

የቤታኔቱዓኮኔ 3 mais. 6 mais. 8

APHTHU 35 %. 70%. 140%. 250 hpuby BRILLIE FPLUME 6 mg. 10 m

"HARATCH"

Directour-Propriétairo Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիւն և Վարբունիւն Խմբագիր՝ 235, Faub. St.-Martin Ե. ՄԵՍԱՔԵԱՆ

Téléphone: NORD 67-23 Հասցէի փոփոխումենան կամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք Zhù98UPBh и ч в н и 1930 M A I 1930

0. SUPP PPh 1251

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱԶԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԵԱՆ, ԵՒ ԳՐԱԵԱՆ

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

PUDY MULE

# 12 21 ՈՒՐ ՕՐՆ ԳԻՏԵՄ....

ջանկած բ գիս շասփունը, եսրութ ինակիր։ Մե գլուն օնը միարդ, սե զկինակիր։ (դատշիկ)

գանդուխարեն երչն է այս, արձակուած տարիներ առաջ. չաւկա ժամանակներու մէջ։

ը յն ատեն,երը մարդիկ ոչ համաշխարհային սպանդի մասին ափար ունեին, ոչ հայաջինջ սարսափներու։ Ոչ ալ տեղա. Ֆեան, տարագրութեան, անհայրենից ազգութեան կամ

լումերժ հայրենիքի մասին։ ասործ այրութք։ Հատասեն Պրիս գիւղեն բաղաք, քանի մր տարի օտա-գրան մեջ, շխանոնրու անկիւնը, և եւ անա ողը ու կսկիծ. Հարիրին սիրան է խոց, ջիկնարն է վարամ»։

գրուսոց, երորմես ապարսվուները դես ցազանք Հրասուաց, ի իրոժեն ապարսվուներութ այս ապեսությու արրմասիրա, հասիր աղ քր էր խան. աղ քր էր ատգարրի ա-

ատեն ալ, աշխատանքի, աղի-լեղի հացի մր համար որ կը գաղները, կը մաշիցները իրենց երիտասարդ արևւը։ pr fle չանընդորը ջաժանարերը են էր չանընդրը կան ա « աչանդրանվեն չաղարերը ան ին ջանընդրը կան ա « եւ ու ու ու ու ու ու ու հայարանում հայարան

ած 6. գը տաքացատ տագարագրող։ «Մե փործուհը այսօրուած անհոցով, մեր հերկայ իրակա-Ֆլ դրուդ կարգայ վերի երկու տողերը.— Հարկան է գիս չանվուլն՝ րռծան կրակին...

11. թ փորձուիր կարդալ նայնիսկ միջազգային լեզուով։ Ֆյ խարունեան ազգի եւ կրծեր, երկրիեւ աշխարհամասի... ի արտ բերքրուար անարմուրան հիշնապատին յած, փոստած աշխարհի բարդրաբաղատորվ ժատարագ, յած, փոստած աշխարհի բոլոր սալայատարևներում վրարդ յած, խորացած ոչ միայն ջանակով, այլնեւ բովանդա-ակը Ոչ միայն կացումենամբ, այլնեւ ձգաումներով։ Եւ ատեն արմատանիչ,

ատաս արտատարը,

հի հատևուտծ ժիլիոնեներու հետ որ ժիայն իրենց բազուկն
հի ապաւեն եւ աչցին ուժը՝ իրիեւ հեռանվար։ Եւ Թաշա
աչիատանչը անդամունեչ յորձանչըին ժեջ, կրակին ու

աչիատանչը անդնաներու դժորային դրրդուժներուն տակ։

հ գուր օրն դիսեսի ոչ գիրակին.
Հարկան է գիս դամիուըն՝ թռնան կրակին...

<sup>8</sup>այց, **ծպա**՛րտ են բոլորն ալ, արի բանուորները։ Աշխա **գի այդ բարի գինուորները։ Հայկական բառով՝ պան-աները այս աշխարհին որ ոսկի հորքեր կը ցկնի միլիո** շալակներու քրաինքով։

» իրենց աօնը, Մայիս Մէկ, տարուէ տարի աւհլի ամեհի։ ատուն տարին երկար ժամանակ չէ այն հրաշալի յաղակին համար որ իրականացած է արդէն։

սկանի վայրերաններ են անոնել որ կը կարձեն Թէ բան ունուած բանատորի վիճակին մեջ, ջառասուն տարուան անցեն լհառյ։

դ փոփոխունիչներուն խոր դիտակցունիչնե ունին Բրեւը, դանուորները։ Յետով՝ կառավարողները, ի Հաճագործողներուն։

նչ որ ճիմհական պահանջ էր երէկ — ու թ ժամ աշիս արդեն մաս կը կազմէ ջաղջինի օրէնսդրու նևանց։ Ընկ օրենք է, նաևւ, գործադուլը։ Մասնաւորապէս յետպա արանան արևանականությունին արևանական հետունի չեջառևած հետունանակարունինանց մենչ առևիլ չեջառևած հետունին, բանուորին չաներուն պարապանունինան հումիրապանական իրագահունին հումիրա հումիր ժողովրդապետական հւ աշխատաւորական նաանալմղած պայքարին եւ համակոմբած ուժին։ Ppudwmpp արտարագործական երկու վերկիարի հեռըներ, Մեծն «Խիա եւ Գերմանիա, պետուժեան Հինդին են կապած «Խուր անդործներու ապրուստը։ Նոյն սպատնալիջին առ ատագետական Թուրջիոյ կամ եղբայրասպան Վալջանիկում «Խագրեկը ւ առիպուած են Մ. Նահանգերիը — աջիարին «ապետական Թուրջիոյ կամ եղբայրաական Վալջաններ, հոյև իսկ «ապետական Թուրջիոյ կամ եղբայրաական Վալջաններուն

վապես - «Այդ ժե՛նք ենք դալիս... եւ պարապ անդր չե որ, այսօր, Մայիս Մէկ, աջիսարհի արարակ անդր չէ որ, այսօր, Մայիս Մէկ, աջիսարհի արարական հենչ կատավարութինչները բացառիկ խստու-եր և հրաժարև հեն Արարարական արարարական արարարական արատանցին Մայիս Մէկն ալ, դարձենլով դայն բավա-արատանցին Մայիս Մեկն ալ, դարձենլով դայն բավա-արած արումարուիս Բայց ծանւամոր համար որ, լդի են բաղ-արածերը,

Ցիրուցան խորհրդածութիւններ՝ Մայիս Մեկի առթիւ տել Աշխատարական, հալածական։ «Հայմանվաս» — ատուոր այլ օտարական, հալածական։ «Հայմանվաս» — սե ույ ոկ սեփական հայրենիքի աչքին...

ուրինը աշխարհի բոլոր աառապար ջներուն, բայց La wealing - The manual of Se

ությ որ գարտատաննաւտ, ջ է սև տող Հրքը տոտ կորբ և ինրար Ե and bearing the owner are the first party and party bearing of the make many are the first party and the first party of the fir

որքչ, բարշորա-գիւղացիական դրօշի տակ... մէջ, բարշորա-գիւղացիական դրօշի տակ...

**ՄԱՄՈՒL** 

LUBUUSUL be graveus

Burnmaphy to kmammet fudpagemywish sp att (17 m

«Համազուած ենք, դինևապես տարբեր պիտի ըլլար ընդը. կովկասի ճակատագիրը, եՁէ րները վնանավար գրդչըւխ**ժ**զը աւնլի անխաթար զգացմունը. իորիզոններ եւ աւելի առողջ ըմիռնուններ ու առաջադրու Թիւններ ունենար։ զատմու**թ**իւ. նը զօդած էր ճակատագիրը վեր էրաստանի, ժինչդեռ ւիզմը եկաւ եւ մեզ բաժնեց իբառնալով իր այս յանցաւոր րարքին:

«Ցուսարեր» ի ապրիլ 10 Թուա. կանով Թարգմանարար ֆրատարակունեան տուինք վրաց ժողո վրդի վարիչ դէմբերեն Լեօ դենրոբնիցբի (սե-դրոյրուիի) վրև գնակատական յօդուածը մենչեւիզմի արտաքին քամաքա<del>ի</del>տոն մասին, եւ այս առի-Թով մեր աշխատակցին՝ ընկեր եամակորի, ժնաջ dty pu Նախօսականը (ապրիլ 11)։ Վրա. 8ի վօնավանն զօտաբսն արձրանն քրքրելով, քանի մը դառն խոս-տովանուԹիւններ կ՛ընէ, որոնք **հա**նրային քական արժեքե։ Խորքին մեջ ան կր կրկնե ճիշդ մինւնոյն ժեղադրանըները — շատ աննշան լի մեղմ բառերով - ինչ որ մենք ըսած ենք տարիներ շարունակ,

Վրաստանի կառավարական կուսակցուԹիւնը մեր դարեւան-ների անվստադուԹեան եւ Թշնամունեան արժանացաւ։ գարե ճանապարդը դէպի մենչեւիզմը Հայերին բանտեց իրենց աղգատ երկրի սամմանւերում եւ դրանով շատ նպասականուԹեան, որ վրաստանին ականուԹեան, որ վրաստանին շատ վեասեց»։

Անտ եւ բոնտիանութ, ազնովն «Ինակարութ, բայութ, ուներ ոսվիասուղ դրրչուիկըբևն ձարբ. ցին ատելուԹիւն եւ Թշն գավովուներընի գո թէ մաստ-մաորն ու քանութիւրրըն թէ, կարգերի միջեւ:»

անեցին իշխելու βաժար, մոռնալով, որ դգօ'րը միայն կր mhot amdbbind, dhuigta Bang կը տիրէ *ժիանալով*։ Քաղաքա-կան այս ըմբռնուժը չունեցան, ւստի դնձեցին այն, ինչ որ ցա.

եւ, դժբախտաբար, ինչ որ էին թիֆլիսի մէջ, նոյնը նսացին nmpr ombhab ats.

# turpheupar haharablauter

Երևը ըհոնատար ինջնա. շարժերով Նիոքն Պերլին տարarpang bagh qu embheb fuf երույս երկանեկը այս բերաքար, դանուրքիր որէ հետաբար ար անուրքիր որէ հետաբար ար անուրքիր որէ հետաբար անուրքիր որէ հետաբար անուրքություն ու ցաղ կենդանիները բան չկեր

## 19 RESABILITATE TRAINING

U.tagipuntan BhpPhpac Su. ւձալն, Լոնսոսնի Արզոսի նախ կին պաշտոննաներեն 19 հոգի, dhydmd thu Vanharm dupununtumi, darinemp games. be dhmrurphmgi

# 0rg 0rh &

# ՌՈՒՍ ՆԱՒԱՏՈՐՄԸ ՍԵՒ ԾՈՎՈՒ ՄԷՋ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆԱԿՆԵՐԸ ՅՈՒԶՈՒԱԾ

*Երէկ գրեցինք Թէ գաղաքական շրջանակներու մէջ մեծ* մաահոգութիւն առաջ ընթած է ռուսական նաւտաորժին Սեւ Ծովու մէջ կեղբոնացումը։ Այս առթիւ «Տէյլի Թէլէկրաֆրի

orija. ու գորտացութը։ Այս ապրթը։ «Տեյի Թելեկրաֆրի դեռանագիտական աշխատակիցը կը դրե (23 ապրիլ). — Թե դեռանագիտական եւ Թե Դաւային դրվանակները մտանոգուած են անոր ճամար, որ խորքրդային կառավարու. Թեւեր ճետգնետէ դեպի Սեւ Tud կը փոխադրե մեծ ապորն մա-

որ իր հաշատորմին, որ ցարդ կը մնար ՊալԹիկի մէջ։ Կր լիչուի Թէ անցհալ աշնան խորհրդային հրկ։ աշնան խորհրդային երկու րէաևոններ, ընկերակցունեամբ աշելի փոքր մարտ Նեղուցներէն ներս մասն եւ ցարդ կը մեան Ube Vadach Sty. թեև հախապես ըսուած էր թե անոնք պարզապես խրիմ դրը. farms pp pubudurpine gmymbs

Հիմա ասունց պիաի հետևուի հրրորդ գերարէանոն ժ ը, հա-արար ուրիշ աւևլի փոջը նաւերու բեկերակցութեամբ։ Այս ձեւով խորճրդային Ռուսիա ջախջախիչ գերակշոութիւն ամենապ Սեւ Ծովու մէջ, ծովեդերիայ բոլոր պետուլնեանց միացնալ ուժերուծ վրայ, մէջ բլալով Թուբբիա։ Արդարեւ Թուբբիր, որեչ ծախապես դրենէ չէին ձետաջրջուհը Սեւ Ծովու խործրդային հաւատոլոնին դորացումով, ճիմա իրենց ալ կր սկսին գարմանալ նաւային այս շարժուժի ճառներուն մասին հարկ չկայ ըսել Թէ նոյն կասկածին են-Թարկուած են նաեւ Ռումանիա, Պուլկարիա եւ Ցունաստան։

Ասկէ գատ, Նաւային Խորքրդաժողովի ընթացջին, ֆրանկիր բառայիր այս շանգույլընեն անակար ը արդին ու շրջու արկեր այր ջականգինուկիրչը մոս ակակ ուրբրաթ հարինո շրշ-ուրանություն այր Հանասուրանություն և հերջինինավայրի հերջինինակայի րաշային ուժին ապագայ ճաւառարակչոութեան վրայ։ Unphyquish's Pracupus, papete babphus upunatopete, onfilius

quin present the affe to min abend medigobine Ube Order pr apole Ublique 25 amapungpund Loquible Thankgibpar ժաձայնագիրը, հետեւաբար եւ ներկայացուցիչ չունի անրու Ցանձնաժողովին մէջ. ուստի կը գոհանալ փոխանավ Ցանձնաժողովին Թուրբիոլ միայն ծանուցանելով Թէ մտադիլ

է Նեղուցներէն ներա մացնել իր պալնիկեան մարտանաւները։ Սեւ Ծովու խորհրդային նաւատորմին զօրացումով, ոչեղերեայ սևէ պետութքիւն իրաւունը կր ստանայ, Յանձնաժո ղովին ծանուցանելէ վերջ, Նեղուցներէն ներս մացնել նաւա mand ale uhary urate zarmamb bilmi ppufatha gun a արտադրոնինը իւ որպեսզի այս իրաւունքը յստակօրեն ցոյց որոշի, Մագլիոյ ծովային հախարարուննան շրջանակներուն dig swap de maha mame dammapar phin hap on Raghas I'h. <u> Չերկրականհան ճաւատորժէն հաժեմատական բաժին մր այցե.</u> որդապատասա տատարորը։ աստասատական բաժըն որ այցե ել Սես Մով Սակար Էրեկրվարական հախարարերից այեն ատեն «Եկեր բրին այդ պաղակարը. Նկատելով որ 9. Հենարրայե ասնակցունինները էր վերոկսեր Մոսկուայի ենա դիանա դիտական արարերունիններից վերոնասատահյու համար։

ական յարարող Մայիւս Վեկ Վարչապնաին նախապահուննան տակ, հրէկ ժողով դումարեցին ոստիկանական տեսույր, Ընդն. Ապանովութեան տ րչնը ևւ ուրիչներ խիստ կարդադրութիւններ ընհյու համար Մայիս Մեկի Աշխատաւորական Տոնին առթիււ եր կարծուի Bt a be t ծանր միջադէպ տեղի չպիտի ունենայ։

Սոֆիայի մէջ պուլկար սսաիկանութիւնը խուգարկու թիւնեհը կատարեց գահագան կաղմակերպունեանց կեղբոննե. pack dtg, qupa happh mul wawe be auppuluing 80 haghs ". Որկայի եւ Լենարիսյ գիւս ճամանրբեսութ գքի գրևա արնար 100 ըսնի։

Գեռման նաւաsումը Միջեւկրականի մեջ

deplange penembrachy, ale, bendfradnog benge que Imquige ւերէ եւ թորփիլանաշերէ, հերկայիս պատյաներ կ՛րեէ կրականի մէկ։ Առյի առաւստ «Բէօնիկսպերկ» յամանաւր եւ վեց թորփիլանաւեր հասան Քաթանա (հաալիա)։ Քաղաքավարական այցելութիւններ փոխանակուհցան ծովակալին եւ աե. յագարաշրեն ջասար փանրեզը։ «Արարուքը» թոսար փանրեցը։ Նահայաշրեն թոսար փանրեցը։

Uliqihin te bahiyani

Մապեսեդիպատկան Բաշիրէէ» սուրչանդակը տակաւին հարգությեւն արև Գաշիրէէի սուրչանդակը տակաւին ճամբայ հլած չրլլալով, Եգիպտոսի վարչապետ Նա-ճաս փաշա առջի օր Հէծարրսբեր մօտ գնաց եւ կարձ տեսակ. ցութեն այր վերջ որոշունցաւ բանակցութիւններու վերակսումը կրաացակ հասանիքան բևիսոշանիի օևուար։

enth wejumswift Anruhny the

ասերուեմն (Ոաս) անաշատր Ուշիսասարներ եւ վաշտան ահերևային դիսւնկրար Ուշիսասարներ եւ վաշտան այ կազմակերպելու բռնի աշխատանքը հիւսի. hmpurlapme de սային դաշառներուն ժէջ, ատաղձ արտադրելու համար։ Շժիտ UMPHL IIF UHRUTHME

**Որբերու շրջանակէն քաղե**. நயலியம்பாட்டு நடிக்கு நம் விரிய வரம் விரிய வ ntupe, up whyp nibbgut 4h pulh op, Umi bumsh dt2.

2. C. A. Upnipping, pujugn udtu muph, mju muph ben hulmild emgunyemiden կերպել Ապրիլ Տասերմեկը, հրա-ւէր դրկած էր Փարիդի բոլոր կազմակերպութիւններուն Ruth dp op thing, Duphah 4. րովրակակ չհառջև դն վարկունիւրն դովոգույր րոն վահկունիւրն amonth handantphinachtina Budhadab harnahani Butan ասխարբնով Ահերևուր, ի, ևնի դիայր ընթենիիը նանդա-դիունիչը ըւ իրծ ին դառրան-ոչև նչ էի ջարչրան իերըն կերպած հանդէսին։ Ռամկավար ubpat muma. danade wugbu էր ոգտուսնին չմասնակցիլ, չնստելու Դաշնակցականներու Surface 400064 O'le mate tpuper tengental anme namnont fmagmippints uplur nemfennypunurfgemn: ge. mlidpfo tilmiar zengenb mmpp phydping inidabyd genm ber Ubupbur apartiping bengent. gur hang qu dintur zwente nam հանդէսին կազմակերպունեան դառիր, կարարնուները բնուրորն թնուրորը թնուրու ար մը չյանդերան

Կիրակի ցերեկին Մայ Ծնայի որըեր, թիւով հրևսուն հոգի։ Իրենց հետ՝ հայկական հռագոյbar ambh h'allan pr h'aban. par zmadene fü kmanrbi Ubup-«Մեր Հայրենի ը ծը, յետոյ auf turumuhne, ath incutad apampasappe amph 40 nduby hmpdbind fit sub. ովորության, արանական արակորության արանական հաշանուն կատարարին կատարարին կատարարին հարարական հատարարին արանական հարարարարին արարական հարարական հար «Prementes nibbies ալս սդա հանդէսը»։ Որբերը միաphomin ho manuis .- « A' in alab. 95.g. սրիկաները կը պոռայ ռամ. կավար ժը, Զեփիլոնան, որոշն կը ձայնակցի սիոնն Գըլրգրրը, վհար։ <sub>վ</sub>ն ովոի ժական։ Սոահվա արտեմարնէր բ վե հահգավիր բար։ Սեեբեն ժե ժատմիր ահո գույաներ, հետր ենքնեններ harfibrat emanglad, de appumhuit bobe wannobba, dunten. Lancillabone down

## sarsavilly gravoush

20250055 40000 P

ППЦНИ. 30 шщере. -- Вшин 2/4ws inche 9ft Ohumpes amplife himpnentan aplifan homeron of 2 pargerson which hummpach Supmublih Sput umph quehpart h shemmul կանգնուած կոթողին։ Արարոdurfgpmp apulant alub allmp 500 Primbungh arfummraphhp, nhund Smhahn dobminhuph Unepo be Udum ne dudulufabp 454pm & be Spentaple

galnul himpumfmp Phu fudnt dmbgurma ? qmn. amruli Sudpame qu' ur bandam. Shr pmfuffp abnunbabe fimp Zwamadu nudary aproportion? gop 152, dentimbybigut. Smelmy այդ արարողութեան։

(լուրհրու ջաթունակուԹիւնը կարդալ գ. էջ)

# **Թ**ՈՒՐՔԻՈՑ ՆԵՐՍՆ ՈՒ ԴՈՒՐՍԸ

Սոյն հաստատատիպ վերևա տակ քրոնիկ որ պիտի as company dep dagagonha ap « im But by an Burnopus ուրկից փախանը, խարինի» էըլլալու համար։

«Հուտուտ խարինի», այսին ըն լայնկոլո սահմանի, աւհլի լայն hiswand, implente mylompish ուրլի առանա արմարդարար, արմիկ mafnmby hymnmud dubgmaph ob չկնդոր մակատանվացից ցե ար լայն envergurend սպանդը կ'արդարացներ սա խսոցով կ'արդարացներ սա խսոցով սա լթթեր-աստակաս վորշել ոչ

busnows ithing, the th. PAR LUBBER UL CLARSARS WULFER COMENTE gacpu Swibi)

Min Quelitimite, uburg tim րերախա դաւակներն են ը... ողջ Mugud ellufuncus be apaca be நமையையுமை மிழ்து... மியு மிலிக்க umg affmfurp' diafnmpmf ասուա խարիդի նրբնու՝ քումար he with howhqubots

Andwinding ofwish bular opուսմ (ժուրը օրա(ժերիներ եւ հարկը հատուցանենը... մեր ե րախատգիտունեան

— Ինչո՞ւ քարդեցիք հայ ժատւորականները, կը հար-ցներնք օր մը։ Անշույտ դինագադարէն վերք։ — Մենդ չքարդեցինը, ին.

ահոնքոնի օն դն քմերը Հայան Ֆիչաստարարրբեն Շանմբնիր՝ սատարերբենը՝ տա որն նաևան դն, սևուր իննիչու-ուտիարի մահմարսը իննիչու-

prus muth 4'eilmu ub Buchքիոյ այս գրոնիկագիրն ալ շեռ frmbleba pama elimbi printa halva mange sh mulant ahmpar Ama b. ga a կ'ըլլար որ բոլոր կուտուտ խա-ըրնի չեղածներ լեզուատուէին, populant affinemerpler find. Bichwanskinsi

Sup fee Thumph (Shope ունստից Տուն) դերասաններքն smales with dembranted forming արա ասուրն է դասի դանար, ի dampe mhurpam пр шиске է рерупсыв быле 7.30էև մինչեւ առաւստեան ժամը 5։Իննուկէս ժամ խնչութ, այսին ըն... գինարբուց, եւ որըպնդիչ բառեր կազի փաչո լէ», շայնպէս որ դերասանները խիստ զգածունը նն եւ արցուննստ աչ երևսփ դրւտնրև ըջ տվո յիշատակելի Ոաւաքոյնեն»։ Երլարգեն Ջան Բայա փոխա

aparad hangamin ihamapiar ? migg nompr obudentempos gudակար մուտեղանրքե... Ծար ձա-որդեն, սե միջոնն շտու աւրքի քաւ pwhtogoh tughe uti... Thur thmour burbs babbe th duph bit, freh filmuh apbit a,4 fanambal nuly dedabarpana դէտներու ի պատիւ արուած վե-Sampumping hablutage

Վիճապետակա՞ն,.. ինչպես Թե ո՛լ, Կազի փաչան Կայսերաprojugga կան նոր Հարստութեան մը հիմ. հադիրն է, ունենալով լայնածա. ral faturag al at thetable Միչերկրականի եզևրջներէն մինչեւ Թերեւս Գըրկըզներու առերմումուի ջաշարովարու-աշխահչը։ ըրիկա մատ աւրքի Օողաց, ոն տահմ աշինբեցամրա Գիւթրբև ուրի ին ասերշ ճար հանոմուշամ

Zuspunghanghab Barpabu գինապետ ունի, որովնետեւ Թուրջիա հանրապետունիւն չունի, այլ հանրապետունեան... m[mgurhbmn

Para dite questing donորն թուհե հրևնրկն ոնհաարն։ «ղետական դրամատան իբը ընդֆանուր տնօրէն ֆաւանական Թեկնածու կը լիշուի նաեւ աբն. արուական ժանդավան բանին

Salamita than about Bt' գլուխը ի՞ նչպէս պիտի կազմուի. Պոյիս գործող շտար դրամա. ասերդար հագահ անավո anuduaintu smilimilitat, Pt thumbe manapile smy be just դաջասաւդովն անան ջանուն անմառարար քանուացրրևուր արի վարած գանադրը դերութանը որը Հերադաժքութեն։ ըշ դադ mbuh dulmaml mlu dumqm-splo bmbpbarn simemuurqu, s ருவடியும் பிரித் வைவிழ் விம்பெய்வடு நிற பிர்வம், வம்பெய்வடு பிற 1த் வுங்ական դրամատան ընդհան muoptune Bhui Suratuatemb Ռավորդի, ՍուլԹան Հաժիտի պաշ Մարուած Յոյծի մը՝ Էյրիպավու Մաղորդի, ՍուլԹան Հաժիտի պաշ wultjuch Punguy hwzwsh que Ludy 1908 incibal helbin. ոական յեղափոխութեան առա. օրին Պոլսէն փախած, բայց ahi dapi habbamah sha ah. արևը դ'աշխատի թայթի նաւր. փաշայի դաւակը այրօր ողի ի Philip zudninkt, habe papte by dabomiah fanta ur կանոնի վերածելով. թիւնը, լհաոլ ալ հիմնել հրա-դելով պետական դրամատուն։ Հարակէօդի եւ պետական

Stron quequist գրե հուսանացէր ծիք աներեւ սնորն աննրե ին դաշրակներ, հու ճամածարար դինչերիրընն նաև մաորդա դոս վումաբար վետաոսատ դոս վումաբար

Իսկական «դարակէոդ» մը և. der Burbbul apbamdbu bahnra nilbabilm andagamanum ipangine engmb pr fmbdmpb ipan nupdoplur mit faburbbept

թե ինչպես կը լեցնեն. « — Մունանիըներեն մեծ մա ովետա ննետնով, դժիխարբեսու եւ մէտրէսէներու թակերուն մէջ կը մնան արգադատելի վիճակի մեջ։ կառավարուԹիւնը որոշած Ի արբատներուն դրամական օգ ըստայիսը նրբն գիրներ սե ուրվ մր βաստատուին»:

Burne Buthe th duph bt. umifmburfyhrpu dbmqu u,rbկից պիտի գտնէ կարհնալ օգ-հելու համար։ Ձի գրեր, բայց մենջ գիտենք որ կառավարու-Բիւնը հԹէ գրան ունենար... ներքին եւ արտաքին, երեր եւ արբերի տահանրեն ին վջարէր, փոխանակ ապարել համիս նան նեվալեր գրութրւնը կին-կելի գրութնան վերաձելու Մինչ պահանջատերերը வநர்விற் விது விறிவர்க் விறிவர்க் விறிவர்கள் րարվունիւմը է որ արմաւսը. ուաց, չոքաց է Ասւևնիս վաւհցգին վրայ։ Եւ ինչո՞ւ. պանիրի վրհանրհրան չրարշրան քաշեն ին pagampt Pt huga's baspapa

անանկ է. նգն տարինըգնուր արիւմ րրայուն պատճառաչ իգիպոր րւ Ոսւնիայիր աասանո ներ չեն ըլլար, ընդենակառակն գոլսոյ վաճառականներն անգամ Ցուսաստանէն իւղոտ պանիր ներածել»;

որերա արապատարար արկիր ուրինը արժաղ մուևութը արդանո կը ստիպուի, անշուշա կը սնան. hapmi pr menterte gailing pr ծրարոց։ Շարիր պէլի հելլենա կան ծաղումը չի կրնար Թուր. թիան փրկել, ինչպես որ գայն նովորևն՝ նքքայ չայացիր, քրչա-Էրևնար փեկրք նոքսև աւևացողաորը, ըլլայ տայասրա, լուտա-ծրև, տոլայանածին, բանի որ բոլոր այս ուղեղները կը հային ու-ըիշ հեսցի մը մեջ, Եւ միայն urbhrat It ab f, pbbm ut. իրարու հարք ի՛տրչիսարար ակի որարվությիւր, այլ ապեր օև նրեսով․ «Որարվանաց է, այսքին հաշան ասւրբն՝ տատվասբնի ետգառական մը 100 դագար ոս-բացով»

be Pt' mpmacphub, ralighter apagharby page գևաժերը։ Ոսկինա գիտվբ Ատւհ. դտասերաբևու շապոսևոկութ ին աստիքեր ասրրքու չուգտև մետ-

րերը կրճան մաաձել, եթե թյilm 'sqdqqq di pmab depudanan zp2wbmnosphibe he fommubit Ormphus Spine spinis iquiquip shinking it, but qu. danra proposed that a mangenery factor of the contract of the պուտ, որ կը պատժուի հրբենն, legatatu genematen dubomitente ինսան պէլի կողոպուտը, բայց ընդնանրապես կը ծածկութ, ինչ։ պէս... ծիսախոտի, կաշառքի և։ սաւառնակի կողոպուտները։ Ու க்கர்கள்கியார் சிவந்வாத் அன்றினர்கள் நாஷா வந்த நிவர்கள்கானத் விசு நிம ական օրինաց, ինչպէս «լըըpmis dalsplur fadumurn Parmita fidambad fammabaralle

Երկրին ամէն կողմեն «դրա՛d» amp, galling amil amb hton he pungout be appenentbpe inihi entit dbpt, he imgut pp Smabpad

« — Մեր տուրքեր շատ ծանր են, կառավարութիւնը ինչո՞ւ շարունակչինուագեցներ եւ այս ճանը բնուը չի ԹեԹևւցներ» 4՝ադերսեն, ըստ «ՄիլլիէԹ»ի, իսկ կառավարութիւնը կ'առելընէ հե

சூரும் நடைத்திர் நிரை இதைக்க இருந்திர் இந்தை இது இரு գամավունմրրեն տ<sub>ւ</sub>վ սե ան ննքար, խե գոմավունմրրեն ո<sub>ւ</sub>վ սե ան ննքար, խե huzuta than, allma mam nwowah, husatu in midd. pap thu Sunfamp, funti-Sunfp 4p hungulu

TOPANAC

# UUBPU UE4

me dephisoner of the ments of the ments կին վրայ ու կրկին կը հաս-նինք Մայիս Մէկին, Ալիսա-அதிழ் வா வுடிக்கியவிற்று மாறுurulur fgpmg olurman

Unquepter malgare men marque mlu gampafpifp oble faulunifa ի՛տրմասանայ պշիսասաւորգւ Միան հոկայ դանդուածի կիանshe ut a manual maph m வா வக்யக் கிழ்வுள்கிறது. கணர் ஒது நா சஓர்டி நாவ ஒடு கிக்றதுவர நிக் இவண்டி գուրանորան հանդարուներութ ուրերական հետևաներութ

Umspe dthe 42ha ning majommonuturightyb fil punte pr 46 manhannerh malembapher by incupate me nmurfyhrpu fundplur

Հարև է սավայր, անունաևն Արչածանն մետպարինունբրչը։

ու յաղթանակը դժուարին mathapp amamambate nab mp ml mthb minolure այութեան, արոշ այութեան, արոշ 2 mggmj/6 bbqac@bwdp be, pbin'e if. upmangrapeamp ar, paya 15;
anti-anguranth bauka, - duhand
h'chapabh Umphu dhige Bju
quantimanal hah, an guahgu
dhapabh unjudahah Umphu
dhigh pangh ar apubabh mque ghuyfe, arpudanthan ghing zara ghain an again ghinr zangah dandar gin dandar ghin ganghi aburang ali diplam dan gangan gangan dan m) buph qu umbht h ilip Penmiling off, our Twish offe parts to institution, Natale di Roman - Lando ծնունդին հետ, այլանդակ եւ ախորձ բարեկենդան huning the north formulaphur found of the formulaphur

Lappanfunuann partificate deposite designation ու Մայիս մէկը պանեց պայ-դարի իր նախնական հանդաburgamp qom, math numbe me rply pra hymbalarplay bah rmumpf fempfeplut huduble ur numinalm bydob gwynn

P'bjagta Same Umjon Min obnemp shipmhhurbherb hubpily & Some planemage Appen-Abdate Lungle jule

**Ирушры.** 14 тыра 1889рг. muhah hostisum dudulh

ուէր ընկերվարական միքագ-դային համաժողով մը, որուն նախաձեռնող հղած էին Ֆրանեարուսետիար վուսավցութիւնը, Ցեզափոխական կեղahas hadhats be Unsh աակցականներու manush's գոմովեր ին դառըարները, գիւք մանրարնուն իւրն։ Ում չադա-առմամաստորու Վայիան, Կապրիէլ Տրվիլ, blen **Փ**օլ Լաֆառկ Ֆրանսայի կողմէ April pr finateplum Short Bunka framm' Pumphas Lunipas Pencupas, Sudbju That վկանիում՝ Հոլանաայի Փապլօ Իլլեդիաս Սպանիու անունում։ Artedor Landby's worknown 4նրմչարուհ Փահասւմահը քե թ։ Ցարքարրիու մաշրարնութրար mlå zmpåmnmpönd fü qme րավնեն չագամուդանի աշխա-

Aubmulh 1255 Empumyta 1888ի սեպտեմբերին կը գոււչը արհեստակցականնե. ոս համադումարը, ուր Ժան Sapiacush wawfaphad wasmon du dangurel Imabinh bus op ap welgang Spubumph մէջ կազմակերպել «բանուորա-կան գոյց մո, ճամագումարի կան ցոյց մը, համագումարի իսկ կողմէ ձեւաւորուած պա**համագումար**ի դանջները իշխանունեանց ներ.

ցաննն արժի աւրբնար փանանրբնու փաղան։ տարուան փետրուար 10ին եւ 25ին։ Այդ օրերուն Ֆրանսայի Ihnurg Bender Bephure 925. ms. որևուր քաղ բալարմատնթարթ որևքավարակեր Կամաճատերա-քոտատուսն համղությիւրրբև քն mpskammtpmtmtvhpnz puch, չապամաշղանիր առաջարքրբենն հայար ımbabbını.

Uja mumelhu jangananthantu name smitgen ne aps madente empamampte flymbi Sam mrg լի լայն արդիւնջներ ձևոք ըև-400 500 agman ramble 4n %hpիտ անրբև ին հարագարն անավ անուն անագ

կ'որոշունը.— «Որոշ Թուականով մը պիտի նսն քնիինրընսբ եսմսն Ֆավտճ Արվայ ձսյծ դն. այրտքեր, սն ես-իանզակքնասբի դիմաձգայիր ւսնդգնն ո՛կոսի տերևստմենքը դեսւր դէն սնսձրու օնն ետր-կան աշխատանքի ժամերը օրիրանան ինցատրի սոցի ծադրել փարիզի միջազգային ողագովովի դիւսսնսշուցրբեն»։

յու այս փափուկ կացության Համագումարը արմետմաևpr dhánmbb gsammpr aluaga. Swellphy. hall wn. րանինիր, որուս ոսնար. գարձրեց քիպերթիայի րւ վրակ-վարակար շարժումը։ Եւ քորքով լի անձնաղուութեան լելի լայտարարութիւնը թէ «Գէտը չէ վտանգը նկատի առնել, ցոյցը անդրաժեշտ է ու պիտի կատարուի եւ Գերմանիոյ պարտականութիւնները կատա-ընկերվար - ռամկավարութիւնը արոր գատերութիւնները կատաund zymprpml edmbipbur-bpl» bmpmgprhp fbml mepf-BALLED.

ւճարաժար աժժբևու նարտարեն համաձայն իրենց երկիը֊ դվաց տահղորդրբնու»։ ոբնու հասում վիջանիչը հասած

Հոս պէտր է յիչել որ Ամեbefor sududagad achbond thu, uthe 1884ha Thompsh dtl. ակեր 100-րս օրդազոր ըսկ միշոր՝ 1895ին Ուաշինկ-Թընի մէք, որմոց որոշման հա ժահայն աշխատանդի ժամերը which topsamethis HLP for dangha 1886th uhubinde Uju que queeng ura ga chandudugen ubulurge dubomibat numtur emգործավուլի աստչիր օրերը դորգեցաւ, մանաւանդ Շիջա-որ ընդանուր որոգարուան որ որուսուր

եր իրիկումն իսկ ծանր ընդեա-թումներ տեղի ունեցան բան, Յողներու ևւ ոստիկան դօրքին ժիչեւ։ Միացեալ Նահանգներու diagned dudys Apand had mpdh mmind pr danded sungarum mbermazedur-turmiminer giren medephur madephur

1886ին 4g հիմնուէր «Էսև» Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ ՑՈԲԼՈ phara Binepiller and findebou ար 1888ի իր ժողովին մէջ իւջ բացուց 1884ի եւ 85ի արհես ոտինակարդրեսու չադագոմովի ոնաշարդն ար բնաննչարների ա ջարկին վրալ, 1890 մայիս մ<u>է</u>իր ընդունեց իրը Թուական shy built of primmen mafem.

ապարի աշից գուլուայու ընս ահանուցը դրիտութ աշրբնալով է որ Փարիզի Սալ ՓեԹ. «Էլի ընկերվարական միքարդաւիր վեալ աւրքնուն բեքեսեմ Դիր չաղամուղտեն իև ճարացբ՝ ւրտ դրար տույցուց բղկրորդ Հատուտծը հւտ, որուն Տամա-Հայծ «Եկպարի ունենալով որ Նման ցոյց մը որոշուած է 1 Մայիս 1890ի ֆամար, Էմերիքըն Ֆետըրէյշն ավ Լէյպըրի կողմէ։ 1888 դեկտեմբերին ՍԷնԹ Լուրգի մեջ գուժարած իր դամաժողովի Թուականը ըն Թացքին, յիշնալ նիր հազան։ Ճ,նրժսւրսւի գիջանժա1իր , նս!-նու անքեր, 16,72 ան թյուտմարն

1890 амери акури, Вршиսայի մէջ կես միլիոնէ աւհլի հղաւ բանթողներու թիւր։ Հրսկայ Թափօրներ շրջեցան Լիլի, Ռուպեի, Մարսեյլի, Լիոնի, Ռոանի, Սէն Քանքերի եւ Քալեի փողոցներուն մել: Փարիզի ցուս շարդին դիրքար իսսեչնահանարի Ցանանրթեն ի մուն Շարանիր նանիր վնած գկաշան ստակվար անուսն։ <sub>Աս</sub>րճսնաի չնաանոqopah jupawhaci in genchy quinte, Ptac h daping funpsp. gmfumdmet. delman Ֆլօրե, ստիպուհցաւ ընդունիլ mumbpphar Phine abara att the oper Atm be kunemu Luibma, pahapuh. ագրի, Ֆիվսիէի րբանի։ հուերոպե նրկերվանավար

Vmphu dthe Smanus 1890ին ու իր պարբերականու, Թիւնն ոտացաւ 1891ին Գրիւ-սէլի մէջ զումարուած ընկերվարական համապումարէն, թեր հրկրորդ Մայիս մեկը սուղի dmminchgar populith նեան ետնաւ նունանանարկեսւր հաչով ուն սոանիայունիւրն ள்ளைநடிரும்): நிம்னி: க்கழக் நிரிநர்வத் (ஏற்ற ஏன்வம்

Acptille, gunnulundhul dele է այս տարի, Մայիս մէկի ջա. ռասնամեակը որ կը զուդաղիպի app harampuregrame and

haumita sofan, art embinmmemburmy bangar emranabut դան դրմբանչորնու շինադրբենքը pr bu Blackgeba ur mitamman.

արև աբեն մասրանու չապան։ Նրա ճարի ըայիս ը քիր անmh neggine it gengger ub չարազատ մեծանությունիւնը, մարդկուննետն կենսունակ ու Հազգային բանուսրունիւնը 2 magunthy ցարը արոցոն բրիրաց քանձ սւ Ծաննթրեն ու չիդրահատարք քոն-մէր Հանաբ քրմաջեր: Երքա-սահամատ ին դան Երիրևունինըն իրասու-ոտենն ըւ աւրևավորևուր վնա։ ambig tosumpte, appear at embling independent amampur Bhan's he bypuipme -mannay addargantange gmannenերեյին երդունը, սոնրներ նագանուն աշխո պրն դեն նորհրեմանունարու

# Phoblidh

LUBALIARE AULIPATER փումանակայ թեմական ձո դովը կը շարունակէ իր ձեռ. նարկները, ետ ստանալու դամար Քիշնէվի նադանգին դայապատնությիւրն չրճաջ էն այր ոլու թրար փանումը։ սութ որ ասուղեր իասուպիա-սութ որ ասուղեր ասություն ուսուդու ասություն ուսուու ասություն ուսու ասություն ուսու

րուներւնը քացած չի " մանագրուներւնը, գոր կրեայ վարձակալ երոսման կնքած էր հայ համայնքին հետ, մինչեւ 1932 տարուան համար։ Իրակա-Նին մեջ, կրոսման իր իրաւունքը փոխանցած էր ուրիջ երկու Ռումանացիներու։

Տանգյու Ասողարիս) Վցսանրկ դենհիրն Ժաս ետնագ բիր մա-Քբ դաս բանագ բիր մաամեսոթիւրն թու ժեսողաց վբեծ արտըն ֆասատարն բմաջ կան Նականապէս դուրս Նետուեցա։ Հայոց կալուածներէն։

Հիմա կը մնայ կալուածները առնել կառավարուԹեան ձեռքէն։ Ասոր համար դատը կը շա-րուծակուի փուքրէշի վերաքննիչ ատեսնին առջեւ։ MUPFFUN ABLEN

MULTING BELLI, 8 H. U. Swenthart spular pringland tournaport mbymdanid damp f bold ambur gaphur 2 ff, hpala which morate he duty bent amaurtate fulle bent to the Smanbala m ju wah to his he wanter pundandan Banda 6 Red my lakely But Phymen նաժողովին կոչը, 2627 dadwowless

nom to todarang to found Surfibunt p SE, Abb 1. naph down Thomasha Sanapul thur bangua to my 1. hand budhe wat the he just Smill amurampher Sal

6pt. 2mJ gray Bush 4

ne jajupt of the toppeth Tapatab bradar tol Bush's ubapath water Pobalet Rholage balo mobble for mump.

- « Lus dagadacpre

shi at us to made que Te b dbp uhumb & 4bus գրական դեմ բերը Մեր 1 Thuch the dradaminant apartinbhob ne wonchook The at agg a don't single mopplar maquament at fo hment dematen Bente D pupp deming habourge gunnuladbay japhitale fungle apartible of by hopeth Lulundaph pp ubupt bowb for que on f'bpfort unistable, of bug bet h gasgard but franchise. 4phabe quible apayspub. a power of all my my mjot of 4p watops whether bbp, shopparbp stil State 200 ne 200 finish band abdpot abut, ap Compathwappper Hebit die ghb woon of bynebbpp polls Be, publish swy dogodne has dand grappedury 211 the subply about the Aphi Tonggan I while Uhad wb factbe. bed bed appulle At mills

ne much Smil who to be whip of husting prepared frounds for pus. Ushphila ub linne

. IL words

- « Lastope At A January 446 468mg pp at mpd urppont spublic beggt Lapadapur ( Branto Durento) genewa stinger stipol is Philip zwsbame market Zungshe Upodhwathpa. pubgbabb, rapaph " dobyh Smharpmhad A. R. buth, operat supply st bb able bourmourp male Smbqmg & dubquemp dotas

«ZwJ wqqe wJuop be Sagafamp by 289 st ale, mosplied min 244 Judafpape: [ 2 Sabuppap 9) Inted Chabanh ambent bearing t Last Its Apart of ur sacto.

behand applied to the

יאיוק בקבל מקו חריור

Bhung Brys. \$5 dwaroth pagamphy anak կան պատերազմներու, եւ Sm Jucky Appmapply Se profitable be app so Julia Brut Junuput bapulungara

gbyli whomittee, that

semby Show by she with a superbluble bof whitepp. Spant Amband montant B. Sordingpar, Elibapar pr bodypape of a Apollyte 2 mg-Santopth Stabs Japalpaph They thengthy thombroom profeste, Sperings dud me Suphbudah anuhub mbune. at te chefode blot & Sugarbb p betaged pravious as domin State of beautable of the ne the folybate, End Santomate Brothspap Abdme oburmp washift of mal, wanteappled 1866 Baimhangaphits மிழா அரிவம்யாளத விரிழந்திர பட House my buds tomp 66:

affind aff plan mu perphistop, Shibpathp ac Nepha: Repridably, ob 11. letter they stately stage. O darlem Jemp « Ch lab wit. miles had Landmanach mount manythone of the y 1 mbdmmhpmpmp « lomembpl water abstrace for about to. 1 Shaharem a a. B. B.w. intut be 4. Dapa pout up. -ubbahb «Ochowana» ne compatible by partie bygon whole from I of U. bembrokaof Craff Sup Inc ph. Sound . A part pe ofthe a 1. I wegantabuth: Confabrumen 469-Juponahan andhan populamumnemb be mpdmpol to many வுவா மக்கிர்விக்கியா முற்றிற்கு விறுவியாள்

դժրախատարար ժամանակր Manual Janggampor of Hurmp pame Alexande ded. palamagab pudfibe as a poly thugs out sought stapp woughty beplantene hand to bracks to artiful substanting ogpoint phone or meditionent իպեւ Ոսնր ասանանին նրմարըibon suchbrade of b. Chalage bling Ot blumb arbbungal mpp bopyan bheldwhat de fager Phebe, Bubabafenedaby make the make the state of the graph of weeks Amambel Sum ngag Hosp se sty. Buthumpore of wie app du'n the poblope ut often dar berge dampe al Luthup Smaph: Almen. H 80pbl, 8 wb 20 w ժ ողովին կապվը white the on on the thought toBout (tubunams), bupust day, (dayymdan!)' Bafula wigner, (Smbourdate) Smborhe profit makes be plurated

Compa urphile apple up-

magnetables of the and to be the total and any one Shamen dags of was be about the fact up and be to be builted by the builted by the builted and and the վայրերեւ Հեգի ողջոյեներ կ'ու դար-460 p: pusy wing. zow bofor t m In Ragamalab & pr daraf dpu pro philable obphe min beild day at and spin small address pre to the for fight for the meditor w ja wagmad be frest opher, be ash dudahah abe huhahab eba-4mdm John at & mulit 4, wryppmp mopplus lubpfpape, alpata boswho of whop to

UTPUS MACHATERY

B. 4 - 4 B. 4. «2 w S w ... quoup fone of ph booken bas -Blad p dow opt's git. Behalo Demburganth dobpipante what mobach pape bafthandap shape 46 16 61 hul 4. 8. n. «B== mg» four a ble ble may bud fendaged tomthe Te opth upup Shiph bulan dud Stane, atphono 40,0000 La Jet, wpdraje behebeben pe amunitation dem mappine du-

6086

# RUSUUSUL

ԵՐԱԽԱՆԵՐՈՒՆ ՄՆՈՒՆԴԸ KhunpSp. 200 Junumubu 4p 4pt

(13 ապրիլ) - Երախանհրու սեուն. of Supapo Saupo apart 4mpa= april Phil st bamb withbet Charm Phermph att stal amaning at ng mylummucapibane bamboutbpart Suspanjat modula at Bups սնունդ։ Երախաները իրենց տան ate 40 amming sam the graced. mpamental abaded pr mppaper Phintemp Aphinthetur dubate net The bywbwfor Phil nigh dar of Switch US a few by harmbab mand -Smbmb pr mumm aparput stant Subhunguputqbbpack Stg. ast նաև գոյութեն չունի կանոնաւո, parfahra Badapudub bobin. 18 4 wholeh suppos suff. suche had good beaglibeach Smil urmpff. Aupagibpach d'hy buhuman 2 24mJ, bacmb wahmam ship, 2 pm 'sp Ply or Sung 40 worch 4md afen whenh truethen bephen bendenancepted by hand to happarages quipage, apart bulum suge of fewbefore before and be forbile to por

lumbable sandable Rubuhad be opulad aboute. pup aboutage to quitywatest of ma man abparbath wante, bbfau. has he amplet amendan thems. que Phebbbpac: The quepophbone sty underables, artally, bdmihr Shewbyne Bhady bb ahas երախաներուն Թիւին խորորու Թիւ. be app anoma a modern to the կանոն սենդառու թեան։

The arambagar Bloob bea of b.

or Sugad, all of suchagable das

«ПТИЗС ВР ЗЕПЕПВОРИ»

Unnife to mondt Bt Ubathudhmah hmba an shimpphang ghibpp, spite hwamdupne Bbub be aby marke desimants spreading Rhaba b'ogomanabhhb bada. bhumphone afamilibee, forestand to umbyothe fach ambageful pabeb. quith hypother Blank whiteh Couple, be postered consequence behad wh Sauper ghagaghbbpe nhows ata mhom in inuth apphinomps mbobbp dab 4, m. burmpthy «26.18mp mbmbm». the mape and many supply amphiling Pt «Bilimese of Some

212040404040 3408

La January halab garant frage ըր(ջրատևանսու Թիւն, գիւ դատևանancepet, d'hybbuqhuncppet beauty), Spannanne aby me 12 fadarbhum facumfgacfbub fbqparagon budbacks, problem anand matural furamidan Beng soul physica after about the opening ztangui Bhab uhapnibpe», be Januarates 194 factile 14 աշխատիլ կրաւորական եւ muchabana danbaga Phade երկրին շինարարու Թևան

«pumps. Langenments Span pulplud min «pubbyens» 44. anchibench bud with an utachib. pp, forman, but happ of p bopmpnchumatmbhna me pangado ur apurppable (f. durit. նարրաց, ժրևասարատերա տերատիաբ Bambuph of Andabipan, Apher amp' Mam Ambanpup, tampanafan. ante, T. Buldulppa, abud).

## ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ Unrol 11-246 DAUSOR

MALE'S. 27 =41/1- 1915 mught 11-24h nammody San ben mobarbame a Juop, paga punt. mapable opaste d'el, baleaden. but Bbud p 144. Lupzat Bbub be of mubulgar Phase p 4. 6. 9.002. budger Blub foredable

bear dandameuras to de?bulab be Soutoubat banes bad, « ges hed agama Philis manhplud'uluga Surbi dempdurap by whe zampz, h bymb opnemb une.

where s' byte ess. whi-Captab, or black to Twentyth program Subatue, appealed of by Thupphty or descupping durba apadant Abdhi aradphurp a.t. mpdmby fabruremp 2m2mph us mbjeje Smelpabybbpe, apaby

11-6 Shihab Suah aboutformb .. Or dw. jphbrobb of p june. Phub Spurpphy bhphubbpp:

**Եզան խժրհրգներ**, արո bacfelebby hapy of philipbpac hand be a, 2, wyhachh jagang orp. mmumbac Pbbbb dbpf, pbd Spmւիրունցաւ ընկեր Հ. Աերենկիւյնան 4. 8 Amybulgar Bbut landt Papahond aph milly muler mandplonderd quadrempm shite wasqu, or Spezasta berand anphwann. Ph ganchyme politicamp bugs t 1915 шщеру 11-24ры да вары hwanes, At the purche organi step welling zhehillihen, mit wands of-Zufurnp mid wharb dedtpla utug t he with dbg. op webst Juliant ur Saram but misfemmlige ar ma bendeduchge tratphopph mammagpa ub ne abhubenefiber Sudup, bop Shown-Supubpac after achibe, gubh mapple 24ch unabathpor (manby mphiph) unantuly bit and prt before, m's camb wheburg deamplymd . m It whereher ar admuths J Bungapuli Stg ....

water servery of 46th many, manguphy operate oquestith wallbe she but mmbbbpach Subata dbah pbbab supposed beautiful famult for pulub gaptad der Burgarit mpgarb fe to apul holbs sup apharyde Ur fal Char phifa before dubp duch prafitbe Samundappl ur pub aphorpub peppl odarpadud fampiter obwhencomplet he quadus shoashat she whompshere Phat b. photos Ac spiles Caputally mpnempdathhane Sagar Phat has ատեագ ձրեն ամմատնաչարդար anpopo dege

whaten wit & Bt. bem on phelimates the Sam adazed a la smanche, which them, I odmurti byud superuprificablett and al afferda apple.

anim beargebour Sweekhle brongland or aprospland apaped anbacky public of bamphopark with bap abparbage th apparate: 11'2 mg aph phone apha me durba fiplit Subjectabud, Submemby' She արտականութեան գիտակցու. Bhubp Subyby:

> Rum-Run. 27 - meh .-

BET CUUNT. What before wally wash 221 ht. bufunkhalm Phad p boghumh Amphay. Last. Whorlypub he Saubulgac Bbas p 4. B. 7.02. 1554 mmphamphp mobinehyme 4.

B. Amsterfanc Bbat upo Sht Sto. are describedly want theorems be queque fable of bb of maps plasfile Luhump apricub to busunuh Spenibers be Same speciality best beg bapfabb apepbed Sbindan nembi zwhonam s a. T. Benzahub ցաւ յայտնեց,որ տեղական քանի, մը կազմակերպութիւններ Տա dwad my pp administry of father dty upper, of the South Blues of m. godorbate Sparkby ath dallhomb amphi Zwhatup ohome «Why . Zwsphbhp» pofphpand: Bbons habdantelant puthmak budga La Jo. What Book hoppith of webusing apparent anappet of pr 11.p. www. Bhibbbp popt of of it. Bdudbut «Las Shouthpp» 4. 4p spatube (pasarut mbuhi 2p) դ. Շերեմեթեան«դախազանի կաmuptible, h. appetate want. whench hopbott so be On sacway 2 wpq mib wb «Op Sbbpq »p: bpqbght q. q. b. Twpumpbub be h. Arpubapap baf urdpbarpb fab. quept q. q B. Comphibat be & umpaughabat, aphaphhing zam proporty proported offe plate. Upուուչ արտասանութերւններ ըրին publi Sp wamabhbbp, apaby Stto un be dateplied demps. quiby. « D. Jugue zuph p fet d'anature of by apply. Buy any without fundant familians prop apt.p., Spt, aught uhmacathpp peppe mather to abbthe

Oburng begrapon, at bentafp Danbetpup, Sum ge hannplud mandand Zanabppe Bandan Sanfan. gurigung phadible Bpaul danhopmanes with a Smean was www.pp. upach bbfduphnebame Sal quadurate 12 math mundi Bhand Jaja Jajabba Pt Sas dagafacpap ampabus aba p which phot be mademportation duties be quewhatpark wefiched, publing app madig app danta Abor white be milyof Swjebbf. ph of p bupulps

Lubytup huhnebgue dusbp. of ale Tagatamingapple app. ppamp forbanden madurens pr m. And months Son find urp.

or I. Almonthanth Japahanth quedanthe Just spenfered to que, in Sup & sp pom the duty parting mobefor moderberopungen, sujou

Մ. Պենան

կարդացեք և Տարածեցեք BUALDA

# **GUFLEPM**

Addition of Joidhall

Supportunity the Smaubapp Bt wharful vaguantage bacaque & wohum ftut f dbp apad Shape owah parph mung news who the emphished the Ip ցոնկուլտաքի հանքերեն հան. nemb 130 Swamp Bato whather S Blennews be The , blenten the

Trowwith wattiet att Swo mmunt Bhelibbpp' bot 11h be ange for there toppontations publish happy bunihas mport pmpplur Zmamb: Amba magnurag Leftend big Tupfartum by mbum. April Philiber 72 Sugar Parto bqub bb:

BOPE THE RESERVONICE

Chambiarth atms pungth metil dubpy the spinguite dulin Bur gundand, zupuldt de ի վեր ժանրը ի, անտարուի Յուրաս. dended dunmeyou burd dan for s. Washel of ath madenates be Surmumneh Bt ShingShink in rply about Smapan abumpurg 5

\* கொடிக்டு வறவைக்கியம் தேவ விறை அனைக்கி அமிக்குவியாகத் கிற hadzurap f abzubbh nahaba bot faget & Bublbufuned pp of Sudpple offent foutth ut am burt malbung a mbaragurb: 1770 g mabp անատետոաասուագ արմելաժեկ ոչն att demundabhurh ab Auprab ampanaga ur muprubmpaga npg bullberg upmubnestibpach spu, Sululant pomenes parbbons

THEUP PROTOPE

Հաջարի 50 վաճառականնել միութիւն մը կաղմած են, չա-Smbh dubgmemp al bangal Zang mbi B'a dubpahaph alpster Show Thomashiphen might be-Jupant what elled by Jangan fu sph of a d & qhub Swammach

" Cartack dubpplit fam durp official of artifit, Bommanth եսվ։ այնոս 1 վացասափարրթեն հա-ատոանար 5 քնքքանուր Հրարւար. touth torontong app abplie at

# SULTE THE THE SULLE

dubáh ymamurbaha apl. the Spreens bud nauhaham doldplur Standalanfly flow? uaprentation of apart to day amfmdaldt dubpmdburpffp h fplis Remis dulna? « (gbandbles » b S Bupubaghtpach Sty 200 Sudmb undhy frament plus Unit dam Aquibbleath and alimp byphy me Aphahama ppr

duland apt 20 applying until գորգ կայ եւ Պարսիկները նոր malump's mt fl bphpp: Baly fm? no munchian machaphones mb. வைக்காகிற வாக்டியு:

310439 4"8nung

-7-

# የከተ ተመሰነ ተመለተ ተመራሳ የተመሰነ

Julywpa e ormer fourt us answer on Swmbng Sabahab Jan odky nef ur nahhamr duply mueme. dubb ur mpisote էր. Տեռաւոր անտառի dains as abaig... bab. 4490742 sports by sale, part մը քայլ անդին, դիայլ Լանցու հոն, հանդար profe plane be aff. about

de punt Budathe a հրանցաւ դետափին, հոն հի նմանող դան մը սեւին P Epps u Maju galandurapa P. whahe morme marmpho 1175. s al anibar bufi... to handurpame dente Turbe-

րու մէք տեղը։ Հրայր՝ չնիասպառ Чарчий цобар бе це пропер. notab administly branch baba դրգունը էին, շուրին հորփիւնը மாரித்வது 2 தாகிம் 4 halmamp արորքն հոատիսնքը արոն Հաև-դաչուսիսն քաշախորդ արոն Հաևdurillihppi

պան վր մաիկ տուաւ դիչեր. ուան չչուկներուն, լետոյ մեղդանսե հայն մարմաւաց դն չթ-դանի դեր որդորան իրն ահ ին։ դանր շնիր դէլ իչաւն ճանի идии шопр... Запре рип-கையிழ்த்த தொழ்வது. վրայ նաւակը հրհրաց, սար Maquelle une Luchphu bugan madaban Bhend

quibbs Junyash abmilbs down Ռողալի ապա խաչ մը հա. ց հրեսին ու հապնեպ, դժlang foundet na fouramiplier шбащарий раф Врафирар и. 4660

August.... - Angulh dauma thata ar Aprola bad dombyme munp: U.q2php, hwp. 8 ந்த 2 விரியின்ற, பிரியவுமையை 6 ந்த சிற வறக்குழ்ந்த அட சிறைக்கு charles by ..

-- Proquep... be be... 4pm; ந்த... மி வுகியம்கை... நம்மம் փարեցաւ աղջկան։

Fuc's, 2pm' 1p, no'ch, 5an. — Ռոզա... Ռողա,.. անսա ժէն բան,հասկցայ աժէն բան. செவுய, ஏலம் முக்கரு, ஏயம் மழை மயர்கழ், ஏலக் வியுழக்கி யரிதிழ்...

Lawsa, hat up uph. shy im. նապին համար, դոր խաղաց Բայց տունը... հայրդ

- Swb dt2 waynes de webilt ախ հասկնայ ըայց պիտի լոէ. պիտի լոէ, այս՛...

ubydachyme Lpmpf haced pfu.

ar appl absph de bruhamme րրեն, շենաւրն շենալ, ոշինի ևու մար խոսարևուր վետւ, ոշինի ևու with a salunded when durba maufgimani elmanip ne շրնան գացվաց էն աշխահել Հասնին ղէլ... ընդան Հասեն ժի. Հասնին ղէլ... ընդան Հասեն ժի. den benefftent bi bensuin starteparts be a wyneithboad Sadabad to

- Ula Buth Sunday the Sahanya he hat frah mangiar. non Songramment fortalen empatent այն գիլերին աոգին... Ու ոմսե darfie mpoble misphade beg Imppl farath... mfn. min mind mibphe phi dian fibinabi de halid guille de ունիւրն ի,ուրբրակի... հայև ժիրանո մեաց բեր... ընս ձինրև Հայաստանում արտանում

may hahabab mappa att ogh վը պէս գալարուհրաւ... habli grad ... affphb fupb fp. durp durba befone. Bus farph's much by humand Proquit autit.

Unauta he wandto funfic mallige. Buchpe dupm. ամուր ահիւրն՝ աղեսմէ ընի-ը բեսվ ին լաբան ցջրք չան ամուր ահիւրն՝ աղեսմէ ընիաասարդու թիւնը։

-मेर्य देवा के व्यवस्थान կութիւնը խաղաղհցաւ, թերե-ցաւ. աստիճանաբար դիշերային andarbernt home pupped abmi

ուսներ կ՝ անցնկին. ոտքի ելան ne paubghu mampuhubpae amd.

Otarba majarapur Philip ύξβυ βέ կը գալեն անձանօβ, ստուհրամած աշխարհ մը, ուր probably down as att took. dhi haming quinciples mipata hainta pundh au Kusmemmulh 44 Barte bepra St 46 smlpp min mbarkburg by 46 smlpp min mbarkburg

யர்ந்றிரு விர்வையில் சிர் திரை aple. biend gudber aphmauln ரிமுளம் ச்வநரி பங் புளிரிடும் னிம் முனமுடி போன் ' மெலக் புடி நீடிநி பெய்ப்பரவு புடி வினிவரியானத் நி பெய்போறவு புடி வினிவரியானத் நி

քէլ, ու Դարդանան Հինքներ ան անրաև, իր։ Ակոր գրուն դրանի ին Ծա անրաև, իր։ անկանաև, ու անմ անուսուսավու անսաներ անմ uting t hangenehr queble att u Sulgaph nompamen phante hundahula anfranten gand pudubacilikant dula nega րմբնարնաց դախանժանաւդ դե լով որ ձևուջէն կը փախացին ած կը մարտաներ բարելու, վախնատ Հրայր ինչդրինչ մինակ վր կը ննչէր անոնց շողիին վրայ--լ-լ-պատ տարապորացում մ dumpply ath undberge ble mid-

ուր կետնարին։ (Շար.) Փ. ՍԱՆԱՍԱՐ

UUTAHUTUSAA ZUSHPP

վերջին երեք ամուան մի-ջոցին 1192 զոյգեր ամուսնացած ներէն 121ը շայեր են, իսկ այ րերէն ալ 108ը։ Ըյս ճաշուով 13 ֆայուճիներ օտաըներու ֆետ ամուսնացած են։ գործի ձևոնարկեց Լենինգրադի շրջանին ժէջ եւ հրաժան առւաւ ահղական իշխանունական անանի հապես 38000 մարդ Տայթալթեկ իրեն աշխատհյու համար կարելիայի մէջ, ուր ատաղծի արտադրունիևնը շատ հա մեացած է։ Շմիա կը

ատարձի արժաղրութիներ շատ հա մեացած է։ Շժիա կը գրակատի Յէ շատ վայրերու մէջ անդական իշիսանուցիւնները կը դժվամանին անհրաժեշտ չափով մարդիկ արտմադրել իրեն։ հարհրդային մամուլին համաձայն, վեճ կայ Շմիտի եւ աչ-խատանքի գործավարուժեան միջեւ, դանի օր այս վերջին» այ ծողն շրջանական մէջ աշրատացնելու համար։ Վերջին 15 օրուան եւ չինութենանց մէջ աշխատացնելու համար։ Վերջին 15 օրուան \$ 15. sty 5500 Sugh dheguen

Հելլեն դրօշը Ակրոպոլի վրայ Ֆունաստանի անկախութեան տարհդարձին առներ Աիէն-գի մեջ կր շարունակուին շջեղ հանդեմները։ Կիրակի կէսօրէն վերջ փառաջուը Թափօրով մր ազգային դրօջը բարձրացու ցին Ակրոպոլի վրալ, վերյիչելու համար հին դարերուն Անենասի ցին Ակրոպոլի վրա, վերլիչելու նաժար հին դարերուն Անենաաի վերարկունի փոխադրունիև իր Փարիներնե չինուորական բոլոր ուժերը, բարաբային, ծովային ու գինուորյական բոլոր իշխա-ծունիւմները իրենց հերկայացուցիչենըն ուեէինւ Թափօրին կեղջոնը դիրը բռնած էին Լիկենս հլեւալե 300 ագիիներ՝ հին աարագինիցով, իրենց ձեռջը բռնած ինձորներ եւ ծողկեկո-դուները Ուրիչենը հագա՝ էին բոլոր դաւստենրու ազգային արարագինը, հանուն կուգային ուսանորները եւ այլ դահապան ձիունեանց ու ընկերակցունեանց անդաները։ Թափօրը բարձրացալու դեպի Ակրապու, ենն ազգիկները և ռանկիրև մի կազմեցին Պարինեսնի առվեւ, որուն մէջանց նանրապետունիան հախագահ Հայինիսի հերկայացուցին ենլ-

լեն դրօշակը, որ բարձրացուհցաւ Պարժենոնի վրայ, մինչ ԹնդանօԹները կը գոռային եւ օղանաւերը կը սաւատեկին ամ րորսին վերեւ

Մոսկուայի ծանուցագիրը Լևնասջանի

Մոսկուայի կառավարու Թեա՝ հրահանգին վթայ, Վարջա-ւայի խորհրդային դեսպան Անտոնով Ովսինկօ Լեհաստանի ար. տաջին նախարար Զալէսջիի ներկայացուց ծանուցադիր մբ, որուն մէջ կ'ըսուի թեէ ապրիլ 26ի՞ն, դիպուածով միայն կարելի հղաւ առաջըն առևել պայենումի մը, որ տեղի պիտի ուհեհար Վարջաւայի խորհրդային դեսպանատան մեջ, սպաննելով բո-լոր պաշտոնեաները։ Այս վիժած հղեռնափորձը արդիւնքն է Տակարոյյեւիկեան այն շարժումին որ վերջերս բուռե անանը ստացած է Լեհաստանի մեջ մեզսակցուն համը լեհ մամու-լի մեկ մասին։ Այս շարժման նպատակն է ստեղծել այնպիսի ը ուց տարու պես դարսամ սպատաղն է մահրծի այիպիսի «Մծոլորտ մր. որ ախիտւսափի է դամեսը կծնւռուս "արաթե թուβնանց խզումը։ Մանուցադիրը կը քիչէ նաեւ Նախապես կատարուած եղեսնափորձերը եւ կ'ազդարարէ Թէ ին կասա վարուֆինչի պատասիամատու պիտի հկատուկ ստեղծուաժ այս վաանգաւոր կացուժեան Նաժար։

## ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3106 P W RUDULUL

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

2bn.wawjb Littré 34-43 re-Bron amen's by the tracts Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

ZUB4. PAN-JUPUS - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE ete La gropti SOPE, Transtu V 29, Rue (Place) des Fâtes, Paris, XIX. Tél. Nord 96 - 61

29, the (rince) are covered that have a fixed of the phase of the phas

# ՉԵՐ ԳՆՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԵՔ

# MAISON VARTERESSIAN

1bis Rue Hautefeuille; 'ՄԷԵՐըօ St. Michel Արեւելեան եւ եւրոպական ամէն տեսակ նպարեղէններ ջոր պտուդներ, լաքերտա, երշիկ, ապուխտ, եւայլն ԱՄԵՆԱԼԱԻ ՄԱՔՈՒՐ ԱԺԱԵ

Մասեաւոր ավասարկունիւն բնակարանները. Կամար Կիրորոնինը ապոպրանըներ դաւառներէն և արտասահմանէն

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANCE 2 MB bP M







20 90

20 80 H. ARTINIAN, 26 28 rue Lesage, Paris XX. Tél. Ménil. 61-85. Մեր փյացներու նոխ մեծերանոցին մեջ կր գտնուին նաեւ ցրը փաջներու մոխ մեերանոցին մեչ կր գտնուին նաևւ ամեն վաճառանիչեխոստեր.—DECCA.COLUMBIA.PATHE, POLYDOR, NIRONA. DIAMOND, Եմե. Գիները՝ 120. 180, 300. 450, 525, 750, 800, 1000 Ե. մինլեւ 2.800 ֆր.

Նպարեդէններուն լաւը, ժողովրդ. գիննրով։ բաց է ամէն օր or U, w n h է Մեկնումը պատճառաւ ֆարիզի կեդրոնը, բաղմամարդ Թաղի մըմեջ (Porte St. Denis). UU 4 P H 2 H W U U N H B U C

իր ամբողջ կազմածներով։ Նորաձեւ installation: Ապահովուած յանախորդներ։

րանրանամուն ենանց կամար դիմել՝ Հ. Արելեանի՝ 226 Rue Lafayette, Paris

# UNDERTRACA O. M. OHANESSIAN EMarque déposée MELKON

ինէ կ'ուգեր նարակի արևերիան համեղ անուշեղեններ, փնառնելէր ամէն անդ միալն MELKON վաճառաներով՝ Հա-գում, փաջլավա, դատարին, նելվա, նւալչեւ 25 Rue Vilin. Paris (30c) — 28 кատանի Menil- 69—15

Հ. Յ. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԼԻՈՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ներկայացուցչ ական ժողովը՝ կը գումարուի այս Հարան՝ իրիկուն ժամը 8.30ին Գրադարանին մէջ, 262 ree Deguesclin:

# ՑՈԲԵԼԻՆԱԿԱՆ ՎԱՆԴԷՍՆԵՐ TUSHA UZUPNUBUUH

ՌՈԱՆ. — Նախաձհմասքինամբ Հ. Յ. Դ. խումբին այս կիրակի։ Մահրամասնունիւմները ահղումն վրա։ ՓՈՆ ՏԸ ՇԵՐԻՒԻ. — Այս կիրակի ժամը 2.30իր ՕՈլք Ֆհարոի դքչ, դե դարեադարուն իւրրբեն արմշան դևաւ։ Իր ՕՈլք Ֆհարոի դքչ, հե դարեադարուն իւրրբեն արմշան դևաւ։

# ԱՊՐԻԼ 11-24Ի ՍԳԱՎԱՆԴԵՍԸ

ՄԱՐՍԷՑԼ. — Նախանեռնութեամբ Չ. Ե. Ո. Մ. Մարսեյլի մասնահիւգին ևւ մասնակցու Թևամբ Ազգային եւ քաղաքական կազմակերպունեանց, այս կիրակի իրիկուն ժա 8.30/2 Մայոն Շափի մեք (84 Rue Chape)։ Մուտրը ազատ է։ 1 Ա Ս Ի Ո Թ Ա. — Նախաձեռևնութեամբ Թաղ. Խոլ pag. bap.

հուրդի և մասնակցունեամբ Հ. Յ. Դ. հաժակ խումբի, այս կիրակի ժամբ 2ին Պար Իաքալի մեջ։



₹. 8. 7. 7¶°08

Ujuop Shuq2mph 60 Rue des Ecoles, Chope Parisienne.

U. qua' Luit. Tump apra են աստ. և բերրութ, հրա հատ հայ հերութ, հրա հայ և բերրութ, հրա հայ հերութ, հեր

4. 8. P.

d n p h 9

ԱլձորՎրլը ը, ցինասեան են, Ֆակոմիտէն դասախոսական ժո-դովի կը ծրաւիրէ ընկերներն ու ծամակիրները այս շաբած իրի-կուն ժամը ծին 29 Bid- Carnot. Ներկայանալ անդաժատետրով։ UhUA

86ՍիՆի զատանեկան **Երու-**ան վիճաբանական ժողովը աբստ վիբաբասավատ օոյուգը։ «Այսօր Հինսչաբթի իրիկում ժա-«Ալ 7.30ին ՍօսիէԹէ ԼիոնւԷգի ձա-բուրը բափանաս պատանինսերը։ «Այսին» կոմիտեի ընկերական

ընդֆ. ժողովը՝ այս սիրակի իրի-կուն ժամը 5.30ին գաֆէ ժարաբրի դեն։ բանբոսն օհավանժ։ Արվբերդություն ֆրաժեշտ Է.

## BUPGUSPSL

ԱՌՈՂՋԱԿԱՀ: Ժողովրդային Ա-դ, թ. Բասաքայեան։ Ժողովրդային Արջ։ Հարթի իրիկուն, ժամը մին Արջ։ Հարթի իրիկուն, ժամը մին Արջ։ Հարաքային Արջանի Արջանի Արջանի Հարաքային Արջանի Արջանի Արջանի ԱՌՈՂՋԱԿԱՀ: Ժողովրդային

զատ է։
ԽՄԲԵՐԻԻ Հայր. Միութեան
Փարիդի մասնանիւդի ընդն. ժո-դովը՝ այս Շաբաթ երիկուն ժա. մբ 9ին Ֆլորիա ճաջաբանին մէք, 61 Rue Mr. le Prince. Կր արմադ չանհրրակինրբեն։ չետւինուիը հոնոն արմադ թւ

## 

— կը փնատուն Տիկ Աղաւնի Սուրսենան (ծնհաք Դչիսոյհան) որ 1920ին կը դանաւեր Պոլիսս հր կաթծուն Թե այժմ կը դանուն Փարիդ։ Իմացնել՝ Գ. Վահեանի, Boite Postale, No. 66. Khartoum.

- Շապին Գարանիսարի լյեծ գոն արուր Բւտ։ Իզտնրք, թաքին փրոսսուր ցարսե Բերբերան (ևա-Ոչաևորեի Մնաց ժիշմբը ին — Բառնես Հանահետրեն քեր վարդանեանի՝ 13 Rue Jean Jacques Rousseau, Sarcelles (S. et O-)։ Հյգրիտ լուր տուողին 50 ֆրանը տուեր։

— նր. էօժէնի Նաւասարդեան կր փնտուէ գառնիկ կամ Ղարիը Էլմասեան (28-30 տարեկան որ 1920ին կարճ ժամանակ Ջոն կուլտաք մնալէ վերջ, մեկնած է Պոլիս։ Կը կարծուի Թէ Պոլսոյ մէջ աշխատած է ճաշարանի մը մէջ։ Ցետոյ մեկնած է Սալմաստ (Պարսկաստան)։ հժացնել՝ Terzianh, comptable, botter Draguignan. (Var) France. Լուր տուողին նուէր։

արդ- Գամենան (ծննալ արդ- Գամենան (ծննալ կիւլվարդ Խողասուրար) ին փրատբինչտ**ին** գնոլժանգի **Ո**անգիս **Թ**ովանույնան. Ոտեժիս Ասոգևոշնար, եներիող բ Մանինա՝ ին չուրրկիր տղսւոխըն Նաեպես Ասոգևոշնար, սնսրճ 1819 էր սարգրս կշորկասն, որոնք 1916քս ի վեր անյայտ են։ կը կարճուի Ձէ այժմ կը գանուին Մուշիա։ թմացնել Զիկին Վիւվարդ գամ-ձնանի, Campagne Bd. St. An-toine 3/ Maison Camdjian, Mar-seille:Լուբ առւողին 100ֆը նուէր։

he supplying — Համբարձում փնտոկ իր ւրակո դարիկրար, սև կև ձա-որակո դարիկրար, սև կև ձա-Djaniguian (Arménien) 54, Rue Aux-Ligneaux. St. Jean-de-Braye

իը փնտռուի ընթաստիոյ, արաթը իր իրը աւսի բորանասոր հարարասետագեսութը է «հաշրուի» արսւթ, Ճէրիի: դն փանջուի թե րար, ծծն արսւթ, ջորիի՝ գրն -- դն փոռուուև Որհասուս՝ ԹերԹի, կը խնդւրուի Եգիպտոսի ԹերԹերէն արտատպել։ իմացնել իր եղբօր երանոս Մոքոսեանի 11 իր եղբօր երանոս (Ingnubանի 11 Rue Voltaire La Ciotat (B. du R.)

— կր փնտունժ եղբայրս՝ <u>Ս</u>ս գիս խորասաննեան 22 տարեկան։ 1927ին Ցունաստան Էր։ կը կար-ծուի Թէ այժմ Հարաւային ԱմԵ-րիկա կը գանուի։ իր հասցէն տուոզին 25 ֆրանը նուէր։ բմաց. նել՝ խորասանձեան, 109 Rue

Moncey Lyon (Rhone) France:
— գը փատուեմ Քէմալսի վերի թիկ, Ազատույի, եւ ֆոլեդըոր-հագառակները Ղազարոս, գա-գը փոսույի, եւ ֆոլեդըորնան ապրաշար է ամեկին գաթի-արտ ու նամիկ սնորը անուն-ակու որ նամիկ սնորը անուն-անույն ապրաշար ու նամին անուն-անույն ապրաշար ու մինսկան ա բերարություն աշտարային արագային առեկացիայ ու հուրաարություն ու հո արատատանը։
— իր փնառուին Գարապօդազ-

— եր փեսուուին հարագորու — եր փեսուուին հարագորում է 1 Հանարանում է 1 Հանարանում է 1 Հանարանում է 1 Հանարանում է 1 Հանարան հարարանում է 1 Հանարան հարարանում է 1 Հանարան հարարանում է 1 Հանարան է 1 Հանարան 1 Հանարանում է 1 Հանարանում է

գն իրքմեսսի Ոսւհիա<u>կ</u>ա՝ գրե-

կը փնտռուի նաև գարսամեանի վերի հացել Նագրու և արսամեսն եւ իր երեջ գաւտվ-ները, Ռուբէն, ԱնԹառամ, Հռիփ-սիմ է որոնք Արաբկիրի շրջանին մեջ առեւանգուած են Քիւրաե-լու կողմանէ։ Իմացնել՝ Աղապապ գարսամեանի վերի հասցէին։

25 LUBPAGE AUP SPE TAPLE (AUPPE) BE 300 PLAP Dan COUSSAINVILLE ի կայարանեն։ Այսկաներ շնու Նու Թիմս։ բարջեն կը գտնուի հողավասին կեդրոնը։ հու ամսական վճարում՝ 350 ֆրանը։

ևարսադառըստը իշրրբենսւ փաղան Վիզբն արմեսկը փառ ճարան և կիրակի օրևրը կաժ Société Générale Foncière, Boétie, Paris նեռամայն Anjou 10-20. կիրակի օրևրը փո Boétie, Paris- կառասայս Anjou 10-20- զվըապե օրորը փլվ օր իայ Թարգման կը գտնուի կուսերվիլի գրասնենակը։ Եգ առաւօտները՝ 10.05, 10.20, 10.30, 10.48, 11.30, 12.09 և 12.1 Նահանգապետական իրամանագիր՝ 22 մարտ 1928-թղա

յանձնուած է քաղաքապետարան։

**CUULL** ի շրջանին ժեջ նող գնել վիափաքողնե ԵԱAVILLE-VELISY կայարանի դիմացը գտնուոց des 3 Gares» 9. 8. թէկզատեանի, Ուղեկիցներ ցուց հու **Ցողաբաժինները**։

կեանջի, դրդենի, գողուԹժան եւ ամէն տեսակ ումակավաժնութրարձ կաղան միդրութ

8. ሀበኮፈեԱՆԻ Ապահովագրական գործակալ ֆրանսական եւ անգլի։ մենայալածի ընկերուԹեանց։

H. Soudjian, 56 Rue Lafayette, Paris (9e) Téléph. Provence 88-59 by 68-86

# MUNITAR ON SHUND

գոլսոյ դանրաժանօն աունը։ Ընդդանուր կեդրոն վագ 24 Rue Mouffetard ownha (5) ы вшушрши [hlu. 24 St. Lazare. Paris (9)

Troutann be outrustrus



עתרחלפרף תלא בתפטרתם ד

8114066116 U LU DU PAZUPULU LU LU LU BANKI

57A Rue Nationale, MARSEILLE

500 Grulif makkunghin dhan dwophyk die gweinekhane die mundig dhe gape dybens. Led mundig dhe gaped dybens. Led' M. Salyandjianh. 118 Bid. Ney, Paris (18).

Tulun k am and tuph dk. akhu, da (ahr. auth tudup): Philk; 9. 9ap-ahthumb, Hotel Senat. 7 Rue Tournon, Utspio Odéon.

Ծակաու ե լիոնի ֆայկական ընդարձակ խանուհ մը։ պարմակ ամեն գործի։ Մանրամասնու-թիւններու ֆամար դիմել գ. Ֆրինաբեանի 28 Rue Persoz. Villeurbanne, Lyon.

Կ'ուզուին չափատ կարող վարժ գործաւո-րունիներ։ Լաւ վճարում։ դիմել՝ գ. ջանաջեանի, 9 Rue Papillon. gi Ppo' Cadet.

# UUUUUALS PARTUUUU

а при примент управнить проводу срембари. В какр (фракцијат, свер-ванбар) ве царове Пава с пара-пава примент ве при раз-срембари. В примерт ве 9—12, 2—8 Фракф 3—12,

ԴԱՐՄԱՆԱՑՈՒՆ 10 Rue Beaugrenelle.Paris (15)

Ut Ppo' Beaugrenelle

<del>Միզանցքի, փրոսնանի,</del> սորանցջը, գրուսանը դի մործի, արիւնի, կանանց դի-ւանդութիւններ եւ ֆրան-կախտ։ Ամէն օր ժ. 10—12 եւ 3 9։ դիթ, եւ տոն օրեր 10-12։ MONDE

Միջազգային մեծ չ Խերհ՝ գրական, գեղար կան, դիտական եւ բեր տեղեկունեսանց ցսօրէն՝ H. Barbusse և մարմին՝ A. Einstein M.

Upton Sinclair. M. Ugsrde Unamuno, M. Marhardi Werth.

անլը. Հանչ երատարակուի ամ Հանչ Գին 1.50 ֆրահը։ կան բաժնեցին 50 ֆր. abut 25 Spains (Bestuding):
2ph vintz de 40

ardadlygi Administrate
Monde», 50 Rue B
Marcel, Paris (2e).

UULULPUV

30 Umph 1936

Trurst. ցԹերլին, Sulmb. Մարք 100 Ֆրք. ԹղԹ. Ֆրք. ոսկի ՄԷհիտիէ 100 Mark L. Trq Medjidie գրեզ. ֆր. » Քետիոզի » Մբվա 100 100 Léva Drachme Lire

bq. \$p. Snu. I Cr. Foot. Es. III

IMPRIMERIE - MASSIS 208bis, Rue Lafayetti Le Gérant H. STEP

# BUTTELL

PHO S b 9 h 6 3 mdu. 6 mdu. Su **ՖРИЪИИ** 35 ф. 70ф. 160ф. 250 Spube LL COOR

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN Թմբագրումիան և Վարջումիան
թանրագիր՝ 235, Faub. St. - Martin թանրագիր՝ PARIS (10

Téléphone: NORD 67-23 

nhreup UUBHU 1930 M A I 1930

2. SUPP PPh 1252

orupher asquert, faturabat be gradut

PUON HOUP

# THE PERFORMANCE THE

նիչա կուս եր իսսերեժայիր երևերեն ը արորն ահատորը։ չի կարմիր կամ դեղին թութակները

be umfult, funefifen i mannepnefifen it op fin mbet ար մեջ։ Հետղենաէ հասնող տեղեկու թիւնեերը կր հասւմ 85, անընդնատ կորւներ անդի ունեցած են արուար և մարտ ամիորդեսու նրերաննիր։ բե ին շանուրավուկը արուսար և մասնաւորապես լեռևային շրջաններու մեջ դրա հեծ ուժեր, մասնաւորապես լեռևային շրջաններու մեջ։

ինչպես կ'երեւայ, առանձնապես գլուխ վերցուցած են Թա. ի հաւարական անտեսու թեան օրեն ընհրուն։ Բազմանիւ փարական խոսքրեր կր գործեն Գանձակի, Ղարաբաղի, Ղանգե. «ի և Նախիջեւանի մէջ։ Տեց. տեղ ապստամբներուն միացած անագրարբե վաղ վաշտավետվարորե ալաներվոր, բրիցանվա։ Հայաֆրակակորի բ արմանի անահաջորարբե ան։ Լոդ աշ ակո դասեն puly acpha s, prints to swammint Omine Bacom, Vacoudduph ang

Wit towafer to get water 27h Dhend.

«րեր առած տեղեկուԹեանց դամաձայն, դրոսակային կռիւ» <mark>ր կրշարունակ</mark>ուին Ադրբէջանի գաւառներուն ռին մեջ. մեծ կրոսախումբ մր կազմուած է կրավան պու**θնամը Վէտի** թասարի շրջանին նուլակաւոր Արաս <u>Ղուլի ա-</u> ր, որ ժամանակին ինքն իր գլիսուն երկու տարի կռու երարիկի մեկ ըշ ուրցրուսուն չրվու։ Ոյս ֆնսսուրուդեն վաստ ասգեն ստառանիրուաբ է րարւ կանդին նարամէր հախՀատիր հարտն ժնառը մլեսի կասանի ըւ Ցարժինաստանի Տնձայն։ Էնս-ասքո աբն ըւ տինավար է մլետի կասանի Տնձայիր։ մբենքնո **ըժարօգր**բնով գո ժրմ-անինրգնով»։

թուրը թանար օրկանը միեւնոյն ատեն կը ծանուցանե ng up whaphlacithhat Ugangla.

**Բադուի** մէջ, անժանօβներու կողմ է սպաննուած է հա ո**խավար կու**սակցու Թեան մէջ մաջրագործումներ կատարող ապարգ յանձնաժողովին անդաններեն Զալչէֆ։

- Դանձակի գաւառին Հաճիջէնգ շրջանին Գարագօյունյու ույի մէջ, ծաւաքական անահատ վեսան պաշտոնհայ Ահմեա հոմք սպաննուած է գիւզացիներուն կողմե։ Այս մարդը մրա էր Ագրրեջանի կոմկուսի կեղը, կոմիաեին։

hapatan garaaft quewaft gupu l'acpun apagit գիւղացիներուն կողմե սպաննուած է համայնավար պա шипе պաշտօնեայ իսմայիլ, որ գացած էր հաւաքա.. to abunbanc fofich hunmumbines

Դեռ այս կարգի բազմանիւ լուրեր կան նոյն Թերնին մէջ, պես եւ տարրեր ադրիւրերել

կը հետեւի Թէ՝ ծանր աապնապ մը կ'անցընեն կովկասի Վուրդները, որոնը իրրեւ Թէ վերջնապէս հաշտուան, դած եւ վերաշինական աշխատանընհրու նուիրուած էին։ նիչդ է. ազգամիջեան կորւներ չէ որ կը մղունն այս միջո. <del>կաներուիչ</del>ունիւրը դասրուսնամեր տեմուագ ի՛բերւա<sup>յ</sup> **ு நமியிய மியமையாட்டும் மீட்டி, மடிம் மெயுவுவிய மக்கை அறிம் கெ** A Pt' Snap be Ft' wpfwah, nyfumph beh. Lupphybruson. հայ հազը ու թէ արչատը, ոչրաթը ավ բախկին հողատերներ, պեկեր ու աղաներ է որ կը ավարեն։ Քանի մը տարի առաջ, Ռիկով ինջը անձամբ ուսեց այս պարադան։ Եւ այս անգամ ալ. առաջին թեղ արեան առջեւ, համայնացումը դադրած է այդ շրջանին իրքանր ին չամոհմրդ վրեչիր նուհրհեւ

րայց բոլչեւիկ իշխանսաւորները անարեկ: pphag dupud ւ վեաև հետեւան ըներէն, կր ճգնին արումներու վերածել կոիւը, Թաβարևերը գրդսելով Հա-ու դեմ։ Ցարերու բաղաքականութիւնն է որ կը շարու-Shappanjhi fundhe speech mul, be zum welch wangumbe un

Բարերաինտարար, հետևւանը չեն ունեցած ժինչեւ հիմա hapabpp: Phequaffabpp zam jue ր. են է չմիջամաէ երրորդ մը, կարմիր կամ դեղին պաշ.

ենդիրը այն է որ, սահմանէն անդին ալ. Թուրջիոյ մէջ, ursmaburlypmah fle sprage lige min man ւրթի վար իք: Որտո յուլի խարրևու տևմասար նրրև ես-ան ումակոսնոստե մե

ին ինչնարիրարար չէ որ դառաց կը տարու ին։ Իսպես կամ այնպես, ծանր է կայութիւնը կովկասի ժէջ։ անը որ. ջաղարական հալաժան ընհրուն ժիացաժ கையைத்தை குறிவர்க்கும் முற்று விரும் விரும்பார் անունով կատարուած բռնունիւնն ու կնդեջուժը։

հարուսով վատարուսա ըստութը. Արիւեր կ հոսի հովկասի լեոներուն մեջ, այս անդամ ու-անախագրե տակ։ Արդեն Թողանօժի ըսնոււած են ըստի իոգիր Ու Մեն կառավարու Միւներ ջանի մր Նամասի Նրանար կառարեց, արդիլելով օրոնի մամաւնացումը, Ֆրիգոնը ժուղլ է միշտ։ Իսկ նղանակը՝ գարուն, - շրջան րցանի և... լիոնային կորսի։

PPRUSEL SUSSEDE

namin (ampimphony) cambinds aplud Burbbiut mampaming phi).

« Արդականական ։ առաջին տարիններուն, ֆուրբերը րգնն ժնաւցքով գւ ատճաժնցան ժանասոց հատվաժուտը նասովը-դնցար ծաշկտասբի Տարևովիր Zmipbur ar Bulppbur faaml dut ընրով։ դանի մը տարիէ ի վել րույսն գուղանրքն, թւ քերոչ Հարնադիր ժանտում փառնդիար Հուրա ժոյնրևու կառողարդեր ան ը զեցան։ Հիմա կը ջանան ծխասաի, օղիի պետական մենաֆասովը գրուն գարը։ Մրսրն ոտ-Տրունկրբեսի թուրդություն այսպիսի Թեանց մէջ վարչական անձեռն ֆասուԹնամբ ու ապիկարու յասում ծամբ ու ապիկարու Ֆեասի հռչակաւոր են, եւ ամեն որերիչ ֆունիւնը իրենց անբուժելի ու-նակունիւնն է, այնպէս որ այց habited of Pour p phase **վանգ**ոսն գվաղաբարգն ասկա<u>ն</u>յ տասութգուրն գմաջ ,րուինտ-ժ-նազ գր ետնդոմտուտի կուո-գրք։ Վբնձբնո գտրն ասունքբե ժ-անցույն գվարություն այնաննաուունիւններու վրայ, որոնցմէ մինչնւ դարիւրին 26 թաժին մը սկսած են գանձել։ Ասոնց մէջ կը գտնուր նաեւ Մ. ֆրկչնան Ազգ. Հիւանդանոցը, որուն ար տասանմանէ եղած պատանական փոքրիկ նուիրատուուԹիւն ներ իսկ կ'երեւի ԹԷ Թուրք կատավարութեան աչքէր քեր who: book has apprehe apand որ ինչպէս իսլամական վագա ներ, նոյնպէս նաեւ քրիստոնե իաստատունեանց անշարժ կա լուածները պիտի գրաւուին պետուԹեան կողմէ։ թուրքիոյ ներ կայ կացուԹեան մէջ այսպիսի նայլ դն բներճ տրտփրիա<u>լ</u> ակակ չըլլայ։ **Վոլսական ԹերԹ**իթու ֆաստատուաց, օտան մետոֆո-Տուներությանը հունեիա օւսան ժենավա ասությունը ան ին ծարավ ոախարի որ օգնեն իրեն։ բոլոր առժա նակեայ ու արուեստակեայ միմաստավանտուագ գը, Ցոնքափ Տոնրբ ոտիայր, ցախոմությգար հինևաւոր ու գործնական միջոց. րրև քրը ժսնգաժնուրն բնքինն ոնտեսապէս արտադրող դա gaplur ur balldarmg ոն կասարրու կաղուն։ (Մո ան ուրքերու խելքէն ու կարողու Թենեն վեր բան է, եւ դետեւա. அமைவீறயமை வீயும்மையியம் իախուտգ դմարով դատրժ դե ին գրով ժողարկերոր ոսշնի ահի հար Bacpphas gibanta dbabe:»

## TUCUPTERS RETURE

Արաբիայէն, ցուտանէն, իվերջ, մարախներու բանակները կը շարունակեն իրենց ճամբան մերակի Ոսշեիտ» Արտասևու **մալջանները։** 

ասերներ գործելէ նաք, մարախ-ները ուղղուած են դէպի Անա-տոլու, ուր հասած են ՄալաԹիոյ

Ծիւս կողմէ զուքըերէն կը Ռավորդեն որ Ցոպրուճայի մեջ Հիջասը վնակ դանախորբեն աշնչափաջ բլ գրեսնրոն գրած կ,ատրք հարար դրե որ ը։ Յասնածը ինքիսгաց Լունարիրըն անգ որտասարը հուսն ահեքրքըն թուրգ, որո Վեռի որոշական անգ ին Վեռի որոշական անգարություն diamantine Budmp:

# ore orby

«beduchpk»h duulimenr phen gruenemd

22 ՕՏԱՐԱԿԱՆՆԵՐ ՍԱՀՄԱՆԷՆ ԴՈՒՐՍ ՔՇՈՒԱԾ Ինչպէս գրած էինջ, կառավարութիւնը խիստ միջոցևեր գ առաւ Մայիս Մէկի առքիւ մալրաջազաջին անդորրու թիւնը չխոսվորու համար։ Չորեքշաբքի կէսօրեն վերը, նի ոստիկաններ ներկայացան համայնավար պաշտոն Manganganla «Ռովանիիների ապարանը, ուր այդ պահուն սկսած էին մասնաւոր Թիւ մը՝ «Մայիս Մեկ» անունով եւ որուն մէջ oft fellmb dhanculopburg, hundur bhrappb Imburdmapf buppe ngubened dig: Buggheblehmin Shall file a մերնուրնաար ջանրնդրիստ չաղար, սետերմի սշերն արև մասևարի բրեն մետուսւրնացր իրդ վատմահրթով դամասանդրենն գունահայր չտայնա։ Այս ամբողջ գործողութիւնը տևւեց կես ժամ, - 4, առանց ոեւէ միջադէպիւ Bhun յ ձերբակալման հրա Submupp Subnehgme abedubfiftsh mig Sudument Pheh սխանատու . անօրէն՝ Մարանաէի 45di Aparenchyais նաեւ հաղարաւոր բոլչեւիկեան Թոուցիկներ եւ ազդեր։

Ոստիկանութիւնը գրաւեց նոյնպես իտալերէն դրջոլկ Փրիսօ Մաննիս» (Մայիս Մէկ) անունով, ինչպես նաեւ որենրու Միութեան մէկ ազդը՝ «Տասը պահեստիներ սպան

Burmes funpmabuds

Anmphubuhuh mhanes 9. Rhudih առաջարկին վրայ վարչապետ եւ ծերջին հախարար Գ. Թարտիէօ արտաջոման հրաժանագիր ստորագրեց 22 օտարականներու դէմ, որոնջ Մայիս 1ի համար պրոպագանը կ'ընկին։ Տեղական Թերթերը ճամածարձաջ նիմանս-ելիւը առըրի չիւենրվան բերևիր զիկ։ անտ ասկվու վե մերը ել եսքսե օտանադնարբեն անատաւսն

Եսքերին անգերութնարը քարտանակային ջաւտ-եր և հետարակային ջարտանակայա հանդանակային ջաւտրենց աշխատաւորներուն հանգիստ տուին երէկ։ Գորժարանի

գէի աշխատաս հարաշանթեքը հատրե անչամբո մոհաի հմանիր։ Մրրաստան հարաշացրություն գրարիքը մասիրքը հարանի հանիր։ all of mpe ofohipe, alainhite, "Phipselpe" be usphy ofmbed of hapligate faln Smpump երէկ Աշխատանքի Տոնին mulber Chamaten poll bable.

Հաղորդակցու նեան միջոցները կանոնաւոր բանեցան, բացի ժանրե, որոնք այս տարի հես դադրեցուցած էին աշ-

hummuber, pum undapne Phubi

Utu-Spuhh dtg abppuluinebguib 41 frigh, spang 10p o. պարական։ Ձերբակալուածներուն մէջն է տեղւոյն փոխ գ գաբապետը՝ Տրլոմ։ 7 հոգի ձերբակալուեցան Պուլոնեի մէջ։

<u>ԷՆԿԻՒՐԻ</u>Ի ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՎԵՐՋ **ԱՄԷՆ ԿՈՂՄԷ ԴՐԱՄ Կ'ԱՌԱՋԱՐԿԵՆ ԹՈՒՐՔԻՈՑ** 

Udwin henrudhe t Bhiningtonh be affeltonh հաղերթեն - Ասանան բու ար ենանիքն - Էրդիրենի դրե գարտաներ ժաման երգարիներ դրանումությա անա «Հայաստաներ հարարան արագանում անա «Հայաստաներ արաստաներն արարարան անանան կառավարութեան նետ շփում ունենալէ վերք, առքի օր վերադարձած են։

Ասուր ծեաձեագ թը իսլեաձեր հուշաձին դն՝ նուն ատնով արանը արադրատ արագրան է հետո անույին՝ Թուրքից հլմատա-Մե ի՞նչ միջակա պետալարկողմ մեկատեղ արարդ կարումներու դենա-կան վիճակը ամրապնոկողմ մեկատեղ արարդ կարումներու դենա-րումն ապահովելու համար։ Ի՞նարկին դրամական աջակցու-

Spry afpul Gland Burbshul

alliduren hennashe t Bhumhuptpoh Papulpap shochaju ատեն արձագանգը կ՛քվավ գրոյցի մբ, որուծ համաձայն Հան-թային Չարաքի Վարյուβնան պատուիրակները առաջարկան են Թուբջիոյ կերև 40 միլիոն անգլիական սոկիի փոխառուքիւև որ որուն գումարը պիտի յատիացուի Հանրային Պարա-ջի Թուրջիսյ բաժնին։ Ասկէ գատ, կը հաղորդէ որ Լոծաոնի Ռոչիլա դրաժատունը առաջարկած է վեց միլիոն սահրդներ manururfebry ob taple apar be hadap Aprilia tom But ի մրակը առաջարկած է 20 միլիոն անգլիական ոսկի փոխ տալ Թուրբիոյ, 100ին նուկէս ասկասով և 50 տարի պայմանաժա-ասվ, Թուրբիոյ մէջ լուցկի շի՞նելու եւ ծախելու մենաջնորքին

Անգլեւեգիպոական բանակցութիւնները

Մագլիական Թերթերը յսոնանս են բանակցուննանց ելջին գառիլու Ծատրի անգարութ գասիր խոսերատինիր արժքիավար թե արութու Ծատրի անգարութ գասիր խոսերատինիր արժքիավար թե լեւ րգիպատկան դանլիոները վերջնական որոշումի մբ յանդելու համար։ Այժմ Մեդլիացիները վերջնական որոշումի մբ յանդելու ապրե ջրսանեսվ չամսեմուաց է անմեր քարասասի անտատոխարկը, սե ի, ուշարան գե ջաշտաասբ հե. 1

orfneshliten nusuenr

գոլսէն ֆասած ֆեռագիըներ կը ծանուցանեն Ձէ Թուրթ կառավարուԹիւնը երկու կին State Թելեկրաֆի Թդ ակիցը կը նևռագրե 29 ապրիլ Խուտ. hwbnd.

**Թուրջերը իրենց արեւմաականացումի պայքարին մէ**ջ (Incopper emburgmentebribe fimbem) & fel.

• ธายและแนน ปราการการ ԱՆԱՏՈԼՈՒԻՆ ՔՇՈՒԱԾ **ԹՇՈՒԱՌՆԵՐՈՒՆ** 

80% 6 54 Աֆ. գարանիսարի Հայր. ՄիուԹեան վայանսի մասնաճիւղէն 53րդ ցանկին գումարը 72,298.50

> Puns. antiun 79.699.50

LESALPH MAS RAMAS F

Unit ahigh aban thumpet, an nmiba pe zmamemiba ficht zbenh hmaphur abfor odmiba balam map saumambinz fuen of arreading & popularly you pr apumg: Man farbe 2p mateuf zmanhaurma th adality செயட்டிய் விரும் மா விரும் դրենքիր անարութ Հավասի դասատար արսե ընմունիւրն, թավն ուշ նքքանուր՝ քեն իննար

duligmifmlur birgin bandmirgmift afen fü ephat min duulbu pr 4' pat Bt Umiminatush ang-wanne bi

THEP HUSAHOPPE

2544UBBUSH UES ատրը Հրեքառուրի քանու ըսև չրատքինրին քն չառ Mamp duapniffping Phampuph դէն տանուագնուց որ ուրմարարութ denneubenbur philur aming անրական կանարի կուսակիցնեւ

Ommen hopemmutathabene ata Americk charaming buttomb bu வுவுவதிங்வத்த்னத்த தவைவுத் த்ர தே phipming supply lipple mucht ասուր ին անոնաքինյանաչարքընով ասուր ին անոնաքինյանաչարքընով կերպասով պատրասաուած հա. daramphili pr dhorah fananure munging moundat un mannigh whe aparts thatfannamph att Sharma halama ahah dabi hu dho gwumpnighudp durnmaph' ubup's myte ob thm-Buldphur aff: Mmbmfud fimtburbe, achmfa

28ng hwan nwish *փոխարդա*ն ம்க்கா ஏனருமாடு நவங் லக்ரகிய ஓர கூறிந்தினவிச்ப க்யிழன்பியாடு ஓன்ற նաժիր աարարքին անգանարուս» թերթերէն (Հինտուսնան ձայ Chiling, beimang prmity). գումարները 24 152 Louisburge, Shipburg up. up dularte

Um musmalpa domis zum չնաատնագունիւթն, Աւհիչթին Երևնրև մամերնունիր ինդրն amdraph laln fa mpapapa ոքլ որդ ժուրջապի քաշարեր Ampubly gabanaminiather administ matura ple phonunts

TUSED TEAR ARELAUPERS TES

Սոֆիա, 1 Մայիս. — Հակա. Ար ատրկանական քատու Bhairy, Varjes 16 Sudap dbb manumunt philip manumuni նրարն քանդանիւ քանդաքրեաս։ թը եռանդանիւ քանդաքրեաս։ Buurdhit e dubulf kmagema pe mumrom gplifanfalurplang falla նահարար նյունիվորև վն նան-դն սւռաբոմրըն՝ սնոր և խոսվա futhen Urbling haligable aula mm nyaminalmaning Tolina Spri Landamfibe pphiamfartur թիւններ կատարունցան, որոնց Sty warbe Sublehe Smal no framable

# **ՀՆԴԿԱԿԱՆ ՓՈԹՈՐԻԿԸ**

26 y hong bade bapk's whatdap-4mb &: 4whupp, 4pohung բայց յեղափոխական շունչն և, որ Wwbqbb 320 Shipabling dagna darpat se stette:

" I black Todfanamp » t um ?վիրան պետք էք ող արնրել շիրա. ah Uneb. bufd. Utbhap um Sambu. փակ մաջի տեր, աժերիկետն տիsympost amphiopoghs of ph to: 112 me Ltubbb, op jurubbom be 640գիտնական մարջսիստ մրն եր ևւ us mi na funktud Aurabaha etգտնի՝ սն ազետնոասարանացու միրmanpulat det to

umpurh north alby to figure. gub Kaburap de, aupar Phibe of my Thanging wam gong de: Wh fout aplant to durbdurbant and-408 pr mamourpaphor fom? Em mumpungtu be Jung vbmbfe 4g blant Sulad applayhor

կանար փիլիսոփայ. optibuafen pr bofplenbag Lbg fi Urսած Անգլիա, Թափանցած է աopen apag a why at Sadata. Ablgur Igping, ambl Rmb bab afm. Mpmml shir pr *դшишфшравра*ь man tobe: Batango to apour apups bulubby phelymumin fmd. Quemp & Spr Be pommplud abb. Kut ph be abpupa julabac fibut www.Kau.

pays, with putt mebit ժրև է. ամ բոխին խուսվիչը br wpub dendennaforunder Op' benbudp. for he domain the a to week սարուկները դարձրացնելու իրենց աերերուն մակարդակին։

den phomomba 2mandes արչարմանանա հրափոխանար մարախ, իր Տայրենի բեն ա քսորուած to twomen the opposite of James մասնակցած եր — իրրեւ բաղագագիական պարտականութիւն -materbane haberbane, band be Հագարապետ եւ պատուա**Ե**շաև₊ seb numbag the bealt madifier . կան իշխանապետու Թեան թիրա ու வந்தவர்வந்தியை சிற்றிக்கு வரு குடிற ganus, Abpumpt backpaces & անակարանը բնաշ ականը բեսո անաշ պանունեան։ Թրանսվալի մեջ կազմակնրպած է ադամանդի Zag Badulapphur dubgaduripple be almburh Smburninghier Smm «Մը պարտուβիւններ կրած է։

Ընդնանուր պատերազմին, կանար, Հնդկաստանի մէջ կը նառաժովբե արժքեանար մաարը, լուսալով, որ հայունյար-արը, լուսալով, որ հայունյարառնուկը նաևւ Թափուած հեղիկ they drammand night նրանչուքն փէս-իր նրավան վան-

Սակայն, չարաչար խարուած խարդախիսոստումներէն,1919ին, hwamp, swapen happend he doարարարձևեր իր պատուանշանները, անպատուարեր համարե<u>-</u> and dunnup & realbonnathly als մասար։ Իր աշակերաներուն եսոապրան դրմքիս! մէր դնա ջարաստետն ու արմէր դնոլ-առնաստետն ու արմէր դնոլ-առնաստերությաններ արաստարան դրանացու իազմակերպեր շոչ բուկոտներ ապրան ընկրուն

դիվադրու [ իւնրանասաղն քնդեսրով չրարւոհմ-րի Տանգուդրբնոււ չեւ չրսաւոհ դրեն Տուսով ին վրհացուիր նս-ույ հրոսի, անհատներուն նեսը, հրապարակներու վրայ, ւերը, հրապարուլ ստար կերպասենրով խարոյկ և ubp 40 dmuther abote Bunavolle Udehamph be gatthanath 12 2 anberbaւոր կեան բեր կը զոնուկին։ Այսuf smhqurqu dme hnadta Buchդադրեր երկու կո

արես ընտար անիւթը, նասական Հատես վը կարձէին, որ

ոէր կանաին հրաժարէր քաղաwith himmarillibuth be speekուկը իր ժենաստանը, ջաւել ին ընսակարու լժ հան որում արդարութ aphfit aupurchip, puniunaband Sapp of embert do ոգյիսբեր։ բաջառադնրևու հու անկորով քեն ոն ակ up upup ւրատնդրանրիստ հիւն՝ նրմ-Suchmanite, webst 40 Goursom gute direc.

Usespurchyun to ambaga mand mandarmy shipmy ale ule Tpumphington dalang neng hadrand be ան» Թերթը, պատրաստեր be amoughupsbund ga gad sa gadespuded undf... utu hmphropu tp, achhump mu aplmate digadinatip shadble մը, որուն շուրջ կար հաւաբուիլ ամբողջ հեղիկ hunkhun wanteburgang the july

Ու աչա, այս տարի,յունուար 30ի իր պահանջադրութ, ուղկարուն չէն արջարան այլրւո Phinny Un 40 mananggo 4 111/11 գով թյումարադանուց իւջ mmbd ar Baligameng: 8/262 կարհշորները.արեւորները.— Ջեջել աղի ուրջը։ Խոտիւ արգիլել ոգե ջանատնանութոան օտան (տրմ-Ֆիւրն, վաճառնարըք արմարքար քին նդարքիրդիու մանցագու-4mb) degneiltebene ghat 50 առ 100 կրճատել դինուսրական mmsmontuckuthmp ծախորհեր Ազատ արձակել **ջա**աճարձար նարատերբանրբեն։ 2626/ funndar@firebbpe que ապարտող օրենքը։ Ջինուիլ ինը. ապարտուանութեան համար։ Phumpul than tutmph thath thank'it

իր այս պահանքագրին, կան... mh, fang th much dabgamable de um hmburk monsphud.—84.6 չէ՛ր ուզեր լսել հանրային ան-հնագանդութիւններու եւ թոյրաներու մասին։ Լա՛ւ, ձեր գարտականութիւնը կատարած կոտներու մասին։ դ.ննքած։ երմաւրրքավ վրհային. առնատվարութիստ untigg nue Gan amanu

փարտակափ மாவு வட்டிய கவந்து வருவத்து வுண in it and adjust and a supply of whywznob funumaillib. hur, pr mudbblagmingh bangafi Bur Ahranganga Puly, 4mhunh արորրքավ որ իրկու ապոսւար որեր գրերեր ու ոչ պեկը բարե. փոխուած է, իր պահանքագիրը Jung 2 ne Ph na dpimapa ւասային անհետարանդութեան»։ Աններելի լանցանք էր, առանց ոտ արտարատող անդարազատ ոգրարարուած հարուաժին,Թոյլ ենրարունրար, սև հարաքնու իշնորունրար, սև հարաքնու գատորեն ծադրե հեղիկ ազգը և Shyl

Աշ արտ՝ տաներն ըկր, թգեր-Հարի հահատակներու ոգատ առաւստուն իսկ, կանտի, չրքա սատուած կամաւորներով Sasphumtphbдшри?шршр நார், சார் நிற்று, நிற நாட்ணது யஞ் சிற கானவுணையைய் வர சா நகை ahr paplati ama dimp, indem. encef duchbone dtf, Shafil pur. umumbadesh Padajampipipip nambadant ellula, in obtating

nas hannmulhshis Uphunen maphy dhe. չին անդաժ է, որ պաշտշնապէս Եւ հրապարակաւ կը բռնարարուի աղի պետական ժենաշնոր. հր. «Գաղաջային անհնազան nar Bemies . nems to sporter spanners է, եւ կարծես ելեկտրականու ըստ, Գոմպէյ Անմէտապատ Stiff, Lusar, 4miquelu, O abrup had to spangely mumbe opphingfur that's using hwih

e which would need ... Springer and the chambinners pr

ի հարկէ չուշացան դոպողա. կան ժիշոցները։ Ձերբակ նիւններ եւ դանաարկուները. րրև ինահու լաշոնմրնիչ Նարիմանի, Նեհրանի նման կարկառուն հայրենասկրենրը ւինւնոյն շլանցանդինը համա dute ar beber mambenteber դատապարտուհցան։ Բայց, athle despised burnentelete րն քիննաշ ահմիքրք՝ սն դարախ Samburpmit achtebpplur faut ակիչի» երկրորդ պարտակա-

and adapted by a separation of the second րւ արժնիարար դանատարմբորը ոսւն է։ Այս յեղափոխական անձնագանգութիրենը յանձնուած --- Sahuna ասչու քիր առաջանրրև մեստագ արթան ընհրուն առևւտութը։ Այս րրվրորդ հարուածը Թէևւ արա հողական եւ գրէական հանդա մանը չունի, բայց ուղղուած է Անդյիսյ ամէնէն տկար մասին,

Բեականարար, Կանաի, ուտու անաջարչաժեր դիւս շար-Տոնմանան անմարշորն անրուր Տրամարման հերություր» ։ Օր ա արանքը ախարկարդարդայ աշխարհեր mateta dobment angles guennaf ականատես պիտի ըլլան չ եղօլ முழ்க்கு பிர்கள் திர்கள் திரும்கள் நிரி Sundayar ben amount leh վարագոյրը dum't fingaging pp philar zufmi հակառակորդներ, մէկ կողմը հնդիկ դարաւոր ժողովուրգը mbibmqmbq he hudale Mullia, balge matemat

uruft 4. Volentout

# บนสนุนกนุบนกก 245446

mare had achien pubmumba. seht p speut, - «Lethe», «h ph' mpgpmadmp bilmit mumb. gomb & Shahabay budalp.

- 12 Stracks

Aretze of stangete sasnember wantenny und net of Smythu da maleher Tmpduedpmin dduragh to ddmit autt. Amile ha, tolbpon, Epiphyphon, pphpgtp for, -- Ime defing of the m Ju (ng ngh he juddbupupha), mmily nepty of hear zachthe Litthe appt abor Cappb houndabur Obra, ebanbhen he handbb thehm, am then per butter plat myund mun Sadbu mubbih 4kmbg de,

mumpneg zbap Smhwlar @bekt pubuumbabac Phib-Ulumb bbpu jababhate aphibbpach, անոնը կր Տասկնան իմ աստը։ ինչպես կ**'ըսեն**՝

«Միջադէպը փակուած է»։ նիքոյ նաւակը դրուրցի նրա, նաձիւն «Տևսւրցու, Ժոնքևով իրուրծիր։ Արդեն մաքրուած է։ Որո՞ւ համար Թուել

**ர**ியவர்ளத் வார்க்கர்க் gmrū, d . IF-

Du budule apricub & 12 maphilip: Chabmadapur Shepb which nebbywe I Apr book Spigwashib BupBup as sadaft facte days with tange of and by which գրուած եր նրժչարհահան։

ընկերներ, գիս փոքրոգի չճամարես։

Angn'it **հըմիլովին ըսէք, ափոռ՛ս,** պետք էր կռուիլ նետը։ վ. Մ

եղանիս վրայ կայ 2000 թութ**.** լի։ Հարկը վճարեցէք։ Մնացածը ոճ ձրատիար կը ստս րակչ ական էն։

Was Surah popularità hul. westphone Bumpoble deg, pp 8 էկ գործին (բաղբիջ) ներկայաgoede apobit many, and ample name stipps wit Sagarata IF w wayndulph Bomb forte, be, my mappe spiles and mandality multiple

mbdbmmymbm Phat:

գործը շատ է գետք է հասնիլ։ ընհրաժեշտ է ծոխիլ կեպնոր: թո փոխելէ յետոյ կընաս ներբողել։ gpp դարը դժուար է երինը, նունք հայն նոբեւ մեծն է աշխարհի վրայ

շարԹ ու դիւրին ճամբան։ րեր այս կետնքին մեջ, գիտե՛ք դժուար չէ՝ մեռնիլը, rum wibih adalwa b Նոր կետնք կառուցանե

such as madhinigherope by blaumapric Photo, gop zon fuely murth that a ple mand orun Bountpar Bhat at Bugght.

Ca laduch darage & ap. ошпищи Sp Jp: When 1894ph, Rugging shight of by ( Lower encewihn busubap): 1901fb, Sw. spp Shame be phoneth pay mbamp Profacm: Embh of mbame կր դանտարկուի իրրեւ պրոպա ambahumi Bhanas Wababhadh bi parpelocht Shu be Spummpubbb ատագաշտպաշտ Հարգան — Ապտակ դանրային ճաշակին։ Jamphadal stand, to apply sholanden nep be ant «ampulph off րանաստեղծութիւնը wd up» Sombuboth Dupas mbnemb

1919hb be dubt Shamppuhub aubamamine beng affi abpipe 1928, 4e bopungete «Lb4» Poppe be 40 appendante co-Suback apulant fedpulp: Apub t bube BumbpaneBhebbbp, anno hmSon' pr phabpahap, «omlmulhim pr «bemaghtin dabaphti. geter mys mapp but denue upon ibmapahap aparibpas des Bhub d to

# HTSUPHULL. 360000

Ցանգրլի խվետգին «Ցատում» ի անուն արդարուԹեան անկիւն ուսակացնէիք գրուԹեանս, ոգետգերա» ն աղեր դիջոցով 1m-նուր շանգասին, ասուսմ «դրջ սորցաւ, տարիէ մը ի վեր լռու-Թեան մեջ պանել ճշժարտու-Թեան ձայնը։

சீழ்த் சுறைய்த்னி, நக என்வளன்பை, வாழை சி கிரிவர் வங்கள்வத் தடியிற்றை நகுள்ளத்தை திறையின்படிற் வின்கி நகுள்ளத்தை குறிவிற்ற வின்கி *Հանրութեան։ Երբ այս Հիմեա*. իքարևն բուցուաց բր ահամաակ haf has manegad abantas fan, naktas' fan, nakambysame dangan' fang paplampysame da datho aamh, diandanab fa da dangan այր դրողը որ տգետ չէ՝ empungt garms de fenda-Phips np

dumpont ille har aphapa da zmկասէ։ Ուրեմն ըններցող ունիւնը կը մոլորեցնէ։ Uhun'a at' 4 annah an zarp-

Se, mangemå qu demnuph bu nchhamj manahangabe apharb bithe hhi dumfnonnife brappline 40 guiled up «Bonaul»p

9 hpp Արթող ծանջ չանարնուղ դե արևն դբիիի դբիիի: դականուտ, ատի քրբ, սն ատի տՈք փառ-

«Ummamish dald qu bhep. und (15 hr 19 qb4m. 1928) գրախոսական մը տուեր էր 20. windows, but altitle-Utzpaces որքին ժալհգ դասիր, աև ժնարոշ-ժենակիս դասիր, աև ժնարոշsountmon phil ուածներէ արտատպուտծ Հարտասանուտծ երրի, թյմ արմապ, նեիւ քաղ աւ-դե իրքո,ւ մետիոսասերար բիւկ Համիր չկարդալ, ան ու ձախ նել արտապաստա գինաւրիր

John up purchang to funtality gunobindeplur qualque urpfin. Applage mpub வன்வான ஒன்கதுக்கும், நெர்வூர ரிஜ்க விழி 1545 W'L 4 mlno երար անգարի, թամամիոանկե օրինակի համար։

Pray des gud be fint fe աւրեմի Զօպանհան գրքովի սե phar dannamfarah sh, mpah thunde dampe, bastespe.

dente constant pr dobanye. Lest worker the ble int proud muit ipmut, fronts

O.Ja mi Schmer Uphus prougad wangabi honղութիւնը։

անաանարիը, փառատնի բւ 1սիգ «լլատատութի ոչէ իև ձևաըավարակարի *պատասխա*ջ որերնիւ «Ռահանալ»ը չատերև։ արեկամարար լռութեամբ փ by might offer op longwithwith իամայնագիտունեան *եւ* նկա նաժնիր շատ դն քամորնուր ջաand impant zmburmgaph fa բարձրացնէր։ Ձօպանեան Հանաց սիրաչա-

Spl, anumi abus Sucup by, luky, funumnijulibyme fir ofumibbee or pun un pun minujta pa

« 2bp jagnembp off mute ին ժանդարըդ»։ հարայ իրջի հոմէն, ըս իրնո բևիսւուաբն վէջի մուս ակակ

Հաւատացի իր խօսքին։ Սպա-

ademy fundly s ւածներ ուղեց։ Տուի երեց հա իր գրախօսականին դէմ նո՛ր կապես գրուած։ - Այս Թակարshe del parantque Lomanama and demination

Ujuhten, bu mach' quemտանարասով գրուածը մը կատր մը (Ջրբրիկ) եւ աշխար. **βարարով հ**էրեա₽ ժը ալ ֆորնկ), — այնպես ինչպես all muph pa babh gmi apalu բերաններէ։ Չօպանեան առաջի. to be macus, bytongap muta առանց գրդերէնի, հրբո Թլվատե՛ց ու այնպէս տ (Տես վարը Թիւ 6, 7 եւ 8)։

Uju Sandpuch att maph de имбран, ис 20щивыший спарմահող» գրութիւնը չերևւաց։ Քոնիցս՝ համակներով չիչև.

ցուցի բարոյական դատուցումի իր պարդն ու պատուոյ խօսդը։ Նախ «Թիւրիմացութիւն է» ը mr tpmat, mpdmlpl wa գե, սեսուր Ծամաճավահունիւրն իսարի ղն տեգարտնուն տեր ար-Barimanur Bhra Babanaphi ut

Thymr Longwibwis Uhams

ուրևով ջոխանագ, ժագուտորհարո Ուն արձագ, հայ բուլև փառ-Հահապասուբչարձ ճավն։ բու իչքաւ ին ձևակոսավարիչ բրնաւ Հօսնաբորու ուցանա, դն warh « amamishe, up Umdarih քոււ գտնան դն նողետանումար օներճովն տնահատուսն էն ապրdagadbu pada illust shumi րէն չապեցին։ Չօպանհան Թեր Phu hacagh to an hacaghe atd haptih it houte

mpdutafigtalpni աբեւ Դամարի ժետժեր նիւր դն փան մոն աւրքե դն չիր աւրքի նահչև, ընդրոնուս-քրդ ունարան՝ նանհ 30-մարդաbapas hash, bu manente no թերթին կոթնած, կը կարձէ թէ արայ արաատիգ իրրվանիշեր հրայ արաատիգ իրրվանիշեր mangarighted dhark arded ar

1. Phin's pd. appring " Same the continue to the street of the street and the ւանզութիւնս կը հեղել, անտեահլով էն 25ի խորագիրը «Հայ-ջրաական սիրհրգ» որակակա

2. altiem be Utgunin hmbplip bmaphs pht adhip. րակեր ըստ իրեն, հապա ի՞ն րային սիրահարներ» չեն նշա նշանակեն։ Մի@Է իրեն պէս imdustungter de 1h afrente itil. frith abend at bening anch հատորթեով՝ խորմ, ոինաչահ։ հն. իհրրն շիւնգ թւ ժիր ահ.

aur memndurlykenp mi zkero h, mhamimimpn: gr dald ma Implanents. It *է երկու* սիրով յանցաւորնե domin

3. Was disput to Chinese Onphip abie, chusp mmangly gmpobuebling, aplud, at 12 apmed 14 fm, 1 m, på p, d, pp, 2 pm, ho. Unurmy & standbby spil 2 mis Unphips to Unblumb say paga's ale book t washing

TE 4E abmfmont, անսանությու գերարագությ անիև ճրևուր դրեւիչն ձկար ան են են հե almmurfs fmbudurbbigs արտ արով «ֆոլջլոր» ակա dimpmp todurmy bun howalite 5. Little Utlpmide. 400

գրախստե, ինչո՞ւ կը լփոր ըսստղերուն հետ, որ իրը ha shamud andpulan m, f mepth mainguds hos nhu utg Le Mus Fitte emplinguds ubmamp dbu nan gudafir utg 6. Грицпиий прима

Louing but n'e hand เกเมนุมนับ สากๆกปุ่นเอิกเนียงน์ มู husn's alluspush del 10 առուած բնիկ բարբառու

7. Zwjyneuph ppahets ակիրը երա կը հավարար www.bwwt. bbsa's mentil Lappye wayby «Ususp mumin bumaring many in munitth game in oug myhafabjac... maleh na

மும் க்டிர்க் மாயாய்யுக்க விவக் իր «Արաչիա»իր դէլ Որ ժետրարար աշև օներնով դին ժաղորն առաջարվան վա Tungspanty stabulton ընտաիպ հատուածը, Մի he summet or he fulphi անանին կը ձանչնայ թէ he mudmabur bemp de, d նեան դէմ։ 9, Ջիս կը բաղդո

սուսեր դիտեայու այդ րտ! 62, սիսրտի՝ սք.դոդ, տևզէնն՝ դիրչ իտղովիր կ աստոն մևաստնս։ **տ**եմ , Spaniepi Unwahit ist ցաւ քսանհակ մը մամե Նհրու մէջ 1905ի Ռասա u Uppnedfin be must magma 24 ppmbi

10. 4p que faring # \$ 9 to, and or win graphete comm) dbacuath Landaut Landaut nti Uhuzaba duuba டியம் வாழ்யற்கிரம் 452. वेक्पावि वर्ष किवास ահսակ բոլսեր, որմեն

Թողունը միւսները։ 11. եթէ Չիթունին ի alen att manamata til. իր բարբառային գործի then ar the unturbe mit

12. «Upnembambabb coment insulate about to Սրուանձահան, բազմու կրակոտ Ձինունին» ն frampingly aff appron

TE 15. 40 Suhmuk 13. «Towyton's put markmennen to Burt bt ht and affer dem? fordet «ហាម្រូលពេលពាម» րարի (թիչ արաբը րուր հասն մսեցաջրե

(\*) Չօպանետն միշտ «դժբաղդաբար», սն ոքանոիկ ետիսա հաս

գայ, եւ պէտք է 2 փոթի գայ, եւ պէտք է 2 փոթի սիստել բառին դետ։ Մեն

" Butter Rullop toname

Vap « Qai or d '4 ~ P » p 4 wof « polige

சிய நிட விலாவிக்ட வுறைக், வ

Stopp to marbind que podly

which t phones of bondages

Bhib the words but U. Sweet.

but neth nepty furthent within

was Bhillby, blenko «Las 4620»,

but shipp bet. bet. all fates

cuby show wantenad book dub

Appen Benburgangh age mbprpim

Sand dbanfapar beng 2 20 mg p

Նագուտ եւ ամ ենագեղեցիկե է։

m. nabababb sashbab qu

umpount bear of the immigration

to pape alp thee' ub to beulu-

The Sabblade Boulpage Bear.

but apalabac Bloby to aboph-

fagst boundar a. Showso son

partitions: a phylotol dwharf o-

րերը գաղիականութեան մեջ,երը

30 Sout whent of of the 46 hound

tarbath at Tolohe mant to Top-

by a Smbupping mangurage before

be « Rupp pof purply pp: « bpp gay-

budanfup plant, urbbs danplur

mapp the tabla thet allamue.

Beng Lapanablypot pr 4, mb.

mmampflyt «Baldapt tpdys:

asmenthanth doministre

Sto What aboting monthum

եկարագրելու եւ իմ աստասիրելու

4ng St. 4pbm J Spall comp qua-

but Sudpuchbon Shai huh mj.

ded, bee neumbra bbe, 40 16-

, bbg he welt gubb de manbul

waws apdp be quanturbaby and-

nap bough or the dutpre apple

USwporbait apalate Shillian-

abanthe Smuhe Jublemfunes pp

յայատրարեց թե մասնակցիլ փա

habutaphi afat t shappable

4. bambarania padbit ho

ենց մասնակցու Թիւնը բել ած եին

ob. O . Amdmbpmp « Երին իղ ևանիկ»

should of of Aprendural «Urbenna

copst collappened of, but a. To

Amehild prompt on a Chaus to be Suffe-

west sucht menanmor Phade:

quanturbate bygabag but mbmm.

umppd pmpr Jabpadb «Talma.

wathtop: The grafte 9. 8

որինֆիլաի գայնակին ընկերակ.

գութժեամբ հւրոպական հղանակներ

bushalis ships ungle Lugar be a

Amprofit Butplpmbly Sufacply &

Sprath dangthly by by bolory to

part, quadurbate aburpame du?

Ballwhig

mi bupp, «Babdm, p't tpd».

«hamphanined »ph

Irpac Bhab

bay play for

Swhwing

կրին ֆիլաի

1) cowling what

«malpalorage « « Coff 18 ml

**துகையடித்** விடிடுமாம nu app dhmáta, magaide urahai pro prapade the barminant then nahh bpamfnon Bmbdnthe dulight pr n լ *երեր ո*լ արվարատև the urbhinghan simem-te emidonny by than shows 4'pungacup வியைக்கொர் நஓ, வாக்குலு க் நைவுக் முட்- (மாளம்பிற ந்த்து கூடி சி கிவக்குகத் tanzarmambs pr

megharmands per ու կունգ, ժիշակը չբանրումն արգը, ժիշակը չբանրումն

adminibly to ... Sudmitungten Li is is white mo the duminout ing, bling dmen fimbuswindpowdbude th minmige bunt mepik olukan ti pht entmumb emptarement. of kathata masumingen te fagant mauriful, Ipani anteurs att dunt, base

of the aminage be but. is hunghin 91000100

բրջանկետլ ըսեժ, Մայքըլ ուրլի միջազգային ուրլի միջազգային ակ դամելու..., որպէսզի չիլ. «Նոր նչդըակին տակ, որ. unlovely courtesang 164 ,Թարգմանուէր, այ 164 ,Թարգմանուէր, այ ւանդուրեկան դարպա-հնյայես որ է բուն ոգին։

## ապրոնեկնե ՅՈԲԵԼԵԱՆԸ **ጣቴ**የ 1 ት ኒት ሀ ተ 2

apriby - Stape of por Popelia odwingwhaldpude 1 որժետեր ցորելինական ցանձ. mspe 26 wappt 24. pphyneb folkpump to apameren In bobban B se wherebu Membership who she atta

with attempt during th hipoth rember nothe and April Sp bywo to be Just of pushing people app

44 topopo abonyate ungla. Affect angular Kante deft upper mell. The Chephan mine almosphart Appron-. թիւնը եւ գրականունեան Jugar 26, W 2 mbuppag mb. spad t For 30 Swamps

the Shappanth to mouth mytewhen for Bles Upon & mRUSUUSUL

TUOTUSPSULUT FORLLUSEORAPPHY Հայաստանի բաժպակի տե. ւկները բազմաթիշ են։ բայգ alparolophia to fosorby «part englipo be «phoy»: Buy bohn ահսակներուն տարրերունիւնն այն է, որ «նավրոցկիչ» աշերի առատ

upos formand but ashrane, she amas funbach he Saubhi Bis www.aud wamphbp utup t ambach websh amp hibit as sahab mandanappen mak be nedby Sug nebbyng 202mbbbhne dbg: B. gagto mbatg buquefuqon. կութժեան մարմինները։

physolunely, an maph Shan Suhwamby to up to human phb «phullmatoan aminaten-

The attention Stilmphy mig thrappart off, are officer spowers t « chaq», but of hen abrabbars Speciality Tank partial pobjecqbab), feefanday « phog » p quincub & «budenghin bot boudmuth balp Inded Allega na-ந்கம் வுகர்கிகம் முழுகம் கரம் வ oh applydurg dbamenen alpah

ர்வாது ஆன்வது நகுந்திய விரு நின்மு-ரீனின்கானந்தி மின்வுள்ளிற்ற நீன் quaper Phibe pant bb, quakaan pulgan shallough hour ale ursantourlyben benentung st. Spenupurh midmitmilips benit the «bland Spangplur 2mgmb aph Byacker KluspSp. 200 Ja «daubuqpanéph (16 = 40h1). Bemilma fodar Bhryn A, mpurmpf m ju hupamapon Phibe, or me nuby blowh wabbon whough Szahbbench hardber, «budeng-he» he gudt habus Sanbench ( whopingphb) pr « Shod », Jule 20.

appart (Sabbahpp) often? 24841 115

ni mblibnh "Rabapsud Upmne Whathhelp apaged & 15-25 malby photor Smants dube adpl

AUUPULLPAN THEADPHIL Mand bappber Spruckypap 2m.

Sup Toutarm 97.703 parple fult que tradap e: Plá durquite պիտի բաշխուի այսպես.

Дриний 38,800 pmpth B41 ph 200 37.857 4=J==== 21.057

befulanghibben be beaugh. выры доливреда врар бе janugaponi Phat Sadap bahomen of mi Spi to But whom. bt white down shilling bead, 20 jourmubh bohufaneghbbene be fane. abaptur fabius berge alpangent braches of manhannes f me-446. We Thu , homenobly:

ванулияную зперрепление

եր Հ. Հ. ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ցունաստանի անկախո ֆարիւրամեակին առԹիւ գատուիրակունեան փոխ ոագան գ. Ու թատիսեան ծա սի ուղղած է ջնորֆաւորա սամակ մր, որուն մէջ կ՝ըսկ

«Tableh make munturup Burgmanuph be burbby bully the popular deligand lungly pyթակայ այսօրուան Հայաստանի րափակն հոյնունիւնը ներկայիս առնքի պայծուորեն երեւան կուal Bacamamaph andpailing late und: «q-framppy mjb mbfagbib

fundphorp about to abudges Sal adde Berpmennge, phalemake with member fiber be եզրայրական ընդունելունեան, dobn aph dadbedatethe dang bb Bachmummle of 62, 2m junumm. by Lubpuqhuar Bbub quartpublic photo parties about the abagan? Spilfen made urbacheer. Spapi, moppler Saque be mpe future for and and and the Suppepudbulg, be what harge be formed by white Հանմարին կատարհալ ծագկումին Համար խաղաղութնեան եւ բարօpac Phub attown

դեսպանին բացակայուԹեան պատձառով, գորճակատար Մալ-դիԹիս ջնորդակարուԹեան պաատուրար դե սումմաջ Բ ֆավոնմանը է կրներ կատավա-որ դաղակիր տեսուրակութիւրն ատոնատուս և ուսկաս է Հ. Հ.

\* but 4. 4. ammarhambar-Blub bulugues q. U. USupab. kmb Shakehuj Shamappi acqqmb t dabsamba a populant

«Ցանուն Հ. Հ. գատուիրակու» **Թեան հայ ժողովուրդին, որ կը** պայրարի իր ազատուհետն հ գտն. ծբնղաժիր Հրսնվաբոնսթարջրըն ի սահոնսաթրար դամկախութեան փառայեղ դարիւ-

a. a thhatian Shamapad zhap. Subulue Cher In Propent & d. 17. Supabbubh

## ይሀՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ ԱԳՐԻԼ 11-241 ՍԳԱՀԱՆԴԷՍԸ

ቀበቴ 8ሮ ርቲየትትት, 27 - upputh heurt thee often Speakup att app Emphonent Boud puodnibque mappe 11-242 bulualbabachbuda 1144. That-A. g. boldwind partite Hambrigh Tach, Behath Talbppahahan Bhurlepmpa: Fragmantes mund apud maske amph from the

mate top & beniene the empite uph dan jagene Phant Sudape U op upuphed of phinemb to no

Low to abstraction my desire with boughant, woogleps 4p dontestate had to a spamp sp dagang Sugue to be injudent

magaght stramage petahubuta urbarandamphob qu 26.2 gap Kahamaapp Sadeb be exacto, 4p maparto be habesto. pp Sappanben Shane

Low to & which oppose Burgh Le mazaple dams. urdpå fab. Bubul, zhemabl, dangarhi...

Bulubut aumung , digt amag իր ճարագը, գերանե մը առկախ. Ama of spiece be fountin

be hosphibbee fundame the or phina. Jasjadh to no ata dan amplat to madore karlow

> P. BULLIULP 4602

կարդացեք և Տարածեցեք

burg dam? dampdurmy the amile 2 m January blance be Bufft 11-24 busumbumb dan րականներու խմրանկարը։ թեմին Հակատր կը կարդա յին թ. — «Ե.J». gub tuply Pt Sanubut She apple, lang and without 2 m Jack Ambdan I mpimaliza so nambe a li dabdaboras th sadipanalipp. end, gapu geharmb the 4. 8. 4. bipapar futhe, Bushook, Lath Dalash' pape Bld. Bharkpap bandle plot he befor hande he buծածերն Տայկական եւ ֆրանստկան հռագոյծենրը։

Suputus apt Buroff to. Sabas pagamphy operate by wbwfm. Phiby, Spachphing bbp. furber sty fusefran Appeal and pluc Sagab page տակներու յիշատակը Langton ofume « The Las-

bephen balbabad: Chamampur. Whit of they pho Spackpach. dar Edd. Dhurlepup umprumpn ա. թաշիկ ժարիպետը, որ պարդեց Burbafes Entables Bendentafen. of mucopulations Bur Pheby ձերբակալութենեն մինչեւ բռնաandighe Campb anda badanta կանու Թեան պատասիսանատու կր Sand who min had my fucumկցութիւնը, բայց շատ կը սխալին։ Apple minob plup pro dun of 194 Imlur and applier predominatopnep nehme, Smburgmapplur mpuga framm gamb antpes: Burdht urդերձեեր կարդացին Օտանոգի Հայր-The Bland baget of Unbound spepertibut, tath Swip. office-Blub fogot a. carpus aumanubut 4. B. A. haget funukami plif. Bebuhu Whipabbub, hapbe whatmaka amamabled 1915h ambamahrpbb «App & ab aph atsphud mpnmpt min bolube, mip dusubul shust Subahun 40p. papt GAnt' ple hammlest apl

வுவரமை ஓடிறு Att Cod att mboummppbbp be shapply objuding anomald Մինասնան, կննիկ Ձարմ իկնան (Տագիւ 12 տարնկան), դ. դ Մարmbbun demnmings, aladmanah Ппиписьрир ре припипирие-Speaker Cappendple annbough Lusp. Whochbub hage & bbpfujugarbgur «Latoh aghb» Jurdha mamafple a. E menuth bubeto, op hopmates Joseph bbphubbpp. Lubybup chuhnebque «oma Dabummpude

\* 2 mult 4howht op Jacproper who where are the 8. դ. ենթակում իտերն հախաձեռber febud je bephu Jugackque chapmonth Mismemptes: Apl. for to Sab pung Sac Phile Sp.

War muldhe poplantaproporte իր խորին շնորհակալութերւնները fe Imimpt bulat detempammipp-

Baltwhia

априли, 28 плере 2. . O. Whorldheby bulumababas. Where ammygong the Wallet II) 24h vq=Swbqtofb, op what urppan Satal pupinipan ganմը 8ին պետական Թատրոնի վերի mp=5p1

Adminosph phoppe amoralaur-Philip phomb bib 4. B. T. 202. 4ndfrate, Ophian, beproguesos manghe jamen plangamen and mah. before of made with the Buy. When-Bhebe be Snampupanifiber pupphphy Canhy daba Shouly Atolfody Pudgland Employand quelum a partepung mpamahan Soutonthighpe: Lutural bobs Saparifications, topiques to Sad

pagenepher se

Snakenp Southe qual pusulung Dupphubat, opthephubbee Spach nto inathania impahi 244 26. լիոն նահատակներու յիշատակը։ abon , boluba bassahard pp bp. aba «Wha La inbbh oppi Whouth եալ եզան խաք բերգներ փոջրիկնե-.. bandt bube wawwwwbac Bh. Wha Castatonn base abbr war bang forde: 194. Tablor. Phub bogat bookgus a. What's pagtaubab, 2, b. A. T. be Lugg. What Phub faget phy purtou Appmourbpmp, bof 7. 8. Jens. budgar labor cog. had hoth hage St pb4. Last Obpthhelpm

Dafigmp ponte blur pom. Lumber Sagbean Sadbep: Lubatup chalantyme dust p IIbb be bbp քարրեն ժեսորժար խոն ատաշանու Bhub was

Butopy opp, though of morpub dtg fammentegue Sagb Subghum' tou Sumafthpar showme

# ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Z. U. C. U.

Shod wh Hamababboach Sus ւասար խաղարկութիւնը. - 4. Մ e. v.b v. bundan Spybau. Union Athletique du XVIb v. bundaht 468, be I-Ind Surmand bradablur fifte of ure blogues andbif & L. F. C. F. U. fune Subb femquefor forbe, of bywbulft marbbugue fungt to umpajb quempt to an amquar Bhub abbud mobal Bhib de 40 щшцикр:

Oburmp նաւ խամաժանրդեն թո nub - a febb, Lowby, Bap but, Thispub, 2014- Upwer, up Continues bear bombuthe, Rus pmp pr Cmulo, Apalund mundhp 962:

L. IF. C. H. b (Wand) beach ap յացիժունցաւ Համապատասխան Réserve funt futt Ind Or

Hwpahu \* 4. I. C. Th Backungh U. be wasbump por a both ubur Aphiphu ameming month much peting sugfavoutstand, suspe 4h hhpmhh htu opt dbpg which Spape Jasubdatanb Enghien, Ermonth Q. b. wa Chunh bout about ake White neb unauhtth amounts down

## LUS HEFF TE TULE

Las ubb at Bantub Ampr habbud, 25 muphlad, huntipah (boulema), beforzapile behind Whiteh ate Subpulung gum has ampp Saharah hadepp m հաժերկան իրերանանգի ըն guptachjad abupt 4'h jum je Ut. Showatu he habungeach modeo Sprangenge uch abber 46 dulate Busines one Aprophi 40 Stable wawby quibling he abwww. Bhilips

рандагбе щрог финициаль Огранбор, бибе брга 2021 butub ubb Ephphpphe pr bmbp. 4 williage 4g Spurpporte wyg dwe Surp pplan taporte doctor Spenderwoodly muster amount aptur ¿mama ducambimentur

nepe whomat be god pwhum 2. b. A. What Bbab Bbhtph Swa. Lundhight on by bungsh wagehy shiple of tobalby be nithans abobas wife dom

Jung ml dmabb' abbpth Gg. 46p. 26a அம்புக்கும் வடியம் வ while Swiphth phy wphips Մեր արդուն բները իրրեւ հա

դիկ բու շիրժիդ վրայ։ դ. Արզումանեան

««ԱՌԱՋ..Ի թեՐԹՕՆԸ

-7-

# ተሁት ሳኮያት ተለከተለ ተለከተ ተለተለት ተለተለት

the alest Then the American Alphand burnes to be Spumpal tolefip and bage matchpat Subquantapet of the Apra and משפח של הבים לה משל be be sty, bushow they are Man Of horaten uhume men be Jagbabas Bbab, Jagbans Aqdapth aphalamenter - Bapten popp & not muchfromp the damang hat. to be forestife was are-Forten moute fragite to apolite . or showly to songto, honor e gir se, se smarte be mas. angliber, be mibber theam. nothing by pathy pp. swdwbwy replant Rebapping mid gumil splace abad sparte me bb atter

to mogth, whomaghous dop de paral of the talestate to m bught saily sail be funkphurp

"allange mobile they be dtom pusy, Unancub po ... nepht phop quit, phopia adbque, pho tail apar ... At 2 mappe Tom the or be urapamp total futuramphin Du she be forgioned water

«n" op to, po 4 bubeho wh-Spudbym gungene Chebibpe, nep bu, ga'eb, Swyp, pagap quebpas wingacig ... appar spray be about up put Shane bo bo pal-27 ub bag fadb mumurap dab. Roben to be parat to amounts.

spart to rate masure nebby dufustine mag, ftpafft,

white white fe. pusy owns mancath of framathe same manhole dipte he pomepaper he popylogistes Lympe Salazben prealist gargater against to ddmb. bmit balabadhp pub' dqumpen we jaja of the ap gagach by att ampant or apparatumb to breefrehr, handarth be ghumbar Bhibu ... a'd whole q ble fore be abday, n'd what allas torgen 4pts ablendali haswho what fathout mathe, Sofet with a manhandha many at po 4 pape se ato he selantable 9/2 22.

Low, sph wwhatyme wyg 44. ph fpmpbl mmpht dympmier udf. dans Bhibp by Phat popul apaule, Burlar Bhrase Sudpanyandan milbyd mitod mydbandabyur Ppbur щимбии вдив. пресер, урдерия. Trappopular apalenta ala hopen fungulgary eller, Bay, bepar, suchplugue be ste.

RILDILDO

Հանդեսին բացումը կատարեց

ստի մանիր։ Արար արոտիքասվ։ Արդրե ըշևստանի վետն ճան դե տւրքի տ-շարատ անրշվատնունիր։ ընթշվաշանի, իկրբիսու չաշտոտեսու

Այսօր երկու կին փաստաբաններ դատաւոր նշանակուեցան

Այսօր երկու կին փաստարաններ դատաւոր նշանակունցան 
ժայրաբաղաք Էնկեւրիի եւ Չոլոոլ բաղաքային դատարաններ 
բունւ Ասոնը են Նիգանեի նանրվ և Չեկան նանրվ, երկուլի 
այ նակրածանօք փաստարաններ 
Հիմա հարկի է բան լեկ կիները Թուրքիս վեջ դրենի էրս. 
լորովին աղատադրուան են։ Մետեց արդեն իր վայիրեն 
բայ 
լորովին աղատադրուան են։ Մետեց արդեն իր վայիրեն 
բայ 
լորովին աղատակրուան են։ Մետեց արդեն իր վայիրեն 
բայ 
լորովին աղատակրուան են։ Մետեց արդեն իր 
արդեն 
ար րաքակատ ատպարգասրուս այլ։ 111- բացր աս չա արթաստ Ճեսել, անոնց լախղողովելեւնեսի ձեռը կը բերեն նաեւ գործի եւ ասեւասուրի մեջ։ Պոլոսյ մեջ ամեն տեղ կր հանդիպեր մեջննա-արեւասուրի մեջ։ Պոլոսյ մեջ ամեն տեղ կր հանդիպերը Մեպլիոյ իր ատևիրգևո Թաշևնիսի չարևակեր կաևօիներ, գբի խիսա դէկ ճամաներ դէն, եք դաք դանահույն օևիրարիր չրարշրկակ «Տին» օևիսևմորևա: ևոքանո աևաև տասենանեն բամնեսի ատարարարություն արդիրա - որով նաշ գիրուսն ըննքան - ժանդարա գորդամերն ենադուբնի խոսաշերադի թո մբոնջիւ Կուսնի քան-դրդ դեպարարարարություն և Արիքա հանրահահանարար Հերքը Though Imbudpam

ւրջ արևության արագրագրերը է հետագրե են պատժա Հարայժգոր Գոլսոյ Թոթակիցը կը հեռագրե Են պատժա m mupand membupt immandmburlebend min Tuba lampaծերուն, որոնք վերջերս ձերբակարուած էին օտար կառավա-հերուն, որոնք վերջերս ձերբակարուած էին օտար կառավա-րունեան մր հաջուոն աշխատնիս ամբատանունեամը Լրանոներուն պետը՝ Պուլկար մր՝ չորս տարի բանաարկունեան դատապարտունցաւ, իսկ Թուրբ մր՝ մեկ տարի բանաարկունեան ժետն։

# bryrwywrd bewyling uke

Նափոլիի շրջանին մէջ երկրաշարժի սաստիկ ցնցուժներ ապարության արդարա աշը արդրադարար տասարդ դայրարար կարարության հարարական հարարական հարարարության հարարարության հ Արաբարության հարարարության հայարարության հայարարության հայարարության հայարարության հայարարության հայարարության Հայարարության հայարարության հարարարության հայարարության հայարար Mununchow's

נחגאחע 4C PUSALL

# 

ՓՈՐԻՋԻ ԿԷԴՐՈՆԸ (ՔարԹիէ լաԹԷն) 51 Rue Monsieur-le-Prince

me admit gunde, mucht mbund zih ni bop aheaden, (widezih dipudi ndezih mberlikeka unur terrekania, kombodi, gimbodi pandubuk, (dipudika bungi, disubikania, kombodi, gimbodi pandubuk, (dipudika bungi, disubikania, kombodi, gimbodi kandubuk, dipudikania bungi wak mbi dipudikania Unamumhambika di pudikania, wak mbi mbi ungungludih dibah di

ԳՐԱՏԱՆ ԿԻՑ ԿԸ ԲԱՑՈՒԻ ՆԱԵՒ ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ ՄԸ

Բոլոր գրավաճառները, Հրատարակիլներն ու Հեզինակները կրն Եմել սեսէ գործի Համար՝

LIBRAIRIE H. SAMUEL, 51 rue Monsieur-le-Prince, Paris VIe

# בעפטרחג לעטעירעעעטרכ

\$100 pu **ชมวมกมร** 61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրօ Օտերն եւ ՍԷՆ Միշել Zhraduju Littré 38-43 Մերբերգար եւ բւնստակար ամուած կերակուրներ

ZUB4. PRE-BELLEVILLE 29, Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX. Tél. Nord 96 - 61

Aug t matte on, not come of demonstra and a telegraph of formation and telegraph of formations and telegraph of formations and telegraph of formations and telegraph of the demonstration of the demon

# REPUSUFLERS

31 Ave. des Gobelins. Paris (13) Utppo' Gobelins Մերութները, թո գոնստնակար ըտնանքվերջաթե, հար գո տգար Unindampagabab fa imggareta murapab



# ruenrec

Մ II Թ Ա Ե Ե I

Արջին Մալ ալանի եւ շատ մբ ուրիչ երգերու սոյն նաժաները։
պատրաստուան փրոփ, Մոսկոֆեանի կողմէ շատ մարուը և դրեր։
«աշնակի բաժին՝ գին Հ-50 տոլաբ, Ությին Մալ այան ջուժակի
թաժին գին 1.50 տոլաբ, տունբ երգեր՝ գործակի բաժին 3՝ տոլաբ,
50 երգ մէկ գիքը, փունբ նրգեր՝ բուժեակի բաժին 2 տոլաբ, 50 երգ
մէկ գիքը։ դիմել՝ H. Mamasianի, 1377/, East 37th St. Naw York,
U. S. A.

Ծ Ա Խ Ո ի Է Մեկնումի պատճառաւ ծարիզի կնդրոնը, ընդաժամարդ Թաղի մըմեջ (Porte St. Denis) Du daugh 454Jann

(USPEPAR CRUPESPAR & UU U.P. ամբողջ կազմած bend: Bonwobe installation: Ապանով-

ունա լասարողոգարը։ Մանրամասնունքանց համար դիմել՝ Հ. Արելսանի՝ 226 Rue Lafayette, Paris- Tél. Nord 95—79 և 89—06

Հ. Յ. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԼԻՈՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ներկայացուցչական ժողովը կը գումարուի վաղը բաբաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին Գրադարանին մէջ, 262 rue Deguesclin:

# ՑՈԲԵԼԻՆԱԿԱՆ ՎԱՆԴԷՍՆԵՐ TUSHA UZUFNUEUVA

U. L 4 h & L . - Lunge Compute bephanen dudg 9.30ft. Pavillon du Lach dt2.

4p houp 9. WhAUSH AUCUSALUS

Գեղարուհոտական բաժնին կը մասնակցի «Սիփան» երդ առմիր։ Մուաջը ազատ է 9 h 8 b ll & A A h A . - Uju hppuhh htsuopt day? φωία 2-6. Rue de Solférioo23, Ψρίωναματικό 4η νωριωφωίε 9. U. MUSHIHII.

եր խոսին վ. ՀԱՄԲԱՐԶՈՒՄԵԱՆ և Ս. ՆԱԻԱՎԱՐԵԱՆ Գեղաթուհոսական բաժերե կը մասնակցի «Սիփան» երգ.

Пистер шаши U B. P U L L . - Umqp Compute popularie double 8.30 file de Nocest 182,81 rue de Paris. 46 hout, OLUS OLOLUPEL

ՌՈԱՆ. — Նախաձեռնութեամը Հ. Ց. Դ. խումբին այս կիրակի։ Մանրամասնութիւմները տեղւոյն վրար

S.C. C.b. P. h. h. - U. ju Appungh dude 2.30. ին 0թել Ֆրանսսի մեյ։ Գր մասնակցին Ազդ. եւ ջաղաջական ին 0թել Ֆրանսսի մեյ։ Գր մասնակցին Ազդ. եւ ջաղաջական

# ԱՊՐԻԼ 11-24Ի ՍԳԱՎԱՆԴԻՍՐ

Մ Ա Բ Ս Է Ց Լ . — Նախանեռնութեամբ Չ. b. A. U. Umput sie dunbuche afin be. Sunbulgar foude maquifie be. Սարաչյր տեսաարգրութը ու տասագրության գրության գրության հար մակիրարդ իրիկուն ժատ գրությականը հար մակիրարդ հետության հետության հետության այի ժեշ (8 Rue Chape)։ Զուութը ազատ է։ 1, Ա. Ս. Բ. Ո. Թ. Ա. — Նախաձեռենու Թեամը Թաղ. Խոր-

հուրդի եւ մասնակցունեամբ Հ. Ց. Գ. Խաժակ խումբի, այս Կիրակի ժամը Հին Պար Իաէալի մէջ։

b P b 4 N B P - 9 U. P U. Z U & 7 E V գազմակերպուած Հ. 8. Դ. Սէն թ. Ասթուանի ընկեր կարօ nedpha handt, dange Capal pephana dang Tha a պարասրակին ժէջ։ Բանախօսութիւն, հրդ. արտասա. puriples. Sugaple fa gmburten bulan lightenplur bud:

# **ԹԱՏԻՐԱԿԱՆ ՆԻՐԿԱՑԱՑՈՒՄ**

# THÉATRE ALBERT (ER

64, Rue de Rocher (St. Lazare) Այս կիրակի իրիկուն ժամը 9ին

գն ըրևիահանա**ւ**խ, LhLush (4. + wylmybar)

# וענסטף סבר (פעדףבצ)

the queremfabe mpacala bulate 91 LUPE 25. 15 62 10 Brush Sudakpe Lhimih dom 24 Rue St. Lazare

դերասան վ. Սվենենն որ պիտի կատարէ Գ. 404իհի գերը

PPULLU ULINGUE, 71 AVE. KLÉBER վաղը շարաԹ գիրեր ժամը 21-ին, Ջըոյց կոստան Ջարեանի «Ձառնաժօղի Հանոն» ասբղի Հունձ։



4. 8. 7.

O B P P 9 Blanks bib n. abhandana ba ժովի վե նևաւին: երկրերընը թւ արարդայի ժառախոսարար գոդամակիրներըվաղը շաբան իրի. կուն ժամը 9ին 29 Bld. Carnot.

գում ժամը 8.30 թու Պարմասախորութիւր, Ոսվսետիար փահվ, երկանիի կորմիևրրև թե ատւսնին թրեկանունիւթ։ Օհա-եննա Undapahan

Տէնիչի կոմիտէի ընկերական ընգն, ժողովը՝ այս կիթակի իրի-փուն ժամը 5.30ին դանի Ֆար-անի մէջ: Կարևւոր օրակարգ։ Ընկնընսիր ան-

գեչա է։ Երոցակարբեն ը ընտաս-վուգերը պիտի առնուկը։ Բբն-իրություն արևադապեսներ

ւնահատակԳրադէտահրու Բա րնկաններ» ու ժողովը այս հր. կուշաբնի իրիկուն ժանը 8.30. ին սովորական հաշաբատեղին։

# BULGASPSE

Warrerap zuip. Charpens Dupligh daubuchengh gings dun nade dangeowen pophyais dun da 960 Deaphin Guzupuchi att. 61 Rue Mr. le Prince. 4p maimy zwihpamphbapphi zumrhaurpa butuh maimy pr ni

9. Գառևիկ Արզումանեան արտի խորունկ կսկիծով կը ծա., առըանկ դառնագկտ մամը՝

BULANF USEAUTEUTA դատարուի յառաքիկային։ Յուղարկաւորութիրնը պիտի որ դու դրաց արկածի մը։

Zrugurug bluk

THRUBEL LUPUL PHULL

ՄԻԲԱՅԷ ՎԱՐԱՐԻՕԱՆԻ
Շոր գիրջը
ԲԱՆԱՍՏԵՆԵ ՀՐԱՊԱՐԱԿԱԻՕՍ
Ա. ԱՀԱՐՐՆԵԱՆ (իր գրադան գործերևայենում քառաս.
Հատենայ յորելհանի առնիչ)։
Դիժել՝ L. Kevonianի, 235
Fbg. St Martin: դիմ՝ 6 ֆրանթ։
փուսի հանր չկայ

H'niquille hefipapa ataşh fandap dupod funachbaho, Phabi 4tu opt fapt Lambs Atahawah, 4 Rue de la Collégiale. Viller Goblins.

Ծախու ե Լիոնի հայկական 
Ծախու ե կեղոնի մէջ 
ընդարձակ խանում՝ մը։ ձարմար 
ամեն գործի։ Մանրամամուդ- 
Թիշններու համար դիմել գ. 
ֆիրնացնանի 28 Rue Persoz. 
Villeurbane. Lyon.

TUUDUPES PORTUGES

96 r. Rivoll, of p. Emp\_t. Upd"ma.
be don de pande, amplied mand mandle
be don's deplanate, amplied don's design.
Charles ample, mysteld do designed,
Charles ample, upweld don's mystelland
charles de uppele l'amplied l'amplied,
amplied de uppele l'amplied, l'amplied,
amplied de uppele l'amplied, l'amplied,
amplied de l'amplied l'amplied,
pressent de l'amplied l'amplied,
amplied l'amplied,
amplied l'amplied,
amplied l'amplied,
amplied l'amplied,
amplied,
amp

Մ'ուզուին Ցափատ կարող ստրժ գործաւո-ըունիներ։ Լաւ վճարում։ դիմել՝ դ. ջանաքնանի, 9 Rue Papillon, ՄԷԹըо՝ Cadet

# ՎԱՄՈՎ ՈՒՈՒԹՆԻՆ ያጠቴሀኑብ በኮቢኮውፓዋሴ

Zwgwqnpô LA GARDE 1 Rue St. Lazare, PARIS (9e) Téléphone-Trudaine 95,21

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H. STEPHAN

կ'ՈՒՁե՞Ք առողջ եւ երջանիկ բլյալ կևրկլ

# **ԲՐՋԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՈՒՂԻ**

ՄԱՐՄՆԱԿԱՆ ԵՒ ՀՈԳԵԿԱՆ ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ԳԱՂ

467 804P 4 +1CE 1. Soprafite 80 - 1. 4-169 FARRETURANTEPAR

I. Unit 2016 but, BU202016 but be seem Parsites — II. Varraugui lasturte 400 ԳԱՀԵՆԻՐԸ — II. ՄԱՐԴԱՐԳԱՆ ԵՆ ԼԱԵՆԱՐԻ ԿԱՄ Գ ՄԱՍԻՆ. (Ինչ ո՞ւ - Լիասակար է լայնադին — թ<sup>եջ</sup>ս Ֆիչնա — գնդուհեսա տեսակները — գնդուհեսան Ները — կանիազգույունիւն և դարման) III. Ֆիջիդ ՀՈԳԵԿԱՆԸ ՀԱՄԵՐԱՇԽ ԵՆ. (Երերնորային գեղծեր դերը — Երուլունեան պատճառներն ու դարժանը։ «1888 - V. ՖԻՋԻՔԱՎԱՆ ՎԵՐԱԿՐԹՈՒԹԵԱ ԺԵՇՏՈՒԹԻՒՆԸ. (Առողջունիւն ևւ կենսունակունիւն ծուածջները — գունին օգտակարուծիւնը — Ճ — Որովայնի մարզանք ըրեք — Ծնուածրեն Երրևակ լոգանք): VI. ԻՆԵԱՏԻՐՈՒԹԻՐՆ — Է ՑՈՒՄ — VIII. ԿԱՄՔ ԵՒ ՋԱԱԴՐՈՒԹԻՐՆ, Խ. թեղան որել - թարկումիւնը դարմանել — հրակո դէմ պայրարիլ — ընթառական մագնիսականումին ծել — դամքը եւ ինչնիշխանումիւնը զօրացեր — թ ները կրմելի։ XII. ԵԶՐԱԿԱՅՈՒԹԻՒՆ,

ընկրաժեշտ ուղեցոյց մը ձեզ եւ ձեր զաւակներուն իրա ԳԻՆ՝ 10 ՖՐԱՆՔ (ՖՐԱՆՍԱ, ԳԱՂՈՒԹՆԵՐ և ՊԱԼՔՈ 2 TPLPE GAU 50 DEEP (MAPPE BRAPPEDE (փոխարժէքը կարելի է ղրկել մամակադրոչմով) դիմել՝ Dr. Krikorian. 126 Fbg. St. Denis, Paris (h

հանձնարարութիւն տուողները իւրա ջանչիւթ օրիայի իրթեւ նուէր պիտի ստանան Տրի 1. Գրիդորհանիսինի ի հլ apo to betrupted fing to st tabbilinduminatoundmind spi

SEVRAN ի ժեն նող գնել փափաքագրներեն կր խ հինչեւ 6, Sevran ի նողարաժինեսիուն ժեն գրա գրասերեակը և հարցեն Գ. Տեր Արրահայի հարիկ abindibp, Gare du Nordib 150 znathung opulut,

ԻՐԱՒԱԳԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ (Հաստատուած 1923)ն

CABINET V. YARJANIAN Zwugh 5 rue du Cardinal Mercier, PARIS Tél. CENTRAL, 97-39 44 98,70

րն ոատրջը անտագարար, ճավաճային բւ ասբւան հ նաշնատարգ քաղ ֆնադուանի Հարևագարձ տանապարինորնո արաստանում ընտասարը Հանրապանի գուրատանի կանկար. 2 Համան և Հինապատասարանական դորերը, արագ Հատարիգում՝ գտանրու մամաւոր երգ, առանց կանկապետրի ՖԻԱՆՍ Համ ար հեռևնա երևանում ինչների արանադրի առաջում։ (4 Հիքի)։ Դալագրոյին ամաւմումիան արագ գորեղութին ամեն երկրի Համար

was to organ you ammunistrate's known you'm this you'm be to be the should be should b 

> CUBAN 1012 46 PUBL THE THE ST LARRY CO. 34 Res St Larry Co. 34 Re

oupune to "" por qhibuth, Hotel Sénat-Tournon Usppo Odeor

# UUAUPUV Umjhn 1930

սթ-երլին, 8uimb. Doll. Mark Trq. Մարք 100 Թրք, ԹդԹ. Թրջ, ոսկի ՄԷՃիտիԷ Medjidie

Տուին սրկգ․ ֆն․ Տնախդի Րբվա 100

TIT

unedligh lightly. Lots tares

# 3 Chillips

арилин 35 \$. 70\$. 140\$. 250 hamby 680160

"HARATCH"

Téléphone: NORD 67-23

ո. c. արու 876,206 հատասարար Հասցեի փոփոխուհենան նահար պետք է վճարևլ 3 ֆրանք

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
թժագագրութիրն ևս Վարրութիրն
բժագրութին ևս Վարրութին
235, Faub, St.-Martin
PARIS (10°) METRO: LOUIS BLA

3 ITUSHU 1930 M A I 1930

SUPUB

SUPP PPh 1253

OPUPER ASSABLE, FULUFULUE OF SPUSUE

6

# TOUP supply abst begue at the

Book & fale gff. չետատետիաց բրճ թերասմ բաղար

Pau Uptufu: անոս Այրեպնես «պրայ գին է, ծանոնի՝ Գեյրունենս Բաւական ատենե «Հարրեսը հենինը վերջերս երկտող մր ստացանը ... Հա. ընթիկայեն էր պատմեր Բե Փարիդ եկած, երկու ան. 3-ատայիր իսկրագրատան առֆեւին անջած է, թայց Jundanhang dph plipli

լախցայ, ընկե՞ր խմրագիր, որ հԹԷ ձեր բով գամ, եր ի ճարկին կ՝ արգիլեք Հարաւ Ամերիկա երԹալ։ գացի ուղ՝
հարայ առանց տեսնելու ձեզ, եւ անաւասիկ հոս եմ»։ այումի նշան չկար այդ առաջին երկաողին ժեշ։ Բայց, ը լահցած, ածա երկրորդ նամակը։ Յատկապես խմբ 10 լականը նոյնուննամը, որպեսզի խրատ , բլլալ իր Հերուն, իրեն պես մտածողներուն։ Առանձին հրկաողով

न पृष्ट मुख्यार्थ है. - «Ոսկիւն մը չնորդնեցեք գրածիս, որպես զի գոնե իս ըն-ույգան ֆոս եւ չնաշակեն այս տեղի դառնուԹիւնները։ Գիանապետը գրեններին ով արդեսու գորիս ին մրրասրը։ Արև որդես «Կակարգ վուհիա։ բնվու օն առան ակվաւ բնիստորում-բրև Մրա Turpip դոր բիռու սկանգակ իրջի կար ծարի գն կաժա Իրջա գիտի հանդարար էր ակտիս իրձի թեր իրևս, – ժանկեւ Բերա գիտի հանդարար էր արդեր հարարակարությունությունները։

իսանց այս ծամակին ալ, վերջերս առիք ունեցանը վերա. այեր ողջունելու մեր իւմբագրատան մէջ։ Անշուշտ ուրիչայ կան որոնցվէ լուր չունինը, որոնը տարրեր ճամբաներով տեղերը վերադարձած կամ Ֆրանսա հո

ց ազարը գալությունում չան ուր իրողունիշնը։ Սափումի ծրա՞ն ամարմինը այս իրողունիշնը, որ դացին և Խունաարար ոչ։ Միասիում՝ անունց ճամար որ վացին և ան են երթայլ ինչէ մեկ անձատի կամ կարաւանի փորձա-ան են երթայլ ինչէ մեկ անձատի կամ կարաւանի փորձանենը արատ ըլլար ուրիշներու, ի նչուն դառնութիւններ ախառունքիւններ պակաս պիտի արձանագրէինք։

Ապգերը այդպես չեն ընթանար ժեր ժեջ։ Ամեն ժեկը, ամեն րաւան ինք անձամբ, իր գլխուն վրայ պիտի փոր topdailet dungang aftent diable tomus dusaire genge ոլպիաի ուգէ վերադառնալ. բայց ոչ իսկ

գարգով պիտի երթան ու դանւիրատներ, ազդարարութիւն յան դաղունիր ժանուշտնությթինը։ Կակ ումմրը, հանն դահմ ծախակ նոբ, իչղծաբո չի նոբև ագ-

ուծ ահի հարիւրներ այսպէս։ Քանի՝ հարիւր ընտանիջ. ր ձարե ոչ միայն մինչեւ Հարաւ. Ամերիկա երթալու, Նոյև ճամրով հա դալու համար։ Առանց հաշուհլու որ, ու դարձի ծախոքով, կարելի էր ապրիլ հրեքէն մինչեւ վեց « համաձայն տեղին, կամ կապուիլ մանը դործի մր։

Ու ժենք նորեն կը վարանինք խրատներ ապ, համոգել աստանը Գիաննը որ, ապրուսոր չափազանց դժուարա է կարգ մր գաղուններու մէջ, Սուրիա, Չուլկարիա, Umburwing Antiquephas del Hoth gunguet dus te laurte .- «Mil ship uhanimps

Արդ. այս վիճակը նոր չէ։ Իսկ ալպիսի տագնապներէ յու ողծերը երբ, գաղքիկե լետոլ, իրենց նախկին տեղերը կր և Սուրիոլ, Յունաստանի կամ Գուլկարիոլ կարձար կր եր՝ - ի, ր? ի, ատանաշնարբ այս տահամար։

ւրիր։ Ո՛լը ան, մասինի ըմացիչը չափ գարձիչ, ը ու դշատւսն որքիի դապրուաց այսմանգրրեն վիա իր դաև արմի դառիչը ուսամամա իր ծանիքնն ա իր ակակ ենքաև սե՝ հանահցարքաh de duufites

Մենք չենք յանձնարարեր Ֆրանսան, բայց կը համարենք քենք չենք յանձնարարեր արտասան Կագոր չարիքը, բաղդատելով Աժերիկաներու հետո Աներ ուպեր խղճանամերի ընմունիիւն կատարել, բայց գի-և Հոսեն առելի, որուամ հովե-

է որ շատ.շատեր ապրուստի հոգէն աւելի, օրուան

բեսութի յուսախար որրեն դատ առաջ, եւ ամրողջ մեկ արար յուսախան որը չարա տատը, ու աստող «Հա Հե ի դեղ, Ոսեհետ Այրեւիս մեր Թվեակիրը կր Շակարագրե Հերե ինված նայրենակիցներու Բշուտոունիեւնը։ Ար Հերե Արավայրին բաղմադիսի անրարմարունիւները։ Հա-«Հած արլասիրումը, պարզիներու և դվագագիներու հա հախքի ապասողներու աաղնապը։ Բայց, — ո՛վ է լաորջ։ "I կա"յ կեդրոնական ձեռը մր որ կառավարէ, կեցնե ganghand auraget:

իաև այլագոյի, այլաձեւ ձեռջեր՝ բազմունիևմեները իրաբ և համար։ Քասոր անշականացնելու, գաղունել դաղուն, «Էք ծոսանջ պառակտում սերժանելու համար։

Ben's ing, եթ ապրիլիան սարսափներէն ողջ հեացո արութիւարիը հրա վե քատիր, ու վե քատիր, ու վե Հուրը

իրել երկրը, առելի շուտ հայելու համար։ Գրախ երկր, առելի շուտ հայելու համար։ jus amburg aml:

Աքսափակ դոնսերը Հայաստայը աշխարհի։ - Միրչիւ բացուին դոնսիան յուսու...

# Intribuli Americant p to osur dudning

«Ֆայմզսէն վերջ, «Ձէյյի Ֆելեկրաֆ» նես հաղորդելով նրու դեմի պատրիարքին մահը, կ՛րսե Թէ դուբեան արբեպս- «ջատ տնսակետննըէ կարկառուն դեմք մին էր այսօրուան հայ նկ ցիին մէջ: մեան 1860ին, կրոնական հրան էր 20 տարնկանի ցիին մէջ։ ընած 1860ին, կըօնական եղած էր 20 տարեկանին ու ինտզինտէ անցնելով եկեղեցական աստիհաններէ, դարձած իր եվերմեն։ ՄՏիտաւարհի դէնն դանցրածագ էն ին դեք։ Ին ցրարահնա-էն ին Սամերրակինըումա- բնախատճրաւայցար անգարի ժանջրընա-դերմիցիկի տկասն։ Արայի ին վենարկար ժանչարդերա-իրչեն եստակարդ Հատմապե առևումա գովոնավատ առանարարուներ ժանատ են ո-5ի բերգրքի ցոաստագահարարարը, Չրգանարին, դեք, սորկից մես։ ժանախժամի ժանսնիր դեք՝ Կրաս՝ առրքի (այր գրարի վետ), ցնգ, արդող այստակարգի որմորու հանտարգով անքի աշվատարար չո րար ին տԴտիբևայրբեստր կաժոսներն են զկայը կիտիտատև դրգալ, որիայինար եռոնգաթիք եռոնգնառակցար, քրկային արդորբեւ։ Տև գևումին պաստարարակար գրարի հրականարար հրանականակարդրեն։ այլ եւ իր լայնամառահիւնը՝ վիճելի կննուստ խնդիրներու լուծ-

« իր քադանայունեան յորնկետնին առնիւ 10.000 ստերլին դանբնաւ իենգւ դուբն, ժրափատբlur փաղան ին զբջ յուԹիւմննըը, ու ամբողջ այս գումարը մեկ կողմ գրունցաւ ի կողմէ՝ յատկացունլու βամար արդիական բատննադարանի մը կա ռուցման եւ կանաւորման։ Այդ Մատենադարանին մէջ պիտի նա-ւաբուին վանքին պատկանող մայկական ֆին եւ մազուագիւտ ձեռագիրները, Թիւով 6000. որոնց շատերը տակաւին չեն կրատարակուած եւ ամբողջովին լեն ըննուած:

«Հայոց պատրիարքը քանաստեղծ էր ու փիլիսոփայ, ինչպես Նաեւ քարոցիչ ու աստուածաբան։ իր գիրքերուն մէջ կան Հայ Մատենագրումենան պատմումիւն մը, Հայկական ստուգաբանու-Ձնան մասին աշխատասիրուժիւն մը, ինչպես նաեւ կարգ մը կրօական ընրնուածննո։

«ոնսեայ տարուան չոր չարիի պատուասիրուԹեանց մէջ, անիկա ստացաւ բրիտածական դայսրու#հան ըսպետ (Knight of Britisp Embire (R. B. E.) սկտոսուարչարն. աստաներ վաև վատեկտենը գործառ ենհատարակար գանձևուտ արտ քերմու, (հանև ու թա-

# Մայիս քր խաղաղ անցաւ 70 OSUPULUTER LSUPAKUT

ինչպես գրած էինք երէկ, Մայիս 1ը խաղաղ անցաւ ֆրանսայի մէջ։ Միայն փոքրիկ միջադէպ մը տեղի ունեցաւ ՎիԹրիի մէջ, ուրինըվարիչներ ծեծեցին ոստիկան մը եւ ճանրապէս վիրաւո. նրնիր ժայր։ Վանքապրան պատաւտրմար աստու այժ

ները բոլորն ալ անժիչապես սացնաներ ուրա ուսա այդ, ոստիկանին: Անցած տարի Մայիս Մէկին ոստիկանում իւներ մինչպանի։ Անցած տարի Մայիս Մէկին ոստիկանում իւներ մեկ բակալուծ էր ձեռը միում հետ հայասարում իւները կահիսիս։ հյամար։ այս տարի ձեռը հայասարում հետ հայասարում հայասարում հայասարում և Արաբարում հայասարում հա Որոդոցնն ինկվուրն ամուս գծուղջուր։ Ժիկստոց Հիշծ ին ինելիք վուղ սուսիվուրսություր մեղ ժնուց Բիջ։ դոնս եսևում արևում հայաստություն որուսություն հայաստություն հայաստություն հայաստություն հայաստության արևում հա

սյնավար կուսակցուներենն ու միունեննական սկնդիկանե ւրտվու ֆոզյուն ոն գլիւռ ճողսուսնային ահրատակը ու ժողսում տա-ստանցութի ժանգահայորդուս «Միրուս» մասաքորվուր տա՞րւ, թաժ նն քնարինաց Էկդ ինդոց որահայորեւն չառածույի փանիցի գր ան-Ծառախոսվում վարաովակութնում ու դեպու դոգովուր դարևինի րգնու վադան ետնօրբան ֆետանանարակիր փառաճությարսու։ նարար այս կոչերն ու հրաւէըները մեծ յաջողութիւն չգտան։ Սէն Ցընի, դամայնավարներու միջնաբերդը հաւաքուած էին մեծ Թիւով ըն-

Սոտիվարսություրն ասարն Ագսուհությար ջրենավուրծ մայնավար երեսփոխան Ցորիոն, քաղաքապետ ԼաֆորԹը, Թաղա-պետական ժողովի եշԹը անդանենըը, Միչազգային կարմիր Օգնու-Ֆեան ներկայացուցիչները, կեդը, կոմիտէի անդամ մր, 75 ուրիչ դամայնավարներ եւ 12 օտար պրոպագանդիստներ։ Սէն-Ցրնիի ոստիկանատան մեջ վարիչները զատեցին շարքային ռաջինները փառաւոր ճաշ ապսպրեցին, ազնիւ գինինելով, մինչ շարքայիններուն պանիր հաց կը բաժնէր ոստիկանութիւնը։ Դա-**ինրրն անսկրատն նրկրնրբն**ուր

թրիկունը ժամը 8.30ին դամայնավարները փորձեցին ցոյց կա**ւ** րականում արանական արանական արանական հայաստանի կանաների խոսնակին առցեւ, ուր արգելափակուան են բազանանի ի համարի, համարիու համարիու համարիու արձական արանական արձական արանական արձական ընտական հայաստանի առջենը փորգականորում անջ։

Ֆասնը 3 — 11 շուրջ 50 հոգի ձերրակալունյան եւ ոնշէ ցոյց լկաունցաւ։ Արոշարձածի եւ գաւառի մէջ ալ փոքրիկ միջադէպեր տեղի ունեցան։

. Արտասան մասեր հասած հեռագիրներու համաձայն, հոն այ կսադապ անցած է Ալիսատանքի Տօնը։ Լոնտոնի մեջ Սկովաիայլեն և, ուրիլ տեղերե հասած անդարծներ միացան Հայտ Փարջի ցու-

ենչեր մել 3-4000 համայիավարհեր փորձեցին բանաին առ-ջեւ այդց ցիել, բայց արդիլաշեցան։ Գերլիսի մել 15.000 ոստի-կանենը, գինուան դատւլուք խաղացանենըում եւ աարմանակներով, հարգապանութնան հոկեցին, մի մեկ զուքի միկազկալ Վիմննայի ույլ նրդրնվանարար ցունրեն իրամամ արևար, անը ընտրորարական արդարը բաղաղ հացատ, արց դարց վարլություն դրութեան ՀՀ համագային համասիավարհումի հերբակայունայան։ Սա դիայի հեչ 208 համադիավարհու ցույթ գրին։ Մասկուայի ձեչ 850,000 հոգի մասնակրեցան ցույթիրուն։ Նիւ Սարգի մեջ կին հայ մասիսավարհեր մեծ ցույթ մեջ կարժակերպեցին։

# 9. Snuthry Ulabrhu h'arpul

Հանրապետութնետն հախագահ Գ. Տումերկ այս առաւշտ ժամը 10,30ին Փարիզեն կը համեր Թուլմու իմ պաշտմական ընդուներութնեւններն և հացկերութնել մրվերը ժամ ը14,15ին պիտի նատի «Տիութնել ւածանաու» և ուժ աստի «Տիւջե» յաժանաւը, երքալու համար Այենրիա, որուն Ֆրանաայի կորմէ դրաշման հարիշրամեակն է այս տարի։ Նա-խաղանը Այժէ պիտի համեի կիրակի առաշօտ ժամը 5ին։ Այնուհետեւ Ալճերիոլ դանադան ջաղաջները պիտի պարտի,Օրա նի ցուցանանդէսին պիտի այցելէ ու ժայիս 11ին ժաժը 16ին դարձևալ «Տիւբէ» յաժանաւր նստելով, մայիս 14/ն պիտի սար Փարիզ. Մարսիլիոյ ճամբով։

Lularuphi www.indwgrniphwiig orklifp

Պաղասնաներինը ասիի օր հրատարակեց (Դևիրային Ապա-հավագրունիանց օրենքը։ Ինչպես գրած ենը, ապահավադրհայ-ենրը կը բաժնուին հինգ դասակարգի, համաձայի հրենց սաա-ցած քաղակի գումարին (տարեկան 2400 ֆորաերին մինչեւ ցատ ը գրաղը գուտորը» (ասրովատ 200 թրասըը։ Ֆրային 18000 ֆրանը)։ Ապատովագրութեան գումարը (ապրեկան 22— 480 ֆրանը, համաձան դասակարգի) պիտի վճարէ գործա. աէրը, կէսը իր հաշուոյն, միւս կէսը աշխատաւորի հաշուոյն։ Ար կարծուի թե առևւտուրի ևւ ճարսարարուեստի ճիւղե.

րեն Ընկերային Ապանովագրութնանց համար գանձունլիք գու մարը պիտի ըլլայ 2.900 միլիոն ֆրանը, հրկրագործական արբութ էն այ անում արրութ արտաց, որդրադորոական արեղեն 650 միլիոն, իսկ պետութիւնը իր կողմե այդ նպատա. կին պիտի յատկացնե 1200 միլիոն ֆրանք տարհկան։

Կացութիւնը Հնդկաս**ջանի մ**եջ «Տելի Թելեկրամիի Պոմպելի Թղնակիցը կր հեռագրե Թե Կորիկ կառավարումիիոնը որոշած է պարպել Հիոսիս Արևեւ համ ծանահղին, Ժէնմասի եւ միացեպ Կամամգմերու բոլոր կինորն ու հրախաները։ Այդ շրվանին մեջ կացումիւնը ծաև. ոծ ըլլալով, հրանանգ տրուած է անոնց պատրաստ

իրչը դն դարակի դախամաջունթադն մամարի ջիրա մուզա նա չադան։ հարջադան տահարևու թուրակացրվա, դգք տասարևութա հարձա հերանան հարարան հերանան րեց, տեսակ մը «պատերազմական ժողով», ցարդ հետապրեդուած մեթիսար փոխհլու եւ ևոր ծրագիր մը կազմելու համար։ Այս ժողովին մէջ արուած որոշումները բացարձակապէս դազա. Why up www. achter

Պոմպելի մէջ անենագանդութեան շարժումին դլուին անց. անվու առաջարկ նվաւ կանաիի, որ պայման դրու իր հրամա հին տակ դենլ 100,000 կամաւորներու բանակ միր Ասոնջ յանձնառու պիտի ըլլան ո եւ է բոնի միջոցի չդիմել եւ միայն Տեղկական հագուսաներ հագնիլ։

կալկաթայի մէջ երկու թերթեր «Էտվէնս» եւ «Լիպրրթի» վադրեցուցին իրենց հրատարակունիւնը՝ չվճարելու վադրեցուցին իրենց հրատարակունիւնը՝ չվճարելու

Bulliuusulih hurheruiltulp

Սուլիի մէջ (Եպիրոս) հանդիսասորապէս բացումը կատար-ունցաւ կոթողի մը, որ կանգնուած է ի լիշատակ Ալի փաջայի բանակին դէմ մղուած վերջին դիմադրութեան։ Յունաստանի ծովային նախարար Պոցարիս, բնիկ Սուլիցի, ի վեր հանեց այս ապայիս հախարար հացարիս, թոիկ Սումբիր, ի վեր հանեց այս հերոսական գիւջագներդունիներ են անոր պատմականն բրոււ Ցետոյ Թափորը գնաց Ձայնելի, ոգեկոլելու համար իշատակը այն նգիրական օրուան, երբ Սումբիր կիները իրենց պատակ-հերը վար հետեցին ժայոի մր բարձունչներ եւ իրենջ ալ անոնց հանուն հետունցան։

Oliqyhu tr byhysnu

. Թայմգսի Գահիրէի Թղթակիցը կը հեռագրէ Թէ հակասա-կան լուրեր կը շրջին եպիպտական դահլինին կողմէ Լոետոնի տասուրնարունթար մերսւագ առատորարիր դառիր։ Արև թրև ամահիմն լուրեր կր հրատարակնե, իսկ կառավարուինեան դրկաժ հեռադիրները բաշականաչափ չեն կրնար լուսարանել Նահաս փաջան եւ Լոնտոնի իր ընկերները։Վարչապետին ջարտուղարը առըն. Սալահէտաին, որ օգանաւով Գահիրէ գացած էր, մայի։ 1ին Աղեքսանդրիայէն իտալական նաւ մը նստած է Լոնտոն վերակառմարու եւ եղկալական դաշկինին լիակատար պատաս-իսանը տանելու ծամար պատուիրակունիանս քարտուդարը Սի-րակուսայէն մինչեւ Լոնտոն օգանաւով պիտի ճամրորդէ, որպեսզի ժաժանակին հասնի։ Անգլիոյ ևւ Եգիպաոսի պա րակները նոր հաշաքոյթ մր պիտի ունենան երկուշարթի Նափոլեոնի մաւժինը՝ վեց դագաղնելու մեջ

Նոր գիտնականներ փափաջ լայտնած են տեսնելու Նափո. լէոն Պոնափարժի մարժինը որ կր հանգչի մէջէ մէջ դրուած վեց դագաղներու մէջ, առաջինը գինկե, երկրորդը աջաժուե, երբորդն ու չորրորդը կապար, հինգերորդը հպենոսե, իսկ վեր. կաղարել Ս. Հեղինե կղզիին մեջ չգանուհլուն 1821ին կարհլի չէր հղած գժոսհլ, միայն զոտ որսկուած էր մարժերն վրայ։ Այդ վիճակին մեջ ժնաց 20 mmph, Shushe on 1840hh, 25 Snaphny wwwnrhemfur. Թիւն մը գնաց եւ գիրեզմանեն հանելով, Ֆրանսա փոխադրեց ժարժինը։ Միայն այդ 25 հոդին է որ կրցան տեսնել — երկու վայրկեան միայն — Նափոլէոնի կմախքը։

UULF LAKPEF

ARBE ARGRERIS Ambab aff. Amburest adapat thuse պիտէ ծախաւի 1 ֆր. 50ի, փոխանակ 1.60ի։ ՊԱՆՔ ՏԸ ՖՐԱՆՍԸ գեղլի սակը 100ին 3էն 2.50ի իքեցուց։

# ՔԻՒՐՏԵՐԸ ԿՐՆԱՆ ՎԱՄԱՁԱՅՆԻԼ PNKT PB TNK Z b S

Քիւրաը, Թուրջին բարևկանն Spandarbancu, p'ujac 444 ofte spent bannament b gan gangabastabli. Cambur pr minob Abfile fo faul-

Հոս «քաղաքական» Քիւրտը, պետը է անջատել կրօնական Քիւրտէն։ Երէկ Քիւրտին անկարւ դիշնուն ին վայրքի արժախ հաշնիշոր էն իրոնեու տատեքտվ մրասւ<u>հր</u>ար դն ճամաճանիւ աժմաշիրերը է սև ին վատրմաբիւ վաևուկցույր մէր։ Լոր ահոշն ին ին մանսավարբու իսնադ վասա-Ֆրար նաքան ինտուսբնրընն բւ սկրրուհոգոր «Ե հետև-Հան dmmmfmhmarmg ւրւրաը դատապարտուա» է Հկարծնայ պածկ իր ազգու-Թիւծը Քիւրտը չէր Թչնամանար Թուրգին, հԹէ ան Հստիպէր, չնարկադրէր որ Թրդանայ Բայր ինչո՞ւ Թուրբը ստիպեր աղրեց Քիւրտին որ Թըրgubus, hop w'n husud be. րաստվարուներուը։ Հաստաարին բաղաքանի կուևճ

apalangary de se dalemany ուկանադակարի ընուկանացրելու Sudmpi Waspudleyen to mpile muhun aplayabe abay main, տարր պետութիւն մը ստե ծելու, եւ գայն կարենալ պանե-Int Smilmer from & ne purposede ицише уробр не филифиции. մանցար անմակիր դրևնիր երան de mblangaplur Ebrampa att. durba hphplur phopm. նամածարար ջաղկուր վհանւ ար իաշիտրմուդրբևէ բւ մրբlու

Քիւրաը ըմբոնեց իր տարիրենս հոմարոցերին մասանի որնու ոխաքն այր տարր դետվ, Untrabetante Lantantationnes att դերար ինքզիրնն ասարգիր րանակին ղէմ, որ անխնայ կւ maphy, might at ambany his նադուկցրար վանաժոները ատի տև Ֆիշնա Հև ու հնատիար։ <sub>ի</sub>ո-Smylancas mddmllyn Bmilmbm фий Ваграр пагры выше наста իսլաս» Քիւրաը՝ հարկադրելով Ճառանին, ու հարուածեց «տինի զայն որ թրգանայ, եւ պատո apame mpfanenmipply, - amետինորնու սև դիտնաց էիր իր. գարուդ բերու ռինաինսեմ բմւավական դրորի տակ, բնաքնի ե յութիւնը, հրա ա employed of the philaded of the bbpph's quemashpais att. Phip. գանրեն չանմամ ոստեն օև պե ան դանքը իսի չէև արևնրբե իչ Queb to garpep finage be gan-whap dure bu gaps us mi յերը կոտորել տալու համար Քիւրաին ձեռքը դրուած զէնքը ukno miemp daugmarh bugn minou miemp daugmen dende

டியுக்கு வு வுளையிற்றும் வக்ட வாய்யர்க்கும் கிற்புக்க வட்டுக்கு **ը**ը պատոեցին զիրենք միացե նար մէդ միղան։ Ծամաճարար ժրարի վետ իր-իոքաղարարը իրմց վաևամակեն թա

Ишција Аргрипре Врди. գային ընաքնքելու առաքին փոր. - գային ընաքնքելու առաքին փոր res admanting գը։ Ոչ պատերազմական ատծարուած հազարաւոր Քիւրտե թու սպանութիւնը, եւ ոչ ա ան կախութե եան mmhmhhhhnn այրակարական մորդեննարապեր կրթցան մարել ջրտական ink ob bulleremy the or fle fim-

*Гр*ьзы 1928 амура 1 Рагра **Ֆամա** Ֆադարալակիլըն թե ժա Հասադահուգիրություն արաքընս Հասադարականություն արանընս արուածային ահղահանութերւննե. bu pr damudmfmn bulub abfall. րգույնային անդրորուան են բանուսուա։ - աստարար գանուսուսուան անանուսուա։ ոստետատիրք ժիւմրև ու ծամած-քար փիշևարև շանուրակինիր ambamili ammip արդ անև Հուկանանու մակատու արա ng Burda tampiurg beging gn

1928 ապրիլին էր ան Իպրանիմ Թալի պէլին ահ. հկադիրը "ըննուհցաւ Ազգային Who dannafin att be apaga ցաւ փոխել պայքարի զէևջև ու միքոցները։ Այդ որոշումներուն հիման վրայ 1928 մայիս 19ին painboth again mpambach. ար դաջական բանտարկիա<u>լ</u>ակար n Smamsaphur affi Obbնակ Գասիկմունի 260։ ирш' 123, фаршы 186, Uh. hm 82, Valuepha 138. ne Abplumen Upham, Umdanh, Գոնիա, Ձորում եւ հայն իսկ Իգdhe ne guihus

U.ja mamight pusite to up. நயாழுநாரு, வம்மரு பொடுவங்குவ குடி-நார்ள<sub>்</sub> நார் குகை கொள்ளு dmby mpdmympurmy pt & mujturblepar, bapard spurfus. ականներու, հողերու բաշի Sugmant Phil pr hademand «սխալմամբիաբստաիարուած ու անաեղի կերպով տարագրուած եղբայր քիւրտ ժողովուրդ-ին։»

Rhehmphb abbmsmepfur pi dubourms afamti umbamppiur(5,) டுருவப்வம் வரசர்வரம் வர வம். պարդիւն։ Վերադարձան րոն արափրփանրեն, ար ժեժեր աշկնելի ապրորդեն՝ վախրտվով bhpañ ogh Su gans Immine ne. տահողութեամբ, *փոխանակ* empaham ahmun dalagb apaplar வாஷ வவாந்த ந்தக்தானன்னவன் து தார் வரிக்கி வரிக்கி நக்கி விரிக்கி நக்கி நக Bpbur amhohimhip ahhibu 7m emahurptur deng Shudaelmarptur

Ambunheth women meduly. **யாள**ர கிளவ்ளைக்கை கொழ րաքրրեր արորճ ոն ճիչ դն ըրատարո էեր, փանոսուտ ասշեր phologo Budmapplit pr milmaգաւտրակարունեար մեղարրեն գեշտ քանդ ու տատեաստ ազէր ապրենտր կրորուկը Տևքարրեն rplace baf maunt at themba Sprau negaling gent fournie — Հոքամունցրար ատի — որ նուն ասւաց Հելարթբ unt 17 իրթեւ «կերգնափըսը» եւ m չահաչան ասուգրհիրո թիունրողը, շիրրն կև հանարար միլունրողը՝ արավար տուժային Արդընի Մաստենի Ապաութըաժման էֆեն, տին որ դեռ մինչեւ այսօր իր 36 ընկերներուն ձետ կը ցաչ. փախոտակարդրերու չրա հանա իտասբ մտատնարդ մտատետ ընթունիւն ունենալու ամբասանութեամբ նոյնը Արաբկիրի, որբերգի , Քայուի ու Է-Nunphnah . thip mitipliary him mangebourg

Թուրդ կառավարութե 1928թե եւ 1929թե Քիւրտե սիրաշահելու քաղաքակարու ampunghte. gpuljut իաստ մըն է Քիւրտերու սթա dearston Artmonutum amifim. parilled hand tumarmonitude dichen danget gat danger made nap gangunganhani dhan da որ կը ձգտի սեփական անկախ ֆայրենին մը ստեղծել։

**Հի**բնաբնն ոինաՏա<u>կր</u>քու <u>թ</u>ննական դաւադրական ձեռնալ կին, սնանկութենքն վերջ Ըսժքը խաշայի դահլինը ձեռնարկել երկրորդ դաղադական խաղին. -U. Atami - Codt & whichware նեան որցումը հոս կը մանէ նոր փույի մէք)։

Undhimutu pouptu անցնելով, պատուիրակունիւնմը ղրկեցին հերջին դաւառները, Supplar pr mpdpfmdbplar bl bone mailwithpp, Asphilip unddhymdhhyphur byddhymdhhyphur muly րանակրունեան » մէկ կողմէ **զարսկաստա**... րի ու դիւս հոմգբ Ասբոսունի հնևsayanay daganaya dadaqa Sup quallibrach, at dth ana-த்தை கையிர்கள் திரைந்த திரை நின்ற கையிர்கள் திரைந்த திரை intentations of all all րելիսեմ՝ թւ աւրքի քաւ քամ-նիք ոքասամեսքորդեն թւ սքաիք ցմաքի ցրան ցմրք երբեւա ամմեր-ցրնրան չապարայրունիսրն քն արերպուած մաջրագործումի րերկայացնէ ընդդիմադիրներու օրկան «Մուսավաթ»ի թուրքեւ ջիւրտերեւակայակւ partipana manamananpana, timi 45 mamba lurnmampurbbin gu mint mit gmaker

PUPULLUL.

# **⊰**ՆԴԿԱԿԱՆ **ՓՈԹՈՐԻԿՐ**

Bumble Johnemand manufall hapath quap ma thath bad-<u>Տանուր գիները։</u>

Ambat the ac mepth amp. nad worker

Can de themputhuppe pe ռազմ ապաշտ յեղափոխականներ Shabuple be thad uppy be judgaga fiber as Thu is but spand with a stand who Jugarpalus Bbat ofthe Williams to tobate the hapable phadblephad ambe a ցարարու Թիւեներ են եւ բաւական whoh ellas tash se hare a whitebone dhowd une pheto apo whugh humbhamanda be Supur Sping mpluding «mb Sburgabable» gparte;

But and up applying the mpubp ur apalı dubdandpour. Philip be the phambe shahanapp sadabage presidente 4mgne Phile:

ator t eranible, Bt hapah, apaga Sadadapaha-The amanipulational mudulurung pilmlurg ¿mg ab sp. uh «pharubudup dha maburlyhry» 46 mmbmaget be dagadarpable be also bupmerther dagah fachadaga b. banpa fi Op Tpdfanangh f, muthe mybaytu przyku op t, pp gbybpad pr poptppbad, mambha Philipped be Sagar Philipped Spunts:

Ozeh maghe photo Smohen rap of hipopophur mid budgur-Philip, asp Swampulung of 164 quality for it is the former of the Legar, asp puperpunce Philipshim. shop sht quabpor (caste) be bo, theb Spub Empalur Ghry mban manning pung ata be ambuh abmintat a appearatements spac manuff. op band ampapp pe mermensmarpt quaudladm lys albumur. Phis Sp = 14 pagos muchous

Ulakadh Janahabda Ilg &acommon Philip Shat, we may she appleared by the mangaphy be about and made who made who Phil 2br. p pbpt, 4'nigt 46p. mbl madmilyp foru Zarm baifme Bhis Sp.

be myb phephywgmb quyw. hupbbpp, apadad'ad, umbuh ha pm) Smith Spith Surmindupor Spely, Spa ja pobahub be plan ibpushe undopne Ahebebpe bis Juppen Cyling Phy undapn Philbbp fab, no bund uthy dyn maderna f banabone betweenth of by Amabone jachabbahab ana phonthibby hab, apab g man squabud bb 52-444 apdi, ommbly padameque appaulbaac Blade aufi

balah maram imbahar Bhah for ph was want or beht fall baland. be proposed and appropriet. перинистриврые двобвашьцииhpptp 2m dippmenth fing meder Ve երբ անոնց կրաւօրական գիճա apricately (ahimsa) to Spend = jt. Uppmanat warmentagen Black tockhile. « of plate = jt, ble no Spe wedpb at webfishple bypg ebah »:

Repboth, umburk, Shaply dagefacpas hamalingst bushbulat undapar Popeliber Jonushugas Bhu'be bepb' pe 118 the mont such dustymp spaced Shw Juga Jac Popel garbbgon que gar Abpte Kanble mangapaken up wh pilmb: Amb but pop phr Bandasin gbhbpdwpne Pheby 4md Ltbhbh published wingmangpoint Sur

able Samble

Rays dapy pptp gutuff impated mour bergebebe under my Sught pupile quulb.

- «Nbarhm Shambon'b & the powers before it. ball que & Supper about mebly motable to a 14 manharphorp pho pagaman Abab qubbe, chipben the notobur Apragable popula-Phephiad, the gapowo atherbpe Subaky umpach (huppu) quapti Hanny Sant us us hudubage

4hbbpac mb Sucmmpac Bbub d'm upt, dubney-m. spac Spirtpac ofthe maracular februh upqbipph Subgtop poojs, ofthe handle my որժու հ դախատանահաւդրբեն աև. Smarph lipping. mb 40 79" շանայ խիստ ու Ճակատագրական Smburmp of mail damplar abur-Phat, apadSbabe, gapmen haanique mb pp Sty Superindend empulit spans (bringes blue Trpp, Burnhal aff) gmbahm-John of of the Subtant he ned for bu , bap of p hunningwbbine Spm; pp gapbbi, waming mebparmbhi Smbpbb Smenbaplor Spmull hapul Sam far Al palement . ob mådadlige mbbmalpmadle mge enpuqua uqqbgas. Bhibp BoBas 46/6 46/2 spars, mangary phbpm spb stamppears metit Show ar transmin about dougant

be Lymbind quip phb, ymburk. benfut pragachtub dtg 40 պանի աժրոցց Հեդկաստանը։ Հարпешь ша Страсть, греть ша герoab, we he personally franchistory and But bell out author burn. pupordad, we papspawbjue supe acabe facuas Baginos badaup. mac Phub. They Suplishe down maquille zought of Suntebind, who sugar be flow ubbp 40 Saught Watstuffpph Shanambbatth wto behurp: Blergu's mupp 4, midbegent Sught wehmmenphipe be naparappad ellatur obpante forman profor mazonadordep Sam Spradampdip, bald np danwofewabby.

- « unife unipp to apaySbmbe h'mayu Saift 26p que whibpone's 46 mb pp: 2 m S mb m 4pb, bpp 284houses while to hall as began be haldbanna by pass abalbab bugandbared sph faradule abomumbyftbpp, be m juop hade th-Sup or que pub t be 26p que rapphie degapatur danamalab. mormy pp. Andle Manhaplud durt - dul mpunood a manual de la plant pp be 26p quemphopned wangone Phibers

US Bt o'ppub qupbbufub behmind he tombust Rapment Ip. 4 mb mpp quepopulates Top hobe, undapac Phil, -blufunction, Sw Jobbbp be abrame ghwar Phis Sty-Sty Spanish pp bbmåuloplur dpbmåule poom. --- Je -- 25464 Sarafadabac Bbab begabhac Bhebe.

Hopsinhab Clim? Madibus afa S forma chemrobahan des mabour Blabs applebebe denemb f morahor bergept by and awhite panga Sughly dagadacoup sto-Sangaram makeng 2m20gard pr յարաբերութիւծներն ալ տարուէ oph what purposed. Utajha. hat Kapaapaparbumpt Sarap. L'affennes appende to Surfage ? be bufilmya's bhefibper wb Sumburg Supa mbante trook Aphilon կան կորուստը, բրիտանական կրդapproprie mentantal appliation .

Bhat wanten which ellas: 11-

մայնավարու Թիւեր խորք են Հե- մանք կր կարձեն, որ, ստոյգոնան. harfolow de tofomphartit wast. Ubalha what hapat, before a whopping Theo Report phage white for the grant of the but be Sadagacub bd, op paracopher. spale meply which due grades Julu Kalip

> nabah pangaba Abbib bbp-Swanis անխորտակելի յեղա popular Phil de 4e ques whopakt Annadacpa be undapar fihe bbbp ; bb Spuppe brogen or manufact. Vephill Wagfen, acy-babach which umbagache apparation part Loghan. makh phoples muchboy of a phobpac japacub fogbud mbybbրեն վերջ, ընդքիա եւ Հնդկաստան։ ஓவரம் ஓமழ்கம் எட விமைம்ம**ம்**ழும் ஒரு ծակցութեան դաշինք մբ կեջեն։

dadfanfalbpb urpplad bulut whome Philipped waghe of bo Sabdadap ale durap + - Ca-Smaobap, 184 mbdmb or mpfpdg Appended dubpmfdft.

I myaly mp Bby bb Upb. rplate quadeforbaggible

Crops of apprehensely

## bull Shull by 91 9118h

(բաց նաժակ Սուբիոլ ընկերներուս)

ՊՈՒԷՆՈՍ ԱՅՐԷՍ, 9 - 4/1/1- - ԱՏto me defe and smarket aprile չլորձիրնաս ու իա Համարժերբւրքար Son' funbating un 2 on obto 2 pp many which organic bearing ful susubul t blub bo be mpghi maming gapop by ghappphi opududpplus II da Mahamutur Apaga 2020 Cabyan alliam appar bline by bulght aphilippings Smaphe dogs dododnable fe 209hb pobby neuboned fow , 4h-Vbpac dbpmpbpbmj bpbp bmbb. Luft Manthe matthe aboute. End addazor they among the ba dalurp. Lhpidpu blppt galamait urphy you obly appearantmin Horphon, book Ludger butte of p Zabpp. Chugh wang paby ber be hypulu mpdmalppbe dbbpy & «Bacp.po» 40 40266 be 462 mgend to bush behing:

Criphpy, bhap's ante ab whyphte 401 400 aprilstable bbab on abambbih k: Pamba abgapt bb, but blet str-zwm achtenpubp my 4mb, pby ognem np 4 blat majumbemb bbs bebby ebmake phopoco of the hupper of his ter apple apdening todars to month pr phap & dudadade Suc The Saluctons and to appelle ppbb desugramury dadp by tpur Blub Bough Subbyon Susap, be Supply the few but of a Las Abplue " warb to a thate on to payab manabyt and BacqBp, be gub numbhubbe At he mage Smy to my Pot Hauper Lab 40 quincip departs 2=1 50 op pagamphy Bt Lastep 26% Labitup be to appp «Bach 20»: Murhor hale augh much be lough ar Sabargad lader

D'a has obplue anapt' Bonnemb for, obp magne Phile the Kubibup be d'by firepubub

band a path mang t abupt with garbery ware by hubbe stag appleans water, be to unhappy up my appypul pho herber 4mp be altemphite:

n's, gbybobb'e, mamphi ma-Apr of about salper anybam. afen about Sphudmupma, Burben **แกะอุดบุก รถระสุดกุก** 

8. գ. — թներ կ'ըսեն որ դոս 15,000 դայուներւն կայ, բայց ես այրեաց թափասբնով ժբու Zuı şıntımı:

«ZUS JUJUTOTO ԵՐԳԻ ԳԱՄՄԱՆ

plungsamaten Ant Be pulled « Las qualitation of a pad ghop se, or te pope Stypusher quempo pobembly boad zwahate godfie magher

Dangmakanpple abolt שי של של של של של של בי בי ական-աղգագրական Bheber Blu mundably Amend pp & planemal plan ationship, Lapor phunks Offer bemall buy sep sto Uny. While plant he ca Thego who with sup

worth att the about supplied whathar Pheblip wit sie part Suupt, apate te to bulob quadurbappburg pom Bhur Sharp Bhans 40 46 alman land del qui beach, spondy of be daug ? qual t 25 maparat st warbjud pret for the sule 40 dennerale player he represent up 2 pg 2" (352 вед) дипийнув (ди to arthe further of wa to bpg) Stawawst (quinte), g he danmrube bam dalgan w Juft p's gamme bros. for Th RhSd, Gam baumabppber corde), ment p 4p just and postbb wpgh gammebond Sumacubfit be 40 bbpfajo wholy ample is south feat ap wa. w952 mbge 40 41 փորւգ[ժական bpq), op nebp d gliquips whenen aspens phabadel que phebald spi quality mys bearing (155 pale Jophanus bb Shan (pentaton) bywbullen Show be bupbacke Pt & Stepen bywtwife ie jugili 2/Dulant apayan's be Share, aufust usta te bulob quadufarbanghar high ather present white to the

րական եւ պարսկական հկորդ րայ Մելի բետն այս գու strammitel phateurs of (Chowle and Dansey, beat

braber (74), april p nebp .

de did sada

sugg wight phapper memo phi ate he " Pt of by, will before be ! Saurade uband durdafter for [mpuld (modulation), "/ ந்துவந்தார் ஆர் தனிரும் தனிரும் பினர்னிர் குறி partition bout g the sis Franknemb bomdzwar Bbat 1 Inturification , uture total octave/ durmi gammekent վրայ, Հայ ժ Sangle mid parally:

U4. Philiphub Jhan wohnt Laghpar and f aura p pr durament matisme) Supper be \$ 4500 ppleninger be polantendury

Appel formand subs quiaflidating plateburg of waspinghanafing adhering

## auch Turple

այի արտաքին գործերու ինգ տարի էր որ գլիան էր Ապրիլ ամսու 17ին մ աւթեան վարէ Ցեղափոխու Թենեն նանրգնուր դիծ դետի բերք եր աւթյի բնվան պայ do 8 ատանի բունք հանք հետր 11 ա

# ASP th Urnktus

tim fullprate gratel ales Pandmunphie: mionith வே வாழ்து விவர்ச்சுவரா கிப் தவிய வாதிகைவுள்ளும் திர்கு கத்த The ambifulty of rubb fin - 4E zweste abampa apzagana unifairbenn, Amubphur Mand Benemitarafi mpiurin հերար վետև Ոչտ Եք էր՝ հունեն պատցդար բաղ հու հարաքուռն արմաբեր 4ին գրողներու Ֆները։ Անոնը . Hallanday highs mulphul philmb be profete marke mutt taletului Sprau pbapbu

ակը հատևորի դէն քարորի հորարակի տեմ մարման արցաւ «Երևը միութիւն Հարրը կը վերաբերի ուս կորմենիր։ Նրատրնամին արհեն ին վրճանրևի ուրաքուց Հբև բևվար անտև-վոլև- եր Justaina li h and the man of a displi

freel hufnarmy & mumariան հրանակութիւնը, չնորեի nadagar beng aplantanin Opman Rudenpa and deliber bubburga Smalley Usangto ap supular bemand pe affalplice անորին դայրճար անաժ։ Գոմանիրդան արո քարիքի բ india kmammundurighting իրթեւ դգայունիչներու ապատկեր, հոքն արադու nemai 26 des fuono skydnema di de puntippe sab attp afranti demis des արդ**ին միա**յր դեռ վար. ա չ**է այս արա**պութեան, ար**է ինչո**ւ չնե հասկնաթ apt pagn's the մակ գրութագրություն արդար արդար Պատկերէ պատկեր ժա. சுர்வர் ரினர் நிர நிருந்த கைப் வர்வந்திரம் விளவந்தில் தெறின so be 40 4mmys dille des

մաժ հյումակարը <mark>գրդա թլա</mark> manne at adpragamen pape pr quagunculmbanla det be dujumahner Ung ուրերը ուներ անություն և արդայան հա hopo be thep Ump or. ue des Vivants ash dun Pappo be bupat <sup>վոր այս</sup> յառաջ դիմուխիւն. Կ<mark>ը բԹա</mark>ցնեն մեր գզա-

papped or the day րախագայնենն իրենց the hat up able by mon Two on de, bee dweethe բոլոր զգայարանը. saft dapamaple emains emf ՌՈՊԸՐՔ ՊՐԻՎ

Անդլիացի պսակաւոր բանաս. ործ, Ռոպրբի Գրին ժեռաւ ահղծ, Ռոպրբի Պրին ձևաս ահղծ, Ռոպրբի Անգլիոյ մեջ։ Մնած էր 1844ին։ Գրակա-

Lordbin aramphit It was, Sh. ւեցաւ բժշկական համալսա. որեւ Մինլեւ 1882 բժշկուրանին։ Մինչեւ Phis names Dianishman որար իսնուրքով՝ դիակը մեա-ர்ளுமாடு நாத் பிமார

Ուսումիասիրութիւններ ունի Միլաընի եւ Քիցի արուհսաին ժասին։ Իր դործերն են կիրոյ անումը, դրոմեներս, իրոս եւ ouplut, be main.

1913ին ստացաւ պսակաւոր ղոսը տահղծաւած է 1591ին,

# 3 U B U U S U T

4C UNUALUE OF 4'UPUARES Unt attaffe of to for forth

pper ubart deforms the factor for Sand mb Sand and Jondor of the be, he ammabak aprompbbpack apab p shi anabp halfang of white. bring gudfour boy at.

4p ube, Sheep fundip, with to niqued, up 2by 4phd:

behemble of he dayned be gardupbb quarbine Sudap Korpp. enp» abequephbbpack namque = bp. bbpp: gba dagade spungarub, «be մեկուսացնեն» 7 դեւզացի, եւ այդպես կր պահեն մինչեւ ժոandly membraffe: Aframens but-Surphib balowquese publi «4njbung , hangt sugabl 4 strangt, pus of the whole he depoter has hungusp white whomashhamsh brombpe to apart be to justice «fulfud»hp. Phb bfpemph 4hrquest of Branks Jonsonspons " bulling sto but b' negt he babbee, butter durable 40 4240 be finen. Janua manga

Uzwach be Ube puph deg տավուլ զուրնայով և «ժրցումով»։ Հաժայնացումը կը կատարեն Male sprud, pmpr dust pr Hopemble offer proquebes abright offe sounds supplier bemenings to apparte pajan abab, ap «hajpagath Spudmpub ble put gara Ebdwith abramahabee, apraise her «fullmana»to Somewood the ոչ չարժանկար, ոչ ալ Թատրոն տեսնելու իրաւունը ունին։

Hermph ath about abid ship of fully the neath ashi, publad.

- blit queb «fullung» p wieand the en fulle ball to

Lubulanus abrille att for Sacultum C. Abupantub path 4p Swd m Jungat palate defenge que Giraffantus, wit maps for Sachhamp 4'pak

sky 4p Stragbbbp «4ni-

Swendtp bynow of Sweethy.

ர்ளாழ்ட்டி வார் மிருந்து நிரைப் வுடை வடை, நிற டுயிக்கு வட் விரை திறி

քիս, պէլ նջան պէլ Ֆելադրատ էն ուտրին իրք ոն փրելփրելանրուպ տարին իրք ու դարարարարապես

ախոսից նոր վուրս հկած ձի։

խաչակնքում էր երեսը կրրկ.

— Տէ'ր ողորմեա, Տէ'ր դու

ոմաարո չահէր, մամահաքա-

Մայրս չարունակում էր պը-

ասլարբերը, ապա կարմ աւ

mum dh gurb/r

*ըթաձակերը*,

nid และกุนเก

lunquity, puly stoambun, up Sopy by 45hamabbe botw Barne minc Phelips, mit dud momb Pacy B, mbybymanene Phelin

94916 916

Ոսվրատիար ժետիար հոնսե be Sambanc Chebbbep Showbupup blum de gardmeblad, Spmmm. pulub bb for Se «polop beffebefore apostoporeby, see find ատերը առան։

Հայաստանի գրողներն Shugab են այս կոչին։ player's sto

## **BUFLEPI**

Խո<mark>ՇՈՐ ԴԱՏ Մ</mark>Ը

**Ε**ՆԿԻՒՐԻՒ Մ**Ε**Ջ

ֆոսը պէյ վերջերս կարգ մր Ֆուրք փաստաթան Հայտար աղետոտարութիւրդին նեագ են-[այով, դատական գործավարը դատ բացած եւ Էնկիւթի կանչ տուած է։ Գործումացուհի է։ գործավարը ինք ալ ներկայ եղած է առաջին վարուԹեան, բայց բիֆաԹ պէյ փոխանակ նականջելու, աւնլի րուռն լնզու մը կը գործածէ։ իրրեւ Նվոյջ կ'արտատապենը զա-Նազան դատուածներ իր երկար

- Bassara Jana mt. 1 punc Bt gammenpe gliber habiby be hop blue. Whitaka babenchind spine mil dun pine mabuningen tweetalur Zanabaphet b фр упираниямый Капр про. Zuch wantuch such much to surbhi 2h purby op ho gbibb qopbuվարձերու Նաքան վկայութեան and mp den about and bob ma. parametrus poblight beforigue bendap pa, and al sun, Ephlechh ofte, nember of anoby shehupfi

իր ընկերները։ quie he bhamb ppp «qquumni-Phat tratamentant paper a. boby Sudap, spake Youkk Pt stymounailater fellows downbupppburpe: P'n Smm nanbaurf Sudagand deb be hibe guld stagebul uture t sumple. Phab Se op he hapt Ot dha jor Obat Հավար գործավարի վե մաստետր tall, tounday uniques a les f pawawan Phub Casan Wheelen to make often & & Imq Ph or apparentamenthesp manuf mun mbumh bbqdfm qinchit d'e

Bubhhar Sudap by da րաժ ագլխին չգոյութիւնը ևւ գիս Sweering plan mynn Sig mp webale Phile Bustain from aki Salsalag an dalbag file įbanti. 8kabimani, mbabim apr. amorte was substitute for hopet: aby surgraph grant be. attakas oblimbe andble pr Beg. Angriff umfrung mehr Bund այս գրութեանց -- յույագիր,

upha'd a be t pub gopbe ellat gurbbahas apata der. apoli she madharme me page aup maph Post Wassin Fram del: stepal bilate dourg երար՝ րւ Հրարւասան բերևիր՝ ժաշաջարդնին անժանանում apad habas and to dappe and առա<u>գարիք։ Ցառն տահիր գ</u>իտոկր & higher Same much of punto Bo. լը՝ կը հշահակէ Հաշատարուու թեաև վկա յագի ը ստարալ ալատու ու Թիւ be w jumpt'u Gout:

4 workt Subject of Supple ph but much, theated ut sonutu Ot whop the pp for fally apart to stone state and place comb II of your what gopbudup, wil page made for nammer at apal mourt gar papar shouppape apparage. before bomened the amorethy mepth dobment and daluebers zarbbbufaf, ghaghp ap Strub t Applie said, about photoco be mymzhimper Bach hat bomeneb. end ammunet of att byud may make by land to sanche and ha-

« mmmeophly "apabe destablished been bloomed by her ազգեցու թեան տակն են եղել». Leut Busgarm Fram Med: Usm Sun Spuhump Bundh gemben աղասը Ես բոր թե միջամտե. she, such Ot quaminphipe bb. թարկունցան թուրբ դատ on that to make beard made by been at management bear of bee, be ing Sudwip to no while of the Su. aph de adams of Sampub gar.

20 bajba phoppi yusani tumm ut s par hopmbangbuight. pto upling of 4'ent. « B. Jupiz Phoppie att phone gam the par hup, he b'oabhd's: pull hop 4 pd what of bu bd any upfling haunapape, 4'braws mya Abr Pho befragemente be db464 Styly w jatelolul by post by propost 4'est Pt «gbbp mumbrugsp ephplape pas pr the absamed. bbpod & wappbers:

anumbe fragen medu-4mb 4'ellud, 4'ent. Brankby, Shead mbind 4 mpb hb, 5000 nm. 4 hord upawyby wnews

A L'OMBRE DE LA CIVI-LISATION (Roman des Moeurs Anatoliennes), Histoire d'uneFa-mille Arménienne. Par Krimitel (Pphane Philmisms). Préface de Paul Bodier- Librairie des Sci-Paul Bodier-Librairie ences Psychiques, 42 Jacques. Paris, 1930: 9hu 15 frs.

wamm to requit woners major HARLEHALL THURSOURS SHE Washing Smaller . Shadsmally

bobbas, which nebbout 2,00 s paying at The the tone ampalan 6 ab amumbount Philip HoutePt Budar At 2 Fd

Saple Shows blokenjugang սաաժորսին բնախոսուներւնն ու աungfungus ac Philip wagned bules band aboundant bahofin Bhibbap: U.ju m.jb gapdmpmbb &, ap 46 whips of by of by gbp nible 13նրորքեր գովովուներին դադա. copanies of him he manuscripte, who Appen Ches Surppy manda bah առողքապաշութեան մասին։

8 հառ*յ խոսեցա*ւ **Գ. Ս Ս**ա bh phobh wanggwymsni Bhub du. upt, no be buget to begoe dupon. quipur wanggangusacfibur: enababat ganarph factorium Jummy be doznejezahmp can hount fort of power my a daught mand angplue dimming tob ur աւելորդ մանրամ ասնուքժիւններու Sty, Show boubing Swibett. shaufur Zichen pr Zagunan ատական բառերով.

0 **.** Նևնսուհո

## **ይ**ԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ UPATE PERMUTATION OF THE PROPERTY OF THE PROPE 2458606

ՄԱՐՍԷՅԼ Սիվրիհիսարի Հայրենակցական Մե dwaft jwamfe apprend t «Bwnulph att, be aboutmone phioներ ալ չեն պակսած։

Ujuop, pp 4mqdniphub 4ph. դերորդ տարին, ան կ'ունենայ Օրիտասարդաց Միութիւն մբ եւս որ իր բացժան հանդէսը կատարեց ապրիլ 26ին Էսփան bull upasta utt.

Հանպեսը բացունցաւ հիչդ ժամանակին, Միութեան երի տասարդ հախաղանին երկու տասարդ ծախադահին երկու խոսցով։ Մոտ քսան հրիտա-սարդներ հրդերին «Բաժ Փորոտան»ը։ Ապա հղան արտասա. Նութիւններ «Ափ մր մոխիր», այ Հերոսը», «Ձարկ Կովկասը "Publicaphilips be nephy գրունուրչ թնանթն ու դրրթնան-

Openate purhaport to 9. Ցակոր Պետրոսեան, որ քսշահ-լով Հայրենակցական Միուս թեար իսմդէ՝ առևանն ֆևարոտ։ նայ *Երիտասարդութեա*ն սպա նացող վատնգը։ Ցայտնեց *Թ*է չիւարվարանրբեսուր գէլ իերոն չանիւհաշան թնիատատեմրբե օնբեն վե չավերը եւ ատե 525. անց երիաասարդաց Միութիւն ար դամասան բլա այդ գուտարդ հա aphaplur find apadmanplur մար։ Խնդրեց ներկաներէն՝ չգր ան ինրդն օգարմակուկելըն Strang and Spacepachague weight that be monte before

or auch valuanteur dur statabur

5 6 R 5 0 5 R 5 27 Ապրիլ 1930 Երպւե

FIGURE VISIT A WART A WART A WART OF THE PARTY Սիվրիհիսարի հրիտասարդու «Այս վայրկհանին հո լիչեցի Արիմեան Հայրիկի Պապ.

կէ պատկը։ Գարնան առաւստ մր

Պապիկ իր Թունիկը գալտ կը wwith duch's at duchush's me ghe be wing abage que Builbu վրալ գնել տալով, կ'ըսէ. «Թո որկ, դիտե՞ս հո դեդ այսօր նու րէն պիտի պստկեմ։ Քահանան րեզ պսակեց Շուշանին հետ սուրը ամումնունեամբ, րայց հո ընդ պիտի պսակեմ հողին dange bunghu, danshie be uph ihmi Gnezwhe ghap am ւակներ պիտի ընրէ, իսկ հոգլ ջեղի հար պիտել տայ։ Աստ ւր արդարի դահիդի նաև շարիր, հայն թեն ար դրսքը Հարիր, հայն թեն ար գույան ձա ubi, hul bop lang abauh, quel յուքունան կը մեռնիս, վարձ. կան մշակ կը դառնաս։ Միվրի. չիսարի երիտասարդները իրենչ ավո փանդարբետան քրադե կը պահանջեն իրենց մեծաւոր shoply be hippilians zwiphy of սարդա ու տրարոսան Վարակուին կ'ուզին, որպեսզի պսակուին մայր հողին հետ, կապուին ա ար յաւիտենական, անդակտե th hambendishoupens an Partarapana al inimpph St որն չկրո ատակ տատճ ջիշմ min obpute ny upphis sm дадациира ищебарывар шиш?. யைத்துத்த விளம்கள் துழாழக்கள் வாடன. Su min dil uhihatibu dusu. ցումէն վերջը ծնած տասերերել ունուն ի՛նրէ չառ անո նրդէր ատևրինար չան անտարկը phi medifipme appared founds markl agund thinn

ParameouneBhilibent աշուրդի դրունցաւ արիմեաջ nurmy fpudmpmathib' al amոորդ ժամուան аве рирарии ցաւ 960 ֆրանցի հւորուն ախ pugue 9. Postupshute

ը դայրն» փարաւրհաշ «դ. « հայրն» փարաքանաշ «դ. Bhudpi

Ս- Միլտոնեան

Buther of the habenful wefundant de d'brant applit Builant Ուարդեարբարի հումահիաշահաւ Philip which hummench, of Be ուրբան ինչպես յայտարարուած to, will zwowled op, dwdp 2hts բոլոր բեկերերը եւ բարկամերիը bbphm s utwo t quanche utbdright bybybghho magbe, sty. bbent Sud'mp (Rue Dumérie) Whinh Bunnih:

# **ጓԱՏՈՒԱԾՆԵՐ** น แงนทุกจับนังห์ จับนั้นนั้งกหลดบริง

40 LUTEUR SOFELEUVEV UOPEK

ԿԵԱՆՔԻ ԱՌԱՋԻՆ ԱՌԵՂԾՈՒԱԾԸ les throng being maniging այդ փափախն էր ինձ զբաղե

hech falen dung elendi of dubungm gam day deg Standay.

de bend mbb' gent of ut այրս երկաթե շիշը ձեռջին

week th dubpara gunha ր, պոհո ժքիրեր արոտ է երք սն ապրոնին արոնել.

th publimgubiae, amis reads muchumphi gweb moby, dhoman dwe

with themsed for արբելուն էն. ապետին աւթեր էլ չեմ կարող մե՛րիկ, ա. հա, ճշաղկուս ձայնով.

կերկը չեմ տիրի, դոչեց ալ Եղում իստութեամը, ինչդ է պակաս, փա՛ռը Աստնու, ձեռը ne non and Wall bu, Sp', tip of ஓயம்டு வுளவுள், வைவிவர் தொழியும் ஹீயர். 5ஜ், வக நம நீழ்

De mondhen donn mmpahn

Տէ՛ր, դու ազատես չարէն, jant's, zmpachadby bquobs րթանոստի մի լի**ր**ը պաղուց ոսւնդը կոնսից, փոշտաց մի թա նի\_անգաժ, հրեսը խաչակնքեր, wagan atamp atap masta supa man. արևի վնա կրաչի ընարն ճար

Մայրս շրջում էր հրկու չիand ar app aquembarbarati Uthos the componing

թե մայրս հիւանդ է, խորհում էր հա, ինյո՞ւ է սարի, ու ինյո՞ւ ங்குள்ளின்னை திருவிர் வந்திருக்கு விரு வந்நிர்வர் விளவ்வரி நடிநடி

Վե՛ր կացեր, հրելու՛ր, புவரக்கை ப்புகள் மக்காக், முக்குக் மிறத்து, மும்யூத்த மக்காக், மீர்வத்க்க կր կանչենք։

bang shang spundujuhut onte fale

U.ju ti hapar phin to be pur. thingman ample

Հեշա էր ասել, վեր կացեր, հաղոեցեր, տուծն այնպես ցուրտ էր. մեր սեւ առաստաղը դիչեր, Las was educible bearing graphity to shown hapmand, and whap's had abaphaving the Thad the habaph nauer the factor ատուր ննաին կոսใս ատնով ing applicable of adjusting pri ngues-mones quanta fli

Undudance migrate wat th யுக்குர்க கொடுக்குவக்

th naturally public no smiles the spling goin' splin meaning missing meaning for and meaning Lupyhips upbened to damily

րերկերան ուն անրւի հոքե քիա mandemt absplage Imgulapt th of man oh this naturedom fragme lara

- Kis bino, mumph, paga's an hadala dapt quilbiten 91/4/1/20

— Վեր կացէ՛ք, ասում եմ, լակոտեն՛ր, կրկնեց Եղուն փո-կատակ ինձ պատասխանելու,

gainen to the mult day, um.

Smuncy min mpdmy blunt գալրացած էր։

գրց՝ զիւոն, փոնհ՝ չրամարմւր. Ֆոշևրնո, բեքուռը իրցարին մահետնաց շեւ gh's be alubahe uppappaning չամբին, ըս գրանի արմանգ, քա ch then, woman's find the dw. inpagent commptet plan me inds the

արք յետոյ կը դաք, հրբ նարի, դարձաւ իրդ մայրս դնդջօրեն, ופ משחשף קק

Հեազանգւեցի, դժկամակու

imphang badth narph pa ahm-pyan butph yadphya, abaga physa ti facudas thanward being but Մի բան էր կատարւու

յարկի տակ, երկիւզալի մի անցյ ab 176 gmnfmgurg, daurg 74 ոպիայն, որ մայրս է վտանդի ம்வுலை மிழ் நடி நடிக் வுரியும் விற மிறும். வளவாக நிற் நிறும் நெற Abquinin ships, Swam sallaiba-

bbpp, utiget haras, or minute րդար էր թաղեր, եւ ժարասարմ ուսար էր թաղեր, եւ ժարասարմ գլիսի աչամիր փանջանուն the charphy 454 ab your for m վունք վունք այրում .

Рабри дагри дициги шишя տարքությրազե՝ քրմու նոքն աւկ երա դայրնի տեսաաւիր եսւսը հորհն մարնա մաքուն տատ utque gengenguptud ur bb mita hazmmynhi

nata aps blaga daligai.

- Ինչո՞ւ համար է հայրիկի փափակոր մայրիկի 41/4/ wpgpf.

- Յիմա՛ր, որ չարդերը խորեն... շիշերն էլ դրա համար են, մայրիկը հիւանդ է*ւ* 

«Ձարգերը չը խփեն, ժայրի. կը հիշանդ էր. գոյրս էր ասո ա մեծ էր, տասներկու տարե. មួយ៦, n: យាវូបទិញ្ញា មួយភូ បង្គែលមិ ភូបា ដូច ត្រៃ ខាយាវូប្រាហ៍វូប n: បង្គើញ dwhi dpmg bi

Labyh மயமார்டார். [பயக்க dusty this

Capt Speaken

Հ. Յ. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԼԻՈՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ներկայացուցյական ժողովը կը գումարուի այսօր ճաբա**ծ** իրիկուն ժամը 8.30ին դրադարանին մեջ, 262 rue Deguesclin:

# ԱՊՐԻԼ 11-24Ի ՍԳԱՎԱՆԴ**Ի**ՍԸ

Ա. Լ. Ֆ Ո Ռ Վ ի Լ. - Նախաձևոնութեամբ տեղական Ազգային Միութեանց, Ա. Ե. Հ. Կ. Խ.ի Հ. 8. Դաշնակցութեան և Հ. Մ. Ը. Մ.-ի, վաղը կիրակի ժամը 2/և 128 Rue Etienae Do-let, Պ. Մուրատետեի որակի մեջ։ Մ. Ա. Բ. Մ. Է. Ց. Լ. — Նախաձեռնունենամբ Ձ. Ե. Ո. Մ.

Մարսէյլի մասնանիւդին եւ մասնակցութեամբ ազգային եւ Մարսեյքի մասնաձերդըս ու սասնապցությաստը ազգայթ» ու բաղաքական կազմակնիպումեանց, այս կիրակի իրիկուն ժա-մը 8.30/Խ Սալոն Շափի մեք (84 Rue Chape)։ Մուսքը պատ է։ Լ Ա Ս Ի Ո Թ Ա.- Նախաձնոննունենամբ Թաղ. Խոր-

ճուրդի և մասնակցութեամբ Հ. 3. Դ. խաժակ խումբի, վաղբ կիրակի ժամը 2ին Պար Իաէալի մէջ։

## ՅՈԲԵԼԻՆԱԿԱՆ ՎԱՆԴԷՍՆԵՐ **Ի ՊԱՏԻՒ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ**

Ք Ա Շ Ա Ն — Պ Ա Ն Ե Է Օ . — Փարիզի Հարաւային Շրջանի Յառաջզիմասիրաց ՄիուԹեան Թէյասեղանը, վաղբ Կիրակի ժամը 3ին 74 Grand'Rue Bourg la Reine ?

Բանախոսունիւն, երգ, պարեր եւ անակնկաններ։ Եր մաս-նակցին Գ. Ռաֆայել Ղարդարհան (արտասանունիւն) եւ Թաприш Црдшрі

Հաղորդակց. միջոց.— Առևել Porte d'Orléansta 88 Phr հանրակառըը եւ իչնել Place Condorcet Bourg-la Reine. Ան 4 ի է ն . — Այսօր Շարան իրիկուն ժամը 9.30ին,

4ը խոսի՝ Պ. ՄԻՔԱՅԷԼ ՎԱՐԱՆԴԵԱՆ

Գեղարուեստական բաժերն կր մասնակցի Գ. Ժօրժ Սինաև. հան (յուժակ., Օր. Աստղիկ Սարաֆեան լդաշնակ), Գ. Գ. Շ. Սարեան եւ Մէնտէրհան։ «Սիփան» հրգչախումբը։

Մուտքը ազատ է։ ԳԻ 8 ԵԱՆ Ք ՈՒ Ռ. — Վաղը կիրակի կեսօրե վերջ ժամը 2-6. Rue de Solférino23, Պիյհանդուու Կր նախադանէ՝ Պ. Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆ

կր խոսին Վ. ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ եւ Ս. ՆԱՒԱՎԱՐԵԱՆ Գեղաբուեստական բաժերն կը մասնակցի «Սիփան» երգ. ումբը։

U. P. U. E. L. - Lunge Cumpuf pphine dudy 8.30ft. Salle de Nocest 1828 i rue de Paris.

4 - houp " ԱՇՈՏ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

խոսի ԱՍՈՒ ՀԵՐԻՐԵՐ ՌՈԱՆ - Ծախաձեռնութնեամբ Հ. Յ. Դ. խուշիրն վաղը կիրակի։ ՄահրաժամեռւԹիւմները տեղուին վրար։ ՓՈՆ ՏԸ ՇԷՐԻՒԻ. — Վաղբերթակի ժամբ 2,30. ին Օնել Ֆրանսի մեք։ Կր մասնակցին Ազգ. եւ ջաղաջական կազմակիրպունիւմները։ Մանրամասնունիւմները տեղւոյն վրայ։

b P b 4 N 8 P - 9 R P U L U & 7 L U ՄԻ ՄԿ 11 0 P — Կ Ա Ի Ա Հ Ա Ե Ի Ը Մ կազմ ակերպուտծ Հ, 8. Դ. ՍԷԵ ՄԱԵԹուանի ընկեր կարօ խումբին կողմե, այսօր Շարախ իրիկուն ժամբշին a la Viste Hernitageի պարասրահին մէջ՝ Բոմաիսսութիւն, հրդ. արատատ Խուխիւն։ Տոմսերը կը ծախուին թոլոր ընկերներու

# 

# THÉATRE ALBERT 168

64, Rue de Rocher (St. Lazare)

վ աղբ կիրակի իրիկուն ժամո 9ին րը քրեկայացուի,

LhLUSh (4. +w/wybmb)

UULOUP OQC (QUEERS) քաւաժուր մբնասարրբեն ըն դառրաբնիրը արմշանս ճանսե

4MBPE 25, 15 & 10 BPUV#

Sudubpe Lhewih som,
24 Rue St. Lazare

դերասան Շ. ՍԱՐԵԱՆ որ պիտի կատարէ Պ. Վ*ԵՐՋԱԼՈՅՍի դերը* 

ԵՐԵԿՈՑԹ — ԵՐԳԱΖԱՆԴԷՍ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

Այսօր Շարաβ իրիկուն ժամը թին Սալոծ Շափի մէջ Երգիչ դերասաններ Տեր եւ Տիկ. Հայի Արժին, կկրգեն։ «Հայատանո, «Արուշեկ ուստի կուղաս», «Երեւան բաղ եմ ատեր, «Սիրուշեր գեղ համար», «կանչէ կուշեկ», «Վարդը», Batterly, Tosca հաղես կա հերկայացեն՝ «ԳԱՄ եւ ԵՒԱ» (օփերեթ), «Անուշէն եւ Ձարտաչէն» երդախառն պատկերներ։ Sadabp 12, 8 be 6 \$pub.p.

## Zeugueus blub

ՄԻՔԱՑԷԼ ՎԱՐԱՆԴԵԱՆԻ

Նոր գիրքը

**ԲԱՆԱՍՏԵՂԾ ՀՐԱՊԱՐԱԿԱԽՕՍ** Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ (իր գրաւսառաց մաժելուիները գարաս *Նամեայ յորելեանի առի∂իւ)։* Գիմել՝ L. Kévonianի, 225 Fbg. St Martin: Կին՝ 5 ֆրանը։ փոստի Ծանոր չկայ

EMPIRE Միւզիր-Հոլ՝ 37 Av. Wagram IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H. STEPHAN

# ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

96 r. Rivoli, ofp. Twolet Open be top observed amplication of և, հոր ԵԵԹոուսվ դարմահում՝ արանց ևւ կանանց մորթեր, արիւնի ևւ վեծևը. Հիւանդութեանց (ֆրանգախա, Լեր-մամիչ-) ևւ վարիսի։ Մասնու լապա-ռաթուաս, Խղչամիա ևւ արագ իսղ-Հրդացիութեամբեն օր 9—12, 2—8 ֆրրաֆի9—12,

<del>የ</del>ፊቴካ- ២८ ዲኮቦԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15)

ՄԷ Թրօ՝ Beaugrenelle Միզանքի, փրոսնանի, մորնի, արիւնի, կանանց ճի-ւանգունիւններ եւ ֆրան-կախտ. ըմէն օր ժ. 10—12 եւ. 3 ց. կիր եւ տոն օրեր 10 12։ or atopte gartaxeas

Նորսն ՊԱԼԵԱՆ

ՄՈՐԵՐ ԾԵՐԵՐ ՆԵՐԵՈՒԶՄ ՄարսԷյլ 27 Ապրիլ 1930



ԱԼՅՈՒՎԵԼԻ Օ. Մինասեան են, Ձակոմիտին դասախոսական ժո-դովի կը ճրաւիրել ընկերներն ու Ցամակիըներըայսօր շաբաԹ իրի-կուն ժամը Ձին 29 Bld- Carnot.

Ներկայանալ անդամատետրով։ ՄԷՆ ՄԻՇԷԼԻ «Քրիստափոր 000 0100000 - Հերիստակոր։
հրանգի ժողովը այս հինջ բացիի իրիկունի ժոմը 8.30/ես Պարասարիչ հերկայութիչնւ Օրապատախոսութիչն, Սովորական 
հասարասերին, Սովորական 
հասարասերին,

## **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

Ա. Ե. Հ. Կ.Խաչի անդամներն ու անդամուհիները կը հրաւիր-ունն Թէյասեղան - հաւագոլԹէ, dwge 4ppulp smale 3p2,71 ave

WULFEDFAP Zuip. Phacphus ու ու թարթե գալը. Միութեան Գարիզի մասնանիւգի ընդք, ժու դովը այսօրնաբան իրիկում ժա, մը 9ին Ֆլորիա հաշարանին մէջ, 61 Rue Mr. le Prince. Կը չետուինաշիր նանոն արմապ րշ աչ որութնաշիր նանոն արմապ բշ աչ

# ՄԱՐՁԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Z. U. C. U.

ե. Ս. Է, Ս.
Վաղը Կիրակի կեսօրէ վերը
Հ. Մ. Ը. Մ. ի խառև առաքին եւ
պահեսաի ֆութայշի խումրերը
կը մրցին Անկիչն Էռմոնի առա. երն եւ պատեսարի խուժրերուն դէմ, Անկիէնի Stade St. Gratien դաշտին վրայ, Ժաժադրավայր սոնղույն վրայ։

# ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

HSHSHIS

Φαν ωη δξηριβ. - Ψανί. - 35: Ψηξαι, Σ. Φ. - 70: Επαγείτες Ψανί. - 460: Σξηθη, δ. Φ. - 35: Ψαριανός, Ν. Ε. - 70: 

# 

– Կը փնտասեր Տիկ, Աղաւնի Մուրսենան (ծննալ Իշխոդհան) որ 1920ին կը դանուքը Պոլիու կը կարծուի Թե այժմ կը դանուն Փարիդ։ Իմացնել՝ Պ. Վանհանի, Boite Postale, No. 66. Khartoum Soudan

- Շապին գարանիսարի Մեծ սօր անում Եւա։ իմացնել՝ թաչիկ Անպտերի Ցակոդ Էրնեկեան (Թա-Անպտեր), դնան անում՝ Նիկողոս, — հասըս Դալադիսանի Սոս վարդանեանի՝ 13 Rue Jean Jacques Rousseau, Sarcelles (S, et 0-): Ճշգրիտ լուր տուոդին 50 ֆրանք նուէր։

50 ֆրանք նուէր։ --- Օր. Էօժէնի Նաւասարդեան կը փնտռէ Գառնիկ կաժ Ղարիք կը փնտուբ գառոսիվ կամ Ղարիը Էլմասնան՝ (Ձե.30 տարիկան) որ 1920ին կարճ ժամասակ Ջոնւ վուլուաք ճնայէ վերջ, մեկնած է գոլիս։ եր կարծուի ԹԷ գոլսոյ մեջ աշխատած է ճաշարանի մեջ մեջ։ Ձնաով մեկնած Է դալմաստ (Պարսկաստան)։ թվացնել՝ E. A. Terzianh, comptable, bottepostale 31. Draguignan (Var) France-

ին փրապ ին թմեաննե — Հադնանցաւպ պարիքրար քուն ռոսւսմիր բուբն։ կը փնատէ իր հղրայրը Աշնախումանիկնան, որ կր դաշ

buckp Atjpuch, Pang mmi H. Djaniguian (Arménien) 54. Rue Aux-Ligneaux, St-Jean-de-Braye

եաժատիցէր թոսնով իքոնիժբար սնսեւսվոճուտվրգնեն Մւտժ՝ Ղուս-Ֆիի՛ (քառսույի)՝ բւ խներհեսն-բւ ժուտիրբեն Ժոժունու՝ փո-ԹԷոս եւ Ծաղիկ, որոնք աջսոլ ուած են 1915ին։ իզմիրի դէպքե ամիս մը առաց քաղջիկը կանի-կեն։ Անկեց ի վեր լուը ւկայ։ Իրենց մասին ստղգ անդնկե հետ աուողին 500 ֆը. նուեր։ ինացնել՝ H. Hougasian Mazagan Maroc: կամ «გառաջ»ի: կը խն-դրուի սուրիանայ Եւ յունանայ արտատալել։

-եր փնտռուին Գարապօդագ բնութետր զիջոցիր կարգրո գնութետր զիջոցիր կարգրո է դւբծայի նկսոցնի», հիաֆիստ Միլշվիչևագ, «հուիսի ձերմեր հան այս վերջինը առևած, գուտք է հեյ Ասիստի շբրահի Արաբենրու կողմանէ), իջը ա-ծում՝ ոսկիան, ծօր ածում դա-նիէլ վաց առևան գայան արև գրականալ գորաաննան, 33 Jules-Gevelot Issy-ley-Mou-lineaux Seine France. lineaux, Seine, France

դը խնդերուի Սուրիանայ Թեր-

Թերէ՝ արտատվել: գլ փնտռուի նաեւ Նավու գարսաման եւ իր երեք գաւակ-ները, իուրէն, Լենհառամ, Հոիփ-ներ, իուրեն Լևարկիլի շրջանին առեւակցուած են ֆեւրտենու իսովուրբ: հղանրը| Մվատնում դբն աւբըւարժուտը, քր չիւնաբ-— փանագադյարի վենի <u>փասն</u>բիր։ «անոադրարի վենի <u>փասն</u>բիր։

արգանագուաց էր ներիշկայիի վեջ։ Մինասգար (37 տանգվար)»սե տ գարվեկըրում ին եսկենակարիկ Արջ-րոն գիշվացի չեիգսնվիրտո-Այժմ կը կարծուի Ձեր-Ջոր ըլլար։ Կը խնդերուի տեղեկունիւն ու-ներոյներեն իմացնել «Ձառաջ»ի միջոցաւկամեսցօր Ghougassianh Odos Paron, Panapoion, Kalamata- Grèce

կը խնդ-ըուի սուրիաֆայ Թեր-**Ե**ենի անտատակի

ասույա արևուտույի Բալաւի Թեփե գիւղացի Մուշիդ Առագիասեր որգին հետևանան Կը կարծուի Քե այժո կը գանուի Փարից։ Թոսցին՝ Սարդիս Շազաւկեանի, 62 Rue des Morillons, Paris (15):

- 4g shunneht Bupphyph Uznaw ghrqugh Upma be Smo Sum Swigghair, sop wheel Uwbach, sop whach Bupus omining, vop mourus oupput 1915h mapungperibbud ahhap guduncad bu Uncehl nep hebug daypg dhemb t ghebug dahad daypg dhemb taumahha dhip bdugbbi' Bad'swadsh Budaghampbbi. Budsmbbin Bud bubb, 14 Rue Ortolan Paris

4ը խողղուի Սուրիահայ թեր. Apple mbmmmaple

- 4 р финанср Цргиц Или. - Կը պրստասեր երբյակ հասա բերհան որ 5 տարի տասը՝ կր գտնուկը Գավալա (Յունաստան), Իմարնել իր եղբոր Դատեիկ Ա-տարիլեանի 342 Rue Garibaldi. Lyon, (Rhone), France-

40 Jungport Barbustus Phy.

pt de pt mynomonaly:

— Upl may be de produit by home he de de produit de menu awys d'anne per de manuel de la produit de produit de la produi

946obwe փնառե իր հորհղութարդիները ժակար Պէնոեան, Պետրաս Պէնո-եան եւ իր եղբայրը Յակոր Պէնոեան։ 2 տարի առաք hand be by logacope Budgap
Affalands 2 mainfig
he Paffanhofth be himpolith
Amazon Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Amazon
Ama

**Ֆրանսերենի** գամիանոր խուբեսերեանի կողմե պսակաւոր խուքսնվոնումի կողմէ պասկաւոր ծրանանչէն՝ լեզուի, ուսանող ծարիզի Համալսալումի իրաւա-ջանական ֆարիւլ թե լի եւ քաղա-ջական գիտուծենան վարժա-րանի։ Ընդունելունեան ժամեր առաւսու ժամը 9—12 եւ 4—6: Չափաւոր գին։ Հասցէ՝ 214 Rue St. Jacques, Paris ,5). մԻՆԱԶԵԱՆ **Ի ԳԱՍԱՆ**ձեկյ 8, Rue de Chateaudun, PARIS (9e) Metro Cadeth. Peletierh bt. Notre Dame de Loretteh buhren

SORP. UULUE

Tel. TRUDAINE 81-07

38 Rue Rochechouart търго Cadet 4 Anvers Autobus J. Tel. TRUDAINE 56 - 58

*Թոջերու, Ստասուջսի, Լեարզի* կւ *Աղիջի* միւանդութիւ Ցատուկ յարկաբաժին Վ*ե*հերական եւ *Մորթի* հիւանդությ 8ատուկ յարկարացիս Վոսպապատոս և տրբը դրածդու ULTRA - VIOLET Ֆառագայիննիով կի դարմա Հորի, Զղային, Արնան հիւանդունիւններ եւ 8օդացա։ կ՝ընդունի ամէն օր ժամը 9—12 եւ 3—7, կիր. մինչեւ խ



**ՓԱՅՏԷ ԿՐՈՒՆԿՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐ** 400124260 U L P U h L h L 4 L LOUIS XV UULSUI կաշիով եւ առանց կայիր

JUSTINESY

Place des Baumes, St. Antoine, MARSEILLE காரிம் நாம் மடம் நமைக்கட்டு



LUUUT by 19301

ԱՄԵՆԱՆՈՐ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՓԼԱՔՆԵՐԸ Լ. ՆՇԱՆԵԱՆԻ ՔՈՎ 死

LUR BOSOSEP GUSPHG BE ROUPE

Մեկ այցելութիւնը կը բաւէ

56 Rue Piats Paris (20) Utppo Atilly, Bomb. 216

ՄԵՅՎՈՑՍԻ ՎԵՍԻՍՋՊԵ ՎԵ ՎՄՈՎ 200 Rue Duguesclin (angle rue Dunoir), Lyon

and the Diguescin (angle ree Duncir), typa yland good yland yland good yland good yland ylan ույթը արտարի իշնիկրգն իրրագնով ին չանս**ժայի**ր

ste be stoped unanunable barell



ZUB4. PAL-JUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVIL she he shought SO. 2. P. 9. 7. 9. 18 bill.

28, Rue (Place) des Feten Paris XIX. Tel. Nord 38flog f wife so, may good forwhenty to pickiple; tar?

wife in the son in the state of meaning the pickiple; tar?

when the shought he statement of the pickiple; tar?

the state is highest \$2. Dr. to Sompan subject army distance

to state the statement of the statement

**CUUNTO** ըրջանին ժեջ նող գնել փափասողներն ընդրուի դիմել ամեն կիրակի ժամը և CHAVILLE-VELISY կայարանի դիմացը գտնու<sup>ող</sup> des 3 Gares» 4. 8. բէկզատեանի, Ուղեկիցներ ցոյց կո

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

3 L Of P B **สทากยท**ุ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) Zun wawii Littre

<del>ՄԷԹ</del>ըօ Օտերն և Սեն Միշել Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուտծ կերակու

# 

տ ԻՍՈՓԱՑ ՎԱՆԱԿԱՆԸ

դայունեան լիսնանեայ լորելեանին ազարիարգի մասին, անոր

<sub>երի</sub> սահունցատ սիլարավար և լեցնեն, բայց բան չեն ապա-<sub>Հա</sub>վան տարեր, ուսիերձևեր։ Նոյնիսկ ոսանաւորիներ։ Երա<sub>ն</sub> <sub>Հա</sub>վան տարեր ուսիերձևեր <sub>Հա</sub>ներ, որոնջ առդ կը լեցնեն, բայց բան չեն ապա-

արկ է ճշղել որ, ամ էն բան է առաջ փիլիսոփայ մրն էր գետլ Պատրիարքը։ Բանաստեղծ, մատենագիր,

արեր խորասուղուիլ մատենադարանի մր խորը, անդա րպանլ, սերանլ ու խոկալ։ Եւ ատով իսկ. » ամլու Bbub, դոն է բաղդատելով իր արժանիքին կաժ

գարապ տեղը չէր որ, տարիներ առաջ, Պոլսոյ մէջ, ի ծեռակին օրան գարաքացողթոր ծրիշէ արց. փափերու որ կր բողաբեր այս ավձարկին դէմ, յորելեանի աշնակա որհեսն առքիւ, չափազանցեալ հանհատունեան ջարժու

որեւ փիլիսոփայ, ոկեպտիկ մըն էր կրմնական տեսակէ-

ալ քահասահղծ, դիտնական եւ լետոյ շարաքապան «Ղրաբեանը, անրա խոս Ինարան, իր վերջին տարինե թուականաչափ ուղղափառ չէր դտներ Դուրեան եպիս

ի<mark>սկական վանա</mark>կանն էր Դուրհան արջեպիսկոպոս, կաժ

Պէրպէրհան վարժարանի դասերուն ատեն...

የዜժኒ চምትኄ 3 mdu. 6 mdu. 8mp. 8/4504 35 \$- 70\$. 140\$-**БВВІ.БВ** 

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN Majurque. Majurque եպնագիր՝ 6. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

M A I 1930

Téléphone: NORD 67-23 ՀասցեիֆիոփոխուԹհան ճամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

ишвьи 1930 

9.65. 50 IIII5.66.6T

UNCLUB

4

SUPP Phh 125

ուր ապրուրնար րեքանաանաասուղ

UL MOUP

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

, կերոագևարորը թև. առ.

Միջադեպին զուները Ցաւով կ՝իմանանը թե կիրակի օրուան ժիջաղեպին ա ձերրակալուած հրեջ որրերը դատապարտուած ա րանտարկութեան եւ 100ական ֆր. տուգանջի։

rswift by goruglik liminsnrun

շորապըս ոսը դեկրող - իրպ հայ մար մարտահասար։ «անցել դատ ան-հրաշատական Թերքենը այս առքել մաամոզուան են եւ կը գրեն Ալ Իսապիա է ույլ գործնապես տուսապրիլ հրամասարի, որ-պետի յաստերիա է ույլ գործնապես տուսապրիլ հրամասի, որ-պետի յաստերիկայ հասարին հարդեղաժողովին ակե կատարաւած իրազուՁեան առջեւ դել մեծ պետուքիւնները եւ բեզունել տաւ իչ

bpt բաղդատենը Ֆրանսայի եւ Իտալիոյ նաւային ծրագիր ծերը, կլ տեսծուի որ Ֆրանստ 1930ի բնԹացցին պիտի չինկ մեկ յածանամ 10,000 Թոնս տարողութեամբ, վեց Բորփիլահալած, վեց սուղանառ, մէկ ականադիր Բորփիլանաւ եւ երկու ազդանաւ, վեց տովածառ, մեր ակածապեր թեորիքյանա, եւ երկու անգահալ ակսամեր 48,000 թեան տարորութեամր հատերա հետ պետի չի-ել մեր յանահատ: 10,000 թեան մերց, փոխանակ անցած տարուան երկուցեծ, 5000 թեան որ ուրիչ երկու յանահայեր և, 1240 թեա արտալեր թարկիլանայան Դիտելի եպ հրապետ նող եր տահի արտալեր այլ հատերու գինութեամր Ֆրահսացիան բանի չատ ընդողիկայ տունին հատարակները կ՛ուղեն տաներ անորչ աւտի և արտալեր հայա հատերու գինութեամր Արահսացիան անորչ աւտի և արտեր արտանակայ տունին հատարակիները կ՛ուղեն տաներ անորչ աւտի և արտանակայ տունին հատարակիները կ՛ուղեն տաներ անորչ աւտի և այս տարի պիտի շինեն 22 հատ. 12ը զուտ

ூர் வந்வந் பெர்கர் என்றது. முற்றவருகர் நிறுவது விறுவர்காடு நடிது, வள்ளவகிர-நமி அண்ணைறனரும் நெறந்பர், முறவவும், நவிரம்பினவுவிவந்த வங்கிறது. இந்தைகள் அந்வழ் என்ற நிறுவில் நிறுவிலுக்கும். வீண்டு வழக்கள்கள் eg meply lang amegangly dbadiged epunghably mulyer turdurang

անում առողջը կան առուսում գրայիստում հայերիով Վատիկանո Ֆ դապապանական բոլոր բրքահակենքը, հերերիով Վատիկանո "Հոմեայի այհտակի այհտակի արդ իկ եներկային շինուող 57.000 հ. 1930ին դինունիքը 62.800 ինուսով իտալական մառ.ատորդին պիտի համեի նիշդ 405.400 ինուսին հրանա հաւատորդնը իտալականեն 240,000 βոնս աւելի է հիմա եւ Ֆրանսա իր ապա. հովունեան համար աներաժեշտ կը նկատէ միշտ այսջան դե. րակչոունիւն ունենալ։

Tunhushlih purklinrngnedlikry

Թայմզ կը գրէ Bէ անգլիական կառավարունիւնը մօտէն կը։ Ցսկէ գաղնստինի կացուննան վրայ։ Մօտաւոր Արեւելքի գործնրուն տեղնակ սըը ձոն Հոփ Սիմփսընի պաշտօն յանձնած է խործրդակցիլ դարձին, տեղեկագիր ներկայացնելով, յանձնարարուն իւններ ըրաժ <del>Էին զադեստինի մէջ ներգավելի, ֆողային դարցի եւ այլ բարհնո</del>ւ րոգուններու մասին։

ruվ՝ փսնցամբարբնաr Ֆրջութ,րար բրթյանդիլ նսմակը, կանժա-ruնը, քևնինի նրժարրքեր տանսվարցրար վազաոնատարիար ցբ-Միոժեր ու իճ 1 հարցրանան ինչ վիքաքար , դրնտական կորսրո նսժարորունարութ դ-րու թեան եւ երկրագործու Թիւնը զարգացնելու

անանանարեր փությանում այնը գերասանությունը, որոնը ակիսի գերթերունը ու Երիկ գողողութերը հարարը։ Ներբակար իրեքաղթի նաժանց գողովուներ վեր հարարութերը հարարը։ Ներբակար իրեքաղթի այնը իրերինքն թե գատկատուները հարարը։ Ներբակար իրեքաղթի «Մի իրերինն թե գատկատուները մասնահարարը։ առաջանիցիան «Մի իրերին թե գաղարական հարարանական առաջանիցիան առաջանիցիան «Մի իրերին» դարդրենն ըր թէ Որսրափարդրես է հանագինն ոնքան է վենանրդու «տահերև հարդի ըն տանի գիրն Արանրդես և բանույն ու որ որ Հարեսի հարդի ըն տանի գիրն Արանրդես ենարայա ու որը արար Հարեսի հարդի ըն տանի գիրն Արանրդես ենարայա ու որը ակարության Հարանության ու հարդի հա ծան ենԹարկուի։ կառավարուԹիւնը նշանակելով մասնագէտ մր, ոն կտավտակեր ըդտը խրժին դն սշուբըրտոինտը Բ հուրավար ևտ ուննցող խնդրի մեջ, ցոյց կուսայ Թէ կը փափաքի լասագոյն խորհուրդ-կնդոնս ստանալ քաղաքական եւ միչազգային սեծ կարևուրդուԹիւն ուննցող խնդրի մե մասին»։

## Անգլիա եւ Եգիպոս

ուն քրադրգուն Ռուհասնանաց է ուկուցքնեց՝ ժանգավում թթար-Դեր օմորտով Մարար ին քուրի։ Նորորվաս քրդում եջժանակի Ոստրդում Իրարու փոչուի ծունասվանացրության գործակի

— Բացարձակապես անսքրա թան է ներագրել Թէ ժենջ կ՝աշխատինջ պատասիանատուունենէ խուսակիլ՝ խորհրդակ. ցելով հրկրի ժեր պաշտոնակիցներուն հետո Մենջ պարզապես առեցին» լուսարանուհ, ինադրի վերարության արադապան կարեւորունիւն ուհի։ Նայնը կլոնե ծաևու անգլ, կառավարդու ցեղով արկրի տու առանանուհի ինադրե ծաևու անգլ, կառավարդու 

# Ulatrhn hurhirmdhulm

Ֆրանսական երեր Դաւարաժիններ, ընկերակցութենամբ «Չեածո օգանաշատարին, Թուլոնեն Այժ ենկեն անիներան Մարի Ու աստածեւ Այս ժարաժանունթը պիտի ժամակին աներներիո նարիշրաժնակի նանդիսութեանը։ Այժեի մեջ երեկ ասոնա



Trus 1860 Ibnus 1930 wappi 27)

այս նկարը, վեծ ար իր լորելիանիւ առնիւ պատրաստուած ուհստով գեղազարդուած հրուսաղէմի բնական ծաղիկներով, ինքը փուրեան արջեպս մանուընէն երկու շարան առաջ դրկած «կեանք եւ Արուեստ» Տարեգիրքի խմրագրունեան։

միացաւ Թենքեւ յածահաւհրու Նաւարաժիհը եւ Գրեսքի երկրորդ տորժընիր Աստեցմէ գատ Թորդիիլանալածեր, սուպա Ծաւերու բաժիհենը, ինչպես հաեւ օղանաւերու ինը տորմդիկ հեր պիտի հաւացուին Աժեի մէի։

Հանրապետունեան նախագահ Պ. Տուժերկ այսօր կր հասեի ժէ, ուր պիտի գտնուին հրիջ մեծ գրահաւոր, մէկ օդա-ւատար, վեց յածանաւ, 35 Թորփիլահալած և 23 սուզանաւ։

Պաrսկասsանի ռաջիկան զօւքը

Թէնրանին փարիզ նասած է գնդապիտ միքանականի, պար-սիկ ուստիկան գօրքի նրաժանատար եւ նաիկին պետ Պարսեց շահի սպայակոյանս Դնդապիտը առքի օր այցելեց Օգեի, (Ուեթյի եւ Քլէրժմեր ստոկկան-գօրքի կիսարաժինները եւ դատ գոն հետց։ Գողապետ միճանպահի Պարսկաստան վերադարձին ախաի վերակազմէ պարսիկ ոստիկան գօրքը՝ ֆրանսական նոր մեթումներու հիման վրայլ

UUVP LAKPEP

3ԱՈՈՎ կը տեղեկանանց Թէ Փարիզի «Արեւելեան» Կենդանի Լեզուննիու վարժարանին Թուրջերլեի օգնական ուսուցիչ դեյ-Թունցի Գ. ՏէսվլէԹ Գէորգեան մտային իսանդարում ունեցած և

երսարվարոն փոխամեսսագ է։ Հեսարվարոն փոխամեսսագ է։ վա լորս տարի բանասրեռւենաւ առքի օր ԹԷհրանի վնապրեկ ատետ

գավորական արան արելվամատնում ար արդղվուներար, վատաահյուներինեւ գավորական հավարաբար, ու քերար ավետաարարական ինրաբեն ար աներարդան համա առահարդրվումը, չնապարձինով ոն իրջերուներ դրո արեր թանդը, անության արագարությանը հայարար հետարան են անդարար հետարար հատատարարարարարար առաքեր ու եր եւ Հատան հասարան աստատա d, mudhit pmpe edmbd emfmbulipehfpmp quen amendebu umt pr Gadempurb fnonthb dubomppt, dufempmf blum

միցանիշը, որ վել պատմաներ Լինսավերկի։

ՖՐԱՆԱՅԻ օպահաներ Արապանի գել արդեն կարևան հանագահ իրառանձին՝ ԹեԹնե օպահատվ մի, օգին մեջ Մնալով 36 ձևո/ եւ 47

ՖՐԱՆԱՅԻ օպահատվ մի, օգին մեջ Մնալով 36 ձևո/ եւ 47

ՖՐԱՆԱՅԻ օկահան անաանակ հարաբան հարաբան իրահանաանակի հարաբան հարաբ

ԱՆԳԼինկեն ԹերԹերու մէջ կը կարդանը Թէ ոստիկանուԹիւնը հատարարարան ընտականութը է բարեր ընտական արվական արգական արգանան արգանան արգանան արգանան արգանան են երերի, որ թարգան արգանան են արեր են իրեր վրահր արանանան եր հրա եւ Ֆադիրուայան արձարան արգանան եր արեր են իրեր վրահր առարձ արաստագիր ուրջը՝ հրա իրեր վրահր արգանան արաստագիր ուրջը՝ հրա եւ Ֆադիրուայան արձարան արձա նևացած ձն...: Ցետաձգուած է ֆասիրեանցը սահմանէն դուրս դա. 

ՖԻՅԱՍԱԿԱՆ գաղծավարի Ածևամի մեջ լուրք խոսվութիւնենի ապետա Մասիս ինո Չէւ Թիւիի մել լուրք հապար տեղացիներ ապահետւծայաւ եւ 14 վերասորություր 50 ձարի ձերավարև Թար-Պինշի կասավարիքը ասորճանակով ծահարտակա վիրասորեց Մար-Պինշի կասավարիքը ասորճանակով ծահարտակա վիրասորեց ցուցաբար մը, որ կը սպառնար. ՀՀԴԿԱՍՏԱՇԻ փոխարջան կարուկ հրամաններ տուաւ

Bumphili, yénurahip dipil matur imanin madampangunguhi di apagapa hinga mumpuharna lamdani apa Sahajang dia menji Azumpan mituh mkuh musurku "bump ada ralipaluren minadohip damplar yangan Jangamahipathi pampalis "Arimatan madanda manada samanan meruri daman

ե «Որաւը վնալ ուրդրան աշխահւտվար ձնրանդ դն փո-տեսիրաստես տկայի չենքա<sub>ւ</sub>ն բարձունթան <sub>վ</sub>տանիաև են Հաարհա դիանքը դ<sub>ւ</sub>տրնդբն կք, անվորը ատադ արձաչ ա<mark>կն պարադ</mark>այի մէջ, կրնուի թէ շիկեղեցւոյ հայրօր կամ օիտր**բը աւելի** ջիչ աժդ պիտի ոռևէ պատմունեան մէջ, <del>փիխոփայ դ</del>աստիաբակը, բանաստեղծը, կամ բանասեր-

Sp donpaplands

գամականը։ Այն միստիկ շունչը որ կայ իր վրայ, աւնլի։ Վակաս վարակած է նաեւ իր կարգ մր աշակերտերը։ Կեւ մելամաղձիկ, ան իր շրջապատին կը ներշնչեր կրա։ ահութքիւն ամեն բանի հանդեպ։ Նոյնիսկ հանրային կհանրոնիր դէն։ Ռանգրո Ռաա Հուրբն տասնրան արնումանցիր աղ հուրբե ջաբատե իև մբնիր վնան։ ր գիծը մասնաւորապես երեւան ելաւ իր պատրիարջու-ւրջանին, Թէ հրուսադէմի եւ Թէ մանաւանդ Պոլսոյ մէջ։

արհեր թրագրվ վամաական արաշատն, առերի կը լարժարեր իր «Կուածջին, չամ հրկրորդը, որ կը պահանջեր կարով հե Իւն դեր Վարելու եւ կազմակերպելու կարողութիրնա Միւս կողմե, բանաստեղծ էր, բայց ոչ խրիժետն։ Ինչպես

առւն էր, բայց ոչ Օրժանհան (իրրեւ ջաղաջական ազ. Կասեր բոլոր ասպարեցներուն մէջ, փիլիսոփան եւ ան բարերցողը կը տիրապետէին իր վրայ եւ կը <u>Ղլատէին որ</u>եւ է 28 աշխույժ կաժ տարականոն գիծ։ Արժաշէն Պոլիս հե «15 Երուսաղէմ — հաշուհլով իր աժէնեն հասուն շրջանը արասանուր է սե դե աշխանչեն դրարեն գերու Հանասանուր է սե դե աշխանչեն կրարեն մասեր

այուն մուրաագրությունները չեն կրնար նահմացնել բուն ֆուրմաջի մարդը, որ կրճար ասպարեզ կարդալ միջազգային ՎահուԹիւններու։ Մաջի մարդը,— այնջան խորանաականութիւններու։ Մաքի ժարդը,բաղմակներո եւ ներծուն, բայց միանգամայն մատչելի ւմկրմարդական սերուկորբ *ի*ն

հորարեւ, ճանգրույցնալը ոչ միայի հրաբեր ու դիրջեր է - ասելի չատ դրած չան ապած- այլ եւ սնդունդ կրը-հերևում վերջինն էր մեր պրարարի մասնագետներն ծանհապան իրարու հանում, Հերինակունիին մը լեղուի ատմունեան, բանասիրունեան եւ մատենագրունեան։ <sup>հուրեան</sup> պատրիարը, իր յորելեանին առնիւ, չուզեց տեր Իր ժեծագոյն տիտղոսին, մաջի մարդուն, եւ բաւական <sup>6</sup>9 **միա**յն ջանանայական կոչումը, ջրիստոնեական խու

wdmn. Bhudp ևա ալ ին ընկն, փիլիսոփայու թիւն մբե է, որ ը բացրող որդրագրություն աներ դահել ա. արգիրել ձեզ՝ Դուրեասի հանր ողբայու, ամեն դահել ա. Իրգեւ մաջի մարդ։ Իրդեւ բանաստեղծ, մատենագիր եւ Իարակ։ Եւ իրդեւ իմացականունիւն մր որ կրծար ճա-

16pt Jam mepile banhab gubfidurt ab dimit ի վորուսաում կա բացուի լայի պարապ մը մեր մատւօր «տասելին ձեր, ուր այնքան սակաւանիր են իրական ու-«աներիայի իսկ այնքան բազմանիր եւ բազմայան «աներչ». արժեջները, իսկ այն ջանս բազվանիս եւ բազմազան՝ Կութիւնները։ Շատոնց է որ,այս ասպարերին մեջ պլվրա-ետեւ է կը մաշին, կը նշարանան եւ կ'իչնան խաղարեն հեն Հ

ի չեղինակունիու կը նշորասատ ու գլյունի ձգելով Թու-ի չեղինակունիումները, -- կաղմինները, սեՂահղ ձգելով Թու-եւ ժացամներ։ Յանախ փուշ եւ տատասել։

# ԿՈՐՍՈՒԱԾ ԲԵԿՈՐՆԵՐՈՒ ԱԶԱՏԱԳՐՈՒՄԸ

40.Lb9, 25 muphy - 0-11, pmկան դժոխջէն Սուրիա ապաստաtimb Smj phynolipine ogbie Gbab surbay me mangare - bahamenab may bancale to ban ibanhang mջակցունեան գեղեցիկ գործն ան. yneuwyowywb ypeh. անա 1 ճանի՝ փաննաժի «բո» բնու և բանսարկութեան երոթ դար.

Մինչդեռ, ազատագրական pape of pie to, apach zache which Համախմբուէին բոլորը եւ միացbus the bond street wound net ואת לשוששול באינ

թուրքիոյ վահագան անկիւնծերը Տատուկտոր մնացած բեկորbbp arbbig, opady gardwipe Swark wadneby Ble of the ke թուրջ պեկերու, բիւրտ աչիրեն-հերու, արարական անապատներու be Suptiblipme of the applipment of partible artifle, apart Ghil տասնեակ Հազարներու կը Հասնի։ Pr ա Դո եսնսեն ժառատանասուագ են կորսուհլու։ ինչ որ կարհնան գ unquarte zus to be d'unauty. **Եուիրական պարտականու**[Ժիւն։

· Cija dmm Sagac Phebbbpp 260 րաժենը մեր Տակառակորդները, Us and prus at about beդունակ են ատոր։ Գիչեր ու ցերնկ popped aparte thouse about a pop Pt, f'by bop pub hobut quiby խաշակրութիւն մը սարբելու Տա-Sup gruzbulgan Bbub att, be print point burguest about արործ որուն կապուած և Դաչնակ-Bar Philips

Ungladab «nddanpbpbbb» Sbampho adaas be ap Sm. եր դանանրեր եր եա դար ժումաներ ին huluzha fud f'uponu gunzha, dhaչեւ անգամ դժբախտունիւն կը blampp mild pr dangang ml. ժանրակցունքիւնը։ Այն քան խոսե-8 ար ու ժերգեր, սե հոքսեն քորձեր Տառատացին եւ երախտադիտական Admidus applied Todorpans Italy 1-migmber 19props Broth 200 mante of he welf for up. many of the forest of the staff Smalmb form the Copie

Aparting Ot pobly whenever Bhebb ne Lungue Bhebe Back thus hunphie top Smappe, 184 Burk phos swupt patty hupthen he fundable or etauth fund contille <del>Ճառերէն։</del> Սակայն իրենց քաղաge եկող դադ@ականները տեսնե. ine, tuplue pe bush by a feb as body ordbywo bowd ph or apaulh **մասին** գաղափար մը կադմելու Such at Spannebelous proper pr րարեխղանու Թիւն չեն ունենար, blet nebbymb ellmitt, brinkin fupth to grammar files Suantel 4 male que un gia monm-Men mammathura fi

the Buch Bt, whoman & Last mudhadan gagarie be arddor-Philip Gunte Lustup « bypo math be que b'boldmy puth of Zazap Bubanc wadmac fich wa

sough Lulty bhoghhoth, Sam 2000 գաղթականներ מבשל לע בשייף בל- 9. של פצופף בףgabe, parapadho quent afhingt be manuligh a speeps we are all Erlangehr dom 50 Chamble ben Sound be also what sub or utue t quite pains 411804 ՊԱՏԱՒԻՐԱԿՆԵՐՆ ՈՒ ԱՅՑԵԼՈՂ ъьге **ГР**И2080 че сьевью ቁርናኮቶትኄ **ሆ**ዕውበኮድተኮቴር ይኮ **488** ዓትኮጊԱ8ԻՆ ԱՆՄԻՀԱՊԵՍ ፈበሚትን <u>ዛ</u>ዉማሁኒበት <u>መ</u>ъፈተዉԺሁፎ-SUFERFRAGE Smith Smemberman գումարները Տագեւ կը բաւեն 150 glomable of hough abquent phine be aba panunumph um-

Subsphun topp win & bugge Philip " hypeway but purpowal paghalandis att applantament երանելի խմբագիրը կը պատգամ է At, եղածը չափազանցութերւն է. tupper Sbb ,t, Sha ju 150 Saգի պատապարելու խնդիր է եւլև. beh ժանակարիար հգիչի ռե washib as whop be anoby Baqueb, 4'bpfdw. 1 4 wold whater fd bab dto. and published to the of warming susp ne wo suchubb be ababate to the aplud to Intale munder mappe quiplujubacphab be subm. ւարձ բնախարբնու ատնափոխիչ Տիւանդութեանց, ասդին ռաժկա.. Jackpohur nibme to amris de dider may toth morally of the al bbpack, 40 aphb «boppman»p al 42 Bt, potyle andezie 40 Hung to

Pr min halabb mpab Zmelmb ul . க்கர்கர்க் நமிக வடர்டுக் மனடு-4wdwpbbpnib agapdbib «264»p. Sngle. Monnutub, it julnqub quarte that Durilly about pr-

"Lo mark sh quebbond be apough

premier cop, another Sugar harde Sahadangpb urphpb. a. port of of pulsar bis as by them's abpar Pobub d'Eg, opt op hapunchin Ammanabaurag: Ommbrant Ch. տա են ենսությիւյն մաժերժառ ենկո. untituding damburgeph upde mucho urbbs Smithsphens: Billian asut the sampt pr to de dende մեր բեկորհերով։ Օտարհերու մու սացունիւնը դատապարտելի չե Poplar pul d'bop. ..

Web affluggeber ford primates hus that began beet and to be Sport Emnghin pr bulobu mafimbad pro. mammpluri bendd dupt bhill hobuby agambi who shought. pach buput zuchade bill zebbbe. չաչխատինը, աշաւոր պատասխա հատուու Թեահ տակ կ'ի յետեր։

bengten thenputtupph company de dand pr domme to app & ale manol bourbel Thom. րեր ժունո բիսմն ամառաժևուագ Set to be puth the Bulute Sp. Sudata "Sagatem sanda agates Sma define, ilqumba damadh purgath mar be applying be appossible par Sm. Sup with who supply att for րենային ը Տաժաձայնիլ, փոխարան Հակամահրաննակար ես հեսակ bpiff gwpabbyus

supp of many busphur Brue-Spring Bon Sujar Bhring Cappan hamma urdedpotur pr blamama զգացումներու արտայայտու Թիւն. pple mpdob pp blumpler 2mqmb գժրախա բեկորներու ազատագր. ման դործը, որ ամենեն առաջ, աշելի բախտաւորներուն հուիրաful approagabat Bribb Li

ԴԵՌԱՏԻ ՏԱՂԱՆԴ ՄԸ Brok to Sadabate Br matphi 27 4/pm4/ op what nebbamb

mulbah Pumasmanudha narmbh Spanilliber (4-02604): We Sunbulghbb 150 Sagh, aphilit pro-larb me 14 muphlubb dbp, pm-24 Ob Mhn Langton Landagenbuilt, op 10 maphique 4: 150 Spannabben Sto mju chapphy Langue Shir Ha Sash mumbur Bhera be gibbe a medbe quasammingen ու չնորնաւորութեան կ'արժանա... bus, helphind be borne up a docus

800 ZEARITMON

OUV ՀՅՐԱԿՍՍ
Վատիկանի մէջ, որ ռւնի 500
բնակիչ, կան 800 ֆեռախսօսներ։
Վապին ֆեռախօսի գործիքը
Թանկագին քարերով գարդաք-ուսե՞ գեղեցիկ Նմոյյ մրն է։

ՊԱՐՍԻԿ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵՆԷՆ

ԲԱԲԱ ԹԱՀԷՐԻ ՔԱՌԵԱԿՆԵՐԻՑ

Զոյգ վաըսերըդ եւ ռոբաբիս(1) լարերը, ի՞նչ ես ուզում իմ այս վիճակից աւեր, ֆու որ ինձ սիրաբանելու գլուխ դունես, Երազիս գալոդ ի՞նչ ամէն կէս գիչնե։

ես որ ուղաիս պէս գո<mark>ն եմ տատասկով,</mark> դեռ տիրոյս մետ եմ ամօնաֆար։ Դեռ տիրոյս մետ եմ ամօնաֆար։

Աշխարճի ցաւը ողջ մեջ քիս դերիը, ՄիԹԷ՞ քարւանի ուղուն եմ ես գինով(3), Սանֆեցիր ինձ ու ուիր անարգին, Ամեր արժող եգուց ճանմ բնին եգուրով։

դուն ինքդ ասացիր, ԹԷ նաւաստի եմ, Նաւը կը վարեմ ալջերի ջրրում, Վախննում եմ, որ նաւը խորտակւի, Մրնամ այս անվերջ ու անեցը ծովում։

ես որ դարբած եմ որԹի գինիով, ինչո՞ւ իմ նազենուց դեռու մբնամ. Որ տաքուԹիւն չեմ տեմեում կրակիցը, ինյո՞ւ տանցանքի ծուխից կուրանամ։

ը՝վ ըստւա՛ծ, Թըջնամիդ ֆիւանդ տեսնեմ, կոլոնքումը մի Թուր — մինչ կոԹը տեսնեվ. Այրոնամուտին գամ՝ վիճակը փարցիեմ,

Զեփիւռը, որ այն խոպոպի եզթից է գալիս, 8 սկինեի բոյրից առելի ինձ դուր է գալիս, Երբ գիչերները տեսիլոր գիրկըս եմ առնում Առաւստեան մահձիցըս վարդափոտ է գալիս։

վշաի ծառը հոգուս մէջ արժատ է բռնել, Միշտ ողը եմ դրկում Աստըծոյ շէմքին, ննվառե ճանը Է բւ դտնժը, ատարիք։ Ոինբքիրը,Ե՝ դիդբարն հանժն իղանէն։

Սիրաս սիրանների սերից խենն խելառ. գրի գտնեն դ,տներ՝ դիւոն կրսեմ ին թափի. Որևափանի որևար բ ատ փահար ընդոր։ Ֆտնաչին որտիցը, ունիւր, - ունՁուրծ ին թափի՝

#Է դարդըս մեկը լիներ, ի՞նչ կը լիներ, տանցիս վոնգու դի որնգլի փաղ նգիչվ, թաբ Ցառնո ծիչ լիջբեւի,ոչ ին լիջբեւ Այս երկուսից գէն մեկը, ի՞նչ կը լիներ։

գիչերը մո՛ւԹ, քարաստա՛ն ու ես գինով, Ընկաւ գաւան՝ իմ ձնուքից, չը կոտըւեց, Նրան պանպանողն էր, որ լաւ պանպանեց, թէ ոչ ֆարիւը գաւան չընկան կոտըւեց։

երկրագործը ողբալով այս դաշտում. Արնադոս այքով կակաչ էր ցանում. Արնադոս այքով կակաչ էր ցանում. որ պիտ՝ ցանել ու Թողնել այս դաշտում։

կակաչ ցաննե՛ր, այլեւս կակաչ մի ցանէք, թէ վանմբնի խստասւց, տու բն սն արդում։ Ոլմբավայոր, և գրարբեն վանմին կրտաննէն։ վարդն արմատից կաներ ու փուշ ցանեցեք։

Ով որ սիբանար է, կետնքից չի վախսալ, Որնավանի որնար է ողար ոսված ժայլի գայլի, որ կովսի դե՛լ - դե՛լից չի վախնայ։

Compp. Hupad. 4. PRECUE

ԾԱՆՕԹ.— Անցետը տարբ տոնք եմ Բաբա Թամերի կենստ. գրակածը նառայի մեք։ Ինչիատվար ու սիրուած բանաստանգծ է, գրել է պաշտութագորատով։ Հայերքենի ֆի է Բարգմանուած, ձգաժե էլ մասատեր անյաքող։ Թարգմանուած է անոլընդներ, ֆրասետիքեի, 

1) Յալանի նւագարան, սազ։

Չարակական ծանրունեան չափ = 100 լիարի.
 Ուղաի կարաւանի առաքնորդող ամենեն ուժեղ արու ուղ-ար, որ վաւալոտ ու հելատուիր, դինովի նման կարում է անապատր։

ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵՒՆ

SPAPE QUARL UPAUP

գավօի սէլ արզի ուներաւ հր. գավօի սէլ արզի ուներաւ հր. գահանդեսը Տիկ, Ձապել Արամի։ Համակրելի երգլուհին երգեց ալերէն երգեր, սպաներէն emiphin quanifidming pháthi Բացառիկ ձայն մը, որ չի պատրուի ինն գայո դիավու ան որցանգէն է բներքնասի աս-Տաջին մաստիար ջանաիկը ը սէ Նահատեմ օակո դն՝ սև չն մարս-

Եւ սակայն Տիկ. Ձապէլի իս. ատվավարկու ցրւիր դէլ է՝ դա-դափար իահոմունիւրն ին ան-ու սամակում ունք արևու րաշարմ գոմովեմակար արական արդերը ուրեր ապակա րութիւրը պատշան է։ Հայկական բաժնին մէջ բա-

հասանան արմ անուաց քին միտաս վարդապետի, ու հորհր էին տիրապետողը, ինչպէս Օրօր Upm 9mp@bibmbp, ել՝ երկու երգ, գաշնաւորուժներ Վ. Սարդսեանք, Պօյաննանք և Lop Opop de' Parlimbat (a.

Մէջ ընդ նուապեց ժաք §որֆ. գան արուարի նաւ շունանա Հան արուարի նաւ շունանա

SEARS DESIGNATIONS

2 որե դշարք ի 30 ապրիլ, Salle du Conservatoire mant nabbym. երիտասարդ ԼուԹականար Սինանհանի շոկսիթալոր։

Ըրահրան ճանդաբանը միրժա։ Ֆանաց բե ցափաբանը միրժա։ այս տարի երկրորդ արդամ ըլ. Luzudi

ՈՒրարրար, սև իև ժքերաշահ Նոժ. գորաւոր յիչողութիւն մը, այս յատկութեանը կը միացնէ նաև twing Beethovenh Sonalen. Pardir հրդանան Stan Golestanh Rhapsodies on Super Phis & day mhant Subpach Sudap, hacuy. துள்ளும் நடிருந் சிம்ஜனமோர விளவு வாழ்க்ளை நொடுவர் கும்வளர்கியமா அள்ளநிகைப்பாக նառեց հեղինակին որ ներկայ էր։ Ցալաագրին մէջ անդ արըուած էր հանւ Պախի, Շոփէնի, atao էր սաս է արրը, Նորբեր, Ձով երկու ճայախուն գործերու, Plainte de l'Arménie Վ.Մախոքս եանի, և «Հայաստան»ի, որ գոր։ дра 5 Вшриг Фрей Орашавшар

Աստքինը էունի հայհցի դրոշվ հե ոչ ալ չահեկան է իրը ո եւ է կսոր, կը մնայ աննկարագիր ու մրնու ձիւևաչաղ զահակրթեր ու արիատնորին մոնց՝ իսչուաց iurհամեկը, Հայաստարի սմեն։ Ֆոկ սեաթեն, Հրոեչիւ ին խո-

Իսկ Հայաստանը, հոքսացումե է մեզի շատ ծանօն երդին, ուր Հագի չաս այդ դիլ մը բանին վրայ կրցած է հիւսել չահեկան variationներ։ Ժողովրդին կողմէ կրկնապէս պահանջունցաւ

Արդրագառնալով Սինանևա ևի կարողութեան, չպիտի փորթէ Սինսանսան սէկն է այն թե Սինսանսան ունկայի յայսնե Մարդասան հւմանը որան ասվա-Հարոն պետի այն այնայի յայսնե հետոնսան հեն այն չապուագիա կարողութերւներեր, nung app at physican factory իրատուների վենչ՝ դերու ահետոնար ան-անդանաց՝ ամibam, դիտակից, առանը ապա. րրագիշտը Ոկրարրարի պէջ Հափամարնետն քինց չապրաւի։ Հետաքաններ

dund t first mant, smal հայրն է Հութակահար, մեծ հորեզրայրն է դալնականար երդա. ւր, ու փոնև բոնրմեաներ ան թաւջութակահար

Duchwahlp to no sus appul դասակարգը եւ մանաւանդ Սէն Միջէլի ու Մոնփառնասի կար ցրնրան պատուսնափարդրերը நைவூக் குணிழ்கிர்வாக்க கணிடிஜனுուսուց ընթացություն այս հուսո-գահանդէսին, փոխան 5 ֆրան*ֆի*, գրկունլով այդ իրիկունը լորմուկքաֆէ ջրէմի հրապոյրէն ու թղթախաղէն։

U. QUI HOULEUR

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԿՍԿԽ

(Ցապաղած Walle to maleplan maleht the pad plue Zong Tur Emgmb trails play

beef a weekly sta bpb Jurambharaby plan மம் பிர்மமையு வட மம்மம் 112, sto faste back

De mbpel Sabablpå " pro stape andbeller souther be aposto mboundiplus Swagpha Spub, Su surfa mappiles, of the adfrom tor noberate ducked beplandent Jangar though the bast in howp Stop your ..

Webip wpgart \$ 2 mily poper morne mit gate hand bed be show mitthe Jabyan Poplamb Amball

Burupphy pulpet to a Buturaphop of apposit dank bear O' Plat shund the

blet shows butte day Poblar Durchite alambite the perty 4 mbs Russ Bazachbertin

phapt andquapph fall Lyphip wang, be to for Interding stand ale antendhood & supply you laple, apolobe ph Sty publiquent be bungeneber, bop 4

dalipag auanthy gadiuth mbaphah chafumphi ages dagadeth mehrer-mesorge be mormally tradents but & Popla saft santownite . prosph theloweth Bash we be newho , har 2 sympton + hought pro bout upper gnch ph.

Pr 20268 Bulletie " ger, Japangue Burker h. while from bud og bbp "

July whenament quest Internation on traffich dildhupp watedbage, ort apple about a ban audab pp 1 Sandfac Spowlabap Sty 4 paring naubandang police ամ արգի սրից արիւկլայ ո umbqimb, pungha sha jagbac Phibha philub actor Swp Spirbpads

450, 460 gurbpokep P. cop, was the dwalf that septemble Surdian puramiti we was some about the splint bet ambaprag gast phy Shead:

pr publingsphile 289. www.h. be dulyablie 861.54 allebophe Shindap and Epmumdang death philips p. apoly wholphob subset Sharbmably why up bath with na tanani, min datal pl

hul supophly, o',

notboth suspeptons Sug, Swanc uply 4pog. early Albelt Ambumand and Print, n malepath Ballit. nephylope aparas the proje 620 work mekal sol Jung bybblur Sind who bytate Europale maletie pob po ubgothy be performby mpy Capar rambe O. 2 mbdy. Appartent pont bearing pa abupy duck lapty

mpamb hulubb' banga again

godsbubs good 26p mpah at The spoys 260 Spligter 3ph gander-2 solder Subplied

is ampte apply... the stone of during lapping pr if the mint before what to the negated luple

referred to be defined by the formation of discount 1014 4. The Stephentoph the anfortable Rangelo by pr and the Emgab aplante little plumpidelit.

to shappy min pr min 19# ss adpulum

"Ltpth folmang Will think a land a land time I Sky badh gobobb bungub saponyworath fews, st. respit formed furticity would withhat be tople a mond market wer am jagte ne

south Stry aband adoint or aprophe amble plan on to be apolaple shaboda.

Prost & apolo ubburtaph. rost & be for upport 96 p of 60 abdut of an uzhanesh beto Intemplus Smalm

BARRY STABLE

# **ሲተየ**ጀኮ**ን ታ**ጠበኮን MISTHY . LUCKOTL

»մրագրունիւն «Ցառաց»ի Ֆրնդեն, ին TubpbSmbgh խ մեջ, «Նոր Աշխարհ» Թեր լ աշնելով արտատպած էր Ականձնական նամակս, ուղա ջատիկ Մահերկեանին, սորը, բնասկանարար առանց հստուգերլու ճոգն ու ձանձ-

լ<mark>խրոննանի յ</mark>ոբելնանին գը. Հարոննանի յոբելնանին գը. #իներ <mark>շա</mark>տոնց Է որ անդան. տ.**............................. եր «**Էպա ւ»ի խմբագիրները, որոնք աան երարարանի վե կապանական Bhall-ին առաջին էջին ն և **հնվու** սիւնակի վրայ արրրրրեքը դեն Տաետաց, աստոն, դես ըսհուսրի դոր, ըրդ երորերու-ատելու ոնք այսցրավոր բաարան Ֆիննաստաներ և բանականական արագահանում արագրաստուած հրա-արոց պատրաստուած հրա-արոց պատրաստուած հրա-արում արևարաստուան հրա-արան հիննարարան արևան արանական արանական արանական արանական արանական արևան արևան արևան արևան արևանական արևան արևանական արևան արևանական արևան արևանական արևանական արևանական արևանական արևանական արևանական արև »Կա<mark>ն ֆիննսադ-</mark>ըասին քանի մը Դ<sup>որ</sup> ֆ<mark>րանը Ո</mark>րաս պատճա. Իւ <mark>ակնյայտ</mark>նի մատգերու.

գ**րվաժա**հ»ի իռընուժնությ*գ*ար Դուած Նամակով մը՝ իմ ամ-Կ փերապացումս յայտնած

եմ, ֆրատարակուած փաստա. **թ**ուղթին ճջդութեան մասին

ըն հրաժեշտ կր նկատեմ նոյնին մեկ պատճենը ղրկել Նաեւ «8ախմբագրուԹեան, ֆրա 

ֆաւտոտիճե։ Ժին՝ քաւաժո՞յր ժժանուցրբնոււ - 2-% ահահոս քողքա

Ա. ՀԱՆԸՄԵԱՆ

Փարիզ, 30 տպրիլ 1930 «Ապագայ» ԹերԹի

**հղճաժ նսոց բար** 

թարագրում մաս «Ապագայոփ 30 տարիլ 1930 Հորևջյաընիի Թիւին ԱԷ, «Ին-Հո՞ւ և ինչպե՞ս կը տշնուի Ա Անարոնսան Յորևլեանը» խոգրին տակ, Նիշ Սորջ Մաթիկեանի ուղղած մէկ անձ. Թեան տուած էիր, արտատպե-լով գայն «նոր Աշխարե» Թերmphe 19h Phits

ha approduction be generalized ரையேடுரைய வந்தர்வருகுடு ந விரையும் கோசினர் விரைவர விருந்தி விருக்க փոմոնանիր ցրւիր միզ՝ ոև էի անունան ւրիր մինչեւ անգաժ մար. են անաանաագր բրիլանիք, ջա-մոն ժետարրբեն իաղ ժմեսնրբւկէն փաստեր ճարելու հա\_ դան՝ իսւմադ հայարբն իդ ևացարձակ վերապահուժո հրատարակուած փաստաթուղթին երչ-դութեան մասին։

Դժբախտաբար րադակրինուս առաջ քրրին ան epine anduburthirati furging imորդան վաստանիօներ չրևծինու համար հրատարակուած վաւենախումին՝ հայն աղբր արմին achly phymidelar at game de Brighbine gangisen achben արմանիւնընա բարը մանց, քա-դանմիք քանրակ ինմըաչանուքիր ծառայեցնելու համար իրենց նպատակին։

Umakanap hapmad ha comրրդ իրց վթևաժնուաց բապակիր հանցար վրևատնաչուղո ին քանա-հանցար վրևատնաչուղո իս ևաավա պարրերութեան մասին կ՝ըսէ քէ «մեր կատարածը Ա-Հարոնեանական ձեռնարկ մը չէ, այլ Դաշնակցական naph que prilie.

Du the hopme, or the hopme ժանրա ժիրորանով ոն ցանրկը-րևերն այմ արսան դանրամա-4hap. hurlim's 40t mikih impahih mhamilib. part off ham to she sharp bets Դալնակցականներ,որոնց մէկը 8 ամոկ ի վեր բացակայ է ա-

bu phase dubucuba 256 488րան անժանրեր բանրամ Shrp of automoni, mumfip oերովի սատրով ը՝ Ոլահուրրարի նքքաքով ոն չապամմանիր մովը ը նքը իսի խոնտաքո հարվանոմ talak zamurengspha njemdug zwaturnáhren nuhlyad mádka gategipmah, dzly mia gził ur ஆரதனம்றைக்கு வந்தனதனாகம் கொழிந் வநாழநியா ஒன்றனர் நெயிர்வநாகிடு வா காயியி So Sty

Un bhummilbhad, 4'was Lamphed on all allement of languar ութեան եւ անոր հրատարա-ரீளாµ hளதுவாபிது Б mu ատումուդի տեսաատվամ «Ումադալ»ի խորագրութիան, որ հա.

ած պատճէնը իմ համակիս։ Մինչնե այդ հա անվաւհը կը blumbe had dhemapered his. dulpe

որեն թին իսկ ընձևռած իրաւաւնթեան տալ ներկայ հերքումս անփոփոխ, ձեր Թերթին առա-2 phus Phebu att, min the ac որւնակին վրայ ուր հրատա. Ludador.

II. 2 BS CIT BUS

# UESP EN UPANEUS

## PAQUPUALL OFUSPORT

«La Revue de France» # #2 dunfit, he shapat man gann **Շարար** օհաժեսմիր միղամիջև **Ктамвийта** общавые мит սագիր մըն է, պատմագիրը ներ ժամանակին։ Երբ կը ոկսի appel philip on your be by by nesm-Murbhraf fe damepp որութարուն ձիջրեն՝ յրաս ուր յարաբերու**ն** իւրդրեն։ միանարհայը դիչայի հանաակի ժոմունչիւթ ալրիր դանմոն թե կարողութիւնները հետգհետէ կը բարատաններով պանմար Ֆով դն մահմարար շանսւրավարար թ։ de spiedmingum gub gentilpie er Jungalp malfe fallefping biege խոսկերբեն՝ մոնո որեանուաց բ Apple and Bear apple of apple of the ավարանարարությերությ իար շնաժնամն՝ տեսաբա, անտո early pengle designation for arty hambangmene & begin րիւնրևուր շունչ, ի օգտուն շատ dudmijks (instantanément) 4paqh de jumbniffhischende

antone by he subsube

Աղարա ին արմէիր եք գաւհակառակն, դրող մբ կբ mt Revue Bleueh dt? Ft auf. dam't fie dadmie fie zunfemrte mupuddine Smdmp qmib. Predop dopp dhingad he sudaqt Revue Mondesh hapman. Mpmil'abmirath gmidmith atn ub ւր շատք ին տաններևա-Phylip utt. 4md quefmum hmp todurms of parklet his opլիսոփայական պատմուածջ-ներուն, Նոյնպէս, Պալգաջ նաquel un displud bit nift traing. beedho, 4'put Bt appak de im. Sudur Shrate forfenny mot, uputing mytime t rhy phil amblin . hphipping dt2. br 4'mibight. Le Chouansp աւնին դեսանով»։ Որդի նատ ձան-անումիս անախ գախորդ րւ ոչ մած միաչև նրահրք մնամբարրև՝ daggwadm Zwwwi hybhileth Banda

գրրջերուն։ չոյնիսկ այդ լառա-գր դրեն երենը ըրրկայացուած abile pr smnob dinaten qu Jahungaphi guildus bas 40 անահանաանքու. ին որունասնելն

Dr den mepilin amidma bina ին ժերև ժետժաատիադրբեն ին ժին երևուր դասիր, ուսոնաժերքով առածներուն մէջ ներբողի կան ուսոծներուն մէջ ներբողի կան பானத் நந் வுர்விழ் நியம்பத்த வா வழம் be multimen by implymenting

քր ծրատե գտնվան անա բան-քահման - ուն մբնրնին մահջբեն» payahabbbpp 4e 704te գունիներոն, կարդացնելու եւ Տրապուրելու համար

obe seave be harrus Ֆրանսերէն օրաթերթ մր հարցարան մը նանալով, կը հար gut quaqubrach.

Հրատարակութենէն լետոլ վերսաին կը կարդա՞ր ձեր գոր.

Ritawa dollti. երդիծարան որուն իր ապագրուած վէպե Հա ժամեր հւս չի կարդար իր վե-ահրդ, որովնետեւ, չէ՝ որ։ Հա. Ծահաժոհգը ան չաշարև իև տնար. ւաստած չաքարը։ Ժաջ Տարեկ թալ չի կարդար, որովհետեւ կը dmfapmi aphmalifi file mademi յուղումները։ Ժ. Պուլանժէ, ընդ Տակառակն, կը սիրէ վերստին Ambdal bb andurag debeppli Shin burmen emblich madmy fi ubundbpfur' absu mepip fmec fmbamt bu gnumdbbe, absu Smrfur Gpmyli. dmingpmi damiur zungmb bb ebg pen fü fmbam? bb dbabbit ժելասադ ձիկ երիտասարդու խիւ ber Landmont to tontami he appabre, apadshubi 4e mmi be dhan dapt dhannata da րշարակէ սևետաներք՝ չրչը քաղ դրջառան։ ըվար դուն քերը՝ ենեւ thuber impaming mpapel be The apape fundame be membanng Bhent Bhibbbppt

Be offer the sup. be spungheby 152, 40 funumadable abp apm ծր վերսաին կարդալ կը նշանա. 44 magammammenthen hubapin

ՊՈՒԼԿԱՐ ԺՈՂՈՎԻԳ. ԵՐԳԵՐԸ

րուն մէջ, Գուլկարներն են, որ ոսվոսային բանաշիշսութեան տեսակէաէն։ Սերպ ժողովուրդը alamin z mharam & tamp gurfgpmyte' mafnmmmpte pr af. Имента зиг pas bpabpad. զումներ են անօնը, ու ոչ է հրագներ կամ ցանկունիւններ, ինչպէս են, մեծ մասամբ, հայ հոցերը։ Իսկ գումներ են անօնը, գոմովեմարարը թեմբեն։ արուկար գովովեմարար բեմբեն վայրի։ Շատ դիչ անդամ չնոր-Swife at Swigneys U.Sw uppers

լուսինը կը սփռեր իր ճառա. գայԹները, — օ Աշտարակին վրայ, մանկամարդ նիննում։ վոայ

բոլոր կինսերը մուշտակե Թիկung huqub th լագդան միայն պոլերօ մը կաետին նաժմար տղբրճիր ժբոր ցիկ էր, — օ՛ իմ եար

ՄզՀրճէր գրվենին՝ ժոն արդրբ։ Ուգերները նարվագանմ քիրբեն փանի ճնոչերմակ փոշի եւ կարմիր Ներկ։

Որայն րբնիկ, հաժմար, ջամ. կատի աղջիկը, — օ՜ իմ հա<u>ը</u>, Ամէնքէն գեղեցիկ էր, գոր տես

նել կ'արժէ։ սիները ճագած էին մունակ, – իսկ Մագդան՝ պարզ ջղուական,

գեղեցիկը, ըսէ/թքի գեղեցիկը, գոր տես-Նել կ'արժեր

«BILGILLY» P GESONUTERC Ucupubgue «Banugop ցումներուն պայժանաժամը։ Դժ. benframument af un imfudmo bi may by bear maniffs amo րան ոս ը Նաւորին հեղինակը,-- Օր. Հե. Նուս Աուակետիս Միւսները 45 4pg=b Sandyna : Bunner danaple of man mumble of the Aurqu Smm darmb the file frun addrate align de tipe agangam share sa pphimimappi to

## ՆՈՆՕԻՆԵԱՆ ԱՆՑԱԳԻՐՆԵՐՈՒ 7111103BC

Կարեւոր դումարի մը կը Կասեի Նաեսկենան անցադիրնե-րուն հասոյքը։ 1929ին այդ գումարը հասաւ 87,130 զուիցև. Limpan hlimpabit grangmathele անցադիր կ'արժէ 5 ֆր. ոսկե шристо вы apaul, nephili չազար 548 անցադիրներ։ 1928ին արուած էին 16,419 ... மிய மியம்பிர்கள் அர்கிற்கு அர்ப Smalphaph murmy pp,

	1928/4	1929F
Majaham	1,124	1,061
Dacitmble	3.978	3,510
Dem ton m	3,571	4,498
Աուկսոլաւիտ	3,163	2,851
Proestation	2,000	5,000
Հուիցերիա	1.245	1,305
Ucumppu	328	346

munph, smagtwath be ոուս գաղթականներուն 1929hb inputad bb

acomphos dtl 12 4mins. Unnphp, 312/hacup, Anchupping 482 755 Lugues 3,223 Pencup. 96161- mujhut 2109 2mjnc, 1.051 Procupe U peu by 4 pp thep of 6 who quar bung ing murmy dans

Lum pungatharma smamamjuncehand, min smunifin upunh րաչխուի դաղթականներու թի Sudbdman. Bbmdp. այես՝ 4)5ը Ռուսերուն, 1)5<u>ը</u> Հ յերուն։ Հայերուն ինկած բաժի. եր լատկացուած է Սուբիոյ մէջ այ դաղիականներու տեղ ժան գործին, նաև 1,000 (1928 ին), լեսող 600 (1929ին)։ Նաև

գորան դրոլմանուղները կը Հահան դրոլմանուղները կը physic officers of the states of the second մեսնդակումկբեն ոտարի դար habaufgamp burdepur դն ակափ չայնայնք, Ազդերու Ար պիտի հայնայնք, Ազդերու դայնը պիտի դործածէ դաղքնա-ոսյինը պիտի դործածէ դաղքնադարն իանունարը նանրքաւդար

# 7 H % 9 F U S

ճիր ատաճբնու<mark>քար աթ</mark>ստույր թե**ջուր**վայիչաստի պատիիան-0. Երուսաղենի բարձըաշնորդ 8. Եղիշէ Սրբազնափայլ Արբ-Եպիսկոպոսի Դուրեան ՝ի Ձ7ն պրիլի ի 1930 ի <sub>Ս</sub>. երուumnt-d

N's ben & Sun bhbachgens San ជ្ជាស្រ្ត ស្រែលមែលស្ដី។ ក្នុងលេខ ដង់ខ្លែង ្រឹ ស្រាស់ សំណង់ពេះ ស្រាជុ ងលេស្រង់ស្រី បើ հարդն եկեղերող, ո՛չ եւ խոնական acuncy/15 դաստիարակն Ազդիս պարմանարավրիանսևքը hann. րա լարդաչունիւր, սեռ նումնով hep nowhnetent be by funph nard pr Imbammera es Միարանական լրութիւնն Ս. Աթոռոյն և համորկն մեր Ազգն իշն երպառուրատնարգ Երաին ան ատիքաշիր դրգ անքառ ուրբև Sudurmakan kr

Խազաղութի՛ւն հողւոյն, հան դի՛ստ ոսկերացն, վերին Այցեւ Լուխի՛ւն այրիացեալ Ս. Աթոand be whaten's a domasup

Ազդիս։ Ո. Պատարադի մատուցմամբ հանգստետն պաշտոնն կատարի լութորեր ննչման ի 46 Մայի. սի յաւսեր Աշխարհամատրան Կիերակեիս ի Ս. Ցովհ, Մկրտիչ Եկեղեցյուն Փարիզի։ 0. Պա տարադ՝ի ժամ 10. հոգենան துவளங்கள் வுளதனலம்'டு சனச 11.30s

Վշտակիր Հոգեւոր Հով. Հա-յոց փարիզի Վռաժշ. *Եպիսկոպոս Փարիզ, 29 ապրիլ 1930* 

# ՝**ՑԱՌԱՋ**., ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Stp be Ship's Life jumy tone. hmadda anman amahun կան եւ վեցաժսեայ ւնառաչ։ 40 bachette & showmak dop Ship's Bunnesh Woupad trumpt

8 ատկարութինը հասաատութեանը,—

1.- Կրթասիրաց Միութիւն, Լախարիա։ 2.— Ազգ. Վարժա. րան, Քէսապ։ 3.— Որբերու րան, Քէստալ։ 3.— 1 Միութիւն, Խանաէր։ 4։ ռաքգիմասեր Միութիւն, Դա. մասկոււ 5.— Վերածնունդ Ա. կումը, Գէլրութ։ 6.— Ազգ. 5 դարան, Կէրլա։ 7.— Րա Գրադարան, Պուգրէլ։ 8.— Pm\$\$6 Միութիւն, Քոանթի։ 9.-Appleper Therepite, Utaka ... Ռուսնուցի Գրադար Գումար՝ 1200 ֆրանց։

# <u>Կարդացեք և Տարածերեք</u> 840-420

# **ፈ**ሀያበՒሀው ነ ৮ ቦ **Ա. ԱՎԱՐՈՆԵԱՆԻ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵՆԷՆ**

4045-48 80-6-1-40-1-6

# ԿԵԱՆՔԻ ԱՌԱՋԻՆ ԱՌԵՂԾԻԱԾԸ

gmilin nmbrury numng the lepbe barfembur big abmathe գարմանա չելոքանը the middenments ammy and and a

Այս էլ տարօրինակ էր. հայրս նոնան ըտ տեքսնավարքին յուքի մրանին մաներոն, ըս-ար բք ատևսներան ու fond the dubyle dearn pr mg marin 15h denagaren Hurling չն ետևցևտներն ու with by dark po adagra. Ingapa, abneu numl by popularine Spran Aur. endbpfud. h. durb bulbpiha gadbpfud. h. durb bulbpiha negang memplan by spushe, adapt in a grande for a posery numits apakti zenamips. Separ apaksan sa panipsi pina nto plunifis misa sa zenamina mina minanims in

ձայննըս կարհցինը, սոսկւեցին ու վախլուկ, մրսկան ճանրի պ ակի առջեւ կծկւեցինք։ Լուռ էինք։

dunt frank fraktie farurg

Ուաց ջոնս սիհուր քան ցիր առաջ ջոնս սիհուր քան ցիր բևերգը բևերգը սաճով ռաքաշա. ունիչը չնաշինընով։ ը էն մամայուցին վնավ ու-

to mpimbe or locut ground forming ர்வர்கிற வர்வுரை

Thue uses the physical պաշարւածների. Յւում էթ, թէ pr art al ? darute foulm լով, ներո կը խուժեն, մութ աHistorian mymulg ample to uned thing bothequely U. 4 Fl. grant wh mit make foun

neto, ah apbagambaga emb mena Apl eb apa- ta abartigas. banda է գար մեզ այս վիճակից հանե.

**Յանկարծ հայրս տեղից** հլաւ նաց իշառ սաճուին՝ արնաւմուի ատարով անտակ փոնենի արհեն։ բուսեն՝ ետնրն միակ տուրե նզուրին կանչեց, ինչ որ շշնչաց նրան. ու կրկին յետ նկաւ իր mhate diment or illimit paly nhpandi

Bump gung abgelg midd Intern the almume galach the ரோபாரு சிழ்ந் நடிருக்க வகும் இவ் வக்குறே வடர்வங்கருவிறை அம் அக்குறிற்ற வடர்வங்கருவிறை ஆன்றதுக்கு விறுவன் தங்கருவிறு கோள்கு கிறை விறுவன் தங்கரி கிறை

hmarb mg bagg ur ghqurginpbe Lope Swiphph, Sw unitered pr migg mybudgundin lunchbig ambymg, gmburg wagge, sadphie

James Choop animpared ? James Choop animpared ? nober findu pofeer. Shigura bypten զողղողացին.

- 241/10/41

Հայնս աղեկտուր էր. դարձ-հալ հայրս անուշաղիր Թողեց։ Մեր տնից հասնող ձայները չատարան, հարհւան կանայր էին h b m à r Հա՛յրիկ, գոլեցի հույու

u au S au u Սպասիր բա՛լա

Հայրս որտնեղած էր. Նա նորէն վաղեց ղէպի պատի անց-, who of appears the plant wante of pools wanted Stranucus, hot flores ஓழ். மடிய/09

card app company to a figure against pobys dopu, pagat swipu th க்கார வக்கமாடு நடிம் ha happhy, ha dwhach in-

գին բոնւած թոլեի պես թրարը. ում էր այս ճնշող հարցերի Եւ լանկարծ պատի անցջից

դալարւելով ներս Թափանցեց սաչուն մի փոդրրիկ երեկսայի  $e\, l_i^{\mu} u_i \, \ell_i u_i^{\mu} l_i \dots \quad u_i u_i \, \ell_i u_i^{\mu} l_i \dots \quad u_i u_i$ 

Հորս պեսեր վայրկենապես ujujdmamgar, bas Baur mbafg, շտապով դուրս գնաց, ժեղ պատ

Upp date jam blane much թունիրը վառած էր, ժայրս պառ-կած էր անկողնում եւ նրա կողջին՝ հերմակ լաթերի մէջ պ ம்வர்வத், தாவாவு நீம் அந் முகைந்தி nu dep top bypuset t... Ustrechuste bu ha hentent

ուս չար ու բարի ահակեկալ. ներ, նոյնիսկ զարմանահրայ և-ընւոլըներ եմ տեսել բեունեան Bt dupper gaps, pull the the dmbymp&6, Trmburgb abmp ¿m.

yms, a'd & 'um, a'd phyby, h'b. Ja'r piemr, a'd fandbied, ub am?. առաւ Եղում «նոր հղրայր» untind topoby Ot auth pub hop appe tembers days mungs mld gimbad or balgunen anb ի առաջ ու ծայում էին.ը։ Քո հղբայրն է, բա՛լա, ա

ոտն ղաննո ին արջաւր ոինտանրա

ha bapuispp ... 46000 մայրս է ասում, իմ եղբա՛լրը but he wings hardit նայքայն առանահան ընդալ՝ ոչոչա-ճայքայն առանահան ընդալ՝ ոչոչա-Ozumahu, op dbq umm unci tp, wsw' um, win dengeht

— Կը խեղդեմ, ասացի մո**ա**լլ ne time the time to the time t մօրս, ևւ ոտքս բարձրացրի սպառնալի մեծ քոյրս բոթեց hay ur aga salamen but hoth ըսյրս գն*ե*չօրէն կռացաւ նորա. stund dungs

- 4, w'i. Sun'u hat applica, to ին) ասաց էս տղան, բացական. չեց նղում. մայրո նորէն ժպտաց

On mbulanted the on dwifts . Դւանզ է, պառկած, բայց նթա speninger plants ne man tophfamile junjuruchine aff bu n't ab munit ne hand the desperan

be whath, on happhy bob. խարբեն բերբերն թը երիչ լողերի թեւով, կամ հարմերն առուից են բերում էրի սափորով։

U. UZUPNEBUE

# ԱՊՐԻԼ 11-24Ի ՍԳԱՀԱՆԴԻՍԸ

Ա. Լ. Ֆ. Ո. Վ. ի. Լ. — Նախաձեռնութեամը տեղական Ա.գ. գային Միութեանը, Ա. Ե. Հ. Կ. խ.ի Հ. Ց. Դաշնակցուժեան և V. C. V.h, wyoop though dudp 24th 128 Rue Etienne Do.

# ՑՈԲԵԼԻՆԱԿԱՆ ՎԱՆԴԻՍՆԵՐ ጣԱՏԻՒ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ

9 Ph h V L L . — Ujuop though thuopt dbp? dudp 3h Salle Delgayh att 134 Rue Royale.

3hr Salle Delgayh idd 134 Kuc Royale.

be dunhungh quophuntun q. Uhqqd, Ohmpouhulu.

Opp, upununuhnelfhin, hemghi
U. V. d. f. f. V. — Belgundquit mjoop Ohpunh pphylach

dung 6fir Salle Concorder 42f 88 Are Amérique.

R. C. H. V. — Q. V. V. B. V. — dumphy Lupucunjhi

Oppuhh Bununghalunipung Iffinelbuis Belgundquitp, mjuop

Oppuhh dung 3hr A Grand Rue Bourg la Reine.

ար իր ասուրական urand due Bourg la Reine. Բանախոստունքիւն, երդ, պարեր եւ անակնկաներ։ Կր մաս-ակցին Պ. Ռամիայել Զարդարհան (արտասանունքիւն) եւ Թա. ստ Արդար։

որևոս Արդար։
Հաղորդակը միջոց. — Առենք Porte d'Orléans է 88 Թիւ հաե.
բակառայը եւ իջենք Place Condorcet. Bourg la Reine.
Գ Ի Յ Ե Ա Ն Ք Ո Ի Ի . — Այսօր կիրակի կետզիչ վերջ
ժամբ 2-6. Rue de Soliérino Հ., Գր, հահորուու
Կը Իսակառայան Գ. Ք. և ԽԱՏԻՍԵԱՆ
Վր խոսին Վ. ՀԱՄԲԱՐՋՈՒՄԵԱՆ Ե. Մ. ԵԱՒԱՎԱՐԵԱՆ

Գիդարուհատական բաժնին կը մասնակցի «Սիփան» հրգ. չախումբը։

**ԵՐԵԿՈՑԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ** Փարիդի Վասպուրականի Հայր. Միուննան կողմէ Վասպուրականի դիւցագնամարայն 15 ամեակին առնիւ 17 Washe Cupuld ahigh dady 8.30th affiche unmean Harolah openshipmen deg. 3 Rue la Vieuville, alpha Abbesses Կը Նախագանե Պ. Տ. ՉԻԹՈՒՆԻ Կը խոսին՝ Պ. Պ. ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ և Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ

U. b. 2. 4UPPH WURF BEBURGURG

U. b. 4. 4mpdpp harfs ubquilbeft as ubquidesfibbpe 4g

Spunspensto Plinishquis sacungarjeh, mrang fipamih dada 350.

71 Ave. Kleiber

### **GUSPLUAIL** ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ



# THÉATRE ALBERT (ER

64, Rue de Rocher (St. Lazare)

Այսօր կիրակի իրիկուն ժամը 9ին

# LhLU3h (d. owfughus) UULOUP ORE (RUPERS)

ph garganfaba nepárula kalab

412.60 C. 25, 15 be 10 SOUN Sudubpp Lhiwip dom,
24 Rue St. Lazare

ՄԱՑԻՍ 10ԻՆ ԿԸ ԲԱՑՈՒԻ

ANTE STATE

UUUUUALS PARTUEP

we wan a separate manifest to the factor of the factor of

Brulintertily downen

խուբեսերեանի կողմէ պսակաւոր

նարի։ Հրմաշրրևաթրար գազրե ճարար ձիտաւթբարն կանգտ-ճարակար ճաճիւքթքի թւ ճավա-փանվել Հազանահարի ինաւտ-ֆնարորնքը՝ իզմաւի՝ աւսարակ հաշխորհրդար վակուք գնարկուսն

դերասան Ա. ԳԵԲԷՖԵԱՆ որ պիտի կատարէ Պ. *ԿՈՐԿՈՏԵԱՆի դերը* 

Yniquilit hphpapa daugh kwpaishbhp, Philip fu opt dwp 2 wph 9 kiphuh, 4 Rue de la Collégiale. Utfor Goblins.

Tunjune L կիոսի ֆայկական ընդարձակ հանուն մր։ Զարմար ամեր գործի։ Սահարմանունու-հիշններու համար դիմել դ հիշններու համար դիմել դ հիշններու համար դիմել դ Արժանաբեռութ, Lyon.

b'nianific կարան կարող գործ գործանուր ըրունիննը։ Լաւ վճարում։ դիմել՝ Գ ջանացնանի, 9 Rue Papillon. Irt Pro' Cadel.

## L'ATELIER

Ամեր բերենչանայի La Comedie du Bonheur d'Evreinoff Theu ophpp

Le Stratagème des Roues de Farquhar T. dwingne po budp Constantin - Weyer

ՄՈՆ - ՏՈՐ ցերմուկ, 1050 մ. թարձր, ը. գերմուկ, 1050 մ. թարձր, ը. գերմիայի թարձութին վրայ։ թաց է վարը, 15 Հայու 15 Հայու

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérent H. STEPHAN

wn.ucon ժամը 9-12 ու 4-ը ջափաւոր գին։ Հասու 214 Rue St Jacques, Paris 3 SHY. UUPHU 2th

" » il'

orth or (400.6 mt steen) d. 3 7, amgh be to 82 Ruede la Rochelou-cauld amhhu funga, P. jmph, mg hand. Métro & Nord Sud Pigalle.

# ALLO, ALLO ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

8, Rue de Chateaudun, PARIS (9e) Metro Cadeth, Peletierh be Notre Dame de Loretteh hehum dom Tel. TRUDAINE 81.07

# SOPPOR U. S. FULUSI

8 RUE BUFFAULT, PARIS (Ձ։)

8 RUE BUFFAULT, PARIS (Ձ։)

կել խնտամել հերջին եւ կիներու, ֆիւտներու Թիւմները

կել կտատարե ծեներափերու Ֆիւտներու Թիւմները

կել կտատարե ծեներափերու Ֆիւնենի

Թեամբ դիրակի եւ տան օրեր, առաւստեան ժամը 10—12։



20 Sr.

A. Ohpebert Columbia REGISTERED TRADE MA 0

20 %0

II. ARTINIAN, 26 18 rue Lesage, Paris XX. Tel. Ménil. 61:85. Մեր փուաքներու ճոխ մեծ բանոցին մէջ կո գտնուին նաև։ ամէն վաճառանիչ է հիմաները.—DECCA,COLUMBIA, PATHÉ, POLYDOR, NIRONA. DIAMOND, Ումե. գիները 120, 189, 300, 450, 525, 750, 800, 1000 և մինչ և 2,800 ֆր. հայարեղէններուն յաւր. ժողովոր, գիներով։ Բաց է ամէն օր։



ԻՐԱՒԱԳԻՑՈԿԱՆ ԳՐԱՅԵՆԵԱԿ (Հաստատուած 1923ին)

CABINET V. YARJANIAN Zwugh 5 rue du Cardinal Mercier, PARIS (9e) Tél. CENTRAL, 97-39 &c 96.70

lei, CENTARL, 91-97-ու 36-70 կը ստանձևէ պատժական, քաղաքային եւ առեւտը, դատեր գաշապահնելով ֆրահսացի ՀահրաժածօԹ պաշտմապիցներու Հետ, վաթ indigate his spiragrammyon kanamaning apakapan magananggapapan spiragrammyon apakapan maganangan pangangan at Maganah panganan Pandamanga pangan manamang kalabananga pangan pangangan panganan spiragrammyon pangangan pangangan spiragrammyon pangangan spiragrammyon pangangan spiragrammyon pangangan pangangan manaman pangan manaman pangan manaman pangan pangan manaman pangan manaman pangan pangan manaman pangan manaman pangan pangan manaman pangan pang

was to require the impositional white beauth a halandeepoint and me fractional holding to. Unresignation while their defeats for the milet on, 9 to 12 to 250 7, graph Africality

# **<b>PUUSUPU** 40, PELLULBUT (ALPRUMPEL)

Contentieux Général, (Accidents) R. C. Seine 423631 2mnys: 72 Rue de Ménilmontant, Paris (XX) Zbrudduju Ménilmontant 96-74

Ամէն ահսակ դատական եւ վարյական դորեքը եւ պաշտօ նական դրութիւնը, դիւրամատչելի պայմաններով։ ՓՈՂՈՅԻ ԱՐԿԱԾԻ ԴԱՏԵՐՈՒ ԾԱՄՆԱԳԻՏՈՒԹԻԻՆ, ԱՌԱՅ ԿԱՆՈԱԿ ՇԱՐԻ.

ուրագրությանը է ամեր, առաւշա 9.30էն 10.30, կերօրե թք 2.3, իրիկուան 7էն 8.30, TEPPo Menilmontant be Martin Nadaud. Powders; 5 be OFoughenBC, BG, O be O.

# ZUBPETUHEBTEP. OFSNEBLE MUSEZNEBETE

արել վուգեր փորը հովանակի արելը աներ մեզ։ Վճար Աեչ շաբանի գործաբանին հանձրի, գիմենցեր մեզ։ Վճար մեջ շաբանի գործաբանին հատեսը, աներ ըկալ Մարսեկլի ման ֆիւրսենի փորը հովանակ մի աներագրութեան Մա

թ. Մեր ձեռքին տակ միշտ ունինք վարձու խանութներ եւ



## PLOMBERIE-COUVERTURE 2060 4442 ԼՈԳԱՐԱՆԻ, ԵՒՆ.Ի ՉԵՑԵՂՈՒՄ

գիրիկ ապէր արոտի գահորի թո դն որութչորդ իատանահի թո ingiphur dpapanen, pr paba gmaganrahmamb furbe mada durbaran Japah undahad,

A. TATOULIANA 12 Rue Elie, Gentilly, (Seine) THE PUBLIC

# գրևջուն Հրև ը - ուսու

ՓՈՐԻՋԻ ԿԵԴՐՈՆԸ (ՔաբԹիէ լաԹԷն) 51 Rue Monsieur-le.

nep upont quarte out to whomly the ne hop aboats. րոցական, վիպական հւավլն, հահւ ամ էն լեզուով պարբերու Արտասանմանէն հւ գաւառէն նված ապսակրանին հերուսության հերուսույն

PPUSUU 448 4C PUSUAA GUEA GURUUSUA DI

Բոլոր գրավաձառները, Հրատարակիլներն ու Հեղինա դինել ոեսէ գործի Համար՝ LIBRAIRIE H.SAMUEL, 51 rue Monsieur-le-Prince, p.

# ՄԻԱՑՆ 200 ֆՐ. ԱՄՍԱԿԱՆՈՎ լաւագոյն շրջականնրը, ձերսնվական Հողագաժնին ուր հ ձեր տունը, որ 15 տարի գնրծ է պետական տուրբէ.

SUPUUNA - SEP UPPUZUUBUV - PERRUTBUN Հայկական գրասեննակը՝ 18 Rue Chaussée d'Antin. V. Opéra կաժChaussée d'Antin. ωdξն ορ δωάρ 10-12 6. huly Uppulp dudn 10-13

իսկ Սիրակի ժամը 10-13։ Կիրակի օրերը Լեսորե վերք ժամը 2-6 կարձևի Հրո Սեվրան (Sevran) հողարաժիհերու տեղը Պ. Տեր Արրու հանի, Gare du Nord կայարակին։ Շարայն և Միրակի օրերը ժամը 4-6 գիմել Գ. Տ հղ գաղծանի, 87bis Bild de La Republique, Bonagne, Bilasu

# SOPP. U. U. U. U.

38 Rue Rochechouart III Pro Cadet 4 Anvers Autobus Tel- TRUDAINE 56 58

Թոցերու, Ստամոքսի, Լեարդի եւ Աղիքի նիւանդունիւն, Ցատուկ յարկաբաժին Վեներական եւ Մորքի հրատգությու ցաստուդ բոլզարասին է տուրագայան և օրբեր չի հազարիա ԱՐՈԳ - ԿՈՆԼԵՐ ճառագայԹնիրով կր դարժանվ , գործ, դղային, Արնան ֆիւանդունիլոններ ևւ նօր,ացաւ կ՝ընդունի ամէն օր ժամը 8—12 եւ 3—7, կիր։ մինյաւկէ.

# ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

Anonnan. \$100 pg

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) **ՄԷ**Թրո Օտերն եւ Մեն Միջել Zhrandmju Littre 34

Արեւելեան եւ հւրոպական իմասնուած կերակու

# ՀԱՆՐԱԾԱՆՕՔ ԳՈՀԱՐԱՎԱՀԱՌ-ԺԱՄԱԳՈՐԾ

3 P U 2 U U P 9 P U B U Y

ծախկին վարիչ հռչակաւօր օրբերկ ժամացոյցնարու Երև Եւ ի գործարանին 261 Fbg. St. Martin, Paris (10)։ ՄԷԹըս՝ Louis Blam Jaurès, հրռ. Nord 85—60 է 195—60: Հանրակառը՝ 6, 58, 59, 21, 26, 29, 00 օպիւս՝ W. M.

903β վերարերձայ լխատով հորդությեւն եւ ավեր ատոսիներ բարերձայի վերարերձայ լխատով հորդությեւն եւ ավեր ատոսիներ եւ ավեր ատոսիներ հուները։

գատի եւ գիզվածի ավեր հորդությեւն եւ համարությեւն եւ համարությեւն հորդությեւն եւ համարությեւն հուները։

ջախջան ձեր գնումները այցելեցէք մեր խանութեն

ZUB4. PAN-JUPUS - POLYCLINIQUE de BELLEVILL 29, Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX. Tél. Nord 86. An, Ale (Fusco) and release ratios ALAX and release to Angle and A

# լինչի <del>ԲԻ Յ</del>ԱԾՈՐՈՅԻ ՎԱՅՈՒԹ**ԵԱՆ**

ջատկի տոնի առիՁով KYSA կոշիկի վաճառատա 209 Rue Duguesclin (angle rue Dunoir), Lyon

and Rue Dugueselin (angle rue Dunoir), Lyon whosh ambig utshulum unghuomulangh di dunbucang phuomulangh di dunbucang phuomulangh di dunbucang phuomulangh di mashan di phuomulangh di dunbucang phuomulangh di dunbucang phuomulangh di dunbugan di dunbugan di dunbugan di dunbugan di dunpungan di dunpung

Sty be Stopte unanunabus bapurt



LUUUT by 19301

Անբջոշսե հեբբբրութ **Փ**ԼԱՔՆԵՐԸ Լ. ՆՇԱՆԵԱՆԻ ՔՈՎ

LUN SOCOTER HUTPHH EN UMURPH Մեկ այցելութիւնը կը բաւե

56 Rue Piat, Paris (20) Ut@po' 941461, @pund. 26

# BUTFUL S

<u></u>
በቤታኒ চዓ ኮኒ **вриъни** 35 \$. 70\$. 140\$. 6558888 250 ֆրանը "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Mdpunqhnikhi lu. djunprasiblet
Mdpunqhnikhi lu. djunprasiblet
235, Fauls, St.-Martin
FARIS (10°) ը. Մի Ս Ա Ք Ե և Ն Խմբագիր՝

Հասցեի փոփոխունեան համար պետք է վճարել 3 ֆրանք

Téléphone: NORD 67-23

HCHECKLERY 6 ប្រាន្ឋ 1930 M A F 1930

<u> ՈՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱԶԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ</u>

AUD WOUL

# **ՖԻՐԱՎԱՌ ՀՆՈՑ ՄՐ**

գարաշու**ջ Թ**իւրիմացունեան մը մատնուած են, նորէն յու արարական Թերիները։ Քիչ անդին պիտի de sh ժեմաին թու սահապրանանա ահատաքանասե հիւրդրբեն ց իր դերարը։ Ասվեն անդամն չէ որ կը լոնենը այդպիսի խոսըներ։ Վեր-որիներու ընթացցին, հայ դաղիականհներուծ դէմ ծանր որտասաննցին Պէյրութի և մասնաւորապէս Դամաս-, քերβերը։ Գրի առին և տպեցին պատմութիւններ որոնը տասիսաներ իրականութեան, եւ պարզա անիշա անվասնթնու ին գաստվելու

արես մբ նօսրացած կը թուէր մթնոլորտը, մանաշանդ որ յարենակիցներուն կողմէ ալ տրուեցան անհրաժեշտ բա

այց անաւասիկ նորէն թուք ու մուր, կիրք եւ թոյն արկ վամ Ոստիրոյ մէն։ բովի մի մէց սև ծամանակար ոչ մէկ բանտատի ուրի լի. հովի արագրում - տեշտ խուճ աշ դուհ՝ մինք ու հակը, գա

Այս ամբողջ պայգարին մէջ, ամէնեն կսկծալին այն է որ, լիները շատ շուտ մուցած են արաբ ժողովուրդին կր ուսանը։ Բրջական աիրապետու նեաև ատեն։ Մոոցած են <del>Հրիտակցարար</del> իւղ կը բսեն դրացիհերու հացին։

հաներև նքքար աւմ ժևմաիչորնն եր մարործ ջովարաշահամ երկրին համարով կապուած Արարհներ, — արդիշեջը մէկ է։ որվորեն բարիք չի կրնար ծնիլ ոչ ընիկ ժողովուրդին, ոչ որվորեն համար։ Մանտուանդ այն պահուն երը իրենջ, արաան Bhritispe կ`արձանսագրեն Թուրջերուն կասկածելի շար Անր՝ սահմանին վրայ։

<sub>Տարի</sub>ն աասերկու ամիս Թրջական հրոսախումբեր կրդոր-սուրիական պետունեան սահմաններուն վրայւ Թրջական ակայներ կր սողոսկին աժեն տեղ և կր Թունաւորեն միտեր լարեն լարաբերուն իւնները ժողովուրդե ժողովուրդ,

Արարակած մամուլին մէկ մասը, փոխանակ այս իրական Էջհերով դրադելու, պարբերաբար մէջտեղ կը հետէ անձիմն որանիտ լուրեր, եւ կոիւ կը մղէ՝ հողմազացներու դէմ։ ալ տարի, շէյիս Համատա, Տիւրզիներուն լուսա պարակաւ կը յայտարարէր Թէ Թուրբն է հասարայ <mark>Սչնամին, Արարին, Հ</mark>այուն եւ Քիւրտին։ Արաբ հայրենա <mark>ձեր կ`ընդու</mark>նի՞ն այս ճշմարտութիւնը, Թէ տակաւին որ ունին լուսաբանունվու, կամ նոր փորձեր կատարել։ <del>Կարելի է տակաշին շատ բաներ խօսիլայս ուզզուխեամբ</del> webit ime & un monthe appe apate fibe bepterper Swuher.

րդարեւ, ենք լրջօրէն կատարհեր մեր պարտականու-ի այս ճամրուն վրալ, վոտան եներ որ մեծապէս կր պակարիթը ինչպես ըսինք, վերջերս մասնակի շանքեր հղան, արահելու արաբ կարծիջը։ Արարական - Թերթեր - արձա-գտութե ճայկական հրատարակութեանը, եւ հոքնիսկ ընդիսորնիր Հանարադ 1րևիշնար նրրևու

<del>Խերախատար</del>ար անրաշական է հղաժը։Անհատական նախա

արգերաը կ'օգնէ, բայց չի կրնար լեցնել պարտպը։ Արգ, իրողութիւն է որ, մինչեւ այսօր ալ, Թէ Սուրիոյ եւ Արանանի մէջ, կ'տարինջ մեկուսի։ Աղզիացած՝ ձեր առօր-Կոգերուն մէջ, կամ կեղոմացած՝ իրար բզջաելու, վար-

թիկելու, եղածը ջանդելու համար։

թելի չէ առանց կարմրելու նայիլ այդ հոժ դաղութին who hurarms them to be down that the design of the find whomմէջ Բազմատեսակ անախորաններ կայաններուն Քիւծներ ազդային շրջանակի մեջ։ Ոչ Պեյրութը օրինաւոր։ «ասխանատու իշիանութիւն ունի, ոչ Հալեպը, Որդ մբ ինարդրեսուր դէն՝ ը դե դերգէ ու դե դերգէ։ Արթանակացում ժամունիչը հոքսե դերհոցը ճամածրրիս

երս արդյանաներուն մէջ, միամաութիւն կ՝ ըլբայ իրական հյս պայաննարուն մէջ, միամաութիւն կապուած ժո-հրչև։ Ռայց, իրաշունը ունինը պանանչելու որ, վերջապես

սթափի երիտասարդութիւնը, և միջոցներ մա

ակազդելու համար մղուած պայքարկը, **զմաթ**իւ համալսարանականներ կան, որոնը անկախ Pourme: ինկա"ւ անունք չձևանարկեն կազմելու հայեւ. " Կութիւն մր, ակումը կամ բնկերակցութիւն։ Կարելի Վուն մեկ տախտակ մր փոհլ եւ վրան նստիլ, կարուած՝

յարաբերունեն է, գլխիվայր խրած՝ անձնական

Ասպատճառ հականայ հրատարակութիւն մր, միջադէպ մր արկան մեր պատանելու է, որպեսզի ըսկրոններ իք կր արկան մեր պատանելու է, որպեսզի ըսկրոններ իք կր արկան մեր պատանելու է, որպեսզի ըսկրոններ և առաջ կր արև իք ըրդանիշե, արինունիչն եւ իրիրանանաչման աչ e Առանց մեր ազմուկին ալ, այդ հիւրբնկալ երկիրը ուի դիւրագրդիո վիճակի մը մէջ, նե, հերջին եւ նէ ապին պատճառներով։ Իսկ մենջ ինչջան ալ ճաւատարին արձկա ըլլանջ, ջնիկը դժուար կը ճամոզուի, ջանի որ «Հւնար ժնու Միւս կողժէ, ճանրային կարձիջը վարող-ի ժերը հաւատարիմ րավ է վայլ գիտությերովը, որջան ասեր որ իվ իր գիչու ալ ակետի շահուրակիր դիտը պետութել իր գիչու mahman. ատք կամ գիտունեամբ, որըան տանն որ կենը սերա ըարերունիւններ չհաստատենը անոնց եւ ուրից վարիչ արրերունեայ

BURGHE

Zuer. Umpeture topes

այս խորագրով խմբագրականի

«Մեր Հայթենակցական <mark>Մի</mark>ու-Թիւններ եւս, դժբախտաբար, ազատ չեն կուսակցական, դագնոս խում թ.բ ետնանցար առո-ուղորարություն երան սնւրն ի վրևնս! ճա? բայիչ ազդեցունքիւն կ'ունենան մանց գործունկունեան լլյու ժասին շատ որոշ ակնարկ։ Ներ կան մեր ԹերԹերու տպան արժերություն բու 10մ արդանոր րուն մեջ, որոնք այս կամ այն կողմէ կը լուսաբաննն Հայրե֊ ւակցական միուԹեանց գործու-

Աղբրբը ճայճայիչ ժբևև՝ իրչ սնորճ զգննից ստանիրընսւ եր-արսըց ղսկաւարժ կազավենդրեն «Հո «Հում բայերիկրեն կավ «Հում հայերիկ իշեն՝ իշե թացրին մեծ ջանքեր թափեցին - ամեն գնով իրենց ձեռքն առնե լու Հայրենակցական Միութիւն

բարերախյութար, վեր կուսակցունիւնները աւելի խո-մես գտնունցան ու, Թենւ իրաըու դ.Էմ Հայթենակցական Միուերարն գեն բո շունձն խում առ հրարն գեն եր շունձն խում առ դունեան չտարին։ եւ են է տեղ տեղ եղան մենատիրունիւն մաս ոտարգու գիգեր ու փորձեր, աստիք այ պատակական, անցու դական եւ անձնական բնոյն կը գրերը։ Արժկարուն առղաղն ոչ հերբու հրժկարուն ասւիր ծԼուորքու շտ1նքրտի8արիայւ Մողվավանրքնն ցգտսող Ցս18 **Միու**Թիշնները, զանոնը կ ցական կազմակերպութիւններ դարձնելու ֆամար:

գտոկը։ Բ.r luramruնք տվորդրբեն։ Քոնրակար `հանարաrարաrարգորո Քոկրորայան իրանորական հարարանությանն անարարարարան հարարանության հարարական հարարական հարարական հարարական հարարանության հարարական հարարարական հարարական հարարա ե՛ւ գողոքականները ե՛ւ կանո-լիկները կոդը կողքի աշխատեցան շայրենակցական Միուժեանց մես՝ առանց տարամ երժ, անկաչ ա դիրք բռանլու իրարու դանդեպ։ աբան բ խոսասվարիկ սի թոս այ տեղ տեղ եզան մասի

փսխոսնքը կազգնումը ժահերավ-թթք ւսանադրեգ առնետնի առակ քիր նյումարուն սժիրչը։ Պառանի մեպերն, սնայծ կավու-աս ույում ույում ույում գորորակիցութեած ոգին տիրէ միջա Հայ ապահովաբար ատիկա շատ բա. ապահովաբար ատիկա շատ բա. րերար կերպով պիտի անդրա-ըերար կերպով պիտի անդրաեւ մեր ամբողջ ազգային կետն-ջին վրայ։ Հայրենակցական Միու-Թիշնները կրնան նպաստաւոր նսն անտանառարք դ**ւ ժ**թվրձիի վարակիչ օրինակ դառնալ **համերաշխ աշխա**,

UZNELE ZPAEZ UC

ՆԻՒԵՈՐՔԻ ՄԷՋ դիրակի օր ակռելի կրդեկ մը Ծագեցաւ Նիւ երբքի նականգին մէջ, տարածունլով սրընհաց արագուԹհամը։ Արդէն րռնկած է 35 մղոն տարածունեւն է իրչ ոն սուրիը։ հիրդենը ըւ պտ-երափիչրբեն ին փախքիր՝ քեր-հրապիչորն իր անագահար նուկները փոխադրուած են քա-դաք։ Արեւմտեան դովը, բոցերը ղղեր դեպի Նիւ հորք։ **Հեուագ.թ**ի

**ՆԷշու** էաքուարձանին**դարաւա**յին մասը մոխիր դարձած է արդէն։ վնասները անկաշուելի են

# 0 թ ի Ն 066

կանsh ձևորակալուած

կալկաβայէն կր հեռագրեն Թէ փոխարքան կիրակի օր ձերանենադանդու (ժետև» բակայիլ առշաշ կանաին, Հնդկաստ րակայիլ տուսու կանարիս, լոգսատասար շատապատվութագրե պատիրավին առաջնորդը, որ կր ջարունակեր քաղաք է քաղաք պատիլ եւ կամաւորներ՝ տուաքեր Աժենաիրիստ միջոցներ ձեռը առնուսծ են Գոմպելի մեկ եւ ջրկակաները, և հավաստեսու Բինև այս ձերրակայուժեանց ձետեւանջներունս Ձերբակայուժենեն անդիկապա կտու, կանար Բղթատա բական կառախումրով փոխադրուած է Չոմպելի մոտերը, յհատը

ասուքը ին ջրարոքից շանճ դե իրջրամանոցրեն՝ երժութ, քարան։ Հր ասուքը ին ջրարոքից մաննականեսուտը է թենսայի հարան։ Հր

դախ կայ որ ժանը ղէպքեր պատահին այս ձերբակալու Bbaib հետեւած ըսվ։ Կանտի այլ եւս հերոս մր պիտի համարուի Տեղիկ ժողովուրդին կողժե, իսկ երբ գործել սկսի Լածորի՝ աթ տակարգ ատեսածը, հաւանաբար աշելի դրդուերն բերկները։

Նու մալածանք Անաsօլուի թեկունեւուն դեմ ոմրջլրէն կր գրեն «Ազդակ»ի-

արերջերը արև իրաչարիությարը դե որոագ բա չոր դրանով չա-գրերջեր արաւենթանքը թիսմ ատևտանինորեն դե տապարթ իք յերուն հանդէպ։ Հրամայած են նորէն տեղափոխուիլ եւ աւելի հեռուները ջաշուիլ, եինէ չեն ուղեր սահմանեն դուրս հլևել op հկողներ կ'ըլլան, անօնքի ու մերկ վիճակի մէջ կան։

դրանը, առջա օր ազողարդ գրլատ, ատարը ու ասար դրատոլ։ -եւ փախատական։

հիղին Հայերը ապրապմած Ածատոլուի խորհրդ աջաղբունը,

դուրս պիտի հրվատ իրուհիսումը յայատրարած ձծ որ սահմահեն դուրս պիտի երքեան եւ ինորած ձև ջանի մբ ամիս արտծոււ-հիշու Հրորհրդ, որպես գի ծարևեն իրենց առեկածերին ու կա-թատկիսերը եւ վճարեն պաճանվուտի տուրջերը։

Եկողներու վիճակը չատ ողբերգական է։ Հոգատար կա վարության գուրգուրանջին եւ իմամատարութեան օգնութեան րասրերը, թեև անօրքի մասնողներ չկան, սակայն օրե օր աշելի եր վատինարանայ կացունիրներ։ 400 ընտանի և ներկայիս կա-րստ վիձակի մը մէջ կր դանուին, որոնց 72 օլչակ, ցորեն յատկացուցած է ջաղաջապետութիրւնը։ 60 բետաերք վերջին ծայր թշուտո վիճակի մը մեջ կը գտնուին։ Մօտ հարիւր դիհուսըագրուած հե եւ այդ կերպով իրենց ապրուստը կ՝ապա. հովեն, իսկ Հեացնալներու համար գործ հայթեսյթել կարելի չէ ՅԱՐԺՈՒՄՆԵՐ ՍՈՒՐԻՈՑ ՍԱՎՄԱՆԻՆ ՎՐԱՑ

PRINCEPERC SECRET 42 ZUVUMUFET

Նոյն ԹերԹին մեջ կը կարդանը (25 ապրիլ). Հիշտիսային Սուրիոյ սահմաններուն վրայ խաղաղութիւնը վատներուած կը հնայւ Թրջական աւազակախումբեր կր շարու հակնն իրենց ասպատակուԹիւնները։ Էսկիւրիի կառավարուԹիւ ծար դարանել մա ի վեր ակսած է երկանուդիով կանոնաւոր դին. ւորներ փոխադրել Ատանա Միւսլիմիկ, Երսկային դիծով դեպի մասաժին աշխատարջերեն։ ըս այդ գատագե ճամածակեր ատ-ար սունք ին ձերուայի որևեր երավուրելը ին փոխատեր քատ որև այներու ած կուեծ երավիսբերեն ին փոխատեր քատ որկայան իր կանություն արարարարան ուսերի փոխատես Որասիսեր ընտված ձերով մերու ուսերի փոխատես

րագներով կը փոխագրէ դինուորները։ Բայց հոգատար պե նեան անժանութ չեն մեացած այդ դիտումները եւ պէտք եղած միջոցները ձեռը առնոււսծ են։ Կը տեղեկանաներ որ ֆրանսա. կան ուժեր մեկնաժ են դէպի սահմանները։

Մարզպանի թիկնապան գնդապետ Պօտէ, Պինէ և Պ. Րրը. լիս, ընկներակցունենանը կարգ մը բարձրաստիճան գինուսորա. կաններու, Հալէպ մեկնած նես կենքադրուի որ անոնց մեկնու-մը կապ ունի սահմանային ինդիրներու հետ։

Pourffing stistumball ingtre

Բանակցութիւնները կը չարունակուին անգլիական իսքբա. կի ժը հետ, որ յանձև առած է ըստ» սիլիոն սահրլին տալ, լուցկիի ժեռաչնորհին փոխարէն։

Միւս կողմե, Պոլիս հասած է Աժերիկայի «Ֆէաբրթլ Բիզբրվ» գրամատան անօրէններէն մէկը, ուսումնասիրելու համար Թուր բիոյ երմ տական վիճակը։

. Թերքերը կր գրեն Թէ հինա միլիոն ոսկիի ինայողու-Թիւե մը կատարուած է եռը հիմատցրյցին մէջ։ Աժէնէն աւհլի կրճատումենը հղած են Ազգ ՊաշտպանուԹեան եւ Հանրօգուտ վրայ աւելցուած են։

Ելժաացոյցի լանձնաժողովը հասոյիններու գումարին մէջ երկու միլիոն ոսկի աւնլի դատծ ու այս տարրերունիւնը բաժ նած է զանազան դործավարունիւններու միկեւ Այս կերպով, Ցանձնաժողովը հրկու միլիոն ոսկիի ինսայողունքիւն ալ ըրած կ'րլլայ ծախջերու բաժնին մէջ։

Տետհոական գործավարութիշնը իր հլմաացոյցին մէջ մէներ առելի կարևորություն առուած է օտար մասնադե հրաշիրելու գործին։ Երկրագործական, առեւարական եւ ապրաթուհոսական ճիւղերուն մէջ պէտը հղած վարկը սահ ժանուած է 30 օտար ժամնադէտներ հրաւիրելու համար։ Ասկէ գատ, որոշուած է Էնկիւրիի մէջ հրկրագործական ու անտա

# ՍՈՒՐԻՈՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

դամասնոսի *է։ Գապա* արարա ետիտր թբևայիր միկութի թնժ. Թակիցը, որինչ պէս կ'երեւի ուրիշ մեկը չէ, ենէ ոչ Թրքական գոր. ծակալ վը, ֆետեսեալ գրգռիչ գրուներւնը դրկած է իր ներ.

-- « Թուրջիայէն վտարուած խառնակիչ տարրերը, անցհալ տարի, Թուրջիոյ եւ Ֆրանսայի nhamy hangahburgpang mbapit bilmi ucapiby p fagum Anzyahni atili Ula fomunimitanթեանց եւ աշխատանըներու անաազասն ակր բև սև Ասշեծիս! L Brusump spite Summe ուած համաձայնութիւն մը պիար արգիլեր իրենց էնթրիկնեթիւնները համաձայներան եւ Philippe randones budmaniդրին փրանցևթուր**ց** uniBhrpe apolightine amelun ա 1 մետը կարմակարությացը ը փութկոտութեամբ, որովհետե կը կարծէին որ Ֆրանսացիները եթե չյաքողին համաձայնու Phin Wahl, public util dance Թուրֆիոլ դէմ պիտի դրկէ, դըներ ընել պիտի տայ Անոնդ կը hming the compression of the const penga apmypiph gud na main հոված կ՝ըլլան հիւսիսային Սու-րիոլ սահմաններուն մէջ։

Amig white finduation is Ֆրանսացիները իրենց երես դարձուցին, բանակցութիւնները շարունակունցան և կնջունդաւ Տամաձայնութիւնը։ Սուրիարի adding gradugenerming budge երեւան եկաւ, որոնց Sampe Zantpur fanturingsplage խնդրոյ առարկայ նղան. բայբ արջերն սն աւմ կորմինն ա դրևորն դալիսու երրմինն թե Ասշենիար հանահարականքը nangha ganachi buhhenbh pubuuhub qbaqub hada Taa. աներորի անառասը անաւրհաւ Հա արլ ատրքավ Հայրհու փանսւաց. հուրարել հարուկնուն իւղբրևն and hand graden յուզունցան եւ փրփրեցան այդ գրնգուպեր, ը վրևամանար ի րենց երն Էնթրիկներուն։

Dr ոսւրիական Թերթերբը ովանք անգիտակցաբար unkind awah de Luckethi aw ջալերեցին Հայերու Էնթրիկնե<sub>-</sub> pp, apad domebyhu bobie h.

Նոյն ԹերԹը լաջորդ օրը, 24 ապրիլ, նորչն արձարձելով այս ապրիլ, նորչն արձարձելով այս նուԹիւնը, կ'եզրակացնէ

ղաբականութերւնը եւ Սուրիոյ ուցիա քիանրրևն փանոենրբնով արորն արմ Հանրև բո map mapphy mbquinghini da որ մետև Սուրիտ եւ ապրին մեզ then, " be & dth ommph խորթ են ժեպի եւ չպիտի ար ժանսանան ձեր համակրան դին 0ը մը պիտի ըլլայ որ Unuphu derna min ommi medalphi ժեզի համար փորձան ընհր dmupmp pr durha bbmarfu dap hphptu bet win որությունը հարդարությունը անիակ որությունը չարությունը անիակ

(Incpbpne gunnebudocathelip hung mi 9. 69)

## ՄԵՐ ՀԱՑՐԵՆԻՔԷՆ ՆԵՐՍ ԵՒ ԴՈՒՐՍ

# 

Ստալինեն հար՝ Անդրկով. 4 wah pruhwu despungent հրատարակած է երկարայուն: ոն «ժոնրիաիվանդաչ սխալներն ու դասերը Անդրկով-Lunnide lunnwanth water 26-ப்பை அமையிரிக்கு இரு முறையா தீ கம ต์เมเน็มและ เสีย เก่น «կոլեկտիվարժան» ղաջականութեան մէջ, խիստ Տաջրիար է վրհահիշրան հօմ ուածը, ժանաւանդ, օր անոր հիմնաւորումները առնուած են Անդրկովկասեան երկիրներէն, ահու դէն է բարւ չահառատրն։

Հիննական չարիքը այս շարժ. ման մէջ, ըստ իրենց ընտրոչ... ման «Ջաքս քսոստրումներ» են bymai UJL fuougad zacuphacթիւնը, շրարձր տոկոսները ուաղայական ձգտում։ **հերը, արդելջ են հանդիսարա**ծ րևուր ցրողորելը աստչ ռուժմվուխ (տևդին տո un banda bana da publics, munifiliappoint mb. munggami *մանները*, պահանջները եւ նարաւորուβեան սահժաններու **մէ**ջ միայն պործադրելի դարձնել իրենց հիմեական որո-

Unplus n'i dhush mpudu မှုလေးသြေးရသည် ရေးသည် နေ့ ယပျ စင ကောက်သည်သည်သည် ရေးသေလာပ်ချင်လောက် ရေးသည်သည်သည် အချင် ရေးသည်သည် သည် နေသ չիա դաշուիը մանրամասնու Էիլչներ անգամ հրատարա Արելի

դաշրը նաւնահետւաց է ոչ դետուջ warmen dobathipper ա<u>Հա</u>նրապետական Կեպրոնական **մա**րժիններու կողմէն, Եւ Shubemby winiparmip դային առանձնայատկունիւն-ագրություն հարարական, կենցա-**Թե**րագնա<u>կատու</u>Թիւնը։ յունուար 22ի դիրեկտիվը «Ա undbuch wanteburwahardhib. mumrplmduln Sugnet wateline dwolfe, husaytu այրավա գործանորերության եւ պաշտաների եւ նայնիսկ չըր-<u> Հանների վերաբերժամբ</u> ԷուԹեան մինչեւ շրջաններն ու գաւառներ տեղ քյասց (երինիցկի՝ թ. Հ. ապրիլ18) **Հ**ֆասցենց »

Այս «դիրեկտիվներ»ը, որոնք վանդար» ցետանեկը անագապեսը ին չարմիրապայեն շինքրիակ անաչ չափավ ճանատետվարրը թեան ընթացրին ձագած քորն. դիրներուն եւ մասնաւորաբար unudstunu sudunden թիւննիրն առաւել չափով հայ-Ղոատի քիննաց անտակրնտնն-rulgիը ակոճար ան անտեմ բբ ուան վիճակը։ Որովհետեւ այր Կրինիցկին այդ ժեղադրան. թի հետ չի մոռնար խոստովա. Sept Sampe might all

«Մինչ եւ փետրուարի սկիզբը ո եւ կարնատեսավորը հ. (ե) ժ. Մրժեներկոցը՝ h'us ա ես գրժմնոկոմները <mark>փորդներա մինբինիրինրեն Հարրութիր։ գումազությերը՝ Ֆեհ</mark> կարգի վերացման, ըւ նու Թեան խնդ իրներում»

թիւրդանունթար արևտերերիվ ատանունրեր եր չաղուրոպան հուսորնունթար արևտերերիվ արանություն եւ անպատասխանատու վերա արևուր երը դոմուլեմ արժադ unang dani da dani dani dani dani

Full has suply app hadely **հղրակ**ադութիւններ հանելու, հրր ուսրեն ի, ամամադրբ րաձայն։ Նախ փոքր հաշիւ մը հողերու համայնացումի մասին։ «Կոլեկտիվացման»

գնկանմբերին <u>Ա</u>նդրկովկա րում կար 3,6 տոկոս **ֆանրայ** աջուած ցանքիի տարածու-Թիւն։ Հաս<sup>ե</sup> կ. (բ) կ. ընդոհը. կոմի որոշումով նախագծուսծ էր 1930 Թուի գարնանը դասնիլ 17 umbnub:»

Uju Sugarad arphills equiph. ախվացման» շարժումը նպ արաի ունենար ընթացիկ տա news gunglind and foughput which րայացնել» բնդամէնը 14 տո ции ы цин шарацу дыйдыраг 17 мациор: Изи мыблатыраг դէն ադփափուաց աշխատարնեն՝ ւրքի չիդրուսեր է դուտոն վրա։ արտահարայա անրակ նքքան ա-

փոխարէն սակայն alistely pr the pulluly actuable Duched

«Ցունուարից այս տոկոսը (17) <del>իանրապետական կենտկոնների</del> եւ կուսակցական կազմակեր պունիւնների որոշուններու պուն իւնների որոշուններով ֆասցւեց միջին ֆաշուով 30ի։

Un diffe duput 1300 Zoned (Միմ-նվովիասբար Ձբաբետարե Հարհամբասբայիր Ոսձիալիսատվար բսնչներություն Որձիալիսատվար դես 50 - 52 տոկոս կոլետիվա, ցած տարածութեւն եւ տետե

Payyt's white achiene արդրայի անակներու հայուր հարդրական **Հրանաւսնուն իւրդա** հիմը հանդիսացան «Հանրապե-աական կենակոնների» 17 տո կոսը բարձրացնել 50-52 hank be with me bake witnesselve ம்பி அ. ஓ மும்

U.ju Suppositistent's pag 9. գրինիցկին ալ չի կրնար րաստովանի թէ՝ ատարանել ուղղակի։ Ան կր

«Ցունուարից կոլտնտեսական շարժումը խիստ կերպովշա ե վազում», յառաջ է գալիս «քունիտ հանւից ընկնելը», Այդ նշանով որոշուններ են նանրուսակնակար կաժղակրնակու «Արբերկովկասի մի Տան

Dwild & min ազեր զէի շևչարի իապ չարևա։ պետութեան կուսակցականմար. ա Հլակարապանի հրագար դրանակե nune an emanue ռաջնունիւն չահելու մարմա-Հով շկոլնկաիվացման» պայքաուսիսորըև»ով դրևիտ Ղորոք չաչ. ՆՀր։ ըրբևագրչու Է «հահցև Հաքունական ուհաուու (ծևան, ապաղուգանելո Swdmp n's dhwit highly bachp ուածութիւնը այլ եւ «աջ օ. պորտունիստների սիսալ եւ հա. կայեղափոխականի

մտավախութ իւնները»։ 5 m 5. np Դժ բակստու [8 իւնը այդպես ԹեԹեւուԹեամբ դանգիրդրենն լուրեն ինթիր անո նրո ան ժամաշտահաշագ գրունելով-իոշքարար ահշաշի նրկահենը qual before the uniferthe han. It be abn mehlhar Abulhan mi իր կարգին առաջնորդ ուսանամարդություն ու հանուրա

ալ որոշակի մատճանում ըրինք ត្រា សីយមទ្រិត, ឯងុំសេលក្រិ ««ឯងមែលក្រារ្យ ទិលាស់យប្រាយមួយក្រ ព្រះបាយក្បែកទៀតសម quamenpacificape: bpg mil ben dmbmppline mpd th mmb min arddorlypmak դարձեալ սութին մէջէն կը նըչ. լանուիը ունիչ ախուն ինոմու

«Umwiftle wiggs habyfrom Appropsible by Johnson եքը ին իսսուսվարի եք «իսեր» մարտվար ահատուարև եք «իսեր» արվացման սխալիերը» հրեւ ական դեռ յունուարին. մեն<u>ի</u>դեռ իրենդը այդ սիսալներու դէմ Spatisty james offensis he usup's վճռական պալքարի

«Գէտք է ուղղակի խոստով։ նել, որ այդ սխալների դէմ «ընդրերկկոմը, ինչպէս ևւ մանսխալների դէմ ըապետական կենդկոմնելն իրա. անում վճռական, կոնգրետ լալքարը սկսում են ուշացու– միայն փետրւարի սկզբից,»

չ ոցումը, այսքան կենսական եւ գակատադրական

կրային եւ հանրապետական ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՉԻՆԱՍՏԱՆԷՆ Կեղջոնական Կոմիտչները աժրողջ լունուարի ընթարդին, երբ կայանապես կը խախտուէին կուսակցական «դիրնկդիվներ»ու

Quenuajunta untahi mia sun նրևալը, մուև անիսատարճ անիակ ellmb gal fadata. abadepmp ohrwi's bpoc funumnd who i to b wh րի։ Սնովչրար։ ոնոաքրրև քար» իանվը ան ին ստչպարրընդ ու-ոնունոցնու քառում *ՀարդադրուԹեա*ն» «mradurigephur» apmf hamemսուն Ձէկան է, իսկ ոա սովորու 2 me lefe Phil Spanyupulan ihi Տայուհտուութեհա<u>ն</u>։

Labungab butanyaptabend in by by acfd he was an prings tabe bapes. Ymamia. րութերական «դեկրետներ» ին ատակար այս իսավար վե-ղեկոնիիի պուկ ակրանվորեն бавр прист выбапринено в В. andudant luceson pr depost und hale bone le Span we handang during to all ներած ծանր միքաղէպեր Նոյն երկիրներուն մէջ, իսկ անոնը րրեն ինաստար ըր թմբե հավար մեղ առաքանրնու աշխատար 6bpt sadabulph hupbih it b. դար» ոքոտքրրեն աւթքի փաջև մար ռենտենըն «ընւերակվան» italbale pa paing alformed mb.

Upubas & pmpe ath wil mbտալակարերը, որ Buil furdnw inchthebbhnni

«.. գարիքկ'վգացուիմոտ մէկ ամսուայ աշխատանը, Համ փ. (բ) կենդկամի եռանդուն դիրեկտիվսերը, ընկ. Օտալինի երկու յօդուածը, ընդրերկկոմի եւ դանրապետական կենդկոնների լրա ցուցիչ որոշուվևերը, որպեսզի որոբիր լնձոնբը վբնարաւսւնք։ գիւղական կազմակերպութիւնրրեն գո ոքորիր վրեծ ատք ճգտե լագ էոզու Թեան եւ կուսակցական արասարականու Թեան առճատում...

Համատարած տակնուվրայու, Berte speni apain fiban որուին այս խօսգերը, այն ալ

hay ogn'imp win palabhp. ւգ նառատարուղ իսերիախված։ ման տոկոսը յունուարին սահ մանւում է 30, մարտին հասնում է 60ի, իսկ առ մէկն ապրիլի մա տաւորապես՝ 33h:»

«շայաստանում վացման առկոսը վարտին 56-ից ընկնում է մինչեւ 25 տոկոսի:» նցրակարութիւն.

«Հանրայնացվան գործում կատարուած չափազանցունիւն, វិយម្រ ները... անդ րադ արձան անձնապես ԱՖ ԵՍՀ գիւմաժճյոսժումուտը չափազանց բազմերանգ եւ բարդ Էկոնո-միայի պայմաններում»

Wenth full min allma that ந்திருக்கு விர் குத்து நிறு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்து நிறு விர்த்திக்கு விர்திக்கு விர்த்திக்கு விர்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த்திக்கு விர்த் விர்த்திக்கு விருக்கு விர்திக்கு விர்திக்கு விருக்கு விர்திக்கு விர்திக்கு விருக்கு விருக்கு விர்திக்கு விர்தி

DEMK SHOSHOLE

Spubungh bufulfib angst phybopp of be achieved published of formulably myspal wall italy Ubjubby, mumbragely dasphost down to By mapp, appeals Spactord, ochwandunger Phis de պիտի կատարուի գեպի Զարտա bel a lapiblus Sangab Afra-bel. musph abpby Jubbbpp: nelson quagnificat salamquesnificate ummbabab & lack MbAtohac dusproposing garanted this day np department to Supumbtiff Zaljanija dpasje

Ludpapatope 4p d'hipt jos bhu Ohb:

# ԿԱԳ ԻՆԵ ԲԵՐՔՐ ԱՆՑՈՑՈ

Spanybartt 4p abablagates Bt onker whiteman the Bat ne halls dinhulpe the damenգր բանքը Անդրկովկասնան Եր., ընթջի մի յոյսնրը հուագած հետ que Phab off be qubuchts I we

# ՎԱՄԵՍՏ ԳԱՂՈՒԹԻ ՄԸ ԿԵԱՆՔՐ

## U. UZUPONEDNE BOPELEUNP. ZUTUBNUGEN PRAPORIERE. 4 4 1 1 4 4 4 4 4 8

warning is week (ubik. page.) - Dupple 6/2 864 Saleգիսաւորունեհամբ կատարուհց։ Sm , magh of his purious what the feet. who I Subugguph dimpap dute backtacphub gunantuskaj Jappipage

Bորելեանի կազմակերպ Phil 2babaphbaft of good whitementer philips, nones with կերպ կարողացան Jude tiped dayment and the property buf dubqudppby mquri Smp bpby 1774 Smilepsmilesper fly, by U. Panokab, Kapampagta T. Stp - Brilligh of two power to Lpibs - Ozerdeppup mbzpowe. cap & paybab be blomate pa-Subus Roundbub:

Laumpahni Bhab att miph the highway pr at small millwastept upop Santagues pp գրականուβեան նշանակութիւbe: Luduphu bbphu J the d'pete or abzpowarab dmampabab mp. 2pbg: bobby sugulanjnifibuds փայլում երև «դրեսոս ադաները» aparte be and to fart Buchard the hadqueblar:

ed. Prombado ancabota iba-Lad hapk at hapath gammacha որուան մեծ հրանակութերւնը։

seal dubadante badepa our forgod surrent to 20 Soգուց բազկացած հրգչական հրկսեռ func Spe. anagonpan Abus p Lowebus Anumal buth guspap Brang « The Laughbles beand be Smumpmine Pheby north fuby-

pla Sparpping acombos U Admopaph to purpose accorbity mneme I. I Superbutuh fibum. thunhuph: Bullanumrah 8. bendետեր կարգաց Տայերեն <sub>Ա</sub>. ըՏա bupperf «A= leple» dena whiley are occurred specific op handad pudy «Landbpbb» waruples spanial of a fabbourge app andmenturbles dubped 2mumpuhas Phab down achthefor bopp still hupaquibace poble quyby Stybywineg.

Bappadpob Sharbon upa b. 25. Manual buby, of booksus. apuljubac Bhub by ubulac Bhub Supple be Smown ditte Sho grugten Uchapa USwentbute. Պատմեց բազմաթիւ «տարազգի Տայասերների ու Հայաստանի dem? doudphy amps: Bala. հեց, տր ը Տարոնեանին շատերը the about, mountabled plans talfas abad. pay of the chadurdard up gen luthe f' abud. Stube wf page 46 whop 40 we the salar par met and the wya t Shayb kaple Com abba Smildwar Phil Smj wygh « բրգ վիանուար Լաֆիիի աւ ՄՀաpaddadh Shabakai bhigani.

- հափարից աւրն գ մահմա bbp, Bujubbbp hapabbp. B.Supublishe with t «page», «qui lad duchdurgah. « and thphia. Ladoppe, andarbab baled film. րոնհանը — իրականու Թիւն: բաֆ-At - jajuby, 568 Sween -Canbuppaph, Shanganhura, bhha ոյժի սարսափներ։

Bulmppd pulpafen, ub aleրահրարը չի հաշափարաձիք 40 them? holymand bury a parted inhmpurlapmate demosplad, pm dab. հել է հոյհպես Տահրային ասպա

a polaripping month lander

bby op pulm h'achbubg 50mdpm? Jubylpash fammbyl amil Susphilip gald, mymm be withwhi Shugber Lu junumbard be ujb dudubuh dap dab apuatur but be girl for apple to be and being being պես այս 40 տարին, գարձեալ forms of the most morting, fire 2 m-All to managements

Bly pla Sty brakahl bear S. pe begand be quibuqui unqu JAB beabe, - « Quepape upper by drum 2mbs " " Mamme line myb ophys, may shopt pipacis. Phili suputa 40424 - ju bp. a pale migrang ob photology manդամ յոգնեցին։ Սոյն երգեցողու-Phub pp Suubulgan Phus p den Il wepa Bumaten Buddneppen a pppliaplad C = 2 mdbdb «Pbmdb».

\* Drob dopmaber late-(htalas julitudagadh quitus was n. 1. Lastpupined buth Տասցեին ժեր Տանգանակութեան and mee. 844.62 \$pmbg

\* Embm 30hp pimpuhurmp the, surmanie suum հոհագրութեան, ընտրութիւններ dubining pr aphonurabi nonbudagadh mbamilibah

Lab Sup Combut Chryppbe վարչու Թևան քարտումար a . 1. Bethe Odopingenpe perhana goba Sas Sadastafit nachhat ¿mighen, nohn hoberma an inte-Surfeting of maternal legiona. good achieghs 6 39 blown nep Survey be amounding and maginկան Տարցեր։

9.00224445 Zanamana L. Str. Bridathar part spila and page Swzarbauhauf of auparus, no ply behand to an impenional գրաժառևաուկը ժուեւել է 1083 p. 73 hangly be building bushes Bus Smarky of bb quest up bulouch t aphlind Beneunbleph, anoth doplad surpprubable or stone rubppb Badaras hamabpludi 1 Junten Starobyphodput Opmi mparme to a 200 partite mater bulbleh Bugsus 324 p. 50. գրասենետկային ծախս և գա get Paphph shoughth Auradus ben Phat 88 p. 56 4.1 buf Man. gab bafushib bb, - funkifip. Turnarabur Apry' pubudura, Shpur. Brang pr ally Tabluchton funt to beauth mater bet beb аррафи не дипрартейвий фри. wasplur Blanks pra laund pfor of one -blb-coper Phis be a manufacture and be so land. րարունեամ բ, սակայի ապարդիւն։

Rie Soch whitemann, Bhite ուղարկւած էր Ճարտարագէտ Լ B-Duph-bly, op -5- 5/by waph & Shangpunt & Sudujteph who, and or Philips:

Jupp byat phopolopithe ob mepd Sprupepal madbepth be. O. Educapap, Zabumbanden T. Str-Bodulparbub pouruaten L This OSubjubbab, duxuamémbeh p. hmobalibad be h Chapter apparentally due programme and a sept. A. bracker uphab, & mount but be U. Tquakul:

\* towerthy say sadajtet Jupens Pheby by dud whulft of bo zend hammely dangahaby moto:

ababuh demakte hada orma to Supreme padabambar Bhade: Malamann nhael Zadhefahadudurangpla Istang app Janasta. daar agut thafagagges

Gorffler, 172 Sugar to bute Sudwarmigh oburm? pampurbles burg he plated maden the hour a plan applebre statest (maco be Smd) whom Նագան ոտանաւորներ։ թե audurlyhrab pr 19f min Bergepel fout andmounted apr Subapowhatthe atopy Abrile past po Sugarap Sulper, of Jak hupd mume of madagage pungal at a sport form գենդանի պատկերներ blub pla 1918 Bilg sh Popel, Impamble, april www.lac for thybet.bewdin «Japubbacka Ladanan app mitmentur ber date Tob Apadmah damAphyph bacd the boghangar Phais bomeson Bbuspi

delmp and apple Journ whylo nepplant down

u, uzuenveuv

BURRLANDE PARTIE \$11595, (164 Pop Burte 21/2, Papulbogs

post by Contract obech mppm/alpfilmed or fourth bad Blood p of E, mobine byme C W and brankf gunnubuft. րելեանը Applet buluh ginturbe

be 20 Jpbbu48 whole whole հերը կը մասնակցերն մեծո dutalpays ar dimpay for barul gamble mommer bull m Junten Zang may who had be de to ample ur plompamations and to fammerting Blight & mportable hill

Shar Phiblippet apolity of

dura hapmand dunbungston ար արկրու Մ. աևուրեցիրիու zwharbbugs zw.jp. Whall Drawnold aght bline «Buffalle) Brothodalprobus anterplas Anjubahabana «a. mak Phe fawl wath bone "phe falle 8իվրիկցիներու վ ասպուրականցիներու <sup>11</sup>վու puljub, e. apt & Spightbon 16 C. Jones Sprups «may of by» p. whip wastabee " 4hast, Sewhardasht be queprehomatab Apropoliti «Q. Twbn. tibut»e, «41" bypasportatione, 4: 6 1 «a Oftename» Graphament U. C. W. f Smobalthing be to

Zwogtup gbpb4t 4bpf toll 3/2 pague jutatempored po 1 unque of the demanders. harmademing about pr Justpapp Stommbale 647 burg Surbs pago Bur bergge U. 26pghab Julay bepart standans «Bandans who the water strang trube at rold maxwell .. « Clean plot ա,,64 հերկայացունդաւ 462 manaph ato, "math Op. Պարտիզպան**հան** purply an strong boxby aght

Bodhwall Spurppace proubles 654. 8. 8645 par hopel doming diblurgurge uemp macha pphiapping Apartopera wealth pur 14

partiton.

Eb4. 6. 8444 Xbab E. նարրարի մարամար ժանգրեր Beparathe power betrut Ind Shappanipe bungarity 50 bauppar Phete Bbans ?

«Inthoportabinh» offices Muldmourfable fine whole cappet study and Sugarah Imbolidy for Plat 13th frach & which had the hipafastele Mandennegé P. makent queat p family que on 101. 2,54 f' mp mumerplanden I Brap or dock concommon by wife Browning firth or me " init. to an enter of photo par in-M. Limbardess, Son 70 myog 1000 we 9019 4 opinhalandahente per 11stabb 4pmhubac Bhebp 4p with a hands spate Turducht t tachte topt dampurbb' Subs guuncal ne anga p fine at at freq daling, but muh-Minber Phet 26: 11. 15 mport-Sudmanupalingly app

of Sep 4: , երկա յապու եցաւ երկրորդ կեն. " double at all Il Cabupa plantifut purionfit of 62%: No. a go Sach phofit bubille of. முக்கம் வரமையையம்க்கு டு. மிய-144 "dambang menunghbar" Sambe, Loborado U. USam Hother durthmbably todorung woodby Op. B. 24pgball & b. , p.2. Swaphupper position as fabrilation

tabaurdabe fabiand 2pibus Shamapre, acquiphblas May Jakapily Jubpipmuly տնեսանի գրական յո֊ րանի հրապարակային դանառներե կը մատու իչնը խորունկ թշած հրախարա <mark>խորունկ յար</mark>գանց, <mark>Երախ</mark>տագիտուԹիւն այի**ն գրական**ունեան արդի

<del>Հարտերու վրա</del>յ տպագրուած trushupsto Summent of m nited Bublbufened phb hayto Jakunaska banke H n Car inth preumbhwpp, aprich p. be Heprit frag quadquead the ագրա**կան եւ** գրական ծանօ. hephiliber pay que topic your mitghet U. U. Suporburt Ju + tett, 2. bum stubte be W purpughablis

Andorbale be bourng popla-Mars p. prwby wywant lobor p ghenpac Bb marp, fupbbg g. Hudfe and table mum. Built is

- «Bupqu'te gbq»: #BUDBERSE

գր ժնովդրեւ վոկասնանիի։ «<del>գիտն վատև</del>աջ է ին Հան-պով վնո<mark>ւբստ</mark>եւ ժնովդբեսո արգարարության հրագրանը համը ամրաստանությանը անիսասին անիստության անիստորացնի։ <sub>ու</sub>ա**ն գրակ**անուներան գա. <sup>թո</sup>նաբարած են» պրոլե

# 3 USUUSUL

«bd tubusas, san durno.

«խոր S. Հայաստան» էն (ապրիլ 17) 4'mpmmmybbp Shubibmg ուածը, որ պատկերա դարգուած է եւ մաս մրծ ալ աագաչափուած --

2 mbapmamb p foothind ne aph. Tool Pal-ben Indpop & Chimamorub & dagamana Bhon Bhibbhon Saupe, subaje Sasanaaa had amparterbe according by the debysphi pr maft admarp. ind, dudunmbught bulangusp. Luspungha purplant, be duple te, Badsubbtu Aphanbub, aqumanighted popul boben forwho at 4 pages

իս նախագան, դու վարիչ, Միսակվ գրեր Բ ազբը իրչ՝ Աղբօր նման միասին. Փայ փայ անձնք մեր քիսին

ber wie Bhone Bhebbbones Saute to product thing dutype. burg' a hautebag Ab damanfor. bbb Shigh. « White ada up which bup, mjuytu te hilbermanning. had the mampibee handly the me-46, hug megbug' with by f' withing as be 4'ebbb pomughos

pajaghan before maph to up abile belon if mounts amounted bit winches spig objet (mmph) ենկրդն «Դո «մուն» ընն առաջար the Sugar mubambhe muh be buand foremed appresipe then the կարգիրը։ Վաշարարիը կերակուրիը der by stabbb ute «bonemus» (books), but purplished be appo gaphub dimension behaved blacents bbligge ' Enthey mydlightud gainpublic mbachfibe Bu abend «ma purspet titands filnes chrapam. rudhe 2mg mb babbi mburmp Apd mang anhumb mibribp bmid m lit angual the dudongone debedube but, be jacknemp I fit maple of p milieb hurmmit damit Aparamen cuspobably farage be be goth pp worde, wolft opp gt jo p.

Da Spalladfodphil ump gud bb pobby gapbe, mjbuftu betrapte Smout marts mupub ge ymhobybb hinbine wabb be journ 40 Supubb, 102. mto before spio fush (mugas). bolone phio d'ubub Bbi mulub durable Munus Will transport andրանջներեն։

Protection of the Contracted 4-phanpan ampubeht facaan. ph th det, Susurmapamphy ment եւ յանախորդին չի տար, այլ իր Way Shit house to

եւ բրաութեամբ կը վարուին գիւզադիներուն ու յաձախորգնե. part Shin, 40 Sphib ar 40 bbbbbs

**ፈ**ԱՏበኦԱԾՆԵՐ

Ա. ԱՎԱՐՈՆԵԱՆԻ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵՆԵՆ

40**U**Utus snptltuses unpek)

ԿԵԱՆՔԻ ԱՌԱՋԻՆ ԱՌԵՂԾԻԱԾԸ

Fameub Apple «ple Zmagmby» har Bar ather under badtipap 40 part 42mg stages, 4'reart. be Set as he hampte police the Sparke Spar workens + Spenso. quitage, but bembabbee Zagab bb changens

Pries will public, by Bab. פין, «שינישנ בין באון בין ליור של און אין t, or by got, major bake any befor ambad padbapfabpbbb

SOLE SOLES OF A DESIRE

վարիչ է ծշահակուած մի ոՖ Suphafile, up, paper upplus be dumparate of many, dumparate to harambare Babbbe Kazarabbb 149 adbin in principle and p 4p dup. nch jakahangibnes Sha be handmanart dapapte pab th 44-She Kazapabhe dapini Phat, be պատասխանուի «b/8 է Գարեգինին tube famps pa filmen a-

## LPAUUGSER... UPRPAULEP

Կոմունիստ եւ յառաջապահ Հայաստանի մէջ ճաշարանները ի՞նչ վիճակ ունին։ Հրաման էր ան, թւ տչա իրչը,և, իրչը,և... հուաց երևունիւրդրեն նովն

alluges. Lugunumur by apt ապրիլ).- «Բանուսրական <u>Հաշարանին յանախորդները երբ</u> թէյ կ'առևեն, շարունակ դաւ 452 40 mpapapa amendang մրջիւններ։ Երբ կը հարցնեն, ւսասիսանու թ.

Im opting to busine Phili

# **GUFLEPII**

be want sixthen be zell have, her-<mark>Պոլսոյ Ճ*իսհուրիլԷի*ն Է որ</mark> խորագրին տակ.

- "ב חצחק קף הון קיצות שיים שיים -Jalud, Abugnath aburponatru Or Math 261' barafas abbuph anblancamb but Reamphe. Phys. At de det funguat At hub bgbp «Sadwpmm»bbp, npnb,p fpbbg buzen sumbing zonuhubet du. mulphip mand bb, made grach Applied Sma dengen fen dur dmp pp pr dabath and amplied, ¿adbbenja morme:

Aph thankbad bpfpbppbpp Stip of amount in Jonato F: — դեռ ջահի մը ամիս չահցա<u>ւ</u> myb opth, bee beaut celpt omme malenge de de la malende mpmmums Cabbb bhat backpbbp facomby omen merchanagent

Upyth o'bbg m'yo mhomb

suspend and the martin dated mark 4 abgettop stop affence. Caffett. - Though are me for ab ab. pad «philmgarb» fastind abang be Surmphie be abstruction of the

sudamb ath judihabbanh Sw. Sup be famility magulant at s դա Նետևոմ նրկերունցեար ատևը. hab deh nahh ship map hah mit-4/2 50 auth ammight for wate «man ph of a normandarphi

Ommbybbery « Zmhan gmhyle der ampurat afupre Phibb 4: but plat ommen apolable meurpammatmurch qup t, mt baluhadly to Burlymp's or to ¿mm. blip: 12.10 Swine & mone of p 4'pila. gung be many quefyheldemb, o'z Ot monthsommatante Apodsbube wja wporboningtop przeme m purte pilan, of at Sughter 18 foremy whop saby but was phop whowh wpachowaghwachh I'p. - b@t Sabkap bul pija.j. - Burnt burnuths of museud thing incheby, o's Ok zademibu Blac «woque of pb we thing

become it Summonulable. րուն տարաշխարհիկ շակին փոխարեն՝ մեր մաասորաfurther at atract parts artif Color sucurb his numer hibbhood's

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՇԱՐԱԹԸ Ապրիլ 23-ին, մեկ շարաթ մանուկներու տոն հոլակունցաւ

Anjung 45%

ներու մանուկները փողոց Թա. փեցան, երգեցին, պուարձոցան եւ ցաղացը դրաւեցին։ Արդա րեւ, կառավարական թոյոր պաշ. ուշչորնեն դէն շեսանուն ան մրան աշչորնեն դէն շեսարունիրնաւջո երչ վասանականական հուրև անան-Julius hurampmine թեան աթողը, բողոցներ բնղու, նեց, հրաժաններ արձակեց, հե. ռագիր ուղղեց Մ. Քեմայի, վար-Smalparke pract Urbs of dans այում էր բալոր անություն այր, որը ֆադաֆումրաի պաշուցյը և թեան տակ։ Խմբադրական մար գրաւհցին ԹերԹերու խմրագրու. Թեանց աԹոռները։

Dwggair Langtarhy nehym's butte thippiph off? միեւնայն նպատակավ. - հայրե. shah amamimpha գարել դարուկրբեն։ Գանիակաբ ընկցունցրար վաև.

Իրրեւ պաշտօնատար, դարուի իսւսարուն աւ հրոնչրնիր ոտինունիրորդոր ան հրոնչրնիր ապետը։ Այս վերքինը ղէմ ո 

<del>Կարդացեր և Տարածեցեր</del> 211 1.11 0 ..

հաւսը ու ոգանլիլի պաուզը։ Ձը դիանժ իմ մանկական

որա, ժմր էև ջիչմ՝ ոն նղեսուստ-

தவார திற தெயாறவிழ் மிர்வு 'தெர்' வும்வ தனிறவு சிற தவரிறித்தி சிர்வி விர்வி

udinduce mamunipsh dhmd: parary the he shows Amephy pr

գտունրար փունն նք, ան գտունրար փունն իւ դահա-

appampph men Apreng pos ar spenies for oppor talud f metante destruc-

W. ULUPALOUS

ցուրտ բանականութիւնը սպ թեկայ հեկեկայով։ գաղան-իաղան մանկջուպ է 10-րաւդ է Տոմամահե քրձրչմաչ։ րանքուն ու անվախնան տան Հանդը, «Բարւոյ եւ չարի դի, տունենան ձառից» կախուած ա.

*երկ*ն*ջից ընկաւ, հերդիկից* 

– Ձէ՛, ժատաղ, աստւած կը

արկանալ, ժեղբ է։ Pajen Sombywe had shim

ums, p'us ha hamater Ny ng the Sanhabard pad,

շրխան գներս ուոցրած ու գինոտ, գնացի Թոնրան ՀրԹին հոտեցի։ Մանուկների համարժայրերը ընութիւնից բարձր էակներ հրհշ. ապեներ են։

Ծննադարհրութեան դաղտ-նիջի առջնւ հոգիների ընազդն

ը, իամ իսաշանն, սե անագնացու while to per Totale dedpolities տոյ երհշտակները վերանում, կորչում են երկնքում, երկիսա ь **мизьь и, и**диральнить L HN 6, 29 wappy (864. 1218.)

տակից Տայրենակիցներ գործի ibnemb bb Sbb Smbato Sp 4mq-Suppose payments I. I.Smրոնեանի գրական յորելեանին։ ժանգաժին Δանդրիր Հաշարու-Bhudp, of U. purpuphub muzառնական գիմումներ կատարած Embaraju guayugungka a hուիսյի, ապահովելու Տամար բա-Jacha angpomerbed abanet Bal dob, or bedown until flag S que Sagh: Acembe bbg jasjabbinc on womsh butahan gto dappayme to had swantapo օր նշանակուտծ է մայիս 25, hpough beaut dieps zabatuft www.n. bufaugusnesas Philip nualpab' had obserup papaden? nanggong f Imbapth Sadandan? phoporab t a. B. auchagbubp

Apulad Sobaht Lubaubulh **Յարդրախուղ Երևն** gant water Tupilipe Gandt beganne dans. burne was wellend be glast his purpubehap ubsamh, updabaգրելու Տամար անանց սիրայոժար dunbufgnifffebe «U USmenb. buth apulat sotupts: Lou mi hat happ of Buch Bohne gibb, a pade frager ambibacub ships. abl a Brotobook Burgmrubel bails

Inpanth and the finden-Abrama & bashe spoundhoth out up Chepteb. U. Cudabe be U. 1.18/67/1.

գրական ֆոնտին իրենց սիրա. յոգար գադարհուկցիւրն երևագ he bake pags. dagade be gap. darpe Calgata and angele of and 9. U. darfinghabbbi gehamparbumakan bangah ipa Me arplappiur Sadap apak Sperkent 2-14-60132 Oa. թորոսետնը։ Palyaka ahmb ambay mshabsh ագրրափոնն տահուջկրբեն (ֆետր was (1860): **Գեղարուհստակա**ն and bit which of wide highe bube a ba. pr Ob Fogtph ombad. buttere for buyod be aminu had Cop. U. Whiperbank fungsuhbpe, was t befuba beginhered for գեղաթունստական բաժերե Տա-

anphagha funditu fomգրած է յորելեարի Եկարեհրէն dmbdmphSph mmmhmmmple Ubmfen al ludognes what including, 20gaphar foliate which Salarite jas երքրահի բվանդրեն «ճահա փոս-Bulnh shead be hepmpubshepp dube upup bywatachb upushb Sty quibacub a Bankbook Brchep. Acpt the heavenby hep beingh տեր իրաշուն ը ունի նոյն Թիւրկրող meaning four bambine Browns & Sundancep Bancophibling 1=1աարարել Թե Տանդեսին օրը, պգարկներ չեն ընդունուիր։ Սրահին sty blobs ford upbet pub nembs tradmingmenten mideferrap fi

Cam ababable what clime. bBt queenBe dupon who was popp at track tilmily obligate Sulancidbable:

# 46ULFC SEDILI TER

sture, =406 28 - u. u. Supabbabh Bapbi. Babbbahal. pp, maphe 24th umuque S. L. S. A. gapbapabh aboutbace Bymp dmmmolempte ubant nomede Suspent 11/2 40 mondaget wohadamanoc Abut.

Done Six man Soupet apar and beneficial for mweht. 26/1 սկսաւ Տանլ անակու Թեան գրական Barah Shamanashr Sangah Tapampade Bheph abut Salur.

12 ար գիւղեն Ա 8 ավորհանի «Տովարաադրեր ենք» Վարտիք 248761 441646 և հակուի մինչեւ Տանգեսին օրը Swifte II: Lunms by p up 84. opph Smilhpmath pr dusmaphud ժողովուրդը պիտի իրականացնե be fem I deurup Juliphe Imly Langaharighen bebeinde A''n ma. Pope 4' வரச்ச அந்தத் வர புக்கமா. who i Grantamphama Philip madiniophi showdath he apurus ope - Sujhu II-, n. նաւ գտոնը հանանդրին ասան .im.immnonud Ehh:

# ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Z. U. U.

4 Մ. Մի ֆու Թայլիսաները brough Subapun unbbit Jones, урурь ур быдырь диник брап Sp Suday: 4 B. B. wyddt We pub t zwm of p dpgniffity յառաջիկայ տարեշրջանին Հա-Japa գու Թպոլի սիրա Sարևերով odunemb forespe, Sushu IIh be state St. Etienne paguege Segtine Sudap abquilate funed upo ges neves before nen togath be shamfor the Somme Buth be buspout pobby whofmlur tanage basmiphpl Մ Մ. ի √ արդիկները:

# 208 PUSAMAP GAMARKA

Bombh Le Cuprotextile gh. կերութիւնը հայրանուսը ԸՆՏԱ րարշ աղաւհի բերատատեմրրիա։ Զիելքընկի անան սշրի՝ իրքանր փոծների տեսնույն դեւ գագետ անստի երափանար, կրչանը դարը բշնածարչիշն նրաարիծի ին ինչպէս նաևւ ընտանեկան կան. գանառիկ փոխուհեսւ հրար ջախ. գանառիկ փոխուհեսւ հրար ջախ. ատրուպն մէջ երեր անդամէն,

Այն հայ ընտանիցները հա ազունի բևիտաստեմրբեն՝ ռեսը 8 Demanach 12 mafam erurg & jurpha, flynnn odmurbi mju mahfitu Bug ababa Le Foyerfe, up hybrig upup un հարկ հղած խորհուրդը։ (Le Fo.

## 111111111111111 QAZBOOKS, ZUITHO

h bigman Lup. Spinban ժրարակրբնուր, **L**urbաարար վահ. dupath azahbentbenet haget ոտև Նուագ կատրիտիար Հարմբupt Sman , Pe 3400 \$1. 9. wall. quimbuble abraged subabecut b 8իկին լեյկի, հովային նախկին papeababe alehoute Pin muldhe Shiph Lt 14 apabahi sudah ap գրած է դ. խանգատհանի,

## USUBULF

AULUUSBIT ZPUNUPUAU. (Octombu U.Supatibutil gemlan anedninifnifiant um. սասնավիայ յորնիանին առ. Թիւ)։ Գրեց՝ Միջայել Վարանդ. tember Lymm. Mountails գարանի Փարիզ։ 1930։ Գին 5 Praire to destrock rate .8m. amigal some

LUBBERT PERUTURALANDERS UZWUTZUPUT LUZNIP. Z. 3m. կոր Տիրոյհան։ Երկրորդ տարի։ Վենետիկ, Ս. Ղազար, 1929։

- Տույր գրգին հրրորդ տաnh2. 1930;

APER. UBL APEBER (gmt fpatarb uradmatumfing umահր)։ Բ. տպ. բոլորովին փոփոխ ուտծ։ Հ. Արսէն Ղաղիկեան։ Վե. նետրկ, Ս. Ղաղար, 1930։

Zwogb. - Imprimerie Armé-nienne, St. Lazare, Venise(Italia): ՀԱՅՐԵՆԻ ԾԽՄՆ (արձակներ իէրևաԹներ, պատմուածքներ), Գրեց՝ վահե Հայկ։ Զարդանկաng Մ. ՔէպապՖհան։ 1930։ տանալու ֆամար դիմել՝ Ar-enianEducationdal Foundation 331 Fourth Ave., New-York. կամ ճեղինակին Vahé Haïg 3316 Ventura Ave. Fresno, Cal, (U. S. A.):

# Speld ambler the chempali contite min phopome, uhb

Sall

behinne of phylos he

հերդիկից, իսկ մայրս

ափործերը գլուխ գլխի Կանգնած էին գլան

in dembet municipals as

damil to be makely

wannin his humphi.

themp dmithally acothe the gurgelig policy apolicy

to dominate dominam beg mande dominate dominate about am beg mande dominate appropriate of the constant of the ் முற்கா நிற்கார், அந் வுநிறி அம்பைத் அமையாக பிறமல் அம்பைத் ஆயல்யா பிறமல் அம்பத் ஆயல்யா பிறமல் அம்பத் அம்பதில் அம்பதில் கட் வழ்வந்தே

— Անիրառ աղա՛, ինչ չարն **ց**ուրիկ, Մայրս նորէն ալդերը բացեց

ar dujumg. Ihm-jhm guzchyh, 1882 ga ujumbu weh, ne umjnest dopu, hd what dopp, sp այնպես չարչարւել էր, այնպես

Մենակ էի. ոչ որ չէր նայում ինձ, ոչ որ չէր հասկանում, հա... hamingh shin, www.pang in hap adampunth. ac յանկարծ հեծկլաոցի.

கயிய அந்தன வந்நவர் வா கழக்பித் - P'ny hu juifu, if dupfil. dusphip showing the bedfews &

Մայրս հորէն ալջերը բացեց

ւ ես վրայ վագերի ու երեսին

. յանկարծ արցունդի միքից դարձայ ժօրս. — Մա'լրիկ, էն հրհիսան գո'ւ

րերիր, փուրիկն առաց։ — Ձէ՛, բալա, աստւած ուհց։

De Spain 4g on white

— Թող մայրիկը հանգստա<sub>ս</sub>

a fumame to

ներն այլեւս շողերից չեն ծն

APEL HUPPEL UNPALESER ւրմանկան գին իանդարաց է սասնաւոր սարժին ժը, որ պաշ

व्या गामिष्य में विषय के विषय कि չուկաարացիներուն։ Բոլոր անոնը, որ ոչ գրել գիտեն ե կարդալ. 45 ֆրանդէն dhathe 180 திரவித வயவுகியும் արար դատապարտուին։

արանական բարձրագոյն վարժարաններ ու գտնազան ահղհր

տարատավաս բարդարարդ պարտաբարասոր ու պատապատ ասօր-ար գիտավանա աշխատահունիր բանայլ հուրակին մէջ գորաւոր նու սանգ մբ կա որ կողմնակից է ամեր տարի արտագին պարա-գիրուն լատկացուած 20 միրիոն ունին անտեսական գործերու առակացելու այս տարի, ելևտական եւ անտեսական պարծերու ձուկ չթիանին ճամար։

\* Տնահոտկան գործավարունեհան հվտացոյցը որ անցհալ տարի 8,5 միլիոն ոսկի էր, այս տարի 13 միլիոն հղած է։

Մուսոյինի կր զինուի և։ կր սպառնայ հապական Թերթերը հոր արյաւանը մբ սկսած են Ֆրա սայի դէմ, հոր մարաանաւհրու շինութեան առթիւ։

փակուած, ի\_ ինչպէս դրեցինը, Լոնսոնեի ժողովը հագիւ ուրդպես դրացրեց, Լոնսանի ժողովը նագիւ փակուած, ի.

թիւ հրանսարկեց նոր ժարտանասերու չինութեան Այս առ.

թիւ հրանսական ժաժույլ անձանոր խոսբերը ըրած բլալով,

«Թրիպոշնատ կլաէ թէ ֆաշիսմը կլևե այն ինչ որ խոսատցած էր և պիտի ընչ ժիշու հարելի է այսօրուրձէ բացարձակապես վաստե ըլալ թէ Նշանակուած Թուակահին 1930ի

հայտին հասատին հասահա հետ ար. հետ ար. աշայիը գնանիհե քէա աս քէա մոնգամեսշագ ակաի նքայ.

«Ֆհարսադար Ֆրենրիաւ» իսևաւաջրրեն վե չաստաար «Վանրանք ա,րատնիա» ին մահմիր միարի վուտ տաւահես ձևամեհե մՀա աս մՀա մահշամեսւաշ անաև նն Ֆրանսա այսունետեւ իր նաշիւներեն դուրս ձգած է իտալիոյ Ֆրոստա այրուջատու րր շաջըւտարչ արով օրքը է տաքրատ բաղաքականը պահկանում երենքը։ Միսենոյի ինրքը է համրատ ամեն Ֆրանստես Բե էր սպառագինել այհ րոյոր երկիրծերը դրանց լու չեն հատվիոյ ձևոս Ռով «Դմայեր», որ միջակաս իր Հրատարակունիշեր, ամգողջ առաջին էիր ստակարույած է այս երենին եւ բուռն խոսքեր կ'ուղզէ ֆրանսական մամու

Հնդկական Տագնապը Սիմլալեն կը ձեռագրեն Ձէ Հեղկաստանի փոխարգան ճրամանագրով անպայման ժամանակի մը համար լհաաձգեց

opthunthp ժողովին նստաշրջանը։

գրապետները ժողով մե գումարելով բողոընեյին այդկարգադրու-Թեան դէմ, եւ որոշեցին խորհրդաժողովի մե հրաւիրել ամբողջ Տաղա գործ գրու ծորիկ մամուլը կացունեան մասին հորքերրակցերը, նամար։ Անվետապատի մէջ այ ժողով մբ գումաբունցա, եւ իրբեւ բո գոլ, ահղական ժերքերրուն մեծ մասը որոշեց դաղընցնել իր հրատարակունիւնը։ կանտիր տպարանը կը չարունակէ տպել hp արիոց գանագան հրատարակունիւնները, մինչեւ որ կա ռավարութիւնը դրաշէ։

ապարությունը դրաււ։
. Փոխարդան մասնանուրը համակի մը մեջ կը յարտեք Թե կառավարունին որ իրծուն կը բնենը Հեղկաստանի սահմահա գրունին եր բարձվունը և խորհրիր, բայց ժահահի դազադա կանունին իանպարեց ամեծ թանո «հեղայես դիւրին էր հախատեսել, կանաի չյաջողեցաւ խաղաղ պայքարի մը սահմանին 452 պանել իր բացած շարժումը։ Ան շղթալավերծ ըրաւ վաան. գրուն ագրի մեր գրում ուրեր է արդարել է հարերը հատանարությունը հայերությացի՝ Հատ մանձ է կրջի թւ իղ քրահակայի քիս դատերայուն գավարությունը հայերության հայեր հայերության հայեր հայերության հայեր հայեր

un dardali yarununliuz Ռուսական բերբերը կր գրեն Թէ ՏիսիԹբեվոջի, Սիոջ-եոլկի խորքրդային դեսպանաստան խորքրդականը, որ ժերժած եր վերադառնալ, մահուան դատապարտուած է Մոսկուայի դատարահին կողմէ։ Նոյնպէս մահուան դատապարաուած հե Լոնտոնի խորհրդային դեսպանատան եւ առեւարական պատ ուիրակունեան 19 պաշտոնեաները, որոնք չէին ուգած վերա-

# Ուրիլ լուրեր Խորմոդային Միութենեն

Այս միջոցին Մոսկուայի մէջ կր կազմակերպուի արինե. ըու գունդ մը (իրնեց բառով՝ պիտեէը — ռանահորդ)։ Արդէն իսկ արձանագրուած են 2000 պատանիներ, բոլորն ալ տամեր. չորս տարեկանեն վար։

«դրամնայա կաղենա» կը դրէ նէ հրկրին բոլոր մասհրէն ճամախմրուած նափառական մանուկներու բաղմունիիւն մր արձան խոսվուած է ափառական մանուկներու ըազմունիւն մը Արողղուի դէպի հարաւ, մասնաւորապէս ենթիմ՝ որ ծայր աս-արձան խոսվուած է։

Շիժծի Նովկորոտի Սովհար որոշեց հա առևել Իժէվսկի գործաբանին կարժիր դրոշը, որոմինաև Զատկին այդ դործա-րանէն 1000 րանուորներ ասն ըսնած էին։

Ալմագեան կը չաrունակե պամանջել...

Հայ դերձակը իր փաստարանին միջոցաւ մեկ միլիոն ֆրանը հատուցում պահանջած է փորձագէտ Այիեն, որ, ինչ-պես կը յիջուի, սխալ տեղեկագրով մր, յանցաւոր հանած էր

Պելկրատի մէջ կը շարունակուի խրուաթ վարիչներուն

Մզետոսաարդանրթևե թենսեմ մտատվտեսշերար երիտնեիր մտան։ դառևօրեն գանգատեցան իրենց վթալ կատարուած չարչա րանջներուն դէմ։ Տօրթ. Վրաթ Մաչէջ եւ 24 պաշտոնեահեր րապատրուա դրա ծորջ ուրաթ Մայեր և 24 պարասնահահի և ուսանողներ, որոնը կր դասունն իրրեւ պետական պատու հան, յայաարարեցին են իսասովանունիւներ կր կորդեին դանի վր օր վրայէ վրայ անվաս, չարչարելով գիրներ։ Ոչ վրայն ձեծած են արթաստանեակները, այլեւ չուտել կախած, եւ ուրիր անկարացրելի հանգակները, այլեւ չուտել կախած, թուն ուրջերը ուսած են։

րուն տարերը ուսուծ հետ Ուրիչ մի դոյամահց Բէ տստիկանունիլուր կը սպասնար չարչարել գիները, ենէ, չստորագրեր խոստովածունիլու մեր Գիխաւող փաստաբանը պահանինը բժշկական լանձնավառել որ կազմեր, ջնակու համար այս խնորիթը։ Դատավարունիան ըն Բացքին, պաշտպան փաստաբան մի կարգաց Ձաղրեպի նաընկետցրին, պայտագան փաստարած մր դարդաց Զաղբարը ծահարադանին կորմելեւն-իներելեւ Սիետը ելելիչի ել են առանարդ միու-Ալույսը ձերրակայած եւ ինաս արձակած են, փաստ դգանեւ ըսկ, բայց անոելի տանցանջներու. Ենքարկելե, ինու ըւ Զուանել մր կախած, որնեսլի գարկած, մարմելին գանագան մասերուն արիւս կապած եւ ուղաքափ ձգած են։ Շատ մր ամրաստանետլներ ետ առին իրենցշիսոստովահու-Սիւծևերը».

Z. 8. Դ. ቀԱՐԻԶԻ ՇՐՋ. ԿՈՄԻՏԷՆ ԺՈՂՈՎԻ կը **որաշիրէ ծարիզի եւ շրջա**նի բոլոր խումբերու վարչուԹիւններԼՆ մէկ ներկայացուցիչ այս ճինգշաբԹի իրիկուն ժամը Չին *Ցառա*Հի խմբագրու Թրան մետ, մե Թրօ Louis Blanch դիմացի aux deux Sta-tions սրճարանը, 225 Fbg. St. Mariin

# ԱՒԵՏԻՍ ԱՎԱՐՈՆԵԱՆԻ ՔԱՌԱՍՆԱՄԵԱՑ ԳՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԵԱՆ ՑՈՐԵԼՒԱՆԱԿԱՆ ՀԱՆԴԵՍԸ

SOUNT UNIONITY OF UNDER WALL OF SOUTH OF STREET

Ի ՆԵՐԿԱՅՈՒԹԵԱՆ ՅՈԲԵԼԵԱՐԻՆ

Հանդիսասորութիրանները Էյֆեյլի անհեկի կայանէն պիտի նադրդունն անհելով ամէն կողմ։

ցաղորդուրս աստալող ասեր վործ Մուտքը ազատ է: գոնսերը ստանալու համալ նախօրօք դիմել «Ցառաջ»ի խմբագրատունը՝ 336 Fbg. St. Martin, Հայ գաղծակա-նաց պայուսնասունը՝ 71 Ave. Kléber ևս Վ. « . վաղարչակ քյագ-ւործանի եւ Մ. «պորսամեսնի 63 Fbg. du Monmartre

Արջեր 10 տանդվաց տեսծ դուանն տեժիկուաչ է։ Պորս ու մ. ժախարգութի ու ու ունե Պաsrumsnitight Հ. Մ. թ. Մ.ի սկառետական մեծ ցերե-կոյնին հունիս հին Petit Journalի սրաճին մէջ։ Բոլոր միուԹիւններէն կը խնդերուի նկատի ունենալ այդ

4. 6. 7

ФИГРЯР 4p2. 4ndpinth ишр. պողարար ժողովի կը հրաւիրէ հետեւեալ ընկերները վաղը Ձոphazupph huhhmib dudy 9hh Rue Tournonh & Rue St. Sulpiceh անկիւնի որնարանը։ Հայկ Մանառճան (Ռոստոժ), Արսէն Undunghum (AtiBach), Imampto Շվաւոնեան (Վրամեան), Հայկա-զուն Պօյանեան (Վրաժեան), Միրինան Քիւրջնեան (Քրիւ-պափոթ)։

գիլվիլի Ռոստոմ կոմիտէի ժողովը վաղը ջորնքշաբնի իրի-կուն ժամը 9ին /31 Fbg. du ժանատոսեին ըրեկաւուԹ-իւն։

U. P. U. P.
LPALD Queen. Speckbann grags. գոմովն, տես քիրժշանքի ինիորանը։ Կարևոր օրակարդ։ Նոր ւրչութեան ընտրութիւն ևւև., and marker of the company of the party of the company of the compa

2. B. F. Links Anandpamiles Գրագարանը բաց է տժէն ք Դչ. Եչ. Ուր, իրիկուն ժամը 7 8.30։ Տեւական բաժնեզին Gido: Sheahad paddight 2 Fr. milandight had momenta-dad' manfil for momenta-dad' manfil 1 Fr. 4m-of 262 Rue Duguesclin (Pf. Pag. 4pp dom) (Ladi.

## ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

Շապին Գարահիսարցի Ա. — Emight Faquathomogy the quarks Junquahum Leg thamit for garner Ship. Ukpanhan: 2 Mighamit quantum di panhan: 1 Mighamit quantum di panhan ti Linda, fini yaka tumba ti quantum di panhani pit quantum ti mungan mana ti quantum ti mungan ti mungan ti mungan pit quantum ti mungan ti munga

- Ուրֆարի Ցակոր ԳԼորդհատև կը գինտուէ իր հղը։ Արթահամ Թանստուրնևան, Արրահամ բ<sup>ր</sup>ահատքենան, որ 1914ին Ուրֆայի կոիւէն յնտոյ անյայտացան է։ Իր մասին լուր ունեցողներէն կը ինկորուի իմա. gubi 8mina 9tinpababh, 5 Rue de l'Ecole, Arles, (B. du R),

France. - Կր փնառուին Խարբերգի Աշուան գիրոտուրեն Խարբարդը Աշուան գիղացի Արտան եւ Տա-ճատ Ցակորնան, Հօր անուն՝ Մանուկ, մօր անուն՝ Մարտ 1915ի աարադրութնան սիկոցին դանուած են Սուրին տոր իրնեց quintand by Unieps are person duting drawd & afresh daged 5-7 maybey and would be off; haughet Indiabuta taipen-bubb, 14 Rue Ortolan, Paris (5)-by forgrach Uniephwing Obe-

փնառէ իր հորհղուրորդիները Յակոր Պէնսեան, Պետրոս Պէնս-եան եւ իր հղրայրը Յակոր Պէնսհան։ 2 տարի առաջ Ար Թղեակցերն եւ կ'ապրերն 40 թողմակցին» եւ կ ապրիքա միասին հետևեհայ հասցիկն՝ Յակոր Պէհշհան 428 Park ave-Worcester Mass. U. S. A. Իմա., ցնել՝ Վարդան Պէհշհանի, 64 Rue de Bonnet, Lyon Rhône. — Կը փնտունմ դէժակսի վերի

րուգառիները Ղազարոս, կա-թագառիներ Ղազարոս, կաեւ զաւակները Ղազաբոս, զա-Թէիս Արատուհիս եւ Որբեդրօը-որդույսպասակները Աւագ, Մատ-Ֆէոս եւ ըաղիկ, որոնք աբսոր-Արատում հետարում անահուն անահուն հետարեր հետում են Արատում հետարեր ատիս մե 1915ին։ իզմիրի դէպքէ ինան մասին ստոցիկը կանի իրենց մասին ստոցև տեղեկու Թիւն տուողին 500 ֆր. նուէ հայտնի հարարան հարարան հայտնի հետարան հայարան հայտնին հետարան հայարան հայտնին հետարան հայարան հայարան հետարան հետարա արբնարդներ տեստասոնք։ մեսսի ոսոնիաչավ ար կսշտաչավ wasoc: փաղ «Ձատան»ի։ մե իդո-

Մուզուին Ցափատ կարող ըունիներ։ Լաւ վճարում։ դիմել՝ Վանագրանի, 9 Rue Papillon.

ՄԷԹըօ՝ Cadet.

Հայն՝ը, ձեր ֆիւանդները խնաՀայն՝ը, ձեր ֆիւանդները խնայի
վասանուհեր, եւ աՄենայի
վասանուհերամե դիմեցէ ը՝

GRANDE PHARMACIE DE PARIS

87 Rue Madier-Montjan, վալանա Հոն պիտի գտնեք օգտակար խորդուրդներ եւ առաջնակարգ դեղեր (արեւելեան եւ եւրոպա-կան), ամէնէն վար գիներով։

րքնփակել պատասխանի ֆամաթ, Ֆիւչնեն։ (Գրոշմաթուղթ՝ հ բալ կուտայ ուզուած անդերու Մեր ֆայ Թարգմանը ծիրա.

# ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

96 r. Rivoli, stp. Cuptt Upstem 50 t. tivoti, offe bomple legidus, to his in stophoned gamelocal manipa to having a graph to having a graph to having a graph to have legidus and the following (familialism) the familialism to the famili

Luran h (banahaka) sujugum (bayash 14k) susungum (bayash 14k) sungun (ba
sunh (banbash 16) jugun (ba
yasupun ba sa sungun sa sa sangun
ba sa khangun (asan khasa
sangun sangun ba pandanaban Phuby համար դիմել Կարապետ Մանուկետնի, Café Arménico, Charvieu (Isère).

# **ՀԱՄՈՎ ՍԻՄԻԹՆԵՐ** ՏԱՔՈՒԿ ՍԻՄԻԹՆԵՐ

WAGRAM AUTO ve- de Wagram

WAGRAM AUTO
73 Ave- de Wagram
63 Ave- Gde- Armée
149ter Bd. Villette แปกกฤษ กุษเบโปซิพธูลูกู่ เป็นประม 100 จุ๊กเพลิธ์

EMPIRE theele-Zoe' 37 Av. Wagram

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS La Gérant H. STEPHAN

## **รับสุริกษ สุทินทานส์ทริกร**

### **\$1066** U TUPUDENT

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄէԹրո դակոն եւ դէն <del>Մի</del>շէլ շեռամայն Littré 36-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

SOPP. UULUV

38 Rue Rochechouart Ut Pro Cadet & Anvers Autobus J. Jg Tel. TRUDAINE 56 - 58

*Թոջերու, Ստամոջսի, Լեարդի եւ Աղիջի* հիւանդու<del>նի</del>ն։ Ցատուկ լարկաբաժին Վ*ե*ն*երական* եւ *Մորքի հրւանդութ*ը ULTRA - VIOLET ճառազայԹներով կը դարժանե կարի, ջղային, Արեան ֆիւանդուԹիւններ եւ թուսա թթ, որադր... որա գրությունը 9—12 եւ 3—7, կիթ. մինչեւ կլ

# 

ewounupuu enլոդ զառոյեն, վաւնբացնալ նաջուակա անդամ Société des Comptablesh (E. C. I.) 150 Rue du Fbg. St. Denis, Paris. Téléphone: Trudaine

4L USULEUV այցելու առաարակալու Թիւն փորբ ամապայ 4L 4BSULEU Régistre du Commerce. Patente. d'affairesh, Bénéfices Commerciauxh 4 Impôts sur le re-

UNLOFSTH RES ERSUPING F

8 4 4 1 4 6 6 6 6 6 6 UUDU AUSTERARATERE CANDE

57A Rue Nationale, MARSEILLE

ZUB4. PANGUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVIL 29, Rue (Place) des Fêtes, Paris, XIX, Tél. Nord 88.

And the control are even of animal and the left of the control and the control



ZUBPEZU4F8ZET, OFSNEBEF MUSEZNEBEZE մ. ծնե կ'ուզեք փոքր **հողա**մասի մը՝ տեր ըլլալ *Մա*ր մեջ. շաջարի գործարանին հտեւր, ամեն մեկ *դովամա* դաթև (ինրարճ բնիս-են ան նագրը!), միդրնին դրժ։ հ

թ. Մեր ձեռքին տակ միշտ ունինք վարձու խանու#» . տուներ :

տուսոր։ Գ կը շինենց եւ կը նորոգնեց տուներ պայմանագրու ԽորֆրդակցուԹիւմները ձրի։ Գիմել՝ Comptoir "Ո Պ. Աստտուրժանի, 42 Rue St. Barbe, Մարսելյ։ Ժամը 8-30—12 եւ 3–5-30 Ձէլեֆոն C մ Comptoir Rep

# SUDSEL CITAL PP ARLISE ROUSH

Աժենադիւրին եւ նպաստաւոր պայմաններով, Գեք Մէն Լազարի կալարանեն 8 վայրկեան, ելեջտրական Գ ամը 10 թրեր, հրթեւեկ 0.90 սահթիմ օրական, 2,3 հ եակով ափարթելոմաններ, ամենավերջին Conforted, ամա տար եւ պաղ Լուր խոնանոցին եւ բաղնիջին մէջ, կեն Հերմութիւն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 հաղարեն 100 ֆրանց — միայն մէկ ջառորդը կանիսիկ, մէկ ջառորդը հրվու տարիէն, իսկ մնացնալ կէսը 5, 10 կամ 15 տարին pulh, gam hada, mbmuhub wahah umhad, supheptb Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière Հապարի մոտ։ Ամէն հինդշարթի ժամը 4էն 6 հայ Թարգ<sup>մ</sup> ախար ատ այ պէտ ը նված բոլոր բացատրուն իւնսերը

## ՀԱՑԱԳՈՐԾ ԵՒ ԱՆՈՒՇԱՎԱՃԱՌ MAISON JOLIVET

17 Rue St. Lazare (Rue St. Georgesh անկիւնը) Nord-Sud: N. D. de Lorette, ֆել. Trudaine

*ሀիՄԻԹՆԵՐ ՀԱՄՈՎ* 

2118114

bph կ'ուզեց առանց վտանգի նիճարնալ, գործաննցեն կ տեղ մեր մասնաւոր հղանակով պատրաստած SIN JOLIVET հացերը։

nethulf կատչիսաջով, շուշվայով, ճապուռով եւ etd

ֆանիսի զգն տասանար հրդանանիս է հարցրուկը երափանու Հանրան հարձանար հրդանանիս հարդրուկը երափանու

# BUTFUL S

3 **ամ**ս. 6 ლմս. 8ար

BPULUU 35 \$. 70\$. 140\$. 20 21.40 21 RESTHE **FREEFE** 6 mg. 10 mg

# "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN խմբագրունիւն և Վարբունին խմբագիր՝ 235, Faub. St.-Martin թմբագիր՝ 5. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Tro: Louis-BLANC ou JAURES
Téléphone: NORD 67-23 MÉTRO: LOUIS-BLA Հասցեի փոփոխուհետն համար պետք է վճարել 3 ֆրանք 900FE%!!6BP ប្រាទ្ឋ 1930 M A I 1930

OFUPERP ULTUBEL FULUEUS BE FRUSUL

AND MOUE

# ከበ**6**8 ፊኮዓር ԵՒ ՄԵՐ ՀՒԶՐ

Ագրիլ 23/ին, աննավորն Թաց նորու Թիւն մր փորձեց թէմա-ու Թուրթիան, Պոլոէն մինչիւ Էնկիւրի։

արու Bpa'u մը, որ աւհլորդ անգան մրն ալ կ'ապացուցաabliphurp fountmourspire, purlible mad ambgeplur.

արիսարու դատարակարով տուրարու եւ արդը հայ դարասիայու արիլ գարափարով տուրարու եւ արդականերու Մա-արիլ 23քի, եւ ամբողջ մեկ շարաթ, հռչակուհցաշ Մա-արու Օր։ Ամբողջ մեկ շարաթ Պոլիսն ու Էնկիւրին անյանուկներու տիրապետութեան տակ, փողոցներէն, պարւրլը գիրչեւ պետական պաշտօրաասերբերը արեր արաջու առաները։ Սարբուեցան Թափօրներ, գրոսան քներ, պաոյա II գարաշարձ անշաշրբե, մփակ անաորբրադրրեն։ իշնա-որջ Օճախոր վարիչ, համալսարահի վերատեսուչ, տեփ. Հա, հյալը կուսակցութնեան բննիչ, կրթնական տեսուչ, Հայաստեսում, աէփ.

ըըն» կերպով գործին լրիութեան պատրան ը տալու հա. "Սերկերը Թղթակիցներ դրկեցին, մանուկ նահանգապետին <sub>բաղա</sub>րապետին հետ տեսակցելու համար եւ հրատարաերած յայտարարութիւնները։ «Վալիոն ձեռագիրներ ։ ը, քեկայի և Լաժեն փոչայի, վերկայես հրկահա մա-որել երկաարական մարմինահր կազմունցան և անցան չ-ը հերկերու գլուխը, մեկ օրուան համար Մրուշա մեր սովորական հերևուննակը, պիտի ձիժադին ը

**հորու Թեան** վրայ, գայն վերագրելով Թեթեւու Թեան, կապ-

had tanhane Bhates

dbp կարծիջը։ Ո'րքան ալ ծիծաղելի երեւայ, ւր մահուկներու այս գորաշարժը կր հերկայացնել խողոր ը վաղուան Թուրջիոյ համար Եւ ենէ կ'ուղեք, կծու դաս ելի համար։ Մեր ինջնապոհ և ծոյլ ամրարտառանունեան

Ասդարեւ, ի՞նչ որ կըկատարե ֆեժալապետութիւնը իր «Կեծան իշխանութեան հաստատումեն իվեր, ներշնչուած կ հիմեական մաանոգունեամբ, — Արթեկնել թուրջը։ Զայն գարձևել իր երկրին, իր անկախունեան, իր ճակատագրին։ սացնելով, — պատրաստել ևոր սերուեղ մբ, տ արդիական դաղափարներով։ Սերունդ մը, որ կարենայ լ <del>Թուրջիան</del>, իրրեւ ազգային պետու Թիւն։

եյս մաանոգուննելն կը թխի նաև։ մանուկներու որ մատարոգուխներն կրթիսի հատեւ մանուկներու դգրդա<u>.</u> որաշարժը Պոլսոյ փողոցներուն մէջ, Ֆախիինչն մինչնւ Ezgm lurmg dbb հրապարակը, մանուկներուն ւր պաշտշնատարներու կողմէ և պաշտշնատումներու Միեւնոյն առիքյով, Էնկիւրիի մէջ մանուկներուն իստ-, մանկացած էին վարչապետ ԸսմէԹ, Երեսփ. Ժողովի ագահ Քեազիմ փաշաները, դործավարները, գանազան **օնատարներ** հեյլն.)։

<del>Բաղաթացի</del>ական կրթեութեան այս ռազմախաղը ապահոոր հերջնչուած է բոլչեւիկներէն։ Ոչ միայն իրրեւ գազա-

այլ և իրբեւ իրականացում։

ոսկուան կրնայ ասպարեզ կարդալ բոլորին, այս ճամբ։ և Ած է որ դամիարդ գաղարդությունը և այն արև է Ած է որ դամիցուց օգտագործել որ եւ է ած, որ եւ է Բ ցուցագրական դրրումներով Թնդացենլ փողոցներն ու Կրակենրը, բարեկնեղաններ սարջել այս կամ այն դէպջը համար

երեւս Գերմանացիներն ալ դեր ունին Թրջական այս նո-հան մէջ, իրրեւ ջաջ մանկավարժներ եւ պետական-գինական վարիչներ։

Rais, ինչո՞ւ կը զրաղինք այս մանրամասնութիւններով, Իրականունիւն է որ Թուրջիոյ վարիչները ամեն միջոց Իրձեն, ամենավերջին դիտելիջներեն կ՝օգտուին, վաղուան Քացին պատրասանյու համար այսօրուան մանուկէն։

Ri գտնադարդրինն շատուրն իրաչ ճաշագ թր բիր որևուրժիր Ասպարեզէն բշելով հոճանհին ու ժոլլանհիր, ուղղահերև ու սպիտակամօրուսները, Թուրջիոյ ճակատագիրը ած են 1908էն ասդին հասած սերունդին եւ դալիջին Ատոր համար ալ, չեն վարանիր դիմել նոյնիսկ արհեսան ժիջոցներու, որակագի թերջունենան դապափաթներով հայսօրուան եւ վաղուան սերունգը։

եռեր այլեւս արժէը չեն տար Գուրանին կամ - Օսժանին,

Squite Smally wphednessphie

<sup>ր</sup>**ջան ա**լ անյազմելի խուչընդոաներու առջեւ դանուին, <sup>6</sup> ալ ծիծաղելի Յուին իրենց յաւակնուԹիւնները, ալ ծիծաղնկի թուին իրենց յաւակնութիւնները,— Կլ ծգտումը, ինջնին, կ'ապացուցանէ թէ այլնւս ալ ծիծաղելի

ականի հախու հետ չէ մեր գործը։ «Կրտակցեց Թուրջին գարժանապան ձիգերը, 1921էն «Ար Թարժափումներուն, խոսանոցի կորւներուն և Մուակնունիւններուն հետ։ իւ ենէ կրնաց, ցիծացեջ ինչպէս նախապատհրագմեան օրհրուն, հրր կր պատթե սենք 50 տարի առաջ ենք անցեր։

ասար 60 տարի առաջ արտացը։ հուրքը Թաղեց իսլամումիրերը, փոխարեծ պարզելով ազգի հեների դուջը, զարոցական մանուկներու ծնոքով։ Մենջ Կ մնացած է որ մեր մանուկներուն հայերեն խոսիլն ալ Շ.

UUUULL

LUBE LUBBLE OFF.

դե անել այս խոսհաժերը ատվ Ֆրևունի «բեմարմոր է սև

- «Զանի անը օր վերջ, Գա ու ճափարտը, թավաքարը ու քա պասկոսի մասանարիր առքը։ — «հասի ան օն վոնք՝ հա անորար, ինան ազետուսարբնու ժաճանցուր, եգինին ու ուանեւ իրար դատապարտելու հ

րայր գիտվը տեժետը նետն։ քախախ ֆետաքըքնուբիրք բւ պիտի բաւականանայինը։ այս անխորհուրդ քայլերով ոչ միայն կդե<mark>ր</mark>ն ու Թա տի պախարակուին եւ դատապարտուին, այլ դայ ժողովուրդը իր բոլոր բարքերով եւ Թերինե ոնաի ֆորուի ըւ վցիս ակաի եսպ արմակար մասանարի բո նով արմակար մասանարի բո

Այսի՞նչ անկում եւ ի՞նչ բա-

Ուրենն այնքա<u>ը ք</u>աւնա<mark>ն</mark>աջ բւ դրգայինով այր առակցար նիրախրժեն, մանցագ թր8՝ աղբողջ ազգր վարկաբեկելու եւ զգև աճժույիր անգարատարաբութիւնը ոտնակոխ ընելու ֆամար, անուն ստոր քմաֆաճոյքներու ոխակալ զգացուններու: Օալինիէ Խաղի մանկապար

ոեզի քանի մը կտոր խաթխլ եւ դագրւ 8-10 սուրիական ոսկի անգբե աշրբնամ դուսանարդրբեն ւած ևն վիեւնոյն Թաղի մէջ, Խաղեցիներու կողմի բաց ուագ ազգայիր վարգարարի գութիւրրբն սւրկը Ուտծյան ինտւ հաղ տրինտւ տանական-գանակցութրոր դովը, սեսրճ արանասուանըն վեցի դասիր ա Մաևարի կրա։ Մեծ ուժըմ դովորնուր ավ, ենքան ժիմով րբ իրն եւ դիմա հերհանադրդեն ժետաչ արգառատարակ գետև գործություն արնասհեսուայի շրդրբեն։ Հուրա ալնալ, մեկ երկու խանգարիչ եւ առետ Ժողովականներու ազդեցունեան եննեարկուելով, բոլո. րբական ներողաստութեամբ եւ պարտականութիւնը եւ քրիստո-ըովին մոռցաւ իր կոչուցն ու ցաւ։ Ամեն միջոցի դիմեց Թաղե ցիները պատժել տալու, այդ ա ու կազան դիրչեր , րբենիր ր տնգբն ըսատնարրբեն ժնտ խարարութեան եւ ժավասկոսի րյս անգատ՝ ու դամասկոսի կառավարիչին ՝ ներկայացաւ, նախատեց եւ նախատուեցաւ, կառավարիչին այ մերժուեցաւ: նգամ շունչը դատարան

## բերջաբորը ՖրևեՔեՒԹՈՒԲ ՉԻՆՈՒՈՐՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵՒ

— ՆըսԷպինի կողմերը, Հիւշ սիսային Օուրիոյ սահմաններում վրայ. ֆրանսական օդանաւ մը երբ քննունիւն կը կատարէը, արսեն գիջուսնորնենու իսվու յան՝ Հարդայան գրասանության։ Նատրաւիր դբե մարսւով ո մադիրը և Հր։ նաբոնսոր Ֆաւ անցավուտ գ

**Օ**դանաւը բաւական բարձրանալէ վերջ, սկսաւ ումըակոծել գինուողներուն դիր երևն՝ սնու նրգտնքիչ, դրտա,

րրեն վերուսերորը. Խուհճ ուսիրարար այս Ժբանբը ասւհճ վերուսերորը. եւ կթյարձակին Գամրշլըի ֆրանֆնարսանի ժիրսուսնրըն ին սահար-ռովար անավարացիր գնաև Վեն-նատակա հասենքնի ձեպը-

# 00C 00h6

*Ինչպես ձևոբակայունցաւ Կանջի* 

**ԾԱՆՐ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆ ՀՆԴԿԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ** 

Ինչպես հաղորդեցինը երէկ, կիրակի օր ձերբակալուե. Նահար, Հեղկաստանի կառավարութեան որողուժով։ Ձերբակալութեիւնը տեղի ունեցաւ եղերական պարագանե. րու մէջ։ Առջի գիլերութնե, ինքնաշարժ մը Ճալափուրեն ճաժ. րայ ելելով որընվաց դնաց կարատի, ուր կը դանուի կանտիի րանակատեղին։ Ինդնաշարժին մէջ նստած էին շրջանին դա տաւորը, ոստիկանապետն ու իր օգնականը, իսկ ետեւէն րիշ ինջնաշարժներով կուդային ըստն՝ ոստիկաններ։ Runba ժամանում էն ջանի մր վայրկեան լետոլ, ստրկանութեան ներկայացուցիչը արդէն կանգնած էր կանտիի գլխուն, որ կը Էրարան։ ընթիանարար լատարեր ղե քայոն՝ աշմմաշագ դարարի ղէվորին, ընդոսա արիքնցուց Տեդիկ փելիսոփան, որ շակուհցաւ անկողնին մէջ։

կանաի հարցուց Թէ ի՛նչ կ'ուզեն եւ իրթեւ պատելսեց ձերբակալման հրամանադրին ընկերցումը։ Առանց չ Առասը Տամակերպեցաւ լանց ձերրավալված դրամածագրին թմինցությալ Արանց ամե.
Հարկենեւ գինադրուկենան, փիլիսովան համակներակցաւ
ձերթավայվան գործողուկեսմեց։ Միայն ինոլից որ արտոնեն ձերթավայվան գործողուկեսմեց։ Միայն ինոլից որ արտոնեն ապով լուալ ականաները, ինոլակ եր արտանարդե Էնդկական ծի-ապետաարունիներ, աստուն արինցած ատեն։ Նոյն պանուն թիությաւ արվենցած երն հաեւ եր բեկերները եւ իր չով վագայծ։ Լանաի երանելա առաւ բոլորեն առանց

աւրքանմ ահատանրմությրբնու թւ ին օմդադիորդորիքը դէկուր հարգ. թւ ին ճով վամագ, դարաի չետգրչա աստ և հոքսեք, աստրն ppg magnahan gangaf ah, urddurag dubanbeather gpmul. առանց ակներեւ յուզումի, հրաւիրեց իր աշակերաները երգել դար դէն, դանարաշահն արմաշահութնաշ կրջերամահգի դե դէն ժգետիտունթար։ Արիրուդն արմի ուրբնաշ երմչարուն հուժ-ակր թեմե սե իւհասնարչիւն ջաշտաներու ին փառք ունեյորևու անց թեմուն եւ արադօրեն փոխադրուհցաւ կայարան, ուր կը սպասեր Գոմ-պեյի Թղժատար կառախում թթ

Մասնաւոր վակոն մը կապուած էր վայրաշարժին անժիջապէս հաին, ուր բորձրացաւ Կանաի, ուղեկցունեամբ հրկու ք յրասի կարախ իրժվիրժն քատա փաստասի իրժրահանի արևը սոախվադրրիսա՝ սեպեն դեկն րշեսանանի։ Սեսքրան արևն չադրբ հատեր բանում արև

լչ յասող, чատար թուցջուրը դատ. պատաւոր թուցապրարը ու «Այ, որում սկարագոյիսիթը վատ ինեցուցած ելիո Ու ժերքապես առաջեորգունցաւ բանու Աերթակարութիւեջ ահոգի ունեցած է համաձայն 1827ին հաստատուած օրենքի մը։ կանար չպիտի դատուի, այլ իջ-խանուԹեանց արամադրունեան տակ պիտի հնալ անորոշ ծաւ մանակով։

ւրը հագիւ իմացուած,զանդակներով հաղորդուեցաւկան։ այիի հաւատարիմ Թադերուն մէջ եւ մեծ յուզում պատճառեց։ նանոն նրիկրթևուր վոմղդեւ դրացաստասուրթնես թե մաշկութնաշ Մրդիկտանը աշարձանաչ ոսունն չսծակութնաշ թե մաշկութնաշ 

գրուսավարութիւնը շատ իրկա միջոցներ առած է, իռու վութիւնները կանիսիլու նամար։ Շարժման մէջ դրուած են Թէ կանոնաւոր եւ Թէ օժանդակ ուժերը։ Ջրահապատ ինջնաշարժներ կր պատին Պոմպեի մէջ։ Բրիտանական գինուոր ներ տեղաւորուած են ջարաջին վտանգաւոր կէտերուն՝ վրայ Ցետոլ, գինջ բաժնուած է առեւտրական տուներու եւ դրամա

ընծայից փիլիսոփան իր ձերրակալման պահուն, որոշած է փո Տիկին կանար, որուն ժուժկալ ըայց լուզիչ հեծարանք մր Յատի, գշեջ ըստ սուրա է առուա-րական պահուն, որոշած է փո վարիլ ջաղաքացիական արդրավարմուներար պայքարը։ Կանաի հախապես յաջորդ հշահակած էր Ապես. Թիալնին, որ շարժժան գլուին անցած է արդեն։

Պոմպեյի մէջ վինկատրի ժողով մը տեղի ունեցաւ, որուն կր մամնակցէին մոտ 100.000 հոդի։ Բանախոմերը լայտարարե ցին թէ կանայիի ձնրբակալությիւնը նոր գարկ պիտի տայ ան. ցրե խը, գտնարի անդրագալութիւուր սոր գարը պրար ասց ան-նաագանդունեան դաժում էին։ Սուդի օրը հաւտաարանունեանը եւ հանդիսաւորումինանը պանուհցաւ կավարնայի, Լանօրի եւ ուրից դապարիսրու մէջ։ Ուրրց հագափանա գրոսան գները բե տաձեղունցան։ Սավանիայի բաղաքավերանական իորքուրդն ա բետաձերն իր հիստերը, նակառակ եւրոպացի անդաներուն բետրիլու Թեան եւ ժանկշականերուն ենոնայանունեան։

# plin't durpmyminingui

Ձերբակալութենեն ջանի մը ժամ յետոյ, Պոմպեյի կա վարունիւնը հրատարակունհան տուաւ հրկար զհկոյց մի, որ կլրսէ,— Անշնազանդունհան պայքարը, որուն գլխաւոր դրդիչն ir inhumamord he b եղաւ կանաի, իրրեւ հետեւանը ուհեցա արտություն և ծանր խոսվունիեր՝ հարուցանել կաստանի րոլոր մասերուն ժէջ։ Ողրալով հանդերձ իր կո կիցներուն դորժած արարջները, կանար հետաքետե անկ պայքարը, — առարն հարունքրար — արվրադ աևշանըներ եւ նոլնըան անվհաս վախճան պիտի ունենալ։ Սակայն դէպքիրը ցուց աու.ին Թէ իսոսվութեամբ չգործակցիրու պատմունիւնը, իր ժամափորձերով եւ արիւնաներունեամբ պիտի կրկնուի նորէն, ենէ իշխանունիննը չժիջանաէ շարժ**ման վարիչին դէ**մ

the sulpublitte harsut

Ապրիլի սկիզբեն մինչեւ 20թ. ներ եկած թուրբիայէն Գամրչը (Ռուրիա) ճամբան գիւրտերու կողմէ կո որասյուած է եւ նագիւ մերկ ու անօնի վիճակի մէջ սադման սած։ Մօտ ատենեն՝ պիտի ճաս Նին նաևւ ուրիչներ, որոնք աւե ամ մաց մալլց փավա աօդակ, վլ hinna libon:

# THE PANGED PARTY OF PARTY OF THE PARTY OF TH ՄԱՏՐԻՏԻ ՄԷՋ

angh op bubp funninelihed ներ ծագեցան Մատրիտի մեջ թգար մեզ, նրժփանուցրքն ար-տայծոն ին դվուի դիտոերաս-ուհ տարդե դն ի վեն հուսց առի օտեցնու Որաիկան ուեն դի ունեցան ոստիկաններուն եւ ուսանողներուն միջ եւ: Այս վեր ջինները կարմիր դ-րօշ պարգե-ցին բժշկական ֆամալսարանին վրայ։ հրբ ոստիկաններն եկան ուսանողները ները <mark>բարձրացան, կղժինտըները</mark> րաւ եւ բազմանիւ մարդին սպաննունցան կամ վիրաւորուն

պառավարուԹիւնը, խոստո-վանելով կացուՌեան ծանրու-Թիւնը, կը յայտարարե Թէ կանգ չպիտի առնե բացառիկ դիջոնրբեսու առջար։ Ինտուտու թիւրդրին ունսւագ դր Ժունսձա վարչուն հանց, **Երենները զսպելու համար, գակ** ունցաւ Մատրիտի ճամալսարա րն։ Ոնժիքսորնար ձարաժար ետ։ նախօսուԹիւններ

# ՆՈՐ ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Quinos Spilypie de depar bit Հաճի Էմին զատէ մորնի գործ։ րանի Թբքական անանուն ընկե. ըուն իւնը 300,000 ոսկիի դրա. դագքաւխն ապեսմեսվիր ցնելով, դաշունյարդարի որոշում տուած , է՝ Առնուած տեղեկու.. <del>Մետև դամաձայն, ընկերու Թեան</del> 18 ամիս առաջ թուսիա որևան 156,000 ոսկիի մորԹերը՝ Ռուսերը տարի մր վար դնելէ յեսույ, կէսը վերադարձուցեր են։ Ապրան քին կէսին կոն նևալուն արտօնու Ֆիւն ասւրն գը, ետին այժ աա նար նրբնասուր գ արսաբինար անժարն նդեր են եւ 150 դրուշ արժա ապրանքին 30 դրուշ տուեր են Հոս եկած՝ ապրանքները, դաս. աստունլով դանդերձ որ Ֆրքա. կան ապրանք են, չեն վերադար ձուած ընկերութեան կողմել կա ռավարութեան դիմումը ուշա գու այս մեծ բնկերութիւնը ուն։ դրութեան առարկայ չէ եղած թրնա որ դերուսանում թունանին Մո նունն փամոնսես այսունանին Հարանս դերուսանում են տագնապի այս շրջանին, 300,000 ոսկի դրամագլուխով ճասապ ասությետը դն սչըչտնուղն ձառա

# 80Ph Lb L. TLAN LONG BALL

Անատոլուէն ցորենի ներա, Ֆումը կը շարունակուի։ Առեւ, տրական սակարանին ֆաչիւնե րուն դամաձայն, այս տարի Ա վակոն ցորեն պիտի գայ, աարուանեն 3.3.5 անգավ

ասնարն մերրևս ֆադու-արայութը ին սահույթը անարութը ին սահույթը միա դերեյիրը և անարագրական սերեյի աբերելը, սերիք հան-գիրն 10 մեհ-ի բերաչ Բ։ Որս ար-թը հայանը հայանարան է ար-արիլը, արագրարան հայանարան է ար-արիլը, հայանական հայանարան է ար-արիլը, հայանական հայանարան հայանար հայանարան հայանարան հայանարան հայանարան հայանարան հայանարան հայանարան հայանարան հա

## ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԻՏԱԼԻԱՅԷՆ

# որժանական ԱՏՈՎՍԵՍԻՄԵՐԻ

holdend the after of the wherh Theolog , whenchah Shah pulub **կրթութեան** Տամարլ ֆաջիսմը իր **Ե**ա Դնրև ժիր արուրն Բևիատոտե gar Phet (Giovinezza) gbb/t dbp9 ուգեց հաեւոր այգ երիտասար queldhebe ellms, mange ar hapadh be of Burtagulable ubutade has րենայ արժանարար ժառանդել

Այսօր աւելի քան երբեք բոան անասություրը և ալ, ենքար աbut & philarmy ladbudphib be ականարաքրրեն՝ Sadayacab bb Bt hungungar Abun dan Sandany be րիտասարդունիւնը կարդապահա» 4mb popum phohofbb duponiub պետք է ըլլայ, որպեսզի պատեpungsh sherakt me quehtus he պատրաստական ու Թեամ ը տոկալ வுயடுவிடிராயம் அரடியிடிறிம் நாடி om Shi jung Bubulpi nephill Bh. apaning hogue bere mpen. Ժերա ու կենսական է երիտասարqueldbut Sudup of Shudb ".m. angl Shug wangs Supillary attent mumbe superfee surmer mal apadepape ambampth spub-Che mone nedbygud pungnelp un step spenelbout upop soub. **Նա**յ Տրացանին ու unipho .... կետև քի այս երկու մեծ բարե. buillbenet be Bibudhbbeneti

Men med mpedenger min ¿mplbp mulpr, bpinkn urbbs mpapp, beauthor att of beadan. Phe Supquepublishe as 4 wb func Spling que Spillinetique before of bo but pulgar. Bhibbhp, multipu (Balilla) be ganagudano (Dopo lavoro):

Bamphop be fugsto ste es. graduat t preprio 6th officer 14 տարեկան պատանիները։ 1 4էն վեր Jungas and melahandan adagent **մբ յեսույ 18ը տարեկածի**ե 4' wbqbpb neggwift forewigger fibub 4m Surap proposite. Outstand 2m-Sup ful juanch unopapada. Very Hickory

իսկ Ցոբոլավորոն, որ 1925h Abud forfunctique, wanty staf խարունեան, կ'ընդգրկե գրենեե bulut mafnammrut dant, gam. ատի ուրդանով ետևդնաձրըն արսև կրիժական մակարդակը, ստեղծել բոլորին միջեւ եզբայրակցու Թեան ոգին եւ Տոգ տանիլ ֆիզի բական Aulgur lapan amb Splud Zmem Sm. կան պատյաներ, արշաւներ եւ զաbegant Sagar Hite

Քանայ ահրունդի մարդական 4ppac [46 ան իւնգրոյն անաքիջա who he sulopat behenog de. Hapten mepth tombered Sup ռաջինը։ կ'ակնարկեմ ծնունդի Հարght, or htyatu polor of her hunu dware graph purpose parten formadaput fotob m & blom & bb daman Sname Aprilbapto of 640 6:11762-The Aphilpha, bankon phys Aphin. պանեալ կը հկատեր ծհունգի publicate Phibe, pully hozaku dhen The watebour, misson be much ան տանասորցաւ կորդիրը իր իսկու. Braile - tracked at a miles of the miles of the standing of th 542 WE Phile pungunubled Statenth. peter Gurmpingspeter dulla

formut Bt may barmanclabur philosop quinquy t. Bt Shiph Swinend Inforduction marblant շուրք 450 Տազար կ'ահե, սակայե be a junto of margagar folite sp makapa, apadstante was such; Vար ճարավունգիւրն հանվապր.

Thirthe buth to markephore toly propositiones don pe phase mablejad dustopac Phefit atsudbdum pupapugacde, dbq buprawbuby formand of Smrubd Amb Apha Pranihay milipro ph - de Condite dudit pradagation pugubaby Shabagbbpas Bhips Rea. Sushed it an embrumb.

nemb t wamdayab abo Sp tu. mapping press applied, app for phenone Phil formus blackap Supplie be whop spay whehead ե իր ույագրու Թիւնը։

Wenneh lat they must hapte. ւորու (Bub Համ ար «Առավեորդը)։ (Duce) իր ամէնորհայ մաաժման առարկայ դարձուցած է այս խըն-Thee: Ath montand, homendabur. Phibe to guine bequents bbackaf Swpght: Hwpbib & pubi Pt opnimb bywbwpwbb & - allyghb Ancm had and whom a to Samually be blat 4 wpbih + bost huh abouquiligh pernague, the of her of be ma-

Urmpd Sadandapapier factile t lingt ub manob at ath public ատնիոյ չափ կրպալբարի ծնուն ap bacaque Boub fumbabb magbce marplus Sangabe Blodes mil-Ludup obegabamhang Zabha 1/45 եւ առողջապանական միջոցներ 26 a.g. madacub 64, m.ju biquinuդի իրադորումը գիւրացրիլու Հա-

Opplant Sudphy mbdma երքու սեսնուդը ան արումմանի բնո սունդի Տարգին նպասանքու կը ծաnmjk: Kpampbe wbsmobbpe atwh apra Spurpporebind, butajo happed Sangabar and dayourng պարագածերուծ առջեւ պիտի զգան ognimb ni wakant ashamani spirphis be pap neggueph Shubente Swjp Se bpbgh wbq Spbq 4md day daradoph abub and urppbul, and phage they Sugarques. կերը ածոր որ պարտադրած է քա nmph 4bmb pps

amandar lape pe a pap facuar gubt fet gupby mang, ujubing Landth, pagfafte fujupas Philip be whopping apara duna dung delabed g ampagan the opole wanty worther ph

« Phigumbububububugaida » ub Burnufhphh phmath fmbpcopago of any 4p 4agot. Sapuquaopt's fupbile t be about Odunaun fmangh obut dubpmփեսուար ժամ<u>կա</u>ահահակար թեաapple, by buboff Shakeweglib.

build of smount founds by the wen ut dod all aff moderaged Sprangly shaddorbplurg Aban? phyloubet my and pro the mourt այսպես Տոս ալ փորձի մ ը Հախող-Sab dom achtigh fa feligerte Sparks bywwwyho Swuthip

Brand philabatappius . 14. Sport ub subn Short multiple be Apl hamphos ste unsemp 40 fact. Bbut, Sussassasberg or 46-Sugacowhippa bbpns. Jude Sine against am day D'In Smhqurage Smmphur fodat ազդային փութբ խաչակրութիւն Sp blomment to ni le fustit րարձր եկեղեցականներու, բաղա. sad frapplur pr dinatrapplus

Ատեսարեսու արդեան առանեան Sep & on he Squeb, post for mpakety upah acabam, upah form's brackate houng ful found-4 pt wamp ob wath,

## THEILUIGHT. 4SPARUT ZUSPETU48F UC **USUTOKU TEC**

ուած փափաքին, կը հրատա. ոկենը այս նամակը, որ տեսա. կետնե է միջավայրեն կտրուան» մանաւանդ կզօրը — իր փառքերէն դատող ճայրենակ

. պառած ենը վերջին մա. սը, ուր կ'անդրադառնայ Մայ-բրլ Արլէնի ծանօն վիպակին Թարգմանու Թևան։ ոարակած առաջին Թարգմա. նուԹիւնը ստացեր էինք այս ան ծանոթ բարեկամէն,իսկիը լուսա-բանութիւնը Թարգմանութեան րանունիւնը նա դարազատունեան ոսուագ ըրճ անմ-Էր.-

ծարգ՝ւլի խմբագիր, *ԳՀՐՄԻՆԿԷՄ*, 21 տպ*րիլ*--Հրապարակագիր չեմ, ոչ ալ կը յասակնիմ գրագէտ ըլլալ, shiptua anbit danama niim.

36 տարիէ ի վեր հազիւ Թէ լողquen automoptur, utudeprop eua ուրիշ Հայ չկայ։

Թէևւ անգլիական հպատ հայունքիւնա չնա մոսցած կամ կորսնցուցած, և շատրներու մեծ դասեն պատճառող եւ գործի որչ անձրքն չարմիստնոմ բերժան քի առաքին նպատակա հղած է, pumpensis, ababahbhhi k dababi Пурщеры կը հերջնչեր ցեզի, Թեև ժենգ իրեն չէինց հերեր, երբ 9. 20. պահետհին առաքին գրական փորձերը Հայրևևիրի սէք կր

36 mmpphhpnc 5mdkum go ցուրբունցրարո նրևան ներ, դենա furmaged Learnday has, Languer backy of by parts and a defermant 45mad, fre up 40 4mpahu 5mj. րենասիրութիւն Lusay

ւրդար պիտի րյյար bBŁ, նրար նաւր սմիր մրա յնդեպորգ հուր ուն սմիր մրա յնդեպոր werking blumthe, ken who odumpab litmiur Jahn zmemu-imit udrud, pr ninsmply midipa անով, Մայարեպ յայտեած գաղա գին հանդեպ յայտեած գաղա hupklenik kambana mpajhu. րագաքակակումի մոլ

Արիրդ ու ետևուոնար ջա-ւարաւն հատանունինորում օգտուած նեղինակը, ի նչպեսպետ թե դառնացած ըլլայ տարիներու ընթացջին, մեր ցաւատանք ազգին, այս երկրին ընկորներուն «unlovely» (անհանոլ) լատկու թիւններեն, որոնը տակաւ m ույնամաց թը այսօն դրե արը. ատվաւ՝ նայն ատաչավանտե րւ տուրքի մահոյրըք զրեմ Ֆամա-րաք փասեկը չիդն "ճահետվրք։ ակիրթ օտարհերուն

Uso brigiphi - if de 2-16. ուն մէջ, անհաժեժատ կերպով մեծ է պողերու, ստաքսունել արդինոցրրու երեն, գիրակա աև Անգլիացին զգուանքով է որ մեր անունը կը յիչէ, մեզի չիվոտա Sman wanner Ocponywa fishen մեզ հանդեպ իրագործած

Uhra hagus, hanadabar manipgmapping վրայ, թարենամրան են ազգա գուտ Հրհահեր առաջնակարգ տեղ կը գրաւեն, ճարտարու-Թեան եւ արուհոտի աժՀն հիւ-

Bulok and a houdphby al frapale by about apr belig ywarqe zbb warmbi Zhampppp has t about, let puzhode pe dapquaybunifikada upop 4pbm; pristly my's forp oftener, or some Subult de h for he unualus անգող ու ա եր եռնոն անասունգրարը for a cell xhit budant and arthmany glight be apach at f gupy որոշ դարման չէ գտնուած։

նանց մէկ արժանի որդին միայն բանի մը տարի առաջ Անգլիոյ ամէնէն մեծ դատաւորը նդած է hp4ph2 452 (Lord Chief Justice) Lords. Sirb, Baronettes bewere րուն Թիւն ալ կարևոր է։

bet suhmisphan dang han al att abilion abang arat. րնկերությեւն մր կապմելու կուտայ։ Այղպէս է անանց պոր-ծի բարոյական համրաւն այ, վուսարբնի ըր, (արորն դէն ան mpjurju jam dudph fant banta dhliania Smaledi

Սիրելի խմբադիրներ, ցոյց տուէջ մէկ հատ հայկական բև կերութիւն այս երկրէն, Անգլիացին ղրամ վստանի։ Ցոյց աուէջ, ջանի մը Հալերէ բաղ. PARTITION AND LINES. ւնիւն մը, որ դահի մը երումե աւ անատուավ։ Ցայե հիշև ցրած մահցացք Լաքամաշ muste sur Lord de, sur வடம்படையுட்டும் விறு, சியத்த சியற்காயம் կամ ոչ, գործարանատեր մը, որ կառավարութեան կողմէ ราย อายาราย เลือน เกิดเกาะเลา คาร เกาะเลา เกาะเลา เกาะเลา เกาะเลา คารา անձամար Հրևաներու

Zwanjand it up min mudphe bunke amend of he dependent ի,ոյգիցագ. ոնդդամ ոքա

Նոյեպէս, հայրենական եր**ւ**-Sphur Abm? duplur արվար դակարի լատկու թիւն. րու պէտը չկալ։ Մեր (անդիակ

(whathabah) த்வாயர்யுள்ளத் துருவர்கள் நிருவரியாழ் நேரியாயர்கள் நிருவர்கள் நிருவர்கள் շատերը 10 տարեկանքն սկսած են գործել ոչինչ ապրուստի հա. ասարն ինկլունթոր իաղ դեր դասասան մոևջանաջրիաւ դէ՞,

Printed todesty appur benefit հայրենասիրութեան ոգին burns blimlad f' uh minob Ab գիներայո դրդաժութ որաին, եւ ոչ Թէ բանաստեղ. ծական կաժ ճառախօսութեան րարձր լատկութիււներով பதிய விது சாழ் நாழ்நாத் தியக்க

Umjani Unitah Ampada րունիլոն վերագ էի ևանրկադի մը, որ փարիզետնեայ ԹերԹի մր անձները կարգին, ոչ թե Տիգրո Գույումնեանի գրածները անպոս. այլ յուսալով որ գիտակից Հա jbp, ognia gangbjud Dipnujajh at dugues madmitale qu aman phibblett, 40 2 mbmb m Shinkely, pupagengubine Sur ahrmanian juga mehumpihi

գրանքը արգատիքը ջանաժ Հրանքը հուրիպ շտոնա Luci kmin ha zwimbymht by Sandham appople 452, day a րրևուր աղեսմ[արձար իևաւսւր8 միր րիտուդադե իև նսluk մետգ-

«Ցաստլ», ամրուսւնիւրն ու Libytop & Szdanpfom սիրութեամբ,  $urddudhm \overline{d}m \overline{\rho}$ palpademp adaginal pullin. *արգվանութիւնս*, daplud adambammamu, ասորերը, դոր խիստ կարևոր կը

dmunbbmqp/2 Michael Arlens *Մայրըլ Արլը*ն) վերջին գիրքին army sympromicandplic for արդերության արդանություն ա quible the fiber of a stante. the emily attempt to be be adopt նուր վետք՝ (նոնոն դիւս չած նր-Spandaph at Azus ? 145pt). bet wente it a perhanament աց գրև հանձրքի նրերևոսև-

adhaming fahaman adhaming սէջ, Մալջըլ Արլընը ինջն է Տարոսը, ա., Թէաւ իրասունքով, be made mbkgrand կ՛ընչ իր խորին դիտակցու Թևամբ, (որովչևտեւ չեղինակը իր ծանօԹուԹիւնները ջաղած իր ծանօԹուԹիւնները դաղած է «British Museum» էն, որժէ Տարուստ, ժիքաղդային Թան.

վիպակը կը վերքացնե հայ հ. գարան լկայ) բայց եւ այնպէս մը բարոյական wpqfr դրցութրար վհան մանջըրնով տ pheh's wilk's what into 6 man. ւկղժմեկլար

Uninter մըն է փայլլուն, հայկական հո. րիզոնին վրայ։ Անոր խօսակերը կը **Թափանդեն եւ շինին են** իմ խոնարն կարձիքովս, Պ. 20. արան արան ընթաց արդանումին արդանումին արդանակար ւ ադրայի արավարանուներն րրևն վերար շմրք, դրև արո pubit madh que, uch uh fi

9. 4. EUNUAUCHUE

# ՍՈՒԼԹԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՐԷՄԻՆ ԳԱՂՏՆԻՔՆԵՐԸ

Apply & Of Applyin Suna րակութեան առջեւ բաց թուրգաբուի պալատին սուլիժանա has Suptilibent purtible ast 116 գրոնիջլաի թղակիզը պատան եսնոն այր հանկահագիրըրեն ուն րազմաթիւ սուլթաններ կր պա-Տերն իրենց կիներն ու Տարիւրաւոր

Dep ammart Shourms nurs Aud Opelt Jamp dempurgh hunde I 6pg gupneb, mostquant yu լատը քանիգս վերայինուած եւ puphipularent to Spatistione mangaraft Urbbs nurlympphi ing Phabe be should should be աւթյեսւնիր՝ կոն ա հոշևուար տայասոր կր բացկանայ բացմաβիշ Sho ztrapht, oburt phan hamarab bb ang pahboods

Water Alpment pe Sapla. րեն կաշատորուած չենքն այն ե ուր կը բնակերն սուլնանները, աbolg bibbee, bebly bbb magaկաններն ու գաւակները։ Գվիաւոր 260 ppb 4 garant bu bofar finge marker, apake, 40 4066 Wesatem դ ի եւ Oud անդ ի անունները։ Այս Տեր երևն Տիրուաց բիր, Հանդրեսո յատկացունլու Համար։

4- para tang faring Superfit aband to amport mawyguswing quiple Sp:

դայսերական Հարենը բա կացած է սենեակներու շարքե մ ը, abush behar and they are be de char, maphipabob or stat sta ծեր քնասնհետ կներէն ու հրրանգըppbli belimbapsheb sabb ueph bb Ճաշարածները, զարգասենեակներն ու հեվարածները, իսկ բազեր բեերը շինուած են զարդարուն մարմար-

պայսերական Տարեմին մեր ե proper auchtant Bengin By Sha. bab d'ambhaqupabe, apach dpas Imbuld aurilymppple Implant. the good bis you foulthean white -mydepure dank qual megapostures of Sup topolog below. public duqueapp whater pas ան ժանժանուաց իտաքակար թ։ Հի. bachait bripapitopad be neith au. 46409 Sept Amedamonapapa pr

Bath ath spinopppinh urph յատկանչական գեղեցիկ մեծ nazantal ali, aptensur to aqui Sudmphypland pr urbhs Smaurm afrem mumpfubbpnd: Water 264 appear and same der bear appear «wholad» of po Whitewhile act of to աարագնուած են Թանկարժեր բիանքին իր արևին ժրմանութուսու 4mb gapbby:

deligh mades can dubdeb bablab bb qkapbbkppe bepmpublic outstach ste has an արեր մի։ Նրաանդըներն ու ները mangraphy the fam afreshy at-My Manshage aborg for Al pagach aboutahan dabatipp րու դեղեցիկ ահսարահը։

Luphoth before by doubt Should bubp quentt de, thunes 1007 pr be of wy7 pust pudot iquipopo spin ubptt: BJu treat for jubabnemb be the phipe Gogar labule, ne of pungle be blobbe the way unquant Shibby no God of a market 4m Jacph 2 gara is Just his unymune Spale demp mulpe for smit Just of the stand for the Smath of benthistance

delpment durupte !! ար կա յսերական Հարե and part your for he Sho gara SE, analy 4. 40% Jung 40 greath spee, pet apparaurally pagabbet had Sham popportalizable Boils Spac April Domand Bape for mmmrubur Ghin dubppler peppe animad Apppel Burlyage 4, Endurant bumpluste for st. of for hppmbap offithe form Zwite to Tun Abstra bu ոտարերը, հանրժանատո 

4690 of Munump 4 table West Bt modiquent. humbaspy of pt + 46966to be mabane Bbut Bon So Uniform While of with 244.pp zww drapoporch կրած է։ Յատակագիծը դր աողն եր նշանաւոր ձոր Ubbmb (np bihiti) կ'ըսուի ԹԷ հայկական հերը, կրակներն ու փորդ ppbb bulubudha nabbah րանք տուին շեներին։ Միս, ptope sty sunt t op p k Swopne Bbmb unghe, bapagarilibpp wang be Staff which toward for

Luptoft mattite . pudfill t plynathings սրա Տը, որ կը գործածու uneldburg, ldphwamps mply Swappon Bhuly Im In the 20 unions with the berguent urddurne lat mur cappability during fal much of be uneffect to storks number 4mpger 18pg gupar pagage " Share Sma abburg 44 during to Barmbly dens has morasajuble de. "" Sad Sp. op pungsag . " theb nebb be apoel to prouple nuclianite 1724 To Garland to pr lag. Sp. nep 40 bornately backber, wants fupbool one upushib bibpup

սիւները սատափով գարդա When abble whiter by popula 245 Autonia bbpnd, Supsupbus walk fun wpwarbporfs pul Buywhel Zurton B.A. bt ar Aurhma dub ppfange pack of 4 4mb puty պարսկական Հեշտադար phy ubbbmyrbpac stel for shy bungayerrap, Spb 2"! 7/4/ be youngh 500 Hampphyph or stated the լիներ։ բաղներները, Amly pm ) prosub derupple urmp: Mybude Strte யுவ ⊊யுவமாடயக் £: "மக்டித்" Burns foundaburbers

from to be much apold.

# h MUSEL արցին ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ Վերջի շոջ «հետերում։

Courts - Landington a ben Appear bo we, wo Jumby ben indian a H. Almbarrenth Front Conflipen who Im & Sp topul pephants

Johnnite fundanemp to Bro Baldbufoned a Sp a . Fumfit autubt, Ques-Hatt, Mappatost be [ 11mptook Bargrapurgas for to fund a miphinips of m spines will se, Sudahosphind it miply Smambanfurlyben bobarbet be quunyapabete. motologe wasaguatub pa-If fammphy buttenques of 9. undulpant badambelut gpuoffit bywwwye:

I I Smpubbaby pun 3 such zwenchwh benam jub t il blackagur Apag, Zabadas My pe budmuhh Zwimmb Stephen Jungsteine Sund potente per propo for stoppeder n's Home Talle Bermanne Collect apub John Bomb, be no ng hohmy անքո ապրար քնքնան արսև բիա-» «Դր**ետր** Հահամատ մատիբև-Myoop hos 26 and we belowan a pa Janut pip Judge. M. 295 & 595 & Ambud 5 2mb. լայի իր այդ ծառայունեաև of op the supposite where t ,...jujubi ubbbyboptb Bt արարգի արտայայաութեւնmaj be 18t 4 applicantes Enques մակարդ մաժմոգաչը» իրն

allehans phatalaura the 165 4 Sty publ de jugay bythbung boug mame ա րահախոսթ, գ. թ. վարանդ-

Bl ply Swbnip a hobbond bbp-, ոգեելով յոբելեարին բառասանեայ շրջանի կետև գը եւ ա-Sunnique buningalaping Janahangue (9 pang hand

- "2 ափաղանց մ խիլժարո al both of the way of Swinghoon. Billipm watthe She sugarface-் மாவியத்திரும் விறிவு விறுவியர் hipte pur quagoritibee stop Hickory Q. USwentbutht Sub-1 Auguarty bubenja set t չու**ւակթա**նքի արտայայտուhite Surgey Swaper shir of zeely by 46 barater Boul Mr. supf & bapt andangs, ub முக்கூட்டி விர விரும் விரும் மா for sommones would be defect ponte - momentations & min throught without a but a be prof. Op Montenames & ap-1986 ubupa deby ur Surget sam dobpå f påmp apå fpmp by Sarbalpp Somalapplad husumma

K'27 26 bubdwaths when գրականութիւնը անոր Համար, որ app spandulandang dengto Sma the and publish what be minjugagas Philible & achbabe: bPt alitaku damptur bitapti ut 274 what begand abayaged ambitկային բննագատունեան։

probombo bearber of Ourno pr dulgth to man abla անմաններ ֆրանսական բոլոր Sumbay Suppay Sudup: Dr սիկա անոր Համար, որ անոն,ը ժաժանակին կրցաւ իրենց տա Tartufe Salapi pharening միաջը բռնութերւ հեն : npջա՜ն զոչեր, որջա՜ն առերծեր whome he mulphyme myn helfer. band at ut and to be all bear Langue Burnop at Auffebil B. Sabuppento at aph tompto 210 նոյն դերն է կատարած եւ նոյն de sagnes den listing ammage mpdmbb & Smjn. Phub mju up. mmpach qquqd'nebgbbpnebb

գեղարուհստական բաժեին իր մասնակցու Թիւեն եր բերած երիmmompy monchummaten for 19m. fusup of to Offentente upp of be paradop taph al fourliphed my maran Sangtofis

Bugagas Blude dbbbpgh. գին «Սիփան» երգչախում թեն Op. U. Unughibub be a ptsoto. pmp: Phátmhura hú «Lph 2=1philips and Appleadura to range the Balulanten men q. g. q. of pt fob but be Z. 11mp Luti

Lubytop dudnibgus dudp

s. broken i d'a

# UMPH 11/240 UNSHUSH TER

Unato. 28 - mete- 0.50 but much, bud- hob suche Shathe under butue murpheurs, mopplur 2mg madmilyp murch obb sty sty pubulace awards mast. fundalophia apageraged mamma. whitehi muniting Bt Ame-**Նակցականներու Տետ չեն կրնար** יישים בנוש ושלים

Acphybbone 4mpghb, 202m4buddhet we foliow belowed globinamakahi umbab or bol w. in work hab't o we dhugub whate, and bthe tophin pute, warte 27th to about of how it to arbudgas Bbook bbpfm jugacytee, wbq md fpb mj matarampplut ut zm? quadaqueba Toustudge Sheb Shebosh րաներն են։

Ռամ կավար-Տելակետն պլուքը neglig weggibt bhhababh toth pubulount filebe, pang. bong

թիկունքից արհզակը բացեց իր

Brigh St. op water to plant marjacopher zachte Bammobhr Spen Bend mab garbate (afte bl. lained attach againgpools a progra այդ սենարակ ոտենգութիւծը։

Popped apportundura to elmbus before Sudap, bajb opp benopth Janes ale fangapapa «da-In betharble ' Durnated at Sup ale աի կրծած ունենալ խոյոր բազմու-Phil de be bebly Bashpibpap կել Հանդիսականներուն, դայդ ի. phon sup amports denighber pra guing maps urbbs upash de ste hagsahbonas to namon que, populares plustind

be much nebbyane milb. hby np of how 4p wammash: 2tyre Samոտևափունչերը՝ բևիաաստեմու Philip bymb forenthows shancab եր «ոճրագործ» Դաշնակգական. Thene upase, our tops Anspulgalab patahorther, analgear Sp had about Sp jubjec when պայ Տակառակորդներու մասին holy «wingsh upmshib dto sm

qb= 100 - 150 Snaph bbph= Jackpay Daphagen pahalu. wany at hat and abaya at apply ab ազգային գոյն ստանայ իրենց Sucuenside) befor pubulionbape styp awsympup, speup Sumbowe before to me do and no chang adult alfagli the De deal bulgar Philad aport good at mp b personal with an and haden um. hugh mepily durant for his minum. jupunc Aprobbonio 869, put 52-Smilpage formagind about 2002-Snjupubnifehebny ybpqugnig darpapted purphed be duramped-

P. ps from to ub maden Ibp nur գի առնիւ այս պառակտումը Հատ գեշ աղգեց ժողովուրդին

py Dwylig

## PRPBANCERULES AREAFIC

մակարական ականորդական անդական մոլակարարարանուն hman digitations on pull դամ Պ. Լ. Կիւմիւշկերտան հր pulgang frombly aff thing իուրհան պատրիարդի կարկուսի վարաարան ալափառու ներկաները, ժինչ Օր. Էդսէր Տեան կը նուազէր Շոփչնի ժա հերգը։ Կաթողիկոսական պատ. ուիրակ Թորդոմ հայոկ. ողեկո. շատակը։ Ցետոյ խոսելով Բաեպործականի մասին, կարգ մը նրքամերն ոև <sub>Ե</sub>տերմոնդամարն իրթշոն իռոսնրև նևաս՝ օհիրադ

ժիայն Փարիզով չրաշականա

ծայն հայհրէնի դասընվաց բներ բանայ նաեւ արտասահմանի րածայ հայեւ արտասանմանի ուրիչ հայալատ վայրերուն մէք։ Եւրոպայի շրջանը կա வைக்கே நடியவைக் திரை விக்கவ shanne Pheber Come Dt with կազմակերպութիւն իր թերիwhole mak be dundwhich to տաչ է եք լահրմանչութունը։ «Մրաի ուսաննք մարորն։ Վեո-த் மீழ்யாயையும் போடியிற்களார்க்கத் գործունկութեան մղել։ Փառա. րանելեն օղուտ լկայ։ Վեր Հայնելով, մադթեց որ Բարե արդականը դառնայ կրթական, րաքն, ոն քանք ու շանգդար զՀԼ Արգ ամմայիր քրարքը գրար

7 Vultahur behween mary emund of hutton artis ոտւթնուն։ դյուրքէ կրաշի չկո-հունդուր անմասն ավդուհիրբն արվեն նարբեն բւ նոտ ռովս-ասենոսկով հորաց "առահամ նագիր - նախապահին «շիջելա առողջունեամ և հասին, յայուրդն ան շիքդնու վնայ թր, ու 4ng acqqbg bbpqmj Amfant phipumambaurligpen, 5m. նուրադրք ինդրե մանջն։

2. Umsany S. Undutatana if չեց 1846ի Համազդեաց Միու Թիւնը ու Թելադրեց որ Բարե. որսի վենաւնրար որ հարան Հահրարարը չոժ ատրի իմակար աղջկանց հրկրորդական ժարան մը, ապազալ հայ սե-

Bookgan's trake 9 mm. 2. 9 mi mmghmh' Smdbpmgfuntfibmb, n Amantant Budeubpmp Support duramentantità quera pmò napòbu amabu Atiabii Uj\$apabib, Ubabtub, Ubbta Answ. Angelingh, Pap-15 Verly hop he Umputth att pugaemb քանրերի մասրարաշվանքը դեր բանրերի մասրանաշվանքը դե hur twoppen buhuba dwaarhabp, որոնը ֆրանսական դպրոցն ած ատեն ի վիճակի պիտի niimb banki Saibpth appa bi ան ան արարագարին արանը. Մարք կարդալու՝ Այգ դասընաստարութիւր դի նհառ

Դեղարուեստական բաժնին մէք ծափեր խլեցին Չ. Գ. Սիանհան, օրիորդներ Ա. Էգոէրն Zuqupantate be 9

Zuratup aparas to Lund. ambohamunh pr կաթողիկ ժողովրդապետ Հ.Պետ-րոս ծ. վրդ. Քէտինեանի հովա. եաւորութեան ա

21901 A1AU418

ROUSONANT PHAGES HOUSE ZRIFAR ը, դ. խաչի յատուկ հրաւէրով Պուտ-Քոլոնաի Հ. Մ. Բ. Մ.ի սկաուսմանը ամբողջ օրեր տունէ տուն պատած եւ դանդերիներեն դաւաջած են։ Երկու դակ՝ ղբը կուած ըլլալով մեզի, փոխադրի տուինք ուղղակի փարիզի եկեղն ցին, որպէսզի Սուրիա դասցնեն

ոտնորդունիչ նարբև թր անտա

# Ա. ԱՎԱՐՈՆԵԱՆԻ ՑՈԲԵԼԵԱՆԸ ՇԲ. ԳԻՇԵՐ ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԵԱՄԲ՝ Պ. ԺԻՒՍԹԷՆ ԿՈՏԱՌԻ

(ըերակուտական եւ նախկին նախարար)

գր խոսին՝ ՎՌԱՄՇԱՊՈՒՀ ԵՊԻՍԿ. ՔԻՊԱՐԵԱՆ, Պ. ՖԵՐՏ. ՀԵՐՕԼՏ (փոխ.Նախագահ մարդու եւ քաղաքացիի իրաւունք ընկկերակցունեան), ԳՐՕՖ Ն ԱԴՈՆՑ, Լ ԲԱՇԱԼԵԱՆ եւա թիւս մանրամասնուԹիւնները տեսնել դ. էջ)

# ԼՈՑՍԸ ԿԱՐՏԱՆԵՆ

Zalfagyaspy Byasove

441'SUL, 3 daypa. — Buppe 11-24p np magang say dagaabhandang zaimhhanggabb pr ad emacon dangahanhan ռանձին, հակառակ Դաշնակցու. ատեր դանոպոսությասն դան հրգաց պետաբանից լետվն ավա விர் திரை என்று வாழ்க்கு நடியாள் நாடு நடையாள் விரைவரில் காரிர் Z. B. Tazunygazetanu, U. T Zusukhwu, b. It. U. yazunygaz երբանուստը ու "տքերբամնաժո հրադոն՝ ու արմաժար ճուսն և հրադոն՝ ու արմաժար Մ թութեանց եւ Հոկի սասնաձիւ. գին, կարելի եղաւ վերցեել մես, ≳ளவுகம்ன≲ர் எந்தரவர்மியத் ஏப் எ?∫் எந் னீணம்சுவவத்திய சா வத்தவர்தின் Ապրիլ 27 է կիրակին ուխաի -ած դրաեր հանանակարատի գործ գո

գաղուխին ուկստատեղին։ Համա գաղուխին ուկստատեղին։ Համա րին տեսած պատրաստուխեան առաւստեան ժամը Գին կատար միստ դէկ դիքիսր մուբիսւր չա։ ուրցաւ պատահամ ըւ չսմրչար։ իոր ուխոտուսնորեն ատոն հե-դան։ դէս օնէ վրեչ գտղն դէրիջ պզաիկով, փուխացած էին ղեպի սշխատանդին։ Բեմը ուտ քրրևու դետևորիսով, որ ւքև Էտ-գտանսկորդնով՝ օնսշայր բաղա, մահմահսշաց Էև չավ քարքար մշանն օշևոստացվեց։ ւսոն նակի մէջ, եւ ծաղկեպսակներով։ յարգանգի որվու խոսցով հան Հախաձեռնող Միութեան կողմէ դեսը բացաւ Պ. Օհան Տալսեան եւ հրաւիրեց ներկաները երկու վայրկեանի լոութեամբ յարգել քատնի ընդրամործական ուս գուրեու Դիշտատին։ Յրաս՝ Վ անսակարերը կանդաշաց բենշա-դենրորենան ըիսւնրաց մանսներ բույրեւս մրքավանունրողն խումբը հրդհց «Տէր կհցու», Գ. Ս. Սսայհան արտասահեց Սիամանքոյի «Գար»ը Տ. Շ. Ա. Stabut bright staby Udaybren առաքին յարգանքի քսօսքն ա. ռաւ Հ. Ց. ԴաշնակցուԹնան կող. մէ ընկեր Ա. Արսեան որ խոր պէս դնահատելով Կարտանի ո dustamistanitami nghu, dun-- dynanyda o'dpa o'cae gha dogap ng pymy ջասրրեն րշ լիչթեսվ ճանդակիւ հիքրար բմբսրի իսիտիար մասղրուագներ, ինչպէս եւ Վասպու թականի հերոսամարտը, թոաւ ւրայի որուն ի, աշարուն անաչանարը որևէր կրաս՝ թւ ժրմեներ օև դե հրցն անսնանան մղբանրասւնչիւր որը անձանիր իր հրուսայր միդա obghulh wumdnifibbit, Shan

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ Վուսակցական նեղմիա հաշիւնե նք՝ դէր դանմու անը տայ ճանիր է ւտանըս՝ անցէ հանաշրարնորը դգն Կոնսև ընդուանիչորնաշր մեր, թի-գրև ժահաշիրար ատաարտնով լեր՝ որ հանահարարանում ղուր, մտատանահասուտց անիակ վաևսմարարճ Ղավերք ենրտ եիւմարմավար վքջրեն՝ չանիակ նքքարծ։ «թվո**ծար Հահին 6** բմովճիր դիա<u>իր անգարի միա</u> 

դրաս ընմչախուդեն բեմբն ակդն:» . Մեր Հայրեսին»ը, որ լոտեկ ki luga kakkinmdaildkmilu aib *ինդանաշրնաշ եռնոն դրեփադրբեսո*շյ handt, (push

նավան նաշատննաշնրատ, կանդէ ընհեսևմ [ոշոսմը էև՝ տադ չոչումրայ նարուիշորընկը՝ Ճանոշ՝ (հահե 9. Հարոյեան, որ հոլեպես դո վելով հասերաշխունեան րշ գծաչուտրքով կրմուփս<mark>կոտիտր</mark> շանգուղիր իրատևաց փնիրահան մէչ, հայ ժողովրդի համար գտա։ մառ ապրիլեան եղևոնին, (ներ hanple abusmite aging the wja fuonghptu) Uppnen fuoung's to U,

Հոչակնան կուսակցուխնան կողոէ Կ. Ա. Ճեկիպ, որ ապրիլentant administration of the same որ թւ արսև տնգարի ամա-դարարար աշնահչափտես։ որսւաց միւաԴիր գևտակեն գն որսոսը որապաց գարդիաthom trittph be Mahrman ստողժուման նայրախոսիր խոսնը փոմղբ, ըն հայեսենը հայուրը Հուրա նքիր, զրասի բարասար դանմա։ արտեմարծ զն մոչբես։ չաս եսւր չաղաև՝ բրասարես մահչ արդաքու ցեխու Ծետով չավառավ դարդատ գիր մարևեր խրհատ որողումին, Հայան բանախոսը ինդգրերը Հայան բանախոսի եր լարդանցի հրապեր ըսելու, սկսա Մ. Դ. Հ. փուսակցութեւան Հեռատեսութեր, ուսակարում էալաստանի կառա սան ֆները։ Ի վերքոյ սկսաւ դա նը գովել եւ սեւցնել միւս հո լարութիւնը, վիրաւորիչ ածա. լաններով հարուաձել Հօկը ե արահ եսրագ ծամածաքարու Ֆիւրն -

Upmmaminel fectibin 9. 9. 8. Lugudbub (Lujar nogh), O'frau Diplibub (Uh apu), O'frau Diplibub (Uh ap dafapp), 4. Tampanhab (Uh Lupub), Op. Unmaph (Uhr faus tween, or country to the country of the country of

հան կարդաց Վալապրի Ուսա նող. Միութեան կողմէուղևրձմը Հանդէսը փակուհցաւ «Հիմի էլ լոծևը» խմբերգով։ Իրիկուան ժամը 6ին ներկաները ցրուհ. նար նոսնառեր ամմուաց

@ang.ndwgh

# 6 H 6 O 6

Winne Apple the of me mumupup fuhum qualh որիը թերուդ էիր. սասաց՝ Առեսան աևուս միշրևուտյ րացած գևտինը ծաժկուս մի հուրը, բազմանկիւն philipph bendenf noticed unit oppnes, aufmuly gon poku ahzpimiha abb 42 հկած, մրսած դետինը api po dapi bu dum. gmgaphilus bent pr mid of at hundin mm dang of the holpe wherh guidargui fue papand tpunadigmil րնան գանի, բայրոնը ունի-արչանունբաղն ենուրք հարանգել մասանունը և րև մոտեցող Հմեռը իր պետութիւնը հաստատել ւրորն, ընտրն անձէր շել։ - որքարն անձէր շել։ mitmassarf Sugard the youp, gligh power awar. appeared Institute of

աչ թը. երկիրե կարձևս հէնց դրան էր սպա սում. նա դէն գցեց իր վրա փռած Թափանցիկ, փայլուն վ dir amump apartipe up apr smenjend nimby shi mbarb mmburbbezab'ub the nment gonumentalfaphud gant eard the easterday, That philam կամարից, Գեանից խիստ Թա-փանցիկ, հագիւ նկատելի դա թեկիհեն ի տորո տՂգո էն դետՂր Ճիչրեն շուրչն տեղաց՝ դրլաց Նոեչի էն բանջնարուպ՝ տղեսմի հացնեմ, դամիչ ուրորուն, Հ.ւնաև Հուրչ ապրուդ. ահը՝ գակը շոլում էր հրան։ Սակայն ասարգիր չազունավ Հահուրւ տնտարհի ռասւրևրրևն մրս ո մաժն Հ hard the number man ap շերուայ ցրախ նշանները. այդ անդերում դեռ փայլում էր եզ quish supersult theme for day inku gadi շիրի որոացն, ընդնոևմն Ղաղա-ուսուրնն ըմետևերրև ըր՝ տստdud sugunend thundhe

Thup webster sming um top diagnet from dale nchi, humbi, mig inhabitud m թեւթ նիրեկցնող ընջչունեամբ շայում էր ժերկ ժարժինը, நாட்டு நடிய வடியை ந்த வழ்யந்த Համան ձգրուան իրոսունիշը-րրեն ինով աղէր դի ճշուտս՝ հունություն և հայասություն Zudur Bhranph & wytowienejto njamentyt went wan դացնող արևւի մասին։ Դա մի գանի է նրուդ նորմջրներ։ գրքի է նրուդ նորմջրներ։

Օրը կիրակի էր. Ի. . . աւանի խանութնները փակ էին, բայց The property of the second արը շուկայում մի արտատովոր ուրնարիր ժահաւարմ աշ աշաւրն մուրն կենսական տագնապե մի շրջան է մարդկանց համար, Այն և հանոյ, քստասիրտ հիւրը, adha whathi t heard, mjq dw dubuh quugened t adburph a garpu tagir, Kraubt a garpu tagir, kraub wba-tand tagir, kraub wba-tand tagir, unip dadanga

անախառատագիների հիշրի land mig. մասին։ Թէևւ միայն խեղնու. Ծիւնն է դողում այդ սպամայի aniaphbbbb be It's g'a b's garmant, and to g'a b'a րչարձիուս քերուզ՝ աշրբան բո arms ememons pumping of our րը: ան մադարասւնի:չչրի արո արդ Philadpa mid angunaf imm անուղ է իր անման ճնակրֆի գասրևին ասիրք՝ ձիարին մունը հահիծն մահարկն ձիարին մունը SMLW.phy. Subbj, marb philips, had puncas արրք վաջասթի. իով ճամաճա ցինամբողջատրին վաստակարհկ qhequiphubphy haday - haday migg naufidurmg ? fingm'i mfm durlin fuliding chungh ap guni haster - non the gapearms ong-gand dem mont the nontrape, only նրաժեշտ պաշարը պիտի դե դիւղացիներից։

U.jq opp t. . . wewlift zachwa jacifi te abphpp dafunche the.

dmemande min mpdma, photom գացիող պեզքկական սայլեր Հարասական Հազաբակ հրապարակ հասական Հազաբակ հրապարուն Հարձագույն հրապարուն հրա Հարձագույն հրապարուն հրապարուն հրապարուն հրապարուն հրապարուն Հարձագույթ **հրապարակ**ը hat tembhe magar at fendamam. ետժ իրայատեմիա ադեսիոն 168apl the sardmile magne up նը, աղաղակը, հայհօյանքը կանչն ու ծիծաղը միակսառնուհ. Ind, Amaques the ah andemութ, անձասկնալի հոկայական մումուոց։ Ոտաբորիկ, կիսամերկ, Թուխ մարմինը մի բարակ մաֆ hmsud zadhr pmgfud barben. սայլի վրա կանդնած, մի խումը գնողներին կազաժը էր վան. nacd. Abb chademfund factomian Հայը՝ վառելիջ, ռուս գինուորը զիր միրուսևակար Հսերև թւ աժիր որկարավիզ 402/4864 նին նաց ժանով չնատանան քիր որ քասովն դեմին ջիւրստ ոտնըրերել մի ջանի հղներ, ոչխար-արում արդեր։ Դէմ ջերն այլանղակ, մազերը խորե, կուրծըն աւ ոաին ջները բաց, կեղաոտ և ու ոտին ջները բաց, կեղաոտ և

டியர் சிர்வரம் செய்தியும் ஒப்பட டிய. նավ մաշարևին չաւաճաց նախ դալծ բւ ամչիիրրին շալաիրը. նսևարդը, պանրի Հեր, գա հումարրը, պանրի ու շեւթին հումարուդ իցվութն քեր, բա հումարուդ իցվութն քեր, բա հումարուդ ուրութն հումարուդ անուր հումար հումարուդ անուր հումար հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար հումար անուր հումար անուր հումար անուր հումար հումար անուր հումար հումար

The garpes to, puly Br ut us the abounds he apaule и фиципаци стетить раст and the burneng. Themps am aluga mpadina empanaba aluga mpadina emperina damih fu emingi, ulang uligi fu-damih pumpi, ulang alugi fu-dami papu mid duemundah apu papu mid duemundah apu papumpi pipi ilimah ரும் பிரன்றி நிற்ற நிரையாகி ավորանի դրարենն ը քար ո արեսաարարի Հիր հայ գաղթականներն էին։ Cochush wobedwhat Goodh

արունչորնի հանցև առանշ u. uzurmeur

Կարդացեք և Տարածեցեք 8 Ա.Ռ.Ա.Ջ.բ

# Ա. ԱՎԱՐՈՆԵԱՆԻ ՅՈԲԵԼԵԱՆԸ

Uju Cupup qhjur dudp 8.30hli ՍՈՐՊՈՆԻ ՄԵԾ ԱՄՓԻԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԷՋ

Գեղարուհատական բաժնին կը մասնակցին՝ Տիկիններ Ն. ԱԴՈՆՑ. ՁԱՊԷԼ ԱՐԱՄ. OP. ՀԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆ Գ. Ս. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ (Երդերով)

ֆրահոտվան որևեմայի Հահրածանագի արունոտապետ Պ. ՄԱՔՍ ՄԱՔՍՈՒՏԵԱՆ (կարտասանէ ընարոնեանէ, ֆրանսերէն

9. ՏՐԴԱՏ ՆՇԱՆՍԱՆ կ'արտասանել Անարմեանել, հայերեխ, կ՛ր ծուագեն Գ. ԺՕՐԺ ՍԻՆԱՆՍԱ Էուβականար, եւ ԿԱՌՏ ՈւխիրիՎիրԳԷՆԻ ՝ ծուապախումրը (50 հոգի), պատերազմական ծախարարուԹեան մասծաւոր արտժունեամբ։

# **ՎԵՐՋԻՆ ԽዐሀՔԸ ՊԻՏԻ ԱՌՆԷ ՅՈԲԵԼԵԱՐԸ**

Ամբողջ ֆանդէսը պիտի ֆաղորդուի բոլոր երկիրներուն, անԹելի միջոցաւ P. T. T.ի կայանէն, ԹգԹատարական ՆախարարուԹեան արտօնուԹեամթ թուտքը ազատ է: Ցոմսերը ստանալու դամար ճախօրօր դիմել Հայ գաղժեականաց պաշ-ատուեր՝ 71 Ave Kléber, Հայոց եկեղեցին՝ 15 Rue Jean Goujon, օՑառաջ ի խմբագրաuncup' 235 Fbg. St. Martin:

ԾԱՆՕԹ.— կը խնդրուի 10 տարեկանկն փոքր տղաք չրերել։ Ամկն անոնք որ մին. չեւ 8.45 իրենց տեղերը գրաւած չեն կր գրկուին ներս ժանելու իրաւունքեն։ դին 10 ֆրանը: դիմել՝ զ. վաղարշակ թագւորժանի 53 Fg. du Monmartre

Ամէն վտանգի դիմագրաւհլու համար, Պոժպէյի կառա. <del>վարիչը հրկու</del> ջոկատ անդլիական զօրք փոխադրեց թ գարբը որվու չովատ անգրաված գորջ փորապրոց գարգաց, ու թաժենան։ Եփիկ գինուունիսը վատանունին և հեմ հերջերն Եւ-բոպայի կամաւորենը այ կր նսկեն դապային բարեկարգու ինանո Քարայիի մէջ, ոստիկանու ՌիւՀոր կոիսելով գինովանուներում խանուներնը, 700 գէծը, 600,000 փաժվուշա և 50 ջիլջ վա-

ւօդ գրունց։ Կաշարման վիճակ հրատարակունցաւ Փէշավուրի մէջ։ Ոս արարժան գիշակ դրասարարուցաւ տջ չագուրը ուջ։ որ-արկանույնինը գրունը ազգայնական կոմիայիչներուն գրունեւ-հակները։ Այս վերջինները ճրաւիրած էին աւազակ Հանին որ գայ 100.000 հայնով գրում է բարաքը։ Հանին ու այժմ կանգ առան է հիւաիս արեւմահան սանմանին վրայ եւ իրեն հետ ունի միայն 4.500 հոգի։

## Տեսակցութիւն մր Կանթիի ձեթ

«Տեյլի Թելեկրաֆ»ի ԹղԹակիցը լաջողեցաւ տեսակցու. Թիւն մը ունենալ Կանտիի հետ, Պոմպեյի կայարահին մեջ.

երը ամոս կը փոխագրելին։ Թրվեակիցը հարցուը. — Դամունիլեւ կր զգա՞ք ահւե Զեխում դէմ։ — Ոչ մեկ գումունիլեւ նրկար ատենէ ի վեր կր ապասելի ձերթակալունիանու։ — եր կարժե՞ք որ ձեր հերթակաապատեր ձերբավալութեամոս — վր կարժ, բ որ ուր ուրբակը։ ըունիների ծախ ամեկարդուիիների դատանառի ամերորդ՝ Հեր-կաստահի մէջ։ Ոչ. չեմ կարձեր։ Ամեն պարագայի մէջ, կրնամ բացրորյապես ըսել Սէ, ամեծ միջոց ձեռք առած եմ անելացութեիւների, խուսափելու համար։ — Ուրե՛նն խոսվու-

թիւններ չէ՞ք հախատեսեր։ կանտի վարանեցաւ ջանի մը վայրկեան, յետոյ պատաս-

արայր բույլ - կր յուսամ Թէ ոչ։ Կարելիս ըրած եմ խոսվուԹիւնները կանիսելու համար։

# Անգլեւեգիպոական բանակցութիւնները.

երկությանի օր օրանաուով Լոհսոս հասաւ Սելահիատին, վարչապետ Նահաս փաշայի քարաուղարը, աահերով կառավա-բունիան վորջիս հրահանդները՝ անդիսեցիպտական բանավ-ցունիանց մասին, որոեց լերսկան անժիրապես

իլոսակցութիւմները բարեկամական էին, բայց նորէն ժեծ դժուարութիւմներ երեւան ելան կարգ մը ինդիրներու եւ Սու-տահի մասին։ Ար կարժուի Թէ բանակցութիւմները նորէն պիար յետաձգուին։ Լոնտոնի հգիպտական շրջանակները ար յաստագրուրու էրումորոր նդիպատական շրջանակները կր հավորնադրեն որ բանակցունիեւնները՝ յեստաձգուին վեց ամի կամ ժեկ տարի, որպէսզի կարելի ըլլայ դարման մը դանել ա. հեղեն։

\* Սուրչանդակին տարած հրահանգները կր գտնուէին երկան մետուկի մը մէջ, որ կնքուած էր Եգիպաոսի հաղոր երկայա ստամակը որ աչ, որ պարաստ չը Օրգայասոր հաղորդակացանի անկարարին կողմել Այդ ստառակին մի գրուած էին դանապան պահարաններ, հայնայես ներուան, որոնջ կր պարունակեին ծուստո Թապատորին, Օրեսկ, Ժողովին և Մի թակոլորի նախագաններուն, հախարարներուն հային անսա կէտները՝ բանակցունեան ենկնալվուտծ ինդիրներու մասին։

զգասորը բասույցութատա արտարութատա իրայլըստրու աստրու
Միջազգային դրանկածունը
Խորձրդակցունիւմներ կր կատարուներ, ֆարիզի մէջ. շանակից պետունենանց գանձայնն նախարարունեանց ներկայացուցիչներուն կողմէ, Միջազգային Դրամատան փոխատուβեան մասնայն Վերու կեչուի 300 միլիոն աողարի փոխատուԹեան մասնա, որուն պիտի մասնակցին երնկի ծրապիրն ստորոգրող բոլոր պետու Թիւններ։ կը կարծուի թէ Ֆրանսայի եւ Մ. Հասանագներում բաժինը պիտի բլայ 38,000,000 տալի ան 0 մ Համաիդերին, Անգլիա պիտի առանձնե 40 միլիոն, Հղամատո 30 միլիոն, Շուէտ՝ 25 միլիոն, Զուիցերիա՝ 15 միլիոն, Գել-

30 միլիոն, նուչա 20 միլիոն, Ջուդցորիա 10 միլիոն, պել-ժիա, Ռաալիա, Գերմանիս (Սական միլիոն» փոխատուժիան պայմանաժանը պիտի բլլա 35 տարի,որ կը ճամապատասիանել, նընկի ծրագրին արաժադրուժիանչը, Գաան տոկոսին, Ֆրանաստ էր պետել (100ին 5 ուներնին վրայի Գիրմանիա, Գելժիա եւ, ուրիշ երկիրներ կ'առավարկեն (100ին 6)

երկուշարնի օր, Անգլիա եւ Իտալիա պաշտօնապես վա. ւերացուցին Երնկի ծրագիրը, սր ատով իսկ ի գօրու է։

EMPRIE Josephy 37 Av. Wagram

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS
208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

Arthur-Rozier- d'LPpo' Botzaris:

Z. 3. Դ. **ቀ**ሀቦትዴት ሮቦՋ. ԿበՄԻՏԷՆ ԺՈՂՈՎԻ կը ճրաւիրէ **փարիզի եւ շրջանի բոլոր խումբերու վարչ** ուԹիւմներ<mark>էն</mark> մԷկ ներկայացուցիչ վաղը ճինգշաբԹի իրիկուն ժամը 9ին *ՅառաԼ*ի խանրագրու Brud ufon, diffno Louis Blanch դիմացի aux deux Stations սրճարանը, 225 Fbg. St. Mariin.

ԱՊՐԻԼ II—24Ի ՍԳԱՏՕՆԸ ԼԻ Ո Ն.— Ձ. Ե. Ո. Միուβեան Լիմեի ժամնանիւդին կողմե եւ մասնակոր թենամբ բաղաբական եւ հայրենակցական ժիութեանց, այս նիրակի ժամը Հիե հրրորդ Թաղապետարանի **Գեղաբուհստական** 

4 P C & R Q L C .- Այս կիրակի, Հայոց հկեղեցին, 15 Rue Bayard, կետ օրե վերջ Համը 2.30 ին, հախաձեռնութեամբ U.qq. Phacebow's be 2. B. A. Applicantly hadforth at Lubut if ենթակոմիայի մասնակցութեամբ։ Կը խօսի՝ Մ. ԵՐԻՑԱՆՑ։



PUPPER 4p2, Undfinige ump. կողաբար ժողովի կը հրաւիրէ հահւհայ ընկերևերը այսօր Ձո-Շմաւռնհան (Վռամհան), Հայկա, զուն Պօյանհան (Վռամհան Միրինան Քիւրջնհան (Քրիո

**զելվիլի Ռոստոմ կոմիտէի** ժողովը այսօր կորևքչաբնի իրի-կուն ժամը 9ին /31 Fbg- du Temple գարտաւորիչ ներկա-ունքիւն։

4 4 1 4 11 ՄԱՐՍԻՑԼի Ռոստոմ ենԹակոսիտէի ժողովը այս ունքան ի-լիկուն ժամը 8ին ծանձն դա-

mentally maken a bandally per period and per

վարչունենան ընտրունիւն գանաքարրեն տասասիրարատու Միուխ բրատուրը։

## **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

# **ԿԸ** ՓՆՏՌՈՒԻ

Շապին Գարահիսարցի Ա-- Շապրա բարարարությը օ. դաւնի Հալդապիան կր փնտակ իր զուրը Տիկ. Միրանաւ Հալ-դապիան, հոր անուն Եղիա, մոր անուն՝ Էլժոն, ինչպէս նաև իր

captagnogneght Unusquagnit
Quiquaghabt Unipagig Ambash Bh
An quabash Unipagig Ambash Bh
An quabash Unipagig An Nadirianh 188 Rue de Rosny,
Montreuit, (Scinc), France.

— Anghung Budgan Yangung
Unipagiah Ontonat for Agamipag
Unipagiah Ontonat for Agamipag
unipagiah Anti1914 to Anghung Anti1914 to Anghung Anti1914 to Anghung Anti1914 to Anghung Ang g'ubi Bubup Phanpabubh, 5 Rue de l'Ecole, Arles, (B. du R),

France.
— Կը փնտոուին Խարբերդի Uznimb uhizmah Upud bi Sa-6am Buhuphub, sop mbath Umbath, dop mbath Ompu 1915ի տարագրութեան միքորին գտնուած են Մուրին ուր իրենց humgubi Badimuula Bar bank, 14 Rue Ortolan, Pari

նը խեղբուի Սուրիահայ թեր.

— ոն փրատրդ «բղախի վրևի երևէ» անատապեն . վասափրբևե մավանստ ժա ոճասիցէր բսոնսվ իքակվգար ու վաշագսութ «Իկ, Ազատուհի, եւ ֆօրեղքոր, որդւոյսպասակննըը՝ Աւագ, Մատ-ԹԷոս եւ Ծաղիկ, որոնք արսոր-ուած ծն 1915իս։ Իզմիրի դէպքէն ունած են 1915թ։ Էրկրերը դրարըս ատքիս մի առաց Մալսաքիային լուր սունուսած է աղջիկը դանիս, կեծ։ Անվեց ի վեր լուր լկար բրենց մասին ստոյգ տեղեկու-թիւն առուղին 500 ֆր. Սուէր։ հացնել 14. Hougasian Mazagan. Maroc: կամ «կառաց»ի։ Վր հետ-որսե մուրոհրանս։ Առովանաս

դը խնդերուի Սուրիանայ Թել» Թերէն արտատալել։

ժանոադրարի կրեի նասնքիր։

նա կավարին խանքիր։

դե աաբրարժայութ ին հետանահ

դե աաբրարժայութ իր հերևարբ

Վանոադրար բե բերծ ժառոր՝

հանոադրար ըն հերևարի հարարհ

հանոադրար առաջան հատարհ

հանոադրար առաջան առաջան հարարհ

հանոադրարհ

հանոադրարհ

հանոադրարհ

հանոահ

SEVRAN ի մեջ հող գծել փափաջագներեն են հեր ին հեր են գներ գրենլ ամեր կիրակի հանրին մեջ հեր գրեն գրեր միջեր 6. Sevran հողարաժիններուն մեջ գրե shington Gare du Nordto 150 sanbhang opolin

ԻՐԱԻԱԳԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ .7mm

# CABINET V. YARJANIAN Zwugt 5 rue du Cardinal Mercier, PARIS 9e Tel. CENTRAL, 97-39 &c 96,70

եր ստանձնէ պատժական, քաղաքային եւ առեւ<sub>տը,</sub> անումասարբենով ֆետրոսանի Հայոնագարօկ, ոնաշաօրարինթենա մար, ձևունքաս իշխանութիւններէ արաժագրի սպա ՎԻՐԻ)։ Քաղաքային աժումութեան արադ դորեպութե աժէն երկրի Հաժար։

աս էս որվեց է ու արտասանք անչքն նղան դիմ ունենրուն խանուհ անժ իքապքու Խորշրդակցուն իւնենրը մրի են։ Դիմնել ամեն օր, 3էն 12 նւ Հեն 7, բացի կիրակ

SELLE AGENCE EXCLUSIVE EN TRANCE



20.80

3015.0015. BARREPAR Columbia REGISTERED TRAD .

20 An

H. ARTINIAN, 28 28 rue Lesage, Paris XX. Tél. Mens ընդ փլացներու մոխ Մեծրանոցին մեչ կո գուծութ ամեն վաճառանիչ Էժոմոսեր.—DECCA, COLUMBIA, Py POLYDOR, NIRONA. DIAMOND. ruis. : ֆիմորը 120 300, 450, 525, 750, 800, 1000 b. մինչ եւ ՀՖՈ իպարեղէններուն լաւը, ժողովրդ. գիներով։ Ռաց է ամ

# <u> ՄԵԾԱՏՈՒՐԵԱՆ</u>

31 Ave. des Gobelius. Paris (13) Utfor Gobel <u> Միրւրլոտի ըշ ըշնսանակար ըաններերըըն, կան ըշ ա</u> Quantung pobon fu impgonthe murebus

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ RUDULUP 8 L O f b ll

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹրօ Օտերն եւ ՍԷն Միշել Zinadaya Littre 3 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուր



ZU84. PANJUPUL - POLYCLINIQUE de BELLET ger be gropt' SO PB. 4040 Btu 29. Rue (Place) are reses Faits ALA. 10. A004 - Amp is well by an agraw of analysis on perfect it. A most is about the place in a few days of the place in the perfect it. A most is about the place in a few parties of the perfect in the perfec

Արջին ցաղ ալանի եւ շատ մբ ուրիչ հրգերու արև՝ պատրաստուան՝ փիոֆ, Ծուկոֆետնի կողմէ շատ անգա։ \* չաշնակի բանի՝ գին չեծ ստոլալ, Արջին կայ պահ-թամին գին 1.50 տոլալ։ ծունչ երգիլ՝ գայիակի բաժին չ 60 երգ չեկ գիրը, օունչ կոգել՝ չունակի բաժին չ 60 երգ չեկ գիրը, օունչ կոգել՝ չունակի բաժին չ 60 երգ չեկ գիրը։ Դիմել՝ H. Mamasianի, 137/, East 27th St. Ne<sup>o</sup>

# บนบบนจะร คงหวังบะก

96 r. Rivoli, stp. Zupt. Upsum. 96 t. Kivoli, Afte. Guillett. Agairm. b. Log of the formed quagic about. A marky to be to depth to quick be to deliberate for the same of the formed to the

Brutitutrkijt մասնագր դատեր բայգ հուցեսնընանն կրդմե պատկուրը ֆրանսնեն և կրդմե պատկուրը հայեսներն կարևի հայաստանի հրագրության հայաստանի հրագրությանը հայաստանի հրագրությանը հայաստանի գիրուներության մամեր առաւստ ժամեց 9–12 և և 4–6: գափուռը գինն չասցե՛։ 244 Roe St. Jacques Paris (5).

Կ'niquiple 800 վարժ 6 դ. ջանաքիանի, 9 Hue The po' Cadet

Lurant h (para Justum honting at South framunist as Arménien, Charvieu

T'nequeple suda hapnispulp Thali Abpl Lupus Astribut de la Collégiale TIPP



PRAVEST

3 wdv. 6 wdv. 8 \$PULUE 35 \$. 70\$. 140\$. 250 Snuiko **BREEFE** 

"HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունքիւն եւ Վարբունքիւն Խմբագիր՝ 235, Faub. St.-Martin թմրագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone : NORD 67-23 ու չուս 270 225 Հասցեի փոփոխութեան հրանար պեւք է վճարել 3 ֆրանք **ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 8 ប្រាទ្ឋព 1930 M A I 1930

9. SUPP PPh 1257

*ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ* 

շարմացա՞ն մեր ըն*ն*երցովները, կարդալով երէկուան «Եր-

שווסי אוואין

ցառանա<sub>տա</sub>ր ոև աշրճար զրգ անգեն բիրը ասւթև <sub>Թ</sub>ուև ் விழ் முள்றக்காயக் மோறாட்டுக்கும் மீற, dantarifibure dobm-Ամբողջ մեկ շարան՝ Մանուկներու Տու եւ շար առաջին օրը՝ Պոլիսը յանձնուած մանուկներուն իշխա.

<u>ՏԱՐԲԵՐՈՒԹ</u>ՒՒՆ.Ը

րար, <del>Աստլովանտ</del>ես <sub>Ն</sub>արի սե՝ վահզսուաց ըր<del>ն</del> դիշա - գամեարիի։ Ռոտո լոգ չէ, պահե՞ն ը ժեր այդ ինչընագոհ եւ հեգնական կեց. այ եւ ձախ տարփողենը մեր առաւելութիւններն որիսութիւծները։ Բայց գոնէ գիանանը ինչ որ կը կատ թրային, ծոր սերունդ արտադրելու համար Օսժանի Oudwith he

աժժէտի շառաւիդներէն։

Արջուշա մանուկներու այս ռազմախաղը չէ որ պիտի գոցէ յար դադարգատնըա, սոակնարանրա՝ ճամաճատեր վե «Ահերու դեևճրևեւ լիահոնարարա՝ ճամաճատերա ին համեաակու արուարրեսվ ը արսըն երևարև խօսնրև վրրեսվ. իւր**ին միամա**ուվնիւնը չունի հրաչըներ սպասելու։ *Ինչ որ* <sub>ծու</sub>**կներու ձեռ**ըով կը կատարուի, մանկական է, վերջապէս։ իլ սակայն, երբ նկատի առնենը այս ձեռնարկին ոգին **մը, պիտի ստիպուինը խոստովանիլ որ իսկապէս բան** հոկսուած է Թուրջիոյ մէջ։

Ու մաստուանդ, ենք բարենանինք բաղդատել այդ ոդին , այսօրուան հոգեբանունքնան հետ, ապահովաբար պիտի սերել։

Մ**ենջ չենջ ժ**իստեր Թուրքին գործնական առաւելուԹիւն--ընդարձակ եւ ապահով հայրենիք, պետութիւն, բա-<del>միջազգային</del> վարկ։ Եւ չենք ծածկեր մեր կացու ան ողբերարունիւնը, – ժողովուրդին կեսը հայրենի**րե**ն գութ». ոգական, ցիր ու ցան։

Բայց, պահելով հանդերձ այդ հաժեմատութիւնը, ահա թէ չ հախոսանու տարերունիւր վե արորդուն արար նիմը. «Հր դրե ընտրու վատրուսիր դիչիւ։

վեհրը դիտել կուտայինը 65, 23 հայերէն հրատա-

ագրագրությունը գրատը դուսաությունը և բ. Հ. Հայաբան այր և Էջ։
Ինացիչներ հատեւ, որ Ահելի ՔԱՆ ԵՐԵՈՒ ՀԱՐԻՒՐ հայկա-ահացիչներ հատեւ, որ Ահելի ՔԱՆ ԵՐԵՈՒ ՀԱՐԻՒՐ հայկա-ահ Տեղուվիիչների արձահագրուած են Փարիզի Ոստիկանա-«Տեղուվիիան առմարներուն մէջ, ապրուվիին պատճառեպաշտօնհաներուն.

<del>Հայկական</del> խառնուածքի մասին շատ սուր խօսք մր ար

ւմած է, 1912-13ին, չանսատակ Թալաթիը։ Պոլոդ գինուսրական հրաժանատարութիւնը չՀեմալ փա **ւրա**կ ժամանգար ին մաատանանաբև «լիմատադան ու մր. հրա ողբացհալ Վարդզէսը իրեն կը դիմէ արդելջը արհիրու համար, Թուրը հախարարը կը յայտարարէ, ի հար-<del>Սաթուն չա</del>րախնդութեամբ.

ա<mark>նցանքը ձ</mark>էժալինն է. միշտ պատուիրած եմ որ լդադրեցնէ, եւ ընդկակառակն մէկի տեղ քսան ԹերԹի ար-<mark>Կիւն տան</mark>դ։ Երը դադ-րեցնենը, կը պուսպռան մեզի գէմ, կը <del>Կատին բռնունեն</del>նէ, ֆալածանքէ, մինչդեռ երբ ազատ ձգենը որ<mark>ց ուժագր</mark>իր քաղի անաօրս**ւթ**, իր ատրեւ ինան կը գեզեր, <mark>մոռնամ</mark>ը... ՃԷմա լը գինուոթական է, չի ֆասկնար այս նթ-

Հիմ**բ ուշ**ի՞ այս լեզի, չարանենգ ակնարկը։ Այո՛ւ Եւ այսօր

it բան երբեջ։ Անսարկ մը նետեցէջ ո՛ր եւ է գաղունի վրայ, կը համողգրը, պարընրական նրատարակութիւնսերը, հոմբավար միու-Արթի առջեւ բերէ՝ ը մեր դոյնզդոյն եւ անձամար միու-<sup>իջ ծերը,</sup> «Թայֆամենրը, — եւ ապահովաբար պիտի զգուիջ

<sup>որ</sup> սանձարձակ խառնիճաղաննէն։

Ավրոզջ բրիտանականկայորութիւնը կր կառավարուի հրեջ, են գիջը՝ հրվուքուկէս քաղաքական կուսակցութիւեններու 14: հոկ ժեր Յշուատ ժողովուրդին ճամար չեն բաշհր չորո ասկցութիւննները։ իւ դեռ ճոսանքներ կան որոնք պոչեր ձգած 19 արտարաները։ ըս դեռ հասարըացի պատ որադր է 17 հայն իսկ իրենց հային, եւ այոչ կը շարժեն իրարու դէմ, հայն իսկ հեռյն թեժին վրայ։ Տակաւին չենք իսսիր հայրենակցական անց մասին, որոնցվէ 60-70 հատ կը համրէին միայն

ակյլի մէջ, դեռ վերջերու հիշղը առանձին, ջաղաջը առանձին։ Մինւնոյն դիւղէն կաժ «բեն երկուերեք հատ, գահազան լաւակնուն/իւններով, «են կապելով։ Ո՛վ կ՛արգիլէ հոր կնիք մը շինել, քանի «թիւր նամակագլուխ եւ պահարան տպել, ազդ մը տալ

յետոլ, ո՞վ կ՝արգիլէ հրատարակել նաեւ հայրենակց <sup>օրվան</sup>. շարաթական կամ ամսական։ Թող չպարծենան րեցիներն ու Մարաշցիները։ Անաւասիկ Պօլու-Տէվրեկն ալ

իր ռէայրենակցական Մամուլը»։ Եւ անջուշա կը ահա անոր ընդդիմադիրն ալ, մինւնոյն միութեան անաշնով։ րամամենցինը. — Քիչ է աակաւին, ապացուց ջագահ 6 է, դրև անջադանչագ «քբոնքանջի»ը ահամոնքը ը վորաքացի են՝ մեր արհամեարծած շիջակերութը։ Երերաքացի հուի իրբես ազգ, իսկ մեծք աշելի արագօրեծ կր Հուր կարմալուծում, մաջի շիջակերիծեր Թափելով Հուրակին վրայ։ **ՄԱՄՈՒL** 

ԱՊՐԻԼ 11ի ԱՌԹԻՒ

«Յոշսաբեր կը խորհրդածէ պրիլ 11ի տարհդարձին առ-

— «Ապրիլ 24ին Թ<sub>2</sub>նամին մեր ժողովուրդը <u>ֆաւաքարար</u> տեղա, ֆանեց իր ֆայրենիրէն եւ զանգ գուզնուրընսուր վնտի։ ուուջունտե ծտնմեր8 տեսսեի

Հիրճ՝ գևե ռջջնթւմանմն հագաջ Ճանմի դբն դրրն դետնաց **Էինք իրարժ**Է

ծ⊮Է ասոթ ճիշդ. **հակառակը** ստանէր, հ**⊮**Է *սի*ոչծ∶ւ քաթդը դիանաց նքնակիրն ինանու ջարդի մեջ իրարմե բաժած քնա յինք, երբեք Եղեռնը՝ ապրիլ 24ի անաւոր լափերուն չէր ճամներ։

ՄանՎկային արգարօր, տու մանկունքի սջինն միշնսւթիւրյոն նրջակրծիչ գաժերն՝ սնսվվորու րար։ դրդն հոնգրիր միշնսւթրողն ժոն-որությունները

Ապրիլ 24-ի մէջ մոնը մեր բաշ մն պատասխանատուունիւնը

Արսրը՝ սեսրն գերչաշ այս օևն խորտակեցին մեր կորովը, ւաւորեցին մեր Who be belon բնիանասարբնիր դրն գսմովուն։ դեր եւ անոր մեջ տասը կարծիր ստեղծեցին զէնքի եւ զինուած նգան գաքն տեղատորիարապասաւս-ետվուդի մունք, րարբ արսչ։ Եր-Թիւնը ունին մեր ապրած ափա. ւռը աղէտքին մեջ։

ՖՀրուդիր օժասորնաւ դգև ուտջն բւ կուտծոնոն դրժ գովգն ետգոր-եոգոր մայժ տղ է ջ ճն ֆ տ և մ-րձ տրտահատրըիսուր դեն։

ըրդ. ապրիլ Ձ4ը միայն պատ աշհատ եղաւ մեզ դամար, Թէ

իոնէ այսօթ,մէկ միլիոն զոդտա, լէ ետքը, նոր եդեռնի մը կանդէպ ազգովին կամերաշխած ու միա-

ծգետխատետն ոչք։ 24ը, Նոյնը Սևացած ենք նաև անկէ լետոլ։

Ու նոյնը պիտի Ծնձենք նաև ասկե վերջը։

իրը կնկին դիշրութատան դրա իրա փոթսերիկ գն տահրի, թՀրապիտի ժողվել ու նոյնքան դիւ ախ դիարարճ՝ բնե դիրք բւ մանժն մանժի դբն դգրճ բսնքը ամի նսութրաղե դգն Տաներնն նրգբ։ անան գսնվել ու բոյերադ ենու

րաժան էինք իրարվէ։

րոյն կոլը ատելունեամբ ներ Մոյն բուժ դաժանունեամբ ներմ քին որդը կը շարունակէ դարձ խորտակել մեր ազգային կորովը, Ռունաւսրել մեր միու Ռիւնը, պառակտել մեր միու սա լեսիստակու սեր ժողու ինքնապաշտպանուննան բնագ

# ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՆԱՒԵՐԸ

ՍԵՒ ԵՈՎՈՒ ՄԷՋ «Ռայմգ»ի Թղահակիցը զոլսէն Ծուսագրէ Թէ տնսակ մր նեղութաուն իւն կրաիրէ փուրբիոլ գուլկարիոլ, ցունաստանի եւ դու անիոլ մեջ, որովնետեւ դալնեկ **Ծովու Երկու** TERLE" danning նաշերը Սեւ ծով կը *հ*ետան եր կար ատենէ ի վեր։ Մանաշանգ որ, լուր կայ Թէ ուրիշ երկո մարտանաւնը այ պիտի գան ինչպէս եւ ճինգ յաժանաւէ երկու Թորփիլանալածէ, հօներ Թորփիլանասէ եւ երեք ականա կիր նաւերէ բաղկացած նաւա

# 0011

Upkruling dp mujpud Injung the

«Ֆայմզ»ի ԹղԹակիցը կը դնռագրե գոլսէն (5 մայիս).— Այսօր ցերեկին մեծ հրդեն մբ ծագեցաւ Տոլմապահչէի մգկի⊎ին բակը, համանուս պալատին մոտ։ Հրդենին յաջորդեց ան ռելի պայԹիւն մը։ Մէկէ աւելի մարդիկ սպաննուեցան եւ շա ահը վիրաշորունցան։ Դէպքին պատմառը անձանօն կը մնայ։ Urply San 30 das liphan sputh per be and off aurafth per երացանի գնդակներ պայնեցան, իսկ շրջակայ շէնդներ կրակ ասին։ Ձինուորեեր եւ ոստիկաններ օգնեցին երչէչներուն, կրա-կը մարելու համար։Ծովէն ալ օգնունեան հասաւ մակոյկներով։

ԹՐՔԱԿԱՆԸ ՈՒՐԻՇ. ՕՍՄԱՆԵԱՆԸ ՈՒՐԻՇ

**ԹՈՒՐՔԻԱ ՏԵՂԻ ԿՈՒՏԱՅ** 

գոլսէն կը βնռագրնն, — կիստպաշտօնական «Միլլիյեթ» յող-ւածով մր կը յարտարարե Թե Թուրքիա հաստատապես կ՝ուգե վճարել իր պարաջերը, բայց գանագանունիւն մր դնելով նիրջական և օսմանհան պարուջերուն միջեւ։ Առանց ուրան օսմաննան պարողջերը, Թուրջ Թերվեր կը դնոլէ որ Թուրջիան դիւրուվիլեններ ստանայ անոնց վճարման համար, ինչպէս կը պահանվէ բոլորին ալ շահը։ Եւ համոզում կը յայտնէ Թէայժայս գանակցութիւններուն շնորհիւ, կարելի պիտի բլլայ յ գիլ հրկու կողմերուն համար ալ դոհացուցիչ լուծման մր։ Նոր փոխառութիւն մը ծախատեսելով, թուրջ թերթը կը հաւաստե 18 Իրուրջիան այս միջոցով պիտի վերադանել իր հլմաական և անահսական ծաւասարակչոունիևնր։ Փոիստունիւն մր ապագայ լառադոյն դրաշականը ոլիտի ըլլայ հրկրին ճամար և ճաս. ուն հրաշխատորութին մր՝ պահանկատերներուն համար

քրելն երը և երկար ահասկցունիւն մը տեղի ունեցաւ եր մասկան հակադարին և օտար պատուիրակենուն միջեւ։ Ար-գինեցը արանել եւ արարագրուն վարձրվում միջեւ։ Ար-ուսան նարց է որ յնտաձգուի յաջորդ աարեվնարը, բայց տակաշին չի հաստատուհը այս լուրը։

Օսժ. Հահրային Պարտջի ընդհ. քարտուղարը, որ էն կիւրի գացած էր, Պոլիս դարձաւ և ցունիիւններու բնկհացջը յոյս կբներդնչէ համաձայնունենան մը։ Ինջ անձամբ չի գիտեր անտնց միճակը։

Վաւհրական աղրիւրէ մը կ իմացուի Թէ Թուրջիա տեղի ով Հանրային Պարտջի պատուիրակներուն Թելադրուոլով Հանրային թեանց, յանձն առած է ելմաական մասնագէտ մը Այդ մարդը պիտի ըլլայ հաշանարար 9. Րիսթ: Անսի. Ղապես որ մասնագէտը իր՝ տեղեկադիրը Ներկայացնել Թուր-թիոյ ելմտական կացուԹեան մասին, բանակցուԹիւններ պիտի կատարուին իւրոպայի սեղանաւորական շրջանակներուն հետ, Տաւանական փոխառութեան մասին։ Պա ոռերակները տակո ւին Էնկիւրի կը մհան և բանակցութիւնները լաւատեսութիւն

ԴեՌ ՄԵԼԱՆԸ 28ԱՄՔԱԾ. . . . «Տեյլիշերըա» լիվոլիս ընչխատաշրականներում օրկանը, գիտել կուտալ իտալիս խաշարին ծոր շինուն նանց առմիչ. - Լոհասոն մեք կեջուամ ծառային գաշնագիրը վտանգի

տակ է։ Աղբր դանմ դննակնութիւրն։ Ա. թ. անակ հանձի Ֆևար-ատան է։ Աղբր դանմ դն չաննրք են ուշե անակ հարձի Ֆևարսայի դիրջը։ Ֆրանսան պիտի հաշանի Իտալիսյ տեսական հաւասարութեան, այդ հիման վրայ խորհրդակցելու համար խադարձ կրձատոքան մբ մասին, կամ իր կարգին նոր մար։ և որ - գրութագրության հարարու գրած թր գարգրի հայտ մանրատ հատեր ակախ չինել միջեն, որ հատկան են համարան մեար։ Այս վերջին պարագային, Լոնսոնի գաշնագիրը բուրջի մը պի-ձեռնարված հետաարան և Իտալիան վտանջաւոր խաղի մը ձեռնարված է

# Udpny flighmusuli unigh the

Ծանրակչիս լուրեր կը հասնին Հնդկաստանեն, իրբեւ հե-տեւանը Մահանժմա կանարի ձերբակալութեան, որուն ման-

րաժամնունիւնները հաղորդեցինը երէկ։

Առջի օր խոսվուխիւններ ծագեցան մասնաւորապես երի, Պոմպեյի եւ կալկաթայի մեջ, իսկ երկրին կողմը Հարիկծերը կը չարունակեն բողոքի՝ ցոյցեր կատարել կանաիի ձերբակալունեան դեմ։ Տելքիի մեջ, ոստիկանունիոնը կրակ ըրաշ մեծ բազմունեան մը վրայ որ կը մերժեր ցրուհը։ Շատեր վիրաշորուեցած կամ սպաննունցան։ Քաղաջին գլիսաւսը փողոցները կը պաշտպանուին հնդիկ գինուորներուեւ ուն quarament preparations and to the part and and ուած է։ Բրիտանական համակատան մօտ, յարձակում կլ ատ Հատրարդիւ լիեր երկրարում դե արվե ուրբնատ Եամա Եր հրճրա Հաև գե՝ սեսւր դէն ին ժարսաքիր ընկաւ սոակիայրակար արտությունը և հետություն և հետությունն և հետություն և հետությունն և հետությունն և ըային դատարանին մոտ, ուր ամբոխը կը հոկեր բաց ժնացած խանութներուն վրայ։ Ոստիկանութիւնը բիրերով ցրուեց բազժութիւնը։ Վիրաւորունցան հրևսուն հոգի, որոնց մէջ կիներ

Կալկաթայի մէկ արուարձանին մէջ, հազարի չափ Հեդիկ, ներ փորձեցին դիծէն դուրս հանել կառախումբը, ճամբան փա կելով։ Ոստիկանունիւնը միջանտեց, բայց քարի բռնուեցաւ։

(Լո թերու գարունակուներնը կառուալ դ. էգ)

DETURNS SUBDINESS Սաւմսոնեն կր գրեն ձիւմիու

— Ուազոսը գանավրբեն նաւով ին ագորգը, այս ըտշակորժիս տին վիճակը։ <u>Չկայ նաւա</u><mark>ցան-</mark> գիստ մը, ուր նաւնրը սպասեն։ երը։ բնե ջսվե անդես է հատ հար որ երութրար եղափացսի Հարունը ու գաղեսևմրքը գրա արվե ծաղաճ բևել։ Որսև վևա Մգսւան է չսժբրաւ ըսակ վաղ աւելցուցէք Նաեւ փոխ ժետւ ակագին ծարգիերը

իսկապես, վա<del>հ</del>առականները կը գանգատին փոխարրունեա գիննրու տարապայման վեծու թրուր։ Ուս անտագառով, իանրկի դադրած է, ոսորան արժող արտածում չուլար արժող և ծախել: նրի չուլար

Գաղափար մը տալու դամար յիշենը արժտիքի փոխադր։ Թիւնը։

1. Գիւղացիէն ճարիւրին եր կու կ′առնուի սաւառնակի ըն կերուժեան դամար։ 2 օրինակ որումէն Հավզա փոխադրո **Երար վաղտև ըսբավաժ**սկը փարա կ'առնուի իւրաքանգիլը քիլոյէն։ 3. Հավզայէն ႐ամսոն քիլօ գլուխ 20 փարա։ 4. դամսո րի ցառակարժիսակը դէն կանիւ րին մեկ կ'առնուր Ծաշառնակ ընկերուԹեան կամար։ 5. թաղա պետուներնը քիլս գլուխ 10 փա ոտոտրակի նրկրնությգար կաշ-տոսիրծը ը փանտ դն ժաղոցուկ սար ը, առչը թե-սար ը, առչը թե-պրտութ եւոն ենկո ժետոն չուժու պրտութ եւոն ենկո ժետոն չուժու ուին։ 7- վակոնէն նաւաժատոյց փոխադրուԹիւնը՝ քիլօ գլուխ ն փարա։ 8. Նաւամատոյցէն խաւ փոխագրուԹիւնը (նաւակով

Ուրենն, ջօրումի մեջ Ց դրուշի գնուած ցործնին մինչնւ վոգնուած ցործնին մինչև վու լիս փոխադրունեան ծախքը 24 ղրուշի կը դասնի։ Եւ եԹԷ ալ թշնսակա փոխասենսշի րոն գախերև դ,աւրկրար բ 

ՊՈՌՆԿՈՒԹԵԱՆ ԴԷՄ

**Թունճիս**՝ դրնքիր ժանգավա իարսրաժին գն՝ սն նութիւրն ժուկո վա **ֆավորդ-ա**ծ վոռնկունիւնը Այս կանոնագի ըը արդէն կը գործադրուի էն. կիւրիի մէջ, եւ Պոլսոլ մեջ ա

կանոնագրին գլխաւոր տրա մադրուԹիւմներն են.—գոռնկու թրժը նրգրց ժանը նրակրեն հրժը հետոարաժութբոր ախակ յուրցրուկը։ Ճատրևու դին խատող կիները եթե պոռնկու Քիւն ընեն, օտարանագատակնե. բը սանմանէն դուրս պիտի իանուին, իսկ Ֆըքակովասյակ հանուին, իսկ Ֆըքակովասյակ րացուի. Այն խաները ափար դնելէ պիտի արգիլուին։ Ասկէ արը այդ արձեսուը ի գործ թեղարրբնը ու ետվրիճրբնն ուն պոռնկուԹիւն կ'ըլլայ, տոնքենը ու դիրբեն նրժը ժաստու դբծ արձսնժյունուր խօսծ րբասո ակար փարսւիր։ Փոմսնրբեսւը հարգարութներ դ նքնան, հոմսն խազունեան պիտի յանձնուին Որեւէ պատճառով, իբը անտէ փողոցները դեգերողները պա **հականոց պիտի տարուին ու ա** նոնցվէ անգործները դատար, կապորտ նկատուելով օրինական դետապնդումի պիտի եննեարկ. ուին։

ՊԱՊ, ԵԾՏԻՆԻ Քոլոնիա ալա բական գիւղը 1500 ստերլին սուգանիր դատապալորշեցաւ ֆամաձայն ֆաւաջական պատի 

# ԹՈՒՐՔԵՒՔԻՒՐՏ ՎԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆ ՉԿԱՅ ԶՈՒԼՈՒՄԻ ԵՐԳԻՉԸ

յուսահատ ըրտական ամենւ Շանֆէիները, Հանէֆիները, Մա լիջները սիրաշահելէ, 1929ի վերքաւորութեան կը դիմէ Ալէվիները դրասելու նոր փորձի մը։ Պոլսոյ մէջ խորհրը. նարի դն ճիշնա — ա արդի դն ճիշնա — ա - with - mm L www.mos իւ լդոհչեմարնեսշեցառը պատ. «. արձիր վճա 1 գրգտանվեք մոև-«. առաջ արորն դրդրին թերկեն ամքաշնորութը , որ առաչնու ծակցողներեն մեկը, որ մօտեն ծանօ∂ է մեզի, և այժմ ապաս ած է Տէրսին, պիտի հրա ւէր իլխան Ալէվինհրու suharta. եթե յալողեր Տերսիմը հնթար կել Թուրբ կառավարութեան Հրամաններուն։

Ալեվիներու պատուիրակու-**Երար քա**վը խհաշտոսշ<u>ե</u>կերբրև հետոր քաղը ինաշտոսշերբրրև ակոր ապէր միրով որևաշաչրկու առանունիւրդրի նորկու թւ չէևtwith land studtht dhempphiներ եւ երկու ըիւրա գայմա դամներ կը կոչուին պաշտօնի, Երգնկայի ըսնակն անժիջապէս ու դ'արձակուին այն ֆիւրտ <mark>րանտարկեալները, որ կը պատ</mark>**կա**նին Տէրսիմի աշիրէ[Թներուն that, broghughe, United aben, լինը, Մահմարցիք, Ագրա Մահու, Բոլոսորի U.gpw4. Ղրիսլիու, Բոլոմորի կը՛յատ Կադուին Տէրսիմցի Քիւրտերու բնակութեան, և բացառիկ ել **ժանագրով մր տուրջէ ու դին**ուսևունարդ մենց ին իտնու որապատակ արեղարու բնակչու

Իսկ Եփրատի աջ ափը, Ճի. ալինեկն սկսեալ մինչեւ Upppy արթի կառավարութիւնը չիրէ[ժապետի» Տեսակ մը ին.թ. **ծավարութեր և Կարբեկն հւար.** արևմ ատերացունցուր վետև մետ-

ֆուած ֆրտարհան չրջաններու։ Ֆեննէ գրանրունըն փակող, չէլխերը, իւլէմաները βալածող, ւէիտյրնն եւ եսևոն ինօրաժբարբնե մարտավանասվ՝ ու դարտւանդ «ձԷմաան օճախոր աժե. ծախրտա փոպով ծարուածող ծախրապետական Թուրգիան յանկարծ փոխեց իր ուղղուա ղուժիոնը եւ աչջ գոցեց 1928 աշնած գումարուած գիւրա anthurphers or ediblehum ym-மைச்சுவழ்க்க ச்சுவர்மு மக்கும் கட րրաներ դե դէք՝ արև ըրևան դասին մաներ դե դէք՝ արև ըրևան բառը Ազուլանները, Գուր Ելանները, Տեվթիլ Ճեսալները, իրենց գրլ-խաւոր կրմնապետներով, քննե-Inc hudup Uitababbur be dfin Summemblibpne կրոնական խոր տարբերութիւնը։

Պան մը հագիւ գրտական հարըը կրօնական գետին*է*ն <sub>Թ</sub>ո դա, թականը փոխադրուած, ահա սական դէկ չարուածը ատարեն դեօդութարիր, ըշ այժ Էրդի դապ մնոննքառչ) մակը դն արոքի դաւրրոտի հենաքաղա. թելադրութեամբ։ 1926<u>է</u>ն b dan athmubpur alputelanal. անասանայան դանասան ի ծուխնրու այցելուԹիւնը արդիլ. ուած ըլլալով հանդերձ, 1929ին Սէիտ Ճաֆէրը ընդհանուրպա սերու մէջ եւ Տէվրիչ Կիւլսաթիին ազան Տէվրիչ Մուրթա... դան ու Սէիտ Ալիին Թոոր Սէ... իտ Հայտարը առ ւը առանց արդելջի Տիվրիկ, Կիւրին, WARDINE WAR Pozyppp, «իլաննահորդեսուր — ցուխրհաւր։ խար չելարն մարսւաց ինդրն

ըչ այս բոլորը տեղի ունես առ իրականացնելու Համար բուն ծպատակը, — ալէվիները բաժնել գրտական միւս հատ. ուածներէն, և նուտնել անձնա quing Strubde, abspacebaudp ampang sepulang germang mada-phipm sung mahakan Pamba mat-phipm sung mahakan Pamba mat-Upsigan dap geman dapa-sepulan sepulang german man-

հաժաձայն, 1930 այմ գրորահվո ան կանորնունաց Հուրոշանքը ի վրև անևարնունաց է իր կարհւորութիւնը, որովնե. անւ լեանային Տէրսիմը հեռաանւ լեռնային Տերսիմը առատ տեսութենամբ դդուլացուցած Է դաչաային Տերսիմի մեջ լաթւծ թրարական իր շահուրաիք դրան՝ տանսաագն Apsulp 152,

սավաթֆի կարծնցհալ համա ձայնութեան, որ ի լուր աշխար ատարանարրիան քօմուացրրես։ չի չամոնմութնաւ բանրիսի dmamrshurgad:

Այս քանի մը մանրամամեու. Հենները հարկավրուեցանք Philippe ատը, ապացուցարբիսւ համակ Ա.— ԹԷ «Մուսավաթ»ի հրա տարակած տասնարանեալ պայ. մանները ԹիւրիմարուԹհան առ

ը---- Եք, Երուհերհն փանգաց ճամածավար անգէ՞ք։ միւրծ գր, չրաբւանաև մաւեմ աստուն ենեւնոանուհսար անեն եւ պիտի փորձեն shi Rhepmbpp, whomfad nacom. իար արքամհարերթեսւր նրվմէղ մարսըն, ճնատիար չաննն աև. արմլիավարիքը՝ րբ խամի հրևրք சியமாயவுத்ப பாடிக்குமாட கேயசியர

4.— Թէ Թուրջերու ամէնէն վերջին միջոցն է օպտուիլ Ալէուրբնեմ ինօրտիար ատևտիտն-դասուագորևու դէլ ժոհուհիւր դերբնու թւ Ծնատիտը դեւո darfibate be throng sweet Քիւրաին ղէս, մէկը միւսին բնարար "համանաւ շագան չապ չապ Տոչը ատվար - Հագան չապ Suday Sudjus

Bhub dhul budpub t hudu. Instituted birtim madmily also-260 muly, Shane 25 Jubpas աէիտներու կրմական անիմաստ ժանումներէն, եւ հաւաջարար swhmmbl ut be shoonby. «ազդունեան» ոխերիմ իշնամի Տամանութականունեան ձրա. գրին ղէմ, որ աղբիւրն է բոլոր

January data puladandament செய்ய வாய்திர்ம் மீய்வர்ம் மீடித் வரும் remd suppositioners, Bt Rhenmple then, a empergraph bluch ասին գերաս տակ, իսկ ենէ դերուն երա, ենէ այս, ի՞նչ «չ, ի՞նչ պատճառներով, եզբա-կաընեն,ը,

. Քիւրահրը չեն կրնար համա... ձայնիլ Թուրքհրուն հետ, դանի որ Թուրջիա կը չհատպեղէ hmnuelheple, pr date bimaulblue sadap napament & dhammb gurbe bymflurberg urppont ble foundabing pl hupp utt. Wilmata mens furներն թշնամանալու Քիւթ bpt waste 200/46/20 օսժանհան կայսրունեան ங்ளாது புியர், ஓர் கணராரிருந்னதானிழ்ந் வனரிதம்தை கேங்களின்றன்ற உண்டு ரிம்லநளத்தை குடியூழ் திக்கி கேங்கா supplied applied applied in the printer of հանհունիւրն՝ ասարն ազմայիր հանհունիւրն՝ ասարն ամմայիր

բայց արդի որ շիոլաժականը վահամունեն անտասաց է անկրւո՝ րւ նաւնանը ու երւնան անանը աստղացին ապասնանինարի նրապես ត្រូវ និយាវតាទិកាតុិយ្យ ស្លាវទិកា-ទុក ជំខ្មុ ជម្រុកធានិ ១៤ ស៊ី កាំកាវទិកាւ համար, կարելի չէ ոիրայա. քուցըն չանն գն, ան համահա-Հրքու խամբնով անդառւտանքոfing & pr dazmbpburgiur and during the buttering was

ու Քիւրաերը Թուրբերուն չետ முற்றும் செய்யத்தையும் வரும் வளம்ம պայ չարդ մը պահանջներու աայ չարդ մը պահանջներու **Առուհ եր ւ ճի** բերու դենակնունցրող հարաքիրթեն ին ծայրը, պիտի Ռուսիա եւ Լ Անպլիա կեցած են դէմդիմաց, կազմ ու պատրաստ

apartabie arah Burnhama api չարց է, որուն մէջ, առանձին հայ վէներուն մէջ, առանձին sweet, apara ... of the contract of the contra

Lactural mathinized guard աջորևի՝ աաջրաչան ժամիցո իարդրելի, աշխատտուսն ու ըրՀուց նայ շինականներին այլ եւ ըժ. Say dannahhabah Schowկան երդիչն է Աւհաքա Անարոն

Նա հրգիչն է վշահրի եւ ան. հուր նաւրիի այր դանմիարն՝ ո-ջուր նաւրիի այր դանմիարն՝ ո-

Անարանաև Ղարիբը նաև rumps phatip & min կանց, «որոնդ իրիզաիս կհան-կանց, «որոնդ իրիզաիս կհան-தன்னிய அழையர் ஏறி வநா ரிறம்பு-க

Lus ganh manunungs bus հրգիչը ծնած է Մասիսի ոտո րստը, Իդդիրմաւտ գիւզում, Սուրմալուի դաւառում, Արա-Ծուհու դաշտի ափը, 1866

Մասիս սարի և Արաբատեան աշախ երավար ու պատադակար fuot thatthe obolinate to apիշև երավար ղբց ուոս։Ձիք» նար ղարկնինբիսվ է սհավուղ չէ՝ սև հրատմտվուղ բա մարտ Lbuhh.

- «Zwing wzfowesh suhwi ասագերի կայան, փոխերիկնե. ph mtp, dpphh Ununcmd, Sudpe անարկու, արդայ Մասիս, ծեր արդալ, վիթիկարի հոկայ, հրա կալ մտածում, տիտանեան հոգի, ասակասվիը խար լեռ, արևապան ձևրունի, ան բուն պատեսպան Հայոց աշխարհի»..

Ոսկ Արարատետն դաշտի մա nte minutes & mhumulmineracq U.Sunabbush.

- «Գեղանի national South աշխարհի, հայրենի դաչա, ս dhe unit obohma she was me set դիւթական պարտէս Հայոցաչ

խարհի, բնուննան տանարչ եք, չահեն թւ եք, ղահեն՝ առմա վետ Հարեմսեցը՝ թը ի չաեմբ սուսունիչորեն», Ոչանսրդաջի հանկ վրևսվիչրան նրավաչ հարևան հասան

գ Ոանդասա ժառասի չած<u>իւպո</u> ըչանորբարի չա<sup>յ</sup>նն ժամիքի abraba, no spane It sminedown Sperment Company գիւղից, Ահարոնհանի մայրն էլ Պարսկաստանից դագթած Հայի աղջիկ էր, որ այրի ժամահակը gupdus Usupanhanh sop. qupւրակո**ի դա**յնն

Pupple Unwahle shy at ոշխատգր և ազնիւ արդիու էր։ Հօր այդ յատկութիւնները ժառանդել էր Աւետիսը, հրա budan agai mtp bas 8t pubbin որակ գրագէտ կիրը էր։ Հա շատ գիւղի, այլ և աղևողջ պաշտոխ dimnsh sh pr mid Immhurly braga ti dufumpant th beb darmiber, uli Iprumamiura, mente e di ար հայ գրականութեան է-Sulppulppg dtlps

Usupathute to Pp in pult field for gon' main in-Swhood & Panhop with րարքայ հայուր դեւնասեն կրա լիֆայի դպրորը, ուր իշխուժ էին Տէր Թողիկհան կարգեր...

1877 · 1878 թւականներին անդի է ունենում ռուս - տան\_ պատերազմը, շարան was banker by apply am ոս մոժմղումիր դիամադ մակաս ոտարրերը, որարն ամմենաւներոր 10 - 11 տահա կան Աւհարսի վրալ այն չափով, Subwigunburn dunh.

Shidh arnural aphimappinia Unkumpup աւտրաում է 1885 թերև, արդէր 20 տարհկան էր։

Programme arminepland ்வு (18 விர்கிற நிருந்தில் நார்க்கிற நிருந்தில் நிருந்தில் நிருந்தில் நிருந்தில் நிருந்தில் நிருந்தில் நிருந்த நிருந்தில் hpph abrauen, padbleuen, arb. ւարիւրաւոր աչակերտներ էին ասվորում Թէ Իզդիրից եւ Թէ շրջակայ հայկական դիւղերից։ նա մի տարի էլ ուսուցչու. Թինս է անում Նոր . Բայագև. արջասծավարում է Գերբեան արտ չասական դորոցները փակ-ևուց հետայ, մի տարի էլ արջասծավարում է Գերբեան

Submit amonghy to bank. ատնա թւ «Ո,5ամ» Արեֆրևուջ։ տշխատոտինը: «Ծեցամաչոն»՝ հաւդ, բեն որսըն կմեջանութը աւասանեն Հե եմմել.

1896 Թշականի զուլումնե րից փախածները չարան-չարան հկան ու Թափւեցին Իդդիր, Ահա., անա ինութ արականում որադորս զուլումից փախածների դաւերի ու դառն վշտերի հետ, դգացւեր, յուզւեր, անգաժ արտասեր, ապա ականի դրաւ նրանց աղե, աչնրաարն այմ քորմջըհի ամ-րասւն անաողունիւրդրեկը ըւ հուդրրեն ժրմահւրսուսելը վրևարտագրել իւր հակիրճ եւ անwania www. the popular . - . Anzu ப் டிய<sub>இ</sub>ல், சூர்வடி நம் நம்யுறு, « Busing formulation « Pm 202» եւ այլն, որոնը խոր տպաւորու-Phib the Pagened gullbpgag. ների վրայ։

Բացի այն փախոտականնե մանիս ջազվաբայաստարին, եմ-նին՝ անորճ չամահրդիսով քիր անումությեւ վուրջիկներ, այսին ան դիրի վրայով, դալիս էին եւ na gamp popula indago pro ոտնոտփի բևինին հ*ատ տատ*dur phragable the manual ar hupping and the maximum dayling nphly ymlanfaurbemit dariurdhy thu bunards

Up deaming he mit sub-

գիւդի ծերերը հմանապէս շատ գամանքը, որ մայրը, հայրը եւ պատոսութիւններ էին արել մա. րուկ Ուրախոխ գոտ արչարի து நிரும் வலையையும் இது (), 5வராம்ம் մակաղվու վայասարապետ ի ընթեր է կազմում հերց մանուկ օրերից, Եւ գարսանալը ՀՀ որ Lun prie dendentimble hrahmandh mainate & mily Undate hapte. *Նացու, Արիստակկո* Aplendur pr proformusch Naudpr am sma shapine spa plam-pmah nièn udamuma dmuamsude ւուրՖն ուրքև, սևմրիսևուս ջրոde pr patole duemphing bing utus Upnuphe, dho buo dudu նակի նայ Երևսիան լացաւ ա. րունլջի սոխազր հանդիսացող թշւառ իրականութիւնը, կանայկական գեներ

Ոչ որ չի կարող դոնադրոսիկ -dmbp վստոնագրրեի օերհիր։ Հահորդարդ բերք կանկեն կա-դրետեսվ նան էիջբք։ Րանրք է Մգրորն 1912 եւկ տավաւկը նու լուղն դրն ձրվի, տահերկայա գ-առակես առաց որև դրը վու-առակես առաց որև որև որև առական առաց որև որև առանակը վորուսարության անունա առանակը վորուսարության անունա առանակը վորուսարության անունա առանակը վորուսարության անունա առանակը առանագության առանագության առաջանության առաջանության անունա առաջանը 1912 եւկ առաջանակը անունա առաջանը առաջան անունա առաջան առաջան անունա and the same of th

Մի խումը համակիրներ 1898 թեն Աչարոնեանին ուղարկե. երևիլ <sub>Որ</sub>ահորդարն սովահրն կար ու ժհարքար տահաև գրաճ հով, տեսքովի աւթքի գրգ քիատ-ու <sub>---</sub>ւրուհ անշանաա լարրի իւ ֆարիզի Հազանա-Հօգարի իւ ֆարիզի Հազանաու դրականութիւն, պատմութիւն աւ դրականութիւն։ Ջորո տա padima pr phys priphp sin-hard ipani ym dphadabyar ம் வட செய்றவருந்த முறுவர்வர்கள். hwb quebachtacphub, Idan sand wast, of whomoupy someory ոչ եր չապանստետրը փամատետplay be application to abeen կերպեց Աւհախո Ահարոնեանի մետանար ու ճամաճանաց մէղջեն դարմարաժոնը թւ նադրհամիոս։-«ՊՀ իրճն դրև արժուժակար Թեան դարբին Ք*րիստափոր Մի*\_

գրւածքերի ոէլ անևարանանի գրում երել լալկան Ահարանանի ենը մարտական եւ վրեժիմերա-կան կտորներ — գա էլ չնորհիւ Քրիստափորի, Ինդը Ահարոն, գուղ դետավունում ընկոտափոնկ բարը Հատ քաւ է պատկրետpage Sam far ? ատոալդարուղ ձնաց իղ տոտ-շերկատափոհիր ումանդենի տե-այմ լոսշոն ամմբնունկուրն։ —

She mangrapes, somiter spel կ'ասի Քրիստափորը, մաածում th has bu zum th jught had. hmaned he apemaguaph att, ա Ղգոլ գնաշոլ Էի ընտ վայո county (pow Appromipaph) Ph. U.S. Z. mulp aruunh nmurdpinri Aumn gmiph quimm լով, ընրանը նրնքսայի պէս բաց եւ աչքնրում անուշ արտայայտութիւնը, որ այնպէս դիւթուժ

- Statuand ta. եմ, ասաց... Հաւանել էր։ Քրիստափորն էր հաւանել։Եւ

pn duloh frimti bbank tpmprbil grbyh uti sh myoFhr», cu. 20142», «Uphibum PPhistoppe, «Unmulekuh Aghus bi mji», ազեսով ը Հաև ե տատքբերրբեր bame bin' mpaneamfing Pope ափարը։ Ժընեւից Լոգան երւ.. But to ardmbfury, luidelibie նոմ որւնրև՝ բերու բերե շալերական խոսը եւ ես խեն. uh mija aburg ih mid da րրևն՝ աշմանվաւղ ինթը, անանո dh tpmut damn bahpe dplm դոյն վարձատրութիւն վայելեժ նրա ժպիտը, նրա հայեադրի չպայեն՝ բետ նրվանակար տակենթը։ Ես այլ նւս ինձ չէի ավաղուդ տվ ընտր տան։ խոդնրով, Նրա Ltri Eh ในกาน ջնաժինըընսվ՝ ընտ ժամափանuband: Las dagadacanah musach Ilm dapay end degninum ис засимбанать. րո վեսակար խթար մէակ վամ-ար քեսակար ինկար մէակ վամcan jajuni Lapamanhapu hus 304ԱԿ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ պանքը կրող մի ժողովուրդ նաև մեծ ապադայի իրաւունքն ունի»։

## **የቡ**ጌት <mark>የ</mark>ԺՇԿበՒԹԻՒՆ

Ֆրարոտիար նգշնանար նաing the adoption of the dead னைடித் நொண்ணத் திர் அதிக்கர் கோதம்தில் வந்திர்ந்தில் நிர் அதிக்குந் காதம்து நாதம் நெர்திர்நின் கிறிக்கர் திர் நிர் மத்திர்நின் நின்னனர் தன்னத் தைதினைந்தை கிரிக்கர்கள் தன்னத் தைதினைந்தை கிரிக்கர்கள் bhi. Usa 4460 duqued to hong Rombh neg amaminonus Benega All magamaningh ne mas Laca beleba qualita

фրոф. Աչար կը պեզէ ին ոսվոնարքար ազՀր արդրաստա անչած է տևսիքըք, ջինն իրքանր Ֆրար արսաք դն փսևց է՝ մոև massperi be hamme mphip danonthouble buph apfulad mammplur ymaml րւ անո ցրւով ունաաներիու չա-արցրաստարունիրար ապէր փոևց՝ quandarhaba min shap Br hashaph Bull harman

որ ժարդիկ մեռնիր, Փրոֆ, Քէրիւ պաշտպանեց Հակառակ տեսակետը։ Այս վիրաբույժը, որ մեծ հեղիսակու թեւն he daipit bashadan matami իրաւունը չունի բոնսւթիւն գորupachung, her bibuhub he abad he hitahu bhanhi. De gmah maplamburlehen 

կարհլի էր բոնի զդայազրկել շուգից ըստութել, բայց Քէ կ առաջարկե ջոջել բոնաշապիկ հազցնելու, ձգախեժե ளித்வ அவனந்த ஒந்தவத்தைப் சதவ் வணிவா ப்பதந் வந்தவத்தைப்படி இ U.jnusta ர்டு விளர்கும் வியர்கு விரும் ang hipped Eamy ? Let altwa Te nempto nebhigabb. Anches կարել իրենց հրակները, որով. Տետեւ կը պնդեն Թէ Աստուած այղպես երամայած է։ Նման պարազաներու տակ, Ֆրանսա կան բժշկական կանասին բանի գն տրմարդրբեն ի,աստլանիքիչ Հաղանը չիւարվորեն իւ շետ ժարեղնել անձնայ ជា មាន គ្រាកា ក្រុក ប្រជាជា គ្រាកា ក្រុក տասեւեսութեներ

Վէնը հզրակացութեան չյան.

hwpqwgtp h Swpwdbgtp 3 U.A. U. L. P.

ՈՐԲ ԵՂՔԱՅՐՆ<sub>ԵՐՈՒ</sub> Ephphele, mysela my 4p of must p 26p wight when Phondage All Shraph & Y found to dive to diffet philas how to be dourdet to profit The alpura phase to do attle abraga metal and If he mo Sucummeth bill polyment 8th 306. Mante pape, abunto p with two ... ul obg h hurs the salps be fungambanemb mahmapp mage Mpup b with sthe hoped spelke sur

Turt that to mit

Bulub Sadim San abbplo Lust mammag par priti J has but the glanting. news the be may us Whilempular of the put in m yo me a gale and you to the had ag Swowl untig be to uto zwhusus. byus wast of the days - 11 Jbb. p. p" by h' wp + bb p troke Smarby, be par mapuale Philip nither surge wyo Saw JE Ghabahb St. Supportable plat opportul wparthy woth offer not which baths & Athe , while " ( Do Apparate whenh allang som pour debete inspilar conbeginnende, - «bu poppyeden 1 md > 1 becape of a moundal It app and all that for butule mi «Alepa» Turpplu Supe Bhabake mane "sigt My Garbaga aprt apt to busurapple for am the to the stop stop or stop you square

pul Spar page 40 foutto h"by 4 phbb p. 4 mshumh'by 1 bomaphen bemanaphin de Lungu gunuch gab per Thin upra st. aputo quintain המצע ב, בשוק סף שב 42 45 m bub, - Sudphpar Phib.

hall be bullet all a Butthe !

4'nigEbbp

Cupt p 134 42 myles timan mappining popular 1. T. be fungdaufbpagnent ! bops f aph Chmpti - Anth be bangage whar that Gahips - goods Sho waball thip ipny bypw Jetbpach She byw'r wjur- Dja, bob 1 The state states supple Smulyobb p lat and bog abot pagaic Sudap bug for! 46 nune w3 ....

bear might f 2 copy or 4 hourshy Blabe, - ste Se Strp Styl Supplibre ph pp's mddyp Imrmaulp da be busurplus - Bill, abutto mr449 pr 6, 25 up 46 44 mg his of to wow Jupabble, th amphbly, 4678/pg 2608 Al quar Bobb 40 branghog, 900 BELLIES, 260.0 m Juha by toph nudme ogh mallie dalgebra bma gate the faloran or oft 45 July bul Shq Jupqoqu be Heplanens & mand: pe al and took about the but they be software of the said սարվարը արտանչար այ hppbbb " uburg 2mg mb ud angal gab d'bp Stagglibpe: Blakf կտակեցին շարունա**կել** Surface, Sparke up valy wamme be without Salphitt dply bulan whom how wer light sage

Blyps mild, min amme hur, fum? for Amdampphing Egyphy lave in Lacks. "Lackpat bulled myund" they about they have the taken apply the of the Land placed bought stand pr 46 Smburgantpp 6 solpub, Sbbp ", 62 P. after aparts when when the tor at helpton proposed tube hi farder . Whe galm teppe, marable merenant po the grazh works 2 n'h work p The space Tag But that mile Plet And hurth about ned flowing, block make to Beng Abumfdur Ghrafi chit 2 b. A. What fit to the Lazadpung Smabbung 15 + Shart app wedle

4 ueru4uerbu%

յեսի SU4 ՄԵՌԱԾ 16/482 - 19226 4 wy 8 wnets aburandy Atlantifeed angh 03 வயாக்டியம் ஷயம்வம ஷம or or end Emperor administr

count be by before quembe of dorthubben medinamening with Shame book Jacquest h Whiled durbandle Emmilyler. mist atuan mbah nebbamb

solital Appaint 11 math Smanly Afronto.

and in agland pulation աւորգ կեսարացի <u>Յակոր</u> 2էրwas to appendature of m. que budon add bungondan que !! nut Sudap, be Gunugungo wohlanunes zadpot 4e այիպի փանոս փանոսնանի նշ prographit of the op want not whole wants 50 the finder for-Solo on L'abbbambma Obo.pkg. ի կը *յարձակի* փանոսետերե , եւ ա<mark>ծիմա յ կը Տ</mark>արուածե ), wampybjad fat bbpachfib dad a mant & 50 /6 date, apa of 2tpptqbab ed Supt funamilbut nebbyud 40 ltdush

should 4'p jump abunto be . ple dabpurb Smbpburge Un. the to superbult supera " pod. Sporte op wagopathe water to Smooth be blowաներունին կը փոխագրեն տուն։ been postupus filmed glib. swhood was dbanchite Ins Jungs

Balanch danapande bosto that want for brankfiles. f avail for manurely pro

թղթակից

ь пизьь

POSUL - Vujha 4 hpmhh obe dmbymr m Phyl Lupurmshi 202 min (Ru-Zwb gwbhto gasph [m. Peth) 5mg ընակչունեան համար։ Օրուան մեծ յորելեարին, Ա. Ահարոն, հանի անունը հմայած էր ու պղարկը, որոնը հկած էին ասշելիւրն նրրքաւ ցոշեղք քա ԱՀրի իհրոն ՓՂահմարմեր անստվան-1550 aradagsman

брешьри Вшпшедраширринд

Երքանիս մառալդրոտորը Միութիւնը նախաձեռնարկ և. Հեւ հազմակերպելու հան. դած էր կազմակերպելու հան. ղէսը։ Գ. Թաղէոս Մեծատուր. մեստաարն Ղոնդնրանիչը տնգտ. բար ննաւ ետնվար խոսեն։ up gubpp be gumbamba bhaba. mmb pr mpfpilg dpimրհրումը հաւաքոյթին հանդեպ։ Պ. Ռաֆայել Հարդարհան ար տասահեց «Ցարգահը Քեղչը։ Թառիստ Արդաթ կընուագեր Տայկական երդեր եւ պարեր։ Գադաղհան գոյրերը, մասնաւսը տարազով փոխն ի փոխ կր պա րէին կովկասհան եւ հայկական պարեր, որոնջ արժանացան հանգիսականներու բուռն ծաdibrarte On. U. Bammbury be V. Յովհաննէսհան իրենց մե. ներդներով հանելի վայրկեան. ներ ստեղծեցին։ Օր. Ա. Աբրա. համետն «Համբուրէ, բայց լար», իսկ Պ. Թերեհան Սիա. մանիքօի «Սուդ»ը արտասանե ցին յաքողապէս։ Գ. Ռ. Ջարմանրաց գամովոշեմի փափա-

Հարյութեան ատենապետ Գ Սեղրակ Գարակեօգեան խօսց առնելով նախ համառոտ կեն. ւգրականը ըրաւ Ա. Ահարոնեանի, ներկայացուց անոր ապ րած միքավայրը, հայ ժողո durbide zml gadudurbide gudp ոտնական մինակները, մէքըն. nurighph Char անոր գրուաձը. գրուաձր. ծերէն, յիչեց «Վադրիկ»ը «Հագրէն» եւ մեծ գրողը ներ. ի, չառատնի սարվցամոհը, ոնուն ոչ են քանի թւ ան. Արուն ոչ ան վրակի որ anchob beachts Bt myan market մէջ դիջերներ լուսցուցած է Ա. Ահարոնեանի ընթերցումներով, րահմանաց թը մայր, չե տոս ը ճանսեն արնուսին աշմանչ Splie Aphinance minnige

Quidufu, rhit's durp pa epileնակը այդ մարդուն, դու հզօր he philuspale granes bhonen duncting t who goe nhą ngig luin nhngipti. Smangid gome my pe mid Smu-

քիչ հար ակսաւ օգրական հիմհագրաժշին նուիրատուսւ Սիրայոժար մասնակցել որ հունոեր ան կարի դե վայե-4 hwbh dt2 animam ուսան դեւ Հարժադարկունիւրն անրակ շանուրավուի։

աչդիմասիրացի անդամ.

ները կը հիւրաժեծարէին ներ-ԱՒԵՏԻՍ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ նավ ըւ տեսիրն ին Հանաւրաի-իարրեն դասրաւսև նղտիքերըուէին աւելի խանդավառ։

findimpured on tiplur af f ղերձը, որ Յառաքդիմասիրացի hady dufarpame Bembapan Julania bhahabhani.

–«Փարիզի Հարաւային Շր<u>ք</u>ա նինայժողովուրդընամաիւմբուած 4 Մայիս Կիրակի օր, Պուրկյա-Ath upwshi dtg. յարդան ըն և այաշտաժուն ըն ա Ղա Ղասու ճիւրն նրել, ին quelph phap's I'd abb danպետ, որ 40 տարի անընդնա կերտեցիր հայ ցեղին գիտակ ջոմիր՝ տանանաւնին ich new fr nmbraru6 ahabbakh bhan, Saabbbans, di? Ougarus, dangarus dhe glagu. *յին առաջինութիւններուն դե.* դեցկութիւնները երեւան հանե. մանուկի օրօրօցին մոտ հայ-անինիս հայ հայդուկի սաբա գրեւ փույ հայդուկի սաբա գրեւ գրարովո լաթեացար சியர் நிர் மிரமையியா வியந்திய நாரி միւսողներվար հուրչովն աներ-Ֆրևում վնա! անք դրև ուսւաց փասանին տաքրւ, ան դիտրոնտ նաց քաշմարն կողոտնչին հա ap dhubuu-த மீழமைம் புக்க மீர்வ

**և. Նիկողոսեան** 

# 3 11 8 11 11 8 11 12

LC BOILSON DARK.

haduraham humanibang bang problemble amenum the fartuite կ<sup>ւ</sup>րնդունի, ինչպես կր յայտարարե «խորհ. Հայաստան»ի man shb topo your (17 mappe). At wheel. bbp qapbacub bb Sucupulub a primmimpuni Apar ubusamp gapburgens Bout of by be by Back யுயமையாடு.—

1. - 4.6060 Spendarpanale արուիլը, 2 --- Ջահագան շրջան-հերու մեք տեսնուած վատ մրգակancebute wathe Spanishe 26mg zmabachie, 3- Baquishb chappud mobac Philbbpac jbouthug Sulmppplurp (Tpdf, Thaddag. (Մաշեփաշմաշկաշ) աշշարգրաՂատվա<del>շ</del>-Spittber blamp zuntbie, 4.uning apply about about and be gballadkodut Abenghen gar who acompani Blad ophbia

**ԱԱՑԻԿ ԱՌԱՆՑ ԳԻՆԻԻ** 

Phprmph «Opmonurup» Cp. bear bout appared of of who is mdpogl befor zwamp gojeke humanichand La januarit det Quaphy horanima morninama. par fiture att, mil bate bajb mange muchturmp fo batuh fu-Lunabaghbonen att appl naplika bampili palipli

FIRE GIVEN BY BURNEY OFFICE

ab bmagmabr ubaph the waste - fush majkanshis d'49, mp Apriben Shale dburpame deram. montantant dupdupath de nibe municumason above 4mp Sametakan Bhat be bahawaan bulan padhibber Lupdapabhi zpfabe bobe warp to be nibb bobp grisptoding burisphor Cogabacapakhpp upah waabak apenwalubo-duppy whomoup: C. dig wand; dimandem dudya a dad nombbbonch ofto duplind «4mjbung stapp. անասնա բուծական and the same of th (Herak Dababanep):

The Holdman depos supply boffied but queprophers 202m-Sucuportibpe:

Cappleng . Channer and 86 ուսարանրգևուր Հագան ատեա-Sadab t mabanh, Sagaran, Bas zwb, ambbe be with wispmdbzwai Phis.

DULTH HE DUESES

bybeath Shi fu japabhi soo pagacat & dbb wapata de, ուր պիաի մշակուին դանագան saupe almbdanfen bbbpr dab. ambang be Albert beifeb norma են աշխատանքրրեն թո կ, աշան who mands who quely which mpach burgunt zuger Bhub, which 2 punchi 40 gapaf ngalops

tobe may all all masure bul burghish

24118 2/1814

owneybo opp whologen wyhewagaibant upbeath gaphopus mub pubacaphbas, «posp Spy. Lujanuals, «puthujs be «pdalaway BhoBhone's ashumuno before, Subquamburger processed unubuged of hard Queryto ja

## ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐՈՒՆ ՁԵՒՐ

emply of mayor gibyling my Suchpart of make, date to Im Judby Septemble Zabambawhather of when Sadwe da 1 bertadate abdhafag bpafabapppbud Dr mid mulghr fid. phih dappape Spannapalanite dh Supubnifibut thiff by tombul. ուած «բնակարանային շիշարաpac Phibe 46 29 mgh unghulhumus 4mb dhomhmanga mb whombtwhan are min a make becapture Shorthung the about for a mil achummata bapet 2mphbg, Bpm Սարգսնան, գ. Գիւրքնան, գ. Վանանդնգի, թժ. Ալնջսաննան g. USmpabbab, w. gragdabbab,

with fee Sautabans, Bt Shipte

THE BENSEPAK BENDETE

ՊԷՅԻՈՒԹ.— Ծաղկագարդի ը անդի ունեցաւ 60 հայ նիրդինութնութարարական իւրև որուն ներկայ էին տեղացի երկու խումբեր, իրենց պետե րովն ու բազմանիւ սկաուտնե րովը։ Մեր հիւբերը եզրայրա. հան andbumbbp ուղղեցին ժողովուրդի հասցէին, pt's be Speeduntpt's Inquestioned

Մեր արիներու Թիւը երկար mmpfuhpt b dbp 15p 15p m gud: Uju mauph & up dad ajd це трагр три брепры bear U. boun Ship bapquips 4p who. եներ արդեն իսկ հնգապատ. կուած, եւ եթե երեթական մի-Հոցներ չպակսէին, տա Apti Sam derbig about titials

Unding amount appens րին, ժեր արիները արաբական nhmurmphar spm milimr կատարեցին։ Այս տարի պէտք է աւելի յանախ ունենան նման թիւծներ, որոնը պատենու րբեսւր, դրև ետևի հատկու-րբնուր, դրև բանբւար-եր հետև օտոքոտնո թիւնները, որոնց մասին երևառ ատեսէ մը ի վեր չփոթութեա dumber out անդացի ժողո durbite famburplad fambe que աստանի արաստանին թւ ար-Bungetu

Lapusuu սերուեղի մերձե yacılay, Star utung bombbb նունչիւրն՝ ոտվայր տահանայիր անը չի ետևւսնիև բրևքա՝ քաար ժիծ առաւհլութիւն which allma min by primary ubahi

ուպապայի մասին մասձեն ալ մասակայի մասին մասձեն ալ வந்திர் திவாவராட்டுந்த அந்த நீர்

. Luffoner has approprie արարողութիւնը կաաւրնաւ արդախնրկրան եամ. nutapmy ab mulpri page nob. unt pr lucklif 5/1/10 որ, թնաքրաշդ անտաաշանը վնտոն չա ան, Հ Lummaha ilimi Lumaidain bi ծառայել հայրենիցիս եւ դոր. ակարություն Հարկ թյունակա գել որպես պարտականութեան ձել որպես պարտականութեան danna bais...

Հէգ պատանիներ, հայրենի. րին ծառայելու պատրաստա hangur ber ha langurte. wale առաքը ար աննայրենից, շնայ Sufficen tolluluit 5 ம்ருமார்ம்ம்'ர், வுருவம் வயம் ստեցնանրը!» իրչա՞քը է գրև ոև ին ցմարծ «Կահգևարտ[ ու նշանաբանը, արդեն այդ իսկ தன்னவியாட்டும் குற்ற தி வுற்ற வாள்ள դայ հայրենիքին համար, զոր հաւատացել պիտի ունենաջ on du

mmanute sph Smithhib spin, halman, wathart be sa ուած, նկարագրի տեր պ mulipologial, gud do no dab

tupatite to superior, but to to

արժեք կը Ներկայացնե, ներ. կայ պայմաններու մէջ, երբ այն դան ակներեւ է անկանար հոդինհրու պակասը։

Luintato depl aquacum իար քանո խուղերև (թեփուսեն ա bmb) bappa quadplad ar Genpartiched manufage hummit. phylo Anipsh (Dimo ont Public) մեծ հրապարակին վրայ,եւ Լի. դանաննան կառավարատան առ չեւ երթալով, ողջունեցին դայն։ Բազմաթիւ հետաջրքրիրներ կը եւէին այս Թափօրին, և ժ anfachab fü gmifmembil guru-

# ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ 46UVFC SEDAVA DES

Store - Link butoft we լորաժարտին Տերոսը, տեր եսայի rusulus ulfanthub no be

գայթակղեցուցիչ ընթագրին yumbanny waymoot Strugach. dar bb wirting answanging Add. Lupza labur 4ngat, 2mm4h mos bepred znedze wame 8tufb, be pwswimjmanpaba «bybabamnte Shipman Charletons Sadagara our lapan mate Chausplud bacen նային դիմումը, Տրապարակ Sudes of appairance united and sens wast be manipo be part be man Subjet pu Subut yustine be pp աժսականը ապահովելու հաժարդ Whates be pamp \$3000 qualitable of steph 60 pack, with my state Swand Shadha whithblen

sphowby whorldbub whomas. bbpe, bot halangto be danha pho Stuppe ste bybabab se be ub. փական քաշարում արդա կանաչ ան ակափ 260 apabe Laure, What Phung be fund who punctobates, apulle ab amplapp Rate. Ambaby ali իրբեւ գաղունին միակ պաշտո budub ophube: subh shu, u, o. Supstie, 8.10 whithhoped fug. Snewb Whatfopeby ny bybabah 4phas shabi be us as salmins wash, mybw/ affanthwaft bul mg արպար մր, որ վտարուած է ծախ պույկարիո<sub>ւ</sub>յ <sub>Ն</sub>անպոյ քաղաքեն յետոյ Փարիզի Էյֆորվիլ արուար-Lubte, one o' Outentto be oft p-Show warmed thursty use forest be անարգած եր

\* Hopmunton i Sa neun de When Philip he showland bbp. կայացումը կը պատրաստուի տալ 2 வர தமர2 விம் opp விவ Jhu 29, buy Lavy. 2010. Whickhelp Rupplemb Shenumduemh 1504 umphymby what nort seemed Վարդ-Պատրիկ

# 6 H 6 O V

14 Manstangbe parlurg tal maprela mumiconpus tolowally many mylosty apara be tobal Sudpose pr դան լերբրենն երանժօնքը the fulfil t wife map. լ կատին, որջան կարհլի և Անասագայիններ որսալ։ Ո՛ջ Speak forms umneby sky was low the thee do of Suphembor Plant ofthe Sugarant to vanche 40 1 to: pag, d'angour het ple. Unen umbby of about lution pha suburag the abreum and pe form appearing and the Surfamily dependently be Part a mouth &m Ipmabud: Cordany Bound trans or tope so garler photor barath th

Speak Show gaph zoelkp, a'z Shbe Shound sto Shamppppened. mumbhile framucider aged queld. fundy purago by, op zamaned by be bounte that the madestable gasagnill and a sq kp bpm առերառրգ Հաժոն։ Իսկ բեկեսևմն այս ազանալի Հահգիսատեսների portable to upp adbiadby fabpp, Saque, Stimmpp ppac fibut mampian with promption with to op prepar taptile & want and metile mant maffer almet arpl Son fugh by Supbrabb Suplible. Upbeh ampnifetere zachminite who wis the document by the population returns the dupt bour-יף אל אומעל לחל עם

Uphie had my had my pupl. ըագաւ պատի տակ տաբութիւնն world makely manus top. Shiply opened by phomoded at align and and hispath was badong. Shop will pro the abbablance,

Sughph wyg Sngupg mphab, bhab had the pomme 2 mapragaph wydd dhwyb wwgwbg gawghb The pub muby, 2mjb Smbby, for umfapl, mymiopailyfithp Sw. Johapi phonbi Sobbb aff min ur m jumby fib fibe of whoman aboutly np had ag-had ag ampabarbiad . I how buy of pasting and profe Subtil pr dubyer harades ampap zzbehebe woomhgoe Abub bhafd zwim hap myg opp znahub tupble shad ade de a juntoh bumpad to boplanjagbard, ap that of adbladbe qualor fofit. thee Suzahab, Sugar as of aphabebbb bb Baphacab, Saյանական, անապաստան Թշուսոbeing weelt buch damp blung hmցու Թևան բոլոր սարսափը։ խուք alagund trabylendpad miln myters pop topbo bem Sustan to myawho hour giland abuses, bom Sadop to bamband madred, due Konned on hebykeph with jump's

i'p wampand page forman & be Ot promes managemen apop ghow weaph of ombgang 2 of parte, api =S= =Jb v=pbph 4mmopbbphq pp gospm, ammbhi Smituged urdapit min bepagable domi horaku apon uhang gaqubn fubriletie of pull t oful be all zahanathahah balig արել եր այդ շարբը. հա Sugarab to, or linge Shope Je Successively to make the form bh: Varpuij... p'bz Sbzu & mubj wasth fras fortunad mig Smilding throng plot Burbale Sp garburg 'pm ble mbd mb though mbabinto + dagarora saybe be natappe faganat բոլաներն էլ չեն ժուրուժ, իրանգ Հեռագործն են Տրապարակ թերել, Shippe hole momentaly neterned 20 մարամարուսմ ա<sup>ւ</sup>յր ձր<sup>յ</sup>ուրրևի burdes to move and admit

mapabe dubanach, but by be dood aspennerg: Sunda and popular վայրե°նին, այն աւագակ ¢ո՞ւր ge, on broke withmost in about par ja bopb & to 26 daspard. Du ել է Տպարտ-Տպարտ վաճառածոց aphpl «bb» malbangibli. US at Sp quebara maggobb dunn bhb mupainep dup, Stup achbb Sambard the zupph hearthpe: Wer's Short bearing which is pub, pbear spust bear be aufurmp manurement februard man poram Smildwildblor affonts. pla: D.Ja Supabph of muhb bomb,p երկար փոփսացին, երկար խոսե. ghb, pays as of acpts yourse. խան գտնել չը կարողացան, բացի with at des plants training f bomba Salamaphob &: Humarab t mjantu budbabl, neptz xup Supara and under min page bufmdulgymph Spapephi dar

buqub food befor funning Sunu-

subsph dustby, be mum of bofup jacous sumufut «w/b» utgue zweek at buspen afra buspp: Thust, Wannend am-לחשוק בשל בשל הקום המוח של בול מח להחום I'm gbph bubpac fdhibhn . 100 pb. on bhunchaft, finem thatber he pup She chargarbable be Shown fudululy inactified wholey be us. was fifth afolight fromt beart npr obbd framph «oturd soburdy» nudmpur blight bland mpam? puby Knildhorpy:

Highly of habe days men by should bearight of the wit Alow ated durant durate, or smeth om be fipmpth fpbamlurapp gombgub of p bbpncbh kp, mjq dfujanu the same aningades topologic Sphurby or ymaphi pm apha Sanah to shene ball and orb Supilimitational of the domination of the standard of the stan Phur Shaphpy U. ULUPATHUL

# U. UZUPNVEUVP SNEETEUVP

Այս Շաբաթ գիչեւ ժամը 8.30ին

ՍՈՐՊՈՆԻ ՄԵԾ ԱՄՓԻԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԻՋ

բաթագաzութեասբ<sup>.</sup> Պ. ԺԻԻՍԹԷՆ ԿՈՏԱՌԻ

անան են հերական հայարարան և հերակի հերական և հերական հերական և հերական հերական և հերա

Գեզարուհատական բաժերն կր մասնակցին՝ Տիկիններ Ն. ԱԴՈՆՑ. ՉԱԳԷԼ ԱՐԱՄ. OP. ՀԱՅԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆ. 9. Ս. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ (հրդերով)

գրանսական օրևեքայի հանրածանօթ արունստագետ Պ. ՄԱԶՍ ՄԱԶՍՈՒՏԵԱՆ (կ'արտասանէ Անարոնեանէ, Ֆրանսերէն,

Գ. ՏՐԴԱՏ ՆՇԱՆԵԱՆ կ'արտասահել Անարոնհանկ, նայերկեւ կը Խուադեն Գ. ԺՕՐԺ ՍԻՆԱՆԵԱՆ կությականար, եւ ԳԱՂԹԱՅԻՆ 21րդ հետեւակազօրաց Խուապախումբը (50 նոցի),պատերազմական հախարարությեան մասնաւոր արտանությեամբ։

# ՎԵՐՋԻՆ ԽՕՍՔԸ ՊԻՏԻ ԱՌՆԷ ՑՈԲԵԼԵԱՐԸ

P. T. T.ի կայանեն, ԹդԹատարական նախարաբուԹեան արտոնուԹեամբ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆԸ ԳԻՏԻ ՇԱՐԺԱՆԵԱՐՈՒԻ

Մուտջը ազատ է։ 3ուժները ստոհակու ճամար հախորօց դիմել Հայ գաղծակահաց պաչ-ասնատունը՝ 71 Ave. Kléber. Հայոց եկեղեցին՝ 15 Rue Jean Goujon, «Ցառաջ») խմբագրա-

տուեր 335 Fbg. St. Maritn:

ԾԱՆՕԹ.— 10 տարեկանեն փաջը տորց ժուտքը արդիլուած է։ Աժէն անոնեց որ ժինչիւ 8.45 իրնեց տեղերը գրառած չեն, կր գրկուին ներս մանիրու իրաւուծչքես։

3 Ա 8 S Ա 9 Ր Է Ն Դ Ո Ի Ր Ս Ո Ձ Ո Ք Ի Խ Օ Ս Ք Գ Ի Ֆ Ի Տ Ր Ո Ի Ի

կր իներգուի շրջաններու ժամանախուժարելն, անդաններէն եւ հայրենակերներին որանց ցով աշերգոր տոքսեր կր գտնութն
կամ որեւէ պատանատաւ դարիա կարնած գալ հանդերն ու հայրենակերներին որանց ցով աշերգոր հանդերի կորչութենա աժանն
ուջը չարան օր ժինչեւ կեսոր։

«արիի և որ չու հինձուն հեսոր

Մ Է Ն Թ՝ Է Թ Ի Է Ն -- Այս Կիրակի ժամը 2.30/Ն, Մինեժա Մ. Լուի մեջ։ (34 Ռիւ Էժիլ Լիթրե)։ Կր հուազե Գ. Մեկթոնհան (Լիոնի հրաժշտանոցեն)։ Մուտջը ազատ է։

Bhmaj կրակ բացաւ, սպաննելով 15 հոդի։ Այժմ 400 հերոպա ցի օժանդակ ոստիկաններ կր պատին փողոցները, օգնելով ոս տիկանուննեան։ Կալկանարի կեդրոնին մեն ինջնաշարժ գնդացիրներ տեղաւորուած են։

արագան փողոցներուն ժեջ, որթեր դադար եւ սուգ պահել տա Պոեգան փողոցներուն ժեջ, որթեր դադար եւ սուգ պահել տա ու համար։ Բանուորները կէս առ կէս ձգեցին մանարանները։ ենքի օր երեջ նագար բանութիանը մորձեցին դրասարատորը։ Առքի օր երեջ նագար բանութիանը փորձեցին դրասել բաց մետ ցած գործատուն մել հոց գանելով գլխաւոր գուղը, կրակե առունն գայն նոյն բանուդիները կնատյ ջարկոծեցին ինջնա-շարժ մը որուն մեն Անգլիացիներ կր գանունին, եւ վերքապես

ւողտանգեցին ճավորուն վրայ հանդիպած Ուրոպացինհերը։ Կանաիի ձերրակալման հետեւանջով, դործի դադարը առ

ճասարակ վարդուհցաւ Հերկաստանի բոլոր գլխատու հեջ դնահատ հերուհ մեչ։ "Բրիտանական մաժուլը ընդդահրապես կե դնահատե մանահի ձերբակալմա՝ մաժուլը ընդդահրապես կը դնահատե Եահասիի ձերրակայնու ձեռնարկը։ Աշխատաւորական «Տեյլի Հերբլատ ընդունելով հանդեր ձերրակայման օրինաւորունիւ-եր, կը ընհապատել կատավարունիւներ որ փոխահակ դատերու Կահասին, ազատունենն կր գրկե գայն, գերհայմանեն հանելով հարիւր տարլում օրենը վոր Աշխատաւորական օրվա-եր անարդար կը դանել որ Սանաի բանալ հետ անորող ժամա. հակով, և չիշելով ԵԼ Փարեւլի բանաարկունիւնը դիրցաւ խա-և-և և հասարայի առաջում առանի ստաժումեն անդրացիները, նո

հակակ, և յիչնյակ ԲԵ Փայրենքի բանաարկումինար չկրցաւ թա-փանել իրլանաայի ազգային շարժուժին յանողունիներ, կր պանանին, փնատել գանել ներկական տագնապին արձևարգ։ Արժի գիշեր շատ ուժպին երկրաշարժ մի տեղի ունեցաւ Կրժանիոյ մէջ, անագին վնաս և մարդկային կորուստ պատու ճառևրդի Բեկիները այս ազետը կղ վերադրեն աստուածային պատունասի մը, իրբեւ նետևանը Մահանժա կանաին ինթրա-կայմանս Միայնս Ռանդունի մէջ մետան 65 հայի վկասունայան Ա. մես «հետև», որանա մէջ է Շեկտանանի միկանար, — առ 18 մեծ Հենքիր, որոնց մեջ է Շվետոկոնի մեծեանը, — աջ-իսարնի նրաչալիջներեն մեկը, որ շինուած է նրդ դարուն և 111 մեդր բարձրունիւն ունի։ Ծածկուած է ոսկի տերեւներով։

կուրի մը համաձայն, երկրաշարժը յառաջ բերած է մա. կրճԹացունիւն մր որուն հետեւան քով մեռած են վեց եւթ հազար հոդի։ Կ'ըսուի թե ամբողջովին կործանած է Փեկու ջաղաքը, որ 11,600 բնակիչ ուներ։

9. Cusquadanti 200. 2. 2. պուրեած 200, Ղ Զպուրեած 100, Գ. Կյիրեած 50, Արաբս 20, 02264 (24mpf), 25, Att. 10, Att. 5, Ubjector 30, Sp.

, արաթրգատ Մ. Մանուկնան, Տիկին Է. Գարրիելոֆ Սական, 8- Գրիգորեան, թ. Գուրբենան, Ս. ֆափացնան, թ. 8. Խորբենան, Ա. ձիկաննան, Մ. Ֆիրգիբանոս-եան, Գ. Արժինհան, ՈՄՆ Վ. Ա-ապետն, Մ. Մանուկնան, թ. բասեան Գ. Արտրստա, Паих Վ. Ա. Լովեան, Մ. Մանուկեան, ի. Մոս-կովեան, Վէրսէրիան դենեական, Միւզիրիան, Ակինեան Մարզար-եան, Շահոլուդինան, Մ. Ամիրիա,

ՄեԱՏՈԼՈՒԻ ԲԵԿՈՐՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ Մարսեյլի հանգանակումենա՝ 30. ծափագեան՝ 35. gwitg:— լահիկեան, sagit- Աքժքընեան, Գ. Ժանւ Մնսրոպեան, ՔԷՀիլհան, Ասատուրնան, Ոճն, Ոճն, Սվագ-եան, Մըսբնան, Ոճն, Ոճն, Վար-դերնսնան, Զ. Հզօրնան, Սաժուել-հան, օ. 8. աստ լուսերան արև ըստ լուսերական գրերհանան - Հորդնան լաժուլերան և ընտանեան - օր վարդահետն ընտանան ընտան - օր վարդահետն ընտան եր արև որ արև որ

P U S b P U 4 U 2 - 2 b P 4 U 8 U 8 A A F Կազմակերպուած Հ. Յ. Դ. Ռոժանի «Մեդրանիկ» ենքակո. ժիտեի կողմե այս Կիրակի ժամը 2.30ին Ժան Ժորեսի սրա. she utto be been jugach «UPHRUAS TUVULE» 4 property and bankus

# ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

Կագմակներուման Հայ կկաուտներու ծարիզի շրջանի սկաուտ հերու, գայիկներու եւ երէկներու կողմէ, մասնակցուԹեամը ծարիզի ֆրանսական եւ սարս վարուտական միուԹեանը, այս պի-րակի ժամը ելեն Parte d'Or դաշտին վրայ «բեսանի մաստարին մէջ։ «ուտքը ազատ է։ գիլֆէ՝ ժողովորդական գինով։ կկաուտական

շաղորդ. միջոցներ — Invalidestն կամ Port Mirabeautն շոգե կառջ առնել եւ իջնել Meudon-Val Fleury, ուր պիտի սպասեն



գազն ցիր գարօդ վառանապե-բոր-լի-որվար ըրգափստաւզու ճաշոր ճաշանդար ըրգափսփային գան ցիր գարօդ ըրգափույնուր գան ցիր գարօդ ըրգափուրությունուր 

ՄԱՐՍԷՑԼի Ռոստոմ ենթակոմիտէի ժողովը վաղը ուբբան իւ ընկուն ժամը 8ին ծանօն նա-

լիո՞ւի փեռի խումբը ստիպո-լիո՞ւի փեռի լիումբը ստիպո-դաբաբ ժողովի կբ հրաւիրէ իր ընկերնոնըվաղը ուբբած իրիկուն ժամը 8.30ին ընկ. Նիկողոսեանի ճաշարանը։ Օրակարգ՝ ղիկոչյա Շթբ. Մնրկայ. Ժողովի մասին։ Դներներու Տերեսաց հեմո

երբ, հերկայ. Ժողովի մասին։ բնկերկերու հերկայունիչեր պարտուորիչ է։ ԼԻՈՆԻ Չատ. միումինած ընդեւ Լուս ժամը 8 30/եր Գրապարանի արաեր։ Սարեսար օրակարը երբ վարչութեան ընտրութիւն հւե. Բացակաները պատասխանտառ պիտի ծկատուին։

չգրոյարտող անդասարութվ։

Նգրկայանով Վաղը Ուրջան իրկիրուն

Արայեր Հայես գրարարարութիչ է։

Ներկայան գինոց եւ ընհացիկ

Արայեր Հայես հարարարարութիչ է։

Արայեր Հայես Հայեսիան հարայի։

Արայեր Հայես Հայեսիան հարայի։

Արայեր Հայաստութե»

# BOLGUSESP

գսկութ, Ասւտեն տգուս է։ 2089-րդն Թոնժակութ գե Ժեն-գութեր գրքել են իսուիր Հուրեր՝ գույն իրը Ասսիքաբ Ոա-գրությունը այսում շիրգ-Հուրեմ Տեմաբը, գումովոքայիր

Ալիթ Ֆիկ- Օրսալա Ագետա, Ֆենդի, Ձեր եւ Ֆիկ- Գարլս Ագ-Ֆենդի, Ձեր եւ Ֆիկ- Գարլս Ագ-Ֆաւով կը ծանուգանեն մանը ի-ըննց սիկնի առաւգին, եղկոր եւ ազգականին, եղկոր եւ

M. 8UPARPART U96UTA ". «ԱՐՈՒԲԻՒՆ ԱԳԵԱՆ"
որ 37 տարինված Երիտաարդ,
Պատակի՝ Արից իր սանկածաւ
ցուծ, կարծառուծ եւ տնակնկալ
հիւանգութենե չ/ը կերը, Մայիս
հուարդութենե չ/ը կերը, Մայիս
հարգութենե չ հուարակաւորումի իւնը կաաարաւկցաւ 5. հուշաբա
հարան 5. հուշաբա
հարան հարանական հրականարումի հուար
հարանական հարանական հուար
հարանական հուարանական հուար
հարանական հուարանական հուար
հարանական հուարանական հուարանական հուար
հարանական հուարանական հո

իր ինդրց Ցաշտիმսուդիրը։ Լրայս ըւ փաղ ճնաշոն Դովարը-հորց բուսն այսրց սն դրե-թերը Տյունքականսակիրըն ին ապատուն ը վայիսիր։

## UUUVUAFS EGFEADEL

UUUUTES FATGULE?

96 r. Rivoli, «T.P. Tomp (.) Ugarma.

10. tong «Toptomone", compilational membry

10. tong «Toptomone", compilational membry

10. tondings »Topp (.) membry

10. tondings »Topp (.) prophish to debthy

10. tondings »Topp (.) "Tombr. Longe
10. tondings »Topp (.) "Tombr. Longe
10. tondings »Topp (.) "Tombr. Longe
10. tondings »Topp (.) "Topp (.) "Topp (.) "Topp

10. tondings »Topp (.) "Topp (.) "Topp

11. tondings »Topp (.) "Topp (.) "Topp

12. 2—8

13. tondings »Topp (.) "Topp

14. tondings »Topp

15. tondings »Topp

16. tondings »Topp

16

Lurant l. (mount pate , Su juryam hingunih dig dundu-sang huninih dig juruhih di opangan ka sarangan di Jiran di opangan ka sarangan di Jiran di ka di hingunuh dunah di bisa I muh-punduntan bung sandan apada dunmuhun I muha himbh, Café Arménien, Charvieu (Isère).

թժշղ. Եւ ՎԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ 10 Rue Beaugrenelle Paris (15) υξθηο' Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսնանք, մորնի, արիւնի, կանանց ֆի-ւանդունիւնննը եւ ֆրան-կախտ։ Ամեն օր ժ. 10—12 եւ 3 9։ կիր, եւ տոն օրեր 10 12։

2. 3. Դ. **ቀ**ሀቦትደት ሮቦՋ. ԿՈՄԻՏԷՆ Ժስን կը ճրաւհիր ծալիգի հւ շրջանի ըուրթ իումերըու վարդա մեկ նորկայացուցիչ այսօր ճինոշաբնի իրիկում ժամար խմբագրութիան մետ, մեթիս Louis Blanch դիմացի առչ ions որճարանը, 226 Fbg. St. Martin.

ԱՊՐԻԼ 11—24Ի ՍԳԱՏՕՆԸ .— Ձ. Ե. Ո. Միութեան Լիոնի ₹ ₽ ₽ ₽ ° · −

Let N. C. — 2. B. H. Uparetown think down depth of and depth of a substantial problem of a summended to be to superior of the substantial of the s

րասրու Մադրաս տասագրություն - դրայուն հրագրություն հրագր ըր արովիայի վասրակցու նրավու կը խօսի՝ Մ. իրո

Ա. b. Հ. կ. խայի ծարիգի «բանուկնե Թիւ մայիս 29ին, կը կազմակերպէ 4 հ&ԱԿԻ 0P: Մանը

6 7 6 4 11 8 10 - 9 11 1 11 11 2 11 1 1 1 1 1 գալքակերպուած Իսի-լէ-Մուլինօի շիփրատ խումերի կողմէ, 24 Մայիս Շարած իրիկում ան սինչեւ առաւշտ, Harolah սրաններուն մէէ 3 rue Lavies

Նախապահութեամբ Գ. Վ. ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆԻ

**ՓԱՐՈՍԻ ՊԱՀԱՊԱՆՆԵՐԸ** (*Պրամ* Quebyin QUESOLU & WAVARIL

կես գիջերեն վերջ պար, ընտիր ժազպանտ, արի պլ վրդական գիներով։ Մուտք՝ այրերու 7.50 ֆը., կանանց ;

6 P 6 4 A 8 P - % 6 P 4 B 8 B A A B V VI Վասպուրականի Հայր. Միութեան կողմ է, Վասպու Ֆրոսամարտի 15ամեակին առթիւ, այս կիրակի իրիի 8/6. 84 Rue Chape. Salon Chape/ 4/2.

եր հախագահե Գ. 8. ՊԱՆՏԻԿԵԱՆ. 42 ի 

«ԳԵՐԱՍԱՆԸ ԵՒ ԻՐ ՑՆՈՐԲԸ» ԵՒ «ԹԱՆԿԱԳԻՆ ՀԱՄՐՍԵՐԸ»

Uncmpp mymm \$

**ՇԱՎԻԼԻ** շրջանին ժեջ նող գնել փափարարե ընդերուի դիմել ամեն կիրակի ժամի CHAVILLE-VELISY կայարանի դիմացը գտնուտ des 3 Gares» q. չ. թեկզատեանի ըսդեկիցներ ցոյց է. **β**ողա<u>բ</u>աժինները։

կեանքի, դրդեկի, գողունեան եւ ամէն տեսակ սպանովագրութնանց նամար դիմնցեր միմիան

8. ሀበተፈራԱՆԻ Ապամովագրական գործակալ ֆրանսական եւ անգլ

H. Sondjian. 56 Rue Lafayette, Paris (9e Téléph. Provence 88-59 bt 68-86

## ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **ANGRURY** 8 L O P P U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

<del>ՄԷԹ</del>ըο ցական եւ Սէն Միշել Zbrauduju Littré i Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակ 

ZUG4. PRESULUE - POLYCLINIQUE de BELLE 29, Rue (Place) des Fêtes, Paris, XIX. Tél. Nord 95 Amy t with up, my run of fourthwester perfectively is a surface when the perfect or detained the characteristic like in the control of the co

UULUFSTH AFS ERSUPITA F

Կ ՑԱԿՈԲԵԱՆԻ

TUUDU AUSTLATA AUSTLA AUSULA

57A Rue Nationale, MARSEILLE



**Bruliulerklip** Փտնիմի Հտղանոտնայի ֆնտռոբնե՞ք ՝ Էքմուխ թաւեբոբնբայրի Զահղ է <sub>ո</sub> նույթը գերուս**ություրը** ճուրողիու ֆունիւկթ**բ**ի <sup>5646</sup> Հուղունոսնուր րանի։ ընդունելու**հ** 

MPRIMERIE - MASSIS



\*4\*66\*1

APRILUM 35 S. 78S. 140S. 250 Semiler 680156

# "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
խմբագրի՝ Adding a Administration
անգրագրութիւն և վարջութիւ
235, Paub. St. - Marti խմբագիր՝ 6. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

METRO: LOUIS - BLANC Téléphone: NORD 67-23 » c. seine 370 200 թուրասության Հասցէի փոփոխումենան դամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

nhreum 9 U L S h U 1930 9 MAI 1930

OFUPERP ULTUSPE, FULUFULUE OF FRUTUE

שווסיו אוויי

# աբեն ԲԱՂԴԱՏՈՒԹԻՒՆ ՄՐ

Ալաւասիկ օրինակ մի հւս Թուրջին գիտակցութեան, լրջու - եւ մեր ինընահաշան Թեթեւու թեան կաժ փոքրոգու

. թփրատ», Հալէպի ռամկավար պաշտշնաներներ, աւ Հ խոլոր տառերով եւ ի լուր աշխարհի կը պատմէր

8 Միհասգար, - «Միջասգար) գաղարագրություն գ. մ. Քիրիս դահ - Մ. Հարթ, Վավար ծափասկար (ժողո) գ. մ. Քիրիս դահ - Միջառև,

եր վարիլներն ալ մօտնըս Հայէպ կը ժամաններ։ Ե. այս՝ ճիշդ այն՝ միջոցին, հրթ արաբական ԹհրԹհրը չ կր Թափեն մեր գլխում, գանազան ծրադիրներ վերագրե արր ճարի գն օն տատչ տեստատմբնիրը <sub>Ն</sub>աղտովսոի «բն "թեի թո ստասրոնինչը արմտնով տատմաշիր բաղտոն չա-«» են համասութ ենքութ» - հարարառ գետեներու մակակեր Bերթին կարգ մր բանսարկութիւնները եւ հետեւեալ արարարու Թիւնը.

նաև խործ են մեզի եւ չպիտի արժանանան մեր դասեն վանգային ուկայի մետուրյուր դրև ժեկասոր թու ժարևո ուկայի արջերը, մեզ ուկայի մեկող՝ ան դրուրկա ժաղաւավ տղո օստոն գատերի դրագություն ուին մոր երկրէն։ Այդ. օրը ենԻէ մոնջ լտեսնենք, անպայման դուակները պիտի տեսնեն»։

կումբ, այլ ազգալացունը» լուր մը ծաղորդելու մարժավէն Ռայց «Եփրատ»ը մինակ չէ։ Փարիզի տամկավար պաշտ»-գուակոսը պրտել աստաստ արթեն ալ ազգայացունցը լուր մը ճաղորդելու՝ մարժաջէն Հուած, պարտը սեպեր է մայիս 7ի Թիւին մէջ՝ արտատպել գրկ 19ի այս հէջեաԹը, առանց նկատի առևելու՝ որ, Գէյpp «Ազդակոր հերքած էր գայն ապրիլ 26ին (b. այս Թիւր

phy to behavemple of 5 dustos որը գրավաշարը է ու և հարարանի արև արանակինը... Թինեւու Միևև Մենր ամենեւ մեմ արև ատոնագրայի անցերը բունւ բաղը, այս արգին, որ ամեւ պարագայի մեջ քանկացին անդ մր պիտի Արուրքիա, որ ստեկանական անդնկացիրներուն մեջ ենկեւ կրնայ հոր ինհայողութենան մր կատարել իր գաղանի վար գլուխլեւ Մեր խորհրդային եւ ռաժկավար Թերները պատու գլուկացույլ որ ըսողողմայր» ու ռասպապատ բարզարը պատ տա են ինդընաբերաբար — եւ հրապարակաւ — հազորդիլու ա<mark>րև անդենրուններ, որոնչ իրևեց շխափիչ մեհրուն միտ։ լիսկ չեն անցնիր։ Թող օգտուին ուրիշ ոստիկանական տես</mark>

իւններալ, ամէն ուր որ Հայերու հետ դործ ունին։ Մարդիկ մէկ վայրկեան իսկ չեն անդրադառնար, — լու ւ է, սո՞ւտ է, անոր հրատարակութիւներ օղտակա՞ր է Թէ ասկար։ Եր բանէ որ լոեցին։ Եւ կր բառէ որ ծայրը Դաջ-

արագրությունը արագրունը էր բառաչ որ մայքը քաղջացությունը հրկորդականումը, այլ արգրությունը և հրարական միացը չէ որ կը դործէ այսանը, այլ աջին Կողարական միացը չէ որ կը դործէ այսանը, այլ աջին ի հոգերանումիեւնալ ժողովուրկնա անույե է որ կը աջին այրին մեջ, այլ արվուկ ճաննըս. մարժաջը։ Արատաւորե apraphiar Aprati

ատվահեր, պատմեր, գրի առևեր հայաքինք սարսավեներում Կոնի ծայլները։ Գանսունցան գանագան մարդիկ որ բաներ պատնեցին։ Ռայց պատմեցի՞ն ամեն բան։ Եւ ամենեն հա բձակն ալ անդ մը կանգ առաւ։ Ինչպէս կանգ առած են, հի.

երբ տաղծապի մեջ է երկիրը։ Մեծ ուրի՛շ ենջ։ Այս տեսակէտով ալ շառաւելութիւն. ունինը մենը։ իսկ Թուրբը.— ազէա, յհասզիմական,

**տ պղտ**իկ էր մեր յիշած օրինակը եւ պատահական։ լիր ատորհիս ադիս ի, անգարաձևուկը տնմակոր «Համարու»

09-է սիրա ունիջ, հարցուցէջ այս «ողջամիա ազգասէրնե--- Ի՞նչ էր ձեր նպատակը։ Նոր չարիջնե՞ր, «արկանա-

գրական խաղե՞ր» կանիսել։ Այն ատեն, ինչո՞ւ միջոցներ չեք մտածեր գլուխ գլխի խ 'կցելու սարկած ախևդիրներուն» հետ, ձեր իմաստուխեան

ւնդող ու իսկարաբանություն արար իչը սասուցագրող առուր Իչը լագրական ձարոլիկունեան կամ բանավենի առաջ-Կը դարձներ խնդիրներ որ կա՛մ նիմ չունին, կամ չարա-աշած են, եւ կամ նիւն չեն կրնար դառնալ նրապարակա-Want Blows.

արությունը կ'ուղղենը Նահւ Երևւանցիներուն, որոնջ Կոփոխական ոգին կը դփոնեն չաղակրատունեան եւ տա-ւին ուրիշ ժոլունեան մը հետ։ Կերունի Ազդակոր, հերջելով «Եփրատ»ի լուրը, կ'հզրա-

արը, արաթագրուած ճականով գրգուսթուրց եւ առաստիրիրիու ը թրքափան գործակայներու կողմէ արվական թերթերու գրես չարադիա իրատուութիրըն բաշական էէ՝ ապացուցա-<del>βայանուն</del> լրտեսներ tiu»:

be նման իրողութիւններէ լետոյ, ո՞վ պիտի պատասwit shubehul pubbuche

**ՄԱՄՈՒ**Լ

dutant men fromating loading of the market acmob up dtl (30 mmph)

«Պերլինի մէջ տեսակցեցայ գրամասան մը տնօրէնին նետ խոսակիցս լաւ կը ճանչնայ **Ֆ**սոնճի**ար գո դար**տուս ֆուրքերը կր սիրէ, Հրեակերուն շի

դգանէոգրգնուր։ Լաակրադայ թողընային քրբոկը՝ ճօմկը քի մետև՝ իով Ցոկրևեչը ին ժմսում ծաբոնն, շանոնգը Տարումում (տաիրարար --- ճովևը։ ժնգևուր ըւ այլ խըմինրըևու դա-քանավար հարվանգ արաւրցում մեղջն թւ ժանցըո ժողդագ նքքայի ժիրծն որք։ ժանժն քվաr ուրաբոսւացար։ Քերևուց ու այք նրաերհրդվաբ ու

— **Ֆ**նա կէտ մը որուն շուրց չպիտի կարենանք դամաձայնիլ

Ոնժ-Էր տասնառուս բի այս դ-իսողութնան, որովնետն արդ թբ գևճակաց արաբոսո Ֆրոր Հունձն ո<sub>ւ</sub>մ թբ ժբանգնն Prindmih nes mil ֆանսմությիւրդորն: Բւ խոնկրլով Տանաքնմասուս Տնմարավրբևու ուր կարձրան զինքը կազոզել, որ ին բացատրունիւններ չպիrաժակը <u>փաղան</u>դնի ին խոս երնն ւ դրամատան անօրենը մեքանդ

ծափեց իր բոլոր գանգատները.— Էնկիւրի Մոսկուայէն՝ կ՛առնէ իր ելմտական քաղաքականութբ ուղեգիծը, պարաքիրու մասին Ծուրք կառավարութնան վերգերս տուած որոշումը՝ ռուսա իար դրևչուսգի աևմիշրն Հ րբ ըսկրիով ասուսակարիր կան բո նմանն է դավարոյի կանոնագի դրենրիր ժանգաժնա ցաւ։ են Է չվճարեր երեկուան պարտջերը, վաղուան կարիլիներուն դամար եւթապայի մեջ ախախ դրմնրող ցրժի։ երմենորուն ւերագմեն լետոլ, ամեն պե ասությիւն գեղկեց իր պատերագ դարար բնղատնո186։ Որտիր Ձնաչ րե խոսիոնքը, ումասովիրու-ուռ բ Խունճիտ տրմաման մենող րու վարչուԹիւնը արմատէն փրցնելով չննտէիք, Եւրոպայի սնդանաւորները աւելի վստա-

Այս բոլոր խօսքնրուն ծնունդ ստուող βոգեբանուներներ, կ՝րսէ Whith Bab աշխատակիցը, սապես կարելի է բանաձեւել Անոնք առնելիչուր են, ժենք լարտական ենք։ Անոնք գօբաւոբ

են, մենը ակար ենը։ իղանան թբ ժբնդար ցանա րագործներու <mark>փ</mark>ուրքիոյ մէջ ու նեցած՝ ներկայացուցիչներն՝ ե գլխաւոր պատճառը, որ Գերվա նիոյ մէջ այսքան գէջ հոսանք ստեղծուած է մեր դէմ»:

## ԴՈՒՐԵԱՆ ՊԱՑՐԻԱՐՔԻ

ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ

8անուն Հ. 2. **զ**ատուիրակու Թեան, զ. Ա. Աֆարոնեան ցաւակ-ցական դեռագիր մը ուղղած բլլավով երիչէ արջեպ. Դուրեանի մահուան առՖիւ, երուսաղէ. մէն ստացած է հետեւեալ պատասխանը.— «ՄիաբանուԹիւնը խորապէս զգածուած է ձեր ցաւակցական ճեռագրէն։

Uhpopi bupah. Unachach

PROFESSION PROFESSION Մատրիակն հասած վերջին րերու համաձայն կացութքիւնը աւելի ծանրացած է եւ կը վախ dury dypuruhmpman pule dyfrom տերութեւն ահամատ, այդ դիտահրան դրամետ վերը, ի պես ուտովասաներ այդ ա տահունի գրբ՝ դես եաքան ուտոլա-նասի մեսորանատմա-- չուն մեմարա-கண்டியன் கிறையானக்கு வுகிக்க திவுக்க சாவடின் கின்றாகள்க்கு வுதில்

# 0110 066

bryrwywrd Aerdhaj te Umidwush ukg

Պերլինի «Լօգալ Այնձայկրը» թերթը կ'իմանայ թե երկրա Ժի գեցուններ պատահած են։ հետևոայնն արևւմտեա արժի ցնցումներ պատահած Պարսկաստանի մեջ. Ուրմիոյ եւ Սալմաստի շրջանը, շատ ժանր faburnapph mmmgmuplud:

Կ'ըսուի թէ Սալմաստ քաղաքը ամբողջովին կործանած է be ppp 2000 dhabuj huji

տարոսով, ատվաւիր նուն էվան գկրքը։ դրեցիքը տահաճնուցիչըն։ ախ գտոիր։ ծանիկի անտնոիք հրոմորրասութը ու կանձաւնիրը կթ-թեև-- գր տոնգլունին տմերնեք նուն էվամ այս տչառսն ամբ.

Թուք/իսյ նու ելվջացոյցը

Պոլսէն կը հեռագրեն Թէ այլեւս սառյալ կը համարուի ոլ 9. Շարլ Ռիսթ, 9աևը ար Ֆրանսի փոխ-անօրէնը, պիտի հրաւիրուի լիակատար ընհունիւն մբ կատարելու Թուրքիոյ հլմաական կացունհան մասին։ Գ. Ռիսն Պոլիս կը սպասուի Buchhu Ibhi

Թուրքիոյ Արգային ժողովին հլմաական յանձնաժողովը պատրաստեց 1931--31ի հախանաշիւր։ Ծախջերու գուժարև 222.600,000 թրքական ոսկի (22,260,000 սահոլին)։ Հասութ անրու դումարը աւելի կր նախատհսուի 130,000 ոսկի։ Հինգ ժիլիոն Թրջական ոսկիի ինայողութիւն մը կատարուած է։

quigniphilin Zlinhuusulih dkg

111 Lour subusny, puthabathy, bayhunad

Անենագանդութեան կոիւը պիտի շարունակուի Հեդկաս-տանի մէջ, հակառակ կանտիի ձերբակայութեան։ Փիլիսոփային յաքորդը պաշտոնի անցած է արդեն եւ դարդութիւաներ եր կատարէ մինւնոյն ուղղուհնամը։ Գ. Փանել, Գոքպեյի Օրենսդիր ժողովին հրաժարհալ նա-

խագահը, յայտարարեց Թէ յառաքիկայ՝ համագումարին պիտի հերկայացնե ծրագիր մր, որուն համաձայն պիտի շարունակեն րին մեջ կը տեսնել լոււագոյն միջոցը ինչնավարութեիւն ստա հայոււ մինե նետեն վաւագոյն միջոցը ինչնավարութեիւն ստա. րանոււ գրեք չրմին վազասանարդրին նենօնքը կատանբը ան իսունիրչիր։ Հորկաստան պիտի կրնայ արազօրէն ստանալ իր անկա-

իուրդութը։ Մուրպես ըսինջ, պալջարը կը շարունակուի հոմն ուղղու-Սնաժը, եւ հրբեմն զուարճալի ձեւհրով։

பேபயுத்ய, வளவர வயுறயம் ஓங்க்ராட ஒத்தி அவு தலிழ் தயியும்றக்றாட ճամար, Ճալափուրի համագումարը կազմած է 111 էջեր բաղկացած Թափոր մր։ Ռոլոր էջերուն հաղցո ցած են անգլիս պարեգօտներ, ամ էն գոյնէ գլխարկներ եւ խոշոր փողկամներ, Մինչնոյն ատեն, հնգիկ ազգայնականները իրենց արհամարհանջը յայտնելու համար անգլ. պատիւներու եւ պա դէմ, իշրաքանչիշը էշու առշած են աստիճաններ, ամէ ենքն խոսարդեն մինչին Հնդկական Աստղի կամ՝ Բրիտանական Կայսրուննան հրամանատար ասպետի աստիճանը։

Հագկական 14 մեծ կազմակերպութիւններ բանաձեւ մր ջուէարկեցին որով կը յայտարարեն ԹԷ Կանարի Հերբակալ ման եւ բանաարկուԹեան հղանակն իսկ ժիստումն է արդարու Թեան եւ Թէ բրիտանական կայսրութիւնը իր ընթացքով կր խախան այն փոջր վոտանութիւնը զոր ուներ ենդիկ առևւ արական դասը։ Բանաձևւր կ'աւելցնկ թե իր անունին արժանի ամէծ Հեղիկ անկեղծորեն ուժ պիտի տայ մղուած պայքարին, ուն չնործիւ կարելի պիտի ըլլա, իրականացնել քաղաքական տնտեսական իտէալները.

Առջի օր արիւնայի ընդնարում մր տեղի ունեցաւ Պոմպեյի դասառին մեջ, կանտիի՝ կուսակից Հեղիկներու եւ գործադուլին հակառակ իսլամներու միջեւ Ջէնը արձակուհցաւ եւ կոիշը այնջան ձեծ հաժեմատութիրեններ առաւ որ ոստիկա Նութիւնը միջամտեց։

Maulho ophpar jarqueste joung, saphezupft op շելի ճանդարաութինն կը տիրեր գլիասոր ջաղաջներուծ մէջ։ Չոմպէի մէջ նախորդ օրը փակուած բոլոր ժանարանները վե. արացուեցան, րացի մէկէն որոշն 2000 բանուորները սպառ 

Վերջին լուրերու համաձայն, 300 հոդի վիրաւորուած We Stiff bundachburg 1159:

Եգիպցոս կը պնդե

Տակաւին ելջի մր չեն յանգած անդդեւեզիպտական բա հակցունիևմները։ Ամի օր երկու կողմի պատուիրակենրը ժո ղով գումարեցին նինդ ժամ անընդնատ, առանց գտնելու ցան լի բանաձևւր։Չորևթշարթի օր,առաու ժամըՑէն մինչև 12.30 վիճարանեցան, յհատ վերսկսան ժամը 3ին, վիճելով մինչեւ 6.30։ Ժամը 9.30ին վերսկսաւ նիստը եւ շարունակուն կես գիշերէն ալ անդին։ Ինչպես կ երեւայ, բանակցութիւնները անտած են ամէևէն կեմորա շրվանին մէջ։ Եգիպաստի պատուի բակները կարգ մր նոր պահանֆենը կր դնեն Մուէզ հնայիչ անգլիական զինուորներու մասին։ Բայց գլիատոր դժուարու. Թիւնը կը ծագի Սուտանի ապագայ վարյաձեւէն։

## **ป**าวคนอกแนนง **0**จากกลุกกาง ԱՆԱՏՈԼՈՒԷՆ ՔՇՈՒԱԾ **ԹՇՈՒԱՌՆԵՐՈՒՆ**

80.74 56 11th, Umifer my depas 55րդ ցանկին գումարը 72,498.50

# ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ

ԳՐԱԿԱՆ ՖՈՆՏԻՆ ՀԱՄԱՐ

8էր եւ <u>Տիկին Հմայեակ</u> խո andtown «Awn.wo".h The news, 500 արանը կե արաղադրեր քիանուր <del>նան գրական ֆոնտին</del>։

DANFERAS «BEPUET» PARTULUPE

ինչպէս գրեցինք, թուրքիոյ դատական գործավարը դատ արացած է ծանա շալտար բիֆան պելի դեմ, որ նավակներով եւ լօդ-ուածներով անարգած էր գինքը։

տարաս ժսնջավանիր Քեղ։ ին ին, սովվուագ, Ո. Եբդանիչ, Ժա-առատաճարիր Ղսնեսնժ, յոպո-Երնեքոնի ին Ձնաստանարիր քավերը աղերբը հատկարմ ակար

(Ատլիլէ) որ պետական կազմա կերպութեան ամէնեն կարեւոր ներէն մեկն է, անդունդներու ե դերթը կը Թափառի եւ հրդենը ըսևկցուցած է անոր "թիւը։ Այս նշմարտութեան վերահասու ըլ Lutur tudup, whomp to up himto կուսակցունեան կատարեալ վրս-տանունիւնը վայելող 5-10 որ ակաչկայացուցիչներ օր կարծ Պոլոսյ դատական պաշ տոնատունը երթան, իրենց հան րուն ու դատաւորներուն կար ծիքը հարցնեն Ատլիյեի մասին

Odta dwpy, wnwag pugu որութեան, պիտի պատասխա ևէ այս անկեղծ հարցուններուն «Ամա՛ն Աստուած...»

րաստակար յեղաշրջման կազ-Դատական յեղաշրջման կազմակերպուԹեան եւ գործադրու Բեան այս աստիճան դատակու լալուն յանցանդը դատական գործավարտ Թեանն դատական հուլիդեն, սեղաչըքումը ամրողջ կառավարութեան պես ներաւ գրերը այն է որ կարծակումովը այն գու հոր մէկ լարձակումովը այն գու հու հատական դործավարին գու այն է որ կարծև նե հու և հու հատական դեմ նշրաduriffice use uranimit confin ագր վահորքն լահղան քիմապին the huntieft, docpho dif docquit suphing sundulated applicath.

· Umphile entructors or whole եւ եպիրական մաայնութիւն մը ունի, կը Լանալ Լսառնակ ցոյց տալ Կաղիին կողմէ գլուխ հանarmy umampay or mlt lpdm. շրջումները։ Բան մը որ յարձա. ford t utabababa pr min 202 arithbune shahamid app

ԵՐԿՈՒ ՆԿԱՐԻԶՆԵՐ, ՄԷՍՄԷ Եւ Քազօ, որոնք ծանօն արուես-տագէտներու նկալներուն կեղծերը շինելով կը ծախէիՆ ձերբակալուեցան ծարիգի ոստի կանութեան կողմէ։ Երկուքն ա խոստովանած են իրենց յան

Ու Հբդ Լցին, կառավարուն ի ուքը, ոն ժուղանուցնու քնուոո-ԶեՄԱՔԲԱՍՍ ժոնքային փոնդի թունի քյուրուաներ, ոն ուրա թունի քյուրուաներ, որ ուրա որ Անդել Ուիհանժանիչ փոնդիո որ Արդել Հարասուհերակութնուր

ղեմի մեջ, ազգային օր βռչակեց մայիս 16ը։

ዕቦበኩዜጌ ረበዓፅቦቴኤ

# Արջիրսիթեր

Օրը օրին համատարած ատերայիւթ ղն ին ձկրա-Butt tal ambat be madmily երաւուն քներո թեան պայքարէն։

**Տամազգալի**ն րաւսն, եռքոնիր քանդվեր երմաւ-որուսի՝ եռքոնիր քանդվեր երմաւ-Abarplur huhmannh akmpanter Fantant րւ իամդակրևանութնու իրևթւ ամmajor upmens, sug it for owner mhapac dpage

0րուան անստոյգ կհանջի ընական հետեւա՞նչն է այս, Թէ reply temps of 14 ft ale 40 դեցնէ դիս, այլ իրողութիւնը իր չոր եւ մռայլ կողմերովը։ Ձեմ այ ուղեր այս հարցին կա ար դրն անձայիր աւրքի ետևջև ուսու որ որ արժակի մակարարարագ լաւ եւ պէլ կողմերովը

րաշրմ աստոց չանները, գր ար ա Հավարն ար ապերեր վեմս-Լալ ու մշն վոմոսեսմն։ чира загод птрадиста бангт.

Paradan it and 16 . 4p inch. ատի հոքսե ջիմրնուր թւ երիտ։ ուկոնը վ'տաարեկոն։ Հաիտ։ முமைத்திரைப்படு படியு முற்றைக் Capt by Conbudgehud pr gubigs จุลมุศัลท์สายานรุ่นัยคนป նում վուարորթարգը պեզի ստարութ ին առաջարիրը պեզի ստարութ

nantapron min to un uspos 4'5565 paper madmiles zwen րրևն — օտահունգոր, դէլ չա-գաղան ոչ դիտ իր դրև հաչում-Ծարորունիւր, առաշատարբնու 4 տրոք ենկու առնահեր հայա սած սերունգը, — այլեւ մեր արծ սերունգը, — այլեւ մեր

Cube pahaja k mja, ap mja. mi ahmahu spa madurpրրնում, չնաշարբեւ քատելակ որև քաւ չաղտև վահմաժակը թևամ-6 maj աշխատանըներո வேட்ய இயழ்வி வடிரிப hard day Chanchblud չարմերդաչ րրու էրոնսների շատու տոնարիու Ֆի: իրչ տն ոև նրրըն, չն ակափ լաչսնիչը շատու տոնարիու ench gubpp man 4md mit bob. phi dtl, uturg t funumndubl սակայն որ ոչինչ կը փոխո thouse nurmandule inchips be ջեցելու համար

be manky & mem day md. Anga's wjo dpsulppp plu **կա**ն ընկացարը, ենկարկուելով hungh be spludusph անոյքներուն, իրրեւ դաղթա-

But it man un matte att att Sum pp affunct gape gash, len lendapeden Eng dobum felq อาการเล่นเลือน เก็บการเลยเลือนใหม่เลย իրաւուն ընհրը։

bet wanghe supphe shab. ւար հով ծիք ղն երափ որ մարրը ծ Sademant bimbimphara qui ep -damagenty gylmbbm» dan րուներոր երկեսեմ Հաննիր արանուսանան մժանի դարուարմ ինդրենինըրն ձն-դրեասություր դն ին ընտասբի mmb, npnz Smdpne de dtg den <u> Գայրենակիրներու շո</u>ջանակին

U.ju wy m'ayacyun mam'an mmu ջրագ «արլենագրհասեներ» դես ընտր՝ տիք օևսւար տահարդորենը թար՝ ան անունասան մարս ուսունուն ան անւրապու Ph2 40 Mantappe min իրրեւ մէկը մեր օրուան վնասա. կար իրողութիւններէն։ Առնենք Փարիզը, իրթեւ կեղ

hun qu hadqalbe spherelbeng buri pr squamman shipes upto mile tandedmenupung bogun. ատուսի պայժանները, որոն չ **\$**15. ழதின்றோ தாழை என்னவேன்னது ந Tur aph muchpul humeura bep-

Puz neupug inu, hapat wa. արուն պարտականութեան սահ. գային կազմակերպութեան սահ. *մանները եկեղերիի բակէն*... Բարեդործականի **փ**աղմակերպութիւններու գրահացուքիր։ ատերրն աշժմունչիւրդրինով ատ-արդրաքրրեր— Ֆին դն տւրքի

U.bih Shin, Swommone Phil որ իր իրանրյան անձեւ թե հար որ իրականին իրան անձեւ հետո այս կաժ այն պետական հատ տատութեան հետ, որպէոդի այդ վարչական եւ նեն ը բաղմանի։ Հարչացով Հարիշի ը աղմանի։ ապուած գաղթական բազմու. երեր այս աշվուներովը բանվա-Երերրեսու շրա։ Իսկ դիարը ա Հուրաբար դուրապատ համար ւարճ դրև արակնունթար՝ Տա-օև՝ ժքնոուսևանաև իենր։ *դրար* idid Anumahn Andigues da da

Տակաւին վերջին ամիսներուն րնթարդին, դանի մր հայրենանորք եք եսքանովիչ արդրվեր ենքներ մատնդար։ 3րդ սեմբն հարու արով մէկտեղ, փաստ է ար աջառը Հարկե ըս իւ առչասարակ աւհլի *վեղվ* ըս յանցանջերը սովորական պատիժներու հենակայ Մեր ատարականի հանդավակը Մոր ւրքի ըւս դրև «արոնս5 անձու-օատնարքարի բասերո գլխաւսը պատճառներն են այս կարգի ղէպքերու։

hat apfug urapug minahuh պարադաներուն մէջ, — համո կերպում ընդհանրապես, ծանր զունդութերւններու դինով, խու-பயர்கள் முதிழியின் பியம்பிரும் sunhath unimund pr. bquemb գիքսնրբնով ր դիքրոնմունիւր Հանդք այս նուսնը արչաստվար ձոնգոմունիւրորու մրով։ Ն Հոնգծ-

կա՞յ հասցէ մը, գրասեննակ րավորվան կորկիրը հայ թւ րվար վեւ որ վետանի այս թւ րվար u w w w w hu w to w w w աստատութիւն մր, որ,պարատ կանութիւն ունենար միջամաե, ine to hand Shanift Shani gain. վուն քներ, անդեկութերմանը mmine amemute pieng, pappal «ուժին» ապաւինած, անձանօԹ և անլեզու հայրենակիցներուն.

— Չկայ ղժրա*խտարար։* Չէտ<sub>®</sub> t funumiduble mamby depuis պահութեան։

Aluj of Ot whop turing, որ ծնարաւոր չէ, այլ պեոր ծա. մար, որ մեր հայրենակիցներու մէկ մասին համար աւհլորդ այդպիսի հաստատութիւն, மாங்ந்த வுளை வுறை வர வறவர் வீர்வுக் կրդար միայն անհատական եղուխիւններու պարագային

րուավամակր ըիզ դն ինրան damimita timbephulapi i աէր ու Թշուառական վիճակը. Հնորհիւ ժանաւանդ Ժընհւի հա., գուուվարութեոն կողմէ հաս. ատատունյաւ անցնալ փետրը. newphb:

U. A.U.A.A.L.

TUTALLER SOUPLING THE

Robdopt ofth 2pp + 3pխերուն մեջ. 25/ա ընկերվարական superior for any to fugate amp. մակար իանդարբևան վան գացումը։ 26-ի ընկերվարական facumpactopite, ap spilleremb 6 1919hb, (meb) 200,000 mb. quel, 60 bebuhahab), be hag-Inclibus p pubacapulat & be. happbe, he be able of applicant Sugar pubulp Se

Buldahay Sabque 25 3pleppack Sty uhuma 1892hb, bpp. առաջին անգամ, ֆրակայի գեր-Lulibpp of wpquilub fored a of 4mq States 1897/th. op=4mst att befordmingappet for at տպելով՝ Տիմնեցին բանուորական մարդական մարժեսկրնարան մբ חף לף לחצור בו פותו: 19146 why with par Phip Swamp Sugart: Anabradet Span Sumacmbbbpac Bleg Suum 1500h. անդամներու Phip 180 Տագարի, որմեց 50 Տագարը 460:

կարդացեք և Տարածեցեք 8 Ա Ռ Ա Ջ թ

# ԶՈՒԼՈՒՄԻ ԵՐԳԻՉԸ

(f. be dbnoh't dua)

Անարմնեանին ժենը տես-ուժ ենը 1902 թեին ժեն ժարդագործ *Քրիստափորի հետ Բա* gar Dmam Dargi Furumphapp, u

դանձի բանրյուս Հանֆրհաւդ դրեր, այլ ը ճամերրի մասաորևորը էրբ հարաւզ ժիշթև ար թափօևիրանշան (արքրժան) ինարհ րրևն՝ քաղ աւրքի շիշուր տոտգ Հրերի անմ թերու որդ մանակրաուսուցիչն ու իր մեծ աշա. կհրաը։ Ուսուցիչը դործի և հը-մայրի վարպետն էր, իսկ աշաhplant, fronth or duth: puffer.

Drup & She dan որնի այմ բնվու վանակարդեն հրվար, բնե ասաշկը արմադ քն Shumby Unml fronty Usu-probater It's, has the front time երգում էր զգացմու ըների աշ fundeled. num ymine fimbimբիւբների Ջրերի նման, նա դ juijand to den mobilished արարականարի արաական գորանան դրաւիչ ու հրապուրող հղածա-կով։ Օրբեմն նրա ելեւէքները Samued the submanupurouts, daple

qua loghdubuh dbeng.... Luduhned ko Usmpaubuup դրև անտաարբիար անաբեն՝ կաւqued ar haldabhard....

had und, apdazha gompant hall aza sahi nasud beh daind Burbafi gom ukabl dar com kp, dzwayfir Nouncd ոչ այնպես սահուն, հնյաքս հւո աշակերտը, հրբեմն դէմ էր ընկնում, ինչպէս գարին ետանն դրորը մանանիրը դերքը, մասիրում փեփետական անիան ղանանն չայան անատարիրդան ի՞ 5թ5m ուրի անմ ատնօնիրափ ան դի փարտանան ը փաշփարման hmb palphhy kpmddobth pr իրար հաղորդեցինը լոելեայն այն որոշումը, որ անդաւ տմեն. քիս ուղեղով, Քրիստափորի կոսդ at furban from the street of the -ndu ndb admensapaupa grandan աը, չաղախեց, իսկ Քբիստա փորը կերտեց ժեր ժիտ<u>ցը</u> եւ ձուլեց սրտի հետ...

Ujumpah padamang satiph նրանաները իւ չաւաքայիրբեր ասուրդերի իւ չաւաքայիրբեր Partumpant Charte popul Դաշխակցուխհայա հրվար
ու խվա շարածենրը՝ չնորհիւ
Քրիստափորի, Սիմէոնի, Ռոստոմի և նրանց աբակերտենիի
Ահարանաանների և ուրիչների,

Uzmbappmph padfma dmiu իրը գրազէտ, նախ աշխատակ ցեց «Մուրճ» ամոտարին, դառ-Նալով եւ իսերագրական կազմի galigath paquadinafmo dim-pr plimy Infolded ap Smlit mpum, mim qubpl «gmimf» ոֆուդրաատը անսեցն պիրքը։

Usupahhahh inhapara pad grapapana dida Bh mbuth wwimont dift im t, արեսի ընթճապան և արևար Հուղ է արւարի չաև մետպա-ան դի խուղն դանարի չան մետպաbuth dom be Smdaqued uput hmuurgolur zuimama dalbudmdoolush yeard some foode gon-foog styre, no menid direfo մանակով վայելեցինը Հայերս։ Usupabbabb mbujachbabo र्वे के हर कार्य दे व्यक्ति ենթարկւերին դարոցական ձրագիրները, ըչ մուրւրն արմարքար քրմւխ (վետերէնի) գասաշանդութիւնը, մասասարմուդ էիր Ործավէք մա եանւրն բոնչորսես գար մու եանւրն բոնչորս Լարանդհանը, Խաժակը, Սիրա. ան Տիգրանևանը, Յովե։ Տէր Միրադհանը եւ ուրիչները իսկ դպրոցական բաժնում Սահ փան Մալիսասհանը, Արտաչէս Արեղհանը եւ այլ անւանի ու սուցիչներ։ Արժերորդ

նօքներորդ դասարանում, 1907 թեին սովորում էինը 42 դաւառական ուսուրիչներ և Հերթով փորձնական դասեր ալիս վարժոցում։ Յաքորդ րգևն թւ ինդիր վանսաարբրրհիր ինվիր վբնամանցար մաշաս-ատերը տվա Տելարաշանարբնե

*իրենց Հանրային, մանկավար*- օրորըն թերբրերը ժական դիրջերը։ Այդջան հշա հական դիրջերը։ Այդջան հշա հակալից էր Ահարոնհանի տես. չութերւոր, սակարդ դարական lagant by the factor obad p կան կաշկանդելու մեր շատ գործիչներին, եւ ի վերքու Ահա. napampha, sh Gipe Ambe sangen dandamfan, ampante eban-gannafud, kanda per minaten gan-

ԱՀարոննանը բանաից ազատ. ւեց հրաշիստւորութեամբ. հայ բարհրար Համբարand Ubipahabe 20,000 and th dinging with businessed, on pr primiting unen samminte թիւնը, դանի որ Ահարոնհանը հողոպրեց Բառենի եւ Էրզրումի demand atul dulha, " նումա, ուն չիրմ ատնի դրան բա யிருந், மிறியுக்க மற வ արդային պատարապեր օրերին վերադարձաւ Կովկաս։

bus sammandada mardada. buph physical for physical hangdeby twing Unquest's temptache րնա դափանաչն Հարմիստնաւ Անարոնսնանը, իսկ հրբ րաբաղի, Բաշ Արարանի ու Ղա-րաջիլիսայի հերոսամարտներից յետոյ կազմւեց Հայաստա Հանրապետութիւնը, ետվունըուր բախտճաշ դրվորն բար ինև Հաշտուարի պարւթ. Պոլիս. ապա Փարիզ, ուր 1920 թեր յանուն Հայաստանի կա. randmhurlypann nemakabah Apr-

Սակայն քաղաքական դոր. ծուներեթիւնը չէ, որ կազմո այլ հրա գրական 40 ամեակը, Աշարոնեանի Թադն ու պոակը, ppe monura furna udprubi Shade with why, wen'y, supp Արաբատեան դաչտից։

Իւթ սկզբնական գրւածքներին տարիների ընթացում լա. Հորդեցին՝ «Դարձը», «Մայրետունեան Ճանապարհին», «Շվէլgapadus shique, chautha. յում», «Մրրկի Սուբրը», «Արա que, ethurap dines, clanc. Phere, eVapprobph mulpge. . Խաւարի մէլ., «Մեղունդը» «Պարտւածներ», «Ճամբորդը» «Պարտւածներ», «Արցուհյի Հովիար», «Մև Յոլուն», «Ուխաւածներ», «Կա-ըշտ հայրենի», «Իմ դիրյը» ևւ

նետմերն կրատմանուղ, դանթիկ է հեր վրենսոցունթաղեւ փանթնի է ոտալայտել Թեր եւ զէմ կար ծիցծեր հւս, սակայն այսօ պէտց է չեշահեց, որ նա սրտա այզ գրաշյութետմը հկարադրել ւարրարն ոտիակը մինոժարումես չառանար երվոջինը աւ անոն-առանար երվոջին աւ անոն-արրարի ատուսանարնը։ ըչաւ հայումեն արարանես հայուները արարանես հայուները արարանես հայուները արարանես հայուների արարանես հայուների արարանես հայուների արարանես հայուների արարաներ հայուներ նքը ամմայիր վիմասար է։ էալ ցեղի տառապանքների տա-զանդաւոր երգիլն է. Նա կարո, ղանում է մեր աչջերից արցունը գամել։ Նա Իվան Վազով չէ, նա Բաֆֆի չէ, բայց Ահարտնեան է։ Անարոնհանը մեզ չի սովորև, գրուղ կրմամբոնրավար կախարկե ջակատամարտ մարտ — ո՛չ Սասուն եւ ոչ Սար ச்ளப்ளங்கள்: போப் மின முளிவுவர்க*்ப்* է մեր սրահրը, զգայուն է դար. Հնում մեզ այն աստիճան, որ aga miland adle malburg par մեր ցեղի վիշտը եւ հրահով էա-մակւում, ապա փետոում գործ վրէժի եւ արհան...

ԱՀարսնետնը, այդ դեղեցիկ fround pr Apalphia doud մարդը, լինի դա յեղափոխական րանոցում (Թիֆլիդ) Թէ բան. mary, todingh uff by hubbh யுயையிட்டிர் நிக்காடிர். шифпасры, am uhlapi ne edminapi & mmibe shy she samplish sage, she մայրենի լեզուն, հրահրում ու contraduct to the off mammer ն վամ սէրը, անկա<u>լ</u>սուԹեան րուղ է մէանի Որվանս ու Ամատ ամերը թու բնաղարանուղ է Ֆանքթն ուներ

BALUA USBAULBUL

# URUS DEC

The quadartate puroft t այս բացատրունենոն։ Սաշմանաapar Bobbb Jones workbach sully pure dom's the min forthe paper born for had dequaports. haphe gublen Gheb had pud.

Usto phoby sta Cothow. եարբրեն՝ վրենատեր եսնսե կզաոworgphes m m dignap 63 m.ju Smedyp amppi Ubamp at Apama ellmp, obtant of Apapp, Grant de which this is in Supper

Lundah Supan budpuhihn t: na juhuh Sungboned Supple t: լրջուն վետև Հերբուաց բր առու Bhebbbpe, pugupuhppontation. ppbe pr. . Oppdad abbat.

Redmber admin neb 46 psm. bulk humuphus myamac Bheb ubnm shi but ph of by be ubnuspie hembyte k, apombytemb & pie webpph be we neutre Abut empartherpoper be apamily կետիջն է, որ կ'արտագոլ-յ արachump be apulubacion of bas Abogungto, had opplundatto, aրոնը կ'ուրանան ամեն առ յայաութիւն, որ դուրս կիլնայ սեռային կեանջեն։ Սակայն մարդկային քաղա.

րակրթութիւնը կապատծ է սեշ -widge dapadup appuda thiw. գիրջերով։ Եւ սահղեուած են ա-சீ் தெர் முறை விட்டிர் நிரும் விட்டிரும் விட் விட்டிரும் விட்டிர your dagadacpathe shit had bewe prouply aparance for fortables Bbut, abam job phulanni Bbut եւ սեռային տարբերու Թիւծներու Smufter Mune Smedebby' woluby of Sagutt Al damp dimplut applied by the free of predict be surament Bumpuppe atte He ահորուի յան անանիշասւնցիւրն հատ ըն է գիայր, դանրերի 467812 de

blemm bamb Pr Shamahanh Supath, apabe, as Spart was. smipping company and Apoloto gta, mji ymblumpahibine bujumaked apamable mad the bonton Indhaur Gpag Subh Spphi da-Smplophy Smalabanh pr Kichha wbqbforfdfebbbb ubawjfb fug-Swhount Bland or abulagon Bhat Swope, wammelebre abamile բնազդներու բնական յագերուժին,

and be uput, weath, dear near be famingle

pag Wents mamo uhini մա<u>Տամարր</u>բենն։

Prop & 46 mm 2 mp 5pg 6pfppesto bop bupy de op absualpant foundpot admuse Phili Bug, widd with which patampforms & grantefat Sacabadas undapac Specchant when zogwoweh de deg wang be quith Souther 40 xolps be 40 4d South 4mpb por februitep hojudeh be pupapugdud. bft. կ'ըսեն անոե բ.պետու Թիւեր ստ հե գասակհերու Տոգր, ահՏատը ա etil Sadabant pe tas almit quada j budeph of te consufunuly example by Supple sef bood to apum the apmadin amp andmourage apra fulages, to Stratbb mb Swap: be phy 260 wyb goshee, and p, whawyhb w. polariegan mangaume feplas. dmbmp pp: Qudufurbita Sum Cur That was proger plane with պես որ յանախ, երբ երիտասարդ մը մտային անչառասարակյու<del>ու</del> What traithe galg was, 40 կրկեն «Երբ ամուսնանայ, կ'անդ-

Clam ophul dasadagpplic կր պասանա թե վիպային (աշեր for) ganguestible to day for Sop Souple will track but of

Paps Alenge mamo apos 400040092600 Proposent mp out to be amamit, manganteres wor

Bhrph ambdanden whombard

րր եր երավար որդարութ 4p fullaborapho ne 4p So publings app Apmost st. Sparte Sustant uttaken gabb mphaham magrad. h neubedurma e fembende Bhah dwpdbghbl be phany mydbmdmbght Rows (reflexes), Crasulanuli describ & Budurt, up, and fullbut mund forgon Bhub, ubaw jhb durby numpan li Stoub San of ilpanafal + pulping for mpyth mbspmdbzm. 40 2mm umbabl ubampubachpit logie) of, w Juht gt wan hampoourlypus moustantell տրաժաբանական, չափուսծ grewb mennegne Ser Wy byon had me when be to manually an hapmibanes ar dagadunghi 40 Appendable opum 1/10 4000

bradambly be uraniball awifilipuq falount Philip be ste mountly beach, Sand myant un phb, wangewyw Sar Phub . pack phone he պետք է գիտրալ, որ որու

ախորժակին չափազանցութիւներ we be judget I now spe porty. I'mb, negbow job jagbac Pbat Samamaurlypmy: Phinter which that to to up to bear mungfur fg pag dald and and wanther laberto as a pair to be water again all danners pmpe matemmentalphone and Bbut sputhupop Suguetti quept with much Bedugie bbpp thqueb bb qoshpad, apala դեղր աւրուած էֆրա**նկախա**ինն play 1923hb upphihup spulse 1 էն անգարաժերն Հանիւն ծո norg Emant ame " "American ambe Apparel" bring Enduite quetur dus Bhaupubagh Sty phynibnia wyphonib & գերորդ Թիւը վարակուած է րեղային ֆրանկախտո**վ։** 

Uprasto apourt tool mp Same to amph apam by the unmanifeling of about delp Suchwandle dumpament pr հախանձ, անձնասպա**նու**թիւն, "

buf dmrff 2m, bate namm othe he bost er bhee, or who he housest he to 400, 40 Sbbglt on 40 want գայի Արգարեւ, ֆրա**նսա**յի դեծնու Թեաև վիճակագրութ Տաժաձայն, հրախանհրուն mu Embhrift grange f and 46 bulgar Bbut ouphat Stiff Jeh Amp' web midoligh spurge part Phil weally to approved backgabbone Popela (54 ma phep Wobihmabmah atty " Burnhamp are Sharm pubul ளக்கை வர்ப்பெ டுவ**ஜனந்** 2<sub>8002</sub> արևագրեր ան ի<sub>,</sub> անատատերը Surupta ulugt fl phobaties phowowpybbpor fordt for nemb wakemby as thispe, 401 before of the william parties burgles pr ( Surmp maded mg) publich of hall Styles 1000 arte App bmin bepte Tpang gribbshibbend, upats Phic Smambe Amparth Masmoral mpambogpar Abub d by Udot 64 2 artematht place to be to make Zam webly F. Sap AL 1. Mama nplan masad

Mount and mumbharly betty ged alme, ywapmankgel with some plumpen it to me whole mit sade for-

atable Manue Patrice profugue Open umphilo 26 "wenged lungel win 2mb-Audaphy at dobarah pr soundpay be Suludunnes white, zongo phob appart She built wagen Consisted, white suriams the dimpose ar nadobur-Baldinghe ababb jost upop fundach ling Submitted whom ship a ste antim aparte of Spandment + Ppampulam. mpfmbpmfmp ubulurggebe Copyly Super by main այ թեկ. Նահապետական etalelan Opma obpens, bywith at Space stone appe states, apalyps tom 18 m Inob a farpubut as of her in apr of tabe, happyble ipmal tithe and appropriate amp of de Aboutlit stung ւ Հիմա ազգականական կաlan Amba pp) Gurdps 665.

gas subbbone may, be que gybane [dbad] 1-14 Embal Se Turquempi 20409

ille Shorps be 4'publ -

weth mundenmantur garapan

# CONTRACT BURGLAUSE MIPPOPELL UF2

artivet, 5 of on the .... at 1 th about nebbyon 11-USuporthurt 40 molting de gophochtachtab Jophfor Subgeon, p benjanjan-, որդ աթեւ Հայրենակից cools that dwgub blib he jupquiph pudfile of mարբնու Հայ ժենի տամարժա-

M. nudph6 naubmatude նրժ. w altaph of thinky it. авыв привый фарбастри in fows, be aborguegoing be Shubshal punbond.

Anta Le, at 40 mate grammaly wifened an famming with Burhub & Sung apon-Philip pupap mushing be tada Saphila qudufurbit . montanthe kantghangeplur, I se up he apparen ue que med be apeguatuatur ne Hazube Afabend Sagandap Aphipplus four almospl em?ազատունենան սերը, Maden ambd ale, at the Al Lumenburhans bearings.

softe for man sailblur son hand or high confine hounds have maple at the party of umma domp f bb apales podmy արսև ժաշրեր ու աաստանար երբեն՝ whimp mpale to the budger but mit bhond thought woodwife & Smit Angularpah pumpurbh Shagarab աժենաջերժ յարդանքին եւ ածկեղծ հրախտագիտու Թևան։»

Op. 8thabbab pagacab pbbp ppms USupabbabh fbutgets, be mommunity «nunchpiblip perucu bbs:

Blues plat Sparpparkame publish and but high approfe emerny madapharele de profes 2mb, d Athlet's demburgen op bacmaby faffanbab amfunaf Se Lopquiblable, be dagadoguafang manbabapph, dun huma fab. quiphole a. abupaulable bacuap dbb budguduani Apid unug pb pur upushi ste, mjintu np had Empurb thatmaple due maure mujne Sudwe, dbp Sudwyphih ւեստագետը ստիպուեցաւ լայագրեն դուրս հերոպական հրեջ կտորհեր եւս հուագեր

զ. *Մի*Տրան կարապետհան junquibp houghy upunubby Smj pagdadananh abadrahr Swugther

Demonth Appendently be www.Sh Shiph abupoubat Jaco aht Spand mbommamppa Bembus. inking mages filmed

Lubakop doublik mang, bbp. hubben spususaen puntub pho fows abosurpame Sparmable al neggle abbuild gaphipupp appealif quancity jupquites Տաժակրութիւնը յայտնելու

Approfit Josephanian Same *Նախում թը, ըստ յայտարարու-*Blub, Sample to appace կատարել գաղութես բարեկեցիկ Տայրենակիցներու մոտ ի հպաս ՄՀարոնեան գրական ֆոնտին։ <sub>Ա</sub>յա wappe quentbuda 4'mpam Dwaphing At appentit butoft whitepphip 844. Aurmbd Andb. but uppusodup unubitud b մ ասևախում բին գանձապահու-

4. SECHUAN

ՌՈՒՍԻՈՑ Պետական Հրաարակչականը ծրադրով» մը որոշած է մինչևւ 1932 տարկ 50 միլիո» հատոո abmang ablimphi'nten unen fien ոտը դասակածներէն։ Այս վեր. Shappara att, afarfen fipheb Հիւկոն, հիմնադիրը բոման-Shudhu, apach ata mjagma 4p

# THSHIRLE

bet 25 or stens aper...

«Jungs. 2-junes» ապրիլ), խոսելով «բեալլագեօգ»-Soupe apole «4/haայա յաքողունժիւն» կր Տամաpthe padocabada Sada jampabi Հայաստանի գիւղադիևերուն Հա. thre, he get Pt «quantsus» Te 4e blamble manyble baloff Johnenge minute,

– «Թջեւանի, Այացուրի, Ուրբեն ի՛,նոբիջ․ durորդարաքակի Դահարի ճբանկաժ բօժ-

Ախպե՛ը. գարմանալի ՏԷ՞ն վանքնի սն նրվ∙ Ոստոնիչը։ որը մբկավանրընի ետրն՝ դիրբ — Մնցվե՞ն՝ ժանցառունի իր յօդւանը մի 25 օր ուշ գրեր ւչ եւ բան ու գործից պրծ նէինք։ չիմա այդ յօդւածից յեսուլ ա-ԹԷ տղամարդ ես՝ ցեխիցը դուրւ արի»:

But both Bucke short be quest Pt infactionship page men «fullung» for mobility marks by thong dum par Philip Inc 40 pagamph's Shubibal boughpp. անայրն ին անատվարիր ա և , « նրան-

կցուցակագըեմ, կդաւաքեղ դի լում կանըցնեմ, կդաւաքեղ դի որով, եւ կկառուցւի կոլխոզը, տեղ ինչ որ կայ ու չկայ գիւ. կվերջանալ

30906471 34808...

«boops. La januales by white Pt Sm. ghizughbbee, upube Dangtop busabeng jagacubib ...... Spudwpub khb «kashan». blocks, guesting be about for Inibhumbhanib wadwbwaganbini Sudap Suruguhab uhrgumph. mbunifibud of the When haget buil Abope to got At Unnighth «mm. war Sun yoqac mbkb ybuay, pubulmthara mumandabe fugur-Whombbonib Sty

Suprep to be to be delight

- etili makes look, el ushbe spp urdura, mppt as hebbly dagad, of pub, public op garps bb quelo forthapiles, to sociabe dkp warde gwbąka ar Pagkai»

- «FE for melmombler blug Hug, he joginbly or fulches apprelation Journ Josephon Bucquipt t, to this hims us. boundis:

GOOF BOULTER.

Lymqquith had nichum hais wwygne Boar has funte w jougho bandanapt mit tope «sasa. yarə d'haşbar, apadı şapbacka bir məq zaşımlıkı d'hş Şacmışın. hab abrambahunt Bheb chuanightory dud whul.

I .- Hamby spendy afrage-

pach mapphar Philippe blamb marbine, Sudmanpub Sudm.j. հացում ի են Թարկուած երև Գոև. daragup, Cublur . Af &a.mpamb. Engine o get first. 4. Whypine, w. unqu abrabee, apole aba be-

hungampunancub zepte 2. - Դասակարդերը շփոթackyob, be achbent apequathbbb os «fajhag» d'ugachgab (vop. quelly, whole

Beppenbaphurp halուածները գրաւելէ յեսոյ, Հայ be bearing wearboat ( and. quest, pfubzulni

1 - aling abramabapla mi սեփականութենէ զրկունցան (Վար Sughap, Augustes, Uzudanie եւ ահոհդ վրա յ բունու Թիւններ գործագրունցան Վարագացլու Populatur):

5 .- washing bullengh mb. դաներուն վրայ անԹոյլաարելի Supply be X byor Ship aparty with ( mendaghap aproph of by 20 առկոսով ծախուած ապրան բևերո chalumed to proper but a barrer pane) be «follong» to Speed sepon to pret apper armpampity or matempt Emburpame . Cublus - AF Samp. gap, quengyang):

6 - gupg of a glaphone dtg umbumphurband affanh afram. aproped Subler Af Sompland . 11 . inchambine sample :

- Pr aper wells surpreampe gar Phrobby, Gadage gracerbout. Same obphase frankle muly.

## FIRMED AC ZUDUSTUSTED

Beambach shample att for Lurphum phymanabapphe obp p part quaque the sprage Su-Su jungblac anaband Bought fows 4'mpaningplat արտուրդրենն՝ Հաւբեն… ամերենն։ phenodor abento atto phanumpybbp, BaryB at Sumpa pubby the spb, be wagently for andt hunde magnemabelur and offendapte Sarple falm. ophbyg, abbbufbbpg, mponibpg, 29 Buthpy wom she date darby առարկաները։

Lang my pandsplus humab gbbpacb upgheb gb ujb beque on, mya ophpoch, badwoon aprate att, or hongeste of may bthe bunnedath Sam be hetpiphe pulpath of he doped bodby. 3 4 mmpar bejbbe be ashupbbe be ne Garatha Ban 500 106/2 Մանուկեանի ղեկավարութեան muly forest pp ununbuly pad no padne Abud'a ubpikan Sucupha = Jo abrako («boops Lu Januaro». 20 muphi).

HOUTESANDERS ZUUDEPS

Արունսան 8ան մեջ ռուսական է Հանգանակուննեան շիրմաբար kpqquincop op, qbququpnc-Blunda undulppluit product quipulbade beadzamatha fr Whip phath, warme bout bothaj Te, ad paggadhb bachpacad ha Thomas bogbooks

Ռուս հրգչախում թթ, պարդա who pepte Shampppine Pheb two fundant stand unpoplant had howarbab 12 hoghe damafe t procupery of to bee way but wh book bobinbbp buchposed und h. wash boaboach

խում բր կր բաղկանար 15 \$0" գին։ Երեկո յթին բաղումը կատ pla ft. p.bejbategbab, op bbp. twingers had become be be grede. paper «pomotion of a tototes as brownsta as not Franchamb & Car 1 dagadequelub beabee, maquitand մշակած ու հերդայհակած և գաdabp, whole blogwydulacebook wasted by sumply abe. Spillinguit եղանակեն Հանելով ներդայնակու. Phub nafeb ne quibe, umbabbling bugfuhoumbab be no Ab db. phonon bbpqwzbwhni Bhib»

Buen phataharaba Jagah for the house measurable duյերեն բառերը, բայդ անԹերի էին լուսնակն անուշը, դարուն աձիւն ա արելը, դադդանը, Quanti in ա ձիւն ա արելը, Քաղդանը, ա ձիւն առած, Շողեր ջան*ը։ Այ*տ bpqbqnqnifdhebe bpphp bu gbp Then Sustantino april braken զութենեւ ցեշնալ հրգերուն ինք րատիպ կշումինը, Հայ գողովրդա has padzanchbas Samhancs pr unmunnung phubmabbe mb. տայայտունցան կատարելապես։ Stup the «much up wapth», ep. S. phupp » beaber.

# aren de malande

ባበኑህ ቀበኒበንጣ---3hp humand Juduphard Her at blipp's ambutaniam ubb epfebbut emfub Umpipmppmph uth ut mphubud d'hame Subpuhunghb abhebbpneb muß: Bbhtph Ppmlu bybybghte office abphyone uch happens todouty fo spapeto 150 Supplies pagencapted de. 2 b. ft. Phacebon abquibben, ang white What Boule blake ingrightbore, L.B Pazbaggor Bomb eribbirbire, be hombomph gomafe. liba at ambacaphile, apab p 6'm2. humbho step warmanten politions Shin bajb qupdapablib dig:

գոլոր այս մարմ ինները հաղ. կեպսակ զրկած եին։ Վերեզմանին prosplace of draught Butzaggen. Alem? Juckts draug trapmpagen, ale

bubi 2. b. A. Chacfebub an Emphip Apologe, popular solution of morning tours and applications In bubabbane Sudap dbp pb 44pmg 44phqdabpb dpa 1

\_ zwhah'um, public swhoh Sauburg gar zhehda, ber fore nggachtag of be Smjabbh elib w.

UGALQUALL SUULPOONFOFFE Whybus Sprazwaldh hobbins

whigh arbbame outhout 200 post Որսւ նրար տաններանար ժառո providette Buntelet Andurlat upuspo stgi

July houseast 80.pp. bu-Just philamingphied mip munde gangasahab be sahasabeta hat Shingthpp, annu ibn p h'un նե վիրաբոյժը նախադգույու**նեա**ն Sangabi D' Indfadald murme grape գործիջները անհրաժեշտ կատա. phine Sad up happily thomperժական գործողութժիւններ։

Shand bouleans of the pane Րաջեան, ընդ Տանուր ակնարկ մի bbubind Shewbaumusnefibub acudad dom it commonte let h'boute who p t shod wouth and bubbi, support hulybbi, show ar-Bear duxaladold dambanes ampuniphly be uppguniff shcabquelapebbbpne of mupt gantzacphib 26ap wabbi, bemilis Tpbimmita dan qu' dub memb p Ֆրարար եսնսն դա հերևն։

บนายนงนง ५6นงค

2- Ur. Ur. Առաջին անգամ է որ հայկ. ֆութարի խումը մը կը հրա. spench Duppath, Uth B'liBhth ւրաևամ վելողպե ղգարագ while profest & J. V. Կիրակի օր, հակառակ 8 ժամ-ուան յոգներութիչ ճամրորդու թեան մը, ամէն քան,ը ի գործ պիտի դնեն հայ ֆութպոլիստ արևան արևան բարել անում gas Phil de dubine Sudan Ուր Ֆ. Բ. Ֆի Էրի կոսորհն ետուտիայ Lun hunger of ning, be t. U. U. p at aften frank gopment funcip դնա) թո ին իսուղեն անակ օգ. ին քառաժույր իսամանամրբևուր mt (me acebpade Baju nebphp ap mbambb pr sugminte zmiu պիտի դիմեն մարզադալտ, դա. phindhelp shanets blue by ba

րայրները։ Հ. Մ. Մ.ի խաշմրը մեկնի շարան օր, հիչա կէսօր ուան լոգեկառգրվ, Կառ այ Լիոնէն, ու կը հասեր Սէն թ թիկն երեկոյետն ժամը 8.30ին

# BREOL

eall pr heaveness at a be the sudendand before pr when you phot the afubic may durined the 14 fout before to profit be abamatept, mit andfannyal to puble.

appart abburbli to bon Jam Sugan e, whereast he stag weafter maint rum aft & beg 462 gabor damije pan dea to all my whole amplyarms the famually Abot Samuelle, whopen-Sadan be the about the up, us was mo before to fanganfaph franc

on Well and Bulan to Superupphia phup arth 1200 the funtant, and State but be bund theily at Emmit whombing by Agrab Lummb by, half bym anema debermade promp det. 2nd dw Balancat, of handard folinas to you roll marelans Bone dagely portob, Sp where, Samuel bethem is the to quedwambuhi nensest ma budi Spannyb bb. , on urapabl the pape urbhi Zmer dmmpph' tmid phmpt m Jiben to to the Jho: Agrob book & to bount of bomby double. Supp 4 m job o's of and sto 4 mp bomb ambull, of yourst. Gt The bib Bought quembible, be Smbadamppbe: Bbpup ah dab-Surphip bod support to plum սիրելիների պատմունիւնը եւ Tapob the hupoqueback Jon gu-Shi way sode .- wat phon uraph

Jup to Ommph Bancanac Phabe Styn t mundiand. Appop Sm. րեւանները, Տամագիւղագիները squad and the bow phone by Spile dungary fly at mbirgum Subpaduober (8 hebbbp pung of byen bubaci, of byen agan Sur termen' algeben ub Jabop ph. ple the mand, be be among pp mapabened & aspapsards be member being of

dawyl gudab Sogh bp phulrury mid nabidur 266. Maury the op purmoned be mable in philip be not and to wasty by Sajebuh beheh ibabbee, Lapbee. haf mbbbob on amymber. bem dan գերը սպիտակել էին արիւն Թաphind: USmine dw Jubph, abbucop, force Zaphoh at 2 apthop. գայլերի եւ այլ գագանների Տետ Tyuk pay Tapte hapebbe mya Lupqued moubl the duduth anni Phil. Des 22 aberto, pliz mubi t fufe, qqueznefffet, bpm

Sud up auphi baubultbep fendoubour by bry br obs. Absolu ur de phi, garper or fearup jackter Smpores j and to who by by by buland zwambobpod aponed, amounted gubury absphplu gom ¿mamb adbbaundapahab pab to plac Bland branchfieldbyr, bar band by mybapup mb Sagar Bb mdp be whompstepackbade, fireges be about thusbeh du jubpe, a. puby Spphubbb harpd gbpg dbym had pp paradap philip by any albert. block mange operand, by muly arb pa tahan andme the phyrical undapupup be Stign Samul to. Spiza gudub: Spigned abec as ng bow daylang sto mbub; and the short, by daymajac dodabah achh, an bow fam for attach to book the ghone Blood wpow jour files & ammpury of phm Subject byphy demyto te daybac buttom 46p. upod nuesned t be unsybned

puly with duduludy of hull, bea քանափի ժերիր ին դրա հով ժրմա 4mSmp kamb amije, mpge 4md wanterpathy down manuaph anopping whom bengah hopport եր հրա սահերի տակ։ Վղրոն with and he post to be apopt be diquired unjunter, ինչպես աժպաժած երկինքը սիշ poed to beat the of yourse. urmplifed dulls mad mbyrt quifunt

Japob de Jobb to the Boyle նար վա<sup>դ</sup>երբի մաշափր էև բևա of the manufact to the the manufacture and Superphysply defendant " գիծ. Եա մարդկային Տասար 4 m. Bburg sto yunquined fapthu At humbort to thurbet վայրենի բնակիչների մեն ընտա by phi be booky upo how by by uppored administry am el fo oppored white Capab stompath of meth Adop of uback amaging կենդանու արիւնաթարակա դիակ neuft 49mb 4hene se ambten

marge the Burheace webppy abe of powerstoppe of be ne wasp մարդ ու կին, մանր երեխաներ mpapplur dated put atal pr phm Judyahap gurubli Old ga Submb whybacd be aprop sha-Judgebud mit gumil gmbib m. amby fruit neghtang pugine Bhate bashing he he opue man band to bud house worte, bud whentepps auras pr mid 4th ford 3th Surmport Bonneyof www.mobbw.jbg @agac @pcb bibapbj he familian making commer al before oppy Journs agood 404/10 անյայտանում եր

The mps and the although their Swar of wtophbuly, of quefore bell alm urnig damps dem u,s mybbad to be o's fayob quique will all and mpurmp phylomenabe արիւնանժանախ դիակ։

# $\mathsf{U}$ , $\mathsf{U}$ $\mathsf{U}$

Վաղը Շարաթ գիլեւ ժամը 8.30ին

ՍՈՐՊՈՆԻ ՄԵԾ ԱՄՓԻԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԷԶ

PRIMARTINE DE TOUR TOUR TOUR PROPERTY OF THE P

Գեղարուհոտական բաժնին կր մասնակցին՝ Տիկիններ Ն. ԱԴՈՆՑ, ԶԱՊԷԼ ԱՐԱՄ. OP. ՀԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆ. Գ. Ս. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ (հրգերով)

Ֆրանսական սինե*քայի հ*անրածանո*Թ արունսաացետ* Պ. ՄԱԶՍ ՄԱԶՍՈՒՏԵԱՆ (կ'արտասանէ Արարոննանէ, ֆրանսերէն

Գ. ՏՐԴԱՏ ՆՇԱՆԵԱՆ կ'արտասանել Ահարմենանել, հայերեն։ կը Խուապեն Գ. ԺՕՐԺ ՍԻՆԱՆԵԱՆ ֆութքակահար, եւ ԳՈՂԹԱՅԻՆ 21րդ հետեւակագօրաց Խուապախումբը (50 հողի ,պատերազմական հախարարութնեան մասնաւոր արտժմութեամ բ։

# ՎԵՐՋԻՆ ԽዐՍՔԸ ՊԻՏԻ ԱՌՆԷ ՑՈԲԵԼԵԱՐԸ

. Ամբողջ நանդէսը պիտի ֆաղորդուի բոլոր երկիըներուն, անՁելի միջոցաւ Էյֆելլի կայանէն, ԹղԹատարական ՆախարարուԹժան արտմնուԹեամբ

ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆԸ ՊԻՏԻ ՇԱՐԺԱՆԿԱՐՈՒԻ

Մուտքը ազատ է։ Տոմսերը տասակու համասար հակար հակարություն արջ ընտերական ապաշտատութը՝ 71 Ave. Kléber, շատ եկսիցին՝ 15 Rue Jesa Gonjon.

ԾԱՆՕԹ.— 10 տարեկանեն փոթը ազաց ժուտքը արգիլուած է։ ԱՎԵ անանչ որ ժինչեւ 3.45 իրենց տեղերը դրաւած չեն, կր գրկուին հերս ժամանր, իրաշանգեն՝ 8 Ա B S Ա Գ Բ Է Ն Դ ՈՒ Ր Ս Ո Չ Ո Ք Ի Խ Օ Ս Ք Գ Ի Տ Ի Տ Ր Ո Ի Ի

ըւդերձները պէտք է առացուց ներկա,ացնել գործ առիր դիւանին (71 Ave. Kléber) յիշատակուելու կամ կարդացուելու դամար դանդէսին օրը ըզդերձենը պետք է առացուց հերկայացնել գործագիր դիստիիս (71 Ave Klöber) իչատավուություզատ զարդացուղու դասարդատեր Եր ինեղրուի ջրիաններու մասնախումաին, անդաններին եւ հայրենակիցներին որսեց քով աշերոր ատմանը կր պահուին կամ որևեւ գոտճառու չովարի կարենան գահ հանդեսին, որ հանին տոմանը վերագարձնել «Յառանիի վարդութեան ամերենը ուշը չարան օր մինչեւ կեսօր ծարիզի եւ շըչանի ֆորեիհական գաննախումերը իրապարակ կանած է պրոնպե շրադրաններ։ դին 10 ֆրանսը։ դինքի՝ գվաղարչակ «Հայիսին են Բու վա Montmartie»

Ս Է Ն Թ՝ Է Թ Ի Է Ն. — Այս Կիրակի ժամը 2.30ին, Սինգժա Ս. Լուի մէջ։ (34 Ռիւ Էմիլ Լիթրե)։ Կը "տուակե Գ. Մելըմհետ» (Լիոնի երաժշտանոցէն)։ Մուաքը ազատ է։

Ս է Ն Շ Ա Մ Ո Ն. - Այս կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը Հին Սալ ար Քոնֆերանսի շրեդ սրանին մէջ։

8 է Ս Բ Ն. — Հինդ նայր. Միուβսնայց Հ. Յ. Դաշծանցութեան, Ա. Ե. Խ. հայի հ. Հ. Մ. Ը. Մ.ի կողմե։ Այս երիրակի ժամը Հին Տ. L. Տ. ձ.ի գործարանին սրանին մեջ։ Եր նախագան է ՄԵԴՐԵԱՍ ՎՐԴ. ՊՕՏՈՒՐԵՄՆ։ Եր խօսի՝ Պ. ՄԻՔԱՅԷԼ ՎԱՐԱՆԴԵԱՆ։ Գեղարուհստական ձոխ բաժին։ Մուտքը ազատ է։

## querthe auctor Uti dayar the

Waghadan Behebay by a gapachadik pepah the sada-hanpagan ha samunandh gapan gada hanpaga the aga hanpagan ha samunandh gapan gada hanpaga the aga de hanpaga daphan hanp dapanahan ha anah Manghi sa de ha dipisha shala ya dhan tha Sadah, pepaha an ya ugu-

կ՝ըսուի թէ, Սեւ ծովու ռուսական մարտանաւհրուն հաւագ և բառեր Բէ, Սեռ ծովա. ռուսական հարտահաշերում ծաւտաց հերը մեծապես տորդուսան են հակարերդութիա դրաժադրու. Բիշեծերով, իրբեւ հետեւանը Ուկրայիայի դէպքերում։ Ուսովո Մոսկուան անհրաժերդ դատած է Զալիիկ ծովեր հարտահաշեր գրեխ, ճակարդիս, համար, ջանի դր անոնց ծառափերը Բուեդ համարականին են և խորհրդային իշխանունիան ժիքնարիրը կր հա մարուին։
Այս գործողունիետժը, խորհրդային իշխանունիան ժիքնարիրը կր հա մարուին։

Այս գործողունիսովը, կորերգային իշխանութիւեր կր ձարի երկու հայտակի. - գապի ո՛րեւէ ըվրոստունիւն՝ ովատ՝ հաւագներուն մէն եւ միւս կողմէ անարիկիլ ծովոգրերայ փոքր պետուցիւնները, Ռուժանիա, Պուկարիա եւ Յունաստանու Աս վերկին պետուցիանը, Ռուժանիա, Պուկարիա եւ Յունաստանու բու յանձնաժողովին մէն իշրանակը առացած են ժառեն ակակ կացուցինան վրայւ Հաշանական է որ բողոք վր ուղղուի Ագ-դերու խորձակցուցիան, ենէ Պալթիկ ծովու տորմիղը Սեւ ծով մանէ։

Թուրջիա առ այժմ վերապահ դիրջ մը րոնած է, բայց պատճառներ վան հաշատալու ին պիտի ժիանայ բնորանուր դժդոհութեան։

Խուաթները չեն վմաջած

Մերափան կառավարունիշեր կը շարունակել անինաց դատել խրուաց գործիչները։ Առքի օր, երբ կր յեստաձրուեր ծանօն գործիչ Մաչեր դատավարունիշեր, ներկայ 12 ամ-բաստահեսները պոտացին - կեցցն և Մաչեք եւ Պերևարաիչ։ Իսկ մեկը աշելցուց.

- Մայեր հյուսաքիրյ ազատ Հանրապետությ քակ պեկը աշեղջուց.
- Մայեր հյուսաքիրյ ազատ Հանրապետութեան Նախա-գտն ավիտի բլլայ։
- Որբեւ հետևունը, կարգապետկան պատիժենը տրը-ունցան ավուստաննայներուն։

# ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

II SHRIIDE

արլ, 8, 4, — 30: արլ, 8, 5, — 25: Ծարսելլ, թ. 2, — 100 ժուսնվիլ, ъ. ъ. — 70: Լիոն, Ն. 8, — 200: Վալանս, Գործ. — 638:

Մակու և Լիոնի ճայկական Մակու և Լիոնի հայկական Մեջ ընդարձակ ԽանուԹ մը։ Ցարմար ամէն գործիչ Մանրամասնու- Երեններու Ֆահաս 28 Rue Persoz.

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 108bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

ԱՆԱՏՈԼՈՒԻ ԲԵԿՈՐՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ նանույն փարգարակուները մարդքի փարգարակուները

Գրանհան 100, գաղտասար եան եւ թէլեան 50, բազը 6 հա<mark>ն</mark>, դնգետն, ընև, ձանիկետն, փիլոյ ետն 20ական, ՀԷլվանետն 30 եան, Անտոնեան, Հունձքեան, վ ետս, (կստոսաստ, Հուսոջատս, վ. Աշստածետս, Գ. դաւինքետս, Ծննդ, ետս, դոգուետս, Աβարոսետս, գէֆէվետս, Ոնև, իկնատիոսետս, րիսքոննան, ը. Գույում-ճնան, Ն.ԳանտաԹեան 18ական, բարկոսեան, դ. Ղազարոսեան, բէիզ եան, բերգեան, Ադապապեան, թենեքենեն, Ջատիկեան, Ց. Աշ-պանեան, Սիտաննան, Գույումնեան, Շէյլէնկեան, <u>გովակի</u>մեան, րժև, կիւլտէժէլնեան, Ալբանաջ-նան, Զաւէն Զօրդնան, վ. Ոիմոնեան, ը. Համբարձուժեան, Գլըս-եռն ծական, ըննչ, գ. Պաղլահան 3, ՄԷսէր է ճեան, Համբարձու մեան, գիլինկիրեան, թիրիաքեան, Մու-ըատանան, 8- թէնէքէմնան, Մել-

ջոնժան, դքե Ձական , բիլիկետի 15 ֆլանջ: / Շար

FUS 6 P Q 4 U. 2 - 2 6 P 4 U. 8 U. 8 U. 8 U. F կազմակերպուած Հ. 8. Դ. Ռոժանի «Մեդրանիկ» են Թակո. ժիտեի կողմե այս կիրակի ժամը 2.30ին Ժան Ժորեսի որա. Spr 189: he retained will by the retained

UՊՐԻԼ II—24h UԳUSOՆԸ ԼԻՈ Ն.— Ձ.Ե.Ո. Միուքենան Լիմեի ժամեանիւդին կողմէ եւ մասնակայանինամբ բաղաբական եւ նայրենակցական ժիուքենանց, այս նիրակի ժամը Հին Երրորդ Թաղապետարանի

րաժին մեջ։ եր խոսի՝ Գ. ԱԲՕ ԱԲՕԵԱՆ։ Գեղարուեստական որաժին։ Մանրամամեսնիիւնները տեղւոյն վրայ։

Rue Bayard, 440 ort 46p2 I way 230pb, buluabaran Buda Ugg. Open But he 2. 3. 4. Applicagle hadfinds at Lubulyh ենթակոմիակի մասնակցութեամբ։ կը խօսի՝ Մ. ԵՐԻՑԱՆՑ։

8βh, 84 Rue Chape. Salon Chapel 45ξ,

4μ huhungunht 9. 8. 9UVSP4bUV. 4μ houp 9. 9.

վը հարութեամի կը հերկայացուի՝ հետյին։ Ղեկավարու. Ռեաժը Մարութեամի կը հերկայացուի՝ «FERRUATE OF FURTHER OF A CHURCHER (4--62-)

Uncmer mamm b

4 P L C A 4 L L. - Bys hepenter, Zasing behanington, 16 Bayard, 460 opt 4602 June 2 3060. Suspendentingbund

4 pakpp dagadpam 4 m 2

## ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

ՄՎԱՐՈՒՆԱԿԱՆ "ՔԱՆՅԱՀԱՆ"-ԷՍ

փազմակերպուած Հայ կիսուտներող արդիզի շրջայի օկաուտ,

հելու գայիկներու եւ երէջներու կողմէ, մասնակցութեամբ

հարձա ֆրանսական եւ օտալ սկաուտներու թերթի շրջայի օկաուտ

ակի ծանր էին Pate մՕւ դաչունի վարա Էնսոսնի անտառին

մէջ։ Մուտքը ազատ է։ դեւֆէ՝ ժողովրդական զինով։ Սկաուտական

Հադրդդ. միջոցներ.— Invalidesէն կամ Port Mirabeautն շոգե կառը առնել եւ իջնել Meudon-Val-Fleury, ուր պիտի սպասեն ասանրսեժոմ որասուտրբն։



երի-լէ-ՄՈՒլիՆՕԻ եւ գիյեան-թուռի Զաւարնան են Ֆակոմիտէի ժոզովը այս կիրակի առաւօտ Ժամը Ցին ԺանօԹ ճաւաքատե-Քիւթ, գտրի կրևսսողունան րբ թ. Վավար Հողեանցսողդուր։ Սիր։ Ին խօսիր, նրվբերբե երրօ կաժաւորական բանակը ԳԱՒԱ/Ի

տախակովաբան դովովի ին ընտ-Ընկենորեն ու նրկբնունիրբեն ՀՀՆ ՀՆ

ւիրուին այսօր ՈւրբաԹ իրիկուն Ժամը 8.30ին, Ծոնփարնասի մօ-տիկ սրձարանը։ կարեւոր օրա-կարգ։ Կր խնդիուի ճշդապահ

ՄԱՐՍԷՑԼի թոստոմ ենթիակու նիկուր գողան ջիր գորոց ի-

ւտքսանովին Էիմներ Քեռի խոսմեր սաիպո-գներներերասարուրբան իրկիսնեւ ձաբ ամին չիներ ֆիկորսնեսին գահար Ֆ.30ին ըներ ֆիկորսնեսին գահար Ֆ.30ին ըներ ֆիկորսնեսին գահը Ֆ.30ին ըներ ֆիկորսնեսին գահը Ֆ.30ին ըներ ֆիկորսներին գահը Ֆ.30ին ըներ ֆիկորսներին գահարանական հարարարություններ Հակերներու Ներկայումիվում Հակերներու Ներկայումիվում Հակերներու Ներկայումիվում

oնտիանել, վրդևվե թւ երդչանիք գավս 8:30իտ ծետետնարի սետջե։ Էրկջի գուրույրութ քոււնի գանապուսնի: Բ։ Հոգենորայի բ։

# 

փաստաբան գոլսոյ զառոյէն, վաշերացնալ Մայուակա անդամ Société des Comptablesh (E. C. | 150 Rue du Fbg. St. Denis, Paris. Téléphone:Trudain

190 tue da t այցելու տաքարակալութինա փաջը աքորակ 4L VSULVELP այցելու տաքարակալութինա փաջը աքորակ 4L Կasurbu Régistre du Commerce. Patente, d d'affairesh, Bénéfices Commerciauxh 4 Impôts sur le re որժամանակ գրորոնորո

SEVRAN f 182 sng giahi anahum magdahata in ha pangabata na panga matika telepanga sanah sanamandikatahana 182 sanah sanamandikatahana 182 sanahum akanatahan danahum sebanteken Gare da Nordte 150 mahhum anganahum sebanteken Gare da Nordte 150 mahhum anganahum

# ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

### SLOPPI **АПОПОПР** 61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

սեֆրօ ցակոն եւ ցեր կիչել Zhramamju Littre 

ZUS4. PAN-JUPUL - POLYCLINIQUE de BELLA

sky he. shought SOAR, 9-7-9-18-11, 29, Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX. Tél, Nord se Aug to the Soar and th



ZUBPERUHABREP OFSNALBER MUSEZNAPERE ւ թե կ կուզեր փորդ հորասանը՝ ասեր ըլլալ և մեր, չաբարի գործաղանին ետեւը, ամէն մեկ ֆորան մար (կրնանք երկուքի ալ քաժնել), դիմեցեր մավ հան գիրանի հորասանին հորասա

և Արն ցրանից ատի դինա սերիրն փոնցու քո<del>ւսրութ</del> բ

ոռները -Գ. եր շինենց եւ կը Նորոգենց տուներ պայժանագլուժ տորֆորակցումի հաները ձրի։ Գիմեր՝ Comptoir Res. Արստուրժանի, 42 Rue St. Barbeւ Մարսեչի։ փամբ 9.30—11 եւ 8—5.30

մարցեր։ Բոլոր ընկերներու ներ-կայուԹիւնը պարտաւորիչ Է: Ներկայանալ անդամատետրով

որության աստասանության արկրկեցնի իշխան են հաղողի կը հրաւիրէ Արաժ, սերես խան և որիւը մերոթ. Հա. այս կիրակի ժամը 2-30ին սովորական հաւագատեղին։

## **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

լիննի կիւրինի Հայր. Միուայս կիրակի տարեկան ժողովի՝ այս կիրակի ժամը 2ին Շահ-պազհանի ընակարանը 163 Rue

պարհանի ընտկարանի 153 Rec Correillengulupqiayen, a Rec Recorded of the Suzarbanene Philo Lephaddene Bergarbanene Gudono Philo Lephaddene Gudono Philo Lephaddene Gudono Philo Lephaddene Gudono Bergarbane Gudono Bergarbane Lang, akasibane Bergarbanene Lang, akasibane Bergarbanene Lang, akasibane Bergarbanene Lang, akasibanene Langubanene Langubanene Langubanene Langubanene Langubanene Langubanene Langubanene

## ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԱԶԴ THEOLEGE UNILETURALETA

որքեր թրդարար ընդութ, գաժովի Անենքիցն--- Տաղացանը հան-թուրքներ պատգրությանը սելի Թեմական երևսվ։ Ժորովի որոշման, երեսկոիրևանական նոր ընտրուն հանց առաթի. ֆամա-գործակցութ իւն ստեղծելու հա մար կազմուտծ մարզներ, խոր-հրդակցական ժողովի հրաւիրած է ծանոծ չէրոր տասը հայրն-մակիցներ և ըստաքական կու-սակցութիւններէն այ՝ երկ-երկու հետևատութիւններէն այ՝ երկ-երկու

րսնետրիր դէծ․ Գսմսվե աբմի մետի սւրրդոմ դարսիությունիչ որե։ որոնկութիւուսներ ոյ դնվ-ոնվու

Lurane l. (pare juzuum hanpondo 41. auch pudanto 42. auch pudanto 42. auguspud be auguspud be bilangung budanton thung sudu hanpunhun U whorehin Armenien. Con vieu (Isc

Luranz to Garage [եւոն զիլեզիկնեսնի Bourguignos (hwjwt

Brutiuler Lik

UUUUULE PAHO
96 r. Rivoli, ore p. dod's
be dog of by mond quegouise
be having dog mond for the having dog for the oregin
fundant by de dog of the oregin be dupped or
out by de dog of the oregin of the oregin by de dog of the oregin of the o

# ՎԱՄՈՎ ՍԻՄԻԹ SUPUPA REPORT

Zwgwq.np8 Li
1 Rue St. Lazare
Téléphone-Trud



P H d T b S b T

3 ամս. 6 ամս. Տար-BPUTUL 35 \$. 70\$. 140\$. BALPE 20 21-60 21 250 ֆրահւք PRILLIPE.

# "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN bespecially by Language 1235, Faub. St.-Martín 5. UPOUPBUS PARIS (10°) METRO: LOUIS-BLAN

Téléphone: NORD 67-23 

10 ប្រមាខ្មា 1930 10 M A I 1930

SUPLIA

0. SUP Phh 1259

<u> ՕՐԱԹԵՐԹ ԱՉԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ</u>

PUDUA HOUR

# ւրբը ԵՒ ԿԱՐԳԱՊԱՀ

երու եւ կարգապահ, Փարիզն ալ կը կատարէ, այս գիչեր, չամեակին։

11.68 արան թ. որ ժինւնոյն ատեն ցոյց մըն է ինջնանահայու իրջեավատանութեան։

ւրժեր գրել, դանձակեւ դապարսուղջեւ տնվելը իրկ մուտ-ուրբեսվ գրաւս։ տեղ տարայի բունիստեր համույակիչը, հայ տած թւ հայն ըսմուրգնունիցություր Մեր ան, ջաների հերը ուղան կան արդապարար առաջերը նախարոր է ան մատու Մարհայ արձագեր էջ ան նախարոր ին ստենուխ մետակար Մարհայարարություրություններ լ խոնոցանան հեռանկարեն։

promount official show the subject to subject կալածա**ն ըն**հրով, ջարդերով, ողբ ու կոծով։

Արաւասիկ ծանդիսաւոր առին մը՝ հանչնալու 'հա՛նւ ժեր Հայաստել - Հանդիսաւոր առին մի հանչնալու 'հա՛նւ ժեր

ում Ոսհանդրի քաղանրբեն դէք արմադ ան ելրմար չավքա-նորերդ ասեղծագործութեան երկունքով ու փառքով։ Նայց, աշ - ասուղանանութեան երկունքով ու փառքով։ Նայց, աշ admini be dommban dagadacagh de

# **ԱՆ⊰Ա**ՆԳԻՍՏ ԱՐԵՒԵԼՔԸ

<mark>Արիմայի խոսվու</mark> Թիւմներ՝ Հնդկաստանի մէջ։ Բանակցու *ծր* խ**գու**մ Եգիպտոսի հետ։ — Ահա երկու իրողունիւններ՝ ծ**ր ծանր փորձ**ի մր կ՝ենքարկեն Անգլիոյ աշխատաւորաիշխանու ( իւնը:

<mark>հոաքինը, հեղկական տագնապը, շատ խոր եւ անժանօ</mark>թ եր ուհի, տակաշին։ Ինչ որ տեղի կ՝ունենայ «Մեննա-ունեան» ջարողեն ի վեր, արտաջին, մտոնակի մեկ երեսն պեսարիլի փոխորիկի մը, որ կրհայ պայթիլ կաժ ուշահալ։ գ կր կազմ է լուրջ սպառնալիջ մը բրիտահական կայսրու-

իշգ է, արդեն կալանաւորուած են շարժման <sup>6</sup> պարա-ծծերը հախ՝ գործակիցները, լեաոլ, վերքին պահուն, կահ-մերը Ապատ մացողմերը կամ յա՞րողմերը չունին այն-ենոչը, որ կարենան արդեւնաւորապես շարունակնք իա-

այց, հունաը ցանոււած է արդէն, եւ արմատ բռնած՝ ար. դ գետնի վրայ։ Բոնկած են հոդիները։ Արիւնը կբ հոսի գլխաւոր ջաղաջներու փողոցներուն մէջ։ Ամբոխը ջ pppnd կը պատասիանե ոստիկանունեան Կանասին խաղաղութիւն ջարողոց, վրասորական դիմա-Միւն, ու սակայն անա բռունցջն է որ կր դործէ

ծրքին դեմ եւ ուրիչ կերպ ալ չէր կրհար բլլա։ Միա կողմէ, կանարին չէ որ կը հերկայացնե ամբողջ Հեղ-ասեր։ կան ուրիչ տարրեր, աւելի ծայրայեղ եւ աւելի «Նզաւոր։ կարելի է խաղաղութիւնը վերահաստատել գնդա. ով եւ Թեղանովնով, բայց դժուանը է խապիտնել դժորհու-և թեղանովնով, բայց դժուանը է խապիտնել դժորհու-և ըվերատուվինան որոտումը, որ կանի տարուէ տարի։ Կորհրով չնացած, ճնչուած Արևւնլին է որ, վերջապէս 300. 4p պահանվե իր իրաւուն ընհրը։ կը պահանվե ըհո դամին թե ճանսշին՝ սեպնոսի իրն վահե ին ջակատանինն։ Վամին թե ճանսշին՝ սեպնոսի իրն վահե ին ջակատանինն։ «Ոեւս չի հանդուրժեր Եւրոպային, օտարին գերակչսուն. տիրապետունեան։

Ամա ջանի տարիէ ի վեր, Եգիպտացիները կը փորձեն ափել բրիտանական լուծը։ Լոնտոնը, միշտ վարժ՝ չարիջը - արգաստանան ընտարի վահատար, երջան պատր Հարբեր - ավայան կեցծենըու, գիջումէ գիջում երքալով, 1922ին յայ-- ործ Եգիպաստոի անկախումիրներ։ Ձորա կետեր, սակայն, - 1924-18 այդ յայստարարութեան արժէջը։ Եւ 1922էն անդրը այմ յալատևանունրար տևգբնեւ անա չորս անպամ է որ խորհրդակցութիւններ կը կաpache be the fugacher

Մեծերուն օրինակը վարակած է նաեւ փորրերը, հորազատ Գիւծոնդը։ Ինչ որ ցանկալի կը նամարուեր, տասը ատրի հուսոր անրաշական կուպայ։ Ախորժակը օրած, Եդիպ-«գայնական կուսակցունիրնը կը պանանջէ նաևո Սու-

համակցութիւնները խզուած են, բայց ամէն դուռ փակ-չէ։ Իսչպես փակուած չէ չնդկաստանի համար։ Տիրաիր թեռ է չեն ուզեր փակել Ավարգուհիւնները վահար երևուն արկային որուն հոգերը Լոնսան ստիպ-հար է որարկաի սկսին բուն հոգերը։ Լոնսան ստիպ-և թեռ է ձեռով գոհացնել ե՛ւ մեկր եւ միոսը։ Այլապես, ւսափելի են աշելի ծանր անակնկալներ, npndhbunke անուց է Ռերբանեն։ Ոներո ոչ Հրսերնն չէնրախով հանրակ իրում գրեսանակար անիստերին տանրը՝ ոչ ան թբննարն։ ու ( ) մերապանան գլխարգրո առլու , չ է էի սանմանափակուիր միայն Հնդկաստանի աստի մէջ։ Արβնսցած է անսպառ, անճաջիւ միկ աստ անհաշիւ ժիլիոններու ասրիներու Չինաստանը։ «Հա ավենի միքերանոց մը, ըիժամիտ եւ դանդադաշարժ

**ՄԱՄՈՒ**Լ

## D. DZDPOSEDSE SARKE BULLET, DARREN

Le Foyer be dusto 16 Philip Spaining to purch the ding adhelberdem adminations & U. Usupublante jophi. 6 w8 68:

dunual tab haidenming աին կհանքն ու դործը, ժեր պաչ, mobilehan be unt.

— « Պ. Ունասունեան որը ետոնաժույր ժնաժեր դեր է վիպագիր, բանաստեղծ, Թատև. ըագիր, ընկերաբան, ճրապարա կագիր եւ ֆուետոթ.— ֆայկական թիւրրբեն տնցաժարժ ժատջ ըր վետրեն եսևսն տնատվանասքայր աստուդսվ՝ բու ին աղեսմե ին դեն։ եայն դարուտրմ անժաոճասվ ու աղբոսն նսժիսվ ապ րած է այն բոլոր վերիվայրու գրն գոմսվունժն գրևծիր որնն սնսրճ ատիրուվնա! նեկը լիսուց ատնիրրևու <sup>5</sup>ըրդանի ըն երգած է մեր տառապանքը ղերական ձևւերով, եւ մրեւՆուն ասոբը՝ վանագ Բ դրև հուսիր րսուր, ժանորէի վեն։ Փոնզու-թույարն դեպի իաբան սն դրե թուրթի արոտութ նվցակէան Թիւններու ճամբուն վոալ, հո ըեւ ֆինաւուրց մարզարէ մը, իր aula աստաց Է աժտասությգար, արդաքափան ճանգսությերորդևսոր Է գու ած քրկո ին դինա 1 տասաց Ցառը ու երժվսուցն ավածակաց նու հետարունի գահական ընչ ին յուրաբան բեկինն»։

# Capababee puberbus tes

ովագրեծ ի Թղեակիցը տնշեալ տեղեկունիւմները կլ դաղորդե մարախներու արչա ւանքի մասին

-«Թուրքիոյ դարաւային սադմանները արչաւող մարախները eo ճինօդբեն քա<u>ղ</u>րութբադե կատ մը կը կազմեն. Հասած են մինչեւ չիգրիս, եւ 3000 թառա կուսի քիլօվեդրի վրայ ձու Նե-տած։ Ասկէ առաջ փճացուցին եսկսն նարջանգվերդգեն բո ցանքը։ Ցայորդ ցանքին ալ 100ին 17ը փնացուցին։ Ամիս մը հաց լա մղժմոկադաև գլիժմո փասացնեն արժարքին 100ին յարդին 100ին 60ը, պաղատու ծառերուն 100ին 60ը, այգինն րուն 100ին 80ը եւ բանչաբեղէն-ներուն 100ին 100ը։

## **ԻՐԱՐՈՒ ԵՑԵՒԷ**

Լոծաոնի թերթերը կը գ թէ խորմրդային դեսպան Գ. գոլնի գով ևւս կասկածելի դար. ձած է Մոսկուայի աչ քին, իրբև։ չափավարդ «լահղահամ» թւ տա

9. Սոջոլհիցով պաշտմեր կոչունցաւ յարաբերութեանց վերահաստատումէն յետոց, հւ ւնա հանտերհաշիկւրդրի վե հգգ **ի**ն դրմամնուի ԵԲ շատ տածէ Անգլիսյ աշխատաւորա. կան կառավարութեան հետ, թէ պատուրթած է ռուս Թղթակից. physics and traver dimits by իսոհեմութեան լորդորհեր տուան է համայնավար ըջիջին, 64 աջ. իսարչիկ եւ դազդենքի կննցաղ կը վարէ եւն.. Այս ժիչոցին Ձեկայի լրտես.

րերը խոսուրէն կը ր։ ապրւահարքաց անանաօրբարը-իսնչևմայից միւարամիատվար

Wanash Dt Vaparahand w արտի ժանրժ է Մոսկուա պատաս հին է հրաւիրուի։ Այդ պարո գային հոքարն այլ հնվակայ գային հոքարն այլ հնվակայ գային հոքարն այլ հնվակայ

# ዕቦይ ዕቦት ህ

# 

## **ԵԳԻՊՏՈՍ ԿԸ ԽՋԷ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ**

Ածգլիո իշ Եղիայաստի պատուիրակինթը գիրերը ցորեկին իսանեցին, համաձայնելու համար, բայց անօգուտ։ Բանակ-ցութիւները իզուհցան հինգրաթիի օր։ Արտարին հախարար Հետարարն հայան գեղագատանապես հաղորդեց հանաևու ժո-ղովին, յայապրարելով Թէ կառավարութիւնը չէր կինար անդի տալ Սուաանի մասին հղած պահան կնհրուն։ Երեք օրեն ոպի աակ ահարակ մր պիտի հրատարակուի բանակցունեանց մա-

Ալիսատաւորականները ցաւ յայտնեցին, իսկ պահպանու յանները ծափահարեցին, յսելով խզման լուրը։ Չահպանոզականները ծափանարեցին, լսելով իսգման լուրը։ Պանպանո-զական երեսփոխան մը նարցուց Թե նախորդ վիճակը պիտի պահուի՞, քանի որ խզուհցան բանակցութիւնները։ «Այդպէս չրարւ ար հեն։ պէտք է ըլլայ խզման անխուսափելի ալտաչ է բլլայ իսրատա ասրուսաարոլը։ ռոսուսաքը, տասատ իսահեց Հենարըրսըն, որ անսիջնապես մեկնեցաւ, Թարիզ գալու եւ Ժրնեւ անցնելու ծամար։ կայարանին մեջ, նոր հարցումի մը պատասխանելով, ըսաւ։ Համաձայնունիւն մը դոյացաւ պաոսի մասին, բայց Եգիպտացիները մերժեցին գայն, Սուտանի պատճառով։

Rubulgachbubg dhellib dudben zum jacqachbujeg beb եւ վիճարանունիւմները կը լսուեին յարակից սրաններուն ժեջ։ Եգիպտացիները կը պանանվերն որ անգլիական դօրքը քաշուի Uncumber be րգիտանի առանարդարի վարիջ լիացիներուն հետ հաւասար իրաշունքներով։ Պայմաններ կր դնեին հանւ Սուեգի Ջրանցջին մասին, զոր Անգլիացիները

իրենց հսկաղունիան ասև պրտի պահեն։ . Եգիպտոսի վարչապետ Նահաս փաշա լաւ անգլիերեն չը գետնալով, կը վիճարաներ Թարգման Մաջրամ փաշայի մի-Ingue: Que deploup benghent, muggue be gud dujund pp mppng som fungspauligbit jomnj, jublapo umah bime be p սաւ 9. Հէնարրորնի

- Որրճ Հրրճ քերան ռասևաժերք մաշրաժին զև սևսվ ախ-

աի սաիպուինը լթել Սուտանը։

Umny but deplague dannyps Նանաս փաչա եւ ընկերները յաքորդ օրն իսկ ճամբայ և-լան դէպի նգիպասու ն ըստւի Թէ Պ. Հենարրորն բաց դուռ մբ ձգած է, բանակցուԹիւնները վերսկսելու նամար։

1922էն ի վեր, երը յայտարարունցաւ Եգիպտոսի կախութիրւծը, այս չորդորդ փորձև է որ կը ձախողի։ Ածգլիա Հորս վերապահումներ ունի – հաղորդութեանց ապահովութիւն, իգիպաոսի պաշտպանութիւսը օտար յարձակման դեմ, օտարհերու եւ փոջրաժասնունեանց պաշտպանունիւնը եւ Uni.mu-

1924ին, Մաբառնըլաի առաջին կառավարութիւնը փորձեց ճամաձայնիլ Ջաղլուլ փաչայի ճետ, րայց չկրցաւ գլուխ ճա. Դեր Ձէմպրլէն վերսկսաւ բանակցութիւնները Սարվաթ փա շայի հետ, եւ հաժաձայնունիւն մի գոյացաւ, դուրս ձգելով վերապահեալ խնդիրները, բայց Ծգիպտոս մերժեց։

Ասցեալ Յուեիսիս, Հենադրարն վերակատ բանակցունիւն. Ները Մանժուտ փաշայի հետ, եւ դաշնագրի հախադիծ մր պատրաստեց որ անա կը մերժուի, վեց շարնեուան բանակցու-

# ... Իսկ Հնդկասթան կը կռուի

Ած ծնապահղուն համ պայքարէն ի վեր, ամենեն ծանր դեպ-քր պատանեցաւ առջի օր Չոմպեյի մօտ, Չօլափուր ջաղաքին մէջ, որ 60.000 բնակիչ ունի։ Ոստիկանները կրակ ըրին, սպան. ասլով 25 հոգի եւ վերաշորելով **հարիւր մարդ**։

Խոսվու թիւնները ծագեցան առաուն, երբ կանարի կամաւորրբեն որան քանըք անդաբրիրը, սեսրը աշինքը աթ «Արե դատետոսաշի։ Սոաիքարսենի որան աշինքը ար օվուտ։ Ճամաւոնըրևն Ղանգարինար քատեքարրևուր վետ թ։ կրակի տուին։ Շրջանին կառավարիչը դէպքին վայրը ճաժևև. լով, հրաւիրեց ամբոխը ցրուիլ, բայց ջարերով ընդունունցաւ։ Այն ատեն ոստիկանները գէնքի դիմեցին, դիակներ փոելով։ Բայց կամաւորևերը փոխանակ փախչելու, յառաջ հետուեցան Երկու ոստիկաններ ըմեսւեցան եւ Զարդուեցան իրենց ընկեր արուն այրին առջեւ։ Ոսարկանութիւնը նորեն կրակեց։ Ըմնաւ մեր օներ հրասի Արենքեն եննանինն մե ջրաամեք եք հոսարրեն վե Հանսգրավերը հասանարան դոկսե Հանսգանսե ամբողջ ջազաքը լիգափոխունեան մէջ է։ Ըմբոսաները ջատ ցարկակ։ Ոյո նուհն չրոտահեսւաց տարը, սոտիվարութիւջն ժաց բը վրճ անաչարարդությրի թւ հոկսի փանրնարդեն, վիայր դէր արևում ճավաճն հոկականուհոտո ոչք է, Հոհաստոսնեն շեժն կը հահարչեր Հրոկինրիսու ահշատարնիր տանրու ընվարարրեր 200 գինուոր դրկուհցու, բայց հրամանատարբ անդաւական գտնելով, հոր ուժեր պահանվեց։

գամասիող, որը տեստր ավատատերը. . Պոմալելի մեջ գաղտնի ժողով մը դումարունցաւ Տերկա-կան համագումարի դիւանին կողմե, հերոպական ապրանջնե հու տունսիկը ասկիր։ բե մահցուի նե տաւնանն ակակ վթեոկսի շատ լայե աստիճանի մր վրայ եւ յառաջ պիտի տարուի

«**Bunus»ի** վաղուան Թիւը Անարոնսանի, վերջին մենադիր

# ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՑԵՂԱՒՈՐՈՒՄԸ

Հալէպի «Եփրատ» ին մէջ կը թղանք (30 ապրիլ).

-ր,իդարարն սե ըսերի ժամթականներու տեղաւորման գոլ բ։ ժառավարութերոր կոմդե ա գր խուհծ փուքի դն դեծ դատջ ոսըն անադրաշուրը կը Չամգրու գետին եզերքը երկու բարերեր վայրեր, ուր սկսած են դողային աշխատութիւնները։ Հոն փոխա դրուած են 100 կարոտ ը<mark>նտանիք</mark> ներ, որոնք առժամադար վրան տակ կը բնակին, ժինչ եւ իրենց բնակարաններուն շինու Թիւնը, եւ կը զբաղին <mark>հողաժշա</mark>-կու<del>ն ն</del>ամբ եւ ցանքով։ <u>Լի</u>նոնց տրուած են բաւականաչափ լըծ։ կաններ եւ այծեր։

.ավծը արգիլուած է Թէնւ, բայց — Ձուրջիսչէն արտասահման դերսվ բնիս-նով փախոստիտյ դերով բնիս-նով փախոստիտյ ցած։ Վերջերս թուրքիայէն մեկ **հոգինոց կարաւանի մ**ը 8 հոգին յոգնունեան չտոկալով ճամրան ենացած են, իսկ միւսubon fluumb b's sadnoin

OSUPUAU TEPP PREPRING ULY Ձրբական կառավարուԹիւն նոր կանոնագիր մը நրասարա կած է օտարականներու երնեւ ւեկին եւ բնակունեան *համա*ր

նյաւնֆերա թվամ օտահաչանո վճ ճավորդի Ժվիրաբոն դառբեն՝տակները իրենց երկրի թրդա. ing strangarings that atom that the transfer that the transfer that the transfer that the transfer the transfer պիտի գանձուի։ Առանց անցա-գրի եւ կամ անկանոն անդագրով րիսմ ջաղևոհմրբենն՝ սոակիարա րան քսկողութնեան տակ առ ա. գլա պարագային սեջ դարուով-ըրը չիւպատուաբարքին ար ըրդ ներեն վիզե*ի կրկին ծախալ պի* ար դանձուր

խուրցիա չեն կրնար ժանել - Ա. Մուրացկաններն ու դա արկապորտները, Բ. արևւ պատճառով Թուրթիայէն վտար ուածները, Գ. անոնք որոնց մա որն կասկած կայ թէ ընդն. ան. մոննաշիլար իւ իտեմ իտունիւ Հոննաշիլար իւ իտեմ իտունիւ blene dwobwlawd bu, ոտնը պաշտօնական արտոնու թեան նկող գաղթականները, ն Թրջական հայրենակրութեն հանուածները. լիմարները ատարասիսիսիկ հիւանպութին, րրևֆիր ժանգավանությությեր ատրիծն տահրնորվու շապան ան ինբրծ միներն ու ինրոն նր վար դատած գանակութեամբ

Ը. անոնը որ խուրքիայէն անցնելու համար Երանգինի man alma afgra arabaranam կելի ը օրերուն համար բաւարար Thung hang pligaths updatung համար վիզէ չունին, թ. Թուր. թիա չընդունուսդ անձնրը եթէ be & apfagad Barpahu du ծան, օրենքի արաժաղրութեան Հաժաձայն դատարանի կը յանձ Նուին եւ անար վճիսով աղդ umenmenthe durin ft em.

principalin print communication ատկները Թուրջիա մատծ Թը ւականէն մինչեւ 24 ժամ ան Summerty had, numphwaymers չերորուաց տահամանիչ՝ ԴաԴատնտևամին ատն։ առւուորայիր պահատաւսև բր վար աղբրանտեցև արատիար

In abner amburgenfur beibe fimeumi & fe)

# ደብበ ሚዛሪካዝ ሳይሳብክው ጋካክይዐብይ ይሀይዝት

*Թերթերը գրեցին ՁԷ Ապրիլեան սգա*շանդ*էսի* մ ի <del>մադ է պին առ Թիւ ձերբակալ ու ա</del>ծ գիրուն Հետ գանտ տարուեցալ հահա

innh mosti... s. 2h apozuly dote

դեր թղ, ձիրուսն քաւրիզ։ Ա, ք՝

Անանց Թադաւսրը, Արշակ Բ., դերի Պարսից Շաննչանին, ընկ.

army th per luramemine Unite

րուն տակ դրին ափ ժը հոդ՝ հայկական հողէն, եւ յանկարժ

Հայոց Թագաւորին հրակնհրուն

րիւնը, աչ փերուն մէջ լեցուն, մէջ քսալտա՛ց արիարանց ա-

րւ չրթրրարը դէջ արտատ բար. ցա՛ւ բարկանայի սպառրալիքը

գրոշակին մէք։ Այս ատեն,պա-հանջներ վարաքի պես եր կանջներ վարաքի պես երը հանջներ վարաքի ակտ եր հանջներ վարաքի հանջներ արերը արևուր հանջներ արևությունա հանջներ արևու

րանինը նարար ան վանրքբն՝ ըս-

րէն պիտի դալէ, բորի՝ պէս, դէպի կամարն յաղթութնան»։

Կեցցե՛ս, Հայոց գրօշակ։

մէն, որ սպործեց իր ձևուցու

Urbim adpoplophen Bur 5p-

ghas: Thum gund angoleg wh, he

արող փողփոզի Թշնասնու դէմ...։

be say uppe, munimath dan-

հագե, ալուդես պատասխանեց.

--- Քոյրի'կ, կանչեց <u>ջա</u>ց պ

<del>Ընրաս նանգա, բրևակար՝</del>

Այս դբօշակին պիտի նայի Ամբողջ բանակն <u>ֆայկակա</u>ն։

Նա սուրբ է ինձ երբ մկրաուած,

ատշաւ հայ որբին, հրգելով.

Նուիրական մեր նշան

Ubbp ammant bed be beat.

գոյեր, որ ֆրանսական

դատաւորներ, Հայոց հռա-

Amurh Surphus

Ru' work & Show Lugan Pro-

Տասը տարիէ ի վեր հայկական bauga jug he dudwite frique լիտի թանգարանին մել, ազգերու գրօչակներու կարգին։ կու շաբանի ի վեր, ան կը ծա -duty tast Spatiantan pubunfile diff:

Ա, վ քա հաւրքի չաւտատեկը, հայ որըերուն։ Երբ Նագովրերի ները։ Ընդնակառակն, երբ նայ տարին, փախա՞ն իր աշակերտգրևետիանրներ ու նարա ատ-իւաչերանրիևուր ժաշտիրին րին, — Ցուղա՛, տեսա՛լ ցեղ, — Մայիսեան դրուաեր բերու մես գև դամբորար գրուշոգը դասակլա upti daubah n'd has mebih sm-சன்பனம் நகு , குக்கையாட்டு நன்ற வின்ற

արևն անժաղար թը ինաևու, չօև գայան մեսշնարն թւ չան աևո

Ar sham bagh' t fuousu, two

երևը որըեր էին անոնը, ոէ. իս արչափաչաս ննանով հագ-ըրհիր ու ատևիչ պատարիրը-ու հարան։ ՈՒ, ղուրան անհրդրուրձի ին դրարի, չայ տերն՝ հրուր ամառունքար, դասիր։ Նրք արսև՝ բւ իրորի, չահսորոն հու հասան, ըն դոստան անև։ գտոսելիրը հասն։ <sub>Ս</sub>ւ մինրև բեր ին նասահարբը, սենուի ա-հենու many, phis alternation of the horace of the նել քարելը, արորն դանորերը՝ սնաքը-գարքի, արորն դանորերը՝ սնաքը-գան արուն- -պաստառիդ մեջ, հագուհցո՛ւր պաստառիդ մեջ, հագուհցո՛ւր ատենոր կը հագուհյնէին Հայոց mpgujuquehbbppi Unusomnib. bmaurt, mistmfuluh gu mign n նոնց ալբերուն դէմ, որպէսդի յիչեն հայրենի երկիրը, ուր ւարիպակ աղաշիրերը կը սա-Հառերե պայծառ հրկրերին մէջ **մա**նը ամպերու նման, արեւը կը թնանայ ցորենի արտերուն մէջ գեղեցիկ վագրի մը Նման, ար ծիւները Մասիոկն Սիփան սուր հանդակ կ՝ հրթան. այնտեղ պը. տուղները խունկի պէս են եւ Turbplo milangibb men durimi առուները վար կը Թափին լեռնե. հնաշեր, տանուրկորիաւ թնադի դն թւ աքիստեկը չօան վրև վ,թնք հէր խամամի անվանդրևու դպոր դիջոցը լհցոււս է որինզի <u> Հայներով, ծաղիկներու բոյրով</u> եւ արեւի կայծկլաուններով։

Ufu, Zwing apozwe, befunem. որէ՝ այս բոլորը, օրպեսզի չմոռ րա,ր նարուահիսշաց չահսևերևն։ Եւ հասկնան Թէ ինչո՛ւ իրենց հայրերը կոտորուեցան, ժա nwby Buntad pumba, in qu ap-

դե՛ր, պատին վրայ, որբեարարիր վրալ, այգդ շարք, - Հառաչէ՛, Հայոց գրօլակ։ Բոցի Խման լափլիղէ՛, հեւա՛, բախաfot', uniph with smemble, nath աստեն չայ սենանուր։ աստել դարքի, հանանուրչ մես»

ы тында бырбы, фатрит. րի դատաւորներուն.

« Twentub' p, fed wheath <mark>դժուար կ</mark>'արտասաներ դուր։ Եւ Sphern mi Tre gangamb Եթէ վաղը տեղ մը պատերազմ ծագի եւ դուր այ Ֆրանսայի նախարար ըլլաք, կը ճանչնաք ու կ'ողջունեք դիս։ Այժս քանդիրը տարբեր է։ Ես, օտարա impn, auftage noburen ambim**մ**իտ ու Թոռմած Հայու մը, the swalumb dhas burt appear Surbapper As 40 publicupte արի՛, շատ բարիւ այի նակատին վրայ իրդեւ Արվալիտի ձեր Թածդարածին Լեպեսն մեն ձեր հասու, նեւ գալնակից կոումըն յեսու, բայի ճակատին վրայ իերեւ բայի ճակատին

նոչ, մտոստուսնդրեսում՝ — ի մուր հիրմով իզ կյաշրուցը, - մեօշուրո քառանու քրբրեսում՝ - ի հուրե առանու քան , մաևանել, մտորաման է։ Ըսէ՛ բանատպահիղ, — ի գո՛ւր է։ Ըսէ՛, որ բանան պումները։ Եւ ղուն Թոի՛ր, դա՛ւրս Թոիր, իժ ըսցագե՛ղ Թոչունու Դո՛ւրս հկուր dt9 ang wantenthit ibmas, Da'n եւ տարածուէ՝ վրաս, իմ դար-

իս դանոնան անակությանը, պել եր։ բու ժերքէ, տահորոնանք, պել եր։ բուրում հետո։ Հայոց դրօչա՛կ, քու ժող։ վուրզդ է, որ կրկանչէ բեզք։ ՀԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Luptus Cut', hwyster homenad.

ԳՐԱԿԱՆ ԱՆՑՈՒԴԱՐՁ

## «ՄԷՏԱՆԻ ԵՐԵԿՈՅՔՆԵՐ»Ը

«ՄՀտանի Երեկոյթներ»ու լիսնաժեակին առթիւ,որպէստա նրմահցն ինատանա մանսներ։ Տացկերութ մը արուեցաւ ավը։ Նիւ Ժած Ժորէսի Տամնսա ճա zmpmbbbptb dthach dtl. pmb. rahmpan gmah na qaubarmg մէկ անկիւնը։

պարեցի հերկայ ըլլալ, մահա-ւանդ որ քարնիկն ինձ չատ ձականներ շատ ունիմ։ Մինոլորտը կատարելապկա համաձայն էր բետպաշտ մտայնունեան, ո வளுக்குக்காற்றும் 20 வன்றி வைவடி? Արդարեւ 1880 մարս անսաւ հատոր մը «Մկտանի հ րեկոյթներ» խորագրով, որուն մէք վեց հորավէպեր, բոլոբե ալ իրապաշտ հոսածցի եւ բնա. անանա գանմատերասշերութ թը ունկին եւ ազգուած կին 1870 թուականի ֆրան թնւպերման պաանրաղժէն։ Այդ հաւաջածոն տեսակ մր պանձարումն էր հոր մջուաց իհատնա<u>չա ժնա</u>կա հունեան, միևւնոյն ատեն ե. բանստագիտական ցոյց մբ մեծ վարպետին Էմիլ Ջոլային, որով-Sambe adapshamish wasins *հեղինակը Մէտանի իր ընակա.* րանը կ՝ընգուներ իր ժամանակին րոյոր երիտասարդ սերունդը, ո\_ hupt mattach fü gath abmaլին դարոցին եւ պահպանողա.

Հացկերոյնին կը հախագ 4to 40's gainbuls whareholomy file մաւ ֆրասոտվար ինտաաշա արժանական փամարկը, ոհ ար հուրություն այն փամարկը, ոհ ար հուրություն և հուր անանիր քառաժուր նրցականա-த்து தீன்சத் செய்யியைத் நீர்யுய்யாள քար Հառա քարագան, բատարուաց «Ալարի թևերեն րուտերներ «Աւ դառև որուացան՝ բատևուաց նքընան ար ինտվոր, ավջանը կրք. պելունա դն սարմբրքակ՝ մուտեկ pplefmt pluminatu ib shipe maphomb be himmply be phing howghapuch offer San որ վերապրումը բաւական հին. դր վերապաչտ հոսանդին, որուն մասին թեև մերիթարական նաfacapame ludang nahitur plom ang bud' tob's lucturing, hinte կապեց, Տապատան երիտասար சினர்னது கொரேம் வியிவரமி ւայի կետևը բեն գրուագներ պատ մոց, իսկ Վինիս իսրախառսական ர்வார்கு நான்கிற வர்த்கும் நாவர்க்கிக்கார் நிற்பப்படியும் ஒவ ալիջները յանախ կը խեղղուէին ampágurma darmha afaahta ւքչջ, իսկ շատեր պարեցին ன்னிரு நமானத்து: வேர்ணம்முறையற்ற வவிச்சானத்

Ություրական հուակարիր 2 mariambar ֆրանսական գրականութ*իւ* նը ազգասիրական եւ **հերոսակա**ն քրեղող միևոլորտ մը ստեղծած էր։ Վիր բարեկանենը, ընդվալ. մի եւ ազատագրումի երկու ջոնուած, ստեղծադործեցին «Մէանի հրեկոյթներ»ը, որուն մէջ Luim upmi be bupudtubeth [mimanfup'l'Attaque du Moulin. արդեն լոյս ահսած էր Ռու էև վամաչառ չովարհենսւնքրար բիւթնն սմերևմարնաց վախոջարը։ ռիտ, ջունքնչիքի Նար<sup>ց</sup>երնով։ ռև տեսքը <sup>1</sup> spagma he pe ու ճարմ բմաց էև առութևամդի դար չամաննի դև դէլ. ահ ճան ժամանակ։ 4р ме Иофини վէպ մի ազվուաց «Աքաացի բեր-աստչիր արժագ վե մեք հահաոտանաւորներ միայն դրած էր։ Մօրեղըայրը Ֆլօպէո Թէեւ կը դաքալերէր պատանի Մօփասանը, սակայն չէր հաւներ գրած. bepart he byp Boule de suif g (Ճանաահուրդ) -(Ճարպագունգ) — մասնաւօրա-պէս գրի առնուած «Մէտանի հրեկոյթներ, ուն համար ներկայարնէ Ֆլոպէոի մավաստուաց ին հաշաքրեր խուր-ատրծերը՝ ույս վբևչերն խուր-Swfu aphi he would dhip? To. hanna fillan hinodasco diedնոնիր քառաժուր աստերանւ բիւթը, — «՝ վ չի դետեր, — չա ակարկեշտ ատղաննիրունիւար արդրասով ասարտանդի հրունիւար արդրասով պարիկ հարու ապետ եւ որիկայ մասարիկ քաղարան մայր ի,տարր՝ արիք 1 կը փախչին իրրեւ ժանրէէ մը եւ սակալն կը չանադորձեն խեղն Պուլտը Սուիֆը, դժուար կացութենկ մը աղատելու հա մար։ Պէտը է կարդալ այս սջան։ Spily edomingering bu, damine մար Մօփասանի բովանդակ արուհսաին անԹառամ հմայքը, անոր վրձինին նշգրիտ գուն ւորումը, դիտելու եւ տիպաբևե. նն *կատահերքառ*եր *ատևեր* երբարա հաննարեղ պարզու Թիւնը։ Հույս Sac au dost, Zutiph Utwph La Saignée b. Ltob topph l'Affaire du Grand 72, 40/ U/52 #4/ La fin de Lucie Pellegring կը կազմեն այս վեց պատ-ժուած բները «Մէտանի երեկոյն-

Surugudnjfir Այս հաշադաժոն սակայն խը. ացումն էր նոր փիլիսոփայու Թևան մը, որ ծայր տուած էլ այդ շրջանին Ձոլայի տոաջնոր end generally dusy ident անանա ոնիիայությարը՝ անաւր Տան ապանայնը բև այմ ինա**արդամաասունիւրն ննիր եսնոն** իցաւ ափրահիսւնիւջորհավ։ պանիր5ա բևամրթեն ա՞լ باسم باز بند գիպայինըորևու Ծղութաջ գախան սաղար Ճևովրրհուր դրվջի Են՝ այլեւ» չէին բաւեր արուհստին այլեւ» չէին բաւեր արուհստին வார் நியார்வை வுவிய்யாத விவைச்சு-ந்திய விய் கிதிவந்து சி,வாவீர்ந்த கிகியவியவிக்க bu aput pr unfaht shaurma ահմուր վերմարի Հուկյիւրն հե-

பாட்டும் மிற்று மிழ்திர் ուրյանը դրգուանէս անմաց է ապ-Ուրքահմ է նորք ահ երառնուշա բողջ 50 տարի ոչ միայն ֆրան, மத்கு, கூர் கடியப்ப்பட்ட வுடுக்கக்க միոն շլապահութեան վրայ, Շոյն puly Sanglandan apachamp ang *իտատերա*ն *հրմա*Տե**չ**ումի մր հեβարկուած է, գարի «Հայրենիդոով։ Ջոհրապ։ Ruzushwu, thepshub, twans րական, Արփիարհան ազղուած he be marmy has formating

գործեր։ LUNG BULLATUR

# **ๆแรนบ** 6 4 แบ 314946

(и. ихисальналь SUBPERFORM TO MUNDER

ՄՈՒՍՈՒԼ. — Սեւ օրեր էին։ կարմիր Թաթը արճիճի նման կը ճնչէր համայն հայ աշխարհը լարժում։ Մարդիկ որ աժենադութը կասկածով կը բան կուկին և ահանքի չարչարան.թ. հերու կ'ենքնարկուկին, կենդանի րերուն շունքը արժապան քն վախուտանիր իներոն տրուարրնի ժաշութիւնը։ Կեանլի, ինչքի ապա Հովութիւն չկար։ Ս. քաղաքի ժողովուրդը, որ գրկուած էր անուսան դիքսնրներ, դանսնե հրրքը հանահարգար հրոքը հանահարգուհ հայտնուններ ան հանարան Հե ար ժիշտ եսկողութեան տակ, ի, ուջէն։ մարտիկոցուրրդեն աշեր։ վջաևուբե, դեսիսարափ տետինդեսու ուսնարիար ուսշեն՝ ան երք∜ար տեշու որմամունգապ ուսան՝ մետ-

Այն ատեն գեռ փոքր էի. հա զիշ 13 14 տարհկան աշակերտ, աշխարհի բաներուն դեռ ան. րրեր ժամարի, իրջի աստու ուրմրաը՝ բնն աշունիքս, նրիրև-

մգտմգծդարամած մաժ կոոս առաջին պրակը՝ «Խայը», պա nchebiad gununopth hupauj h Կր կարդայի գիլերները տների. արևու Ֆրարանքը թունն, ոքաաևասոնիլով դասերուս պատրասի՞նչ ագանութեամբ կը լափէի numba fautta the facath ar மானஒ ஏனவ்சுழ்று? விசு வு தெனிக்ஏனதம் ஜீமிரினம் - ட்டட்ட ட்டட்ட க்க ուած մաղձին, որ մինչեւ այն օրը տարտամ էր ինձ համար։

Առաջին պրակին յաջորդերին սիւսները, գորս նոյն ու-ցին սիւսները, գորս նոյն ուրախոսեն Հանրչ դե վասաւաց Որախո 4էշ Հեմիչ դե վասաւաց the Spiphiphia Burnn fembrine

րոն որաա հիատինին թէ, իրչս"։ ըոն որաա հիատինին թւ ոնսչ tilmi, pr afrai mapi spis min gmhát gmháura nathurf afrah Ղուսատու ճար գն Հուբէև ին տումար≴րրևսվ քրնուբ էև ար օհուտր դրև քրարքն՝ աև տա∽ նքնաև ու ովստի ասող ռեսչ այս . «Uammn·Hbwb

հին» մատը վերքին վրայ դը. րած էր։ Խոր գունէ մը արթըն. անձիս տոչել այր արտևմար։ արադայ որոպը առտարբետրու hadudmibe imfampphure gpuանը ազգր ծանափոխի, ը դառ. THUNG he մանոներ ասոր բնկանու գաղաւակ։ Մենք զարտուդի հաժրա ngland deminaran hurumaling pr hanned of much by smuthing had 5mm madmy mi aph dhbերևն վետ է կուսա հերք։ ը։ տ щти шить ор, фшрдын иыр ися որբաց ննքան կրերրատանանամա նութեան ընաղղը, ու մեզի հա. դան երավար շելբն դն բմաց allmb pandmanmafeplur pang փախչիլ մեց հայածողներու առ Luctus Usunta dandarmathun. «Ասօրէնները» և դիմադրել, ո՛չ որ սուր քաշէ, սուրով կը մես The paradice adjusted by the ing surgusqual

Որո՞ւ դանդատէինը. ձեզի լոող կա՞ր, ժեր աժէնօրևայ տա անցը հասկցող կա՞ր։ Այո՛ մեր ծնողջին սիրաը րզիկ թզիկ կ'ըլլար եւ արիւն կը փոխեր. L'elemp he mphis դիջակը գրևրայիր նրը՝ իևրր հայն իչու դևրայիր նրը՝ իևրր հայն իչու դևրային արարգրի չէր։ Հատ ու կտոր ազա դարու իրերատանանակարությար արմարանդա ընձոյի որժաստու լեին դանհը, Թերեւս այն պատ-նառով որ «Ս. Քաղաջի ափ մը கயுவாடுழ்கள் முக்குகுகாயல் நீழ க்க ரியத்கான கிம்வமாடு நக்கு வி *ագիտակցաբար թուրդ կառա.* վարութեան կոյր դորձիցը դար համիև-համեիերրեր աք, սեսրն դաց էև։ ըստքրոնմանարի իրըմ-վահունցառո մոհե մոհ. նաե ք.-դեր Հասան Էրերինւկառավարու-դեր համարուերն, բարերին այս հրան հրապարուերն, բարերիունուժ հրապարուերն, բարերիան հրյան բագրութագրորատությունակությունը բագրութագրորատությունը թեան բուն նպատակն էր ան. ուղղակի միքոցներով վարժահարբ փակիլ տաք, սնու Busimmer ha ambarta barbbul որիկանհրուն գեպ, իսկ ձեւականութեան հա. «ար զրկուած ոստիկանները անուղղակի կը "բաջալերէին

թարակար։ Ուսուցիչներեն ու մանը մեզի օրինակ հանդիսա.. nmine zammi dinbepata neddn ph upfangupt pr mligmfarlich ժանակ ժեղի ընկերանալ ժի գն անանատ գնանցառնավ ասդր քրո անան արմ դն ունքք միոնիը empfeli nogen zime mpima empfeli nogen zime mpima ցային ոստիկաններու հես வைரனார் குயாங்கே ஒங்குவைனையில்ஓங்க னிற ரை மீம்பாதிறை சுல்யாவ ஆம் இங் աւսունիքարնաւր թւ խրմեք դ պեն ան դապրակնրնար նրմեք դ պեն քի գարև չարձագարն ուսոնու։ Մերդը ոքրած էն դրբն աշա-նի գարև չարձագարն ուսոնու։ ունենայինը եւ ժենը մեզ պայ வுயூர்த் திரியும்

Dr. mem... «Uqmusi Ճանապարհին» օգնուԹեան կը համեի եւ կը վերականդնէ մեր Popus 2habre 4hann pmruhmalin zmnorpi sputht sputh fli dalle mhidaenad alle muli the br dummstift bur grubbi fraub mal. mmf. Intuate minft pp land on lange on of out place Spang hymdig fle ul tell ilmi pluy dobmrubby gar prouper amanages անաշատնարրք։ թե ա հրրա է ին արցն՝ ին ms min, bat ub bent whine to may mitte

U.zulbpwar Phibpu պանուն դպրոցեն филивр (тритреря д. nunur bu be pour und ரிப் பாந்தார் நேரி நார்க் காம் நிற்பாற்ற கார் நேரி நார்க்க applud: gmin mid սպասարին հակառան Subgues Ozughpuniph խանակ ցրիւ չասակաւորները եւ C արևուկարիոսեր արուրադարձ դրանսուսաի դե դասրի - Հական համեցարադրրեսու վաս Mpmpphali Gepr min յաղ թանակը աժան չեսու up de genefante բայը աշակերտու Bhu deplarms the

Henneypinhpe Strat turamfarbbra qu fl da ջապես հայ աղած, Թհան մէջ մեծրած Հո միունաշ իր Եմերբեն՝ իւ « պաշտպանել։ Ցաջորդ ։ urnurhflaphur Blow's haget at uty , spe meply ablamthe the հայն կը ցաքալերէին

րուժներու չարդ մը։ Մե ծողները կատղած եւ իր ծերկն կորավոուսուած և հիրկը կրավորուսուած և 2 w48 & pt upp անին սեզ իրենց վախի ցութեան տակ պահել, աէս ընկնել։ Իսկ մենչ 440 624661 nething be unlift dup און אווע שי נווען שי נווע של שול של half alliands du Stude գլխով և։ պատո**տած** և տուն կ'երթայինը, եւ ի յա մմավ հյոմանոկը ային ը սերիններուհի hul withthe Basymult փոքրերը սիրա և աշակերտութենան բ նշանարանը։ *Իսկ մե*զ Sugalpy Shingshint 4 cilmiter or mit 1840 dilly of the delmy փախչիս, ին փախչի, ռովիր էիրը, ոն խախր դիմադրես, *այս է Վ* 

Անա այն փրկարար կատարեց «Ազատուի նապարհին»ը, կորով լով Թորածներուն հ banfan bbarugabbe հաջը հեղինակի**ն՝** հանի անունը տիրեց մե an land grading farament fantaga 16:

then what and and

ջով յորելհանո**վ <sup>մ</sup>** Անաբանհանը, այդ դ<sup>եմ</sup> pure upto be Uring subs 34 գաժման դնոհագ ւորութեանց առթիւ՝ հ պարակաւ ու կրկին " րրք դրև ռինարնու դր աշխարբո՞ն՝ տղուն փաև aplur 475 manb pr pa நடிந்தை வட சுன்வாத்தோடி Sulphapap Span hartalb: 2U.3UU\$

կարգացեր և Տաբա 3 Ա Ռ Ա Ջք

**Արտասուքով ու կնքուած** ֆու յանձնեցիր ինձ լիշատակ Հայրննիքի Նուիրուան Որո՞ւ «սիրտը չի կտրատուիը quip mhun'us Սորա կէսը, կէսի կէսը դեն նընսեր մեր ազգում, թայց մեր վասա՛կք,ո՛ւր երիշէ...։

Lus hadbie abent to un de

արեր կան վեր մեջ, դրօշակ ու-թացող, որբերու մատնիչ.

ը՜ն, արտասուք ինձիսեղդում են, Այլ չեմ կարող բան խոսել...: hat's popular bangage

կարսիր ինչպէս Մուշի տորոնը harmms, humasu printe du կ'ըլլալ, հարհքագոյն printe aformate of ղուն իմ պատուհանո ևս, ուրկէ ևս կը նայիմ հայրենի երկրիս։ bu, ap at Unmarday 4p sucu as all ammanmitely, as որանում, ոչ ար սաստասայրը, ոչ օրենաեն վակս ունկս, ոչ այ ընդհետոն, հա, Հայու պաշակ, որ, ի՞ դին ամեն բանի՝ հայրենի՛ա կ'ուղեմ, դեղի՛ միայն կը հաշա nud be phat' dhule he somդարմիլը, ըս ան ձերանի աշխահ չաղաչիստիչայիր թմեայիս։-թաճան ու ոսւասկ խանաշին՝ չաճամանանի նքքան՝ ոսւասկ նիւր կոչուած սուտ խորժենուր ուխարհ հետեւիլ, երկիրկ եր-կիր ճամբորդել եւ ամկնուն աեւրե վասնակցիլ, — բայց մերժերի։ Վասեցի հո կը հաշատաժ վետո։ խոնջին դն։ չրաց ին նատք Դար դն ք, ումրդ՝ տոփ դն ջամի դրաչը ծրմի։ Ըս փոծեկիք իա-գոնիս Հասոսներու մե Հաշտատո ուրախութիւնը, հրը տեսնեմ, ո՛վ իմ հռադոյնս, որ կը Թըրduma haurbha domi

Poch, mjuop, 4g hamben 154 **Ծեւէն վիրաւոր Յոլունի մը, որ** չի կրծար թռչիլ։ Դուն հիմա վանդակն ես ինկած։ Բայը իուրի՝ այդ բարտ թիւնը։ Ի պո'ւր է արծիւներու նարաավ։ *Գուենրեն Հա*,ա փան-թնինից աշարմունիշըն դասնրին

կոլթների էն, մինչեւ այդ աահն

«የተመከተ -- ሞታስ -whath sty her mornebywe Reading to be from the paris about the for of weather ago if it Language Open to fort of hi fad za fpludur fghryppur

W Duburguster of Louiston a. of Shippen Jungory Josephin-Tiengto ur dubpli Bemul faf " spingerburg" at aplantoqui - மேழ்தில் முறையில் திரும் திரும் dajorishabi a. Zabbi wasan-Add C Bismburgemph «Bismande». 4 : rapumipan plidpd «Tud a-The fo alltonia Benut from & and to Land pupilar dbab ap Capabade spita salura bober ali be pople d'app. Bhilly w-" tubsples awarm by Ambont wions adplicate ments prop. Ch Aphilipse 2ml quadofurbale not to Chargens be article " and my miles you Applied I Zabuppanth Zpruprpmi rice. - «Brogue zache Ot what stop apples. Buy and but hating the last propies արդո-ըստու թե մերերեսիննետ. at tubumpte of the to matte e, of she be set stuff

probet be memoniani fortof Jones, plus blace q. 11. acadaphate, no and doubby have mupuquibe. — «pappet less mambe & Superbubb, bbp. , .phuryde dumpmpoute alpub of ubbs statute spin mor a superburk of the ste herատ դար արկարագրութիւնը my framps fr udbpbdar. Hab Տարագատօրեն։ Երկրեն Sulmany below due առակ երկրեն դուրս գտնունլուն, alypan a Zanbuppanga abang ur pub & Sm. j wzfump Sad, garpub stopped pherruppe son may mp dep for be thought to be who ա<mark>ն ու փայտի</mark>այած Հայրենա ogla Phul 4 bhi Shun

Ohnukah bacagby dah Mypes «Lusunuis», «Lts. Palgfolip be «Quant busawhat A. apribat books & Charge openion be aller of us of maple of abbo swarmsonaph forth as mupping Spub &mrubpd ?u. there be pagampled dimpag ante suchubybjar abspudbza աթիւ**ծը։ Ֆերկա**ները բոլորն ալ իրին իրենց երւ[ժական օժանգա. Bhite: giba ben 40 zwonebud-A Sabquitular Phile:

4rn2bn6

ΦΠ's 80 Chrobb -- IF w. thu 4hb onb mp Chiphiph quantito mi he surquish podfie phone atdurdming dunden II. I'Smbugbath, Offil me heatuh up=-

post to down aparting to յորելեարին մեն լուսանկարը կա. Sand find hudderfallen glad

up bakagastp m. pasht արիպետն, որ գաղութեր յարquite jujubby d'bb pabauwhythe Blund but hulps plant aurpame «Reb ¿milegebent: արքն երժ ուքն ահատորարայեն-Babaha Aphanhappan «Babans

Oracab ambuloub to a. emples Hampthenburg bbolonia. and Penhappany hpants pr dulge dburmapph thing moul գահագան գրուβիւններէն։

Palampadapling Game - «Il canpolitically swampacolitized of the mapphyme popular Sprage St al գինքը կը բարձրացնե, այլ ոգին գաղափարը, հպատակը, որուհ Տամար աշխատան ե»։

իր սիրա յուսար . Ա ասևակցու Spede upomp the furbalacue d. C. Beldupping, bus Bbblb James, ը Հարոնհանի նկարը warepap aportland, anywame has 4/4 gardwp de ar puparibani արդեն Հաշաջուան գրական ֆոն-

by fulfall hought stee. papadade galype ut Azabus. եահի 50ամ հակը կարենահ**ը** աշ bbi Smarbbbph dkg.

ֆոՁակհո

# **ፈ** ሀ 8 ሀ ሀ 8 ሀ Ն

OPUSPINA SEPRE SAPRE pepensh aff undarmy f 0գրողներու գետական Դպրոց մը, որուն հպատակն է «բարձրո guby hadnesham haramhane Obmb mpamilibeurg Sman Salas Zan. կացողութեան մակարդակը, Տրա առանակագնարար , փանսմունիրը.

guypage and topian pudito Bungho and popo of the what to-අம**ுந்த** விகிழ, வு 4'வுற்களில் գործաբանական, գիւղատնանական տպագիր ԹերԹերուծ մեկ։ անան գադարուման են արև (paganapap 4'charbacht ash անկուսակցականները, որոնք Տինդ ատրի լրագրությիւն ըրած են) թ.եկնածուները պետք է գիտնան ausach aphl. Pacupubuhuh 4 արդողու (3 իւնների կատարել։ <u>Եր</u>ը-

philipp art alpet Charpachy myop's ab hasten. who paga guipals of motor file of the եւ աւալատծ են երկրորդական փուսակգական վարժարան մթ. <sub>Շ</sub>րquibp 3 maph Li

OFTERNER UNFERUNALL

Ludmanith anthrony abre qualitation and are appropriate pur Bert, Impurp Jephphi Cam արժին «արդրում» թրինն - վատնուար had wounderab bbi buf fowing abrahy ath arpproper Bilong Bujubbub ubhahaba Bbab homcarpet apparent jours, unip. Subquest and he sumpt mark he habet about about smap Հայաստան» կը գտնգատի, որ այդ uncesmignify duding museus a physical pulses, Sulparal gupaquePhilibe be humant abein aphilipmed of by Andnebhumbboned

# ZEEUTEUTEUTERE ZUUUP

thempampulable Shiplur Sm. Sup, Buchum kugub & Shabe-6 w 1 duply by - 340,000 parp. th Lewworth, 285,000 porpsh 24 Junuary 450,000 parple eretemble

# **Ձ**ԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

## በኩխՏԻ ՏՕՆԸ URLOFST DF8

UULULBL. 6 daspe (Ubil դին հախաձհոնութեամբ կա. տահուրնաւ տաներքի ոմաուօրն 464, կիրակի հրեկոյ Լը

இல் டுவைவுளியில் மிடி! மேழ்வடு பிற வரவடி மின்னிவமாத ப்பாள்ளர் நோளை நிரும் கடி நார்கள் திரும் நிரும் நிரும் நார்கள் நிருந்தின் நிரும் நார்கள் நிருந்தின் நிரும் நிருந்தின் நிரும் நார்கள் நிருந்தின் நிருந்தின் நிருந்தின் நிருந்தின் நிருந்தின் நிருந்தின் நிருந்தின் நிருந்தின் நிருந்தின் நிரு սակցութիւններու, Հայրենակ. դական Միութիւններու եւ ու. րիշ բարենպատակ կազմակերայու Թիւններու

Սրահին 1500ի մոտ աթեոռ յարգը ասագ էիր սանի քերաք ըրևով չաներրաքենրդն տեսով արգը աները անես է upajas dapap.

Pagarde which near jurell by த்பைத்தையர் விருந்தின் திருந்தின் திருந்தின் கிருந்தின் கிருந்தின்

pht dmhmdulba bmarcha սարսափի տեսարան մը պար. գուհցաւ մեր առքեւ։ Մեւ չի, րիմներ, շիրմարարեր ճերժա fum theny wnmhacud, apaten it արմէր նուհուդրուգուուդրբես արմէր նուս գն են նաևու 40 001050 Whatithput showmahapabite

ամժանիր վահգահարի արձևքը որադափարական բարձ հաւիյիւրն տանձթքավ րկահաժեր ն հունբրար ղե քանդէ քանդա քնելունբրար տոքր։ քանովա-Ծոտրբեսհե մահու ճանոքա-Small ambearbath արոտուրրենն րւ ին խոսեն վրելանաւն շրաբւրան մրեւման he pp proupp Why Lupquy Plandha deli E. Gurpen, Zmbduradpplu umbypmi tag, sus enquerage. Un spini լեց Դաշնակին, Հնչակին, Ռամչականին, չինայեց լուսաւոր. չականին, կաթերիկին, բողոջա ရေးသက္ သွေးသောငယ်သက္ကိုကည့္သ ယင္ ယင္ သိုင္းရိုင္း လက္သည္ တာနိုbe Smenar իմբետիարը, չտեսուսար ու ամ. Ֆն Հաբոտու դատուսնակարը ա աը։ Ան պահեց շաբունակ և. րիտասարդն ու ծերը եւ դեռա աի հարսերը եւ Ուրենև հայրենակիցներ, մենջ նու պարտաշորուած ատիրրնաւ մրհրոնդարիր տակրւ իստին բուրդի ման դրև դաչամերը ուվասը ընել եւ մեր պաշ daringe damarantibis

Այս խոսոքերէն վերջ՝ չափո հաս արբերէն Կիրակոս Մանուկ ևան լայորութեամբ արտասա to Thoma Thursanbubh ւԱփ մը մոխիրոր։ Յևտոյ ը հրաշիրունցաւ Ս. Դ. Հելակեան րրենասանունիչ ար ընդու ար մ կրկնունցաւ հրաւկրը, բայց եկող չկար, եւ շարունակուեցա լայտագիրը։ Երգիչ դերասան Հայկ Արծիւ ժեներգեց «Սիրուն դարուն»ը, որուն «փուլ են դար dre dwen ne dwyky, ha we րավահորդ չունիներ լուղեց թո.

գրը արդղասերը։
Որրերը Հրաւիրեցին հաեւ
Ռամիավարհերս հերկայացու գիշը Կրկհեցին ու կրկհեցին։ Երր երեւցող չեղաւ հրղուհյաւ Հայ ապրինը հղրաբը հրահ րերզը։ Դերասան Մ. Մարութ. www.pr Shiply Edda Upope db. denne and animalian out of a standar ustowes frudewood bin, jour what being L.B. Timebunkani Blog ? handt Cab. L. Utptableiba

ակոս մածող բոլոր Հայկիր արաստան անուր արասաստ վար բան մը ունեին, անդա. ցատրելի դառնութիւն մը, կսկիծ Un namphole, no he btu, about multo utho wholeh պե ուրի արոհ դէն կամուագ։ պե ուրի աղուպերն՝ դիւան ին արրասուր գաւակը, ուրիչ վը իր hap 24ms dagadacha րում արդում եր անկախութները հետք դարի աստանն արերչի, Ախայն աքրուք է լահատարշունիեր հետափուրունիւն, գրակի օհերրով հետափուրունիւն, գրակի օհերրով Lasmanabe up daqdt zam u this dayin marmy t pr minou ցուրատապան սե անդասեցիւրն ուրի ին արդալո անրասեցիւրն 1 ատատանցաւ, Լարդուխեան ֆիոյ. գերիշխանունեան не фацициасыдше, рызу шзаор չարիւրաժնակը եւ ֆէժալական Թուրջիան իր ներկայացուցիչի Spansminutary ւայարից, ընդունելով որ Յու-

նաստան արժանի է անկաքսու նրան, եւ Թուրբիոյ հախկին կառավարիչները շատ սիսալած nn Burnmample marping back դերիշանութեան րևե զրըն ան դրև արդանու-Ո'սա՛լո տն ռերաի մաձ օև դն։ հիւրն անակ ասրբո<del>ն</del> դբե ոտոտու հայրեներին 469 դրհ մահառոհ իշրադիր ֆուհեն։ ախախ չնորնաւոր, որ Էրդէրչորը, ախար չնորնաւոր, որդ, ըսկլով. والمرواء أسامه Kingbheb at buimibl zmade. ing manum mps Impating at hand being, appe nbamph fa Spubzmeubped gpd. իւ սետերոնի տվա օհե արորբը՝ արկունութիւն, յարատեւութիւն չավերաչիսուխիւն եւ գոհաբե uncher which to at might and է որ ժենգ կրնանը արժանա վայել կերպով յարդել մեր ան. ժան նանատակները»։

5 հաճատակները»։ Զափահաս արբերու կողմէ սոեցաւ Գօղոս Արզումանետն. — «Մեն», որը են», ոչ հայր հայր։ Մեն» ուրիրը իւ ոչ ալ դայր, Մերծ մրձի չայհ դն դայեւ Որրծ ի,սւմբան նրըն պահե ջավերբի։ Վրջաշաև,րբևն թւ դրմի դայն արում դաևար արապարագրումը արևագրություն րրնաշ գրերժվարիր ռաքիշ ցուր th guild day actions but being it ուրը չոժիրդեսովն ոևհարարար՝ կաղմակերպեցինը Swigton Spurpphind paint for տակ կադմակերպութիւնները եւ w) Jawmbywie միանգամայն *արազահութիւնը* արարն դրևորնիր դրմ ար տան Հարջըն դրև դրջրևուր՝ ետվն Հարմբներ որտումաստեն an urdplin nath fembal ingentier առաքարկելով, որ «Մեր Հայ. րենիը» չնրգննը։

Սակայն մենը արհամարհեցինց իրենցնակապանութիւննալ մինդր Ֆաք բ Ֆաքրնիր Ֆ դրև ջ m'ai Cuto fubqpbd, dbfft dbp հայրենիքը թշուտո անտեր որը հեր էք, ի<sub>ս</sub>րչ մոհց ուրիրն թւրել էք, ի<sub>ս</sub>րչ մոհց ուրիրն

Durinido which ochhowe 44. գրչերին 2. Ո. Մ.ի անդանեն րէն օրուան նախագահ Անդրա 2/14 Պոյաննանի խրախոյսի fuoughpud.

ր. Ռիւտոնեան

# 80000805 20866

OMBBY - BJU HARP 4 HOZW. Smin Sh fo drapart Ambar 1/49 16 philospap atap makedaras Subpulanged of dad many վայրկնան, չրջապատուած ծառու գիներով եւ մարդադետինով։

Wounted on the dayporty 13 Say Bunnih gibe, Aleb danned կեսարագիներո գաղութեին Տիմը aprilub k 1929/b holde eber րի քով։ Ժրենի եսնոնը ան երեաbooth by push such de bobmanupathet: 4mb babe 8.12 տարեկան 15 wamaphphi,

apat p hagagite to Buchunt aguenueg: Peraku Aphb bahat Sung phop palati we Be pulsoubto են եւ այդ պատձառով երախա Thee Buch shift to books much bbpt tbpo At grupo blat st. գողծեր չխորհուհն, այս մանուկները ուշ կանուխ պիտի Հուլուին։ Արեւե 4mg Suhbpagn Phil 24mjs patenengaben had mampah ofth haspampe had Babakall dahup talender butte under outbe շարաթ եւ կիրակի, դաշտային աշhave at publind f'whapbbbill ju me թե Տեռու փոթը գաղութը մեր գրուքժետն կը յանձնենք, որպես. idean ddfam gads adfanid du Sprap don befube Smj dwret. ուսու տեսեւսերըը ու Ձենաբնրու ու Ձենաբնրու

ԱՊՐԻԼԻ ՍԳԱՀԱՆԴԻՍԻՆ UPRUTETE URPH

2 թ. դ լր. փարիդի լրասնա։ xhedbermbere Chepa fo dmamma me total mounds about houng hy Thuckbubo whiching he hapeny habqueab Day bbush ath Swlytops

84m Byrur Aban, 40 Sanam. տենք եւ կը յայտարարենք Թե stile sunsuignos to any graph.

> **สมสรมานากหละหน** Lududujb dbp hamapub

gibn. Bbub. 2 b. f. Whee Bbul Lungaghraphe poth & angah. gar Phile sarbhimmphi I the Showak. who att on school Swing women for how habinens by abo oblanbone will Inch purpo un lepe, op nut hu-Jun to dustante his aut so hubypd, mplam admenthen ale ump physic post of a speter out նիժի անսշանչարդրրեր հիանդրանով Subgraphby, hungung gaya de ne and by hammely by bunding amin hahr bamp t ama hadanb an abduurtenah: Pr nahmig 2. b. ft. White Book ubanning phamp urppented ob bapamb formpappe opphe by be where Bond walnuts t odget ubbeharg nep me dantucht, jubat mamb & Տաստատել անժեղութերւեր բան штрупств правраго ве шатыр danupte Bhatp dubph Impypur է ֆրանսացի փաստաբանի մբ։

Ruppleme mya Spomptupe առնեւ սարջուած դադածի եւ ant Shy hundrant ju jubni Alice be what amby "bofact est of w-Shup Popular

2. b. fl. ff. upper a rega

# B 11 6 0 6

hat obe dating gamen to adaphs are dabearth thund pr makebile depute stb the boild physical for up and a · gracing to be uput benefikate auf. ben gbugge butthe topopular fifthe prester Agur Bhega Subn Auda ba dom?

- Lt. Pont quantint abus to bus, Agrop we 24 p mbaby. to be who we have popular was to be stupp formed by aly reapp for shop by:

Rugdne Phete unuly wh the Lughy, was quescribly day-Adday apambaptor Apage thul upgar mpfebuldwidme poly to upbury describe son e. 4 accomply by both action. of trpth p plucy b abaubile forThe be much ope adjusted tob. mmumbeh dusmurg, date gte a band spatep japanate the bem dem's da'ld pdepte folplur Sudan pusy agrob anaph mb Small 24p Sop pufac Blebby, bu Spinnedpmon teb Enteret pr mphibully habit aptimable po at that pr Nabob ubdor amfurmation Papple marke the darks 5ars Aphmamagmind althop be apipulan mont att tout to under ghosp be out of about to of այնպիսի սառնասրաունեամ բ. որ merth numbered the managemental astroph, put Pt approade Bula nhalp: was Sauce depon. abed mus aft pr ales urbeingebe ողը ու կակած բարձրացրին, ին բը bumba bom fagely many of

habet abamarybe: Philab qu.

Subuly fora by, my flygyby Shamb apper 26 age, houghy, bushy be many - 40°, mylob Skypmb kum

Stapp Imo, Lumid vyupho Epynel:

Subpacible by builty dyap of kg Supplement to my public, of much appol apalit Empa & bus polite to them to and the top of our pplar, dag Sp murpl: Cpdmp obpb. զգրոն կրկին ահյայա<del>ացա</del> dollar neg frame and pendanta կնեղանիներ չեր որսում. Apholiphon Phing 4 mb Surbple parahaberfahrb to masabened ւինարում։ գիչ յետոյ յայտնի bymi, no be all or with hopeth առաջը փակելով, այս ու այն am durp manh pharpfud, Applomates mangle of be stanger of public South abundahi atthe to bolonion mipalming + papt. Jahop be m?pad uppup Sadugbkjac Sadup

m ju dapphilp mphilips of point believed Aparal Aphadmbyar ahrd: Mampd hadde plans anumber webst of the spanish Phil to manhanapi, pour traductor. Down dustabul I. .. these ser quipul of humaning Soundly japangsab to bbpanganby Sam urbhiggibh Zpm Jaboh milh Smeng ar mallife 4ph fly on urple D'in ambombply mpath b Submind, sphurgy ubnubda ab mades or all purposes պարզ եր, որ իրընտանեկան պա ch myg munhamb hanfan mbun ample gangant gand adam interth aparte gaplang bucpherbboph of 2 Sharp Supply glash dasbuth fault be be again, of inbatanaph obba philur sature f

1460g Abffg ար/m?madmi nament about myage topmathed unquened by op him of whopp-

buy, bajuhuy queforebyh queb 40 4mmmph. gom Sho dpaups no ng the Sucamust, Ph bu you. pag to pe applicably of the letter be how of hone and be been af անարգանքը կատարուան էր ար. 466, hpp about on abok dupnemb անայը դոչ երև դարձել դաչին bbph magbar fibund. Am ja bbp at nubdli dyma. Dh ma, budg Smbmlg puly son phyrod derined after gon to public med the column արա ուս ես գրածըն եւ իջն է ա. phi: ruja apra Sunpplum uta ծա մի այնպիսի գործ կատարեց, ne ma to se surmemp ilimato but welch zweete uhobyte hundbi. Bt bbpockho dzmpg februampoch to be showeh bu hibjuguph up. dubly graph knowaby. he pring achbamb sachbambe Sucueba why he bottle sty be po about Bud Abund murph bulubyp. Whouldh nurgy or numbermy bb fulner bughop be ship del. but page.

այդ զարժանալի քարդը, փոջրիկ Sof aba pla pate կանգնած էր Տրգենի առաջ եւ ինչ որ ձևուրծ եր ընկնում, նա կանգնած մնաց, ժինչեւ որ վառուեց վերջին գերանը, մոխիր դարձա Apholyp Suche: Ma poplandant dub. ծը վերջացնելուց յետո<sub>մ ,</sub> շայակեց be Banuby opp Rugub percept be unally of pun ատոտարրքու ժոշնո մրաձ ձիշմին Az ng thingur, At bu nep abun Amy I'm abedle Surmed by m dar ob mid balanblen Sh unuhuph and & humuphs be phylyte flumh mmlurd mumb pa double or milling be plugd iffbenruburng danger hilpfor ur. spu bud amappi po photor Swam-bys a,s a,b Spub surpported, bb գատներին որպեսգի վերգուեն աշ խարչից երա ընտանիկան պատուվ Supposed by plant and hopensh น. นิงนากขนะนะ

# $\mathsf{U}$ , $\mathsf{U}$ $\mathsf{U}$

Այսօր Շարաթ գիչեր ժամը 8.30ին ՍՈՐՊՈՆԻ ՄԵԾ ԱՄՓԻԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԻՋ

LE SUMURUZE EN LE MOUR O, APPOBET UNSUR (M. GUSTIN GODART), BETUINNSURUS EN SUMURS SUMURUF

եր խոսիչ ՎրեկՄԵԱՊՈՒՀ ԵԳԻՍԿ. ԳԻՊԱՐԵԱՆ, Գ. ՖԵՐՏ. ՀԷՐՕԼՏ (FERDINAND HÉROLD) (փոխ. Նախապան Մարզու եւ Քաղաքացիի Իրաւուծքի Ընկերակցութեան), գրա ԱԴՈՆՑ, Պ. Պ. Լ. ԲԱՇԱԼԵԱՆ, Ա. ՉԱՄԱԼԵԱՆ Հ. Ց. Դաշնակցութեան կողժէչ, Ա. ՀԱՆԸՄԵԱՆ և. Վ. ԵԱՐՃԱՆԵԱՆ։

Գեղարուհստական բաժեին կը ժամեակցին՝ Տիկիններ Ն. ԱԳՈՆՅ. ՁԱՊԷԼ ԱՐԱՄ, ՕՐ. ՀԱՅԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆ, Գ. Ս. ՆԱՒԱՍԱՐԴԵԱՆ (հրգերով)

գրահասական սինե*մայի Հանրանանօթ արուհասագե*տ Պ. ՄԱԶՍ ՄԱԶՍՈՒՏԵԱՆ (կ'արտասանե ընարոննանե, ֆրանսերեն)

Պ. ՏՐԴԱՏ ՆՇԱՆԵԱՆ (արաաստեռաբիրեն)։ Կը եռապեն՝ Պ. ԺՕՐԺ ՍԻՆԱՆԵԱՆ (Հուբականար), հո ԳԱՂԹԱՅԻՆ 21րդ նետհոակազօրաց եռուադախում բբ

# **4 ԵՐՋԻՆ ԽዐሀՔԸ ՊԻՏԻ ԱՌՆԷ ՑՈՔԵԼԵԱՐԸ**

OUTOP .-- 10 mmphhatt hage mage duruge mengerind to Utto made or State. 8.45 hebig mbahee gemind the he gefucht their substitut hemister. BUBSUAPLE FARFU NO NAP BOUR TEST SPARF

«արիզի եւ շրլանի Ցորելինական Ցանձնախումբը ֆրապարակ ֆանաժ է պրոնգէ շրադրաններ, որոնք շինուած են արձանագործ «. Լեւոն Մուրատեանի կողմէ։ Գին 10 ֆրանք։ Դի**սե**լ գ թագորիանի 58 Fg. du Monmartre-

THULL UPSPLANUE L

Մ Է Ն Թ՝ Է Թ Ի Է Ն․ — Վաղը Կիրակի ժամը 2.30ին, Մինեմա Մ. Լուի մէջ։ (34 Ռիւ ՝ Էմիլ Լիթթէ)։ Եր ծուապե Գ. Մելջոնեան (Լիոնի երաժշտանոցյեն)։ Curmble mann Ս Է Ն Շ Ա Մ Ո Ն. - Վաղը կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը Հին Սալ ար Քոնֆերանսի շջեղ որահին մէջ։

8 Է Ս Ի Ն. — Հիծալ հայր. Միութեանը, Հ. 8. Գագնակցութեան. Ա. Ե. ն. Խաչի եւ Հ. Մ. Ը. Մ.ի կողմե։ Վաղը կիրակի ժամը Հին Տ. L. S. A.ի դործարանին սրանին սկր Կր Նախադահե ԱՆԴՐԷԱՍ ՎՐԴ. 40SՈՒՐԵԱՆ։ Գեղարուհոտական Հոքս բաժին։ Unemph anyum f:

մեծ ուժգնունեամբ։ Արդէն 3300 հակ թամպակ կրակի տրուած է ժիայն մեկ վայրի մէջ։ Կորուստները անհաշուելի են։

13 առեւարական հաստատութիւններ ծամակ մր ուղղեցին փոխ արջային, բողոցելով կառավարութեան իստութեանց դէժ։ Միւս կողմէ, Անգլիոյ եւ Ֆրանսայի գործարանատէրնե թը նամակներ ստացած են, որոնք խորհուրդ կուտան նոր ապ րանը չղրկել Հնղկաստան։

UMPHL II-24h UHUSOVE

1 Ի Ո Ն . -Վաղը Կիրակի ժամը Հին Երրորդ Թաղապետարահի արահին մեջ։ Կր խոսի՝ Պ. ԱԲՕ ԱԲՕԵԱՆ։ Գեղարուեստական

4 Բ Ը Ն Ո Պ Լ Ը. — Վաղը կիրակի, Հայոց հկեղեցին, 15 Rue Bayard, կէս օրէ վերք ժամը 2,30ին։ Կը խոսի Մ. ԵՐԻՑԱՆՑ ՊՈՒԼՎԱՐ-0880(Մարսէյլ)— Պուլվար-Օատոի մատրան միջ վաղը՝ 4 իրակի (Մայիս 11) առաւստ ժամը 11 ին, հաիսաձեռծութեամբ Գողարարձութեած եւ մասծակցութեամբ՝ Տարօն-Տուրուրերածի, ողարարության առ հասարագրությանը աջատ ընտարը հաջությանը ու ընտ Հատարողականի, մարնան գառատի Հայր. միութիւններու, Սեւ բասարող հաղու գիւղի Վերաչին, Միութիան, Տարձի Հասան Օ-վա դիւղի Ուսումնասիրացի եւ Հ. Ց. Գ. ենթակոմիանի։

կը խոսին՝ 9. 9. Ազգին եւ B. Բարունեան Umbpudmubne@hebbbp mbgenju dpmp

W IL S h P IL 4 IL 5. - 5. h P b IL 8 IL 8 IL 8 IL 8 II երագմակերպուտծ Հ. B. Դ. Ռոմանի «Արդրանիկ» ենիակո-միայի կողմէ վաղը կիրակի ժամը 2.30ին Ժան Փօրեսի արահին մեջ։ Կը ներկայացուի «ԱՐԻԻՆՈՏ ԴԱՆԱԿԸ» 9 hubpp dagadpaulus

6 P 6 4 A 8 P - E 6 P 4 U 8 U 8 H F U U U P U F 8 L Վասպուրականի Հայր. Միութեան կողմէ, Վասպուրականի հերոսամարտի քնամեակին առքիւ,վաղը կիրակի իրիկուն ժամը 8/2 84 Rue Chape. Salon Chapel #\$2:

## <del>ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴ</del>ԷՍ

5. դալոտֆրոաըի եւ շրջանի դաղժիկ Հայրենակցական ժիուժեան կողմէ 17 Մայիս Շաբանի իրիկուն ժամը 8.30էն ժինչեւ առաւօտ ուա-գոլմոզի Salle Municipaleh մեջ Rue des Halles) կը խնդրուի նկատի ունենալ այդ Թուականը։

**ԵՐԵԿՈՑԹ** Պարուդի ըը. Այիս գավուցնեանի 20 Մայիս Երեջ.

4. 8. 1.

Ф U. P Р 2 իրի էլ, մոհլինցի եւ Պիյեան-թուռի Ջաւաբեան ենԹակոմիտէի

A. W. W. W.

Pleg, 4 mph Peluoamatini pr

Pleg, 4 mph Peluoamatini pr

Pr 4 mpm, Σmgambyarqam,

qmuf, 8 pr 10 mpm, Enfetiget hggo

qmuf, 8 pr 10 mpm, B renhamp,

qualquant mamou

ՄԱՐՍԷՑԼի Իչասի ԵնԹակոմի. այն ժառուհ ևո նրալիսի երանույթ առաջատրսին. դանգորակի գույն - 2-30իր ոսվա-ուրը գույսիի կե կնուրեք Մետոլ աշր գույսիի ին կնուրեք Մետոլ աշր գույսի իչհատ ստավասի-

паправан пшрава врошеեան ընժակոմիտէն արտակարգ ժողովի կը ճշաւիրէ իր ընկեր-ները վաղը կիրակի ժամը 2.30ին 29 Bld- Carnot:

# BUPGUSPSU

Լիմին կիւրինի Հայր լիու-հետն իրդի տարեկան ժողով։ Վալո դիրակի ժամը 2ին բան-պարտիր ինակարանը 153 Rive Corneille-որակութ վայդ տ Թիս հրարո Թիւն եւ հայունասուու Թինս չերկաններու Թիւն դերկանա-անանուների և ընահարուի։ ՄԱՐՍԷՈԼԻ Բարձր Հարթի

Հայր. միութեան ընդհ. ժողովը վաղը կրակի ժամը 1.30ին Պաո Մոնիշմանիայի սրահը. Անդամ եւ ոչ անդամ հայրենակիցներէ կը ինդղուի անպալման ներկայ գտնուիլ։

պամասիչ։
Ա. Ե. Հ. Կ. հայի լիոնի ժաս-հանիսով վարչունիւնը ժողովի կը նրաւիթե, իր թոլոր անդա-ժումիննից վաղը կիրակի կեսօրէ վորջ ժամը 2ին 144 Rue Creq-i Ցիկին Տեօցնեննաի ընակարանը։

## **ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ**

ատքին։ դով դիրթասինցին դեղ՝ ԱԵԺԵ գրվում անում արդաքը բարկակարու Արս խուսագրում և արդակարու Միս խուսագրում և արդագրույան Արս խուսագրում և արդագրույան Արս խուսագրում և արդագրույան Արս խուսագրույան արդագրույան Արս խուսագրույան արդագրույան Արսագրույան արդագրույան արդագրույան Արսագրույան արդագրույան արդագրույան արդագրույան արդագրույան արդագրույան արդագրույան արդագրույան արագրույան արդագրույան արագրույան արդագրույան արդագրույթներ արդագրույ

ըգտիիկրբի, ռեի ջիկիր թա-հագիրն երհագ էն։ սն գամիգուտրով ին հոնժարնի

րգավորոսը օյրը ցրկու հա-գումի ծիլոյհան եւ զաւակու՛լ, Տեր և չիկին վահան ֆիլոյեան, Տրդատ ֆիլոյեան, Տէր եւ ջիկին խաչիս Ցողմաննէստան

# SORP. UULUU

38 Rue Rochechouart gt@po Cadet 4 Anvers Autobus J. JB. Tel. TRUDAINE 56 58

*Թոցերու, Ստամոցսի, Լեարդի* և։ *Աղիջի* ճիւանդուԹիւններ ծատուկ յարկարաժին Վեներական և օրջեր իրևասրուա ընսար ԱLTRA - VIOLET ճառագայն ներով վեր գարմանե Ռո-կարի, Ջղային, Արեան ֆիւանդուն իւններ եւ ձոդացաւ: կ՝ընդունի ամէն օր ժամը 9—12 եւ 3—7, կիր. մինչ եւ կէսօր։

CULULDI ը լրջանին մեջ նեղ գնել իստիաթողները կը իներուի դիմել ամեն կիրակի ժամը 10-6, CHAVILLE-VELISY կայարանի դիմացը գտնուող «Café des 3 Gares» 9. 8. թեկղատեսներ ուղեկիցներ ցույց կուտան <del>դողաբաժ ինները</del>։

# ԼԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑԻ ՀԱՑՈՒԹԵԱՆ

ոկի տոնի առիքով KYSA կօշիկի վաճառատան մեջ 209 Rue Duguesclin (angle rue Dunoir), Lyon

and the Diguescia (angie rue Dunort, Lyon which quality which quality which quality and planning disposance in the planting of the planting of

Stp be Stopes BRIATINGEN BIREFA

UUPUESLA UER PUSIAUT E

Կ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ

UUUHU ANZUPULUAUHUSNESC

57A Rue Nationale, MARSEILLE

## TER SUPPLEMENTARY

GUPULBEN UNURSAPPURUSH որոշվան, երեսփոխանական Ծար-ՄԱՐԱԷՑԼ.— Համաձայն Մարընտրունեսնց առնիւ դամա. գործակցունիւն ստեղծելու դա. ոսի վազահան ժողովի քրաւիրած Է ժանոժ լէզոք տասը մային նակիցներ եւ քաղաքական կու-սակցուՁիշններէն այ երկ-օրկու

րոնժարան գրուն 3իր առան-անուն Հաճաթ գողը 3իր առան-ընքառան ւմեն արև անուն ընքառան ւմեն

թժեր. եւ ՎիրևրոհժԱԿԱՆ ำแกบแบแรกหับ 10 Rue Beaugrenelle.Paris (15)

ՄԷԹըս՝ Beaugrenelle ագր ին Ֆեսացեսանու Միգանցքի, փրոսքեաքի, Ժորքի, արիւնի, կանանց հի-ւանդումիկեննի և ֆրան-կակա։ Արմիս զժ. 10—13 եւ 3 9 կիր. 5. ամն օրեր 10 12 ՀՈՐIRE սիգիթյեր՝ 37 հ. Wagra

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) La Gérant H STEPHAN

Lurant h Charm bates in 

Querans & ublibuly de, hinպարա, ջուր. կող ելեկսրակա Ծունքեն դինել մրնչու կես օր լեւոն վիլեզիկձևոնի 91bis Rus Bourguignon (կայարանին մow), Պուտ Քոլոնալ:

Ֆուսևևսերենի համաստոր հրանել ենում հարասել հայասել հայաստանիչ և հայաստանիչ հայաստանությանը հայաստանության հայաստան

## ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ

96 r. Kiroli, rep. 5mp gl. Hydram.

r. rop Frenney american maps,

r. rop Frenney american maps,

r. rop Frenney american maps,

r. roboth french g. (Spendimpon, Leg.

French gr.) hr. gamphy. Books. Long
material M. Raudhy br. maps, per
reprogram French B. Standhy br. maps, per
reprogram French Standhy br. maps, per
reprogram French g. 9-12, 2-3

Hydry J. V. 12.

# ALLO, ALL ALLO runnarnarusurr <u>ձԷՆԱԶԵԱՆ ԵՐԱՍԱՆՃԵՍ</u>

8, Rue de Chateaudun, PARIS (9e) Metro Cadeth, Peletierh be Notre Dame de Loretteh Jupus Tel. TRUDAINE 81 07



# **Ձ**եՌՔԷ ԻՆԿԱԾ ԵՒ ՆՈՐ

Հաղուսաններ, աքոցինվ, վերարկաւ, լաև դեր Հեռորվ կարուած, գրենք նոր, անդ-լիական իսկական արժել՝ 1000 կրանու կը ծախալի ֆրանդի Մեծ դանակուն նամեր ամեն անա ճածուած զդնաներ

Shesult. 14 Ave. Bel Air, Ittopo hou



ZUB4. PANGUPUL - ROLYCLINIQUE de BELLENI Sep be Shopek' SO. 2. B. T. T. T. A. S. D. L. S. D. L. S. S. D. L. S. S. D. L. S. D.

### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 81,00 p l **สนอแบนบ**

61 Rue Monsieur le Prince. PARIS (6e. ՄԷ№րօ ցա<u>է</u>ոն ևւ ՍԷն Միշէլ 2bn.wawju Littre 3 Արրութերություն եւ ընտահայարի իրթական իրթակա

**ԾՊՈՐԱՍԱԱ-ՈՍԷԱԻԱՐԱԿՈՐԸ ԳՕՄԱԾԱՂՄԱ** 

# 3 P U 2 U U P P P U B U D

Նախկին վարիչ, նոչ ակաւոր այլերկ ժամացացներու օր և և է ի գործ արանին Louis Bbr 261 Fbg. St. Martin. Paris (18): ՄԷԹրս՝ Louis Bbr Jaurès, միռ. Nord 86—68 : 35—60: Հանրակառ**ջ** 5, 53, 52, 21, 26, 29, 00 օպիս՝ W. M.

ղատի եւ գրպանի ամէն տեսակ ժամացոյցներ, ձունի գընտերնքու իւրողով ըսեսժութ, եւրութ, ու սոժի րւ տնգութ ժումոքսերքըը։ Սոժըն սւթբուր ըւ դրես, չմուրսուճի՝ կանուրինի զուսարկիրն եւ տգլի, ու հասերու հետքով առև, որորով դառանաննում։

Հախ<u>քան գրս գրուդրբնե</u>ն այնքինքին դբև խարա<del>ր</del>և

# ՁԵՐ ԳՆՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԻՔ

# MAISON VARTERESSIAN

lbis Rue Hauteseuille, բեԹըօ St. Michel Արեւելեան եւ եւրոպական աժեն տեսակ նպարեր արը պատուդներ, լարերտա, երջիկ, ապո. իստ ԱՄԵՆԱԼԱԻ ՄԱԶՈՒԲ

Մասնաւոր սպասարկունիրն բնակարաններու Կընդունինը ապոպրանըներ գաւառներէն և արտա

# BULLET BULL

PRASBARS

+3811411 +3811411 250 ֆրանք 466 \$ 2003

# "HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
| bdpumqhp' 235, Faub. St. - Martin
5. | F | 0 U | 4 b U | 5
| P | A RIS (10')

freo: Louis-Blanc ou Jaurès Téléphone: NORD 67-23 ը c. որոշ 378 286 թույացրությանը մի դամար պետր է վճարել 3 ֆրանը

**SUPP PPh** 1260

9.h5.' 50 11115.0-h11

# PHUL HOUP

Հիւրերը գրաւած են բոլոր սիւծակները, եւ տեղ չկայ որունեան համար։ Հազիւ տասը տող։ Հայր տող միայի՝ մեր ակես ծանրն այսյանելու համար արին որ ակողմ գատասում տարի իր գրիչով, իր ար-այի ուժով բնեկնրացաւ հայկական ամենի նրկունգին։ Հե-

րիս անագ բանչին, ջառասուն տարուան վաստակին։ ««Արգահան կրնայ հրգի Վարուժանի ճետ, արդա՛ր ճպար.

րամի։ Նրաքարև է պէտոց էր ինձի, ու ես տոհոտա այն աստեն Իր վերգերին առելի խորունն վերգիր ու ցառեր.— Ար մարժերի մոգովուրդ մ օր սուտծ մուրձր ձևոցին Մա կունդեն գուղուն վրայ կը կնրաէր դարը մ'ազմ'ար Առ ժաժանակ վշտո Հոգիս հայծակներով պընդացաւ

# 3 1 9 1 1 1 8 4 2 4 2 4 4

20Ն՝ Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ And h. madahn quaphi dimbidmy bepehn muqmdace թրայի դա նկը կրոնուն ներմակ սրաին մէջ Լոլսին, թորայի դա նկը կրոնուն ներմակ սրաին մէջ Լոլսին, ժիարո բույնն նրոնին փոնտ ծագտի աւ ընկուր

... , չեւ դեսքի վե՛տ հոգի, ողջո՛յն վշտի դուզաւակ, չ- մպտիս դապցրորեն հանձարիդ սե՛պ կատարչն. ... չչ, օծուա՛ծ դուն ճակատ դալտերուն ջերմ համրույրեն. abite durbn Amimad darp mppling, p mbpdmft

, դեռ **չողա**՛, դեռ շողա՛ քսաւարին վրայ մեր մուցին, Քո<mark>ղ կրա՛կն ակն</mark>արկից մեր կուրծչին առև առկարեի.. ու **մերի հայր**օրեն, ո՛վ զու Ողիդ հայրենի, գրերկոր կը դիմենը բանաստեղծիդ համրոյրին։

<del>Մերեւաս մեր</del> աչ*թի*ն Արարատի բարձունցԼև ած մադերըը հովին եւ մարիդ կա՛յծն՝ անհունին. րյ հասարած անան արեն ին, առնակար վահողվեն շարնարա ատուուդեր։ Ասեղագրան անան գրանական արձար արձայան ատուուդեր։

the migrifu, thember flor may surjectly regre-with maps tentherate uniquebra floris "saidings." gate temps, surrogand off authority advanction. that amount through he thembers on blanch.

ife այդպես, ձիւնապատ Մասիսին սէ՛զ գազաթին, կոմ ապանում դ, ու տնավելի քանր կունցելու տապե վենաուսեւ «մարդիկն տարք հասամբ անսակրմութը նդես տա քանցարկեր։ «Որանելին դեր նարտաց արժուղովեր ջինք» աչառան։

ir այդպէս աիրական, խոկուններուդ մէջ սուգուած. եսոր արո՞նը այմ բնանանու անրշուր մեկ հանանցանց։ հուր արո՞նը որ անանաց մաշարևութ որը կողին բարձրացաւ ալիքը ազդի՛զ վիչահրուն։

· անտատենթե այդ մը թին եւ ծործորենթե ամեհի, to bound of the phylade of the angulance ց ժամահորար գէն իանչորմ մահորգան որև վնքչը, անցանցի, «4 տոշի դածիմ քսնցարնիր՝ կաչի տոշև խիմախ Չու բոմշուր։

18 **ժինչնե հ**"բը, ըսկ՝ մեպ, դեռ մինչնե ե"բը մենը այսպէս ուրդ անգիր դյուսաչատ, շիւցի անդուր անո կոնսով։ դիրքը դենն գրև մրաբնիչը գնմուշերը վնա ամրդեց ատմար եր վանկություն անրիչը և նոնի քարթնավու

մրելեւ ե'րը...։ Բայց ինչո՛ւ աստուածօրէ'ն կը լըոհո, <sup>87</sup> **իրերաւ**ն, ա՛լ ծրռած անդունդին վրալ տինգրին... ա՛ւ լանկարծ փառջիդ մէջ կ՛իյնայ արցունչ մ՝ հրակէզ։ , sprinned bondurfings abut budb findimbling

**ապագա**՞ն կը տեսնես հակատաղրէն հալածուած, தர் நாழ்ந் க்கர்படுத்தை நான் நான் தனித் குறைகளை ஆது கொள்ளார் முறித்தில் காந்நாழ் நான் செய்யாளை இது காள்கான் முறித்தில் காந்நாழ் நான் செய்யாளை இது காள்களை

յու**ց քրարը, հր**ան իք առների և հրար բաշատուաց՝ յ, է տոյան գրև ուսաքը Մեսաց է ը, նայր անցանցրավ։ Հանասներ բայրերը նուներ նուրեր աներ քարմաց։ Հանասներ ըն ուսաքը Մեսաց է ը, նայր անցանցրավ։

um. gbbufft pr dur b mi falitafnu gurbuh ghatipup, saspandaryy, mujhadiarma mdiphary gada zawarmyi ha zakudy afi fimabli abaka qanara ni nachibi pramite nama afi binaddaa tuarhympi... seekadi ar dui a al beliara

<sup>19</sup> կը լըսհս, ու այքերգ յոգնած լոյոքն դեւքանդեն։ <sup>«առա</sup>կարձկ հոգիրդ երկրնդին վրայ կը րացուին, <sup>1</sup>են խովաս անցեալիգ ըատուերներուն բնզմեքեն, <sup>«</sup>«և

գլո հաշեմբեր չիր աւսւեն արտարար, աւտվե

នៃស្នេស ស មា ភាព ស ស្ត្រាក់ ស្រី ស្ត្រ ស្រី ស្ត្រ ស្ត្រាស្ត្រ ស្ត្រិស្ត្រ ស្ត្រិស ស្ត្រិស្ត្រ ស្ត្រិស្ត្រិស្ត្រ ស្ត្រិស្ត្រ ស្ត្រិស ស្ត្រិស ស្ត្រិស ស្ត្រិស ស្ត្រិស្ត្រិស ស្ត្រិស ស្ត្រិស ស្ត្រិស្ត្រិស ស្ត្រិស ស្ត្រិស ស្ត្រិស ស្ត្រិស្តិសិត្តិសិត្តិសិត្តិសិត្តិសិត្តិសិត្តិសិត្តិសិត្តិសិត្តិសិត្តិសិត ស្ត្រិសិស្ត្រិសិត្តិសិតសិត្តិសិ արասանում, որութեր արդարերը երկրերի։ «Եր չըներե՛րեր էրդել արվանչերը հրկրերի։ «Եր չրդեր՝ հասար վերկեւ դուերը հրկրերի։

telle no tolog makenen thent bandarman melampth. ար ապրիս դեռ լածած հոգերուն վրալ մեր բերրի, ար ապրիս դեռ լածած հոգերուն վրալ մեր բերրի, դրչեւ շաքի շրո օվիքարիր փնշել ափրևը ին արչուր։ առևիս մրս հարդարիր փնշել ափրևը ին արչուր։



Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ (ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻՆ ՆԿԱՐԸ

Salto Bellan

#### ANDULARE ZOPERE

«Ռայմգ»ի ԹղԹակիջը կը դե. ռագրէ Մոսկուայէն.—

ընսերեւուներ դահիչները դրգ որ ջառաջանը որ հերարի արկանի վերքին գանի մը օրհրու ըն-Թացջին, հոգագործութեան վի-Տակին տոքիւ։ Մայիս 1ի տու արևը հրատոյ՝ քաշարի վե չապրիր թե դիւղացինները պետք նղածին պես չեն աշխատիր։ Բուն Ռուցավանունիւրն պատետոպաց յ ռոսատրի բոմաժոնցակար ժոև punsavarp whathaupp op, she նունլով դիւղական դործակայնե har zmantama bhiphur Այս տեղեկագրին եզրակարու. Թիւնն այն է Թէ հերոսական սիջոցներով միայն կարելի է կանկսել արժարդի չատ ծանր տագնապ մը, որովհետեւ Ռուսաստանի արժաիրի տարածու. Թեան ոչ իսկ 30 տա հարիւրը արուաց էն դիրքը։ առնեիք

ցանուած էր ար-ւշա-վերքը։ Հողավորժակած դործավարու-թիւհը կը հկատոք ին մեկ ամիս mamf nhump mmibmba us-tem դավրանուտ, միւմանիրթեն ճա ոտյոսցուտ վրորարրերը դա-Հայնընդու համար, վնիջնապէս Հայնընդու համարուն եւ քսոս ատոգրատիրը տասաջարեր դէին ասուցրերություն գանագահար համայնացման հետև ւանքով յաստք եկած դասոր Մինչ տեղական իշխանութինչ։ ծերը, համալնացման վարչու. Թիշնները եւ անհատ գիւղացի. որևն ին վիջիր, նարմի բմարո 40 40 umsh 4'mbgbhi Lnymanp տել կուտայ ի՞ք լառաջիկայ շաբախեն յեստոյ ազետը կանա իսնու ասեն յոլս պիտի կորա սուի։ Միւս ։ կողմե, վախ կը պատնե որ դիւղարիննրուն ուղ երելը Հարաբանությաւ ուն, ապա հարդեն նոութնար դեք ապես հարդեն նոութնար դեք ապես հարդեն հարդես է ապես հարդեն հարդես է ապես հարդեր ապարաբան այու հանդները քսեղաթիւրունցան ի թենց հասցէին հասնելէ առաջ

# 00C 00p6

# *Թուշքիոլ ելմ*ջական ջագնապը

գոլսէն կը βնռագրեն «թայժզ»ի (7 մայիս։

Օսմ. Հանրային Պարաբի պատուիրակները Փարիզ կը ժեկ-`ային վաղը, իրենց պայունակիցներուն տեղեկացիր `հերկայա-ցենլու համար թեուբերդ երկտական կացութեան մասին Մին-հայն ատեն ահոեց պետի հերկայացենն Թրջական կառավա. թուքենան կարգ մը առայարկերը։

Աանայայա է սե թյուննիա մետղարկար սաւև ատմրատ՛ղն ի՛րու դյոսուր թէ բնոքու անասուինորը ջրա գուր առաջունիշրջրեր։ հուրթորդ մանձ ոն տառականում գրանչ Թեև փառավորութերիա դրաժասարա տուր տարագրվ է կրե ջրույթ ծեռ պայմանապրութեան արտմադրութեւնները, բայց հր մասական նախարարութեունը յայրանած է Թէ չակտի կրնայ լիո-վեն կատարի իր յանձնառուժիւնները։

րևները ընդատնար քանունրար դասեր։ Բ երուներա թենյան թու քիանատաև Ֆրրուները, դե վատահթն

Կացութիւնը Հնդկաստանի Վեջ

Բաւական լաւատես են Հեղկաստանեն հասած վերջին լու.

Բառական լաշտանո են Հրգկաստանեն հասած վերջին լու-րերը, Բեն կացուհիւմը խառնակ է տակաւին։
Շուտվութի դեպքերուն հանուանչով, կիները եւ երակա-հերը անապարածքով ժեկնեցան։ Մրասշի Թէ դուներու Բիւն է 50 ժեռնալ եւ 600 վերաւար, Թեն շտանը յափողանցութիւն Ար համարհեն այս հիւները։ Շրկանին կառավարիչը իր անգեւ կապրին մէջ հետեւնալ կերպով կը պատժէ դէպքը.— Հազարա-ւոր բեկներել բաղկացած ամրոխ մի լարձակեցաւ կառավարիչ.

հետ արտեսանանում հետատեսունեն և աստեսածնում. չին, ոստիկանական վերատեսուչին եւ ոստիկաններուն վր չքեր, ոստիկանական վորատոսությա և ոստիկանական է հնագնետէ Ունի բան մէկ ժամ խուժամբ մեզ գարիսծեց եւ հնագնետէ տեսի ոստոնայից դարձաւ։ Երկու անդամ կարդի հրաւիրերէ յնտոր, կառավարիչը հրամայեց կրակ ըներ։ հիչ յնտոլ հու-ձանը խույացաւ անգէն ոստիկաններուն դիակները դարիւղով Յաթխուհցան եւ կրակի տրուհցանս Խուժանը կրակի տուս ւ

վեց պահականոցներ եւ դատարանը։ Այժժ օգնական գօրջ հա վեց նոյնիսկ պամպուէ դաւազան կրել։ Հինդ հոգիէ աւելի իրարու

ծույնիսով պատապատ, գատապատ գլու, չեռապրի արդ գատապատ բույնեան վախ կայ Հեռապրի ար համաձևայի, ապատանրունեան վախ կայ բույնկան ըսպուրի անվ. (Գոմակչ ըրջան)։

- Շորաբերուի փախաստական կիներն ու մանուկները Գոմայել հասան ողրարի վիճակի մեջ Արեջան խուճապով հետայան 

- Հատասան և հանանորի հրահայի կորհիր և հանանորի բար կորհի 

րանաձև մը ջու Լարինը, որով կր դատապարտե քաղաքարկիա և անձնագանութենան պայքարը, միասապար գանութեան չանարան և երկրին բարգաւանում համանակութեան հանարակիր դարգաւան ման համար։ Ռահանձեր կր հրաւիրե իսյանները չերը մնալ այս շարժման հանալել կր և հակարգել անոր, Ռոուցիկներ և տեսարակներ բաժներով դիւրացիներուն։ Ցեսոր, կր հենրե ժատարարել հորուրդակցական ժողովը, ապագայ վարչաձևի ժասին խործրդակցելու և վատանութենը կր խոսի հասատահը, հանար իսանաձևը կր իսաի նաև հեշարի վերահատատերը, համար հետաձևը կր իսաի նաև հեշարիան հետարարելիներ հետարարական գտնելով հասարանութենը հետարարական գտնելով հասատահութեան հետարատական գտնելով հասատահարան առաջանական արանական գտնելով հասատահերը, արանահերի հետարատական գտնելով հասատահերը, հետարատական գտնելով հասատահերը, հետարատական գտնելով հասատահերը, հետարատական գտնելով հասատահերը, հետարատական գտնելով հասատահերի հետարատութեան հետարատական գտնելով առատահերի հասատահերի առատահերի հետարատութեան հետարատահերի հետարատահերի հետարատահերի հետարատահերի հետարատարել հետարատահերի հետարատահերի հետարատահերի հետարատարել հետարատարել հետարատահերի հետարատարել հետարատարել հետարատարել հետարատարել հետարատահերի հետարատահերի հետարատահերի հետարատահերի հետարատարել հետարատահերի հետարատահերի հետարատարել հետարատարել հետարատահերի հետարատարել հետարատերի հետարատահերի հետարատարել հետարատարել հետարատարել հետարատերի հետարատահերի հետարատարել հետարատերի հետարել հետարերի հետարել հետարատահերի հետարել հետարել հետարատերի հետարարել հետարատերի հետարատերի հետարատերի հետարատերի հետարարել հետարատերի հետարատել հետարատերի բանաձեւ մը ջուէարկեց, որով կը դատապարտէ քաղաքացիս կառավարութեան գեկոյցը, արտծութեւն կը խնդրէ պատուի րակութիւն մը ղրկելու։

#### Անգլեւեգիպոսկան ռագնապր

fabulgacehung hancie its incher ammemby fahaաստի արմանիրրերու թե բենսանանիրը հեն։ ասար ատղացրագրու -- Օւլորդացրարու ըջջատարը և նշչ։ Վա. ռումարական Հիրմանակները առակաւեն եր յուսան 6H բաց դուռ մի ձղուած է եւ կարերի պիտի բլլայ համաձայնիլ, յասա-իկային։ Ընդհակառակն, խզումը գտհումափուվերև պատճա-ոնց Ուգլիոյ մէջ, ուր մեծամասնութիւնը, հակառակ է հղաժ ոցց Անգլիոց մեչ, ուս մեծամասնանութիւներ հակառակ է հղաժ «իրամեհրուհ, իսկ Սուսաներ ընկու մասին լսեր անդամ չուգեր։ Սուսանը անկախ երկիր է, եւ Եղերպոսա չի կրծար ո՛ր եւ է յու ակնունիւն ունենապ անոր վրա, կ՛լանն Մեգլիոյ մէի։ Նահաս փաշա Լոնսոնեն մեկնեցաւ իր ընկերներուն հետ։ Եղիպատկան դաղուժեն 200 հայի ողջերիկ գացին, աղաղակեւ լով. «կեցցէ՝ Եղիպաստի եւ Սուսանի անկախուժիւնը»։

### 

Ցարդա՛նը ջեզ նահատակ ժողովուրդ։

N'4 tuhan phartat be mesemingsh , որ ժմում ուսումա իծ ֆր միայն դիանս անօրինակ ցաւիդ մեծութիւնը, ին ֆր մի միայն սպառոր կարապը հվատ մի օր յուղելու հոգուդ խորունկ ցաւի կա-ու pu dmburg bu mpupit ar mtpgarip north utfalp mpgangolg zubbaup ներ, ո'վ դու ծովերի մոլար, տանկուած ճամբորդ, ժրրիկների յա-ւիտենական ուղեկից, յարգա'նջ բեղ։

Հազար տարիների աթիւնի մասախուղի միջից դու ջայլում անյողղողդ, լոմաս ու վոեմ դէպի մի վեջազոյե, մի աջանյելի ծպատակ, գրաւիչ՝ որպէս փարստ, դիւքական՝ բալկս ժպիտ սի, քայլուժ ես հեւ ի հեւ, վիրաւոր, իսշտածոլած, դո թիկունքին կրելով մի բես, որի ծանրուԹեան ասկ այնդա արան քանաագրագրություն որ ու դանալ՝ անտեր ղենկիրբերի

աթ ատրի բարձրից ընկնող կախիլները մանր, յարդա՛նջ ջնոլ *h*mims physics pa ental guilute pr tuligmin taphlia tappaires. Tought pa վունեմ՝ Ցա մերիր արմտնոմ արվեւ դանաշագրան և տարերիատ գոմա-դաշն ժանրո ժանդնի եսնոտ դեղեւթին՝ իրի մաս՝ դահախնոտ գոմաարնձւած, անողորմ ,անապատների միջով, pobling Buchuncap Shegad thaned his webeliese quipzwujupa, nej փչերը յօշոտում են ներբանդ. քայլում pa dint mipupataria quera է գեղ ըս անօրինակ ճակատագիրը, ո՛վ դիտէ, ո՛րպիսի նյեցան դարեր վաուող խընինեսերիդ բարկ ու դոր

ւանւաց մրաւդ է որուվ խահարրքեւ թնիրքի ջարհատե՝ անբեն հաժ Ասհերաասան ժառադրբեկե անկորդու բանիրքի արբջեն երարա thur mppluif to makerpum dultable to makemp piapahdi pr doudulim-fang mppluif to makerpum zuhpdunuf pr fornkal doudulim-fang mppluif to makerpum zuru-dunulim makemus. March ludծնծանքը խեղդած՝ քո հսկալ ցաւր հսկալ կրծքիդ տակ շղճայած, Մենաւոր ու հալածական գնում ես անչեղ իստւար Շանւապարհնե թով, հայևացրը միշտ ղէպի հեռուն, ուր ծածկւել է արչալոյոր եւ

որ պիտի ծաղի, պիտի ծագի մի օր, լարգա՛նք քեր։ Հարար ձեմեեր կաև հողուդ հոլայ բեղելըը սասենլու, հազար Ֆիլանենի՝ պատուβծան ըս Վարդազոի հրագևերը բղջտելու, կնաևոր պատրան քերով ածցաւ և հաւտուը բեղ բերդեր իվ կան Տարրբերի թերգործ՝ որ մու քրո կանրուդ դոնգեն արդերեւն՝ ա «Ար. 1ս. արև մինչկար վահանրեն չաման արժաղ քաղականիչ «Անանսկարե և հետան գույն անան արժան արդերելիչ «Անանսկարեր հետան արդերելի անում անում անում և անում և անում և ա ու համը պարտիզպան։ Խաւար ու լսեղղող մանապարհիդ կրած դադանից անրաժան դեպ հետ չաղկապետծ ֆայլում էչարիդը հաղար դլևանի հրեչը, եւ գո չուրքը այրերի մէջ ոռևում են դադ հար դադանները, Թափառական հողմերի հետ լոկ անտառենին են quelg absphyphp eppparq ur latha du enfal Amete. Iabda, po

երորվել ու թերանի սալդարըըն նար ճառակրբերն ինահին «թգն. րաժաննվու, նրանց հոդևոր կհանդի ամբողքական Թափը, ցեղի ստեղծագործող հանևարի Թոիլջը փշրելու համար, Պողպատել չըդ նու չավար։ Երև վալիս է կարվիր ոչիրը երկվիսայի արձւի Թևւ Մու չավար։ Երև զալիս է կարվիր ոչիրը երկվիսայի արձւի Թևւ by dans fing phunturnyst nimbang, anthu ? anggmbyme or en ամի պարուրւելու ես չանատարէ գանդիր, դաչանու չապեսեն ամի պարուրւբլու ես չանատարէ գանդիր, դաչանու չապեսնե ыл Стырару Радали ил барым, Цршамдру Ашриц пл nwym ne dnphp agl ibened b'o mpheunm dynegh dil, abppe gayen k kuthugh behalib ke gue gunakkut abasinsa ang quoqulu atau gunakkut abasinsa ang quoqulu kuthus (buus (bibayadh) dangadhan ni di qabay sa sagarest ang kuthus ang benda k ganah na akih pahanast a sagarest ganah nag sagarest ang sagar Ajurg & pulpop phynlin pr dur dinuggint um tiden pur tinund, po աստուաց էև՝ իջից, ք փապեն ես ոնսւրնրգնիր սորանոժ վնավ ակրծար ոճաշսն կաքսւրդրի թա կասգն, եք հա կիրկիչ ամասպատեսիրի խուժանը, որ անկարող է ըմրոնել գր մեծ երագները, գեղեցկի ու բարւոլ գր հուր տենչերը, որոնգ հրդենում հոդիդ ուժգնորէն։

An manualmost or fully ph apper herefel and pathet see ջրոտծ սահերիդ տակ դասանցում է ցաւագինօրէն։ Լոիր ջրող, մարտիրոսող ազգ, նրա մրմունչների, երա լացի Of aman them had, mingub amphp dur pphiphebbb bpdurp ծնելու նրա կուրծքը, եւ ոճրագործները պղծեցին հրած, ականի դեր իւրաքանչիւր փշրւած հասկ, արորւած ծաղիկ, ը արում է գր դեմ, գր իսադար, անձնուրաց, արիւհադան առա Թնան զէմ, որ գր չուրէը ոչ ոգ էի հատկանում, ոչ ոչ չհաս Phulu of it, no go zerpto at ng th sunduloned, at ng temulumgue kopoge U.5 այդ առաջինութիւնը, որցան ևւ վոհմ լինի նա, թև դ խանջը է մանվուղ, վա, ինար՝ ուղ ասանիրուկիւրն դանատիայ անր առաստորցրենիր՝ սածի ըն թւ մա,նի՝ մա,նի կապավ՝ սմէ ան-դերոն։ ու անմ առաննություններ 5¢, ում հոսւրծան էի հանգնադուգ չանւարբնու աննւրագանաւ՝ աըստոնը իչնապարը

Ampabul Jungu'ng gby, jungu'ng go mphabha, go yochta րո լաց ու արդյուհցին, լարդա՛նց նայնիակ դա քակայ համբերու Թեահը, որ դա գրանն հղաւ սեւ օրհրում, լարդանց դա Մեծ էա

ետաին, դեպի բարւոլ յազնեսևակը։ Բայց բաւակա՛ն է։ Դարների ետրկը Թող դաբերը տահեն։ Թբըերևունիշըն շանուրադի աստանիրունիշը դրան դրև ման ու մա,ևի՝ գաքով ունակեն եւ 6 ո՛զ հազար տարիների ժեռելների ասկորհեր գողան հարւածներից չոինդից Հա՛րկ, երբ հալածումեն դեզով ո՛րկ երբ փակում են դո փառաւոր ընԹարդը, դա՛րկ, երբ մերժում ա க்று நின்றவர் கிற து முன்னையும் நாற்களத்தா அன்று, குழ வழப்பை வ கிறவர் கிற து வுறைவுக் கிறது, அனிரு நாரண்டி நிற்றில், நிறநில், நிறநில், கிறி கொழிவழி துறுதிற நின்றவுக், நிறநில் வழவையாதில்லை கடந்தினர் காவதில்லை நின்றி அறித் நடிதில்லைக்கும். மே வநிச்செயியின்றை, மான்றை, கொள்ளைக்கு சிறைவிற்கு, வழந்ப

pmbbur Binniba madmy puraf fu fung ur fu duth.

# (1905)

U. U. III. COLDE

#### **FULL RE SUS. «UPPRAPUL»FP**

«Սեւ մոռացութեան ամօթը հակտիս, անյագ վրեժի գայրոլթը կրծ թիս, սար ու Հոր անցած ուխաի եժ եկել։

Splan emp ac say magne argung so angg.

be diphip-lightly to be templanghal mang-plephiblishen susuamul
fe, Angalifets binaph spuning sandaphy, an waymaniband up
gund dupophy to wishamb thous, bu argues bu dan.

Luca t math his, apting bussay, an argues but

dames, and to the first apting bussay, and argues but

dames, and to the first, apting bussay, and argues but

երկը՝ համը, վարակն անձայն… հեկազա՛ր ջամի, դու որ սենաւոր եղեցների հետ ողը ես յորինում ույ գիրերներին եւ հրանց գալար «Ելջերին արտած մեզմ հեծեծում ես մի անյալտ ցաւիր… ա ատ, լգիտե՛ս, թէ օ՞ւր են ընկած մեր հայդուկները, աստ, ո՛ր ձա-

ete nethunh quand bomby usheshbu ala'en hung, netummeng, inca, sh' hunadho mbarco subarbump ունների... Շիրի՛մ ես փնառում, նայի՛ր տոքիդ տակ, դու հո շիրինների մէջ, Ժայոերի ներքեւ, վտակի ափին, սեւ guegnen an zeppomospe uzez vanjange nagses, anang nagses, Apund Apundes, ana pikholo atés me je handap musi panak pake anan bir dhe mihistologa. Musifis k zapara day pa dapa zibind dumihir k yang da panak nagses yang kanangi k Sundalan dag gun gundhir k yang Musiq at yang kanangi k Sundalan anangip nagun.

100月节 BULLA MUUVERSHAFER 7 11 15 11 0

alypph + obs. ur assurph for Statement amportablement of to

queb facque jagbab Smphibp both paka bi Kale. mpg, or giborg bobus t Badbo

4/2000: Hurdan past Salfage Tpra-104. Speak

though mer dury das qu'ur Boldy bushpark hazher haby ne Pag Subash Absund, Applied hournesseld

34° n mpappb, h pinkn fu my made profit for mappy ։ . իողժմամնասիր իրդերդերի , իոգա

Huby we goed was up about date cureft and ber det belpate Spage 46wbg Sp.

The menth popular forams ողեսին եռեսոար երերք խանսա

hand mu dury and ale ale mk quel Kad'pab, op que 4'bp. twee stuff with wind flag, about hozutu gotat mbuhi pe, mebih gus. ժան քան ապոռաժենրը ուրկե by arather porty

26, a mpapph, bolate param? քրոխը փշապատ հակարդ դափեր nabjas...

The for amplapted popped zubume, ne zahugue At hosytu She she the compreh noting under al amouthplus att Stoppull

horaw j wo popup

Up Sendame phap Stapm. At dub dury bupy many poble ur Sahmane Spirment amth, dut 256bulduby Gruthe pobs

We amply play to the forther lake. puly th Lukipup pha, ac mbu, the tapped durat beapplus

U's t, adarbe. D's t op philip pu Bud indus, nhous, dup, ms oftend. He named up great

ben'd dury durud doubt m'in בחל, חב של הבוף. לשקשף ליושוני. he qui fait ett pq upbl, ac Bajt pauppt amundaphy taldhur-Bbobp Skg.

wate manuscape foreging when do quadady puriple some brandly upwith Stratell ne misխարչի կեղծի քը չպղասրե դեղեց. for April on poplar by plant

ne phylope watt warnen ubaken dy mumury lutals sample funegy or Estable por febrat Lumpa up Subba pha Show us Spmile tokpup me Splad ubuga Injue Sambe & mpth:

Bund ub my bufue bh dysphe iningst dempt muster hadade be statebee grafts or st bapmb durad mpupd, abudepmpr Anja has along beach ste, ne white t many containing

He queb win quephony faming upmba aff mpnbled dbfmp " ur dubypat bugt harsplang ama. pub quibles Sudup Shausap

Rule about dust had but by thus of non-sphered from story shal atus & babyurges plips dudpatur Zagab Unaurmpppburp 40-40:

Depolos, Bracain, 40 amment facts

emit, apprin Sample Spage 1 mp g gamman de gans

opert garap of the Lamer. After a student of supersubject to may authority Stanton bown & garding upprayab alpSps

— ը *Մրոխը*, Նո*թի*՛, կր սպաnt dubbi

emit, sprine mapping acm bbo. mbop which phib outh 40 phil. ne wind usne April . whom to due jo abou Sugite at hipte Sugar-

C. Frolie, Super, 40 ummet fulls

8. gbt qba queb Spbulg. Kby for 18 up Swamb sugarab t msteburd tulub' ur mit daumr 4 phile sim I at bed frage when the المالية المالية المالية المالية المالية

gibra upop upopia Sporte apolohor by pe anded about. burg aff ppfmmbl maph ur ffa. առւածներէն ա՛լ չվակնայ մար-

Apr. abut namen astr. part la Jah & Appiper of white de appears of the Suife hamans Thoolic up mandy uputo shupish mzhunese:

Subject about Spaning. 1 b, past of Sught Athena manual t. Suppostto qquemb, bbub wzłowest Paste:

non went to margach, d'mempt aproporty about al Luphe garage be unqueble fugue ah abebrain at de no milmoris 4e 4wzbb qbzpe

gla uture t pudneti Sa. shy horate opposing porce, alp. the dupt aphthe publication where t up do dark handlight Alepm J. Jozennah, pudbach Supdud marm marm, pazytu uppagas Sugargaclapebe

- Barantep & Super's սպասե վարը։

B. & UPCUPAR

# Ա. ԱՎԱՐՈՆԵԱՆ

«ԷԷն ֆիմքենն ին նարմ-ւգլո թին ետնցե ժմբտի <u>Ս</u>իղ-տրջներին ու տնգոի աս-**Ն**եցի բանաստեղծուԹիւ րից, որ քաղաւն ու արցեր. ւից աւբը չժարի...»

авставнь

Should mapp ben, be 40 100 npal Endah mabip dang. has a se obural the canadian. Stop teppore betrught my no-46 man ungbpps

Orthand photopy unhangala, pur apparant plant -demangrit Lyp baganapide Zadab ambh want phencylethed phine maphoke gets supothy be fitness mys tanken depended us phot Smamb mmbppbbud bmabppbbb ne mygherphilia den the mepheria

Ambelle am Spales, gab ambell ьфий. фриции зидордия иврасия. ppb «calpmatt» fabdadby un opposed the state of the waship, appete don't smane hophilip which ne Stab 2.84 Sandaphah phad acsalunas.

Rubgeard by pabeluja Phate at supportable 29 Public. popular to ammight by fuego pr = Sa makacho potto omas organs jagaahar thatthet as pagetthe fulument wareh abbadas dphpdamph dem? baganaphph phadag admustber latar f ניין ציין מיין מיין ברייב

be puede gabule stople ... philadely, Supp spouthate Smith burg . afin facha be ate moras Aspente Smithible wbapbibbpht, wammi Phab Jajur, mpfmborfdbmb Surmast be Salphale after obushed after

pbl Saghbbph Stg:

azama pakeppy nadambaha, pus inplugat La Januart Sbb Tunny down dabas appanny - Հասառուր բեփան տանկրբն ժեկ**չ** zwedby be Swy Snapabet ste փերաեց այն դարձր դղեակը, որ purfore or whapbrehy with the

Lacument aspended upper Studenty, O'Smboppingh be bro րաջանչիւր պատմեած թի խորed budminaring at blood ure bh, or grantak t objortafig ubind abapt forplure Dening եանի պատմշան ջները իրենդ աղ. phop who am Sned nand, apoliti bomasomalan that ut to bh badbet zuch bare betrahm. jacobanda be say pansadones Bhron Applanta Spine wag to 18mhad of of South somphase Philipp by, fazeme apparentable Sugar puppard for master Jajue, Sacumpe be other Sails phb/ pt, bpm வரவை செய்ய வட whywholdhut:

Հառաճարուր, անժիշր են իս Ֆա-իսի աՂժ տապւաբ երբեկ mount muph for gree, of gree որ ստրկացած ազգիծ ագ Phat Kabumupse gaby be for. purtible fueur aff mammadomp ազգի անկախութեան ակար ստ pumped Shoupph budalph fmi եւ կը հետ յ Հայաստահի գեղեցիկ gheguarbyan Phere, Luja of mppamp "Cm2pmy" fr. Who Bibush its shrehpe

pubachapte Las appalant by the 27 Am Jag 264 8 mpt at 4 mp sho Ոսունցարի շեր անահատրրեն ինրրո alpho apr daligar. Tabbibaruh ատրիներ արիւն արդունը մադեցին մեր աշխարհի երկնթից եւ այնպես ընկան, այնպես կորան ne handy apple the papel.

russ ste sague des Toute up 28e biby, who Surmmer gobadme pr nebt Em lapsheb mamnugper Boud muluchd unperd t would bee ste wammer bear գորատանչի թեփու գայերևը pub dalph or gab northogoph pp andar S

bop wd upp bb formulible Հայաստանի կապուտակ երկն բուժ but applied a material for the while bor goods t quelos, posts. eard pupils adputh Sha phylin Popt andalp made antend bur to ur bulengh , pht 2 mbhrha rub' ga Iphah Emdale ambhiphib mbymb, abmyfb be gabaho hab-

Ludagaujhb bb Suj Stp. Juran - Manighte.

C'en be hair Bembapungh mulburg ful abmig bolispelified unenment of ur Gungle-Supers Bulmly- tt autho burgareh dab. Zwb wathadallyp' alter dable Smburpah maphe, ambamuph b. pade andplantagethe daletod Mabufa garif gudur foot burg. USa Of hotas managasandas Philo of the Suppose botomb quipo + more be Shand or with month maplor 2m2 moundapte phand. Sal Cabantup utto Shachud n Swpabbuth.

a constant mumsty dom. has hubzphod but udprubrag USmpalkabh mbijagb, upmapach hough's wamppound, ofpopt shaury umbrang, dashaharing phpt opportable of payab mobiles մեծ բանաստեղծի գրական. յեգուրքու արդոր 10 աղդանն. Եսքանն մոփոխողող-Հոդանձունիր ժան

not of Thomby pp 2 mport տակած ծերունին, ubeht famatub behome apphape mammaps, pho urppmind & mammin Gurren She during culaphi Hammelphi 44p5/m

Languade alpp a la tot Bay vbpel webjugabja meply luramente desturber public zupthine on Hapdy, to adm tont had «betieve stape ate mangale fortandepotes to away & your Japan Manahadan Jus [gras 60 ու փոքր կեդրերիրու hap amparatures of tobbe Sparte Garlow chaha pok Spurpy of probe Ludua by harrestyle of hadan it Upshagpan + mby

փասար ոչ քժե պատրանը ,, Tor min philips dorbe Hi phi ofthe farepre, let b Shabi by me or gate date Bhilibpe, will make you mine Smalmb BF. shite appreng ur Imbarng fil Spanly Salundam or 310 րւտեսնն։ Ատրաշարդ ահանդ Just to per pe by min d prumpted to god quelos & wywan. Pt acqued to the 4mping 1 Suggusti Lugh as spond pho dily band bluby for 400 flabpe or bbq ptre

U. jumpund. Philip of alimit to what got burg & 2m2 murpamade ղափոխականի 40 տարիներ Intelle alment all arters mil a hundana mpant be does Philip, april gapbbufates mandardaguent of Faulus 1941's pobladdhep ganadhadbas եր աղդեցու Թեաև<sub>,</sub> մի գդ wayoned to be up to pt wast չեւ երազը իրակա<mark>նանա</mark>յ

արգնակի պատր. սիրել thunghe, up wantache sales 6 monuagets be to use baclobab wampe bapabagi thend Supummable and of Jugapy Sumaphhappy part when present a mille ! «Lu Jobbh Huponeshi, t "Kand papage upit:

& PERMIT

#### uraur 4 TUZUSALBHI

Jagableon, hanne gimen & Tmlb Cod Supplant Sulpusto of sulphym be ! Supplied a Subakus

4- place abitem to state անսխարականու [ժեան եւ գու ըու Թևան իր <u>Հարու</u>նակական Subjubpach Sher wh Show Bung to all marge to Employed Ship or amph of Impopped uto supply by with pol want productor 2 males պակասունիւններուն եւ առ In Philipping

By weath whateh popularing adapt to dalige մեր Հանրային բեմը ուրկե ibo, paganty breakfile st 4pgub bb Emp opoz P. Bhar down bush 4 parst ragar Bbuit, but Supperaist mbulmhar abatte backfill demaning & 1pm

Rug Suffe by bubi · Sudmand bappa madfaply 46 Septions, Queducing my on pr la gap at Janaanlab.

Withmapp what whater They be son municipal and in many productoped juning blub win Angula phorolog programpes t The see some amongh be be apandhaur Beng abbadan deingsac Phize:

\*\* magambbanch whom be has tolday Aphurphary, Aleman at the proposal grant must be with Smartherpe be my bud-How see speeks nee se stantage of pr b debien? nefat dymedamaph ale mb. was a party and the fundament 16 mb Smupt

But Sty Sweety hongas Phebrite might barule deanne est a asmoonable modestile afap abafta animberdapudi sabs Pt n'e zwehad ebanchbil souther thomas allas antita etimphop mburpammafruppbur sup unknyb wbsbmp & gwbg «Դիրքի Հահանատ գիր». «Դի գոնսվեժակար մասավջիսն։ ose allowend for Shillimbar State Milmind II Il Smergems soutage updanomphy but think ge po polo of about what Philippent She boyan Sulm's applicant & amounding tacharanwawa

union of people of the police . Հոգովոգի մշտական չարիր և և una Bbut www. pup, hapti fughe and my smep plu be արարը Հայու հոր կետևջին։ գրուսա<mark>ննան և</mark>այ գրանան գոր-Morten 246 Elmburg murph Samor Bang to poppe ուսալ **գունագր**եղ պատկերո and gladed min plater Toute. who you J. topbill from Sup as пород, вравай бишри пе ши.

insphip phi sty Pt Sas-Math ynips, beth At a just, p 466 pp thught Supuque is flow phr dig be not be mby " ywpowny, uppny be poweform Blowd p fupque US -Holps Breum Swans fabrab be confidente optioned was Sale in he a peple went for the showlyat bodiffered by per what babb <sup>որագային</sup> գարձեալ անկե աpop mehen, popularenny p be

Osapabbubb a jeb b wuhlu. Joseph pr mburpambi

Il gunmanet much mb gu alogathud balga dqua. pr Lanben Bafurmp Bufe

in Back Pt Sbp dagadacpap super to makern be demine. Power Sweeten, we be whole אר שקקשטאל farmapere, paper Supm-Sastiffe to homismone Phase thought we be uppt be 26pto be Jung Bubukbbptb. Trop my mbby methon me tayout after be paper lite man smilitar februit, mit abquet ables ble &mbudma 4 dolphinght.

nu be toloby f - milm-4 mpd murparaght, half Entwymp Sad Sm Jac feb mp biquip apaquine Bhabi Janaga d

# P**ԵԿԱ**Ն 1000 ԱՆԳԼ, ՈՍԿԻ նՈրԷՐ

հայտաքայ հարուսա մը, կ. Իրևանստարեկան 1000 ոսկի կը նուրրէ Սիլիկիոյ րար ժոհցիրը։ "հիրքոստերթար դերհարքամ. Հե դե ոստենծ Վեն Հ surgment affine dembit **ԵՐԲ ԿԸ ԴԻՏԵՄ...** 

up Bagas of up mily that South be d'acting kobbe ofte. (nebbb, abusumbb had gobin. mpp B. A Smbuppmph mburpmm

pa manob a pomba dby dhapi O Supabbudge And pulmapup pp Som that turnsplants aparag forgha, baild about aboung pape empajnifibus a pr belighpares. bbpnco strommagbbpnd

Pot pub apparout by by Luburgub be be thurses, to quenchumahar updt proper 5m-Sup wispudbym t Spibpa. hup-Spee, prop be Buch up shapen quepampue tuebres & beaken mymcopac@pebp Spbbpac dmupb Comment Company pupping apple Shaper Smally - apadShabe whatyofk we t be aparte p

April mgu fababab bb, Sugar 4mgbh de be USmpakhab' page Philur to phand Samulad pr da have appeared to shold page after (1) Smhugg my a fadoby of Enda? be Summupaed, apach 40 Subapa պին բ իր վիպակներուն մ եջ, որպես գիպար մե Հայաստան աշխարհի be Sul quadrebate Mat Sugar hanthin, La jon Sty upabybif զաշակին Տարսնիջն էր մայիս IOAD: Not ababable Supuble. Ludanumppmill Zabnapht uch Smtmlgppb mans fünfahp urba-ந்வாடுக்கும் முற்று வா நாற்குக்கும் இது முட կը չարունակունն շարաԹենը յնand her to table Bearing pmph with darth at Subnghalf unple Supubliment all matthets யாநிழ் வீழ் திராம்வந்தை அம்படிய ந n'z Luipag. n'z tag matthet make the Swife than the up with sub Smbsmburpdar mpub Sma,mb pr այնքար սիրեց։

Harpulumung Sand gadaduch ng, paper brong myn paganhi

Chabuppage Rapigal urdudbepe, uppayable be manyable more and for murphy begin in bigbbpp. but blot judan bb. Pang quick chalubb whom Shagang կամ փոքրագնող ապակիները եւ [ժող դեհե պարզ, պատու Հահի makhi be mapakaja sachhi an ախախ արորդը ՄՀանարբարև, կանրեր Հայոց ապրող սերունդի գրակաbackbook obborgajb ato gboth

Under Enumery much 4 pbp & U.Supabbud be just & գրեր։ Իր գրական կետևջին մեջ bout & it nibbyto fot poed, the quab t dtip dheute qbqbqbi: bob g ubencha t abby whop wife Suft (174 appurpapple mpferm) 886, 88 mld mr 656, 6ml 24 408pathate parparamete of ownand walnedto

no inabibublik walke all abut publ Supper Thopswenpus harred be and barbarathe which pilat abataah Beabappas Japortale po 4004 april 19 1. 14 Sugfant githpp mpdt g uhah ac. bhowb with zwind, op Sail godu forbit to trace problem ՄՀանորդարի ձևակարուկչիշրն byud & Lujan gruhubachhibe Up dhang f about talmonaph

Sucht, Upupuch South, Lujag war any ab ph of multi, Lungay a գատագրման մասին։ public Part Pot whit 200

jar upark dubaka po spinak pomp-It's be purplets Smy dagadarpap what odmurks apale dang me sk «wparkump wpochsoft Swdwp» ful apprehonation of many be mange deplur be mange pin-Lylur apronto Langue charles on? apuluba Bhite aftite milit Apap allah wath phabathus ¿mquipe be unfrage MSmpathable and the desportaging midale

O. Sacappant latelpante to que Suraqquiph: Ofth why ml qualifurbate idente aprileta udforppl be madapitarub durafts Regarden in Ambelouden at what allap agains but qu'ele quante poble of pluface. Phas sty 2000-13-4620 Smport pp.

6 901-6-502505

# UPARTUSUALSC

(Հատուածներ)

Usuparburp 1132 deng dingminate dagm abade mpuch um fe'h must be to համեսությիւրն Հուրչ հլասու ։ Որոմարի ժիջրևէր դէժն։ չին հուտա հանուսուն huen 1853 Ampant hamagarma sapատեն գէպքերուն եւ bangha uth quas he docum-he abanand exeptedude repairmamph mimimon fine uph En ஒன்னைர் நீனிறைனைரின்ற நடிழ்ந்து. வனந்ததுநிவர் நா நொழிக்கனதிகானத் திக 25wjthth nangman pp. h դ,ապեր արոն մերի<u>ի</u> նուսե ախ gredganamen zy gredgaden 462, duburuba pibi mpupi գեղջկական, խոսարն աշխարհ. րսու թգրնոլոնն փանհեր օհե դրեք կտութնանրդ վաշմար։ Ո de hamme climic than it's unh անարրնու ընտնամեսւնի իւրն՝ ո մոլանքանք արու իսսանիաժուրդն ատ-վրնստեսստոնհութինուրն տետեմատեր րորը զոմբեսարափար րփաևորևուր հատարնգարող անու է՝ փրարներ դատարնգարոր անուրբեսի դին tratafinad dulig ali' urb deumb ու փառջով։ Ջում քիչեր կարդա ուի իր եսքոր Հարմութիւրդարու բախարու գոր ու, ուր դողոր ատեւ տ գրճար ատանաշի՝ քերհավ։ խոսնջորևուր, դմտևտվես։ ինքորն ճավ քրնաշտց բաժիրթնաշր դշ աշ երերն ձևներ բրու է բևելու քա Նատքավար տեսշրոակը Հնրմա ղին, կայծ մը, պաշտաժունը մը արինկնելու համար Աննեյօնե րու ևւ Ռաֆայէլներու հանձա րեղ ստեղծագործուննեանը հան.

. Իր եկարագրութիւնենը ասւկրագե անատիրկրի կաշտար դիայը քաւսարիտենի բանամա որենի՝ անք բարւ արարն հատարն 40 dang fanta que bisman as p չան մեար, այլ կը դառետե չըն չաւսը իրականութիւններ։ Հո व्याना वेता व्यावव्यां क्षात्रेय क्षात्रे क्षात्रे क्षा արջատի դն ոնասով արկիտ 8 գգող ի՛նրիցարար։ Ոսսիաիս ज्येत विश्व विश्ववादिकार्य विश्व द्रविक

. Ազատութեան Ճանապար. Տիմոր ժեղանագրատ հեղբնակը գն աշրի երուկրար դիասողաղն։ անուտիանմօնքը արհարթաև չանի ուսան արդանարու այս արդանուան Ատունարու արանարերը, ասար dap t op whop apadaha. Remarks of the angular of the state of the s

யு த் யூற்கு մալի, <u>։</u> նից ներդաշնակութիւն ժր կր fmat. mbap quaggi h dap նշատվաղ ազբերակի մբ որ ֆարէ Լրդոնեն ցատկելու ա. անն երգ մը կը լինէ, տիսուր պէս որ կամի։ Թափանցիկ է ան, նոյնիսկ ասէնէն մութ հարցերն ու իմաստասիրութիւնենը վեր shoundhar «[uurgphrpb» obb-

Բառերուն Բառերուն հրանդները, ա նոեց ատրողութեան Լափը վար արուհոտադէտի իր կչի behmbmpthebha furum? நக்த வான்ன5வ*ர*ந்ந

իրի իրի արձրեւ դիսևիան Արադ իւ ճասինու Վիսևիան թիւն մր կայ, հրը օրինակի համար առաւստ մը, իրիկուն

ւնը կամ բնական տեսարան մր doplar A. pill? Usupnuha Tumque's hurantalpor sty, Angrily Bedaphih Bemdathman שעון קלעטיון (אוחסי որանը երդեմն եր կրկնուին, կր ղանդադին եւ պատժուածքի մր կենպանութիւնը կը խոցեն որոշ mapade Ma me Gabera Mitont t dbnmanh, sinchhian bhank ւիը մասնաւոր հակամիտու-հան կամ պատմուածրի Blunk நெர்வா வுவர்க் வட மிறியரியரும் வு գանապապրոնքը ատնու ին Ujuop, hud op de, Ochupa

Uzmbappma thpmt undanth du-ம்ளி வீங்காளத் நா ருவுஜ் உங் மூற்ற unrmg zpáhpmáp blimiż ámá նազ՝ կրչանը ազարն քն նանց երք, իրչանը ազարն քն նանց րուամ Համար մամափան դե տաճեննունբարն ասչրւ արիքա արիասիագրայան այուն մանցրևն արիասիագրեր ահիակ մանցրևն մնավարությար, ապերքը խան ա իննար դաս ու նագիր անմահի рамдын амадардагерізі. Дарындарын дары ширындарыны գաղարողի դե թշ պերութերուներ Հայերերորն անդան արևույ դն քատասաց դրև քրարնիր հասագական ապրումներուն, վեր պիտի պահեն ինչ որ կար հոն ուսութագրիւ, ոքսայո, աստաները, ուսութագարի դապու մերանումումում գ*եղեցիկ եւ լուսածարաւ։* (կոչնակ) վ ԱՀԻ ՀԱՑԿ

# 3 HBHHSH 7

tor varrazavar

Lujunumb 26 abupqub & bap dappusudupp de 1140tz 25th սկսած մարդա Համարի գործող Phiblipp but between sty, 16. աս լենինական, դարաքիլիսա։ Post & dangens and pob andquesus uppe.

Thurs, Talmaning) manhapping and a Sabdurapp the apt «Upahedunbone Bond que gugaluk Çku allak ê bakı gu. Jackphur brakturtaberte, 2 mpaemby publishber thoughout be 4mqdacht guquyudbe pbula Im John ( Wapp, DePople Subgle. burg dam?), papens tadable whopphing maned to (1914hb 29 Swamp, but 1930hr 86 Swamp) dazapi diac ob pob quid Sudap de humapach behendl att. Chapfallant att pra app Smantphia (bradur) g.wbaw6 beauth) = Kab bb phayen folout p. mipafen ub Somenpå mburmp f ambiandah famabil pape Trabfulfunt tulub app Smint.

On pol gabing agains primumb weath as a tom a saletar phulpor Phub Phie, will but and apple apab apple of the fort Le' mmbf topbe pronie and 2 mbda 2mg mba munit Lube Braphadfund bradent Bear அமைந்து வாய்க் திரையுக் ունլիք կարգադրութիւններուն

Photomph, Terhondush pr I'mha bhilinn Ih proforfdbut mmphimis mande de fe shefm jugit 7-10 ma Supper Smothstama Phil of office be promulate briffebbene ste myg Smebem. one Philip I-5 ma Soupher & to mbulach op Zajanumbh dte ga. գարծերու բնակչունեան աշումը what factored plans and metel monde

1828-1914 bebenth ptulprophety II Swamply pupapus gme 29 Sugueph, mjuptet 15 mm Saute Sange amune Aparta

be « works. La junuaby for Webt, 5 opened of the memperature Sarap = Jq Supquisufapp. of mpd mppl of mbd m 2 mg mbb mm5 mobbutbpach, updabuaph mujad «bapubli beblus fet quanting ծ երու հի≫, բոլորը։

## UPSE FF HUUUPEUS

ԳԱՒԱՌԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսացի դրողները նորէն ցը. Մայրաքաղաքը — Փարիզ -ոնհրը կը կռուին գրա டியம் வக்பயபுத்தையு, கிற்ற நிற்றயுத்த beth due att maintak sasan abb atdi

Le Petit Parisienh dt? unw. կան ըննադատ մը, ժան Վինես, վերքերս մասնաշոր հետաջրըըրու*նեամը կը թ*ններ գաւ uh upagbhuni uunhnduuanndas. թիւնները, Հեդնելով փարիզցիա. կան եպարտութիւնը, որ վերէն կը նայի ֆրանսական ազգին րերանարի ամեկաներ, մասաստ han hamabahar

**Փարիդը, այս վիթիս**արի ջա. նն աստոն ար նանդ անիրը քղա-մածն՝ միաի քսնդան ար նաղ մածն՝ արան անում անիրը քղատակարարէին իրեն։ Աւ գաւառն է, ար անսքիջական հաղորդակ. ցունհան մէն է իր ժողովուր. գին, իր ցեղին հետ, ընդհակա. ուսկն Փարից՝ օտարին հետ։ Եւ սակայե Mercure de France)

152 Cupt Laure they twomոտանաչաութեան վրայ։ Ձէ՝ որ Spelm annus & որութինը իրուն անաար որութինը Հիրչ, յանամե այո միացեալ հահահցեր» մանրակնունգրար վտանդաւոր կը դանէ դաւառա գաշտ հոսանքը, որ կը կարծէ து திரும்பை இயச்சும் - இயச்சும் நுற்றி இந்து இருந்து

"Appen Cuptil La Renais-sance Provincialeh "\$2 hp 4mpգին կը լարձակի Փարիզցինև. pach domy the by what At Om. phanks 25, an aftent santaup ոլինահետոնվույնը wzłowenubyn թիւնը, օտար նկարադիրները, այլ զաւառացին, որովհետեւ ֆրանսական զաւառները կր ராவத்து முன்றின்றி ஆர்துன்றது விறுவந்து வார் மார் மாய் நாய்கள் நாற்கு நா գան ցեղեր, Այդ տեսակչտէն աւառապաշտութիւնը, promper the fourt allocare of բեակավայրերը, իրենց Soulblubud pr maneramed, - 2m5 դին ամժակրու նբար but, tupbih t publ Bt. ame ատակաշտուն իւնըստոննեւային վի. Հակն է «միացեալ-նահանան

տարաղին ու բացատրութեան։ Մասնաւորապէս Ֆրանսա ետանդառնար նրմբես։ ասչաւտիար անդև մադարման լողժորդիակակակա off he og, affineing thoughts ՄԱՄՆԱԳԻՏՈՒԹԻՆ

#### Ich 24180A@bbs.

Thembak net neb phim gpaghbpfh O. Quedache, 40 ժարժաակ՝ իք դրև անմի ժնոմnplu de demake mater " Sprat Spra Ganmanmbu, 26% muchnique po dit backet dit? The habmander fin mulber 1175 իր րերէ Վահան Ցարութիւնեա. by diff hundaring. - cha the ar դեր ին համեստ նորավիպադրի filipp 5mm qu pubph, abpluf, nmegmpfn darbn plipt' bat ab անործութիւն, վեպ, ըննա ammurbhen, Bambpbdurbhen

Հարցը քաղը է։ Մասնագիտու Phis Pt SamePhis, man t

Phase assis sharps to ը անդակակործ եւ բանաստեղծ Կէսին բանտոսանդծ էր, *թաղա* pungtan be poply: U. Spubi gematin to helpundung be toաստաց է դառրաժիասունքարը դէ-Ոտքայր այոսև աորքի շրչ-հատատեպականին ցարքն բևքան էւ Ա.—12-ը չէ, մեննասնայ գոյն-

рр: Инпекшидера Верищије բոլոր գրագկաններ ունին կրա muchhib of (érudition), or quedute 40 yourswats and 41 նայր արմրիսաժին ննեաք, աստրը հրեր քէ վիատժին ննեաք, աստրը ամրուսւ<u>քրար</u>, 5 ա ղադականունեան, փիլիսովա յունեան, նոյնիսկ հասարա արհեստներու մասին։ Կարելի 14 Smmbpmahp bllmt, mampg

րազմակողմանի Samu Abus Մեր գրագէտները մենագիրներ ographe) #% պարգապէս

At bit the une gentuber 40 denbyp Enpl the make րան,ատիկա Թերեւս պարապ մլ jugutijat Shu t shuju, hus

84465 billenbah arbum

Paris-Presse фшрравши орш *թերթը, որ արձադանդ կուտա*յ օհուաջ հոքսև ժետիար ժրմաև փութրիկ լօդուած մը նուիրած է (7 մայիս), լուսանկարով է (7 մայիս), լուսանկարով միասին, տիկին Իսկունի Մինա up, np dminoff t pp Spminutept's intenses, Sanglots, Perles Vénitiennes 5. Nouvelles et contes Voix dans la nuit. Clairs-obscurs

dens Utilung andmumb and 40 խոսի հայ բանասահղծուհիին լեղուին, ոճին ու երեւակայու செயம் சியாந்ப் இயரம் டி'யமாடனுந் aphmah Balgado, ubudepmp անիկա ոչ միայն կը նկարէ ա. րևւելքը, հեյլենակ թիւգանդական իրիկունները, այ pmpr dulnut apatabht untephab

#### LUCUS PURLABILITY PURL ԿԱԹՈՂ. ՊԱՏՈՒԵՐԱԿԵՆ ՉԵԿՈՑՑՐ

h thune laber Cante alland Տայրապետական պատուիրակու Upmp daufuppal Pebudaga? շրջանակներու պատուական Հոգե-டாரவழ்யும் ஒயுமாட்டு கீட வுயும். சிறுர futubus be sognifortub to Swappabd bapywyhru Pt wemp mub bd Wabbush two 18 կաթաղիկոսեն ինձ յանձնուած պարտականու [3 հա**ն**դ nught of way, beprografus 186. մի կազմակերպունեան մասին wb Spudbym neune Abwuhnne Bhebo կատարած եւ տեղեկագիրը զրկած ellmind & W. Dolo hubble

D'Ag Manhann Shippe boncompto, w. D. Obne թեան չեռագրական չրաժանին Համեմատ իր Հայրապետական գաւակցունժիւնը Տաղորդելու Տա. Sup Kamphinhub U. Wooney uquenp Shapabai Bhab, Sagh Land 8. polyt manufactob on? nemb whose watthough

Shorn pulash upont whathat bahmano, and umantion Sandan & 1 & Sween Copar of postulation Spusarathpach

Bandupled abandyp Spale-Suhulur Bhen Be h omben upm. fur Braga pr Br math fags myնելագ ղինսներ իրդ բմագ անառաւա All Enduryplur Beng pr spubl. news purpouguland spennedbuto Sudup:

Մնամ ազոնարար Թորվոս Արբեպիսկոպո

#### UPAREUSE LPUSAR

Մայիս մեկին բացունցա Շան գ՛Էլիղեի մեծ պալատին yazmnh2 dt2, դեղաբունսատկան dang ehraplur quanga ningana Ուս ատևաւար, ընտերբես։ թե անակա արբ ընթքեր Ղուբերի վրենն։ մաշիր կունավուր անհապ դեշտմmpambubput Spie 4e smulf 2908/

Duphquisus wparbonwaten. րրեր ան նրմաշրաւաց թեր չթ. արբրան մանցրեն.— Մ. Հատմար. buble 154 ծովանկարը, դաժծանի հինդ ծովանկարները։ Ա. Պադալևանի երկու Պոլոս կան նկարները, Շահնադա Թանդարաններու նկարները, <u>Ըտ Հրաման ան կ</u> Ալիսագիանի հինգ գիւղանկար ները, Ս. Խաչատրեանի երկու գիմանկարներ<u>ը</u>, 4nt hap but մեկ դիմանկարը, Տիկ. րայհանի (Գառաջոնքլ) հրկու դիմանկարները, Օր. Ռ. Ազարեանի երկու դիւղանկարհերը, Ն. Գալրպնեանի ժէկ նկարը, վ. Beautephuist betar abramitue Shpp. L. Varpu տոֆի երկու ար Lababpp, 4. O'thatphaint by

An one in a happeneous of a house of Anti-UN ANICHER ASSUE ASS. Land beautiful some he double get **ԲՈԼՈՐՈՎԻՆ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԸԼՆԱԼՈՎ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ** 

Ռասրաբոն անուցրությգունը այս օփբնբիր փանիսրար ոգփակարատբնիր

ւ ՅՈՒՆԻՍ, ԿԻՐԱԿԻ ՕՐ, ՑԵՐԵԿ ԵՒ ԻՐԻԿՈՒՆ, ԿԸ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊԷ ALBERT 100 ԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԷՋ ԱՐՑՆՔԱՆ ԱՏԵՆԷ Ի ՎԵՐ ՄԵԾ ԱՆՀԱՄԲԵՐՈՒԹԵԱՄԲ ՍՊԱՍՈՒԱԾ

UTUUZT SPAPUT 2NP3UX EUT utout aluk-audus zusert lezukut

FORUNSA 86064088 LEULEUPAP 406406 **႕ԱՄԸ 8.45** ԻՆ AU.UC 3.30

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՄԵԾ ՕՐԷՐԷԹԸ 3 ԱՐԱՐ. ՀԱԶԱՐԱՒՈՐ ԱՆԳԱՄՆԵՐ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ՅԱՋՕՂՈՒԹԵԱՄԲ ՆԵՐԿԱՑԱՅՈՒԱԾ արթուցութեն խոսուն բաջարհաժեննն առջեն

86Ppb189Pi3, պետերը ԺՈՂԱԼՐԵԱԱԱ են արտարականներեն գային ժողովորին դիսրունիեան համար.— Օրհակ-Ներ՝ 200, 130 (6 հոդիաց՝ և 100 գր. (6 հոդիաց), Բիկնասիուներ՝ 20, 15 և 10 ֆրանթ։ ԵՐԵԱՈՑԹԻՆ դիները.— Օրհակեսից՝ 300, 250 (6 հոդիաց) և 200 (4 հոդիաց), գր.: Թիկնավեուներ՝ 50, 20 և 15 ֆր. ԾՈՒՄԻ Սերիայի Արևերը.— Արևերին առանարը կր ծախումի Սավաշի հայարատանը՝ ժայեւ 12 և արձալ։

# Վասպուբականի ձևrոսաժառջին 15 ավեակը

**ՓՈՐԻԶԻ ՄԷՋ ԿԸ ՑՕՆՈՒԻ ՄԱՑԻՍ** 17ԻՆ Մանրավասնու Թիւնները մոտ օրկն

TOKSOL 4C PUSOKh

# ԳՐԱՏՈՒՆ ⊰ՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒEL

ՓԱՐԻՋԻ ԿԵԳՐՈՆԸ (ՔարԹիէ լաԹԷն) 51 Rue Monsieur-le-Prince ուր պետի գտներ ամեն տեսան չին ու երբ գերբեր, Հայերկե, ֆրաև. ռերեն անալենթեն եւ այլ լեզաներով, գրական, գերանան զգա, բրավան, վեպանան նասչը, նաև ամեն կերում վարդականաները, Արտասանինանեն նասչը, նաև ամեն կերում վարդականաները,

օրին կը դրկուին։ ዓባዚያዚህ ዓት8 ዓር የሀ8በሉት ህሀቱት ዓዚያሆዚያበሉህ ሆር

Ratur դրավաճառները, Հրատարակիչներն ու Հեղինակները կրհան

LIBRAIRIE H.SAMUEL, 51 rue Monsieur-le-Prince, Paris VIe

# SOPPOR U. S. FULUBL

8 RUE BUFFAULT, PARIS (9e)
Zim.mdwyli, PROVENCE: 20-37 ջեռածայիս PROVENCE: 20–97 դը խնսամէ ներջին և վինկերու նիւանդունիերներ դը կատարէ ծննդարերունիերներ գ՝ընդունի ամէն օր կեսօրէ վնրջ ժամը 2—76 ւ ժամադրու-Թեամը՝ կիրակի եւ տոն օրեր, առաւստեսն ժամը 10—13:

#### **ԹԷՐԶԵԱՆ ԹՐԻՔՕԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ**

17 Rue de l'Equerre, Métro: Buttes Chaumont արաքանայով Ֆրիրը հիւսելը ձրի սորվիլ փափաքողաերը դիմեն մակի Մառչէի դայ առիւտը սկաններուն ուշաղքըունինան՝ կը յան ծ-խոսը մեր Boelette Pull Overներու անաքրցելի գիները։ կ'ուղաբկենը գաւառները contre remboursement.

ZERBIBERS BURB

ՄԻՔԱՑԷԼ ՎԱՐԱՆԴԵԱՆԻ

Tap apper

FUTUUSETA TUMULUALIPON Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ (իր գրա-կան գործևեութեան քառաս-դրմել՝ Լ. Kevonian, 226

Fbg. St Martin: Գին՝ 5 ֆրանը, փոստի ճախը չկայ

Justan I. (Dundhtosh Justan Independent of the standard of the

#### **ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ**

UNU BUTTO TOTAL BET SET, Rivell, sep. Compt. Upram. L. Dag Teppaned, angularisat against Le (alming tepple), mpt. bis. Lighter Specialization of the properties of the Lighter Seal Period. Between Uprahis Limite Lampanen. Between bis. Lampanen between Compagnen. Between bis. mpma, here Compagnen. De and bis bis. mpma, here Compagnen. De and bis og 9-12, 2-8 Vannely B-12.

Հայե՛ր, ձեր βիշանդները խնա-Zwij in du pytowiewiewie dupo dipo ie dap դեղագիրները կաբ-դացնելու ֆամար շփոԹուԹեսն մի՝ մասնուիքը և ամենայն duoudpickbaude դիմեցեք՝ GRANDE PHARMACIE DE PARIS

DE PARIS

7 Rue Madier-Mootjan վավանա չոն պիտի գտնեք օգտակար խորհուրդներ եւ առաջնակարգ դեղեր (արևեկեան եւ եւրոպական) արևեկեան ար գրեղում։

լրեր դայ Թարգմանը ձիրա բար կուսայ ուզուած տեղնկու Թիւնները։ (դրոշմաԹուղԹ՝ վլ Ներփակել պատասխանի դամար։

IMPRIMEBIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (16) Le Gérant H. STEPHAN



աղտ. գիտուԹ. գուշա ՏԻԿ. ՄԱՐԻԱ ԶԷՆԻ



pupp by. \$1 62 Ruede la Rochefou cauld pulp's funpe, f. juph, w hngs. Metro & Nord-Sud: Pigalle

#### LE MONT DORE

LE MORT JUNE
ԷԿրմուկ 1050 մ. թարձր օԷբսնուկ 1050 մ. թարձր օԷբսնուկ հարձությին վրայ։
բաց է մարդ 15 Հովտո 1: թուժիլ
բաց է մարդ 15 Հովտո 1: թուժիլ
բաց է հարձու ի այնցուսի թարձության արև
Էստի հարձու ի այնցուսի, թարձության արև
Հարձու ի այնցուսի, թարձության արև
Հարձության հարձության հարձության արև
Հարձության հարձության

#### LATELIEB

ուժեն ներևուարնի La Comedie du Bonheur d'Evreinoff

Միսս օրհըը Le Stratagème des Roues

de Farquhar Lawbanachlewip Constantin . Weyer

MPIRE up-abs-Z-1 27 Av. Wagi

#### SOPP. ԱՍԼԱՆ

38 Rue Rochechouart @thpo Cadet & Anvers Autobus J. JB. T41. TRUDAINE 56 - 58

քծացերու, Ստամարդի, Լետրգի եւ Ազիքսի նիւանդումի իւմներ Ցատուկ յարկարանին Վեներական եւ Մորթի հիւանդութենանց ԱԼΤՅԱ - VIOLET ճառագայններով կը դարման իա-գորի, դարմի ընրան ճիւանդումի եններ եւ ջուցալա։ Վինդունի ամեն օր ժամը 9–12 եւ 3–7, կիր. մինչեւ կեսօր։

կեանքի, ֆրդնդի, գողութեան, արկածներու օԹօմօպիլի եւն ապանովագրութեանց նամար դիմեցէք

8. ሀበኮፈቴԱՆԻ

ամենագլիաւոր ընկերուԹեանց։ Ապաֆովագրական գործակալ ֆրանսական եւ անգլիական

H. Soudjian, 58 Rue Lafayette. Paris (9e) Téléph. Provence 88-59 ht 68-86

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ чпопопр 8 L O C P U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) Zbradwjb Littré 34-43 ՄԷԹիս դաէոն եւ դեն միջել Միրշրկարը ու ըշնսաքակար խրադրուագ իրնավուկրի



ZUBL. POLYCLINIQUE de BELLEVILLE str & Shorth SORB. 404085U. D. 29, Rue (Place) des Fétes, Paris. XIX. Tél. Nord 98. 81 23. Roe (Place) don Yebes, Farris, A.A. 16. NOTE 30 - 0.1 May \$\times \text{tr} \text{sp}, \text{sp}, \text{sp} \

#### ՉԵՐԳՆՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԷՔ

# MAISON VARTERESSIAN

1bis Rue Hautefeuille, ՄԷԹԻՕ St. Michel Արեւելեան եւ եւրոպական ամէն տեսակ նպարեղէններ որ պտուղներ, լաքերտա, երշիկ, ապուիստ, հւայլն ԱՄԵՆԱԼԱԻ ՄԱԳՈՒՐ ԱԺԱՆ

դ նրմարրիքը տանոանարերը հաշատրբները բ անտառագատրեր դ որըտւսն ամասանքաւհիրդը հրավանարրբնա։ Հադան Ծ 0, 0,5 m f

# ՆՈԹԱՆԵՐ

Արջին Մալ ալանի եւ շատ մը ուրիչ նրգերու սոյն նօԹաները պատրաստուսն՝ փրոֆ Մոսկոֆեանի կողմէ չատ մաջուր եւ չջեր։ դայնակի բաժին գին 3-50 տոլար, Արջին Մալ ալան, ջունակի թաժին գին 1-50 տոլար։ ծունց նրգեր՝ դայնակի բաժին 3 տոլար, 50 երգ մէկ գիրը, օունց նրգեր՝ չունակի թաժին 2 տոլար, 50 երգ մէկ գիրը։ ֆիմել՝ H. Mamasianի, 137՝, East 37th St., New York.

#### ZUAPERUGERUP. OSSNESEF MUSEZNEPERED

ը, թՖէ կ՝ուզեք փոքր հոդամասի մը տեր ըլլալ մարսելի մեջ, շաջարի գորճարանին հտեւը, ամէն մէկ ֆողամաս 225 մոֆը (կընանց հըկուքի ալ բաժնել), դիմնցեք մեզ։ Վժարվան դիւրունիւններ։

ե նին ցրանիր այր դիչա ուրիրն վոնցու խարությրին աւ

տուհեր : -, եր լիեննց եւ կընտրոգ հեր տուհեր պայմահագրուՁետմը։ տորքրդակցու Ձիւ հմերը ձրի: դիմել՝ Comptoir Régional. -, Աստաուրհանի, 42 Rue St. Barbe, Մարսելը։ փամը 9.30—12 նս. 3—5.30

ՄԻԱՅՆ 200 ՖՐ. ԱՄՍԱԿԱՆՈՎ ...»

Lucuna, ph. 2 palaylaking, dip akahuluku (na apand bib, na kahulu dipananga, palaylaking, dipananga, palaylaking, dipananga, dipananga, dipananga, dipananga, dipananga, dipananga, dipananga, dipananga, dipananga, palaylaking, dipananga, palaylaking, dipananga, palaylaking, dipananga, palaylaking, dipananga, palaylaking, dipananga, dipanang

Մանրամանունին հենարու Համար գիմեցնը: " ՏԱՐԱՍՈՎ - ՏԷՐ ՍՐՐԱՀԱՄԵԱՆ - ՐԷԳԶԱԴԵԱՆ ԱՄԱՄՈՎ - ՏԷՐ ՍՐՐԱՀԱՄԵԱՆ - ՐԷԳԶԱԴԵԱՆ Հայկական գրասնենակը՝ 18 Rue Chaussée d'Antin. Ptp.
Opéra կամնհոսssée d'Antin, ամեր օր ժամը 10–12 հ.մ.
հոկ Կիրակի ժամը 10–13։

իսկ Գիրակի ծասը 20-13 Կիրակի օրևրը կչսօրէ վերք ժամը 2-6 կարհւի է դեմ Սէվրան (Sevran) հողարաժիններու տեղը Գ. Տէր Արրակ հանի, Gare du Nord կայարաներ։ Շարաթ և Կիրակի օրերը ժամը 4-6 դիմել Կ

quique, 87bis Bld. de la République, Boulogne, Billan

# ALLO, ALLO *Այս է Թիւը մեր Թելեֆոսին* ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ <u>ՃԻՆԱԶԵԱՆ տ ԳԱՍԱՆՃԵՐ</u>

8, Rue de Chateaudon, PARIS (9e)
Métro Cadeth, Peletierh bi. Notre Dame de Loretteh Juhan Tel. TRUDAINE 81 07

#### d. GF & F L P U P

фанимарий դոլող դառոյեն, վաշերացնալ հաշուակալ անդամ Société des Comptablesh (Е. С. I.), 150 Rue du Fbg. St. Denis, Paris, Téléphone Trudsine Դ

44 USULECO այցելու առոքարակալութիւն փոդր ամքապչա, 44 ԿԱՏԱՐԵՄ Régistre du Commerce. Patente, Ch d'affairest, Bénéfices Commerciauxt & Impôts sur le reve

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿՐ ԿԱԶՄԵՍ ԵՒ ԿԸ ԼՈՒՆԵ

Uphar thin alope amaghe Chalted Maires par Be reaces Com unicognists but appluamator to, any ophomy Lapidar sear, monteur de bijoux, langere, ջապարագործ, ժուքագործ, կոշկակար, ատաղ ձագորե, եւայլե, պայմ անաւ որ ձեզմե եւ ձե տաներքի անդաժենքեն գատ միայն մեկ գործաւոր եւ մեկ գրրւո

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANC



อกคนแกนุน

Columbia REGISTERED 20 50

20 %0 II. ARTIM V., 26 28 rue Lesage, Paris XX, Tel. Menil այներ կիացներու մեսի միերահոցին մեջ կո գտնուի Կառնի վաստեր Արատերի հատանի վաստեր Էժիոնտեր — DECA, COLTMBIA, PAI POLYDOR, NIROVA, DIAMOND, եւնչ։ ֆիները 120, 300, 450, 525, 750, 800, 1000 եւ մից եւ 2,800, երկանի բանականի հայարի հարարի հայարանի հայարի հարարի հայարի հայարի

ԻՐԱԻԱԳԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ (Հաստատուած 1923թ) CABINET V. YARJANIAN Zwugt 6 rue du Cardinal Mercier, PARIS (9e. Tel. CENTRAL, 97-39 42 96.70

կը ստանձնէ պատժական, քաղաքային եւ առեւտր 💤 պաշտպանելով ֆրահոտացի Հանրաձահոնի պաշտոմակիցներու է չական եւ Հիւպատոսարանական գործերու արագ Հետապնդում դր Համար, ձեռնչաս իչխանութի իւնների արտմադրի սապան! (Լ Վիթի), Գաղաքային ամուսնութիան արագ, գործողութիւն ամեն երկրի Համար

art beigh cadan Դուտուհրդեն եւ արտասագմահեն հղած դիմուններուն կն ահուհ մեմիկնապես Խորգորակցութիւնները ձրի են Դիմել ամեն օր, 9էն 12 եւ 2էն 7, բացի կերակեն

# լԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՅԻ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

Չատկի տոնի առիժով KYSA կորիկի վաճառատա 209 Rue Dugueselia (angle rue Dunnir), Lyon

See be Spores audialuspus pare



PLOMBERIE-COUVERT 2060

ԼՈԳԱԲԱՆԻ, ԵՒՆ.Ի ՉԵՑԻ գերությունը արությունը գրությունը արությունը արդեր արդեր արդեր արությունը արությունը արությունը արությունը արո ananmentment Turk վակներու գետեղու<sup>ս</sup> quelifica Phales smanked A. TATOULIAN

12 Rue Elie, Gentilly

BUIFUL.

**የ**ሀታቴ 6 ዓ ኮ ቴ

apurul 35 5. 703. 1403. U39114 6914300 250 Smulia 688168 6 mg. 10 mg 100 \$. 200\$

"HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Թմբագրուժիմե և Վարթուժիմե հումապուհը՝ 235, Paub. St. - Martin 5. ՄիՍԱԳԵԱՆ խմբագիր՝ PARIS (10°)

MÉTRO: LOUIS-BLANC Téléphone: NORD 67-23 ու - ուտւ որը է գնարևլ 3 իրանք Հասգեր վուրոկումերությունը է գնարևլ 3 իրանք

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 13 ប្រទេកប 1930 13 M A I 1930

o Such Oth 1201

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԵՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

#### ITIL 9ENPA 6. AILIONA FUNITE

ըչքիանինեն ծասան ձեռագիր մի կր ճաղորդե մանր Ամե-չայոց կախողիկոսին, որ կջած տարիջի թեռան տակ, ատաննե ի վեր կը տառապեր ֆիդիջական ակարութեամբ որոյական վիշտերով։

արը, Որուրէնեանց ծնած է 1847 օգոստ. 28ին, թիֆլիս, ււրթ աքը, սուզբսասց սատ է լուզ օգոստ Ձեր», թիֆլիս, Հո տարեկան էր։ հախսկոպոս ձհոնադրուած է լեռջին։ դա-չար ընտրուհցաւ 1911 դեկտնմբեր Հիխն։ գաԹողիկոսուաններ լ. իր ամէջէն կարեւոր պաշտոնն եղած է թիֆլիսի առաջ-

. գութեողիկոսին մաքով, կը ծագի յաքորդին ընտրունեան ուկ խնդիրը, որ գրենե անղուժելի է՝ ներկայ պարագա. Հ. ժել:

# u. ԱՎԱՐՈՆԵԱՆԻ **ԽԱՐԱՄՆ ՑՈՐԵՐԲՈՐԵ ՈՍՆաՍՐԻ ՈՐԾ**

#### 3500 ՀԱՆԴԻՍԱԿԱՆՆԵՐ ԽԱՆԴԱՎԱՌՈՒԹԵԱՄԲ Կ'ՈՂՋՈՒՆԵՆ ՅՈԲԵԼԵԱՐԸ

նարա**ի երևկոյ** տեղի ունեցաւ Ա. Անարոնեանի գրական գոր<sub>ա</sub> անաժետ լյորելեանը Սորպօնի ժեծ աժփիթ po attemen swewgowad towabile guile 3500 soop san gannolete.

Bunnol swewf up Buncueph showhoop sindy be water op Bude Burugh Stampoon flats be with ի սահորուդներեն կ՝ ելլեին ու կ՝ իջնեին բոլորը, մուտ թի տոսմաի Համար։ Նոյն հոուգնոր Հ. Հ. Պատուիրակուննեան շէնջին մէջ որհլ**ինական** Յանձնախումբին անդամեհրուն դրասհնեակներուն ստկայն կարելի չեղաւ գոհացնել աժէնքը։ Տոմսերը սպա

<mark>ՇարաԹ հրեկ</mark>ոյ **Հակայ ամփի**Թատրոնը լհցուած ու խոճուած Վերը և վարը, չատհր ոտֆի վրայ էինս

<del>հրեկոյթին հերկալ էին հաև օտար հիւրեր, Ֆր. Մագլէր. մէթթ</del> ի հապրի, Պ. Թոփնիպալէֆ։ Պատուոյ բնմին վրայ կը գտնուէլ ը ասագրը։ Իր արագրություն է արտանատեր 5. կատի Քելեկիա և Վ. Այդ ասան օ «». Ա. Համկարձումիան, Պօդոս Էսմերիան, Լ. Կիւմիւչկերտան, Դոլրպեհան, Մ. Վարանդիան, Ա. Խատիսնան, Զ. Խանգատեան, գրան **Հայնա**ն, Զօր. Ղորդաննան, Իշխան Ամատունի, «Վարդ. Տօցի. Թորդոմնան, Մ. Բուննանեան, Կ. окумерт, ободе- Регуриятия, О. Реальностов, И. Рассийов.

— Вамий, К. Вабий, Генграцийов.

преми. «Мираков, Роз. Глецииов, Г. Екразиверов., Бодё.

премий. «Мираков, Роз. Глецииов, Г. Екразиверов., Бодё.

премий. «Мираков. «Мерекова», Генграцийов.

премий. «Мерикова», Адельность Орг. И Вергиовий. «М. И

премий. Г. Ямуниновий. Рефуз. В. Екр. Тисфёвой. А. ւհի, Արաժ Թահ թանհան, Տորթ. Նեվրուդ։

<del>հրկալ էին</del> Հ. Յ. Դաշնակցութեան Բիւրոյի, Եւրոպայի Կ. Կ.ի արիզի Շրջ կոժիայի անգամները, Ռարեգործականի Փարիզի Shած մասծավողովի ածդամները, Մ.Ե.Հ.Կ հոսշիկերը, Վուլջութեւուն արիզի մասծանիւդին ածդամները, Հ. Մ. Հ. Մ.ի վարչութեած Toology, nhumaniship da Dymhami'm) mphilipy Varianiship qua Thi quyat 4. Shifin Lunbais da Sagli. D. Bughabanduh. Seritifi Uga, Impiasifiashi kaqil. 4. 9. Saufundanishi, bilindi Markub yatunkuy, 4. Lusumb fitzidinin Ompofia kumu-

ը **ծախառ**ավեր Պ. Ժիւսթեն Կոտար, ծերակուտական եւ նախ հախարար։ Մեկ կողջին Քիպարհան հպիսկ. եւ Լ. Բաշալհան Կողթին Գ.Գ.ն. Ահարոնհան և Ֆ. Հերօլտ, Մարդկային Իրաու արարապանութեան մարքինին նակապահը

<del>Հանդեսը թացունցա</del>ւ Մարսէյեէզո*վ եւ մեր* Հայրենիքով, զորո գեց Գաղթային 21րդ հետեւակազօրաց դունդին հուագա.

<sup>1</sup>հասը խոսհրյան լավարգարաց Ժիլաթեն Կոտար, Ֆերտիսանա «« Թրթն, Արմերլ է, Բաղալեան», Ա. Համասիսան», Ա. Հահրսն « Նարճանան», Գիգարհան հարկան, ասենել կերքը՝ յորել-Ա. Ասպեսնան», հայն ֆրանսերեն, լհասը հայերէն։

Հոլակաւոր արուհոտագէտ Մ. Մադրսուտեան ֆրանսերէն ար «Կանար արումաստացը» և և արտահանի, հողաագես դուզելով «Ա սրահը։ Տիկին Ադոնց հրդեց Միլաը (Ռ. Մեկերնան) և Կանալ (Ֆ. Լից)։ Տ. Նշանհան հունիը՝ հայտասանեց Մասինը։ Այարանեան ի Օր. Հ. Թորոսնան հրգեց գելէ գելէ, ես սարէն alle Bumromure հանի lula է գամավունմեր փափաճավ, ժարք բ <sup>34</sup> (Կոսբատա վարդապետ), Ժ. Սինանեան քությակի վրայ <sup>34</sup>9 Նիկիւն (Պլոգ), գէռսէօգ (Կոովլէ)։ Տիկին Ձապել Արաժ հց ճարաղ կուսաս (*h. Մելեդ* հան), փին՛ր, իմ բալիկ (Ահա-հան *I Մ.* Նաշասարդնան հրգնց Ա՛յ վարդ (Մպեծդիարնան)։ «Իղ մէջ կը նուապեր գինաւորական ծուապախումիը։ Եւ ամե որը հաջախաղի ին մաստե գահովունմից ցափաչտեսւթյթուջ

ոլոր <mark>Հասոն</mark>ին ու երդերը անիժելով կը հավորդուկին դուրսի <sup>արհիս,</sup> Երեկոլթը դիակունցաւ ճիշգ ժամը 12ին։

ան արձերութը վատվուհայաս որջը տասը հայ-ատա եքի 103 հատարի ուժի որժերութիա և տուերի բանին 0 գրառոր «Ենուսեր» վերինանու հայիրենը «Ասիրեսաիի Միրիս արժիշներու «Ենուարգ փորատավորութենու» Վասատանի Ագո-Ռումավար կու-երութեանը, քրանատայի երևակովում Լեյիի ծառնակերը, բացվու հայերգար Հանարհը, ումգնայրըն։ «ի կոգոտեսությիչան՝ մերքաց էև որևիքանանունիչ՝ դե Հարու ֆիադոսանի սհորդերատ «ՀՀՀԸ

<mark>ձագի ամաձվ</mark>ութ-երան պատգառով, ստիպուած ենթ մաս-մաս ացաւարի ամբողջութեամը նախագա**ր ծիւս**թէն կոտառի ճա-որուարի ամբողջութեամը նախագար ծիւսթէն կոտառի ճա-

ጣ. ԺԻՒՍԹԷՆ ԿՈՏԱՌԻ ՃԱՌԸ

Տիկինսեր եւ պարոններ, Այս ծանդէոր, որ անոլի կ'ունննայ ժատարական Ֆրանսայի սիրտին վրալ, միայի տրորանին մէջ, այն տանմէջ,ուր կ'ուսուցա. նեն, այսինքն կր կատարեն պաշտամաւն քր դեղեցկին, ճշմարտին աև ճաշաց է ղրդահենու չա

Մենջ, Ֆրանսացիներս, որ իրեն հայրենակից չենց, սենց, որ հաղորդակից ըլլայու համար իր իմացականուβեան ևւ հասկնալու համար իր հողին, անձանոԹ նեց իր լեզուին, իր մշակոյԹին, իր աւանողուԹհան, մենց որ շատ դիչ մոտ ենց իրեն գան ղուջ, մենջ կը նիածածր իր վրայ եւ կը սիրհեր գիեր, որովնեանւ տերկա ուտաքիր դերոմավ նավը հաշնուկցրողը վերը ավը ցարև իւաչն՝ սես վրայ չարչարուհցաւ Հայաստանը, որովհետեւ անիկա այհ պատ.. սշերող էս անաւր դէն սքերք քներով Փարմեք են չաներբեներ Հ. ..............

Մեզի համար, որ ժողովրդավարհեր ենք, յեղափոխունեան ակներ, Ազգերու Դաչնակցունեան կուսակիցներ, անիկա խոր-Նրդանչանն է բոնապատուան անարդարուβետն, անմրանչան ա տուցումին։ Մեր բոլոր սիրովը վապունյով իրևն, ստանձնան կ՛ըլլանց լօժար պարտականուβիւն մը. այսինչի կը նուիրուինչ արդարունետ» գործի», որ հնել չիրագործուի, աշխարհի խաղա ղունիւնը կը դառնայ յաղնանակներու մարսողունիւն մը։ Ահա ուլդ արդարունիան դորձիծ լայտագիրն է, — Միացետլ եւ Ան-կախ Հայաստանը, Ուիլոբեր գծած տաքժաններուն մէջ, — որ կը պաշտպանէ Աւևտիս Անարոնեան։

Բայց այդ էէ ծպատակը այս ցոյցին։ Այսուհանդերձ եԹէ այդպես կը հերկայանայ, հի՞է դեղարուեստական կատարեալ յայ տազիր մը դրուած է, ատիկա ամենադեղեցիկ մեծարանչեն է, զոր կրնան մասնակցողները տալ Աշարոնեանի, որուն անունը տիրա կան հղանակով մը կ'ողնկոլէ մեծ եւ ազնիւ ազգը, որուն նաւա-் மூர் தி மீம்வக்கும் முற்று நிற்ற

Ի՞ հչ դուրդուրահցով և ճշղութետամբ, ահիկա հկարադրեց անոր ցաւ։ Ածոր համար յուղումով գրհը ամէնեն զգայուն էները, ամէ իսումայուզ կնածերը Մեծոր սիրույն երկար ամիսներ բանա պառկե ասու Ածոր համար յուղումով գրհը ամէնեն զգայուն էքերը, ամէ ներ կրումարի կոչանը, միդամերիա։ Հուդաև nammy his pourties during atti

Utop Sudme guptue nefemment de, ne mannet betwee Sudրուն վրայ առանց յոդնելու կ աղաղակե անարդարունեան դէմ եւ կը խորախուսէ անոնք որ կը ակարանան։ Այդ տաժանելի եւ յամառ ճամբորդունիրնեն է, ի խնդիր ազա-

տուβծահ, գոր կը հկարագրե Հայրուկի Նոր տարին կտորհու սել, Մաիկ ըրէփ հղջայրական չեշտերը, հպարտ արտայայասթիւնները, դոքարելունեան անդուսալ խողանցը.— (Այստեղ կար-դաց առաքին հատուածը «Հայդուկի նոր տարիշէն)։

Այստեղ այնդան նչմարտութիւն կալ, որ ժենը լաւ կը դդանը։ Ա. ԱՀարոնեան։ Դուք գալեցից այդ Համբան, դուք ստացած այդ վեր դերը։ Դուք ունեցաք այդ ջաքուԹիւնը։ Ինչ որ մեզի ցաւ կը պատ ż np ąncą śmignie dwijeg ismning gln, திரு நிறும் நிறி கொலையை கடிய குறி குறிக்கு வரி நிறி கிறிக்கு கிறி ամներ, որոնց պատրաստ են քալելու ձեր կողջին։ Ի՞նչ քաղցը և եին բաներ պիտի տեսներ ղուց, երը խփեց ձևր

աչանիը, արմայի թը, աշանը ուր ծնադր Արաբասի սադրարը, ձեր ժայրը բարձայալա եւ զրասեր, եւ յնասլ ձեր ժողովուրդին իշուա-ոսքիրեր, պազեր փախլելու համար Համիտնան բոնակալութեւ ոություսը, պապրը գտորույու - ատար «արդատատ բոստապոլութս. ՀՀՆ, ըրտական աւապահախառերները, որոնդ կրցանէին աշեր ու ա «Ենսավարրագ սարսափները,...Ս. ահա ձեր գրիքը գարձաւ ձեր գերը։ Դրական ձեր այդ կհանցին դատանաժնակն է, որ կը տոնենդ -քրադատ Հայա այդ դատեցիր դատաստանանը է, որ եր տահենը այոօր,— արտայարունիւնը հեր ազային դիտակցունիանու Ահ Ար հերկայացին հանւ իր ամեհաժացուր բահաստեղծական Հեւին մէի հեր չատ երև և չատ գեղեցիկ նայ գրականունիան արտեսաը, որ Թաքնուամ է մայրվայնական դղացուններով և լեցուն արևանակառ պատեկորներով։

Թո՛ղ ձեղի համար, Աւհաիս Ահարմեհան, այս երեկոյթը րեղջեպ Հանգրուան մը ըլլալ, որ ձեր որաին մէք դեղու երբանկու. Թիւն և Հաւտաք։ Բազմաթիւ են այն սիրանրը, որոնք կը բարախոնն այս թոպեիս համընթվաց ձևը սիրտիւ դարկին Մտածեցի՛ջ, որ դանանց յուղողը ձևզ տոնելու ուրաքսութիւնն է, — առնելու դդայուն և հասաստարին բարնկամը, ուժող, բաք բանաստեղծը և գրագետը, և հայրենասերը, որուն հետ մենդ եւս կը յուսանը և որուն հետ ւգ միդագրար վավրո միսակե

L. ԲԱՇԱԼԵԱՆԻ ՈՒՂԵՐՁԸ

է, բարելան այր եր կը տուհենը այս իրիկուն, տոնը հայ Գրին հե հայ Բանիքն յանձին Ահարոննանի, որ նար շրեզութեամը մը հաղունցուց հայ Գիրը, որ նոր փայլ մը տուաւ հայ Բանին։

Կարծես Նախասանժանհալ տեօրինութեամբ, որ յետոյ, մեր ապարձու սապատատուստուա առաջարությատար, որ յուսույ, ոեր, հեր, եր վրաց, ալիայի կեղբոհացեւք «եր դաբաւոր դոլսերում իրազործումը, Աշարածեսան ծնաու Կովկասեսան Վայուստուի ուշը, Պարովանադատատեն դարքիսն գիշորանան ընտանիչիչ ո՛ր, մոտին նաւր համի ամամադրբեն ու մէղ միղան զմադրեր Աստետո դարս առավղանքիրը ուերք ազգան ու մէղ միղան զմադրերը աստետո բանա mby abury amaraba ha dam't highle obgantapmy of min faul emymb ? ub bh abunfmgurfibript bi net fie dulming? min buluf կրումները որոնը ժեր ցեղին բաժինն հղան այս վերքին եակին։ Իրթ վիպագիր, բանաստեղծ, Թատերգակ, ընկերաբան, հրապարակազիր եւ հանասը, ժեր կետնջին ըսլոր արտայարտու թեմենթը արձագանգ գտած իր մեք, ու ինչը զածածջ Հայունեան փոխանցից իր խոր զգացողունեան մեքէն։ Մեր ցաւն է հարկաւորաբար որ մեծագոյն տեղը կը ըսնէ իր

եղերական բազմադիմի պէսպիսունետոմը, թայց անոր գով երկրական ըաղմադիմի պերագրությատոց, րայց ածոր դրվ Հապես կը դանձեր իր իրսիա հոգիին ընդվումը այն անիրաւու-Զեան դեմ դոր անողոցելի ճակատաղթունիւն մր պատերիրե է մեր առջեւ, իր ըմրսոտ հոգիին աղաղակը խուլ եւ կոյր «ւժերուն

գէմ որոնը մեր վրայ խուժեցին, իր խոլանքը դէպի ա աղևուացծող կոիւը Ազատունեան տաժանելի ճամրուն վրայ, և։ իր անստոան հաւատրը լաւագոյն օրևրուն որ պիտի դան։ Ու այս ամէնուն վրալ սաւասնանեւ՝ լայն շունչը հին օրևրու մարդարկի որ որ իր հաեւէն կը ատեր իրեն ակնապիլ տենդայոյգ ամբոքս.

Ամենեն աշելի տակայն իր մեք կ'ոցքունենը հրդիչը հայ հոդին րան խորուվիծամբ և յուղումով արտայալտած է հայ ընուվիճան և մեր անականունիներ՝ դարերու խորջերէն։ Ոլ ոց մեր մէքէն այնդաևմուր յահանգևուկգրորն մամարտիսևլուևմ օնքը Ֆրբևն խատութեան կետնային մշանքենական կշոոյթը. ոչ ոք իրեն պէս ունեցած է մեր դիւղացիներուն կնանջին խորունկ դպացումը, եւ լաւխտենականին ըմբոնումը։ Իր հղօր, յորդառատ եւ յորձանանոս ոճը, պայծառատես արբյուննեամբ յայտնաբերած է բատկան ուժերուն դեղեցկունիւնը եւ անոր դիմաց մարդուն ուսահատական մաջառումը։ Հայ ցաւին ու հայ լոյսին մեծ երգիչին, անիրաւուԹեան դէմ

կոուող ավհուանուի ուժերուն մեծ փողարին հայ նողին մեծ բանաս-տեղծին, այս իրիկունը կը բերենց մեր յարդան քը եւ ոքանչացու In: Acpulu ling win hubbach nan utt naturation em? Buth ծագոյն դասակներէն մին, որ մեր ազգային ստացուածքը նոկսա-ցուց մեծ ու դեղեցիկ երգերով, որոնք իրը մեր սերունդին ժառան գութիւնը, որբազան առանդի մը պէս պիտի հրթան մեզմէ հարը

# 00C 00P6

# ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ԽՆԴՐԵՆ ՍԱԼՄԱՍՏԷՆ

#### ZURUPUHAP RAZER, UEB UUUC ZUB

«Հավասոի հեռագիր մր կը հաստատէ Սալմաստի եւ Ուբ-միոյ երկրաշարժը, առանց լայն մանրամասնութիւններ տա լու։ Առաջին ցնցումը Թեթեւ է հղած, իսկ հրկրորդ և աւելի ուժգին ցնցում մը կատարհալ աղէտի հանգամանջ առած է, ուժգին ցնցում մը կատարհալ ատճառ դամեալով 2000 հոգիի մահուան։ Ֆէդրանէն կը դեռագրեն մեզի մայիս 10 Թուականով.-

UULUUUSE UNBEALUG E BEGEUUTUELE BE CONSU-ቀበ8ው ዐዓኒበኑው**ዕ**ሀኒ 4ይ 4**ሀ**ድዕՏԻ

. Տրմադար երևերևն ջոն ողոար արմրիսշելե<del>ւյրըև ատ</del>ք աղէտի մասին մասին։ Այն ալ կցկտուր։ Թէհրանէն մայիս 11 թուակիր հեռապիր մը կ'ըսկ.-

որսկական Ատրպատականի մէջ պատահած երկրաշարժի արտողապատ ստրպատապատը ու գողատատան արդրադարար բուռն դնդումները հերենական մեծ վեսաներ պատճառեցինն Այդ ջաղացին (բանլ կ'ուզե՝ ծաճանորեր) կառավարիչը կը ճար ատաել 64 Հ106 ձոգի մետած հեռ, իսկ հազարաւոր ժարդին անագատար կը հետև։ (ԽՄԲ.— Գողաթի մառեւ կար, բանց երեւի Սալմաստի եւ Ուրմես, Թերեւս Թաւրիղի մեակն է

ՉՈՀԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ԲԱԶՄԱԹԻՒ ՀԱՑԵՐ։ Գար աիկ Ծարմիր Խաչը երեք բժիչկ, ինչպէս եւ դեղեր դրկեց աղէ տին վայրը։ Հանգանակուժիւն բացուեցաւ ի նպաստ աղէտ-եալներուն։ Շահը մշտ 20,000 ֆր. նուիրեց։

- «Հայմոլ» Խոֆեակիցը կը ծեռագրե հիկայե. Հետղջետե լուրեր կր համեին Մոսկուա, պարսկական Աար-պատականի մեջ պատահած երկրաշարժի մասին։ Առաջի՞ն ցըն ցումը զգացուած է ջանի մի օր առա<sup>6</sup>, Ուրմիոյ շրջանին ձէջ։ Բնակիչնհրուն մեծ մասը խուճապի մատնուած է։ Հագարա ւորներ փախչելով իրենց տուներէն, հաստատուած են վրաննե րու տակ։ Երկրորդ դիպում վր, աշելի դորաւոր, տեղի ունեցած է 12 ժամ յհասը, կարծահերով չարց մր դիւդեր։ Տուները փյած հե, փլատակերուն տակ Զախնահելով հերաը հերուն Արաւի Թէ մետելներուն Թիւր հինդ հասարի կը համեր Վիրաս enphaper Phili me das 4:

#### 4000 մանդիսաsես Գուբևան եպս.ի թաղման

Դուրեան պատրիարջի յուղարկաւորութիւնը ունեցաւ ապրիլ 28ին, մեծ հանդիսաւորութեամբ։ Երուսաղէմի բոլոր Հայերը ինջեաբերաբար փակած էին իրենց իստեսւերերը։ Մշ. ատկայ թաղաջներեն ալ բազմանքիւ Հայեր իսնուած էին Երուսաղէմ։

ըթուսասը,... Ներկայ էին բազմանիւ օտարձեր, դիւանապիտական եւ պետական անձնաւորութիւններ, Թրջական հիւպատոսը իր հե տեւորդներով միասին, Գաղեստինի անպլ. մարզպանի փոխա. աստրդությու Ֆորդը, թիաք, դատախապ Գ. Պէհլնուիչ, Երուսապեմի կա սավարիչ Գ. Քին Րոչ, օտար հիւաստոսները, բոլոր եկեղեցի ներու մեծաւորները, արար, հրեայ եւ ուրիչ ազգէ երեւելիներ մտաւորականներ։

րոկ ժողովուրդին համրանքը չկար։ 4000է աւելի մարդիկ լեցուցած էին Ս. Ցակորի վանքին ներոն ու դուրսը։

իցուցած շրա մ. համարը պատրը» ուրթու ու դուրոր։ Ասգիոսի եւ տեղայի հավանի, ուարիվուհեր վր եսկերն կարգապանունինան։ Գան մր այնդան շատցաւ բադմունիենը, որ ոստիկանները ստիպուհցան արդիրի մուտացը։ . Պատրիպութին անաէ հետեւանը է եխն հիւանդունինան մը, դեռըեմին, որ վերակատե էր շատ վաանդաւոր բողղութումով։

Lnephpne gunnefeuhnelbelip hunn me 4. be)

# **Թ** ተፈሪጠን የአስፈላይ የተጠቀማ የ

#### MSN3S UC UBPRURNE UPBRELER UER

#### (ZUBUUSUL, MAKUUUSUL, PAKEPKU)

«Ֆայքվոչի մէկ աշխատակիցը, որ վերջերս պտոյտ վր կատաբ--& էր մերձաւոր ընսեւրթի մեջ, հրատարակուՁեսմ տուած է իր ապաւորուՁիլեմները, եր Ձարգմահնեց ՆոլնուՁեամբ, Նկատի առ-․-ը | իր շանեկանուՁիւնը։

<del>Փոջը Ասիան քաղաքական</del>ն 11/2 եւ աշխարհագրականօրեն միեւնայն տարածութեան սէք Span dehalinglis to Barpphus be Умерившиний прове ишевы port apara bapaunh Sheafam. եր բաժնեն Արադի կամ Արաջաի տւագանեն, եւ երկու Արաբատsupp hulph hupmand he swan the Unpulmen Pranging day թողոյն անկիւնը, Պարսկասո չր ունենալով քանի մը մղոն դեպե հարաւ եւ Ռուսիան ոչ thish atout wheelings those աշխար ակալունեան մա թեարուներոր դեպի Արաբո շանու անրւրքրար արվիւրիր հանաք, ընտարան քանաց այն հանաքիրդության ան դրբ փոփա-իրունարան գեք, ու բան մաշրա-իրանական գեր ու բան արդիւրիր համարերում մուսի ընտան դե Ipmji Puly webit abut Sheuhu առմակարյուիմերու վերաքին դարկիւրն աւրկի նրմանցափ ywd L, san we gwpdbwe b ificun Buculant Swepter maph wang homed aparentillitioner inbunkt

. Հետեւելով Արաքսի եւ Ար ւրաչայի, ևւ յետոյ երթալով Տիւտիս եւ արևւմուտը, ղէպի ծիւսիս և արևւմուտը, դեպի ծող, Պոխումի ստոերը սածմա-ծաղարուխները մեծ տարբերոււ Իրևն չունին, սա՝ ըացառու-Մեամը որ Ռուսիա իրեն հաշ ողն վար դրած է այդ նաւադանդիսաը եւ երկաթուղին, Չրկսթ-Լիթյալարի մէջ որոշուտծ ծագոյն Հայաստանոր հաշուն. լարդարեն վերջ, որ սակայն hurdligh dom's apm's dulurուներայ, այն ծայրայե հուրումատութնարորվություր դէլ հուրութակ դիլոնն, սնուր դէլ Հայաստանի Հայերը ատ կր համապատասխաներ րապան «Անկարեր գիծին։ Թըր-Գուտ Ք մասելութերութեան Գատերաղմոին արևւհչեան փույին այս ւնունուան թը մարմին առաւ1922ի որայժանադրութեան մէջ։ Հետե ்யு முற வியுவர் சிற கடம் நிறதுவ-புலம் கிறும் பிறும், கட் சிக்காடுக்கம் 4mphinpar Bhada Uphian րիեսնա դր.՝ այսկրնը, իենդեւ սևուց բաղաև հիրագ էև ժայր Դատքանութնա։ ակր առշասջիր, դա, արուսան քանու ւիրոլա Ա., այսինըն իրրեւ խրտուիլակ հարսի ակադեան

որույն Մեւ Ծով պողոտան՝ Ա րատի (Մուրատ Սու) ակուն քէն անցնելով՝ կր կտրէ Ասիոյ երnub ambimgprphute m ahu dminhan, nin manhahuիր յաղթանակեն ըաղաքականօ րէն, են է ոչ անահոականօրէն։ Այս պողոտան Խորհրդ. Ռուսիոլ negwandlurfal Balgalud, սասամը կր դանուի Ռուսիոյ <mark>ա</mark>նոլաշաշնական ազդիցուխե<mark>սն</mark> -ա ականիագիրութար Ծանիւմիր աժանութեան պատճառաւ հաղոր-դակցութեւնները կախում ունին o., դ ազդեցու թենկն։ Եւ դարձեալ այր իրողութերար որ քսորչըդա այա է գլխաւոր արդարացում այս ըրողութատա որ ըսուլդատ. դին Գնառունիննը ընդարձակ ասարհանի վրայ տարած, իր առևւսուրը Մևրձաւոր Արևւևլջի մեջ: Մովթերկի Տիւդերը, որոնդ aloub anymonus faque docto իր պարգես, - ասան ալ լար գանաժայր ժանգափանունքիչութե publisher dalphip sadap

Աստեղ, կրեան նաև է քրրև պարծրգ ծառայիլ ամէն ատեն որ դաղաքական չահեր պատշահին տեղական կառավարութենան բառնուսած թին և ւ ըստ այնմ արտոնութեւ

#### DOLUMBER PROPERTY

աստուսը ուժումը Մարհրդ. Ռուսիոլ հետ Թուր. թիսյ պաշտոնական համաձալ. unifiliate submemb, webshipme արությանական այլայի արևակերուն մէջ ռուսական ազդեցութենան կամ ծախայարձակման վախր լարատեւ է, եւ եխն գալոցի պատկանող Թուս պատկանող թուրդ ոպաներ կ՝ուգեն Արաբսի վրալ թրբամար ոնաչրոնմունյար գն մա մար ոնաչրոնմունյար գն մա րաբանակին կեղրոնատեղին դայայի հրամանին տակ, եւ ասկներ նշանաւոր հրգերոսին բարում է ասանին տակ, եւ Some Epaperally def my marping գորարաժին մը։ Արարատի մոտ անժանագլիսի անկիւնին իշխող Dwjwghinh ny w s w y w q op op h h ամևու<u>թ</u>իւրն մ*է*տե Ptout (hyphthip Tupuspiputa) **Ցելադրուած էր իրրեւ տեսակ** դա գիջում ռուսական գիւրագ antim supply gradeling and பாயன தந்தை சிற்கெயிரிய சித்த புய աքաջանամշենից գու սաչղադա-հրքի ք¢ այս տահատնն <u>հ</u>ոմուն գյիսի պահակներուն միջել, այո ինոր փուրբիա պիտի պարւ որուի Կարա Քէօսէի դորդերը Lange wedgen

Ufumt fiellmi Burnhui gmaka Busuluar անվառահութիւնը inchadmadhle gin apin யாளைர்ளத வடிரத்பாடு முருமும் மு குயும் இதிர் நடிவியவாடும் நடி நடி யடியாடும் நடிவியைய் காயி திரிமையில் நடிவியில் gar in terminal material de day in grange பீவர்தோவீயர்வது வரவது வீயர்வாக் ունիւրը այս այս գաղաքակա ունիւրը այս այս գաղաքակա նար *խահչեմա*ները։ բաթւ կ'րլլայ են թագրել Թէ Թուր արտ Ատասօլուի հին Թչնասիի: մէջ այսօր ալ հին մինւնոյն Թշնամին կը տեսնէ ևւ ըստ այեմ պարտաւոր ընկայ Արեւել. ետն Փորբ Ասիոլ մէջ Հայրս լեղ գինուսրական հաստատո թիւններ ունենալ։ Հասիշ վեց պարի աստղ էր որ թուրջերը nr.bnm2 Uphelimbur 9 bunn ունցան Արեւմանաս գետու Բեանց գերութեննչն, եւ ժամա Նակ չեն ունեցած դեռ իրենլ աստրը ճահրիտեմրկու դիևիր Եփրատի, եւ հերսերը, Էրգր Нь брандай сибриги шрылլակողմը, երկիրը տակաւին նա կան պայմաններչուն չէ վերա. մաստանին չուրի։ Հիջ նևու-մանցաց՝ թո ջեղավու վրևա. պայմանաւ որ առեւարակա, իունիւն կուտար Քիւրտերուն դանմանական չունը։ եւ թրբարակ գիւղեր թալանկ aply blimibs, milpen Splurns և երև պատաաքրիւն է, այդ ցեղերուն ձուլումն ալ տա. կաւին չէ յաքողած։

Քիւրանրը միջա հրկաայրի առգ մի հղան հես իրենց ամրա ուս ծանրը անատարում է հայն- առ հանարարում է հայն- առ հանարարում է հայն- առ հանարարում է հայն- առ հանարարում հայաստանին անակինապես վերը Քիւրանրարեա արատաժութարիում օգ առնա է ին հայանր վեարիում են- առնարկինը որտեր նատարարեր արև առագահ ընդարձական առնահանի վրա բանարապես ընդարան առնահանի վրա բանարապես արևարկին ժողանիկ հայասին առաջան ընդարանարի հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին Սագահատարային ժողակարութերեն արևարանին Միներ հայաստանին Միներ անարանին արևարանին արևարանին արևարանին արևարանին արևարանին արևարանին արևարանին արևարանի վարագրանինը արևարանին առնարին, և և հայնե և հայնես և

ath maph shop habangan bak, nagan. Dajandra map andrawa jagangan, nagang habangan ha

անրվ: Այս կկո-նշտարտութիւննե. երը շնչարակի վետև ուրդրոնին Ար ոչ դիր թո աչ դիսոն չկենաա upo unpraise pe mente mader ներ ունենար, եւ աւելի արդիչ-Ծաւոր եղաւ արեւելեան այն փորձուտծ եւ միշտ յաքողած մենծուր, այսինչն ընակչու-Թիւնները տեղափոխել։ Հաղարի չափ հրեւելի քիւրտ բետա. Նիջներ Խարբերդի, Մուշի եւ Տիարպէ բիրի նահանդներէն փո. 4՝ ըլլային ֆիւրը Օճախնհրուն. այսինըն Թրբական ազգայնակրակարաններո բոցին, Մարժարայի բոցին, Մարմարայի ծովեզեր հայ Չէրջեզներուն եւ Չրուսա. մուղ ժան էն գրային Թիւրբ մենահրուն nemarah Lope Sedmiles Bulle ները Թրջունեան նոր վար. դապետունիննը ջարողելու ապետունինոր բարողելու, - 186 Փորր Ասիան այսուհե der impeding afulungent bed den to fungachtur aptinis ատեն ուժ կը տրուէր գինուո-րական գրաշումով նշ Պէրլիէ offenemplishe be Street թեօրներ իրըեւ ջաղաջակրինու յառաքապաններ ամկն որ ճամրաներուն վրայ, ուր մինչեւ ցարդ գոմեշի կառքեր միայն կր բաներծ։ Այս համաԹրքական մշակու

Այս համանը բական մշակունային յարձակողականին հանդեպ, քրոսական անվասողականունինչը դարձում մը ընդհանուր աստիճան հրայ ա

Քիւրահրը միևւծոյն ցեղային տարբն են որմէ հաւասարապէս ունին Թուրքիա եւ Պարսկաս.

ombi, po ke ujupahuhub aukparigo ke ujupahuhub aukdubunghih lumba judabundapalu.
Graham audum sundipu di Graham sundum, hi difi migan,
ujuman hubuna mene filokogi kephasi hapidanak ujum juganjih
menjumandin filombigi. Papimba
menjumandin filombigi Papimba
ha ujumphh pijumban filombigi di piker jumphh pijumban filombigi di piker jumphh pijumban filombigi di piker jumphh pijumban filombigi di dunipi bi filopundish maqumban
hapitahi filopundish maqumban
hapitahi filopundish mijumbah
ha filorogodish ujumphhapin
ha filorog

ԱմԷն պարագայի մէջ խափառաչրքիկ Գիւրահրը միչա մէկ իշխանուննետն երկրեն միւսր

#### OUT OF UP THE BAPPE OUTUPUTE UTS

#### ՀԱՅ ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐԸ ՄԻՋԱԳԵՏՔԻ ՍԻՋ

" ԽՄՐ. — Մուսուլի մեր ԹղՓակիցը Ժամահակին հերկայացուց հասաստուած ֆին եւ հոր գացքակահներուն։ «Հայրնիիթի եմ ֆնակիցն այի թե կարգին ֆնաեւնայ անցկեր Ֆիւմները կուսար.— Հախա & Ջոշաբ Մուսուլի

Հայիս եւ Տրշոր Մուսարի և

« կր դածուին կուսաների հուանարի հին կորուաների հրատարի

և կր դածուին Մուսայի հրատահունի

և կր դածուին կորում համարիայի

« հատիսային կորում համարիայի

հրա թիջծալ հրվաւ դաշտաներ

ասնային Թութական բանակաւ

ասնային Թութական բանակաւ

ասնային Թութական բանակա

ասնային իրական արևակա

աստարարիին հրա արայնակին կա

աստարարիների հրանա արայասանի կա

աստաների նկան, եւ երել կասա ար

շրջանների մեջ եւ ինչի կասա ար

Արգիիական գրաւում էի չհաոց Էր։ Երբ կամաց կամեց հայերը։ կարեր էի մերա առաց կարերը։ հված իրոն գնելու այս գրաւու հայան իրոն գնելու այս գրաւու հայան իրոն գնելու այս գրաւու հայան պատավարումինան բարևացական կարարերանում ինան առեր գարձան հերար Զախա գիտացաղայեն հերար Զախա գիտացաղայեն կել գանակես Անանը մեծագործ մեզա ընդհանին Անանը մեծագործ մեզա ընդհանին և

Ինչպես բովանդակ հայուβիներ, նոյնպես եւ այս կոչնակները ցանկրս և նիակայ հղաժ են Թրգական բարբարուսնին ևներուն եւ հաղիւ ցանի մր տարի է ինչ ապատ չունչ կը ցաչներ

նուխն տեղական այսօն ին գնծաղապութիւրն տեսօն ին գն-

தேவிழ் நான் விரு விழ் விருவிழ் நார் பியிழயாடு நான் திரு விருவிழ் நார் நாழு நாழ் நான் வந்தியை நிறுவி தெரியிர் விருவிற்காள் விருவிற்கு விருவிற்கு விருவிற்கு விருவிற்கு விருவிற்கு விருவிற்கு விருவிற்கு விருவிற்கு

tanishe asu meshunk utansam data puncupun dhimb de ne.

Przydu grud ba. Lufush 

Furfus dad dung, 'ununum

mud gegung Afushan hall firf

after myte, by furfushan hall firf

after myte, by furfushan hall

steps bythin hall

kunt munummen fifth.

bapa hall y graph zithus ha
kung furfushan hall

steps bythin y furfush zithus ha
kung furfushan hall

steps bythin y furfush zithus ha
kung furfush hall

steps bythin y zeru hall

steps bythin zeru hall

steps bythin y zeru bythin y zeru hall

steps bythin y zeru bythin y zeru bythin

steps bythin y zeru bythin y zeru bythin

steps bythin y zeru bythin y zeru bythin

steps bythin y zeru bythin y zeru bythin y zeru bythin

steps bythin y zeru bythin y zer

Զաքսոի դաւատի Ալիվանի դաւատանի Օմայիլ Աւտ, Պաորքիկե, Կաշկան, Պահին, Գելկապաշր դիդնրու մեք 9 - Ար տարիե կես կա բնակին Ար մշատցիներ, որոնց համադաւմա

րը 50-60 ընտանից է աշնիր չէ։
Այս դապքականները Նաքր գտուն հիրոն նիչը այն օրևգտուն, հրբ անդլիական կառավարուքիներ գիշնիր հայութեան հայաստը դադրեցնելով ուսար. Հայ գրուն Միրագիտութի ակի։

Two t heavendwhi or the drawighther object which was the wattenghibet thathe we to the the the the the transmission of transmission of the transmission of the transmission of the transmission of the transmission of transmissio

Alimphythau quaphyth shungh Munphyth humadumudum qua t ha dhith danadaraga Alungh humadumudhhab marga fu dukaphi Dunghung qhahpu quaphyth his ha dith fly flyayama. yhbuh his ha dith flyayama. yhbup maya maya tulumumh manay zuma anga tun anga tuh his phagagha dadith.

Բոլործ ալ ածկոտիր կերպով հոկորավործութիութի կը զբողիծ Հայը հը Հարեծ։ Թեն. չալագործերթ Բինը պակաս էն իընծց «ՀՀ, րայի այնգած ալ գորգացած չեւ Արտուած ըլայայան քրադրոնք ըստ շակած հետու դածապան դիրերեւ բու ԱԷԴ, եւ Երեքապես «Հրագրշաց վիճակ վել առեննալիում» պատանատու դպրացն կատծ եղեւ դեցիկ դադապնարը կարձես ԱԷ վտապարութենած առուած են» Մետոչ հակատակ առուր բոլորն ալ որեպար հայեր են եւ օժաուտծ նահայեստականումայոր հիրեներով։ Աստեղ ապահանումայոր հիրեներով։ Աստեղ արկարերի եղբաղթական

Հայրենասիիցներուն։

Հայրենասիցներուն։

Հայրե այդ Սլիկանի դաւա
ասին Հայինչաց դիոց այսօր

լեցուած է Նահր Սժարկե հկած

Հայ տարագիրներում Ամար

ցեր հատ կարն ժամանա կիչ

հայ կանական է Նահր

Օժար հիտայ իրենչայի միահայա և Նահր

Օժար հետայ իրենչայի միահայա և Հահր

Օժար հետայի հունաս Հայիստայա է Հայրա

արտրածրի պատճառաւ լկրցաւ

արևան երիկան

Sadotas hapindbarad popula

ժանի է ասոր։

Հավրէդդ այսօր կրցած է

բուզուի ուշադրուննան առարկայ

դառնալ։ Արիկա անջուշա պա
բուզուի ուշադրուննար ար
Հավրէդդ ասոր։

Open but, on the diptog hat, near approx 30.30 mought for the property of the market by the market had been to be the market for the market property of the mark

Մեծ է այդ ժողովուրդի կարիքը։ Մօտաարապես հարիր ընտանիք այսօր անհրանելու դեն կարից ունի լծկաններու, կաβնատու կնհղանիներու, սերնեցուի եւ առնուացն անոր ապրի ապրելու միջերիրու

Գուգթուկած անդար հունար է հունար առոր Հակրէզի հովիար մեր գտնուած մեր կնսունակ կա հունար առոր Հակրէզի հովիար մեր գտնուած մեր կնսունակ մեր գտնուած մեր կնսունակ հունար և հունար

որաստուու
Այս ժողովուրդը իր հայ ու
Հուրին չափ անհրասնելա կաթից աշեն դարորն են երերքի եւ
պրոպատերի Ռույալես ալ բլլար,
այս հրեա է արդել չ է կարող
վրա վրանել իրենց այս գայափովար
գը։ Ո եւ է արդելը չ է կարող
վրա վրանելի իրենց այս գայափոխաբլ այանի որ առանց բարիարեր
բլ վաղուց վայելած է այդ ժոպրությու Մեզ եւ արդասատեւ
հանի հայունիած եր հետ ընտարատան
հանի հայունիած եր հետ ընտարատան
հանի հայունիած եր հետ ընտ ընտ
առան իրենալ այդ ժողովուրդի
կարիցներուի

Se co a deidmenne myerwurhadi fu demale zahadasharighande at fu dayartya 30 32 Genemat fu dayartya 30 32 Genemat fu dayartya 32 Genemat fu dayartya 32 Genemala at fu dayarta at f

Վախանի, հրա բրականներու եւ Հունագի հայ ասարադիրները առաարհանանարատ ապատին ինանայի արահանահարատ ապատին ինանայի արտեղներու հարերորեակին կրին արտեղները հարտեղների հայ հայ արտեղների արևաց է հասնարել հարներու հարտերի արագրային հարձերու գորութերերը հետարատատում հարձեր առաջարային հարձեր հարտատում հարձեր առաջարային հարձերը հետարել հարտեր արաժագրծն իրենից հետարարի հարտեր արաժագրծն իրենից հետարարի հարտեր արաժանային հարձեր հետարել և հարդեն իրենից հետարարի հարտեր առաժանային հարձերի հետարել ինարին հետարարի հարձերի առաջանային հետարել ինարին հետարարին առաջանային հետարարի հարձերին առաջանային հետարարին առաջանային հետարարին առաջանային հետարարին առաջանային հետարարին հետարին հետարարին հետարին հետարարին հետարին հետարարին հետարին հետարարին հետար

Ludulagh Smi mmpaghpubparu odunguhhi da nembuhh nana odunguhhi da nembuhh nana impu muj jipbup hidar nurumkhina dhi qannanad Smi ihna pupopardhum:

Հարկ կա՛յ ըսհլու, որ այդ ժողովուրդը արժ և աժ և կարդի օժանդակունեան։

Կարդացեր և Տարածեցեր В Ա Ռ Ա Ջ թ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՄԵԾ ԵՂԵՌՆ ԵՒ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԵՐՈՒ ԼՏԱՄԵԱԿԸ ԹԱՒՐԻՋԻ ՍԻՆ

Other D. 28 Cyling of the Company of

Laufehdadgadad Whi Bhi Bhi m ju Sadakat hand de end daudam nanadad alamang hadd manghi bad daugang hadd manghi bad sagang hadd manghi bad sagang hadd manghi bad sagang nanghi bada hada mang mang daugahan Saganam mang daugahan Saganam

post for disquest function of function of the function of the state of

«Հայկական հերոսավա<sub>յա</sub> թու 16ամնակը, 1915,1930 - վա վասպուրական, Թույ- Սատ ճապին Գարահիսաը, Քուսա<sub>յա</sub> ՁէյԹուն, *Ո*ւրֆա»։

թե հին ագ ու մակը դարձայի կանառած երև արարականու չոր գուրանինը և Արահի Մատել Ալատո հանարարականու չոր գուրանինը և Արահի Մատել Ալատո համեր մեծ ագրիր եկտրելը հանար Հորեասույթ բանառարած երև այն աները աները անարագատում երև այն աները անարահի չուր և արարահայտանի հայտանի հայտանի հայտանի հայտանի հայտանի կար հանարահի չու արարահայտանի հայտանի կար հեծագարի այարահի չու արարահայտանի հայտարի կար հեծագարի այարահի հետուրի հետո

handaned leducadan

prysm Abusp dwesnildow's handle ju Spuchpnend mbabpad. Bushely maden 1/2 for makent 40 ld whate of zwhat ld m sto. phowlywhat he ast wholes ne Tweedpropose popular bept the dusulantes Sampe Bundpuld Septente mate Lucadahur 2 bb pbb (Capt ; phoppy burnaghy, Vugato manhaump but an by Harry one let heart I when a w & plot is Subitah had any honds bee wawquphby jawahaju strumming Sustanting 284 apart although by the She Sty Ships yofbend Supering mumbers of the property Smannfaphurg: Padutachte .. 4 hills, of the somma por fil Buguaght « many que quart Sugarub pullbyet

Profiber home of the adjust the second of th

erpant by the fragings being the second of t

apalphi tangamponur prayl

1 wt . 1 mone, pulut period Spinian among per mamind in Makap ndmnadim Worden Shore words of Sho of of the way or lyper for all Titob Tall Take perto poband it mushes to mark against July Bent 461 dash idly Swyphrmanzin dzinadun of Edman pr Estate To Jan It Sarap, apart «william. Tanadarbarfag apb mi ore about Ellan

transf manifebrated dold "plans pundely abolate the makes might warphafage Indiant ap ump dagueud 2mland Soqued water (Sudjusonsound Buches where pe of mymid 's sangtup white defentes fbe Swowpmigni Popeto Sbna das pr fruh nommoralier.

Blue Stube which arbbique was so, apart 4pd and orgation in 250 brigation Swaphi williato Speekphupby Bbquip , tobuguste et4. Und Whoor pudulible was water of the of their Sand dage. 4. Showard a jubice of langa propud Dungwanulabour stown ith Sus degedering mululy Jupa Phat, degrafactat. to your at sit 4hh, was with formandeng 2mg pomsters. at 2 8 gaztufgachtar opposite Sw Jai Phus, in say whenke we stuff 46. the prograte while 1. maple, zoopgamphp, db sthe bornquaniffer bit igoballo Supuque be Subp-A Statutulan of pr bululy mi முறு மார் நா பர்வழ் மன்ன. ... Bbudps

# RUSUBSUL

HE WE BONNEY. BE ZANSON **Վ ՑԱՊԱԼ ԻՆ** ԲՈԼ ՇԵՒ ԻԿՆ ԵՐԸ

Munp\$ 200, januarab (26 may-

Cophul 4 he ofthe of to hang For we "4-thongs of p. nones of by 40 of rap. poll the absence Bruten fort nithoun facowlygas. tot the Journs be spuduph loged be of pumps 40 gazt 40 4 50 60 gf. quali

Signet couple by be but by by at shapur Quipthus, of the " J կը Տրաժարի եւ մրասին կը up 50 abiquel Warand להלק ניות לור "אות בשות מושל הוא pubninghbach atf anduph forphp be mapuat Ot allapptemph կողմը 200 վեստ խորդրդային իշխանունիւնից իղել են, Էսօր

Pto 5 PATE JUTULUA. Brito Phylaph boist Philis

Proposition to Stanger between at the des pools and Phub be gagaphub path and albqaten que h 4 higushibpail fow, manuagh offenend what body anguight quitable munity Ball martur on bappa agamagh b. before She Sadwangton Blub գան հախապես թեղյլ չաուին գե. gad Gupachhalbulps, up fout Grage Stu, be public can whent nephylopne Spush 5 pont du Swing farmaght, proubjes Sm Sup polity etamiliate Sta growingho Straf abrigat who fulm Palatemyth he Baldha DI-Questingh South of bally bet թեն այս թեկու ձեւմաներբեն playformant, of the op paramet

to duppers 5 prouble step bong. Sound apollowing to Tom Daily que 460 dud Els

#### **ՄԱՆՐ ԼՈՒՐԵՐ**

Արժերի գո ժանանաժրամի industribute and philamy f mpout of supulu on the broach su.

- gustywywszwyne powie napadag da lephur a fd ma lom. physic Swdwp Conn & Shiwbeni-Blub glo, grynemb be boned p be nephy wbSpmdby bh. Pbn

-- Ժոնուրն Հասար ննանով՝ grap 4p 4wwwpnih bolon weg wf. Sale dalpagmaguralp, pha Bet. cubpple to aptibe ambumba. punk nug Salpabbpp, 46pu4pbine Sadan buppe memoritibes Bban, bpp qualbop in Sbabub be abort halt nabdababaay wyfuth mummingphe burnd stepp to pupapoular amples, nep warm t million parnagatore. Philips Chipaliph at parpulape ընդ Հահրապես կը Հաւաջուին Broghugh be Endagath of con before you f

Importante Compaguie d'assurances ayant encore quelques postes d'Inspecteurs et d'élèves Inspecteurs vacants demande des personnes actives de natioavantageuses. Ne pas se présen ter. Ecrire à Monsieur ter- Ecrire à Monsieu: CHARLES, 32 rue de Mogado

JUFFIND USCHUP RES

ABPERON BREFN 16 mm phy - K'by jost to myouthe, myo omme as dubs subjectes made m Jugar shament quanquemp ar many whitenin mannet manh gold ubqued so god pode quel, und charter by super wam brack of 29 dhe state at water as at I atom Digbas, spamablish opher

-- I wown palat Kolumbal. mp amount Barather aft ng SudashupSusht wondownda jurmanit maple sad upbied Garage prographly by marphiby no paga pahab brugher, Spape has beateful populate can տարբը։ իսկ Վասպուրակահը, հրե. ance of amountaind mpspmbly adarmon Brand att 40 Jag Ptp b. b globe 40 Smitp goodbop quee:

Taph Shamented uphaly fra Cupburghyphe Jone mpdma attented to superple 2ml. futur dustate

Happy 640, 46uopt days Sm. anguily of underbuduph Talbp. sufantus abuilgpus of main Phub fosts, Las garpasts abiforph nomes to barrage to burup pagentapes de befaut the abplet bolob Tanderbahaget. before be asphy Sm. Jobbudhat bes

Bundhy zahmali dar ludap por att buman joto most fruite dan apd pagod ata sph Bond Landbub, byhab, bhaphab Lauren bafagh fpug ur gubben. zbancy, pebby and poggibut se mըսն ոլ թր առանանում ըստերություն թե-4-Abus 4-5 pt west us 56pm سساي سرس يس طموم م ك فرس معمولا wehmpseb dwgaeg shawgabingsb 4 shipm stillmbe thent Empashor Sujpuguquethar Sutafamb or dasplay asolded and petwwwwpap, op of bybe Show bo zwonetwit wipadat Kung dan ավունափարնիրը ևսո Swamann quiquembbbett, Auchmaff Wh. of the if identification de mapeus

Unwish before forget bee 4'beb. with it with Stephens wonth on dud administry by desirate and fibud and manhanens mp men of no photophens wing. smile to spital master:

Lubytuhb be bulungaste a the Contactory ober bonder of fp James Style « Tab Im Shapted Jantywju

Ambahoan Ahibbh mama umbrildhibba abbaabbaa M. L. Ampquayhinhabb): ChapShe , dund de dummidem no Dus I mudmapapapap hodang to hadapt punnasy's fund p Sp. oplp your bennut quaperate planginahap behan 18 so was buchencas puգառապես Տայ ուսուցիչներու 1. Dybbahuphabh, 11. Sto 16endahadh be D. Philiphadh ang.

Phphullyb Aphlinder wis m. who ar philopophia dough to haquba far mondagonifibudo Howan Borg natur

#### **Ե ՊԱՏԵՒ ԱՀԱՐՈՆԵՐՆԵ**

#6009, 27 marks, (164. Pap.) - wappe 13/2 stomp sty updatuent between, metal gar 800 Snaph bbphajnilbab mobinibami A. A. Smpubbanth gar amazang pand abadang dubpurgeur Abut japhibutes Dju mappe apulub Badanto p dequen Sum.gn. mb dura mber almun mb. Sweeth be gribbe 1000 (Sw. dmb) be posteplied ob banker Jublobe ourtab att կաց քուած կեդը. յանձնախում թին, Surpression Opens Applear

is allower age adaption and applications խՄի.- Ցասցանը եւ յանձ-

bbgpbp.

# h MUSEL LZRPASERSE

11. ht & - Buphy 27/2 4/pm. 46 opp & wampe 11. It Sweetheath 4my Swibpynewb to Swinte Sp Aleten malant Sapi abache ste, southefan. Bland p & B. Austonfanc Phat, 4, T. C. T. be 2 A. b. Wheeldbad: Shefus kp halph pugara Phit of town hugus a 2 Begarbbubh aus. Sub prouply shows, L. T. C. T. Swayhithpp begingto « The Zwj-The pup on a thing part bane pour full Bhang of 4. Horaphanhanh aparaamped and arter by days of a Spapulbul Shibpaba "un. inculpromably of 8 would know has "Lasphape be no

Operat patalone, 4 Sub gas jaco Thub, Subjection bopks subafdugues supsibult for գրականու Թեամ ը, օրով սերունդild bandu add

Mala manthale aburpame ?uabibuph Shbungh Sty blurg. on funt das abut sty puplpugue 470 Prates Urunum. bbq q. a. topomyboobub (Ufm. SubBob wapp ) Shibpaba Shi a Dunghiban ( athe has purphy): 4 B Tomphayan Hobar Gagat bos ubgue 4. A Bauphybut ap book.

LUPANTILLIA I PRADUTURE to Fabras by John John Bours of who down man Jack to be net Smam jecfdfelibbpnet fom pap apuatu, pubuumiat, Jomp books betig. A. Wheeldhate fag It aparentably of Tor. րատետն «կեւ խուտր»ը Հանդեսը Aubachame L. P. P. W. b « Sun Annound Words

# լևի է ՈՒՇ, ՔԱՆ ԵՐԲԵՔ

சிற்றிய திரிய விவிய்யல் சிற்பட Ghrypphury pr Spaus obalgph.

6/2 Տայ բողոքականներու գողու վասրաՏին մեն — որ կը գործած wwind, which for 18 hillip phywragh sagar bone or ld perdopph be dburmp + dburgmourge

depends on might burnbut արժառ օնափանեի Հանգրնուց։ Որ of what byp jupap bymi 4mpq of thefan jugar ghille m m juop, mil phag pp quantifur under of har le he blade parte fragados fully bearable dusplied plans dagad of antimoplat beneat Juducah Suppor al bounder

Luc & acz, pub bepby

# 248746 444464

Sturn, 7 dwyfu - wow 7 8 marfut highn bybybgmuth Shipmand Rhor Chest (7 10 mb-4 ptobe be opposible, deprompte hinghofulahite Saufwoba ahfbi About noute of supofit de Tw shup 460, pphynews des f

nch bube paphe dumnen - mbof sethere pured we want leap for set is a whombout dayond of p (60 Sout is nothing the ofthe ofthe state states in goowwagen Philibeth but thougas Fune thank Smyphomylythe spuckery Supstbe be bogsto donally parts to suppose of a page of de pagamentations male Jemas, dagadle sulunques արտևութվաշ վ 8 Ցահամեար թշ of it support supported by bibequembs quohs whitehis Warman 9500 pp. bige (Snyht mpnemb) 6000: Phuqub ques w.

Sadaphind Sminhmuna Bhilp pusatus nebbuga probames general bybabahh spine Gorden ob Grahamby Bad. Ambally of the tal me me the the true phi Sommuniani April Spinp 844 Inway may sudfield pour bybybging zhonifibut gwywyt unbhooks 194, bear h speed spe in be apparant mappine about wanted by the white duty somete be 15 on shows beforen

վարդ-գատրիկ

SPARE PREFER Proposition under the proposition of the Phytip magama shis few s apia purh of oty (Sushuhub Surme puntah mhabamba ban, hun минив прав вы popularing april 4. 84416

kab qpulubachbub zuept 4p Sal bahill ale Spard agmerage waste of bod beed mp budan endah sprud ali pe ndame pm power physicanist that «Bunuesh be «Lusphilips) steats to some Susujum dan poplar danhipphonen a sed It ld but twp int by dans bbs be shown sommy subgibs on hap adampeanember Philip, of file ywer She daily ught halfut wy fusph being wanter franky hamable pr b Apples brushable Sweenews of p swing politicist վերջոյ սրձարանին տերթ սաիպ. nebywe garpo bbuby gwyd: we op a styltfowb wwgwphib amborbame be abob suprame a chip obb bapil ofps

D'in Ambale atmake Sman யயாயத்யுக் குழ் திற மாடு சிறை விறுக whoh Bachwing bomber

Shunen be mamphamphet Compkg ad braharaps quakt, 204. unpurbeed, but app emplowable արոլետարները՝ ձկնորսներու տեղ geswithpibe etaput bis

Usa while and day by the way ե որ 1926ին Հայաստան գնագ Sbb judepad be mushe down Dw jbjeb Sughe hbpyhbp puphy brown blacks

«Ռոկունի»,պետև ջ և ը եւ Ապրիլ Ֆիւերը։ Այս վերջին Ֆիւը նուիրուած է Ապրիլևան նամատակներուն, պատկերազարդուած եւ Նանատակ գրու **հացուագիւտ յողուած**ն րով նոխացած։ Մարտին Թիւին oto neunellburubnecibben do n **կարոնհանի մասին Ե. Նարդու** 

Երկունթի տարեկան բաժնե գինն է Ֆրանսա 25 ֆրանը, ար մեկուկես տուար shott Kurkdjian, 247 Bld.

Barrana mangemun Sahat 4 not infropre folite I moting kinne Abut "Atologue G'acomes propop udfizhibened, nende umfagnemb be show to polity of withoughouse labab Abomphohol Sprangen Bhilliber Jungalby

# A IL & O L

be sugarty bastage . the much the mather water sub zorbbquand, op nepoz the probph 26 npp Works Spandel Jahor ble 2militab the prophy predop Some

դանվորա որ առանուկության to Burhanasa to wztowost whom h to Super Sop be persoft fores with form incope, replace 2 him aproport p populate to desorbe down Spirit anguira th agradaucy 5. 19 fup of night part, of at the show appears & whatever to makertee be muning with 765 pp garpabord touble fraudt, by welch out pany mapper of the Bear. and poly office pat of photon pombers the with plant app formation astables.

box abmard to bom gon jound. pp, wit dus what tope supting ah amaght ambaner to madoura. weekild worth fit folg to me Luca Topus brought of att. Angoly " opph wyghop, Swybungge, gwyle nempto myptony thipdanen the he wasunand dopp of washing uphate d to Buldwhite to be he Bbage: xb29 w/19460 Benema que pe behuft, bep bu d'asagni sapricabb pebgibni d to bem heb pht: Une maghhe watered thebye, or be mundable uppaj, mandika ganabeh ma 9 400b, hayyku Sanubup Jada budg grobs to bem dugling be funnemen and date buchpible maорры, мрредны дардр мрашрыևառունիչ հանս Ղափար առաջոս · bbpg, bpm Bbznemb, zifinfdie mb Thurst aller the habitagen

Suzhe mul pour , BE prope offe the ub manigage backed whom be parache nithe Bucht be Subudmupply altish Byp gaga but, o', with white ph mpd with dustabule, but you street to - A beagle ghang believedly by m. has, butubudhe Sanhapath, abgup fracest to Bened, page ա յժմ... իր բնաանիքի պատիւը mjq gmb wbufem, mjq gmb qmp Surplif of bangad wheepower wash In takiffe about and the so weal to works of whome South fugion Տարու Թևան, որ աև բուն որդեի who on ar abigu mpdmamb fab. back to be made about a ghelder wither or be beeth որտի տեսաչ ման դաշիդ ծալում to Zbabbee, bbfrond, gwimp. rurg for bysuten appearab og. 11. epile umbandepile fly som Smelat will at mile and ord, mile at wife անժարդարևակ, յես ընկած իրը-Spand 405 unbpulp deg

mpshap absphyshis be dasphy անիշրոտ ոշնուտվարդրեն Հաժ or alp sprayand summerced the beport bedanced the bow hahapap amblachmy sphurspy hapara th wzebee, wzhwabini zo mbotbi mid arburmangapplyp, bald bda.b gu bohnt fracaby aft alabed gom depend the plant of the below of dubd Incura th phungd obline por properties O, tope office good wyg ashis so hanth some ale par = zhupsh sk=, = jt dada. bulg ba zan shimalbuda dapp be man be gun Sarabih mubout a Sheph. weper Buchbjer under no unpah dba ga db da sphamb q=5 the gages, be Suleghow upwad 40 4mptp be bagange. Camurag bimrough thi urgapal pandager beng dungen by bmbe bee Edbbarfush affine want - Juntok ammon for for the fully

an physical diagraphical de uned furthe munitiph dimitions gespe 40 samplate pobys Tabop parate marth alphan guile band Briegon fail ya majored & nep Angely Epul n'ed judably mje ubukp, adap. hending ubberefffe Dr aldbog madpaid by augmed by Sharib be Pt pp paredop Sadap. nephybbph who has to ke garbere fautace Sugh chippub globy Surveyard be bepulpond por Johi zwo water is ath Sporth bonner allege bom bebuth aba us as dupling bows of pub the by Suply diam Sumbos, diza whosep or dzowaby to bus Epplac duduluh bu bp. aborto purpopulated by mit dubd atterfale. goaledle fooled the fupbbl, Dt way bbpochts dp whom Bubbaght put & hoppibl op why wy wp phaned to bophile bear adaganister Ling

the hundre Of the bar to a uned, found to dtyp Ston, por 19 ng næ zer 4mpny mubl. De prope ben be hat lupl f. Bt bons f m and has upa of puly be dub etypee to pour Jab to, the jobs jand to the mount wasandmpora, to hududpply Spp opa, be absplayed be appear agbout buttitoph off froftw Bolind som happly supuliste appard to as grand be apply deg 2 mpdabach by babe wyg dag րիկ հրեխան. Նա դեռ իր ման-կուննիւր չանգրած ծերացել էր apopto quada dan jena quade րատեւ Թախի ծև եր պաս At he stratupped myg put for ச்வர் நடியிர்க் நடிக்கள் Shead dufarplur homade. Jajabh the kall daparte rate who whomep by, bushupte daws in whime, realist he manger
is u. U.LUPATAL

Կացութիւնը Հնդկաստանի մեջ Մայիս 10ին իսյաններու մեծ տժե, և մանաւանդ 1857ի

թիւնը պահպանունցաւ։ Սակայն և այնպես, մտահոգութիևնը չէ փարատած։ Ոստիկանական Տնսույր հիւանդացաւ չարաչար նունենեն։ Ուանուխները և գրասենեակները դոց են տա-

կանին։

Ար հաւաստեն ի՛ք ծրադրուած անգլևներիկ խորհրդաժողովը պիտի դուժարուի յառաջիկայ հոկում. 20ին, մ շակելու
համար Հեղկաստանի նոր Սաժմանադրութիւեր։
Ապաստ Թիապեի, Կանտիի յաջորդը, հանատեսելով
հաև, իր ձերրակալութիւեր, կամաւորերու հրամանատար
հղանական է Տիկին Սարոժենի Նայաուն, որ ընդունան է այդ պաշտոնը։ Տիկինը Պոմպէյ գացած է, կամաշորներ հաշաջելո

պարտածոր ծրվիեր Կոմպել դարած է կամաւորներ նաւաքելու և հոր արգառներ կազմանիգովու համար։ Ընդհարումները և ձերբակալուքիրնները կբ շարունակույին դանապան վայրերու մէի, առանց խորոր հասենառուքիւններ առևելու, դէժ առայժմ՝ Սիվոպի մէ, րագմաւքինւն մբ հաւ ւաքուած էր կամաւողները լսելու համար։ Ոստիկանունիւնը

ցրուեց չուր տեղացնելով։ Վերջին լուրի մր համաձայն, երէկ առառւ ձերթակալ-ուած է նաեւ Ապպաս Թիապնի, կանարի յաջորգը, 59 կամա-

enpubpec Sheet

. Պոմպէյի փողոցներուն մէջ գտնուհցան նեղկերէն լայաս րարունիեւնահր, սա սաորադրունիամր... «Սպարտակա Հոդկաս. տահի բանակին»։ Այս յա յատրարունիեւնահրը կը հրաւիրեն ժո-որունի անձակին»։ Այս յա յատրարունիեւնահրը կը հրաւիրեն ժոայես զի կռուին Բրիտանացիներուն ղեմ եւ տապալեն գանոնը»։ Հեղկաստանի առեւտրականները բողոքեցին կառավա-ըութեան, կանտիի ձերբակալման առթիւ։

Մուսոյինի կը սպառնայ

Մուսոլինի Լիվոոնս այցելեց կիրակի օր եւ աչքէ անցուց Նաւագործարանի աշխատանըները։ Այս առնիւ, ճառ մը խս-սելով անհամար րազմունեան մը առջեւ, փառարանեց ֆաշիստ

«Իտալիսյ ժողովուրդը իր տեղը կը պահանջէ աշխարհի մեք։ Պարագրել անայի պատարարի, որ միայի հասարիայ ժո-պրվադրդիր, այլ եւ արտասան մանի ժողովուրգիներուն, Բե եներ Հենք ուղեր գանակե արկածախնորունիլներ, րայց, ենք է ձենի ու ժերը փորձե գայիլ մեր անկախունեան եւ մեր ապամեկն ու մեկը փորձե դայիկ հեր անկախուհենած եւ մեր ապա-գային, այդ մեկը տակալին չի դիտեր վել ջիրմունիան մբ աս-տիճանավ պիտի առաջնորդեն բովածրակ իտաբայի ժողովուր, դը։ ԵԹԷ մեկն ու մեկը ուղե սպահալ սեւ շապիկաւորներու, ծեր, մենուկ, դիւղայի, բանուրը, կարող ԹԷ անկար պիտի կազմեն մարդկային մեկ դանդուած, և, դեռ աւելին, — հրեղեն գաներ մի դիմակ և, արև աներ անական հետ անելին, — հրեղեն գաներ մի դիմակ և, արև անական հետ անելին, — հրեղեն Let front ub matufub fepimipa amfepbud udburged min

խոսաքերին։ Դո՞ւք ալ, Լենինականներ...

«Իզվեստիա», կարք բայային չիրակունիան պայրածավներինը, կր հրատարակել նոր հրաժանագիր մը, որոշեւ համաձայն բա-արային և գինուդրական պատուանշաններ կը հաստատուրն հոր հրդային Միու ինան մեջ՝ Համաձայն հրագարագրի առաջին յօգուածին, պատուանը Համանրը պիտի արուին միայն ները, կոմիտելին կամ անոր հայիսպահուննան գորշունով։ հերաբանչերը հանրապետու-քինն իր պատուկ պատուանյամները պիտի ունեմայ, որոշեր պիտի արուին նոյն կուսակցուննան կեղը, կոմիտելերերն կոչմէ։ Իսկ բոլոր հանրապետու Թեանց համար հասաբակաց պատ-ուանչաններ են. — Լէնինի, Կարմիր Դրօշի, Աշխատանքի Կարմիր ուտողատոսըուտ... էջորոր, արոր որը դրաշը, աշրատատերի ժաղարը Դրոչի եւ Արավիր Աստղի պատուահյանները, Կատուանջան կրնան ստանալ. — բաղաջացիները, գինուորական եւ ջաղա բական կազմակերպունիւմները, Չատուանչանի արժահացած ար 6000 լուղղին չանցնիր։ Իւրաջանչիւ պատուասշաբ արժատարա գրայա «Արանագրան» ան արևությանը հարարան հարարանի հայենան բոլոր 30առ հարիւր գնոչ պիտի սատահան թնակարանի վարձջին գրայ եւ եկամուսոի տուրջ չպիտի վնարեն, ենք այդ եկամու 6000 լուղղին չանցնիր։ Իւրաջանչիւր պատուանշահի հետ ար 0000 թուրքըս չասցարը է-լաջատորուի պատուսաղջաթ սոտ ճանգատեսն քերդակ այ վարհ տրուել. — անսական 30 րուրքի ասպետի աստիճանին ճամար. 25 թթ. աւհլի՝ իւրաջանչիւր բարձր կարգի ճամար։ Պատուսնչանի արժանացած անդործ- ները հախապատուս։ Բեան իրաւունչը պիտի ուհենան դործ գտնելու համար։

Գեռեզմաննոցները քաղաքեն դուռս

Պոլսեն կը հեռագրեն Թէ որոջուած է այլեւս Թոյլ չատլ պրուս դը ծեռագրես եք, որողուսս է այլուս քոյլ չապ դր մեսենիսի քաղուին գաղաքին մէն չեն ձևոնիսիու սոկոլ-հերը պիտի փոխադրուին գաղաքեն մէն չեն ձևոնիսիու սոկոլ-հերը պիտի փոխադրուին գաղաքեն դուրս հաստատուան դեւ հեր մրայ Հերջեր պետի Լինուին։ Աւեղորդ է ինչեցեն քեն այս ձեւով կառավարուքիւնը պիտի իշրացեն համո Ռանկայինիիապո դերեզմածատունը, որ աչքիփուջ ձգած էր։

Ազգևու Գալնակցութևան խումոււդը

Ազգաւու - Իաւրապգրու Արզարու Գարծակցուհիան 19 թգ խորհուի մեջ բացուհցա։ Ազգարու Գարծակցուհիան 19 թգ խորհուրգին հատարրվածը։ Ներկալ եին 14 պատուհրակ- Ներ, որմեց 7 թ արտաջին Նահարարհեր։ Օրակարգեն դլիաւոր խորհրեներն են, - Հահասահա գաւտուներու պարորումը, ֆրածջ եւկաայական բանակցուհիանի առաջարանը հարաերական դանակցուհիանի հարցարանը եւրոպական դաշնակ, գուհիան հարցարանը եւրոպական դաշնակ, գուհիան նարց եւայլն։

Պուսանայ երիտապարդ դերասան Պ. ՎԱՀՐԱՄ ՊԱԼԸԳՃԵԱՆ, Պէելեան խումբին ժանօթ պարիթեմի

ድበլበቦበՎԻՆ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԸԼԼԱԼՈՎ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ լասնաւոր արտմնունեամբը այս օփէրէնին փարիզեան սեփականատէրին

I BANTAN, ANCUAN OF, BEFEY EN AFFHANTS, 40 HURUMAEPINE ALBERT ICC PUSPATAT UFR ԱՅՆՔԱՆ ԱՏԵՆԷ Ի ՎԵՐ ՄԵԾ ԱՆՀԱՄԲԵՐՈՒԹԵԱՄՔ ՍՊԱՍՈՒԱԾ

ԱՆՄԱՀՆ ՏԻԳՐԱՆ ՉՈՒՎԱՃԵԱՆԻ ԱՆՆՄԱՆ ԳԼՈՒԽ-ԳՈՐՄՈՑԸ ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒՈՍ SECTION 330 LEMLEMPAP 300300 ULU brb418m JUUC 8.45h) <u>ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՄԵԾ ՕՐԷՐԷԹԸ 3 ԱՐԱՐ. ՀԱԶԱՐԱՒՈ՞Ր ԱՆԳԱՄՆԵՐ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ՑԱՋՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄԻ</u>

ՄԻՋԱՉԳԱՅԻՆ ԽՈՒՌՆ ԲԱՉՄՈՒԹԵԱՆՑ ԱՌՋԵՒ

86P64n36Prt, դինսերը «ՈՂՈՎPriktth են՝ պրուս» օր «Հայուս» սաս առչա։ Հարել գործ գողավորին դիշրու նեան համար. — 00 և։
՝ներ՝ 200, 150 (6 հայինաց) և 100 ֆր. (6 հայինաց), նիկնավահաներ՝ 20, 15 և 10 ֆրանը։
ԵՐԵԿՈՖPrt, դինսերը. — 00 հայիները՝ 300, 250 (6 հայինաց) և 200 (4 հայինաց, ֆր.: Թիկնավառներ՝ 50, 20 և 15 ։
ԾԱՆՈԹ. — Ծարեւային եւ երենային տանարը վր ծախուրծ Կահարի Մարագատանից՝ մայիս 12 էծ ափժալ.

Վասպուբականի հերոսավարչին 15 ավեակը **ФИГРЯР ГЕЗ ЧЕ ЗОЪЛРЬ ГИЗРО 171%** 

Մանրաժամնութիւնները մօտ օրէն



Lharb 4mjomb foundup որևարանունչարար գամակի հետամանարի անաչն։ Վրվայն հրաակար գամակն վասն 8։30իր Հուրը, չայնան հասն 8։30իր

ԱՆԱՑՈԼՈՒՒ ԲԵԿՈՐՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ <del>Մարսէյլի βանգանակուԹեան</del> ցանկը.-

8. գէննան 50, դ. ջիրաննան 30. թ. Մոսկոֆնան 20, Եռւշանհան, Ն. Մարգարհան, վ. Աւագ-հան, ձընտիկեան, ՑոքԹ. Արզուեան, ըրապեան, ջ. «ԷնԷեան ֆորոսնան, գ. թանաննան, հոտորար, հրևանրար, Ուրաիսրար, թ. Ձէրոգրան 10ական, ՉէՁէժ-եան 20, դաւինեան 6, Ձ. Գրի-գորնան, 8. է. Մինասնան, Մալիսմե ծանաութիան, Մ. Խոշապգրայ, Մոտասւնբար, Ձ․ «բուսինծան, ֆիշլեան, Գրիգործան, ջոքն. դատեան, ֆէվէ հեան, բարիկեան, րապետ ֆոլոսեան, Օր. Մազման-Ասատուրեան, Ֆոլոսեան, Օր. Մազմանցասբար, ջիկին բաջարբար, բազ կիւլեան, ջիկին Աղաժեան, ջիկին Տասիրեան, Ղազարեան, <u>Ցակոր-</u> եան, <u>Ցէիրսէնձեան, Գալգօնեան</u> ը, ըճաքեան, Նարկիգեան, գ. Արժենեան, Աւետեան, Մաձարեան Հական, ջիկին Արժախանեան 3, Չուքուրեան 1 ֆրանք։

#### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

HL DUSINIP

- Comple Hompshumggi U
- makh Augunafund be dinant

for soring She. Uferware Logian

- makh Legian, from wheat before, sor

- makh, for the home of

- makh, for the home

- makh, for the form

- makh,

gubi' θωήνα Ψζενρηδωύβ, 5 Rue de l'Ecole, Arles, (Β. du R.)

de l'Écoles Attention de la papa papa de l'Ecoles Attention de la Section de la papa de la Section de la papa de la section de la papa de la pa իմացնել՝ Յովհաններ Յակոբ. հանի, 14 Rue Ortolan Paris (5). Կը խնդրուի Սուրիանա, Թեր-

*թերէն արտատպել։* — եր փնսուեմ Քէմախի վերի բագառիճէն խոսըով իլպիցեան եւ գաւակները Ղազարոս, կա-Թիկ, Ազատումի, եւ հորեղբոր, որդ ւոյսզա ւա կները՝ Աւագ , Մատ -

ՄԷոս եւ Ծաղիկ, որոնք աքսոր, ուած են 1915իս։ իզմիրի դէպքէն ուած են 1815իս։ հզարրը դեպքըս ամիս մը առաց Մալանիայեն լուր առմառւած է աղջիկը կանի-կեն։ Անկեց ի վեր լուր չկայ։ հրենց մասին ստոյգ անդնկու-նիւն առւողին 500 ֆր. նուեր։ իմացնել H. Hougasian, Mazagan, արներնին անտատանը։ մենս-ի ոսշենական ըւ Սուրական իզանում է Արունուն»ի։ մն իրը-

– Շապին դարահիսարի Մեծ սեր անուն եւա։ Իմացնել՝ խաչիկ վարդաննանի՝ 13 Rue Jean Jacques Rousseau, Sarcelles (S. et O-): ձշգրիտ լուր տուոգին 50 ֆրանց նուէր։

— օր. էօժէնի Նաւասարդեան կը փնտուէ դառնիկ կամ Ղարիբ <u> Էլմասեան (28-30</u> որ 1920ին կարճ ժամասակ Ձոն, որ շեսնի վարհ հասասակ չում վուլուա ը կարծուր Ձէ վուլույ մեջ աշխատած է ճաշարանի մը մեջ։ Ցնտոյ մնկնած է Սալմաստ (Պարսկաստան): հժացնել E. A. Terzianh, comptable, bottepostale 31, Draguignan, (Var) France Լուբ աուողին նուէր։

— Цшрций Фравич փնառէ իր հորհղբորորդիները Յակոր Պէնսհան, Պետրոս Պէնսհած եւ իր հղբայրը Յակոր Պէնշեան։ 2 տարի տոաջ կը ԹղԹակցէին եւ կ'ապրէին AE ENGEWYSED M. A MARSEN SANDSHIP SMAPP SANDSHIP SMAPP SECOND 418 Park ave. Worcester, Mass. U. S. A. Palm., glad, Ampran's Jeacharly, 64 Rue de Bonnet, Lyon, Rhône.

կարդացէք եւ խնդացէք ՝՝ԿԱՎՌՕՇ․, որգիծական միա՛կ ֆայ ԹերԹը ֆրապարակ կ՝ԵլլԷ ամէն եշ․ օր

փնտունցէ՛ք բոլո՛ր այն տնդերէն

ուր «ՑԱԻԱՋ» կը ծախուի։ Հասցե՝ 208bis Rue Lafayette, Paris (10e)- (Բաժ՝սեգին տարեկան՝ 100 ֆրանք, բանւորական գեղչ եալ գին՝ տարեկան 75 ֆր.,։

Կ'niqnih վարպետ խուտ-նայ արևւնլետն եւ արևւմտետն շարանիս համար։ Լաւ վճարում Դիժել՝ Սուրէն Արզուանետնի։ Hotel Damas, Marseille

UUUTUSES PARTUTER UUUUUTS FOFOUGUS.

Ør. Rivoll, refp. Tompt, Upprom.

de bog of promet, comprehense opening

chande of septement, comprehense opening

chande opening, opening to the bog

chande, but (dynablation, beg

end bes, but (marbate of mark). Long
end bes, but (marbate of mark). Long
end bes, but of mark opening beg

equipment opening

equi

**ՎԱՄՈՎ ՍԻՄԻԹՆԵՐ** ՏԱՔՈՒԿ ՍԻՄԻԹՆԵՐ 7 wawa nno LA GARDE

1 Rue St. Lazares PARIS (9e) Téléphone-Trudaine 95,21

EMPIRE Upople-zay 37 Av. Wagram

IMPRIMERIE - MÁSSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) La Gérant H. STEPHAN

**ԹԷՐՋԵԱՆ ԹՐԻՔՕԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ** 

17 Rue de l'Equerre, Métro: Buttes Chaumo լրեջենայով Թրիջս ճիւսելը ձրի սորվիլ փափալողիեր մոզի։ բառչէի հայ առեւտրականներուն ուշադրունեան նենք մեր Boelette Pull Overներու անմրցելի գիները կենք գաւառները contre remboursement

#### չԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3 L O C P II **ชนอนานบ**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷ<del>Մ</del>իս ՕտԷոն եւ ՍԷն Միշէլ ՝ Հեռաձայն Littre

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակու



# ሆዚያትሀ 17ትኒ 4C FU8በኑት

# PRINKIPO ZUSHUHUT KUTURU

L. MAHDJOUBIAN et A. VITCHEN 24 Rue des Carmes, Paris "5) ՄԵԹրո՝ Place Mauben Մասքըով պատրաստուսած արևւնլհան եւ եւրոպական րակուրներ ամեն ժամ: Մասնաւոր կերպով պատրաստ տերներ բեպապ։

սևրբ իրդիէ»։ Կանգոր շեն 1ուջախսեմբրևս։ ին նետգնուի դեկ մու Նարսւերոն աղ էր գուղ։ Առողջուսն վենակով պատնապա

ZUB4. PRINGUL - POLYCLINIQUE de BELLEY Sep & shopeh S O. R. P. P. P. N. B. L. W. S. Rue (Place) dee Fetes. Faris. XIX. Tel. Nord So Pau & well so, say a sep of members in phylogen in the method brough bright in Lebbsprober Schwinger in the Company of the Son September Schwinger Schwinger Son September Schwinger Son September September Son September September Son September September

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ ԲԱՑՈՒԱԾ Է

Կ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ

UUNU PAZUPULUZUPUSAFA

57A Rue Nationale, MARSEILLE

Թ. ՄԵԾԱՏՈՒՐԵ**ԱՆ** 

W. & Fato Gob 31 Ave. des Gobelins. Paris (13) Մերբորնարը թուրումակար քաղանրվերքին <mark>լաւ թ</mark>ու Ապապրան ընկրը կը լանձնուին տուները

ՀԱՆՐԱԾԱՆՕԲ ԳՈՀԱՐԱՎԱ<u>Խ</u>ԱՌ-Ժ<mark>ԱՄԱԳՈՐ</mark>Ծ

3 P U 2 U U P P P U B U b

Նախկին վարիչ նոչակաւոր մերկե ժամացողջնե<sup>©</sup> - Երև և ւ ի գոր ծարա և ի հւ 261 Fbg. St. Martin, Paris (10)։ Մէ⊕ ըօ` Louis B aurės 60 n. Nord 85 –63 Ես 55 –60։ Հանրակատ բ<sup>\*</sup> հ. 52, 21, 26, 29, ցԹօպիւս՝ W. M.

գատի եւ գրպանի ամէն տեսակ ժամացոյցներ, ցոյցի վերաբերեալ իմաաքով նորոգունիւներ եւ ա ոսկի եւ արծան զարդեղԷններ։ Ոսկերչութեան ուրար առաջողացութեան

ջախճար ցբն ժրուգրբեն տնելենբե դրե խարութե

3UTUS

FEATBARE

arutuu 35 \$. 70\$. 140\$ 20 21-60 21. **ESHMSAU** HSULPU UUBPHUU 250 ֆրահք ENPOSE.

# "HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN beforensible to Lungensbluc
Propriétaire
Propriétaire
235, Faub. St.-Martin
PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23  IT IL S F U 1930 M A T 1930

2016450464

14

*ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ* 

שווס ש אווני

# **ԱՆՁ ԴՐԷՔ ՁԵՐ ԿԻՐՔԵՐՈՒՆ**

ըրկու հայերէն թերթեր, հանրային կարծիր վարելու <sup>56</sup> թ<mark>ր թերгար</mark>ձերրորու հարրերևև՝ ղևնուղի թքաց բջ իհանու <sup>19</sup>9 թեքաr օնվարդրեն՝ <u>փ</u>ահերել սաղմավան ամամաօրտ-թեքաr սավուհ-ը հոնհուհ սառնակես մահջին՝ վանբնաr anabine Sudup afinmpup dpunghp dp: Ufishe bul dhimգրով։ Երկուջն ալ՝ միևնոյն ժամանակ, – մէկը՝ շարաթ, ես, միւսը՝ յաջորդ օրը, կիրակի։

նեստոր սիրուք զէն գտղութ։ Գրեն տեստոր ժանոնթեր տետենի միատինունիրոր ա-Գրա հրատություն գեն գեն հետանի

Ալարդեր եր հունեն

Անարագրան հարևեր գրանը արանը արանը արանը «Իր գրանարականի վերջին դապնեն փրկուած հեկորները տա-«Իր գրաստան փոխադրհյու բոլոր ձեռնարկները ձախո-«Անարագրա հարարի հղատ Միջագնարի կառավարու-. Վերիապես, կարելի հղաւ Միջոգհացի կասավա չ արտոնութիւն ստանալ գաղքականները տեղաւոր ուլի Սլիվան դաւառին մոտ, 7-8 ամայի դիւդերու ույի Սլիգատ գաւտոր» սատ, ամատ ելջ վր, որ գոնչ տարադիրները կայաններու <sub>տաու</sub>թենէն ազատելու եւ հոդին կապելու առասերու Թիւնն , թերպես Լիգանանի եւ Սուրիոյ մէջ։

<del>Տրամադրելի գումարին շնորհիւ, արդէն կարելի հղած է</del> որի 750-1000 մարդ, Պասբայի եւ Պաղտատի կայան. Hunte who paugle of bud his own upprich machine, be ի իսկ հուիրուած՝ վարուցած ջի։ Անապատը, կայաններու էր մեան, տակաւին, ուրիչներ, որոնց համար եւս օրենուծ ժը պիտի ըլլար տեղափոխութիւնը։ Պարգ դրամի խև-

<del>Նահր էլ Օմար</del>էն ժինչեւ Սլիվան փոխադրութեան ծախ*ը*ն ւրուփի, մարդ գլուիս։ Մէկ տունի շինունիւնը կ'արժէ արութակնահան աշխատրքով : Ուի մայմ քեջւփի. մէկ ընտանիքի սերմնցուն՝ 45 րուփի. իսկ հատր — մինկեւ հունձը — 95 րուփի եւն.։

տար — որայա ռուսանը — Երուգր ասհեհրու պատճառած Երին, անվիճելի բարիր մր պիտի համարեն այս պատեռու-ծը, — միջա նկատի ունենալով որ գոց են Հայաստահի

գրը։ - բոլոր անոնջ որ կուսակից են մեր ֆիզիջական եւ հո-կազղուրժան, համրանջի պահպանժան, անշուշտ պարտջ «հայեն աջակցիլ այսպիսի ձեռնարկներու։ Հանրային է <del>կազմակ</del>երպութիւն չի կընար անտարբեր քնալ այս

ում ասասակետով ալ, դիմում հղած է Դահու Բարեդործա. «որպեսզի տրամադրելի գումարծերէն բաժին մբ հանե։ «անդ որ, Պաղտատի եւ Պասրալի իր վատահելի մարդիկն ոտեն տեղեակ են ամբողջ գործին, եւ ջերմապես կա անոր իրականացման։

ւրան գիտենը, **Բարհգործականի Կեզը. Վարչութիւնը** ի վրայ դրած է իմեդիրը, եւ ենքէ ուպէ անկերծ ըլլալ, Քինց գտնել ջանի մր ծարիւր Թափառականձեր եւա Կապեկու, ինջնապահ զարժնելու համար։

այա ձանշրքի չանավ-չնոն ղն, թեքսշ գայնթնք։ բաամթն մ**ին եւ կ**արմիր աիրացուննըը։ Եւ մեկը միւսը վկայու-**կը կանչ**է, մեկր միւսեն առաջ կ՝անցնի, ջսու ակնարկ Տամար։ Նոյնիսկ ոստիկանական պրպր արու երեթ հայնայնելու դեսվ։

«արկածախնգրութիւն», ի՞նչ «գիւային եւ արիւ յազիբներու

ba ուրիշ պղտոր պատմութիւն մըն ալ, միշտ հրկուջին արև թե իրագի կառավարութիւնը չե

հատկանը դեղմիցը, այլ հոգաստար իշխանու Թիշեց «Իսպել պետունեսան կողմեց գոյց տրուսա այս չկամունեան «Ասարությանը հոգաստար իշխանու Թեսան այս այս հայարարության հոգաստար հիանունեան

ութ, ու ին բրևիա հանրէ խըսկինը, սազիավաև տահաշաօրար հակ Երեւանի ճպուոր կը ձայնակցի, հետեւետլ պերատ խորագիրներուն տակ. – « Սուրիայէն յետոյ իջագ։ ակցուԹեան նոր արկաժախնդրուԹիւնը»։

յրեգագ է կսվրե Ղատիտնրբ: ւրի դն նանիշն գամթափ

որց: 6. նորցէ, 6 ատիաշիր։ Ատղիտվաև տամաօրտխրևն, բ

6.<sup>-</sup> - ել - Օմարը Հայաստանեն ճնռու, քաղաքական գործու արջիականրը ճամանայմար ժոնգուրքություն դեջ դրջնաը ընցանահույս հայանայմար ժոնգուրքություն դեջ դրջնաը Հայաստանական հայաստանություն հայաստանությունն հայաստանությունն հայաստանությունն հայաստանությունն հայաստանության դոն ծաղտան։ Բո տեժ դանմիարը։— Ջտվեն է! Օշտնե ժսդիթ էի կանց - սեջ կը ծագի միտքը Մուսուլ, վասպուրականի սահ-

րսներ <u>ընթ</u>ուպի <u>Եսուֆակը է սև մեղ ին հար</u>բ <sub>3</sub> գրյամբարը փսխառնել վառավուհավարժիրընն»։ Վի ինչ Մուսուլը ինչքան հրապուրիչ, այնքան մօտ է ունեան երազին»։

յալ գերբնական ուժ մբ որ կարենայ սանձ գնել այս մար.

Ոստիկանական դործակալին՝ը են ասոնջ, Թէ հրապարա. Ար եւ ջաղաջական, կուսակցական դործիչ։ Ծ

**ՄԱՄՈՒԼ** 

**ԹՐԲԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԻՆ ԱՌԹԻՒ** 

«Հայրենիք» դիտել կուտայ խմրագրականի մը մէք (29 ապ.

– «ձիշդ է, քափիԹիւլասիոն րգևու անգային ինանրասի-- «հիշտեր գրջատքի շոյին րունիւնը, որովնետեւ ատով կր ջեշտուէր «նոր» ֆուրքիոյ անտեսական եւ քաղաքական անկախուն իւնը ատելի Արեւմուտ նէր։ ՈավաՂր՝ ջէրն աՂմ դիձսնն պատճառ նղաւ, որ քուրքիա դրամ չգտնէ ոչ միայն իր տն-աստութիւնննը վերականգնելու եւ գարգացնելու. այլ եւ իր պե անանանգեն վգտնըքա

նաջ, Ֆսւնճիտ մենստաջ բացտ-քենորոբը կավիւ յ ատնի ար-ծառան։ կատագրական նրկընտրանքի մը առջեւ.-կամ ընդ առաջ երթալ մաններուն, որոնը նոր ձևւով կրկին պիտի կաշկանդեն թուր իար արդարսութ, իւրը, հաւահան Ֆիս արարսակար ու ճամաճաապանովուն իւն տալու նավար օտար դրամատէրներուն, եւ իաղ ժաչավեգ իրնոնով ժեննուին անարկութեան անդունդը

րկատելի <mark>Է</mark>, որ թուրք շաներն ու պէյերը արդէն սկսած եր մրակատել օտան մենավագլուխին դերը եւ պատրաստ են կարեւոր զիջուններ ընելու անոր: օրինակ, «ձիւմնուրիեԹ»ի unntrans պէս մոլեռանդ ազգայնական Թերթե վել կ՝ բսէ. — «Գետք է որ րարը օտաև հևտղաժքս ւրջը ատ ղցն մարբեն վարագի վնա ետ gir, mili minmig bemilopa ni equising buddhing manus

Միւս կողմէ, սակայն, քիչ չեն չուիկներու Վանասարդով եւ մադիր կ՝ ձրեւին երթալու բոլ-նաեր այնպիսիներ, որոնք տրակարծես կ'ուզեն խուսափիլ օս. գրնիր վցանգ! Ցանավար տեսնա, իրքաքեր `սն ես[Հր։ իփրբին դրն. դարրար տեսնաներն գկանգ։ րերը։ Ասիկա այ **հարկաւ անոր** Ռամար, որ թուրքիա կարենայ մանրի կեր այնարոտիաց եւ ճա առանը կեր այնարոտիաց բւ ճա կրկին չդառնալ դրամատիրա hair Hobidoroph popula

թայր բրվիւնի կրարբի հունը ւիկներուն, կասկած չկայ, որ բուրքիա շատ կարճ ժամանակի **համար միայն ԹեԹեւուԹիւ**ն ալիտի զգալ, բայց դինհապես ու **Թըքական վարկը եւ օտար դ**քա մագլուխը աւելի հեռու պիտի մակում անկաս մակագրճ դուսափ չով նԹէ Էնկիշրիշձիւմ նուրիէԹ»ի նզրակացուԹնան յանգի ի վերեւ որոշէ ամէն անսակ և րաշխիք ու շան ապանովել օտար ուլուխին, վերջինս βալ կաւ պիտի երթայ թուրքիա եւ ատրցըք այժ բևինիր արաբոտիան ու ֆինանսական վերա՝ կանգնումի գործը։

ը ակայն, այդ պարագային սուլթեաններու ժամանակի ֆին պատմունիւնը Թերեւս նոր ձեւ րիա նորեն պիտի խաղալի**լ** միա ըսնքը ական խամանի անանական ական անանակու վուտ թի ձեռ թին «

24.8C 1.90h upmp dupach այիս 15ին սկսեալ։ ՀՈՆՏՈՆԷՆ ԱՒՍՏՐԱԼԻԱ Վե.

ուսայութը այսորեկին հետաիսս հասատատուհցաւ առքի ար։ Առաքին երևը վայրկետեր իստակցութեան գինն է... 843 ֆր. 75:

# 00C 00Pb

bryrugurdy Umpluush to Purphy dkg թերթանեն կը դեռագրեն մայիս 12 Թուականով

Երկրաշարժի ցեցումներուն սասակութիւնը կը նուագի ատորերկրեայ որոտումենը աճ ու սարսափի կը մատնեն ժողո-Lup huj Dt dom 3000 Snap dhawd plus Uchip ճար թերճ ճիքսզբոն թեքունունթողն զրան գե հանսւաց Ուրմիոյ եւ Սալմաստի միջեւ, եւ թեոյլ չի տար որ օգնութեան փութացող կառջերը անցնին, Բայց եւ այնպես կացութիւեր բարւոջելու նշաններ ցոյց կուտայ։

augnephelin Zlinhmusulh ake

Անգլիոյ Երևափ. Ժողովին առջի օրուան նիստին մէջ, Հնդ. կաստանի հախարարը տեղեկութիր և և արու կացութեան աարակուի կառավարակը տողողությունի ան, շուտով պիտի հրա. վասին։ Համաձայն իր յայտարարությեսն, շուտով պիտի հրա. բաղկանայ հրկու մասէ։ Առաջին մասը՝ պիտի հրատարակուի յունիս 16ն, իսկ հրկրորդը՝ 24ին։ Պիտի հրատարակուի նաևւ անդնկագիր մը արդի կացութնան մասին։ Նախարարը հաստա. անց թե հրաւէր ուզղուած է Փէշավարիշանիին որ քաշուի սահմանագլուխէն, այլապէս դինուորական գործողութիւններ պիոարուին։ Բացի կունէրանի շրջանեն, ուր մեծ է կան. արի անձնական ադդեցու/ժիշնը, անձնադանդու/ժետն շարժումը պարզ արձագանգներ միայն ունեցած է գիւղական չրջաններուն մէջ։ Հակառակ բոլոր ջանջերուն, իսլամ հասարակունքիւնը բա-ցարձակապէս հեռու կը մնայ շարժումէն։ Թէեւ կարելի չէ նաիստածոհլ լառաջիկայ դէպջերը, թայց կառավարութիւնը տէր է կացութեան։

Բանասցեղծույի մը՝ յաջուդ Կանջիի

Ինչպէս գրեցինը հրէկ, Ապպաս Թիապեի, կանտիի յա-Հորդը, իր կարդին ձերբակալուեցաւ եւ իրեն յաջորդեց Տիկին

Ապպաս Թիապճի առառւն կանուխ իր 59 հետեւորդներուն հետ ճամբայ ելած էր դէպի Տարսանա, աղի պետական մ**թ**երահոցը, արչաւանք մը կատարհլու մտքով։ Մեկնումէն առաջ ծոգևոր հրգեր երդունցան եւ Տիկին կանտի օրծնեց կամաւոր։ Դերը։ Եւ անա ճավրուն վրալ երեւցաւ գաւառին դատաւորը, ոստիկաններու հետ։ Դատաւորը բարեկը@ու@համբ մomե. **Նալով Ապսաս Թիապճիի, ըստւ** 

Price whilewhile dagad de fuquet to be jubach o. րէնքի կը հրաժայիմ ցրուհը։ Հակասակ պարագային պիտի ճարկադրուին ձերրակալել ձեզ։

Ծերունին պատասխանեց արեւելեան քաղաքավարու-Թեաժը եւ համակերպունեամբ.

հանդան ին մտաբեն, ջրն ջրունը ըմտաց տղքը, ղիկոն ահև-— Լույ- Ֆրոնչ ծով դաևմ դեր բեւ դերտճ ջրևետվանըն բ

Դատաւորը առանց վիճարանունեան թոնուելու, կայեց Թիապնին եւ 59 ընկերները, որոնք չէին ուզեր բաժ Նուիլ։ Ռոլորն ալ փոխադրուեցան Շօլափուրի բանաը։ Երբ լուրը իմացուեցաւ, մեծ բազմութիւն մր խոնուեցաւ բանտին րոլորտիջը, հոգևւոր եւ ազգային հրգեր հրդելով։

րագրարութը, ուպասոր ու ապայայն արդեր որպելով։
Դատար սկստու անո հիչապես, որեսկայակ եւ առանց արտասուժ վոր ձեռակարպումենանց Ոստիկանական գորաւոր Ջոկատ մբ վոր մեր ապատեղումենանց Տերական մամուլին Ներկայացու ցիչներն անգամ չէին բնորունուան.
Ապատ միտային հավատանակով եր ձերբակայուղեքիւնը, նետնունալ յայսարարունքինչն ուղղած էր ջանի մի մամ առաջ.

ծոսուսուլ յայսարուրութըուտ ազգա գրել - Մէկ ամիսէ՝ պակաս ժամանակի մը մէջ, կանաի ամ կախութեան իղձը արթնոցուց ժիլիոնաւոր Հեդիկներու սրաի Հրմիկրթեւն արթնգ ակրաի անություն որվորություն այմ եսնեւ կրա, գրչի։ երբ: սն ան նքնա ինորը վհամ գարտաժան հուրականությիւրը՝ Հայհիքրթեւն արև անևական անվորություն որվորություն Հարիկները

որությունը չի կրհար աիրել Հարկաստանի մէջ որջան ատեն որ պեսի կը մնայ այս դժրախա ապգը։ Ձերթակալութենեն անան իրապես յեսող, անձնապանդունեան շարժումին երամանատարունիւնն ատանձնեց Տիկին Նէտու, ճամաձայի կանտիի հրաճանգին։ Տիկին Նէտու Հնդկաստանի աժէնեն ականաւոր կինհրեն ժեկն է, բանաստեղծ, գրագէտ։ Ցիսունը մէկ տարեկան է եւ մեծ դեր կատար ու Տեղկական կհածջի մէջ, վերջին 15 տարիներու ընթադգին։ Քաջաժանօβ է հանւ Լոհտոնի մէջ, ուր ստացաւ իր կրβու-Թիւնը, ջոան տարի առաջ, լանախնլով Քեպրինի ճամալսարաեր։ 1928ին, անգլիացի գրագետներ Քեպրինի համալսարա Նր։ 1928ին, անգլիացի գրագետներ սեղան ժը տուին ուր ենի Հայ էր նաևւ Լէյնսպրի,անդամ աշատիաւորական կառավարու Թեան։

Վերջին հեռագիրներու համաձայն, Շօլափուր բաղաջը, ուր ծանր խոսվութիւններ պատանեցան անցեալ չաբնու, ամ բողջունեամբ անցած է տպստամբներուն ձեռքը։ Եղած պաետեջին վրայ, ստիպողարար գօրջ դրկուած է։ Առեւարական-արիր կը մերժեն բանալ իրենց խանուխները, վախնալով որ ա--արի կը արուին իրենց ապրանքները։ Պաղևսչինի Առաբնեւն ալ դժգոն

Պաղեստինեն Լոնտոն գացած արաբական թիւնը զեկոյց մր հրատարակեց, որով կը ծանուցանկ թե բրի-

Վուրերու ցարունակունիւնը կարդայ դ. էց)

япрорыму планововых пр

լառնաքայի շիզօնիս» Թերնիր մունիւնը կ'ընե իր ապրիլ 19ի Mhand. «Եւրսպայէն հաղորդուա

այն լուրը, Բէ Յուհաստանէն Կիպրոս հայ դաղթականներու փոխադրութեան համար համաձայնութին մր գոյացած է անգ. լիական եւ յունական կառավա harlypmage badurpurms ?, fup. wash off Zuitpar h summer աշխատողներու կողմել Լորա մածառիակ դորակը վահեր Philip bolan maph many do uc 9. 2. 9ஓ. வடும் வு மிடிய்வ բարհացակամ անդեկագիր մը։ Եր Կիպրոս, պատրաստեց չատ Bachmanny mammanubus dis Lustin hus. uplph կարելի հղաձին չափ չատ փոխադրել Վիպրոս, որուն հողլ flegent genfpfb saugente

րայ մշակելի դառ Գ. Օրդպի Կոր երը պաչ-நாட்டுக்களி களிக்குகள் நிக்கர்நிக் Նոյն վերարհրումը ունեցաւ Կիպրոսի կուսակալ Բշնալտ ՍԹօրսը։ Իլկսաւոր դժուսորու-Թիւնը դրանն էր։ Կիպրոս չէր կրնար վճարել։ Յունաստան յանձն առաւ փոխադրութիւնը ձրի կատարել, իսկ բրիտանա quamiquentiphine dunn Juchfer gmmurbmpff amm ffa գրնար ո եւ է կերպով օղնել Գաղթականներու փոխապորւ Phone sudup suply பிவந்த தனை கியாவியியியில் தியவு Sadach Tubukah Shillungpudku որ արդէն յանձն առած է իրս գործումը գաղթյականական եման ծրագիրենրու։ Սակայն հիմնա. րսն ժավկարորության դն փա մետղն երերու քիանդյան չոման ապարութեան ծախրեր

PARPRIAS BLUSUAUS SUSSUAP «ձիւմβուրիյէն»ի մէջ, հօնու ոսնագնին ատվ. «Ֆուեն կար-տաի պեյ կն գնբ կետրւբավ րային կարծիքը կը սարսափի դակակչռէն».—

ւ Թուրք հանրային կարծիրը կը սարսափի ելժտական հակա. կլույն։ Հաւատարիմ ենք մեր երևու դանքունիւրն ո թւ է ջան մարմաշնոր չիր Հարև Վանա մարմաշնություն և արև մարնաշիրություն sprud of Abilly physical dail Atme & Imhatel Burhaten min արնթաքի մասրիկնատաքրթեսւթյ Ագտնուղն՝ սև ջրուրմ է դօաիք angmemps phb doluchfen nr որոս բետուխարհուն իւրորնեն ին

«Արդարեւ, հակառակ տնտեսական տաղնապին, հաստատա պէս կարելի է ըսել Թէ պիտի ունքորը։ Օրդ, երն պարարև հա. burg immimburma nasamilia minobarmy pr fmdurmy nim-murcheny huf thurth to kmrt emulyphur pphimi emyngm-emulyphur pphimi emyngim

Um watthe uture & gasar. Should thip! pope ale ommit անատուինավորին Հատ ետերա пиции 2 mpd by who U bus that rpith net alibudhen gub mp. of Amagual the Genth ծրեր ըրծ։ ըն ումասըո՞ն ան Ուելվաւածն չաղափնարծ ըն U.phrdarm.pp սև աղժամեսվեր ին չիդրեսւը օմրունչիւը երհէ այս շտնդդար՝ Ծնուրութանն

վ Բիզևի.— Գ. Լ. Բաշալեանվ ճառին մէջ, որ հրատարակուն ննքաւ ունվորում կոկը։ Բնգրնով, Ձաւ թևէն՝ սունդաժ կոկը-ակախ գասնդ ուք՝ աև շնաթանակո ախախ ըլլայ երկերով։

#### **ሆ**ትቦ ጀ<mark>ሀ</mark>ፅኖቴኒ ኮቶኒኒ ኒቴቦህ ቴሎ Դበሎቦሀ

#### ԴԱԺՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԺՈՒՔԻՆ ՀԵՏ

ըրտառոց հորուներեներու, ջինծու եւ կեղծ խաղերու ձարտար Վարպետներ են դարձած մեր երկրի իրապես ողորմելի եւ ջինախնդիր վարիչները,

իրենց կարիչերը։

Իրենց բռեականար իչևանունիւ, ասասար

որենց բռեականար իչևանունիւ, ասասար

որեն հեխ հոր օրուան Նեա, նոր

հետոքինու, հրանարականը, հասար

հետոքինու, հրանարականը, հասար

հետոքինու, հրանարականը

հետոքիցու, որո՞ն, Հայաստանի

հետոքրարականինումիա, հրանականը

հետոքիցումինու, հրանականը

հետոքիցումինու, հրանականը

հետոքիցումինու, հրանականը

հետոքիցումինումիա

հետոքիցումինումիա

հետոքիցումինումիա

հետոքիցումինումիա

հետոքիցումինումիա

հետոքիցումինումիա

Արևւ «Բանաև երկիրներու աւ «Երրիակ» անհչան եւ փոդր դեպգերը իրենց Հահերուն պաշտպահու Թեաև պատչանեցներով, ամգողծ աչևարհը բանկան էց գուրենն եւ Լենիի աիրապետու Թիւնը անվեծերի։

այս աշխարհի չարին ու ժամանդի արմեպաններ անս անսակետքե, արգ հերիները այս անսակետքե, արգ որոնք դիչ նել շատ անդնակ են որոնք դիչ են չատ անդնակ են

նկը Հաշկորդեսութ ոլքն ձրևու րոնսանակար ընկենրրևու դրև. ահապաժեսութիւր քվահ Գափարփառնեն Աարասարև սև աՂր նար ան Մոր պառկը Հր ուսվամը, ոլրև

Հետա քրջրականը, մեր կարմիր ազբարիկներու վա յնասունն է, իրարանցում ը Գաշնակցուննեան մասին:

Հագարու Տագար անգամ՝ եւ Հագարուոր ձեռերով դուջեսից՝ գուրերները, իրկրին մեջ զգերընաս գենորակ անահանգերին հայարարան անագրելուն հայարարան անագրելուն հայարարան անահանգերին հայարան առաջեն հարարան առաջեր և, որ կը ձեռենն իրևեր արատ եւ ոչելու գուրապես առաջեր և, որ կը ձեռենն իրևեր արատ եւ ոչելու գուրապես առաջեր գեռի

Apangsbanbe sang sandangbandapan dibudi angadangan dibudi magbangan dipeter diandibugan dibudi magbangan benjapan benjapan ngada magbangsah gaman gadabandibudi dispi

«Ալ չիկաիվաց մահոյ հոնդկաանդունինակ, որ չատ ծանր հուսաառանաապարկ բոլոր հորոնգային երկիրներու եւ մասնաւորաբար Հա չաստանի վրայ, մտան է այրդեն չակազանց վտանգաւոր և. բուրջ չրջանի մը մեջ:

dergraforet be. Smal myburdur furemelgen Other of the Smalle of the gap an Afrite mid demandermefund be furemelgen benedent furement fund be furemelgen beneden method to sumpen Africhten was bei method sumpen Africhten was bei method furement the hold of the furement with the well:

կարդի արամ ադրունիև նները, բու արդի միջոցներով։

Այս պայթարը օրուան ա-«Հեեն կենսական խնդիրներեն «Հեկն է որուն Տաժար շարժժան սել է դրուած աժթողջ կուսակցու-Թիւնը

ည ၈၉ ခြေက ရောက္ခေတ်တာ ၂ စစ္ခြင့် စစ္ပြင့် ရေးထိုသည့် ၈၈ ရေးဆည်တွေ ရေးခြေခဲ့သည် အေ႕က သူက ၂၉၈၉ရန် ရှည်ခြေမျာ မှာရန် သိန်းကုန်တာ ၂၈၈ရန် ရေးမြေသောက ကြည်သို့သက်မီကုန်ပံ သိန်းမှု

ինչո՞ւ, եւ ի՞ հչ Տիման վրայ, фատեր չկան անչուշա, րայց վառ է մեր Տերոսներուն երեւակայու-Թիւնու

կուլակի կատաղի դիմադրու-Թիւնը եւ որոջ շրջաններում աեռնց աննախընԹաց ակտիվու-Թիւնը, ֆիննականում՝ արդին ք է մոր դասակարգային՝ ոխերիմ

ար եւ հերի հարկու հերերիու 2/21 ունենիուն։

պատան Թե իրականու Թիոնո պատր եւ պարջեի հեղկասատ կանին, ամեն բանե առաջուլ գանին ու առատարան գիւրի դեմ իրենց անունալ եւ հիսապետր բայլիրու ապատրու Թիոնը Թուպանիլու համար եւ հիսակարը միայն ընդունակ է այս բան սաու թեն դրաբատ Թեան և այս բան սաու այն ժամանակ, երբ դարան սաու Թիոնր իրենցմեն ու ելի մոահոր ե երկրի ալեկան կացու Թեան Տա-

ஆர் மானா தெட்டி ஒர்கையுள் தமிறத்தி, ஆக்கு த் , மாழ்வு ந், நிகா கடிர் நாற்றுவரா தெயி தமுவளின் நாழ் நிகாந் தமிற்கு வருத்தியது. திற் ஒர்கி: முகியகாகிகு கீரிறாந் கட வரு தவை கடத்தயார் ஓர்டிரவநிகா திக்காகி சீந்

be nambergh Submaghbace
Bahab and gamet meen meen nagare
Band pa ghandsmeen he demands
faremand had been delth from the demands
faremand had been delth from the demands
faremand farem

fine Enthr & pr fmumbpml

դրե է։

Այհուաժենակրել յաքողու-Թիւն կարելի և ժաղնել ժեր երկրի օրուան տերերուն իրենց ծանր աշխատանջներուն Հաժար, Հոգ և Թե այսբան գռեչին եւ ասոր ժիրդիներով։

if sinhinh hipmin ingginging the mining of t

Արսնական բարբարոս Տայաս ծաևջինրու առնքիւ նւրողական հրկիրնիու «Եջ յուսաը կում բարժումը գրխաւորաբար կրձնական կացմակնորութնիններու վողմել իսիսպես պատմաս մին է «Հայնակրունինի» Տորմերու

ւպարես Միսեր, են է Հաակցական Էմիգրացիան (տարագրունիւն) ւրբե «Ջարմանալի կը լինէը, եԹէ (տարագրութիւն) չորեքնաԹ չպարէը այս խելայեղ վակիստ րակիանուղ, ոն հանցնանաբ աշխարհում, Հռոմի զապի հոգեւոր ւորուԹեան տակ, խորճրդային չակրաց արշաւանքի» ընհեաց. քին։ Ամեն մի նշանախոսք մի լօգունք է, ամէն մի պրովակա նիա գուտժմարչար, ոն մարևո Բ գալիս դակախորդրդային տերվենցիայի (միջամտունեիւն) ճամաչ խարճային ագիտպրոպ**ի**ց՝ ճարիսը առկոսով իսրացսում 4աշՆակցակա<u>ն</u> սպիտակ մա dncih կողմից։ (»- Հ- Ապրիլ

குன் சுடிக் தன்றது. சி கங்தின் தெய்வத் வர் கன்றவர்களின் தெய்வத் வர் கன்றவர்களின் பிற கய்வர் வின்றவர்களின் பிற கய்வர் வின்றவர்களின் பிற கய்வர் வின்றவர்களின் գուցած, այո՛ խղձի ազատուԹեան պաշտպանուԹեան նուիրական դաահն Հաժառո

արուսան միայի, եւ բառակած և որ Վաշնակցունիրնը Հայաստանի մեջ ներկայացուր իրգործակեց կամ ակատար ևւ Տլու Այսբան գործակեց կանութ

Որքա՞ն շունչ եւ որքան կոորն կարումի աշև այս
դորի իրական ինոկատանը հիւա
դորի իրական ինոկատանը դրան այս
հորմի և հանասանը դրան այս
հատան այս խամին «ասնակից
դոր տալու Հայաստանի բոլու
հանակին և անձան ին «ասնակից
կաններ և անձան ին «ասնակից
հունի և անձան ին

ειδή όπου α είδο ω μο κητηρη, δε 

π'ε πις νουξ ζόνοδι κόλης η καθοιώς 
η πηθείναι ή κέλη γιοδος 
η πιθείναι ή κέλη γιοδος 
α πιθείναι ή κέλη η κοιδος 
η πηθείναι η καθείνου 
περί ή κοιδος 
ποθείνου το κάλη δε 
ποθείνου 
ποδείνου 
ποδε

and wide wind the best should be the following of the best of a warder also be followed by the following of the same of the following of the f

կորերը, ուրեմեն, ո՛չ Թե Գրաչծակցուխնետն դործին, այլ անոր գաղափարականուննետն դեսք և որ աժուր արժատ Հգան է մեր երկրին մեջ,

0.0-110-051

#### UPS GROW AUGURITURE

The dished the number who have been a proper of the second property of the second of t

manuf flotor both am manuf flotor amount flotor amount and but amount for amount flotor amount floto

իչ սակայի երր կիեհրու որարգուժիչեր Հախող բեժահար, կիեհրու այս պատարաբերուն ժեջ արժեջի կերկայրում հր արդի կունենար ույսիրիսկ հասաբակ կիեհրուն այսերը եւս կր բարձրածար, իրայց սովորաբար հեղարածակերը կր կատորուկեն հրանսահիհերու համար

դարգորհեր։ դազմակերպունիւեր չափադանց ուժեղ էր։ 400 Տոգի ձերկանց ուժեղ էր։ 400 Տոգի ձեր-

լենին ՀԱՅԵՐԵՆ

Հայաստանի դետական Հրաարունյանակը «Արևին դարձերն» Հրատարական «Արևին դարձերն» 19 դերց, 89,300 օրինակ, «Մեծ «Մասի արդեն սպառան» չպացրու-«Մեծա Տահար Մասիստ արգես է ծանու կուսակցական շինարա ուռեն հանս խներիրները» Արդենու որուն հանս խներիրները» Արդենու գաղաքանունի Հայասունի իւնը, հրձա գաղաքանուներ Այս ձեռագ գաղաքան անորական Արևինի բոլոր դարաները անորեն Լեմինի բոլոր դարները անորեն Լեմինի բոլոր դար-

# U. U3UPNVEUVP 8NPELEUVC ФИСРЯР VER

. ԻՄԲ--- Երէկ ճրատարակեցինք սորպոհի դանդէսին նկարագրունիւսը, գ. գ. ձիւանէն կոտառի եւ լ, բաջականի ձառերբ։ Մաորեւ կուտանք գ. գ. ձէրտինանա շէրոյտի, Ադոնցի, բնկ-Ձամալնանի եւ վռամչագում եսիսելի ճառերը.--

ՀԵՐՈԼՏԻ ՈՒՂԵՐՁԸ

այր ուզիր ըշ չդայնիր, ոն Ա,զ ընդամ միդարան կը թիսին իր ձակատեն եւ աչբերէն, իր խոսքերէն եւ իմա. ցականութենեն: Դիտեցեք դենք. ղուր անժիքապէս պիտի dagache. Industry & Sun-2 ու *Թեամբ*, squarparen' squajարի, կը բաշէ որ արդան արաժարանութիւնը mlå malbmbli Դուր անոքի չապես պիտի հա գաժուի 6ւ ահ տր Շտոննե երաևու-գաժուի 6ւ ահ տր Շտոննե ջովին թափանդած են իր էու.. Phings Wonkyte Shing, which. Հապես պիտի հասկնաբ, որ ա ծանրակչիո հարցերուն նարում այր է հայաստանիսութաց, հարան այ իրանամասինութար தார்த் வனர்மா சுரைவும் அதமத்த ஒட்մարտութիւնը։ Ան չարչարուած ներեն աւելի, իր սիրե լեալ հայ ժողովուրդին կրած Թշուառու-

Thud t Ancomsacounth մէլ։ Իր ծնողըը փախնելով հալածան ըներէն, ձգած էր Պարսկայ Տալաստանը։ ԱՏարոնհան մեծ<u>ց</u>աւ aprate use negt un fie despurie թրուսկան սահժանին մշար։ Ամէն օր կը տեսներ Թէ իր հայրենա... գենդրունչ ամ ժոհենուցութունուն գեր *էին ցարական ոստիկանները*, வுக் கழ்து, மின்தித்தி வடி փախելով, Թուրքիայէն կը հաս-**Երե կինհրու** րու խումբեր, ան կը սարսռար judied wholes belowe mores. հոքսեն դիտնաց էիր ինանու չաք Ֆետրա» "Հանոքաչաք՝ մարհի մաազանիքըն Նարա ք—քաք առուն գեման ապատ ர்தியாடுதன்ற நா வளவளிளத®்டி մէջ։ Արդարութիւնը կը պահան. չէր, որ անոնք ոտքի իրարու միացած, ազատութեան

Lugara by Smammaty Swiկական միութիւնը։ Լեզու մը, gnp fuonud this ne shush ust նանին դարերուն, այլ նաեւ դիրները, վիպագիրները եւ բա-նաստեղծները։ Աւետիս ԱՏանարրար դեռանն ձևատ առրքնրրք தமத்னத்த தனர் நடிவாதில், வந் தனர் நடிவான கிவந்தனத்தி, நடிகான தனர் նելու համար ամբողջ ժողո. վուրդի մր մտածունները, երադցաաղդինու չադան աջինդրին՝ ահ արհե ըւ ինամահաջունիւրդրին։ ըրհե՝ նարվունիւրդրին՝ նաև-ուրեն դործուհցան իր ժողովուրդին դէմ։ Մատնանշելու համար յան. ււսբները, երգելու 5ամար Suppr Dr., 40 mmpfalep, Shurդերաէ օրևարանով, ապերեր ամ-Նաքսանձա*խ*նդրու*ի* ևաժ իր հայրենիաին որըոյն, ամէն տեղ, խորհրդաժողոններու, հարուխիւններու մէջ, կառավարրի չայկակար մտան։ <u>Ը</u>տևու-որոր աուայւ լարատեւութեած եւ աշ աուայիլորիը, գրագկտներուն 19 philadelao Unto pub le summerent

նիրն ըս վե ձևաշէ ին ուշա-Ողքը նար վե շրատնենե գրունքիւնը։ Հրատարակից ազգացրական ուսումնատիրունքիւններ, պատմանուծ չերի, վեր ողբեղգունքիւններ։ Սակայե ինչ ալ գրվ, ան կը պահծացել միձևեսքն հերոսունքն, որ քրեն նամար դժբախա է բայց փառաւորիա, նուրբական հեր բոսունքն, սիակ հերոսունին, Հայաստանը։ Ա՛չ, հեր գարծը, որցա՛ն

mung & he das, he applied the հարոնհան։ Որջա՛ն յստակ է, որջա՛ն գեղեցիկ է։ Անդաւոր nga ralyimume affledan hepho the funnithe above Folge ի՝ արտալայտեր առանց որևւէ վերապահութեան, ձեր զգացումարը եւ ձեր լղացումները, դուջ դանդրանրէն ջրն իաքանն որ խաչալն է բոլոթ արդարնե. կուտա*ը իրակա*ն, տա be spuzush hawbe der U.jung ատներնած՝ ջրձ ին ղմեր, մէակ երամունիւրդրեն՝ սեսրն ղէն apfmyndguighte, timila gob besuguignini dani mungenifite மு க்க்ஷ் திற வுயட்வுயம் த் சுசுவம் ւոր յոռնահոութենել 2hgh su-End the Ment to the transfer of a 2 wadneg 2 file dt 2, he saine, abb pmiurmpbhp aff gmemmbli: Inlut furdmi inenmeubel pph

Հեր դործը կը հաստատել Ձէր հայ պետութե համար, մեռած էէ հայ վետութը, առողել է հայ հոգիծ եւ պատրատո է ամեհաբարձր որոծումեերը կատարելու, Ձեր դործը կը հաստատել, որ հայ ժողովուրդը իրաւունը անի ապընկու ապատ ապրելու,

Udto insu bapalle & dags. Ճամբաները, զորս կը դալենը, մութ են ատկաւին։ Սակայն hmp plultaph uh டியானம். பிரி வழய்வறிரிம் மீட்டி, to be the it manginity of mis որկո ակար էալսեմը կոտմամու-արդահմունբար թւ տատրհամ-իրահքիր դէլ՝ ուն նարունբար ակար քասքը .urh ակակ այս աշխարչիր դէչ՝ urb նրար բւ ահմահսերար փանմե համիլարարիր, հոքսի տևմահաս ու which dimit his aphibic uburn արժանի է շնորհիւ իր դարաւոր ծառայուն իւններուն, գորս տուաւ մարդկային դատին, եւ շնորհիւ வுத்த வியார்க்கி குடிர் uneman, mudmb, aplud pr 65մարտութեան սիրահար, Հա. ատան պիտի կրնայ հաստա ար ներ անգարի րշ ունախությրար փասնիր դէն։ աշխատարնի՝ իկառուսեցրար ասքեւ՝ ահռասե է ամերքա

TEAS & UNITED AUDE Agree swageneeutable, no

է դծում ժեր վերա։ Իրաութեան եւ դրականու-Դեան այս տանարը, որ ընդումել է իր պերշ յարկի տավ մեր Հայութեան հանդեսը մի պարտը

Երբ Հարարախա թիրումով ստիպւած հղաներ հիմել մեր հայրներ մեր հայրներ հրանր հրանր հրանր հայրներ մեր հայրներ հայիներ հայրներ հայիներ հայրներ հայրներ հայրներ հայրներ հայրներ հայրներ հայրներ հայիներ հայրներ հայրներ հայրներ հայրներ հայրներ հայրներ հայրներ հայիներ հայրներ հայր

Հահրային ժեծարան դի բեմի վերայ Ա. ԱՀարոնեանը, 40 տարւած գրական ծանրունիրնը մեջ դին։ Ազգային ինդնակոյումի չափերից մինն և անջուշա այն վերարերումը, որ ցոյց կ maghi (mampulin better than the control of the cont

U. Usupahbubu, ji

uti ah mbama, mata
qai fiper, mupah t tat
qai fiper, mupah t tat
qai fiper, mupah t tat
the mbawbith hi
though t buyah
than, am quimphoph
baph uzumqimphoph
baph uzumqimphoph
baph uzumqimphoph
baph uzumqimphoph
baph uzumqimibh
baph uzumqimibh
baph uzumqimibh
bantantat
ji hali bay

And frenchman fresh by the first programmer of the fir

Այս անօրինակ լաստա անի նայարում է Անարմո անի ցայարում է այ գիրը դ ականություն էրը արակեր Սականուն էրաշակիրա

hope wente be but but

Phagned ghunned to գրական մի հյութիւն. Suchfield By of Wang ցասումի, ըմբոստու**ն**ես վղումի։ Սարկա**կան** ո արթական։ Ահա Sug be zwawzhenni խեղն դիւղացու մեք թի տուժողը, մունք ողջ դե դիկ դարձել են եղներ. good ble whileness with [ուծը բախտի դծած weined and falled unphight սուրը կորգրից կախ ըսլորի ընան հրճւում է ne washi durba the abb dumant the but aptrong ale smensand միանց շշնչում Թե նրանցից մէկը **ուխ**սու ար Ս. Կարապետ եւ denningh phipa mingh handle part U. ju for պարուի Ուրախոխ 165<sub>02</sub>, տարրին ըշո ապա<sub>շ</sub>,

Mempehemble warm perform for me performance for me p

town ampthon to blue bu dadmapminging mmis and math arnardlurly bry աւգեց իր մանկական and amanqualpoply maի օրերը։ Սահմանի այն հերանար անգահարթարի հերապարան անգախ հեր of up during mph iphin են ջատր գտեն նաևոտ էն հերապարանը կանում էն part to be andmany pie

ույին պատկերները, ություննանը Թուրքաչայ Արթանրանը խոսված չա-White tajwhiha <sup>այրիստ</sup> ին ատանայունն։ <sub>Ո</sub>րոna Jacks mdmumdbanfang mignification and dender themes **մամա**փանա[ոշոն։ <sub>կատու</sub>թիւնը — կախարդա

<sub>օի և դ</sub>րարի համար։ Բանա ութիւնը ինթը ժի վեն ա. ... Phib & up morned կու**թիւնը**։ Տակասին Հոմե Swanter Hawk some 16 ատւ**թիւնը** կորցնելու առա ույ **իմաց** ջառանումություն ս<mark>հիւրդրին</mark>ի իքսն։ Էևատնա-շեր of a wantabapp மையு 5 best-Vact the ansumbant busom. Phub he she hawbat Sm. րմ<mark>եծ արժէր</mark> չէին ներկա-գում <mark>Այդ հա</mark>տուածումները գա**րանապես** ազատ աղ-գա**րանանապես** ազատ աղbet beminning mawkutupnid. anaimtu ni փաս է բերում մեղ,ապագ. որ**ծրեն**ով։ Նանոտանրև ջև-հանուդի քանոտանրև ջարև<u>ն</u> մլագերի լարդ գ<mark>րամբ</mark> մաժեկտակակմա **մամա**ջ durant le repen 202 minuleneds de allerable mbalerabe etc ա**հղեանի** Ազատն Աստւաabad an abusya be debut եր Այդ գծի վերայ էին գետծ Արովևան եւ Ռաֆֆի։ Ապրոնհանը գալիս էր հր Muchajo apopi Usuandas «**» ավըթութ**եան կողմնակից երի անգայիր իահոմ բ վուղ է որ թա անձայիր և մ**իայն բ**աղարական ա-<sup>ութե</sup>ամբ։ Այս հասկացողուամը է ար նա փարեց Դաչ-Կութեան եւ սպասարկեց իր 11 առաջինութիւնները դիտողութեամբ 2 mm day Se ypawyp dtg ած, կաշկանդուած էին

is utua to public bbomany mindhap fabamha andpubb the abrab mig կարինները, որոնց Aught to willing Use web Sugards

muspmaph abhile graph. Auramfdur hirnenme, phiamp pr margaine, phiamp ypune f ymb. min Gwbull frigiphli min Gwbull delli. տանքա Աչարոնիանի Հրարւ Ֆանսմի նրդրին։ ՄՀանություններ ah dazadar ben th no per ambid defen-mateut amagentur the com-grept mis deter uch mi-sa ale sassaturishen se

amengappe Gumpfurfferen

aphly defle marplur the todays pr ugh pr bambh imbringbl Phu's deput

րտական թւ գիդիայը ինդը յա-Ոչանարդարի դետրմադայի կրճ-ույս անահատոսանն բառմո-ան-Shendenpur 19 pm ընտ նովարմավունիւրը է տան ու ատղաւրը բան գոմովունմի չայ չայրենիրի, փառար Թիւն վահմ եւ աղնիւ դ Phile dubis փարների, աժէնեն յո பாட்டுக்கம், மற்றவர்வட்டுக்கம், கீஜ்արաաւնան անձնուիրունեա գուրա արագրարացություն արա գրավարությունը Հարագրությունը quit dapus gun abzm, beete զդացառն ըների չնչարան, Ահ. րոնհանի հատորենրը պիտի կրինեն եւ ազեւաբնեն սերուեցրրեն անի։ Լաբուր չայերիեր ըրեն առուտոարքով տումրատ չայրերինն թե դետ շետուուկրեա punc Phebni

գավարգայի բերբեն անրակ անան անթառաժ, որպես հայ լեզեի եւ ոճի ականակիտ աղբիւր։ Ազատութետն երգիչին մլ աւնթաղն իւ արորեն ին քաշագոլն հրագի իրականացումը, ա. մայացած հայրենիքի վերակեն։ nutini fil hiten

#### Ա. ՋԱՄՍԼԵԱՆԻ ՀԱՌԲ

4. B. Amzbudgarfdbub phrpasto, ubap. you patebooks, stoforup und putabonet boldwinմիտ էներուն, մեր կոլորխում բերուն be purfusurup pribitopoet 4ngst 40 phobs wodbowaws Jupquis be aggazi of be gibbhad Arpaha Dembaphanghy bu Jupplymphy mulder Wamps 46 mbubbd op dbp gb4bpg zp2miq mub bb pp pupbladbbpp, be այսքար խուսր համղուկիւը դն blub t supplies apple butter Szulastoh danamiano Lapa

4 8. Awybulgan Philip Spya ունժունարն է հայձ ասւար Sal Ipdurbe Sal abadague Patron, Sond of Sonday Popler Do bung pol Sulma & Smi abulup անդատանին վրայ ԱՏա Թե pagnic 4. 8. Amzbudgne Phile ben fortant quadurbaby spin udbur րելու Japtepape:

Las quadribde pr 7. 8. Amzbulgacfeheby zwa gashp bb աստած, եւ պատրաստ են դեռ գո-She mujor opakuah mhembubg ստեղծագործուննետն եւ կետևջի րարմար պայմաններուն։ բայց 2. B Amybulgacfiftebp muht num www.dun dp ben nebb mobbine Տամար ը Տարոնեանի յորելեանը։ Of numphilip zwenting pupaging L amountanible apole down Lubabud & Sha bacumbani Phiba Autobar Almburgang bb tynդափարները քաղած է հայ ժոդովուրդին ծոցեն։ Ան երբե բ չգրեց անաաներ եւ շողջողուն գաղափար bbp: 15 w Bt plya's obp bunbung Smithia againganth the Sagaերբ ինրդվ ժամափահախուն.

B-phi առ թիւ անա Jumby Suhwanhab Phend daanderbat form burng: but photo Smi obe pr Smi quantorbus be south be hostofabore, forնենայ իր Տայրենի բը, այն =who say faqadacpap amph upwh hand game and the plante. տագիտութիւնը յայտնելու Տա-Jup USmpobbubh ppmbulan ab phib wa Phi: mz/wu ambb, oppbelt I Sapobbab, Sal doguduceate uchts Appeal to month min nosti: Pe durp matet," mpn. Whine Sud we mily opp: AUROGRADA FUR PARTE PART

Las about Sal mappy worth t m just 2mg guilt beglibb

Japhibabe hobb be shiphabe b. կաթողիկոսն ըսու ինձի թե պետք t may mad ale mystel Ozmani. art fo zmpáth D. Apatualle, dealt be thudan's uchts and be a be bup! puss spust State, U. p. qu Dan John Charles and notes to an formand Bepales Deabuge Pre காறவுக் க்கீ , ஏற Spela கிறவாறுவկանները եւ գրագէաները կր յարqueho ne he modneho: 260 mobile. Ste wandasale Malegan of any and any and any furpher applyer of Endadamp атрани: Профр тама иг раб « հատւ, իր Տակառակորդները ըրցախ գետը Թափեցին ոսկերոտի թը։ Las quidartide Zarm bpd until-Bleg be Awales 200 dagadaspage Show oppose t pp qualibris ne Swarpalatibpp be 20,1 days. Jacpy hall Suparhaise & Japajaupp mb sh mumbathe naket here of ab.

#### **ባ**ԵLԺԻՈՑ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ 7 HPAKPHITHILLO

ALPHOPT - Colf mand game burne Johnsubad mubble arbb. gas poubler «Barat» + 4+6 պելժ ժողովուրդին պատմունեան եւ բաղաբակըԹուննեան մասին։

D. Ju maph abyohm be fibակոխե իր անկախու Թեան Հարիւpheneg suppli 1830fb Bagunanhara appentit att gartuphty abjohas ums fubu. գրական օրենքը, որ բազդատմամբ ուրիչ երկիրներու սաչմ անադրու. Pobol, administ to and furful ամատանար ոննեսուր Երբեսան թևև uhaburgaphe ubaga appipe w juop qualit whohoph to themb. անզգալի բարեչըջու Թեամ ը մը purp upit um labafit upit aque must be dagadarpath stee =amby youxwabjes bbpphb bean Incoperate be styling for the

pozytu buboft t, gbquqpuhav abunthand abiding of the andurestory urply photor desposed hangapurgph, stangap pr das նոր։ Ֆնաղադրբեն ղբբաղապոս Phis 4e 4marths be 4e bouts Plazaphito ub sam de compe bus about withthe bul a winge հերը կը խոսին ֆրանսերենի հմաbag ibgar afte Ibgarbben as Ju umpakpacifikely munkun byub t op aplighte polambiache the մանական եւ ֆրանսական աղգե. par dzalar Am spt want bant Philad mathophie & Apt Todora. has brighen upth muras the pp. pho deappor be mosmo mamber-Bhibbbens, aufust use maph withwhile Control of the April of the ma lahe, hupbih bame inchbi min կենոսա Տարդը, չնորՏիւ փոխա amby abdudurly property por pr babb fustbynneldbab:

1830ph abidha Sughe Thipar admits achte, Springer Juon 8 Shipabh he Smith be abubini Pohito

aptoto aspanamete, dobporgbm J. Stabbets be film juste t Municipal Bland p Sudbon, po րենաքբոյր, Հաճոյակատարը և։ arbys madeplor bodinaneman borne a Mangabad: Chapshe be ուլիմունեան եւ աշխատասիր Bbub, abide swingub t bhi Bu. uku as mbabumuku qapqabaj, be wagungambip mamebini Phis. հեր ձեռ բ բերել առեւարական եւ Zupumpupachunh dupakparb dhe այնպես որ այսօր կրնանք ըսել Ot abidha. Suharah be hape suputa. Abut, was offer about quart pronumst att, backe առեւարական եւ Հարատըս բուես-

mot dot pubular-Bower betweethith, 46pmushatt, Spennemblight, Brigh, w. mappita, Superior t pupp be bucket Subpoped, Wupwagek Stowpulay wednip, aboutabitan, pubyuphyth, muniquhp, Zalbaba bem jib:

Expensely ally much endange գաղթականութիւնը, op I mip Smijebbb got 40 Smj-Buildt ampagar aparable parhumbhe Pob po

Znu acuncid p agapmacaphs ամ էնուն։ պերժիա ունի պետական ar q mapa demarkant whomas date supubbbp, spfungupa be pupl pugajo acus uby juwach Sps-Նարկու @ իւններ, պանի մ եք թժթյ. fulus proportulation ca. Sujumpurthy Inighth . ofto mauniatanopalabet butan fr. thidh be nephy tupbent thypnb bbpnc Sty upsbunnahumbab pugaufie antudpel aberneth sty with showly wamplulupa Jupdupulibe. 4 p Janhur pampa վարժարան մը եւ երաժշտանոց devotor blomp a tolk periodaly Carabrah Canaman, Bh. When

Embhib makaran haddman. Amb fort and manufaction though do Ste, which dayadarease Suhusu has abauhabe daundubque. թիւններ բրած է Հարտարաբունո. wh, abympackamb be of zwia job botub & profebure afts Place mb. duth Symponi Bhudp Spb ba mju whique dagagarpae 4e work իր անկախութեան Հարիւրաժեակը։

Mystr aplates butte for րեւոր կեդրոններուն մեջ տենդոտ պատրաստուβիւններ կր տեսնուին Sbb znegny be Subahumenpnes Bhad's mobiler aple appalent Phub Suppepur buye.

Lupple 26/2 wheel newbound Widehop a blood on the durantage. դեսին բացումը, ի ներկայուԹեան Ալպեր Թագաւորին, նախարարնե. par, bybuchafembibbpar, comp bp.

կիրներու հերկայացուգիչներուն։ B.m.Jhu 3hp ան փատարուհցաւ pagental thick abantas be apparentous for a surface and a app' ach duramaturmp pp mpiq **Ճարտարարուհսաի եւ մեջենա**ghancebook Spazachebbec

Ambage millet min photor անիջազգային գուցաչանդեսները quiquepap de fugiliar Sudup mpiq Smpambip pr napagmanbe backbar fraj:

4. 81-00041-

#### **₹ U B U U S U Ъ**

բնակարանի շինդիթիրն 4-pas the pot bobens sty րեակարահային շինու Թևանց մ ա upb fong Spawigen fabub habinent the Rapaspages or spages bimphy or gapbly papap bastoff . gurypheli A'la babeladafanfan dagadhi bibpha jagad bib 200 Sa.

a popular to pure of the. caratas durante be the mande ¿mbab. Chpurmp hpmfmbmp. pople ub be a de manifer pol 46 mb phb, be pag bon bomapp 4mptely + sold mult

Rhadapabblepar shouldbab bapoobadan dagen Bhat balamq=Sp. Ampqmb 4phqnphmb, 4p happy Br «spilas sadatpy. ևու շերուքգրար բարարն աղեսմ. buffe to maniage tadappe band by pr st primang bang arubpplus apamely babainen me Pobland Sanda Spoke durbh pp wangengusuhub, Subahumb be գահովար արչևադրչա առ<sup>ի</sup>լաբ. bbpt: on stayes the books and thebbl about be butable able Badurag astbidpool: Bahaufpip տեսակետով, ընկերվարական բազաբներուն մեջ աուները պետբ Shape Suhmamhay, undfrath matte march att tupbil billed phulphybbs 2500-3000 Sagle Water Stop whom t unpermit առողջապահական 40 Payar be part when Abo A Sub & 40 Bbinգրեն գրաժատիրական բաղաբեն. be ambamarplud' apbmppl mbabr . րահգետվար դրժեսրրբեսու՝ սեսբն կից պիտի բարձրանան բանուոր կան բնակարաններ, եւ 15-20 Phind blde Spunt, gannonmy. Sm Imb' oquurag, azadurigatiga be profesousto partminestibent Oluhandhi ha Bhimant bonbadahi Chr 26th Ladastplur hraha. ան Հատական առենրու, որոնք պի ար ունենան իրենց պարտեղը եւ mp Sumapiam bulub amaphe pr glan neppz jamahagpbap:

րակայն գ.րիգորեան աւեյի արար կր հկատե իրենդ յատա կագիծ-ծրագիրը

And Sminsty Strophed der. գիտի ունենան երեք յարկ, բնա 46ghbine Smdmp 1200-1500 South odmormy, ampambant Turmambagud, mahartaud, prp D' la put Sman the Apd, Amlypmababouque quojubbbp, puques

եսլոր այս ծրագիրերը կր But quitar Phit, apayShuke of openation and printing of my he wwhile, mil bake aka Lu-January beating bethe dans. paumicab th mig habelt be pubninghtpp «, bumition» bit

endente min appellippe պատասխանելով, գոլար ցննադաւ ահը բնակարանային շինուքժետնդ 4690 ambabbe us us aff small warms to At At paracopular Jbwashing by welfared and pulpeland րահուորհերը կը պա հանջեն, բայց մարմինները չեն շիներ։

Arths of Apartment of anրաշվրբևու մասականակաշվցրար գործին Տամար շինարարական ոչ մեկ աշխատանք կատարուած ե palphad pla luramentur Apas antomoduphs affinged abanea փատարունցաւ բնակարահահեները չի**։** buckleng supstitute among փոքսարեն տրունգան նկուղենը

8 Supertubur mente fopus bookgas be plannumsible մեկ։ «ըեր հերկայ բնակարանա յին շինարարու Թիւնը շատ քիչ կը ւ գադ բեռումատատարան վերգուտու դանակեն։ Երևւանի մեջ շինուած ոուներեն շատերը չունին առոգա ծապա Հական որ եւ է յարմ արու. Phili Chambhybbbpe Sughe bbpu damb, blocapp ducha duchtly

Lujuphub phbuquuby Ku-Smbargephore Alxade.

U mac Phat yu swigh , sho. ուպես փոխել երեւահի հոր յատաfughter «hom jamant aprilebat մեջ են մեր դպրոցական չեն թերը, min dangarar ninhphusphusp Abb daug zwenedah bifauhas k grasto Spenbanc Bhaba, assuata undurnihry pr Gutalmanub Al despent.

Undack huby mame probab փասարևու վնա Դ։ «մահեկժ»ի 262 phones appendable but more րրեն գուանաան անաժեսուաց թր papah yombonde Chippop bloca zachhi, mjimka ap padacapibpp pphily whibmilibench of by be լեցնեն վառելափայար։ Սենեակնե. րուն հերկը այն թան Հասարակ է t, op 1-2 zwpmPth 4e upport, դ' ան հետանա յ Այդ չեն քերը ա. empublic jours, pageaffe

# ac. nemerable nakena

# JULIA REPORT A REPORTED TO

างแบกเมช CERENIAL CONTRACT amborophbo to dbpdbb pbuth

4. Crement pen publicap futur foodque be gume. " ( butte յումակաղատվորը կոլվագր իրլվագր frugher be with suprimpresolett գուրկ շէն թեր կը չինուին <del>բանուսը</del>

The manufactor bear of man bulgagibpp gla zwa bft, wja wangarid Branman Chepthele Joumagnibamp urbhs oburmgi

ջարժահայի է, որ բնակարան. bapene zhon fababy 464p, d'up մինը բարձր եւ ին բնատիպ ծրաapplied historial des per shouse machine whatwitch his PRAB.

ralmanap» (8 ատեսիք) են ժեբ Pla pubmdibp ատի «հասեջն Արտելներու մասին կատար nemy Sportship pheny Confid դազմավժիւ (Abportapitabe: 2bbnc/dbmb bb/dmpfnchqmb

23 worklibe, apale of the nel 4 mg 6, msfmmul, butube mt 6, ms. pumpt 12 dud: 2500 mg/mmm captipant of the that of the ap արտակար ասշեն վջահագ ենքայ Adming be Comdymatoby mb

atthe I dudue natural neuras b, mumpmumbt mutar Sudat գանագան կարասիներ։ Արտելը ա յդ ատխատկեերը օգտագործելով պատրաստած առարկաներկը ծաևու արշատ հագախանարրիսու ՄՈսանքո արտելծերը աշագին ձիւքեր ա que be, be appage the Stumpp. Blurbe lot are 4, polan deten be, buch be sunmit nobet Su. կակշիռ չկայ եւ յառախ տասնեակ Տաղարևերու գեղծարարու[]իւններ 4p businenship

«Quapagy apacift of to ple auranemp po Smammebbbam the ատևերև՝ սևոր ճ ժարամար աշխաmade adquired up adde dum Buyle « nupung » & 60 nuka purmp f alpolulum ali urb ut Zm Jeble Abamp midbet beurbephur Shim, ny we participle Lingboard

#### VILLY TUPEPP

pool-of plandy ath despuring npe ambambh Smp abi the northern he humantuch sadaby. Jան եղահակին մասին:

Mandag deganite behad արերինն շատ թբ. Հայաստարբը mbmmnm22mpfp: Fdmbud ap topping du Zmaur des sulliment ubusurma f grub Bmbmilmat que fimուցանել։

#### ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

# ՄՐՑԱՆԱԿ ԱՌՈՂ ՋՈՒԹԵԱՆ

փարիզի Հայ <u>Տիկնանց Միու</u> Թեան Հայ կարժիր թաչի Մաս րացիւվն <u>փա</u>յ դիջակսնբար ժա սակարգին մեջ քաջալերելու դամար ծնողքները, որպեսզի ի ոենց նորածին մանուկներում խիզիքական առողջունենան ե աբրունենան վասին մեծ նո գածունիւն ունենան, եւ որպեւ զի մանուկները վաղադասօրէն չմեռնին, գաղափարը ունեցան մրցանակներ հաստատել ագուն առողջու Թիւնը ներկա կայացնող եւ օրինակելի ունեսամբ խնսավուած մամուկ

ներուն <u>ֆամար</u>։ Հետեւապէս, այն Ծնողըները որոնը վստաβօրէն կը լրացնե այս պայմանները, եւ կը փա. փաքին մասնակցիլ մրցումին։ պետը է հերկայանան երկու-շաբԹի կամ ուրբան օրերը,ժամ 9-12, իրենց մանուկներուն եկեղեցւոյ քուժարանը, Նագրունլու համար։

արրեագագութերքը, ակ ցասրասաստու տի տրուին յառաջիկային, (*Կե*րեր)

կառավարութեան հետ սկսած բանակցութեւնները անհի մը յանգած են։

Համաձայն այդ զեկոյցին, կառավարութիւնը մերժած սցը տալ Արաբևերու պահան կենրուն, այսին ըն դագրեցնել ը ընդանիրը, նիրայարեր, ապահոցիչ հորվորը, որկայացության Արմաները, նիրայարեր, ապահոցիչ հորվորու սիվականատիրու-Միւերը եւ պադեսաինեան ժողովրդավար կառավարութեւն՝ մի հասասանը Ընդհակառակի, մասնապես մի դրկած է, հեղիրը անդին վրայ ուսումենափրելու համար։ Այս կացութեան մէջ, ապատուհրակունիչը հասկնալով որ Պարհստինի ինորիրը ար-պատուհրակունիչը հասկնալով որ Պարհստինի ինորիրը ար-ապլունիչները եւ դառնալ Պարհստին։

#### Անգլեւոուս յառաբեռութիւնները

Ինչպես գրեցիներ, Անգլիա առեւարական պայժանագրի մբ հիրեց հարձրդային իշխանութնան ձետ։ Անգլիայ առեւարաւ պետները տարեկան առ ձւուպե 20 միլիան ուիրինի ազագարածը կը ապասեն այս կարգադրութնան չնորհիւ։ Իսկ Մոսկուան իր կարգին կը լուսայ դրաժական վարկ ստանալ, երկրին վերա-ջինութնան համար։

Միսս կողմէ, պահպանողական Թերխերը կր շարունակեն մեր օրվանը կը նրաւիրէ նահայնավարները ուժ տալ ննվա-մեր օրվանը կրատարել հաժայնավար գործականերու գատե թու մասին։ Գահի մը ամսուանը ընքացըին թաժմուած են թուցանիւ իրդակորական խոսցիներն եւ տեսարակներ ոչ մերս օրվանը կը նրաւիրէ նահայնավարները ուժ տալ ննդկական լեղափոխութեան, «որովնետեւ Հնդկաստանը լեզափոխ գե հրիասարդ բանուորներու չարջերը և գինուորները «Է հրիասարդ համավար դաշնակցունիւնը կ՝ու գէ հրիասարդ բանուորներու չարջերը ևւ գինուորները պատ հեր բրժիտոսարի սարվջդար ջապահ հանսւաց տանճահեւ» հառարք երմափոխանար իսիշրբեսշը չազաեւ դրննք, թեւջևմտ - - հեջուսեսանե միաս Մասծառոր նուցիկներ եւ տեպո բացուած պայքարրո տկապես ցամաջային եւ ծովային դինուորներու։ Մուսիրուա է, ու

Մոսկուա եւ Պերին դեմ դիմաց

Այս միջոցին բանակցութիւններ՝ կր կատարուին խորհրթ դային Միութեան և Գերժանիոյ ժիջևւ, հարթելու հաժար շարը մը դժուարու թիւններ, որոնը լառաց եկած են վերջին ատերջրես նջիանծիր, գտնունիւրն հաշտրար փափում ատրիներու ընկարգին կացուկիներ բաւական փափուկ է, որոկնետեւ Մոսկուան կուգի ամեն գծով հողոգել Ռադալոլի կ դաշնագիրը, մինչդեռ Դերժանացիները իրենց միջազգային դիր-թը զօրացուցած ըլլալով ներոպայի մեջ, այն գան փունկոտ չեն հրեւար։ Մանաւանս որ , ուսակաթ հղան գործի տեսակետով ալ։ Միւս կողմե, Գերժանիա կը մեդաղըել խորհրգային իշխա Մոսկուայի ճրաճանգներով։ Յհասլ, կը բողոքէ առևւտրական համաձայնունիհանց խզման դէմ։ Գերմանական մենաչնորենե-րու տէրերը վաարուած են իրենց զործերէն, ուրիչներ ծանրա-

րեանուան են տուրբերով, որպեսրի ձգնև երքեան։ Լուրի մի համաձայն, Մոսկուա կր ոպանայ հրատարա-կու⊌եան տալ Գերմանիոյ հետ կեջուած ղինուորական գաղահի համաձալնու Թիշնները, ենէ չնորոպուի Ռարալլոյի դաշնագիրը։

#### ՁԵՐ ԳՆՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԻՔ

# MAISON VARTERESSIAN

lbis Rue Hautefeuille, ՄԷԹ po St. Michel Արեւեղեան եւ եւրոպական ամէն տեսակ նպարեղէններ ցոր պաուղներ, լաքերտա, երշիկ, ապուիսո, եւայի ԱՄԵՆԱԼԱԻ ՄԱԳՈՒԻ ԱԺԱՆ

. Մասնաւոր ոպասարկունիւն բնւակարաններու համար Կ'ընդունինը ապասարկունիւն բնակարաններու համար

# ՏԱՆՏԵՐ ԸԼԼԱԼ ԵՒ ՎԱՐՁՔԵ ԱԶԱՏԻԼ

Ամենադիերին եւ հայաստաւոր պայմաններով, Գէջոնի մէջ Սէն Լազարի կայարանեն 8 վայրկեան, հլեջարական դնացջով, ժամը 10 Թրէն, երթեւեկ 0.90 սանթիմ օրական, 2,3 եւ 4 սեն. dudg 10 ցրեն, երբեւեն 0.90 տահերի օրական» 2.3 եւ 6 տեւ հակով ակտրություններ, անհետվերքի Conforted, տահա ձեժո տաց եւ պապ Հուր խոսահորդին եւ բաղևերքի նէջ, փեղբուհական Հերմությեւն եւ վերելակ (ascenseur): 50 հաղարգեն 100 հաղար Հրանց —միայն մեկ ցառորդը կանիսիկ։ մեկ ցառորդը մեկուկես երկու տարիչեւ իսկ մեացիալ կերը 5, 10 կամ 15 տարիբե վճա-բելի, բառ կամու դահատվան առվարի անուն Հարիւրին 2. Դիմեկ Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pepinière. Կատ ՍՀն Լազարի dom: Ամեն հինդչարնի ժամը 4էն 6 հայ Թարդման մը տայ պէտը հղած բոլոր բացատրունիչնենը

#### ZUBPEDU4NBLET. OFSNHEREF MUSEZNHPELEL

Ա. ԵԹԷ կ՝ուզեք փոքր ֆողամասի մը տեր ըլլալ Մարսեյլի մեջ, շաքաթի գործարանին ետեւր, ամէն մէկ ֆողամաս 225 մեԹԻ (կրևանք երկուքի ալ բաժնել), դիմեցէք մեզ։ Վշաբվան դիւրուներւններ։

p. Մեր ձեռքին տակ միշտ ունինք վարձու խանուններ եւ

փ. կի չինենք եւ կինոնսժբրճ ասորբեն տահղարաժնությետը։ թորքիրդակցունիլերները ձրի։ դիմել՝ Comptoir Régiona դ. ըստտուրնանի, 42 Rue St. Barbeւ Մարսեյլ։ Ֆամր 9.30—12 եւ 3—5.30 թեյեֆոն C. 01—71 Régionali

#### **ԹԷՐՋԵԱՆ ԹՐԻՔՕԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ**

17 Rue de l'Equerre, Métro: Buttes Chaumont Մեջենայով Թրիջս ճիշսելը ձրի սորվիլ փափաքողները դիմեն մոզի։ Մառչէի நայ առեւարականներուն ուշադրուԹեան կր յանձ-նենք մոր Boelette Pull Overներու անմիցելի գիները։ Կ'ուղարկենը գաւառները contre remboursement.



#### **ՁԵՌՔԷ ԻՆԿԱԾ ԵՒ ՆՈՐ**

zwanewike, utrophil, depanden, tan gekeduliken etazod imponok, api ke tare, abu tahun ikepana halanda met 2 1000 ipane, in demonik 250—350 ipanelik itra zwanarakimak mat'e abun 1.50—350 demonik itra zwanarakimak mat'e abun 1.50—200 demonik itra

Բաց է ամեր օր, ժամը 2-8։ Կիրուկի 9-12 ՏԵԼՏՄԱՆ, 14 Ave. Bel-Air, ՄեԹրօ Նասիօն

ՄԱՑԻՄ 28,, ԿԸ ՏՕՆՈՒ ՄԱՅԻՍ 28ԻՆ ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ԻՐԻԿՈՒՆ ԺԱՄԸ 8.30ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ ACAP ANKARALLA DOUZAS, USA

EPEGNAP-VERGUANANT & MUSEK II. UZHPOVEUVE erealise-նաքանանին է անաքրե և մանքիլներ նորհի. Պիաքիրև մանքիլների Ցորհի. Պիաքիրև մանքիլների Ցորհի. կան յանձնակումեր կողմե, այս Շաբաք իրիկուն մը 8.30—12, 2 rue de la Mairie Gentilly. Շարաթ իրիկուն

4 P Lopfwinger F. U to B W. to U C. Գեղարուեստական բաժին

ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կազժակիրպուած Հ. Մ. Ը. Մ. Ե. Մ. Երագիայի անանանիշգին կողմ է, մամակցու Թհամր Ժարիգանայ ծանօԹ գերասաններու կը ներկայացուի՝ 20/Ի ԱՇԻՐԱՆին և ԱՍԻԱՅԻ ՍԱԺՐԻՋԸ (գաւհջոր), այս Շարախ իրիկուն ժամը 8.45էն ժինչեւ լոյս Ալֆորվիլի ջաղաջապետարանի սրանին մէջ, 148 RueVilleneuve: հոժրերգ, բուրգեր, ճազ պանա, եւև.։ Մուտք 5 եւ 7.50 ֆրանք։

b P b h A B P - 9 Ա P Ա Հ Ա Ե Դ Է Մ հացքակերպուան Իսել-ե-Մուլինօի - Երկրատո Դոււագա. հումերի կողմէ, 24 Մայիս Շարաβ իրիկուն ժամը B.30էն հեկեն առաւուտ. Harolah դրահեհրուն մէ 3 ruc Lavieuville. Nord Sud: Abbesses

Նախագանութեամբ Գ. Վ. ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆԻ

կը ներկայացուի «Ռոստոմ» Թատերասիրացի կողմ։ ՓԱՐՈՍԻ ՊԱՀԱՊԱՆՆԵՐԸ (*տրամ՝ 4 արար*) Quelym 90.08000 & WAVFUL

կէս գիչնրէն վերջ պար, ընտիր ժազպանտ, ճոխ պիւֆէ ժողո. վրդական գիներով։ ցուտք՝ այրերու 7.50 ֆը., կանանց 5 ֆր.։

#### **6164086** — MUPUZUVIEU

Փարիզի Վասպուրականի Հայր. Միութեան կողմէ Վասպուրականի դիւցագնամարտին 15ամեակին առթիւ 17 Umjhu Gupuft ahahp duda 8.3056 dhash. Harolah upushbanis dig. 3 Rue la Vieuville, diffin կը հախագահէ Գ. Տ. ՉԻԹՈՒՆԻ Կը հախագահէ Գ. Տ. ՉԻԹՈՒՆԻ Կը խօսին՝ Գ. Գ. ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱԳԵԱՆ և Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ

TANSAL LABU 40 SEUVE

### ՊՈԼՅԵՒԻԶՄԸ ԵՒ ԸՆԿԵՐՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հեղինակ՝ ԼէդքՆ ՎԼՈՒՄ ՀրատարակուԹիւն Հ. 8- Դ- Եւրոպայի սեդը. փոմիտէին դին՝ 2 ֆը. 50։ փոստի ծախջով միասին 3 ֆրանջ ըստա արար դասար դիմել «Ցառաջ»ի եւ կուսակցական տեղա⊸ կան մարմիններուն։

LABU SBUUL

# ∉UTP 3FLUANANTESE

Գրեց՝ մՆ. Մահաևունեն Գեղեցիկ տպագրութեամբ եւ 220է աւելի մեծադիր էջերով այս գիրջը

ար մակաղելակ եւ մական բողջական AUSh Ibrauliarsho, open I 5 md bull t mju muph

η Δ.δ. Δ. Δ. Π. Π. Μ. Μ. Κ. Του το Αντικός το Αντικός του Αντικός

ԵՐԵԿՈՑԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՄ ը, գարահիսարի եւ շրջանի հազմիկ Հայրծնակցական միուԹեան կողմէ 17 լրայիս շաբաԹ իրիկուն ժամը 8.30էն ժինչեւ առաւստ գուա-գոլոնպի Salle Municipaleի մէջ (Rue des Halles):



4 4 C P 2

LANCH 4m jour 4 pour det enկերական ժողովը՝ այոօր Ձորևըրարկայացուցչական ժողովի Հարթի իրիկուն ժամը 8.30ին գորավուրուրի որանը։ Ջեկոյց

9 U. 1- U. 11-

#### ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

PUVIDOUITPPFV
Այս փրլակի ժամը 3.30/և
ՕԷվիր ՄիկիԹարեան վարժարաՆին մեջ կը բանաիսան՝ Հաբարիէ 1- Հաճապնահան հե Ք
ումենայով «Անիի գատմում» իւմեն
ու ամբամիները»: թանաիսսու—
Թիւնը աւելի ճանրամատ իւի նե
հետաքրքըապած իւներու համար
Հ. Գ. Նաճապնահան գոյց ախտի
տայ ուսապատկիմիներ որոնչ
ին Հայաստանեան ուսումնա—
հիրում համար Հայաստանեան ուսումնա—
հիրում համար Հրջանին դրանան է իրը Հայաստանեան ուսումնա սիրուԹեանց շրջանին դանած է պատերազմեն առաջ։

# BUPGASPSL

0 ի փ Ա և երգյ ախումբի դասներն ու անդամումիի ան-ժողովի կը ֆրաւիրուին այս ուր-թաթ իրիկուն ժամը 8.30ին 71 Ave-Kléber-

#### ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

— գիլէնիկի (գրուսա) ֆիւրջ-մէն գիւղեն ֆիկ- Մարգրիտ գեյ-լերման կը փնտռէ իր քրոց աղ-ջիկը Աննա հայլարձան, ֆօր աորս-բեն վուճնբնի սնեարսնն։ որդ, ժերգն ատեր տտած ին անչ գերգուն, որ առած անչ արան արևըն րիամ: ըյժմ լութ չկայ իր մասին։ բմա-gubi Mme Markrid Beylerianի,

guli Mme Markrid Beyleriandy Gampagoe Charrier, Quartier Ra.:bert Gardanoe (B. du R). — 19 thunauh Jorgununugh hupundun Jumbuh: 19 hundrath Bi mjod hupundun ya gawach, budughai Pupuhu Banghuhh, Baltazar Baro, Impasse No 7, Valance (Drome

TESOBUS - Վարդան Վենսհան կը փնառե իր քօրհղորդորդիները Յակոր Վենսհան, Պետրոս Պենս-հան և իր հղոայրը Յակոր Պենսհան։ 2 տարի առաջ Theodow's 2 ways wearly to Fast which the fast was the fa ցրել՝ Վարդան Չէնսևանի, 64 Rue de Bonnet, Lyon, Rhône, — Շապին Գարանիսարի լրեն

Ածպանրի ղրան գիւղէն կ փնառուի Ցակոբ Էրնէկետն ,Մա ֆօր անուն՝ <sub>Ն</sub>իկոդոս, EMPIRE opeppered 37 Av. Wagram dop munit bem: polugung bughl UU34U 1746 4C PU8044

PRINKIPO ZUBHUHUT AUTUPUT

L. MAHDJOUBIAN et A. VITCHEN
24 Rue des Carmes, Paris (5) ՄեԹրո՝ Place Maub,
հետոնքով պատրաստուած արձենիան եւ Եւրրաստ 

օրը յանախորդներու կը **հրամցուի մէկ** .

#### չԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ SLOPPI чинипепк

81 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e. Հեռամայն Littre 3 ՄԷԹրօ Օտերն եւ ՍԷն Միշել Անրբերերը եւ բւնստարար իրրադսուտը կիրավում



SEA LE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANC SUBUPEL



Columbia

20 Br

20 30

H ARTINIAA. 26 25 rue Lesage Paris XX քél Mém. ընթ փկարներու մոխ Մժերանոցին Մեջ կր գտնութեմ ամէն վաճառանիչէֆոնոներ.—DECCA,COLUMBIA.PAI թՕԼԿՕՕR NIRONA, DIAMOND, եւնւ։ գիները 120 300, 450, 525, 750, 800, 1000 եւ մինչեւ 2,800 ՆպարեղԷններունլաւը, ժողովրդ, գինհրով։ Ռաց է ամ

**ՇԱՎԻԼԻ** շրջանին մէջ ճող գնել փափա**դ**ողներ Մարբուի դիմել ամէն կիրակի ժամը և CHAVILLE-VELISY կայարանի դիմացը գտնուող « des 3 Gares» ۹. 8. թէկզատեանի։ Ուղեկիցներ ցոյց կո Annuoud historian:

ZUSL. PANGUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEY 847 br. 8boph SOPR. 4P4086U1 LO, ALLE I I INCLUSIVE THE THE COST I ALLES ALLES ALLES AND THE PROPERTY OF THE COST I ALLES ALL

վարդանեանի՝ 13 Rue Jean Jacques Rousseau. Sarcelles (S. et O.): 424 phin (nep unengh) 50 Phulip uneth:

թայլացան (46 տանրկան) սն ա-- ոն փըստանի դանտակրա - ոն փըստանի դանտակրա ծայլագաս (45 տալըսպաս) որ ա-մուսնացած էր կեսարացի 8ա-կոր ձօլօլեանի աղջկան Մարիամի հետ եւ ունէր 3 զաւակներ՝ 6ով-սէփ, Աթրահամ եւ Յովհաննէս։ 16 տարի առաջ զինուոր էր Պո-16 տարր առաջ գրտուղը էր պրել ինս Անվե ի վեր լուր չկայ ին մասին։ Իմացնել Ցովսէփ հայլա-եմսի, 22 Rue J. J. Rousseau. Arles, (B. du R.) France-եր իմալրուի արտասանման-նան ԹերԹերէն արտասակալ։

րար թբենքեր անատափը։ 954-նիա լուն ասւսմիր 300 ֆն-ոսու

Շապին Գարահիսարցի Ա-- Շապես Բաբասրաթրը Ն. դաւնի Զալգապետն կը փնտուկ իր քուրը Տիկ. Սիրանուշ Զալ-դապետն, հոր անուն նղկա, մոր անուն՝ Էլմոն, ինչպէս նաեւ իր шина сушон, разуул ошаг үр Эмучширийн Чр фирдагр 26 фр фийагри Гиревуг фия 21г. Гифийарге Рамуйар А. Хаր դատուրապրուի թե irian# 1 188 Rue de il, (Seinc), France Rosny

Montreuti, (Seinc), France.
— Ուրֆացի Յակոր Գէորդ.
հան կը փնտոէ իր հղրայրը
Արրահաժ Թանտուրձհան, որ նաև կը վենտու իր նդրայրը Արրահան Ռանաուրգնան, որ 1914ին Ուրֆայի կոիւչն յնտոյ անդայտացած է։ Իր ժասին բուր ունեցողներկն կը ինեղրուի իժա ցենք Ցակոր Գեւորգնանի, 5 Rue de l'Ecole, Arles, (B. du R.)

նեւ բոգէրի բաւառանմերար կը փՆառէ դառնիկ կամ Ղարիը Էլմասեան (28.30 տարհկան) ը 1920ին կարճ ժամատ կուլտար նևալէ վերջ, ժեկնած է գոլիս։ Կը կարծուի Ձէ գոլսոլ վեց աշխատած է ճաշարանի մր մէջ։ Ցևտոյ ժեկնած է (Ambahanana), banda Tersianh, comptable pol 31. Draguignan, (Var Luch angeraph, backy)

Luranz k (par յաշատ կեղրոնի Ա եւ ելեկարականութեւ րաժառնուխետնը համա Կարապետ Մանուկետ

կ'nigniha du su րավարժ ու քոլորովին աչկերտննը եւ աչկեր ընակարեն գորումնե ուսուցում։ դիմել՝ փիլա բարը, 25 Rue du Pana

h'niquili dang de salamin s adament Unipla Hotel Damas, Marse

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻ<sup>ՇԿ</sup> ful hq.) h

IMPRIMERIE - MASSIS 208bis, Rue Lafayette

Le Gérant H. STR

3 UTFELD

<u></u>
የቤታኔ ፅዓክኄ

ъгиъни 35 ф. 70ф. 140ф. иъчени 20 де-40 да. HS81.1-12 250 ֆրանք "HARATCH"

Directeur-Propriétaire SCH. MISSAKIAN Եմբագիս՝ Արքագիս՝ 235, Faub. St. - Martin Ե. ՄԻՍԱՔԵՍՆ PARIS (10") ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ou Jaurès Téléphone: NORD 67-23 ու է այր 200 թ. ու 374 280 Հատկել փոփոխումնետն մասնար պետք է վճարևլ 3 Դրանք **ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 15 иизьи 1930 M A I 1930

SUCH PPh 1263

OCUPECP ULTUSEL, FULUFUSUL DE FOUGUL

PUDU NOUP

# արեն ԱՒԵՐԱԿՆԵՐՈՒ ՄԻՋ

- Մէկ անգամ էր նա բոյն շինել Pajou աւերակ էր դտել։ Distor burge push to splead. Be appared by he hopened of the they hand but he On when I pushe to spenis

Տակասին մէկ շաբախ առաջ էր որ հրկու Թղթակցութիւն րամայինը Սալմաստէն, ժէկը՝ Ա. Անարոնհանի յորհիհա. թութիւ, միւսը՝ «վերաշինական աշխատանը», գլուխն ալ աստանգծին այս զմայլելի տաղր։

Մերա խա Սավմաստ... Թէևւ տակաւին չունինը լրիւ ահ ութեւններ, բայց ապահովարար ջար ջարի վրայ չէ մեա. Հ. ինչպես կը հետեւի Թէհրանի մեր Թղթակցին հեռագրեն

Մինչեւ այսօր հասած հեռադրական լուրերը միջա կը լի-Սայմաստի եւ Ուրմիոյ անունները։ Եւ շարժին ամրողջ Հուրբ**ըը կրած** են այդ երկու շրջանները, ըայց մանաւանդ երեկ, Լոնաոնի ԹերԹերը մինչեւ 3000 կը հաշուէին երուն Թերը եւ որովհետեւ հախորհվաց հեռագիրներ կ-և ՍԼ թագվանիւ Հայեր կան զոհերուն սէջ, ուրենն հետջ Տացած Սալմաստի հայկական գիւղերէն։

Ամեն պարադայի մեջ, հղած տեղեկութիւնները բաւական որպես դի բախտաւոր դաղու Մհերու բարեդործական հաս-տութիւնները մտածեն եղբայրական աջակցութեան մասին։ <del>ւրկացիները</del> օգնութեան փութացած են արդէն, ինչպես եւ վարու Թիւնը։ Բայց աղէտը միայն Հայհրու գլխուն չէ ավարուերութը։ Իայց աղբար սրայո էայդրու Վրա ձ. Շատ աւելի մեծ կորուստներ կրած են Պարսիկները։ հե. Ասորիներ։ Այնպէս որ, ինչջան ալ ձեծ գումար դրկուի։ կաթիլ մր սպեղանի պիտի հասնի մեր դժրախա հայրե

ւ համին աղետր չէ այս, Ուրմիա Սալմաստ շրջանին հա-ս Առաջինը վաղուց աւհրուած եւ պարպուած, հին յիջա-ակներով կապրի։ Երկրորդը նորէն սկսած էր ծաղկիլ, օդspa stown **ակով յարարհ**րական խաղաղութենկն Քանի մր տարի ա ույց ը բարողապան խաղաղութեներ համանի մր տարի առաջ ատած գացած Սայմասացիները հաճանդրուրժելի գանելու՝ Հր. իրարու հանուէ վերադարձան։ Ամեր հղով ցրուաժ հատցիներն ալ սկսեր էին հաժախմրուիլ, եւ վերաչինել և թոյենրը, Մեր Յղժակիցը հրճառանցով կ՝ առևահը (ա՞գջ 1100-ը...

որը օրին փլատակների մեջ բարձրանում են նոր շէնքեր թվ<mark>ինշում են ըս</mark>ներուած բոյները։ Վերաշինուած սների կողջին - Ն<mark>ատ ֆայա</mark>շատ գիւղերից ՀաֆԹւան, Մա<u>ֆլ</u>ամ, Ղալասար և. ատ արաստանում գրողարը արագահանում անագրությունն արագրությունն արագրությ

<mark>և անա, – ն</mark>որ ազէտը։ Երկրաշարժ և հիմնայատակ փլու-Նորեն աւհրակներու վրայ։

տադրական անկ՞ծը մր խառած է այս գիւղհրու դրլ 

be անջուլա կան։ Ո՞վ չէ լսած այդ հրկու անունները, մեր <sup>ստա</sup> զրական շարժումներու ընթնացջին։ Քանի՝ եւ ջահի Վ<del>րեր երկիր են</del> անցած այդ ճամբով, խարիսիս են ձգած Սալույցը հետ անցած այդ ռասարդ ըստրըութ ած օգած Ա----
— Գերգերում ԱԷՆ Քանի՝ եւ դահի կարառաներ, փախո
հետ բագժունիւմներ իրենց առաջին օքնեւանեւ են դասա
հետ գարժունիւմներ իրենց առաջին օքնեւանեւ են դասա
հետ գարժունիւմներ իրենց առաջին օքնեւանեւ են դասա
հետ գարժունի մեջ հԹԷ հերելի է այս բացատ
հետի այդ կարարահին մեջ, հԹԷ հերելի է այս բացատ-

Մալմասաը տոկաց բազմապիսի արչաւանջներու։ Մա աշտանցաւ Թրջական ռաարսափներէն։ Բարեզորժականի, ովիր թյամբեսու թւ թվար ընտանանթեսանունը բարուն առանանը Է

և չատ լոր յուսանատի բնաված արևոր վոր ցերջուներիչ», իրս կորվել չմուծածը որ պարսկանալ գաղուքը երբե ամա ծնաց դն և է նանրային ազևաի տանիւ Մամեակ-հա ու չնաց են երբերության ազևաի երբայրական օգ-հա ու չնայն Շիրակի, այլեւ Ֆիլիպեի եղբայրական օգգործին։ Իսկ դեռ վերջերմ, Անաաօլուի բեկորներուն գաղթին առթիւ, առաջինն էր որ փութացուց իր աջակթիւրը. 202mhpfly մու ղաևրթեսվ։

արը, Հոշամրբին ենք աչեք ջրասու Ոանգասան ջրասու չէ դրև Ոստանունարդրին մաշղակրբեսվ։ Ոչ ալ անոր պահանջը անսնատչելի՝ մեր հանրօգուտ

Սասից կարողուβենել՝ և արկածածար եղ հեր արկածածար եղ-Մեսեն ական օգնուβենեն կարօտ են մեր արկածածար եղ-Մեսեն ական օգնուβենեն կարօտ են մեր արկածածար եղասելիւ 8000 ֆրանը փութացուց Սուրիոյ դաղթականնե ի։ Այնպես որ, ներևլի չէ օր կորսեցնել։

6 աշրիստաց տիհագի ուկումից։ արհերտ արձձև բրճ աշրևտիրբև վրհաչիրթվու։ Ետվե վնև-առանքումն, որիրի 52 ձև մոհոսնուն

UUUNKL

PURINE SURBUR

Иофриија свир Оршанов 40 quite de des (2 danstes). ւրախիրը ու ըարբ գաղա

րակակից ընկերվարութեան «ֆաւատոյ ֆանգանակը» անշուշտ կայու կը հնայ դեասա կարգային կռիւը, ըյս դաւա-տամքը նոյնքան դին է, որքան ընկերվարուԹիւնը։ բայց այր դ.ասակարգային կռիւը պատ րաստելու եւ վարելու, կամ ըն-կերվարական *գործելակերպի* ճարցը երէկ, Մեծ զատերազմէն Որգ ժատրկաժգէր դան, դրկերո ասած ու դարաւարմ ահոսն աւելի կենսական եւ ճակատա գրական է, քան ընկերվարու թրողը *տիմեաշրեն*։ Սնսվ<u>կ</u>բարբ։ ընկերվարուԹեան บโลลกเรียก միայն պիտի չբաւէր դասնելու Հուրդուն ընկերային դաւասա րունեան, աշխատանքի եւ ազ գերու ագատագրունեան, ենկ նավարության իրարեն դեծ ի՞ այմ որևեսության իրարեն դեծ ի՞ գործելակերպը լստակ, որոշ եւ քամանակակից ընկերային բարդ կետնքեն բխած ու պայքարող աշխատաւորուննան շաներուն, ուժերուն եւ ընտրաւորունիւն.

ծելակերպի դարցին մէջ բաժ նուելով է որ այսօր ստեղծուան են ընկերվարական տարրեր Թե-ւեր ու հոսանչներ։ Դործելակերծանրակչիռ կննիռն ամարան ներդակ, գրեթ է Թլնա մի բանակներու վերածած է ժամանակակից համայնավարու եւ եւրոպական ընկեր-Ֆիւնը վարու#իւնը։

Այսպես, օրինակ, մինչ մայնավարները կամ բոլշեւիկնե. րր բոնի միջոցներով, դասակարաժեն օր բնաջնջելով, կը փորձեն «vogիալիզմ կառուցանել»առանց գատվաժուրքու աշխանվի որնուր ըշ գահովունարրենուր ըշ հատվառներ աշխատաբան մասպառնացող ացետ՝ աւելնենով, անդին, եւզոպական ընկերվարունիւնը, առանձնապէս խըատ արություն արդանում հումանում և հումանում հումանում արդանում արդան կը մերժէ ամէն տեսակ բոնք «բքորներ եւ դիկտատուրա դ-իկտատու**ր**ա անի տակաւին պրոլետարիատը **நீասունցած, կազմակերպու**ած եւ ի վիճակի չէ իշխանունենան գյուխ գալու՝ թնկերվարական

**Ու ԹԷ բռնուԹիւն, այլ ազա.** տուներւն, ոչ Թէ դիկտատութա այլ ռամկավարուԹիւն, ոչ Թ! մշտական արիւնոտ կռիւննը ու ցնցումներ, այլ կազմակերպուած խագաղ ու մեՁոտիկ աշխատանք կետրճի եսևս երդրեսւր վետ:

նատերասությար, բննսնեք ժառա. թուր քսննսնե՞ ժառադանեքի ախ-ոպոանետիքը դեսիւ, 1m-գենձամբն ոք թբ ժա-դրառեն եսկու հրաշարու ժե տանմ արջատկ բլ ամմանկչ թւ արվաշվայս ժանժանուդն թիլըն նսվարմակ դանմիս։ հրաար կանգի վետ! աll անտասնաւ-հավորություր ունիակն քառար dhuinnh »

UNUANHUSEL 42 Shawaph's թէ հրդևն ծագած է Փեթրովութ <sup>6</sup>ளப்ளுந்த ஆந்த (அளப்ளுள்ளி Ludwand Spot & Libert 9 whob. dute the hundred by auchen.

# 00C 00P

ULL SAPP Գ ՆԱՆՍԻՆԻ Ցառով կը հաղորդենը մահը Տորթ. Ֆ. Նահակեր, որուև անունը այերանս սերաօրեն կապուած է հայ եւ ռուս պարժա. կանններու հոդերուն հետ։ Չէ՝ որ իր անունով կր կոչուի ա ոնց համար հաստատուած առժաժեայ անցագիրն

Հոչակաշոր ընշեռախոյգը ծնած էր 1861ին, ՔրիսԹիանիա յի մէջ։ 28 տարեկանին, վարիչն էր Պէրկենի՝ բնապատմական Թանգարանին, եւ շարունակնով ճանդերձ իր՝ կենդանաբանա-կան ուսումնասիրուԹիւնները, իր առաջին՝ ճաժրորդութիիւնը կան ուսունհասիրութիւմեները, իր առաջին ճամրորդութիւն, կան ուսունհասիրութիւմեները, իր առաջին ճամրորդութիւն, բասարեց դէպի կրօՀելանաա։ Վերադարձին, յակչոսկուած բնշեռային պաղանի ըներով, շինեց իր հռչակաշոր նաշը, «Ֆրամ»ը եւ ճամրայ հլաւ 1893ին։ (Ծախրին հրկու հր-(«Bunugs) ըորդը կը հոգար Նորվեկիոյ կառավարութիւնը)։ Արշաւա-խումբը մատնունցաւ ահոնլի դժուարուխնանց, եւ սառոյցնե րու ժէջ պաշարուած մևաց երեք տարիւ Ճէջսընի ալ խուժըն էր որ օգնութեան հասաւ 1896թն, երբ `աժէն unging a Supp կորսուած կր հկատեր։ Նահոկն հասած էր 86թդ - դուդահեռա կանին,... կէտ մը ուր ոչ մէկը կրցեր է համեիլ տակաւին։ Ար-դէն շինուած էր իր հռչակը, եւ գիտական աշխարհը *Թա*նկազին արդիւն ընհը շահեցաւ։ Նորվեկիա վերադարձին Tunku L'E 1905-ին Նուիրուհցաւ ովկիանագրութեհան և ջանի մը ճամ բորդու, Թիւններ կատարեց դէպի ովկիանոսները։ Այդ միջոցին, քաղաջական դէպջ մը վերի վայր շրջեց գիտնականին կետնջը։ Շուէտ կը բաժնուէր Նորվեկիայէն։ Նանսէն նետուեցաւ ջաղա կեսները ջական պայքարի մէջ, Նորվեկիոյ ազգային կառավարունիան գրուխն անցաշ եւ գանագան բանակցունիևններ կատարեց։ Իր ժողովրդականունիւնը ծալրագոյն աստիճանին հասած Լր։ ղրկեցին իրը ներկայացուցիչ։ Մնաց մինչեւ 1908, եւ գ Դրումարար արաշաց արանան արարարար արարարությունը t gub be Phebaubpne quiquibpepre

ատատանորնե զրոգանրընս։ Լրոնդ բեւսև փանդակիրակն առման-առաջետով ի երկաննիր իրնեկիրնե բաւինթն չանաչափարրբես։ Սշեին ճանգանար անանաագրթեք թու անահարբեր կրասի Շուէտի պարենաւորումը, Չինաստան ևւ Միպերիա չ՝ չերորը եւ ամէ՝ են դործ օն անդամը այն միջազգային խորհրդա ժողովին որ Ժընսեւի մէջ համախմբեց 48 կարմիր խաչեր, օգ Նութեան համեկու համար սովաճար Ռուսաստանին։ Ու 1921 օգոստոս 27ին, Նանսէն Չիչերինի հետ կը ստորագրեր համաօգոստոս 22 թթ. նասալո արջարրայ տաս կա ստարագրբը՝ տաս հա Հայիապիի մի, որոշեւ Հորեյին, ապահովուհցաւ Վոլկայի և. Ուկրայիայի 15 միլիոն արկոնալներու պարենաւորումը։ 1923ին, Նանաևն ատացաւ Նակեր խաղաղութենան մրցահակը։ Առանձին կը ներկայացնենը իր աշխատաներները՝ մասնա-ւողապես հայ գագինականներու վիճակին բարւոցման և Սար-տարապատի ծրագրին իրազործման համար։

իր բեւևոային ճամբորդունիւնը նարգմանուած է հայե-րէնի, հանգուցեալ Մ. Նուպարհանի կողմէ։

#### ԹՍԻՆԵԻՄՐ AT REMAIND

ሀይሉ ወበՎበሉ በብሉሀ. SበՐՄԻՂԻՆ ԶՕՐԱՑՈՒՄԷՆ գոլսէն կը նեռագրեն մայիս 13 Թուականով.-

Վագրթո լրագիրը մեծ կարեւորութիւն կուտալ Պալթիկ սական տորմիդին Սեւ Ծովու մէջ կեղթոնացման։ Կը յայան է Թէ այդպիսի կացութիւն մր կրնայ՝ պատերազմի վը-տանդ ներկայացնել, որովնետեւ Անգլիա որոշած է չէցոք չենալ այդ վիճակին հանդէպ։

ուրք Յերթը դիտել կուտայ թէ բրիտանական տորժիդը շոուժիւն պիտի ունենայ Սեւ Ծովու մէջ, եթէ անցեի

Ծանր կացութիւն Հնդկասջանի վեջ

ՆՈՐԱՆՈՐ ԽՌՈՎՈՒԹԻԻՆՆԵՐ ԵՒ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Պոժպէլէն կը հեռադրեն Թէ պաշարժան վիճակ հրատա-ակուհցաւ Շոլափուրի մէջ, որովհետեւ Հեղիկները փորձեր էին ին գրավարունիւն ճաստատել։ Բոլոր դեկավարները ձեր-

րակալուհցան եւ պիտի դատուին իրրեւ խոսվարարներ։ Պաշարժան վիճակի հոչակումեն անմիջապես լետոյ, ապրասման վիծավի ողավումեր անսիկապես կեսող, գին-ուղթական իշխանունիիների ձեռը առաւ քաղաքային վարդու Բիշեր։ Գեղացիրներով գինուտն բրիսանական գորքեր դրա-ւեցին ռագմացիտական կէտերը եւ պատնելծեր կանգենին։ Ժողոցներու ծայրերն ա պատնելծերի վանգեռում ձեռ դոպեսիկա ուի։ Բաղմաթիւ մարդիկ ձերբակալուած եւ ուրիչներ հոկողու. ները թավսախրե տարդեր տորապարուաց ու ուրբյար ուղողութ Մեան աակ առնուած են։ Ծրագրուած ինջնավարութեան ոսուէին։ Վար առնուհցան այն թոլոր ազգային խորհրդան չանձերը որ կախուած էին հանրային չէնքերու եւ մասրաշոր երավահարդրբեսու վետք։ Աև թու է ժուդանուղ տեժինուտ ջ դրուս դեն։ Այս սիջոցիրեւ չեր կրտան մաւնուաց ըր, հուսեսությանը դրու գրու համանակարարորան գրու ու ը, որ արևու ընկը ոնոշ գափանելու համար անհնագանդունեան պայքարը եւ լոեցնելու համար կանաիի կուսակիցները։

Then hands, hullimbangh at 2 80 South abppulugnet. ցան առջի օր։ Պիաի դատուին իրրեւ իսոսվարարևեր եւ

(Incompre omprebenfine@helep hurpame 4. to)

#### Greatures Ogenepher ԱՆԱՏՈԼՈՒԷՆ ՔՇՈՒԱԾ ԹՇՈՒԱՌՆԵՐՈՒՆ

BILT. b րնիա∙ **Ո**իս**ւթ**իւր∙ տնեռնՎ ֆամանի Մաըսէյլ 200.— 56րդ ցանկին գուժարը 72,548.50

> 72,748.50 Port or anchor

#### ՆՈՐԵԿ ԲԵԿՈՐՆԵՐԵՆ brank Cusebe by beysunder Ce บายคายก

րսնագատ կայ երկսնրբեր ընկու դայնբն եւ բնիսաստնժ Հայաստասան այս այս հայաստասան այս հայաստասան և հարասան այս արևաս գտմցում գրուիր ընթնեն ք,րնթար փայտ հաւաքելու համար։ կունը մինչեւ ուշ ատեն անոնք վերադառնար եւ ժտակո գուԹիւն կը պատճառեն իրե<mark>նց</mark> նրաարգիար տանաժարբևուր բ դամըշլըի <u>հայուն հան։ Ուշ ատեն</u> ժըննն ին ժարքը բերս դունքնա դը դբծ՝ ինդը հունափու , բարիր բ-դին հահեր ՝ Նաւումուս հիքորի հրահենն հունարում հիքորի հունենն հունարում Մեհ բունե ընիտա**ո**տն*մ*-ի երիտասարդը գնդականարուա<mark>ն</mark> էր,իսկ մայրնըը դանակննրով եւ կացինով սպաննուած էին։

իսկոյն լուր կը արուի անդա կան վառավարութեան եւ զոհե-բու մարմինները կը բերուին Գամըչլից: Շրջակայ գիւմերու ցեղապետներէն 4-5 հոգի ձեր-բակալուած են, սակայն ցարդ տնուն մեզմենը վնան, Կանի անժ Հափամայն Ղուժսւաբ, քը, անո Ժաղնչննի Ժամքուփար, Տակեն ռոմաչոսւաբ, քր, ոս իրդսերնե, Որոստին հէ բսնաչ թէ անսւ դսեղը, Եպիուսւաբ, քլը, ոպիոյն կոնժ-Եպիուսւաբ, քրը, ոպիոյն կոնժ-10 դայ ընտանիքներ գաժըչլըի մոտ փոխադրունեան միջոցին կողոպտուած են աւազակներո

մակասմաց նքատոճնենուտչ գր գւ՝ Ո,տշխա՝ Պետուտվանսւթիւրըբեն են նեն Պետուտվաց գւ ապահանաց տին երեւան դանել ոճրագործ ները։

լուրջ կասկածներ կան Թե այս դաւադրունիւններու **ի**ն-դինակները Թուրքեր են եւ այդ ւճիըներու բուն կազմակերպիչը Թութք կառավարութիւնն <sub>Ցայտնի</sub> է աժէնուն որ Ֆշնամիները վերբերս սկսած են Տնմարրբնուր դբձ։ (Բժետի)։ ճուսգրբին Ժաւբն ռանճբի տվվ «Տորդերդին վորհորդ դվրար գա

ՊԵՑԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԺԻՆ UNITED THE STATE OF THE STATE O 4/renbuta bonnin-Olurah kamahbinhah spuարակաց դր վանգանարկ նրմաև-անյարմարութիւններ ունի։ Այս հպատակին համար նախապէս հաւաքած էին հարիւր օսմ. ՝Տեւնար գոր չասանըն։ Տուր սոնի բո ին Ղասար բոկը

Usufugh suf behubafuus 9. Vadatu Stp Luganbuch ale ducupa dums, Ulapamamphop ին ընտվար դաւտոի կառավա прис (10,000 фрыга) тиши յատկացուցած է յիջհալ Հէն.թի շինուԹհան։ Վարժարանի ուսուցիչներուն թոլակներն ամբող. ջութեամբ պետութիւնը կր վճա

Ymnadwnii Bhilip ho Snau րար։ Պինիասի վարժարարին ախշտոնքու հակ ֆրանսական պիշտներ։ Իսկ ֆրասսական Մարդպասութիրնը տարիկան 8000 ֆրանը նպաստ կաշտայ Սուէտիոլ ազգային վարժա րաններուն։

#### ԵԼՄՏԱԿԱՆ ԱՍՈՒԼԻՍ

## บางแลงแก้ง วายการ

Շահակիր բոլոր պետութիւնծրագիրը ոլում բաշունյարդարի ծրագիրը ոլում Հաշունյարդարի Միջազգային Դրամատ տանաօրրարիևն րւ ճարկ գն օ-Որևքը նրահաւագ րր ենիտուհ դիր ին ստարավ՝ գրևքրատքու Amily struct which begins

Uju miltup varfaite apepar-Phusip dhi aby thines կան մեծ դժուարութիւններ Կարթուեցան փոխադարձ գիլողու [ իւններով. րար խողորդ կարդադրունիւնը նապէտներու ձևուբը <mark>այլ հիմաագետներու, որոնջ ա</mark> ւելի դատողութեամբ կը դործեն րան զգացումներով։ Շատ մը շաներ վտանդի մէջ էին եւ չատ ունիւններ շահա ուած են այդ կարգադրութեւն. 1-pusus

Up2mqqmip4 t beryh գլխաւոր առանց գն է Երնկի ծրագրին, առանց անոր կարելի անանցամեսունրաը մրբն անգ րինելու Տոլսի ծրագիրը։ Կա ձրագիրը, որ կոչուած է փոխա պէտք էր նընկի ծրադիրն ըն. durphi aplandamika Francis. ան գործակցուխետժը եւ կամ Budurf at South plmatifin արոլութիւնները շարունակ.. ուկին ընդմիշտ։ Մասնառորապես **Чармачерия бимир Ворир дри**դիրը չատ խիստ եւ անկա <del>էր ևւ այդ է պատճառը որ</del> ւովոժ մմադարդիղու<mark>դ մակաման</mark> որ փաժետանակրը ևջունբն Երեկի ծրադիրը վաշերացեելով հակառակ Տոգին. Շախտի եւ իր արդարի անձաշիարիորդոր հուսը նրժմիղունրարւերնիմետ։ ւնագին զիջողութիւն. thethe beath standers touble այնակիցները կր հրաժարէին Sonuh demagned bulumake Տաու դն սասերանունիչ չար»-42 haubyt be bowzluh gubyt, nand manafarighted gentury numnumiho dan ta danadaranներու բարւոջ յարարերուԹև Sustani

*Երեկի ծրագիր*ն ալ ելմաա. կան ծանր բեռ մբն է เมนิวทะวเก populur dagadaspapu hudmp be was de promise whentenester. րթև ին իտովացիր ել բախտ. mpnurma mmiamphpha ur dám րումները կարելի պիտի ըլլայ կերպով դործադրու երար մրթն սևսմբան առուղղարագագրնուր դէն, ետնն դիւս իսն-գագրնուր դէն, ետնն դիւս իսն-Spenie nome upri zmader zwe քար անկարելի է խորհիլ թէ Գերմանիան անվեաս դուրս <mark>Նար դալ պատերազմէ</mark>ն, <u>ջան</u>ի ոն իրնր էն րախանանցակն այնչափ ալ հողամասերու եւ pdppbur mrpbymp ar fabծանման պատճառը։ Որչափ յի, մաթութիւն էրԳերմանիոյ վճարկարողութենեն աւելի պահանջելը, այնչափ ալ լիժարու-Թիւն պիտի ըլլար Դաշնակից... **Երւր պիտի ըլլար** քափն։ ջշնոխ գևաժհով ար իհև բիս։ քանոմունբար միհաժոՂր բրևուր քշժատժահցրք <sub>Ժ</sub>րնպա՞ են, ոքսն գննու Bt be logme forted for Jan. գարք դանոսնան կատավանու-Ֆրարն ապատասաց վրադրենն ը <u>կը հրայ պարդ պարտատ</u>երի մը դերին մէջ։ Պարտական வர்ச் 15 hr வுக்கராடு நடிக்கிறம் ալ արտաջին թէ սերջին գրենն դերը ու դերն աքան էն ան առանածրի ուրիր։ դրեննարողումները եւ ըստ *թաղ* բեն ի ութեան, պարտեալն E an bn daunts

Դրամատան վարչական խոր. ւացմուրցամը Հարապամ անկրդու Ամերիկացի մը, ջանի օր աչ-իսարհի մեծադոյն պահանքա-տէրն է Ամերիկան եւ վերքին ճաշուով անոր համար է որ կ'աշ-խատին ամենչը։ Ընդհանուր անօրէն ընտրունցաւ ֆրանսացի Փիէս Քէնէ ևւ անոր ձևոջին մէջ t un alpub dunut urbille don մատան իսկական դեկը, քանի

որ վարչական իւորերդի նախա գրութունիւրն քմակրանուն դաշաշր գեր է ճար ինտվար։ գաչունիւրն տւրքի մասուտիոն -ամադ կգորոպ դո մակմակա yer of populations of wife որը ասրդայացուց այդ մա. սին, բայց նկատի առնելով Գ. Քէնէի անվիճելի կարողութքիշնdummehman թիւնը վարելու համար, Գերժա... վոտանեցան դեր նա முன்வுள்ளேட்டு நடிக்க கட் வர்வருட்கள் հասկցուցին Գերմանիոյ թե չեն կրնար գիջիլ ընդհանուր րէնի ընտրութեան մէջ, Արդա. 9. Քէնէ մեծ դեր խաղարած տասուրնակ ու պատրասասու Հ ընրկի ջևանի ապատնասասու Հ ընրկի ջևանի ապատասասու Միքազգային Դրամատան կարարակիրը ինքը է ոն անաան ատգ է, արտետնաօր ղադրանէաժողովի յանձնարարու Hhudner

Դրամադլուխի արժեթուղթե. րր պիտի հանուին իւրաթանչիւրը 2500 ղուիցերական ֆրանջի արժողութեամբ, որ հաւասար կ 100 սորբինի Վարչական խոր ոգտակցող իւրաբա չիւր պետութեան պիտի կացուի 16.000 բաժնեթուղթ, որ պիտի արժէ 1,600,000 կ han himre, ghiban hannen. நன்தர்வரனி நா மருநர் சுரார்கள் நன்தரந்து பர்தி நிர்பார் ஏவரைய் என்னத்ளிழ் ஏம் ருடி எர்க் கோட்கள் சிர்பார்கள் կան կը նկատեն որ գանի մը տարուան մէջ կրկնապատեկ արժէր ունենայ։ Արձանագրուելու համար պէտը է անպատճառ իւ.. հածուրքիշև բելներ ճամածանի ննքան ար դեր հասանան արդի-ննքան ար դեր հասանան արդիանգարաժնուին դու առուտրչուագ Ֆար քանգնի բմագիր քափ քաա Ֆբ մնագտաբերբեն ոքիաի փու-200 ժիլիոնը գանի մը անդաժ which annuly

Հաւատացողներ կան Թէ Մի-Հազգային Դրամատոնը պիտի նքնան ըշևոտքանի ընդատիտը կոս ղաղեցման, դրամեհրու կայու-Նայման եւ ժողովուրդներու *จะสากสารกลุ่มสากส* մերձեցման կարևւոր ազդակնե-ուն մեկու Մ. Տ.

#### ԼԷՆԻՆ ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՑ

Wentho Bt Lebhon of the day կամ ստանաւոր կարդացած էր իր կետև թի թեβաց թիկ։ բեռ Հանառ ահե by Sunmumneh, or 14hhb som 4p 4mpqup quumquibbpp, d'unbuconup graylib, I ford wood, shoppishropp ath Atal ( also Epmlepi» ablacer neoleth «Swirning Luith anuburapbbpp, d. the hash pubmumbabase Bhitthee

Wheneb application alegant he happape 260 aboby Sheetupe LEDPE 40 oppto Bumpobbbo bed phi alimbang phi philait Supp public Sagab qualitan The Eghenn phappe Drang as Aumporth Sp dtg juby op 4'bp-4 pp mada spanfang plat ali al այոպես կը վերջանար։ Դուք գրաւած էք ժեր Ալգասն ու

Լորէնը ֆակառակ ձեզի՝ dենք վը մնամեր ֆրամսսացի մ-աշաբեր ու դանբեն։ գենդարանունին դլ gane րտն ժետոցի թներք։ Ետին դբն ոինան ժուճ Հբե ին-

իրնը ան ի՛րեսին ավմ թեմն։ դրն հուսրեն։ ցրասի հաջան ակմ բեմն եւ ոփոտւ ահատատ-ՙ՚Հրիր երժերբ Հահաւրուիր

ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՔԵՐՐ unnah abdamih Sabeba he despuries and gurd for he after B. ju managaand apayarage f Bac. արագրության գրագրել քերիրակար. Արթիկ հրկաթուղիին։

# **ԹԻ⊀ՐԱՆԵՆ ՏՐԱՊԻՉՈՆ**

#### MSNBS UC UBPRUNNE UPBNBLEN UER

(ZUBUUSUL, MAKUUUSUL, PAKPAKU) (թ. եւ վերջին մաս)

Apultual Uphehiham Dage Ասիան ձուլուի Թրցական Անտ- բոլոր դործհրթ։ ոքուեր որևաիր դէն աժմանր։ կանութիւն և արդիականութիւն գիարժուգույր րրերիայանրոմ վարչաձեւի մը տակ, պէտը որ միեւնույն ատեն գործագրուի անրողուրար. բոնատնակար գրագիր մը։ Թրթութրար պրո-մամանի վնայ ճանեկանմակար որմե անած է կափարնէ քով քովի գուիցերիական քա մանակիր օևԷրոմևունրար՝ ինևթութեած և ա լա ֆրանկա չար-ժուժեւերուն հետ, նտեւ որոգ-ժան եւ հանրակարգի եւ օթօwhich Sudawbhan bamanadi Էանար անալարնը թը չամսեմ։ կցութիւնները, դանի ար հիմա, ինչպէս հղած է ուղաով նաժրորդութեան մենաչնորհի օրե րուն, քաղաքական աւհաարանի յառաջորմական հործ աշմմարի ը արաւմարի ջազեարբևաւց ճահւսծաշուրը, ա. Գիւրն քախաւդ աշրի քահաշարի գրոպագանդի Spuly Sping-

Քէմալական ուհտարանին րարելը[ումը ցաւազին փորձու. Թեան մը ենքեարկեց Արեւմաեան Թուրդիոյ ընդունակութիւննե-թը, ո'ւր մնաց հեռագոյն Արեւրք Ֆն, ոև երավարտետև ten to illemi Updagh Sadand գոսըն դրոտեիս կտասմ դուն երկաթուղին պիտի բանի այս դարնան, և աւնյի կամ նուագ ախար Ատարի Էրևնիր Գաշև Ֆիար Ռուսանիր Գաշևմիանիր Ռորսի ախը հառուբ Հաշրիարունրար զած Քէմալական վարչաձեւը ածեպաստ եւ անդուացուցիչ է, ղոսրևաշր ավտև թշ վեհաշանդներ թարկա ինրա։ Ոսև ատմ դեւո bterbern Dr. Sminkmann m'in t պատճառը որ, այն կողմերը դրենէ անմատչելի են ճամասևանրութը այս վերկիր ատ-

Undangh mphabyhub hngife களுநம் ர்வந ர்வநாழாளாம் 5வர். 5வக்க நா னாநிழ் கீடுவாயம் ஜனரு. 5.4. நா շարգ փոխադրութերան բայց ամէն հղանակի յարմար ճամբաներ չեն։ Մասամբ դեր-9/1/2 อนเอเรีย และอ աշաց քաշտահույր ջաղնար Լևմհու-հավար թեվնաչուֆրթեքը Հկր-Տրապիզոնի կը միացնէ, արնորով ալդութեր չիտրանի արութուրդը և անութ Հասիս են գարասի ըշկատանի Հասիս են գարասի ըշկատանի 1691 Bhennahpe անդական ևւ 9 mars bris

Ушерфоры Spmuppqnh щиди. ան 1917ի ռուսական նահան. քին ընկորներեն ձևւի ընրուած է։ Հայաստանը բուն Անդրկով, ուած ռազմադիտական հաղոր. դակցութեածց ծրադիրը Լուրը ինկած է առժամանակետյ դր continued Shirthings Colon. թուղիին հողային մասերը շին, வாயும் நீற் வட திற பிடன்ற, நவழவு கிறկաβները ծռած, կոտրած իրըեւ սիւն կը դործածուին հիւզակնհրու, և իրթեւ հիմ՝ կա... մուրքներու համար։ Մեծա<u>դ</u>արար անացայ գտեր արագր ժանդոտած մնացած են Համբուն hmimbap ah pang Saph abam-dhat, phpuh dhat yanrang date -யாயர் தந்திரை விடி விவகமல் விடித் երկու դաշտային խորտընկեր նհրու հետ։ Ռուսերը իրենց գը, աւման սիշոցին ձրագրեր էին Sambe holomoneghad on bonner. մը Տրապիդանի հետ կապել ևայնիսկ մեկ <u>քանի փապուղիներ</u> ալ ծակած էին, բայց այս ինչպէս նաևւ որդան դան որ ը-ըստ վրայ ինչ որ դետեղած էին, the Buchhage Uhr Vadare րավարդրիևու դամոլէ Լաևմուփչուև ինրիու չաղան կաւևն ամմայանասից իանից արանաբանար անակութիր բան կատանաբանար

ատե տևչաշոմրթեն թե իերբն

#### **ՔԱՓՈՒՐ ԵՐԿԻՐ ՄԸ**

Արչաւող Ռուսերուն կողմէ Երթական հին համբաներուն վրայ կատարուած հորոդութիւն րրևն անատագրանաց, սևչափ սև ին չարմարևաւը մետպարայ բան հայքառանի տարւրքրար բա դարտաննարար ջապեսւր վետվ մունլիւրն։ <sub>Ե</sub>տվ իրաւնիմէր չիր հեշտամար մահա եսքանովիր բաշամրհաւ իրվաշ։ աշմմադի թամանմարնաշնիշրն Spaupquip dom nigmp punts րրեն անրւղարար Որիս! աբ հուր դէլ նանոն անմ իրդմարի կենդանի. मलार्वित लीवालार्वलात्वाचे प्रदेश संवातवार् ուղարի թը, բևիս։ իսւմովրրև՝ ոհարճ նավանիավար վն վոշուկը՝ չիւոիսի դէլ։ Ճարհրքուր ահաւււ թր ձահոփառուարի ցայնաժայր չեղա չայր հով ճանասուկիւր քասի վասավե ֆազաֆական Հասը վասավե ֆազաֆական puch demy, be dununde գույար ժոնմի ասուասշենը ար-ழ்வாரிற் இணந்கழ்கள்கள் காரிடும் வக் ոտի ժոնգինուր վետ է նետիար ային սակացոյցին յաւև. քուղն անտաջաս բմաւ ոն ձրոնմ. ները, որոնցմէ հարիւրին 60ը ամերիկացի էին, Պարոկաստանեն ա miggwhh harn them uppy highed dubpit As Shoute шицьу Ца թաւրզէն փոխադրելի առեւասւ... Թաւրզէն փոխադրելի առեւասւ... նաւ մահմի չաղաշխանչիք ղերհարոն նքքանք՝ չրարւանաև վն. րապանիր եթ, որտատնուի տեmangengubpe be 185 4. Anjun dubih uhlaubit Burbit վանառականը։

ջագեսնակիր աշտանունիրան վճ վայրքն ժարասաց թեմինդրեն ֆաշևիմի անանստայիր թեիրենց պարապութեաժ րը։ Մէկուկէս միլիոն Հայերուն ջնջումը արևւելնան Փոդր Ասիոլ մէջ ամայացուցած է հրկիրը։ tegents, or purposeful 19156 normalian as adpulynցուվին ատին ժանը վնասկեր<u>ի</u> mdmmurmp ? Aplgurbpmp & G Иншушд Sajakan dtunptatu, htu ma htu hup ցուցած է իր ընակչութիւնը։ Տրապիզոնի 30,000 ընակչուանի 30,000 բնակչու-հագիւ 17,000ը Ձևաgmb &, Bajukpach be Zaskpach ர்ளளராகரிங் வுளவக்கள*ை* ւար պաղոտաներուն վրայ նրար թենրորի քրժավաղանան։ Ար որանաց բր համդապանմաւ-Գիւղէ գիւղ հաղորդակրութեան է ապա հունինան արարն ղիկրւ՝ բ բաղառարին քիար, ա, դրճար դրգ դիոմք ժառմ ....մ. 1 புவவுத்ப நாட்கடும் எத்தி வக்ஷ்வத்வக் արարանինը, իրկաց հայ դոր. դպրոց և ոչ ան ուրիշ որեւէ հասոր գիմոցոնուաջ ուհոտէն զուրկ մնացած քաղա արևն նինի անրությանության բանին ph de del, op zerugal em թուրք դաղթականներու կրոպա.

Պանասոսի լեռնաչղթային կա. չարակոնդրիայաց դարարանարանայան գուսանասորդու լևայ գորարարայան հարդրեսություն արդանակություն ծայր հեռու մնացած է Էնկիւրին։ ուսավարութիւնը և ուրի անիէն Արակարութիւնը և ուսի արևէ வநர்விய்வாடுந்த ரிவர சிவியில் երբ օտան ատներնուր վրհաapplac, prints Philosport had jung theirmhanishput (hufor a prince of despurient ծովեզերբը Տրապիզոե*ի եւ* Պո Burgh at Impat 6=18 mmonth գարատոն նգով վորդ գական չէ միայն։ 1929ի ալհան, նոյնիսկ Էրզրումի եւ Spm-Mhdaph att p Sam hapard emqis down and in the confiner of *կու կառըէն պակաս չէր կողոպ*marmanplumen bhrü: Mu talurզակութիւնը մասամբ կը վերո գրուի հղանակին խեղեւքիետն, կաղինի հունձրին անյաքողու Սետն պատճառաւ, եւ մաստմը How's yourse mi dentilur labauryka mumb

րերած աղջատութեան Բարերդի հիւսիսային կողմերը, m, mip மிற்றத்து րաշարմ այս աղո Spila surbulenzard surbad jup. որնար բրաբևն

4p մեսայ եպես սա'ակելա նի իրողութիւնը - Փոքր Ասիոյ գէն անատաշաց արդանմունթրու մէանրևուր դրդ դառն ատիաւիջ ոշն աշտար ակքուն է վրևաժևրք անապ րեղին ապոտամբութիւններուն, հեռուն արևւնլետն կողմերը։

Uju mattue menumber den t ան վա արպրուն ընսնուրավար pr այր նրութարուն նանս հանաքուցիր, րաստանի հին արջայական ցե-նուսանը Թուրջիոյ եւ Ձի-որ վը աստանի հին արջայական ցեgbpack gwjgwjaciffui O.ju m'r. Swagham be dadadpmi dhemfa կարելի է միայն գոպել գինու ment dinkingget par manuelin սող ազդեցուԹեաժը։

#### Ա. ԱՎԱՐՈՆԵԱՆԻ ՑՈԲԵԼԵԱՆԻՆ ԱՌԹԻՒ

ինչպէս գրած էինը, շաբաԹ օրուան դանդեսին խօսեցաւ նաեւ գ. Ա. Հանրմեան, իրրեւ ընդոր քանասովանն ցսերի դրդեր. ցանձնաժրորվին։ Ուռանգր, խաւոր ֆատուածները.-Uchmp'a Usmpahhmi...

pht ife h day whop houngh t

np h'hput bus duidnig, milto

hampmah dami, metampsh ath

ըութիւններով, գրական ասու.

h niphenn mehumpeh muang bighp

չալ գոմովունմի երիսերինն Ղո-

այրէն միւսը, հրդերով,

իսներով, ուղերձներով ու

Samesan franklich frank, men

րրևով քուրմավասուկթումե ուն երքրություն գրրաշուծ չուրևէոձազանը կուտան իրարու, արե-ւելիան Ջիճաստանէն, Խարբիներ վիրչեւ Սուրաբայա, Ճավա, andmite, Sputanumph dim-Պարսկաստան, Թաւրիզ, Թէհրան, Իսրահան, *Րելա*, **Չարսկաստան**էն Իրադեն Սուրիա՝ Հալէպ, pace, buttoutpace, Ubunhag. Lupwepu, Uniturpu, Atuwy, Puljup, Fudungan, Varphusti 9 makampt Dracumate, Donam. Հապեշիստան Ճիպութի, Ատիս Ապէպա, Հաշար, Հապէջիստանեն Սուտան՝ Խար Barn, Varmanta Dabaman, U. դեղսանդրիա, Ջակագիկ, Թան-Pm, 9-mshpt, babmanuta 4pm. րոս՝ Նիկոսիա եւ Հառևաբա, ըսս՝ Նիկոսիա եւ Հառևաբա, he Upthe, Enp Suchmuտան՝ Սելանիկ, Տէտէ-Աղան, Radwie, Utptq, Buchunning Inclumpton' Unaphu, Lundus, Bhiput, Amendaca, Touchte, Ulfi-Սթարա Զակորա, guip. ppm, durdhett, Amima. had, durifmblima. aurifultmate Unry Pton. Ptabl, Apmihim, Pradmahaita **♥**բագայէն Չերլին, Theifute Appents be Uniten, Անվերսէն Լոնտոն, Լոնտոնեն Միլան, Միլանեն Մարսեյլ, unaite, Date in Ongtone, ասալ, Պորաս, Վալանս, Տէսին, Վիէս. Սէս թ' էթիլս, Սէս Շաժոն, Փոն աը Շերիւի, Լիոն, Փարիզի Հրջակաները, Անկիէն, Պիյան. Bufte, Toum Rogerbuy, Օլֆորվիլ, Սարսէլ, Քաչան, Ի Թալի, Ֆրանսայէն Քանասա Հաժիլթըն, Օնթարժօ, Քանա-տայէն Միացեալ Նահանդներու նոքոև վանրշան դրժնորորենն bachpu UhBh, ActuB Հոպորըն, Ֆիլատէլֆիա, guhs. փորթ, Պրինուոթըր, **Փրովիտէնս, Ուսթթ. Լ**օրէնս, Lodacki. Prons, Chadan Ribditum, Shannia. 2hbm-Կրաւիթ. Օիթի, Քանչա. Սիթ/, Սէնթ-Լուիդ, Ֆրեզնս, Սան Ֆրանլիսբօ, Միացեալ Նա... saugubetu Ladapan, Lada յէն Հարաւային Ամերիկա՝ Մօնթեվիակը, Պուկնոս - Այրես, Սան Фшојог Пг. կ'ш'ырынш'ышы шиш. հովարար դեռ շա<sup>ւ</sup>տ մը տեղեր։

98 Suruzum dhè ne ifi կեդրոններու մէջ, հարիւր հաժանարսն չան գանսվուննի առ வா வுமைத்தாகுவர் ந் ஷ்டி தனான போனது, து நாகு ஆத்தீர் வட்டுவா நைது வகைதப்பாரிகை பெறிவிக்கும். தகவிக்கர் காவந்தின் கிகையாக நைது ஆ வகை தவிக்கும் காவிக்கர்கள்

mba nembangangk mous mba nembangangk mous mbangangangk mous mbangangangkangk բելենական ponplud if. Kombuppal Spand Lyband the languages

Swingfachtghe niphe

ուրսաի դասին, ճարաբ in lig. Sanagely Bublephy act

hm h ha bunghen quantity

judzanult, le dep

**Ֆրևնսմրրևն թևաձիր** 

film?, Spilp timbybmdule App ar maphantannite of ne guel dzmanino " babahandpabe de mar որութեան ա phippe usify neith a Երևն՝ արսման բնմետիս արսըն ասչրւ ուսերևւեր։ բնվերն, որդել բվեկ վե վրպակ, կը տարած<u>է</u> me dangunt to amount Buts ன்றும் வநமந்த 5**வக்** நக்கு நக்கு நக்க ւիևեն՝ խկարթնու թւ mbine smilmp bines m had find bull pr munt արար զարապարեն գէժի Հաղան գարորն գէժի mpememonthip many teur), իր պատկերներն , ngyan ildangan sh'a humaphan salle Sus whights. Soul zhung կետն թին, umbiama Bhilibpe, miben գրիտ են, այն քան բնա mad um th Ampanng, un ապրին լաշիտետն . նամոլրետրան ու անսանութ՝ ին չառջի Նրան**րևասերը»** Spandale ulubanghang, լափշտակուի նիւթին դեպ fant que fait pe mais in fait per mais նուգայ Ահարոնն<mark>անի մէ։</mark> հուգայ Ահարոնն<mark>անի մէ</mark>։ surgud' trails nagement ahuna, wahla beatile ole կերներ ու տիպարներ ர், வனிப் நிரு நிரைந்து வ հայկական Spir dwmbi Shab' frujagu zam shik թառաժ[ժեր.թը **Հոլս է** հ param be by pullmunky ရှာကို ၈၄ တယ်တက္ခနှင့် **နှစ် ၈) နေ** pp wpawyph with 42001 դաշնաւորումը որ կը կ

մեծագոյն հրապ**ոյըներ**կն իսկ գ. վ. հարճանետ որձար փանիսի <mark>Լարգրո</mark>յո նորմե

Peach beguns, Osupabbet Sugaria hpapyabets of menent nonmalmps for to մաւր բման ջոնիր դրև լ ման ոինան դրև քանքութ ներուն, դուն եղար միտք ժեծ եւ անհնարին պա be pre zneuzha mm4 \$ " րոստու*թիւնը ծառարա*ւ záok pháudá ? na gob ná bendentendenteph diene

Zmenghgnip milbin kmi, pur urabaha, pur որարդ խողջերքը գ philip, shuthed an Uta mta dpazac mju dinst ատում այր չորքայ համուր թմար թնքան թո ապ, հիջ համքիանասն ճու ո ատանայն ուն քել դիեք, դ բետխուրանրինում եր pabbabbbpne, dans 46 4. nt. Pt gurh 2001 винейц шши Цашра Sml made th naught a

ապրի դարէ ի դար։ ՈՒՂԵՐՁՆԵՐ ինյպես գրեցինը յու ռներո Ա. Անարոնեանի են բազմանիլ ուղերծն ռագրով եւ նամակով ֆրատարակենք ք<sup>ահ</sup> Նմոյշներ.-

\_ Soutepe իրեսց իմաստէն Երքարին ժողովուրդին ալ պարպո drain for and adult In duch

Mark harptor zwamb, anfina half bar quaduqueletfule W. Jupqui's hadurmanphar follows. ա տարարար են արժաժ Որտասուն բնաժիր մուր Հարմուտուսն՝ օնիրաpappear malmanally falmpment pg blim

8- 02 ական Bald map & Spd.

and questo sto beats, no topland doubly murph 2m2 nos. uppart wwstapp Sw. 1

ny ukonetye wing nebh Collegendurgs Combled uburg \*pubp ubbe day maumingf photorop, Ap Southwar pr bq-

the spales furbigable arrivel white trage, mphome in vapfac fibut qto.

nuts be nothing gay: .ը.ի գեղ ըոնի վարչու**Թ**եան Laputu Osmabina լոպետ *Ներսէս* լոգպիր *Ժպաունի* 

AUSARA MARALANA լ<sub>երո</sub>ինւոյ ոսկի ճակատ բազ-

վեզիասերայ**ն ար**ր ի ետևջուրո մրձայի ետևջուրո որա **նգիսուց գո** ճար ժամե-արդատանին ասար երել, ի լրասը քնժառ Միրջ քանջնագերու ւ իրտան այրանագրում այդա Մեսաչ դրնին։ Մանադր

**ի ի իովտին մ**նզ Ծաղկեսցին նշինիրո վ. Գարթիկլ Նահապետեան ո**ՒՂԵՐՋ** ՍՈՒՑԱՆԷՆ

առորվ**ջն**, ոն դեմբնին ՀաՂ - «ժառն դրն անձանիր ogent be 460 years of regular டி**டிருந்து ஆய**ியாளர் வி WAN ste engribbets of be hite be d'anglantigh min. no Bus gans, apollogh be-Jube bop ophpose Susfingul

ըգու**նիւնը**, որ տարաձունempuberhym's Sprike Sen hitth hopbress

աշտ, ի. խանհարասրար իւսամի ֆայ գավութեր Ֆ. Merrach Briefae

dentend Salpasable physicap, Tombuh after mitof the Phalmapap dasah lastophe Spilyant, Bepale hoppmple we proposed plud, 46 , արա**րե ճ**ասառուր տանկրը. to deading materials of

«հարդգրող»ի վարչուներւն

ուրացեր և Տարածեցեր 8 Ա Ռ Ա Ջ բ

#### «PPHUSAU BUPEUK...» 4beville make

PENGUSURAL CLO գիբջրայի թբնարնն ին առա

Quality popular popular Theorem to forthe desirable dennia-Bumarbe Sughhens of farmed unen aplunnen Om budh pr ble Bunfarm abut apporter Backs mapath bymbant puggar. Phil of Commencial to suffer Sturma nomedphorp afti fout Տրդային կարգերու, կոլիողական dburlgamp balabadhp =p2mgm. Zujb puja frahabit atte spapully mudurdubdiply pr many mpd. րրեն դրենարրենուր երևրին մունեեն be dungabliba D. Ja mehampship End Emport adpraise Opmy and Foff no g d'hanghe, hop so sont hop-Spamific appendering andpose «phomombabios anhibo 40 >= Sugaphte, judituph and bies sarable sarably dublar p dan dan att I day attention ղանա քարձւ վահորը գաղաժույմե Subby apparts, ubjublit down dime pe washing of hold bear Zmpahament Spsmud -Khiga at Khiga mandephas pt 4. Shiptible be ambupplete the thomas

Labadag martobb and na ban-

abop actabally of afer you labժարւ Ոսվրա մրոտարն շստանրձատ՝ befile alpes busined mys mawhen up the figure but behave հարան Բևինսնժավար առոշաօրդա. pply of neing duddien meginion. phi Thehumhampun mattige miphylip ubehand the pubuloule up hank dudant all Aphs to sa «n.10' . ephuana Jupha's, Suhanuh polop undbական Հրաժանագիրներուն Տակառակ անասաուածներու manufur Brass Du al Ber Zuconsists of the feet and a str wing and ap Quarthy burney appears be beautiff be may be produced st, wood supplied but, or be Smingages Wurahal afte Urphil step mybent andah dana. autub punu pulplan laheto dit. its Con about anoby on bundho Common abbac Apiba Comba was be wholppad bulkens tallet ունենալ արգի աշխարհին Արուես-Spuzuthphopned dom...»:

ndage out plipt hards pass th hopup, partition 4 daupte subb se punte 40 Pa-Bult. Hipowy BhyowBunks degs

Abof my dopor po by zwoodbut and pt Som a herban to andhor grapage it ore ampa be beared վտահարե իւրա բանչիւր բառի Տա Super players by butte by the they. Laben dendurgebbe tedurap ծերու բանակին, մարդկային <u>Հ</u>ա Tapap bpbborg fom? pr...9:

Lectuate night between pahachyah, pagagh Lujbhe սկսան քսուիլ, անարդական բառեր dhowed worth Saughte 2000 mg «Thempamyhane Salbabb, affa ըրևը արգ շես։ Են ին աատետոաս բե nom 2 fg darba pliple ben'd duruk abofft down bake 40 gantas when so my be b'anagage charg Sau mob hp hummpt p. Ship the whithuibles be son Leaste Burnton of tom.

Di tobag bobishands Pt p'by memdangent Bhade 40 200րունակուի Տանդեսը...

(Ներըս Վինըը Ժուռնալ)

#### ԿԱՐՄԵՐՆԵՐՆ ԱԼ ՊԱՑՈՒԱՆՇԱՆ 40 65.007 85.

" Thousabandang take the do. zala, «Bishanabah hapabh ժեսնակի ա Ղորեկու անաասւարնար. bbptb gam, fing spam, 166 byfam. Bos Bhiba Canamanh & Bahs am. *եր մր հոր պատուա*երա*եներ*, — «Ifphip damer mping" «Amba bb Howith monnementing profit howke appelle

«L62/2/ ւնառաստար բ ինսև Հետանապի about, up 40 404 148/24 24mpe gaptop Smulphar mamph of after shally putt to apaparty date tuputte, d'éghtuzupe upope bbp, f byub fundfp Kupumpup

U.Ju manuagante apop where fair the Enda toalpplants. blung ng boltpehh haundabur. ubugu qap paumiturighenpph labor.

Ambabb Anna Amnurmpsuple unquille to be next 5 Kunuam ly habase for the Apr. neap de, 26a.pp. Spugub, dubquight of nepti

(LJ W annewby ubu upach ment hups be apparain printed by myb gmq=g=qhbbpack, npnbg պատերազմի թե խաղաղութեան dudahul dbb bunu jac probbb ըրած են երկրին պաշտպանութեան

gabagab mambdbagbapgbapgbbp այիարստահահեն անա պատուահշակ

Butter Spraces at faces por

Spanningh 5 Sauto Porathe Spadapant Sp. ap wyapanghente դարձեկ ենինիպատուան շանինկրելը adbumbab Sadadagailebpach, happ. gapburphe had buth dagad հերուն, պաշտծական եւ յեզա-փոխական ընգունելունեանց եւ Subatubbeach ebfongeht: 1629 ինչպես կ'ըլլայ քաղջենի եւ արա րողապաշտ երկիրներու մեջ։

## **⊰ U B U U S U Ն**

1 ենք եք ձնացեն

she de ben promudabni Phis mjb padai Phibblepth apab p and deministration of the standard of the stan Swd mp ahenmahbbbank ummgուած քները։ «խոր Հայաստանչ (25 maph) to mount Bt mayobba he sadadiae absoluted Sty zam hammac Phiblip humap. achymbi Zmpmj aprofib Sky ba. **գարիսարբեն հարաժնաւրձիր բե**ւ but a higuaph bear unmanimo ptb. pp be aheat's downball whatper anunahi hadunta dul deemandapl mid phier debahan ahramphibere, umbanib badarbhum beforesupplied to aboth up. «bPt dbpmq=p2bbb, mg Pb-Տակայեղափոխականու. Phis Gella Jo

panipublic abrabo ata for Sarbham behamampa de 4e ju j. mapapt Pt often t patent bel O'dop or Protein O'da philor Sa Speuk abiquaphibp bt. Bul the dear pharte abanks de pupith, the de bababapapapa fup umbb to Augunto be jt. and he dehumantub abig (Daw. the passed to morning the wanderlappes ipmin)

The shep about the am Ludy dundapund shand Joansmohl wowdwarm Philibs bury De pulityplindabe nable at 40 Jajanpapt

- Ad ap halfrag of mate some mens e sight band and fulfand Subnybbpp news t bbpfuju ghab kat ful nest pump to puzbunnent Philis

on sp. Jupuspipum apropis apazmaneh quantha att pbb biffige tabmerdale if flyab umantel quiade dudepage Tar Zang mb maqurff, mmbgmpmff be subt be be brute gable of mpdma, pr fourgands m, mrply

Justings abrily att for Inchemblege objet Swemphine manapacahad banguphan Aber 40 hammele muchbout offer July

«Speces» fundip Phople be bergupher Philipp bube ghiph apropo att, are had achomolope about who he grackben fee. days be welles, good by pudble poble sto

rodek abento menopogio Utok, up a black abramah a en to badmed the appropriate d

be Show put p. ho byutu uhe գացիները լեռ չփախին։

«200 [] 91 [0] 9- » «poopSpgwjht 2mjmu» 40 406 (25 Buph) .-

Beng fundhathe Sundaped. bacde de autodontes minipose bbp 4'bp Bub gaspanigasias, wp. Հանագրելու Համար հազկոց quartifie tombouters, andere մոր յարձակին այակերաներուն վրայ, կարձելով քնե երախաները which but but hat a the ofter

Calabate att theple he juplacht had nedpositions to Upm J, apaby afra amama khi մարանար ետևսմրբև դահմանս։

Louph shighped of those of the umques uenparsh de b'arqt suquapl abramaur Shpphib: A In Apb. Shappe to Imby the tomp to phond 40 ababb at 4'outs. - 4 ngu qilahq, h"bi ba np

PERSUADO PUSOSOSONEDAS Phyriaph aparafas bran she americaptiste hacharblud 1930-1931 շրջանին Հերկայադրbbi ht grauppe andbbe, fungser. quigni Phat Julyab & Bumb. նաժինցընց ու ձնաձբարբեն<u>։</u>

THURS PROBLEMENT

#### ՁԵԿՈՑՑ ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ ՍԱՆԵՐՈՒ 41121110111 Բարեդործականի Գրասեն.

b w 4 £ 5. Նուպարճան Սաներու վար-

568 որիր կադան սշոարսվակար Տութիւթն ին Ղահանոքու գան-Քսուարիոս իաղանու վաններ ճարի թունակրբե անագր antich bu:

Papapagagh seedwag fiting. Թեկնածու βայ երիտասարդները աբան բմագ եսևս արմբիսթիւները պիտի ստանան nouth be anwennumbe andbind. Sputhe 15 Buchho 1930, Jul. պարծան Սանհրու Քարտուղա-րունեան, որուն հասցէն Է.— Oeuvre des Boursiers Arméniens, 11 Rue d'Egmont, Bruxelles, buխապատուուԹիւն պիտի տրուի այն Թեկնածուներուն, որ գրա. ւորապես յանձնառու կ'բլլան Հայաստանի մեջ կիրարկելու ի նքըն դառըաժիռութիւըն,

8 day thu 1930

# **PUPLEPU**

MARKAR SOPRIERS SEP

Poplar bb duran conta forps **Թիւ** Հրատարակուած դործի Մը Swalman, Buch pha , of to bbp. hasha 1510 gaphupubbbp hub Whatgot 3500 parpyt, Shows of be and wolf Spenewbook's ներ կը պատրաստեն։ 465 դորեա<u>.</u> authby as mbumbath to your առարբ։ Արաամաժանրակար ժան. Supubblen 186 Sum bln 102 գործարահեր բիմ իական հիւքժեր ல்கள், மாமை be po 24 மடியம் நம்மி. ար իր պատրասահեւ Ատազձա։ գործական եւ կաչագործական malemmenghto be 107 Sunn mac Phibbbp, 44 Swap guph, w mathe be Sugh spanifeling ju ward bb. 75 Sware 4m2banghan publish be 54 Sumb me man anwhat ambhas dhawababa ւմն դժմմադածոր հեւ

the tubuluable

ֆուրքիոյ 1930—31 <mark>տարե</mark> ջանի նախա**հա**չիւը կը նա. խատեսէ դետեւեալ ծախքերը.-Աղդ. Մեծ Ժողով 2,366,949

Հանրօղուտ նախապահութիւն 324,722, Հայուակալութնան գիւան 802,582, Վարչապետուքիւն 866,774, Չետական Խոր Հուսո 216,693, Վիճակադլ Stopfunghin 53,888. 4polim 4ши дирове 1,653,119, կան գործեր 1,003,113. Միա գործավարությիւն 1,680,143, Հանր. Պարտ, 33,016,995, Մաքսատուններ 5,041,538, Կալուածական արձանագրու.. ապահովութիւն 4,435,964 Ոստիկան դօրդիր 8,915,649 հրտաջին դործավարութիւն Տ սիլիսն 881,959, Առողջ գոր ծավարութիւն 4,502,219, Դատ դործավարութիւն 7,056,214 ց դովայումարագաև դակաթեն dhihat 199,709. պործավարուԹիւն 33,543,867 Տետեսական դործավարութիւն 13.226.534, Ազդ. Պայտպա, հութեան դործավարութիւն 54։ 211.508. Ցաժացային ելմատ ցոյց Ազգ. Գաշապանութեան ղործավարունեան 1,153,980 Ազգ. Պաշտպանունեան դորձա, վարունեան gudmily plane 8=18 6.247.940. շինութիւններ 4,101,431, Քար ակսներու 668,426 ոսկի։ Գու

LL TA TARAGE OFFICE OFFI bulur grundling ? andphil ուրրրայ ուկ չահգարիւ թե գա հի մրմատիրա ղեւ Օմարաւն անի able pr dwap all zemdan bil demb depend dapt nemal dada ինչպէս եւ երկու փորր օդանաւ Եթէ ամերիկետե խորհրդարանը նրմուրի տվո գևաժիևն՝ օմար with thursdired bring which was 300.000 mghpth (111,600,000

# 6 11 6 0 6

house som the the monney Sta, Rall land Brash foliand the power of of the supplied Speak attach ը արտա յա յասւներւերը ոք ըչat Bulahor as upond'as folisents Shin bypaule the gar-Codemande plungded stife 4' myste, blot spent the fowy forthe daylow by fine

refer to the a hunter in Inch the to bomby zordowst waryour work be Salamank ho andular Graph apartle palura plu Emlymath and the state of a thingh of rappets for remined to " It fay se with pe, wampy manby Judgplur and mitphind' ubage an Inch apply duagues fit maply applying longer maply Sam, 11 the bubeness : 1 by to a polard has myb handard, b'by bp downbacd: was ma- ford ma been withle apoply Gadapal or ald dupye, or be dhad open webralgalar shade Saladat bpipt to gazate maning of happy up ing Buchblas, up by Supuundered be the fed and and and by adamagh anakaupaac Obade, apple barboff the upup Bactare befullt duppe quest be their pard manyfib whquid mpimmunch; nfapdi soulub fly mhamaar by 4mpplibent and aband, beats Burhaned the mann, whipingm, mubu Pt Sh wbonqua phiches huckle Of auchbelog h S Patronal myg manop muniby mydma bapapi th իր պատուարը եւ անարդել Թափ. and by bbp.phe, Bogblad bom

dank mbamare spebb Quedoù be manby appadant p. Subujec pool to upmanety uhuba. phy about him by his Sushings neggling glass ush boyde, are want to busined hos for a state, poseic to me mmutated Canoni

Suchmined fraght Salar bulace to be que zon pub daganneba, apriba, dagannep the bube graph babben, pugh Styles, uph Sudap fabon dbb գին եր պա չանջում աերը։ Դա մի րարձր, Տաստավիզ, կարմ րագոյն by bp. q.bqbgby bp of mbunaby phm aluriot philur norb publich. been management formate the at at alph Appl and but lang Lugump Shay phompoloud dbb unpowed pht outer, or dh mambahb zebequePhib to much of demand of m med apply the Smjacet aggod be fupble 194

-Jq fobq = bfb bf fp dbb weeb. th arding the number states fow it swalery the bomb mid barable be any dange, be jaco the juduanceboude, wamby Judyplac pr maps 194 luca province the proper Star, putty the mandard be Sunfabord bpage hits the bount books, of hupny by horabus, o'd by mezu grandful gardened brake fra and formed the forest and my Pt of mbounch be Suppose dig Supply hoperatoring Place Star harol fo beath and photos fulblog zaparbahard the bandly p. part pemps Salkan bath abloand hamppe nip balandage compt te sametant. Lupan memma ened by but by fuebbo ab. phind Subaryafarpd and mpum-mura, fl. and mbamanur byphb burte: Burtales destable beary of ghasph down whomas of me photoperplet pagels. La manife

queliant or Jucquent by the Sup Sump ghap bage of bloby ne րացականչեց - payob, want stop pu-

200 .. (\*):

Pr mumpa be duch duman family animaplus happens and Bame margand pha, bambe Suսաւ, անսաչման երջանկու Թեամ ը aphiby bem apriles be uhuby be մանկական շրթուն բներով անվերը, mang Sangbulleph and gim գնչին, Հակատին։ ղենդանին գլուhe sus to aspt , durpte sto Spaughord between the feet stop, water At being Sudbilt to plane Mul mja dexahurd, bom abb wieben hapbbe mount the «h by las t, p'by quephiant to a joute Boys: page by by both Barbs by wh hoppy you be here be hoppy bear by he wante so contained branch

(") Հայ գիւգնրում բաշօ են կոչւում ճակատններին սպիտակ թիծ ունեցող անասունննիը։

tacfiber, it hample up byte quite being suzoft, pathy bem urafig, graba be shape graf ban aphipping Juranumb, 200m. - anyt', m's ymyt', tou

a pb beatop b' fa, t' paque da ut, towarth

salog mbommaur bid inplaurping, aph basop b' manunipappa --- Fam, fam bp apurting. tanda mumpa mpaha Aph Appmiurs Այս անգաժ՝ նրան նայեցին չա։ where Smphiwhithely, by wome aur by milpen ampipi ift fimbud ուսաի քաշեց իր գնցոտիների surface pr phagud abbpd aftelle Spigha behfund wamanfantang Eminipurme folip dan Gumi *կատչգամ բից*, շատալով վազ**եց** Swowe bombe, aphby bow year be 2" Jbg, Sudposepbg be & Abplos tariles bupping bas դեպի պատշգաժ թը, դեպի ար-

տասուող պապը։ (6) *Ա. ԱՀԱՐՈԵԱ*Ն

<mark>սպանուԹեան գրդիչներ։ Ա</mark>պպաս Թիապ<mark>նի, կանտի</mark>ի յաջորդը<sub>։</sub> որ ձերբակալուած էր հախընվծաց օր, դատապարտուեցաւ վեց ամիս պարդ բանտարկու(ժետ», չատ ծեր բլլալով։ Իսկ իր գործակիցները դատապարտուեցան վեց ամիս տաժանակիր

Հաժանեղկական համագուժարին գործադիր կոմիայն, , «աստութայան» տասագոււսաբըս գործադրը դուրադր, որ քը դանուրի Ակածապատի մեջ դունական հրևայի մեր մեջ ջրեւ հեց բաղաքացիական անենագանդունինան ծրագիրն, բնագու ձակերու եւ ստաակացնելու իմորիրը։ Մասնաւորապես Նկատի առնունցան արի, արտասակայրերու եւ անստառներու, աուրջեւ թու վճարժան օրէնըները խախահլու, օտար ապրանը չդնելու առաջարկները

ուն. առաջարդները։

"Ղժային տորմ իր մի սպառնալի ցոյցեր կատարեց անգլև-ճերիկ սահմանագլուխին վրալ, ուր վտանդաւոր իվրտումներ կր տիրենս Վերքին յուրերու համաձար, ցոյցը մեծ ազգեցու՝ Միևն գործած է ըմրոստներուն վրայ, որոնջ ինոներն ու ջա-բայըները ապաստաներ են։ Չաջարման վիճակ հոչակուած է հանւ Փէջավարի շրջանին եւ ամրողջ սահմանամերձ ծահանwhite ut 9:

#### Իսկ Պաղեսsինի իւնդիրը...

Ինչպէս գրեցինը երէկ, Պաղեստինէն Լոնտոն դացած ա յացապրարությանը գրոցը» գրողադրության հիր այցերու-թենչը և կր վերադամիայ ձեռեռւմայի։ Իրբեւ պատասիաև իր թենչը և, կր վերադամիայ ձեռեռւմայի։ Իրբեւ պատասիաև իր և Թիւնսնրը վերγացած ձեւ Արարակաս պատուրթավուրդուրը թր տեսակետները լայտնած է հերգաղԹի, հողային սեփականու. Թեան եւ նոր սահմանադրու⊎եան մը մասին։ կառավարու⊌իւ. արովողան աուած է թե բացարձակապես անկարհի է ո՛ Հ ամ ընդունիլ այնպիսի պահանկներ որոնը հիմնովին կը հա-ասեն իր հոգատարուխիան յանձնառուժիւններուն։ Գաղժային նախարարուխիւնը կ'աւելցնե Թէ իղժան խօսջ

չի կրնար ըլլալ, որովհետեւ բանակցութիւն չէր որ կատար արասեչունիու ընտայան էր անոր, իր տեսակէլոները յուրապա Ար խորհրդակցելու համար. կառավարունիւնը պարզապես պատեհունիւն ընտայած էր անոր, իր տեսակէտները յայտնե-

ճամար։ Այս զեկոյցին վրալ, արաբական պատուիրակութիւնը երկ. րորդ յաստարարութիւն մը հրատարակեց, որ կրկնելով արդ-թորդ յաստարարութիւն մը հրատարակեց, որ կրկնելով առա Էինեն բովածդակութիւնը, կ՝առելցնէ իկ համողուած է որ Պադեստինի բոլոր Արաբները պիտի ծախընտրեն մեռնիլ իրենց բնական իրաշունընհրուն պաշտպանութեան համար, ջան **մակերպիլ** ճնշումի։

Ընկերվարական սուգ մր

Առջի օր վեռաւ ֆ. Թրօելս Թրա, Հոլանսոայի ընկերվարա կան վեթերանը, որուն ծննդեան եշթեանամնամեակը կը տժնուէր ատվային ջանի՝ մը շարան առաջ։ Հանդուցիայը մեծ ճեղնակունին և կր վայկվեր ոչ միայն իր երկրին, այլ եւ մի Հազայային ընկերվարունեան մէջ Ինչը եւ իր 11 ընկերներ էին–12 առաջեաներ– որ հիմը դրին Հոյանաայի ընկերվա րական կազմակերպունեան։

Ֆիզիջապես տկար ըլլալով, 1925ին ջաջուհցաւ ջաղա-ջական դործոն կհանջե, հւդրհցիր յիշատակները, որոնջ ուրիչ բան չեն հԹէ ոչ պատժուԹիւնը Հոլանտայի ընկերվարական

Նոյն օրը մեռաւ նաև։ Ճեն Հուիքվի, Մեպիոյ ընկեր. վարական երեսփոխանը՝ (նախկին ճանջագործ), որ առողջա-պաճական նախարար էր Մաջոօնրլտի առաջին դանլիճին մէջ։

SEVRAN<sup>1</sup> մէ<sup>9</sup> չող գենլ փափացողներէն էր իրքող. ժինչեւ 6. Տասոսի հողաբաժիններուն մէ<sup>9</sup> պատուող պրասենակը և չարցեղ 0. Հեր Արբաքանան աեն փարիզեն 13 phinister. Gare du Nordin 150 znahhung opmhub. 5 pm. mt Sevranh 4mjmpubthi

կեանքի, իրդենի, գողունետն, արկածներու օնօսնարիլի եւն ապանովագրունեանց նամար դիմնցէր

#### 8. ሀበኮፈፁԱՆԻ

ըստորական գործակալ ֆրանսական եւ անգլիական ամննագլիաւոր ընկնրուԹեանց։

H. Soudjian, 56 Rue Lafayette, Paris (9e) Teleph. Provence 88-59 bt 68-86

տարան գոլմոյ դառոյէն, վաւերացեալ դաշուակալ, անդամ Société des Comptablesh (E. C. I.), 150 Rue du Fbg. St. Denis, Paris. Téléphone:Trudaine 76-42

ԿԸ ՄՏԱՆՋՆԵՄ այցելու առժարակալութիւն փոքր աժապ ԿԸ ԿԱՏԱՐԵՄ Régistre du Commerce Patentes d'affairest, Bénéfices Commerciauxt & Impôts sur le revenut

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԽԻՆՆԵՐ ԿՐ ԿԱԶՄԵՄ ԵՒ ԿՐ ԼՈՒԾԵՄ

Կրնասք ձեղ դերծ պայել Chiffred'Affairesի եւ BénéficesComm եւրջերին ենք է արշնատաւոր էր, գոր օրինակ Lapidaire ar, monteur de bijoux, lingère, շտպկագործ, ժամ'ագործ, կօչկակար, տտաղ ձագործ, եւայլն, պայմանաւ որ ձեպմէ եւ ձեր ըն տանիքի անդաներին դատ միայն մէկ դործաւոր եւ մէկ apprenti ու

UULUFSTH RES ERSUFIED F

4 8 11 4 11 6 6 11 5 6

UUUHU ANZUPULUZURUSNEGE

57A Rue Nationale, MARSEILLE

ՄԱՐՍԻՑԼԻ Հ. Ց. Դ. ԿՈՄԻՑԻԻ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԵՒՆՆԵՐԸ

Տրաշիրուին ՍԷն Լուի եւ ՍԷնդ Մարկրի@ի բոլոր ընկերները։ կր խոսի Ընկ. 90200 ՀԻՒՍԵԱՆ։

#### "ՄԱՑԻՍ 28,, ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ՄԱՅԻՍ 28ԻՆ **ՓԱՐԻՋ.**—ԳՇ. ԻՐԻԿՈՒՆ ԺԱՄԸ 8.30ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ **ቀር***ԹԻ ԺՈՒՌՆԱԼԻ ՍՐԱՀԻՆ ՄԻՋ*

ԱՆԻԷՌ-ՊՈՒԱ-ՔՈԼՈՆՊԻ.— 25 մայիս կիրակի կեսօրէ dbp9 dadp 2.30/6;

#### II-24h ሀዓሀSOህር Վክቲህክ ሆኒያ

Tempendantan Amaga L. G. A. Chan Shan be dimaning good be \$\delta \cdot \text{P} \cdot \text{Cp. C. F. more Upping be de \$\delta \cdot \text{P} \cdot \cdot \text{P} \cdot bilgheg, dhahen, memmumbar@hete beter Varinge memm bi

#### 6 / 6 4 N 8 P - 9 U. P U. L U. L 7 E U

Կազմակերպուած Իսի-լէ-Մուլիեսի «Եփրատ» Դուագա. խումրի կողմէ, 24 Մայիս Շաբաթ իրիկուհ ժամր 8.30էն սիելեւ առաւստ, Harolah սրանհերուծ մէջ 3 rue Lavieuville. Nord

Նախապահութեամբ Գ. Վ. ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆԻ

կը ներկայացուի «Ռոստոմ» Ռատերասիրացի կողմե ቀሀርበሀት ጣሀረሀጣሀንንታቸውር (*""""* Quebym 9UCSOLU & WAVIFUL

դէս գիշերէն վերջ պար, ընտիր ժազպանտ. Ֆոխ պիւֆէ ժողու վրդական գիներով։ Մուտը՝ այբերու 7-50 ֆր., կանանց 5 ֆր.։

**ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ** 

կազմակերպոշած Ա. Ե. Հ. Խաչի Լիոնի մասնաճիշգին կողմե 29 Մալիս Հինգշարինի ժամ բ Հին Լիոնի աժհնաջվ սրահենրէն Սինգժա «Հորջժոի ժէջ։ ղեկավարունեամբ նանրածանոն դերասան Ա նեՀենիՈւնեի ժամբ 2ին Լիոնի աժննաշրեղ

սր ծերկա յացուի՝ «ԴԵՐԱՍԱՆ ՔԻՆԸ»

**ԵՐԵԿՈՑԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍ** 5. Գաբաֆիսաբի եւ շրջանի թազմիկ Հայրենակցական միուԹեան կողմէ 17 Մայիս ՇաբաԹ՝ իրիկուն՝ ժամը 8.30էն՝ մինչեւ առաւստ

mh Salle Municipaleh dbe (Rue des Halles): եր հերկայացուի՝ «ՀԱՑՐԵՆԱՐԱՂՋՈՒԹԻՒՆ», «ԱԴ ՍԱ ՄՈՒՐԱՏԻՍ ՀԱՍՆԻՄ» եւ «ՈԳՐԱՄՈԼ ԾԱՌԱՆ» (դաւեջա)։

4ը ժասնակցին Ցիկ. դ. ծափագնան, գ. **թ. երիգոր**նան (ծառալ) եւ Ռոստով Թատերախումբը Դեղարունշատկան բաժին հայկական և նւրոպականպարերնադ պանա եւ անակնկալներ։ Վը նուագէ Թառիստ Արգար

Unbby znahhung Uto Luqueto be 6966 Zwyopawig.-

THESHY LAST AC SERVE

# ՊՈԼԺԵՒԻԶՄԸ ԵՒ ԸՆԿԵՐՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հորինակ՝ լէրդ գլրիը ՀրատարակուԹիւն Հ. 8. դ. եւրոպայի կեդը, կոմիտէին գին՝ 2 ֆր. 50։ փոստի ծախքով միասին 3 ֆրանք ստանալու ճամար դիմել «սառաջ»ի եւ կուսակցական տեղամարդկմմվիդան մաս

1, 11 8 11 8 6 11 11. 14

#### ፈጠፓኮ ጓዮ የሀሰጠ የጠር የር

ժրեց՝ օъ. ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ

Գեղեցիկ տպագրութեամբ եւ 220t աւելի մեծագիր էքերով այս ILLA ZEPHOLITHESAD, apart 15 met built & mon much,

որ մեր պատմունետև փառաւոր մեկ եքը կը կազմե։ Հեղինահը, Զինուորական Խորչուրդի դարտուղար, այս դերքը կազմած է օրը օրին, 1915ի Վանի ապրիլևան կռիւներու ընթացրին։

Ֆրածսայի շաժար կարժէ ժիայն 20 ֆրանը Բացարձակապես կանիիկ Դիժել ՅԱՌԱՋի վարչուներ



ին վետուիային արդերերը ու Էրեր, Հ. Ց. փաշիավեսեր գտվ Էրեր Հ. Ց. փաշիավեսերայի Էրեր Հահահանայի սրավը։ Էրեր գատ Աիության արան արստարայի գատ Արության ու Հ. Ա. Ա. Ա.

ժակիրները. ՄԱՐՍԷՅԼԻ Քրիստափոր հև արդան ընկերներու ներկայու հորդ ընկերները հորչ ժողովը վա-

Թիւնը պարտաւորիչ է։ ՄԱՐՄԷՅԼԻ Ակսունի հնթա 

ՄԱյՍԷՅԼԻ Պատանեկան սիութեևան ընկերա \_ համակրա-

ուտ մուգիրունադետանուները արդ կան դաշտարապրությունը այս Կրրակի առաււտ ժամը Ցին Կը խնդղուի որոշևալ ժամուն Ենրկալ ըլլալ Թիւնելի առևև (40 Թիւ հանրակառցի կնար որոշար) Փասիացողները կրնան իրենց Տաչը միասին բերել։ Առ. Նել հանրակառը Թիւ 40 եւ իջ. Նել Օպաներ դիւղը։

#### BUPGUSPSL

ՍԻԳԱՆ Երգչախումբի ան-դամներն ու անդամուհիները ժողովի կը հրաւհրուինվադրուը-բան իրիկուն ժամը 8.30ին 71 Ave. Kicher.

Ave. Micher.

\*Pf/BAULF! Shipundy show.

Bund Unhipth shushundering he

semaled hy medindery he

semaled hy medindery.

Tahigh in monathey.

Tahigh in Jahan.

Tahigh in Jahan

ին ծանոթ փաւաքստնդին, կա-սնու ժիութեան անդանները ընդի ժողովի կը ֆրաւիրուին պարգ աշուսասորդաց երկ պարգ աշուսասութիւն։ նրոսն օնափանժ

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ \$ L 0 f b h ชนอนคนบ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6eշեռաձայն Littre ՄԷԹԻթ Օտերոն եւ Մէն Միշէլ ըրեւելեան եւ եւրոպական ինսամուած կերակո



ZURL. PRESULUE - POLYCLINIQUE de BEI Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX. Tél. Nordes Lo, 1400 (1 inter) was recover a new section of the state of the section of the s

«ԱՐԻՋ» Ուրֆայի Հայը, Միու-Թեան ընդվանուր ժողովը՝ վաղը ՈւրբաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին Café la Petite Sourceի Մէջ∗ սա, ընւոր օրակարգ, Բոյոր անդամ-ներու ներկայուԹիւնը անկրա-

սпъппръцъ թարերարին և անոր կտակակատար է երկանցի ժայնուան տարեդարինի առքիլ, այս կիրակի , իղդեյին առքիլ, այս կիրակի , իղդեյինագահետի հանդիսաւոր պաշտոն պիտի կատարուի, շայոց Եկնոնցիին ժեշ կը իրաւիրուին անիկայ ըլ-ար, հանա հանասարանան ւսն աժժաԴիչրգնն։ Տայենսւր )իչառաղն 1mնժսմ ես-րքսն mil րաբո՞ min գնվու Զբը Imi ոք դիայր Ոպրոսանգայծկ ուծ db մնարևիչուկո ոգնվաղ են-

#### **PULLIFORNIA BEEF**

Այս գիրակի ժամը 3.30ին Սեվրի Միրինարեան վարժարա-նին մեջ կը բանախօսե՝ Հ. դարրիել վ. Նահապետեան նիւն ուննալով «Անիի գատմունիւոն եւ աւերակները»։ Քանախօսուարևնը աւեկի թանրամատյելի ևւ Հ. Գ. Նաթապաստաներներ որոներ տայ Լուսապատկերներ որոներ հայաստանեան ուսումեա-արումենական համատեր արումեան արևության և արումեան արևության և արության և արությա

## 

— 8իկին Նառինկիւլ գանետ. որկետը ժանրարար (քաղ Ուտժ-բար քն փթասբ ին բոնտոնն — Ձնդեր բառեսքել Հայոտ-1926ին եան)։ 1926ին կը գրա Նուէր դորֆու Ավերիկեան որ րանոցը։ իմացնել իր քրոչ Na-rengule Kahiaian, 6 rue Wilson Décines, (Isère).

աներան (Ժամվոլ եպը) որոնք կը

— կը փնառուի Մարիամ Ա
— կը փնառուի Մարիամ Աոնմումը Ցանսւթյիւը 485/5/5 ոտոր։ Կորձիրք ին դօնտճեսծ ոտոր արանրք ին դօս։ 4ն կան-բարերությունը արանրությունը հարաքերը Ֆեսասի Մուսսության հարաքերը 48-20/6-2001 հարաքերը դւոյս ցարուտրոս «բշրջ-ոսի, 13 Rue Blanqui, Paris(13-, կը խնդորուի յունանայ Թեր-

ճնսոցգար ասոր, արհահատնագ Ժոկճսն բերցկար սն տանտ — դն փրասսուր Ոբօկգօննի Ֆբնելը տեսուռանըի էր։ կը կարծուի 18-է 1928ին գտնուած է Հայեպ։ իժացնել իր եղբորորդ ւոյն Donik Yerets-ianh. 1 rueWilsonDécines(Isère)

ասի 1 - Ուրֆացի Յակոր Գէորգ -Արրահամ Թանսուրննան, որ mer op Arvinsk he begangen Republish de herbenspilands, and 1916h h. h.p.β. mel hept. the dome whimemend it. Per damble rear gible damber begande hebe, gible damber betongkanh, 5 Rue de l'Ecole Arles, (B. du, R.) France.

— եր փնտռուի Սեբաստացի կարապետ Սարեան։ կը կարծուի Թէ այժմ Ֆրանսա կը գտնուի, հմացնել՝ Զարսեղ Աւագեանի, Baltazar Baro, Impasse No 7,

Valance (Drome)-— Շապին Գարանիսարի Մեծ ւր սո փնտռուի Յակոբ Էրնէկնան (քա-Ֆարնան), ֆոր անուն Նիկողոս ժոր անուն եւ գոր արուր բւա։ Իզտնրբել, բաք իկ

վարդանհանի՝ 13 Jacques Rousseau (S. et O.): Ճշգրիտ լո 50 ֆրանք նուկը։

50 ֆրանք նու**էը։**— կը փնտռուի իւլնեզ գիւղացի հայլահան (45 տարե ពួបករព្រាថិពាណ្ណ սեփ, Արըադաժ և թ. 16 տարի առաջ դինու լիս։ Անկե ի վեր լուլ մասին։ իմացնել թովչ, սանի, 22 Rue J. J. J. Arles, (B. du R.) Prai եր խնդ-րուի արտ հան ԹերԹերֆե

դուէր։ Հենիտ լուր այլովի զիլենիկի (գրու — Պիլենիկի (Պրու ՄԷն գիւղեն Ցիկ Մար լերծան կը վմառւէ իր ջիկը Աննա նայլարևմ նուն՝ Գրիգոր, մար , Բերքն աշտոհի Ժեկաքուն՝ դան գուրուբը վու**քն** էչի Hidy lurb shall be a Gampagne Charrie Ramberts Gardanne



T'nignih " մար աշկերտունի մր Նալ Ծնուգովը միաժ K. Vartanianի, 12 Rec

Lurani h was Smale famountly of րւ բնրիուհարհայաւ<u>ի</u> անջանար բւ ջա**շտ**և րամասնութեա**նց** հաժ Կառապետ Մանուկն

4'niquily dup շարանիս համար Unight Upq

UUUTUAFS EAPP գրդացկու թ. ամ էն Կոսանի 9 12.

IMPRIMERIE - MASSIS 208bis, Rue Lafayette

Le Gérant H. STR

# BUFFUS

PUSSBAPS

3 mdo. 6 mdo. 8mp **a.Pu.bu**u 35 \$. 70\$. 140\$. QL9Lbt. 20 21-40 21 hehmanu. 6 mg. 10 mg. "HARATCH"

Directeur-Propriétaire Rédaction et Adm SCH. MISSAKIAN Ինքագրունիւն և Խմրագիր՝ 235, Faub. PARIS (10°)

թմրագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ Louis - BLAN Téléphone: NORD 67-23 «.c. ուստ 376 200 «...» Հասցեի փոփոխումենան ճամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

16 ицари 1930 16 M A I 1930

nhreu &

2. SUPP Phh 1264

OPUPERP USPUSEL FULUFULUE BE FRULUE

PHUP MOUS

ՆԱՆՍԻՆ

թոլոր անոնը մէջ որ ծանօն են իրրև գիտակից բարեկամ հայ արվուրդին, - ո՞վ ճնարեց սա խառն Հեն կր թանէ առանձին տեղ մի։ ածին «ճայասէր»ը—Տուբթ.

արաստան այնջան մոտ են իրարու, որջան փարիդ եւ

նայց, **մեզ ճ**անկնալէ եւ մեր տագնապներուն ծանօԹանա. րողը, հորապես կապուհցաւ ու դործեց։ Գործեց գիտնա Հրայի հորապես կապուհցաւ ու դործեց։ Դործեց գիտնա Հրայիս Հանդարտ եւ պադարիւն։ Առանց ուռուցիկ խօսջև և խոստումներու։ Եւ համաձայն ծրագրի մը որ Դոյնպես որ որպեսզի կարևլի ըլլայ ջանի մր տասնեակ ճազար գաղ-ապան էր։ Օրինակ՝ — ցամջեցնել Սարտարապատի ճահին.

Ուրիլ մը, իր ահդ, ապահովարար պիտի ընկրկէր առաջին արերը եր բրասի արևու միարի լերեր ու գաջուեր։ Մահատահոր այերան չոր ու ցամար եւ իրքին ծրագիր մին էր Սար-գապատի պատմունիւնը, այն ակ հեռաւոր եւ Թշուտո 4ph dp d 159:

<u>Նանսեն չվճատեցաւ։ Հաւնած, հաւատացած էր ծրագրին,</u>

ա**մառօրէն** կառչեցաւ անոր։

145mmbgm., հրա Ազգերու ԴաշնակցուԹիւնը զգամա-ՆանձկուԹննե կր ճառեր, իր 55 անդամներով։ Հանդուրժեց ա առագութատ կր ատաքը, ըր 03 ասդատարարդ Հանդուրժաց արախայի քարջաբանիրու և ասակիրականա, երբ հար ջենու-րծ պահանիեցին, եւ ուղեցին հուսարագոյն չափինձ վերածել արիրը։ Մախը նախատեսուած էր մէկ միլիոն ադերլին, օխ-վե ժողով, մէկ հրրորդի, միջևեւ քատորդի ինաւ այդ գումա-ս միրտ մերժունրու դնով — եւ Նանսեն դեռ կը հաւատար

խարհի բարու*ի*ժետն...

Ի մարկէ, ունեցաւ ընդվզումի պահեր ալ։ Լեզի կը հոսեր վին երկու տարուան ճառերէն, — երբ իր գերագոյե ճիդը լեկց, քար ու սառ կապած սիրտեր ցնցելու համար։ Միշտ ալով գիտահական, եւ պանելով նիւսիսային միտջի անդոր-. Pիւնը, թեւհռախոյգը չկրցաւ զոպել իներգիներ եւ ըմրոստ ուսեցով մը դատի ջաջեց «ջազաջակիրը» Եւրոպան, որ տեծծառունիւներեն ոչ մէկը յարդած էր, որ անամօնա-եր ըրեր հալածական ժողովուրդ մը, որ այս տարրական ւգամայր դի հարմա մնով կրորար

<mark>Մարզիկ</mark> լահցին ու լոհցին։ Աժօթեր կերան ու կհղծ ժպիտ**փոխան**ակեցին։

եւ երդ Նանսեն իր հրաժարականը կը հերկայացներ, Թեև. «Եցին, բայց կարձես ԹեԹեւուԹիւն մը կը գպային որ բեռե պիտի ազատերն, վերջապես։

<mark>Եւ յուսա</mark>խար չհղան։ Ազգհրու ԴաշնակցուԹհան վհրջին անուր ժողովին մեջ, նաերիսաւորապես Թաղուհցաւ. այն թ նաեսնի ծրագիր իր կորուի։ Այս ճարտարագիսական «ֆի ար խանակու. հրղուուհցա. այն հանակուսակ համար «ֆի ար կապ ունին նայ ժողովուրդի աառապանցնե. be weekall glabone hour

հանսէն ջաշունցաւ յոջնած, դառնացած, եւ կբ մտածէր Կերքին տարիները նուիրել պիտական արշաւանջներու գ ունէր նորէն Հիւսիսային ընսեռ երթալու, այս տնպամ

ալուհցաշ, առանց, սակայն, կորմեցնելու իր հաշատջը գովովուհմի ատաճայի դասիչու

<sup>իր</sup> գրբին մէջ, «Հայաստան եւ Մերձաւոր Արեւելը» (1928,» են կը շեշաէ որ հերոպական պետութիւնները եւ Մ. Նա գրբեն դիայր վոշոնեն անատոպրաց բր, թեն քանձեն արաց ագրելու այնջան ճանդիսաւորունեամը հղած խոստումթ. որ բոյր ճար տեսատոնարտաստ է։ — «Ունգինու Ժամ-թուր առանի խոսքրին, Ունգինու Նաչրակնուերար առանապարհապարհարաբանարարության հայարբա ցութիւնը կը հաւատա՞յ Թէ կբնալ լջել Հայհրթ, առանց ստելու իր հեղինակութիւնն ու հմայջը Արևւելջի մէՋու

աստակադիր չէ Նահոկնը։ Բայց ի՞նչքան սուր են իր աջները եւրոպայի ճակտին.

երոզայի ժողովուրդները, պետական ժարդիկը յոգնան «Ար հաճական հարցեն» լենական է։ Այդ հարցը մինչև. հի. «Ար հաճականա հարցեն» լենական է։ Այդ հարցը մինչև. հի. «Հայա անումը իրենց ընացած իրեն տապուունենը, վործեցնե «Հայա անումը իրենց ընացած իրեն տասումներ հորուներ «Հայա անումը իրենց ընացած հայաստանի հետուներ ուրուները որեն ը «Հայաստանի հետուսան» հետուսանի հետուսանի հետուներ և վեսանական «Հայաստանի» հետուսանի հետուսանի հետուներ և վեսանական անում և հետուսանի յուն չեն փորձած կատարել։ Արդարեւ, խողորդ զբ Վուրան Մահահահարել է գրաջան ժողովուրդի մի, որ սակայն չուներ ը<sub>-</sub>վի <u>ֆորհը կամ ոսկե</u>ֆանքեր։

իսկ ինչ որ կ'ուղղէ մեր հասցէին, իսկապես աղաղակն է երվանին թո ընդանիա հանրիադի դեւ

Մայ իայ ժողովուրդին որ խառնունցաւ եւրոպական ջա ունեան մեջ. Աւելի լա՛ւ էր որ իր անունը երբեք չաթաստուեր սերոպանը դեռանուգետի մի ընդնոմը նրբեն չախ թե նրթեն չէ կորսնցուցած իր լոյսը։ ու մինչ կորովի և լա-ու, այիտասանքի մը կը նուիրուեր, սպասեց, սպասեց երկար։ ՄԱՄՈՒԼ

ULULUH DE DONPHUSES

գուտայ խորտագրականի մը ոչէն գուտայ խորտագրական արտել (3 durshu)

գտարգք դ'սուգրծ դրև նրայրև թործ ու ու ու յսուուարուսար բար --«Մկտժարժ ք և սև ին կրքըն-ուցերը» ցողները<u>։</u>

հ'ուգենը սԹավւեցիել պա տասխանատուրգևն μւ ձսիձ տահ գաղութ, իւրն գարն դատրժի դն դատրժն։ Իրքս, էնորք՝ Ոսշնիաին իսնարավ բո տրժանդարգլի ասմար ին ժարսուի սե օնբ սն դառնայ։ Մեր ժողովուրդին ֆիզիքական գոյութիւնը ապա-Բով չէ, մանաշանդ Հիւսիսային Սուրիոյ սադմաններուն վրայ գտնուող նորազատ բեկորներուն կեանքին սպառնացող վտանգներ

ինչպէս գիտեն մեր ընԹերցողները, վերջերս տեղական Ռելանի սկսած են չափազանց աննագաստ ֆրատարակու Թիւններ ընել մեր ժողովուրդի ֆասցէին հարասպելական պատմուծիւննելով սուրիացի ժողովուր դր գրգռել մեր դէմ։ Մեր պաշ որերանկեր ßավոգուած phihu Zhiohawihu Mninhni dee **ճայկական հայր**ենիք ժը կազմելու անդինն ու երեշակայո կան առասպելին։

**Դ**ժ քախտարար լեն գիտեր դեն անաշատրակինըընն ոն ինդրա հետությանը չու հետութ գրարն թւ վահցուաց գնիքրբևս։ վանրընստ մասամին Լնաասշագրպարտու Թիւններուն։ դրվաժերն արվանիրըից ու դա ղովուտը գր։ Ժամարի կտեկըն ղուն, բեն տրարն տոմանի կա շարունակ շրջաբերուԹեան են եւ վարձկան գործակալնել այդ աշխատանքին լծուած։ Ա որնք պարապ չեն ենար, ամեն ծակ կը մտննին եւ ամեն միջոցի կը դիմեն մնրժողովուրդին վնասելու դամար։ Էնկիւրիի կամքն Է որ կը կատարուի՝ շնորդիւ իր

Այս պարագան թազմաներ տատարիարուսու դանդիրը հաենսել չբշարժիրը բւ սւ-գյո գլանաժառ հ արժակություն րուն։ խուլեւ դամը ձեւացան անոնը եւ բացարձակապէս ան. ատներն գրտնիր

ըմժչմամոսաև դի դոսլա կող վտանգը, որ կը սպառնայ մեր ոնսվիրոր գիտրը ես գրև անագրություն որ արագրություն որ արդագրություն որ արդակություն որ արդագրություն որ արդադրություն որ արդադրություն որ արդագրություն որ արդագրություն որ արդագրություն որ արդաբություն ու արդաբություն որ արդաբություն ու ատոսիսանատու շրջանակները աստորանատու չրջանակները փոքրիկ ցնցուններէ։ վտանգր դասնելէ վերջ ի՞նչպես կարելի է առջեւր առնել։ ընպայժան 11 បែល លេខជ័យថៃ կուզենք որ սգանանդեսներ եւ լուցարկաւորուԹիւննե՞ր կատա

8րվանի գավակարնեն շատ ԺբՀ տրամադրուած Է մերդէմ շնոր հիւ սխալ լրատուունետնց։ ա ռանց փարատելու այդ Թիւրի. մացուն իւններն ու կասկածները, ոչ միայն չենք կընար դանգիստ ըննլ այս երկրին մեջ, այլեւ կը վատրգերը վեթ ֆիզիքական գոլու Թիւնո -

AUFELED SUPSULARANG

գուցահանդէսին հայարուհոտի ցուցահանդէսին համար, որ կը րացուի լառաջիկայ ամոու։ Փա-րիզի հայ նկարիչներէն կը մաս. Chipthing.

# 00C 00h

ur hipsniilliar zanhuusudh uke

AUTUPOLISE SHIP OF SUL

Համամադրվական համագումարին գործաղիր կոմիակե, որ գումարունցաւ առքի օր, Ալլահապատի մէջ, որոշեց սաստկաgub, multin սզանդունիան պայքարը։ Հաշանական է որ բոլոր ճիգերը կեղրոնանան կալուածական տուրջերու վճարման դէմ, ճիւսիսային եւ մանաւանդ միացեալ նահանգներուն մէջ, ուր ոչ միայի կայուածական տուրբերու, այլ եւ վարձքեւ թու վճարման չկամունիեւեր կր սպառնայ խոսվունիեներ յա-րուցաներ Համագումարին չափաւոր անդաններէն մէկը յայրարած է որ հԹէ անհնագանդութիւնը տարածուի

Ղանին մեջ կրնալ քաղաքացիական դատնրողով առաջ բերել։ Հակառակ փոխարքային յայտարարուննան, որուն նամա Հայն անգլեւ Նորել խոր նրդանորովը պիտի գումարուն լատա Հիկայ ճականդներ 20/ե, Լոնատնի մեջ, իր վախցուի որ կացու-Թիւնը չլաւանայ։ Ազատականներն իսկ՝ չեն յուսախարունիւծը։ Հնդիկ չափաւոր վարիչները կը՝ մեղագրեն փոխարջան նէ ծանրացուցած՝ է կացունիւնը, "նախապէս փոխարջան թէ ծանրացուցած է կացութիւնը, չապիտուոր մը, Սբր Թէն Սափրու, որ Մեծ՝ Իրիտահրդը։ Ուրիշ - Հատոսարան Արա Մեր Թէն Սափրու, որ Մեծ՝ Իրիտահրդը։ Ուրիշ կեղծ բարեկանն է, կ'րսէ, շիրհոուն կետերիս մէջ, այսջան բումե ատելուԹիւն զգացած չէի բրի-տանական կառավարուԹեան ղէմ։ . Գոմպեյէն կը ձևռագրեն Թէ երկու հարիւր կամաւորներ

փորձեցին յարձակիլ Շիրոտայի ազի միներանոցին վրայ։ Ոս տիկանութիւնը միջամահց եւ ընդհարման միջոցին, 158 հոդի ձերրակալուեցան։ Ուրիշ 16 հոդի վիրաւորուեցան։ Բոլոր կաքարաշակրբեն ակակ մաասշիր իենրշ արսասասմ ճամաճայիր

PULLUSBY, TAILET 4C UTUALUB

կաժաւոբները յարձակում սարջած են Տարսանայի աղի մթերանոցներուն վրայ, որոնը շատ աւելի կարեւոր են։ Ցարձակման գյունը կր դանուի կանարի երկրորդ՝ լաջորդը, բա հաստեղծունի Տիկին Նէտու, որ հետեւևալ ուժգին՝ լայտարա րունիւնն ըրաւ, ճամրայ ելլելէ առաջ

— Բարեկաներ փորձեցին տարհամողել զիս, Նկատի առ նելով տարիջս եւ առողջական վիճակս։ Մտիկ անպամ չրրի։ ինչպէս Ժան ա Արջը իր փառաւոր արդաւեն առաք, ինչջգինքս աստուաժային ներջնչման տակ կր գանես։ ԳուԹ չենք ինդրեր մեր Թշնաժիներէն եւ մեր դարգին չպիտի գԹանք, անոնց։ Գի տի կոուինը մինչեւ վերջը։ Ես պարզ կեն մբև եմ, բայց, աև կախուննան այս պալջարին մէջ, պիտի վարուիմ իրրեւ տղա գարակ ու հովարժաղ անձեւ կայն ակրաի հաչովոր դապատ դու ատովոտրաասւունիւրն այր մաոնաշիր մես իրջի հարգրաթ դր առովությունը որ գրեր աւրի ին ձետ, որուկու տա հուրու նուխնեսաքը։ Ոչ ըստեսոր, ոչ ալ ժանը կրևան շեղեցնել գիս պար-ապետնութենելու ըս չեմ՝ վախնար։

ինչպես կ'հրեւայ, Տիկին Նետու շատ աւելի մարտական ջան կանաի եւ Ապաս Թիապնի կը թուի թե. պայքարի 5 ջատ գատար ու Ապվատ Թիապիս 10 փուի 19% պայցարի որ ողքի այ փորհատա է Տիկին Նետու իր հատատայ գործմական կորեր արարեցներում և չի վայինար անոր նհատանըներընչ։

Արտան կողմե, օժաուտն է նրարունչ պիրճական բանայում ունի որուս այսութայան արև արարեցներում ունի արագահանայի հետ անում արև արարեցարի մասին առելի ապահական բանառում ունի չան հարարարարարա ու Այս իսկ պատճառով, նաւանական է որ անձենաանում հետանարա մանիջապես ձերբակալուի։

Նորէն 18 հոգի ձերբակալուհցան Շօլափուրի մէջ, պաշարժան վիճակ հրատարակուած է, ինչպէս դրեցինք երէկ։ Սոակվարութիւրն ին շահուրաին խումահիունիւրբրի ու համար։ Հարասարութիւնանի փասարել Պոնսելի, ամրոց համահային «Եր հացորոց է որ ըրխատեական իշխանունիւնը այլնու կանգ չախախ ամեն որ եւ է միջոցի առջեւ, ըվաստունիւնը գլխատե-լու համար։

Հարկաստանի կուսակցունհանց միունիւնը ժողովի հրա ւիրունցաւ Պոմպեյի մեջ, սահմանադրութնեան ծրագիր մը մշակելու համար։ Ներկայ էին 34 անդամներէն 14թ միայն, ու pud dunade dhobame

Ազգային թաղում Տոքթ. Նանսենի

Ոչ միայն Նորվեկիոլ, այլ եւ. ըսվանդակ աշխարհի մեջ խոր վիշա պատճառեց ՏոբԹ. Նանոէնի մաճը։ Իր ճայրենիջին անել առակ դրոջներ պարզուհցանո Գ. ՕԲԻ Մեկերարում, բեւ «Եռախողդ եւ Նածույնի վարեժի ընկերը, յայտարարեց Թե այս անել անդարմանելի կորուստ մին է մարզկունեան ճամար։ Վարչապետը իր կարգին ըստւ Թէ Նորվեկիան կը կորսեցնէ իր նասանովը մասարեն՝ իոր աշխահըն, դրգ ճամաճանի վահիր յ այլ - Հոր ի բոլ և արապարդ հիսա գումարից եւ հարա գանը Տոջի Նանուերի դովջը նիւահրվ, ըսաւ. «Գիտուեին» ը Նանուերը տուայնորդեց գործի, իսկ դործը հորեն տարաւ գի, տուինան, այսակա կանուեր դարձած էր իսորերգանդանը միաջի և արև են են ... եւ գործի միուվեհանո։ Նախագահին առաջարկով, ժողովը որո Հեց ազգային յուղարկաւորունիւն կառարել, որ տեղի պիտի ունենայի

ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԿՈՎ ԿԱՍԻ ՄԻՋ

գտնվասությունը հեն հենու հավորությունը ուժությունը հավորությունը հայտատարբեր եկողներու Թիւր պակսած է։ արովհետեւ երկու կողմերն ալ ளரு. முன்ற விருந்த விருந்திய விருந் ախկ իշկաանութիւնները հրահանկ amwawd bu sindwumanhi shu. [បររមាយមួយវិវេធិក្សាកូ

Ռուսական ռանժանին վրայ ի, ատևեր էր արհանության հետահորատա գուծն ին որվուի տնանքրի տա գուծն ին որվությանը հետա հետաքաղ տաչատեր հետա երքի թւ <sub>Մ</sub>անահամի <sup>շ</sup>եք*արրբ*են թարներ։

Chantepp by mandate Bl Amby with the same mangaphe dadbang pp pr pulp Sandple at white ոսշրրբեն վրետահանցուաց, ոս կայն լեռներն ապաստանած փայստականդերը դեռ հաստահա կութիւն չեն յայտնած եւ տեղ ... Մոսկուայէն կը հևռադրեն «Մոսկուայէն կը հևռադրեն

Chemit 445 Out [ has ) why h newhouse Swinsh. սաւոր բացումը Տիրիպոլորիի Հրանցջին, որ 42 բիլոմնդր եր անութիւն ունի եւ պիտի ծա пш ј 26,000 зацрир Phil Indian Zwantuhu abuhun էին Անդրկովկասնան կառավա. թութնան պատուիրակները։

Sarvage same before DESTRUCTION OF STREET

Մադլիոյ անպործներու Թիւը Մայիս 5ին կը հասներ 1 միլիոն 712,000h. pbg or 40 bywombs 13.614 Juchinia թուան վրայ,իսկ 579,295 անկ நன் வளங்காத தவிர கிக்குந்த

U.un'un 1,213,800g 48.000 mams, 403.000 46%,

47.200e walky. 1922 է և վեր, այստան դարձր հղած չէր դործաղուրկ ծերուն Թիւը, Նախսապէս 2 մի լիոն 500,000 էր եւ 1,713,000 ի իշաւ 1922 ապրիլին։ Այս տա u uhhaptu h dbp 233,000 չրնուր վնայ՝ իրի աշխապունի ավարութեան կաղ anterpris (1929 Julipu 10) f

Papar ambamp dubgmabhur. թեան, կառավարութեան մա. տուցուած են 196 ծրադիրներ

ԳԼՈՒԽ ԳԼԽԻ, ԺԸՆԵՒԻ ՄԷջ

Մինչ իտալական մամուլը կը մոնչէ Ֆրանսայի ղէմ եւ Մուոսների ոլաբներ կ՝արձակե, Գոիան գլուխ գլխի անտակցու Թիւնհր կ՛ունննայ, Ժըննւի մէջ, ւալական պատուիրակին էրա Ժընսեւ հասնելէ յետոյ, երկու փոխարակրնիր։ Արժքիս! ահատ-րտխաստերրևն աննրքունչիւրրև ընտու արողք, Դորոյի շևնրու իսսակցութերուն ալ մասնակցե րոնց Նպատակն է հարթե Ֆրանսայի եւ Իտալիոյ միջեւ grang գտմար գջութթունու թառային գտմար <u>Եր</u>ենիդանու<u>հիւրդ</u>թեն Ոստրո պառազինութեանը խնդրին, Պ 9. Պորան եւ Կրանաի հեռուկն. ստեր չոչափեցին դանադան առկախ հարցեր։ Բաւական լա. rmmpnurfehre de mblet übe նագիտական շրջանակներու մեջ,

JULSUNS BANGARD UPD

Դանիրէլն կը նեռագրեն մա յիս 14 Թուականով.—

յրեւց եղապատող Բշտաւոր ժանտախար 34 դէպքեր պատահեցած կիղեի հահանգին ժէք։ Տեղական իշ fombniff fiche dmming bi

(լուրերու գարունակուներնը կարդալ դ. էջ)

**ிடிக்கி முழைக்கர்க** 

ատվուի ժայռերէն դինո

ne dear affinne med der daugh

barge gmnadurschpafge durbn gmt-

nugunas de shubit ban mb.

նրան միջոցաւ Եւրոպա մատ դրած էր փնացնել գինքը, Անա-

phy, pubuly sp umbadhy ap dad

Bufahpp he prop u

աութիւմանրուն Յանձին Ըսմէթ

փաշայի, անսոյնան մը հանեց

Լորա Քըրգընի դէժ, որավհետև

**Ֆուհ** Ֆիա ավը քանոն անտևուրա:

ներուն մէջ պատերազմական տուղանը չի վճարեր, եւ Լողանի

որդումար իայսնունիւրն՝ այն, շերթն ոչ եք արիառակեն չեր մաշրաժելը վերկ - ոն վերա-

www.dacphatadtf mauffic wit

դամ ըլլալով, հիմը դրաւ համա-

դամոադրետեն դասավանուկիւր

կանունեամբ բարելըջական, եւ

despuguique de zhaby udb-

նիկրոր դամատնում, աչեն ա-

was affindula and affinami

անսանարո նևար, թւ նևարը ան անությունը ար

ավը միայն ըրաւ, եւ իր սե-րովը միայն ըրաւ, եւ իր սե-

Բայը որովնետեւ դինուորակա

ազգ մըն է, միշտ ին ընապալա

արունգոր վետ իսելոմ՝ իև

ակեւտներն կեսէն առելին գոր-ծածեց ապարղիւն ծախ բերու։ Հրեթե է հարիւրին 40ը յատկա-

ցուց բանակին եւ սոտիկան դինուսրունեան, եւ մեծադոյն

իար արկաթուղիրըստ շիրու-

թեան, որսեց չունին ընաւ արև.

யு மான்ற மாழ்த்த திரை நிற

գործածուի հահրօպուտ չինու-Թևանց, եւ հարիւրին 8 կամ 9ը

միայն կրադրէ կրթական, ա-

னவடியம், வளர்டிவடியக்கடியம் கட

գարիւթին 13ը սովորաբար

ուդան դնը ան սաժդումի

Pag np Bucpapm deughe min

ubn Purp.p Thuncibbaile ofp

րշևստնարար նրժարօնրը-

Սէվոր Պայմանադրու

ng 55...

#### ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԱԹԷՆՔԷՆ

# <u>ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱԿԻ ՄԸ ԴԱՍԵՐԸ</u>

«Baumash Eplaphadpphorp ghubbpp, op mbyb h'achbbab ad. page Bachwamabh Sty. h mambe Տելլենական անկախութեան Տաphenad buthb:

USpany dangatopp, Sbb at պզտիկ, տեղացին Թե գաղԹակաup, gubacfdbab die to powent, gamaneme, Sulmba achmpur Chr.p.

Արրե շայրևո ան ատա ած այս ափերուն վրայ, կը տես. bbby step puphindlebeach Sexcubpe, he d'undunhafte muniq Տոգեւին, կը չնորՏաւորենք Swphep mmph mame abage phonemb whitebure of the part of the ambamamp urugma emilipapie նի քին յաջողու @իւնները bi au 4m. 1b. sbb.p 4pbmp pbmggoptb յուս բարի հախանձ մր եւ աւելորդ անգաք մին ալ չանդրադառ... bul app madby pr Smilesch by դժրախա կացութեան...։

Barbalap malaman bur febre 5 ֆրանսական մեծ յեղափոխութեbib kabumb maph dkpt uhumb, Sthubton book t Photocop Depropriet aff Burden Sentenp gub , by wypyn Sbbpni 12.19 bp4pw f mwhite of the maying be Smith by ne . begang of by maggio Subjemily 46 անջը եւ դաղարական միտջը Phonyto wygorub t Shippming Smbquerette pe mpob amund bpեագ նրվգետ կիր թւ ճամածակար tulmalitanite and and <mark>մաննան կա</mark>յսրուԹնան դեմ նլա ing be againstafted the p phong պալըանհան ժիւս ազգերն այ անոր ազգեցուխեան են Թարկուած be white pubble purpajulabande pagad bb: Wbbp, Lasbea, op ապատագրուած այդ հերոպական pajp wygbphi Shane, dbyneum. gut be wiguen be the spipe, who սանք անոնց յաքողուներները, thurhun apang a apa a min a pho obt-**Նաւ**որ եւ բնական իրաւուն, բնեneed whowbay, of his makements տարինը եւ մեծ գոζողութերեններ ephby be aba wholy abag pbhmp mhithen bhe, Guelt mbbme whently mak and all Հայրերի երը ամատաժնգաց էՀա-

the finished at meplated the took the abound by uchtippepp porytu quebbaht: neptable burp Imbadurlepmp Impaud mahumub pe of byle quality տան։ Ժիարդ ե սև անաքարդար աժգերու Տամահման չեր մեր աշ**խար** ագրական գիրջը, եւ դեռ nephy your of hembrad of by huգուքժիւնը կը տարբերեր անոնցվի-Multbe be unfujt, hab pbq suծուր գիծեր, որ այս կարգի յեպետք է անպայման նկատի առ.

2 mppepudbulh Subatubbep արուեցան Հանրապետուքժեան Luhugus a. Questopop dagaվուրդին ուղղած մեկ պատմագիրով։ «Lbilth abedmaphedus Bhepe

fruk mb, www.d.whab witttb փառաւոր ապացոյցն է որ բար յական ուժերը եւ իրաւունքը գեpuquing by paraletities

bhrámpáhaph mpharain pr burbthe follows appendence. Philip wanght be d'bowquit գդակը հղած է, որ կայոր Թեան անկում ի շրջանին մ եջ դոյացած տարակարծութիւնները հո

դաժանումե*երը վեր*նան եւ երկար a generally quelangen Թափուի, կորսուած աղատութիւնը Appromituja. Sudap gabb Back's ախհատետու Bhrph >mpar bulub k matmont a fongtioned. halabe anhumahhm i manahh damit. public mig by bushow Pheby, on nedby pubaliby of touby popul եր, միշտ բաղաքակրխական մաhappahal asy ampeto dan iliaցած է, ա՛ յնչափ ալ աղատու Թեան white print bout t water byխանութեան կրունկներուն տակ Stracut dagadacpatt d'ege White hm n's mbah be hbygh mumsnfre for b nebby, a's wollowfub uզատուննան եւ պատուի պայտպանութիւն կը վայելեր եւ ո՛չ ոլ րիւ թական եւ բարոյական գարգ. դուժի ժիջորներ կը գործածեր։ Ճրծ. zard, had majuhabac febre, haga a be abanga Sada Bpcb, = Se Buche frampur Bheger Bin duimilizatte mafmat antal alpane Beng al հանդանումին ատևեթ. port of to uting bomb of hor Bhito sto bodon ambabbo Bong Comb ատելու թիւն վր ծածկուտե կր ար յադնականին թուրին տակ Shang be gownemp Sagibbone մեց եւ վրիժառունեան զգագումը bif facque faced stone auti fin. zuch of bb to manuagub pp waap Se, or both warm be abburgor 4m Jupac Phais de mtp' hampa, matem be daspad burnespeper aph ph dadque. Pr samba. bulle, bot while about the ասանիր շենարիր իսի՝ ամատաժեւ

urplur denderfrable surbs aparamer

A tota mand be sugar funded

begangest gase sepamables

պետուβիւններուն Տետ, աչջը Տե-

nung unipplymit ubibaba bi-

bundan Ab nangh Sandyant a benth-

գար իսնգարանան Հուրչիր պօտի-

fur Bhrow abon b., Ambalun C.,

Spenting in D., operate applied.

She albandauchterphus Shedner

przyku d'hzm, bobby nbe

Epd Empurb 195pmalbbe den abm

Jub Mulam baphwagath Bast

dagadarpap, garpuh wewigar Bb-

bet by manght sacambunance for

by nebbywe be 300 Suguet meb.

th Bulbh analy thousand has Imquelapmy debite: the day be what about andա չարժումներու երկեր չարան an appropriately pr Ampple att Whitehone bagan inthen be 1574hu walne suhuh, Thungh gh be applying ush punphyblipme mampleonar Bbut p be mgalance Bludge Bebil dert stiftenug. opb (nonimbaph dulkalah) albamenportation of properties of the bearing Aphalon philmbus subquette Ցասևեւիս Թերորդ դարուն սկիզը. before apolity to apolit topomitate առ Գանրբեն։ Ցրաս 1 բշարաշեն Մեղա անաքրբեն ին փանդափրեwarte or weat harapens in epat p. guencsppa uppuqua Oplubl abludar Janual behing շարժումը, որ կը յանգի դժբակա opahibet Se,abject p be publicated body be who

பவத்சியம் வடம்மு Langappo pr Opmoure ա աւրքի վերի Հադեաշաշոնը Chimu stetou (\*), when Super. Algangan pr of Compandan de San-

(<sub>e</sub>) Սե ժրքդնտաի դբն թունք ampaurp. րչվսասուայնով կողմէ կախուհ-լու ասոն կը գուք, «դողա, ֆբ-պարտ սութծան, լհղափոխու-Թիւսը քու դունկրդ ֆասած է, իմ Թափուած արիւսէս պիտի Ծնիս ֆայրննի քի վրիժաւշունևըչ»:

#### **ԹՈՒՐՔԻԱՆ ԿԱԶԻԻՆ ՕՐՈՎ**

(ընփոփուած «Ձէյլի թէլէկրաֆոէն)

4. Պոլիսը Էնկիւրիի հետ որցող մը հաշանական չէ որ աղդատիլու պատեհունիւն ու. Shana dp <sup>Հափ</sup>եր աւր**լի** ցարնարա**։ Ա**սւհորու քրանան անդարարար առաժ ատերը վհամերևաշ բան մերը։ րութական ուժի վրայ հանայող ժայրի զրոնսության մար հիչ Հայո դանսությար մահողար դե Հայո դանսության անոր հի գործն**ակ**ան միջոցներով, որ։ hube omup aphet apud qub. նուր մեր անարին մրոմ ջնովաև. տակը առժամապէս վերջ առւած է վաճառականութեան, Թուբկացութեան մէջ, բայց Էնկիւբի, փոխարէնը, անոր տեղը ա

2ku Grainohim Landrach m-புள்டு நிக்குளாக் பிட்டி பிர்வரிக் வலி-வூள்டுள்டனத் தே, வாழ் பே இளுடுவ, வும்դեցիկ եւ անցործ, տակաւին կը ցոլացնկ Օսմ. ԿայսրուԹեան աշխարհառաղառացի qujac.

Ummpel Zudhah ophpach Թուրդները հիւր էին իրենց աև փական երկրին սէք։ Ուրիշ աղէր անձրևէ Տաչանսևցուաց՝ րենց ճարտարարուեսաբ եւ I projerni dili արանպ one's abne's this Lug, Lokus be Պետութիւնները կը յզփանային bunndapar Bhat bandt արուած գահազան ժենաչնոր -ներով, եւ Օւրոպայի Հիւանդ Մարդուն ձեռքեն կարելի դածին չափ շատ դրամ շինելու նպատակաւ, հարթ դալտերուն արկ-գակ հրկաթուղիներ արկասինիա, այսպես աւելընելով արդաններական չափը, որ իրենց ճարման չափն էր, Builtha m' jampet Bagwao . ւեր, որոնը կրակ չէին առներ, մեջենաներ, որոնց չէին բանիր, և դինուսրական կօշիկներ՝ իսա-

#### ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ PURREALUMP RC

Հին Թուրքիան կը փայքը օ. nwpawh wwwazwuwad, արայ սածմանագլուքսէն մինthe ambabb gub mmbmgurad bb hminburchten mepip வர்கங்காடு ஒன்ற கோற வாஷ் கு கையி phip drute, anadibabe Pain րերը միշտ փորրամասնունեան մէջ էին, եւ Քափինիւլասիոննե որով կառավարութիլնը որ ու է իրաւասութիւն չունէը Sugaran white books down Pul Uphebigh it? Shan spha տոննաննըու պարադային, միլտ կրգանուկը որնեն Մեծ Տէրու-Թեան մը հիւպատոսը, որ իր երկրին պաշտպանեայներուն ի պասա ջայլ մը կ'առեկը, հւ որդ վաստվարութիւնը մարտանաւի մը դալուն դէժ բո. ղորեր, հիւպատոր կը յիշերներ Բ. Դրան Թե Կ. Պոլսոյ դիր. թրգինքը Եւրոպայի նշաւակ

րունակեն պայլջարի նուիրական Emsp dua wash shirt 1820h Unipopulation depopulation, bea 1821 phap ph Blbg partiet 84 be full Brianche be abjuste que Phub 4'bb Pupfach, 40 cont more pay be 4pd water h Menupha ford to be marp stop to deplage. րրը ին վրարնե։ Ոտվա Նր բույր առ. pp dage 25/2 abjugattof, anemdeldmit att, stad mine bufuburne Supatement Sucupa 186 dte forste duname brasmone majament partition be health of me Հագու վերջին պայբարը, որ աև. Spanite philip and to himbe down 40 partifo

Busingary which subbbs fat such and budy amorable zapdacilibe pibit bag haptip b մաշ նրժ Հորուն տանահան դն նու

նի հետ պայմանադրութիոնը դաստականս է։ Գաչացուցիչ որ mbh spm pr Burbhal Bentump that Beach աաչիլ որ թերեւս պինուսը որև և անդանաց այս անձն ենչ up Bacipat ha daharamadwa են հրկրագործունեան, ճալ ցարու մասիմանողար, այս անաջն որիշանրընայ այս առաժվար աման ուտևտևայան արաժարություն ուտևանայան արևանություն պէտոր է հրաշխատորուին որոշ մենաշնորհներով, առանը որ կայն եխն Քափիթիւլասիոննե թու չուցին անգաժ։

Վերքին մարդահամարը 14 միլիոն հանեց Թուրֆիոլամարը ընակլուԹեանը Թիւը. ընդհա րուր ին Թադրու Թիւևը ա՛յն է Մե Թուրֆիսյ բնակիչներուն երեն իրն ձագ ատոն դիքիսրեր աշելի չէ։ Բայց պէտք է խոր. երլ թէ Ռուսիսլ մէջ միայն 30 որնեսը նաւնք քայ, թւ հի ըսպեսնոնն նաւնք քայ, թւ հի ելով կրնայ ինջգինջը հաս «ելով կրնայ ինջգինջը հաս «Երգը ոտլդարրրեսվե մաարքաւ չէ՝ ս Ֆիար ին որեքան արատիար րասատը։ Էրաբանան արափոր նտնետպասի դե կքոնը վետ է ճամաքարար բւ նենտերը ջե-հավաքարարասքերութ հավարաբարանակար ap வுவிழ்து:

Եւ դիրդն ալ շատ է, ասկից աւելի լարմարը չի կրնար ըլլալ, որովհետեւ այդ եր ծամածն վե եսվարմակք Հիր ծամածն վե եսվարմակք պատմութիւնը, հրը տակաւին կը թափառէին անոնը դէպի տ. րեւմուտը ի խնդիր գրաւման։ Էնկիւրի,— որուն հիմեառեոն է Բորւզիացի Միդաս, – հետոքհետե վիճական է Ջեսորիայի բանակ. ներուն, Հոներուն, Սել հու թներո աչակիրներուն։ Հոն էր որ Unitemp Amenden aph by

դարձիսարբեսու <sup>Ղ</sup>ատուր ծախ քերը։

#### ԴՐԱՄԻՆ ԱՆԿՈՒՄԸ

ԱՏա մե՛կ պատճառը Եևրկայ ելմաական կացունեան, որուն դիայն ըպաստեր իտալիոյ դէկ բարւոքվան շատ ֆիչ չափով որքիար ոնգիներ գովոկը նրերը, ի փոխարէր հետաքար հուրը, ի փոխարէր հետաքար

86տոյ իրարու վրայ դէլ դարին հունձջերը, եւ ժողո որու միջոցին ձէկ միլիոն Ցա haulth Shamgachywa շրջակայայն, Թուրգիա կորսը րրևն րւ աղէրէր անքոսիչ մաև-BurB իև աղբրաքաւ ջոմամաևցծունեալ առեւարականները։ ատեր ասենաժեծ ժատր Յոյն էին արուրվում ինակը է առատաս Յուրերեր դիակը կնխոսէիր, գործում աշ ինուն ինանուտու աւած էին Անատոլուի շրջանակ ներուն մէջ, մասնադէտ էին գինիի եւ պաուղի մշակութեան, ինչպէս նաեւ ամէնէն օգտակար բոյսերուն։ Աստեց տեղը անցան ազէտ գիւղացիներ, որոնք երկ րագործութենք հրդեր որ եւ է

րան չէին հասկնար։ Questipuquita mang Parp. նիա փաղին, բուրդ, պաուդ, Special pr uchte benefing a տադրու Թիւններ munughind arpti medmend foundament tur կաներ, շահաստաներ, ֆորտ անոր ԹիֆԹիկը կր գնէր եւ Ամերիկա՝ Հարասային Ափրի. րարդրեր ան շրուներ կրաներ Ար գրությունը թայ գրու ժան Հարորդը որ շրում իր ատոցենն ձիսավորուի իրենց ար ատարրութերւնը։

ԱՊԱԳԱՑԻՆ ԿԸ ՍՊԱՍՈՒԻ Բարերախատրար, հիմա գա լինջներ կնջած են Ռուսիոյ եւ Իտալիոյ հետ երկու դրացիներ, անութը կաւհերևն, ըսւրասատկաւ Թիմուրլէնկին Հոոմի հւ Բիւզանդիոնի դինուորական պահականորը հղած է Ալևը, սանդր կանը առած է անոր սիջ նաչկչաց է արսն ահանաքունքա վգ հանդականը դէն դանակաւնքա վգ up his shut m, in sprud hat sp. end up dupting thuffts thing ՑԱՆԴՈՒԳՆ ՀԵՌԱՆԿԱՐ ՄԸ

չակեւրի կը պարծի իր 60 րայ, եւ Թուրը ճարտարապետ անչակ արագայաց աշնրահչականը», անչակ ջրաւրմ աստաց է աստչեր տահացուր մէռիր ակր աջոտմա-մեսամաս սօսպ Ֆամածազառն վե ոտուր։ Հատ ին արորաւկը անար հա ներ, զպրոցներ, պալաշնատուն-ներ, եւ զօրանոցներ Կ. Պոլոոյ adhlegaphary pr malmagh անդ։ Կա՛յ հիանալի ջիմիական աշխատանոց մը, հրաժչտական դպրոց մը, առողջապահական և թիմիական փորձերու կամաո հիւանդանոց մը որ ի հարկին կրնալ 1000 անկողին ա րք։ անարմոր դն ոհ քաշանսկրը & Comming Upbits ph 152. be ատրարութը շերուները նկրետ-ատրարութը չերուները նկրետhade before Opming Imminis

դրմերարն այս Նիւեն Օջանրիր Նևճանար բան դշանսենիր աւաց չուտքառն Հիրեն։ է, որ թատրոնի, սինկմաներու, ըն (ժերցարաններու, կան մամուլի, օտար դասական ներու Թարգմանութեան, և արություն արդական բեզուներու ուսության பந்டீயதமா, நீம்த்வுத்ய வயங்ட வயந்ட umpandapar per aprima The manamanapaplus comme ունետվը կ'աչքսատի ամբո նել թուրը ազդայնականութի. նը, ապատագրել կիները, եւ ընդհանուր դաստիարակութեան matup upus ter puprup such do

ը իր ուշագրութետը, արժարի Ար հաստատութիւնը (Թիւրդ Օնա. խին) 18 տարի առաջ Համ. (m/m) 18 ասուլյան Սուպնի պեյի հակա գանութեան ատկ ոկսած է 4. Պոլիս, քոմիախ փողոց մը սենես 4h dp dtf, be bhamben unedas նրքու չաղտետ հետ և բմաց குரிக வி வளிடு விரவாக கிறவ րանկն կը նարկին։ Հիմա ունի 32,000 անդամ եւ 257 կեղբոն։ ցրբելեԱՆԻՆ Արբ ըսնասրի չանաֆ օնսու թևե--- իրքութո գնու դեսին մեջ, չ, արար երւնսյին կովզէ և Արերև ՀՀ որկեր Մ. Տաղաք ակը ազգիսփուզն ասք արժու ու **Հս**երճչանայի օն։ Արժի

நாடயும் நாயாரி 4.

րը, կը Ցրատարակեմ բ

Ա. ԱՎԱՐՈՆԵՍՆ

Թեամը.--2. 3. Դաշնակցութիւ apan pp Phenosp, 46% hab, Ublincup be whould Spartboph, Sudnest of bh' embhebment finder ոնատեսւի որհով իր ետվղաչամտե երին hehusy minon nggar. mmg imbampibh adjuly երքրահիր։ Հայաստոր Daliba nhump apprint qu մասնունը բևև և - akgipi որ Մանչուրիա, Opqhimphu & Whaupy ժողովրդի հետ դերու անուն իշրորհեր ու արջա անո մանրակնակար փանգ ար հոգով համախսու hopen apolit acounty t 46pm2 2msp2ps Paper abumble suja

կարհոր հատոածներից մ

եթե ոչ աժենակարեւորը

தனர்ப்பட்டும் வர்ப்படும் க րիս, որ, ընրկայ pudpar Phib's & Sung lageh Philip hulb'y 15 yatuph դեռ ինչե՞ր պատրաստ zmanlaplur, ubultadh zal հայ գրականու**թեա**ն հանրապես հայկական *մ* թի պահպանմա համար ընական**ոն պա** napagrapa gr pla minol jnc/Bbim's வர்ம் க்கம்**வுக்குக்**த նասերը, որոնց մեկ դեռ դանի են ազգային լուն հոգին, համախմալուում հե louden adultum pas գրականութեան ընական է, որ Դաշնակց իբրեւ առաջիններից տոնարիր անգէ Ֆրրեիր բո մէս առ ին ջափրեն դիթ ձախմորիը հայ մ<mark>արդկա</mark>ծ

7-111 2 2 11 48 11 մի առանձին պատճառ Uchmpu Usupathabe 100 րը աօրրնու չավահե np U.Suparihurp hough ցը, ֆասասուր տանի ք<u>ալ</u> ப்ளந்ததி ஒது ளித வரிக்காழ். ատմետիար մամ**ափաև**թրի ջը, որոնց Դաշնակցութь. Spent pr aplichent dabyn

Կուսակցական **հախ** 

փերինս

Spinable 1862, up adpet nendemply atul full թեան գաղափարները, » ոմովեմի ինավար ա Philipp be aquinellibe basagacppeage 2001 do Sagae Swywamm mpwwl Phithby's the Usup արտավորմուր ճիչերը Ա Հովտում տառապող հա մասին, նրա առնական րրևն ոն այմ չայունիւր be Ugumni Bhat Batan he byen whomens Amin na zmiarbergien abah al by swiphup ebb be Vant

talula ganplurg, suga pr phi minot phi Տալկական բազմութիւն 64 4PW orug smj įtaik Shap dzahamp pepho 4 zwa ki namibih աշրուղ բո Ուարմավաս<sub>ա</sub> իռնջնան իր Ուշանադր<sub>ե</sub> Philip & Swighnmoned Անարսնեանը, իբրեւ

right be some showe, actively be

munpy Apmanah Thum Anduquelide வந்தாழ்க்கு நடிப்பு வர்கள் வர்கள் நடிப்பிர் வர்கள் குறுவர்கள் நடிப்பிர் வர்கள் வர்கள் குறுவர்கள் வர்கள் குறுவர் ் நடிகினினதேரங்க விர் வி-கினந்வ அணிகிழ்த் வக்கழ் தெர்கத் ஆந்தை கடிகோத நக்குகத் ஆந்தை கடிக்கத்தைகளி

mlp obli phi mld Track phartmandag to eml quadartate. er phi em! andustri դէլ, իր ջակատագրի Salammaph Sumple of the formate or aline & speck let her 's flept pr fmmmbet 25.... the tand quaduductedly bandbymbine Sudmer

opp, surmanugse fra, of firmbappmph lubpipmph beight mit sphing ste enon-it ober வரு தன்புவத்விழ்த் திரு வரு தன்புவத்விழ்த் திருந் the month ba and a special արարությունը այլև ர்காகினத் அரைந்தைவியா լլ կը զգանը, որ մինչեւ

d. Imgumygnefibere af որ սիրելի ընկ. Անաբոնյ այդ երջանիկ օրը...

<sub>թ. դ. հերոպայի կեղբը. կո-</sub>

« Las Ben. Amsbergan Ghab equip thep. you furth instand be Sympone Bbusp to deben adda gapping and 164. 26p punuitudbaj downth waldher

talandam the propriationnes ւնան ուրաբերայն ուսրաբեր աsby. for any may and of pro mpilet dur & phoneury burget & -աղա<mark>նդը ա</mark>րամադրելու ձեր D. whop Soupple, whop down to եւ **յոյսե**րուն, տառապան-" formyth, gangalow it ann-"J. puji ma puji Shub. whop you may a watered by մակավոփարժ յեղափոխակա C www.l.puph be mammarwant grant dams:

transfort the me me due to but tobup the suggestion so witte Im Trough Figurati ցեղին ու կր/ժարաններեն », գիւանագիտական սեղան Jեղափոխական մարզերեն իւ կուսակցունժետև չարբերը եկավար մարմ ինները անրեգ. յոժարակամ գոζարերե. 1889 or Zách yph madapityp to tee just wa nelummenen theybe be pp gumple

At hopedy broken Saul Ed. the leby a d. thelpotanthan apple or strangalore Black Lbp whichfu greps Sweapnead pungfac@hetthpp, wjuop, j=b-264 Junplanded, 1944 գափա Հաph's habups us She supples. ubup'b' gob delige mad, mpdang « և և գեղեցկացան, — Տերոսա դահ այե տիպարերը՝ գորս երեcar subbape her say sagific րարձրագոյն նժոյչները եւ անոնդ-Lud Sablapl Lapabb «Vamme 

W. JA pungdas Phibbbons Sbin. Bull murp's ableft beffe, at app & pra urbaip pr Zalmban du.

- Cally win madify app que mbp:

վրիզկե.—Հ. Մ. Ը. Մ.ի ուղեը. ւ մեջ, որ ապուած եր երեկ, ատենադալիրին Թիւնը պիտի ըլլայ Հ*մ. Մատ*-

#### 461LERC ABPLACE TES APLING - Sugar the Whol.

*Թիւ*նը գործակցու*Թևա*մբ be Acu. What Bowley, 4mq Smbbp. was to anylo IIls pasawale bbpnc shammah Smbatup Orac ieuburger Str. p & 4 & 4 & p b p b to st2 Պատարագի արարողուβժենեն վերջ hammerstame Sugasmens պաշտոն երիչէ արջեպս, Գուրեանի եւ ապրիլ IIի հա**կատակհերու**ն Sadapi 9. b. Japquayba 2005լամեան ներկայացուց գրագետ. իմ աստասեր պատրիարջին կետևpp, blente maple 116 backhelp: Ubend bubbacub ubqub de,

պսակ մը եւ ծածկոդին վրայ քան ժակուագ «ևրև բաշտաադրբևուր ապրիլ 1915» վերաառութիւնը, 4p bbpzbzthb bybqbghh wbunfep րազմութեան՝ օրուտն նուիրական appeal of it appleans come mangahash ang abearbash ophpark, shamblad ab odura surbegut Sun dagagaraght Sudubengan chapabper mace gapp Spangent the plughest be gale. արև աժէն գնով գործադրել։ Սպանգbbpp abn Last hap hope agaab to box bup and purchagues Zw., dagagarpape skawhafianca Phib 25mbmb, mb m2hpbPbbp be 24 Ptbbp quad what was a bp

շինական ժողովուրդին գլխին Bhung houbant 9. 2014 Bugatur be jusabby fit atus it usus minor, miss when a to be Surumud p de proppet be pap was wappine dample by Whatfabut haget books as a. I. Ulb pumbbab has philad of hander. hap banbehad aplangabadet md. գային կետև Ձը։ Մրտասանու Թիւն. (2mpgp) be q. 8 Spackibab (umposto 2000): Zubatop shakchque Op. Laguphabh brand.

\* Համազգային կազմակերmurlikum dauph apan poughp has Bupbboac stee, pays combe the balumpany agus oduruphibis Updang ale planthe deurup fi Johnsmannich of att for finamenghath mamph maphe has apl dhamadhar Bhras dadur B. phones apolitate gamps urbante par յայանելու որ չեղը չիւ գ.աղնա յին Thurstonk be Sugbeng Apolopea Amber 14 256 pm 16. gnebacfilmi mampilmi amagaib be վերադարձած) գ. ծայր. Castagraph tarbburg factil bymbt apaz quibh de achbbergen goight whither Philipped Saje phonylighteres suggest be berten dixally ample to apple andulate 300 Snape merth the phononemp mild by Sammanet of 402 Տոգի կահ արձահագրուած։ կ'հե-Burghed Bb gbn hab nephyble -1. opake mju had mje man Saubhpad depart to aparture anni Abbb:

Upahog nephy queque Phopon att webjing Swampub ble mju withmound but for the bilmb b at b Smem to f belom tompifele destur be Phie be nebbbul apor Sweetbbps at int fal applur and hapupa. coper Bbut wantere Bhetthen n's sharp agangho aghe bhe Bulub, put p goes make upuluh whompton Opposit of the back dammespip to the to the dubple worth swamph of the short Pt pp balofibets stip appli 4'muph, pusy smust each hugan the plant with the destall Whorldows, or hadan's 40 4mb. quipt, butofin fictibe for my 623. 643.

η bριβλή դաղβ. **Γ**βαιβάωδ ug**ξ ξ** D. Davidkhanian, ասորեն

# 3 U B U U S U T

ՈՐՈՒԵՈՏԵ 1.05056

betenth Sty hugsachana «Հայաստանի յեզափոխական ար achummatmobile Sharphers Se որուն վարչու@հան կը մասնակցին bymphibhp a. amjathmb, a apergrat, ungastat, o. subjet. Stylub, & atpointbut, a. 2bbbpmp' Smpdmindubappb, 0 paretob, U. Buthabbah be D Dangabal (bulungas)

abandap transcipp of the andure.

gue thephys upnehash gargo-Subako da aparte 40 de gthb Lajannabh «ktepbhal ap. achamps be a shouth of which me achomagewhipp whorehibber, printe back Languamant be mpmount of with the piter of menchant մշակները։ Ցուցաչանդեսը ուհի Shubibal padabaciliber, - qbդանկարչական, քանդակադորձա-4mb, Bumbpahab, zapdabhapushe, Kapanpanbanhab, char տագրական, մետաղաջերչական, anna - ann b - fab b - b - a - p b :

Burdmengarphy Cantheland տեղի կ'ունենան վիճարանութիւն. bkp be amomboune Phebbbp gasցաչանդեսին աստած և'ւթերուն Saspen

- angele deeple persone Sty Shame dunmahurap gapu. amb RadSmbbba (Obbbb) Hab du day da

- ta manak sindakkanh Abbenifichen Sheepowift be Տարաւային ը, քերիկա դրկած է Տետեւետք շարժապատկերները,---Նամուս, Զար Ոգի, Ջարէ, խաղֆուլ։ Պարսկաստան (Atspub) be partible (A duller) define t ըսն թւ բանչան, ծադարվու գր dbpn thobwith :

— կարժիր բանակի տան բա. 4 pt of the unancas & span Philip յարժանկարային ամառնային Bumpabh de, asp what 4pbub Sarabuchi 1000 Supulpamapa-

nunda abada dham da no zwhuch « switch s zasanshaba JAN Bumpake, putabled 260 gAt sheeper Atjupuse be ampetel butter But The appropriate which Surmanife for 1200 Sandhamapaphi Cfpbb abab ur. babus wanzamake be oftent 2601

— Հարժանկարի ընկերու-Թիւեր, դերասահապետ բարխուpuph of phudupaidhair out խումրի մը պարտականութիւ) jubilbub & supplebuupes of to մաճաժկանար կսիւբրևուր Տաև-առանառարքու ՔաՂառաարի Ֆա. dumanhop a bet person de phinipship a Judgespeigh 40 wwwpwonk «Snipponwhub Lalanang» Sabqadanippib

# ՁԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ HAPPL 116 BAUSONE LANDA TES

LIME. - Upwift zanjus Phas ատնառով համազդային սդա աշնը կատարունցաւ այս տարի n nez, hppm4h op 2. 6. 11. Upne Plato

gard genandsungen bungan Բոլոր քաղաքական կազմա. կերպութիւններու եւ Հայր Միութիւններու կուած էր։ Ռամկավարներն ու Հնչակեանները չէին ուզաժմաս*խակցիլ։ Բեմը դարդարուած էր* ծաղկեպսակնե*ր* npaha np կած էին Հ. Ց. Դայնակցութիւնն աչնակցական Պատանեկան ու բաջանագրագրու Միութիւնը, Կ. Խաչը, Բարձր Հայրի, Մեծ Նար Գիւդի, Մա-թաշի Հայր. Միութիւնները, ոշի Հայր. Միութիւնները, Ե. Ո. Միութիւնը։ Ճակատը the tontomarth sprupipal the ատութիւնը.— «Բոլոր ժողո-վուրդներու Թափուած անժեղ արիւնը, իր արդար հատուցումն 11.8631 ախագահ ընկ. Թիւլպէնան

հան պատշան խոսքերով բա. ցաւ հանդերը։ «Մեր Հայրենի. ար աւնկնդրունցաւ յոտնկա Unanumuni of head by apple 9. Գ. Պիտանհան, Օր. Անկսհան, Մալանիկեան, Միրականհան, էրիզհան Մհրձաւոր Արևւելջի Որբերու կողմէ Գ. Գօյանհան։

Ուդերն մր կարդացուհցաւ Մեծ Նոր Գիւգի Հայր. Միութեաև կողմէ։ Օրգեց Ղ. Ահարոնեան։ Մէջ ընդ մէջ կը նուաղէր նաեւ aquipt 46 wh

Openial publication to pull

Արօհան, որ Ապրիլեան Եղեղնեն ubp phybind, hapmympnin. el Br Gurlitt min apple duboma முது செயி விறவிரையிற இதி չեն է կրցած աղէտը կանիսել, ո dha agasanagaithini dhi natannit mi featifit finot utimis imnh as anigh Sustain th ւացուած ենը հոս, այլ հասկնաine Smalling Datante Shillimen պատճառները։ Տեսնելով որ մեր ուքիր <u>Եր</u>ետվար աիհապետու Տուհքի աժմրհը ի՛տմտատես apple pen altura th մաաձէինը մեր վրայ։Մեր ռահ alphangable madmily padapandy ատակցունեսան ժողովուրդը դի-ատակցունեսան մզեցին, սակայն այդ քարոցը գոմովունմի որփականութիւնը չէր դարձեր. հա nab empair the abe managed and கர்ச்பு பெருந்தி விரைவரு நடியின் நி Untarta, nah h prapt upturp miz. hommbra, dbp Brumbfir atd து தன்துனர் ஜன்சின் கிரும் கிரும் இதன்து இதன்தின் இதன்

2. B. T. 4 ndpostph 4 andt խոսեցաւ ընկեր Բարկէն Ադա. րէկհան. «Ապրիլհան հահատակ, ները այնջան չարչարանգներէ վերը դժախտարար mammanardus damment my The until fortehander zun կան ներկայիս, եւ անոնց յաղ இப்பாட க்கைய்யு வுத்தை வடிர்ந்த வ րունդի մը. Այդ սերունդը Ձ. Ե.

Ո. Միութիւնը պէտա է Նախագահը am? mikembus թեան, փակեց հանդէսը։

Մ- Ձէր-գնարոսնան ԿԵԱՆՔԸ **ՊԱՐԺԸՄՈՆԻ Մ**ԷՋ ዓይናታይሆበኄ, 12 July 2/bq dbg muph top aupdedable del 40-50th mibile Smilleti

sparte appe of the daguete per nata to appe zb. Show applet funut but g In abgregud bb: Padmily uthe Ame ameplus

Smarme, Applumen hungurpam Churcher 26 « xm) bmbpdub. bulan be Banufahdaukes հունով։ Հիմնադիր վարչու Թիւնն ե of of density destautent, son hugus, Badsabblu Onjughab ատենադպիր, Սերոր էս րապետեսն գտենադահ, Հովհաննես ըՀԷ Մետն Uplanenp Tarmurpup, habbbam.

Wholedhilp all Backagagh burret a de: Urph paper nom? se ուր պիտի Տիմնուի գրադարան մե

The Popula openant & Swith 25/6 սարջել Տանդես մը սրահին րացժան առ Թիւ, ի հպաստ 8րա կինեանի Տիւանդանոցին, (ուր շատ մը Տայ Տիւանգներ գարմանուած են ձրիարար) եւ պարժըմ*ո*նի քա մա ճառեր առևա<u>ր</u>իչ։ up hoggach spulpthabl La.

յունենեն իր ներկայունեամբ ատասութն Հարմբոն։

துள்ளு காவளின் நிழ் கு வருவ்பார் நிற்பதிர்த்தி நிறும் குறிவிரும் «Burufsh burten d. phequbq 2 m S b m b fag S to Woughup gu guilphulphita արախու une aib Wholehabe makely ben to Jan

Գառնիկ գափացեան DARF ZUBED 2 4 8 6 6 5 4 4 6 8 5 6 6 6 6 5

1 hav. 12 Tw. jbu .- 46 w ashint susufus paragar anancia րացող գուջր Հայքի Տայրենա։ արակցունիւն մի Տաստատելու եւ waque she, Szubacken she be po րոյական պանանկներու մասին Zangmaubamfdurighen gle nupd. ծելու ջանագրութեամը, նախա thabut bug fugs by dage 200 26 La Jobbudgudub What Bhibp որու շրջանին աներ պիտի իյնան Babdurap, Rampin Buban Phit, 20pmed, 2map april (Bhd be Belown), Atapo Reopphe Սամսոն, Սերաստիա եւ Հրջա builden :

Upt 4ng 4'ebbb.p. spybul րակինրբևուր բրեփու նեքան աստ Տենարի տատփարոմ հոնսե Հա Դեր. ջին կազմ ակերպչական ընդ Տ gadfib, up whigh which achibbe. zwewfd or (17 Tw shu) dans Stor 8.30th Lift sounds the Rue Boileau 127-129

These harpermans haden կերպունեան գործերուն քրացու. Տեն յետոյ, անժիջապես աշխա muliph upup ababuphach bube zpewbbbpac d'te.

Առժ. գործադիր մարմին

# B U T O T

Washe feedingly among as-Shungar pac Bbw Sp uhubq Land Austrham Spage , այժ գաղարակ անև ես. , առսե գաղարականունգրաղնո famuskal apmatchbur Lu Spand thelite Implants lugue glash «hp» bag, but "Jo 4ng Sty Stown gr. php Luckley Smemburg he She aby bymbe, byblam shis ac

יאלט, קלט, משטששטן שחול בי to paredot, Stop by the worlds, she project by " typhs pwyofts

குழு நிறையில் விறியில் நிறியில் விறியில் விறிய the planted mundle hupped: - Kibz bu whenest, myw, to byp.

They be stop possed by t. ps. 46 mmppg, ManunhamWin warfab, myfinal jad mang

- 2 beet, Stabber pbq. mumy thepte suggent bland p, bill to unung, Bay more, Sh

- quart fub, -1 want. gind phylang bubhadan ur in. galadub, paga manba Aughtfor pany manife, then to the fore-Agrob Zujbp zp juniba. Du

the fl pheard, apadshube spewa Ludbe polapus bada velapus ip. whencille by Thought by whant boamb: Va teb habudapuren apabby Bb pay to be become without, spain loved to be Que dof Jacon Sam Sathafut

parad about no anobe ջանի գնում մեծանում է. հա ծանրակչիս առիԹներ ուներ այդ

Cabandabaha dababbana. ba tur Zanhapura, ph' uh mit dos. chile to apartined, with pale, bea-200, mil befels to about, up իր արիւնածարաւ եղբայրենրի the god of apopula judaph ka dbpubacht, asp d'upatt fouta patale ammaurme de bulale urgedans insplant maind constraint supplied they be despise blue eache mpama, spare tobpt felp hapaquish be dimber the around. wanty jon bujblus pr spat the folial manager. muu bage Stra muunba kummb quare style at defet manhabte Con Superpe Sp fujphbabard abgab spap qlakq ա վճահը խոյս տալ եւ այդ կաս habarah apila Spradpel pati neum fambane, up bligade whatle durbs back paperty dba phy. pm jy bo 4 whould be be pagap d'ubqueque ajdad, ¿to pa-Subsach, Spach kp.

- Why Kazob f. ghd and manyt', a' j manyt ..

sperge deprompte mounting որ այդ փոքրիկից Տեշաութեամ բ mammertur gali st fall after apper Smendelp mp Shanger Burgay Spbq Bacd oft bamb as amply behind cofac be usuby - qhaqapa Lanjbad - pomenant namend «km20°b, km20°b»: thente topa pate

THON Long Burnot of makes duling mhomomerplus pr Zone ming. gh lagbe, anya whome At hiswho aprind amount of his brasoly. with the opposite the state of phibp duplit be member, hebi t, bhbb t he greater: payob bem md page and b ampt be be up րելին, նրա երկրորդ որդին, աշխ. the Sandahanaparph be Sall gheat furtife, be st sauth or-Appe Wash, plu mumber medmy whome puzoft, toput Books, A4 by guraffy t mentary, by m = 2.

poppe tom jury, pom Som t սուջները Թափուհցին նրա աչջե. phy. daga en furmafurmo mu une gabo. who offend to all ums. Sab orgh, ofhe mip house was the withen my Stappe & planed balbhuh ma bumahba upubah Smand bendiff balub Zahurapppbe dhazhe mjed ShangShart, qued my had ng the Buchacht bom 41642. be for sup Subsumaph quaker. dhat padale dhatquely stp laste, will tolet tolet, who Pt ի'նչու նրա սիրաը չեր պաս dzahn, azphoe seho huchabi abատոսու ֆրբեկի գր , դա փանոմանրք to mapple, furning to to bet արատաղբեր նարբեն։ Եահն առ. note... O' m in pate mild mpdure quiful Puzzi, for dhe d'hughbad Agrob pagar Byarman Bhibbbpp. Sparquethy Duchby byw wang 42 mbph of bad, shubquoffy pu-

gbq qba bop dudosub dep.pbpp ump little 40 41th, smar little 40 Sugarte, agrob opport progets գիժանար... եւ հա արտ mpinauniby amp, whapt mpin սու բենրով, որոնցից երա կրակուած oppose Sadwined by, mount horty to by by premount ford bough arbys bys Ambud th արթի աշրքի կաշ ին քիրբև եսքսես the su mounte bearops by an the zwante Strabul, blit faprique pmb' pbt umpphe se daddadm. Jhb, ze buinthb. 44m's & Bum. urmp' fou de pante mbammurplud sputual so whath he adolum sh quebph wife d'apillagnede, he Awzohb. nephy poby whip. popate frate pipt mug at Smuly page trotoble Jpmul theh Sud mp, hugh to Suplucop m Ja Bourd of the Budford, while topfate t give gom be prate mbnened k agrange dangende

Phakampagafir մահը ցառ պատճառեց և ահա խորհրդային միունեան մեջ, ուր ճանրային կարծիջը խորապես կը գնաճա տէ ոչ ժիայն դիանականը, այլ եւ մարդասերը։ Նանսէնն էր որ կազմակերպեց Ռուսիոյ սովաճարներու օգնութեան դործը 1921-ին Խորհրդային կառավարութիւնը պաշտճապես ցաև յալյանեց Այստեկի ընտանիքին, որ ցաշակցական ձեռագիրներ կը ստանայ աշխարհի ըսլոր մասերքն։ Հ. Հ. Պատուիրակու. Թիւնն ալ վշտակցուննան ձեռագիր մը ուղղած է։

, Տոբթ. Նանսէն, իր ծանօթ առաջելութեան ընթացրին, Հայաստանի մասին գրեց շատ արժէջաւոր դիրջ մր (անգլիե-րէն), որ Թարգմանուած է ֆրանսերէնի եւ դերմաներէնի։

Ազգերու Դաշնակցունեան խորհուրդը իր երրորդ հիս-ժարեց ասյի օր, հախադահունեամբ Գ. Մարինչովիչի, ար պումարեց առջի օր, որ փառաբանեց ՏօբԹ.Նանսէնը։ «ԵԹէ կարելի է ըսել Թէ Ագգերու Դաշնակցութիւնը հերոսներ ունի, Նանսէն մէկն էր այդ գտներ գրեն քինական չեր քանիր անհեր առանում բարարարարի արևում արև րոն իրատանագ մանջն մավկարը արմաշ արմաշակար չաղան։ Ցունաստանի արտաջին նախարարը, շեշտեց Թէ ՏօջԹ- Նանսէեն էր որ ստեղծեց գաղԹականներու գրասենեակը, որով տուն-տեղ եղան 200,000 գաղԹական ընտա-

Bju առնվիւ, խոսելով ընդհանրապէս դաղնականներու տե-ուորման վրայ, որուն համար մեծ պումաբներ փոխ աուած դատորման վրայ, որուն ծամար մեծ դում արծեր դեղև առւաժ է Աղախու Իաչնակցունիւնը, Նախարարը ուրահայենամի յայտնեց Թէ անապատ, ամայի դայահրուն տեղայժմ կը բարձ-բանան չէն դեւմիս։ Միախոսի արտադրունիւնը հուագատ-կուած է, իսկ արմաիջի արտադրունիւնը աւհցած 100/6 60։ Գ, Գոիան չնարծաւորեց յունական կառավարունիւնը,որ գլուխ հահած է այս դործը։ «Փորը Ասիոյ յոյն դաղնականներուն ի ծպաստ կատարուած աշխատանքը կարելի է համարել Ագ գերու Դաշնակցունեան լոիկ եւ հաժեստ գործերեն մէկը.գործ մը որ պատիւ կը բեր<u>է</u>։»

#### Թղթաsառական գուծադո՞ւլ

<del>Փարիզի Թղթատարական պաշտոնեաները յուզման մ</del>էջ են **Նորէն,** ռոճիկներու անբաւականութեան պատճառով։ Երէկ առջի օր մասնաւոր ժողովեսեր գումարեցին եւ որոշումներ աումն Օրեջչարնի օր, Փարիզի հեռագրական կեղոնին մէջ, պաշտոնեաները ցուց մը կատարեցին, դժգոնունեան աղաղակ. **եերով։ Ցիսուն վայրկեան ընդհատուհցաւ ամէն** աշխա

. Վարչապետը առքի օր ընդունեց Յղնատարական պաշ աշնեաներու դաշնակցունեան պատուիրակունիննը, եւ լսեց անոնց գանպատները։ Ներկայ էր հաեւ ելմտացոյցի նախա

րարը՝ Պատուիրակները պարզեցին իրենց արտունչները, եւ 20,000 ֆրանջ ոռնիկ պանանվեցին Գ. Թաստիեջ պատասիստ, նեց Ձէ պատերազմ էն առաջ Ողենասարական հասարակ պաշաժմեայ մը կը ստահար տարեկան 3700 ֆրանջ, իսկ հիմա կառավարունիշնը կր խորհի գայն բարձրացնել 19.000 ֆրան. eh: Դիաել տուաշ նէ բուն βոշակին հետ կը արուին բնակա րահի, գիշերային աշխատանքի, տեղափոխունեան եւն. ծախթերը. այնպէս որ ամուրի կամ անգաւակ պաշտօնհայ մր տա րեկան կը ստանայ 26,500 ֆրանը։ Վարչապետը աշելցուց Թէ անիարիկ է անհրաժեշտ վարկերը գտնել երմաացոյցին մէջ, իսկ ինչ յուղեր նոր տուրբեր հասատահի։ «Էսաչ է միայի պայաննան մասծել, չմումանը հարկատուն»։ Հակադարար կան խործուրգն ալ կանգ առած է 19,000ի վրայ վարչապետը հարկ դատեց լիջեցնել որ ենքէ գործադուլի որոշում արուի ճե ջում բանեցնելու համար, անմիջական եւ ազդու անօրինու-Թիւններ պիտի ըլլան։

արուսարը այրտը բլյատ , Ֆրանասայի ՅգՅատասրական պաշտոնեաներուն Թիւն է 185.000 Գլխասորներուն Բիւը՝ 14.000 ԵԹԷ այս վերջին-ները անդի չաած, վախ կայ որ իրենց նտեւէն ըաչեն սաորա-գատ պաշտոնեաներն ու կիները։

PUBBLE b b

LILASի մեջ βայկական նպարավաճառատուն

#### A. KHATCHADOURIAN 28 Bld. de la Liberté, LES LILAS. Seine

որս մեծերը ալնենյեան եւ ներոպական նպարձդեններու ԱԱԻ հու ԱԺԱՆ

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

81,00h IL **4.ทปทอท**ภ 61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըս գտերն եւ ՍԷն Միշել Zbn.wdwjb Littré 34-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ



7484. PANGULL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE 29, Rue (Place) des Fêtes, Paris, XIX. Tél. Nord 96-61

And the state of t

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Հ. Ց. Դ. ԿՈՄԻՏԷԻ ԴԱՍԱԽՍՅՈՒԹԻԻՆՆԵՐԸ Վաղը Շաբաթք իրիկուն ժամը Ցին ռովորական հաւաքատե-զին։ Կը խոսի՝ Ընկ. ՊՕՂՈՍ ՀԻՒՍԵԱՆ։ Կը հրաւիրուին ջազաքի բոլոր են Թակոմիաէ հերու բնկերները.

ՍԷՆ Լու. Այս կիրակի ժամը 3ին Ակումրին մեջ։ Աջ հրաւիրուին Սէն Լուի եւ Սէնդ Մարկրինի բոլոր ընկերները։ հր խասի Ընկ. 901.00 ՀԻՒՍԵԱՆ։

#### Հ. Ց. Դ. Լիոնի Կոսիջլի Գևցսխոսևկան Ժողովները

ԼիՈՆ - Վաղբ Շարաք իրիկուն ժամբ 8.30ին Գրադա-րանը։ Կր խոսին՝ Ընկ. Ա. Գառմնէ եւ Ս. Ազարհան։ Վիճարաական ձևեր տակ։ Նիւթ. - Ո՞վ է հայկական դատի մեծագոյն B28mdp%s

ը չատություն և իրեր և և երակի առաւստ ժամը 9.30ին։ Ս. ՇԱՄՈՆ. – Այս նիրակի կեսօրէ վերջ՝ ժամը 3ին։ հր խոսի՝ ընկ. Ա. Գառոնե: Նիւ Թ. Խորերգային իշխանու Սիւնը հւ ւր չահնեւ

Այս Կիրակի ժամը 3ին։ Եր խոսի ընկ. Ս. Ա-O-O-MT. որեան։ Նիւթ՝ պարդարանում Հ. Յ. Դ. ծրագրի։ ՌԸՆԱԺ.— Այս Կիրակի ժամը Հին։ Ներկայ կ ըլլայ ընկ.

Մելբոնեան։ ΦΩՆ ՏԸ ՇԷՐԻհի.— Այս Կիրակի ժամը 2իև։ Ներկայ կ՛ըլ-

լայ ընկ. 8. Տէօբժենհան։ 40 ԱՆ Վիլին.- Այս Կիրակի ժամը 2ին։ Ներկայ (կ'րլլայ ընկ. Բարկէն Աղարէկնան։

#### 11-24h U9USOVC 4.hEVH UES

Նախաձունությամբ Ջ. ն. ն. Միության և մասնակցությե Հ. ց. Դ. Շրք. ին կամիակի եւ Հ. Մ. Д. Մ. ի, այս Կիրակի ժ. Հին Հ. ց. Դ. Ակումբին մել: Կը խոսի՝ Պ. Պ. ԹԻՐՎՊԷՆՏՃԵՍԱՆ

Խմբերգ, ժեներգ, արտասանութիւն եւն.։ Մուտքը ազատ է։

ԵՐԵԿՈՅՔ-ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ Ի ՊԱՏԻՒ Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ ազմակերպուած Ինալիի, Գիսէների և ժաններյերի Ցորեյի.

Նական յունմարտումարի կողմե, այս Շարա ժամը 8.30—12. 2 rue de la Mairie Gentilly Նախագահ Պ. ՎԱՀԱՆ ԵԱՐՃԱՆԵԱՆ Al poplatament, U V D S W V U L C

Գեղաբուեստական բաժին

ዓ<mark>ዮ</mark><mark>ሀկሀጌ ሀկበኡሀዮ</mark>, 71 AVE. KLÉBER Վաղը Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30ին։ Կր խօսի՝ Գ. ՋԱ-ՄԱԼԵԱՆ։ Պալջաննան գաղությներու մասին։ ԵՐԵԿՈՑԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Փարիզի Վասպուրականի Հայը. Միութեան Վասպուրականի հերոսամարտին 15ամեակին Վաղր Շարաթ դիշեր ժամը 8.305 մինչել Harolah upansubputu del. 3 Rue la Vieuville, de po կը ճախապանէ՝ Պ. Ղ. ՄԵԼՈՅԵԱՆ

եր խոսին՝ Պ. Պ. ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ, Ս. ԳԱհիդ L. OLDE BROOK

Գեղաբուեստական բաժնին կը ժամնակցին. -- Op. gp., (Հութակ), թ. հազրճեան (դաշնակ), դ. Ղարիպեան (հրդ. պոս (դաշնակ), Հ.դագագեան (պար), դ. դ. ծ. Շար, գարոնե չ. Աֆրարժիքրար (տեսառացունիւը)։ 5. Աֆրարժիքրար (տեսառացունիւը)։

9. 9. 9. LAZUE B. U. UAPABBUL 4g ubphalasta ጉጉበՒሆኑ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԸ (१०८६),,

Կովկասեան պարեր գ. վ. Ցակոբեանի կողմէ, հայկակ phe Sphehmelaur hampe Banham Bedmbh: Cambe god and Հայի հուտու Ճոխ եւ հահրամատչելի պիւֆէ,

Մուտք՝ այրերու 7.50 կանանց 5 ֆրանյ

# ԵՐԵԿՈՑԹ ─ ՊԱՐԱՀԱՆԴ**Է**Ს

Շ. Գարանիսարի եւ շրջանի թազմիկ Հայրենակցական դ կողմէ 17 Մայի է սչ ս Դ իրի լուն ժամը 8.30էն ժինչեւ զուա-գոլոնպի Salle Municipaleի մէջ (Rue des Halles)

եր ներկայացուի՝ «ՀԱՅՐԵՆԱԲԱՂՁՈՒԹԻՒՆ», Վ ՄՈՒՐԱՏԻՍ ՀԱՄԵՒՄ» Եւ «ՈԳՐԱՄՈԼ ԾԱՌԱՆ» (գաւծ *Կը մասնակցին* ցիկ. Գ. փափազեան, դ. թ. Գրիգորի

**թ** ւ Ռոստով ֆատերախումբը։ Գեղաթուեստական բաժին հայկական և եւրոպակ պանտ եւ անակնկալներ։ Կը նուազէ Թառիստ Արգա

Unapt Sudphmus Ata Todante Quem Parating

#### **UUSHU 17%% 40 PUSNKK**

#### PRINKIPO ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՇԱՐՄԻ

L. MAHDJOUBIAN et A. VITCHEN 24 Rue des Carmes, Paris (5) #\$\$Ppo' Place Maub

սնրւբ իովիքճ։ ևտնդար օնն հացախոնմերընստ ին նետղձուբ դքե ժա առագատե

I SONTHU, HAPKING OF, SEPEN EN HOPENNY, ALBERT IST PUSCONC

64 Rue du Rocher, Gare St. Lazare

86664036 to City Unsa LEՊLEՊԻՃԻ ՀՕՐՀՕՐ ԱՂԱ HULL 3.30 P. HILLITO 9W.

86/66/18ԹԻՆ գիները ԺՈՂՈՎՐԳԱԿԱՆ Են՝ արուարձաններէն գայիջ ժողովրդին կերբե -- Օխեակներ՝ 200, 150 (6 հոդինոց) և 100 ֆր. (4 հոդինոց). Թիկնախոսներ՝ 20, 15 և է ԵՐԵԿՈՅԹԻՆ գիները.-- ՕԹեակները՝ 300, 250 (6 հոդինոց) և 200 (4 հոդինոց) ֆր. Թի Bantubp 50, 30, 20 k 15 Spulle:

WUZUH. Strateberry 1

or their uturulbus GUESMAN AFFREFERENT ชอนจกานช

may the



ինի - ԼԷ - ՄՈՒԼԻՆՈՑԻ ՄՉո խումքը ստիպողաբար ժողով կը հրաւիրԷ բոլոր ընկերներ չէֆանս, ընկ. Երուանդ ՀմպաԹ հանի բնակարանը։

UUPULSIP Pepumming bb.

աստ մշմել։ որըմուարդաց հետ Մակամիայի ընդն. ժաղովը՝ այ-սօր Ուրբան իրիկուն ժամը 8.30ին ձանօն հաւաջատեղին։ Բոլոր ընկերներու ներկայու. թիւնը պարտաւորիչ է։

UUCULBLE Ulaniah wafe կանիւսեր ժողովը այսօրՈւրբան իրիկուն ժամը 8.30ին ծանօն ծաւաջատեղին Բոլոր ընկերևե-րու հետևայր Մե They has just fried water.

ժեջա է։ ՄԱՐՍԷՅԼԻ Պատածեկան սիութեած ընկերա , համակրա-կան գոլսոսգիացութերւնը այս Կիրակի առաւստ ժամը Ցին։ Կիրակի առաւօտ ժամը Յին։ Կը խմորուի սրոշհալ ժամուն հերկայ ըլլալ Յինւնլի առին. (40 Բիւ հանրակառգի կերպությունը։ Փայագողները կրնան իրենց նաշը միասին ընթել։ Առ-եսի հանրակառգ Թիւ 40 եւ իչնել Օպաներ դիւդը։ են Թակոմիտ է ի ը. Շամոնի

ընդ ֆ. ժողովը՝ այս կիրակի ժամը Ձին ծանոն ֆաւաքատնդին կաշ եսlսն նրդենրգնու քբնփաքու-1անուն: գոմսդի դառիք բւայլը։ նբւսն օնավանժ, մբիսյն քբնկա-

IPACP hadhant's ambigana. բար ժողովի կը հրաւիրկ խումբը, այս Ձորև գշարնի իրի-կուն ժամը 8.30ին գրադարանը։

# BULGASP

նրուն օնտվանժ: կը գորօց Զաւոճառըկելը գոր երք դարություրը հանուրես գ. բնար Ձեւ նուրեսարերը թղնաժետուրդ կն ջնաւինսեր թուրարան արագարության արագար թուրաբանություն արագարության արագար հայուրարան արագարության արագարության արագար հայուրարան արագարության արագարարագարության արագարության արագարության արագարար արագարարար արագարաց

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ՊԵՐՀԻՆԻ ՄԷՋ Ղեկավարումենամը եւ մաս-սկցուԹեամը Եւ մաս-սպալի: Կը ներկայացուի

alers and aras վաղը շաբան իրիկուն ժամը 8.45ին Schubertsaalh մեջ, Bü-

Auth կանարա նուջա-դայ անթւթքրաց ըշ անրշվաթար հան գն ոն փանր ջարանիս համար։ Լաւ վճարում Դիժել՝ Սուրէն Արզումանեանի, Hotel Damas, Marseille.

#### ՀԱՄՈՎ ՍԻՄԻԹՆԵՐ ջրեՍբի Ոբնբաջբե

THULUTES FORTULE T. Rivoli, stp. Topte, Upd tap ob Pamai amod whale me twindy safek, mepade ka gir ீட்டம்படிக்கிற (நெலக்கிறன், 21முக செலிந்த ) கட்டியற்ற (நெலக்கிறன், 21முக கணிந்த ) கட்டியற்றில் 10 மலிக் உண்டுக் கணிக்கைய் 10 தீன்றிற்ற 19—12, 2—8 நேக்குந்த 12,

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H. STEPHAN

գրայի գրանան երկուքի այլ բազորի, դեղանցեք դրգ. Մ.թ. Հաճանի գոնգանարիյ բուրեւն՝ ագել դեկ ֆոմոդ Մ. թթ. է կ,սումեն գոնը կստորորի և աբե նելու և ման դիւրուԹիւններ։ Մեր ձեռքին տակ միշտ ունինք վարձու խանունեն

ZUBPEZUARBZET. OASNEERER MUSEZNEBEZU

ժ․ ժը շինենք եւ կընսիսժենք ասերբն անույդուրաժեսութը թորքիդակցումիւմները ձրի։ դիմեր՝ Compto գ. Ասատուրեանի. 42 Rue St. Barbe, Մարսելի Ժամը 9.30—12 եւ 3—5.30 թելեֆոն

CHAVILLE-VELISY կայարանի գիմացը զատւող des 3 Gares» 9. 8. բէկզատեանի, ըսդեկիցներ գոյց 4 **Ցողարաժինները**։

HUNDER PRODUCTION

UPPUBLL LUCULTBULF

Enp shree FULUUSELT ZIUMUIUHUHOU U. UZUPILEUL (hp spm. Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ (իր գրա. կան գործելու Թեան քառաս. հաժետ յ յորել հան քառա. դեմել՝ L. Kevonianb. 225 Fbg. St Martin: դեն 5 ֆրանթ.

կար բացեք եւ խնդացեր
"ԱԱՎՐԻԾ,
Երգիծական միա՞կ ֆայ Թերքը
հրապարակ կ՝նյլէ ամէն եշ՝ օր
փնառեցե՛ր բոյո՞ր այն տեղծրէն
ուր «ՅԱՌՈԱ» կը ծախուի։
2 ացե՝ 208bis Rue Lafsyette,
Paris (10)- (բաժմեդին ապրե

կան՝ 100 ֆրանը, բանւորական գեղչետլ գին՝ տարեկան 75 ֆր.;

թժեղ- **Եւ ՎԵՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ** SHERIFILL BROKE 0 Rue Beaugrenelle, Paris (15) ψԷԹρο⁺ Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսԹաԹի, մորԹի, արիւնի, կանանց ֆի-ւանդուԹիւններ եւ ֆրան-կախտ։ Ամէն օր ժ. 10—12 եւ 3 9։ դիր. եւ տոն օրեր 10 12։

Luranz k (4.00 you wan happand the samp humbur of the samp humbur of the upsupput the keft humbur humb samp samp the management of the samp humbur of the sample of the sampl

4'niquip; մար աչկերտունի մր: Նալ ծնողջովը միասի K. Vartanianի, 12 Rue





RUASBALL SCHEIR 25 S. 70S. 140S.

FRIII PIL 250 Snuite ENPARE.

"HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN խմբագրունինն և վարբունին խմբագրունինն և վարբունին խմբագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°

LOUIS - BLANG Téléphone: NORD 67-23  L M 8 P A 1930 M A I 1930

7: II G II G

17

SUPP Phh 1265

ՈՐՈԹԵՐԹ ՈԶԳՈՐԵՆ, ՔՈԿՈՒՈՒՈՆ ԵՒ ԳՐՈՒԱՆ

AUDY POUP

# արև ՀԱՊԸ ՉԻ ՓՐԿԵՐ

այլն արտատակեցինը Գեյրունի «Ազդան,ին մեկ խմբա-որ որ նը մատնանգեր Սուրիոյ դաղունին սպառնացող իլճեր հորեն, ջանի մը ճատուածներ (3 մայիս).

- թոկ այսօր կը մատնանչընք վտանգը, որ կը սպառնայ - թոկ այսօր կը մատնանչընք վտանգը, որ կը սպառնայ - որ կի խողասայ օւ ասվչարսասութ կը դառնայո

ոսի այժմ երբ դանակը ոսկորին դասած է»։ ըչամը հետաերի արումաները, արհապարսենիւրը է սոշադրար հատուրլ ասցուգարոր», ու Պատասարդ մրուսա հու բարքին վեկարակոր յուսասնատեր է շրջապատին ան-բերութենեն, եւ բողոր ուժովը կր ջաշէ անազանգին պա-Այսան բիաներ որ մեր պատասիանատու Հրջանակների հայան երենեն որ մեր պատասիանատու Հրջանակների այան են եւ ենն ազգուրդ փոքրիկ ցեղումներել։ Վատանգը bit 46pg ի՞նչպես կարելի է առջեւը առնելու

արդ գարբ ը օգրեր պատրվը։ առայուր առաջու իկց են այդ բողորը։ Ռայց Թող Ներեն դետեղ տալու. Թէ լրերան կանչերը եւ խուճապը դարման չեն օ՛ր եւ է վտան-վե։ Մեաց որ, թուն կացուքինոն ալ չի համապատասխա-ործածուսած բատերուն, — մեսկ այժմ երը դանակը ուկո-

թող ո'ր եւ է միաժտութիւն կամ լաւատեսութիւն չվե-55 dbah: Ընդհակառակն, առաջին օրեն իսկ, մենք մատգած ենք Սուրիոյ կացունեան փափկունիւնը, եւ ժիշտ ալ - dhingubp abag mabbi bup it ap fait he fauh մը թերթերու սիւնակներէն։ Ոչ ալ Նորութիւն մըն է Թուրջ լրահաներու եւ դործակալներու ային խաղը։

Գարրերական Հղաձգունիւններ ժիշտ ալ տեղի՝ պիտի ու ած այդ Նորագատ երկրին մեջ, որ տակաւին չէ դա ասարակշոունիւնը և. վերջնական կացմակերպունիւնը։ Ճագան վիիֆպամեեր պիտի շարունակեն հէջեաններ տպել, նով թէ Հայերը նայրենից պիտի ունենան Սուրիոյ մէջ, Ակ միլիոն օտաըներ պիտի գտն եւ մեր ժողովուրդին Այդ պիտի կիսնն» (28 տարիլ)։

ափելի չարիջներ են այս բոլորը։ Մեր «ազգա ա<mark>յն անդամ եման հէջեանինի կր պատմէ կարմիած</mark> որ երադրրթենակ՝ ոչ դետվը Ոսշենայ՝ տ<sup>ի</sup>ն թո Up9wahmeh ծ. Այն ալ Փարիզի, Լոլս-Քաղաջի պողոտաներուն՝ վրայ։ ծո՞ւ կր զարմանաջ Արհւելջի խորերը տպուած՝ Թերնի եւ է աղէտ, վարձկան Թղթակցի մը սայթագուններ

արձ խոսջ,— վատնգր չենջ ուրանար։ Ոչ ալ կր ժիստենջ ու գոգոիչ հրատարակութեանց ազդեցութեւնը ամբոիսին

<sup>այ</sup>ց. անիմաստ կը դանենջ Սուրիոյ եւ Լիբանաձի մեր անակիցներուն բռնած դիրջը։ ԵԹԷ «Ազգակոը արտայայ-Է հահրային կարծիջին, կր հշանակե ԹԷ բոլորևալ խու-ի են մատնուած, ի՞նչ որ անձերելի է եւ վտանգաւոր։ իր կարգին։

ւթեան փափկութիւնն իսկ պիտի հարկադրէր բոլոր եւ արացաւ տարրերը՝ հեղջ ծեղջի տալու եւ կամիար-Կորֆեր իործելոււ Եիկ ուրիշ օ՝ իսե է պարագայ չարդիւ Վործեր իործելոււ Եիկ ուրիշ օ՝ իսե է պարագայ չարդիւ Վործելու են ը- այս տեսակետով բարիջ միը "ծկատեհ ակած Թերիերուև հրատարակունիլուհերը, եւ գործի ձեռ-

Որո՞ւ **էր** սպասեն, փարիզնան սուբթի՞ մր։ — Պատասխա <sup>առւա</sup>ծ ենք ժամանակին, նր սպասեն որ իրենց Թմրունե, <sup>ա</sup>ն<mark>եննա՞</mark>ն վարդապետևեր, եպիսկոպոմեեր եւ աղաներ։

9 ինչո՞ւ կաոչեր են անանց մօրութին եւ ծամրիչին Որո՞ւ կը ապասեն, կազմելու համար հայ-արար կոմիուե մը. Վա իսրբուած, Թելադրուած է շատ անպամ։ Ինչպես կը գրք "Ցուսաբեր»ը։

<sup>Որո</sup>ւ կը սպասեն, վարելու համար իրենց ճակատագիրը։ ծաստ է որ յոգնած, Թմրած, ասպարեզեն ջաջուած հ Չա ծերեթը, երևեկիները։ Եւ լա՛ւ է որ այդպես է եղեր։ Արդ է՛նչ կը բանի սա միջին աարիջի սերունդը, Չէյրու «ինչեւ Հալէպ։ Այն սերունգը որ կը հեւար երեկ, է փետանը, հուսեր դործի ժողովուրդին մեի, ժողովուր հար ենք իրենց մարդահամարը կատարին ալդախո առատականարար ալերի կատրելին, և այիստ հատ առատականարար ալերի կատրելին, և այիստ հատ արա առատականարար ալերի կատրելին, և այիստ հատ արա առատական գանադան կենդանի ժետելենը ողջեցնելու նաժարա Suyuntin ւին ուրիշ խնոլիր որ, խունապը խունապով չի այլ շեշտակի նայելով սպառնալիջին, վտանպին։ Պիտի ջարդեն, պիտի ջարդենը բսնլով ու լսելով, մարդ

ու ին ժատաանաևուսւի չահմուրքու։ թեմանա, և հայր է վատրժվոր ժիստովնունչիւրն։ <sub>Ար</sub> վե սե բ

UUUUNKL

#### UNZPRABASONDENT ITP

ւ Ցուսարհը և կը եկատել քաժ., ագրականի մը մէք (2 մայիս) — «Անուրանալի է, որ դեռա ստեղծ է անկատներու միջեւ, իսկ գրարես է րարւ ժաղաքուագրբևու Աստիկութիւրն, ծրևզութիւր։ սկատմամբ։ Ընտրդաթ է պա օգտոսաստը։ ըրականան, գնա-դատեն ու սիրեն այն իրկիրնե-ըուն մեջ, ուր մենջ, դինչն ի վերդաստատուած ըլլալով,նուա զագոյն ճիգն իսկ գործադրած չենք հիւրբնկալ Ժոդովուրդի հետ ամենահամեստ կապերը բերուն իւններով, շփումով, ծաուներա գրուսելու գործա կ ցուθնամբ է միայն, որ իրական բարնկամ ւՁիւն կը դաստատուի ատենրն տեժրևու դինր։

Հնար չէ՞ արդեսը, դուրս դալ մեր ազգային պատեանէն՝ ա-ռանց մեզմէ բնդմիշտ բաժնուերացեղ միջավայրին ֆետ՝ առանց անոր մեջ ընդոմիշտ ձույունը նեն անգավություն դրե հաևանը, ստիայր։ ասկազգայնանալու ժեր ցեղային

եւ կարծես Ձէ դնարաւոր է։ ատրճրրն ին ատեմերը տնմեր Ուս սումուդարողն սնսչ աշխամասնաստանի եւ իրանի Ցունաստանի եւ իրանի զուլկարիոյ, Արարուն եւ հեռաանն ատորար արև ակա գրագալուգուգուգություն ֆայնոպուլկար, ֆայնոյոյն, ֆայնո պարսիկ միուԹիոններ ու ա արարություն արագրույան արգարությունն արագրարությունն արագրարությունն արագրարի անում արագրարի անում անում անում ետնրիտղարար իտաբե ոարվարլու դամար հիւրընկալող ժողով ուրդներուն միջնւ։

Նման աշխատանք យវែធិតាយ ժեշտ է տանիլ յատկապես Միջերկրականչ՝ դէպի արեւելը երկարող երկիրներու ժէջ, — Սուտանի, իգիպտոսի, Հապէ-շիստանի, Պաղնստինի, Սուրիոյ

<u> Ատրաբար</u>մ Ոսբնիսի

րեծագոյն **դայ գաղութը գր**ե. կղզիացած կհանը կը վարկ լոնան թյուրաբանրվու գո տրարվ-ուտննրնուր, Տանուրավ դյրորով բաժղութիւրթին թափո արևյու մեր ժողովուրդի դէմ։ Մինչդեռ **կայեւարա**ը ուսան անագար Վիւնսւթյազը Զաղ՝ Հանեոն թւավը — քանքի դրենսչորնսւր գըծ — «Էշևսւթ.՝ ուսակարուցով ցունիս! փանքուս գրավչոքսու թւ ափուղջորնս բեր։ Հեռ հեռնեսու հոյուրարան մաայս Նախապաշարուններու դէմ կռուիլ, եւ կապերով ու ծանօասեր մաջանդրով ջերմացած սերտ յարաբերուԹիւններ ստեղծել եր կու ժողովուրդներուն միջեւ:»

ցիալին օդանասը իր 61րդ որդութիւնը պիտի կատ րէ կիրակի օր, ճամբայ ելլելով դէպի Ռիս տը հանելըս Ունի 42 Յամբորդ

Liping toft utt Swyw Praujo տային շինուկ ներարկուեցաւ 246 մանուկներու, բայց ութը մեռան եւ 23ը - հիւանդացան ուսաս ու 23ը հիւանդացան։ Այս ղկպգը մեծ յուղում պատ հառած է ամբողջ Գերմանիոյ մէջ եւ ըննութքիւններ կը կա-տարուին։

# 00C 00h

Փաrիզի թղթա<u></u>ցա<del>ւական ցա</del>գնապը

*Թղթատարական ատգնապը կր շարունակուի տակաւին* 

Փարիզի, եւ կարդ մր դաւասներու մէջ։

Առջի օր ժամը 11-13, Փարիզի հեռագրի եւ հեռախանի փեղծուներեաւ պաշտոնեաները երկու ժամ դադրեցուցին ամեն աշխատաներ, մեծ շփոթունինե պատճառելով։ Գործագուլ որողում էր 24 ժամ ուան համար, բայց յեսաժգուեցում կա սավարութիւնը անաքիջապես միջոցներ ձեռը առաւ Եթե նորեն իւապետանարար փարձիր կատարուին, ժասնագետ զինուորներ պաշտմնի պիտի կոչուին, իրևնց պետերու հրաժաններուն Դժգոհ պաշտոնեաները վիրաի պատժուին եւև.։ Դժգոհ պաշտոնեաները կիրական Մէ հլժաացոյցին վրայ 200

յաւրկուց դն նաւանաց է ինդրն աաջարչերնե ձո-Shipar Sp. h - Արանայու Մետաիրային բնայն, դարտուղարը կր բացաարե. 19 145 թ Թյինատարական գլիաւոր պարտնեան կ տոնեք 4000 Գրանգը 1929 յունուսար 15% ի վեր կր ստածայ 17.500 կա-ոսվարումինը կ տուսիսյել 18,500, վաելով 1930 եռկա. 15%, ինչ որ կը նշանակէ 4,62։ Մինւնոյն ժամանակաշրջանին, կեղը, վարչունեան անորէնները, որոնը այս պաշտոնեանե-րու շարջերէն հլաժ են, 18,000ի փոխարէն կը ոտանան 125,000 այս ակներեւ անարդարուβիւնը։

#### Խոջին վրայ նաջած կը դիմադրեն

Տիկին Նայառւ, հեցիկ բանաստեղծուհին որ կը շարունակէ կանաիի պայքարը եւ որ հրաշունչ ճառ մը խոսած էր առջի op, իր երկու հացար կամաւորհերով ճամրայ ելաւ դէպի Տար-սահա, դրաւելու համար աղի հահրերը եւ միերանոցները։ Կառավարունիենը արտասովոր միջոցներ ձեռը առած էր։ Երբ կամաշորները ջաղաջին շրջակաները հասան, իրենց դիմացը գտան բազմանիշ ոստիկաններ, գինոշած պամպուէ գաւագան Shedfr

Ոստիկանական վերատեսուչը յառաջ անցաւ եւ ազդալ րեց Տիկին Նայտուի Թէ չի կրնար շարունակել ձամբան։ - Շատ լառ, պատասիանեց բանաստեղծունին։ Բայց

ժենք կը մերժենը ցրուիլ եւ հեռանալ։

Այն ատեն, ըստե ոստիկանապետը, մենք ալ մեր կարժիր գետասետիար մի լամեսանիար ակակ նրդրճ թա ուսարմ ան-Արան վետն՝ առակույթեն թւ քաղաւակորեն յրուար Արան հանար անգան այրան մաշն։

զիմաց, ճամբուն եզերջը, խոտին վրայ։ Տիկին Նայտու սկա կարդալ, յետոյ համակհեր գրել, եւ վերջապես հիւսել։ կամաորներն ալ իրեն հետեւեցան։

. Chilapa. Uzho. Anpowapp hadhuth, np Umjen 11 hb ժողով գումարից Գերլիսի մէջ, յատուկ բանաձեւ մր ջուէար-կած է Հնդկաստանի դէպքերուն առնիււ Գործադիր Կոմիաէն կը յիշէ Պրիւսէլի բանաձևւր, որ իրաւունը կուտայ Հնդկաստանի ժողովուրդներուն վարել իրենց ճակատադիրը։Կոմիտէին կարծիջով, մէկ կողմէ Անգլիոյ աշխատաւորական կառավարունեան եւ միւս կողմէ Հարկաստանի բոլոր մասերու եւ ժողովուրդի ներկայացուցիչներուն միջեւ կատարուած բանակցութիւնեներով միայն կարևի է ապահովել այդ իրաշունքը։ Այս առնիւ, ժոմիանե վստանունին և կը լայանե աշխատաւո-բական կառավարութեան թե պիտի գիւրացնե բանակցունին-ները եւ ապատ պիտի արձակէ բանատրկեալները։

Պոմպեյի ոոսարկանութիւնը արդիլեց Հնդիկ ազդ. համագումարին ամենօրեայ անդեկաասւն, որ կը բաղկան գահետամունարարն մէզ։ գրերրամին էնթնք թե քն տահուրաղք իսչըն, սոակնարարար ասնոնատուբ, ան հեն համնարար

Համադումարը ծանրակչիս որոշուններ տուած է, պայգերքայի ու գիջացի գիւղացինիուն որ կը սերժեն վճարել բարը շարունակելու համար։ Այսպես, կոչ պիտի ուղզուի Հանաբուսարը ստորազջիս որոշուստոր աուսաս 5, պայհողային տուրջներ եւ բացարձակապես պօյքը պետական բոլոր պաշտոննաննրուն դէմ։ Ցնաոյ. պոյքո@ հոչակեն ուժեղ փրոփականա մգել կունէրանի նանանդին մէջ։ Եթե այո արոշունները դործադրուին անենագարվունեան ապարաւոր ընակիչներ եւ դրենէ անյաղնելի դժուարունիւններ պիտի յարուցանեն տեղական իշխանունեան դէմ։

Parali upgunky up

Հինգշարնի օրբուռն միջադէպ մը ծագեցաւ Անգլիոյ Երևսի. ֆոզովին մեջ, Լոնաոնի նաւային խորհրգաժողովի որո-գումներուն առնիր։ Մովային հաիսկին նախարար Զրրչիլ ուժ. գրություն արև արդատից արուած որողումենրը, որոնց ծևտեւան, ըստւ, ըրիտանական ծաւատորմիրը ստորադաս աստիճանի վրայ կը դրուի, բաղգատելով Մ. Նահանգներու աորմի րստե, բրըստասարա ստեստուլուրդը վրայ կը դրուի, բաղդատելով Մ. Նահանգներու տորսիդ հետ։ Ապացուցանելու համար թէ բնդունուած ծրագիրը տր ժարածական հետևւանջը չէ Ուաշինկներնի պայմանագրին (1921), կարդաց գաղանի փաստաքուղն ժը, առանց յայտնև քու ավեիբեն։

Այդ վաշերագրով, կարդ մը հրահանգներ կը արուէին 9.

(Լուրհրու ջարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

1500 MULD 80hP-P

ZRB O REARPRSA TO

վոլսոլ ելմտական ժամնաճի ղին կողմէ 1500 ոսկի շա<mark>նատ</mark>ուրք պադանչուած էր էսահան վար-ժարանէն։ გնօրէնը մանրամասն <u>գացատրունիւն տուաւ Ձէ մառ</u> գանարը վիշտ ետն սւրբնագ ճասոյներ ծախքին մեկ երրորդն իսկ չի ներկայացներ, ինչպէս ալ, թաւնճ աւսունիքըրևաւը իան գադրունեան առնիւ։

**ջնօրէնը առմարներն ու** րագիլները «ԷֆԹԷրտարուԹեան ԹԷ վարժարանը <mark>Եկեղեցիին կը</mark> պատկանի եւ անոր ֆասոյԹներով կը փակէ բացը, ԹԷ վարժարանլ ըստ կանոնի պարտաւոր է աշա կերտները ձրի ընդունիլ, եւայլն Այս բացատրուն իւնները գոդա. տպաւորունիւն մը Թո ղած են, ու դաստատուած է որ վարժարանը ոչ ԹԷ շահ, այ կարևոր դաց մը ունի միչա։

# LAMPER UNITRUBLE

Հայէպի տեղեկատու դիւա նին պետ նշանակուած է մանատար Գշնօ, որ անմիջ ապես

Հրաժանատար գտնօ 1919կն ի վեր Սուրիոյ եւ կիլիկիոյ մեջ գանագան կարեւոր պաշտոններ վարած է. Հալէպի, ձարապլուսի եւ Ձէր Ջօրի տեղեկատու դիւան ներուն մեջ կարեւոր ծառայու-Թիւնսեր մասուցած է։ նդած է նաժուլի դիւանին պետուհեան աժուլի դիւանին պետ եւ մասնակցած է Թուրքեւսուրիական սաիժանագծժան յանձնաժողովս<mark>երու ու այս առ</mark>Ֆիւ քանիցս ճամբորդած է էնկիւրի։ "Ոսւրիոյ երկրագործական

նախարարուԹեան վիճակագրու Թեան դամաձայն, մինչեւ 30 ապրիլ 15 միլիոն ժարախ ջըն,

LEPRALLEGATORPER DE BEO

Ըսթերցողները կը լիչեն թե բուռն ըսզոցներ եղան Փարիղի ոստիկանութ հան դատականին, նութեան նիւղի վարիչին մեջ Ulandemph dubbh bannabeng mallher

Ոստիկանական տեսյութեան apazardad, mjanishmbi mja hm pheny Speng which quitach Spa*նակառումբի մը հակադուի*նեան

#### ԿԻՆԵՐՈՒ ԵՒ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ **ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ**

Ազգերու դաշնակցուԹեան վերջին մեջ, պարսիկ պատուիրակին ա-ուաջարկով, խորհուրդը ընդու նեց բոքֆելլըրի դաստատու. Թեան 125,000 տոլարի նուերը, որով Արեւելքի մեջ ալ քննու Թիւմսեր պիտի ժանուկներու վա ճառման դէմ։

#### ԹԱԳՈՒՀԻՆ ՁԵՌՔԷՆ ՁԳԵՑ TUVARAL.

դերմանական ԹերԹերը կը պատմեն ԹԷ քարի դն օն ռաջ, կուկոսլավիոլ Մարիա Թա ժառավն բնվուճսւդես ատնգվար։ տասչժաղն՝ ժնվագ, վնաոբե ժույնը րոսագ բև տուհասիր առչ, ռուժոսքուհակավ Ոտեկա ար-Տղան յանկարծ Թռաւ մօրը ձեռ բէն եւ ինկաւ պարապին մ**էջ** դանակ մը, որ կը նսկէր պա ասրարին ատի, լաջողեցաւ ողջ առողջ բռևել երախան։ Ավեք-սանդը Թագաւորը 30,000 տինար պարգեւ տուաւ պահակին, ան-միջապէս ազատեց զինուորու-Ձննէ եւ ցկեանս Թոշակ սահ

**Նա**նակնի նշանակութիւնը եւ դեցութիւնը Աղգերու Դաշազդեցութիւնը Ազդերու budgac@but dtf, dbq 4mda եւ մեր դատի համար, եղել են ահացին։ Երա մահը անփոխարինելի կորուստ է Հայերուս թինելի կորուստ է Հայերուս զովի ժամանակ, Սէզրի դաշնա-<del>գիրը կազմելու եւ ստորադրելու</del> ատւական Թւով բարհկամներ եւ դատի պաշտպանները,baile it hmaple mape framble այույժպրապատա դոլվրամիաց ւսյւ Շատերի համար հայկա կան հարցը դարձել է զուտ ըա. թեդործուԹեան հարց։ Քաղաջագան դատը վերածւել է մարդաերևն անդարույթյան բուսև Մարդարու արմաշսկար բուսևզուտ գաղաբական խնդիրը։Մեր ոտոտ ճափար մտակ պաշտպար րադաջական դատի պաշտպա ներից ոմանը - մեռան, - ոմակ Թոզին - մեզ, -- Լուցցատի, -Բրայս, Ուիլսըն, Նավիլ, Լե սիուս եւ չատ ուրիչներ անհե-տարան։ Մնարին առաջնակարդ անական ծ մարրի առաքաղարդ դէմբերից Նահսէն, Վ. Բերար, Տէ Բրուցէր, Կրաֆա Բոհար, Գոտար, Ջերարաւ Նրահը կարո վական ըմբոնել Թէ՝ պէտք է Արաժամանակ օգնել Հայերուն իրանց անժիչական պէտքիրուն յարման բերելով եւ չմոռակալ։ வந்துவைவர்வும் [வ գն դրև մտակ իտևոմ Հվբեչպէս փակել հայկական հարդը։

անոգեր անագին թիւնը կայանում էմ հէնը նրա Stl. up to how handahbrighted արավանականներու ավեր արոան օգրունեւը, թևարժատական լուծում Sustanting Jumb Ambud & Aph ատլ Հայերու տասապածքիչ։ Արսի այս դերը սկսւեց Ազգերու Դաշնակցութեան մի օրւածկութանն ծակու. Դոշնակցութեան ընդքանուր ժողովներու մէք, ԹԷ հին-գերորդ (դաղաքական) եւ վեցերորդ (մարդասիրական) մաս... Խաժողովեհրու մէջ, նա շարու-Luly showned to min amamփարը նորա միադը ուղղւած էր միջա ղէպի Հայաստանի հան-րապետունիչնը։ Նա աներագրչա էև չագտևուղ աւգրմաութիւնը, ուղղել ղէպի գաղ թականներու dhhaqaju իացանարն ստոմոլար, ջևամիևն՝ դառն։ բա նարդքարուդ էև ինարպեսզի դառնան մշակելի Սար ասարարադի հողերը։ Նա ձևո. Նարկեր փոխառունեան, որ անովութիւն էունեցաւ միայն համար, որ խորհրդային hunudupne Bhibp th bbpgbined

տանութիւն ոչ մի տեղ։ Նանոգնը դէմ էր Հայերու ցը**հուղի** մամափանկը, ջա անանաmanul the mate mpd min at a pen **Ձը, որ Հայերը սլիաի հաւա**ջւեն սանժաններու մէջ։ Մենք լաւ ենք յիչում նրա նառերը Ազ. *Դաշխակցու@հա*ն unip dannifuhpar iffi bu gump Հայաստան, բանակցեց քսուր... դային կառավարունեան հետ... անգամ մի դիրջ գրեց Հայաս տանի մասին։ Մի խոսջով, կաարջետգրչա էև ջակնանար 5։ ատերն ազբը աշխատարն ։ հերը եւ Հայկական Դատը պաշտ. estunger & me Landowsq. gogns to day whence property գերաբերժուն բիր զէպի հայկա **կա**ն պահանջները։ Նա լա agaid of his wifewords subject են տալիս այն հետեւանքը, որ 40 admosts, Logic maining som ոսնորովիր ևան ար արդեմի նոյնիսկ կրքով դանդատում էլ Աղդնրու Դաշնակրութեան խոր էր նրա անդաններին որ բաւա-சிர் தயந்த நிர் தெளியார -Հմածակու անդարար արևուսի որդուսից Հայաստան արդարարություններ գրագարակարը գաղկական ների բարձր կոմիսարի պաշտու նից, ուղելով արտայալանը իր արդար բողոքը, բայց ամեն ան

գաժ հրաժարականը չէր ըն.

2 թաւականանալով imanere Addebur Jenigenfaur-Shub bhamboned, bee quefer to հայկական ժողովներուն եւ այն անդ Հայերու առջեւ արտայայտում էր իր դաղափարները։ Դեռ Imallyn much chaleboard how նախագահում էր մէկ հանդեսի, ուր հայ գործիչները պարգուժ էին Ազդերու ԴաչնակցուԹեան Amimathipur pr ymgarib pab. կական քամանակար ւտր ձայնով և ա ավրականու ար ձայնով և ա ավրակուրու աժրապեղում եր Հայհըստ միաջերը։ Նա կող. Մակից էր եւ պաշտպան Միաեւ Անվախ Հայաստանի եւ իրրեւ այդպիսին երբեց չի մա ռացւի հայ ժողովրդի կողմից։ Տութթ. Նահուկա մեծ զարկ է

մաշանդարնը ջա էն քամդաքին-աւրք ըսշնկան բանունթաց արadat men faultdampudustaphe մշակերին Հինդերը Հայեհաշ ինաշափար մնուկիւրն ար bhapfur ymqmbi gm th uh mատնի երևուղ էև ընձրևու Գալնակրութեան ընդհանուր տանատնաբուղ էև դանաոչանիւն հրերբըն գարհապատը արևրկաւ «Ասվեր դարհապատը արևրկաւ «Հատմուսնոտը նոմորարներ Հայերու օգնուն հան համար

Միայն մարդասիրական եր.

ளிய நிழுரார் மூர் நிரயந்ளதா լորը։ Հայ ժողովուրդի 4 tuhn ลักเลยเนยนุ ก...ร..ร phulphed durhmi Ubaktadh 2m? ժողովուրդը չկորչի, չայլասեր டி, தயிக்கியவியர் யூர ձեւով,- եթե ոչ կարժիր, բայց ոպիտակ Հարզով, ապադդայ. նացումով, - պէտա է միջտ մը. տածել նրան հաւատել մեծ դան։ արը ընտ ընբիցանար թե ետևու մշացրընն դէլ թե փանդանրևյական կետևըը։ Դրանով ժողոquebile appendate quent de ma քանդէ ան ատենն՝ աստրն ու քն որ չակունքրար չագտն ու քն չայկական դատը պիտի կոր. ոսցնական դատը պիտի կոր.

Դատի համար ժողովուրդն է աջ։-- Ահա Նահոէնի Հահֆերը։ Պանպանել, տեղաւորել, դերը։ Պանպանել, տեղաւորել, լի է համարիլ ինչքան մարդա սիրական, ճոյնդան և դաղաջական գործ ըստ էութեան, *ե*. Bt, no wherebody Upda bertop աշրրոն վանորդանաւ՝ աև դեպ քիան, ըւ ղրոն քառեք չիպնին մանը կարող է չատ աննպաստ րրրավ արժետատարան պրհ Հաչրևու դաշատրունրար վետ? Ռուրու դաշատրունրար վետ Շատ բանհը անում էին նրա ահագին, համաչքարհային հե. նորրև քառանուդ ոչ խ միրաքունրար Հրոևչիւ։ դանար կատարում ոչ Թէ նրա համար, որ դոյութիւն ունէր Բարձր Կոմիսէրի պաշտօնը, այլ որովհետեւ պաշտօնի դլուխը որովհետեւ պաշտօնի դլուխը ղինակութեան, հոյակին եւ բա. நவுயடியம் வசிம் யவிம்ட வசிர்ப் ஓர funtumpfored the

Labuthh durad, dhan hap. ցրինը մի Թանկագին բարեկամ br வள்ளவள்ளர்கிற்

ILI. MUSPULUL

240441214 ULBURK ZUPSK UUDKE

Bound of pople appare 1 162. bush of the whole what achters Sandadad ale apamate Same ght of wahte

Was Sangarden to the a purfalp balab mpapit, at the 2p. שניים ביול ביול למולה למול מלוקה np midd two trush frant to hamble spilar suhuh blimb

be withthe what from and apple abaw job 46 wiggs be foft Sauft: Arbiteb, spurpappine սեռափոխութեան, երկարակեցու-Bhut yandunthpor daupte

# <u>ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԱԹԷՆՔԷՆ</u> REPARENCE OF SUPERC

դային հանդամանը ապատամբու Թիւնը ընդհանրացած եւ համագ գլխաւոր հրկու ուժերու ազդե. ցութեան աակ, Ա. կրթական կազմակերպութիւն, Բ. Ֆիլիբի դամղադրևանութիւթ։ գրնքերաթ-Բաբենիա արուր ճամաճաղար րու վրայ տիրապետող Օսման. դարդացած Յոյները չեն կրցած երկրին մէջ ապրիյ։ Անոնջ, մեծ որվ փութացում են Shoark bobboth medmenigt bingal dmemppp. րուն կրթութիւնը։ Անաևը իրենց ուսուքնատենք ոգիով, դիտու Թեան դանադան ճիւղերը այն upuh kamband dzuhmb bis be *дырцывалдыв*, пр 17рц щыուն Բատուայի համալո SEP 13 amembran Strikbuha harլին։ Նայն շրջանին և բրապական համալսաբաններու մեջ 150է mrpfp lulp manfplupph fil

tantouth t up plat maps. գրութ արիրապետությերը արուհուտը օգտուած է այդ դետուն։ Երկիրը բած մը էէ չահած։ Երկիրը բած մը էէ չահած։ uhlanta to Bandagate mit ծաղիկենըը, որ գիտու*խ* հան լոյup mul polity quar Bbut pp. சம்புகம் நீர் விளசுரைநீர்ந்து: ஓள்ள நாருக்க நீர் விளசுரைநீர்ந்து: ஓள்ள դապարան մասրեսվ ժանժանուդ դեր Հեր ենդոն ժաշափրինուր

Twing & Bt Buing hairs րութեան իրական, շօշափելի անկումը կը սկսի 1774-ին Ռու րութեան իրական, иврия вым упримод Кразрад Գայնարճայի դաշնապրով։ Անmurma pp lulp waprochimpen-urddmff mmft qpamita ofwhile he kineming below gelindin han madpleur ypm Shurge Smm metel fo tomangement gmemnt քան դից բաւալորժեսարրեն քա-երեն Տատ մետոլ ին Տալեր հաbprute dandurfypph pr mupruden կաններ կը հաստատուին։ Անոնց speeded be functioned, before neumpudapue app fibe ale peրոպա կը զրկուի եւ դիչ ժաչեւ Պելոպանես մեծ Թիւովդրպա չեւ Պելոպանես մեծ Թիւովդրպա թիւնը, կու դայ ակր կանգնիլ Նորանաս սերունդին կրթու Shubi Uhaba habby Shin տեղ կը բերեն նաեւ ֆրանսո 1163 8 հղափոխութ և ան փրկարար սկզբունքները

ՈՂը հոքան շատև միտուրրիևն ահ 18ևմ մահու վրելիին բո 12ևմի ովկմերրին անատրչաւ 12ևմի ովկանոր յունաբնակ չրքանները, ժեծ դարմանքով կը հաստատեն ժո. լովուրդին անօրինակ կրթասի. հունիւրն, տետմ մահմանուղն։ Ռունիւրն, տետմ մահմանուղն։ t frambl m, 19 ptroming ետևակարը ըրչուդիր թւ տեդելջներուն մէջ, որոնց մինչել weeds by Dunhama In գամավունմն ոն տնմէր ին տատցած կրթութեան իսկ հանդա. մանդով, ուսումը ևշ ազատու. թեան փափարը մէկ աղբիւրէ by amakay

thungsburt quequ musfilms whisp, up distas mis շարժումներու հրկար շարան մը արձանագրած էր մեծ կորուստ. ներով, ո՛լ ժէկ նիւթական ար-դիւնը տուած էր դետ Աժէն ատվարկը քերը իննաց շշմբն եցբ իսմղբ՝ Հաշերրապես դանմիի հերբ ளப்படது வரும் நட ஆந்ருவத் ஓந்பர் வர்வவளர்களுற் ஸ்ணிக்ணிம் ந்.ஐந் պէտը է տանիլ։

իար ար թիւնյովար ուդրեն ա հետո է սե անձիր նտեսվա անչուն inel dubgad bithat humbur hifned munnyolb pr touppbur rylang the, unda gudur ibmi then have tachthe Twanspur-habibenta she daug sheur be-

Space hoth quepu to, but handber ինի պէլ։ ձրատիար-վանչակար նրմուրավորեն տուջասահավ բև-· Gne for forthe Օսժանցիներու պաշտօնատար, ներն էին, հետեւաբար անրևdurant, Smhquest que amina-gurant, Smhquest que aminaիսկ աժբողջ Յայներու մէջ իրական միակ միութեան դիծը, պատրիարջութիւնն ալ, չէր գելորա այմ ժանցիր ժնուիրը կարժ-

գիշմ այմանրոն շփոկ քանու-Թհան .մը մէք էր, տէսայի մէք, 1814-ին, կը 2mgm րուկ ջիլինի բաբնիար, 10\$, U mi him be Rambifina h'ptլան անոր հիմեադիրենրը։ տակը էն աղեսուկ ամմն Ղրմա-մասարի նրիրուկրար բանափոխութեան ժղել, իր հեղինա. դութեան ենթարկելով բոլոր դասակարգերը, կրօնականները, Ֆէներցիները, հրեւելիննրը, ռարմաթշերն եւ «ոլեֆաշները, գրագկտները, ծովի մարդիին ար ասարդանարարորնեն՝ նան be tulabe nit phps myghung குகளங்கர்க கங்குளந்சிக் டிக்கத իրենց պարկելաութիւնը և նար Unite Buchmit. ցած ռուս քաղաքակարությրար ուս նանդարերևանար գևաժևիր րան չեն ըստծ եւ 4 min sbilth danndarpahu bbp. իրարուքչիւրբրեստ ըրելաՂանու-դաշանունաց ըր ինն սատ ին-դայս բանքո օովանունմես ոսեջաշտան երջավաց է արորն նիչքրեն։ գոմսվունմն միշնաշ fuongha, agadibante pobly 2 bod փափաջին գոհացում կուտար այդ յալտարարութիւնը։

Կարճ ժամանակուպն ույմ մամարի նրիրակաւկիւրն he manuagueh mapang quitan bepor he depament Unbehenh 452 62 446 հեղինակու@իւն Spurk of bylet bedmite be epdenthy butul uraphic p urdunthen farmals att from եսվ նինաշնար գրներրը!.acp mոտքին կառավարութիւնը կ՛ըլ լար Որլա՛փ դենսադատութիւն-ոտքին կառավարութիւնը pto uhubui Shungshint totopu. ղէն ինթոն ժանցացրես: հրադե ந்தையேட்டுந்து முன்னர் முன்ற Hopuph agus

G. umbania 115 mmph dapt, mor. 24ms a't dit shift, up dulga urtungant pr planfanum-mant elefantant pr north upp որտ չղգայ ինագինաը։

Ujumga, asphille, mg அறை க்கங்கள்கள்கள் நடங்கள் குறு. մար ին գրի հուր իրքը ջրքնչը մարի մոհգ մահգրրվու տնահա-պառ մամամատնն ու մ-1- մ քաղավուրդեն։ Անիկա անտանեth turgh au, anaben bu ? nimaաանառով ալ ընդնանուր, andladmin pamp for U.S. Uner phi pr us me arbhe doburhprp իններ աահատագնունքրա, 5 ան-թւ անմադ անան 5¢ ֆրասթի

fur handurag kahaluhap க்கரவியார வும் வானங்கா சுவாவுவிர் விச நகருப்பது வான்று என்ன சுவார்க்கு வுக் நகருப்பதி வான்றை கான்று விசுவியில் விசுவியில் விசுவியின் விசுவியின் விசுவியின் விசுவியின் விசுவியின் விசுவியின் դանսւուն՝ դատուներ օներ կոն թրուսուն՝ դատուներ օներ կոն շրնքիր դամավունան միրնը շրա imbimp quaductate pr phopin-रवात्व विश्वादेश्वादं विश्वास्त्रव्याति इत्तरात् हर हम्प्रवाद्यात्रव्यात्र க்க்டவர் நட 2 வைவற்களும் விவிவர் நிற்களி நடி விவிவர் நிற் வெளிவர் but sqop upmarfibute qfdr(\*)

У шописпрыщца педицрага my dazmamy & pr u, 7 ml flo-burnuc hi dimge mmiud afe-geme migmeh ? au u, 7 zm. Emenpy pp wasywipings

(\*) Այն ժամանակ՝ — 1821 օստ բանակը կը բաղկանար, ըստ աւստրիական ադրիւըներու, 225,400 հետևլակ որու ոկ որու 132000ը 181000 ձիաւոր րբնիչերի թւ ոախաստա բն ժոնգոլ թ.բ բժիտ-ժոնքընբ։ Թբրւ աՊժ ճարաքն տոսի Թէ Մոլտավիոլ եւ Թէ Մա կեղոնիոյ մեջ միաժամանակ

Shah whiada be gapond dan. րակցած հեւ այդ շարժումին։ Եւ Յոյները պարձանքով կ՛ըսեն, Of win management to a որ իրենց շարժումը արակ, նաւր իրկ րևլևիր այւ տաուրքու րախ դրջանակը աւգն ժատաց դարտան՝ տե հեսոն Հաևգաւդ մակր չապարհարդեն, աղեսմել ըւpromust 15%

րաջառավուաց է ամառաժետ-վունմիր դէի Ֆասոնմէր աւրքի կան պայրարի մէջ։ Ամբողջ 8. 9 տարի Թրբական եւ եղիպ. տական անադին ուժ մի բանաhas & philippe att be mit amրաև պիտուորակար ար չին այրած, կանգուծ հնայած հե միայն իր-Wasmunphia Wasmunphia անտակու հայն աղանկը այմ մո-իրին ու ստանուացն, իրարը ու шान व्य sugacepinabot dbpl, bpp blud டுர வுய 5 வி வி வுற்றுள்ளிர ! எருள் udan udjiga neng jad udduada րրև ամքրւս, րևե ան , ին դատոր աժէն դուսուներւն durt க்ளுவேற ஜ்' — ங்ளடிலம் magnachs 2ng be wekpul. bbg սանժաններով եւ ցանդառ ժողո qurbung amgen Smymale qui dlant, тория увина ус амбадаль

Առաջին անգամ նորասահղծ mpa mpapud կաններ, չեն կրցած հաւատ որ այդ երկրի սէջ պետութիւը որ այդ երկրի սէջ պետութիւը արիկա ի, սուսը արալ՝ ին ձահմո wo how wante գամավունմիր չուրարինակ թո դ on galagar Philippedi Aըովճատեւ՝ ինչպես կը լիշեր Հայիսիս իր պատպամագրին մէջ, «Հայևըրկան հաշրնով ին

#### 4UVHUZUU MUSUVE UC APLIPA - Applying acome

գրաս ազեկ Քը յայանուեցաւ 4-լրենան, II տարեկան։ Հայրը poply to half combining blacurat furpha bashurlahra Go bejon Son. Stantempup makemone and be marangh: 8764p Spb, be մադա ճիդիավամ տարի նրիադրրիստը ասեչունժով անգգ իրենան։ հանն ջօհն ետ-անս ատեւ սաշառնեստետո գույթ գամար վահգանություն դարգ to ble prophilips defludb venurabsti of a. Buthite property Smit ավուր արրքու համասիկ աավար. ge, aczagpac Bbud p 4e Stubi b be of the zaempub by the of the manypep de mane, que maple pebb gass formus sptquebth applys plan amblemansh filtapp dampe or mathad fendampbbpp, 46 by mylibbpod, 4ma gelpad be hughuzupdbend qbacub: neunch. Smfmp fmdyle sh Zurmmb ub many append dang than arth mbabbled, be 40 4mblt ne bbpկայունեանը գծել կուտայ բեջ. րաշանգ ղեն նրժչարուն չառաpur Bart Apel ambbadante de aphlib aburman, on aparmapped be backpubped be depunqueable

by apalled apple of abyli with fl արովս կանչեցի եւ Տարցուփորձեցի, Suplos mand of fipsper hands «anabhabeta Ambabe»..

La Jee West of uphant days muchbo be funguithe bbp marp mju waard at dat milpage of Se Showly, Zw Jb 26 Sm. bbp, 40 lumpers, gar fruit 40 2/64 եւ արադրբե վե հանդեաձրք ոլրե խանու Թին հորը։

Հայերեն դաս կ'առնե ար. 446, puly bling pl we of figur Susheep booking, haradap about Should Die 40 hounds off of

— Արև արսահ այս երաբժ։ - Breathflood mambe das 9/12, whom,

— *Ջերս գացի*՞լ։

+ Sty Swaf prount !

- U.Ja, wakete, the - Upsa 44,844 - Bassani (public 162 Lupsant ses pilms

- ח'ז ש של ב שנים

- U.J. Garanter

gable mbobbja uqubq nebb. qbub t printer ath appear pp q b mb whyte.

# PARSEE B MARROLL SAFELBULA Unara, 6 Umpu.

արի թաղական խորհո amin abusarque pr par unifilmulp, Volkush նաքան ամմ. դանդիրբրո Duspin Spacephenibens Har Bhanda handarha րոնսնանի Ցորևլինակա nminurated parent log մասնակցութքիւնը բերի մակեղոնական 7 հատ han pr gimhur bath մակերպութիլաներ, որ որը գավանում, որեր իր Մի գրողիանի կր [d mpqdmunt [d fall be bpnu ան եսնոն դառրա**վե**սմ Phil 4E Smit Bangamparapp րարչ արև ի բան դերան չրագ գործիչներկ,Մակեդոնայլ րարեկամ Հայերու, Lhuchned Pricept's (F. Up. Angung 4. B. Lungulia sty duma) hi of opliby Ruymand be Upa

Baptibuse upop ha Մայիս 18իս կիրակի, ակումբին մէի

Umjhu 4ft Umpan հայրենակիցներու <sup>2</sup>மாடுக்கம் முற்ற முற்ற 4. இவக նի լիսնասնայ <sub>հե</sub>ազայ կթԹական գործուն**կու**Թե բնլնանը ՏուրԹ. Լոնգի օլ Sty: Bupangubpa darffere de deschugud կայ դանուհյու յո**րելեա**ն

«ZUPNETES RPULU առաջ, Մալմաստի մեջ տ Մացան այժմ, բա*ւ*ց արձանագրել ինչ որ տե նեսես է, իրրեւ **հեռա**ւ նեցեր է, իբրեւ մը աւերակներէն։

valuals, 14 mark ByB.), - wyphe ight Configurate the the dalbush bythane publicat Znew, fundeby byto bytoba umpurighen inplue dans Jhan j' woludamment file

Lubykup pungaby allibe bppb bout I'de trad on p wowe jubabupof ph but Man Sagara dodugay " Lynop Joph tombe + St 2 mbdure D'14 2ml 2 mld. alp dur's bolube et lapt po busard to an a. asa. to B. Swpathalp wanter Սանդասարձի բո Թաֆ<u>ի</u> quest be babl, ste sust Lbee, neh beatspet Dalamanpaur mbbrot for մաստ եղած ժամանակ part manippe tracatory pocum by bymb be achb; Standard ubund matemper Spr oun th phaned arplant gunge Blacs to hul 269 to butoff to be glinks. mephad Shadadb Autrues parbby grangy, pot "Lupochbug" want, wyoft

Suposant waquaturend

anenderbafafan dan dan ephad

spart Manhple Amilypites the partition of the Cagaron Approachem.

Intlanupable wife Lang. admindburigens oregine byme, but usualma apapaph or fundap a desay paperne apopa the deput April pr np they received, or when as what theten

а пришишень Вредевр по one palapount apribble to the it bear alpeans R?mbupp mph சுவிற்ற "டிவத்திர் I be bomponed to myb-Spranger, april apraje souther an astronethe, but state product Suprottop to book pla debaling, are almost non bulbudurg th thranaban Brago ur da the or maken amplifued

The pant plat us min photop, www fronts obly. proposition by:

Canapanga banker in 1,0 and dulipped are demilioped of mdolly Sal phenanabias. Sught, ne bomb hamby bo to tet, by wayt to swy. ւ Հետ 40 աարի անընդ Տատ ը դարականունեամ բ դաս. iba ubpacbapp):

to coppet mepa at smal the Usupobbabh aprade. muto whathy opposition top flash maramagas by pr oughabi Op. UmpgacSh whater wommumbing it. I'm. ենանի ԱՏարոննանիններիած

enauabha ebhir B. 4/2of where they assure thrap bid . ur poby pot արտասանու/3/ուններ։

inghi pubuhanda ke a. a. թյ**առնին. «Հա**յը առկուն կ ing pm spublic Elebup. hit squb apply or Smil am Ag Justila Jampa da plantage tante Smyl ut desimpal ment plant a not the իւն են գարձած Հայ սերնդի ட் வா நம்மாழ்க் வந்தியவுக்க of A. Beby william wit. Wip to munuant tomm մ, **սակ**այն կրգայ այն the opp, up has be supposed ւրրենի թու ի, ինավարարար Bbut dbb bpmqp >: U.qm \* 4 upquy. USuparburb Jac un 199 maine abor de 120 is Swinghowmbolibet of post

Drawowbac Afribba coph erhapade im sepher. Expendite. աունն, Օհիսնադրին գան. garshi, Nashbarshi, hyenphint, Uppertough, aponobat be nephiblep, and hadeby about-

These sures at populariand had bahm' «It's jurgan pagamanubur Chepan abut huhrby mohimկատարու թեւ հր:

BRESIS

# 3 UBUUSUL

APSUARE TRIBUILDING THE Money. La January 40 404 (21 wappy) -Амриянфив или апрасив

heland ble Tangaloubagh dagaqui pudhibbpnib deg upuh pi garbarph 1060 Sugh .տարի ընդունուած եին 1316 Տու gh: emjq, washig puguanceBbub Համակարանին բոլոր բաժիննե part sty 400 Buchasp wd whatbbp apad Shake shah manahou. bbp: 40 Juntu, quampoubbpec be ahmalab askanabagbkene dasunatah mubuun. Abub munda. umi fort of phelip 46 das սառանդուին Տաժալսարական գանագան բաժիններու միագետ, 4 manulangaphur muspr: 1985 front որ այդ դասախոութիւնները եթե մ եկ դասարածի ժը Տամ ար առաջծակարգ կարևորութիւծ ունի» nippy quampath of gudan bothըորդական կամ երրորդական կա enpar Cheb de dough be bbp be jugbbbe population of the same ծագ*էտներու պակասու Թեա*ն պատ-Kunnd, hupp de Suduatiobe ծանրաբեռնուած են գանագան mphummit gibponds

Abuqhunc Phub quop, op կր տրուի Տաժալսարանին բոլոր pudhabanah mampha hupah na umbaokhpach. — m. in ==ph QOO Sagh, - of gunulum acht, of my

Weply and a homour aprope eppendany damplury, burantus *Նական աշխատանոցը Տազիւ 400* whent who aret, spright cam Ja Jamath abab նրժադրուիր Հաdab urangudophi Manten milem-Budhelle. pubby ampubac-Bhudp, fusurapacand, gapbb-Bud ( bpmlurpmpmp' bpmdhum. hat, had about the beleven (population dead from spe plant odnapat darpai byգունունքի ը ուսանոգներգուն.

Haberob & Bute arampadpp. րու տնահսական, ընակարանային Smight Opapal manife Sparegurage

Inabagh Tabler Bhegh pr firemenpar Bbab 4-7pd wywpar Bhete Shipahi and a man bandaph art mpquespechant 150 Snape Bulangh bpp mbapbebbpp afamb, emmpm. ջա*ձ*ենրը քուրի *մ Թ*երա<mark>ն</mark>ոց դար Labi Bergen op ablighet begon bulbbench, accuracybbee genet. գին Համալսարանին լսարանները pundanted danmenoutlypast

ple win made bydurpurke 1060 South 200 neumbergh Sadap abspadbyn b qubbl per **Նակարան։** Երկու տարին ի վեր призасыв в 500 баррын асашын quipm mach d'e shape, emila pepaster to they Paraph down supp of bonk at 70

անին նիւթյական Հարցին մասին։ But amph achibe 420 Pa-2 mfman. neuwbaghte be 180 Sac գի ալպայմահագրութիւն կեջած bb: Mus maph 1060 standing ph.

## pubul hucto, -- Bazuhunnebh part Place which wellow, MUNICIPALITATION OF THE PROPERTY OF THE PROPER

anablad .- It's say part

Oquamo malaneb of hibban Jo Sty which what achbing parter nazpehlabene Sandadagade.

... ZUVUJAZAL

D.Ju Purpunuzpyhybbpe, op bolit bolip to Xud popalit whburt apamamb, us murph dada. hap nebbb, no me abmabbah. Angle wohate for Bushanwighthing at about the happeline authb, 460 as queek, bajbluk whole they bead to Lud popale, zupardul Lud pop-

play upop apagha Sadada. grafts of the sale friends att of Subahum unbbe a phobum sh hum bab, dapquabaftbbpack fpaj. ituni Sumble Bt pageto «tuphih t quality phabumup zachhwa sh de femj». be bight այն «յարարհրուԹիւնները poble 40 Jai Phil achib Purpu awarehips be paper plant ofthe Don the Phb of much which poop appoint anymounted of Lunghile 1602: Louckpass ageforms by Dimburne Audience Sulphyphones. Butohy polith pleases Landonible be Lipida thut, aprile which proportionsto mpsarsar Sanap allaluf bepge Subaporuibp:

<u> Կարդացեք և Տարաժեցեք</u> R 11 11 11 20

UMPHL 110 DES LAND TER veruest, 12 -acht - uhpulp benot done like fuch a Atupa Sumput Sty dbb hahabh ng m5 mingtup mbah nebbyme bmpostatachtone (dagadog wyht வால்மார்காக முறிம்

Amd minufel many befula Saumpulas Philip Ibanimb சியாவாகு: முமுமை நக்கிறிக் மிறம geneat to Sudhum dusaphi Te, open demy about and the ծազկեպսակներ Հ. B. Դաշնակցու-Bhub geb jack nobach bb @ - 60 Shalf. 11. 9. 23; = 46=3 S = cha Spento buguen backe Hebe Trap. hoppy Burgularine Black handle sound dead the Sufte masuates

Ambungu Sp' pbibb Dabibub, awguede humapblad, Sparppby stephniste ath fullipping and dras sacete strummete about to Spipale buswammibbeach: 11608 warteloh barahaga falfang Bedmaura «Aph 7m2bppbb»6. Num house mame baket good pm / Aphlambam ambaplud map. abb mundanthpp: pubuhoup Shraba mis tuphpe At tue umbone Bhebbbeb bomb mande Lumnaud bbpnch

Stylegory Salmambald on «AlSme bemprub»bi manpitur Rf3 & Bagagata Black 15-10-60-13h fugot a. Kedha, up bolubungtu showby forewayou labuity gajac Blad pomentagen The the aft ան Հասկացողու Թիւնները, bbpphi bahebbpb the op dbg dbp այս վիճակին Տասդուցին, որով հե who day Bybudho dhadh webit befind hapurpant or apd blood Labo be budgangue bbp.phb Su-Showinghan Blown fow Je

Lugulphone for the post que a salkapapapap at pagaraka Sudbougher Blad gupogel, Bbladbed urg ant fleurbens gupingfile « pathe why the admin bbp. 266 Lupabp, tom 14 Salptid den the spead de admpppy.

4. B. g. you profite bogut from mane pby. q. Lhenbub. haumbond gray uneme At Per ms for a pa for super to move to Sup op Sbbg uffaptb ubbjeblig aquanifibali, alifubure Blooks Strippy book on Little Photocophine ghigh to no usua tupqe be makane compress to-Bhamming hammingen Bhebe Dan paplader alleaplages Jumbah Souphi «Wet, es mangge smabbby mys of bb m ghupb, Spb queque Bubpach uphu,

neumboglishnis Safar, Lafar 248267 944476 Prabousay quantifit of Share zupoh Hon Ja

Aft tod att plan minne umbniffhibbbb be beaber The bo bhamambd betherphip, attito-Qhinkab aganiah opaiab pabulanne Philibeth, houbant atghaph Kan Sp: Jaragulantsp atpament philippund handurpame սգահանդեսը, հերկաներուն վրայ fung summengene Popele da bjud:

endto puphhad de feutp

- 442 4'ellwj 6P4 wju. afer Sang plansformbab 4 the mile mode should mobble be still Speupo Smugtho maky whoweh bbp spbk.

projecte of the man of of the destate the day Subout bolow's umporfs

Lubytoth dbpg, Uth Lock gruzbulga. Pobut upusht Jtg white neppene Supphynes ale Dumpdurp pp aph mamble fipl. գեն ազգային, յեղափոխական brybr, - « whip within app. 42.20. daymay may my my my my parafes, « Wind basends pry: phaphurp to anfoldpp mbun. owen Phillp, - « ch fe for physic be mills at Almbarbanth «Lapph wangudes wappe 24h Sudup apricati Opo jabbe, mep. unit plage

orbbo throbath pagarbow 4-b houghpad by habach wju երկրորդ, յանպատրաստից «Հանո atu »pi

դ. գօրիկեան

OF DULLARY TENNET AREPORE Tpbsphen dm? bmb gli fle gauch Spoking Sugah bashafap Tadulanima du madina apina apina du madina di Gupap (P. C. N.), nep freunegun phughuni Phib, phujnibni= Phil banapubac Phil pacompa borlefice:

Madmily min popula men. lubit faminary along to urappen pr neumbaghbpac bhipadab hapk Spenghhard: has up 40 ann cabquepb = jq fupqpb &bf. jb= was websh of whom of wale be make the danhard makes to moreto = a wohl beforen hupabenib d'ty. Pbmq ap, timfamajampanimeing indite aft aborne ingnwho daily and motor Philippe ( whangbpb n'cp 40 parabbs, «hebzuchu» ar publicar achts) about fund zachh pozieten monactato

- هورسه سره مهر موسي وسا to retail applayment pr propose Manhanompap mid fahab geberte

ZOSEPONDALINE ZUTUDOLAL Bemshallent att Suchan

quipas congradud que durque. nebywe d'm shap appaper

Համ աժողովին Հաղորդագրու Phibliphib haptip & Shahight Bt Sagbandulab unageaus Zurigheph miphup fimbprul Phib nibh Smajht Shiatque Bhoby ofty, opent phylopulus manisman zur fahren, Get zugurb ախաարանունեան մ էջ։ Այսին բև Shuph wiswemmupulgnachbit befolingbough quarzabagar Sud ap ben, atong & Stubely Sunburne wanggwungar Bhat de, op 40 պայքարի գինեն ոլունժեան, պոո port, Byneman Bbab, napungap. backban att Tupquip be வாறை சொடிர்க் — வடிக்க நடிக்க լաւագոյի ազդակներ, պայքա physic Swaling of orm, spie Specie gar Obudy ato:

#### turus burusenbabut ZHCENKU

ըրչ», 7 մայիս. — Ստորա-հայներս, բնիկ կեսարացի բարսեղ Ձէրէնաէլեան եւ փան <u> գերենտելիան, գրիգոր Ձերեն</u> տելեանի հայրը եւ եղբայրը, կու սել՝ թ.բ. ղբև ամար, ժնկժանի ժարճ կևատանակաւ Ղայատնաոեւէ մէկը յանցանք չունի, մինչ դեռ. «Նոր երկիր»ի 27 գերագրել գ. Արամ կայծակի, ո ւնաստանի ճայութեան մեծա մեծ ծառալուԹիւններ մասու ցած է։ թէ մինք եւ Թէ դայ ժո ղովուրդը գիտէ Ձէ ժեր գրիգո անոսնիր անաացատրբեն ործած աններիկի յանցանգներն հայտանանգն. Որաբժի բ այո բր. ժսնո քբրք։ Բևրան թբնթով առնիւ խաղալ գ. Ա. կայծակի պատւոյն դետ։

Papula Stptumblems Duran Statumblema

ԽՄԲ. — Այս առ@իւ ութիչ րաղաքրբեն ան ոստանաց բրճ unda meplubut die emumbly subh an hinghan he mangach

#### ԽՈ**ՐՆԵՐՈՒ ԿՐՕՆԱՊԵ**ՑՐ 26PPUAULIBLU

անքքներում կը հեռադրեն Մոսկուայէն կը հեռադրեն Թէ միւֆ Բի Րիզաէտաին, Ռու. սիսյ Իսլաններուն կրօնապետը, ատրկուած <u>ելլալով</u> ժեր Ղավատանակունիւր դե Sadanga halanganfan լրոնը ո՛ր եւ է հալաձան թի թակայ չէ Խորհրդային in Att. Phipppi րևկան է եւ առարկեր թե ம்வார் நாக்க விற்கு கிர்க்க விருகியவடித் amy fullmind, th Angumb amu այդ յարտարարու.

#### 0 6 B IL T

0. pre autho fo hphi . 2 hm Is the bed the mpnypius or August Zubungups ke 4 Tremb maple on Laple the man webedweeper forbubly mall pro plate to 56 whom րևու Հադան հանձ ժանգրուն

typob quag Ot preguen of pre ob baws by 400 ep ste, Bt to al doupd Sunny & mpdm. enter Eaply 255 Smlapd Paguageta Supstite, die trape 3434 or paper pr [m]or trandma merphin dau. the funwantelapore fewful enself Bt dekstobypar Bank անիկ էն անե՝ սն արնաշ ընա "If Suptend. bem 262waar" a mepty per mepty mondue. աք է շարժունք ը հավորևի դեն՝

որաի բաբախումը սաստկացաւ, she opnopal att dublappe maker թափելու, սպահութիւն գործելու ան յագ, ան յաղԹելի տենչը։ գոււ for since by Summined by be appoint Brug, up -17 forte. o, queplay phippe, Burdoft ki ummika, ummika ole aphphad, zachmit mengha punganchan մեջ դե բիւրդը, հրբ սպահել կա-Shows, and 40 bush, wed Տարդեր. ջի՞չ այդպեսի դեպքեր by byby myb « dtpub» bpfpace Adhop Smaludurmp fo pulphal ob and applypant thirbde and The boun sumplef stantely sumbar ato you surup t dbp fugbi 6461, Junquight Burdoft dop Phine Swowe & mounty Small այդ արդեն անտանելի էր. Ղգրոն subjust and to have goundar. malpen ushpa spl absord ushpa the abubaco, it shorts, let are quibered . St Sample Stage of makani Phil Lag how affect my myb to, Bt mbaffquate atms f mit ambzorbply that future touth, busul be thehi be men be humanab dbp go has abopted to make an Buch manaby out poleh zalamb. Som spape, be suggest place of the je and and about about Agholis, bee be befor the god grand Jugangana grat ppmbp գազանի կատաղութեամբ կրհում to be who both hahange uden be neathful the medaling que fale the, will of outly que sacphilip part. Sparje francount by Juapp hupon to myamto hobbs իր ձագուկների թշնաժու կոկորդը։ thromb durfd nagurg fie abd to date daury darke alleget dadquard by, opoperated, fort quethe, had Supermoned Theolog. plant be safee any parap wya dwfm, gwygniab before the fundament makes be դարձել. Երա քլուտ, չորադած ձեռthee of before to sand the fungalit, or fulliphens was to be been abled dorbe aboppiler make o's of Same so feet of deep a'z d'fr pane zker me be the st bangam datehible to uphayned be fupber nepuly pople as with Suple pople for սական Տիւթժը, բոլոր արիւնը ծծև Ind during to spil folial dis a light the hubble Burgos alante Afshippy gong philad Stand by, winmmurned to mathorie sangeof Pr m'in bolaby m'ly bmp mbmd hmambarpd' at budgarfefterp just makemarke dudukka' mattage atal mya amblachally mbumpmby fuglight be of highe of

donath by bannymen the Sart makel fummerang programphibe կր Հասկանային դանի եութիւնը, ըրդի վիճակը յուսական amalme. how balanaha asarbih mehrup garpa am judg be handhe գոյնով ներկեց երկուսի կուրծ քը։ - Oqbbgf'e, Sunugard be

phipap, Shaw's, ogbbat'p:

Spruch, but on to nedus. պառ լինելու։ Այդ նկատեցին Հաշ duple adtige be paydorphe bly of good thabby of hobes She Shibarbahb almb balar wa խոլեածիներ իրանգ իրարից բո pplus Sangabi beand and migpub be Show the who mountab att dlurfe to bankybandupt phan ppbnorg Bpmp andmpb. andure Shak bom uponed of Phoneub վրեժինդրունեան նեյնը դուրս to Bushined Shubquisty. You aming datop adverth aga faft to Sulas grap hoppis, S=

մարեա ծածկունլ էր հրա գրկի att be us be to be before Lbabbph Superwalberg, april p when som of betreep lampened டுந்த தம்பை கிழிவுதி, வுரி வரிவ வர வரித 4ng fig puzzzna 2babbpe zthe hwponinted wampe proper bea Zba.phgi

- 1 m's stands, natural to Spread oughat D:

Danfandy b darb. Jahon me rub qupsprpph abyafplud, Inpd. goed be propo or depth deptas anemb qbuft franchy be agrob to domb phime: 4th m jq dadhi dpa Saune numbe happ be saufe happife bome apports ofpingop be authority upw 26n.phy: Uphelu Bullul ջրդին սաջի կանգնեցրին նրա կու կորդի վրայ խոշոր վերջ եր Pobuda Saunca km

U. U.ZU.PALBUL

Պալֆուրի,նայնիսկ իսվման գնով։Պ.Մաջաշնրլա իղադրդոուհլով յալաարարհց 6է ինք ծանօն է այդ փաստանուղն արոց 6է նախարարական 6-նութն, եւ ենէ այո, սաթուղթին հ. հ waterem's t attenty Such fully ince

Չբրչիլ պատասիսանեց Թէ պետական Թուղթ չէ, այլ Ուա. սագիրերելը դէրեւ քշնա գջեց դիկադարնով՝ հանարեն եք բա-Հերիկանը, արասարհարնունքոր մերևուաց հանդանին չբ-Հանչին արասարտուն ուրերություն արևությեն իր բա-Հանչին արասարտուն եր արարագահ և արևության եր ապրության հայաստանի ուրք է։ Երկար եւ բուռծ հականառու-Թիւմներէ յհասը, Ղրբչել յալտարարեց Թէ այս վասերագիրը պատիս կը ընդէ Պ. Լօյտ Ճօրնի, որ վարչապետ էր այն տաճե։

Qurinirtyh funu 2hliunsulih dke

Աժիմներէ ի վեր անվերը կոիւներ անդի կ'ունենան Զ նաստանի ժէչ, բազմանիւ ճակատներու վրայ, — միապետ տական, հանրապետական, խորհրդային եւայի։ «իւմանիվէ» guðnւ⊌եաժո կր ծանուցանէ Ձէ 80 միլիոն չինացի բանուորներ ցածույթատար որ տասուցատք բոչ ԵՍ միլիրոն չինացր բառուոցատի եւ դերուացիներ համականարուած են կարգնի դուրջին տակ, ՅԼ մայիս 30ին անդի պետի ունենայի չինական խորհրդային հան-բային - ժողովը։ Ար Մուի Մէ ամբողջ՝ դառամենը անցան են կարմիրենրուն ձնուրը։

# Umimmushon Uliqihni dhe

Մարդիոս Միսանի, Ժողովի բանուսել անձիաժողովին սէջ, գինու Բեանա դրունցաւ մահապատիմը Բեջելու ինորիրը։ Սրբ Հ. Սէմուէլ, ծախնդին ծախարար, լայտարարեց Թէ համաձայն է աստիական ծախարար, լայտարարեց Թէ համաձայն է աստիահայարը Դերելու այդ պատիսից Աեդրույ Ձե 28 տարառան բենարգին, 1901էն 1929-338 մահապարաներ ծերուած են և 411 հոդի կախաղան ըարձրացած 1 թե արադանորեց ին և 411 հոդի կախաղան ըարձրացած 1 թե արադանորեց որ անվոփոխն հետ մարսարար, պահանգեց որ անվոփոխն հետ մարսարարում անհապատիժը։

# Հայկական և բաժչչութիւնը

Փրակայի պետական հրաժշտանոցի գերվան ուսուցիչնեւ րեն Վիտերժան, որ հռչակ ունի հրաժշտական աշխարհին ժեջ, տեսնելով եր կական ձայնապրետը շարականները, ժեծա-պես պետատան եւ գոյնատով հասան է նայ ենինդեսը հարե-արև արանատան եւ գոյների արևության է չան է արևությանը հարե-ւոր հրդկոր, մասին, որոնց ծանօրնացած է ջանի մի տարի Lhbungh Chippenphung doms

Պ. Վիաէրքան, որ մեծապէս կը հետաբրբրուի հայկական ծայնապրհրով, կը կարծէ Թէ րիւզանդական հրաժշտութի։ «Ար հկեղեցական հրաժշտութիան ազդեցութիւնը կրած է։

# ՐԻՍՆԻ ԲԻ ՅՐՋԱԿԱՅԻ ⊰ԱՅՈՒԹԵԱՆ

Ձատկի տոնի առինով KYSA կօշիկի վաճառատան 209 Rue Duguesclin (angle rue Dunoir), Lyon

Sto be Stoped unanuntable barure



#### **Ձ**եቡՔԷ ԻՆԿԱԾ ԵՒ ՆՈՐ

գադուսանիր, աք-րինկ վերարկու, լաև դերժակներու Հեռույով կարուսծ, ործԵԷ հոր, ածդերհական վերպաս իսկական արժեց՝ 1000 ֆրանը, կը ծախուրն 250—35,5 գրանի Մեծ բանական արժեց՝ նրա հայարանը, հայարանի աժետ կորում արժեն անատերի համեսան ըրհուներ։

Բաց է ամեն օր, ժամը 2-8, Կիրակի 9-12 ՖԷԼՏՄԱՆ։ 14 Ave. Bel-Air, ՄԷՄ-ըս Նասիսն

# ՁԵՐ ԳՆՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԻՔ

MAISON VARTERESSIAN Ibis Rue Hautefeuille, ՄԷՄ-ըօ Տե Michel ըթնշկիան եւ եւրոպական ամբե տեսակ նպարնդէններ ջոր պտուղներ, լաջէրտա, երչիկ, ապոլիստ, եւայլի ԱՄԵՆԱԼԱՒ ՄԱԶՈՒՐ ԱՅԱՇ

Մասնաւոր ապասարկունիւն ընակարաններու համար Կընդունինը ապասրանչներ դաւառներէն և արտասահմանին





20.86516



20 80

Columbia REGISTERED TRADE MARK 20 ՖՐ.

H- ARTINIAN, 26 28 rue Lesags, Paris XX, Tel. Ménil. 61-85, Մեր փրացներու նոյիւ մեքերամոցին մէջ կո գտնուին նաև։ ասնիչ կաժառումիչ Էլինոմիներ, - DECC, COLU MBIA, P TITIE, POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, եւև։ ֆիմերը 120, 180, 300, 450, 525, 550, 800, 1000 և։ ֆիմերը 120, 180, դրանարարեր հայարը, ժողովրդ, գիներով։ Ռաց է ամէն օր։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Հ. Ց. Գ. ԿՈՄԻՑԷԻ ԳԱՍԱԽՅՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Այսօր Շարաթ իրիկուն ժամը 8ին սովորական հաշաջատեղին։ Կր խոսի՝ Ընկ. 902ՈՍ ՀԻՒՍԵԱՆ։ Կր հրաշիրուին ջա-Որը քու - դամե դիհանի գաղն 3իր Միսւդեիր դեն։ դե հեր քու - դամե դիհանի գաղն 3իր Միսւդեիր դեն։ դե

նրաւիրուին Սէն Լուի և Սէնդ Մարկրինի բոլոր ընկերները։ Կր խօսի Ընկ. ՊՕՂՈՍ ՀիիՍԵԱՆ։

Հ. 8. Դ. ԼԻՈՆԻ ԿՈՐԻՑԷԻ ԴԱՍԱԽՕՄԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐԸ ւթյու ևր աստի Հեկ Ա. Գաուծել եւ Ս. Ադարհան։ Վիճարա նական ձևւի տակ։ Նիւթ.— Ո՛վ է հայկական դատի մեծագոյն Boundhles

Մ. ԷԹԻԷՆ - Վաղը կիրակի առաւշտ ժամը 9.30/են։ Մ. ՇԱՄՈՆ - Այս կիրակի կեսօրէ վեր? ժամը 3/եւ կը տորի ընկ. Ա. Գառոներ ՆիւԹ Խորերդային իշխանութիւնը եւ հայկական հարցը։

ՌՈՒԱՆ - Վաղը Կիրակի ժամբ ձի՛ս Կր խոսի բիկ. Ս. Ա-գարհան։ Նիւթ՝ պարգաբանում Հ. Ց. Դ. ծրադրի։ ՌԸՆԱԺ - Վաղը Կիրակի ժամբ Հի՛ս։ Ներկայ կ՛րլայ բեկ.

0. Մելբոնեան,

ΦΠՆ ՏԸ ՇԷՐԻհի.-Վաղրկիրակի ժամը 2ին։ Ներկայ կ՛ըլլայ բնվ. 8. Տերջոկենհան։ ՎՕ ԱՆ ՎԷԼԷՆ.—Վայրկերակի ժամը Չին։ Ներկայ կ՛բլլայ բնկ. Բարկեն Աղարեկհան։

EPEGASP-VERGUSUSAKU F MUSEK U. UZUPAVEUVE Կազմակերպուած ինալիի, Գիսէնրի և Ժաննիյեիի Ֆորելի. Կան յանձնախումբի կողմէ, այսօր Շարան իրիկուն սեր 8.30—12, 2 rue de la Mairie Gentilly. 4ը Նախագահե՝ Գ. ՎԱՀԱՆ ԵԱՐ ՃԱՆԵԱՆ

to the proof acus arounted դն դասուրքը Ար ար և հարագրայունը հե բրեկա lmaure, Ար ար և Մի և և Գեղարուհստական բաժին

6764036 - MUPUZUTTEU

Փարիդի Վասպուրականի Հայր. Միուքնան կողմէ Վասպուրականի հերոսամարտին 15ամեակին առքիւ Այսօր Շարախ գիջեր ժամը 8.30% մինչեւ առաւսա Harolah արաններուն ժեջ. 3 Rue la Vieuville, մեթիս՝ Abbesses կր Նախագահե՝ Պ. Ղ. ՄԵԼՈՑԵԱՆ,

եր խոսին՝ Գ. Գ. ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ, Ս. ԴԱՒԻԹ ԲԷԳ be OLUE 4U.PO.

*Գեղաբուհոտական բաժնին կը մասնակցին.*— 0ր. 0ր. զօյաննան  $(2^{m}\ell^{m}k)$ ,  $\theta$ - hungdrüm ((q w r),  $\theta$ ,  $\theta$ ,  $\theta$ ,  $\theta$ ,  $\theta$ ). Butter ( $(2^{m}\ell^{m}k)$ ),  $\theta$ - hungdrüm ( $(2^{m}r)$ ),  $\theta$ ,  $(2^{m}\ell^{m}k)$ ),  $\theta$ - hungdrüm ( $(2^{m}r)$ ),  $\theta$ ,  $(2^{m}\ell^{m}k)$ ,  $\theta$ - hungdrüm ( $(2^{m}r)$ ),  $\theta$ -  $(2^{m}\ell^{m}k)$ ,  $\theta$ -  $(2^{m}\ell^{m}k)$ ),  $\theta$ - hungdrüm ( $(2^{m}r)$ ),  $\theta$ -  $(2^{m}\ell^{m}k)$ ),  $\theta$ - hungdrüm ( $(2^{m}\ell^{m}k)$ ),  $\theta$ - hung

9. 9. 9. Latus be U. UUP abbut 4g the heef was bet

# ጉጉበՒՄԻ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԸ (goodgoo)

Կովկասետծ պարեր 4. վ. Ցակորևանի կողմէ, ճայկական պա բեր ընկերակցունեամբ Թառիստ Արգարի: Ընտիր ճազ պանտ եւ Հայկ. Կոշապ։ Ճոխ եւ հանրաժատչելի պիլֆէ,

լրուաց այրերու 7.50 կան մեց 5 Ֆրանը

**6764038-9474247740** ն դաղանիսարի և։ չրջանի թաղմիկ շարբենակցական միունեան կողմէ Այսօր Շառաք իրիվուն Ժահը 8.30էն մինչնւ առանօտ Պուա-Aninbuth Salle Municipaleh մեջ (Rue des Halles)

եր հերկայացուի՝ «ՀԱՑՐԵՆԱՐԱՂՋՈՒԹԻՒՆ», «Ա՛Խ ՍԱ ՄՈՒՐԱՏԻՍ ՀԱՍՆԻՄ․ եւ «ՈԳՐԱՄՈԼ ԾԱՌԱՆ» (զաւեջա)։ մը սասծակցին ջիկ. Գ. ֆափագեան, Գ. Ե. Գրիգորեան (ծառալ)

» ւ Ռոստով Թատերախումբը։ անարա այլ արավորկանրդիս, դև րուտանէ հասիսա քեժյան։ Հրահանուրուսանաց նագիր բանիանար ը բւնսանակարմանրնջան այլ հերորուս այրուսանությունը։

Unbby 2ngbhwag Utb Luquett be place Հաղորդակց,--Պուա Քոլոնպ։

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐՈՒ ՇՔԵՂ ԵՐԵԿՈՑԹ Salle d'Iéna. 10 Ave. d'Iéna ժամը ճիշդ 21ին կազմակերպուած դեռատի պարունիին կորմա OP. ULPU SULAPRZBUE

ջոժսերը կը գտնուին Floria ճաշարանը եւ կիրակի առաւստ եկեղեցիին դիմացի սբճարանը, իսկ երեկոլ*ն*ին գիշերը կիչէէն։ գիները՝ 10էն 50 ֆրանը,

# ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ԵՐԵԿՈՅԹ — ԿԱՐԱՀԱՆՐԻԵՍ Կափակերպետ Հ. Մ. Մ. Ե Անֆորկերի մասնաներողին կարմել մասնաներողին կարմել մասնաներության անանց դերասաներներու կը ներկալացութ՝ ԶՕՐ. ԱՆԴՐԱՆԻ և ԱՍԻԱՅԻ ՍԱԺՐԻԳԸ գունչու), այսօր Շարաթ իրիկում ժամը Յ.45ԷՆ մինչեւ լոյս Ալֆորվիլի ջաղաջապետարահի որանին մէջ, 148 Rue Villeneuve: Խժրերգ, բուրդեր, Հագ պահա, եւն.: Մուաջ 5 եւ 7.50 ֆրանջ։



ՄԱՐՍԷՑԼԻ Պատանեկան միութեան ընկերա , համակրա, սկույն համա ընկերա "համակրատ կան գաշտ աշկագուն վերքը վասը Կիրակի առաւստ ժամը Յին։ Կը խնսզրուի որոչևալ ժաման։ Ներկար լրլա Յինչելի առջեւ (ՀՕ Յիռ հանրակառցի կեղարանը) Փափարակար իրենց Տալը միասին ընդնան իրենց Տալը միասին ընդեն Առ

հել Հահրակառը Թիւ 40 եւ էլ-հել Օպահեր գիւզը։ Եր Համոնի հեր հեր Եր Համոնի հարդի վաղարեր բեռը ծողովը վաղարերակի ժամը Հին ժամոն։ հաշարասեղին։ գա-բեռը օրակարը՝ գերը հերկա-լացուց։ Ժողովի ժամին եւային։ Թոլոր ընկերներու հերկայուգրելի կանիայի սակպաղա.

ար ժողովի կը հրաւիրէ խումորը, այս Ջորևըշարքի իրի-կուն ժամը 8.30ին գրադարանը

#### 8015USESP

ենվիկի երիտասարդաց երկ-ու ժիուԹեան անդանները

ALLO, ALLO

vancu Lu Lu Lu Cu Cu Su Ki ձԷՆԱԶԵԱՆ » ԳԱՍԱՆՃԵՍ 8, Rue de Chateaudun, PARIS (9e)

Tel. TRUDAINE 81 07

371971 18 Bld. de la Liberté, LES LILAS. Seine հ մենրը արևենիհան նե եւրոպական ճողարձղԷններու I n h

Metro Cadeth, Peletierh be Notre Dame de Loretteh hipon

A. KHATCHADOURIAN

մյուտառաժախագարմ մակակլան գվե վջջ Հյո

SEVRAN fr dig haq qibiq dandan gaqibagib biq ba parta qiddiq matib biqamiqi dani fi difushe 6. Sevran fr engapad fibiban ba dig qaba qembabbay b haqqibiq 4. Sin liqoob matabah danbar ofinatifa, Gare du Nordib 150 ingbiquan ongan. Sugarpudfilbhunch dtg quin mt Serrant 4mjupuntitu

UULUFSTY RES ERSUPAR F

ч вичивойль

LUCHO BUSTA TATA ALL AND ALL A

57A Rue Nationale, MARSEILLE

պետսքի, իրդենի, գողունետն, արկածներու օնօտակի ապանովագրունետնը կամար դիմեցեք

8. ՍՈՒՃԵԱՆԻ

Ապանովագական գործանական եւ անգլիալու ամենագլիատոր ընկերունենանց։ Il Soudjian, 56 Rue Lafayette, Paris (9e) Teleph Provence 88-59 bt 68-86

ZUS4. PARSUPUS - POLYCLINIQUE de BELLEVIL

29. Rue (Place) des Fétes. Paris. XIX, Tél. Nord 96-81 no. Also (rince) were review them then the continue of the plant of th

#### չևցերու ժևՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ KIIGHUIL 8 L O C P B.

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹըս ՕտԷոն եւ ՍԷն Միշել

Zbrawawju Littre 34-43 ընթությեսը եւ եւթոպական խնամուած կեթա<mark>կույն</mark> 10

ընդֆ. Ժողովի կը ֆրաւիրուին այսօր ՇաբաԹիրիկուն Ժամը 8.30 ին ծանօԹ ֆաւաքատեղին։ կա րւսն օնավանժ

85882ԳՈՒԱԾ Է Ցանասարնանի անուան դոգեդանգիստը, որ տե-դի պիտի ունենար վաղըկիրակի։

# ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

USUBULA **ՓուաԹի**է, **Շ.** Մ.— 35։ Մարսէյլ, գործ.— 836։ Ցէսին, գործ.— 500։ Փարիզ, Հ. թ.— 700։ Հայեպ, դ. դ.— 70։ դրընոպլը, դ. գ.— 30։ Գեյրուն, թ. գ.— 40։ լիոն, դոլ. Հ. թ.— 20 Փարիզ, Մ. Ե.— 40։ ՄԷՆ ՌամպԷռ, Ա. 8.— 105։ Սալեզ, Ն. Ծ.— 35։ Սեն Ռամպեռ, Գ. Ք.—200։ գրկե լիոն, դործ.— 1831.75։

իսի լէ-Մուլինօ, Գալ.— 35 mentioned the firm 35: Մանիտ էլ Սիշլէյման, Հայկ ը.-1 անգլ.

րոմենվիլ, թ. գ.— 70, գաղտատ, գործ. — 4 անգլ. 10 շ.։

#### ՓԱՐԻՉԱԲՆԱԿ ԿԱՐՈՒՀԻՆԵՐՈՒ

Կարջան ան Վանուհլանն իր կարութիննը։ Մշտական գործ կարութիննը։ Մշտական գործ, մաթուր գործ կը պահան-ջուի։ Դիմել՝ Maison Perfecty. 40 Rue d'Enghien. «ԵԹրо St. Denis, Paris (10e).

Luranz to (passit ոնջանար եւ ջանահար վ ջասի խարուն գև 1. Դահատ քեմնորի դէլ րւ թքրիահակարու**ին։** դագանար թւ ջանա**հար** րամամունետեց **համա**ր Armenien, Charvieu (Is

UUUTUAFS EAPLAID 

РАСС БЕ ЧЕРВИННЕННЯ านกับนานรถค่น 10 Rue Beaugrenelle, Pari Ut Opo' Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսնա<sup>β</sup> 3 9։ կիր. եւ տոն օրևը 1)

Vniquili duputant նթնանսշերբե տաահատ դան անթւթքբար թւ տե zwewahu świdwe: Luc 46 Philhi Uniptu Upgardub Hotel Damas, Marseille

IMPRIMERIE - MASSIS - ED 108bis, Rue Lafayette Pari

Le Gérant H. STRPHA

# Sill Filly Sta

PEARBARA

3 mdu. 6 mdu. 8m **■**PULUM 35 \$- 70\$- 140\$-HIL-91.6E 20 21-60 21 250 ֆրանք PRILLER

"HARATCH"

Directour-Propriétaire SCH. MISSAKIAN ԽմբագրուՖիւն և Վարբաֆիւն Եսքագիթ՝ 235, Faub. St.-Martin PARIS (10°)

LOUIS - BLANC OU JAURES Téléphone: NORD 67-23 ո. c. se.ne 220 200 Հասցեի վտվորութեան դամար պետք է վեարել Հ ֆրանք

460446 18 UUSPU 1930 18

2. SUPP Ph 1266

OFUPBLE USAUBLE, PULLFUAUE BE AFUAUE

#### 

, ցսոաջ»ի այսօրուան Թիւը կր պարունակէ ամբողջական գիրը Ա. Անարոնհանի պատմական ճառին՝ իր յորելեանին

ջատգրական սխալի մը դետեւանքով, այս Թիւին Բ. Էջր իւ 4-ը թ.ին տեղ դրուած Է,ինչ որ չի խանգարեր ընԹերցումը։ լոմանակը ուջ ըլլալով, դժբախտարար կարելի չնդաւ դար

#### ԻՆշՈՒ ՏԵՂԻ ՏՈՒԱՒ ՍՏԱԼԻՆ

Մենց եւ իկներու Պերլինի օրկանին Մոսկուայի Թղթակիցը ագրաւ ահղեկութիւնեներ կը հաղորդե վերջին անցուդարձև Մասինս եր հաստատե Թէ կարմիր բանակին միջամաու. Հե էր որ պատճառ նղաւ Ստալինի դահավեժ ծահանջին լովանոհգավար ահարկութար ծավաճարարունքբրիր դահղիև դարձր անդի ունեցաւ Քաղարական Բիւի մեկ ժողովին մեջ, ուր պատհրազմական գործավար իլօֆ ԶղագրգոուԹեամբ պահանչեց ճրաժարիլ՝ կուլակներու Հործարրուած դաժան միջոցներէն, յայաարարելով Թէ իր հարիւրաւոր նամակներէն կր հետեւի որ բուռն դժգոհու ւն կր տիրէ բանակին մէջ, իրրեւ հետեւանը այդ ւց գր արըչ բասավոր սեշ, րրերու ռատուսանը այդ Հադաւ <mark>Լամաշնենան Սաալին հեղմական գրգին մր արձակայ Վո-դիրոնի այնչան դրդուսեցաւ որ, պատոտեց Թվեապանակը, գ **մր համ**ակներ հանեց եւ սեղանին վրայ նետեց։ Դիտմա՞մը</mark> արկածով, նամակներու կոյտը զարնունցաւ Ստալինի երէ-եւ Մեծ ժիսոր ծագեցաւ եւ առաջնակարգ համայնավարներ ան Թէ Վորոշիլոֆ անական բանտարկունիան են նարկուհ-

**Բայց եւ այնպէս, այս ժողովին մէջ խմրադրուհցաւ** ա<mark>կաչոր</mark> յողուածը որ արժատական՝ փոփոխութիւններ կր ա<mark>մայէր</mark> հողադործական քաղաքականութեան մէջ։ Ստալին ստարակեց զալն իր իսկ ստորադրունիամը, սամրապնդելու մար իր հեղինակունիւնը հրկրին մէջ ևւ իրթեւ փրկիչ հրե**մար** գիւղացինհրուն ևւ գինուրներուն առջեւու Թղխա ը **հչանակ**ելի կը դանէ որ օդիկաատորները արդէն կը սկսին անցութիւն փնտանլ կուսակցութնենչն դուրս,փողոցին մէջ, անջուջա ամէն բանէ վեր, բանակին մէջ»։ Միսս կողվե, 1821 ԷՍ գանակը հետգենտէ աւելի կը տողորուի իր ուակցութեամբ, համողուած թէ վճռական ուժն է ինջ, Ht has no neat կրնայ ստանալու Արդեն, ամեն կողմ արձիջը կը արդե նել օենե սով ծագի, բառակը իսկսյի վերջ ար տայ համայնավարունեան, առանց մտածոկու դալիջը»։ «Նակը, որ դիշղը փրկեց համայնացման ծայրայեղունիւմնե և ժողովուրդի մաջին մէջ վերջնապէս կը համարուի միակ de քամայնավարու Թենկն փրկուհլու

#### ՍՈՎԻ ՎԱԽԸ ԵՒ ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Թղ<mark>թակ</mark>ցին կարծիքով, սովը անխմուսափելի է այս տարի։ պաշտօնական ցուցակներուն համաձայն, նաի առած տարածու վեան կեսն իսկ չէ ստացած իր գարնանա Կուս հեղացիները նորէն դարձած են անհատական հողաոյ**ր ար գ**իտոյր ինբոնն ականանրական արդուն գրեն ին նարրբո Հերական հայի ինբոն ականանան չադացայի։ Ո՛կրակո ան՝ գեն արհաշարար ակակ ենքան թե բանր իսի արարաբաև չա <del>խավարն</del>եր կը խոստովանին 6է «կացութիւնը տամնապալի չներ դիտեր ի՞նչպես դուրս պիտի դանը անելէնն։ Գիււ «Ե մեկ, Ստալինի յեսա կոչումը հանդարահցուցիչ ազդե-հեն ունեցած է։ Անցեալ մարաի ապստամբուժիւննե Ab. 5. \*\* Action of the Control of the Cont

Սակայն եւ այնպես, ապստամբութիւններ միջա ալ կը անին կովկասի մէջ։ Մարտին, ապստամբական շարժո որ այնքան ծանր հասեմատութիւններ առին որ, բազմաթիւ <sup>78</sup> ղրկուհցաւ Մոսկուայք», ԹոդանօԹերով եւ օդանաւհ <sup>4</sup> ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ՄԷՋ ԿԸ ՊԱՏՄԵՆ ԹԷ ԿԱՐԳ ՄԸ ՔԱՂԱՔ-UNUSUUFLEPART QUART INT UFLIEN BUTAN la. **ԱՑՍ** ԿԱՐԳԻ ԳՈՐԾԵՐԸ «ՔԱՒՈՒԵՑԱՆ», ԱՆՇՈՒՇՏ, bur 96861114 Uba:

Լինգշարթի օր Պերլին հասած հեռագիր մը կը հաստատե ։ «Հարթի օր «Կրլո» հատ գաչ ածևական խոսատվանու Թիւծը «Գային իր բաց դվրաստութիւն» տեղի ունեցած է խորքորային «Կոր իր բաց դվրաստութիւն» տեղի ունեցած է խորքորային «Կոր Սեան դեմ Աորրկովկասի մեջ, եռ Թէ բարիկարգու «Կործապես չէ հասատաուտծ տակասին» Մալաները, արաստ դես հատորապար և հասատաուն աակասին» Մօլլաները, հեր ժեծ ազդեցունիւն ունին այդ շրջանին մեջ, սժողովուրդ-40 դրդոեն խորհրդային իշխանութեան ղէս»։

ղթակիցը այսպէս կ`ամփոփէ Ռուսաստանի կացութիւնը. են ակրցը այսպես կ ասերար, եւ եթե սով ծագի, ինչ որ չու-հանց հաւանական է, հետեւանջները մեծապես աղիտաբեր որ ննքան երբ թերերը թւ երբ վանիչորնուր ջաղան։ դև ժաեր գրալացի իր հերարիս եւ իչ վարդրադրուն ստատրութիան գիրվին շրջանին միջ դիկատաորու Ա. Մ. Մ. վախկատուβնամբ, ստորիուβնամբ, դաւանահու-ամբ եւ ջատասվ կը գերազանցի բոլոր նախորգներըու

#### ՏՈՔԹ. ՆԱՆՍԷՆԻ ՄԱՎՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ

2. 2. Taumelpular phin tomfengus 9. U. Usupathate sh. ահւեալ հեռագիրը ուղղեց Տորթ. Նանսկնի ընտանիրին

ւ Հ. Հ. Գատուիրակութիւծը իր խորիծ վշտակցութիւծը կը այտեն մեծ մարդասերին եւ Հայաստանի մեծ դարենամիծ մահ nemb wallher

Պ. Անարոնեան մինւնոյն ատեն Փարիզի նորվեկետն - դեսպարատուրը բևիլանով՝ ռասևամևաց է ավո ասելիւ ետևուտց ppb 469,

\* Լոնտոներն կը գրնն մայզի. — *Տուրթ*. Շահա*կեի մահու*ո \_ (10000050 կի գրին մերի. — Տոցի- Նահուիի մահուահ առ-Բիւ Հ. Հ. Պատուիրակար հետո հեղկայարագրվելը, Պ. Հ. Միսաը-հահ, ցաւտկցութիւններ յայտնեց Նորվեկիս, դեսպանին, Յաւալ-ցանության հետոցիր միծ աղ ուղադրեսնցու Տիկին Նահուիին՝ Լահատ-հի հայ գաղաքիի կոզմել նակել գատ ահը հերկայացուցիչին ինող-բան գով, ըարհկամ պետութետա մը Օոլոի դեսպահատան միկոցու մատնաւող ծաղկեպտակ մը դրունըաւ հայ ժողովուրդի ոզրացետլ բարեկամին դագադին վրայ, յանուն Լոնսոմսի հայ դաղութին։

#### bur hunninepheliliter zlinhmusulih ake

Տիկին Նայտու, քանաստեղծունին, քսանըչորս ժամ իր կամա ւորներուն դետ սպասելէ լետոլ, բշուեցաւ իր մեկնած տեղը, խանակ յառաջանալու դէկպի Ցարսանայի աղամանջերը, ինչպէս մտադրած էր։ կամաւորները մամբայ ելած էին առանց ուտելիրի ստակրաս էլ։ պատուրգաը սասայ ալած չին տունեց ունույիըն են չումի։ Ոստիկանումիչին ամբողջ օրի մեծ մորուդ որ ունե մեկը մտոնաց՝ պատասան էին պատակ կննալ իրևնց տուրբերի միուտնալու. «Մինչդեռու ուղթյան էին պատակ կննալ իրևնց շարցերով, ադրի վար-լունեման խանուներներուն առաչեւ։ Երբ գիչներ ներաւ, ուսոնիկանա-պետը կանումա խանուներում առաչեւ։ Երբ գիչներ ներաւ, ուսոնիկանա-վեաց։ Ալնեւանագին կառմուդիսերը, մարական առակուռելով ցանդերձ «Մոսեին ձեռ ձախալ առագետիանագիա համարակի անակերձ ինժանդի արձրին։ Նարգնիր քողարանորության ուրդերը թ. ցողևայա գորդին ագոր, Գուգենն ֆոլոնսերդիր, առուսիքուրդեն անանության առուսիքն ագոր, Գուգենն գյուներից, լեռնե քեն Տունգեն գինհումեր Այն գլիգեքիչի կրատրուն։ Առուսիքուրումիայում դրմերում ու հատեր Հետ), հետությանի հարագրակության արևության անականում հարագրակ իրայ ջշեցին, «Հեռացէ՛ք» պոռալով։ Ցիկին Նայտուի ըարեկաժունինսերեն մեկը, որ դոն կը գտնուեր իր՝ ինքնաշարժով, նշան ըրա և եւ բանաստեղծունին, ներեւ վարանոտ, նստաւ ու ճանրաւ ելաւ դէպի իր բանակատեղին։ դամաւորներն ալ ֆետեւեցան։

քայց, դանի «քը ժամ լևտոլ, ըազմունքիւն «քը կը ճառաքուէը Ցաըսանայի ճամբուն վրայ, հշմասական արտայայրուն-իւններով։ ցան ցանկապատին վրայ։ Խառնաշփոնունիւն մը ծագեցաւ, օգ-

, գտրն խոսվութիւրթըն գտերցար գերկալի ըիմէրսէիկ քա-դիկ վիրասորության այս դէպքին դետեւարջով։ Հայաստության այս դեպքին հետեւարջով։ եւ կրակի տուին։ Ոստիկանութիւնը օգնունինան հասաւ, բայց քարի բռնունցաւ։ Ան ատեն կրակ բացաւ, վիրաւորելով 63 հոգի։ Ոստի

կաններէն ալ 28 հոգի վիրաշորունցան։ րքնն:Վատոնավութիւշը, ով ֆետոինստաչ Վրուրոնքիան։ Հան ի լերբ-Ֆիս իրեստ փուժառավաբագրայի գերքանինուտը չը Վրուրոնով Ալ հավողութինանաչ եր հասանակ ամաջարերնութը էր Վրուրո Է- Բաղալուսիքին հունու իրեայի՝ ըրենքարան հարորհեռ ու 50 հանի հենաշատարար ըննք կատաղի, ԹԷեւ ոչ բռնի պայքար մի պիտի մղննք ննդկր կառավարուԹեան դէմ։

ոկցութիշմներ պիտի կատարէ նաևավարութիշնը շուտով ` Վերջին լուրհրու համաձայն, կառավարութիշնը շուտով ոկտիուստա դէջո համաձալնութիւն մր կնքելու համար։

. Գիջանիրի մահարանան, որ նախագահ հղանակուած է Ազգերու Դաշնակցուննան ճեղիկ պատուիրակուննան, կը ìm≀ատնահրճ նչէ Հրմիասատրի ճանսե իմիադրդրեն ջաշտատեկոյ Դիր ջաղացակունգրար աստվանկրրհուր մէդ, դյադահացար դրժաննել հանմ դն արջաշարրու եղկոստանուդն կախահնա-> օրեսելարևանան արդարական հարաքեւ

Պոմպեյի հեղիկ համագումարին անդեկատուն լոյս տեսшւ, հակառակ գրուած արդելքին։ Ոստիկանութիւնը ձերրաիակըն թու վրա ադիս հարատանդնությարը մտատամահարն հար ահղծուհի Նայասւի հարսը, որ Խմանապէս զինուորագրուածէր անենագանդունեան պալջարին։ Ձերրակայունցաւ նաև։ Շա ուտր խոսվունբարն պաչուր, սի չրուպաչ դրացած էր կիրակի օրուժուդաև հուրեն։

#### Uti duyni hunghra

Autout Aphlyphi Ale Smburgenfige domabi fige gudur frank ակես գրադած է ոուսական հրվու հոր մարտանաւերու ժաման ծահուցանէ Թէ Նեղուցներու յանձնաժողովը վետ պաշտոնաւ Հայաստանաւ Հայաստական հրվու հոր մարտանաւերու ժաման պես գրաված է առապաս որվու տոր ազատասարու աստումած ծարցավ մի դրանի թե օտար պատուիրակ մը դիանլ առևիս Հար Սեւ ծովու խորքորային ասոմերին զորացումը՝ նախառակ է Նեղուցներու ազատութեան սկզրուծջին։ Ծրուսի Դաև. թե ռումահական պատուիրակը, սարադրութեան յանձնած է թե խորքրդային զրաքաւորներու ժամանումը կրնայ վատնա մր կազմել իրենց երկրին ղէմ։

Julisujusp bajiysnuji dkg Prud the Pt dubumben dans t hhath att bahmanu),





#### Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ ՅՈԲԵԼԵԱՆԸ UNITARIL MUST BELSEAUTE THE THEFT TOPE

Ֆիւչըրենն է Էն ըրնփովումըն կուսարվունք արդինագրձա կուրարագր ղն ճաժայութդրչք», ոչ ճախատետն ոնույն, ուրջնագրձա կունդանու-Ուսունիր առավերն վն բրևի սվումի երդլի, թնինսնաք, արսանույ կանոնի տակ ըլլալով։

առաջին առներո վարակելով եռ մեռցնելով 35 հոգիւ կառավա. րութիւնը կը ճգնի խափանել ախտր։ Երեր հազար հոգի պատ ուաստուած են, իսկ վարակետ[եերը մեկուսացած

Միւս կողմէ, մարախնհրու արշաւր մեծ մաանոգութիւն կը պատճառէ, մանաշանդ Սինայի լերան հարաշակողմը, որովնե տեւ անապատային տարածութիւնները կր դժուարացնեն պայքարը։

#### Գեռմանիոյ օդային ուժը

Գերժանիոյ խորհրդարանը բննելով օդանաշային ելժատ ցոյցը, յաւելունհեր կատարեց յառաջիկային համար։ 1930ի հլմաացոյցին մէջ Նշանակած է 42,403,500 մառը (2,120,170 ործրվին, 1929ի 27.961,600րև դէժ։ Քուէարկուած վարկին 3)չը Նպաստ է, գիտական ուսումնասիրուԹնանց, օդանա-շորգներու եւ օգանասերշու կատարելագործունեան ևւյքն. Նա-

Հաղորդակցունեանց նախարարը այս առնիւ գիտել տուտու Ա, Գերժանիոյ օդային ճարտարագործունիւնը չի կրնար որցիլ միկագրային տնսակետով, մինչեւ որ չասանայ գինուորական փամ անոր ճամապատական աորժիղ պահելու իրաշունչը։ Փորձը ցոյց տուաւ որ կարելի չէ ինեկ նապատերերը։ Մասնա-ուրապես օգնունեան կը կարոտի Գերլին-Գոլիս-Էնկիւրի-Գաղատա դիծը, որ կրհայ յառաջիկային կապուիլ Հնդկաստանի եւ Արեւելջի գիծերուն հետ։

#### Պաղևացինի խնդիրը ժըններ վեջ

Ազգերու Դալնակցունեան խորհուրդին մէջ, որ վերջացած արդէն, Անգլիոյ արտաջին նախարամ Պ. Հէնարրարև կութիւններ աուաւ Պաղեստինի կացունեան ժասին։ Ըստւ թե Բրիտանական կառավարութիւնը աւնյցուցած է իր գինուորա կան ուժնրրեւկւջննէ մնայուն պահակազօրը պահելու խնդիրը հառավարութիւնը տակաւին չէ ստացած ջննիչ՝ սպային լիա կատար տեղեկագիրը,րայց միջոցներձեռը առնուած են հրեական գատար տողոպարրը, թայց արդագարութ համար հորկանունիան Հարուքներուն պաշտականունիան քամար։ Ոստիկանունիան թրիտանական ճատուածին վրայ աշնյան է 400 ճոգի եւ 80 հոգի եւս պիտի աշելնաբ Գողժականներու տեղաշորման Ա-Թենթի յանձնաժողովին փոխ նախագահը Պարհանին դրկուան է, ենթգագնի եւ տեղաւորժան ժասին ուսումնասիրունիւն ժո ... տորգտոցը» ու տակաշորամա ժամին աշտումեսանրունինա կ կատատիլու ճաժարո Պ. Լենտրրուն իրեցքե արարական պատուի, բակումինձ մը հատած է Լոնսում եւ առեյցուց Թէ կառավարու-Թիւնը միքոցներ կր խորհի, գոնացնելու համար օրինաւոր բաղձան ըները, որջան կը Բոյլատրեն հոգատարուժեան պայ-ժանները։

N'18 Sa Inclaher Rugmane. Phil he hundlin Sas beheh ժամանակաւոր տերերըbureaufitely the my Sud wy Step pospod der be whaten Show hope մահր Տոգիներ գաղթա «Մաաւորականունենեն որ <del>վառակր</del>նար ղիայը անժաշատարն Bobboph danmaret Subakup, quigne Pobper Spususoin րախտագիտու Թեած ու յարգան քի **Նորատունկեաններու** pozalowithpar stibionithpar Սոչակ աներ խատաներու gudunbulbpne be ptptbub. then good of wobulgar for he be mplygapon manantongs the ղանգ առորոնրու հւաչակրու Թեան։

Brem's mptoxupon be Spa Տահգիլ եր Bopb/ինական Bublpaquidip aridurap alm **համակը դիլիկիո** , ծերունագարդ , պա Տպանողական կաքժողիկոսին՝ որ burble switcht be batter andandant zm? dmilgaspundets. At dwswowy to ap lat forumbgwhad medophe before, du umbwigh, no at to de meand այս Հանդիսաւոր պարագային appendate Susulpe manuface of b or such would on the be and Su-Jac Popity Spupublind Juga uza profit das nopplar be muqui burn sty queule - supp se unch manneaut for age Jubac Chub sto st Zubigbo aphit wamfaspe ar adapti Swiggly & Shw ju or Shw ja Swj Swempman quadarbate be said dimpind problemaning a man-

Phrants donne mbqmm կան կուսակցունեան Տեղինակաւոր պարագլուխներեն, արիրքի two Lapolus apb maguement appen sh shound of whoppille on the Ludban Abrasing puntond apricus mbyh Wapobbath bouter or 4 apple to pull fragitation pplpigh poph Sus Sibungapped-Sand milhelbe or bylaberthe L. B. nazbulganfapibb bio, jabapb before pplom anducating aplan pp steps bealunuaponidbut wurte Bunkpmbbp ub sorbs 30 maph be apductahing debig un though human apply & Sand 2p. գավո<sup>1</sup> ը ճամա հարար փուսարձու. Blub be whop shipned Sus manuful or Am babul qui

գեղարուեստական բաժինն հ. Ame thudgetur Empitente Stedur. Phile Chumanpur Bher plat us இவட்டுவடி, அவட்டுவு வட வுவரம்வடு: Աաճոսուաբար՝ փնարոռնար **մ** հետևուն դերասանը, երբ կ'ար. mma uttp Spububptt Ibgand U-Տարոնեանի «Հայդուկի Նոր 8 աphos publique or hopophoch. gue, apulto Ked woho ment gton Se be myg dayphbabbb. part Bbpben shike be Say ba.

Ships wants spandant to jummy or Styley Zusting be Suմակրելի [ժեմ բլով, որ ֆրանսերեն երդեցոցունեամ ը ախորժելի m ywenpackopet bangary Op. Bapane but you have as any to present us Southate be Suspens beaternes ոտքարրբեր ու ճարի ղն արժավ զքն ըւ Տատ թափրն խնրձ Հարևիwadwbuyan bishpar: 84446 2 mate Brust, Sugar

umf phaplur us. Imbul apubu Вртр ре исвер тррмтот а Swithpur, unjugen gapasophi duhusuparbaur, puga uga kրեկոյ ծա յայահապես իր սիրած տորերքի «եք չեր, դեմ եկաւ

460 4626phb, bpp pagsas Bhibe երկար ժամեր լարուած ահրեգ։ Տատ ունկնդրելե յեսոյ, յոգնած th mpath be misadabpe անաև՝ բասրեն շափէր ա. rpip phimb aproble, b ifema deգարունստական բաժնին։

**Երիտասարդ Սիհանհահ ած**and So pen Juckey be Spandad. րբեն նունցարի ժայնայնբենով Underfind Տելեցուց իր բամ ը Հայեի որ bbpe, -2 w jb de, ap Saquibai անչակունեամբ պետի դառևայ, Jacung by p. m. bift wood by ming be

ջին ֆանֆարը գոցեց աննաbefolding Sabakup Lujp Bipzabb ud woon syon «Shills and — « poud popounds - Ship oppored and and the government of the state budget budgudwent Bbub be incadoch of the dunmahabana unen Se harmas. Topok sitahi uta (Lungo'n hato .. Aux armes.

BE ALBERTAGE BRANCH

II SILTANUTA DE

# ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՎԱՄԱՑՆԱՑՈՒՄ

Անցած չաբաթ Հայերը գրա ւածէին Սորպոնը։ Համազգային upzwewty.

Ոչահորդար Հա<u>ք</u>իաց իև **հա** ուսասուն տարիներու աշխ ջը, ներկայացու բազմահազար երաժարեցաւ իր անձէն.... դա-գորվուրդին, խառնուեցաւ ա գործուրդին, անազգային խան-գործություններ

8աստարարեցին որ ան ա அர்ம் 40 வுளையுள்கு வக்கும் 40 որի. ու քանո չաման նամ. սութիւնը ծափերով հաստատեց երովարտակը, որով Անարոնհա. *եր կ՝ ազդայնացուեր, սեփակա.* bwgniph kn nwnbwn

Մահկանացու ու սեփականատէր մարդոց շարջին, ան Ղազարոսի պես աղդատ եր, իսկ բազմու Արւար հարուստ։ Որ բան աղետ ներէ պիտի ազատէր մարդկու. նին և արւինական եսշերբացել բաղանադրակեր... ասշել երդրբեր ան անոծար միշ

Ununput Stumpt 152, shul ապաստարանը, ուր մարդ կրևա 4ը մասներ որ Անարոնեան ո մեծ է ցան Սորպոնի լոuppunp websh swith to water Uni ան արդար եր իրեր արայի արևար արևար արևար

- ճիշգ Ղեղոյի արտին չափ be undange diebe ne manifile. ւրձրե ու ցածը ի՞նչպէս կարելի Lumbbl. It all months Impi անրական արժէքներ են ա րագանցապէս կախուած բաղ ական կշիոկ մը, Երբ բաղ ատական հգրերը կը արսարգար քաղ դիշա ինաևու անակքն քն մասրար արսևու Արք եւ նաևցեր ու նագն՝ դգոր-մասավաղ անկանն քն քանոր-

Usupathwith Umakan Ban անրի վէջ ենուն դե մանցաց էև։ Որքի անասեարծ՝ չափի անու

Երբ Փարիզ կը ժանկը, ռուէն ձեր ակնարկը մէկ բար, ձունք կը դրկէ, Էլֆէլը, բոլորէն րարձր, գլուխը երկերի կապալ-ար Ձերելով։ Իսկ երբ չէնջերը திழ் பிர்த் குள்குள்ளத րեւ, եւ դուբ կը կանգնիջ իս. րերուն առջեւ, չէր տեսներ ա ար բարձրուխիւնը, ու պահ ժը աւրքի կանցեր է։ Ոյնի ապա ին կանցէն եր ընսետավենօլ

U.Superahum Shancko albo b' b. ւի, ու որջան հեռանայ ժեղ ու ժեր ավետրկները լայն նորիզոններ գրկեն, այնջան ա pupip upup behent

ծոր աշտարակը։ Աղգը մահկանացուննը կը

uppts As kep dbathto, with works այր դապարարության հայարարության այում

Հայ գրականութեան հանգր անրքադորընաւ Հահաթ. Նորի եւ հինի հաշուհյարդար։ Եւ ակայն երևերը արրական են։ րերին դանի վրելիր աստեն Արդեալ կարուստներու բեռը ա.. սէնեն շատ անանց ուսերը կթե ցուցած էւ Ցարութիւն առած, իրարճի ու անուրոակ ճամձնու դիատկ, անժանութեան որընել ղն հարուաց, արար և երըն ձրևաժոՂը ասշենն իսշապը։ to Phind, page dang bo

Uhate he goodh's mandy b. uning hundrakie warmania diba Amջորդական սերունդներու չդ*ի* ա յումը դակուած է։ Ու ատկէ այն անվրպնաը, որ հեռու ծայhphur dhad fo dot cho ar անթունդները, անձնապես։ Թէև։ արոցին անուտքարութիւրդան fuhum pudwinsah win Phia գրան քը չեն բերեր մեզիւ

Գրական հղրայրակցունիւն, கியார்னது தேம்பு எ<u>கு</u>ரஙர்கள்ள க்கிய் նիւր քուրիւ լաևնրևու խանարում, ժամանակակից ու ժամա whimene Shembignefibibe

Բայց եթէ մահար լենտ կրնա ումասապարհներ բանալ, կեան բն Հանապարհն երեն համար ճամբայ չրացողը, ուրիչի ճանապարհէն պիտի բայէ։ Անի\_ Whatanha ILia Smuhaif ուր կ'երթամ, մտաբերելով Անաբոննանի կտակը եւ ուխտը

Կատակը ծանր բեռի մր փա Ar Usupabbud gununach mmp acus pp diagh ar saghh iizhim. பார்மிய விறித்தி நிறிந்தி நிரியா դին։ Բանաստեղծի պէս ան մեր, րուն, որ շարունակեն իր գործը։ Us hulps be ganus phulipae Swohen, Sws danadaen. Lt. As beharing t be Intկած մեծ թեռէն։ Լայնաուս րուն կը հետյ, նոր կորովով ու մադրի ու արուհսաի ymapho janchines

behavious abjected, welch gaingaipubet aainh, 9kmi di. հոլորտէ գուրկ. Հղայծացած amamama, bordo bu ata pr ur phylohome ofthe wheel home անան ծանր բեռի մը shir tanganhan an alip ophpas երկունդին զէմ։ Երկունջը կայ բայց վաղուան ճամբան տակ ւին անարոշ կը հետոյւ Ի հարկե արութը չերթար հասերը Օշա հանին, Հարևանին և։ Համաս անդին, որոնը Զլապինդ վար պետենին են, կաժուրջ նարոմ, արչետերակը վճամ։

գատարնեսունարապես վե հեն հերե գատարնական ին մահորդություն գատարանում ին մահորդություն գատորական հետարարություն գատորական հետարարություն գատորական հետարարություններ գատորական հետարարություններ գատորական հետարարություններ գատորական հետարարություններ հարտարարություններ հետարարություններ հետարարություն

աժուտար հետո Կտակկն վերք, հին սերունդի հասատարին իր հիայ շիներու աւտողում հրայացուցիչը հաւատարին ներոր,— դրան պատորքներ վետա հերքու վերներ շուրչեւ գևտվելրիւ պատկերը կուտալ. – կրակը կոողնրուն մեջն է*։ Կարավը* նեանի կրակն է։

Ու ան, կտակչն յետոլ, կ՝ընչ ին ցարատնանին՝ արտանցան ու ին սւիուն - Տանսւրանիքու white change of the printer յանալու հայ ժողովուրդին, իր unp phands Openhamb achemu-

Purposeuras Shie alemana միր։ Աև հար երքրե ի, արժետ միր։ Աև հար երքրե ի, արժետ qpw4w1 արունոր հոգեկան ողբերդ Show Span top Spubpy Sh պան բներէ ան ճար, դակորիկրրեն մարսը գրեպվող ապարհիչը լավակը՝ Հուլոյսին, պնունց հոգին առանց արու գար գարկին Աակայն, անուն իրենց ավատունենան ար-

սաւառնեցաւ գալիք Sappan's abanca dnus, Հոգեկան վերացումին մէջ, արորը գօտբուրմուտը, արհաչ արարեր, իրենց կանակին առնեւ յով իրենց մայրի արդիւնչը,hubanile Same

Նոր սերունդի տառապանքը pudshabe sughhab to Phhabb րայ ենտուած քոլեակ, երկարա whi huhaib of mahaima, jair առինա Ան երը իր ճանապարհը արէ, հեղեղի պէս պիտի թանայ, հրաբուլսի պէս պիտի

**Կարեւորը հանապարհ ընտ**. philo to Shabbbe

Ահարոնհանի յորելհանը հան-գրուան մըն է հայ գրականու-թեան։ Ու այգ հանգրուանչն ւրագրը, ղատրուդն ին հագորում ածզին, մեսա-Կոր սերունդին վրար Կ. ՍԱՍՈՒԵՐ

#### ՄԻՏՔ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏ

#### ԳՐԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ 46U7&C ԲՆԲԻՄՋԻ ՈՒԾ

«Գրակար Ժիրքրևու դ»ի դաև. of the ms pageaght pharms t «կոլխող»ի շուրց Տիւսուած հորա. demponds the mound of son metyl forma nemb ble mpanyte ne սաահաշորը։ կ'արժն հերկայացնել mumpzpmaken apl erzadbere Shire abouted pub habbanabur. Phib de, que befaugeniffich f Chpb: Bodarmpppburp dluche bzmbmfncmb bb At Smitheth b. Pt narabath buspumphab or apoalgung all

- behambe gengbbene gub ate which newhouse durantumfur dagad de gadhumu dunguպետի արունսաին մասին։

Phagianden Od. Apibigans abympany aranigemappur febrir a le 4 wirang mya mapper Byg aco one The office of the State of many անասիրական եր, երկրորդ մաapp arthebran apply by applying propongue und humah abobb be undtphi fow j bowdzune Bbwi www. Fully page 1

Ahampubac Blub of mobulate gub bube qhelpptofedbub, ford. apthepap aparimens 8th deentique, p. petetertque, um. Afterbut, two Sababent pr abonimb saluh

- Cupu Rujhub, an buboff t Sus wencethough the phil anphil buchemb be beblas Bubprof Shb fowbquedunne Phib pumpdapa Tephendush afte Cuba Smipup aphilpin Shing al Chan banks theolow 162 andfood 161. are ware a magatempole dulpa and probable to aspend from be Smy wynegbbeneb gopbfb Sm-

- Capachah Bangdabar թիւններ կը կատարուին ռուս Թա տերագիրներեն, ներկայացնելու Swdmp bybembly dkg «8muned» th steams, or Submand be gradus գեղարուեստակած ԹերուԹիւծծե part, dbb wafar4 Smbby, Swjbphilip Bupqdakanab & bub. ուկրա յնացի կին գրողի մր, 200 ( ) Just Amobrani Philip " Lb. a se, op m job f fp bbphm jugach լ ենինականի մ էջ։

Հիները եր նորերը

Միա յն ժեր գրական շրջա. budbbpned off 26, up aboremy f այս Հարդը։ Գերմանագիները արուսերը եւ ֆրանսադիներն ա ந்தின்ற வட முற்றை நடி விற விறு விறு sty valblog attooms to entable 40 gdqnSh, no but abpackage (Probangh) she se zwa Jup quip gojs formes bolgabonit

Redgardorat apoly pobpart Syme mmhac fife bad be with who of hur ph manuna Bborf & Fest diza ոչ, կը պոռան հորերը։

Wed-maps, public smithedang ախտարբերունիւն գոյց կուտան Shibpach Subakus ApadSbabe Shabpach be bapboach չփումը չատո՞նց է դադրան։ Տիննրը չեն Տասկնար նորհրը։

**Նորերը ձնաև ահնկարագրելի** ubgraphing of a fig. gap in bada badar: The maps age. budbb Shawingni Phibe 4e 4mq-The boffe thatbee for bode որոնը աննչան տարբերու Թիւններ 40 shothe Supana Shebe: Don սափելի պատերազմը, որ աչ-խարչներ այրեց, երկու մասիկ mbabpan' Sop be quelph ship ոտրանգրի դատրջար թե անտոկար *Տոկայ տարբերունիւն մի*։ կար bbu fet topber odwarab bb for ղանափար ու ձժամակար ատևերև goph prof of programme to chapable այս այլափոխութեան Հոգերնա. bountable atom t about he րականութերւնը այնպես ինչպես 4'bpbch: 2hbbpncb bumuhanc@hebb to up Jangala de Jan Japach menwarplad of bubbbar mpombabbar. Bhab Suche: But aufust ap. apolit + pubpliers Epaddurge անկախուքժիւնը, ին բնիշխանու-Philip, bajbhuh mbani B mbmmpphysical from Shobpach Sweaty about t still to for Son Sulmily pr Tullyth Պերեար ֆայիչարախոսութիւհրը. La Bog thombut of multi. Supposet ին քնատիպ աշխատան քն է մ իայն, որ գրականութեան կուտայ թար Incoper, madenferentapis be

Նիկոլև ԷՎՔԷՆՈՖ Sphalm Filegand, ub pape

Ammpabble duput themohousts. Suspen dereben outhor att which appearant accompany office Ser Ildu apparatube, basata կը արովանի, իր արուհստագետի habet showand surplant. րած է բեմայարդարմա**ն** bhabbanch whitemah alby goods t, « more up at be more of behand, gap which blipfujught Suduzuji mplygadowe mbergamps mregar Philippine, then their mate Stylur byrg Tulny pr tulppbur Bur oftent Skebuld ofth t. த்தியத் நா வதியத் விவிக்கிட் and he doubt mapping. I'm dubyp Sadap, Edutono hastanate 250 Sugh, be upont newbow, by. you become where of he 70 South bog bequalined e de boyen but

#### ይሀՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ PARSON W. UZUMIERIE

Sture - Talle IIbr it. wort dang S. L. S. A.p gapam. publi upushb des funcab Sac Phas Se blogman Phas արմի ուրբնաշ վառատվաշտև ժետ gto C. CSmpabbabh gonawabad. baj qapanthai Pbab Japhibate. Bankipp magab Jubibulant ap ականեն բիաշ ըսխ Ղա Ղատենսվ։ S. L. S. A. p անօրկնութիւնը ի ուաժափուղեն ահաղաժեաջ բե half of mater sugar sugatորեւ պատուսյ հախագայութիւծը Bupton der domerapole ob nemg ke' haf the fouradmete a Ցակոր Ցապաղհան։ Հանգեսը opone point mobile & Debot ? bequand be must plante some. a. 25լիրկիրեահի կազմ ած երգչա fund phi all to Tally Tolk to Sand danial papadandast alabap-

րաբն բանկանանրթքով նո**ա**։ «Bisupobland pp of adding Bland obep by bunmandady Surps ga ur. Thyan whathend mp.pmSm.jng

நிற்றை வரைகளிறைத்து எச **ந**ிருநிரு Burge Up Capad Sanmonp & ambition his make took alout Whiten of what mitteb pr us bet at her bertamten mt Ambudglud'it & badppburg bladapadagap afa mba bame.

Spand petitan Imagelind . urang temperpool, of at bangitons from the moute murmer Baldelle be proposed by andury pr 2000 Sangatanda hamanplanta see Lungues Jupplemphe Hours ar dubpurgent Chron pr fam. WI Smbuppmy lyhotakmy and smalluly you seplusp, be down rafur lapange but but back alud late па вибр, Вшеров па туридоре Then toplant and thurber be do pa Joh, gouncath, ed pann ar mammampps surpet adupted a ph trada, mimbimb mddl dhant que for but per to table, for poundapout up the manhan Smit mathe ame Aphane or back they allat pr Thudky Jastados. Up lathou quit it mal falled washed nempener purpe fautus and pr Thuthe wrone the mapped pan for Last to an Appear to seek grift on getterde, who write grambtel dagaragephe bil phopping Swafgibl. «NYSWJ. 1 ret por whose babe be proposed ուզիդ»։ Փոջրիկն Անդրանիկ ար managed D' Sabuggary alliton rules santoninged Indudi

# RELUSUR

20h4 hh III

umphit decebre, te tet «lump & La Januaras» (4 & asple) Susburse prop Spawhant Phis Se fammeburpame Phpramph abob po Lough zochwahl who lop four of. Xw4/b Juspb.

Dumplyha bylac ophpp Shot Sw Jaw Jake Swp Shop whow the garnene purque pho an ibute lach zachasto att 40 mahat But Inche, openisbube, Subward 11 Lubh wawm dhannung Bbub ger apprehante dantaning Bhasp sens sty aspenses to famment gurte hupmabble Sarfun bakense

blot and on shop 40 met up, wasabas spotas (bpzp4 bit th ambuche behende zuchast Sty. Whybulbber 4pbghts At She gwinign. Bhusp she ge backgus bekeuth vantuput ste, be nemble pub sellate neapluredur pumple Bit ape dolowand Buchblor, aphto 81 philips, our brokishe was whit Journ I worth wante by b phent: washif you south of 40 wwobbbws Bt «atultqueto It hopewhile he with the

ומפלים שמשלקחו ולשום בינים שו pho, indubinations up afacts " Zarbir amm, Small ar furaphate. pape pen 445 Apant of west poperate surfacility of the 40 40 40 bute quelen, apayShate gabita manages or Ambandense fully ur dappet urdante շոկուին թեֆլիսի շուկան։

ԵՐԵՒԱՆԻ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻԻՆԸ Male manument tolands sprayle aff magazinatura Shuperpal falmaths and spent gar Phibbbpp. 7 par P42. 1. 46785 wz4. 9 hapshe sudh. powerp duboumbby, 60 fm Spart, 3 darmontog, 55 po

կարդացեք և Տարածեցեն 8 11 11-11 20

# ուրրդ ՎԱՅՈՑ Ի ՍՓԻՒՌՍ ԱՅԽԱՐՎԻ

# MINCHITE OF SUPELLULA UNDALA

ստանած Սորպոնի սրանը, 1930 Մայիս 10ին)

, սիրելի հայրենակիցներ,

արդանի, յասնարդնի, որնով նոքսե անա ոնատանության աքր-<sup>երդ</sup> ապերքը ձգտահեր ոսինեն դքիր չրիննավորները, ժավ-<sup>եր</sup> ականը, անրակայուները ունունանում որ հայասանության անում - խիսանն առերա-ունո-ունում եսքու ցանհրենն՝ աշեղրե մգնրող, ըմովշաց բանուն շանն. «և իր հանի, անման աշ վճատնրի անմն քսաքիրն իրջ յեղ, խոհատքը մմացւաց ու արչաւրօնքը թեախո Պատհարժի չայերրանամբ երիսերբեն։ եղել գուլեւնքը

mubit ambaifu, hazuff'a zwahit, np min pagapa bad Համան ին սեմիր ոչ ազդրեր առածերի է գ, ակ իշնա-որդուս այնութիւրն մէտի ին մաշարն էք, ակ իշնաուրս այոս ներմիս գտնետիար անածշուներություններ հեռագն այս տղբընը փառահարանը ու փաստանեն այի

Cab mught funeq par ne afurfun fragembered

ուրը իր ասութ ասի եւ իր արդար վճիոն արձակի։

արում յունարան առաջ ոչ մի մեծութեւն եւ արժանից Արեքանրը մահից առաջ ոչ մի մեծութեւն եւ արժանից Հարում յունաննականութեւան համար, եւ կարձեմ մեդ-

չոգիտուու ժամին, հաւտասացեր ինձ, հաւատացեր ինձ, ը ես էես փնսանել, վամողի մեծարանրի, դովրի սպա-ոչպետլունիրնա նիրա ժիստունն է հանրային դորձի <sup>4</sup>4<sup>4</sup>6<sup>4</sup>6<sup>4</sup>6<sup>4</sup> գերանրևունթաց հանցև իղասակը է նաև <sup>4</sup>4<sup>4</sup>4<sup>4</sup>

ուսայ փառեր ինավար ու ջնդանիա փասենք սոսիւը է։ an ummunit to but fuouphur

թղ իդ ջևառնահարքանիր կոսունն մնառան աջրն whenh fuoutile

bith, at which maps, by maintainth urtain & thing-

լերքին կատկը, եթէ ինձ վիճակւած է վաղաժամ թողmprade mstamben

ի ե՛ւ դիշոի — կետբներ եւ դաղաւ չաղտե — թո փանդա։

ուր**ց ի վե**ր մեր բոլոր գաղութներից քսանդավառ ցոյ. **Սանդների** եւ օրենանչի ձայներ եմ լսում։ of fungthed by he member Bhade foge but tanguned,

այ**ս բոլ**որի իժաստը։ of mythe bus sudment be by forbid when surple.

րատ չատ է եւ ծոքն իսկ՝ ոսեղորդ։ 19է հայ լեղւի, հայ ղրի, հայ դրակածութեան համար է, Լ. վատեղի կապւած է առիթի հետ։

ամութիւն ունի հոդիս, արտանութիրնը մարտը դեղերկուլրւող, վոռացւող տանարների, ոդւոր Թռչունների պէս <del>երի վրայ</del> կծկւած մեր աւանդութիւնների։

than's, Zwing than's, that Ambam, pb... myth ob. myth ած, անարգւած դու իմ խեղճ լեղու, ո՞վ ցեղ սիրեց, ցեղ գուրգուրաց հրբեր...

թ. պատ հորիզոնների տակ ո՞ւմ է համեում ա կրի սարսուռը, եթէ ոչ դե՛զ, ո՛վ իմ գրախտային ը

<del>ւտցչում ու լալիս ահաէր ահաիրական որբուկի պէս</del> ւած ճայրևնի լարկերից ենժէ ոչ դու, ո՛վ իմ դաշև, mabmp? Tpduri

Ծայրենի լեզու, մայրենի բարբառ, Ախորժ, ընտանի իմ

Առաջին դու խօսք ականջիս դասած, ֆու սիրոյ քաղցրիկ առաջին կատուած։

, 500 արջիսնանը նասնակաշտե դրմանը չ քերջիս։ Հա <sub>գր</sub> արջիսնարվ առաջինաշ բանվարդրեր տամ <sup>գ</sup>ա արժ Հայուրվայ համենիվ արահեսությունություն Հայուրվայ համենիվ արարեն

apade desmantament of the straned Wa 19 թ. ուրաքանանան այսօր, վասնոլի վախ ունիս, որ 1966 թուրա հողմերով ապրուրեր՝ շուտով մեր հոր on milero spo zmodmenni apdi

**Վայխաւ**դ է այն դատրուդից եք ի սփիւսս աշխանջի ատուսանուած ցեղիս գաւակները -– իս դաւակները գր գր արիգավուս օհ իերոն աչերեն փակել դայ-որ գր արիգավուս օհ իերոն աչերեն փակել դայազդի ճակատագիրը կ

the shounded when dami ""4 தர்ம்ம் கம்களையும்

ante, up gunnested thank darbed branks min who-

է որ խլես բուրվառը երկիւդած ու հաւատաւոր ձևո-միայն ու միայն էայ Լեզւին, Հայ Միտջին ու էայ 8և-1464

<sup>ծ որ հաւատամ, Թէ այս բոլորը հրախտադիտական հանց յիչատակին, որոնք ինձնից առաք հկան իրենց</sup> գէ խոսբերն ասացին ու անցան եսկաների պէս **հաւ**ատաս, թե այս ամէնը բերկրալի Յոյսի զգլխիչ ունիւաներ են հրանց ճամբին, որոնդ պիտի գտն, և «Հայները լսում եմ անա յստակօրէն ու երջանիկ։

barnn, bint lurulah, uhimih tepang ? gal gade. ապաստու, ի և ի նուրեր, արդամի բաղաւա է հայ օտգը։ աս ծորից, որավես Արաանապաի գլիսից ժայիք գում են ասին սերունդներ, Հայոց աշխարհի հոգեւոր բուրաո-ելու համար։ Ու դալիս են իրար լետեւից, որպես ամէն

ո պաներեն լիչատակը հրանց՝ որոնը մեր Գիրն ու

ծ հրամը՝ որ պիտի դան, պիտի դա՛ն... Վրունդը՝... չեն, նա էլ իղէայի արրհցուցիչ ու կախար-դեւրից իսձեց եւ տառապանցն ու աղատունիներ աիրհց

անելի երվանկութիւն է այս, բաւ է։ «Թեան չղնաներից դեռ նոր-նոր իր նողին ազատադրած ուն 10h, խորհրդի, գեղեցկի պաշտանունքի պէտքն ուրի.

Միրևցեջ մեր գիրե ու դրականությիւնը, որըեցեջ մեր լեզուն մեր չին—հին հայրերի, մեր Մահակների ու Մեսրոպների պետ

Նարեկացու, Արովհանի պէու Աղպային խոշոր փլուզումների, թշւառութեան օրերին, երբ

դատաղութեան ու աւհրածի ժրրիկները ջրջչալով տնցնում օրհասների վրայով, ամէն ինչ անցնում է.

b' s իշիսան ու դօրական.

மீட ஷ்ணவு வட த்நமைந். மீட ஷணம் வட கொடுவடுத்தில்.

pr, dapme ar behaph.

or դրասը ու բայորը։
Եւ պալատ ու տարարձել... Ու «Մեում են կանարուն միայն դիրն
ու լեղաւն, պանջ իրենց խորքրդաւոր հայաւմ հարապատ մոր բջնջլությամբ հանցում ու պանդանում են տնապարտ այն ամենը՝
ինչ մինչ է ու խորատականը, բաղային ինչ մի հվաւն, տահրւած աղդ
կարող է բղմալ, յուսու ու հրապել։

կում է ներ աչջերից, փնասեցեր ծրած ձեր էին ու ծոր ժատևած Հայում իր գլխին որպես ազի դող, եւ իր հրաչապեղ պատկերը ծաժ-գարող է ներ աչջերից, փնասեցեր ծրած ձեր էին ու ծոր ժատևածd. Հայրենի ըն այնաեզ է կանդուն, եզօր ու լաւիտենական։

Վա՛յ Հայոց ազդին, վա՛լ իր արևւին, եԹէ ժոռացւին պիրն ու

Մեծ Արովհածի չլքնուն ըներով առեմ. «Մի լեզու», լեզու», լե զուծ որ էըլլի, մարդ ընչի՞ ծման կըլլի, մէկ՝ ազգի պանողը իր հետ միացնազը լեզուն ա. ու հաւատը։ Լեզուդ փոխիր, հաւատդ ուրացիր, էլ ընչո՞վ կարաս ասել, ին եր ազգեցն հու... «Ձե՛զ են ասում՝ ձեզ, Հայոց հորանաս երիտասարգը,

անունին ժեռնին, ձեր արևւին ղուրբան, տառը լեզու սովորեցէը, ածուսրո սուսիս, ուր ար այիմ բունկեր։ Մարդարէաչունչ, անո՞ւշ Արովհան։

o մի դիրը գիտես, որ ամեր գրապետ Հայի մահիսվերերե է գգտել, որպես մոր օրօր, եւ որ ամա հագար հինդ հարիւր տարի է ինչ որգագան Առաբայրի չելով պահպանում է մեր ցեղի կորովե

«Ոսկեծդի, դեղեցկատիպ ով ի՛ժ դրբոյկ ոսկելունչ, ազդիս

փառըը, անրախա օրը դու քարողող անմոռունչ»։ Եւ ի՞նչպէս էասեմ, ար ինձ համար էէ այս հանդէսը, այլ փա. սարարի նակատը ղարդարերին աջածչիլի ցեղիս անաին տեսանի տեսան անանուրով

եւ հայ հանձարը փառաւարեցին յաւիւաննականունեան համար։ Փառը ու օրհնութիւն Ձեղ, ո՛վ իմ պաշտելի պապեր։

ը։ <sub>Մո</sub>ւսերանիր շետմանարը դրաւ։ Աւ Ճամահ փանհրնիր չաքացարծի բնթորն ին նախան քանթն։ Kuj bombe apendepp, and apost.

Lungar dkn knt\*kn. Մեր վերածնութեան ռանվիրաները, դարբնողները, Պէլիկթաչ thus, Parphus, Toposy ar Uppzus, Upadhus Budah ar Andun Andhum

եւ ինաս ամրող հեր պսակաւոր վելադած համատակ դրա դկտեսիր, որոեց վահմ նակատենրը նողին տալուց առաք անապա ար բարկ արձել նամբուրեց եւ որսեց ալջերի յնաին ցոլջերը

երկնքի աստղերը քաներին։ Բոլոր այս փառապանձ ստուհրենրի եւ խնկնլի լիշատակենրի առջին, հա ծնակայոց ուքատուսը, աճա խանարհում եմ իմ ճակատը, եա՝ որ մենակ եմ այդ սերնորից աշխարհին շեփորելու համար հր

անց նողու մեծութիւնն ու դեղեցկութիւնը եւ իմ արդար ցեղի տ. չաւոր ողբերգութիւնը։ be bu that, no good but, mil but smightapap sught to poster but

գրիլը դատասուն տարուց ի վեր։ Ես գրել եմ այնպէս, ինչպես իմ հայրենիչն է չշնլացել իր

ագրույա արարգետ ընդացեր, բույացեր բա տարրածրված է Հիմրարիս իր հարձարի առաջեստվու իր ժարձիկնարավ իր արգերային առաջանական ըստերով ու իսնարութեծանը։ Մա գրեր և արմագում ինչացեր լայերս ելե, ձորը տակասին ժամառել, մեզու արասում նրաերին ելե ունենարիր, ձու երբ իր արան ժաղը ժաղը ժաղան էի վատգում իր արդաշեցաս առչակում եւ իսնայում՝ էլե, երբ ժաղան էր խաղաւմ իր անույ գերքին։

Upungto but apply his

p durb by nmpdomdubgurlepmp att ub pr & abmfan dalbab

Pa aliming and but smithing or mu emmining կային ցաւն ու ատռապանքը. ինձ համար մարդկային ամէն էակ դերազոյն նպատակ է ևւ ոչ միջոց ևւ իր կհանջի ցաւադին յեպյեղունները՝ բարձրադոյն արժէց, որ կարող է գեղեցկացնել ո Նադժւաբանան արւնսուը։

Ճակատագիրն ուղեր, որ ես ծնւեմ Մաստի լանքերին, աշխարհի փոսահի տարիրի տահ ուր գալիս են մեոմեկու մեր հայ-աշխարհի փոսահի տարիրի տահ մահները, մահահատ ու ախատահետ «Հերի պէս, Բողենլով Հայոց Հոկան աննկուն եւ Ազատն Մասիս։

Հայոյ աշխարհի սիրան ու կեղրոնն է այստեղ, ուր հասան Ուսարմ նանան գավինն զԷնրակարի ազարը ինդան հերբենք իր նա-կար որը անդանի նանա զատրեն աաննաց մասնագի ջիքրեն թե նա-անացույթներություն հանագահանակ անութար ինդան հերբենն թե նա-

խորբնուրդ իրենց սոլերի մեն. և. արտահղ Մասիսը, Հայրենիդի ապատ Ոգին իր վիվենարի բազաւկների մեն դրկած՝ պանում է իր խոժոս նայնացրը ննաի պես դարերի սիրտը միրինած, պանում է...

Ujumką duchyfi. be ha a'ż nacuming ha.

Ո՛չ պարսկահայ։

ւ պարզապես Հայ հա. Հայ Հայրենիցի քաղաքացի այն օրանից երբ բազուկներո ոյժ առին եւ մտածումներո կերպո Ենե արժանից ունիս, ա՛զդ իմ որթելի, այս միակն է

Միսերեա, Ռիզջըիա, ո՛վ մու «Հարսենն չիւսիսամարան վր-- Արորջիա, Ռիզջըիա, ո՛վ մու «Հարսենն չիւսիսամարան վր-Արժենիա՝, Արժենիա՝, օ՛վ դու «Հանութը բրարապատաց գ-հարդեր. գու օր երըս հաղար տարիներից ի վեր դուրի ու չաւ պատրիքնեսինեան Էահակիրի հղար չա դրախտային բարձրայանու դակների վրայ եւ Լոյսի սիրուն առահրաների ծառացար համայն Ասհայի բարբարաունեան դէմ օրպես Գալյաս Արենաս, որպէս on a Day a Rapante of the man to proper a self and Արժենիա, Արժենիա.

U, of dur uffedige big tenton neumfine fargenthe pr big tenton արաժութ իւնների։ Ա, վ մաr ամերբեր իդ եսքոն Լովորևի՝ թշ եսքոն Լովմրևի։

եւ հոքոն իղ երևինար երբևի։

Ո՛վ իմ պայանլի Արժներա. Եւ անա դարձևալ արամութիւն ունիմ, թողեր ար այս նանդիament grappy many applanate semin ne mement gegundennethtighe durate den bendamp the trade.

որ շիկացած հրկաթի նիպոտներով պէտը է որ ամէն հայ մարդի Sught dunumhh:

նացին մարտակի։
Թողե՛լ ար ատես՝ Բէ մի Օր - այր երկկ էր- մի կախարդիլ
Օր ազատութիներ աստուածային փայլով ու դեղեցիութնատիրական
դարան և աղարադաներով իր դիշինական անպատը պատկան, ևւ
իր Յովիլ աղերեցին կնանդի և հեղաւնկանինան ցոլներ արձա-կելով ար առաջարհիրական հետորական առատաց.

—88'ու հասիրը հ՛ս եմ անաւ գր հրապած Ադատութիներ, տես

b'hi abababb be ke be anbb beli

Բայց մանը Հայ չէինը, այլ Թիւրքանայ, ռուս հալ, ամերիկահալ. Նաեւ Ղարաբաղցի, Վանեցի, Մշեցի, Երեւանցի, Կարնեցի եւ նրան՝ մեր Փրկլին չհասկացանը։

«Ցիւրսն եկն, եւ իւրջն գնա ոչ ընկալան»։

եւ ազատութիւնը մեր դրանը լացեց, մոլտաց ու հեռացաւ։ Ա՛հ, Թէ մենք միայն եւ միայն շՀալ» լինեինք այդ օրերին.

ես այնուամենայնիւ հաւատ ունիմ քսորունկ ու ժայրի պէ։ անսասան, որ նա պիտի դալ վերստին, Ազատութնեան այն աստուա ծային գեղեցկուհին

Այդ Հաւա'աը, հոգուս խորանում ճառադալ@ող անչէջ բոց, որ ոչինչ եւ ոչ որ կարող է մարել։

Հաւատայեջ ինձ, հաւատացեր ինձ, այս հանդիսաւոր ժամին ևս խոստում եմ այնպես, ինչպես կը խոսեի օրհատիս ժամին դեպի holphie from by sugari

Մեր իրաւունդի եւ արդարութեան յաղթանակը հա ապրում եմ. էութեանս բոլոր թելերով անցած մեր դժիւնմ օրեըն զգում եմ նրա փոթերդվային չեւքը, լսում եմ նրա բնար ըն այս թանձր ու ցուրտ մինալորաի սարսուռների մէք։

անույրը ստանդի մաշարնաւդ դենդիշնչը ռլտնամ ոտետոդետի թեր dwglibph andhelini

ըս արդրուդ րդ այմ ձրևամայր Ղամեյարակն նրմիս մաւադրըրի բաց ու կրակ ավանրի մեջ, մեր մասուկնակի, մեր պատանեն թի, մեր վարդ կոյսերի շողարձակ բիբերի մէջ, ուր հռում է ստեղ ծագործող, անհանդիստ իմաստունիներ եւ հայրենիքի անմար

սանդական հայրենից, դու որ բոլոր հորիզոնների mmh fembaubh, dinefna deplur med en den

իրաղի հասաչը ջրթունդներիդ։ Դութ, ո՛վ չինական, աչխատաւոր եղբայթներ, դութ բոլորդ՝ ո՛վ եւ լինեց քայրենարագե հայ մարդիկ որ տակաւին քայրենի եպ փոյին ունից ձեր ոսներին ևւ ձեր օքախների կրակը ձեր սրան The state of manager  $a_1$  and  $a_2$  and  $a_3$  and  $a_4$  and  $a_4$ endupplish ar mammarspamp after tolomps ? donignt prosents mu գառակենը հրապ ու էէջեան, արաչում եմ ենգ, հայեցէջ ենբ գառակենը հրապ ու էէջեան, արաչում եմ ենգ, հայեցէջ ենբ Թեահ յազքահակի ենբ էառատն վերստին կը կենդանահատ, կը փայլատակի որպես մոխիրհերի տակից բռակւող կրակ

Այդ ալգերի բո՛ցը.

Ujuon up guit maden na uruhmpina populit mid uhumlur

Ձգո՛յլ. սպիտակ Հարդի սպառնալից է այս. մի նոր տեսակի Str. 2ons

Հայ դարուին ըս բարաչուգ ըդ ին ալ Երևին չամանաւանօրևի դէ 5 ։ նին նահետհուրդըն խնուպ քիք մաշարքրեն դավարարարի պքի քրնավ՝ վրհոտիր հիմապ որ դաներ բանձիր անատասխարապ գ շատ թր գիհ չա հայ Հայաստանուս անահեր դարարապարարի պեր այ հայ հայ հայ հետոանուս անև անակեն դավարարարի պեր

Ո՛չ, ո՛չ, չպիտի տանց, չպիտի զիջևնց մեր հրակաները, ո ըս չաշատուդ ող, չայ գունարը։ Տար բունատուդ ող, չայ գունարը։ 11 1. ան քանու

մի ընդառնի հնաաւսը հարիզանների ատի լածող ու հեծող իր դաւակ.

և հնոս էն այն օրը, երը իր բաղուկները ատրածած, ծա րեն քանօտանչե հանդաւ հիւդրրեն. թւ հիւնաւսն գայրրե քն ինը դան Մայր Արացոի ափերին.

«Արժենիա, Արժենիա, ո՛վ իժ հոպու յաւիտենական ապաստան ள' வு நின் வுடையாக்டு கண்டுக்கும் இ... w

D. D. 2 U. P. 115. 1:115.

# ⊰ԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

# (ՏጣԱՒՈՐՈՒԺԻՒՆՆԵՐ)

apantahu, Sahanphu, Sahpan-JAD gapbhahb, «=qqh Danaghb» fust was fet by, april be with adacupus he amble sus umphaportal party of the

Lufa J wowse, forth for Ipdurg Spambbabb ur philiap pugsachbusp, be yapate sbp maybe poop whompobleway 4kղեցիկ, Հոգեպարար ահսարան մբ։ Dennymbe Surt ar Subahumeapacopico peter 2 d'un jent the be ammy Spephpy LmJ qubyrend ser te, or he eboute upuse philipramp or foundaniques, 2000wpm ne fupquyus, - nz stp spende adamph of ap ma mpde mpdamp? apale, at tab furudplur 2mpdfalp mpdubbur Philo or Apsorphibes

badandan danbarang urt matemannent subtens quin-

Aptimane: Cepaha Cembug- banahang pigabaninggpb, dappmp urppare be made fred Bob- a milure maden approper apama post sto madfound atte such at attach apt domate ar the th dannelmbate pr amapake - manh's holing - edեսոտանրն բեր արդան քանձա. pauly at a pr pape the manneplue 2ml quiudhimpap dhulli -- Հայոց վչտի ու ազատունենան երգիչը-- եկեր էին յանձին անօր մեծարելու Տայկական գրակա<sub>-</sub> bus Pope by. W. Ja'. ogg wage to, op by so

ptb AZmhuppmpli bafub dendurly. bbpp h uppens wzwapsh, pagap quembungher, with youth or quewpaph wequiptible: pur to mental Spandhoppedon pr ուժբնգրբնու Տանարն թնվնաժութmb pagop bu sphphi, Sus qua-Aughweish and blumbere whipele. bbptb- Shamphpbbp be neglipa ppb' ubup & Zmbmdmm gabd gapp kho apmilioned for and anderenth woud water Bhebbbear be by

# ₹. V. C. V.

# ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ՄԵԾ ՑԵՐԵԿՈՑԹ

1 Յունիս Կիrակի ժամը 2.30ին Petit Journall առաններուն մեջ

#### ԲՈԼՈՐՈՎԻՆ ԻՆՔՆԱՏԻՊ 8ԵՐԵԿՈՅԹ ՄԸ

Հայոց քին մենենական գրքանել պատկերներ ազքիկ սկառումերու եւ սկաուտերու կողմե, հերկայացուններ, շոկաուտական բանակում մը Հայաստանի մեջի, չափական (թիթժմիջ) պա-թեր եւ մարդանջներ, ծուապախումը եւ մեներգ։ Եր մասնակցին Հ. Մ. Ը. Մ.ի եւ շՍիփանսի երգչախումերը դիկավարութնամբ Գ. Սաջը Ցակորեանի։ Գործողութիեւները տեղի կ'ունենան զունաւոր լուսարձակներով, նարիւրէ աւելի սկատատ

**հեր բե**մի վրայ եւայլն

ՀՐԱՒԻՐՈՒԱԾ ԵՆ ՀԱՑ ԵՒ ՕՏԱՐ ԱՆՁՆԱԽՈՐՈՒԹԻԻՆՆԵՐ

Հագուստները հայքայքուած են ֆրանսական ժեծ տունէ մբ։ Մուտք 5 ֆրանը։

SH4. UUPHU 2ETH



str on (Կիր-և ալ մեքը) ծ. 3-7, րացի Եջ-է։ 62 Ruede la Rochefou-cauld րակին խարը, Բ. յարկ, աք կողմ. Métro և Nord-Sud: Pigalle

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

ьгьчиза

ቀጠቢር 3ዞታ

ALLO, ALLO un t Phir der Ptithrips vaurulusuku 

ՄԻԱՅՆ 200 ֆՐ. ԱՄՍԱԿԱ**ՆՈՎ** 😁

լաւագոյի շրջակաները, ձեր սեփական հղջարաժերի ար ձեր ատենը, որ 15 տարի դերծ է պետական տուրջեւ Հողարաժինները ունին Հուր, կաղ, նլիկարականութ են գովարաժինները ունին Հուր, կաղ, նլիկարականութ են գովարաժինան մեծ դիւրութիւններ Փարիզև հետ՝ բաղջե

SUPUUNL - SEP UPPUZUUBUU - PERRUPHIN

իսկ Կիրակի ժամը 10—10։ Կիրակի օրերը կէսօրէ վերք ժամը 2—6 կարելի է Սէվրան (Sevran) հողարաժիններու տեղը Գ. Տէր Սբո Մեկիանա (Section) - ծերաքարարասարու ասուջ և հեր Աջո հատեր, Gare du Nord կապարաներ Շարան և կիրակի օրերը ժամը 4-6 դիմել դ. չ. գաղծածի, 87bis Bld. de la République, Bonlogne, Bill,

8, Rue de Chateaudun, PARIS (9c) Métro Cadeth, Peletierh by Notre Dame de Loretteh by Tél. TRUDAINE 81 07

18 Bld. de la Liberté, LES LILAS, Seine Abby mydebytwy de krennywyw bunnebytydbynen I U, h 28 Bld. de KHATCHADOURIAN

ունել մեջ իայկական նպարականավաժում

0.7141



# ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ

สุทิปทาทยทห \$ L 0 C P L 61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (0e)

ՄԷԹըօ ՕտԷոն եւ ՍԷՆ Միշել 26n.mamju Littre <u> Բիգորիար բո բունսանարը իրրազսուաջ գենտան</u>

ZUB4. PARSUPUL - POLYCLINIQUE de BELL Ste be. Stoph's SOLB. A PARSH 29. Nuc (Place) des Pétes Paris, XIX, Tel. Nord Bag & marge and the marge and the state of t

**ԾԱՐԱԾԱՆՕԲ ԳՈՀԱՐԱՎԱՋԱՌ-ԺԱՄԱԳՈՐ**Մ

3 P U 2 U U P P P U B U V

Նախկին վարիչ βռչակաւոր ցրիկը ժամացրցինը։ Ժրև և և Է գործ արանին 261 Fbg. St. Martin, Paris (10)։ Մբե՞րը՝ Louis B aurès- βtn. Nord 85—63 tr. 95—60։ Հանրակառը՝ 5

52, 21, 26, 29, 0Թօպիւս՝ W. M.

զատի եւ գրպանի ամԷն տեսակ ժամացոյցն<mark>եր, Ք</mark> ու նշանտութի, ճարսնիթի վատանիներ եւ ավէն 8ս/8ի վենտերերու իշրագսվ ըսնսժութիրչըբե։ սորի գո տնցողը ժուն-բնեչըրըն: Սորինքություց դբ , ըրն։ ընտրուծը՝ ֆոնորիծի զուսուրիրըն գո ողջը որոշել ու հիվառի ողծը պոցով գուրականների։

չախջան ձևը գնուցրրեն անձրենէն դբն իռ<del>աջութ</del>ե

4. GFEFLPUD

փաստաբան զոլսոյ զառոյէն, վաշերացնալ կաջուտ անդամ Société des Comptablesh (E. C. I.). 150 Rue du Fbg. St. Denîs, Paris. Téléphone Trudan

ԿԸ ՄՏԱՆՉՆԵՄ այցելու առմարակալութիւն վաջը ամա ԿԸ ԿԱՏԱՐԵՄ Régistre du Commerce, Patente d'affairest, Bénéfices Commerciaux & Impôts sur le

ԱՌԵՒՑՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿՐ ԿԱՉՄԵՍ ԵՒ ԿԸ Մ Կրևամ ձեզ գերծ պաշել Chiffred Affairesh եւ Benéfices ուրջերեն երե արշեստաւոր է ը, գոր օրինակ Lat eur, monteur de bijoux, lingère, շապկագործ, ժամերա կակար, ատաղձագործ, եւայլն, պայմանաւ որ Հեզմե Երքի անդաններեն դատ միայն մեկ դործաւոր եւ մեկ

**UFPRSUFLERS** 

31 Ave. des Gobelins- Paris (13) Ut Hpo ըրեշելեան եւ եւրոպական նպարեղէններ՝ լա<mark>ւ ե</mark> Umunitum angente da langenthe mucht

I BONDHU, GAPRILL OF, BEPEG EN HPHARKS, ALBERT ICT PUSPOSE 64 Rue du Rocher, Gare St. Lazare

86664036 LEMLEMPAP 300300 ULU **ժԱՄԸ** 3.30ԻՆ

3ԵՐԵՒՈՅՔԻՆ գիները ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ են՝ արուարձաններեն գալիք ժողովրդին գիւրութեան «մար.— ՕԹևակերի՝ 200, 150 (6 հոգինոց) և 100 ֆր. (4 հոգինոց), Թիկնավժոմներ 20, 15 և 10 ֆր.։ ԵՐԵԿՈՅՔԻՆ գիները.— ՕԹևակները՝ 300, 250 (6 հոգինոց) և 200 (4 հոգինոց ֆր.։ Թիկնա-Markalp 50, 30, 20 և 15 ֆրաներ։ ԾԱՆՈՒ - Ցերբեր, թեն եւ Երեկոյթեր առմահրդ իր ծախուքն Կազույին մոտ եւ Հայկական ձայարածները

U. UZUPNIEUIH BNPELEUIC LENIE UES

25 Մայիս Կիրակի կես օրե վեր? ժամը 2ին Գևտ. սրաններեն Salle Rameauh մեջ (29-31 rue de la Martinière) Հովանասողունեամը նախկին վարչապետ եւ էիոնի քաղաքաայհա դ. EDOUARD HERRIOTի եւ նախագանունեամը դ. ը. գանանանի։ կը իսսի՝ Մ. վարահինան։

Zrumuru4 bluk

# ՊՈԼԺԵՒԻԶՄԸ ԵՒ ԸՆԿԵՐՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հրատարակութիւն չ. 8- 9- ներոպայի կեղը, կոմիակին Արատարակութիւն չ. 8- 9- ներոպայի կեղը, կոմիակին Արատարակութիւն չ. 8- 9- ներոպայի կեղը, կոմիակին Արատարան 3 ասար 10-ներ

4. 8. h.

ԱՆԵԷՌ - ՊՈՎ - ՔՈԼՈՆԳԻ ՁԷյ-Թուն կոմիտէի Ժ դովը՝ վաղը Ի-ընկոյ ժամը 8.30ին 79 Rue des Chambards: ՆերկայուԹիւն պար-տաւորիչ: Ներկայանալ անդա-ժառնարով»

Withfull ognatif dand fisher: Aughauh 3 Rue Thouin (δρησης σωρή), Φωρής (S): Εξβρο Junty), Pur

Հայն՝ը, ձեր ճիւանգները խնա-սելու եւ ձեր դեղագիրները կար-դացնելու Դամար շփոժունեւուն մի՝ մասնուրչը եւ ամենայն վասացումենամբ դիմեցեք՝ GRADE PHARMACIE DE PARIS

DE PARIS
67 Rne Madier-Montjan վայանս չոն պիտի գտնեք օգտակար 
խորդուրդներ եւ առաջնակարգ 
դեղեր (արեւելեան եւ եւրոպական), աժ Էկեն վար գիներով։

Y'niquil վարպետ խոնա-հայ արևելիան և արևեսնանա հայ արևելիան և արևեսնանա հիրավուրներ պատրաստել նա-շարանիս համար։ Լաւ վճարում ՛դեմել՝ Սուրեն Արդաւմաննանի Hotel Damas, Marseille-

տուզուին ժուճակակարի հուզուին հուցականի Թեըավարժ ու քուսնովիր արվանգ ըավարգ ու քուսնովիր արվանգ ըակարն ու բոլորովոս անգարն Գոֆացուցիչ վճարումեւ արֆեստի ուսուցում։ Դիմել՝ ֆիրանեան Եղ-բարք, 25 Rue du Panier, Mar-

#### **ՓԱՐԻԶ**ԱԲՆԱԿ ԿԱՐՈՒՀԻՆԵՐՈՒ

The part of the problem of the prob

градарая баак

UPAUSEL LUCULIBULE

ՄԻԳԱՅԵԼ ՎԱՐԱՆԻԾԱՆԻ Նոր գիրքը ԲԱՆԱՍՏԵՂԾ ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՒՍՍ Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ (իր գրա-կան գործելունեան քառաս. Նաժեայ յորելեանի առնեւ ։ դիսել՝ L. Kevonianh. 225 Fbg. St Martin: դիս & ֆրանը։ փոստի ծախը լկայ

Umran f. Curdftogh war reference of the second of the seco

URUNUYES POPEULER

96 r. Rivoli, step. Empet Reform
to be be deformed quadrature again
to charles graph, republi to the third
(banda graph, republi to the third
(banda graph, republi to the
top of the third
top

#### LE MONT DORF

Ջիդմուկ 1050 - մ թարձր, օ-վելննիայի բարձունքին վրայ։ Քաց է ժարդ 15 Հոկտ. 1: Ռուժիչ ՉնչարգելուԹեան, ցնցդալայնու-Թեան, հագի ցնցուղի, քԹի եւ կովորդի ցասնրուն։

unapho, 40,\$, βξλάβα, da., guip ogi shabi' Cie du Mont-Dore, 19 rue Auber, Paris.



ՁԵՐ ԳՆՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԳՒՄԵՑԷՔ

# **MAISON VARTERESSIAN**

Ibis Rue Hautefeuille, Մեֆրս St. Michel Արևելիան Եւ ևւրոպական ամբն տեսակ նպարեղելներ ջոր պաուգինը, լաքերտա, հրշիկ, ապուրևստ, եւայի. Ա Մ Ե և Ա Լ Ա Ի Մ Ա Ք Ո Ի Բ Ա Ժ Ա Է Մասնաւոր ապատարկութիւն բնակարաններու համար Արձղունինը ապապրանդներ դաւասներէն և արտասահմանէն

# SOPPOR U. S. FULLBL 8 RUE BUFFAULT. PARIS (9e) 2tm.mdmytr. PROVENCE: 20-37

գ, նրժուրի տղէր օն վեռոնբ վրեն գտղը 3—1քr գադամենու ժն իտապե բրընկա թե քիրբես՝ Ձիշարժուպիրդրրն Հգսաստիր բերու բուժեւ։ Տո.—23, Թեամբ։ կիրակի եւ տոս որեր, առաշոտեան ժամբ 10—12։

#### SOPP. ԱՍԼԱՆ

38 Rue Rochechouart Ut@po Cadet 4 Anvers Autobus J. JB. Tel. TRUDAINE 56 - 58

*Թոցերու Սաաժոցսի, Լեարդի* եւ *Աղիջի* ճիւանդուԹիւններ թացության մաստագրում աստրոց ու մարջանը դրեասարուտ ընսանը Baumart լյարկաբաժիմ Վեներական եւ Մութքի չիշ անգութք հանց ULTRA - VIOLET Ֆառագայիններով կը դարմանել Ոո-Կորի, Ջղային, Արնան հիւանդունիւններ եւ ձօդացաւ: Կ՝ընդունի ամեն օր ժամը 9—12 b. 3—7, կիր. մինչեւ կեսօր։

# ԼԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՅԻ ՎԱՅՈՒԹԵԱՆ

Զատկի տոնի առիթով KYSA կորկի վաճառատան մէջ 209 Rue Duguesclin (angle rue Dupoir), Lyon

209 Kue Dugueselin (angle rue Dunoir), Lyon պիտի գանելը սիսիական արֆեստանորդի մեջ վարմանութ ինասնորվ պատրաստուան այրես իրու և դիներու ֆանիների և ամեն տեսան որու և դիներու ֆանիների և ամեն տեսան արև որու և հայարանությանը և հանար հետև հայարանության հայարան հայարանության հայարանության

sty be shorte unanuncture barure

PERPENDING SERBENDER (Zummunner und 199365)

CABINET V. YARJANIAN Zwugh 5 rue du Cardinal Mercier, PARIS (9e) Tel. CENTRAL, 97-39 4z 96,70

Tei. CENTRAL, 97-38 ևս 96,70
կը ստանձել պատժական, ցաղաքային ևւ ատեւ ար. դատեր պաշտպանձլով ֆրահասցի հախանահար պաշտպանձլով ֆրահասցի հախանահար պաշտպանձլով ֆրահասցի հախանահար արահատարար հետաարեր ում։ Ավաահը պատասարանական գործերու արագ հետաարեր ում։ Ավաահը հայասրու մետականում գնու առանակ կանհրավարի "18-00.00 Ա. «Հատարեր «Հատարուդ գնու առանայի կանհրավարի համանահար հետական իր հետել արաժաղ գործողությեւն։ Այրեր Արատարի համանահար հետական արագ գործողությեւն։ Այրեր ամասածությեւն արագ գործողությեւն։ Այրեր ամասածությեւն արագ գործողությեւն։ Այրեր ամասածությեւն արագ

աս էս արզրը չաւ ար Գառասներեն եւ արտասում անեն եղան՝ դիմ ուժենքուն՝ կը պա խանուն անժիքապես։ Արդերդակցուն իւնները երի են։ Դիմել ամեն օր, 9էն 12 եւ 2էն 7, րացի Կերակին



#### PLOMBERIE-COUVERTURE ያበኩቦ 4119 ԼՈԳԱՐԱՆԻ, ԵՒՆ.Ի ՁԵՑԵՂՈՒՄ

գինկի ամէն տեսակ գործեր, մասնաւորաբար շուրի խողո. վակներու գետեղուս եւ նոր գութիւն։ Դիժել նաժակով՝

A. TATOULIANA

12 Rue Elie, Gentilly, (Seine)

# ривпрег

Արջին Մալ այանի եւ շատ մբ ուրիչ երգերու ադյն ճանաները պատրաստուան՝ փրոֆ. Մոսկոֆեանի կողմէ շատ մաբուր եւ չքեր։ «աշինակի բաժին՝ գին 2.50 տոյար, Արջին Մալ այան, չունակի բաժին գին 1.50 տորար։ ձունբ երգեր՝ բուջնակի բաժին 3 տոլար, 50 հրգ սեկ գիրը, ծունբ երգեր՝ ջունակի ջաժին 2 տոլար, 50 երգ։ միգ գիրը։ դիմել՝ H. Mamasianի, 137/, East 27th St. New York, U. S. A.

# 3 Wille

**የቤታ**ኄ ቴዓ ኮኄ

3 wda. 6 wda. Swr Lis pomit 100 3. 2003 "HARATCH"

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
| bdp.oq.pn.dbpd. bs. 4...org. m.b. | 235, Faub. St. -Martin
r. m.b. | 0.14 fb | 0.5 |
PARIS (10°) E. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Téléphone: NORD 67-23 ու c. sunc 276 200 Հասցէի փոփոխումենան համար պէտք է վճարևլ 3 ֆրանք

PLPSCALBE 20 ប្រនុក្ប 1930 20 M A I 1930

SILP Ph 126

OPUPERP ASPUBLE, PATAPULAT DE PRATE

AUDA 4UNS

# ուկիին ՄԸ՝ ՓԱՐԻԶԻ ԺԽՈՐԻՆ ՄԻՋ

գտոտառեւ տարի փասդ ալ. Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը չունի <sub>Տո</sub>նը՝ ճայրենիրին սեք։ Քանի որ չունեցաւ բախա հաժա <sub>գոհյու</sub> հայրենիրին սեք, բոլոր տարագիր բազմութիւննե

չարիծեր ու աարիներ, ստիպուեցան ը խարիսխ ձգել Ժբ-չ ԵԷ, որ այլեւս դարձաժ էր խորհրդանչան մեր։ Մինչեւ օր ալ ծորեիսկ օսարներու ժիացին մէջ նոյնացած են ակցու թիւն եւ Ժրնեւ։ Հատորներ կարելի է հուիրել, Դաշունեան միայն այս էջին, — Ժըններ հետ կապուած կետն. , ի՞նչ յոյսեր եւ յոյղեր։ Ի՞նչ աջնունիւններ աւ տապ Ֆեր։ Ի՞նչ հոյակապ երկունջներ եւ փլուղուններ։ Այն։ անիրը, դն նիցուրն է քրմափոխունդրար, փոնրսերկրորով Ծուիմրնիով ժրվագիցամ տփրեսութ վնա 1 աղևովչ թևիստա թես և ոչ Հովամապ տեմուռնոսն, աշ փվումուսոսել, բնթ. ob q է ամփոփուած մեր ժամանակակից պատմունեան որ արգիր նարձանուրար

գատերագմէն յետոլ, Ժընհեւն ալ կորոնցուց իր չարջ մը <sub>«Ե</sub>կութքիւնները։ Երխեւեկի դժուարուխիւն, տնտեսական և

արական պայմաններ եւյլն.։ Միւս կողմէ, հայրննիջէն դուրս մնացած ժողովուրդը մեծ nd blunnebywe bepangus be wjuop, Varphwith jbung. ւլչ երծ դաղութե ունինը Ֆրանսայի ժէջ։ Դաշնակցութեան ւ վղզիացած, ճայկական կհան քե կարուած վայրի մր մը կղզրացատ, տակապատ դատեր, կարուատ դայրը -ը լայլ**ե**ւս կը դառնար անիմաստու Ծուսակցունիւննիլն -լար**ա**ւ կրծար օգտուիլ այն բոլոր հարստունիւններն -դար**ա**ն, մատննադարան, լեռնակուտակ վաւերանուղներ ւնք դեզուած էին ժըններ ժէջ։

b. Դաչնակցուβնան ժԱ. Ընդծ. ժողովը որոշեց վերչնա գատան յիչատակներ րասական չեին լոունեան դատապարու իրական կհանքի ձայնը։

Որոշումը կատարուած է արդէն։ Եւ ծոր բոյնը պիտի «աստուհ Փարիզի մէջ. - դարձնալ օտար հողի վբայ, բոլո-ին անկախ մեր կամբեն։

Որգան տահն որ տարագիր բազմունիրների կը հետև իւշ այի մէջ, եւ չունինը ազատ եւ անկախ հայրենիը, գերծ Ծ վատնգէ, պիտի տոկանը այս աներաժեշտ չարիցին ալ

phine had up meble gpa saubenple Լողը գնուած է արգէն, եւ կարգ մը ձեւակերպութիւննելրացում էն յետոյ, առաջին տոնիս պիտի ձեռնարկուի թեն շինունեան։ Այս առնիւ, Հ. Ց. Դ. Եւրոպայի Կեղթ. ոէն, իրրեւ շրջանին դերագոյն մարմինը, հրատարակու ան տուած է կոչ վը, որ կը՝ յայտնէ իր պատրաստակաժու-Նր՝ ժամ առաջ իրականացնելու ձեռնարկը։ Տես Գ. էջ)։

Դաջծակցունինաը, ամեր բածե առաջ, իր ընդերներուն եւ Կակերերուն գոնաբերունիան հետ կապած է այս թագմա-ագործին յաջողութիննու

սրիզ ապրողները միայն գիտեն Թէ ի'եչ կը նշանակէ ու գծել եւ Նարատակայարժար տուն մբ չինել բարդատարար Կոն Թագամասի մր սեչի Մանաւանոր այս միիրդին, հրը ճա-Կուրց տուներ կը չինուրեն եւ չինուանաևիչքերը կը սզեն Հարալի մինչ որ կարելի եր մեկ տարի առաջ կառուանել 250-300,005 ֆրանքով, այսօր ոչ իսկ 400,000ով կը որդի։ Առանց հաշուհլու հոգը

Տակաշին ուրիչ ճարց է Թէ՝ Տունը, որպէսզի կարհնայ ծա "իկ իր Նարատակին, որպեսզի կարհնայ դառնալ ընկերական Կովթղական հանգոտաւէտ ժամադրավայր մը, ևւ ոչ Թէ մե-<sup>ստա</sup>ն, պիտի արժէ աւհլի մեծ գումար ջան կը նախատես.

Այսպես կամ այնպես, ծրագիրը մեջահղ դրուած է արդեն։ ծակցութիւեր պիտի ունենայ իր անկիւնը Լոյս-Քաղաջի Դին մէջ, Ոչ միայն կուսակցական բոյն մը, այլ եւ հայ-

lub mark dp, pug udfanch ungbe

Սեփական Տուներ ունենալու գազափարը շատոնց արմատ t Ամերիկայի մեր ընկերներուն մէջ, միեւնոյն մաանո-Բիւններով։ Ֆրանսայի մէջ, կարտանեն և ուրիչ ջանի մբ մեստ գիւղերէ յետոլ, Տէսինի հոժ գաղուքն էր որ հիմը դրաւ Դ. Տունի մը։ Սիսպ պիտի ըլլար մսիսում համարիկ այս հարկակը, մեր ժողովուրդի ներկայ վիճակին մեջ, ուր աոսվորական ժողովները անգաժ որճարաններու անկիւն. ը կը գումարու ինո

պայի կեդը. կոմիակն, իր կոչով, կը ստանձնե շարգ v alg դնել իր շրջանին բարի կանեցողու թիւնները։ կը il ընկերներն ու համակիրները դիտակցօրեն եւ Ջերմօրեն սոաջ երթյան այս հրապարակային կոչին, որպեսզի առելի ար չահել սա բաղջլուջը, անօխնեսան վիճակը, որուն դա-

«Հատու աս փակջջութը, ասօրծուաս վրծակը, որուս դա-«Կրտրուած հեր այս պողոսածերում վրա ։ Այսոր չոգը իր վրայ չիյծալով չածորերձ, մեծ ջ վստա չ «Ներոպայի կերը, կոմիակա պիտի կրևալ մեծագորե հեր բերել այս գործին իրականացված, դամոսելով բուն Վարլին մեջ։

u.i. վատածութենամբ, ջերժօրէն կր ձայնակցինք իր կոչին։

**ՄԱՄՈՒL** 

#### U. UZUCONEUNE BORELEUNC eLs Foyer» Stantibul munt.

րը կը գրէ դա մէջ (15 Ծայիս)-

անչ՝ ին հայտրուհանի յոսնվանին հանդեպ, մայիս 10 ի իրիկուհր Սորպանի մեծ ամիիքատրանին մէջ, մեծապանծ առն մը հղաւ, բրուն մատին կը կոսինը մեր Թերքին ֆրանսերեն բաժնին արուս ստորս պրոսակրեն բաժերին «Արքին ֆրանսակրեն բաժերն «Արգերին մեք երևեցոււ խոր-երդանչանի մր պես օր իր վրայ կը միացնել, առաւհլադոյն չա-փով, մեր ժողովրդին հաւատորը hp fembulathuni

ւրեն դիպոտինը նրերքու չապան գոմովեմիր մերնք նուսե խա-ներ արգկը մունչ անոնքո դրև մետրարություր դրգ ստատաւա-քառ քես եւ չամ քրմուկը ը չամ են հաշանություր արքով, արտել ին շատուսաք ը իս ժամա-հիշրն ին շատուսաք ը իր ժամա-արտել իր ասուրա որքով, որուսանում որքով, որուսանում որնով, որուսանում որնով,

Այս հանդեսին մեզի ներջըն. Այս համորեսին մեզի ներբըն-չած ուրիշ մեկ մեծ դոհունա-կումիիւմն ալ կր վերաբերի հոն ներկայ հայ հասարակունենան Սորպմսի մեջ խոմսուած 4000ի չափ Հայերուն հաւարոյինը պա-տիւ կրնար բերել ֆրանսական կաժ հերոպական տև է հանդեսի։ հաrսն թնիտասանվորինուր ը ընն դանմ ին դամէն տիմ չամ գրուսը երկրատուարգներուն և և-գիտատուարգուներիուն, ասևերբեւ այ ներկայանայի վիճակի ժեջ, հազուած, կարգապան այացուր-չան կեցուածքով, կարելի չեր շնահի հեցուածքով, կարելի չեր հետածիլ Բե աստեց անհաս-ատուար մեծահանանունինչը չերս րվաց էն առներքաշ ար է գիչան է վրե ուտեի տատչ տես բեկենն նակած էր ապրելու ա և կ միքոցի պրուի, որուան՝ նային վարդ ան-ատոքալ և վազուան նագիտի ա անձկալից, անատեղևակ ահղա-կան չեցուհի և պայմաներուն, բունասեր Թոլումի մի պիս ու-դեպոսան և դողանար Ամիչորն ալ այսօր լուծած կը Բուին ապրելու տաժանելի հարցը, ամէ, նուն վրայ ալ կը տեմսուր ի թենց ճամբան գտած ըլլալու, ի ւայու վատահութերույթ Ահարոն ընդ ճակատագիրը որոշած ըլ. այր արոր արություն Մարդերանի ը ուրախութիւներեն հ այս միկարականիկում Թիւնը բացայայտ կերպով հատ տատելու միջոց տալն էրւծ

## accansuable aroucs գեյրում 8 մայիս).— Գեյրում 8 մայիս).—

Հարցաքննիչ դատաւորը լր ցուցած ըլլալով Ս. Ցխրունիի սպանուԹեան խնդ-րին քննու֊ րիւմը, չեղեալ նկատած է անց-ար տարի բանտարկուած եւ գարստութ եսքսն ազհառատը։ ընտչիրաշսնությրաղն ամառ անբաղրրևու մերդ բվագ. գաղկսւտը, ճսկսն տղն ընտչկրաբակություրն

ցոյն անպարտուԹեան վեխռը րոթյանությունը հարձապան փաս-պաշաօրապես ֆարսնսեսւաբ Է

ըպանուԹնան իննդրով ամ-բաստանուած եւ Մուսուլէն գէլ-Բ ավետոատրիչ տաբարիը։ նսող, երևսութը Ուսրդիար վերկսութ հարդարարութը որ Ուսրույանը մեծ

usburush

Leadleage sarrage Այծամազի (ԹիֆԹիդի) հո ուրդի հրապարակին կայուն վետո: ը առդրամ բուրբեսու ջահաւով։ Է Ֆե Եռինար ատետարարերբեսուր վիջարն դրջ տեմեր Յուքիերը հետար հոշեմեն հետովահարմեր մահուր միայն Պոլսոյ հրապարակին կրայ այձաժագի 1,500 թանովրայ արհամասի 1,500 թետու հաց մինդց մբ կայ։ Դիները Հատ ինկան հետ բայց դեպոր չնայ։ Աներեր գլխաւոր դեպոր հերը դերում գործարանների հեր, բայց ո՛ ժեկ ապապրանը կ ընհետ Հայն կայ որ հար ար-տարրումիիչը հատնալում վրայ գիները առելի իյնան։

# 0016

Intlinup yn wurwnih

Շարաβ որ, 17 մայիս 1930, պարածատվես սկսած բլլա-որ Երեկի ծրագրին գործադրուβիւծը, եւ Գերմանիա Միջազ-գային Դրամատան յանձնած բլլալով Լա Հեյի համաձայնու-Թեանգ Նախոտանուած պարաբերուն վկա յականը, ֆրանսական կառավարուքին: իր բամանա առւու պարակն՝ հենուհան գաւտոի երրորդ դոտքե։ Մինւնոյե օրը, հրապարակ հանուհայաւ «Որնաեի ծրագիրը՝ եւրոպական դաշնակցունեան մասին (տես առածենի լուրբ)

Վերաայի դայիսարով, Հոհնոսհան դաւտոներու գրաւման պայմանաժամ ը 15 տարի էր, ոկսելով 1920 էն, բայց Գեր-ժանիա կրցաւ վաստնունին ևն հերջելի եւ կրճատել տալ։ Իսկ հատուցյաններու (հարման պայմանաժանքի է 57 տարի։ Պար-պումը պետք է վերջանայ վիայեւ յունիս 30: IP ույու-հեմե և.

Մուսույինի կը շաrունակե սպառնալ

Մացեալ շարթեուան ձառէն յեսոյ, որու մասին տեղեկու նիւն առած էինը, Մուսոլինի շատ աւհլի բուռն ճառ մբ սեցաւ Ֆիօրենցայի մէջ.սլաբներ արձակելով ա9 ու ձախ։ Սաու թեւ՝ գլխաւոր մասերը.— ոֆրկրին ներսը այլեւս չունինչ այնարհոք Թշնամիներ որ կարենան երեւալ բաց երեսով։ Մեչ կր վերարերի արտասանմանի իտալաժին Թշնամիներուն, պէտը է գանագանել անանց պետերը, որոնը ուրիշ բան չեն եներչ ար համարնելի կաւ մը որ ծառալեց մեզի եւ պիտի ծառայէ տա կաւի՞ն, եւ գանգուածը, զոր վստահարար պիտի՝ հաշտեցնենսջ օր մր ֆաշիսմի անխորտակելի իրականունեան հետ։ Ուեի՞նք ուրիչ Թչնամիներ որոնը տակաւին կր կարծեն Թէ պգտիկ ժողովուրդ ժըն ենք ժենք և չեն նշմարեր որ կը ջալենք դէպի միլիոն հոդիներ։ Արտասանժանի մեջ կը կարձեն Թե շարժումը յհատոջըջում է, մինչդնու յհղափոխունիւն է։ Կը կարծեն Թէ բոնակալունիւն է, մինչդնու տմրողջ ժողովուրդ մին է որ կը կառավարէ ինջգինջը։

ս խատլիոլ ժողովուրդին հպարտունեան համար չկայ ս լի նախատական բան մր քան ենթադրել թե մեր նաւ ջին ծրադիրը չպիտի գործագրուի։ Ես կրկին եւ կրկին ւնուտասան այստեղ ԲԵ այդ ծրապիրը պիտի գործադրուի Թած ատ Թոծս ԹԷ նոր ծրագրին 29 մարտանաւհրը պիտի ծփան ծովուն վրայ, որովհետեւ երկրին կամգը ոչ միայն երկաԹ է. այլ ու մաթեմանիիը։ Մեր կամբը, ոչ Բէ կյուկրկի, այլ մրում կր ստածայ խողջեղտոներնեւ որովենստեւ ես վոսան եմ Քէ հրապայիմ ժողովուրդը ընդունակ է նոյնիսկ բացառիկ զու հողուβիւնենրու, կը բաւէ որ գերի չդառնայ այն ծովուն մէջ որ երթեմն հղաւ ծոմի Հոսմի։ «Հայու արութա այլ եւ մաթեմաթիջ։ Մեր կամջը, ոչ Bt 4 րակրկի,

վաղը առտու այստեղ պիտի տեսներ շատ պատկառելի ըականության գիչ են ուզեցիայա զօրականորերը, որովիհահեւ խոսքերը շատ գեղեցիկ դաներ են, րայց հրացանները, գնուաքիրները, անու անասեղերօգանուները եւ «Ֆեդանոնձները շատ աւելի գեղեցիկ են», որովիձնաեւ իրաւունքը, եԹԷ իր նաևել լունենայ ուժը, առամեջ քառ մին է։ վաղ առտու զիննալ ուժերու տեսարանին առջեւ. արար աշխարճ պիտի տեսնէ ֆաչիստ իսալիոյ ամութ ևւ ռազմունակ մեմջը, նիայն ֆաշիստ հատկիան, կժշհատես ռատ-

ռազինուած, կրնայ ճարկադրել երկուբէն մեկը— կա'մ Թանկագին բարեկամուԹիւն մր, կամ դաժան ԹշնամուԹիւն մր»: Պաղեստինի Առաբները կը բողոքեն

Ֆրուսաղէմ էն կր հեռապրեն Թէ Պաղևստինի Արաբները բո ղութի բազմանիս մինինկներ դումարեցին կիրակի օր, սիոնական ջաղաջականունենան դէմ։ Աղօխ ջներ կատարուեցան վրդ-կիներու մէջ, երկրին ազատման համար։ Արաբները կը պաճանջեն գնջել դադնային վարչաձեւը եւ իրենց ճակատագիրը վարելու իրաւունը տալ։

Պոժայէյի իսլամների այ «Պաղեստինի օր» մր տօնեցին անցեալ շարքնու։ Յուցարարհերը պատեցան փողոցները, դրօշներ պարզելով հետեւհալ վերտառուԹեամը, Մեկցի Պալֆրրի յայաարարուխիւնը»։ Իրիկունը 100,000 հոգինոց հսկայ միթինկ տարարությունը բրդրուաը 100,000 ծոգրուց ծովայ միջինիս, միջ դուեն արունացաւ եւ բանաձեւ ձ հր ջուեկուիկունցաւ, որ կ ազգարարէ բրիտանական կառավարութնեան թեէ գտնացում չասյ Գարնասինի Արաբենրու իրա-շունքնել գտնացում չասյ Գարնասինի Արաբենրու իրա-շունքանիում, Հեղկասատիի իսլաները միջոցենի պիտրի պիտի մատանեն կառավարութնեան վրայ ննչում բանեցնելու նամարու

Հնդկական իզբումները

երթակի օր տեղի ունեցաւ ներ արշաւանք մր դէպի Վա-աալայի աղաճանքերը։ Երկար աահնէ ի վեր պատրաստուած եր այս ծրագիրը։ Արշաշանքին կը մասնակցեին 400 կաdաորներ, որոնց միացան հազարաւոր համակիրներ։ կարդապա հուխեան կը հոկէին 500 ոստիկաններ, աջակցութեամբ մաջոի եւ աուրջի պաշտոնեաներուն։ Ցարձակողները տեղն ու տեղը րածութիր պատոսաստերին, որ ինը ջառակուսի ջիլոմեքիր տա-դածութիւն ունի, եւ ատոր շնորհիւ կրցան բառական ջանակունենամր աղ գրաւհլ։

Արշաւանքը սկսաւ շարան իրիկուն ժամը 5ին եւ մինչեւ կիրակի կէս օրւՀեռադիրները կ՝րսեն թեէ տեսարանը ս ւելի զաւեշտական էր բա՛ս եղերական։Հրժշտու ըներ եւ կատալ հալ կոփամարտներ տեղի ունեցան կանաիի հետեւորդներուն եւ ոսաիկաններուն միջեւ։ Ցափշտակուած ազին մէկ մասը

ԱՆԱՏՈԼՈՒԻՆ ՔՇՈՒԱԾ ԹՇՈՒԱՌՆԵՐՈՒՆ 8ԱՆԿ 58 Նիսի (դատլեն) Լա

barusrusua Otonkerka

միու Թենեն 57րդ ցանկին գուժարը 72,748.50

#### ՀԱԿԱՀԱՑ ԳՐԳՌՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Untertos Ut-2

Հանսորարիր թուրաոսնը: Մևանարար իանժ դն թբևթբև ճանրային կարծիքը, ճայկական յոն կայնգրինի դն իրնեինն մրգմայիս 6 Թուականով.

... Ազգերու Դաշնակցու*թե* պատուրթակ Պ. Լընայլի ժա. ժանունն ու Պէլրութեի եւ Հայէ. uti sus beheblebeben. danadikani wuna shin hiimiinii յարաբերու*նիւմներն* ու տեսակ ցութիւնները, այլեւս բացարձո banto Sauranteko Zastal Spanfoungfit zpiewifit 18,2, um մանի մոսերը հայկական հայ-րենիջի մր կապմութեան լուրը, րան կ՝ աչքսատին։ Հան կ՝ աչքսատին։ Usu www.swand, Tudwahnul

արադական անձնաւորութիւն ուսուդրասիևրներ այս դոհ սարժ խառը գամով դն ժուղաևթնով որեր ու ղանդիրորեն դրգ բո ծուհլից հայրեսիդին վնասներծ ու դժուարութիւնները։ Տեսան որ սահմանի մօտերը նման հայրենիցի մը կաղմութիւնը րւ շտու դրգ ժզուտևունիքը,դրին Տտու մէն տևմիւրք տիակ ուտ Հահեսունքի պիտի լարուցանէ, որովհետեւ **Ֆաշևերնն թևերծ չր**ը դարմաշն ժեր իրենց սահմանին վրայ հա մասևո լճամերքավ մաջոցք։ ամաակք (դաւհՖիտր՝ իև թևջևք,

Usu was the pasage Vendentalpach ղարերնան, թւ հոմանարի անրակ գոմովունմն հովերն անիակ մամ րիվ» չայևրրինն՝ ղրմի րւ ու-Հայրնու չաղան անո շրև[m-ետևցևանը: Ճաստվաևունքրար։ ուն անաացույթյու հիչըրևուր մգնախասւնչիւր ան ու հան, որմն բո ար

Նոյն ԹերԹին դամասկոսի ԹղԹակիցն ալ իր կարգին կը

uwe abungua dawa ugisսուգով ու ցաւով պիտի անցնի։ Ձանազան խնդչիրներ պատճառ կ՝րլլան որ ժենը ուրախ չրլլանը։ հունիս՝ դեձ փանդուգնին ֆու ստոր թեիշիր դեն փեր րներ ուտը թերբիր դեն կանուգնին ֆու հունիս՝ դեն կանուգնին ֆու յրենիքի խնդիրն ալ անոնցմե մեևև եր

LOBU SHURF

"ԴՐዐՇԱԿ"ኑ

թիւ 5 (1930 Մայիս).
Բովանդակութիւն.— ընկախութեան տոնը.— դաւազրութեան վը տասնամեակը (Խմբ.),
կեյը Հարտի՝ Մ. Վարանդեան, ռալրիլիան եղեռնը ըննական ակնոցով (դ)՝ Կ. Մասունի, կու-կունեան արշաշանքի մասին (Հինուսր Մեսրոպի յուշևրը), Մի ճշղում՝ Հ. *Կոսոյեա*ն, Արդի Ռուսիոյ նրկենա<mark>յի</mark>ն ուգենն<sub>,</sub> Հեպետեւ, ֆուրքիոյ շուրջ, ին-տերնասիշնալ, (Պատերազմի տերնասիօնալ, (Պատերազմ վտանգը Խ. Միութեան սահ մածների վրայ), ընթ զոները՝ (Ղեւանդ Մել չոնեան Կոօ, Գէորդ Пшпиовши-Гориге фироищии Գէորգ *Եսթեղբայրեան)*, Թրդ. Թակցու Թիւններ կովկասէն եւ դիպերիալէն։

դրել 2 հթ. 50: Տարեկան բաժնեզին 25 հթ. կամ 2 տու լարւ Հարցէ՝ Mile S. Agopian 5 Rue des Gobelins: Paris.

Unintent empalumbar Philip hungam & Fell

#### ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԻՏԱԼԻԱՑԷՆ

#### ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՊԱՑՔԱՐ

Ավիսներէ ի վեր ծախատես... անակաական եգնաժամը՝ phone dear at minot mappe տեղ իր դադաթնակկաին հա-

ியார்கர்க் வாழி விடியாள անունրուր ու մետողաքար phulus mbnuchahan Bhibbh հուր Ղաճոնմբն ձնուլակար ար-தனர் ஆம் எவர், வக் னினவழம்மா சினம்-கனர் ஆம் எவர், வக் னினவழம்மா சினம்թացրին, ամէն անսակ հաքսա Երւթնրու դիննրուն անկման։

եւ իրրեւ հետևւանը՝ 6шр ուարարունսար սկսաւ ամեն տեղ որումում այնուսունն՝ անավջրար։ Արարար Հառաւնար օներներ နေသေးသို့သည်။ သည် သို့သည် သည်သည် ရှိတင်ယင်းသည် သည်သည် သည်သည် သည် ကောင်းနိုင်တွင် သည်သည် သည်သည် သည်သည် သည်သည် သည်သည် သည်သည် သည်သည် သည်သည် သည်သည် **իրեր, փաճևա** ճարար վաջաստ twini Bbwb dt9: Zwoweb. unin անադի եւ իւլժի զիներու յան. կարծական անկումը դրենել խաիանեց ճարտարարուհսաի փա վոտ ընլիոգործուն էու Թիւնը, ան գործու Թեան մասնելով հազար գաղարաւոր աշխատաւարներ, ո **Ֆրույն քաշեն դատչամաշնիւր ժն** 

Մյս շփոթ ու վրդովիչ կաատյալաուիլ ապագայի մասին։ Ձանագան ահսակկաներ կան, ո., րանց ասէն մէկը միւսը կը bust. dudatuba dhad which իերա և նորք <u>Թ</u>բ ս, են ինավար Թեան պետի համապատասկան է։ Քայց ենէ «վաղը» մեզի հա-

գան գունաւնես էն գուտիա դարծ տահոնել 1358 ատարքնեme Shawenp apungh bulphabana skin ունեցած վաճառականու... ժիւնը, ցոյց տալու հա. քար Թէ առեւտրական գետծի Fhinn. fuml pen my fümaltmbh lmd. Bubulbies whiteed

debute 152, uninpudit mանտություն ընթող անաչանակ կան տեսակչաով, մաքսային զինադուլի մը չուրք տեղի ուdhawwwn. Bhitchat վերջ, թղթադրամի արհաստա տու ին համբ դէ պիոսկեդրամիդո **த்திய வாழ்ந்தையியர் சிறுத்**யவாடியுக் நாட எழ்த்தியா முத்தியாழித் சுள்ளமுள ոսվ,սպառողը իր սպառ սձին չափ Հօգտուհրաւ։ Այսուհանդերձ bad sudqagsummedmp ludlmm, ճանուր տեսչութեան կողմէ հրա. ուտնարուաց արմբիտեներ արորա արակութերւ արոր gmrunmazud Gurmzamaphb Bulb կուտան ԹԷ Իտալիսյ դրացի ու բարեկամ պետութեանց հետ **իր** նաւրագարագար անու 

Bhiling guil u'e Parmizuis-

(իտալական միլիոն ֆրանքով) միջ. ներ. միջ-արտ 191041-13 3.496 1925/4 26.200 21.015 21.170 192766 20.385 21.920 14.559 21.353

40 Shubih Pt 1929 pt 1. տալիոյ արտաքին վաճառակա. Նութիւնը որոշ ու համեմատա. pup hpbb արաքով՝ ձնրիք ինիրատա 1913 преры выглана шайнай րրությունը ու հ иг тринидига Phus pusulps.

Upquipte nuhbapudh dhom-

1920 թն ենրած. 5.796 1929/ч шришд. 4.040

1910-13 4/2/5 24: 3.496 2.528 Հետաջրջիր է գիտնալ Թէ

smlagama att հատեկա ին դա-ասրւանարաց անս նրութարե frangerfighter faint արեր անությունը ան հատուրանը անությունը անությունը անությունը անությունը անությունը անությունը անությունը անութ տունեամբ կ'ընկ անանց փոշ

Lau ben ahilbag Paembiente. Shane onbackbus

(իտալական միլիոն ֆրանքով) Ներած. 1913ին 1.391 1928ին 7.685 1929ին 8.030 យាពរវាយចំ 1.756

ընս երերեն նուն քանսահաև-ընս երերեն նուն քաշտար ուրոան հահարտանքո *นูเมโบกะป* աշրի մունոխ շուրարներ։ Ոս pheliphur dhaphur aphlip nag mpfurge, manga ppempur bigin Ֆիչ դն մարմամրնջրն<u></u> ու տարsplapft dmn: urbhi finnn fa ungues pay up 4p summent 18t ոմմաար[ով դիլանժայիր փոարույն ըստանեն գուաներ վելա։ Մուրույն ըստանուն իշրը (սնդապրա՝ որապէս Եւրոպայի te puer գրաս դն էէ աստագ վագաստիա. Տատ մեանի է) արմանոլարթնի գրան չհատանակրթնութ վճան ու ջանտանահաւթոwhite

Thunbip & South no րենինորներ հատքիա blan db. sas aftagidandmy pagasta gas dund duburrelt tenni tendan. գարաթ նորէն կ'արտածութնւն,յո ակես արհետն ատևսւար երիցանthe sucht plate or fit apilent դրութնար էրեքի հազմար հատրանար քինքնի հազմար գարձևալ դուրսի երապարակնե part ifpus dufunchgus: theum spatch pr mil sprancopate. aplant almagarfiften humila ամբողջական արտածութեան 100 ին 40 կը ներկայացնել

Pul ubbabathbbbne Smant. իլոին մասին ևւս պաղափար ժը hmagnius zmamb, magnih արարում շրարորան նունակիր։

(իտալ. ժիլիոն ֆրանք) ներան. 1913/4 1928/w 6064 1929/w 4634 3307 3587

Ինչպէս կը տեսնենը, հոս ալ՝ րոր չրարւարը՝ մինչ ու իհե ա առարհանդէր վիհչ ու իհե ա fan pr Cofiplimiby fantaur umb. ընս իանգարուններուն պատmpzmrmnmbmffrurfhein mrpth damily amigmy to

Upqth cynphbb murampes (La battaglia del grans) jamende minot quante be pida կին հասած է։ Արմաիջի ներա Dar 19 1928 1 3.764.000 www.wawzwihay 3821 Shipnup առայանահի ու այն չարարիներան հանցետնագ բե՝ դրևուկներան սորհիւ, իջաւ 2408 սիլիոնի t mult zacht 1400 spetant funնայողութիւն մը։

Рашцивирар знашановиг. այս վերապարին հր արագարնէ ատրաշիր անուրո անատորանավաց ետնւանանդրեն։ դար նանդամաց ետնւանաւդրբնա mudmung ur findampphinur-Spra pr apb mata dbangadlarfni

ump itidhyanyupunut ्रमेश्वर भा विद्यान्यायाम्याच्या विद्या विद्या որ մը զրամատուհեհեր և ընդև.
գումիկչենը ու կան, որ սերչու
գումիկչենը ու կան, որ սերչու
գումինսեն ի հոգաստ փոփոտուβիչեննը ըրած են քոլարը միաուն 1200 միկրենի կը հասերը,
երակացնենը Դու հասա

If my olivarie pountfeat mbmm ծութիւնը ոչ միայն պիտի հաւա. -mile the safind manger itm thing ծումը,պիտի կարհնայդր։ րերել։ Բայց եւ այնպէս պիտի հասնի յամրարար, չնորհիւ Թափուած Հանդարուն։ ՇԱՀԻՐ

#### **ՓԱՐԻԶԻ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻԻՆՐ**

1-10 ишјри, Фирра д Sha nasplure bet spinns էր Կամանատարար։ Մեռած են 1.306 Կոգե, որոծց 17ը անձ. նասպանութիւն, 30ը սպանու-

நியிழ் அளவுள்ளர் வடியதார்கர் 345 կարմրախար, 175 հարսա. որթի, 99 կեղծմայկի եւ 23 ժանտատենդի դէպքեր։ 951 աքուսնութեւն, 1,594 ծնունդ։

**ዓ**ሀጊሀወሀቦ በኦኒሎደ THIT - HI - DURING BURDAY. 95дпр

ժըն է որ կը գրէ այս Laphwhalfbd Basrah Timespa կտրւած մի կտոր. հասկացողի համար բաւական է այդ, իմա. rular be ber must be comes to

ßայրենակից

Ինկպես կը տեսներ, 127 ֆարհինայտի աստիճան (որ ա-սել է ճիշդ 53 սանԹիկրատ) տարունեան եւ 73 աս հարիւր իսոնաւունեան մասին է քսնդիրը։ Եւ այս դեռ ամէնչն տարը չէ, (չութի մէք)։ Իսկ արևւի մէջ 25:30 աստիճան կ'աւնլանայ։ Urbaile agarmb 52 phyrodinips ատներք գումբարութ, ատներ, ոյբև Ֆի իջը՝ տնահղարջարեր՝ պին թջ (լուհացը մատորաև չէ, անտոտմահու P & 182 արութ ու անգանուս անձարին. րբեն՝ նրմահցակ արատա gbpbqdwing gwndibine 5mdwn Phyloria Opining of the Current փոնցրը քրրամ ահւրատիար ձամին Արրամասամբրևն իրամ hpbedus ambarag n, bper badերքի մէջ, նոյն աստիճանի տա be funtament plant mah' ut be obpb. mit spain ատակ, ոչ թե օրար, այլ սրամե սեկ ժամ։ Այս երակեց ահա... պատծ ինկած Թշւառները խ.. naph dad ar fingmp; ambaba իրենը ամբողջ ստացուածքով իրենը ամբողջ ստացուածքով phmbur dimi չանաքս հազիւ մէկ մեդր բարձր be before p ship pl դարձակութիւն, he of gumble guand updayers pa mld amures fulurmy huruli shound mams danpoora & gale & Phank his (Swgmb he hhamam Laborad, but ் மிர் மிர்வழ்க் குற்று நிற வேன க்ட நிரவந்த வந்த வண்டு வங்க வுளைக் வீழ்த்த்த இளர்களுக்கு இனு ղջուրջ բրավար դանանիա թևերըը։ Արտություն արանկա թևերըը։ ուրիչ աարափոխիկ հիւաևոր... թիւններ, համանարակներ արտակարը լրիւ 4Ը լինի։ Շրանց Carner hulomatichia tantommentur beg mitme ? ¿m. Juple aupragulafe Sadap he shul shings amain such man mplur mhutza pontanting be

<sup>-</sup> հչ <u>եր կարձեն ընհադատ</u>ո նւ խառնակող պարոնները, կ՝ու. գէին որ այս ափ մը ժողովուր iphlmpmihaper apmedma beid ib fimymu fimama ngugetui անիչու առել և հարց դետակուն՝ ըս «Մ է կ the glay, dily dufumfe expl-2hbs, h'ent mambe wath hun angt ancha ? ub gumpt ասկավար Թէ կարմիր — եթէ ன்குற்று வக்கும் தன்து குருந்தின் நிருந்தின் இது தன்திருந்து நிருந்தின் நிருந்தின் நிருந்தின் நிருந்தின் நிருந்தின் կը կանչեն, հազարներ կը ծաքս. ab's pring mangentspile that gubiar bad bain, e midwan ber ը արդանի իրանրեր է առաքանա։ Արբություն Հարևի հարդան դա nmrmpd phis blumbs at outpli են նրանց, ոչ նեղւել նրանց հա

ը։ Ինչ կը վերաբերի այն հայ րը ղժկամ է Հայերի հոն հատ տատուհլուն, երմբեր աւնիմ կարծելու որ անտեղի է։ Միշապետքի Մրաբերին չաղակե են Հայերին եւ որտցաւ են Հա. յերի համար դուրէ աւելի չա ինտանր նրմանագալ է՝ անամանար Հայա հայտ տեսքը, ոսվանգի բջ Հայա Հայա պե Հայա հեմարնքը, Հայել Հայա պե Հայա ட தொடிய வாவன, நவுறு வளி வங்கிவராவும்வூர் பூரு மழ habbate ջաղահւ դամունդրեի գէն քրրերու Նատիստիքո թեղենամոհրուքը բաջ տերաճ ուրի մոհրամ ջրանրեի, ubus angemangh tmbundan zm-ubus maematan tmbundenud րայց գիւզերի մէջ հման budanh di Snond adump dellu प्रेमावर् गर्द् प्रिकार्ग क्षान्त्र कृतिन र्वाध प्रकारम् भीव्याकत् च केट है अर्द्धिकः

டிக்குக்கையுக்க கண்வாடுக்குக் கடக்கைக்கையுக்க கண்ணவர்கள்

Land by the the the transfer of the state of mily frank & oghing be րունակել օգեուԹիւնը dharke այս ժողովուրդը ինջնապան Publ up from the whitemit

oh hundrum afmon day after Շնորհակալունեան արժանի Հնորկանայութերնը, որուն մանշաց է անո զոմովեմի երև-ուաց մետղով է ոն նաևմ ջոգ-արութ ծախոսերից չատ կա-թեւոր միկ մասը, ինչպէս օրի-նակ գեղ, սնունդ մոտ 3-400 անկարողների, գանապան ձախ. «եր, Գաղթ.կոմիտէի տաննապե. ման էլ դէպի Մուսուլ փոխա-մա էլ դէպի Մուսուլ փոխա-ար հրվեակի ծախահր, եւ հի-ՇևորնակալուԹևան արժանի է նոյնպէս և. Կ. Ս. Ղարիբեան, Բասրացի, որ թէ դրո նունչիւր է անրեւ ըրսնչարքանու-րւ նչ նահանապքո խաչսև աշար-Shut wed with his injustin U'wunghy Uniffduth imphile. որոնը չնորհիւ 9. Մ. Մարգար. եանի հանդանակերին չուրք 10 Sugar Beringal Emse & Odmph ար ժախոպան դա ւնցաւ որոշ ժամանակ մու Շոgulizmefinintigram mudampli pa Արատանի, Անվազի, Բասրայի եւ Բաղդադի Հայերև, որոեր ի. նարն կանամուկցրար սաչդո աէջ օգներին գաղթականութեան վերջապես շնորհակալու. նրար իւ լանգարնի անգարի է «. քիշոր գանութար, ան արգարի է ւիրարար իր ժամանակն ու կո. chufurigama faguam ar mmning nighted by the ding and ar authful marmon at Itinned, has distantioned apple designations and apple para &, supared be proparate

4.60 mgabind faulturud farmmy farim armad ծաննագեր վրաոր<sup>լ</sup> Հարանաև del de englouisonimum del ubprt yorud fon acapt odnyt այս ղժբախաներին, գէթ neurschein uruppan luplur pr խողճանարբելու

L. 968PAULUS.

## UKUUPL

ը՝ ոչ հիգեր կը Թափուին Եւրոպայի եւ Ամերիկայի մէջ, Ծարուստութ լին գործունէուԹիւնը

Հոլահտայի մեջ մավուլի ըն-կերակցուԹիւծը գնած է 1800 տա- Ֆիլովուին ֆող, ոնսոր վնակ մբրն զն՝ դնակը դազաւն վրաքնուն անաի ճանցնություն վրաքնուն

Ոսագիի վացատղար ու ետչի։ Ժոսրայանին պիտի սւրդուո՞ <u>զար, վանքակար բ</u> ու ու եագիր րբն։ Ո՞ ե Ժ Ղանդենուր դեն արվառանաշիր hulawa. ըունիւնը, անօրԷնովնիւնը, մա արդրաժանարը, նրաբենժանարն՝ հայրը։ չ հանվե ակակ հատկացուի ճաշարանի, զբոսարա ղադրաբան ետգիր <u>դ</u>ե ո թո 1սժանարի։ ԸԲընկր ատանտ-ր բաբւն նին դամար, ուր պիտի դրուին գլանաձեւ մամուլներ, որոնլ ունին 21×24 ժեղը տարածու Թիւն Եւ 7 մեդը բարձրուԹիւն։ ակակ ուցուրայ րարբ Կուսա-դէկ որժաղէր 8g էն, ՄՈս Տէրեն ՄՈս զոճրդորբեն ինրար ապել նկարյ ական աշխատանոցներ ասերրբն, բետուր

Ամնզիկայի մէջ օրաԹեըԹեը կան, որ կը տպուին 50 կամ րսոնսույրընսու ֆառսիդիրը։ Ապբ. Է դազսուն՝ բու այս, Հրսևնիր գ.ա. 1ęն բեւ քրժքիս! բու ժբնդարիս! թումը կ՝արժ է 10 տոլար։ ջուներ կան, որ ծանուցումի ֆամար ա սելի քան 30 վիլիոն տոլալ րե եւ կը ըազմացնե թե եւ կը ըազմացնե յուսուրագինը թնե՝ և անգերբև և Մ այլ Նաև և կը մոծցներ ծաև կ'օժտեր ամեն առաւելուՁ ւնով։ Ատղաւկիր հասանմերդու Թիւնը կը սկսի 19րդ դարուն։ Աւնի առաջ շատ քիչ էին օրա-Թերժերը, որովննտեւ քիչ էին ըններգողները:

# **JULINUS RF3**

որս բոնստանի՝ ղաջառարմ-թնե — Ո**ր**աղանու**ի անս դի**֊ ճսնիո <u>գ</u> բրեստանի՝ արժկիանի լնաժնսվորևու թչդո րիտ կարաշանի մը ժամադրաոնս-Էջ բնրւնար արսջն իանժ |m1նն գվաջ Է «8աստչ»ի դբն վայրը եղած է մը ԹղԹակցուԹիւններ։ d bnoh. նը «Ձէյլի թէլէկրաֆ»ի ԹղԹ ետր ցՏժենա՝ ըսկրետը ոնտղիս iի չեսրիեն»ի թվգտվինիր ս,ն-նիրն՝ Ուսսնք- ի՛,ուղկսփքըծ «ՁԲ!րիանաճնս ւ Թիւնը ՄԹամպուլնան ուղեւորունեան

yappa bet que, quequept Spec bogse, publ de don Sbաուն, կը բարձրանայ անարդիլ thataggan de, aprimunals Undan absolution of amount luraphanten land and poo bet thuradily and and a fee for մ ընկամբո Հանամատ առքեարկը 5 604 64 am

Rangband plant Authanten pr ոկսած բ ագլգիլ հոր լերահգա-Stie Ser Loublant 40 Manuel mju of proghu, be 4phmjp wholes ոն անո ժրակրբրեն աներո ան bowinghed 40 people Sparke Sparm but apagent appet գաշտանկարի Տետ։

II fragt Sagard aup and butto L'apprese, bab Be mp doube pamp. նուն գրադարակի անշան«Դոիր The was saraphybband vame ato beplandable bet ball of 6 .. :

The Appel shall answer. bbp: Ammuramoch hppkbpac dpթայեն կ'անցնինը, վարը անդունդ =bJanah. Pop behov fajen Smhapphi, amaming apa adop արագունեամբ գարեւանդենըն h deb serming the dulation same ZupuphA, zogoth be husbbene վեժ գ գորմանակար գիչերուան 8690

I all Compared plus formations of ne webs blook ale me don band. tombular dem? to pub ipupper Style nond p faboben many the had adappe the the

Amumburg bys = landadth which hinespend day daying ցորենի արահրու, մարդերու մեջեն, Why. and ab ap af p:

stuopt flog dade 360 mb. gub & Spb and ragh of a defendate. Wallander or a promoto bear Suppose at to to to tob. 964 Ancepach Samp Ambut unchkpar chaquebbp, chanjoh bemaple pad , 1968 plate the series haphamary ammar Suppepe and 4747mp , שששטשור / אף ב" מששט אין Ambindpd » mp ¿memmily -11/2-5-45-16:

supplied applied atalanpmtmb dmbmmrub st bb mumbhs օրը ոստիկանական պահականող. bbpp ppgagashi: Undapartheb & որ պանդոկին ժարդիկը արաժեուած են ընելու իրենց յանախորդը mbyapmåbpl matur dobgli. banda mand Spaps and at he hade buches bepluth dingduff, urb bing py, այս ծառայունեան Համար վեց արժկարար շիքիր առաջարնբեն։ Ութևstepp, he was and a graph was harude Anhanga dalande Aphang ապուրիս վրալ, կտաղեցայ։ Աwarm's por, p'by Lalque Hebp, ի՞նչ փախուստներ։

Արդեն իսկ ի թնե անպարկելա Suppose of the moderation of the population գիրը անպարկելաունեան կատարbet andabte se to dable.

What largura at fait ab fab. pal Aphi mal medandlik frag #31 կարդի այս խայտառակութերւնենbarps Uh Cap the gang boldges pro denting futures adulques comest atte mise bus me to mpan Tun mather these maps

rad of hope by therefore nt wad anth he doubout ambah man mephi Wandle dubbe Lage Suppor dubumuhum de la apartables als the April lurguity by about the smithely promingh the Swinglapor Gangan Phil h dappen

bubplus light mater the pronte bagad aspend of pr Apperly paged opposit donn Broke n'd for for apperp, projute 40 funni Supply 36 phase, will be um ble blut be Br Buckalle a, ch alemb porte Spanst what Ellas on be Blowdwith abbre dubympmi let betor Jak unimapp & m la angepure to mujac Sudupi

Ustr 4075 book bemid bulub ample queph pe Philipp whizet to Zat 4 ht 4 unpplants mangana phonofopulable pod by 4. she napale mange by um hammbelmake phis

Brokent of the Knith & with we are the part appoint to de, of Suumman Bbut ten hubtp whencen, blue ujo guby habbs RendShabe at 4 bpbcmp, sty Ve bull ugic ale Opman must depol de tol Smamb Smarredulable att sudurms th duplet andbid Shu Smemanh 44pm

Programmy of the boffe you Butwenbind 40 Apmath at th pub of p, aptit appet for bapault fing daufphatin burne but the - this quant quit San - 4. not

Helys todatoph the գասակարգել իրրեւ լաւ դել pach, whomppepp Auge Sa ! սակարգու թիւնը կանգ կան nabely st dennehabet all 7m21 :

Եւթոպայի ծայրը յի photor blurbaphor for Sprt fusurms a nothopp sit che bufac fag S bouch fors հերը կարձես իրարու վր. wate to Backs ellas apal pour graphs of her gode placepope 2 ft Questo 4 phymphologic Bbab Sp fre Warbyphon Ontol Tpupply

Wand was Shi amb t

արուարբան՝ հանգրահու Shadago qualit Photos mppfmbmabply pp Venny րիտևաժերը մարարե. " allming ut almortphy age Saug 40 4mq 5 hz wo to + mphip falm at himself wahrup dozhube, homews Po the utabe be tarmpthen chancub Lbps whogever and ambamblust asusigl կիքժենրու շուքին ենթքեւ," மருமும் கியமும் கி 1 44

Am Imhastp amfasal 4 , Thenghu, hulaju me վաշտ մը բեռնակիրներն, backe be madarethe pepper bunw jri Popelbypant Sudo gus hudnepett phous, orbite րուկը առաժողության.

Myubus mp & mpdanum by urphami bandarbys the as a andon annte and purplus loubspans 194 mates 10 ellmb Sup Bent be 4 ampple Am Stonbergupupp

upper than to photor had me inte What Algandariles

you for his pople for action blimater Aph to Smignith South 4hbbpach, umem joustepper france balancas mace in he pepps udubaply bourt "Lad tobudan land hadadpp -14942

15 dasplans April to topm fredad ale: He dmba mpma let toppe by be Todania-" Acting by against ob was.

to get to bed. the Se Abple welch lac San-யிக் தோமெற்ற வாழ்க்கில் வ. Bliste 4. Walnut martitle mardulp at and hududys if pupper bush of dura mpoft propries Blen bulle dur when mirting mepily fraugant יי צפר לבלחשם לחר של יולו ייף יו with stip t bybp: phym whit quibuly of p habulhi of the blurbys flow to Ath w paphope make hagaght of to much all destabling the .. Lowbox. # gail de 400ms Spbq sup4

of ellul bee ath hugages bibo, niphz changagt de mbuwhich Weller I ar B Junge Wanter որ անցուդարձի Տամար ար mobile of the spragge for so few jo nest buspen pages of her denthe mankanpppe, ampdurfo. , bu, aky mby mmpaphimi sport p dty opnant Sp dbpp it hagas de he washin

uphto boug Set to que jumps ale Warble pm lbs topy of markboar aby ma aby wall board by Bakhbana whate harry manning ուկեզջիւրին վրայ, որ լեցուած later of the members of bear of . Dewdynish be whop the of Salp Baboard be Inventop spient flow I ubust any we by Prhudally after Duthe wants down to be beauti Her Upber quanto 4 nuft-

the zweetne Subpade Hippudacup dzneze 40 zwa of dague to running manger by ասափերու կը փոխարկե դաs. tahananip dahamanipp offiլեռնգնաժագու թո արոտետր. Sudap daylenuby, fewb. ու քրա Ռո դանակունցիւրն ին երանրգ՝ ա Ղո Ֆամա ճիր դանձու գանականեր վերունեն։ Երու հա հա "pandingp of Shonged filling: ՁԱՅՆ ՄԸ ՍԻՊԵՐԻԱՅԷՆ

«Դրօշակ»ի վերջին Թիւէն (մայից)կ՝արտատ անը ըն արբերու թ վե ակցուն իւնը.

- e... U.jumba աջսորշած, մեծակ չեմ, կան 30-35 Հայեր, 45.50 Վրացի. ներ, ինչպէսեւ Հրեաներ։ Սրանձ անսորւած են ֆաղաքական աջսորւած են ֆաղաքական անասնառներով, իսկ ֆրէական լանդաւարները եւ կրմականները Sam mrpile par 2 வர்ளிரும்ப்

Uhabura zma prurbis appateattak dmbpf th sput bppf ընտկիչներից, յետոյ կարդադր ւեց ստանալ պետական սպա ռողական խանութից։ Աստինա. րանաև մամերնենը իրարուներ որուսի առանորդություն mbrurg: Lhrúmbh's nmfmrmeud zmgmbh nur mthrú mgadma th լինելով, նրանդ եւս առանց խանունի ալիւրի չեն կարող արել։ Այնպէս առաներն թե աշերն դերև երբերերը առանարն թիրանը ան երբերանին Smitual by Emb Qualining այդ, վերջերս սկսել են հաժո hughly with publi Up publi ասը, ամեաարբեսվ՝ դրանասա։-Ֆիւր չաղանրեսվ՝ դրանասերն ւանրհիր տաշաև՝ ղիս՝ ցաւի՝ իւղ, եւայլն։ Սպառողական խա րունցորներ արդար արմադանեսուդ են ընիկներին։ Միշակները բաoffis his of Superació 100 no. 5 cm. ւստները 250, իսկ աղջատ. ները 75 ու եթե չանդո ւեն, խանութը ապրանց չի տար be fendeple fü ilimp gabi pe են եւ տեղացին իրաւուն,ը չունի ապրան գրու ուրիչ ահդ ծա Jubjaci

ambroments & Impeppet from րերը ստանալ թվեավ եւ փոխա. թերը ստանալ թվեադրամ Կանfury an Abramana toubeurlid pr ժարամար արուրրրևով մնապն նին ձիւմանիր դրուղ է մատահ-տանիս գրանն։ ՈՂրո՞ք» ան բո-տապրուղ բւ դի ստանավար բր մարամար ադաւրբեսմ մետգն կաձեռն։ Նաեւ պարտադրում են որոշ դանակութեամբ ձուկ որ. ու ապրը բերք փերև ո յարգրըն, բոկը տահղարն դրի քի քանուրք, եսնոնն խարուն Sandarps Nacquiplace Petroloph 44 pagasph வநள்ளரு தெற்று நிறுந்தார் நா வநர்ஜனம் mained his Ulemanetichen dup. Phine hand swipping himenents չունին, միայն պէտց է պահեն եւ կերակրեն։ Երբ պետութիւնը neppermi manamamind abus of gamb on

Usa manuta funtifi pp. The Condaires trails amendable աը քոլորին, առուույի փույուն։ ர்ந்தா ஆற்றார் குறுத் கொழுந்த விருவர் விறுந்து அத்தி கவிவியரிந்த விரிவர் 5 Suchun Laur He lurdibe Spamabungte abludme րակրիով քոշոատայ արա 16,2 ատարա ժերքուղ այր տարատող քերբրքուն։ մրաքու միոնքուղ միոմտոնուր bywd fullfy off mus we

րականներին, ձուկ միս տւողներին տուգանում են։ Երեւի ։ չել են տովամանութեան են, **Թարկել մեզ։ Կենարոնից չատ** spunt had at Shmdob Manueկան ժարմինը անուշադիր Budgard badabaphie had կայի լիազօրը պատասիսանում է. «ըկմ իր մոնցն էէ, ոտասո Հայն ննարունչորնի վանչու-() Սեան գործն է»:

The mileulante temmen 14 ալիո վեց թությի 25 կոպ. այն էլ 2-3 ամիսը մի անդամ։ Տա-թեկան ատոր հաղուստի համար ո նունքի անան է ապր, հայն ոչ անցեալ ապրի աւեցին, եւ այ in member

մասոր առապունիւր… Եք դրև ետբատեքսւները Հայաստեն dmump dm

Ujumba be mehip Shanchbers. ளத அமைப்பார்யம் முன egy hadan dateh addaying է ընտանիքը Գրող Արդանասե Մողենլով դիւղում իր տնահետու Միւնը, Ո՛վ կաթող է, վերջեում Անաանիքը, Տեարաւորութեան չափ ուտելու պաշար, ձի է առ. Հատ հուտելու պաշար այնլու Մեր լրագիթն = րերևերը այդ գաղթականևերն են, որ պատմում են թէ ինչ տալիս ժողովրդին։ Առելորդ է սարսափելի տանչան ընդր հե frough fragity pr dath min հավութեան մասին։

Այսպէս, ընկեր, հայրենիջից հեռացւած, այս լայետտարած անտասերում, փայտաչէն տետել ներում մեր գոյութիւնը դարչ ենդ տայիս, հաւտաայով որ տեւ . வடியம் fam. வர 25 வர டிb வம் ஓம. ம். famembly infabilities & meens dmadanch hoummen mphip, 6w տամայնքրեն նաքանրելով Հատ Հրստոսն դուն արձիւրբեն՝ 96րեր դալալարկեր, iuramentaling apt apapett em? րենիցի ճանապարհը...։ ԱՔՍՈՐԱԿԱՆ

#### REMOSER

5.00 7.05.46.0

Անդրկովկասնան երկրարա. which danger bear to immunity bengangangon bohite bougous t was mark hammely behavelensque Phib de Shubibul Subenamm fasphous ath Dampuk (wyfbaf Sabpbp.) Loanem be Դորմ (ցրդնանաև)՝ Որշաբա thathe Spenter-mapper plant mithing (quebu.gup " chromite), 2m duru (Bmbmpurfn)" Pubpurd (Gupm.pmp - infusorite), bpb. - 2 (spinsmb) , Whin sping (amb.

-mul, dangdgammagem ut. Il 4mgnrub & 435,000 porple

AUSTINAL DANTERNE nagarinam paramparterms End be solumbly att abramemp4= mapacab afautbere, 40 bbeկայացնե Տետեւետլ պատկերը whole talanamps (t Lalles

Umultip Johnsuge Smaple the who phullmakouppent: 4 powBackaphip pepepe of the abquide 4'putp. - «Ufqpaco", bpp fupqu ghog Dumphih joquemby hadm. ւոր սկզբուծ բր կիրառելու մ ասին fupbace thing, op hopspanish hybombar febrap happostered b... but again math atal the trub. gehb gbhudup Supspibbpneb dom j .- « gbq wood f the fbe p to ատրում երև բ, ժեն քի՝ նչժեղաւոր bbg...s: «Bf» fodocbfbabbep, շաջադորձելով կատարուած սխալthee hamemphile Senduch

box moth boad Spessory or մարդ զրկունցաւ, որդագրելու Հա. due whatbere, aba Luggarant, La Jangh, Wadaqueh def 4p qua. buight dbpugupabbinithenpahiquaphbapta paluapuenent ubuյին առարկանները։

4. Buch of military ashabit mitոխանրըն քանժ ղն վող սշրիսարըն Հացրբեն հրիր սոնըն մարաժար phynikhind Subabpà At ofun zwodub bb, 40 dbpdbbb zon4bl. Employ - " L' publicher Bomp Supp t, bu spow paryto befored the said by property of the said ըսածս սխալ է..., ,

pulg be withing mahacht has beatlastodept ulupt to zmpachmibb dw.jbt qpibl spimi ghezwahbbee, acehobbe mi gkb wasang ng khulandsto Shangapanthones att

When for the aperinghaby no ful urphousely fue, of the walpuppe «fulfung» po afer . Whoand seemply aff party derate Radoupat Batabang to Jamas pupt wholy Sangthb, apology facգեն Տամայնագնել գիւղը. -" Cmp obit Butmpflyph urdorg bb of by mbannibbpp be mayember Bujubby be of gubh Samrahapland mappi arapin:

#### ՆԱՄԱԿ ԵՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

**ች**ደታህԻቢ ቢር UULULBL .- «Bunul»/ 10 դայիս <u>Ե</u>ղթակցութեան ապրիլ 11ի աշնակատարութետն நர்வங்கள்படித்தார் வுடி முகங்காற եր լիջել ժամեակցող կազժա. Կերպութիւնները, եւ անշուշա цинаша \$1 1500 шВин.

Հակառակ մեր կամբին, որա ատեր դայես շեր դանու արար Հի արյանդարաց քեր աշրե քա «Հույան գեր դանու ջա

սութեսը Համայնացման առթիւ Վ. Ց. ԴԱԺՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՏՈՒՆ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ՄԵՐ ԸՆԿԵՐՆԵՐՈՒՆ ԵՒ 7ԱՑՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ

Z- Ձ- Դայնակցունեան եւրոպայի կեդը. կոմիտէն, երկար ա սք դիայն ին նրկբերդեստր» տո՞լ րարս տո՞ս ժամսոցի հինսսնար վարարդի ի գին կեն ձժան ես տորինագրձա ռաքոր միանագրության արդեր հանրական հանցար է, փանինի հայ հանցական հանցար է, փանինի հայ հանցական հանցարդի որկան աչ թ. հանագնարարար դերավարկ գուքը, գույնունց, դիվան աչ յունեան։ Ընդկանուր բաղձանք եւ անյետաձգելի պականչն էր ա կա բոլորին, որջան ֆաչնակցականին նոյնքան նաեւ սրացաւ ամէն ընկի ըլկար հաւաջներ ըսկսի անդարան ուղջնաս տասեւ սկսական անձ ընկի ըլկար հաւաջներ ըսկոլ պահուցիր ու մանաւանու գիրար ինայ ա գա խայմարդություններ ու ազդակները, միումի էններ, ընկերումիեններ ու արկով, այսպես կարեկիութիւն տալ անոնական գերին պահ սակով, այսպես կարեկիութիւն տալ անոնց՝ անջատ գործելո մեկտեղ, կանավան անուններով բայց հասարակաց միակ նպա պանությիւնը, ապազգայնացնան ու ալլասելան դեմատարան վատնգին դէմ: Ասիկա ալդէն գործակցության մը նախաբանը էի արուսարան անդարապարհացնան ու ալլասելան դեմատարան

Արա այս նկատումներով, դաշնակցուն իւնը՝ կրն նած ֆրանսա. նման կեղջոնավայրի մը ֆիմնադրուԹիւնը՝ **«**ար Ցուն» անունով։ (Հ. թ. դ. Ցունը պիտի - ունենայ փարիզի մեջ, «Հ. 8. դ խոշոր բրան ինչպէս նաեւ լարակից խոշոր սեննակներ ու մասնաւոր բաժի<mark>ննե</mark>ր ուր կարելի պիտի ըլլայ սարքել ֆրապարակային՝ կամ՝ մամնաւոյ վսօսունիւններ, դասախօսունիւններ, ցումներ, ժողովկեր ու զանագան ճաւաչոյԹեեր)։

քնա այս դանասափով քրատը է աստնիր ճայնն։ Ժրստաք է անդէն ֆոդը, փարիզի դուռներբե մեկուն անմիջապես մշտը. (Ports d'Orléansh շրջանին մէջ, Cité Universitaireh մշտ) եւ շէնքին շի

նունենան կի մեռևարկուի իր կարգին։ Հետեւաբար, բնական էր որ, տեղական բայց ֍ամազգային Նման ընդֆանուր նպատակի ժը իրագործժան ձգտող կարեւոր ձեռ. ծարկի մը դամար չպիտի վարանէինք դիմելու բացի մեր ընկերնե. թէն. որոնց մեծագոյն գորոզութիւնը արդէն ապարովուած է, նաև մեր բոլոր այն դամակիր դայրենակիցներուն, որոնք մեզի պես ու դրժի քափ իոսնապես ին ժժար այր անգնանատելի ցակուած պիտի ըկլայ այս գաղութին մեջ Հ. Ց. դ. Ցուրին, վստադ ենք թէ արոջն բող ինբըն ընբարակար քանը օգտրմակութիւ ւը պիտի բերեն մեզի, այս ժանր բայց կեն սական ձեռնարկին րագ իրականացման ճամար։

Z. B. D. GAPRAUSE ABOVE ANTESE

" UNO P. ... Lungshape aphili Sumbibul Sungsadi L. Kovon-ian. 235 Fbg. St. Martin, Paris (10e).

փի մէջ, որ կը պարունակէ 650 աթեոռ, ո՛չ թէ 1500...:

Տօնակատարութեան կը մաս. Նակցէին Ազգային մարյութեւ հը, Ազգ. Վարժարանը, Հ. Դաչնակցութիւնը, Ա. છ. Կարժիր խաչը, Հայ Գրասիրաց Միութիւնը, Հ. Մ. Ը. Մ. մաս. Նաճիւղը, Ֆրանսանայ Արինեւ թու Միութիւնը, Հ. Դ. Դ. Գա. տանեկան Միութիւնը, ինչպէս impr framhurhmhmah, Ambaul. Supon Surprephymble, Umit Ձորի, Wancup, Sիդրանակերտի, Բարերդի, Խարբերդ դաղա*ջի* Երիտասարդաց, Չարսածնաջի, Քէսրիկի, Բալուի, Սերաստիոյ, ՂանԹարոս գիւզի, Մարայի, Բալու ԽոշմաԹ գիւզի Հայրև-Նակցական ՄիուԹիւնները։

վարչուԹիւն 9- հ- Ո- Մ- Մասնանհեռի

ՕԳՆՈՒԹԵՒՆ ՉՈՒՆԵՒՈՐ ԿԵՆԵՐՈՒ Փարիզի Հայ Տիկնանց Մի. ns fil le mile 4mpdfip Nmff Ogh Մասնանիւղը սրոշած է, անցbut mulusma afta, summerte ենրու 12 լգի կիննրու պիտի յատկացուի աժոական որոշ գ

dup de, dunquehpacebbita 2 majo mum f pr plyt majordple Les chamaste they mapar

Zhanbemugtu, wanay ap m արեւ դամեստ վիճակի տէր են, ինրաը թրեքավարան ապեր ունրախ և երկուլաբիի առաւօտ-ները, ժամը 912 եկեղեցւոյ բուժարանը, արձանագրուելու

Դիմողները պէտը է կանկսաւ ներկայացնեն ըժշկական վկա ւսն իրբենարն դն, սշմմուտ։ Ղաժին դն՝ իրքարը դարշ ձևտ. Կարմիր Խաչի Օդե. Մասն

Արձահագրութիւնը կը տեւէ Parmhapta abatar այսինան, մինչեւ 1930 20: பிர இவடயடியங்கும் அற்ற 2 4. զած գիմումները նկատի չպիտի

Umnhuspige րիւթավար վիճակի մասին ը։ պիտի կատարէ խորդրարկուներու Ipmut lartha manar 1825 which գալրբեն, դրեչչուրար բանասան հարբեն

Կարդացեք և Տարածեցեք 8 Ա Ռ Ա Ջ բ

# 6 U 6 O 6

Induct to post of doop men-"Jungus Blamputhbb ths եռում արաւթուեին, թորթութուս and thurman metable the pl Pripu Basthe power forps. Suybpe furfic, but see 294592 ne before Shed wh tod with bundthy par parato sp mphibupper queable, part monument indept to

strum, tow brigh sty to long by the spuff amble 5mto galph bedant to lopely ur s. Learth If yo beachers. te upombe, te gap to-

entity wetery,

- nb's, bbpnibb, glubg, mph har standalings ժենոր մանղ, աձագ ու աահում

tupud bushy numptublity an pub Sauhahaine Apolio hohpby իր Տրա քանր։

- bu', gar p'by h'arqbu,

— p.b.zh" (mmd" mp:

Uphib be Buchble mbhry Amhpahh merimabpa na white that Appears phopage 26 mg Shiphful

ma'lph lam, & Thurar m. parts bo fample, pagar waste ... ing Lypob be before ne grade. queup bhomphy beluques bb. Swandi- Shall mhurph lampa h. pai, pai, be apres, apres - quality, 4042bg 2m22pm. atjud step boffer party, 2016p.

med burdame pag galagian dup hou phops

- bears, tears, paper upp phupha, varjacoba, homes ς-φα, αιηπ' bu αιροκά μ έρβ grap about lasts where people 24, agai lab, en nume of babbol. way the deput before die pole ath the formations, age quelified Sup Kate, but warme Sup offerzag, a'h gubaba d'be ab. gbp, 4pu4by obp wbbp, qtqbp, արձխում չեր արին էէ. 80' էնա ha bate h, durte, ha feapone pour job h, ho myth thap d'amag kime, be a puple at par bet n'p facph phipper cfb May 26p before town who pegas befor your mental by Budg b. Sa's Sa'c ... waster, to goth form. Sup Guapte, at Bopg buffer que que d'hune budhe, Anga waphy fight dep dop fouth, uph

Lapley, gazaly apolity back pack fully, who many fough as park Budg fo topate. thate, Aufuspeptupte, fungt tum ubement affinen-iftetagetig bus, befor dier pod upbig Supreme bleg for applicable be complished manife uppplud deale traga agand:

prophyti dan bandon mahari yanung paratok ghap apage duapled phis mpame at the bucher nhapa tspi pate

եօր՝ Նանօր դրև քի՝ ճեմուր է։ Ծանձ քաշ՝ նրսեմ՝ ասան մ նմ-Bang make gh Shabbs, Sho much if d'app the day wom it Shee 26, She ment to dhee 26. bung pubed such, goddib if ppgarb h, bonp wonede Budy he **Նա գ**նաց։

Burgos mbomourplud, Author bu quetar be factfus pazopi Swame. Ith to poplay humant bom mymbelog, of the to amount's ganus, puly use wholad yang

omb oczę zbp gwpaboce be naby Jem bu Jefur ba lived for tophing adfamind bushe pang -4-220, d-qbs qtqb quage, 4ub apping plan depth abaneour be Ships mounted «base, mant, Paso s' want »: Dr a Junta ph designing property Sward, Ot befor oppbetabling app's = a webjacfd heb was whente or brason apara. The dm-Luque hander, brute wifers urst splin denbypury mid thubble the mante of the few of per mertile ne melet Stramburd the proppy Swanning the harmond purch stunbely dust, ophis phengis to mobined late wanth stantify able saultage for amount: Al Lugby glup puzob, 404/2 sta quetur qtap Struggy maye, guy pbhus bom ottoboha, wante. Ind on Jon among, suropt ign daligner fauft dent ganted ob full betraft on the best fund of the following of the fol

be mange furby pury subfupt եկատեց, որ պապին ու բաշօին dwbaq wwpwbacfdfiebp fuhuu apparant pr almang mil pro plu Landy to filmplife forbide par all Jacom Smanhage She Aphlopmannita bouled brasoly no turbate maph had brote ipn Saugalud, findpd Spale alante դար այլ եւս, հրան հերս կին տաերը... ի ժուն թն դարուվեկն փանրք phy panchy pubped faufand Swam befoldunden durub, ubb ipme dante. h goip by Krace, myblunch 2ml bud mummered, umphile dpubl umthe darut to benderple Butбив, певшиции пе зпечия bu bunky pubuh grade, dagehh ginibe dhabbeh shi mam be uhuka abyahh

. Դա անգղ իտատերան սեն բե N's manyle for, n's prozon.

4612

ոստիկաններուն երեսը նետուեցաւ, բայց այս վերջինները պա գեցին իրենց պաղարիւնը, կարելի եղածին չափ գիչ ձերբակա լունիրեն կատարելով։ Հարիկ «ընհուորական իսորճուրդը» դաղա Նի ժողով մը գումարելով, որոշեց՝ որ կամաւորներ դրկել աղա հածջիրը։ Արդէն ընտրուած են 500 հոգի, որոնք հրամանի կր սպասեն ճամրայ երիլու համար։ Այս ցողցերն ալ կր հասաստեն քեէ տակաւին շատ խոր է

երմ ցոլծրեւ ու քը շատատանե իք տակումի շատ կոր է Կանարի ազդեցունիւեր Հերկներուն վրայ։ Հերկաստանի ականաւոր իսլաններչև Մուհամմետ Ալի յանձն առած է բանակցիլ կանարի հետ, հաջաութիրեն գոյա-ցենըու համար. Տիկին Նալաու, բանաստեղծուհին, որուն առաջին փոր.

արդեր հայաստության հայաստության հրանա առաջից մրցը. Հը ձախորդիցաւ, կ'որոճաս իրկրորդ արջաւահերի մը մասին։ Իր հետևորդեսերքն հրեջ նոգի, որոնը ձերրակալուած էին, 'ռուա-դած ըլլալով, հիւանդանոց փոխադրունցան։

- Նանաենի յուղարկաւորութիւնը . Շաբաք օր անոյի ունեցաւ հոչակաւոր գիտեականին յո դարկաւորութիւնը։ Առաուն ժամը 11.45/հ ամրոզջ մայրաք Table inc դարկաւորուβիւհրդ Արտուն ժամր 11.45ին ամրոցի մայլացաւ-գացը (Սոլս) առակ դրօշ պարգեց, ժինչդնո բաղմակիւ երևեւ իներ, առաջնորդու վեսայն Հակօն խագաւորին և դահաժառանգ իշխանին, կ՝ այցելեին համարսարահին սրանը, ուր դրուած էր Հանուցաներ երկու վայրկեան լոուիիւնը, որ երկիւդաժու Բետմի պահուեցաւ ոչ սկայն ժայրացաղացին, այլ և ուրիշ բազմակիւ գաղացներու ժէջ։ Թետոլ անսիկայել մայրկիայ փոխադրուեցաւ փուոր, երկիղուելու համար, համաձայն իր humulifu:

bernyagh Thughay Saimlighter

Միջազգային մամուլը լայնօրէն կը զբաղի համեւրոպական դամրակցութա աստուլը լայսարը, այը դրադը հասարական դամրակցունիան ծրագրով, որ Պ. որևարի կողմել պաշտո-նապես հաղորդունցաւ ժայիս 17ին։ Դատեղով Թերքներու հեղուեն, Մայիան երեւուվնապես կը հաժակրի, բայց իրապես ծուռ կը նայի այս ծրագրեւ որ հաղորդուած է 26 պետու-

արտոսց։ Պոիտնի տեսակետով, ճամեւրոպետն միունքիւմբ կամ գոր-ծակցունիւմը պետք է կատարուի Ազգերու Դաշնակցունիևան ձետ ճամախորճուրը, այսինչն այնալին պայմաններու մեջ որ դիրասեն այդ ճասաստունիան՝ ենդինակունիան» Մրագրուած dhar dhe նր, դաշնակցային կապ մը հաստատելով հւրոպական պետու թեանց միջեւ, ոչ մէկ պարագալի մէջ և ո'ր եւ է արճանով չպիտի դպչի անդամակցող պետութեանց վեճապեատկան իրառուն քներուն։

Պոիան կը յուսայ բոլոր պատասիսաններն ստանալ ժինչև յուլիս։ Այնուհնանւ վերγնական ձեւ պիտի տայ իր ծրագրին և պատմական ճառ մր պիտի խօսի Ազգերու Դաշնակցունեան

յառաջիկայ բեղև. ժողովին մեջ (սեպտեմբեր,

Համեւրոպետ՝ սիուքիւնը մեծ ըսյց մը կատարեց Գի-իրեր մէջ կիրակի դիշեր։ Գերման կառակարումեան կողմե իսշ ոեցա. Տոցն Վիրքի հերջին նախարարը, բարի գալուսա եւ յանդունիւն մաղքերով Գ. Նինչիչ, Եուկալավիդ հախկին Նախարարներէն, շեշտեց Թէ անհրաժեշտ է Ազդերու Դաշնակ. ցութեան կողջին հաստատել եւրոպական պետութեաֆց մասցուխծաս կողջիս տասատան սերովագատ պատուբսացց տաս Նաւոր կազմակիրպունքիւն մը, որ հրբեջ մրցակից պիտի չջլ-լայ, ալլ այմակից։ Յետոյ խսսը առաւ փրոֆ. Պարքիլլիվ և ֆրանսական կանառէն, որ աներաժեջ գտաւ ֆրանջեւգերման ճամերայիսունիւնը։ Փրոֆէսէօրին կարծիքով, ժօտաւոր ապա. գայի մը մէջ, ներոպան այնպես մը պիտի կազմակերպուի որ ամէն աստահապետն պատհրազմ կամ արիւնայի ընդհարում պի

# չևցերոՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

81,000 h TUPULUT

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

zimudugu Littré 36-43 ՄԷԹըս գտերն եւ ՍԷՆ Միշել Արհենվեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուլնել

BANGARIE



20 80

H. ARTINIAN, 26 28 rus Lesage, Paris XX. Tel. Ménil. 61.85. 
Միր փրաքներու հրիս մեք երանութին մեջ կր գտնուրի նաև։ 
ամին կանառումիչ Էփումոներ — DECCA, COLUMBIA, Parthel. 
POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, հեմ.: ֆիները՝ 120, 189, 300, 450, 525, 526, 800, 1000 և. միս և. 2800 գրա 
հայարերիչնենրուն կաւը, ժողովրդ, գիներով: հաց է ամէն օր։

7484. PAL-BULL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

Sep & Shope SO P. P. P. P. S. Du V. 29, Rue (Place) den Feter. Paris XIX. Tel. Nord 96. 81 Part to the Paris of an interest property of the Paris Vision of the Paris



I SANTAU, WHOUSE OF, SEPES EN HOPERNY, ALBERT ICT PUSCATE 64 Rue du Rocher, Gare St. Lazare

86064036 brb4naa LEMLEMPAP 300300 ULU לעער 9h #UUC 3.30b):

86/16/18/6/ԻՆ գիները ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ են՝ արուարձաններեն գալիր ժողովորին դկատը...- Օթեակներ՝ 200, 150 (6 հոգինոց) և 100 ֆր. (4 հոգինոց), Թիկնաթեոներ՝ 20, 15 և են ԵՐԵԿՈՅԹԻՆ գիները... Օջեակները՝ 300, 250 (6 հոգինոց) և 200 (4 հոգինոց ֆր., հիչի թուներ՝ 50, 30, 20 և 15 ֆրանը։ ԾԱՆՕԹ - Ցերեկոյթին եւ երեկոյթին առժսերը կը ծախուհի կավույթի մօտ եւ Հայկական մասա

U. UZUPOZEUZE BOPELEUZE LEDZE UFD

ա. աշումանատ անեսան բուրու օնդա գետ. որոնիսիչ Salle Rameauի մեջ (39.3) rue de la Martinière) Հովանասորութեանը նախկին վարչապետ եւ Լիոնի բաղաքա-պնտ գ. EDOTARD HERRIOTի եւ նախագանութեանը գ. Օ. ծԱՓԱՋԵԱՆԻ Գըխոսին՝ Գ. Մ. ՎԱՐԱՆԴԵԱՆ (հայձրէն և ֆրանսերէն) և пробод вирвиричерия:

«- «ՍՍԻՍԿ ԿՈՒՑՈՒԿՀԵԱՆ։ Ծեղարուսետաական բաժերճ կը ժասնակցին Տիկ, J. Beriel (գաշնակ), Ծարիզեն Օր. Հ. Ֆրրուսեան ները), պիտի երդեն համե. Տիկին ՍԵՍա Ղարիր եւ Օր. Ճ. այեր գետրոսեան։ Վը ծուագեն փա. փազման ըրդ-երրայրներ (գաշնակ-ՀումԹակ)։ Դատական պարեր գիտի պարեն ներոպայի աժենափութթիկ և հոչակաւոր պարուքիներ Nelly, André Bériel gaspap

Neily, Andre Bertel դայրեր։
Յրահատեղծան Էրաքից հասագախումը, հայկակած երդչախումը
դեկավարունեամբ Վ. Ա. Գ. Մելդուհանի։
ԾԱՆՕԶԻ- № ընտղանի դրվե նրավածանը Էրերել եւ կարդապան գլլա, եւ նիջ ժամանակին դրվան դերել ևւ կարդապան գլլա, եւ նիչը ժամանակին դրվանը անդերը հախարար աշատնվելով յորելիարին դարական Ավել հատ յորեց հանեւ
Թուադրուած է որանի մեջ դահուտծ անրուհերեն մեկ նատ, խնո *զումի ահղի չտալու համար*։

արիզի կեղը, լանձնաժողովի կողմէ հրապարակ հ արորդը վաղը, առասատողող արա, արագարապ առասատ այրուհրաբարանի և արտեղ է բաղարաներ 10 Հրահա արժողունետանր Ծափաթորհեր կուտահատահար գործադեր մարմնադ դահատգա: Տորը, Կ Սերկեինետան, 43 Rue Paul-Bert և. Պ. Ա. Վելագեհինանի 35 Rue Dunoir.

ZPUMUPU4 ELUK

## ՊՈԼԺԵՒԻԶՄԸ ԵՒ ԸՆԿԵՐՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ Հնդինակ՝ լէրչ զլրիը Հրատարակունիւն Հ. B. Դ. Եւրոպայի կեդը, կոմիտէին

գին՝ 3 ֆր. 50։ փոստի ծախչով միասին՝ 3 ֆրանջ Ստանալու դամար դիմել «թառաջ»ի եւ կուսակցական տեղական մարժիններուն

կ'//hQk'/R առողջ եւ երջանիկ (լլայ կԱՐԴԱՑԷ'/R **ԵՐՋԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՈՒՂԻՆ** 

ՄԱՐՄՆԱԿԱՆ ԵՒ ՀՈԳԵԿԱՆ ԱՌՈՂՋՈՒՔԵԱՆ ԳԱՂՏՆԻՔԸ

269' 804P, 4. ORCE US 40469' 804P. L. APHAREUS

Արջերագրություն արդրան 2 ՇԻԼԻՆ ԿԱՄ 50 ՍԷՆԹ (ՈՒՐԻՇ ԵՐԿԻՐՆԵՐ

(փոխարժեքը կարելի է դրկել նամակադրոշմով) դիմել՝ Dr. Krikorias, 126 Fbg. St. Denis, Paris (Մա) հերացանչեր օրինակի հետ իրընչ նուեր կղ որկուի ջոցն-դրիգորնակի «Թե Ի՞նչ պատոնը Թրերսեւեզ կամ ե՞նչ է



4. B. Դ.

4 4 4 4 11

LANCE husbants ambunum ump dagadh be semelept խումբը,վաղը Ձորև գլարթի իրի-կուն ժամը 8.30ին գրադարանը։

դրուն ժամը (...(1) որ դրադարաալ ԼԻՈԼԻ Պատ. Միուքեան ընդ է. ժողովը՝ այս Վենպշաբնի իրիկուն ժամը (8.10ին» դրա կարոյ քոլոր ընկերներու հեր այութնիւնը պարտասարիկ եւ ԼԻՈՆԻ Վրեժ խոսմրի բոլոր

8.30/թ. Հ. 8. Դ. Գրապարանը 1.30/թ. Հ. 8. Դ. Գրապարան 1.50/թ. Հ. 8. Դ. Գրապարանը րտ արմուպատրանով։ դահրոսն ձևավանմ։ բրևվահա

ԵՌԱԳՈՅՆ ժապաւկաներ կը ծախուին «Յառաք»ի գործակալ Պ. Խոկիկ Կէննհասի մօտ, 226

# ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

USDAUDE

Lu Uhoβar, Papà... 181, Urbξar, 4, 2... 100, Uβξαρ, U. 4... 100, Φωμβη, U. 2,... 50; тырра: U. 25.— 50: Отырокуу, Апра.— 953: Фирра, Б. В.— 70: Чырако, О. В.— 70:

Φωρρη, U. A.— 35, Lm do mpin hob, U, Q. 35, Lm Hzho mpin Wzp., A. L.— 35, Φωρρη, Paph.— 1800. hodmo, Paph.— 1200. Σωβρ, Q. U.— 35, Φρμων, Paph. N.— 280, Φργης, Spq. H. M.— 100,

#### **ՇՆՈՐ**ՀԱԿԱԼԻՔ

Հրապարակաւ Հրոր ակալու-Բիւծենրա կը լայունես վիրա-բաշապեսը Տուք Մաղուպեալ Երեն որ փրկեց կհանցա հերհար-կնչով դիս հերդին գործողու-հերհան որ իր ունեցած փորձա-ուս Բեամի և. խորձնաարար կա-ատանում առանում հարարար ի վրև միր տրմոնցունըտը աշ արն կրտայնս ընդան տաներրեր ատևրքով մոնցովութիրըն տմա-

ին ժմապ ինթը։ քանսկ իրժմիջան թետ խատահանա արդ բանսնովիջ տահանիջաց են-շրուջիւ գոժեց, բաժաւակ, առնասակ չիւարմեւնիրը՝ գնո ը կրև միր արմանորաբ հասա-և վրև միր արմանորաբիրաբ աշ

Մաքսուտ Միրիձաննան

#### **4**ይ **ቀ**ՆՏቡብՒԻ

— Տիկին Նառինկիւլ դանեա-եան կը փնտուէ իր եղբայլը սոզկատի Մէնդեշէ գիւդացի Մինրան դանեաեան (կամ Աւագհանչ: 1928ին կը գբա-հուէր գորֆու Աժերիկեան որ-բանոցը։ Իմացներ իր geog Na-reigule Kahiaian, 6 rue Wilson Décines (Isère).

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ ԲԱՑՈՒԱԾ Ի

Կ. ՑԱԿՈԲԵԱՆԻ

ULUPO PUZULUTATURUSUPPE

57A Rue Nationale, MARSEILLE

ZUBPEDU4F8DEP. OFSNEBEF MUSEZNEBEDED

և իթե կ՛ուզեք փոքր հողամասի մբ տեր բլիա քայո մեջ, շաջարի գործարահին հաներ, ամեն մեկ հողամա, մածր (կինանց երկուքի ալ քաժնել), դիմեցեք մեկ։ (ձ ման դիւթութիւններ։

ըսր ձեռքին տակ միչա ունինք վարձու խանուՁեն

Ժ. դը շինենք եւ կընորոգենք աուրբև պայմարագրութը։ տորմիդ-ակցումիւմները ձրի։ Դիսքել՝ Comptoir Regi. Պ. Աստտուրնանի, 42 Rue St. Barbe, Մարսելլ - Ֆասը 9:30—12 եւ 3—5:30 Թելեֆոն C. a)

մանեան (Ժամվոչեան) որոնը կը բնակէին փոջատի ըստուանած, նայ նկնդնցիին մոտ։ դը կար- (Հուտինչո) մը։ Տարինչո նայ նկնդնցնին՝ ժօտ։ դը կար-նուինելայն վրգանուհի նունաս-տան։ Իմացնել իր մօրաքրոչ-որդւոյն՝ ձարումիլեն՝ Քէջիչ-կը խնդրուի յունաձայ Թեր-Մերեն արտասակի՝ — դը փնտուռի Սեսլեսցին հետու բանանում՝ ընտուհի Սեսլեսցին

Ժնսությգայ, տարը, այվտևատն Ժնկայան բնրներայն ան առո էր։ կը կարծուի ԹԷ 1928-ին գտնուած Է Հալէսլ։ իմացնել իր հղըօրորդւոյն Donik Yerets-ianh, 1 rueWilsonDécines(Isère)-

բայկագար (4ը ստանրվար) սն տ-- ին փրստասր դաստանա - ին փրստասր դաստանա մուսմացած՝ էր դեսարացի ցա-վոր ձոյոլհանի աղջկան Մարիաժի յեսո եւ ունէը 3 զաւակներ՝ ցով-սէփ, Արրայան և ը ցովիաննէս։ 16 տարի առաջ զինուոր էր ֆո-16 տաքի առաջ գինուոր էր գր-լիս։ միկէ ի վեր լուլ , վայ իր մասին։ իմացնել ցովսէփ հայլա-նասին. 22 Rue J. J. Rousseau. Arles, (B. du R.) France-սը խմոլրուի արտասանյման-նան ԹերԹերէն արտասակել։

— ոն փրոսարդ երդուրի գրև ըստեն։ ՉՏԺնիա քստ տուսմիր 300 ֆն-

ուսան են 1915իս: թվակրի դէ պրէն։
ամիս մը առաց քալաթիային
լուր առնուսան է աղջիկը կանիդիննց մասին առողջ անդեկուԹիւնն արևումին առողջ անդեկուԹիւնն արևումին առողջ անդեկուԽիւնն արևումին հետ հաշացու
Խացնել՝ H. Hougasian. Mazagası
Խոշու: դամ «կառաջ»ի։ եր խնադրուի տուրիաիայ եւ յունամիայ
Թեռքեսնի առողջատանի

մերության արարագրության արարագրության արդես արդասարան որ 1920ին
Ֆանսես արդարան որ 1920ին
Ֆանսես արդարան որ 1920ին
Ֆանսես արդարան ու արդարան արդեր
Արտասարան արդարան ա ասուն գն կանգուր թ.բ. տեզ դն նահնդընն քրմենարիվ ու բառա-բչար, դօն այսուր, իսկուցի ըն-գսնոս! Սենորսնն: Տօն արսուր, ձևոսուև սնեարսնեց մոնոակ նուրա, տուր վը կարծուի Թէ այժմ կց գանուի Անինիա։ կց կնտուհո՛ Նաեւ Նշան ֆորոսեան են Նշան Առաքելնան որոնց 1920ին օր-տուի որըանոցեն փոխադրուած են գոլիս։ կց կարծուի Աէ այժմ կը գանուին Ամերիկա։ Խմացներ Ասորանիկ Ֆորոսեանի. Saint Arroman, par Masseube (Gers), France, կը խնդրուի Ամերիկա դայ ԹերԹերէն արտատպել։

բ Ատնոբու։ Իղտջրբւ դբեխ ջառ-նստ Ոտуտիգարյան ժուռբը բվագ րե փջառաբի Օնասոցի Աբոցէին.

WAGRAM AUTO 73 Ave. de Wagram 63 Ave. Gde. Armée 149ter Bd. Villette դմրողջ դասընն ացքը՝ սկսեալ 100 ֆրանքէն։ գործ։ կր տրամադրուի hul be funtained for the dup abdbi wadude hud 4nd, Manufacture de Vel 4HADs A. Hadjian, 36 Bld. Jean Jaurès

Luranz h Jury յարկ), չորս սեմակ և նոց։ Ջուր, կապ եւ ելե նուխիւն։ Կարելի է բնակութնեսն եւ դոր ந்தை தொழ்களுள் நார்திர்கத்தாத 9wJL bapaqbipi Supbhub 50
Umbpudunbai phaby
qhdbi 2. barquph, 40
Provence: Paris (9).

Luc dempned Phate dwithwith 3 Rue Thou Place Monge

4'niquiple 2mm վետաքոբ գրհվակեմ մար, Ներկայանալ և տիկ. Elsieh, 51 Rue

4'niqni/i duput րույարություրը պատրա հերակություրը պատրա zwowie i odwoi la Poute Varpie Uppe Hôtel Damas, Marseil

Lurani h 1000 រួយរួយលេ ខ្មែកក្រប់ម្នាំ **វេះវិ** និយក្ស ស្រល់សេស្សី **វេទ្** րւ բնրիանանարաւթիր, ոնջանար թւ ջանանա րամասնութեա**նը համ** Կարապետ Մանուկետ

# ՎԱՄՈՎ ՍԻՄԻԹ ՏԱՔՈՒԿ ՍԻՄԻԹ

Zugwanne LA C 1 Rue St. Lazare, F Téléphone-Trudain

TUULUSES FORTE

திடலிருக்கு மேற்குத் வழக்கி திடலிருக்கு கோவ்ற (தோலிக் சீனசீத்து-) கட புவறிவத் மீச கவசீர்கள்க் கிற கவசித்தைக்க

IMPRIMERIE - MASSIS 208bis, Rue Lafayette

Le Gérant H. STEP

3 Life Contract of the second

3 ամո. 6 ամե. Տար. **ՖՐԱՆՍԱ** 35 ֆ. 70ֆ. 160ֆ. 250 ֆրանը PRETPE 10004

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Խմբագրունիւն և։ Վարբունին
Խմբագրունին ե։ Վարբունին
235, Faub. St.-Martin թանրագիր՝ Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (19

Téléphone: NORD 67-23 

21 L M B P D 1930

201645UFBH

SUPP PPh 1268

OPUPERP ULTUSPI, FULUFUTUI EL TRUTUI

ዓ*ትኒ' 50 ሀሀኒውትሀ* 

AL HOUP

# **ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՄՐՑԱՀԱՆԴԻՍ**

<sub>չառ</sub>եր խորհրդաժողովը՝ հավիւ փակուած, շահակից պե-«Ֆերէն իւրաջանչիւրն ազատ համարեց ինչզդները, իր համարեց իներգիներ, իր ասորը» բարադատշրորս ապատ համարեց ինորդինորը, ը դասառորելու համաձայն իր շահերուն եւ սկզբեակ։ Աերուն։

արեր, ավերեր արվագերը, ու նասիսան՝ որ։ Հատերի։ արել», աներն առագրը ու արագրող, ու գրայլ գ-որվամ, վճանր է հատային ծրադիրը պործադրել շի՞ոն Հումերագրուած ՀՅ մարտածաւերը պիտի ծփան ծովուն օրգինանւ երկրին կամջը ոչ միայն երկան է, այլնւ արերու Մուսույինի սածմարձակ Թոիչը աուած է իր ելու թեան, եւ ճիշը այս միջոցին դղրդագին ցոյցեր բաղաք քաղաք, ինչպես հուժերկան կայսր մը։ Վեր-որումը՝ Ֆիորենցայի մեջ եր.

ւլադ տառտու այստեղ պիտի տեսներ շատ պատկառելի Նոես մը։ Ե՛ս ուզեցի այս գօրանանդերը. որովֆետեւ և օս-

որանած՝ այս ճամբուն վրայ, Ռաալիան կը յաւակնի ու.

արև հարկարվեր վամ վ Թահիսայի բարերին անը կատարա վ դաժան Թիծասնութինեն» Հրեսոր որ դիրեանաստատ «Առաջնորդուին բոլոր ակնարկ-արաերապես ուղղուած են Ֆրանսայի ղեմն Եւ իտալաներ Մերա այ չեն ծածկեր այս պարադան։ Ֆիորենց։ անար ավ չում տասվար այլս պարական։ Ֆիդիհեցահին դանիքնակիս հնաույ, տեսակներով աստիստականան արակունցան ներիներուն մէջ, եւ օիմակերս բացէ ի բաց ին ճապ ուղղուած է Ֆրանսայի դէն անց այս յասնունենան այլ ճապի ողին իսկ բացորո-

ս կր ժատներ տոնեն բանս Մուսոլինի կուզե տիրապետել կրականի, սոր երբենն եղաւ ծոմի Հռոմիո։ Չուգեր գերի ղ այդ ծովուն մեջ։ Գերի չղառեալու համար, հարկ է ու երօր եառատորժիղ ժը։ Արդ, Իտալիան չի կրնար համեիլ արդ հատատարվեր որ Արդ, Ռաուքիան չի կրհայ համահի քրիաանիր դորուցնան, բայց կը յուտկեր եւ կը յա-ան վայ, եւ այդ յամոսույի։ Բացարձակապես անհաջու է այս ուծ վայ, եւ այդ յամոսուցնան հետեւան քով էր որ ա-կարուկալ և կառանի ժողովը։ այդ միայն հատարիս ու Դժգոնումիան այիք մբ սկանը է

այ հոյն իսկ Անգլիայեն, որ մեջահղ դր գինութեանց կրճատման խնդիրը։ Ութսունընինդ պանպական հրևուկովուաններ ստորագրած են բանաձեւ մբ, որ արգե Լոնսոոնի խորհրդաժողովին որոշուններուն դեժ, ա-

արասարի բարարարարարարության արդրահանարում այնք, աշ հ. ասար չինասակար գառնական քերասանական կայարումիան ուն և պահանչներվ չվատերացներ գանումը, արարարերը յոյս ունեն եկ առագայութեան գիուն Թեւը ա-ատ արևար կայա, երբ վենասանումիան դրուի ևերկրը։ Ախաւոր առաբվունինան այն է թե՛ ասորադրուան պաորով կր սահմանափակուին միայն Մհժև Բրիտահիոյ թպառագինութիւնները։ Այսպես, Մ. Նահանդները, ր վրայի 90,500 Թոն յաժանաւ ուհին, արտոնուած են ու վիայիւ 323,500 Թոնւ Ճափոն, որ ուհի 166,815 Թոն. 1 գայն բարձրացնել մինչեւ 208,850ի։ Ռոկ Ֆրանսա և որ եւ է սահմանափակման ենթարկուած չեն և կրը. hab m நிறைய பிறையும் h'யாவுகிய

րեմն, Լմետոնի պայժանագիրը կը համարուի «հակաբրի-

Buch Bt. Laborath մեջ այդ աչքով կը հային հահա հի ծրագրին վրայ։ Տիրապնտող տարրերը, նեև խնդում-չեն ծածկեր իրենց մտավախունիւնը։ Գերնախոս են «անողական «Տելլի Թելեկրաֆոի հետեւնալ խոսջերը.

աստան հերջի ենկատանիս կացութիւեր իրվաւ դամաշիաթ-թե բերողակ աշխակարային կացութիւերն իրվան ակախ հերջ երրողակ աշխակարային կացութիւերն ին արկախուհ հատար թերջ «Հեջիսանի» արադագարի բացաքորը «Հեջիսան» արագարի «Հեջիսացի «Հեջիսացի» առառատ բացաքիր։

ունիւն։ Մեծև Բրիաանիա կը նախընտրէ ժեկուսի կենալ. գրատ, Մեծն երիրատերա վը սավարութը սպահայի գրագագացին ապատրութի գրագանի հրացեալ Նահանգներում գրատան հրագան հրագան

ան օտար Թերքերու բոլոր այն կարձիջներուն որ Ռահի ծրագրին։ Չկամութիւն կր տիրէ հաեւ և Այ ուր շատեր Մընրոյի վարդապետուժեան հեր ոպադրունիւնը կը համարհն ծրագիրը։ Ուրիչներ ալ. «Թեան հաւատը չունենալով հանդերձ, վախ կը յայտերագրով ամիներ առերի իր հետաքրքու ին բերմանա «Ուրապայի Մերագիալ նահանգերը առեւարական գետքի վրայ, «Որագրով ամիներ առելի կր հետաքրքուն մինչույ հետ հրագրով ամիներ առելի իր հետաքրքրուն Գերմանա-

ը։ Անջուշա անոր համար որ պատուանդաններ և հեռա-ներ կրփետոնն, իրենց անոելի կորուսաները դարմաներու, գուցաճայիր բունսանայի ոլեն ժահգոր մրև դատանրքար

<sup>վաս</sup>հիղվ որ, յառաջիկայ սհպահմբերին փընսեր մէջ, պե. հե<mark>նները վ</mark>երջնապէս ձշղեն իրենց դիրջը այս ծրագրին 

UUUUNL

VILLEGA OF A CONTROL OF A CONTR

Ungh or momental the արտանագովունցար դասիթ, ջույթ համեւոթնարն, ըստերու գավանու դէ հեստիի օրոնմանշիջ դէն խոլ-ոսքեւ օև անսատանան շեսծ թերթը Մայիս 10ին նոր խմբա գրական մը գրած է, «Օրտալոլգ ինչպես կ'անուանե ինք tuluh furumfanihympa ni fmd-hmpurmpurihympa nipuphury, urddurmp dmb-ri 4 w Bunkbunks, .... տակերը եզրակացությիւնը

«ներկայ գրգռուԹիւննև րուն շարունակումը, չափազանց տխութեւ կոթստաբեր ֆետեւանք րգն ինրա! սորդրան։ Ձգն Ժբգ կրնալ գրգռել ավրողջ անապա ու քիետրարի դեն դրև Ժեղ Լա տբվիրգևն գւ թսխիսի նսւնիս! տի վնարանրակ Ձրմբնը սւ ոք-վնաց՝ գնգւով առնսվծ առավաւցնել կասկածներ եւ ցոյցել It's bound dinufacts for Shah քական գոյունիւնը։ Պէտը չէ մունալ գինադադարի առաջին օրերուն Հալէպի մէջ պատահած տխութ դէպքը, որու ընհեացքին գորունցան տասննակ մը Թանկագին կետնքըն։

ինչո՞ւ վեր դէմ ստեղծուին անուրականությունիւն ները, երը մենք բացարձակապէս անկեղծ եւ երախտագետ զգացունեսերով տոգորուած ենք այս երկրի իշխանունեան եւ ժողո-վուրդին կանդեպ եւ որոշած ենք նուիրուիլ այս երկրի բար-գաւացումին, առանց ոնսէ ջաոգրվակություններ եւ լաւակնուԹիւններ ունենալու տահաշրարինը արժի տակցաբար Թուրբ գործակալնե. թու սխալ լրատուունետնց եւ արեն գունություն գութերը գորձաrսևն դգրծ **գր**ն սև չգրծ գորվածութ արօր անրբև զբև ժժանուգրբև, աեղացի ու ցանկունիւնները ժողովուրդին։ Այդ ոնուզուժնությերքին փոնո-թիւնկդոმսւթյեւրրընը սւ «բՀ սավիր գուսո՞գլու բւ նսքսն տելու ֆամար, ուզեցինք արարե-ըէծ բաժին մը ունենալ մեր օգողուհորութ, իւր նսեն քասւիր արոնիր դբն հիղսուարդեն բո հրերիր դբն, ետեն որտանդաժողում հորևություններ տնասագիարատու Հեմա-Մարևութերը նսեն քասւիթ

Որով այս քոլոր անախորժու-Թեանց եւ Թիւրիմացունեանց պատասխանատուները մեր հոգեւոր պետերն ևն։

կացունիւնը քափազանց փափուկ է եւ յզի անակնկալներով։ նատ աղիտաներ գոյավիճակ մը րաթանիին՝ ու նսմանադարն գո հանառությիշը քը, դաժորքեն սե դրչ ժշնությիշը։ Քյա դաժորն այ գևություրություն ու հարաժայն գևություրություն ու ու այ Լուսաւորչականը։ Հայուդեմ ծնուդղուած մեր Թշ նամեռյն սադրանքները։ Գէտք է վերջ տալ Ներքին բոլոր երկպա, կուԹիւններուն ու կտոբնայի ժանջըն, պայքա. րելու դամար Թըջական դաւե ոռն դէմ, դաստատելով բաբե ութիւչորը աբվանիրբնուր ֆրաւ

որտայոյզ կոչը կը յանձնենք մեր ոթադիիր ինդրն թւղնուջ վիցո՞ որջո՞ս որ արգան ուշաժհութրարն, դր քն ոգև-Երոպո՞ս ու վաճղակդնուսշթրարն ու ճավաճական վաւսաննալ եր արևում հայաստության հայաստության հուրանում հայաստության հայաստության հայաստության հայաստության հայաստության հայաստություն հայաստության հայաստություն հայաստության հայաստություն հայաստության հայաստություն հայաստություն հայաստություն հայաստություն հայաստություն հայա

# 0PE 0Ph&

Միջազգային դրավաչունը բացունցաւ

bրէկ. 20 մայիս, պաշտօնապես բացուհցաւ Միջազգային մատունը, Պալի մէջ (Ձուիցերիա)։ Իր բաժնեխուդներէն 124,000 հատ, (իւրաջանչիւրը 2500՝ զուիցերիական ֆրանջ) արդեն արձանապրուած են տասը երկիրներու ժէՑ, եւ 25՝ առ 100ի առաջին վճարումը պիտի բլլալ այսօր (մօտ 61 միլիոն

Երեկի ծրագրին գործագրութիւնը սկսաւ մայիս 17ին, հրթ լագը օրագրյա գորտադրություն պատերությել են պատրաստ Միջազգային Դրասնատունը յայատրարից Եէ պատրաստ է գործադրիլու Լա Հէի համաձայնուժիան՝ արամադրուժիւն-ները։Գործադրուժեան յայտարարուժենէն ըանի մը ժամ յետոլ, Դրամատունը հատուցուններու ընդհ. գործակալին միջոցաւ ստացաւ 225 միլիոն դ. ֆր.ի դումար մը։ Այժմէն իսկ, Դրա. մատումն է որ պիտի զբաղի դանձումներով եւ վճարումներով։

իրրեւ հետևանը նրեկի ծրագրին գործադրութեան որով կը Էնֆուին 1921 մայիս 5ի պայմանները եւ Տօրսի՝ ծրագիրը, երկուշարնի օր, Հատուցուններու կեղրոնին մեջ, կրակի ար-

Shudwindan's A. B. C. www ժաթե է 132 ժիլիառ ռոկի ժարջ (800 ժիլիառ ֆրանջ)։ 2.Գեր-ժածական երկաԹուղիներու պարտաթուղթերուն՝ վկայականը, որ կը ծերկայացներ 11 միլիառ ոսկի մարջի գումար մի։ րուհցան ծաևւ, Գանը տր Ֆրանսի մէջ, պարտավեուզներու վկայականը, հինգ միլիառ տոկի մառջ։ Հատուցումներու Յանձնաժողովին գործերը վերջացած բլլալով բոլոր նուղները պիտի յանձնուին Փարիզի Ազգային Դիւանա-

Ամէն կասկած փարատելու համար, Ֆրանսայի վարչա պետը զեկոյց մր հրատարակեց, որ կը ծանուցանէ Թէ վարունինշը պարտմապէս հաղորդեց դերժանական դեսպա-նին Թէ Հոենոսի հրրորդ գոտին անպայման պիտի պարպուի մինչեւ յունիս 30։ Արդէն պատրաստունիւններ կը տեսնուին վայ շարաթե ի վար։ Ետ կանչուած գինուորներուն թիւն է 30

Թոււքիոյ աւջաքին պաւջքնոււ խնդիոր Սդերդի հրեսփոխան Մանմուտ պէյ կը դրէ «ՄիլլիէԹ»ի

եր Թուի Թէ կառավարուԹիւնը և. բաժենաերհրու պատ-ուիրակները համաձայնած են որ մասնապէտ մը կրկին ջննէ մեր երկրին ելմտական վիճակը։ Մասնապէտին տալիջ տեղե կագրին եւ կատարիկից ջնունենան որ եւ է մէկ արամադրու. Թիւեր յանձնատունիւն մր չպիտի կազմէ կողմերուն ճամար։ արևանը յանձնատունիներ ան դպրոսի կապան կողմնորուծ համ ար։
Արդե՛ր, մեծը ալ կ՛ ուղճներ որ շահագրգուուորները կացունիւնը
հղածին դեր անձներ։ Հետեւարար, կացունեան հոր ընհուβետե որ հներակուրը համաձայն է կառավարունիան հինեն
ի վեր ընձած ընհացքին։
Կարևոր կետ մին է այն պարադան, որ բաժձնակրիրուն
հետ տարագային որ դահայիը համաձայնունինան ընհացքին, նոր

հրաշխատորունիւններ չպիտի տրուին։

. Ազգ. Մեծ Ժողովի անցեալ օրուան նիստին մեջ, ել մասկան դործավարը հաղորդեց Թէ օսժ. պարաքերու վճարման մասին կատարուած բանակցունիւնները չուտով կը վերկանաև եւ 8է անժիջապէս յետոյ օրինադիծ մը պիտի ներկայացուի, արտանարար մետոլաասւր դե չասատարնու բաղան

Տաrsանելը փակուած Ռուսևrուն առջևւ Պութրէլեն կը հեռագրեն. - Նեղուցներու յանձնաժողովին աուժահարի անդամները աջողծըահ ձեռը անցընկ հրաման մր, որով կ'արդիլուի ռուսական հոր մարտահաւհրու անդրը Տար, ատելէն դէպի Սեւ Մով մի լասուի ին այս որոշումը արդեն իսկ հաղորդուած է խորհրդային իշխամունինան,

Քանի մը ամիս առաջ, հրեջ ռուսական յածանաւհը մտան Սեւ Ծով եւ Ռումանիա մտահոգութեան մատնուհցաւ լուր տարածուհցաւ Թէ Ռուսիա կը խորքի Պալնեան հա-Սու Հովեան պետութեանց հետ։ Երկիւղը աւելցաւ, հրբ վերջերս որժին մէկ մասը Սեւ Ծով փոխադրել, ինչ որ պիտի խան գարէ հաշասարակչոութիւնը

First Judrughrüterne nusp ուած դատր։ Խմբադիրը, Արիֆ Օրուն պէլ, դատապարտուև-ցաւ մէկ ամիս բանտարկունեան։ Միակ ամբաստանունիւնը այն էր 6է իր ծրատարակունիւններով գրդռած է ծանրային կարծիջը։ Որովձետեւ բանտարկուած կը մեայ աւելի քան մեկ սժիսէ ի վեր, անժիշապէս աղատ արձակունցաւ։ իր օդեական իսնրագիրը, Շէնսէատին պէյ, որ ջանի մը օր շարունակեց դրասք, թու սև ազատատրաքուտց էև կենթը արևստրին հարունեն, բանտարկութենկն վարունեան, դատապարտուհցաւ երեք տարի տաժանակիր աշ ոտևջի։ Տակաւին շարջ մը դտահը բացուած են Արիֆ ւճի դէմ, զանագան ժեղաղրանջներով։ Դատախագներէն Օրունի դէմ, զահազան մեկը հլմաական գործավարև է, որ երկրին համար վրասակար մենաշնորններ տուած է դերման կան ընկերունեան մր։

PARED ANDLESS OF THE PARED PAR

սումբ անոր անանան,

թիրերեն կը հաղորդեն
«Միլիրեն» կը հաղորդեն եւ
Իրացեն հկող մարախները պատած են մեր հարաւային նա-

Տանգները։ Մարտինի եւ Ուրֆայի ն Մարտրոր ու հերգայը հանդները դրեթե, ամբողջովին գրաւսւած են մարախներով, իսկ էլ Ադիդի, Տիարպէջիրի, Մուգրաւսւաս Տիարպեջիրի, Հի, Կազի Արթապի հւ Մա Նահանգները՝ ժասաժը են իալորրևաւր դէր դասև ջ իուաց բր անմ վատրմիր։

Այս կացութեան վրայ, տնտե կան դորձավարութեւնը ան Այս կացուխնամ վրալ, տնահ-անչած գործավարութիւնը ան-միջապէս պալջարի սկսած է։ Որպէս գի պայջարը կանո-նաւորութնասկ տեղի ունենայ, ահապանհուաց դր, լիւո քանդէ րրև թւ ոսաիվար միդուսերը եաւարարաչափ հիշով միդուսե-ոտւսիուն սառե ուսեն սւոցոտք։ վճռական հրահանդներ ղրկուան են կուսակայներուն և պետական 

ործավարներու Խորհուրդն ալ բննութեան առաւ մարակ ներու արչաւանքի իննդիրը։ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆՐ ԿՈՎ ԿԱՍԻ ՄԻՋ

«Ոտվու Եսւիտ», Ադրբեր կուսակցուԹեամ գոլսոյ պաշտոնաթեր**ն**ը, դետե

հայ տեղեկում թեւմարը կր դա. դորդե մայիս 2 Թիւով.— Մեր ժասնաւտը ԹղԹակցին տոսած աեղեկութեանը համա Հայն, Ադրբելանի դանադան մասերուն մեջ ծաղած ապստաս Տեն արկը, դէն ցամաց առմուսող-մադութե ուսաց բլու դէժ ծեակ թւ մեր իչ է տ հերրափետ իուր, չոր, դրենն առուսով հանոց բլու վթենք ընտ եավար բւ քողեսովութ Հանդուդ-ուսումայուր ունք, գանոց արմուսուող-ուսումայուր ունք, գանոց արմուսուողգն մերդաց էն չնագարարանու մարար 3րվաց 40 չոժիրոն ուգ Հեշարո ոչ Հոգարա ապրապա մը ղրկած էր հրամանատարու-Թևամբ ՄարԹինօֆի։ Կարդ մը ընդհարումներէ յհտոլ, ետեւէն Pagas dipaganahan Pang Sahi phipharia gipulumban gawanan munumudaban uphadan dagi samahan pagaba Panghan dagi yandah Panghangh dagu basig yalangka dan dagi hanging ngla-nanghan phaba hangi gapta daping da masa dagang ang daping da dan dagang ang daping dagan dagan dipagan dagan hmusph appuratoph to

Աղրբեշանի կոիւնհրուն կեդրոնը այժմ Ղա թարավն է։ Ապստամբնհրուն քրիկուս <u>Լավինսֆե գտույն մա</u> ատերհարարաւաց է բոքարաւան հարավող Հ. գտվոստունորևու ատողերբևուր դամդն հայ թրև այ տահաշաշրարբև բաստրքրբևու դէն չադակրո Հոմերոր չառևևետիչ Հարակո արանրուն կողմը կտուին կառավա հրուն դէմ։ Ոլա։

ԴԵՊԻ ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոլ Քարափի ընկերու-Թիւնը, որ ատենէ մը ի վեր իր որժառնութիւնները դերջերս ալ 6 ուներայության փանարոր արարարության և արարարության արարարության արարարության արարարության արարարութ է ու 70 պաշտոնեաներ հակած է։

ULLUBER ԱՂԵՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Մասծաւոր աղբիւրէ ժը կ'ի-մանանց թէ Պ. Գայուստ Կիւլմանաներ 65 դ. պէծկետն 500 անդլ. ոսկլ ա nath an կած է, ի նպաստ Մալմաստ երկրաշարժի ուղէտեալներուն

#### նու երկրկնկրե

Թէ<sup>է</sup>րանէն կը հեռագրեն Թէ դն ժանանութնաւ թևբծչանիկ օհ թերևաչանգի մօհաւսև Ձրնուդ Շիրազի մէջ, լայն տարածու. Յետն մր վրայ եւ Թէ տասնի

#### UEP ZUBPERFER REPU EN ANNOU

# **ሀኑን**ያ ኒበፅኒ **৮**ቦዓር

on the samps be another than the sample of t

գ այնապատությաստու հատուրչով։
«Այ ծորդ, գործը այներգեր իսկա
գլես՝ կարտապասյատերին այդու
գործանու, որ կիատարասյատերին արագարաստանին արևորող պասյանանները անհամապատասակատն գործների գլերու
գիտերվացանանում, գլեր այանանի գլերու
գիտերվացանանում, գլերության այսպատ
ձգեւ գլեր գային, երաայիաստորովում
անարի իսկա հանոր գաղարարցող արբեառեսութինանի անձինումակիներեստ

Dunng, op milt gubt, mmet ogen.mb fremhondbund bet
fremhond bei mennen.Being
fe famenmen bei mengenab mmet feb bemadabuh bet undentillemet bet bemadabuh bet undentillemet bet feb feb web bet
tele fundamindengeb helpfaben.
fehby nummundub hepmetedat benedet

խնդրգիչ։

հեղկրը դրուած է չատ պարզ.

"տահր որ կհանոքս այիր կենդա
հի վատահրով հագատոնց մեր

ատաակչածնորուհ - վորեկարկաց
անա առինա կերևան նկած ած
պարիքոր հիրևան նկած ած
պարիքոր հիրևան նկած ած
բենն պետը են հրահարկաց
բենն պետը եւ հրահարկացութ

հեր արդուր հիմենս կարուր արդուր հիմենս կուսան ու չը կրնենս ավերը, ըստ

«Խործ, Հայաստանանը Տարօրինակ վիճակ է սակայն Հանրանրելու կեցուտծըը, որ վեր-Հին հաշուով կը ստանայ շաք» անոունիրն

g um beng áburpame pr foc nebyme mja žmlubone danhbe գիւդորհաւ դէլ տոսոն վրհա-«դաքիոսնանդար» արևաչամաւ-கியாழக்கா ஒருந்த விளவளவிரையுள் ասուսենբար եագեր։ ըւ թեց ջինմ են խորերդային Թերթերու մէջ ասիր բանաց չհատահարարու թիւնները, ապա ատոնցմէ պէտ ջ արուրին աև գարթեն ինոր Է նրասարգ խափով փանգոր թր ոչի party mainrain del hajbhuh վարման հեթարկել բովանդակ հոկհոու Թեևւ հաժայնավար կեղրոնական մարմինները <del>մատարած կոլևկտիվացման</del> հա dwp հակատանսած են եղեր 3-4 obe pupil min «mun <u> Կադոր ազդած է լետամա</u>յեր կեղրոններու վրայ, որոնք այլեւս փոխանակ վարհլու շարժումը, Գևտևւեր են շարժումին եւ ոԹաdip p min amaming about անահարմած կուրլ դրմասի <mark>որժ</mark> մա ծաւստաբա դգեմոնկեցան մակ թը խոստեր աանտակի հանոե հերո ըշ մբա աւրքիր՝ — ոքորև ապեր արոտի ամակասելինորթ-մար առեւ wife dufelente ofthe aprile the

իան արժէջը», ապուտկեցին չարժման «բարոյաընդնած վարչականաւմ «բարոյա-

Կուսակցական դերադայի մարմինենրու հրահաերինիս և Սաաինեի հրագուտները, նակառան արս հարցինել կը դեկն հանա հրա այսաւ իների հետավարերիչ գապարականութիները կոլների Վայման ժատին։ Այդ երա հանդ հարսուն ակել սակայի երիսա դաապարասան հետև եւ հավա հասան ավել հետև եւ հավա հասանակները։ Կարել իրսերց վարցեր մեկ։ վերջեականապես Հայցացները։ համագ

Use paragin beforendegen her for he demonstrated and the mangelene heard to be the demonstrated by the standard and the standard and the standard before the standard

and make the state of the state

«իրեկ իրասարութնեւնը»
«իրեկ իրասարապե օկտուայի
եին գնում, խայտառակ օկտոյներով իրավարատուակ օկտոյներով հրավարատրարի հրա որաներում արդանատրարի հրա հրա
ատեղծում կուսակցում եսա ճա
արտ հետ գետարում երա
ատեղծում կուսակցում եսա

արտ իրեկ արտը լաժառում՝ են

կուրուկ եւ պարզորա դերեկ

հրակիդարայի մասին» (». Հ.

«ԱԷ» ու «հախ» այս արտույալ.

հացարում է որ համայնավար կուսակցութքիչեր կատարիայ աւ հելի առաք է կիցան շարժումի կես համրահ, իսելադար բնավով կատարուած յառաքիսողացումը կեցած է ալերու Հիմա պետը է դարմահել տխարհերը, եւ Նոր հոր ձեւերով չարունակել լառաքիադացումը։ Հախ հւ աք տրաժաղրու-Թիւնները սակայն դդալապես գեժ են հրաժայո հրեւութին։

երի եսժուացեր։ պրասուց չետոջարժերուր ար Ուտապրասույա և պրասուց ար ունաըտու պե ուրժբեսու գել ակա երգ որ դերաց այս բերբուները։

«Կաժաւորութիչն» սկզրունդին անչեղ կիրասման հետժշանդավ սկոլևողների զոները արհետաականօրեն էր վրակուին» այն միջակ եւ Հրասորներու աուտք, որոնը հեռացած էին «կոլկողներե»

«Կորեկաինին» «Մեծ ը կազ Հակերպում են, կամուսը» ով չի ուղում, կարող է դուրս գալ». — այս իստորը առանց լայեւ բաայս իստորը առանց լայեւ բաայսորումի իւները», առավար առարումինան սկզբուծըի կիառանը բան էն և ոչ ը գանգատի Բղեքանից մու Այս բողորի մասին ապագ Այս բողորի մասին ապագ

Այս բոլորի մասին այսաց և իրիստ կարգացունինիների կ՛րև ձեր երկրի դեկավարու Թինոլ բայց այդ բոլորը գդիհրանականիների ու որաեց հրգիմի կը ապահան եւ հրբենն այլ կա հրատահան և և հրբենն այլ կա հրատահան և և հրեն Լաովորի և այինչ Լաունալ, այլապես և այինչ Լաունալ, այլապես և այինչ Լաունալ, այլապես հարկ այինակ Մասիսան իսկ գիժ կ Ռուսաստահին հետևերս վետուակար ին հարկանի հրակաների հետևերս ընտուակար հիր հետևերս ընտուակար հարասանին 
հատանար հարասանին հարանական ին 
հարանակար հարասանին հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանին 
հարանակար հարասանակար հարասանին 
հարանակար 
հարան

U. AUARIL

# ԱՆՄԻՏ ՅԻՐԻՒՐԱՆՔ

be ald polarably paraled րազմանիւ բնական ու անբնական and shippel salence Balet-Smph Burandalle fullotte Smpurbulent to public manifeliabile ghope of the groups Sud'up to alter many som and fout but but the ablichable tadable meng mazaplppbbp Lucantable bb ghymdaphhond ne «apond + 184 » od zwpnebwhned & bommb Zme Lauchapt Spengahul mehboned, « Popep p ogih Phipp manues, bomes 6 Often of Catally Cop Fode fact, aputo betforme aucombus be wilveness sometimber. hand pplaninguede per coffee. now (At fundby be At outsumy, Shanja fat nora) amaph Balape application of the stand of the season of Arthu Englandby Sparks Sumple themp-budger, Amdamap pe dou you meby Shanes

Be able danger danger of pdpl'ub Burnmanfally odpur lepma h knauch ableplue appl urppdad parephone bake gubbacepheb ac Lyward orph ambahahah Date wandage Shadpplus be alpeda. thes undiantus antichate be Jampard Shb as Springling de Unppt Jeab ambabber be mig ապատակին Համեկու Համար, Sufferent Chant Traffile Sparke Castles or stamp, Sadah ar al nadbagbpbb pp that tadaph abundatagital madefalage thisply digit ur imphi petspubb att. undquub be appropried to be but by his ub apdbm blackups pr and . դակցական» քարոզներ կարդայ եւ шп Стишртв длупр Свирилад by diamondadam produced Brake autobby bem At.

Undangh, dhhibi mgd mga or dh dhum ih hole, hom dhe home annh pholifin dupodemonnhe or dh dhum ih hole, hom dhe home and dayden phohe home dhibit neight zom and oned be be of dhomen again. Bich it zachbir mimbe imbehar panga garbi kumpigadiberih dapanga garbi ki tan dannap firpi k pananghibi beligam ji c mjuop. Lumanghibi beligam ji c mjuop.

Mun munika statung ukan ke manahangan uka muhahan da «sempahangan uka mendali sebagai da munika sebagai muni

for the same the same to the aft to the aft to the after the action to the action to the after t

— «Վերջեր» մարդեն գահումիա գատարա կողմ երբեւ մարդիկ կը գահումին եւ պարդիսին և մարդիկ կո մե մաստորկահեր եւ մաս մրե գատուրակահեր եւ Սահեր գեշ գատուրակահեր եւ Սահեր գեշ հետավիւ» և

U.Jugube medabugebet jbmaj, Bbebe t'arbigot.

— «Գագլնակածներն» չաս 
աերը պարսին կառավարումնեան 
պայն կանձնումն են հորջրա 
յին իշխանումնեան ին հորջրա 
հանց պարսին պատումը անան 
հարց ապարհի անատ հետա արեր 
գագնան անածերում Տանգնալ գոյց 
առան այս վերաբերումը չաս 
ցաւտի են» (Ցես «Ցառաք», ինի. 
1222)։

whom Aphremospope, and a fromwhich of spends of a only of themwhile to famous lippes and of disapports of any others, and disapports of the only of the months of any others.

պարսկաստանը եւ հրա կառավարու Թիւնը իրաւամ ը կարող են Հպարտանալ, որ իրենը միջա յայանի են որպես Հիւրընկալ եւ պոլոր Հալանականներին ապաստան առող մի երկիր ու պետու Թիւն։

Can Shamb Lububy. was aboughly Jours, Suguestioned Supapy be wegle with warm bp-Appe be present by maning agap francia par fally to shark Speppbhujni Opeb be bom hunun. Jupac labur purbuguland aclaps. ber Weppp, Bodbfadfand hallpchilbheh Zha pe whapplace Jours whitepp ne whompe hadananhab. bbp bb ubgbl (SmJ, anes, dough be Sho Swand Buldup) approկաստան եւ բոլոբե էլ պարսկական Sade ampliand thous by mips Been ship, of adole the Ephan ab. Smilur blugs af or gate «Phypned subph and gupland ասներակ ատևերևն փակորք թր Թաոտոտարին աշտատումանարն գետնո. funnabard, be gapafy funus dwharberge aff durbar from 5 ft ասել հրանց. անշուշա եթե այգ bulula spa Sminnpl gam m'in ford as je upon Black Sha a նեցած Տամաձայնութիւններին

Ա " արտերա որապես Ադրբե յրակի և 

" արտերելե ահե ի բանարսերը 
" ի՞ջա է պատել են սա մ" ահակից 

« ի՞ջա է արտել են և ամ մ" ահակից 

« ի՞ջա է արտել են և ամ մ" ահակից 

« արտ արև գե և արև « և արև « և 

« արտ արև գե և գե արև են և 

« արտ արև գե և 

« արտ արև իր իր և 

« արտ արև իր իր և 

« արտ արև իր իր և 

« արտ արև իր և 

« արտ արև « իր և 

« արտ արև « իր և 

« արտ արև « իր և 

» այն և « արտերագ ի ատ արև 

» այն և « և 

« իր և 

» արտերագ և 

« արտերագ և 

« արտերագ և 

« արտերագ և 

« արտերագ և 

» արտերագ և 

« արտերագ և 

« արտերագ և 

» արտերագ և 

« արտերագ և 

« արտերագ և 

« արտերագ և 

« արտերագ և 

» արտերագ և 

« արտերագ և 

» արտերագ և 

« արտերագ և 

« արտերագ և 

» արտերագ և 

« արտերագ և 

» արտերագ 

« արտերագ 

» արտերագ 

« արտերագ 

» արտերագ 

« արտերագ 

» արտերագ 

» արտերագ 

« արտերագ 

» արտերագ 

»

ւմ հ. Ազգեն յնանի հանարևերը

«Իշա եւ արագահատանի Հայն հե

«Իշա եւ արագահատանի Հայն հե

«Իշա եւ արագահատանի Հայն հե

«Իշա եւ արագահատանի հատարա

«Իշա եր հարագահեց հե

» արագահինց հե

«Իշա արագահի հե

» արագահի հե

«Իշա արագահի հե

» արագահի հե

«Իշա արագահի հե

» արագահի հե

» արագահի հե

» արագահի հե

» «Իշա արագահի

» «Իսա արագահի

Shipun Saung Ugunbabagi yari Budandhagi ba bamba pangahya Ababa ugunu befupang mepunbabugi bapib duam Sabbi danam daga an mida, bag ap dambay jungapan dibag daganah «zépada Saungapan dibag Saun dagan daga daga dagan apan maha dibang angan danahan apan Saungapan daga dapadah Debana danah mida daga dapadah manahan dibaga

hymbi dib danafarang pa fapa fa familia pamb dipumbah. I dana fa hymb dipumbah. I dana fa hymbi dipumbah. I par dan ba Sharing an d'umping bing u dip Sumur Sung an d'umtumba «qquafungam» humi tib faminghi punya pilamgaja.

FCR58F

## PESUUE LUV F MUSER U. UZUPAVEUVE

Ուրթաթ օր,16 Մայիս, Հ.8.դ. Որուսա ան Հայաստան հերասերան Արյաստերան հերաստան հերաստայի և հարարի հարարի հարարական հերաստայի և հարարական և արտաստայի և հարարական և արտաստայի և հարարական և արտաստաններու հարարիական հարարական և և ու գարարական հերաստան հերաստան

Հ. Յ. Դ. Բիլդսե հանելի ու յուրիլ ահակնվալ մը պատրասուտ էր այս աղնիւ ինչիահուս Բանկագին գրիլ մը՝ համակ ուկի եւ դարգարուան Դալնակցու, Բնան գիհանչանով։ Շուկրը յանձներ ընկ. Ա. Գիլքսանդանհանո գիհաինի հասում վա.

Ա. Գիւլիսանդաննան.— Ա.հ. արջը ճանչցայ այն օրը հ հկած էր Բագու, անցնելու 4։ opp hpp ան ըշնատաւ երա դան որևաց էն ble emgbmen Shapfe քարսշելեր աւռաքդրասիհթեաւ, ին նուր ան ըշնատա ք,թնելող մետգրած «Հոս կինը» գործին ազդ ցութեան տակ խորհուրդ տուի իրեն չհետեւիլ գրականունեան արությ երակարային դիտություն որ աւելի ընդունակութիւն ունի որ հարցին համար։ Աւետի,թը hay lines, or on actinio pa Unga ar gurbhurpame donda նութեան։ Աւհարթը Եւրոպայեն արսաւ դրել, Բագու հութաչ. նեղինակն էր։ Աւհարթը Քրիս. տափորի նետ վերստին եկաւ գամաւ եաբաւահարդող Հեղարարի att gwenghiner flugneh pub ուսնդրինը չամանրրիով իումա Դիր quija jubjuci

Միրելի Աւևարը, 4, 8, 7.
Բիւլան ամա այսօր ահողի կո Խուքթե ուժեղեն գրին վեր, Տե՛ս, տեսոր վրա, փորագրուած է մեր գիհանչահը, այնահրվ գրու ահ բած գրիչը, այու հրգած բանը եւ տարկողած դար այրեր։ Մես Ար և հարհերա որ լարունակես կատարել գու վահմ տուաց հյու-Բիւնը։

Ալ. թատիսհան.— Անարոնեա։ Ֆր նահելար, ցաղաքացական փու Բորիկներու մէջ, Թիկիլեո, Պոլիու Երեսան, Լօդան, Ժրևևս, Առ. դարաշահատարեկու դաւտի, նեռու եմ եղած նայ շրջանակ։ Երել Անարոնեան նայ դիզաուցիական խոսքորչ հիակարե be with before they be wonconsumed by the common of the

bmaluurmg, phi phprm ղրը 6 թևապի ասւրև դ համաստում՝ հե շևց։ amphatian apazaine be ար մերքը, ը բեսանա Հո mb mazummapfur, abm mumph philabeth of he palar igh gimbs pin bungang r yan quadolor Suparhurps damuita umpunga manhanan Jan Brandamar Spire ի սակայն անուրանայի manuadant ul Rembupp pable, hapaded or uppor h anulumdhph m fung min amignahbbb Twenty day 2 2 mg ա որ արանարարի առույնար marily & ar app bemention தொடுக்கம் விக்குவருக்கும் ժիևնւ ջառն աահի Հրաբ Հարերդության անակայի վա திர்முடி கியை விரையிடு கியை. விரை திக்கையிருக்க கிறுவனை இக்கைக் விகிக்கையின்ற விருந்த கிறுவடுக் விறுவன் விருந்த காரதி கிருவக்காயிக்குவத், சந்தக rmmpn r qph dmmplmdbap dulb? whow shub Usan Ft hugar hu ben de an pp fumbrada

Blums fungang peng mag on J. Lyman for the superior of the sup

ԱմՀՆՀԿ վերքը կոսացրարու ցաւ յոբենետոր ընկերոք, որա յուղուած ու քորսա ապատ ճառ մը քսօսեցաւ Սաորեւ Թ տան, թի ճառի գլիսաոր գիր

Ա. Արաբոնեան.-

which propped, at which

Դաշնակցական dunfin Puzhadyni Phin darly pamp ? atmb hog phony zwylawd hat be no արի կրած, նորե 40 bachpt be 4'eut. whop down to don ahb. փանդերել դրե չաներդի " դարերը անել, անինով։ իլաշան ան թա անքան է տանի հողը, **իսկ դա**։ պէտք է պահպա**նեն** մ awanibh dwama haitap gibn der Temzbenigeni Philip utu manus t pamp th hpp qhu surpuyty վում գնիչն թե դատարեն րմաց է իրց շարմէա՝ դ. Հաճանար աշխատ**արչ**։ np dupled thatabul Turbhenti jaham pr mpd. umbe winop, hope had I Bhown tohunanh apple மை | நிற்றி | நிறி நிறிந்தி րել։ Բայց խոստովահ աշտակցութերոն այս է հետո թիւնը ախորժելի նդաւ Ի

wint bleg fit mile apu b-Coufan sel ் நார்க்கர் சுரிக்கர் தேர்த்தி, மியுந்திலு தொலுகிய நக்கர் நக்கர் காரிக்கர் நக்கர் காரிகர்கள் நக்கர் காரிகர்கள் իսքայիր ինրըն նանարար այի ինրըն նանարա բարիս ասելիււ Ուրքի տ եր նրքբերրին։ <sub>Ո</sub>տևոսյւս բեսոր բառանւ <sub>Օ</sub>տեղումն սոսւան ատներնայ բևն qual states ample the the purulyhine, ou. Shur Suizbyfr Indkup hapab, Aplemfurbi, Bule. that the Dane

செர்வாய மாய்ப் நமிற நிறி நிறி Appamarhape hay dupl (Hwsen)

nor pomie be apolegias Դաշևակցութեան նուիof achie ambourand he PPA mr All francommy and aligh ajemeht:

dkp www.ducաղքրքը դրց ղահմու (նուն ջենրուր Appan ա փորի 4/1000 wall thousands down արթչով հա նորէն պիտի

Aprilating Some wind to pr ոպէս դասախաթակիչ։ Ափ., որ կարևլի չէր Փարիզի թոորաց նրատրենի այո Նիրկարին աւջրջուն մաչin appareding

Cally U. Lubedhat Sp. առակարի լրալով, այսուր րետե կը ժասեակրեր ջերժ

#### HETAUP, UPRURAUSHUH 4 0 2 C **ՈՒՍ ԲԱ**ՆՈՒՈՐՆԵՐՈՒՆ

լխ <mark>ընկնըվ. Միջ</mark>ազգայինի եղիը կոմիտ<u>են,</u> որ մայիս գումարուեցաւ զերլինի ամրոներ գնասինաւ դար։ արոներ գնավոնաւ դար։ <mark>Խասար կոչն ուղղել ռու</mark>ս unibitanti.

աւսիոյ աշխատաւորեն՛ր, 2646 Gaingho & She wood babendaha miju standarda

Hobbp, of how Logh migue wwwgths Dt wzhwosh poարդերվարական կուսակցու\_ bon Bashum bb, quadaորասարկուներ, բանուորաոսա**կարդին** Հանդեպ դաւաplan unique stangstant thosapp may fordas poly. չիլիոնաշոր աշխատաւորներ, towner of fragues by guya of Amademble departed deal r 286. Apsm Jandlyme Zabplud ։ Ատճահը դժուարու Թիւհեհրու, water amply and pr Januar - JAD Sqop fungsulppagarարչեստակցական, tought be gungagaigab, to stook for a few of which feebook apas pupiti sandar buthofur prefibut patagiband: prayto 4ptm's Sacmon Pt win of hipaրառոն նրչամունիյթեն հրը Հասինtimp febby pulmbab zusbeg, nbuga «Ale darmamppp» bupps hule

Usa Jahach = Ja Stephala rub Cpindarbfppburg & ale apl house b'acqueby 2646.

Ռուս յեղափոխունեան ձա րս թումվբ եսlսն ընկինըդնաւ փառաժնիր զաոհը իսսն վախ **զ**ե Խուց կովաժան ոգնու դիաճն. ըրկդհվանտիաը աշխտատւսջ՝ ին խսշովի նուսն բնիինրդնու վասագնին դուսիս իս

Dunk plant to let and fand The Sman Sophury afte Coupt shakt fet the ashanabeh வ்விரு வந்தம்ம் வெறுவழ் வாழிழ் வந րանառութը՝ ՝ Ծար գետողաակար երկիրենրու աշխատաւորենրուն Apage White about 184 200 hondpant abriansh a randmodys sty Susu jungs ut path sh-Inghipp: Umpowing posing At majacht fe zapachujach, bajthad be sandang abligance Bhilly

Cohomountapakab Oblindonakah Thomas a ship to dahibus up այս Հակատագրական ջաղաջա. 4mbni Capabe whanthy of e hound փորել այն երկու դասակարգե. part spets apart fafting t nacu jbquipapine Phebes 686 wjauta wamash, bBt langspo quijhb office dbub of the apringht ատելու Թեամ ը լեցուի պրոլետա թիատիծ եւ յեղափոխունժեան ated, with mapp which south be Julubuch frampati- abringhackbub Jacumswaackhebb as quadrifficte which zweware bacht unfrant Sulandiqueline fullyphury fully, b offens bugge ցաղաքացիական ծոր կռիւննրուն

Spac Bbab Stg. Հակայեղափոխականներուն յաղնածակը պիտի դառծայ գար. Sucplif water de. no shows wo pand Button , dagadaingth. park Sudwp, Adugabled bepga I'bb jbquifinfini fabub maniq. שלעשים בושל שנשל בו afferlypage tragurule dennafmle 4 hb Sudwp, Jaco wbood gwelbb-Ind be Sphumpay fabie. mil pape bagueubafag Sabquealle Տաժար, ժողովրդավարունեան Sudup be uzhupsh hungugae-

apole wangland them & dendy & done

Blub Sadap թերան տահիրբեսո ճամանա. hmp dm babppbur habymuur Blusp actalque, 40 Juju pupble 264h, and entenduchfoph tunp Spa wift What Bbab, Bt 264 -

It huband nech ance stranger portabut opportation

porpspia job byfamber Phibe կր յասակեր կառավարել յանուն tempuruh dunmfanlidig: Ununbul աշխատաւորհե՛ր, դու ը ուժե ուհի բ umpayblar dhab, abintadh a mark வுவத்கம்றாட்கை விவசி நக்க வு ըլլան ձեր կարծի քները, Տամ ա.յ.. մակար ըլլա քԹէ անկուսակդական դուջ պետր է դայնակրիր ընկեր, վարականներուն փրկելու Տաժար Jogwipopini Phibp:

Ամեն բանե առաջ, պետք ե որ ամրապնդուի դաշնակցու-Թիւնը բանուոբներուն եւ գիւղացիներուն միջեւ

App't pra 46 hadgapt the ղացիները առաջնորդել գեպի Su-Sugarbulgar Phib habby Sugh water was a fee of the sample which upon a chibing poting jo sup had butter stat for the Smpm? bup Emamigneda գիւղագիներու կալուածագրկու-Chabes Though ashanouph me զատունեամ ը կարելի ե կարգի մրրն ընդնաժանցունցիշբն՝ ատա Sadbl tandantpplane Sada, pr գիւղացին դարձնել բանուորին բարեկան եւ դաշնակից։

ature t against Phil may Bearnfeal quidadorbetephones mam. machfiel ambacophhaned be abenadyppluse a span medbang

Lammur b'en bough, mam տունիւն կազմակերպուելու, ա. գատ եւ գազտնի քուէարկելու։ Ո՛չ երբեր մանապատիժ, ո՛չ ւները վարմաստագայիր կանանութ, երբենարուն քանանուն թու հարանութ, որ հարդարուն հարդանությունը հարդանում

atong to flags and myphonic be blobper quiposphelbb.

bladubppluf min mazagtbupp, muchas dagadacpabbe պիտի կրճան գալել, խաղաղու Phad p be pobly bequeautito ap. տակցունեան ը դեպի իրական եւ Im De quaded and mbur Bhrybe

Mare Jonahafant Bout top. buildhar appris to have furtherd, aspandely butub appledanding apsmauchtopte apt ablm almb quadbe funp Spam job dincfobat ashanarubphurp spar Bapurp -արորդ Էշխատաւորական Էրկերվաnapage ablandenthis at the manmpour t oabni fiber that for fup. funtine Buchen bash quemկարգի եղբայրենրուն։

լրեր բոլո՜ր ուժովը, <mark>վե</mark>նչ պիտի փակննք դրամատիրական Ժոնգր! ցբն Ժգսբանությեւնըն, զաղետը, բևե ար փսնցէ՝ Տանա-դիչ ան∉տìիր Դրուահենություն աևցըն փազուծ Քնաբ ի շան ճակայնդափոխուննան

apophomophb'p popop belfer. befone, Shugt p: Babach nurn ուծ ընկելվարութժեան եւ ժո. ղովրդապետունեան պայրարին, Shap Spage 2 ndda on whangu Warnful mafrant Ships

## BUYLEPII

QUARRON GUZUADO ADRAFIA գոլսոյ Թուրբ Թերթերը կը

-Հարնրևու ժոհգն նրմահչա-46 for Sadap, hannedaportable habrent almabanor thepph hi mbable B. Ja mmph Smb.phpnc 2m-Smanphacde welch phympanh nadough of att what ellas afpage buffets ofte Turburnրապես պատրաստու Թիւններ կ'ըլ-100 March Sub ababb som mebil oquachtar Sudup, publish of bebulgarden a both m graph which phalp. Da dabby sagab bp. Sat hapten philippe Phit de Sh. գավունք ատահատասւ արերդրին ին

Shaput sheh be zogutabbned of by mosphylamb happens but but of Employing portables Թիւն կը կատարե հերկայիս ի amblertens zang mb abramfinge dunent Sodon fingebete Bengen has boundard spithbour Block of o blogwybu Kudh be Ragini shiput mplumsang speed to sadagopbb, mjo maph whoh uhuh pabegoby bube spetsift of Subpope

2 abharimm bh a fh Smp bm Jhi gmbmmbmburpamp dabud q 6 mbmb traducti O'la tulopp Zaqab Afras bymb dappe um Sambacmb & bap by amgaight dep.

եր երկու ավիս առաջ իսավակար pospod se, no hanadani Beng ghown by Whospewageneh of by ருவந்பாழ் **அழின்றிருந்**திடு ≤்ன≳ன− gapabias Sudup, by appared p 4042mb 6 mebit Statembur man guphabp probject

PULLERP PHUNC

Capamand BaltaBhahale ub andague lapate be had aphilips Burpy about bound of the graf. bupub de aprima te, foreben Bagarbe & sadathe falan dephas who would is been

#### ԵՐԵՍՓՈՒԱՆՆԵՐՈՒՆ

THE PREUTER Planman lob Impgraqually

dty phanebit they tige day Janua tophingho de nep bubuhapundebened Pazule le Mzgach Oppbunghiph Sundwangt, behugen. խարդրեսուր ատերիար այունեն000 outh t pr brim barthell manhad 500 ough upop namber of

паривальной працые

Ebypephebyp Swynpy bb «Why. լիեթ»ի.-- պայքարը սկսուած ե մարափոնհրուն դեմ, որոնը ծած. hh Superajhh Տարգրթեն։ Ատևախրբենն արտ դանգուածներով կը յառաջանան yeigh Spruhu, applipate neigh db. phops let Dapap, be dayingforph ուղղու Թեգար կր տարածուին։

8 արաարար գործավարունեbet chipeld ut supur buldus այգ շրջանները, գենելու համար Burnabang bode apolepp mi պիտի այցելե ժարախներով ծած. կուած վայրերը։

# ጣሀቦያዋታቦበት խՆԴԻՐԸ

«Ինֆոռմասիոն» կո գրե - «Ումասրքով Ֆունեիս) Հա-

մար արտաջին վարկերու ապա-Sad Swb apayarab & hway Sp wadmanahahaj ahepacopetibo no in was and while the colour its manusphyan daipo da daupti mbe. 2-7-8 mbabbas-Brudg Sududujt, tojbdabah fupolibenia dxupdub Sudup 40 map Sach afrepar Bhebbbp pbsmitt amilynty dymburpith կարձին փոխարենը պատրաստ ըլա Lulud, hapaparabakab ahub de. Zwench: Queend bushd poph home րոնին, պետ ը եր որ թուրբիա bap chafumptop jache 1hb offinbeto them durphalip blimble min of Superith & ap Jamusquemb & Springer women ship despite abus upburlib: Ha midel Aphundager. Brande fo Zadubdppt andn Turbe, մինչեւ որ պաշտոնական տեղեfaciation Smulph min duufib»:

\* \* Նոյն ԹերԹին անդեկու։ Suduân, jt. Abub 1930-19314 et@washt zwhuh fampt d'aubudaupp ap 15 Sh. that auth to mil which substit թրկրագործ եւ ԱրՏեստիդ գրամա\_ marbbbpackill july dhihabu upah bywanth hap bop chopewont or fabri de debite op Sududu jim felit Wepnife Woughond quapub ախար նքքար վջահուարիև՝ Դուրիopt monthspett James Wanten. qualit gibne Bbbbb burgt t ap which adopt put ampartable

Ամբողջ Փարիզի ամէնեն ոիրուն գլխարկները։ Գիները ան. drybjf

F. SORBIER 11, Rue Lafayette, Ophpung dom

**Կարդացեր և Տարածերեր** 841120

#### ԵՂԲԱՅՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ ZUUBUS AULORPE UC

Euste, I mappy ( jumpaque - կասպից ծովու ափին ինկած այս փոքրիկ Հայ գաղունեն ան umbleph Sampreph Opmmulurff բրւած մեր Թչւառ Հայրենակիցbbob Swinten The wohn wang Spanninbafurap fush "Barafol Egbpned, popul Subahummus up Salambache Jakambard pp գործի լեւիւ Յանձնախուժբի ան. դամներն էին՝ ընկեր իշխան, ընկեր Aphafu Imbadfodkap, bef. Ja paste be pby. Offiben Blight Տիմա 900 զուան (մօտաւորա պես 100 տոլար) Տանդանակուածել

Lupquiant wolf un febr, no գաղությա դժբախտարար չէ կա։ թող իր ազդային շէնքում՝ տոնել (դպրոցի ղեկավարևերի ապագու jhu d'umbni Mbph zunpspa), chi bylanth abulunubned whigh նեցաւ Տաւաքոյթեմը, ուր ընկերոջ փոքրիկնն վարդանի մկրտու Թիւեր mumberde zarmbulga hmarpa «Reb Ta lepop & suf. Plan ban գանաջուսը, անձայիր սժսւ աղնաանրող ար թշ «րոն Մանմարարձbloph & ample & hogaed pby. your կաննանի առաջարկուննեամ ը Հան-4 mp m fur Ghra to mared ' Smran to. rmp dury make lapter lapter pont fafti

Bom oupen Capampaling Abmal Aurambheh «Bmumtsh իսմ բագրու Թեան։

ցեղիս Տանրային մարմին. bupha us affe medbadmingar I'. bunninch grant of be Suspb. **Նակիցների օգնունեան գործին**։ I. I Supobbabh Jophibabh buhudbabachthab my putto b ընկնում անհատ ընկերների

Bugagailahib magunjah gh ատիցութեամբ շաղախւած այդ րեկերևերին։

#### Ալ. վ տարանդի UPDEBUSE LPUSDE

Մ. ՔԷՊԱՊՃԵԱՆԻ ՆԿԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ նկարիչ Մեկըոն «Էպապեհանի նկարացանդեսը կը բացուի ցու նիս 3ին, 29 Quai St. Michel դ տիկ խանգատհանի աշխատա սենեակներուն մէջ։ Մելքոն պապնետն, որ ցարդ ծանօԹ է իրրեւ գրքերու եւ Թերներու որություն արդարին այս ար նիչ ղն ին ժուրաոսն թւ տՂրճար երւ խոնկնժատահոշա դրջ ըկտ-ժաղ բնբւար փուժան րաբւ ինինքնատիպ նկաըներով։ Ֆրան սացի գրագէտ ու նկարչական ունաս գիւոգ, ավ փար աբորրով անսերատաժբակը ժանգր ևն, ժաղուրճ ժատգ է նուսնովիր նոր, ինքնատիպ ու շացեկան։ Ան մշտերս ճրապարակով պիտի յալարբ ին լիափատան

<u> ՑԱՌԱՋ.,</u>▶ թեՐԹՕՆԸ

- 20 -

# ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

— Ա. մասը տես Թիւ - 1203, թ. մասը՝ Թիւ 1236.

Whole Bursen bruhp ազոիր) մաշնո բիան Որ-չի գտնուրն (իանցրդ Europ 152 4endahanahan rybp h'trathup. Up we-

4wraspeta Lupquis St wate bumble the + whenh ellmi the pulp the afferment of the uniter pr ամ, քսիղնս հանդիստ Springer - 9hph4h durwb darupu spu

brybpa to

Նաւի մեք նստած մարդը Թիֆլիսցի վաճառական էր, 0ահոայէն կուդարանիչ. թիչ շըփհամարի նրատրինըրևաւ արա ուրքավ, ար ակոտու դի Փող

յարութ - Կը ճանչնա՝ թ. - ըստւ, -Քրիտոտվորին, Կոնոնին (՝՝)։ - Մեծասի չենը ճանչնար, բայց անունները լսան ենթ՝ հե-

Այդ ժարդուն ժենք վոտա-

— Տղե՛րը,— ըստւ,— եկկ՛ր գնանը Թիֆլիս, ձեր նանապարm front. aba et farambifra dmbnifma"

Ընկերներս չհամաձայնեցին,

Մինչեւ Թիֆլիս մաշինայով երթանը, այնտեղից էլ վեց

(°°) frommad Lopbuile

Lugar nephills despendently mil արմին մրանու, ի,րենայի quefüle, Upquinezh ngwy!

ப்படந்த அமாம மடியம்த மெடி, ப்படந்த அமாம மடியம்த மெட திவால் பேடி மியாவுட போ அளுழிம் அடியுவர் வெற்குறிற்கு பிழைய வுண-அறிம்த நிறையில், மெடியையுள் մեկրան այմ պահմուր մէանի Աիչ

Երկրորդ օրը, հրեց ընկեր-ներս մի-մի ձեռնափայտ ձեռը, the graphs summand the der ոսրբա շաստապարծ ընկածը գէ.
այի Ղարու Արզանուլ անցանը,
ասւինը գէտի սարւ Հան կար
ձանսք Թուրջի դիւզ մը։ Այգ
գիւղը տեսնենը, սարը աարեր, միդան, արատա իներիքրբես։ Հներ է չովիա՝ խոք այմ միշմի Հեր mark h'manhhiz

Դացինը հան, րարհենցինը մի ծերունի, ալևւոր Թաւրջիւ Հորնը՝ կարհլի՝ է մեզի մի ջիլ հաց եւ երկու դուրուլի մածուն

- bu apundad n'i-dunbach acdon't phine dodpold phyma-20 smil spamenbury pro-phy, n't mi smil framenty pro-

սարդ կային կանգնած՝ բերդան danm ulul uddadana adaganh ւչիսար կը կթէին։ Ալեւորը կան. ինարն չօն չրա շատ տանիքը ինրը մաշափրբեր էիր թւ սեսըն չրն այմ ընրատանմրերը չա աուներադե ին վահաւքիր թե րան չնապարրինն նատերանուն քն

տաս դանմաշ ուտրքու չան՝ դա-ջաս հոտնէ քարնաց, երևիչ։ Լոշորն արորն չրա։ many magnetic character of the surger of the ցրին։ Մերունին եկաւ հոտաւ որ երանը։ Ըստը։ — Բարեկաններ, այս երկու

mhurma uff emblebment pbbսասարդներ էս նամրով կանը uhu: Ahd ahmbp' ywmbunu h'uz ti bo hhmbyn ton hd wu չեմ արորն էս իսեր՝ Էսչափ Հայ որ կը հարցեհո, կ'ըսհե ցի ենք, Մշեցի ենք, Բիթլիսցի ենք։ Բայց նրանց ձանապարհը Spanyhannad & Paga's mobiles. զից չեն երթար,

— Այն ճանապարհը շատ ածապահով է, դող, աւազակներ չատ կան նրա համար մենջ այստեղից կ'երթանը։

— Հ՛րժ,— ըստւ քժծիծաղով, հա ամէն բան գիտեմ, մեր Մուլ-Բանը եւ պալաշնետներն են ளாயிளர்: நார் வுயவ்வரியும்கு நைக

Projuga to, gary sub-

չիրն միարև վերԼրինս իրչ ան-Գրար գրունի ատք։ — Ուգղո լաւ բրն՝ նաև - Հուրան դարևումանու וויון בונויין

— Ի՞նչպէս հղաւ, ար ռուո quiuna pr mpiumuna apilpha

Flut huncad their mines նրթեսվ, ի երվրքիր դրև հրարբեն արկրթեն վետ չրածրեն վրև-ըն գիւրն վետի ասւտգ էև. իսրւ ին չանացէկը։ դիր ու թեր ուլու մեռմոշեր սոհ հոտուն brait ath thes. Shin fundhabi naribane dabmanaphu faurma sam dina mją gługbphy be abujbe sham

ալ ունինք։ Թուրք կառավարու Pheng wronn zwamomin inc. Bankh

Մեզ հրաման կուտա՝

משלים בלים

Մենը հոգ մօտաւորապէս հր-կու ժամ նստեցանը։ Մերունին plune fraurud phhummulant pach spenduh ppmi, op dbq mm րբը, սաևն արհիանրբը թշ տահա

- Unmurmy Spd spm Gilmis рише,— - Enmr' न्यालिह् क्षिप्र प्रमी uhuzur cham dange ogthe Ubug puhly Peppagh bug. Spumpanuh dom) Ukq

կին Թուրքացուցեր են։ Uld apul (minhaba, emiur րիջենի կանայր առչասարակ Թիւնից կոլամ դարձած) ընտա nadabur byen faraba zmiphh եւ ընդնանրապես արիոտոնեա. ներից ծածկուհյու. «Մենա ո՛չ տարին աղքիկ կուտանա, կ՛ր սեն, եւ ոչ ալ օտարի աղջիկ կ'առևննքը:

#### Համայնավարները Pnirthny dkg

րզմիրէն կր հաղորդուի թե Ձոնկուլտաքի մեջ ձնրրակալ-ուած Սիւրեյյա անուն համայնավար մր այնահղ տարուած է ևւ ոստիկանական անօրէնութեան մեջ կը հարցաջննուի։ Սիւրեյյա իր բոլոր գիտցածևորը ավորդերի այնպես համա սկսած է պատ ժել, շարունակ նոր յայտնութիւններ ընհրով։ Հարցաջննու-Թիւնը այս օրերս պիտի աւարտի եւ համայնավարը դատարան պիտի յանձնուի։

Ասկէ առաջ ձերբակալուած համայնավարներէն Քա րիէ եւ Սավվեն հրաշիասւորունեամբ ազատ արձակուած հետ Միւսների ալ մի առ մի ազատ պիտի նողուին երբ պէտը ևդած հրաշխաւորութիւնը ցոյց տան։

Կացութիւնը Հնդկասջանի մեջ

Մատրասէն կր հեռադրեն Թէ վեց ռումրեր նետուեցան ու արկանունեան դէժ, այս վերջինը միջաժտած ըլլալով ժողովի մը։ Կանտիի կուսակից մահմետական մը սարջած էր այս ետրավնունիրորն իոնսար արոնրերիակատվար ծամաճակար գոմովև՝ իհերբ հոմսծ արոնրերիակատվար ծամաճակար արևատ Հե արա րասացրությատը լոգատ ու Նուգրյու բոշատ դրբջու դչ-ու Նատուած ուսերերեծ ենքը միայն պարինեցու միրտաորելով եւրոպացի լիսնապետ մր եւ տեղացի ոստիկան մը։ Քարեր այ Անտունցած ուստիկաններուն դէմ, ծանր վերջեր պատճառելով։ Rայց վերքին խոսքը միաց ոստիկանունեան, որ ցրուհց աժ

մի փորձուած է Վատալայի աղաճանջերուն անինարողի, հոր արդա բոհը եւ ձերբակայեց բազմանի է ցուցարարներ բայց վորչու աստաքը սատի տորմատեսատ, որ արդաշար մը փորձուած է Վատալայի աղատարարուհ մերդամոցին դեմ, -մաանակի լորուդնեամբ Շուբարարհերը կրցած են առևել տանիլ բաւական մեծ ջանակութետսեր աղբ Բայց այս անդամ տանիկանութերեր աշերի խիստ էր ջան կիրակի օր։ Ջինուած պանգու գառարմեներով, ամեջը ջրեց մինչեւ երկաթուղել Ընդնարումէն ծանրապես վիրաւորունցան 12 նողի, իսկ 70

հոգի ձերբակալուեցան։

Շօլափուրի հրամանատարը հաստատեց պատերազմական ատեանին բոլոր դատավճիրները և մերժեց դեղչել ըմբոստու-Թեան երեջ ղեկավարներուն դէմ տրուած վճիրները — 10,8 և թեան դրջ դոկավարողում դես արուաց գերութը — 10.6 և 7 ատրի։ Հերկամասնի Թարսկոր, արադագների մեաչերծ կառավարուինան ընթացքը, չի ծրածկեր Թէ կացութիւեր կը բարդանայ։ Անգլիդ հրեսի, ժողոքին մէջ, պատախանելով եւ դած հարցուներուն, Հեղկասատնի Նախարարը գերոց մեր բաժնեց կացուինան մասին։ Ձեկոյցը կ՛րսէ Քէ կառավարութիւնը ամէն միջոց պիտի դործադրէ խափանարար ձևոնարկ-Lbpneh atde

#### Srnghh ալսուը կ'ևոկառաձգուի

Մոսկուայէն կը հեռագրեն Թէ՝ Քաղաքական Բիւրօն ։ ... սողոշայքը դի հոսադրեն ին Կարաքական իներոն որու-ջեց մեկ աարի նուրկարաձրել Տրոցկիի աքոսթի պայմանա ժամը,որ կրլբանայ յառաջիկայ յուլիաին Ուրենն, Տրոցկիչպիաի կրնայ Ռուսիա վերադառնալ եւ իրեն հանդէպ եզաժ տեօրի-նութիւմները կը հետն ի զորու

#### Truspend undhauch alig

Մոսկուայի հեռագրական գործակալունիչներ կր ծանու-ցանէ Սէ կրոգնիի մէջ նոր հաւնքանորհը ձակած ատեն,ջուրը ըննունեան եննարկունցաւ եւ մեծ քանակունեամբ ռատիոմ գամուռերաաւ է պատարուած փորձերը գերապանցեցին ասէն են-ԹադրուՅիւնս Մամնադէտներու կարծիջով, այս գիւտը կրնայ յեղափոխուՁիւն յառաջ բերել ռատիոմի համաջխարհային ճարտարարուհստին մեջ։

Գիտական Ակադեմիային կողմէ դրկուած մասնաւոր առա-քնլու∂իւն մը կը շարունակէ իր հետախուգունները՝ կրոզնիի, Ռագուի եւ Տաղստանի քարիւղաբեր շրջաններուն մէջ։

#### Բանակցելու եկած եr, թուղթերը գողցուց

Կիրակի օր Մոսկուա հասաւ չինական պատուիրակուժիւն վր, որ պաշտոն ունի կարդադրհրու արևւհիան Չինաստանի երկախուդիներու խնդիրը։ Բայց հագիւ խորհրդային մայրա 

#### 50,000 պայsօնեալ պայsօնանկ

Մոսկուայի «Պրավդամե (6 մայիս) կը գրէ Թէ խորհրդա յին միուβեան վարչական (հագմին մաջրայ) չը գրչ, թեչ լանդորդա յին միուβեան վարչական կազմին մաջրագործումը, մինչեւ այսօր; լանդած է 50.000 պաշտոնեաներու պաշտոնանվու-Թեան։ Ասոնը համարուած են սխորթն եւ երբենն նույնիսկ քրչեամի աշիսատաւորութեստ, անրեղունակ ծառայելու խորհրդա-յին իշխանութեսան վարչական կաղմին մէջո։ ... «երամայա կաղեքվա» կը ծանուցանէ Թէ Գեղարուհստից

վարչունիւնը իսնրագրած է այն պայմանները որոնը պիտի արչուերիշոր իսերագրած է այս պայմաններուն համաձայն, «ռանկուին Թատրոնի մը մէկ։ Այդ պայմաններուն համաձայն, ճամայնապարհերում բարջերը պէտք չէ այլափոխուին Թատե. բախաղերու մէի։ Թատերախաղը չի կրնար մոայլ գոյներով ճերկայացնել Խորքրդային ՄիուԹեան կետն ջը, իրրեւ Թէ երարիծական ձևւով ՊԼաը չէ դասակորգիրու հաշատ իիւմ, ի ա դա դասիրունիւն, անիշխանականունիւն կամ պոոնկապրունի են ըս դապրության արդրատարատություն արև արև արև արև արև արև արդել հիարարուհումի վարչունին և արժ մ կուտունհումի արկի մի, որուն համաձայն։ Մոսկուայի եւ Անհեցրադի իւրա գրանինը հրապրան իր սեփական Թատերադիրները այիտի ունենալ, որոնց նեղինակի իրառունցեն պատ, որոշ տոնիկ այիտի

SEVRAN ի մեջ հոգ գ նել փափաքողներկ» կը քորնգ-մինչեւ 6. Sevran հոգաբաժիններուն մեջ դանուոգ գրասենեպը և հարցեն «. Տեր Արրահանան հեջ դանուոգ գրասենեպը և հարցեն «. Տեր Արրահանձան Փարիզեն 13 phinds Pp. Gare du Norden 150 angbigung opungun, 5 pm. mt Serrant husupubtu

"ՄԱՑԻՄ 28,, ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ՄԱՅԻՍ 28ԻՆ ቀሀቦት2 -- ዓፘ. ትቦትዛበትን ታሀሀር 8.30էን ሆኑን ዓեՒ Կէሀ ԳԻՇԵՐ ቀይውኮ ԺብեቡՆԱԼԻ ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ

ԱՆԻԷՌ-ՊՈՒԱ-ՔՈԼՈՆԳ.- 25 մայիս կիրակի կեսօրե congressing 2.30 թույացությունը և հուրա հետուն հետ

Ի ՊԱՏԻՆ Ա. Ա<u>ՀԱՐՈՆԵԱՆԻ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷ</u>Ջ Այս Շարաթ իրիկուն ժամը 866 Saile des Fetesh մեծ որ եր նախագահէ՝ Գ. ԱՆԻՐԱՆԻԿ ՆԱԼԳԱՆՏԱՆ Ար խոսի Գ. ՄԻՋԱՅԷԼ ՎԱՐԱՆԻԱՆ

իյմբերգ, արտասանութիւններ հայերէն եւ ֆրանսերէն Unime 2 Spulle

# ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

կազմակերպուած Իսի-լէ-Մուլինօի «Եփրատ» Խուապա-ւմրի կողմե, 24 Մայիս Շարան իրիկուն ժամը 8.30էն tom, Harolah apm Shaparb att 3 rue Vieuville. Nord

Նախագահութեամբ Գ. Վ. ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆԻ

ոոմ» Թատերասիրացի կողմէ ԾՈՎԻ ՉՈՀԵՐԸ ՎԻՌԻ ՃԱՇԱՐԱՆԻ ՍԳԱՍԱՒՈՐԸ (գաւհշա) Մուտը՝ այրսիրու այր գրարակ (գո. - Հայկ, եւ եւրոպական պարհը, գարի մրցում, անակնկաներ Ըստիը ժազպանու ձոր պիսիք ժողովոչական գիներով։

6 P 6 4 A 8 8 - 9 U. P U & U & P & U

Տրապիզոնի Հայր. Միութեան կողմէ այս Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30/ին ժինչնւ առաւստ Վիջիքօր Հիւկօի սրածևերո 46 Rue St. Didier, մենրը Boissière և Trocadéro:

Գեղաբուհստական բաժին։ Ազգային տարագի մրցում, Նակեկալներ հշալը եր մասնակցի Մ. Ալժագետն իր Թառով։

LABO SHUUD

#### "4,, PU5014", F Թիւ 5 (1930 Մայիս).

Քովանդակութիւն.- Անկախունեան տոնը.— Դաւագրու-Թեան վր տասնամեակը (Խմբ.)։ վերուար Մարսափ յուլերը), Ապրիլեան եղեռնը դենական կունեան արշաւանքի մասին, (Հինուան արշաւանքի մասին, «Հերաս Մարսասապի («Հերուա (Ձինուոր Մեսրոպի յուչերը), Մի Ֆլդում՝ Հ. Կոսոյեան, Արդի տեղմասիմնալ, (Պատե վատներ Խ. Միութեան մածների վրայ), լեր զոները՝ (Ղեւանդ Մելջոնեան Կոս, Գէորգ Quymobuis-Voper & dwpdwybu Գէորդ Եսթեղբայրետն), Թըդկովկասէն եւ ղիպերիայէն։ Գիծ 2 ֆր. 50։ Տարեկան

nudbiqh's 25 fp. 4md 2 mm. Impe imagi Mile S. Agopian, 5 Rue des Gobelins, Paris-



PUPP Promond Wednight ակունի ժողովը այս ուրբան իրի-կուն ժամը 9ին 131 Fbg. du Temple: Օրակարդ՝ դեկոյց հրե-կոյն պարահանդնաի եւ ըննա-

0. 1. 0. 11

LPATA hadparts umpagna ump duquelle 40 churches առողեն՝ անոսև 3 անդան անդի կնի ւն ժամը 8.30ին գրադարանը։ ԼԻՈՆԻ Պատ. Միութեան ըրքենք Կատո. Միուքնեան ընդք. «Նոգուայի մոգունը 300 ին, Գրա. գարանի արաքը Անիարմար օրակարդ։ Բոլոր ընկարներու ներկարութեւնը պարտասորիչ է,
ԼՈՈՆԻ Վրեծ հատւմրի բալոր

Հորդարարը Հովե ին չնաշինաշիր ամոշե Հուրը քնքգ իսաշվեի նոքսե Կարհւոր օրակարգ։ Ներկայա. Կար անդամատետրով։ ՄԱՐՍԷՅԼԻ Ռոստոմ ենքա.

UNIVERS Remains about the property of the pro

UULU4-UbUPA9 9pmqmpully gung t, 42. 72. ht b2. o. phop dudy 7.3045 9. Laugh 0. Luqtphub, 71 Rue Charles Chefson, Bois Colombes (Seine).



# 

zwenrandker, ad agibble, dirpurpher, suc Lingarl tager who gibble doep, who sign hataland models 1000 heads to bulen hataland models linearly bulen and the hymbolic Olde gwinders bunds and quirable domband quirands

ablatub. 14 Ave. Bel-Air, ptpp 1

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 8 L Of bl תווחוופווא

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

լլեՖրո ֆտերն և կեն լլիչ շեռաձայն Littre 34 

# 4. GFFFFFUD

фшилирый Պոլսոյ Պառոյեն, վաշերացեալ հաշուակա անդամ Société des Comptablesh (Е. С. I.), 150 Rue du Fbg. St. Denis, Paris. Téléphone: Trudaine

40 USU62660 այցելու առաարակալու Թիւն փորը ամ սավանը 40 4080060 Régistre du Commerce, Patente, Ch d'affairest. Répéfices Commerciauxh 4 Impôts sur la

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՔՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿՐ ԿԱԶՄԵՄ ԵՒ ԿՐ ԼՈՒՆԵ ு ஆ்டிர்களு வளவாரிக்குந்து இவன் சிறைப்படு வுவந்திக்குக்கு கட்டுக்கு கடிக்குக்குக்கு கடிக்குக்குக்கு இந்து இந்த விழ்த்தி விற்றுவளிக்குதில் தவன் சிற்கும் சித்த தேவர்களை கடிக்குக்குக்கு

WULE 4C PUBNAL



thuanse sammethan he ծախուին «Ցառաք»ի դործակալ Կ. Խնկիկ Կէնենանի մօտ, 226 Rue Boileau, Lyon-

Luranz k (patar Patar) sur յալատ կեղթուի վել ժոպվա-ճառի խանուն մը՝ յարակից որհարան եւ ճաշարան մը։ Ջուր եւ ելեկորականունիչնեւ Մանեւ հլեկտրականութիւն։ Մա թաժամութեանց համար դիւ Կարապետ Մածուկեանի, C Arménien, Charvieu (Isère).

I MIGHT Popamene imp
genthion) on Smph impendul (preshion) on Smph impendul (preshion) on Smph impendul and in memberge in its openion bush be fursioned in its openion ang at punyumngs (m. 42mput), the demonstration of the second of the sec

սուզուին մունակակարի Մուզուին մասնակակարի րավարն ու բոլորովին անվարժ աչկերոներ եւ աշկերոուհիներ։ Գոֆացուցիչվճարումեւ արինստի ուսուցուն՝ Դիմել՝ փիրանեան եղ-բարը, 25 Rue du Panier, Mar-seille-

EMPIRE Uhuqhg-Zot 37 Av. Wagram

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ 96 r. Rivoli, «Էթ. Շաթլէ։ Արժաս Եւ հոր ժեթուով դարժահում՝ արած σε της υπροποιή επιβείνε δε ήθόνες ξειπότητε βυάθη (δρουδιαμίας 26ς-σωθης) δει ήμερος (Μποδιαμίας 26ς-σωθης) δει ήμερος (Μποδιαμίας 26ς-παθροιώνει ξεταθρώ δει μεραφέρους ξετποβείς Επιβείου 9 9-12, 2-8 θρουδρό 12.

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

U,flerlihy in ju, Durhquius shiplith

Բացունցան B. Jaret ֆիրմալով՝ հայկական հաստատ գեկավարուԹեաժը ծանօԹ եւ հռչակաւոր կարուհի 8ի4. Ս ՇԻՐՎԱՆՍԱի որ յանձե կառնէ ամենադժուարանան տ իսկ դոնացնել իր արդիական ՃՈԽ ՄՈՏԵԼՆԵՐՈՎ ա իսկ դուհացրել իր արդիական ՃՈԽ ՄՈՏԵԼՆԵՐՈՎ ա ԽՆԱՄԵԱԼ ԿԱՐՈՎ։ Կը չինուին ԹԱՑԸՕՐ, ՐՈԿ, ԹՈՒԱԼՄ 60, ամէն տեսակ կանացի հազուստներ, եւայլն։ Հաստատուննան նպատակակէտն է ժաջուր,

sապուհցնել Փարիզի հայ տիկինները, անձաւատարիրին ժատվելի գինով մը։ Անդամ մը այցելել կը բաւէ հետեւն ցէին՝ 4 Rue de la Collégiale, առաջին յարկ Paris (6)

ZUS4. PAN-FUPUS - POLYCLINIQUE de BELLEV 29, Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX. Tél. Nord ?6. do, two (cine) are received reason reason than 1. (What is the Reg & melt be an eng came of amountained probability of the artist when it is a strongly but of the product of the artist when it is a strongly but of the product of the artist of the artist



ን በ Թ Ա Ն Ե ቦ

Արջին Մալ ալանի եւ շատ մը ուրիչ երգերու ին գին 1-50 տուսը։ **փունջ երգեր՝ դաշնակի բա**ժին դաշնակի բաժին՝ գին 2-50 տոլար, Արշին լրալ ալա<sup>ն</sup> Մարստուստ րասին դիմ 1.50 տողար, հումբ կոչին՝ բաշնակը բանին 50 հրգ մեկ գիրը, ծունչ կոչին՝ բաշնակի բանին 3 տողա՝ հ մեկ գիրը, ծիմն՝ H. Mamasianի, 137 , East 27th Siv No U. S. A.



<sub>გ</sub> μ<sub>φ</sub> δ μ<sub>γ</sub> μ<sub>γ</sub> μ 3 ամս. 6 ամս. Տար SPULUU 35 \$. 70\$. 160\$. 250 ֆրանք CUTEPS4E

*"HARATCH"* 

Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN | Mépudphi | Mépudphi |
TO POUR LE BUL V. 235, Fauls St.-Martin
PARIS (10')

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեի փոփոխունեան համար պէտք է վճարել 3 ֆրանք **ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 22 пизьи 1930 22 M A I 1930

SRP Ph 1269

OPUPERP ULLABEL PULLEUR OF SPUBLIC

ANON AUR

## MORTHURE 201 ՄՈՒՆՔ

լոβորիկի բոնսուած են Հեղկաստան, Չինաստան, Պագեո Посрем. Варщиния U. Гриде шурипрашени пр. Руы. mmg fpungud ur gudphud:

ուսը Էջուլա բացատրութինւնը ճաշասար չափով ճիշղ չէ հինգ Հետուն ճամար։ Կան տարրերութիններ եւ հրանգներ։

արեւ հեռանկարներ։

Այսպես, իսկական փոթորիկ է ինչ be ժանաւանդ Չինաստանի մեջ։ Մենք օրը օրին անագրենը ներկական անցուդարձը, ժերթ եղերական, յ գաւելաական, բայց նշանակալից ու խորարժատ։ «Կարկու Անժանօքն է Հնրկաստանը։ Ինչ որ կանարով,

դրական դիմադրու Թևամբ սկսաւ, կրևայ յանգել ուղղակի ոն գործողու Թևանը։ Արդեն իակ, ամեն օր տեղի կ՝ու ար գարև մեաներ՝ սեսյուն թևերե քրը, բագատատարաարը ուներոսփայիր վահմապրասւներար, քաշտանոյր տահրայրի **ջարհը կը** տեղան Հնդկաստանի գլխաւոր *ջաղա*ջներուն որիասնական ոստիկանութեան դլիուն։

իհետր անտեսանան արջջանարժունգիշը» ճանսմաց ններ լա 18 մանգուղն վատրաքաշսն է ուհիմ արսակէասվ ղնջ տի, դէպքիրը կրճան զարգանալ, այլափոխուիլ կամ...

Արդարեւ, Մոսկուան աչը ու ականվ կարած է, իր ուգած ացրը տալու համար այս տարերային շարժումին. "Ռիւն մի չէ, րայց կրնայ բախտորոշ նախրնիաց

Արապես փոխորկալի է Չինաստանի վիճակը։ Անվերջ ուժիւնը։Մոսկուան արդէն իր դրօշը կը ցուցնէ անսանման դոժութեան մը վրայ, 80 միլիոն բնակչութեամբ Եւ ամեն անի վր դիմէ, ուրիչ տարածունիւններ ալ կարմիր և երկեովակրի հարաժանցաշղրթիա։ ըրկարահ իր դիկարա-ողատինավար Արևիցիեր աև ծրր գացիրի րահ վատրժեն։ Արբ-թաշի ապագանում, որ հերագարին ըսհ վատրժեն։ Արբմ իլիոնամեր, Թէ տեղացի եւ Թէ օտար գոր-կողմէ։ ԱնօԹուԹիւնը ահիմայ կր նեձէ ումահրու կողմէ։ ԱնօԹուԹիւնը անիմնայ կը նևձէ իչ ժիլիոններ։ Կառավարիչները, իրենք, ոչ խիղճ ունին ոչ ուր Թերեւս սաց չի կրնար կոիսել կառավարունենան զին-ուր Թերեւս սաց չի կրնար կոիսել կառավարունենան զինթ։ Մեկ խոսքով՝ ջառո մը, որ կը ծառայէ Թանձրացնելու ական միջոլորոր։

Այստեղ ալ, Անժանօթեն է որ կ'իշխե եւ իրենց առա ասփոփելու կը մղէ աշխարհակալ պետութիւնները։ Անոնջ ձգած են օովեզերեայ շահաստաններու dig, be թրև. op ar վառող կը հայթայթեն այսպես կոչուած կեդրոնի ավարունեան (Նանդին), որպեսզի կրակը չքամի մինչեւ 3 շուկան։ Կորսանին մեր, մոներոներ ար նե

ան։ տինի մէջ, փոխորիկը պայթեցաւ անցեալ -ազատարոր անչ, արագորդըս պահայացատ. աստրա-ատաքի, երբ հրար ֆարդի սկսան արարհերն ու Հիրևաները, «Կարդունքիւնը վերահաստատուհցաւ, բայց կիրջերը չժա-«Եռ եւ ընդհակառակն աւնքի սուր հանդաժանը առած են «Արարհերը արցել ի բայց կր մերժեն Հիրևական Տան ծրա-և և կր պահանդեն րուև պաղմստինետն պետունքիւն, ենք է <sup>ր</sup>կախունիւն։ Այս դետնին վրայ, իրենց ուժ կուտան Սու-<del>Եգիպաոսի եւ Հեղկաստանի Իսլանները։ Հոգատար</del> ունիւոր կառչած կը հետյ Պալֆըրի յայտարարունեան, և

ր արմատական փոփոխունիւններ կատարել։ Քաղաքա հ ճամբեց Լոնտոն ղրկուած պատուիրակունիւնը։ 3- միւս կողմէ, նկատի առնելով իսլաններուն յուզումը, մապես արդիլած է Հրևանհրուն նհրգագներ, ինչ որ իր

րեն էր գայրացնել Սիշնականները։ Նոչերան գրգուսան կը հետն Սուրիոյ Արաբները։ Սահմա-անգույին փակումը, անցեալ տարի, իւղ լեցուց կրակին <sup>ր</sup> Միւա կողմ է, ՆորադարԹ ազգայնականուԹիւեր կ'օդտա. գանագան պատրուակներ- օրինակ հայ գաղժակա ահղաւորման ինկվիրը - հոգատարուննեան ղէմ որու Հոգատար իշխանու Թիւեր տակաւին հրեպ այս և Սաժմահապրու Թիւեր, յապաւհյով իրեն ահեպաոտ կկտերը։ «Ապաւհետես է որ երեւան այիտի գան Սուրիայինե հրաև այսու հետև է որ երեւան այիտի գան Սուրիայինե հրաև այսու հետև և Արերաև հետև այսուհե հերկայ

իներու որունիլեր, ըանի որ ազգայնական կուսակցուը ինք սկզբունքով ընդունեց Անդլիոյ առաջարկած ահերը։ Սուտանի խնդիրն է, միայն, որ կեր կը

hunmuhpac Ahe L'abpac

երբ Աշխատաւորական կառավարութիւնը պաշտոնի ան. «Ալտատաւորական կառավարդերութ արաչածի ան.

հ համաձայնութեան առավարկ գրոս Եգիդպասի, կ'ահետ հասա կերքին կասոցը։ Երիպասցիները սակարհետ հասա վերքին պանուն, բայց կը ինուի թե նոր բան
հիտի ջանին, որովենանւ Ալպիոն չուգեր լգել Սուսանը,
«Իրեններով։

**ՄԱՄՈՒԼ** 

ZUBP ZEB DEZELOP ZEUTE

ւՀայրենիչ» կը չելուէ այո խորադրով խոքսագրականի մը մէջ (27 ապրիլ).

— «կանը պատիուս» սորու այլ Հայը դայ պատիոլու խիստ շահե-կան եւ դրատապ ՆիւԹի մասին գատենենտրար Թիւն մը կարդացեր է վերջերս ընկեր Ա. Ջամալեան։ Արժէ որ այդ առախուխը յայանած կարգ այդ առախուխ իր յայանած կարգ ពេកជាជាក្រកាត

Ուճացվան վտանգին նրվեն Տաղաքրար րախ գ բ ա ան հաճով առունան դարև բ ա արան երնսշթ, բար, ես(Նրշիվրբնու նո-դածասի! ԺոնՀ ազչսիի արսան-Ո,տսոն անվի Եսշար իգևում ըսվու Հորով-որ օրկու գորում կազգայնականու# նան, որակակարու հրաբորականու թեան եւ երանելի լաւատեմնե րու անգործունեան դէմ։ Ապա որոնբ դառջառանատքը ժանվ ատք Դանգրկի նրվբեն տրջետգրչա ին ազգային ինքնարականում Ասողոնքության կանեն անանան նրարբան դիջսնրընսեր՝

գավու#Ներու մէջ,— Ա)- գանել եւ գորացնել տզ. գաչին եկեղեցին, ինչպէս նաեւ մանցորի ֆահ հովանակար գունա Տարան անժակոսներ արկան անկակ **Յոլիկ եկեղեցիները** 

և), ժականդրի ամմահեր անքըն հատկություր հատարաւով»։ իրճրունսկրությիւրն հրհասս ի-(թագությերձարհար), «ամեահիր

Գ). զադարանել *մայրենի լ*ձ-ւն ամէն տեղ եւ ամէն կերալով, ԹԷ՛ մասնաւոր դալրոցնե րու միջոցով եւ ԹԷ դալրոցներէն դուրս մեր ճանրային ու մաս

նաւոր յարաբերումեեանց վեջ։ դ) զանպանել հայկական ածումներն ու մականումները։

նանրբլկա՝ գնդորտ բնիտասանժ-թունբարձ մէղ, ճարակսվ միր-թ)- ժամճանին խապբ ազուոներու փոխադարձ շփումը ամէն կերպով դիշրացնելով նայ աղջիկներու ասուսնուԹիւնը նայ նրիտասարդ ներու ֆետ։

8)- Ձնագաժերլի ճսlսն դիձսձ. Ֆիւջն, ցբ, դասրաշսն ըւ թբ արարօտիար չուղաժանջաինաւ որնով մահանոր րանըային գետնի վրայ փոխա-դարձ ամէն տնսակ օգնուԹիւն ներ ընելով, ինչպէս օրինակ, կ'ընեն Հրեաները,

Այս բոլոր միջոցները կրկնա ատոր դրբ նարճ հիրավուր դիտ ատարի տորքի տևմիորն ակավ գաղարակ սնահր մի անսասան-. Մաս շաթունակ Հայաստա Նի գաղափարը, գադուն-ներու մէջ, ապրող ամէն Հայու ֆամար Հայաստանը ը(լայ միշտ լուսաւոր փարոս մը, որուն ուղղուած ըլ

Ոտիտիր, իրք դիճսնրբև լին ծաև -- բեն գործագրուելու ըլլան Հայր դայ պանելու նավար արտասանվանի մէջ, ամէն բանէ աւելի աննրա գրչա է ուրդորու նադագավու գրչին *Հազվակերպունիլ*» վել»

**ԵՂ** ԵԱՏԱՐԱԿԱՆ գործադույին առԹիւ, 34 պաշտօննաներ պատ, Ժունցան կառավարուԹնան նարրունեամը, վտարուելով ուրիշ զրկանքներու են...

Տադնապը չէ փարատաձտա գուս անաագրեն, բանգրամաւքի պե հահեր փեքի աւել ժառքացրարրի ժառիրը խվկլաստանափաջ բախա-գատանն չէ վրահատարարար

# 0PE 0Ph

## <del>Բ</del>ՆԻՆՐԻՐՈՐ ԱՐԲԵՆ ՈՐՐՈՐՈՐՈՐ

ԱՌԱԶԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

**ԹԱՒՐԻԶԻ ՄԷՋ ԱԼ ՇԱՐԺ** ԹԱՐԻՒՋ, 7 մայիս (սեփ. ԹղՁ.).— *Մայիս 6ի*ն, ա de 10,30 ին երկրաչարժի ԹեՅև ցնցուժի մը են Շարկուհցու Թաւphone Uphac dust thean; Outstannit shaudustand inimbelia, ap րեփետուտեգն արարքի հրասողով ոն արաժիր վրադրբե մանցեն է բար են վա դեւզեր դարուդանդ նղած են եւ 15 մարդկային դուեր

Ամբողջ Թաւրիզի բնակչութիւնը այս լուրին աղդեցութեան մլ սարսափի մատնունդու Եւ կատարունցաւ ածխուսափելին։ Գիչեր էր, դազացը ճածգիստ կը դծածար, հրբ ժաժը Հ 20 պակաս լանկարծ սոսկալի հրկրաչարժով մը ցեցունցաւ ширия дринари вишири време ишришфр не риневшир вин ւծ, խափեցաւ բակերն ու փողոցները։ Պատուհաններո կինները ուժզին ձայն հանեցին եւ դետինը կարձես կը խաղար ժարդոց ստոչնրուն տակ։ Այնչան ուժգին էր այս ցնցումը, որ չատ ժը տուներու պատերը նեղչունցան։

7ին, պարզուեցաւ, որ զիչերուան այդ ցումը անռելի աշերհեր գործած է մասնաւորապէս Սալմաստի ուն նոտ տեռութափար ամեիւերբեսւ դանվվայիր մութեսւ Ֆիւն *կը հասել* 2,000թ, կը պնդին, որ այս զոճնրէն Հայնրու կորուստը 60ի կը ճամնի, իսկ քնացեալները ֆուրբեր հա Հայկական եւ Թըըջական բոլոր գիւղերն անխարի ջարուջանդ հղած են՝ եւ տունե-րու կտուրները, ծածջերը Թափած։ Գետիծը պատուսած է ըն-

bytawzwood midba granistabe aquigniss by timbe back, Alexմիի, Մարազայի, Սարտաշղի, Արտարիլի եւ ուրիշ վայրերու մէջ։ Կառավարութիւնը անժիջապէս օգնութեան հասաւ Սալմաս

ախ աղկանալներուն։ Այսօր եւ երկե դկար Սալմաստ մեկնեցան րժիչկներ եւ օգնութիւն կազմակերպող մարմիններ։

Tomak Of helpmanete zwm acthe gugaeithe quagneme bu tomak Lunch be theit of utt.

ֆաւրիդ, 8 Մայիս (ցեփ. թղ#).— Նոր տեղեկու Թիւններու համաձայն, շարժը հենժադրուածէն աշելի մարդկային կորուստ և աւհր պատճառած է։ Ավրողջ Սալմաստի հայաբնակ և Թրջո բրակ ձիւմբեն ծաևսբեպրմ բմագ դր։ բելևաշանգե Հոհո անդադար ցնցումներով շարունակունել հետոյ, կանդուն առև է հետացած։ Դիլիժանի մեջ (Սալմասաի կառավաբական հեղ-րոնը) ժողովուրդին և աղէտեալներուն անձնուիրաբար օգնութեան փութացող բազմաթիւ զինուորներ և ոստիկաններ իրենց պարտականութիւնը կատարհլու ժամանակ թնազուած են փլատակենթուն տակ։ Գիշերանց այս աղէտը, ուսունները, փլչող աումեսին բարձրացող հահոր փորհին, պա-ասերում ատկ հեացողներու հառաչանդները, կիներու և մա-նուկներու սարսակելի լաց ու կոժը՝ ստեղծեր են դժոկային անագրան մի։

Օգնութեան մեծ կարիք կայ։

րլլար՝ հայնիւ և հղրայրական, մարդասիրական գործ պի-որա հինէ արտասանմանի մէջ գտնուող պարսկանայհըն պարսկանպատակները և առնասարակ սրտ<u>ց</u>աշ Հայհր գոն<u>է</u> ճաժ հատ օգնութիւն ժը ճասցներն Սալմաստի հայև պարսիկ ղէտեալներուն, պարսիկ դեսպանատուններու կաժ մարժիններու միջոցով։

սուրերց Մու Որ հուրերութերբը

Մարզայան Փոնսս երէկ նոչակեց Սուրիոյ Նոր Սահ-մանադրութիւնը, մասնաւոր գեկոյցով մը։ «Ժուռնալ» այս սաստաքրութըները, սաստաերը դովոր ցրով տեք։ «օրուսավ» այլու ատաքին, ովրատումերի փասարած ըլլայով ժարիքից սուգիական Հրջանակներուն մեջ, կը գրե քեէ ապաւորումելեւիր լաւ էչ։ Նոր Մաժմանադրութքերներ այն է ենչ որ մշակած էր Մուրիոյ Օրէ-նագիր ժողովը, Միայի Ջեջուած են կարը մեյ յոզուածենը, իրդարտահոս-նիւրն ին բախտարոբ ժաշրաժնի դն իրճուդն ֆևար Կրւ արջապատհատոնապ, բոժտատևունքար սիմնուրնիր, Ոպ-դանև, գովաքը, դեպ-քայի nulf to Unephas applace to bucauant fet blungbut welch ազատ պիտի ձգուի հրկիրը, համաձայն իր վարչական կարո-ղունիհան։

## **Կացութիւնը Հնդկաս**ջանի մեջ

<u> գարախի չրաթբանմբրև բան անմաբար</u>ծ ղն քանվաքինանց Տարսանայի աղաճանքհրուն գէմ։ Ինչպէս կր ուի, առաջին արջաւը սարջած էր բանաստեղծուհի Տիկին Նայաու, որ կէս ճամբան հնաց։ Այս անդամ որոշուած էր անդամ որոշուած էր նար թշ նարառարկցութիր գրևնականութնա։ աղբը մրով ձևաշթի ամաչարծթևն։ Հահիշն չոժի

Այն ենդիկ երաժանատարը որ կազմակերպած էր Շիրոատի աղանակներուն արշաւը, իր փեղրոնատեղին նամեկով յայտարարած է Թէ յաքողեցան 45,000 ջիլօ տղ գրաւել եւ ծախել Թէեւ 321 նագի ձերբակալուհցաւ։

օակասի թերև 321 տոլը արդապարունցաւ. Ոսադիկատես բիւնչը ի կուզեր դրաւել հեղիկ առևւ-արակածի վո դույբերը։ Լահորի մեջ։ Ամբոիս կրաւորական դիմադրուβանս իրենց։ Մինչ աստիկանունին իր կորձեր գրուն բազմութիւնը, ուսեր մի հետունցաւ, վիրադրերիս ուս արկանապետը եւ ուն ոստիկանակը Քառասուն հայի ձերբակալուհցան։

**ԻՍԿԷՆՑԷՐՈՒՆԻ ԹՈՒՐՔԵՐԸ** վոլսոյ օվագըն» լրագիրը կը

**Իսկէնտ**էրունի րայ։ Թուրջեւֆիարոակար չա. վիջակը օրէ օր կը վատիարա.

ասիչեր չետ, վիելարա թուրդես գործածուի արարերչեր եւ ֆրան-արուսան կը դեկ որ Թուրջի արուսան կը դեկ որ Թուրջի արուսան հետո, որ հետոնական կեղու արուսան հետո, վիելարա թուրջի արուսան հետո, վիելարա թուրջի mit pr mnen Tmnt fib Gandeurfu bent uf abmin th dubgmgurbu գայն մեջանդեն վերցնելու մաս «Սենի Մենմուա», ո երիտասարդութեան կորդուր, որ կր Հրատաբակուի Իսկէնտերունի

երիաասարդուինատ գուր-ը,
մասին հետեւմալը կր գրկ
ներեն սկսետլ մինչնւ տուր սագիրնին հարական և հարեն սկսետլ մինչնւ տուրս հարեն սկսետլ մինչու ուսու più pan de abqued the quipme ժիոցանու չաղաև ին սակոնուից Երեքը երըննանիևն՝ ըւ առիքա ուտը դարտքաննուտցքինթըն ճաւնթարգմանները Մարդանու ւրանանական ու հայանական անագույանը անանականության արանական էր հայասարար են գրարարանության հայաստան ու առաջան ու առաջան իրագրության անագրարը իրագրության արանանական հայաստան ու առաջան իրագրության արանանական հայաստան հայաստան հայաստան հայաստանական հայաստ ատիրենն կառավարակա<u>ր</u>

ուած այո ճնչումը, կ'աւելընկ առած այո ճնչումը, կ'աւելընկ byup Utanems, ny apmin he վիրաւորէ մեր ազգային ព្រៃស្វាស់ព្រះ ប្រមាន សម្តេចប្រទេស កុំខ្លួន មានប្រជាធិប្រជាជាក្រុម ប្រាស្វាស់ពី ស្រុក ប្រែស្វាស់ ស្រុក ប្រសាទប្រជាធិប្រជាជាក្រុម ប្រជាធិប្បធានប្រជាធិប្រជាជាក្រុម ប្រជាធិប្បធានប្រជាធិប្រជាធិប្បធានប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្បធានប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្បធានប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្បធានប្រជាធិប្រធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិបិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិបិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិបិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្រធិបិប្បធិប្រជាធិប្រជាធិបិប្រជាធិប្រជាធិបិប្រជាធិប្រជាធិប្រជាធិប្បធិប្រជាធិប្រជាធិបិបប្រជាធិបិប្រជាធិបិបប្រជាធិប្រជាធិបិបប្រជាធិបិ

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆԵՐԸ ԹԷ Բրանեն կր հեռագրեն ին կատավարութիւնը չեղծալ համարհը այն պայմանագիրը որ
կնչուած էր օտար հակակի մը
հետ, հրկաթեսուի մր շիննա ւրերաստ Հր օտար բաղապել որ Հատաար Խորսումայի (Չարաից ծոց) եւ ՊէԿադեսկետպի մինչեւ (Կասպից ծով)։ Այս գիծը դսահ Արիրս ստերլին ծախ է պաղրդամրսեչորնուր չառովկքը, ակ ջանուբև ՏաՖանկ թւ է չարքեն, թւ մնադաճնուխն , ոնքնու որոշեքնո օանոն մն ,

անեսպարրուապրերիքար խորատիկան Վարտակինն իրժաշրդաւ 1858իր։ Հարտարինն իրժաշրդար հանաակիպն Հարաւային մասը՝ Պարսից ծո ծը հրկու մասի կը բաժնուի,... Հետ, բայց իրականին մարսից ծո քիավար ու ֆետորոակար ասորը։ Չէր դերքը: Հաղտատր, անժ. Հերջեր, Ուրեեքնաները, արժ. Shen, hul Sprahumshie da. անին ցոն, ժբևղուրանար ասերբև

Այս տարուան ակիզ-համաս է ասհրիկետն իսքանին հայ էր և դծին դանապան հա-ըն գործը բառական յասաչաւ-ըն գործը բառական յասաչաւ-հայասին է ասհրիկետն իսքակին Հրեստ, ու Եքր վահատանանաները Հրջուղն ին վահատերհի դար։ Հարդապան Հասնինան Մոսնաներ JETSUPS AUDAUPRSP

Մոսկուայքը հասած հեռաբեր մը կը ծանուցանկ Թէ ժանատիսա ծագած է ջաղաջին մէք, Երևջ ղէպրիր արձահագրուած են Լեհաստան որոշեց ջարանԹինս հաստատել Ռուսիայէն հաստ

usupuh de alum padeen des Աշտարակ մը փլաւ Իզմիրի մէք։ Շուրին տակ ապաստա հած 13 կինհր մեռան եւ 8 կի

ներ վիրաւորունցան։ Դիւզացիներուն գեր դէլ։ ըրև ին հրադեր անձ աշտանա-րրև ին հրադեր անձ աշտանա-լեւմաներբեսուր դէլ անջ

## **Թ**በትቦደትበፅ ՆեՐሀՆ በՒ ኅበ**ት**ቦሀር

Lougha, bekuchalumb, Som պարակագիր Ետգուպ Գատրի պել կը դրէ, աւհլի նիչդ կը funumnywith.

— « երկրին տնտեսուԹիւնը սագնապի մը երեւոյթը՝ տանձի։ Մարոասունն ժամենագ Է մեր գլխաւոր քաղաքրբև մեջ, դրամը քիչցած է, կամ արժեքը ինկան, ապրուստի սղուծիւնը գրենք իր վերջին սանմաններուն ֆասած է։ ֆիւարորի ով բանրես ը ատար դեն է՝ ին ժահաևասի ֆաժան արոր ու բանրար և անրապի պանքներու մէջ»։

, பயடியர்க், ஓப்படங்கர்க் நேல ւրայն ժաղուաց է բերև թե ՎՀՀ-եր անքի, այս նանունքրար մաև-

անդ պիտի դրուի մոտերու Հինդ ամիսէ ի վեր դանուած, արուաց այւ իկևտևիուաց անտեղարդրեր արդել է չեմար տե Ատեղարդրեր տեմել 5 չեմար տե արերը վանժառույ միակի որար-

Արդարեւ սուրճին, ղէն արշաւանքը, տեղական ար. ոադրուննանց ցուցահանդէսները, մաջսերու յաւելումը, պիւտնկեն 5-10 միլիոնի դեղլի գատ առեւաուրին դէմ արակու ասուները, օտար դրաններու ա ական խոսութերենները, իարի հանուրներ վերկ Australia ... տուներու փակումը, ஒரவமீயு-40 инопиране գտուար դրգումանում աններն։ գտուար դրգումանում աններն։ որուսական կանկսավճարը ի հա... լական վարաառութիւնը և հա-չիւ.. անձանոթի, ասանը ամենmpdob pampa zhmymiplur dand Standaland

Եւ կը տեսնենը որ առեւտրա կան մեծ տուներ իրարու վրայ կը փլին, եւ անոնց տէրերը வாளவை குடிவுற் மிரும்வின் முறியும். மீரும் மூன் ஏ வுழுதாளையின்ற மிரும்போர். மீன மூன் hart the Burbs back

do b'ennus ւ Ֆունֆիա բնիսո Ֆերակդզիներ ունի, բայց անոր առեւարական տորժիղը փոխանն գութբ Ձբենն Ձբֆույիրի պես ԹԷ, դառրառան նքրկենսութիրդրդու դարի առբվրանաս՝ ին անտիսի։ աշուցրուրութ **ֆաստատուն** իւն մո բաց ունին։

կատակերդականը հոն է երևեն ին երքամևէ «Ավրք ահ՝ այմ ետնն արորոմ կուև» դարրար բնաբորդիրն փաստա Ոբենն Ոբֆայիրն ոն անտառափահեր քանի որ ովկիանոսներու վրայ ծփացող ֆելլէնական աղ-տոտ նաւերը միլիոններ կը չա-งส์บันเดยมนัวกร เกียบัยที่สั

Burnsphie founth funginհադուսն նյաւնենը։ դավափրրան մագոմովիր ոմրւիր տանճանըրաշարկութիւնը իրենց վերա-ալահեն, եւ յաքողեցան հելլէն, հեռայլ նաշերու առքև փակել Թուրջիոլ ծովալին ներջին փ արոացն րւ ազէրուր քարիտ Մոսևունբորն ժանգուր քարի Մոսևունբորն ժանգուր արարացը. իրենց բարբերը անասեւ կացան եւ այժմ... բայց ովկիտ, gang durindaming inderestang dpunghpubp he dzuhbu, shig ինչպէս որ դառասուն տարիէ ի վեր Թուրան կ'երազեն, Դա whip down pr անկարողութեւններ jujublit daple Vacioni to udffempunnphaur dami onnmp-thruft olud mi kmå gudplur pr ար փաստաալա<sub>վ</sub>րց մեւօշն տանո սանադավար սաժրնմունիւրդ» «Էհիցոնում» հացարտւն փա-Արբնու գամափանը աշրբնար։ որ գաղ բարույ չչարդիր որ բեթայ ճարոնական Լուրերու հո-սանըներուն առքեւն իլնալ, իւա**բակ**ներու վրայ քսորտակո Surface Supplebend Rullinghiտաչար՝ իր ժանդոտած մեջև. Նաներով չէր կրնարո՛չ Թէ վե. բաղառնալ, այլ հասնիլ.

<u>Էտիրն</u>երը ժամաս շերարբե **Ցա**սարդիս իննիրը դեն անը.

րաջինունեան սկսեր ես եւ Ֆունճիս՝ գբե թունճ ոնաջինթը-նուր մեզ ին վենիր՝ ցիշմ կրնենական պանիըներու պէս» *Ա*եւ Jaczen mia isppacifichen Garn. արու արություն ան ընրար ազդեցութեւն յարտե ուրդրար՝ նանն ֆուևնիս՝ քախն պիտի աժաննալ, ինչպես աmpunughi ajangabana muhi

Sugamaph անասի ռաքահվուրը՝ 62, Ղարգ՝ Ճուսով փոմսնրբեն առփանչով Նուեն նրևերևն ին ժնքիր 62, նախումբեր նամբուած են Եւրո www meanthwahnachbaba buմարւ Այս լուրերը մոռցուած չէին, երը լանկարծ մեցի նոյն ւր.թ Թերթերը տեղեկացուցին իսյուղիծերը կը հետա բաց։ Բէ Պոլսոյ կարգ ժը տեղերը Պատճառը աւհլորդ պիտի ըլլո ըսել. Քաղաքապետութեան որևըտել Քաղաջապետութեան որև-առուքը պատարկ եւ իսկ այժմ այ վ/իմացնեն որ «Ձէեւ ջրակայգն-ըր սիշտ լեցուն դան են, չուրը լերը աւրան նես» Կոյուդեները առայ Թողլու մարկարրուուծ չաս-գաղապետութերենը Հրաւդիները ները շկրոն տու շանկունն ոլերուն Հատունաց քանտ ոլերկաց աղել ապանուաց քանտ ոլերկաց աղել Հան անաշարան անունագույան Հանապատարանություն Ընտոներան Հանապատարանություն Ընտոներան ըրո վող առ հարրերը միայն ունենալով, որոշիր է Լրուզինե-րուն հարրերին հինգը բանալ։ Մնացնալ Լրուզինները պիտի բանալ այն ատեն երբ սնան. վասէտ վաճառականները սնան. իսշար դատրաբ ամատեր թշ վճարեն իրենց... օգնրուայի պարույերը։ Մինչ այսպէս սնանկունիւնը

իր Թեւերը երկնցուցեր է ամէն կողմ, Թուրջևիտալական խառն ահարն կյունն կասավանու-Թիւնը դատապարտեր է վճալ։ և. լու Մոչիէթե Գոժերչիալեր 100 այսօրուան սակր, այսինդեն Հազար անպլ. ոսկի, այսինդեն արդան ոսկիւ Թուրը վարիչ. որ արանուն, շուտով չեն դու Հանրայի անոնա ան իրենց www. washa store Ophtale *Պանցէն*, *ցանի որ «լե* յանձնած Հիճազի ԵրկաԹուղիներուն վարւ ու Թեան կողմե հրեն լանձնու ած արժենուդները» եւ արզէն զա-ար դիմած է պահանչնյու հա-մար 707,000 ոսկիւ Կը Ծնայ dhapal [94], ala durquis կեդրա՞մի, թէ թղթաղրամի հաշ-

Հակառակ անոր որ, սակայն, Թուրջիոյ մէջ ամէն բանէ աւևthe pre fortifte date damign ? whe կը պակսի, Թուրդ ԹերԹերու մէջ միլիոններու պարն է որ կը դառնալ։ Իտալական ընկնրու 24 hunadupaiphite, haaw վարութիւնը միլիոն կը պահան. ոնան դրաժատունէ մբ, Ցունաստանէն հարիւր միլիաններ պիտի պահանքէ հոն ւցած Էվգաֆի կալուածներո իրընւ փոխարժեր, դատ պիտի րածայ Հանրային Գարտուց ղեմ 20 միլիոնի, զոր դողցեր են ա-նոր պաշտոնետներին Հայ մր և Յոյն մը։ Համիտի ժառանգորդ. Ներնալ միլիոններու դատ ունին

նուրի, ետոնն մաստ ուրի։ ընքարի, ի խաւև ճիտ սե մետող իաստվահունցար մէղ։ որես ան տնկարում եր

Եւ դատին մեծագոյնը հիւ nchine down to BALLAPINS 90. SUGUL GULSKULUK JUSE, Un mjdd hwpsmaom bb farbbpp: Թուրդիա յուշիկ յուշիկ հասպահանջատերերուն Թէ՝ վնալ ոտածարում ալիախ խորգրել, Պահանջատերերը իրենց ուիրակները Էնկիւրի փութա... գարձհալ Էսկիւրի դարին հա ըրկ եւ Լոնտոն վերագարձան, Էսկիւրի դարին եւ farmambymai fi, tasmin Urbbs

the adaptor de again 1"21 4'bdele.

Page Pt dbpf h dbpf of «ի"եչ եփեցաւոր գիտնա<u>լ</u> day, hapquire am thoubitul ցանկ ցուցանացը.—

«1. Գիւդացիէն ճաթիւթին եր կու կ'առնուի սաւառնակի ըն-կերունենան համար, 2- Չօրումէն շաբուս փոխաբողանան համար ուազագոյն մէկ դրուշ կ'առնուի գայեն Ոաստոսը, Ֆիևսեր, 3- Հավ-փուստ Ոլաստոսը, Ֆիևս Ժնուխ 30 փուստ Ոլաստոսը, 4- Օտգոստի փարա կ'առնուի, 4- ըաժտոնի նաւադանգիստին մէջ դարիւրին կերուԹեան βամաթ, 5. թաղաունիւնը ջիլօգլուխ 10 փ ոա կ՝ առնէ իրը ՝ նաւամատոլցի

Հերկարենը, տանը գումարը եւ փութանը ըսևլ Թէ՝ Ջօրումի ցախ ծն ին չադրի 34 հեսուն։ դիրչը։ Ճոնիս փոխաժեսությար դէն 8 մեսուն մրուաց նոևըչիր 24 mm-2h

Այս 8 եւ 24 Թիւերը ցոյց կուտան Թէ վերքի վերքոյի՞նչ պիտի հփել Quelishin nihn անուն դերու ցանրել ին անուտ։ անուն ումւշ. հուսեներ աներ ղրութիւններէն, թուրդ դաւս ռական ընակչունիւնը աժան ցորեն, աժան միս, աժան իսրնձոր, աժան *կա*թ, աժան բանչա hadin pr mamp bard which are us, puly apud jupup ne նենայ ասեղ-դերձանի եւ տուր-բերուն համար։ Պետութիւնը պիտի կջի պարտջերու he had be don't what apringen իր բանակը, իր զէննու գրանը, սաշառրադրբենն աշրբրաքո չադան անթակ անդէ վանրատաշ հայան ըւ փանատաւրրևն անթակ րսեն.

8002111:112R ԱՏա Թէ ի՞նչ կ՝նփեն այժժ Փարից եւ Լոնստնո

hulfreb fuddmi be bent գեյի նրան աստաց է չարուրան Արդուանար ժանգանան բաժեն Հրան աստաց է չարուրան முத்த முக்கிர் விறு விறுவது வி աշրանաց արտաքնունչություր անի անտասինավորվությ வங்கிழியவுட்ச விக்றி.

Udto dupy apost Pt blows եւ դացին, բայց ի՞նչ է իմաստը ոտ «ՏԵՍՆՈՒԵՅԱՆ»ին։ Գատասարություն արջուշույ ուրհադրրին ու ուիրակները «օխյաժուր» խոնե-

#### 3FAIIBPP ԳԱՂՏՆԻՔՆԵՐԸ

գ. բեսեղ-ովսկի, ծարիզի խոթ-<mark>հրըդային դեսպանատան փա-</mark> խստական ծանօ<del>ն</del> գործակատաոր սկսած է տնդական Թերծե. հր. լայտնուհերւններու նոր շարը

Brukom Shiphito waw? who սակցութիւն մը ունեցայ Ձիչէ. phap thus, up going he segges. White Dunhah ifth Sombule. արդերդային յարարերութեանց Sault ha westerness butter Sur. վար Լիթվինօֆ բացակալ էր։ մարի անտածիր ժահգավանիր րունչիւրն ջշմրքու մահգա ումhe wantapte

դրչերին վրդոված կնրեւար։ Հիչերին վրդոված կննուր դարձ. դէս նղած պալքարը՝ որ քարօбши ваши Иртирри апрошվարը սարսափակար գարգու մր ummraburfehrps Banara duma կը վախմար խպումէ, գինուսրա-կան միջաժտունենը, վերջա, ata Bomban duch madenchit հարեկէր։ Խեդրեցի իրմէ որ pade duppet att and uning Under goponyaiffichtwand dupmed որ պատասիսանեց թէ կանոնա ւսը դրարդում, մանցուրվու կրարն nengness hen quantfiele 5468601

mnm9 fr անասոման ջիվիլնովոնի այդ masmophy fulurms th Thath. արգրումար նանրիուդեր հանգամանքովը, յայաարարհց Չիչէրին։ Լիթժվինոֆի անձնաֆարտուդարե էր ան, որ <u>ի</u> fang he mbbut yanurang gar րիս կաչուհցաւս Տիվիլբովարիի

ֆրանսերէե խոսիլը։ Այլապէս, Իր արաժաղրութեան տակ պի-րացարձակ ոչնչութեւն մբն է. տի ունենալ տարին 120,000 խարդախ եւ «ապրող բերող»։ յր**և վանդատութիւրն աստա**անը։ լական է։ Սարո - Վանձէնիի մահապատիժին գործադրունիան պատճառաւ տեղի ունեցած հա. ուսն, ֆետրոտիար սոտեիարս։-ղակրովանաիտը նոննբնէր յթարդը վարդուածային արտաքտումներու ձեռնարկած էր, ժարաւտրմ իսսելենայիր Հելարադ-Show att fr Amgadush կանութեան պետին՝ Մ. Քիափի աստ ղրկեց Տիվիլգովարի», ա պէսպի խնորդ անորմէ քանի մր mbrum Conrigeptur Ipamydura նունցրար արօնէրիր անսան. Նաս ւրսաձնարար մուցարա, դասրասոհատքո խոսելևմայիր

Ոստիկանութեան պետը Տիրասրարիր ումասնուն բեև»-որություն ումեն՝ Հաա տահ hphmad Coducaps dmip, mgally make հայեր pupapupaca, m' ili mumhémb an Shippedush anjue shinky ոկսառ կակազել, և առանց բառ *կանութեան պետին գրասենե* 45% guapu bemar Phanymannach մասրանով, Դահարրի նք չիւարն է, անկողին մտաւ, տաքունիւն ունենալ կեղծեց, և մեծ դժուտ. րունենավը կրրաւ ինչզինքին դալ Մ. Քիափի իրեն վրայ լա-ռաք բերած յուզումէն կը հաս կընա՝ ա — վերջացուց Ձիչէրին, մրումարակար տյո արոտի ճաև. — ի<sub>տ</sub>րքաքը դանրքի է աշխատիք 46.ասումահորդունում։

«Երկրորդ ցարտուղարին տ. «Ան է Կէլֆանտ, որ տակա» ստուսա է Վելֆամուտ, որ տատվաս-շին վերքերա կալուեցառ պաջ-տունի։ Կ'լաեն Բե վարչագետ է։ Անար քնա մեծ գործ ոք պիտի լունենապ, որովեետեւ անար պաշտոնն է միայն Փարիզ դրա. purmp fachebinity a fadag պութիլաներուն այրատութեան ուղղութիւն տալ, անիկա աւելի Athtack's the total despet populi hand artandhurbles րէ¢ որ ահոր ահցհալը վերքին ծայր կասկածելի է, 1924ին, մանցավանությարը նամանավարդը նրեր - ուրո չամանմակնության ըա*րտուդարու (*ժեան, mumine philipp arthquib to the վարտուաց է բաղակրավաև իսշ սակցունենեն դրամական գո. ղունիւններու, դեղծումի, պատ ւաղանցու () իւնմարաւ ղէն ապրուրնաւ մանցրան Հրոև» ստու ըաժերև քառոտքնունրար նիւ հաղորդակցութեանց գոր-ծավար Բունութացի եւ Ջեկայի sursen his mbenmönnegige beight gelegipmöhler gröd am, d. mps gusafmenk ceipme smyduedymi gusafmen sammen sa mphim dulaurmy ten

Lub'd beate Pf Duppy aby մերքի իրերը անդնանմ խանչնե գն լրելի հասնածարար հերևօր ին մեկուի որդե շխանոն գաւխ իր մեկուի որդե apadage

Գործավարութեան լաւագոյն պաշտոնատարներեն մին է ան։ Միայն Թէ խողոր ԹևրուԹիշն de nebbi 1921 bu dhinib hace pacphuh dtl dumb t Salema ընկերվարականներուն կուսակ. րութիւնը ձգելէ վերջ, Բայց հինին հետ իր բարեկաժութիւն. արևը ու շանանրևեն իւրդակն ին wast, saulgutind be min im նանրհունիլորըհե ին Հաչամոհծէ մեր համայեավար կուսակ-ցութեան օգտին համար։ Ես ահաղամին թղ արոն նոացիր վոտաշրնու, հայն քասքագրի է mzepu 1920 ին Արկես Փարիզ կը դրա. 10320թ Արենա Փարիզ կր դրա.
Հուեր իրոեւ հերկայացույիլ
ատեւարական տունի մը որ
ռազմամերը կր հայթայինի,
կեհաստանի մինչ մենը անոր
հետ պատերազմի մի չինը։ րակրթեսուր պէլ, դրուհ անահատոր Երորդին դու հանարակատ քելա-հանչա ձնառան ետևրկապու հարոսիանում պետի արուի ժեր յարաբերու. թիւնդիրը ընդլայնել Ֆրանւ երությունություն շելարուիրթեուր ոտյի ժամուլին պալդարներուն։

mulmbi gla dbang gab apluդեսևորավար հարդրագունովեր։ Տեւն անրախ ատա ջառքավերեր Pace, aby hand's Uptoop juna. առած դումարներուն Sugarbցուցակները պիտի դրկէջ։ Որպէողի, ձևւակհրպուխեան ருவர், நடி விர் விரையும் நடிக்கு நடிக րուն, ըստւ Ջիչէրին դառն ժոլի., տով մը։ Մինչեւ հոն չեմ եր. թար թէ ան այդ դրամները պի mp pepugut, Pulg Bulby U. ներո քայր տանկենը շտա վն ոկնունո անունա անթումուրորասուրքը հե- արշուշա անթումուրորասուրքը shine aprige in Bench emphalist of mephalist if termes Մանաշանդ որ Արէնս կէս պաշաօրակար դերկայացուցիչը պի ան ըլլայ Կոժինակրնի, այսին ըն Գ. Միջ ազդայինի Գործադիր 4. Միջազգայինի Կոմիաէին։

Հինչն չատ ծանօններ ունի անոր մէք։ Ռուսեք իր լաւագոյն կոնակն էր։ Գիացէ՛ց նաևւ որ Արէևս, իրրեւ երկրորդ խորհըր, աի շլլայ։ Բայը այս Թելին վո மார தான மிர் தெரியத்து. நிற மனம்ம். րաց աշխատաւնիւրն ա, կոնադ րարը ուղղակի Մոսկուայի իչ։ խանութեանց պիտի տայ։ Ջա. նացէ՛,ը աղէկ երթալ անոր հետո Աշխատեցեր իրագեկ ըլլալ իր աշխատունեան։ Պաշտոնապես անանուաշանոււոց չէ գրժի ուրմըemyabi zmahb numlur ha Changaphurn 72, endh mpap

9. Ջիլէրինի բանի մը հար. ցումներ ըրի Ֆրանսայի մէ Կէփէուի եւ Կօմինտէրնի կա տարած գործերուն մասին։ Գոր. ծավարը անորոշ պատասխան. macue, mampacuhhind Pt ந்தார் வடிரு கிக்கிரமை விகிர் முன்றில் வரு சின்றில் தெராவிக்கு հայթայթելու ինձի։ Դեսպան տան հրկրորդ ցարտուղար Մի-խտլլоծ այս միքորին եկփէուի ներկայացույիչն է, բայց գիկ ատենկն Պերլին պիտի անցնի, և tong where suganat butodes. Uhharh Anjung beatith bbp. կայացուցիչը։ Թուրգիոյ մէջ նաoffish whathe to Lhipmonope Պալոοնապես, Փարիզի հիւպա-աստարանին մամուլի պետր պիար նքքայւ <sub>ի</sub>ն, անո աշնոտոււ-ուր անոտոնական ան

Swind Godfantpap. smite apart abang bapt godf րր։ յրհապն անչախ չավհանվաւր Եք դրնարոտվե անսաքանաւաց քայնն սնայա հեսաբ նավ ան Պերլինի դրամական դործերու կեղունեն։

ը։ Չիչէրին ալսպէս վերջացուց գերան է անմարն ույսութան դրև դեփբուկը դարման ույսութան հետա է անման հետ երևու դրև 5 gerbht zwm de dardhauferbh. tanganthaphit b 445 Մոսկուայի ֆրահոտկան դե disabah dasama Թևանց բանալին։ ԵԹԷ կ'ուզէր, ցուցնեմ ձեղի այն հեռագիրը՝ոնով ֆնարոադար մբոտարե գրև դուսավահունըրութ, ուրուպրուղն ին ջարտւնարէ՝ ին

hert phinted fout of Հարցուցի Թէ Կէփէու» ի՞» կայե բանուած էր յիշհալ հեռազիրը։ Հարցութի Մէ Կէփէու» ի՞» կարգա գրոն երևրք։ գերաև աՂմոնիոի տեսկրդնդրև

Գիաէը անշուշտ, պատաս. 4444 toes for gon ծառնութեանը ժասնագիտական կողմը ժեպի չիմացներ։ Օտար տանաստը աւրդնով դէփէուի դար գացիամեսունչիւրրրեն կարգիա Intopine րազկարբերը արմանումարդութ աշխանջի գէլ։ թյմ դադրաջիւ-դամշատին առմ... 1 office entrant, dotthe influence ? իր դործին լծել Ցարերու ժաժա ம்வடிடும் பிம்வதவக் தவம்த் மீற சிதம் ասով ին վջանի րւ արոցն Ղատ անչրոռաշանջրն։ <u>Ո</u>անոտվեր՝ 14 den de uleur le ահոնց ունեցածներէն ուրքի չերմ կանվանագիր. ներ։ Օրական 15 աշխատութիւն ունին։ ՅաԼողև. ուր եք իչջն նաջի վե վենանր-նուր եք իչջն նաջի վե վենանր-նու բագան նաշափար է ոն միա-աշխատութիչը, ուսնորի հեռագիրը, հրբեմի մէ՛կ բա. որ կը բաւէ ամբողջ բնագիրը

Turgptur emqueli fin med gang he appen spatchi hur herryphia maura apter Incom amulusp daligminispius րտատր դէլ։ Աբրեբ ծ բար ուրերծ եւնածարքեւն մբ մամասն Ֆե-ամանունու abupaquq urbely dubgarma qobpe ատերլաժորձուուց moungaphin, gmaubangen hthenth Imposspore

թէ Մոսկուայի ամէջ նատուններուն մէջ դ րթև ուրիր, սնորն Արքրեն ubbbudh de 1521 Ou 45mip arbbenfurfgang ge denb முடுப்பாடு நாற் முன்னர்கள் நோர்வ, நம் நினக்கு வந்தங்கிய ஆக்கள் mumgmbifpa pogt sphin imi aphmite imin repart gapa Apante haming upop cuts family Odelam - Suget piff's myth ump abut pimpmrub militari «Ap dermits attenti նրոն հաճանունինորդնում ըսործ ա, հրճար քանանու որքեն՝ առես նատ անակ வுகள்ளும் கிறி வுக்கு குறின் வுகும் வெளிய விறுவர் Hour of JE 452 Ullmit Qunfurmit deb A digomagoge way ժամարի քնաչաւանդար ոն ինաձրի բանաց քե Bhus :

Ս. եզիտակցարար եւ ական րանդ պե րրարնի։ 7իքքեր աշմ վաշեքրարիը շուելո « որդեպատվնանաև ու արաց dwganh dupmad. - Uhhay balep, Soo my se

desph 4'phbbs apagach bergadan bundan th min chainspanne at mitrut palmy aubabappte den ներգիրունի, չանի քանուն ան ԱՀրգիրունի, չանի քանուն ան ԱՀրգիրունի, չանի քանուն անա umb Greer hagh be titel nitura t mate and about uhuhmi hurumhani Bbut s Phipath upula ղական վերջին սովետը։ ப்ளாகுரு வட்டைய விளக்கம்பி

ридрі Зикри беші Археры ជុំ សោរ ជាក្នុងសារាស្ត្រ នៅពេស ជា សាលាសាលក្សាស្ត្រ សាលាសាល្ត សេត្ត ស្តិ សាលាសាលក្សាសុំ សេត្ត សាលាសាលក្សាសុំ ស្តី សាលាសាលក្សាសុំ յետին դոնապանը։ Ասիկա n') weganewhath, and quite by, apaystante for dhabland Burnhagh quep puntum malemby 4\$1 անսե արդիչ արար հեչար gungu gudgu nunfhubul) կը հոկէ՝ հղեր Նաեւ Խոր յին Միութեան բոլոր բար apagar had andudurbah 40

Ասիկա զարհուրելի թու

dwhapburn dhm, 1 (Որտնրանն Ղաճսնժով

> 7 P & 10 8 adlustrambs the det

Sulph & brush Aman 44 itt 4n ganot « Puit Spark de .- p26216

դամևերը։ Un dapafile, adpeal public strap wand, with ոտոտկութիւն կը փորձեն Lummphin 25 upp medal யுக்குந்த வரிடுபு மீட் விட விட այ Սամադին հետ, tobb francompostad and, ժործը հասաւ սինչև։ Գործը հասաւ սինչև։ shundi

Մյո ժարդիկը դործակն վաճառանոցներէն **ա**պրան furamfdurlyrma mpaming dmm maga ob fulere ug fungapa ur fu mmer, ug dmmeremnodaulen mmer հետ, որովհետեւ բջիջին ! шистар «брии» mddphurfgpmgb, inmbundmengan Bagail րականները վտարել Հ<sup>այ</sup> fr fanembefen ábrings

orthe, 16 sastawant, openings say bolon Jupan well foremponent or sta Lobampontange Aphalant the day philip app dom-

Japte mp casto 10th, 26th might be topodan al bangh fanberob usplace to Tale appears al Jodurmapph, priberny II what for the graph or graph by make Apply luramphable out to Bullably forbic tadar bi balah madangephin touche to orderpray, Som-18 number pape Eminates grat Stubeng of putt the shopby be neumbagae Shibbp արորած ժամանակին Տանդիshipp thouas the new tookko uroppontud nutofomby nourole betwartnystele ble

wandante. grampadm fang both both stynes, nep under sop whyt be nebboard Sm. bogne Blow dage flibery wee Phibbbpe, wagan job moболиры Оревоворо не then police and a mandage of allmust be Swylinguis brawapril be 12 Suprabbudh of bour dangplud' Stanganfrug dushipbond be burghybbpond

Impatra bender Zengenabe. 1 : Juphphube, op eby Su-, 40 pour ments about pub forpor Phil , pozyku be of pu upt be uby from phynif phn. the baranandpageal dim. 44 ... Ph. 200 րային ու բաղաքական «հե . Sha bbut port of

num' Cubatuh buhwawsa es make unohwihum ikamihaof ab fore why ne for but bbph w see. ods be 11. I Sweetbuch and-1460 S. Whowfoodbuth of www. gnifdbab Supophibbpp absum philiphoph ngin ithopp pholod Janhanka surpugue <del>Իլեարի յեղափոխական գրա</del>. allton be gapbackbackbab s: Rubuhoup pp Sugappe garubplur Smamb, aply God 10 4mpgard by bym nowbw. the, open p speak by aba ական թուականներին, եւ որոն ը trut Supagum or Paper bl sub Spape Stp ophpe

indeptuph sty gray sty, dorn the 2m2 urampudaphy whomp fore Spe, abouted as

Juraplied population 2m loppy togbood:

ptyly stuns hour man about stoom, butp: a broken phydype ob pagar of pagar quitqueft to an boundaple bepra mayanenpor Pheliobeto ne undbe japhjapp despe die woodby, Bt filighe pagnedby պոլիսը,սու լ[ժանեերի աժբար *ճայրաքաղաքը*, Հայաստանի ա սանիր հարաձրաձրբեխ անթա, Մ Wender the Property of the standard of the sta matto at Smit appear mit ժամանակ բարախում էր Տպար. աութեամբ, բայր չեր կարող այայտունիւն գտնել որով-Տետեւ թուրջիան դեռ յաղթ fub bp, ganage bufust, stussed ms ar ampossiph be Barpe Inարութե Հորակութե Հորական այ ababeard the magnificate dos. այեղ չեն թի չորս կոցմը, որպես ab dupt mpnppp B 2 munppmph pr րետ նրդրերբենն՝ «հայն թվել բեր վեպ Տարիւթ տարի ստրկութժիւնիդ bund, Swych bumbjac wwahl րոնակալու (ժետև Հետ։

1 6, 9/6 aug Sukanp wpատաաներ Ա. ը Հարոնեանի «Այուges be jacqby bbpfabbpe:

Zubatue huhibinis mune papadaza faldad ucampudur-Bhub Lobp' beforms jeghibuph գրական գործունէու Թեան ըս ռասունաժեակին եւ Տրաւիրեց րրերադրենն ուսանաժերեւու

Uraphyte ub urampudur Ghraf befored to USupable white, 4mp. Spp, 4wzb4ng be Sbbmbmemg & րազկացած 15 ԹերԹերից։ <sub>Առա</sub> the phase the and mandage por opoly fow show apreced to feet She, who Budungenf dode, but արան Թերթիկները դարդար albandan ih . grampudur fapanp ստ զատ լուսանկարներով եւ Shubchuj Zound.

«Ա- Ոկանսրբարիր մակաղջ լամնամսառաց ործունեու մաննան յոբելեանի ։

Ուսանդան ֆիլլրբնի, իասասուցի կարգեցի, կուտեցի արձաոտնունի՝ Ժիժի ետև բրնի։

Eunkhunh Bull mu, ch: u, վ ռինընի վան գերկասամաց ենն

ժու զոխաննին դգն ժետվա խոսնգնով սնակել ես ժանջն։ նու Թեւնու

<mark>Դու գեղակերտեցիր մեր աշ</mark>ա խարհիկ ոճը

դու արւեստագործեցիր վեր

ֆու արձանացրիր մեր **Ա**զամարտի արիւնոտ, այլ βերո

սական դրվագները։ ու սավերնագրային դրև ուիրևա՝

մած երկիրը

թայց ստրկունեան մէջ դե-

գերող հոգիները վաղւայ հոյսով

ներ վամե ըսնէք սւշացաւ։

«կայծակը ժայ<del>ն քեց</del> ու խո-

բայց ի տես այն իրողունեան որ այսօր Հայոց ազգը գիտէ իր բոլորանւէր յարգանքը մատուգանել Քո Հանգարին, Քո Գործին։ ¢ո հոգին, եւ այն, որ վեր ըսned mahr ne ոս «Ոսատունեան Հանաատո իրը չի ըզտյիչ գտվափանը, զբը: նագանցակությերը ուրիրը <sup>կ</sup>ու սալու, որ մետ է լեծ նրը, երբ ժայԹքող կայծակն անվթէալ պի ար արձրի

Ցոյոն մերան Հայոն Լուոաչով ապագան, որ քո Գործով նչուլ-ւնց մեր հոգիներում, Թո՛ղ լինի այրենազուրկ, բայր - դայրենա dun, dh noun, bui ւ բնախոտոժ խոսությարտուհեն։ խնդիր Հասճարիդ քառաս ամեայ ճայրենանուէր վաստա կի՝ ի վսորոց սրտից։

4nwhwih Lug Renwingther

nunh: 1930 գրագա

U.Ju Zobha Shubened ba 30 Sw.J. nenwhaq - nenwhaqaeShbbph որագրու [4 իւ նները։

muzuobulub Sabatuha sh m. 1. Zw. 1 Deverbage 4mb What-Bhibp mosupu 12/2 of gunu hount Whit his bugs mbbombs befored te. Eswoodbubh som hab quebachtacpbab.

Samueleouke Oskie

Brambaguhub Phat Phity dpաադիր է, այս առԹիւ եզած բա ampioner by branches ar denniho. սու Թիւծները Տրատարակու Թեան 14222611

901191181

ԸՆԿԵՐՎ, ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆԻ ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

իրէկ ճրատարակեցինը բն.

կերվ. Աշխ. թիջագգայինի գոր-Դուսաստանի աշխատա ւմաժեսողո.

լլաորեւ կուտանը ռուսական գործերու մասին քուէարկուած

B. C. Thomas within harmen անցեալին մեջ, կր Ճանչնայ անam Samb ph phapazal wh pomeand pp m John to. U. L. W fr fundacoup has int madephonen

IL C Theward with the tobbt Bt spage and address Whybey opazbi Pt = 44 = Jhb wtաութեաև շրջանակին մեր կրնան յաւագոյն ձևւով ապաՏովել իրենց madam ilyo mammi to be to be desired budgan, jbb Subpanyban Black of p seembudhe at to

Hadan to It C. Whitadam the Berge, and aplaces maps, bluebomeard parth hobb smood Swie nembbinth am Substine, apakuah briby wagwish tywawithpp Shammahalad Smarbby Edumb. ghi uzhamarapahab zapeteb, ժողովրդապետու Թեան եւ խաղա զութեան ընդհանուր շահերը։

grateling = no adaption ptb. Juphuppe gadhack

I .- W Sammak phySus purti chacha to photolod Samur physich, apole by tobapp problem 7= Jho byfunbni filenb umga mb before the .- spages asks Sha, apoptual dth hand to hapbil CIL-1 Lale todaledadab fab. zwährh de abpubbl emquembut afth popular Phis, be fugsth upplift untrach Sala յեղափոխական վարչաձեւի hylumbac lakab qinch q=10, որ աժենաժեն վատերը պետի gundup hungungas Phub, dago Spirantpare Brage pr Promin 16 աշխատաւօրական շարժման Տաշ

2- to Summer Pt pt. կերվարական կուսակցունժիւնները, dade o be blegan, mabbe my jugue madur Epropph blomduly plus 2m-Sup polity unquiste bequestspec salah deges nonpontage hand wine pur Gras of al Badapushadan dahinghain dang oտար ու Հակայեղափոխական ուշ ժերու չետ դաշխակցութեան մբ, -11 cpd ¿ahmumhp buppd In Inte արտի դծեն ժողովրդապետական topath sunugatoracphus fams ասե ի,աշխատիր իհաժսերըն։

3. The Ja dagadage up*խազալասիրակա*ն market by Spanjapunh Sp dtg t, ap ppbbg dagadacegabbee, and bbangh higher nhungsh han Suhan stranfinten Phub Se douby apart from an analast by beautiful homenebye, que Whitaquashte poking & shapsabi

1 - zadagaja Rabakily ubusque ap' Rhimadmitel bulnb furnaflur Spragate mp Juddud ubulura pp murmp apparation wampende anges haby pr bungspawyhi popunini Abut Swo quant with apparantabate

Supplied to the state of the state. ght Tuput of nonzar of p. of himp was a jat thingque shipt guilfor. Philip familiar jubnib to 1 4 Th Shu manhamban be abendus գիտական բնական յարարերու-Bloody deputation be manginate

5.— Երևչ Ֆահասումահո be 40 Appendangen de phone ob byนแบนจ ๒๓ฅและกษตะแน

յարարերու **Թ**եա**ն** 

մանելու շա<u>Տագրգոսւա</u>ծ Տատ-

nemberhary Spa, alaplar Smalas

quinte the gualty of Speeding

մ իջողները այս որոշմ ան լիակա.

«ԱՆԻԻ ԱՒԵՐԱԿՆԵՐԸ»

abah orgham damminonur bang

bounts dbps. L. gapphis dry

Sadampapapapa on phier

Dr44.

այցելած է ժեր պատմական մա

நகர்கள்கள் முக்கள்கள் ஆக

ubyar Uzna Uh be aling Ja

. Phuly d'unfile grasumby

Imbaningh phps angph

շրջուն ԹղԹակից

ջորդենրուն շինարարական աշխա-

Spram Kapampungbah aparbamp

compre god tope of the apolitic. 2

գասախոսու Թենեն առաջ եւ վերջ

quebul, empay be Barene

<u>ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻՆ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻ</u>Խ

Atope D. Ambonghhauh &mSaim

առնիւ գեններպրի արջեպիս-

fragrap Stubeting bud who acq-

and & Sagbens Saffe Phonedul

" anh unum Bhill eth Br-

net tall gumpahahahahah

and 4p of mobulgh lbp unaphis

Walter of Tanded Toler

book of we count walk he be dohow-

**Կորդարար կր Ներկայյացնե ձեր** 

upphine Bbub Spistal input bushes

humane, or species whole allers

Zen bybabyhib of 69 ymmmonth-

գաւ ՏոգեՏանգստեան պաշտոնը

opor membanea for spans and

unbulat de houteur atachus

has kapahanane, Jakoch be bib-

ՊՈԼՇԵՒԻԶՄԸ ԵՒ ԸՆԿԵ ՐՈՒԹԻՒՆԸ.— Հեղինա Ֆ Պլում։ Հայերէնի վեր։

Փարիզ, 1930։ Գինը՝ Ֆրանսայի Կամար 2 ֆր. 50։ Արտասահ ման՝ 20 սէսի

2.1 2pmm. 4. 8. 7. be. 4kgp. 4ndpmth. No. 1

glegens whenthe

Approxip warmon which arep-

քի է չոգեւոր պաշտան ուծ քիր»։

pasabujh -

Գարթիել Տայրենաչուն<sub>ն</sub> յո

whombh on Other Dudacte

what dupdupaths of

Shburap

ատի ժոնգամնոլար ղառիր։

շան ճիր բերևսնմը.

1 mpd mpmbh

into achi

LUB ONDULATION SONT (շիննարկուԹիւն Մարի Նուպալ **Փարիզի Համալսարանական** 

3

անին Հայ Ուսահոգներու Burph' dub dodun Purman hasa Shilling b Jozumung bo ողբացետ hudmfalp, Shills Rouble Paramale apablar Aband f pr կայ 15 օգոստոսեն նկսեալ տրա Surphite white allas ent

Քուիրատուու Թեաև պայմա Lugphi Susuanit, popo suj Bods. deg. Bopoubath paydab had Sulpahab Sugard nibb and acompudaphie has at al allim? իրենց ՀպատակուԹիւնը, կրնաև աշերակներուն fruit dennipont 1808hp mpgang րեակիլ Հա.լ Ուսանողներու Ցան մ էջ, պայմ ահաշ որ կահոնաշորա. ահեր անգարաժեսշար նկքար Փանի. զի Համալսարանին ֆաջիւլ@ենեժահանրբեն թո քաշտարվանդրի աpto stynes dig be feed Shabeto Myd Turnaphalpples 264 բարձրագոյն Հասա ani Bbwb Si சிவமு தூத வாட்டை சிக்குவடியம் գասըն թագրերուն։ mamplude Cangement dudpound

Աշոտրոմրդենն՝ աղ ոտիար բևկու Տարիւր ֆրանջի փոխարեն what urpapan takan bul Sp. Subquauchancebuil ան Տրաժեշտ պայժաններով։ լոյ։ up be throughed p dep bus Arma ևողեերը, եթե փափաջի<mark>ն</mark>, պիտի begins Luster Lud asomewholing Ոստանին Ճայարանին մեջ, ստա build anadoman Ship be mum wardy of a thebroamment to abjust

Брр псишиндиврас Врер ди ւական շատնայ, փափալըողներուն Swd mp what Swammarth Sw յերեն եւ Հայոց պատժութեան ձրի դասախոսութիւններ։

But Sand urampudgebell ob the முமையும் ஆவர Beamingbbpn. Ցան գեղակերտ չենքին մեջ բնա-461, whose to charle we fare pough of angul formbandbane physics ppine appending the Sand unique q. T. 4t philbubb, 11 Upramp Blumbh, puppy (16pg) op hobby upoch was such bulan abyblackfiresby, bel

շայ Ուսանողներու Ցան ընդունելուԹեան ցանձնախումբ 19 5 m Jhu 1930

ילשמל Henmbrane Splite ընդունելունեան մասին պիտի bubungach junughhanibb

SPLURUL PART OF

Tunpment portale տեղեկանան ը Թե բազմավաստակ

bengmath Amulgton Suespany aumbaph, Apabh babbaul Տասին՝ յանձնուած է ապագրու Bbab, bahamasas a. object. bush bumbh Jubabadagadh habe mather lapange.

BUPUS" + PFLBORG

- 21 -

## ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՅՈՒՇԵՐԸ

by and damman time Switznud, phyugu **Կիրակոս-օղլի**։

bandy strantps whose լոառահերբերը աս Հասանակ եթ է or wraph be Bt marphabe 1684water. Physochus be the Swamp ht. wowing days. fran ny of a malmone Cope to 26 ו בו שות בי שוף בי

Departure Than pupter As be Shampad go befor beb-, անժրթի Հետնադրբեն աւոբե. tob mumbe byfap nabb in phone maderally profes brand sample KabuqupSfil reson he duppenshop mid "pybbofg, apadShabi h to destand the bod 2 per & m.

mit phymanaldphar attable Zum mantaph thus

But phoe phoenanabiteles Imbamp but appearpfully de up proble strage be when Sp գարրբեսու հաւնի փատանթները I'bn down your you way we work Phil Porte: No Shara Largeras ste, malte of the magnifictions behowwayne Bbat ftg. 265 mb սեր որդիների այդպիսի վերա ubpdaile glap pobled brage:

boldy onth Swambp hapustna Sh wadwo would Thought p. 11.19 Shonghi owalbaghi Sh phychaf beformumps: "we gileft appe to անգլիական գլխարկ եւ հկեղեցու ogs derbb: Bepreude monpy. Les ar Surfapply foul mamm

had for parfenter andmourtation կատարունցաւ այրողեր — դե aparaphy (magandam bahapat wate town spaniabade Karthpa jo b'pbbb Qd'amph Bmpns. Philips Wand John Holach Kanghbung BER 4 higust 2100: for 4 p 4 we by the 4 was a wife wagent to great the personal stup about p dbp. sugarphy Aurba splag, Amuth Ab aplan. Amagent could ge fulthe Bepar Blicke Spar Blas Sto be ample hadsoned character a hebb philipsops Chilips Gent. «Squ'J, hibb amplifes be 4'philip about Ցարու թիւնը աւ հլի հւս կը բարfutur be be unable phychap admpp distribut manife admppphing Samble, whereab made

Bapac Spile 4'put phippings At «San Hough'p, bpAmar 2hm cap Sp gp4bS. gbg mart" Applant for Imple bald Thurspy of 4phup Lasty quibi

4bpp ahm4b Somth norming 4p Spragal at 20 Smill Bunco. ար Հայերը կը տեսնեն վիրաւորեն be aboute a powerthy to baby put apulp South twampoons Opan furb forman paradabur. Bhile shake phobe facums. 40 mbubbb, op auff dudwgo ja, du mabh, shaqbee unjage deab bb: of plane who de defent, happened by shipbupquem, Bupochhibh eb 464 polices debpt deterning but Sabur Spray mi dempone 11/4 to սանգրապոլի կողմերը

Amube Appendangalo ghiph afferd be monat, Sharpe L'apprent: Amendahar Sprat 2m sughq pipp hurumubbbpfb dame Spath ball faradaph Come. « Do par by by by the all Gunayar bot. asy sapplife apopulate beautiff murphy applyer dad or Appadab-

Luja: 24bg wjq wwbbbbpe dub-

wantiben had be bld butoff athande stephenelaipate andange mamacompy of firste bobbins was Shind, bond budber Day works Burband pr 94.

այր մարս կը գանուեին։ Ես ըսի «Siple, pffe, Apart dale ահ»։ ըսին. «ինչո՛ւ չե, հրա

« Chiaming & Ship of Santalyhips:

«Ուրեմն, ըսին աղերքը, գնա adadanily pr Thomalfoly ent At myber 25 parply quemp nibhb, mart's, op bloods at dog անշառար*ե*կը ղադրակձիր։»

Արիստակեսը եւ Հաժազասպր a tong: Hope by depling man plu

allpha to make alm it can sh dod pr 46 dbipps Appamp. thendul' mignights At Shipp P. phemb bokember m Innpiled of the light of Marianas. bpp wampag puh Lud manungh

եւ Արիստակեսի պատասխանը bembe buft. «Urbille norm fie abb, wpzwiwb.p, pub 24w.j.».

Unaby aphil jakibapapa. fan apbapplur ande Methans. dunder mare the Flatenghe popt of Flatuation ilmits

Apply whymy bybembe Lak bo pha addita forman dang of tung bbp, apabaha zapup umbbah bhb stip pumpphpagh, stip me 2mp. wamp betso parent want as widele at Hallman to ambuch bywbe phywdbbp bolke Soah The baptur between und hout his no nepulpre Bbudg jubbb was աների առաւստեան Ճանապարգ abbjer Bahajb, bpp wameou 4p. Who wad a small of apart four bud wh do mbout p, on top to amagnete Dalganate.



Théâtre ALBERT I., 64 Rue du Rocher (Métro: Saint Lazare)

1 յունիս 1930 կիրակի ցերեկ ժամը 3,30 ին և իրիկունը՝ ժամը 9 ին

#### LEBLEBID.II HORHOR AGHA

ՏԻԳՐԱՆ ՉՈՒՀԱՃԵԱՆ ի անժան օբերենը 3 արտր՝ օսքրողջունեամբ։ Գեղեցիկ եւ մեծ ՕՐՔԼՍՌՐԸ՝ ղեկավարունեամբ Պ. Շան-Պարմնեսել

«Լեպլեպիմի»ի բոլու հղանակնելը ավ բողջութեամը 20 մոգինոց ևռաձայն և բգյախումը

n's thy knulluly qungarung p 40 high philh drug

լրամոտկցուՁետսի՝ գ.գ. վաճըաս ըվաձետնի, ը. գմբէնեանի, վաճրամ գալգծնանի, ըրմենակ ըարաֆեոմի, ըարիմ ցագառ<sub>են</sub> չիգրան գողոլատի, եւ չիկիններ սիրանոլչ ըլիքսանևանի, էօժէնի Շան-գարոննանի, Մարկրին գափազեանի եւն., եւն. եւ

8<sub>5</sub> ተከተለተ የተከተለተ የተከለተ የተከለተ የተከለተ የተከተለተ የተከለተ የተከ

չուժսերը կը ծախուին կավուշի մօտ եւ հայ ճաշարանները

**שלילות המפוחה** 

0 թեակներ՝ 200, 150 եւ 100 գր., Աթոռներ՝ 20, 15 և 10 գր., - Սթեակներ՝ 300, 250 և 200 գր., Աթոռներ՝ 50, 30, 20 և թ.,

· Պ. Փաթել, ճեզիկ սահմանադիր ժողովին հրաժարհալ

. Կ. Փաթել, հերիկ սահմանադիր ժողովին հրաժաբհավ հափապահը, հոր մաս ով իստելով Անգլիոյ դէմ, յայտարարեց.
— Կառավարու Թհան ձեռը տոսծ միքոցենը հաւասար հատատասին ըսպաքականումեան մբ։ Մեծծ հրիտանիան անուսարտակի ըսպաքականումեան մբ։ Մեծծ հրիտանիան այլևու չիշինի Հոլկաստանի մէջ։ Հոլիկ ազգայնակաները հրիտանագիներուն տեղը անցած են, եւ, ինչ որ ալըլայ, մենջ պիտի յաջողինը հաստատել ժեր անվախումին եր, դինուորական ներկայ վարչաձեւին տեղ։

. Հարաւային Հեղկաստանի առեւարական սենեակը հեռա. նին դն սոնվթնով դասավանունթար, հովոճթն մոժամարար ճաղաքականունեան դէմ։

## 2/13kr/16 Yuliuwush

շիուլս, Պերլիհի ռուս պահպահողակահերուն Թերքել, կր գրէ Բէ Ջիչերին վնոապէս մերժած է վերստանձևել արաա-թին գործավարութիւնը։ Ջրոյց կը պտտի Թէ ԼիՁվինսֆ ալ

Փարիզի խորհրդային դեսպանատունը կը հերջէ Փարիդի Թերիներուն այն լուրը Թէ իսորքողային դեսպանատան պարտշնեաները՝ Յ նոզի ետ կանչուած են, օգեղծումներում մասին ճաշիւ տալու նամար

## · «¿wrw-/hrh»li yn yhryk

Թոցիոկն կը հեռագրեն թե «հարա-բիր»ի ընելով (փորը ձեղթելով) անձնասպան եղաւ ծովային սպալակոյտի անդամներեն Քազուջարի, իր հրկրին համար վևասակար դանելով Լոետոնի **Նա**ւային պայժանագիրը։ Միւս կողմէ, ճափոնցի հայրենասեր մը Թուղթի մէջ փանհիռւած դահակ մբ դրկեց ծովակալ Թաջա-րապէի, որպէս գի շծարա-քիրիս բնէ, իրբեւ պատասխանատու այդ պայմանադրին։ Ուրիջ խոսքով՝ իրրեւ դաւաճան ճայ-194249

## ungnephilip Amplitushlih dhe

Երուսաղեմեն կը դեռագրեն. — Պաշտշնական զեկո*յը մը հրա*շ արակունցաւ Լոնտոնի մէջ կատարուած անգլեւարաբական աարավորեցու [սնատեր մէջ կատարուած անդլեւարարական բանակցութեանց մասին։ Զեկույցը կ՛լու կել Արարներու պա-ճանկները անընդունելի էին, որովենանւ այնակեսի աանվանա-դրական փոփոխութիրենենը կը հարկադրեն որ անկարելի պիտի դրահար հոգատարութեան գործարդութիւնել։ Ջեկույցը կ՛աւել։ Ֆել Ֆէ թրիաանական կատավարութիւնել բանարապատական Պաղեստինի ոչ հրեայ ընակչութեանց բաները, Սէ միջոցներ կ՛ուսումնասիրէ հողագործական ծամայեցներու պարտարահու-հետե համաստես են Ու ուսուած է հասարի հատևուն համարարանու Թհան համար ևւ Թէ որոշած է խոստորէն խափանել երկիւդայի քուրերը, որոնը վտանդուած կը ցուցնեն արաբական շահերը։

Unr juilined - 1,739,000 whant

Վերջին շարթուան տեղեկագիրը 27,000ի յաւելում կր ցուցեն Անգլիող գործավուրեներու Թիւին վրայ։ Համադրումաի Ցուցեն Անգլիող գործավուրերներու Թիւին վրայ։ Համադրումաի 1.239.000 հոգի, ինչ որ ոչ միայն լուր? մատնողունիւն կր պատճառէ աշխատաւորական կառավարունեան, այլևւ կր պրասանաս -- Հրատակաում կառաջ բերել անոր ծոցին մեջ։ Արդեն իր ճրաժարականը պատրաստած է Սրր Օ. Մօսլի, լորտ Քրր-գլինի փեսան, որ պատուակալ պաշաշն մը ունի դանլինին մեջ։ Այս երիտասարդը հսաօրէն կը դատապարտ, Հարդիր ծարաժ Եստելու ջաղաքականունիներ և կր պահանին սիջոցեծը ձեռը առնել դործադրկունիան դեմ Մրարիր միջ ալ մշակած էր, բայց կառավարունիւնը սերժեց, իրրեւ անդործեական, ենի բայց կառավարունիւնը մերժեց, իրբեւ անգործնական, եքե ոչ ցնորական։ Ե՛Սէ պնդէ հրաժարականին վրայ, դէշ կացու-Թիւն մի պիտի ստեղծուի դահինին համար, գանի որ պիտի անցնի երիաստար հրեսփոխաններու խուսերի մր գլունը։ Մեւ ծապես կախաած է պործագրվունիան նախարար Գ. Թոմասի դիրջը։ Ածչի օր, իրբեւ պարաստանը լիհամ, ժողովին սէջ առաքարկունցաւ հարիւր ոսկի կրճատել վիոլակեն, եւ հագիւ Swape.

կարելի եղաւ 15 ջուքի առաւելուβեամբ մերժել բանաձեւք։ Կառավարութիւնր կը խոստովածի Թէ չի՝ կրնար ո՛րեւէ Ծարժատական միջոց դանել գործագրկութեան ղէմ՝ ծերկայ

կարգուսարքին մէջ։

RACH- by A BOILBONAILARS ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ 10 Rue Beaugrenelle,Paris (15) ης θρο' Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսժաժքի, Ժորժի, արիւնի, կանանց ֆի. ւանդուժիւմներ եւ ֆրան-կախու: ԱՄԷն օր ժ. 10—12 եւ 3 9: դիր, եւ տոն օրեր 10-12: MPIRE Upophy-zog' 37 Av. Wagram UUUUUALS FAFTHEF

ampacman Madmith Cash Lamp-ampacman Madmith ke mpma beer Spamphile mith of 9—12, 2—8 thoughten 12

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 108bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Géraut H. STEPHAN



U. P. P. Q. Wilder Brown of the State of the 

իսումերի ժողովը՝ այս հրածջապետ Բի իրիկուն ժումը 8,30ին սա-Ար իրիկուն ժումը 8,30ին սա-թեութ օրակարող Պարտաւորիչ Տերկայութիւն։

սորվայություն ԳԱԻՄ Գատ. Միունեան ընդք. ժողագը՝ տյոսրէներդաթներ իրիկուն ժամը Յ.30ին, Գրա-դարանի սրաքը Կարնութ օրա-կարդ Բոյոր ընկերներու հերկայութիւնը պարտաշորիչ է։ ՄԱՐՍԷՑԼԻ Ռոստոս հնթա.,

կոմիտեր ընդե, ժողովա վաղը Ուրրաթ իրիկուն ժամը 8.30ին։ Կարնւոր օրակարդ։ Պարտաւո

կային ար օրակարգ։ Վարտանու թիչ հերկայունի ին։ Վիկեն Գրիստափոր խոսմրի թոլոր ընկերհերը ժողովի կը հրաւիրունիայացը Ուրբաթ իրի-կաւն ժամը 7 թե., 4. 6. Դ. Ա. կումբին մեջ կարևոր օրակարգ։ Պարտաւարիչ ներկայութիւն։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Վրասնան հեր-Յակոմիայի դասակսուական ժա-գովը այս Կիրակի ժամը Հիե ծանօլի Հաւադատեղին։ Վը դա-սաքսուհ Ըսկ, Պ. Հիւսնանս

I'niquit dapaman dapa ukm abadah (gankhon) dar Samphi zapankanh qapin da orpadanganti dapa abb-badi da kansabagi Luc démpanti. Undipundandan pipitinkan. dun qhabi urbanda had undu hud Manufacture de Vétements «HAD» A. Hadjian, 36 b. 40, Bld. Jean Jaurès Draguignan (Var).

Uniquit of the state of the sta

ՄԱՑԻՍ 28,, ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ՄԱՑԻՍ 28ԻՆ **ΦΕΡΡ ԺՈՒՌՆԱԼԻ ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ** 

U. h.h. All. PHLARA. - Companishme What Whopla. Anew. Anjaugh L. B. P. 25 para topuladhath be L. V. C. V. h dun-Դանիորը Այս կիրակի կեսօրե վերջ ժամը 2.30 ին Պուա-Բու լոնալի Բաղա բապետարանի սրահը Rue des Halles. Bois-Colombes.

հր Նախագանե Ընկ. Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ Բանախոսունիւն եւ ղեղարուեստական բաժին

#### Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ ՅՈԲԵԼԵԱՆԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷջ

25 Մայիս կիրակի կէս օրէ վեր? ժամը 2/2 Մարէն Salle Rameaup մեջ (29-31 rue de la Martinière)

aրտ. սնակրբն<u>ի</u>ր Հովանաւորու®եամբ նախկին վարչապետ եւ լիոնի ջաղաջա-տ գ. EDOUARD HERRIOTի եւ նախագանութենամբ գ. ը. ի («Հրանանագ և հերենան) Հրենչ Արենչ ի հիտոսիցի և ֆրանահրգել և **«- ՄԵՍՐՈՊ ԳՈՒՑՈՒՄՃԵԱՆ**։

Գեղաբուեստական բաժնին կը մասնակցին Տիկ. ் பெறியில் நிறுந்தில் நிறுநில் நிறுநி

whom a seried applying the seried applying th

ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՄ

կազմակերպուած Իսի.լէ-Մուլքեսի «Եփերատ» Խուադա. խում թի կողմե, 24 Մայիս Շարաթ իրիկուն ժամը 8,305» միծչեւ առաւստ, Harolah որանենրուն մեջ 3rue La Vieuville, Nord Sud: Abbesses

Նախադահութեամբ Գ. Վ. ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆԻ

ինվի ՖԱԷՐՄ եւ վիհի ՀԱՇԱՐԱՆ Մարք միջում, ահակնկայեր Ընտին ժապահատ պարեր։ Փայի միջում, ահակնկայեր ընտին ժապահատ հուս պիտին միջում, ահակնկայեր թուսը՝ այրերու 7-50 ֆր., կանանց 5 ֆր։

Wwytghe

USUOP 4C PUSUPP

# PUNIO TURFUTUULA

DESTAUDANT C

34 Rue ST Lazare \_ PARIS

կեանքի, գրդեկի, գողունեան, արկաններու օնօսնակիլի եւ

8. ሀበኮፈեሀኒኮ

Ապաֆովագրական գործակալ ֆրանսական եւ ա**նգլիակ** աժենագլխաւոր ընկերուԹեանց։

H. Soudjiam, 56 Rue Lafayette, Paris (9e) Téléph. Provence 88-59 br. 68-86

עתרטלפרף תלא התפטרתם ד

Կ. ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ

CANDA BUZULATARE TRUE BULLE

57A Rue Nationale, MARSEILLE

ZUSYUYUV ZUZUPUV PRINKIPO

VERTANES MAIDJOUBIAN et A. VITCHEN 24 Rue des Carmes, Paris (5) ՄԷՍԻ-թο՝ Place Maubert Խնասեցով պատրաստուած արեւելեան և եւրոպական » ահոտկ կերակութներ ամէն ժամ։ Մասնաւոր կերպով պա ம் வந்தைப் மிர்வின்ன்:

Այցելեցեր, համոզուելու համար։ Հարսնիրի, ժողոփ ու, հաւաջոյթներու եւայլնի համար տրամադրելի որոն

CUU, ML 2 շրջանին վեջ ճող գնել փափարդվարը եւ ընտրում որիժել ամեն կիրակի ժամբ լե-CHAVILLE-VELISY կարտանի դիժացը գտնուող «Co des 3 Gares» Գ. Ֆ. Ռեկպատեանի ուղեկիցներ ցոյց կուսու 

չևցերոՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

Anonun. 3 L O C P L 61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Zbraudwju Littre 38-43 ՄԷԹըս Օտերն եւ Ս<u>է</u>ն Միշել

ZUS4. FIRHULU - POLYCLINIQUE de BELLEVIL 29, Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 36

From the matter of many countries at the Alexander of the transformation of the transfor



PRASSANS

3 cuda, 6 wda, Swn **\$PULUU** 35 \$. 70\$. 140\$ 84448AU 20 74-60 21 250 ֆրանք 10 mg. 10 mg. пинерььи **FPGURR** 

## "HARATCH"

Directeur-Propriétaire Rédaction et Administrati SCH. MISSAKIAN begaughen belongen begaugher 235, Faub. St. - Ma c. Fronkens PARIS (10° METRO: LOUIS - BLAN

Tro: Louis Blanc ou Jaurès Téléphone: NORD 67-23

Lushn 1930 23 M A I 1930

UFLERB

23

0. SUPP PH 1270

## արևջիՆ ՊևժՏՕՆԱԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԸ ՍԱԼՄԱՍՏԻ ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻ ՄԱՍԻՆ

#### արուսերեն ենք ԱՐԵԳԱԿԵՑ ԵՒ ՔԱՄԻՆԵՐԵՑ ՍԱՐՍԱՓՈՒՄ ԵՆՔ ԱՄՊԵՐԻՑ,,

արթե. 11 մայիս (կնվ. ԹղԹ.).— Մայիս 8ին՝ գրուած պաշտօ\_ չ համակե մը կը քաղնմ հնտեւնալ տեղեկուԹիւմները. եր քրարի անտանագրայան արագրայան արագրայան արագրայի հարարարության որ եր հայարարության արաջարհան ար ը տարը ել և Հ. , Դիլվանը 20. ցեցուժը միանգամայն դադարեց։ Դա մի Ֆ.ան էր։ Հաւթշանը, Դիլմանը, Ղրգրլյա, Փայայուկ, Ղա. ածրան երդ Հասաբատանը, որվատանը երգրվողա, գծայարուց, դա-ար սիանցին Թարևեսլ պաշտնիրում են աղգիներում։ Շրչարույ , դեղերը արժեց չեն աարիս եւ կարծում են, որ այլես սի չանրու ի իրերաբայ ժամը 1.30/եւ ակունցին առնեղ գոռում «Աներ։ Մի կայրկեսանում որվանը դարձա, դժորեց եւ դիւ-լենրանենցին ռողակայաների։ Հայերիա դոքը կը լենկ մաորապես՝ Հաշինշանը 3, Մահլաժ 42, Սառնա 7, Legellu

այավուկ. 5. Սանաժերկ 25, Սարա 1։ լրանագրրես նեւագ բրճ անժիրրեսուդ թո մամարևուղ ու ցրիւ եւ առկազմակերպ. տանջւում ենջ ուժեղ ջաժի-եր եւ արեղակից։ Սարսափում ենջ աժպերից երա հաշաջեն երկնակամարի վրայ. հինկ անձրեւ դալու լինի Աստ-» ոչ անի) մեր կես մասը կորելու է։ Ինչ որ կիսատ-պոտտ կապերտներ եր ուներնար մնացել է հողի տակինս best երարաւոր էր վրաններ կազմել, բայց չու-

ուսելալի է որ Թաւրիզը օգնունեան ձեռը ժեկնի։ Ամէնից աժերոր վրաններն են։ ԵԹԷ պատրաստի լինի լաւ, եԹէ ոչ . **առէջ նոր** կարհլու համար։

ի**ջան շու**տ այնքան լաւ։

would the oful Maj, Achde be Busphys

հիւր <mark>հոյ</mark>նալէս անմիրաժեշտ է. ցորեն ունինը, բայց ջրադաց ամիրոր չրջանում։

**հաութիւ**նը պատրաստի հաց է բերում Ուրմիից։ թ ծողծակես, որովքենտեւ նղաձր շատ թիչ է. անհրաժեշտ է Խոկկղեն, վերմակ եւ դրամ։ Օսժայի շրջանից ծորեպես վատ Ֆր կան. որպես Թէ Քրզերը շատ գոհ են տեսիլՊարսիկները

Մեր ժողովորի մէջ կան հողնակա շատեր որոնք ցանկա-«Ե կանրովին գազնել։ Ես գերագասում եմ մանը, ջան օրել փորոցիներ մուրալը։ Մոռաջայ գրել. որ 100-ից փ ֆրաշարներ ունինը, որոնց 3/գր անյոյս են։ Մենաւա-[Pemg, 495 maka, որ երկու ժամ է տեւել նամակիս գրուորով հետեւ ընցումները ժիշտ լսանգարուժ եւ ընդհատում ասունների կես մասը փչացել եւ

կսօր Վահանի ԽՄԲ.— Մեր Թղթակցին) դիակը հանել ի Հաւթեւանցի մի խումբ համակիրների եւ չորս հայ գին րի միջոցով։ Շատ տեղերում գաշտերը մակերեւոյթից է իչել։

լարայից մի ուղղունեամբ (աբեւմուտը — արեւելք) բաց. 

 - «Արա չորս օր է ինչ «Հարպատականի ճրաժանատարը
 Ե «Ասիմաստ եւ տեղում կազմակերպել է օգնութեան գործը։ ւթե վոր գու տանորի վազատակարըընն մենադարոր դրգ իւ**ր բր ն**ուն ուտլիու

ուր նրի նաղույր Թամ Էսոբարն իրնրահանգսվ դրիրթն Ոտևիր ինա տամեկով առաջնորդին կողմից հաւաջած դեղօ-Մի քանի ժամից կը մեկնին մոտ 20 հոգի մեր ընկերներից, «որոշ օգնունիւն հասցնելու դաշանրում ապաստանած ավեցներին

#### Գեrմանիա կը զօբացնե բանակը

երժանիոյ խորհրդարանին ժէջ, բանակին եւ նաւա արկերու ջննութեան ատեն, շատ կարհւոր ճառ մր խօ-պատերազմական նախարար Ձօր. կրոնէր։ Ամէնէն քարատարնաշ ամբ երրամաասանիշրրրևուր մեղ սև ինն. տահմանի մէջ, գերմ անական բանակին սպառազինու րեն։ Ցայտարարեց Թէ Գերմանիոյ Թոլլատրուած՝ 100 Ի Վիհուորին դէմ կանգնած է ֆրանսական անարկու բաշ խուն գինուորներուն Թիւր մէկ միլիոնի կր հասնի

արան գրհուսրարութ թրեր մեկ մրքրութ եր տասոր։

և անարդապան, պետը է ամեն ազդու միջոց գործա
և մեր չեղութութիները պաշտպաներու եւ մեր հողը յա
«Աս չեղութութիները պաշտպաներու եւ մեր հողը յա
«Աս չեղութութիները «Գետը է Ասիկարդ արաները մեր նրի
«Ասուրանարդական ուժը եւ այդ ոգին վաս պահեծը մեր երի
«Գու ինան մեկ, որովենանս ուղի դիկիրներու մեկ «բեւ կ

«Ասուս»

«Ասո գրվութիւն չի ցուցներ գինաթափութիւնը. գինաթափու

աստրի սատատանիրութիրդրրի կն վրհաանորը դրժի։ Սթւբ հետուրդ հատասանիրությունը ուրիրն ահաչարիցնու։ ագետ դիտե որ թացարձակապես անկարհի է դազանի ագետ դիտե որ թացարձակապես անկարհի է դազանի ագիծութիւն մը։ Անիմաստ են Պ. Փուանջառեի կողմե թես դոհեր բմագ հանգանուդրբեն։

հակարարը յայոնեց Թէ կը յուսայ աշելի՝ մեծ վարկեր ավ յասայիկայ տարի։ «Աժենամեծ տիմարութիւնը գու-ահուն doub tilms արարարդարով մէր եր թո ստանգայրեւթե վաևULUMAL

#### DESERTE UNITED BROKE

«Bocumphy» 40 2hzmt by մայիս 14ի խմբագրականով.

— ւինու<del>ն</del>եան տարերքն իսկ սկսած է հալանել մեզ։ Վերջին գողովուրդ-ին,— ըրեւանի դեղի դէտքն է, որ կը պատահի մե արդունդ-ին,— ըրեւանի հեղի դր. Ալեքսանդրապոլի շարժը եւ ասոնց նանւէն անա այս վերջի **Նը, Սալմաստի աշերածուԹիւն**ը 8ակասին խոսը չենը ըներ միսս <u>զանքիայիր</u> ճաննանսոսութբա<u>ր</u>ն արգասիքը եղող աղէտքներուն մասին, որոնց վերջին պսակր բռնի արտագաղներ րապրած Թրքաֆայութեան փերընկորներուն, ձիւն ձվըս մերկ ու Թշուառ վիճակի մեջ։ իւսիցնքը մերակ Ոսւնիս! ատևնքն

ինչովէս <mark>յայտնի է, դալ</mark>մաս-ը — բաֆֆիի ճայրննիրը ծրածի βայաբնակ շրջաններէն մէկն է։ Հինէն ի վեր ֆայուԹիւthis ofte, our by anough warmen տակա բնինաժանջութբաղե բա արմաւսևուտը է ժերթ է հանատանան մարտ կավանրակ միւվը-Ոտնդառան ռոոիտի աբրևաչսբ-նու դբն։ Որը տարբևաժդիր Թեանց ենԹարկուեցաւ։ Թրքա հար մօներևու Ղամելակա<u>ը</u> ան-իար մօներևու Ղամելակա<u>ը</u> անոր Սալմաստի հայուԹիւնը, տուն տեղ ձգած, խուճապանար վի. ճակի մեջ, Թողու իր ֆայրենիջը աարտղնուի ավեն ուրդու թրույն։ Ո՞ն արմանորսությունն գաղժի եւ աւերածուԹիւններ շրջանին, կալմաստի հայունեան մակը, որ dom 10,000 էր, իջաւ 3000ի։ Նոյն βաժեժատուԹեաժր նիլԹական կո

Այս երիցս աղէտուած գաղու. Թըն է անա, որ իր վթայ կը կրէ անեղ շարժի վը ծանը նարուած.

րւ ազգայնօրէն աններելի սբունչդրևու դասին թւ արւջն ռկիտի նքնան փանսհան այս ավրայէն լուուԹեամբ անցնիլ։

իրանակայուԹիւնը միշտ իր քանիճ դն բվաջ բւ ին աւբնա։ այր ճսlսն Տնձարրբնսւր՝ սւն ճագիր օգրութիւրն երնաջ բ՛պբն ճունիւնները գործած <u>Է</u>։

ՄԵզ կը մնալ, որ այժմ, մեր դերնեին, նման գեղեցիկ ժեսնեռվ մր արձագանդենը օգնունեան այն կոչին, որ մնգ կուգայ ծան րապես աղբառւած շրջանե վը»։

#### «ውስኮቦቶ በኮባ» ት - \$1145.11 ዓባ

արչերդային իշխանութիւնը հավ աւթարն « Ասւն Ֆ- Ոիտ » մջիջ Հորմանին Դահատևահուն իւրջը-Թուրջեստան. Միպերիա) շինու. թիւնը, որ իսկապես խոշոր ձևո.. նարկ մըն է։ Բայց անա տեւլու-րեր կը համին։ Մոսկուայի եր-Ambardhaphar Ambiarbhrab pr անչթոատինարար դիունիւրորեն անդադար կսչնր կը ստանան գծին կառուցանողներէն, որոն ը ար այի երդարդի ու շիրադարել հանքեն։ Երկու գիծերու միաց։ ath he punguedte shows (duspin 1), աներգութեան կը մատնուի ամէն բան եւ այժմ 40,000 ուներ բան եւ այժմ 40,000 սասկարտուած են։ Հացի բոլոր նիչու րւ ճառուսերրին օհն օհիր դ', ատ'-ո'արգուսի տ'ահանն սահասագ Է ոս Հանի նսևսե

# 000 000

## ՈՒՐԻՇ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ամբողջ Սայմաստը ճիմհայատակ կործանած.— կանգուն գիւղ եւ տուն չկայ այլեւս.— Ջոֆերուն Թիւր 3000ի կը հաս-եր.— Հայ գոֆերուն Թիւը առայժմ 100ի չափ յայտնի է։

ԹԱՒՐԻՋ, 10 մայիս (ընդի. ԹդԹ.).— *Սալմաստի անոելի երկ*. նաշանգի դառիը օնն օնիր ոատնաշաց պարնապարունիւրբրեն պարզեն աննախընթաց աղկտ մը, որուն գոհ զացին ոչ միայն 3000է աւելի մարդիկ, այլեւ երկու տասնեակ գիւղեր եւ հազարհերով անային կենդանիներ ու Հոկալական տնտեսութիւն։ Կա «ավարութիւնը շուտափոյթ օգնութեան՝ Հասաւ աղէտեալներուն։ Հայերի ալ Թաւրիզի մեջ ի հայաստ երկրաբարմե վհատուածեն, րուն կը հաւացեն հաղաստ, դեղօրայց եւ դրամ։ Մուզաեքուղ Որջարհակ դիւղեն 200 ընտանիջներեն աղատուած են սիայն - 20 տուն։ Մահլաժ հայաբնակ գիւղին մէջ հայ գոհերուն Phie he smood 50hi

Հայկական միւս գիւղերուն մէջ դունրուն Թիւը 7 -12ի ս ուրեր որը է դար բազմաներ վերառաերեր, որոեց աշքակար

Մալմաստի մէք գետինը պատուած ըներ ունեցած է, լեռները ճեղջուած են։ Տեղ տեղ գուրո նկած է սեւ եւ աղմախառն քուր։ Ծծոնային շատը ապականած է օղը, ստորերկրեայ mpamamb fe Smburpmparturbpe quaduquebale upu pen fambb qm?"

Զոներուն վերջնական Թիւը դեռ յայտնի չէ, վասնգի ամէն ժամ փլատակներուն տակէն դիակներ կը նանուին։

Umidmump deg midd a'p ba t hwbgaete be modium mant է նայաստը երկրուարվը այնչամ ուժգին ցեցուններ ունե. ցած է, որ ծառերն անդամ հա ու հեն չպրառւած, աուներու պա-տերը ձղուած, եկեղեցիներու ջարերը հեռու հետուած են։ Պարսից haumigaburberge findinfebiding ? odpurfeping dubge pr emi ur տանոին ամբարանրընց ացշուշու ջաւտանտանքը տերաի դատրոր

Մակայն այս բաշական էէ միայն։ Այսօր Մալմաստի մէք ապթող Հայհրու Թիւը կը հասեր 2.200ի։ Այս կենսուրալս, աշքատում սեր եւ առողք ժողովուրդը հիմա փլատակներուն վրալ նստած, գր furfal fulnplurang findemt bi abliptlipplure amel pr ammou t busponten Browning but

Կոչ կ'ուղղենչը արտասանժանի նամայն հայունեան, ազդային, կուսակցական, բարեզործական եւ ամէն տեսակ մարմիններուն եւ հիմեսրկութենանց, հայ հարուստներուն, Պարսկահայերուն եւ պարական պատակներուն, որ ամենուրեց կազմակերպեն հանգա հակութիւն, եղբայրական օգնութեան ձեռը տան Սայմաստի դրժեախոտ ումբարաքրրևուր։ ահարն անգգորուրմք։ Արարահարդ հապուստե վուրկ հոտագ իրերն աւգևորդերևուր դէք, աքնրևոր հո ապուստե վուրկ հոտագ իրերն աւրևորդերևուր դէք, աքնին հո-ատ գր դրուներու

## Ծան ագնապ Հնդկասջանի մեջ

կանարկե, Թիապնիկե յետոյ, ձերբակալունցաւ նաևւ հասահղծունի Տիկին Նայաու, որ կը վարէր անքնազանդութեան պայջարը, ինչպէս դրեցինը հրէկ։

Չորեջջարնի օր երկու ճազար կամաւորներ ճամրայ ելած էին ղէպի Տարսանայի աղարանը, իրենց դյուինն ունենալով բանաստեղծուհին։ Իրենց նպատակն էր գրաւել ջերը։ Տիկին Նայաստի բովեծ կը ջալեին կանաիի երրորդ զատակը եւ ջարտուղարը, իժան Մանէպ, ննդկական նաժա գուժարին անդանենրեն մեկը կաժառորներեն՝ շատերը պարաններ եւ խողոր մկրատներ առած էին, աղարանը պաշտ-պանող փշանելերը կարելու եւ ձողերը վար ջաշելու ճամար,

կամաւորները համախմրուհցան որոշեալ վայրին մէջ Տիկին Նայաստ իր վերկին պատուերներն ու յրորդերերն ուղ-դեց, յանձնաբարկով որ բռնուկնան չդիմեն նետոյ հաւացաւ գայ ազձնեցին եւ ճամգա ելան՝ փոջբ խուժերի կազմելով, որպեսզի սատիկանունիւմն ստիպուի դրունը իր առժերը։ Ոսաիկանները բազմունենեն պաշարուհլով, սաիպուեցան տեղի ատլ եւ կամաց կամաց ընկրկիլ մինչեւ աղի միժերանորը։ րով եւ մկրատենրով։ Այն ատնն ոստիկանները ծրաման ստացան թոնունեան դիմել առանց ինսայելու։ Ամէնէն առաջ, րերով ետ ողեցին բազմու թիւնը եւ մաջրեցին դետինը։ Բայց յարձակումը կրկնուհցաւ եւ կատարեալ ճակատամարա ոկսաւ, որու ընթացրին աշելի ջան հարիշը ցուցարարհեր վի-

Ոստիկանունիւնը կացունեան տէր դառնալով, ձերբակս-լեց ժօտ 300 նարի, որոնց մէջ եւ Տիկին Նայտուն եւ ուրիջ վարիչներ։

գարլը-ը-Այս ձերբակալութենան ծետնւանքով, անմիջապէս լաջորդ Նշանակունցու Պ. փաթել, Տէլծիի ազգ. ժողովին՝ հրաժարհալ ախարգանը։ Իր ընարու թենեն անժիջապես յեսոսյ, Փաթել նե անշետլ յայտարարու թիշմն րրաւ

Հրոնասատրե սշերձ օնքրե քաշրի անսօն թեք ան օրէնքը։ Կառավարութիւնը վերջնապէս անցած է ոստիկանու-թեան ձևութը։ Այս բանակցութիսան դէմ, մեզի ուրիշ բան չի արան թեթ և անմաւ քրեանվ առաաարթի դրև ինտւութերթեն։

#### ₿. Դ. **ቀ**ԱՐԻԶԻ ՏԱՆ ՀԱՄԱՐ

(ՀանգանակուԹիւն նշրոպայի կնդ-ը, կոմիակի)

84154 1

thumailt Encublibation Դարեգին Գարաքէնետ<mark>եան</mark> մամեաՆորասած մաժա և Աշոտ Նշանեան երուանդ <u>Ց</u>ովճաննես<mark>եան</mark> վաճրամ ձէզայիրլեան լեւոն Սուրէնեան Ավապատ ժարսամետը գրուց բույչ ույլ Sha nuft skonthuit մամնակապանաները կամաները

**จ**กเป็นก

#### ՎԱՀԱՆ ՍԱՐՈՒԽԱՆԵԱՆ

2050

NUR .- Populumupup NO 1-- Իժբակստարար կը Հաստատան Մայմաստի մեպ Եղենակցին մահը, իր ջրուջ հետո հեղին վշտով կը հրատա րակներ իժաշրիզի մեր Թղինակ Strokehol hphange,

Մայիսի 6ի գիչեր, կալմաստի անուրի բնինաշանգի գադարու լանլամ գիւդին մեջ, փլատակ Ներուն տակ Մնալով վական Սարուխանեանը։

Հանգուցեալը ծնած էր 1905ին Սալմաստի Ղալասար գիւղին մեջ, ուր իր նախնական կրթուգի կեղեր, դալըոցը մտած էր։ Թիւնը ստանալէ լետոլ, Թաւրինիք ժրան դայզառաւ մրնկը առ-րնվու սանի ասած ինն սւռու-գյո ժանսեր աւանաբե կրասի տակարնաստրան արդիր հարասան թեր անձևուրի փունեն գրու հուրու հեռ դուսուրի նայեն հուրուան արդիր հուրուան արդիր հուրուան եր հուրուան հուրուան արդիր հուրուան արդիր հուրուան արդիր հուրունան հուրուն հուրուն

Հանգուցնալ վաճանը անդամ էր Հ․ Ց․ Դաշնակցուժեան եւ գաւառին մէջ կը կատարէր կու-սակցական գործեր։

վերջերս Սալմաստէն կ՝աշ-խատակցէր «Ցառաջ»ին, Սարեան ստորագրուժեսավը։ 1929 Թուին րգնու դառիր նրժանցավ 10մեսւտ։ Ռակդասաի ինթարար 5տնգուդ. ծաշարք մը իրատարակեց սաբեր» օրաներնին մէջ։ սիս»օրացոյցինդամար դաւաքած հերատարակած Էր ժողովը. Ժավար բևժրն ըւ անժաժնար եւ փնատանակաջ բն գսվու

#### ՆՈՐ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻՆ

#### ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

ոիր նրանութրար ասթիւ- — թիւրն ննագ Բ ըսն ժաթսմիկս-թիւրն քրաբւբու Լուսանանու-ցախ, թերւարի կասովահու-ժսնում «բևի Լուն»իր ֆագո-

1) 4mamdmpni@piup 26 uh Համահը կրօնական գործերում 2) Մայր Աթոռի նոր գահա.

մար գրւով վատաներնեւ աժաա իանիր նրաևունիւրն իհերհ ուեր չաւտտանրանրենն

3) Երեւանի կառավարու-Թիւնը պատրաստ է նոր ընտ. ப்பாது சிநியா குளிர்க் Ֆիւդորին Մետնորը։ փեմքի օհիրավար ցաւտքընտեւ-կուրսակը՝ ետւ ? ահ. արոջան հուրսադրես մանեց մար։

(In physic gupachudar@hrup hungui 4. te)

## **Ֆ. ՆԱՆՍԷՆ ԻԲՐԵՒ ԲԵՒԵՌԱԽՈՅՋ**

Մեծ ժարդիկ միջա բազմակողմանի հղած են և ամբողջական։ Ջափազանց սեղմ ժասնագիտութիւնը թերեւս միջակութիւններու արժանիչն է։

թիմանարու արժանիցն է։ Եւ դեռ առելին։ Մեծ անռագը, ամեր դեղուած է պատռական դերի մը, իր ստանձնած ասեր միկ որոին։ վրա չեր դե թ ամրաշ է ութիւնը, իր կաբելին եւ իր անկարելին, իր ուժերը եւ իր անպարոքիւնները, ապարինին արև եւ որիա և ուղին։

մարսքերեր լափ եւ Հողենա
Հահան եւ արտիչը հաՀահան եւ եւ կարծչը հաՀադայի հետ մրն էր քանի մր
ձահարումիւն մրն էր քանի մր
ձահա իրագու — դունաի հետարա
Հատելիաը էր տեղապետ կետարը
Հատելիաը էր տեղաված կետարա
Հատելիաը էր տեղաված կետարա
Հատելան է գայն հերոսական
Հատելապես է հայան
Հահան ապրիլը մարդվորեն,
Հայան անախառանակ տեղատասու
Երեւ մրն է - Երելակս դաս արա
տերուն համար — կամ ողպում
Հայաստաներիը և հանելն էր
Հայաստանիրիը և հանելն հայՀայաստանիրիս արձը կ՝ արտինն այիս
Երլ որ կ՝ արտին այիս
Երլ որ կ՝ արտինն այիս
Երլ որ կ՝ արտին հայիս
Երլ որ կ՝ արտինն այիս
Երլ որ կ՝ արտին հայիս

-մամ գմվմող դեմութնուպա դ<mark>կամ օ</mark> utth att smedelur aph վուրդին աղնիւ մէկ բարեկամը։ Անիկա մեզի եկաւ մեր պատ սութեան ղժուարին մէկ հուն, հրա շատհը մեր համա-կիրճերէն կը լցէին մեզ։ Ինկաthe gup blungibeth thems win Upp date pul date Shoult տած կ'երեւայինը, դրանի երևաւ ամքարիա իրերությա-որություն անարիա իրերությա Ար իր բարեկաժութիւնը չմըս fuby swabpad, superchand be wi *մասիսանի եր* գիլ, ո'շրկէ պէտք է դարք։ Հիլ, ո'շրկէ պէտք է ռկսիլ։ ըւ դարաւարմ — իրն ոև Հակակ ղարարար բևեր՝ — ար npnz mmshpnz dil hpuhi houթեր նետեց միջազդային կար bud, whendaraid funktional phi

Twink's, not maken or kujkukun tunik tunken us ginunugipen ibbaha del promphe kuja mukumbun phuku kuku'ili ku an merami nebe dugip bang, aba me ukumum pehumit baha ampaki pat tunik delipi mpadikapat tunik ibohi mpadika-

Սակայն ցեղային այս շար, ժառինքներվեն անկախ, չժոռնանչ, ժառինքներվեն անկախ, չժոռնանչ, ժարդվունքնան ինվայիս դէսքանժարդվունքնան ինկայիս դեմեն, ույցի վը նման կը շողայ բես Հեռներու սառնակոյանրուն վե-

Արգծիցումն էր այդ Նածովեի մէկ գրջին, «դեպի հեռևում» որ վեպի մի կենդանուննապես ևը Հառանքը դեպի հիսահոր արեառանցը դեպի հիսաիսի ապի-

Philodolpon budgant yeug yanging tubuktu yeug yanging tubuktu yeug yang teles ing ubada dimang zoomhili megiptoph de teles yangung manjabant, yeu hummparifi mawag ensel yangungunan bubukt

Նանույնը ինչը առաջինը հղաւ որ իր արշաւանքին տուաւ գիտական ուսումնասիրուած ձևոնարկի մը հանգաժանքը։

1893 ի լունիսին մեկնած է
Նանսկն դեպի չիշարային ընշեո
իր «Ֆրամի» («Յառան») Նասովը
որու լինուածջը ևւ լարգարանթը արդեն երևան կը բերքին իր
Հահարնիի եւ շրջանակաց
հացմակերպողի նկարավերը։

Us hapaby Phiba South

(\*) Այս գիրջը Թարգմանուած Է Ցայերէնի Մ. Նուպարեանի կողմէ եւ լոյս անսած է թզմիր, 1906 Թուականին։

hap Sudpay dp. 4mpg dp bpb. րեր եք ջովայիր չատորը աստոց Հոյնքրին իրեր դատոցը աստոց չըս թ. օտղայրս հոսասաց որ Չիպերիրայի հիւսիսէ» կը դիմէ Վեպեր Բեւես եւ գարս ընդեղով կ՝իչնչ դիմաց, ԿրօԷնլանախ ա-փերը։ Նանսէն իր նաւը լանձւմ կը մասուծ մայիամասած դրա ցվա Բայց իր ծախատհութիւնները չարդարացան լիովին։ Դանդար յառաջդիմութենք, մը վերջ, նաւր կայկանդուերաւ լևոննրու միջեւ նիշզ 82թդ լայ-மாழ்க்கம் கைவர்க்கம்றி மு արտուրկուած ըստուսընուն ատաց բառատորվուտ» 100-օր եւ 1894ի վոյգ ձժնոները։ Աչ-նարհ լուր չունեցաւ երբեջ «Ֆրամ» էն։ Իր նկարագրու նաւր դրոսիր քրրմարի մեսւաժ-հիւրրբեն տեմ մոեմ ատեկրթրեթ կը կազմեն վճռական մար. դերու տոկունութեան եւ աե (Sவளாட்டுக்கூற்: U2வன்றியற் விரு?ջար մը հղած է ատիկա վտանգ. րրևա։՝ երունգրար տատաւլաոորևուր մեղ, հաջան անահուն. nemg apanimami upspland pr մրրիկներու ողնոցին։

1895 μ ημηθικό, Ιουδικός διε βη εξέξ επιβείβημη, Ουδικόνομος Ψιρημούς αμαθεικές τουκές, διε δεσήκουδει ζόνως μυγης μικήθηθικό με του του του του του του του Δη μοθικόνομο με δεδείδη Δη μοθικόνομο με δεδείδη Δη μοθικόνομο με δεδείδη Δη μοθικόνομο του Δη μοδικόνομο Δη μοδικόνο Δη μοδικόνο Δη μοδικόνο Δη μοδικόν

Ու միջև քրենց տացին ասկ աստնագալող կլ ասել գեպն հարաւ իրենց, իրենց բունիրուն ընկրական հիասի, կր միր հուին միլա դեպն ինւսիս ու ապրիլին կը հասելին լայնուբետն աստիճան մը, 36, ուր ոյ սել մարդկային էակ հասան էր հունան աստիճան մը, 36, ուր ոյ սել մարդկային էակ հասան էր

28 நாவு நீக் 35 வாயர்களு முற நாறுகிறாள்காடுக்காற்ற வாக்கிறந்தி அமையும் நிற காநிக் நிற வந்து கடுக்கு நோவு கிக்கு அமையும் நிறிவு மூனி க்கை அமையும் கிக்கும் திறிவு தாவுளவுகிற சிறவுக்க கிறுவந்து மேழுந்தி நிறிவிற்காக கடிறுக்கு மேழுந்தி நிறிவிற்காக கடிறுக்கு

ծույթ։
1895ի աժաղը դէպի հախ։
1895ի աժաղը, ալուծը և։
1896ի աժաղը, ալուծը և։
այց գոց մը մարզիկ է ընհահ
Բնեսիի աարածութիւններու
վրայ, ալիարհեն անաժորակ
փիայի և աներեւակայնիկ դրժուարութիւններու դժ դիմաց։

Hung was away the absorbed to play archafund your amusuland and appeal and appeal and appeal and appeal appeal and appeal appeal

յիւնը, 1896ի գարծած իրհեց դի.
1896ի գարծած իրհեց դի.
թենց կր հկատեն այլ եւս կարառան։ Բայց կր բարունակեն
դաքարի հետերին, օգուակեն
դաքարի հետերին, օգուակեն
ին մինչեւ Ֆրանց Մայլե կրը
հիտաքին ակերը։ Ոսոհիս 17ին
ածունց կիանացն այներայեն նաԼեներ ըլուրի վր հանելի
հարեն իմացում և հասինի
հայենը հարորում առաքին
հաներում

նոյն օրը անոնց իրենց գիրենը կը գտնեն անգլիական արյաւախումբի մր առքեւ։

Ֆրկուած էին։ Իրենց Նորվեկիա վերադարձէն դանի մը շարախ վերևը, «Ֆրամեր եւս կը վերադառնայ

umphy paemperillebar do umphy paemperate up miphy memorement miser arby mipurtum atherent physical phoe appearance of me fun atherent perpetual phoe arbane arban

## ጣያበ 8 ያ ሀር ጣበሀሀበፅ ሆ**ተ**ል

(թ. եւ վերջին մաս)

Դուրս հլայ սանվ դիչ մը մարդ տեսնելու եւ ուսումնասիթելու համար։ Մեծ շուկան մաայ որ ՍԹամպուլի կողմը հերսերը միսինուած է, ջարափին հահոները։

Pulaju 4p junpshd ap zeum այս շուկան, և չեմ դարմանար Փողոցները, ցած կրպակները ընքան նեղ ու dow են իրաիու որ ֆալելիֆ չամբայ չկայ, aminimamily plant միայն։ Առուտուր ալ չկայ։ Խա ուն հատության անդերապեսնե Zuitata pa, mpumh gu finazul տուփեր, պատերուն փակցուած, Sungler Spirms uphpus for նութնայանը իր բաղմագան վա.. Տառընհրուն միջևւ, պաուզ, միս, նպարեղէն, կօլիկի կապ, լուան, պարկ, Թիթեղեղէն, խեցեղէն։ யாடுழ் வீன்வார்வத ரினி. ղոցի վրայ կը բացուին մէկէն ի մէկ։ Բազմութիւնը իրար կը նրոշակչ։ Հոտը աննկարագրելի է։ Կոլրեր ավ կան որոնը Հին կաակարանի պատկոները կը ւրչեցնեն, ձեռքերնին բաց կը ուրան մէկ փէննիին տասներouted garates guira ոն մեադրբեւ Մուրացկանները այն աստիճան որ ձևը անգլիացի Թափառաչըր-9 թկր անոնը բով... եկեղերպան է։

քիկը անոնց բով... հկնդերպան է։
Միտցո կողայ բանաստեղձին տողը. «աւազի, աւհրակի
եւ սոկիի երկրին» վրայւ Այդ
տողին մեկեն վերցո՛ւր «ոսկիոն,
եւ կ՛ունենատ Կ. Պոլիսը։

at y anomone " anguest began to makeumah ha wangan hagi masta belgi masta began tanga bega

new ba):

\*\*Ifmung hangshi Ifmu mudphi hembu (Phinah burger phi yan, bu mulki dik mbipit mu ke indahapin baha san bagih bahangkan bulu mba danamghi di kuma dibahamangka bih di kuma dimbumungka bih di kuma dimbumungka bih di kuma dimbumungka bih di kuma dibahaming dibahan kumandangkan ungu kuma dibahan mengandhi pung, kumanumban yamama ayumun, dungunthi nga handa ayuman.

ոստում մարդիկ ալ ծեղկարարին ատեստակին վրայ դրած իրենց ատեր, փշչիկնին կը սեւցեն, սէկ փէննին նարիւրերորդ մա-

4. Պոլիս'— իր ամէն մասն. առև մէջ անեառատալի՛։

ախը ըւ պատարը վահամուհեն երբար գահամունն

հարվեկիայի այդ մեծ զաւկին անիւնին տանելով մեր լազաևգը, ոգիուհած կ՛լլլանը մկեր այն հաղուացեպ անհատների, որն հաղուացել անհատների, հերը, նկարագրի առաջինուբիւները իրենց բարձրայայն արտարարութենան կլ տանին։

Ու Դաև և մեկը որ այրարել՝ րաժնուած պահուն, մեզ կ՝ ամրապեղե մեր հաւատորին մեկ Թե մենը Հայերս, մեր տպաղայեն ըստահատելու պատճառներ լուհինը։

*ቀ. ህ ሀ*ኔ*ህ.ህ ሀ.ቦ* 

nach a grap managani. Saya pinat ang kipisha minap kipisha pinabay dift.

Uhama gamama dan Pang hi hi kipisha hamani, apada gipishi haibad da anganing-min dift. Putamanahad am'ili.

Saranghajis Cita Morta's (Uhama Amanga).

տաս «աղացը» հրե պալատին բուրք կդ դատհաս, եւ կչ դպա հե քե առագահերուն տուսա են բառան կա դատհաս, եւ կչ դպա հե բե առագահերերուն տուսա են բառանան հասարա հողջե կչ արևենց հարապեհին աղգույներներ, եւ իսկոյն կ՝ հյնաս և բոյաց՝ ու հարատ և առարանենը արևեց որոնց հարատ և առարանենը արևեց հետա ըսեն կուրեի հաղատես հետես ըսեն կուրեի հայաստես հետես իսա հույների պետա հետես, իսա հույների Ակել Բուրա հետես, իսա հույների Ակել Բուրա հետես, իսա հույների Ակել Բուրա հետես իսա հույների Ակել Բուրա թատեսիրում սկկաւն ակ և բարասան հարան հասան Բուրք կը հատ-

Ուրիչի մը մեջ է աւր աթետ մին վրաց ագանելու ծանդահին վրաց ագանելու ծամար թե դիչ նրային ապատարվումինչև պաղած է, նանում հրապես հղատած ծաշիւր կը հայի։ Ուրիչի մը վրասումիսնը իր դարձը կը տեսն է

Գտնուոգները մեծ մասամբ գատարկապորա, համե հասար արհեր եւ սովորակած ցաղագացիներ, ոտ՝ տարբերունեսայն և արգային տարապը, այնպես գորագնուտր է ազգունինանրը որոչել։ Ավորջիը սեկ այնպեսի արհարած աչ կը պարգեն որ հարած են Մենիիներ ոտ՝ նաշաբանը, յասում և սեգահատարական գորարին որ և արձա հարապահան ցեսարին և հարած են։ Մենիիներ ոտ՝ նաշաարնը, յասում և սեգահատար որև գիորըն վրա չև հային, հանպատումաներին, հանպատումաներին, հանարաշատ ան հանարան արան գիարաշատ ան հանարան արան գիարաշատ ան հանարան արան գի-

Նուադավաւումբը միաժաման համ հանց հանց բան կ՛րծն. Ջեր կա հանց Բե հարաքի կ՛րծու, Ջեր կա հանց Բե հարաքի կ՛րքու, այս հանց Բե հարաքի հայարան ձեկաներ բծել — կ՛ուտե, կը պարեն եւ կ՛րուն, և կ՛րուն հայարան հայարան այս կ՛րուն այս հանց հայարան այս հայարան հայար

գրանում արագրարան գրանան գրարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարա նայիս Առջեւնին դրուած է ։ հային։ Առիքունին դրասան է առ գան վա ուց կայ հաց, աղցահ-հու գաւտինեց, տետալակ դգուն-լի ըմպելի մե ու րապը կեր-կոլուհ, տեսան վա ապալելի, բայց առելի գորաւոր եւ հում։ Կրդեն ինը պախեն աշնադի հղահանին, որժեց երիալով գլուիս կր բռենես Շեշտ հր րկարծ ուրիչի մը արձ լելաին վրայ կը ցատկել Մեկեն ի մէկկը դադրին ամէնջը իսլա ուր ին որաիր արանրիան տա ուր ին որաիր արանրիան տա Lurmdude hat day? րրածէն, միւսներն de, be mem darjubput melbem. րրեն վե ոծարչարար թե Որեր ետևցն գիսսն դեւ ըակի նրով յափշտակուած։ Նոտ։ գէս կր նայիմ այս հղածներուն մենոարանով դն, աչքերը ան դեալ — ջիշմ մէղա է խափշկա-մոր ժն առևահի— գևքաւչի դն՝ Դելփետն Միրիլլայի Se of on Se ակտարրևուր վետ Ղոսքի օրփով։

Ուրիշ կիներ ալ կան, որոնը կարձես Թաիթիկն, Ափրիկկի խորհրդեն հկած են, քարափի Թուրջ դանուորներ, Թափած Թափնկած վրալ-զլունով, ասիական Եշիարծեր, կարծես Չինացիի պէս օտար եւ ալլահերուսարան։

կերպարած։

Ար պարմանատ որ ասանի
Արկեր կրնած բլլալ, որ հա հիրկեր կրնած բլլալ, որ հա հիրկարկեր այս գարնածուխ հրիարան ձել Կ. Կորես պաարգատի մել վրայ դիտի գտնուխ հրիա արատաց առատոց արև հար արատարան ալատաց արև հար ձել հանակի հե հրաժչաուխան ձել հանակի հե հրաժչաուհան հայ արատարարան հրա հրահ ձել հանալին, որանը լարևարար հայ հրեն հայ արատարան հր հրահի հետի հանարի և եր հրաժ հիայ հետի հանարի և եր հրաժ պարձեն գիտ դեպի արապարակը։ Ռուբի հետ

Tourdness de highers abhirbene Swalmer Frank door kunnen abe de nephe abeh ale kewb higher Abah doorage gang museuf Bredoog manuplub hin bas men bermbbo...

նատում ին սահասէ ջանաներ Լա դատանն ին ցրջէ՝ տեսամատ-Այսասարն ին ցրջէ՝ տեսա տեսաայսանարու։

նարի դն քջարհիսինայ…։ դջ անանամանի դէլ առնօհերի ատի վ.նրքեր անմ ընպոսք՝ աուրեւի որորեն ինտեսո վա-

Ομο απαφέρει αρκαδ αιπέδια, τα ετα διαθηθεικό ξ. ω βι πρόδους τε σε φαινημασική θει θέδιου διαθηθεί ξει τέρικό τομελόξ τήλου, διαθημασικό διαθηθεί διαθηθεί διαθραφή, διαθηθεί διαθηθεί διαθραφή, διαθηθεί αρκατικό διαθημασικό διαθηθεί αρκατικό διαθημασικό διαθηθεί αρκατικό διαθημασικό διαθηθεί στο διαθημασικό διαθηθεί δ

25 արցուցի Թէ այս գումարով Ի՞նչ չաճ կրնան ըննչ։ Արնենյան ճնարնինային փորձունինելն, փորձանցեն վերը գժուտը է այսգան աժանուինան ճաշատալ։

Բայց մրցումը սաստիկ է Միքերկրականի շոգենաւհրուն մէջ ացս պահուս եւ այս օրևրուս ահագեն գեղչ եղած է գիներուն վրայ։

իմ ապաւոթունիւններս

Usu 40 Shipped Aufnita... Urquel de mbene, suculturun այլ եւս տեսենիքի չունիս, բայց uphad publ fot who had drawn dmbzurbply phady qu q25 նուած երէլի մը տպաւորութիւ pe chmr, դակել այսպէս — եթե սակայն քանրքի է հովարմաղերք **համա**ն de, ab acfambeh app Badant. րթներ դիր անաց է, րեւ ատակներուն եւ իսլեակներուն stl 40 4pt mayuchi daparina ւնակութիւն մը շարը մր հակասութիլներով

և հրերությեր բուրասուն իւրարև Ամաստա է և պատաւր, արտվա Հարդ վը

Երկու մեծ կայսրութիւններու մայրաքազաք եղածէ, իսկ հիմա հագիւ դաւառի մը մայրաքա դաքն է։

Գապատ մը՝ որ անցնալ դահետանան մէ՛ ունեցած է ալիտորհի ամենան և Էև գերեծ մէկ գահինչ և ուր. հիմալ, ազոր անրենչ և ուր. հիմալ, ազոր անրեն, և ուր արագայիննորն մէ՛ ին ընակարանը տաղատան ձէ՛ ին ընակարանը տաղատա վեր է ուր.

Ուր կան չորս լեզուներ (Թուրգերեն, յունարեն, ֆրանանրեն և դերժաններեն), եւ երեջ կիրակիներ (ուրրաԹ, շարաԹ և կիրակիներ

Ուր լուկած կը վիտաած մարգիրը, բայց երգինով ու կորորած ծերգվ աժապարուծ անարին բնոլանական ինասիլ անգիացեր կան երե ցազարքն որարեւ մել ասերաներ, վելած առերեւ ինարի բայրելած պատեր, աղեւրի, կարսինարի փորլի, վերա, հայ Ուր մեծ չողծնաւ մի վրնայ

Աւի դրգ Հանդրաւ դե քենրա? աստ քամածիչ նաւր քրնեսուի աստ քամածիչ նաւր քրարաւը աստ հարար կանուր

ուր երկիրը գինուորական է, եւ ուր մարդիկ փողոցները կը պտորի պատոած կօչիկներով, յեսույչը եւ արմուկները կարկտոսներով։ Ուր, արեւելեան membagne filosobapad (1900),
quagi de dig madaneto.
quagi de dig dige madaneto.
hone filosoba dig them tampa from
hone filosoba dig them tampa from
gad myafere wa filosoba digethin.
he are filosofa diagrafiche di jupidingangua di filosoba
ha membagia panga digethin.
ha met filosofa diagrafiche diagrafiche

Urb kplumde fadale ensu fembapen dands henne gle amfente pe ne gefe Urb megte gende fante med fe

Aze Abpanja gaque saja shi de digi mpania digina ngarangia mpania digina diharan, sa ase Usa danda odha odhah qaya dun dan digina digina di digi gamanyahi (ada-Aze dannahi digina digina Aze dannahi digina digina

րւն ձիշերդանն գանություն անում ժանսվությունը կապատությանը կապատությանը կատությանը կարիրի

Արև դանդանդան գժիկն։ Արակն հուծին քասար։ Աչէ Օժոսասանը։ Արև բա հար ատճ դա անճար ը։

Trugar, and refer to which the state of the

Utrajamonteforets amm granding of my general planting, of granding of my general properties, of the and properties, and the properties of the my general planting of the depth of the my general planting of the depth of the my general planting of the depth.

bylipe. Beritar, 1914, ber grand magnetic top, the grand magnetic top, the fitting from the fitting to the fitting for the fitting to t

#### ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ՍՈՒՐԻՈՑ ՄԱ

ՆՈՐ ՍԱՀՄԱՆԱԳՐՈՒԵԱՒ
ՀՌՉԱԿՄԱՆ ԱՌԹԻ
ԵՒԵ՛Է գրած եննչը Թե ԱԻԻ Մարզպահը Հուլակած ե հոյտո Մահապորու Թիւհը։

ընչ և պատանրապան և հանասարան և հանասարան ատարն և անարկան և հրատարան այս հանարան և հանարան հանասարան հանասարան հանասարան հանարան հանարական և կարավարան և հանարական հանարական հանարական և հանարական և հանարական և հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանարական հանարան հանարական հանարական հանարան հ

bbp:

Driftenny a mengagabb ft if

dre Libbab, on yeneb

brito sha bep: Garpater if

ten bee ha fanbanker Impro

Jantonyba gopundu Impro

Jantonyba gopundu Impro

Jantonyba ana mgh Sapra

Zameda ma ma mgh Sapra

Partings on habyte posit

Հինգ հրորդ մարդպան։ ««, կուրիա զրկունց» աարուան ամրան։ ֆոնս» իսկ օրեն դրադեցաւ երկին մակերպուննեամբ

15 fibrogramph fort
gma bug fun usfugas filete,
fugb achdings of 25 fib powder
17 fibrogramph before
18 fibrogramph before
18 fibrogram
magnes fibrogram
Mar fun of 18 fibrogr

Managhtener Pomparstill what actinguit 2 my Blunka fund gurpanr ma Amel agandhe Gado-் விர்கிழகர்கத் மம்வி க்விந

Jacobopa dura mangan e dagade, our replans the spationengepto be bonburne . Faluta mpa beamten ma-Saucedar philips bradaliattulune Obente for the utility, in Sadmambac Chepter pe 169 Ոտ Հայադրու թիւն աքը, Sty 115 Johnsmite Cum was (wagens Bbmb, belfeer up. and Lington appropriate pr istuputuhut the upup took don Sly que 4 montemp tornhad Combally, pahold man of pretupped Bouf ps Lubpon Brak bulungusp homof they urppent turpplur չլգարածը։ Ի Տարկին դատև. (alue Lubpungbane Bbub ոգանը, կամ հախարարհերը. fug Tackp 46pman, 16 at for 2 wbpmytom Glas see st manuaruphs Append of to Compt balant photos

ralls mepth small ladurage

dimmin Sutrucian adme

.. What Sasapi R. water.

Jaharman Zantamahmar. supuquespo pomenes oup bapard spubly mumpy ոչ առենյու Տոգատար պետու-1 5-4-42/ng: 74pg sognemրուունը կուտար (Տանրապեգրար **բանա**անա Հիր) ժահրաժեն 1. 75pg John wat & mbworth wassable atto perhana - Philbbe by whalf 110pg who 4 wandalani for for-- բար ակագայ բանակին կագ Spar Blind woodne for bet 11204 manuand buandu. hite powering to another -walled freely forma of 170 tulbe mengantbur-Whent sty Snywmup wb-Stibe Swhudzhah ne ath pop milty, edynabling Sub-

சுர்த்திம் விர விருவழுவயார wander outed by dingdof when Jennagen anguige bres mandy bopby lodw Northwest Toble bame e as for per double frade ապես II փետրուար 1929ին thend up my of the Sout wan j-11. և գոյադած է, խորհրդա-Byned wpord p Jhowadqueb-«««Եր որոշ պայմահաժամի։ Երև այն պատճառներեն, զորո

PUPLEPI

#### ԿՐՕՆԻ ԲԱՐԵՇՐՋՈՒՄԸ BUFLEFULF ATT

Թանի գոլսոլ ԹղԹակիցը կր գրէ այս խորագրով ԹղԹակցու-

. Thinking of he it w 100000 mil եաղամարիր ագժո<sup>ւ</sup>նը ահանոմու -Bhillipp, who founder below p dadaque que fadapt alp al. ճատական փոփոխութնիւններուն մասին, որոն ը կատարուած են 4policeful unifopa Babpac be bmb bpbur a får D'a Ipdmibburgb danth + amnparabatub Sada S. before be mit wealth Alang warth aff, up d'a jou garque ph he muшрево друпешь, упридатья диже oppusate further be deste Athe Edypeph of diff wante. bazbaps danababa authillead war a jumps behen By nich quisuantly Bugarship de ap. hapungablad be Buge, hapungang mbe by Smeamppe Magmphe. blot, of Shand pustagable du-Subul, as Ludto mubb, dbb Salplante tou and formes ply of p 4bbq about Phili pbq Sahomento ofher Suppletable Some քիչ այցելուներոն կ'ընդունին, Նոյնիսկ ժեկ բանին աքրողվին Churap pp: hosh, Aphadbpl Aboհական ջերժեռանգութեան այս Burlmanrales

Umphu Sunhanger Surup, whing the gurant let burnshi mpdurpd dtubptur Zmaymb Zmdhr երկու մ ատ մեացած եր՝ այն պա mount of Sam Surmanbly po zam hamacang ph habitage al ne, swapled made to prate williafe be forced for with bone for api pobly bear of monagagmud mammacolibud be junus. դիմութեած բածի մբ ցանկու-Philipps bulmanificher, Suhwamb mama boot by be Empam-Sub pho, shopme whatlet on anybut hu jopni Bbut hugs wine. durale happer Spangenge myte րանին, որ իր ցեղագրական այլաdag mattebe satiang quenet mgunni Bbmb be gupopni Bbub արդիական գաղափարները։ 2bengnifehebblefe, ande Builbhm 4phq phySadmip wambowadh Erland bir, daner Grand bezale. on 4p 4ptp bp baght of to manpartition owner betherbear face. the management of parties and me the showland by pub prayab Burp behammang aboutable ղաաշանափար թշ նրդերետ հեր մաևquencie 4e 4wqdthb dt4 pm

thubply f dall mat, badambplur rhbbppb» «bagaralapas bulb Sandan Generating tookadab San Luma phi Parjugación

Rubinough p hammon ob ap. րարեփոխու [ հահց d'montate de=J. - opate, grobind hough-Sm juildhive be undhibied hear pe when to blick and worth pungam. Phr Burpebone agama Phab be wammeles Car Bhub of make Chile h dbp wangacab Launi Sebonia րագակայութիւնը, պաշտոնա կան արարողութիւններու ժամա but, Barpe Spodminpbbpard, նրվուդն ինօրաիար ժառականո burbens - Sacabar Bear bes parath att probabate apap ராட்டுக்கும் சிக்கதாட்சு மு.வ. க. pur Brinish de, mys quism. վար առաջասրբեն՝ սեսրն փանրքի է վերագրել ոմանց բարեպալ. urlypan dmilar phips arbbs. pplus, phopth Empited mountphon Philip, ampabbing and do quefrepape, Sheupholmb Spen dagrafacpatherach ofth mother my

## 3 UBUUSU b

**<b>PERCENTAGE** 

Smingdment gimble dmpun Betelfaffun durdmentaffn na oneme Birthiph Tall Phuepamp sub Sky: Lus be owner Sab purq. In Phib Se Show grapm Phos p Տետեւեցաւ այս ցուցահանդեսին an johol quamqua quengobe fed . րական այցելութիւններ տուին եւ usy mappe bympzoyob gas ասութիւններ կատարուեցան։

Betelt the and and and Bbut about to 65 bimpthon Physiannica about of printel' « when thumpsh aff montion min dur quismontable of multi, be got.

«p.tritotybub thought det toutthe many Athe **Ակարչական ուրիչ դպրոցենը** npressionnisme, phyrmp fording wyok Smph Qu blundbenib alege hemmungen be dobarub dughand muran dubapha quoudat put se nette be ju-Sup 4p XL2bb ppbby uppuhub

petritationsh despet atmtub sk pr as at a polypode to quant by manipus unphalit (60p whymb t mpqtb), bymphs petret stylind elegand t gin bep. mmn abdy frankantaver be and to pr

Ցուցադրուած գործերն են «hphulps durus» (dulna) Lura fly Lhoupts), «quas pupulps (26. they builder attatab), and-«quabpags)

Amphane & D. «Quantagacalbhapa Laborath changebene of p. ahdut 4wp opnip. «Udanbabh», pabauabab «II. hom Swhbath», mibih bop 4 op bbp' "Lw Jwowwih will at wp. տադրուβիւնը» «ըսւլարանը» «Lt. eta Ba . 162 angha». «bphiabh 26 babm ift hopking a «q-opho» alough Suffers beauto

"ኔ U Ն Ի»

Las behowevery beadfine. bloth U. Vagfabbab jopphab t qbqbqhq dbbbpq de, «wabh» dab Shammandph of humanaph alp տական Հրատարակչականք։ Արբբև. The Abures & Br Smith for Br Property be 40 book abys. horzepp mammater up anopp

bomedzinar Phate, on groph's t ngdababh, sadagaba jagag f pr urph mapriplemp ugunabura

seusur sus

blipme Thee Black Suffeelas Samurabe pr Ghalpah «dbulp map Bapap gowhat you so nothing the Bladly « orghital 

UVEL WALV FOLOR

Appliet " Mealpoon , 19 poly mi afame dandma npidmi afulbry but pu juma who lapetib part Souple 2 ouppy Phitte.

Umphymenenth Subaphy att butub abedple Zmam gemborng Snewharpant, manby afrique ցիին բացաարու Թիւն մը տալու Myzursan abridmapp athough byddyd'ubupi for ja popopio pupuncique.

- «լառ իմացիր, որ հախ gheaphy before the bot ofte gand Zoo, behinding gupenen 45traghthe, pla hamphomb

U.Ju. pubp puruhub , 6: 9. hz. Judhopory tolah Aburan mananibbbpp, bajbbag Suibpp Suda jbaquebyahi aheranh of p am. by of by Spaning nation, by barren up by forthett still fort do Submission of Susup path was apaleugh he Shewball two uppub fully mult suface faller. all abbuduabban be of budble

ի ՊԱՑԵՒ Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ

Հայ Գրական Ակումբի վաջ չուԹիւնը կը հրաւիրէ իր բոլոլ ւրմ-ագրբնե, ինքըն երատրիես։ մասնակցելու ի պատիշ գ. ը ընարոննանի տրուելիք ճաշկե րոյնին, որ տեղի պիտի ունե. նայ վաղը Շաբան իրիկուն ժամը Monsieur le Princer 4hu 20 hp

**ՑՈԲԵԼԵԱՆԻ ՀԱՆԴԵՍՆԵՐ** 

THLUG. 18 500 1/00 - Thանի Տայ գաղունեն ալ իր յարtapth murbbe behome Brankn Il Sweed bubbb, of wadwhybeed with Swempa 1860 ap what achta m Juop Apply mapping for quelingly phympany upmsph dkgs

**Յոբելինական Յա**նձնախումբին atquilibpe of bat without of But aparentation to the says գիրը բոլորին ալ գոζունակութիւն mmm2mahar

Lubytop augrebyme «Wbp La Jupph & word: Plang mun bac Spetthp & Supathubh gapht. ptt, himtu «Bupquite ebane, «La interported popular popular befabrathe and home dea h beaboli but a. Bogac fatbat www.p sacksad of bbphw.jwgacq [[Տարոնետի կետերի ու դործը։ Lucupo, ifthe bbpha, bowb

մեր գաղու Թի ամ էն դասակարգի wtquibbpp, wants facualqubut pumpon fobut: 130 4 kmp ne. շագրու Թևան ալ ժանի է, որով Հե. արբ հայձ վաշատի՝ սն նանրհախ. wapap of by of & al fat apply որոնը գիտեն եւրոպական աղդե. pri bowh, jupqbi wgaft wpot. purne of the quember but manbe no Shane Bught, whomat of p bea գոյց աուին իրենց փոքրոգու Թիւնը

Process Bubblitanting Buts Durfore of the Aplante Sal & mour lates ալ կարելիութիւն պիտի արակարնես ահափար փորակր Salah badurap Saphagari IS- II-

## ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

THE THEORETHESE

FRIDERI .- D. in maph bea Rubat Ily Tanduchadaph Tal. philudgadad WhatGhebp obb are but mapply multiple of the wasamp, Umjab Coupp of by wholen stor 450 South welch Տանդիսականներ, որոնք եկած եին իրենց յարգանքի բաժինը բերե-Tur mit Imalgangually aburage mir.

Ludghor pugachgue «Php Talleph boule beal dandah nemb to Sw. Jewent be Spentiumhab baman shibpad, aparty of by who abunharab fly them for som sufe Lungbill b. B. bambant Locumbhuphbpp, Shugacub Sth zpłwiath att nahmans a. O. Sasto matapphat afabanta k appentha = 14 obehvery be

- «Whoth Sw Johnwifestop. Shop a Juop Sucuencias promobbine min Shinama manne, or

hapapalur pr whangplur: Aus րախանանը անոր Համար, որ այս պիսի թմ բոստունեան եւ ապա neldpag obbb dangar plag h dbpgn J Tw Jhu 28p waws pb. phine, but to apply a sport stant այդ օրերուն քենք կորսնցուցին ք մեր դինակից ընկերներ, որոն <u>բ</u> արգաժարգեցին ժագր եւ ինկան **Նարտուն** ազատութեան ժպիտր ոեմ բերուն։» 86տոյ պարգեդ Rafe quisturbily aparague. White be baroubgar Philippon Համերաշխ գործակցու Թիւնը: Մեն ընրաւ հաեւ I2 տարեկան որբուկ Breath bagadaboutghing Deunisht Bobwoff intownwould andapply samponied apmi regbor, At Thought Sty Pop Ludb 4m's fet as be sugarframe Dan Santahologu Bpap 2mg mb ստացաւ խաչ մի։ «Ուրեմե այդ ophpart 12 mmphymbly of plat 60 mmphilad annoh inm , the awby what hoper Abut: 1.14uko ukuh ellas asoneshaki min: Ittlebattt bamp mbummm առ թիւններ եւ երգեր

Shan , abd Somehoushama on manne through, on bulbute manhapandurd Taph mid obwenn frankle pr folumenrapa butul beforenegable 18t which que sasabule bee sby what Southtop She butuefts:

Rubuhouni Phili James, w. Larpah aparbame a bomabe bomb մը որ բարձրացաւ 250 ֆրան gh Cachdar d. Burber denda 50 Pp. backplind Spackbut.

a. U. Vupne Phubb 4ng St pb մ ագրունցաւ «Գերասանը եւ իր apulate, ub Smm Imaud mpame -Նոյեպես հերկայացունցաւ դաւեշտ մը «թունկադին Համ բոյրը»։ bombe de gangament at adams ժար է Մարունեան, 8. Ագայ. եաև, <sub>Սողիկեաև, Ա. Ազարեաև</sub>,

Luby tota att Subalg munt panelappe unddorug the Amb սեյլի քաղաբական կուսակցու. թիւհենրու եւ Հայրենակցական Միուքժիւններու, մասնակցելու Հա Jup 4, 8. T Fuput Jeh Cag. for միտեն կը մասնակցեր սրաս Bushulad Sp. Valleyto 4. 8. 9 quantitat of prefiteby, Whileh. Lhumph Last. Shar Cheby, 2.b. 1 Աիսու գիրընկն գառրակները դագան bepruft Buruth bp and fudup before be Shewhbarbene form արեղուր ծե<u>։</u>

B. Bemokudi

*կարդացեք և Տարածեցեք* 841420

3ՄՕԳՊԵԳ 4..**ԶՍԴՍ**Ե

## ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՅՈՒՇԵՐԸ

tom. «896'pp, fungamage'p, ghand, malambafig' Larifan: Ibp touthe amagas 19: «Abapth beet deurng fo gangalb Thisbe Sham dehnapapha threat the Abusha Apolle of tops 27046.p. apad Shube a " ¿ b: byong o'z dwodac fahi b Paper of me wife to abutzpape mates laber

estational Physicaph Hungho "I steams apa detpt.

populate durin plants. edminaged of the Apple of 114 gapmalabe, 194, Salplud 184 of supulp power Son Suph. malpen seh Abamb Apam. part: of gu paper & downto

boldshu dupabaks of h forchfung) be quight g whip-

pajaphu wbqmqppbbpa wbqwbal the owher to stope plage Las der to be dempty of spantages Sp-Sh de, was (40/2 gapque be jubling obg: bpp dhat chang To the durbe plants, durben apd www.sbg sh supp be Supprbg. - 876'pp, Uwi Sa'am 4'bp.

Burg: - 24, Buchha 4'bpfdmbg. Արև աուբրեն 8-24------4mdaph pp 4, phagas & aphplus

Amlide dubply papoly gald & bamp: Wharby Supportate Come Super Phil to «bu fracumy batweelf frammaf bo acp fbpldwg, quagte, should about p, water ավանուին արարն ատչ գարաժքու ա . d bp in b) we fan d die pro probeto

por Sed up 4pb Pt popoph Pu. lupple to par meplube had urphit unck p habb, bu dapap 4p dapas amalbbe s: phibphbanca pub aw 18 bomb & Edward Spart, had bu pulu Bagad II parpilit mark ty d'appoint

Luche andapt. Dabtadppbfi maple of by, black a jugacybe from phy: on minimization of the holy ubquaped of e, undust, usq mpdadbbe subn maburmp apt ut Sp why 260 abuques: poube bu-Jugar, Cam

- 10 Back what who

- գրատ Հացի փող ալ չուbhd Jajan gbq dpmJ t, ap 5mab had man, plegang Dalaman Le, bu phath Guigher,

- 1.5, fire public somplepe ւան՝ ընացած ատեննիս վողել ս վրայիցո Տաներ են. սա մարդիկն

- you of fogole fulght tquto pobjed the pto changes

happy Japana bering be d'heabhaned: Su jbgue udgus apphibpned, game

- Zhoquelan Bredan what

- pure net they, stre fing zarbfb.p.

pube Spudab pput unppud. pplace ub pardables andmig maph to hudphyly Ime dagh the եւ այդ պատճառով գտան վրա-Եին ճիայն 30 թուրլի, հնադահը Shedmy trupple Apalt at it's gray րահատրկեցին։ **Βարրագ**ները խանի Gagden Gentho

Sucke She purhelished hune spa hand to Budon Rept werther pert pumpel.

Webs bakes

- 24 hother, let Soudwood Amamadunac mang t, apartito p At mulh much by

Rabbadophic balqadan, ah before quelifit dbaft: howber fub. zby be game

- be optheth quepe pad Captur Spa, po mit hadple Spho gublur 20 spar.

a beforata, Shap pung Pa-Ցարու [ժիւն աղան դրանը կը սպա-

- Sybpe, h tyutu powe. Smbdurd Smburfalen mange

White wood bapter, the up hombe huminted of the attention of haqbon debmambgura apab d'ur. fran mpury buleprings at fanbypa be Kubunanes ante boldthe dep gphil g bob g sh, nowbagh whole h you bumbered Smobble Beautiful

Lanny & Garbhat Labburdhy & a Bagauphre Spampe, smroldmguile ou hibh Supple worms bu bulubhadamapmappalispami, dab. bht phy At zum buto A tow dbah Sap 33 ob dazplud, Sobpatop 26 ingity of the town with the state of the sta դակրբե աստար բումեկրի Ոանդասո թու քանս Դի(ըչեր) Հասնբրբնուր բա Polype falge the plat the

2 մոռանամ ըսել, որ երք սա Հմահագլիսի խանի պատմու Philip grate, Budunto ne Burne Pfib mant apriliph Unweborge գին։ Առաջնորդը Տեռագիր առւա Cushe Bhung hounger, ne panyly durba ply abple ble mas

գտոտ։ Զարափանչիր Հարմիար-Արբ՝6 ժանկրն մեակ Ոտք. guy hat bululeto butoft upsto. way Opphybarth, or 95/2 1100oned buswar up gooden . She d's ponpomp b. deally & Dalgann, Ja Imamb dyrdb: amg,mippb ppbim համունիր Ե հգորբը, "թա փանսա be undowly de apply, dbq machs be griphy ow jugach:

մասմանը գուխառոսից (°) իշխան Ցովսէփ Արդուն

(....) Ոեիսատվես Ցոնգար՝

Ուժով է որ պիտի խլենը մեր ազատութիւնը, եւ, ինչ որ ալ

ըլլայ, պիտի նուաններ ժեր անկախութիւնը։ Մինչ այս դէպջերը տեղի կ ունենային Պոժպէի ժէջ, ուրիչ ինչ այս դէպերիը անդի կ ունեսայիս պոտաբը այլ ուջրջ ձահր անդցեր պատանցան Տեյնիի ժէի։ Տեղափան իշխանու հետա հրաժանավ, ոստիկանունիունը կոլեսից հեղելայիս հաժա-պաշտարին կնդրոնը եւ ձերբակայից վարգ մի վարիչներ, ժամ հաւողապես փաստարան Նարիմանին։

ատումբուայու դրաստարաս (արրասարս։ Մինչ կարմասարդնարը բանա կ առաջնորդու էին ուղեկցու-Բնանց 300 ոստիկաններու, կանոնաւոր կոիւ մր սկսաւ, որու ընթացքին ոստիկանները ջարի բռնուհցան եւ իրենց կարդին բիրի դիմեցին։ Երկու վորվեն ալ բազմանիլ և մարդիկ վիրա-ւորուհցան, որոնց երկութը եւրոպացի։ Գրասննեակը կոխաժ ատեն, ոստիկանութիւնը շատ մր թուղթեր գրաւեց։

ատոս, ոսորվատութրուր շատ որ թուղթոր գրուտը։ Վերջապես, ամրոխը լարձակեցաւ Հեղկաստանի դրամա հերջապես աստիկանունեանի կարելի եղաւ ենրջել այս լուրը բազմունիւնը բաշուհցաւ. բայց շատհը որոշեցին հա

են իրենց դրաժները։ Հաժաքնդկական իսլաժական դաշնակցունեան խործուրդը բանաձնւ մբ բուէարկեց, որ կը յայտարարէ Թէ ենկէ գոհացում չարուի Պաղեսաինի Արաբներու արդաթ պահանջ Ֆերուն, Հեղկաստանի Իսլաներուն հոգեկան վիճակը պիտի ծանրանայ եւ դժուար պիտիրըլայ աւելի երկար ատեն զապել Ճահմետական գանգուածները։

## "ՄԱՑԻՍ 28,, . ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ՄԱՅԻՍ 28ԻՆ

<mark>ቀሀቦኑጲ.—</mark>֏Շ. ԻՐԻԿՈՒՆ ԺԱՄԸ 8.30ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ **ቀርቦ**ት ժብኑቡኒԱԼԻ ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ

կր ծախագահե՝ Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆ Կա Թոսի Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ Կը ժամնակցի Սիմիան երգչախումբը

ԱՆԻԷՌ-ՊՈՒԱ-ՔՈԼՈՆՊ. — Նախաձեռնութեամբ Անիէո-Պուա-Քոլոնայի Հ. Յ.Դ. Չէյթուն ենթակոժիտէի հ. Հ.Մ.Ը.Մ.ի մասրանակի է 6.1. Հայրսուս ապրակուրդը և 2,0 է, 0, ր սաս-հատկուրին։ Այս կիրակի կեսօրէ վերկ ժամը 2,30քն Պուտ-Քո-լանաի քաղաքապահարանի որանց Rue des Halles. Bois-Colombes-նը նախագահէ՝ Ընկ. Ա. ՀԱՄԱԼԵԱՆ

Բանախոսունիւն եւ գեղարուեստական բաժին

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ԿՈՄԻՏԷԻ ԸՆԿԵՐՍ-ՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԳԱՍՀԻՍՍՅԻԹԻԵՐԵՐԸ ՄԱՐՍԵՅԼ.— Վաղը Շարաբի իրիկուն ժամը 8.30ին։ Կր հրաւիրուին րոլոր բնկերներն ու համակիրները անխաիր։ Կր խոսի Ընկ. ՀԱՑԿ ՍԷՐԷՆԿԻԱԵԱՆ։

ՍԷՆ ԼՈՒ. - կիրակի ժամը 3ին։ ՍԷՆ Մարկրինի և ՍԷՆ Լուի բոլոր բնկերները կը հրաշիրուին ներկայ ըլլալ։ կը խօսի ԸՆԿ. ՀԱՑԿ ՍԷՐԷՆԿԻՒԼԵԱՆ։

ՊՈՒԼՎԱՌ 0880. - Կիրակի ժամը 3իև կը խօսի Ընկ. TOTAL 2 PHILIPS

## W. WZUPNIEUIF ՅՈՐԵԼԵԱՆԸ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ Այս Շարաթ իրիկուն ժամը Ցին Salle des Fêtesի մեծ պ Կը նախագահէ՝ Պ. ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ կը խոսի Պ. ՄԻՔԱՑԷԼ ՎԱՐԱՆԴԵԱՆ

**Խմբերդ**, արտասանութիւններ հայերէն եւ ֆրանսերէն Գեղարուհստական ճոխ բաժին։ կազմակերպուած Վալանսի յորելինական յանձնախումթի կողմէ եւ մասնակցուԹեամբ Հ. 8. Դ. Վալանսի Շրջ. կոմիտեր, Հայրենակցական միութեանց, Ձ. Ե. Ո. Միութեան եւ Ա. Ե. Հ. Կ. Խաչի։

Varme 2 Spulle

**ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ** Նախաձեռնութնեամբ Հ. Ց. Դ. Մարսեյլի կոմիտեի Այս Կիրակի իրիկուն ժամը Ցին Սալ Շափի մեջ Չեկավարութեամբ՝ Մ. Մարութեանի, եւ մամնակցութեամբ Shy. L. Մարու Թհանի, U. Ադարհանի, B. Ուգունհանի, Մ. Գարրիկլեանի եւ ուրիշներու

to bbphujugach' Chiltoh U. h U. Q U. 4 T b P C

PUSPAT ZUE 2'51125 13-16 Ave. Montaigne, Ռուսական օփերայի մեծ եղանակ արամ 24 Մայիս ժամը 8.30ին Rouslan et Ludmila (Ա. անգ ընդեր անօրեն՝ Իշխան Ա. ԾԵՐԵԹԵԼԻ

## FUERUSE - MITCHTHINGEN

կազմակերպուած իսի.լէ.Մուլինօի «Եփրատ» Խուագա. խումերի կողմէ, 24 Մայիս Շաբաթ իրիկուն ժամը 8.30է» արելեւ առաւստ, Harolah արաքենրուն մէջ 3roe La Vieuville. Nord Sud Abbesses

Նախագանունեամբ Պ. Վ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆԻ

կը ներկայացուի «Ռոստոմ» Թատերասիրացի կողմե

ԾՈՎԻ ՉՈՀԵՐԸ 6- ՎԻՌԻ ՀԱՇԱՐԱՆԻ ՍՊԱՍԱԻՌՐԸ (գաւնչա)

Հայկ, եւ եւրոպական պարեր։ Պարի մրցում, անակնկաներ ընտիը ժազպանտ, նոխ պիւֆէ ժողովորական գիներով։ Ծուտք՝ այրերու 7.50 ֆը., կանանց 5 ֆը.:

6 7 6 4 11 8 19 - 9 11 1 11 11 2 11 6 9 2 11 Տրապիզոնի Հայր. Միութեան կողմեվաղըՇարաթ իրիկուն ժամը 8.30ին ժինչեւ առաւստ Վիջթոր Հիւկսի սրածևերունվեց

de Rue St. Didier, մեկը Boissiere եւ Trecadere: Գեղարուհստական բաժին։ Ազգալին տարագի մրցում, ա նակնկալներ եւալն։ Ար մասնակցի Մ. Ալմագետն իր Թաոով։

Théâtre ALBERT Ier, 64 Rue du Rocher (Métro: Saint Lazare) 1 յունիս 1930 կիրակի ցերեկ ժամը 3,30 ին և իրիկունը՝ ժամր 9 ին

#### LEBLEBID.II HORHOR AGHA

ՏԻԳՐԱՆ ՉՈՒՀԱՃԵԱՆ ի տնման օբերեքը 3 արար՝ ամթողջուն համբ։ Գնղեցիկ եւ մեծ ՅՐՔԵՍԹՐԸ՝ ղեկավարունեամբ Գ. Շան Գարմերմե n's they knowled quarted «Lkujkujiáh» h papar tenuliuhlitera udpangnaphudp 20 մոգինոց ևռաձայն և բզյախումը

40 hugh phulh drun Աատրաինսությարը, մ.մ. մայնտող Ովացբարթ՝ Մ. Ժորքթրբարի՝ մարնտոլ մտնեցբարի՝ Մնոլդրաի Ոտնաբրարի՝ Ոտնիդ Աամաուն b. Գրիգորեանի եւ չիկիններ Սիրանոյշ <u>Ալի</u>քսանեանի, <sub>Է</sub>օժէնի Շան-զարոնեանի, Մարկրին **ծ**ափազեանի եւն , եւն., <sub>«</sub>

ԵՐԵԿՈՅԹԻ ԳԻՆԵ ՑԵՐԵԿՈՅԹԻ ԳԻՆԵՐԸ չումսերը կը ծախուին կավուշի միտ եւ ճայ ճաշարանները Орьшфивр. 200, 170 с. 100 фр.: Оримпер. 20, 15 4 10 фр.: Орьшфир. 300, 250 4 200 фр.: Оримпер. 50. 30, 2041

4. B. P.

OUPP 2 ՊԷՎՎԻԼԻ Ռոսասան հենիակա-պետեի ժողավրայսօրությանիիրի-կուն ժամը Զին 131 Fbg. du Templeւ Օրակարգ՝ դեկոլց երե-կոյն պարահանդեսի եւ ընքա-ցիկ հարցիր։ ՄԷՆ ՄԻՇԷԼԻ Քրիստափոր

դանադար չառաճառարհից, դա-եր ինրկուր գաղն 8՝30իր սո-իուղեր գոմովն, այս բերծչան-ընք գրենքն, եհեսատեսն ւրուսի օևտրքանոն <sub>«</sub>տահատուսնին Հ

Ալջորգելի Ս. Մինասեան ենգրակովիտէի ժողովը՝ վաղը Շա-հայ ինիկուն գտըն 8.30իր 58 թրգ Carnot- հանրում համե 

UNIVEST Heaved his wo-bashmit, was, dagath, meno-hepemb hehines dwag 8.30fm baptun opuhang Tampowa-ph behyang his

կումըին մէք։ Կարևոր օրակարգ։

հանողնանի մասանոշունար բր Հահատուսնին բրիքանունինը։ Հուրնա բնև սահարուն բամանեն րավուրութ դասակոշապես օր. ծանօԹ հաւաքատեղին։ Կը դա. սախոսե՝ Ըսկ. Գ. Հիւսհան։

#### BIIITUSUST

Brusoush Zur tweethe 4m. ան 1000 0030 Հայ Նաքանին Կա-անտորին, ու միումի հայաս այս նի-բանի հաղահանդիսա կատարել կուսաց Փարիդի հայաց հինդեւ ձրին մեջ և իրատակ այան հայ ապահերուն եւ գինուորներուն, պրուց ինկան պատույ գալորն վրայ 1945—1920.

վրայ 1915 - 1920.
Ջ. Ե. Ո. Մ. Մաբաքյլի մատ.
Հանիւդի ընդն. մայսվը այս կիբակի ժամը 2.30ին 23 Պույ վատ աճ ժամը 2.30ին 23 Պույ վատ աճ ժամինի արնարանին արտնը։ Օրակարգե վերք կը ական վիճարանունիւնը հիռջ «Ենենալով «Գրիստաներ» ինչնը գամավունմերը թ օմտաքանուկչեր ւղավինորեր թւ նրնբերին։ Ֆեր չադաեր, չն չետուկեսնի մովունմեր, թւ չտե չաներ սողանուցիչ, ուրընտու չտե սողանոն «ուհեստործուկիրը

#### ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

nsuame Մարսէյլ. Դործ.— 930 Հերիքուռ, թ. Ս.— 70։ Վիկն, Ս. Ե.— 85, րանկուն, Մ. Գ.— 200, Ալժեր Հ. խ.— 35։ Պուքրեշ, Դործ.— 1260։ Մարսելլ. Մ. 8.— 35։ Ոսուան՝ Մ. Միսուպե.— 6 տաքան։ **զ**որտօ, <mark>Շ. Ս.--- 14</mark>0։ Մարսէլլ, Կ. Գ.— 35 Մոնփելիե, ը. Մ.— 35։ Վիլֆրանը, ը. Ղ.— 70։

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

SEVRAN ի մեք հող գնել փափաքողհերեն կր կոյնեց. Մինչեւ 6. Sevran հողաբաժիններուն մէր պահութուց գրասեննակը և հարցեն 4. Տեր Արթանանան մեր գանութուց գրասեննակը և հարցեն 4. Տեր Արթահանանան մարդերեն 13 գիլումեթը, Gare du Nordto 150 շողեկաոց օրակած, 5 թո. ut Sevrant to journable

LILASի մեջ βայկական ճպարավաճառատուն

A. KHATCHADOURIAN
28 Bld. de la Liberté. LES LILAS, Seine Հոխ մԹերք արևսկան եւ հերոպական Նպարեղէններու Լ.Ա. և Ա. և Ա. և Ա. և Ա.

PUSUP F



CATAUDANT C

34 Rue S! Lazare

Luranz k Juphupudhi յարկ), չորս սենեակ եւ խոշայարդ), շորս սաստապ աե բառաւ-հոց։ Ջուր, կապ եւ երկկարակա-հումինւն Կարսելի է պործածել բծակունեան եւ գործատեղիի համար։ Չայլ լորս տարի եւ հորոգելի։ Տարեկան 5000 ֆր.: Umbpadaubniffhahg Sudap ghdhi' 2. Uninapph, 40 -Rue de Provence, Paris (9).

Կ'ուզուի փորձառու վար. արևու գերձակ (փուփէսո) մը։ Տարին չարունա գարծ։ Կը արամադրուի ձրի ահև-գարծ։ Կը արամադրուի ձրի ահև-ปั และคุณผลและเปล่าเปล่า «HAD» A. Hadjian, 36 44 40. Bld. Jean Jaures. Draguignan (Var).

## ՎԱՄՈՎ ՍԻՄԻԹՆԵՐ SUBURA NAULASPL

Zwgwqnpb LA GARDE 1 Rue St. Lazare, PARIS (9e) Téléphone-Trudaine 95,21

#### LE MONT DORE

ջերմուկ, 1050 մ. բարձը, ընիայի քարձունքին վ վերնիայի իս զբ-յ 1։ Բուժիչ րաց է մարդ 15 Հոկտ. 1: բուժիչ Հնչարգնլուհնան, ցնցոպայանու-հետն, դագի, ցնցուղի, քթի նւ կոկորդի ցաւնրուն։

Vanghuo, init, Gie du Mont-Dore, 19 rue Auber, Paris.

UUUUUAES PAKGUEEP A COUNTY OF TOPOS BE!

OF A RIVED, sept. Sump. L. Magrium.

In top of the money among the money of the money among the money of the tenter.

Chamber of the property of the tenter.

Chamber of the money of the tenter.

Chamber of the money of the tenter.

Lamper of the money of the tenter.

Lamper of the tenter of the money drop
Copyright of the money of

EMPIRE Upiqha-Zog" 37 Av. Wagram



P. YERGANIAN et Cie

ՊՈԼՍՈՑ **ԵՐՄԻՍ**Ի ԳՈՆՍԻՐԿՆԻ դատրաստուած են <mark>ամենա</mark> ծ

իս իր առգանանի հոսես գն գարոսշից Ձնադրոամի հոևե գն գարոսակերը իստոբացրեր հուրությունը որ անագա rplpm UBOUAUNUH ZUUUP qis Maison Mesrob. 25 Rue d'Hauter PARIS (Xe)

Uhmy Bhilasmgary Bipwanish be Ubqihai su

լիոնի, Մարսեյլի հւ դար. Ֆրանսայի դամար դխ K. Bagdassarian et II. Telian 8-Rue Francis-de-Pressess MARSEILLE

Pard ifilisanafilerarli hacet p phy աշխատարվ դրաժ շանի, որ հայնա TUPCEP USSONAPPP, Աքառևային pull overներու ձախ Մ կը տրամադրծեր à crédit եւ à condition - Գիմել՝ Fabrique o neterie S. TERZIAN, 17 Rue de l'Equerre, Paris (19-)

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

#### **81066** สู่แอแบน

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷՄԻրս Օստերոն եւ Սեն Միշել 26 n. waw ju Littré 35 ըրեւելեան եւ եւրոպական խնամաւած կերակութ

ՆՐԲԱՃԱՇԱԿ ԱՐԱՆՑ ԵՒ ԿԱՆԱՆՑ ՑԱՏՈ սնե կ'ուզեք ձեր ճաշակին դամեմատ մաքրել եւ հեր ձեր զգեստեղէնները, դիմեցէք՝ UNION RAPIDE PRESSI 21 Rue Caisserie, Marseille.

> ZUSYUYUT ZUTUTUT PRINKIPO VERTANÈS MAHDJOUBIAN et A.

VERTANES MAIDJOUGIAV et A. VII Gue 24 Rue des Carmes, Paris (5) ՄԷԹրս՝ Place Maubet Խնասելով պատրաստուսած արձերեատ և եւլոպարկան աժ տեսակ կերակուրեեր ամէն ժամ։ Մասնաւոր կերպով դա

Այրելեցէը, համոզուելու համար։ Հարմնիջի, ժող ու, հաւաջոյիներու հշայլնի համար տրամագրելի <sup>գրո</sup>

ZUB4. PANGULU - POLYCLINIQUE de BELLE! 

Ալքեrնիդ լո՜յս, Փաrիզամայ **շիկին**ն

Fugurdgue B. Jaret Phritained Landwhith Cummuna abhumpan Aming dunga dunga ke kazuluman pumpa (SPA. 1986) chtallocolub pa yudah dunah medikangan mengana akh hali gabumpat pa menjambah dida tersebilih dala hali gabumpat pa menjambah dida tersebilih dala hali gabumpat pa menjambah dida tersebilih dala hali delihat dalam dala

հաղունցնել Փարերի հայ որվաստերակետն է մացրությունը հ հաղունցնել Փարերի հայ որիկնեսերը, անձաւատակերին մատքելի դինով մբ։ Անգամ մբ այցելել էր բույէ մետենի 4 Rue de la Gollégiale, առաքին յարկ Paris (5) Goldeling մա Հաստատութեան նպատակակետն է ժաջուր, շիք



PRATERIT

3 ամս. 6 ամս. 8ար-ՖՐԱՆՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 140ֆ. 20 21-60 21. » » 250 ֆրանք Belleu

10

## "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիւն և վարդունիւն խմբագիր՝ 235, Faub. St.-Martin թմբագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեր փոփոխումենան կամար պէտը է վճարել 3 իրանք

SHEHR 24 ប្រាទ្ឋ 1930 24 M A I 1930

SU.Ph Phh 1271

<u> ՈՐԱԹԵՐԹ ԱՉԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ</u>

AUD MOUS

## որ շերու ԵՒ ՓՈՔԸ, ԱՅՆՔԱՆ ՄՈՒ

ամայնավար կուսակցունեան Ցունաստանի կեղը, կոմի ոլոր անդամներուն ուղղած է բաց նամակ Արրրևալը, երե 3 Տենաերնարարն, թերունը ան իներո 1930 ապրիլ, մայիս եւ լունիս ամիմներու դործունկու-

քաց Նամակ»ը հետեւեալ հրահանգները կուտայ, գլխաւոր ունենալով տասնապատկել գործունեութիւնը եւ լարջերը, (Կը գաղծեր l'Internationale Communiste Justa 20h Phita) .-

շամաձայն հռամսհայ ծրագրին, կուսակցունիւնը պէտք Համաձ հետևւհալ արդիւնջները.

1400 Նոր անդաններ, որոնց 820ը բանուոր, 250ը բանուո

330ը քքաւոր գիւղացի։ 70 գործարանային եւ 100 գիւղական նոր բջիջներ

**թռապատկել մեր անդամներուն Թիւր բանակին և** նա-

րգիս տզբ։ - Սենտիցաննրուն մեջ քաշել իրը 40,000 (քառասուն դա-չոր անդանհեր, որոնց 23,000ը չափադաս թանուոր, 8500ը - որունի եւ 8500ը երիտասարդ,

... ստեղծնի 670 գործի կոմիտի, 970ը գործարահներու, 160ը Ֆոեսարկներու ես Ֆն գիւղերու մեչ։ <sub>Հա</sub>եց առենոլով 6–10 կէտերը, որոն<sub>ե</sub> ինս մը պարտակա-ային իր դեն հունաստահի անձար բածուորներուն և դիւվրայ, Թարդմանենը յաջորդ երկու լօղուած.

Հինևել 110 բջիջի լրագիրներ, որոնց 65ը գործարանային,

անդամ ըմբոստարած է այս «ընալլակէօզունեան» դէմ, իտել կուտայ սուր հեպևուԹեամբ մը.

... որ» է ջնջնեջ «րաց նավակ»ին եւ շրջարերականին վերտա-րմները եւ ստորագրուԹիւնը, մարդ չպիտի կրնայ գուշա, , ո՞ր երկրին եւ ո՞ր կուսակցուԹեան կը պատկանի այս «Երթւթ»: Ցոյն ընկերները ուզած են «վերացական խոսքերուն» տալ Թուսնչաններ, բայց այդ Թուսնչանները յակառակ մանեմածիջական Ձչգրտունեան, նոյնքան վերացական են ն**ըա**ն ճեռու՝ կենդանի գործէն։ <sub>Ա</sub>մէն առինի մէջ «կոնկրէա» րագիալ, չօշափելի) ըառը կրկնել եւ ունիշն չէ վերացականունեան դէմ»։ կրկնել եւ յայտարարել՝ երաշ-

Հրամանաներով եւ «ծրագիրաներով կուսակցութիւն եւ ելսուվարելու այս վոնսենիւրն ունճար ին հիշենրի դրև **ս հրանհ**ալ կարմրուկները, որոնք տասնապատիկ աւհլի

why bu..

Դերժանացի գրազէտ Արժէն Վիգնէր, հրբենն աշխատակից - «պատասայի գրույգ ու Արև և այժմ համայան ավար- ինչպես որ «Հակատամայութի», եւ այժմ համայավար- ինչպես ծանքով կը յայտարարե ինչըն իսկ- գիրք մը գրած է օրպանի իրուսաստան, հայաստան այցելուննան առքին։ ապրունին իրուսականի որ, Երևուն մտած օրը, առաջին ապրունին են երած է։

-«Այստեղ մարդիկ աշելի մոսկովեան են քան Մոսկուայի

ձիշգ այստեղ ալ կը կծկուի մեր անյուր դժբախտունեանց աւոր գաղտնիջը։ (Րրջան հեռու կեղբոններէն, այնջան մո. «Եգ եւ սարուկ։ (Րրջան փոջը, այնջան իմաստակ եւ կապաշակ։ Ու վերջապես, ո'րջան ագետ, այնջան աժրարտա

Անա վերջին օրինակը, — հաշաբական անահսութեան առարուած խայտառակունիւնեհրը, որոնց տասնեն մեկը իւ <mark>վրճան</mark>ը Թարգմանարար հերկայացնել «Ցառաջոի ըն

gughban, L

լ. ատանունարրիս։ չաղտե չամ ժիշմաներրես։ Ճկրութ դոհջենակը Հավասարը, ին Հանսշրարի արվենչ փառաթե ախուր դաւնչար։ Բոլորը մէկ նղանակով,ող չմանես, Էսպէս կ'անեմ, էնպէս կ'անեմ»։ Արդարեւ, դաչտերու չարջաշ, չարատանջ մշակները յանձնուաժ են արած թատիկիու ընդրու կամ փուխուդերիրու քմանա-«Ին դապեսգի... Թիւերթ լենանս մերլիոզը իրականացաւ «Խած առ նարիւթուվա՞յ եքե միւս գիւղը առելի առաջ իր։ Մրցումի կերկնե, նաւերն ու խոսնանցի պետկներն ար ելով։ Ասպարեզ կարդալով բոլորին, բոլորի և..

Երեւանցիները իրենք են որ կը յայտարարեն, երկարապա Հնախադասութիւնններով, Թէ գիւղերու համայնացման

եր ժոնցութն ըր չրարշրան ոնոանրթևն

Բոսի, նոյնիոկ վարչական միջոցներ գործադրուած են, Ուռուցիկ Թիւհրու հահոէ ինկած եւ Թոուցիկ հանգա-

ուած են համայեպցման։

3. Ն<mark>կատ</mark>ի չեն առած համալնացման հնԹարկուած շրջա-ந்ததாரிரை . **Ետ**իաը-արարութիան ասու կունիւնները Ցանախ կուլակ (ունեւոր) համարած են միջակ գիւղա-

ւրրու - Հարմել դականոսեր, սրակուն ել կարսու շատ չա-իակ քերտոնից ջազու հայ հրիանիուի բու դարևուանեւ Հարք, ճարմել դահանոսեր, սետերոնի եր հարարություն ասա չա-հարք, անանագրությունները և հարարությունները և հարարությունները և Նրանու

UNDUARE PROBLET

ZEPHRHEE SRYERRE

գործադիր կոմիայի, որ անցեալ չաբնես գլնսաւորաբար զրադած չաբնես գլնսաւորաբար ատակագիծը մշակելով, անկ ատակագիծը մշակելով, անկ չեր էն անուսարար արդրվա-նահուագրկու ֆադան, Երկրն հերայն սովութիւր տանու թւ դրոնց Հրսկասատի խոսվու-հրայ դասրաւոն գոնով ոն գու-դրայ դասրաւոն գոնով ոն գուգիր մը Ներկայացուց, որուն մէջ կ'ըսուի ԹԷ «Հնդկաստան կը գտնուի 3,4ը այն 400,000,000 գերիներուն որոնց քրաինքը եւ արիւնը կանգուն կը պամէ բրի տանական կայսրուԹիւնը»։ Հեորւանան, ըրհվա՝ անայճանիչ ծա**ւալը եւ Նպատակները մ**եծ պատենութիւններ կը այրում անդերին հանգուն յուն իւ թիւրն ինավար վեվափոխու-հանրան հերանան հերանանություն րողունքիւնը այն է որ շարժում կը տիրէ գիւղացիննրուն մէջ եւ դրանբան ցարտա դն չոտնեսւի ցախ բւած տժժայնականներուն ժիջեւ, ուրդրու։ նանքնան անմերւրճրըն ակափ իմնասողն վրևիր առախցարի

կոմիտէն որոշեց ժիջազգային օգնուԹիւն կազմակերպել ինորկական յեղափոխումեան և ւտաջուղն ար ֆրժին արթ-ոտենթիով եսևսն բերինրընես արհնթիով եսևսն բերինրըներ արհանագույթվատարանության հարա արհանագույթվատարանություն նարձրկով։ տանկետնրբևստ անցավուղն տետ ուտ Ֆսւղն եր ֆրեիի ճար,

rplmժսใր օծրսւթիւրն նրջույթ «Ձևուժութ վն թրImժնէ աստ ԴՀոմթըսսւր վնու Ղարկուույի հոդովով Տրևարորությել վենձևո շնիր-կական զանգուածներուն որ կը կռուին ազատուելու ֆամար բրիտանական լուժէն, արիւնը Թափելով Մաքտօնըլտի վարձկան գինուորներուն գնդակներէն։ զաջարժան վիճակ, խմբական ձեր, ըակալուԹիւններ, խարազանում պառակաում Հնդիկնհրու եւ իոլադրբևու դիջբո- այս ճոլոնն կը կատարուին այսպես կոչուան Թեան պաշտոնեաներուն եւ զգ. րավարներուն կողմեր։ Լոզովսկի դուայի պեջ, յեղափոխական դալուց մը ալիախ բացուի Մոս-յայտնեց ԹԷ միջազգային նով գործիչներ պատրաստելու βա-

anguezsonobila auziruaaher

ժուդաննչ ոն տըմի աւրբնար ժուդերայն դիչաժժանիր կադա-փաթսկի կիրբնու ժահչագիցությասը որ անդի ունեցաւ Հուսանի պեջ, երկար եւ ատը վի, Ֆարյանութիւնների լետոյ, հետեւեալ ըանաձեւը քուբարկեց, իբրեւ պայման «զարկելտ ֆագ-

1. Շըչազգեստները պետք է Երկարին վիզէն մինչեւ բումբերուն տակ

2. թեզանիքները պէտք է իջ-

ունթիր փակիր հաղ դատիարժիկ 3. Տաժուոտրըն ահետճ քբ ուրանարկերին վան, 4. Գուլալա ները այէտ թյէ Թա-

փանցիկ ըլլան կամ մոի գոլն։ ըյս որոշուժը տրունցաւ դա-մաձայն իտալական բանաձնւին, իսկ Աւստրիոյ բարի պատուի. րակունին առաջարկեց միեւնոլն ոտեն ազօլքոն իռչակել անպար կերտ նորոյթներու եւ «մօտէլ». ներու դէմ։

90.1.00 Ship Հրճանհրը գոր. ծաղուլ հռչակեցին, իրթեն առ. գոր այն որոշման դէմ որ առ. ժամապես կ'արդիլէ ներգադթը։

# 00C 00P

Սուբիոյ նու Սամժանադրութիւնը

Մնչպէս գրեցինը, առջի օր Թէ Փարիզի եւ Թէ Դամաս-ե մէջ ծոչակունցաւ Սուրիսյ ՝ ար Սանմանադրութիւնը,

ինչպես գրեցինեց, առֆի օր Թե փարիսի եւ Թե Դումասկոսի մէջ նոչակունցա։ Սուրիսյ Դոր Սահմանադրունիւնը ուրուն գործադրունիւնը ուրուն գործադրունիւնը ակահ ուրուն գործադրունիւնը ակահ ուրուն գործադրունիւնը ակահ ուրուն գործադրունիւնը ակահույս հանարականումի անարև հանարականունիւն նրևայի, Ժոզովը, որուն շրջանը շորս ատրի է, կրևարէ հանրապետունիան ծախագահը։ Այս վերջինը միջա իրաա ակար բլայ եւ հրառունը ունի ժողովը հասաձիրու կավ 
լուծերու իր կարգեն, կրևայ գերադրուն ատեածի յանձնունը։

Սուրիա ունինը չու հեջ հավադ հատաարի յանձնունը։

Արդիա հերկիրը եւ Հեպելը Տրիւզը, ինչպես եւ Իսջենաերանիան 
ատճացը։ Այս վերջինը ական ատենացը։ Այս վերջինը ապատերունի ատենացը։ Այս վերջինը ապատերունի 
հեցրոնացումը եւ ահանահական իրեկացարունի ու հարերության արենականումից 
հեցրոնացումը եւ ահանահական ինչնավ արտագահարունից, որունի 
հեցրոնացումը եւ ահանահական ինչնավ արտերական այն ապատերարանումի գործ և անահանական ինչնավ արտերականը ուրունի 
հեցրոնացումը եւ ահանահանական ինչնավ արտագահարանը ուրունի 
հեցրոնացումը եւ ահանահանական ինչնավ արտաքարանիչ գործ և ինչումիր 
հերության արտագահանական հեցնավարարանիչումիր, 
հերության անարագահացում և հանահանական հեցնավարարանիչության 
հեցումացումը, որունի 
հերունից, հերունի 
հետումիան հերունի 
հետումիան 
հետումի 
հետումիան 
հետումիան 
հետումիան 
հետումիան 
հետումիան 
հետումի 
հետումի 
հետումիան 
հետումիան 
հետումի 
հետումի կեղբոնացումը եւ անտեսական ինջնավարութիւնը, կեզրոմացումը եւ ամասնասկան ինչնավարուքիւհը, գորս իր վայիկ Տոզասարուքինան սկեզրելն ի փր։ Դայով Ակելիներու երկրին, որ իր մայրաջացացին անունով պիտի կոչուի Լանա, ջինի կառավարչունիւն, եւ ձեպելը Տրիւգին, երկուջն աչ կլ պանեն իրենց վարչական գրուքիւր, սկազմական կանու հացիրը, հեչպես կը կոչուի այժմ Լանարից կառավարիչը պիտի ունենայ հաճանագային ժողով ժը (ընտրովի), իսկ ձե-պելը Տրիւզի կառավարիչը երևոլիներու ժողով ժը (նրանա կովի։ Այս այլագան կառավարչութիւնները պիտի ունենան հաղերդաժողով մի, հասասանա հետերիներու արա գագրի չեր այրարա գառագարդութը-տարը պրա։
Նարերագահորվ մի, նասարակաց ինոքիրներու կարգադրու-Յեան համար։ Մաջսային եւ դրամական հիուքիւներ և հղնել է թոլոր երկիրներուն համար ալ։ Յատկապես շեշտուան է Բէ առնամահագորենան տրամարդունիւներն ոչ մեկը կրծար հակատեղՖրամատ իր ստանձնած պարտաւորութիւններուն, իրրև հոգատար պետութիւն։ Այս վերապահումը կը վերարերի մաս-ծաւորապէս բարեկարգութնամ, ապահովութեան,երկրին պաչա-պահութեան եւ արտաջին յարաբերութեանը։

Ռազմայուն խouftr fաղաքե fաղաք ပါကငယ္ခုန်စနဲ မိုစ္ ဥယာရိုက်သီးယမြင့် ရိယလယ်မှာစစစ်ဥ, ၂၈ရိုဟင်ရာတယ် မိုင္တင္ ရုမ-ဒီစယင္တင္ မိယမ်ိန္ ရွိယူရကို ဥယာရက္အနာနဲ့ နွဲ့အရက်နော့

Վերջին Տառը խօսեցաւ Միլանի մէջ։ Խօսջն ուղղելով նախ-կին պատերազմիկներու, հաշմանդաններու եւ անկարևերու, ganug.

«Կր թուի թե ժիայն Իտալիոյ մեջ օդանաւհր կան, ուրիչ երկիրներու մէջ միայն Թուղնէ անմեղ Թոուցիկներ Միայն Իտալիոյ մէջ Թեկանօխներ կան, իսկ ուրիչ տեղ միայն պաոյտի գաւագաններ։ Միայն Իտալիոյ մէջ զօրանոց ներ կան, իսկ ուրիշ ահղ՝ միայն սիրուն գրոսավայրեր։ Միայն գերը վիայն ձկարսարենան կամ գրոսանքի համար բաշրի ուարև գրույս արարարության գրա գրծությունը և ապրերի է և Եք ենքե բոլոր երկիրները սպատակնուած են կամ կր սպառա-գիծուին, չեմ հասկնար ինչո՛ւ հիայն հաակիան պէտք է գինաթափ ըլլայ եւ չսպառագինուի արդարօրեն։ Ընկեր ճաշման. դամենը, դուք այս գաւագանը նուիրեցիք ինձի իրրեւ «մական մու թոկ ինձի ճամար ան գաւազանն է Տապանորութեանա՝ հանդէպ յաղթյանակի ոգիին եւ հայրենիջի կամարնու

Twier sugliny Uliqqhing the

Աշխատասորական դանլինի հրիտասարդ անդաններէն ՍբրՕ, Մոսլի, լորտ Քրրզընի ժիլիոնատեր փեսան, պնդած թլլալով իր նրաժարականին վրալ, ծանր տագնապի ժը մատնեց կառա. իր նրաժարականին վրայ, ծանր տաղնապի մբ մատնեց կառու-սիրունիշեր ենտ, րայց վերին պանուն անընդունելի նամարեց անոնց պայժաններու է հայ արտ ձորն կր պանուն են անընդունելի նամարեց անոնց պայժանները։ Լայա Ճորն կր պանանչեր խորքորաբա-հիր ներկայացնել օրինագին ձո՛ր որ մասնաարական բնարու-հիրև կր նաստատէյ։ Միւս կողմե, աշխատաւորական երկա-փոխանները առանձին ժողով գուժարկով, մերժեցին Մորկի-առաքարկան պարտար և արտեղանարականները ժիանան կամ պատակ-գատականներնը ու պանպանողականները ժիանան կամ պատակառում ծագի աշխատաւորականներուն միջևւ, անկսուսափելի կը առնայ խորհրդարանին լուծումի։ գամուսյ ի

Կացութիւնը Հնդկասջանի Վեջ

քանով վթեն ատքջահոտրայի ամտչարծըևուր վետի մատահուտը Ֆողովեյեր ին ջրստաները եր մաստվահունիւրև՝ մբստգ նե Հարև «Աև «Արատիս» ալավ վորի տավչարածույր աղատաջարուս դրայ վատարաշար Հարձակուներիուն, դատ իսիստ միիցիներ ձեռը տասու Աստուն Հայներուն բանակատեղին եւ քառորդ ժամ միից տուքն որ «Արերի հետանակատեղին եւ քառորդ ժամ միից տուքն որ «Արերի հետանա կաժաւարներնէ շատերը գացին, իսկ տես աստողները գջունցան րիրերով։ Բոլոր ճամրաները բռնունgwir gonghir hnydt:

Առջի օրուան արշաւին ատեն, լարձակող 2500 Հեղիկնե. թէն 117թ վիրաւորուհցան դաւազանի հարուաժներէն։

Buzhudh yswligh Uzusrhni uke

Աւսարիոլ ազգայնականները, աւելի ճիչը՝ ֆաջիստները, կր ծածկուին ձՀայքվերէն, անունին տակ, վերջնագիր՝ մր ոտ վեր ժատվուրա «Հայագրեր», պատեսիրա տասը, պարբապրո այն տատերի առաջական Շուգերի, պատեսիրի ու այն պատասերի անաստերի հարարագրում իր հայարագրում հարարեր հարարագրում հարարագրում հայարագրում հարարագրում հայարագրում հայարագրում



. მ. Դ. **ቀ**ԱՐԻԶԻ ՏԱՆ ՀԱՄԱՐ

/ 7 ամա անակու Թիւն եւրոպայի կեղը, կո<mark>սիա</mark>կի)

80.54 2 mbiona William bhaile Որմ-նավ Ժանարբօմբաջ Ցարունիւն իսններ. րայրեան ցարութիւն թաշնհան իսանակ ցարուներւն. 150 150 <u> Ցակոբ վեգիր</u>նան Միթայել ընԹեաս 1000 Գումար Նախորդ գումար

#### ՊԱՇՏՕՆԵԱՆԵՐԸ ԿԱՐՋԱԿՈՒԻՆ

dimensions and a fourmonding Թիւնը 2 միլիոն ոսկի հասոյի ունի, որուն 137,000 էն աւևներ տահատորդակորու<u>ը հատ</u>կան

Տրուած ահղևկութեանց հա. մաձայն, ծախչնրը կրճատելու համար որոշուած է 130 պաշ-տոնաաներ արձակնլ։

Phings junior t, Anjung Քարափի ընկերութիւնն ալ վեր I been normaling Barad margaret. հանհը նավըհը, գործելու ն ger Bhut Shuhemugnyi

«4744-81-4176» £, np Um. гри 18 ри бандаму ысто кр чыр. մանիայէն, յաջողեցաւ կարել հարաւային Աալանտեսնը եւ Փերնաժպուր (Պրազիլիա) հա ատու հարիւթ ժամեն։

լիՈՆԻ բնակիչները դատ արձ են քաղաքապետուներան երևն արիրապ չժաց հեւանակ գեղ, սև քն դրմամեսսի նք շոր անաազաս թմաց է արհրան ո ւրար գարատարրերիր թո 300

ULALIAB bybuch. Inquelia դէլ, տատասխարբնող *չաննաւ*ղի ու, ելմտական նախարար յայտնեց Թէ մինչեւ 193 մարտ 31 Ռուսիսլ պարտքի դումարն էր 900 միլիոն ստերլին։ Ցառաջիկայ բանակցու. Թիւններուն ատեն, այս իներիրը ակրակ մեսուկ որմարիը վետ և

«ԱՍԻԱ» ՇՈԳԵՆԱԻԸ, որ 1500 ւխատուսերբեն ին ատրբե et, howh want Bhowth an An Ambourh 194

35 NOC2CAUBLE was ներկայացուցիչներ հասան Էլիս Այլէնա (Մ. Նահանգներ), բայց րարն ղուա՝ հեւրե անձիքրն ո

#### 2000 18414411 2004 ULAUTHUS OFS

Պերլինկն կը հեռագրեն թե 2000 իտալական զինուորներ ցամաջ հյած են Շջոտրա (Այցաստուն ոլատ ոս Նրոտրա (Նլ պահիա), Հօկու Թագաւորին ար տոնութեամբ։ Աստեր իրեն սպաներուն եւ Թնղանօթքներու հետ տեղաւորուած են քաղաքին շրքակայգիւղերը, Սուկոոլավիոյ սահմանին dom: Կ'ըսուի Թէ այս գօրչերը պիտի գործածուին գօրչերը պիտի գործածուին վերցուցած ընթունվ։ պարելու, կարգ մե ցեղեր գլուքս ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԵՆ

## «ԱՆՈՒՇ, Ի ՓԱՈՔԸ ԹԷՎՐԱՆԻ ՄԷՋ

Հայ բանաստեղծունքիւնն ու երաժշտունքիւնը պարսիկ ժամույին տայ թ. Ֆումանեանի գործին սանրամասն բովանդակու-հիացումը վը գրաւնն.— Մամուկ ու դանդիսականները կը պւ հիացումը հրական արդան հրական անում և արանականների կու-

Թիւնը, նախերգանքէն մինչեւ վերջին գործողու Թիւնը.

«Թերանի հայ երիտասարդա. կան Միուժեան» նախաձեռնու. թեամբ բեմադրւեց անման թեու Subbubb Sasulwing «Ubacza ոպերան։ Երաժշտախումբը երգերը պատրաստել էր ընկ. Գրիդորհան, որ ըստ եւ պարսիկ Յերթերի սիարև. թան վկայունեան, ոչ մի ջան բ չէր խնայիլ հրաժշտապէտ Ն. Տիգրանհանի նհրդաշնակած հր. դերով հիացմունը պատճառելու Swinhowbwithabi, anato ww. րապ աթեոռ չէին թեողել ընդար. գակ որահում եւ ըանիցս բեժ հրաւիրեցին տաղանդաւոր երա..

Գլիսաւոր դերերը կատարում Էին պարսիկ բեմի անււանի դեշ ասանուհի հայազդի Տիկին Աղարարհան (Անուշ), Shun (Voup) be 96quel Umbifichibuti (Umpo): 9-a. յացած արդիւնքը լատկացւու**ժ** է Գրադարան-ընթերցարարի, որ ջուտով պիտի բանալ Միու-թիւնը, ընդառաք գնալով տաphubphy h dpb ddmarud ma-

«Իրան» օրաներնը, որ միշտ ուսան գանակ է կանակարության բերականներին յատուկ իր սիւ. **Նակների խնայողունեան սկրղ.** թունքով, 3205 համարում ե րեք սիւրակ է լատվացրել չայ. գական օպերային ու իր ըն-Թերցողներին տայիս է «Անու.. գարհագարը հավարվարևու Sping h ute willed aburg to

— «Այս պիչսը հայ լեզւով է կազմւած հայ մեծ բանաստեղծ-Lunmingniffpirisppg: Uju upt. 350 daggardernengma da 469/2014 Mardanpengh քրնուր ատահարև Un outenuth pungament ղանակները ձայնագրւած են Տիգրաննանի կողմից եւ այս phipple off smith gmink kinder

*արևենը իր ընկերդողներին* լրիւ գաղափար տալու համար. Եկարագրում է հայկական օՋան Thepedap. Voup. Umpo Abbu superfe be usphy assumpous who ւրս է հայ մեծանուն բանաս. Արտ է հայ մեծանուն բանաս. ուտնորթեր գտեմ. 4տորների անութիւնը, ինչպէս օրինակ.-

ջըքնաղագեղ ոգիներ, Եկե՛ք, ջանիլ սիրանարի ՍԷրը ողբանք վաղամե

Արթի անաստւած, նրատեր ի"նչ ես դուրս գալիս խելքա. ປິເມຊ ພາຍການໃ

Hunce bu nerepo. Աղջիկ էր ինձ պէս, Մընում էր ծարին,

չ՝ հկառ Նա տես ։ Այս եւ ուրիչ կատրներ galbud pp fmbumarury applip վերը։ Աշելորդ է լրիշ մէջրե. թումներ անել, քանի որ ամէն մի հայ անգիր գիտէ։ Աշելի and all and armine mander am թողնում պարսիկ թերթի էչե-

It's Brich Swawing worths Ա՛լ, սարի սովոր աղջիկ ջիգեարին գիւլլա դիպչի,

Englow's abababb t . Uknach pn fmthnot fmq quamemand figurify inchit wim-குளிக்கள்ளின் பிருள்ளிக்க

ըսորդակալ եմ, անցւո՛ր ախպէբ, Աստւած պանի քո հարին

Ապրիլ 6 ին Թէհրանի Մի- Թերթի նաևւ դերակատարների ւս Թատրոնուժ նորակազժ ժատին Գտնուժ է շիվիստ գրժւար այսպիսի պիեսայի թեմ դրումըս եւ ի պատասխան այն գարմանջի, Թէ Փէրին ի՞նչպես պիտի խաղալ հինդերորդ գոր. Ճողութեան մէջ իր դերը, Լգր-

— «Սռաքին զործողութեան Փէրին աշխուժ ու պարգ, դգայուն, կենսուրակ, ապրելու յ ւվ լեցուն մի աղջիկ էր, հինը նիր փանկան չարձիսաքարջրևի գրնսևմ մանցոմունթար դէն ֆէumi, nh ingrie, útabe geuոր ցնցում էին իւրադան՝րը, դիտողի։ Նոյե ինքը առաջին գործողութեան Փէրին էր, բայց Spundhundu dubgudur gentang he good Belebe Amburgi pp աւդեղը խանպարւել եւ եր բոլոր շարժումները ցոյց էին թէ ինչպէս նրա զգայուն հոգին նիչդ անդ է րոննլ մի խնլագար աղջկայ կաղապարում։ Մօսին հես իր դերը լաւ կատարեց. digasto ul min debmampt dala to mucha amphacidhair as banաազունեան ժիջոցներին, ոչ ոք չէր կարող զգալ Թէ արհեստ fing ? pr fpb fmiten ble trutale 2 mpd acittibph stl hum վարպետութիւն յայտնաբե.

**Երևեն լիանդուրնի ասմրև** է արաժադրել նաեւ հայ հրգին ու հայ հրաժշտին։ Ահա ժի թաեր տողերի բառացի Թարզմա, Նութիւեր.

«Doblaceh hamdrone Ahe անառարք էն Հայոն մնա րհագշուովար դասն քտատեր Հավոտեցուղ "Եկաներայն ա հսնի բնագշում քիրը սւունին լապես գեղեցիկ ի կատար հաapad baphmaph

մունքի առարկայ դարձաւ»։ Եւ «Իրան»ը ցանկութիւն լայանում նորից բեժադրել «Ա-նույրը, սակայն աւեյի լաւ է կարդանը հգրակացութիրնը. — «Եւ վերքապես պե

նուն արևուն ուսուդում չափանարն այրովէր որ եսքսև ըրավանիչ։ վահաքրասբ իրավանիչ։ հիացմուն թը դրաւհլ էին ஓவம் மக்கிழ் டி வட விளைப்படி մի անգամ եւս այս պիԷսը խա-

«Pillarumilla babbarbush րաթերթը հրատարակել է Միր Հասան Շարահնաջի դնահա դարը։ Ահա իր սի ջան ղերի թարդանութիւնը։ embh mu-

тод Ушпон оргуур царур н тг Бэлагозии фуначанын ng de generalmente de part դադրա*ինսւկ* թողե pphinimarpa "Aparta mparpad դացումը։ «Արուշ»ը չայ մե գեղեցիկ ու դուրեկան Եերկա dundapliba nffh diurfa dulipage t he printe up up pomable ւավ դրւած է...»։

Մի շարջ քսորերդածութիւն. աս։ 10մեացաժերն աւթյանքան 1 թ.

«Մասնաշորաբար տիկին ФԼ of What happened before me. d, dt4 mjt ปครายคน Splight applyment the same աշ նա իրեն յատուկ ներդաշեակ ձայնով արդունը էր Թափ եսվարմավուկցուր Հոմիր գաև. թևե իրբրկանբն էև՝ ակեսանի բևժուպ թւ առնա այր դիլսնիր աւորեց ու բազմութիւնը խեն. թացրեց իր խաղով, այնպէս որ ներկայացման վերջում բացի չայերը բացականչում the albunt Penha, some կեփունքեր լեցիին իրենց սիրելի արտիստի ստեսի վրայլ եսքահն դի դի լաչոմունիւրրբե հուսեն դի դի լաչոմունի Combugara pr mpsbub todar

Վերջին խիստ նախագա Bludg ւզ է ղաննածամածի րհրւի եսմւացաժիևն opura ? դէկ ուրիչ օրախերթի՝ «Սըթա-րէյն Ջընանսի ֆոսադատին, որ նոյնակա այս ԹերԹի 213 հա-մարում «Անուշ» վերնագրի տակ Sudmlymbend & fronted Sm օպէրայի մասին, դովում է դերակատարներին, մասնաւորա-րակատարներին, մասին լօդւաագիրը Պ. Վիչտասի չի Թերա-Senses make .... abo Smen the on Ottombord madenth Lamarkai frima wpenham gajas Phili jachh. was կայն անցնալ պիշեր գրեթ է հաս արտիստների թեր է պատկա-արտիստների թեր է պատկաbald...t 9. Unnamababap kappop դերակատարը՝ այնըան բնական ளித வையந்தனத் ரிரை நாளப்ளி նկը անգարունու րւ չարմիստ ան ճանոն դրևիարրևի չիտնդուր։ կանների կողմից ծաղկեփունջ Lehnbahhai

ա ըութը հօմոագաժեն ակhe other pen be debe րաւ, բայց ԹհրուԹիւններ ու-Նէր, մանաւանդ հագուսաը, որ ուսանում էր Փարիզի վերջին Նորաձեւութեւան Եւ այլու Սակայն Պ. Վիշտասը ուրիշ առիթpand thundrerand thousa Sun Suc ւական է լիջել նոյն «Սըթա-րէլը Ջըհան»ում լայանած իր chubehul hupohan daplha dapu iho Otspunnet hungummb ediphitip be diphamas արության ակեր դերկայարար

. «Տիկին Փէրին — ինչպէս किल्लीय वेर्याची वेर प्रकृति व्यव्हान լիշել ենք ու բացատրել հարի քառամույր անշրոտամբու nappe of his to be administed by his pp whrpnah aff dmamb hapamata to Ships otoph րարձր ձայեր, գրաւիչ հրգը, հա, մապատական շարժումները Իւ րանի ղերասանուհիներից ուրա 1930 թ.)։

While & Thubymenthe abote րանի Հայ Օրիտասարդական Միութեան» վարիչները, որ իորները ղանետնամանի քանրd. hPHS.bHS.

#### RIPESOPERS MESTONDANS.

Contractor set appropriate for the Sulujungande, 4hr-Zudhaple Coditaning, also կոլխողականները կ'ըսկին

- « with following to motes. har take by part of the destate to paragraches, but aby aprofig paper my Smandam made to Sp-2.49262,8%1

Du namerallety make 5 == who hopking d'unds formbe me phaghantakub Sudup of ath Spyng butus state, without dap-Bught paped whomathibup: When handt hadarphomphes he sme du junghtho ahega ghobanco neblegud-jordby wbp, bajb but Sm-Lbpp, 40 wt 4ndbpp, nehowptbpe, washipe, Shook 46 andբրեն՝ տար եսնսհախեն ժացուագ manutaphop upahar anaphar bbpp, Sty bougad with publ

a use the capter stealing hpapel chraps bolob Surppber gmpmangb fu gungalf umm. Arthur ) abrandprach that Tur Zangab Turb mahappates 19+ greand which was abbreft bute 60 ասերվարբը վրև առատրրենն։ O' lacke toplay damme ge. Ambe apleady plop to an maderte whome apollogh & Shagabb appe brald fururphonphile the Same

ունակեն իրնեց գործը։ Դարոց. pply to durage . fortat" ppրուհ երախահերբ, (երախահերբ hor apate urphy the Embark «aprelomme»), be top Buduels by-Bapquepar ford dogath dubble

## ՉԵԿԱՅԻՆ ԳԱՂՏՆԻՔՆԵՐԸ

ԵԱՆՈՎԻՉ, ԻՐ ԿԻՆԸ

EN MUUUNTALECC (բեսեղովսկիի լայտնուԹիւնները)

omphat d by at beach waternephababb and apreab ker be what which to a map of he nmifep Smin Bufap anbe ab-dobproffes Pmpuffes forsub mpլեր ան։ Հին բարդ ժամ անակները, mu mumeply flymb bilms durmnapat propert salate of dar makan mahhana Bhan aha: pp mpSbowhi dualmakub kp, be dpridagamany aff bb abide lur *կազմ ակերպեց*։ hehtert. ungite forgage,

philodo and all arts subm alikal pakab kp qu Հարրբեն ին բայքիր մերակարաmat he downful pope 81 րին պարտեղներուն վրար կեննակbapto of the he maparamphe your գորաշոր լուսանկարչական գործի թ Les Pipfabadage fadapble ale Spubly fabrit th abandoben Smppl butub mp&bmapsm Doboberge seifunt abbbuth se sto. մ իշտ բանալիով գոցուած ... Such applying of Appropriations եր լուսանկարչունեան Հաժար, back. ghafpahab abjubbbpn. podhih mpypman dhempmaurpp dhemp ali Phinis apppman pmthe aplanten subbabab Sarapumbah up bunu stp of bebouabo pr webs memsmorppingspour Sang mb dieffie Band diefe the big ատկ կ'աշխատերը։ (ըյս սերբակը 4 pha sph que d'hofpash ast գորդականրբնն սնորե մրոտարաատե կամ Տիւպատոսարտերե մեջ կանոնաւոր արձանագրուβիւն ուշ 2662):

of dead aque delivered Smokens by pudbaster web, 42 Տորբեն մրուսաարարայաց հունսե ա quabpach dows, stile ellwind publications or dendage total phy Wandulphy Saman Pa the newho «quequet webwarulpgpplandmump dmanopa umphiphle unbocub. dulppmpmppbbb zuht firster durapples and manufappers ան Հատական կետն բին վրայ տեgbigar Philip fantifi, beatifi Sport but punabaher gop be fumupths, fumbquenp moramabppburg hphyte bappb durightsppbur bupurpluf, das. hlappine Zungmin Man dalopm. fullkening app and com և բաժնին մել կը գտնուերն. who uthur pushe be perspan-Job marker Job affer Compa and to th Smalpai and asparanteport man takan Zanguraphi ֆրանսական բաղաքացիներու հետ արալ մականենա փարևմու արա phonologicalpo

Bbmn, behodhih jubibaces եր դաղքժականներու գործը։ պեplaces bearings Black dest pagdaffer qualfalatibe կ'օգծեին իրևն։ Հահիցս ըստծ եր path At myo welmone Popular z='m ghephi bp, Juducudg h Sunft ance Spumbounguibbonch apady had appladue bergeberry It & be former sto amount and Supelphi Sol durmpulit fad. Salphyne Bbab Suspe, comb

- White shows but during. worth sum dompter the muchter before Sugar which ellings per mit pur Spape debandabby hudaping and organization by the manufaction of the same the and place who whole the

Belger. «I advagatstill att at libered abangatory and any and any opposite the metal of the fitting and burter of the metal of the me utiplens h dty quod whale hap.

2 ախ շրջանակներուն վերա. abobwi տեղեկու Թիւմները gun Suhmumbe sam Rofe behbe թարօվիք ին ժարժապեսսի ժգուան to my a solupulphous amops quequit pumment philipp nibb-

buckher ochbang wohigh de dtg be dazeh Tumn anchboach what կագրուներոններ գործակալները mater by me mount of the dead man backbbp ackhb, whate quite as ne glate. Saboffeth be pe

Tebbunker papodbile ashmaur Apag phinks amag the unen hmundmoni Bomp Suph bamp արներութիւրդրեն աան Ֆեարոա-If he he and gondan lephoes att mpdmp denbynglig flom te Min mS pomonelepens of andazoduens th րազմաթիւ գազանի գործակալpplus affludmer almpem the առեւտրական Ներկայագուցչու. alm nadamagamagama al min quality manageral fly of ppl dut. ծակալներուն, ան Հնագանդ եղողpape almanopmph ballmalpp. 1774 affinis of the grandfundantamen warbanter Brobert, Amduster

հարութագրին ոգորաների գր թարութեր ոգորաներ են ին the supposed for som as. np 26d abuby Bt poop po the st t. Ot my monitorible as hunder dages de gentand de pho mapric Bhed bymb by Batt կերպով աժուսնական կետևը կը Lbemaphipo porposti, mpping a undang that marphied Suraples Lm Jo 46 mo p 40 furte. buspurate (muzmotomyto compast suppopulation of the be bushe by partie of the

Shipp Dagodhi numpypmp fo he muse dupution didfuntation but -Lugencephiber hop by bublus apte Shamappuble be apamage առորուած էր կերբը դար ենը Հեռագիրներուն բնագիրը zer jababache akumaben be manako fizme dmanetti ob իրեն իսկ պատկանած տեղեկագրի մ'ը տակ ստորագրեր. ։ Ցիկին եաbodh ummbabmb to bate doubt. of newtorbs foramphatisty pr pipraurathi dimas mulmbh pasul hubopphud huramb abem. ծագիտական պայուսակին դրուած։ Դեսպահատան կը յանձ ancho all marant de de la conque ցաւ տոլարները ֆրանքի կր փո hete ships basedly suduapor [ժիշկրբե վուստե ժամարի ժակաfulphous, be a stated nutlyphones, bu quesamble mathet quight thropfortbett of to 4p Sarben wechtuch and theb brown. " 2012, 6062 Jps 40 **հ**կատուեր. աժենեն վտանդաւոր աջելու Թիւծները իրեն կր abdbackfin applifth deg due Sun had une Ship of the hungaamp to: Urambhas aft hapathable կլեցուցած էր իրրեւ պարսիկ դի-ւանագէտի մր կինը, եւ Ձեխոսյոdustral affi me become milita ma gustwing Superiou duckun whi.

Parofish a ben photor ofpafupphet to forestly between be With and so be be be bette եր առեւարական Ներկայացուց. inchamp This the hungan ընկրորդը հաշ@ի սէհարքա<sup>ე</sup>կը att fraghmete. Lackett Hamb

Purpostes mile pro fly ingula Butodly with Abound from to anywhathe outhoute at the app to proper ma Bearophory almo before to promound to be obs

bengenbi Cam engdeng 4 holdwith, manight Apalebras Lanu andele Smyng the Bt propose apont when & wiften was aff limbody upit Sough public broom goighte of cubucul Junto , sphin Pr. Sup dus whulft Buga quigath ubibulthing gpt tp:

## UNSP EN UPANEUS

« ՏՐԱՊԻԶՈՆՑԻ ԱՆԹԱՌԱ

Ֆիկարօ *ժայիս* 2015 ppplad applage to som often de, or to the Հեղինակն է ֆրանսս մը, երիտասո Queno (Spus դեմականին աղջիկը, **քավա** ճակար գիր ժարանէն վկայուած, հայ Ple ment arnuriffemnbbut be mumenpueldhiss page frahmtenbeurham De when often des guple rpl'8tn' bmil aph dqum pth: two walkmy of the ատատատանումիր դերամրույ ուրբնայոն) «Հիւնամրույ Manuel Bemgantelen & nar Bud touthwind to արդին խորութիւնը Stry 5. dhathan

Phiu napame, Produces pagintencia Susame, brok

շանիկը, Անանիսյի մա

(ungant on Sampahab) dud quasum ur south արկարոնարու վրա րանեննիկ իշխանունին Lhow pp ppnc fit but win # Lusbee zwwgw's 452. pufdhpgagument be whent's while a shalob's kyun tips Onthebrap nik unp' Lufthh Sud Rusp Zusuumun . Up des beginniges befind to be գիրները առիթ կ'ունեն hul mhangad taptur enhabbpp with notations day apoles upp nuhorb ь В Е Зрево Ищшири. Bulbour nuch 4wbill մառունրոր ամ**ամակ**րբ phonon den dengard den ham addantam and ոերդուխեան դրու եր և արև արև արևեր

ներու պատմութիւնը։ Այս անգած, չնոր՝ հոր վէպերուն, հերոպու րիչ էջարքնար ին ժիւպ մովունմն ահակ ջարքրա

Spannahpts Phoppin apple finds pr plang արաներ վե կուատր վել ատոապանքն են քա ժողովուրդին գերհղման Աքա Ֆիկարսն, որ կը դր պատարի Աննառաժ վերի

Phi

Manuge ulaphaning մենիա, այսօր որբուան վուրդներու շարբեն, Դաշնակիցներու խոս րուն։ Անթառաժի պա

ուի ջնարին ակը ժ աւի ջնառինարնի վիպադիրներ, բոլորն հուած աստանուն Bhadad: Un howh to med, dustring he made

պիտի լավ, պիտի լավ... գտաներին անտեղի քանրծանք-հովեստով է խոսում որտ- ների պատենութիրն չեն տալիսու <del>ես պիտի լամ, պիտի լամ</del>.

## ւց, դևժՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՏՈՒՆ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷԶ

#### ITEP ԸՆԿԵՐՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՀԱՑՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ

ցեղափոխական դաջնակցութիւնը՝ կրթնած Ֆրանսա ող Ցովագությունը գույաբերությունը և արևերիր վետի իրք-ու Ցովագությունը և Հետակարությունը կնագոր Ձիասորաչահ. վստան այս գաղութի նավակիր ու չեզոք նասարակու-. Այ իր վայելած ընդկանուր կամակրութեման, ստանձնան է , արասան արագրանը հարագրությունը հարագրությունը հարագրանը և Ֆրասասին գործությունը ալիտի ունենայ խորոր արաժիններ, արունով: Հ․ Ց․ Գ․ Ցունը ալիտի ունենայ խորոր արաժիններ, Հ․ Էր գացված իսը, ժողովսնը ու զանազան կաւաքոլԹննը, հուսան է արդեն կողը, գարիզի դուռներէն մէկուն անմիջա-

անաթ, (Porte d'Orléansh շրջանին ժեջ, Cité Unive ու շենքին շինութենան կը ձնունարկուի իր կարգին։ Universitaireh

րոժիսի նահուսորի դե ինաժանգղութ ցժասա իանգուսե "Ի ղի վաղան քախախ վանարբիրճ միդգlսւ ճանի դբև նրվբնրբ որաց մեծագոյն գորողութիւնը արդէն ապարովուած է, նաև։ այն դամակիր դայրենակիցներուն, որոնք մեզի պես փ խորապես կը զգան այն անգնադատելի դերը որ վի <sup>ույ</sup>ն երը այստնը երը իրերը իրեթակար լայն օգտրակական վե Հարև հայասի և լիայ այս գավութեր, դեջ Հ. Ց. *Ի*. Ցսորին Հարև իրերական հետև այստոնի բերև ահայի երնելը, դրժի, ա1ս գարն ետ18 իքքրստիար, ցբաղանրիր, աւ ըրականացման ֆամար։

Z. B. S. bhengilab upper unitsa-

Sub amot duaphura pr ambad-

before of thekind thought be die-

Jang dolimpudp et fift e' had doli-

to dunen dhiphplur manga-

Sal be mumph 250 Snah, Bring

3000 Sughi had be zum Appun-

enphby, upung Oper apa Komembati

Budmang abrage uspindel pp

umbapar Bpagta ut al derd sp

ժեացել բար-բարի վրայ։ 8եղ-աեղ

գետինը պատունք է եւ գետնից

about to apr ur pp dem the Turbs

ժիւմաճամանուց դւ Շանաֆ. թեփնահանգի ձրուղին թույ

built aproper of pulp who

pubard dagad updb urphams pm-

հախագա≲ութեամբ եւ թուրջ

եւ Տայ վաճառականների մաս-

puffer Bongte: Ubuseph fammbel

Zagatagarfarlybry Sormania 18

ogbnifffeb Saughbine Sadap we

դետեայներին։ Հանգանակութիւնը

nharply pr bulat danminabapts

Usah 14pp pm2mpamm-

Rubarpoki- Pariph

Thephip speakned bushyku

Untommuned 40 phindbap

and adminish for

bullimsmbaba:

62 4/161:

Swequighin

Saubuhaned bbi

Գելքան գիւցաքացաքում և.

Untamp dathb Bhrp F

multhph mul or netemble bli

williage. - Enthuber griph shabebut sungtage - L. Kévon-35 Fbg. St. Martin, Paris (10e).

## ՍԱԼՄԱՍՏԻ ՇԱՐԺԻՆ ԱՒԵՐՆԵՐԸ

#### 2026FOR PARC ZUB 64 UUNCA 250, PORCE 3000 - Երէկ եւ առջի օր դրատարակեցինք մեր ԹղԹակիցնե.

սանըատասան տեղեկուԹիւնները՝ թաւրիզի աղէտի մասին արակինը նաեւ այս նամակը, ուրիշ աշխատակցէ մի, որ ոսյ լաւելուածական տեղեկուԹիւններ. PUPPER. 10 Sujhu. - Two quarte to half whomanibleph for-

ւլեց Ատրպատականի Սալon quement optgop utuened երկրաշարժի գնցումներ ընդաքի. Shord , hul wo up 64 wa sout during 9 30/10 thousand to by medby graned appliant մաճամածուգ զի ճարի արթև

ford be 14 South Burd ble with abstile amage 1 30hp

and t wifpays Buldwanned maple butpuzuet, op ab. of & 5 panets reperation be sens. ագար Թրքարնակ գիւղաքա ether, Swjarbal omjagach. լասար, ՀաֆԹւան գիւղերը wantub tonupodu aperte. Swi ats pomer derapte, Thompson Leggiew, nepzh, www. Տլա√, ղառնա, <sub>Ուլա</sub>, φաβա Dwpwdbphy, garlygwb Pp. թեան՝ դարզաբոնան, Սատաղaghas wife pagewench.

Who to water Contantente frank bearlift afam. Webban be ilya apeqtop wa poqquate phone ar thimmmhiph had. by Jonubined Rubgemed by be 2 wallent

Jugary, be gaywown aproph րաշեն եկեղեցիները եւ դպրոցի

Muduchit app ppl f death duraph pr mLas Shippard Haball he for fact zacepide whoppy Sugaran he appointed to Surmaply whitebujbbph Sadap

haradapac Bbab 4=pq=qpar Bhad a merphaha, Read has Jhy he ton Jhy wazan his makened Dal Luna

ըտրպատականի Հրաժահա.

րը եւ թժ. Ս. Եգիադարեանը

portaling begand pr delobal.

bad dyndig national dubally

Chr- warpshap hand ha dhameanth.

byp odpplar Smambe Bournal

Spenjamanup be arready Speningua.

bugh pet 11. 8 Truckbuby bugh-

Zwehre happazanden dur-

Bambhopa Shouku mp.g. Who

լի քթեանգեանի կարգադրու Թեամբ

wto about nordinani

Hughb oabar Shahi

yanufapar Philip bagaum & wo what of whomps Parps, Say be murph plumbyne Phule:

lungap maching to whomp Bull Swamp 4php's alapmyhibine Sm

provened & op zephah ikabering diffe afabl t farm why

PUP64 488982685

## 46USEC 9PHADELE UES

achhubl. 20 Junja - pa-Jhu 18hb, Lung theresph sty անզի ուննցաւ գրիւսելի ներկա յ ցուղլական մարմնին ընտրությեւնը։ Ըստ կանոնագրի, ընտրական

յանձնախումբը նախապես պատ passed to complibition has պատիկ ցանկ մբ, զոր չրջարհրա faind be sufficient packpain. Band aburms to amountly my quilibrate afth phopon wasաշոր եր 20 ընտրելիներու ածուն bywomite por gentilening of the down word a popular or gentions. գիրն ո՞ էջ ձգել զա յեւ Առաւելագո յն part ummgag 20 phurbifbbe 4p qualbe quantape style jugara. լական մարմինը, որուն պայտոնա\_ վարու Թեան շրջանը երեք տարի է։ But depthing he digita had queputh finlupt Ship magnat Amiland automate quelle de quild. Jupant Bhibe, up 40 dupt գազութին գործերը եւ Հաժարաwas b bloke jugarasmbab fand. white the safety be to to be to

Sunwant & amout Bible ընտրութիւնները կատարունgod pojopodita Subquepe & Phainput of of the Chapmanhapmen of he badastacphibe strag Suspibuhighly by Barath & Capl ab Summerpronger 1000 Suga Suzneng queque 184 de ste 60 Snap

deally a mapmidding the benear . The Conserpant or measures Bbանդ։ ըլս արդիւնքը վերագրե. if t was with anythem Sweety Son Swindynaphania ania marub abangaban Bhata

Bobb bobs warp samp, bop գաղութին մեկ գոյութիւն ուներ wbs-dadajbacphib at majpup Sho bancaba be propostance be ախիրեր գածագան Հոսան բներու ste, wjentu op wje worth թուկարկութեան մասնակրողնեpart Place 300h Samab &:

neph nep op 468 m fabe 4-1, pagencapit 4-1 to Ju t մեր դիտակցունեան չափանիչը։ 4. SECURAL

## ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

## h nushe u. uzuenzkuze

BULDERY - Beb 4=400 6 myfommatigh janema to dat yne. Buf mappine Zangah G. BZahup. pagh duning toupipage: Abdig fundarma to sublysming tou. pobulud jubbbuhand a de op գործի սկսաւ ջանի մը մաս խում բերով։ Վրոպագանգի եւ Հաե-4 mgm/hs & magminura tobb a pon րահան սևսմագրրևանու յլկմենավու Smjazam begantebance stof Sub. stubbe ump phy h mumbe . inabibupple:

Bamphop what nebbyme 1166 Inch ofto be whom jod wa od mb. awhar Bhuda 1160 tach be 1160 Wwelphap Bug. bap Sacpabbanib be down by ne fabrut a 116 truphph. Bh bonulugs Dur Dwah bon dohb.

Oth Lack Suspential Sun ւր դարդարուած էր Տայկական եւ Phagnafag Blosafgpbud. App good water Subquitulfy Suuհախում բը ժողովուրդին ձրիաբար be madate wheth substanted. երք իսու է չնուսունուրդ և ան և անս through the factorist supplements டிக்கம் ஓம் வட ஒவுக்கும் டூகம் to phopola Subahombabbbod pop Bubbane Stylanes «Who Laujob. they on active party of

waterques of p. Whimblens before fear and programment worker hummpre fibut he mump be ubget theplud spita labura luta pour pp: 9. Palachbab aparaulta «Quiph badfausp, acply of p «Bargaby gbq»p: tabh se st. blipablet deed from mane of Lugue que jac d'abut, ap dage deducting spaced adminished IT. IT-Supublished buquede, plubfib jumbni Phibbliph at Papi phape Suppart purated «Alma bur ոսե»ն։ Ժրհառար և. ևաևու կրար hangang such de apately house

Styt webst Gungliber aboghit fough mame q. U. Upajhab, sanglangang Brymph II Smbagme ந்த விளாகிரில் நவாற்ற பயக்குக்காயக் Sam, ph Saupt:

temporte fortand pr ba whole administration «Ber harmbate pr «tobb by pullyate guil de daube.

լյեն լուի հրիտասարդներու կողմ է արտասանուհցաւ ուղերձ մը որ կը վերջանար Տետեւեալ nhmmuurs faon Bphud - «Il ? m. հարգարն Ղահետբ նկնակու Հագան պետք է սիրհեք ու պա Հպանենք The dasphible thanks, whose t huhpp bob aphoradu milmap-

ի հայաստ գրական ֆոնտին agorbah aburpame Jobplpabh Apply phipped and obbats ut րարձրագաւ 450 ֆրանջի։ 80,00 Butap UhdehShumplebur zush. ful speak purpled Dep- Ambible ար ֆանֆասի խում թին։ Հանգեսը hwhnebywe "Zbawenp bryle und գոր հուագեց ֆահֆառը։

Ո• Ուիքասրբար

## ՓՈՔՐԻԿՆ ԱԼԻՍԻ ԵՐԵԿՈՑԹԸ

propertable 9.6760 11 == 7 m'pebush of 69 mbgh nebbgue փոքրիկն Op. Bifu Գավու ընհանի bpb4nJQp

Anjap white ap ofth mouth wand about the stramp oppor գին արունստը, սխալած չեին ա bap of by bustomerbying quelius San apartumaghantspe (a) dd 13 maphiful t): Op. quadas go որոր ին ա վո բենեսնե բրիա Ղա durque abdrahmaned ble flem? գրուած Սորգին։ Ին Տանգուդրբեն Show metely should be per spul-Sulp, abambadple meply spsor aboutly that amebut BhBbabhhh wen abromsmed be bacaumph upen nedbys po upaphones Sagapawoodbant of to Spmat, thought hough deports մագնիսացնելով <u>Տանդիսական</u>։ hbpp:

Orhange zum buchbe feibe. ճանաշանգ իր սպանիական ե Sulfufub auchteres Sudan **հանւ հաղկեփունջել**։ Lubafounguabbonch dig 4m. 150 արականներ։ Երեկոյթեն peppy of madalgar following papers the pape Op. Whigh partible (4007804). 8/4/2 Tapo (4/4). 8te be 844/2 Jope Cusympolihab (Pan be quebut)

**ՆՈՐԵՆ ԿԵՊՐՈՍԵ ԽՆԳԵՐ** 

Larn 202mg bilmlud Bt Mod. լիա կը խորճի ճայ գաղԹական, ներ տեղաւորել կիպրոսի ժեջ, կոցիին հեյլէն ազգ. դաղուլիր գէծ, Մես ատահե Սսե ժբիսին դե ըն ընտատնո թիւչորը ուվմընով Հայընսւթ։ ԹԷրքի թբներնն ծանժրանանու գորուներ գեծ, Մե բութեւ ջո ւփանքրիս» կր գրէ..

— «երպրոսի ժողովուրդին pagage, wageur haght of to Sul qualitulatible abuntation of hus սին ի վետս բնիկներուն պարգ dausaburg alp + Amilyudpp. րուն ուզղուած։ Յունաստան բարե டிவசியடியும் தெற்சி எழுவதவாகிக்கு வட began to brasty Sal quillaկածները, որով վերջինները պատ <u>Ճառներ չպիտի ունենան գործիք</u> permian bepopat de la la pp. 1 Howa Shift suspens up hope by Ot Lustep bu which 46000 wg-Sam hadbly att dauparplur ծրագրեն։

«Flation - Talphe Mulle of d'th why zachhi: wyghhi wimbuwhan hadurlybent bull thamb bop dagadaspy hapadpalas, as as Հայելու շա<u>ջ</u>բնուր քանառատուսի ի 4 npbp & Ellat appear ale, up same may acht falhby aby mabbe du խել (կ'ակնարկե Անգլիոյ)։

«IL ju wambanad your bypmp about blimb umbaph of pupponed de Lusbens haget. որոն ը խնա մուհցան Յունաստանի aten Landplus and bude Rhale պետք է ընքայ քաւ ապրիլ Հեյլեն։ bkene Ston be beeby withywan Glynemb payton pot nebbbut She 160 Suchene Empheyo Man Man Kunny 4p journe & Bt Whappaul աղգ. կազմակերպու թեան բողութը La Japar deaple of phately gtd' dbpg which was wo Shebbane Bhilibban

« suld but to pape ». - Luu. nemb t Bt upmpnuh dagaվուրդը կր նեղուի կղզիին անտես սակոն վիճակը անգուգացուցիչ է, be the plant put apadiarly ber նրմարին դրարւանան շանրեն mpd surphy ababanh afte bosu, Sau 40 holowapachu, bop ahubb թե գացողները տեղացիներեն աrath alped polarly: Bud dulam. denrips use up hardps tomas uhigen, of th higher maphabh ghphb ps

ՏՈՔԹ ԵՎԵՆ ծերակուտա fmp omnterble communitypmp att danmenone Cher al manual pozywymb pobnifichio 40 mm Smple Blugan qupul annha-4mbbbpneb Smdwp

**ՅԱՌԱՋ..Ի** ԲԵՐԲՕՆԸ

-- 23 ---

## ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՅՈՒՇԵՐԸ

#### beenes man

եերկայացուցինը ինը եւ հաց կ'ուտէինը։ Տե<sub>-</sub> endeng abridals har Source ad marpines aphy, deb. Histomian dagarad mang. 189 Same Broffweite, beplemmungen al ale, ub prantilit th palmy. Appenia, waster Cat-Lungar de marte, ap

wip de op han dimph, and the string was the party of the string o Rupu, Bt Rungizin be de supath by bybps aff combin Barbladi Calin, Amam apt anmph lett für fingt. Spir min abshir von furcing vi

beb pr Br ubdby Smb.

) Դուրգեն — Աւետիս Ծալ-

աանը, ներս մաան գրդի զգետա ubped bylytt blub mig uben the amades, Oly Bame Update, Tumewigh Uzem bete. Towns Obpost to grape me ind 100 andh sanadarpah dang usugh կազմակերպութի atto mes be muchto frag ուսդ մարդկանը ապեւ կապմա անն թու փոմն հարջորն դժոմ-բևաքութիւրն դրեգրն մէրն կերպու թեւնը

Cuhhpubpa hubb guhu, Pt dh'ag gbqh նիս կը տանենք, սակայն, ժեր ժեր էին։ Գնալու ժամանակները մոտեցեր էին։ Յուլիս 14ին ևս mount the het downthe Backen 15ի առաւօտ տասնապետս նա dang de namane burbatabe bet czarmad apophphuska Obapow.

նիկին զրկէ»։ Իսկոյն ես իմ = was dangen in adada bulang Արտո հանրեւ նոկ be guigh Duryuguehr Subne ագետ Ծօգպատոցը պահ ավետ

fmami durbatuh Budi fileկղով փամփուշահւ պո անիլ (փամփուլաակալ) դրաշ ա nula pr brant

- ஆக்குமும்'ட், வந்தை வடச்சு

ւյս նահապարհնե ich denho" B bu, -2mbabh հուրգէնին։ — Ձէ՛, ըստու, ծանօթ չեմ։

- 2·11

Ես վերցրի 415 փասփուլա վեց պարոնդաչ լեցուցի, իսկ ա ւրլորդը լեցուցի տոպրակու Ես ուներ մի իսանքալ, մի աարճա-նակ եւ 50 հատ տարճանակի դվառնու <sub>Ֆաշ</sub>եմինը անցարոapby unduph utf.

Upath hisop to bearing dbուքիրը։ Գուրգքըն նրվարասալ. phu, quefter tupoh gad, dbp. supply minimized the last them.

blube of dbd pulp dtl:

parable Subarms Ambabi Lurbs athu bundsh pahamamanal Lugathe Lubb, put Upgot ոազմական խմրապետ էր։ Ամբի մեծամասնութերւհը Շատախցի be I, m'aby b th's, but Breenen. ատանից միայն Գուրդէնն ու Փարսադան։ Նկարունլէն վերքը hphiajhmir de mais imempi ghup: Styunte de blue, femi as որար։ Եկան երկու Եւրոպարի-

upanghab phone ah, nthe աւրքանմ փաղվւուշա չևանարը Luganther entar manther Uron-tutte mantepp, Urman լհահերը։ Այդ գիշեր գարին,ը **Ոարադրևիք, բեքևահ**մ օհն մաshirt half hade դն։ չոնհանաք օնն, թւս սան՝ իրը գն։ ընևսեմ օնն անանիջան սան շինդերորդ օրը հասանք Թա-գէսս Առաջելով վանքը։ Վանքը անագ ժիշրևորիը, դրժի դոհաշ վարդարի նարկրև դն, դոմեի hope abuit des sand debt sinարձ՝ ահ նուկրեն Էդան։ Ուշեր թե Ուանիր Կամունիրն բնար

donnetur, but spie amblie

holy danny danny danny dailed մէջ։ Պարսիկները կը հարդնեն. The fiby dupy bear be աց էև մամակոի շոնրև րբ ժնքfunta apar to deadantes diant ւնո Ռուսաց կողակ եմ» նամակ կը տանեմ Մաւրուի այսինչ իսա երևու Պարորկեսերը վակսի տակ կ՝ հորեն հաւկիթ, ձուտժող, կը կերցնեն մաժուն, երկու մարդ harama, ah empanimus darցնեն։ Տղան ճանապարհին ut. 12hu shazac desat amat a to thopy 4'bp@mdor dwhm. ոսար կուտար <sub>վ</sub>անսիկրբևուր <sub>ը</sub> ամոտն ազան կը վերցնեն նրանց ձեռ.

Ung member ofpension 4p Su գրար <sub>ժ</sub>ահոկդրդնե ամուր կրչ ellule.

Lulan անուաց էր, հրր ihud dap aydqu gmbu

3 nzibu 2062 Smumbo Bu-

аўна Владыцыі фаварі вруг որ հան հետցինը, հանդստա-ցանը։ Եկաւ նաևւ Փարամագ չըչակհան) իրան իսվում, 33 հոգիկ բաղկացած։ Լոյս բացուած էր ևրը հասան և վան , Չինուսիներից շատերու ստ ջերը րաց էին, փալտի ծայրին Smft qu demfaurama, gumna mi րիար քրհուրհար վարեն։ hmandh mhumbhali smu Im th, spentlare mf apbad's philab գամբեսով։ չետնարրերը եսևսել ալ ժանդոտած, անկանան վի քիր, սուկրի չնանար քուրքիչ։ ջաղի պեն քիր։ բեյ քրդ ոքոտ. at mi hangagment dominate of գէնն ու Միջոն ըսին, «ԵԹէ կր նար բանի մը օր հոս սպասել வுடிர் தி, தம்து வநாம் தா வுகம் கினர்ள विकास के व्यक्तियोग में के वृष्ट में विकास

Մեր խումրը բաղկարած էլ naunch saght (Ubg Shin կային 4-5 հոգի ալ դաղթական supp dush Admb abramab րոնը կ'երթային իրենց տուն)։ լոհմ մէրծրևն։ բևարճ Տանակրև քիր դրև աւթ

## 

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԱԾ ԻՍԻ-ԼԷ-ՄՈՒԼԻՆՕՒ "ԵՓՐԱՏ. ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲԻ ԿՈՂՄԷ Այս իրիկուն ժամը 8.30են մինչեւ առաւօց

Harolah urudiluruzli ukę 3 rue La Vieuville, Nord Sud: Abbesses

ԾՈՎԻ ԶՈՎԵՐԸ <sub>ԵՒ</sub> ՎԻՌԻ ՃԱԾԱՐԱՆԻ ՍՊԱՍԱՒՈՐԸ (ԶԱՒԵՇՏ)

Հայկ. եւ եւրոպական պարեր։ Պարի մրցում, անավեկախեր։ Ընտիր ճապանա, նոխ պիւֆէ ժողովրդական գիներով։ ՄՈՒՏՔ ԱՅՐԵՐՈՒ 7.50 ՖՐԱՆՔ, ԵԱՆԱՆՑ 5 ՖՐԱՆՔ

## "ՄԱՑԻՍ 28., ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ՄԱՅԻՍ 28ԻՆ

ቀሀቦትያ,—ባՇ, ኑቦትዛበኮՆ Ժሀሆር 8,30էՆ ሆኑՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ *ቀርቀት ժበኑቡኒԱԼԻ ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ* 

պր հախագահե՝ Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆ

\$ 6 2 4 P A F B U S U 4 U C P U A F C **Կ**թ ժամնակցի Սիփան հրգչախումբը

ԱՆԻԷՌ-ՊՈՒԱ-ՔՈԼՈՆՊ. Նախաձեռնու Թեամբ ԱՆԻԷռ-Պուա-Քոլոնալի Հ. Յ.Դ. ՁէյԹուն են Թակո միաէի եւ Հ.Մ.Ը.Մ.ի մաս-Tamahinghu Lung կիրակի կեսօրե վերջ ժամը 2.30/ի Պուա-Քո-լոնպի Կազաչապետարանի որանը Rue des Halles, Bois-Colombesազարարատարածի որանը Rue des Halles, Bois-C կը նախագանի Ընկ, Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ Բանախսսութիւն եւ դեղարուհստական բաժին

<mark>ՄԱՐՍԷՑ</mark>ԼԻ ԿՈՄԻՑԷԻ ԸՆԿԵՐՍ-ՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԳԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՄԱՐՍԷԵԼ - Այսօր Հարաք իրիկուն ժամը 8.30 ին։ Կր ծրաշիրուին բոլոր բնկերներն ու համակիրները անվասիր։ Կր խոսի Ընհ ՀԱՅԿ ՍԷՐԷՆԿԻՈԼԵԱՆ։

ՍԷՆ ԼՈՒ - Վաղը կիրակի ժամը 3ի՞ն։ Սէ՝ Մարկրինի և Սէ՝ Լուի բոլոր ընկերները կը հրաշիրուին ներկայ բլլալ։ Կը խօսի Ընդ. ՀԱՅԿ ՍԷՐԷՆԿԻԱԽԱՆ։

ՊՈՒԱՎԱՌ OSSO.-Վաղըկիրակի ժամը 3ին։ Կը խօսի Ընկ.

9070U LPAULULE

## Ա. ԱՎԱՐՈՆԵԱՆԻ ՑՈԲԵԼԵԱՆԸ

<mark>ՄԱՐՍԷՅ</mark>ԼԻ ԱՐՈՒԱՐՁԱՆՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ՎԱՂԸ ԿԻՐԱԿԻ ԿԷՍՕՐԷ ՎԵՐՋ ԺԱՐԸ ՀԻՆ Ս. ԱՆԹՈՒԱՆ.— Քաժվահեր Ֆրեգի հայ ժատրան ժեջ։ Ս. ԺԷՐՈՄ.— Bar Tunelի որահին ժեջ։

Իսկ Հինգլարթի 29 Մայիս

ՊՈՒՎԱՌ.— Օտուգի մեջ։ Շախաձեռնումինամբ Մարսեյլի Ա. Ա. Յորելինական Հահետախումին և որոխանգույինադրումին ջործածներու Թազ. խործուրդներու եւ ծանոցն հայրենակիցներու։

Սոյն հանդէսներուն խօսելու հրաւիրուած են. перрубри: Инстрр шаши 5:

## SUPPLEATE FATHER AFS

Այսօր Շարաք իրկում ժամը 194 Salle des Peterhade արաքիր անջ եր հախագահի Պ. ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ հր խոսի Պ. ՄԻԿԱՅԵԼ ՎԱՐԱՆԴԵԱ հրմերդը պրոսասնումին ինչներ հայերին եւ Արանահրեն Գեղարուհուսական նոխ բաժին վազմակերպուած Վալանսի

յորհլինական յանձնախումբի կողմէ և մասնակցուխհամբ 8. Դ. Վալանսի Շրջ. կոսիտեի, Հայրենակցական միութեանց, Ձ. Ե. Ո. Միութեան եւ Ա. Ե. Հ. Կ. Խաչիւ

2. 0. 11. Օրուբաստ ու 0. 0. 5, 4, չույթը։ Ար ևներգրուի 6 աորիեններ վար փոջըիկներ չրերել։ Ծիսկը արգիլուած էւ նը ինդրուի կարգապան բլլալ։ Հրաւիրուած եմ համանագակող, ջաղաքապետը, ոստիկանա-պետը, ընկերվարականեր՝ Mr. Faurd, Jules Moch ես ուրիշներ։

Մուտը 2 ֆրանը

**ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ** 

Նախաձեռնութեամբ Հ. Ց. Դ. Մարսեյլի կոմիտեր Այս Կիրակի իրիկուն ժամը Ցին Սալ Շափի մեջ Ղեկավարութեամբ՝ Մ. Մարութեանի, եւ մամնակցութեամբ Shy. L. Մարու Wbuth, U. Աղարհանի, B. Ուզունհանի, Մ.

Գաբրիելհանի եւ ուրիշներու։ կր հերկայացուի՝ Շիլլէրի Ա հ Ա Ձ Ա Կ Ն Ե Ր Ը

## u. b. Z. 4. ԽԱՉԻ ՓԱՐԻԶԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

Այս Հինդշարթի ՀԱՄԲԱՐՁՄԱՆ 80Նի առթիւ Հ. Հ. Պատուիրակությեսն շենդին մէջ (71 Ave. Kléber)

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԱԾ Է ՎԻՃԱԿԻ ՕՐ Աւանդական սովորութեամբ վիճակ ճանելու հետ միասին կր լինին բանախօսութիւն, հրգեր, պարեր եւ հանելի ժաժանց։ ու և ... Ճոխ եւ մատչելի պիշկել Կը Նախագանէ՝ Պ. Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ Մուտքը ազատ՝ է բոլորի համար

Սկիզրը ժամը 3/2

Թ Ա Տ Բ Ո Ն Շ Ա Ն Ձ Է Լ Ի Ձ Է 13—15 Ave. Montaigne. թուսական օփերայի մեծ եղանակ Այսօր Շաբաθ Ժամբ 8-30/ի Rouslan et Ludmila (Ա. անգ լուդ հ. տհօրէն՝ ԻՇԽ Ա Ա. ԾԵՐԷԹԵԼԻ

## 6 1 6 4 1 3 1 - 9 11 1 1 11 2 11 6 7 4 11

Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ ՅՈԲԵԼԵԱՆԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Վաղը միրակի կես օրէ կեր՝ ժամը 256 գետ. սրաններէն Salle Rameauh մեր (39.31 rue de la Martinière) Հովանաւորումեհամը նախկին վարբապետ ևւ Լիոնի քաղաքապետ պետ 4. EDOUARD HERRIOTի և հախագանումեամը 4. թ. ՓԱՓԱՋԵԱՆի:4րի օսին՝ Վ. Մ. ՎԱՐԱՆԳԵԱՆ (հայձրվե և ֆրանսերվե) ն **ቁ∙ ሆ**ፅፀቦበቁ ዓብት8በኮ**ሆ**ፈታዜኄ፡

« ՄԵՍԻՈԳ ԳՈՒՅՈՒՇԵՍԵ։

Թեղաբուհատական բաժերն կը ժասնակցին Տիկ. J. Bériel
(գաշնակ), Փարիզչն Օր. Հ. Ֆորոսևան (հրդ), պիտի հրդեն հատեւ
Տիկին Սժևա դարիը եւ Օր. 4. Ֆորոսևան (հրդ), արևոի հրդեն հատեւ
հիկին Սժևա դարիը եւ Օր. 4. արդ ճնարանան արևուպեն փափանան արևոր հրարանին (գաշնակ-Հուբքակ)։ Դատական արարի պիտի պարձն Եւրոպայի ամենափարրիկ նեղչակաւոր պարուհիներ Nelly, Andre Beriel engeher

Ֆրանսանկան ընտիր նուագախումը, հայկական երգչախումը ղեկավարունեամը Պ. Ա. Գ. Մելջոնեանի:

դողադացությանը է եր ինդրուի գրկի հրախահիր լիհրիվ եւ կարդա-պան գլլալ, եւ նիչը ժամահակին դրանի տեղերը հախօրոց պան գլլալ, եւ նիչը ժամահակին դրանի տեղերը հախօրոց ա-պանովիլով յորեկնարին ջարդերեն մեկ ներ հաս Թուացրուան է արանի մեկ դոմասած աթոռերերն մեկ նատ, իսնո-

## or starthy unuquebut ՄԱՐՑԵՐՈՍ ՓԷՆԵՐԵԷՄԷԶԵԱՆ

**ธธนรก⊦แอ** ցոնԹրեօր (ՕԷն)

4. 8. P. 4 U. 1 1 2

ԱԷՆ ՄԻՇԷԼԻ Քրիստափոր խումերի ժողովը՝ այս երեգչաբ. Թի իրիկուն ժոմը 8,30ին սո-վորական հաւագատեղին։ Կա. րեւոր օրակարգ։ Պարտաւորիչ

անրկայութիւն։ ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Ս. Մինասնան նն-Թակոսիտեր ժողովը՝ այսօր Շա-թաթ իրիկուն ժամը 8.30ին 29 Bid. Carnot կարնւոր օրակարգ։

UUTULBLA Lamakut

ՄԱՄՍԸՉԱԻ Վրասնան հետ ՄԱՄՍԸՉԱԻ Վրասնան հետ Մակրսիայեր դասարության արևը Ձեր ձանա գրեր ակրանի ժառանգին։ Չը պատարության արևը Հիջեն հանաի հայարագրեր հայարագրե

#### BULGUSPSL

ՖՐԱՆՍԱՅԻ Հայ Նախկին Կ մասորնելու միուքիենըվազրկեր թակի հոգենակիստ կատարել կուտայ Փարիդի Հայոց եկեղե-ցիին մէջ ի լիջատակ այն հայ

ammindant pr deparatopues. որոնը ինկան պատուոյ դալտին վրայ 1914—1920.

901.111-Stilles 42 2020400 հայաստանում արդասանում արդասանում արդասանում արդութիւնը ընդել ժաղարի և արութիանի արդութիանի արդութիանները արդութիանների արդութիների արդութիների արդութիների արդութիների արդութիների արդութիների արդութիների արդութինե ժամը 2:30pu omaz-ը ընակարանը.10ruel.evio. մէԹրօ՝ Villiers. Կարևոր օրակարգ։

I'niqnih bapamani dmp-quedifon) de Smeht ympedid quedi de onemdungnach aph utu-tud bi fusimangi Luc dempaid. նակ եւ իսմ ահորց Լաւ վճարում, Մահրատմասհութքիւներու հա-ժար դնժել ահեամել կամ համա Հով, Manufacture de Vétements «HAD» A. Hadjian, 36 եւ 40, Bld. Jean Jaurès, Draguignan (Var)-

## UUUUURES FONTALEP r. Rivoli, sep. Cupt. Uprum

σο τ. RIVOII, σ'ΕΦ. Τοπριέ: Πορύ απο. Δε λοφ σ'ΕΦ αποιή μπορύ απότως συμπης τε κολουίκη όπου βε, αφείκη δε εξέλεις ξεινούρα, βένου (ξρασδιμοίρας - βέρο δασδης) δει ξαιρόρι Τοποί - μαφει, μορ στο βασικα. Νη Δασέρο λε. ποραις, μορ ζεραφήτι βεινούρα - Δε. 2-8 Μοποιέλ - 1. Μοποιέλ ου 9 9-12, 2-8 Μοποιέλ - 1. Μοποιέλ

EMPIRE upape-201 87 Av. Wagram

BAC's be a peuropanana PROFILE REAL 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15)

ՄԷԹրօ՝ Beaugrenelle Միզանցքի, փրոսԹաԹի, մորԹի, արիւնի կանանց ճի-ւանգուԹիւններ և ֆրան-կախտ։ ԱմԷն օր ժ. 10—12 եւ 3 9։ դիր. եւ տոն օրեր 10 12։

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) La Gárant H STEDUAN

## **ՐԻՍ**ՆԻ ԲԻ ՅՐՋԱԿԱՑԻ ՎԱՅՈՒԹԵԱՆ

Ջատկի տոնի առիթով KYSA կորիկի վաճառատան մէջ 209 Rue Duguesclin (angle rue Dunoir), Lyon

Str be Shorth DALAMALDE barers

UULUFSTP RESUPRIO F

Կ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ

57A Rue Nationale, MARSEILLE

## ALLO, ALLO บๆแกนน์นสุดการกรา ՃԷՆԱԶԵԱՆ » ԳԱՍԱՆՃԵԱ

8, Rue de Chateaudun, PARIS (9e) Metro Cadeth, Peletierh be Notre Dame de Lorettel juhn Tél. TRUDAINE 81 07

ԿԱՐԵՒՈՐՀԱՍՑԷ ՄԸ ՆՐԲԱՀԱՇԱԿ ՏԻԿԻՆՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՊԱՐՈՆՆԵՐՈՒՆ

SALON DE COIFFEUR DJIVAN

15 Rue des Dominicaines, MARSEILLE Quante auchte auchte banganden, sungaht, auchtenganden, sungaht, auchtenganden, song heine auchte geschen der geschen geschen geschen geschen der geschen der geschen der geschen geschen der geschen d

Ունինը կանանց բաժին մել, ուր մասնապետի ձերբո յարդարձեց ձև կը կարձեց մասիր ամեծ ձերի Ondulation et mise en pli-Մեկ անդաս այցերել բաւական է համողունյու համո



## **Ձ**եՌՔԷ ԻՆԿԱԾ **ԵՒ ՆՈՐ**

գազուստներ, աքոջինկ, վերարկու, լաւ դեր Հեռուով կարուած, դրեթե նոր, անդոլիական իսկական արժեց՝ 1000 կրանց, իր ծախուին, ֆրանդին՝ Մեծ գանակութեամեր ամեն անսա ծածուած գդեսուներ։

Stistut. 14 Ave. Bel-Air, irtarpo bush

VERTANES MANDJOUBIAN et A. VITCHES

44 Rue des Carmes, Paris (5) ՄԷԹրօ՝ Place Maubert Խնավորմ պատրաստուած արձեն նաև և ներոպական ամ տոհոան կերակուրենը ամեն ժամ։ Մասետւոր կերպով պա ենումի վերապագրութ աստ աստուսած անումեր քելապուլ Այցելեցէց, համադուելու համար։ Հարսեկցի, մոդով ու, հաւագույթներու եւայլեի համար արամադրեյի որոն

## L'ECOLE PRIVÉE DE COIFFEUR

Directeur HENRI PEKMEZ

15 Rue de la Glacière, PARIS (13e. 10 Rue de la Uniceres ranto (con Սովրիցեր Աբանց եւ Կանանց ատփրիչունիրենց։ ան մոտել՝ ձրի։ գնարման դիւրունիրեն։ Գործ կ'ապանդի Ունիթս Glacare et Gobelins դննագիու՝ է եւ All

Furd yklisu nyfilern the house of the house of the books warefor around the food of the house of Buttes Chaumont

P 11 8 8 1 1 1 10

LILASի մեջ դայկական նպարավաճառ ասուն

A. KHATCHADOURIAN
28 Bld. de la Liberté, LES LILAS, Seine
դոխ մեծ նրջ՝ արեւելեան եւ եւ լուպական նպարեպետո

։ սեանքի, դրդեմի, գողունեան, արկածներու օն օմօպիի ապահովագրունեանց համար դիմեցեր

8. ሀበኮፈቴԱՆԻ

Ապանովագրական գործակալ ծրանսական եւ անգին ամենագլիաշոր ընկերու հետնը։ H. Soudjias, 56 Rue Lafayette, Paris (9c) Teleph. Provence 88-59 եւ 68-86

CULIDIA շրջանին մեջ հող գնել փափաքումներ ընտերուի դիմել ամեն կիրակի ժամը CHAVILLE-VELISY կայարանի դիմացը գտնուող des 3 Gares» ۹. 8. Քիկզատեանի ուղեկիցներ ցայց կո 

> ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ Anstitut. Property

81 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

**ՄԷ₩**ըο ცտԷոն Եւ ՍԷՆ Ծիշել Zkn.wawju Littre 3 Անքությերը եւ բոնսանական ինրադարաք կենակուկ

**25** ZUB4. PAR-BUPUS - POLYCLINIQUE de BELLE

ՁԵՐ ԳՆՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԷՔ

## MAISON VARTERESSIAN

Ibis Rue Hautefeuille, ՄԷՑրօ St. Michel Արևեկիան և և բրոպական ամեր տեսակ քազաբերելիացրությունների ապրուկան, ևայի ԱՄԵՆԱԼԱԻ ՄԱԶՈՒԲ

Մասնաւոր սպասարկութերւն ընսակարանններու հ գ. հոմաշրիրը տոմոսկութորը մաւտարբելը ը տ<mark>հատ</mark>



FEREBORE 3 adda, 6 mda, Sun

20 21-40 21 トラト司名以近 ト名以上ト以 250 ֆրանք S- PAGE

## "HARATCH"

Directeur-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN խմբագրունիրն և։ Վարբունին իմրագիր՝ 235, Faub. St.-Martin 6. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°

MÉTRO: LOUIS-BLANC Téléphone: NORD 67-23 

41141 25 UUSPU 1930

ench ohh 1272

OPHARA HOOMARS ANOTHERS IN CONTRIS

## ուն ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻԱՆ

ուլմաստի երկրաշարժի գոյժն առնելէ ի վեր, անձկութես մբ որ արդերը և անցաժամութիւննարու, հասկատրու համար այդ Հարտասարություն կրած հարաւածին մեծութիւնը։ անուաց արմրիսւելիւը, թեն միհամարնինիը

յի վայրկեանում շրջանը դարձաւ դժովսը եւ գիւղերը վե-

այի ասակ. Էրդասուշորդի կենտ մրարի է եւ <sup>56</sup> մանկու է։ իչյ ան իրորա անտաս (աթքի արբերին՝ գրա-<sup>58</sup> ապոկիս է։ իչյ ան իրորա անտաս (աթքի արբերին՝ գրա-<sup>58</sup> ապոկիրը ուղը հետարայան ար և ենիւ թւ արիանգու <sup>58</sup> ապոկիրը արդեր է արդեր գիր վե առուր քիրի անկեւ <sup>58</sup> արդանորայան, անտարական արդեր արդերին՝ գիր-<sup>58</sup> արդանորայան չերարն փուրրու Վորվո իր բերերն կիչ-<sup>58</sup> արդանորայան չերարն փուրրու Վորվո իր բերերն կիչ-

ահո տղգրությարգ դնտում որությունը անտարության արևություն արանարակարի արանարի արանարի արանարության անտատարարի արևությունը արանարարար անտարարարարացի ընչ։ - հայարագույն արանարարարարի գետը անտարության ընչ։ - հայարարացի արանարարարարի գետը անտարությունը։ 100ի չափ ալ վիրաւործեր, որոեց երևը դառորդը ձակի մէջ...

որտամերմոց աղկախն է հնվարկուած Բաֆֆիի ծևոդա. Սարմաստ, իր ՀաֆԹվան, Փալաքուկ, Ղայաստը, Սաւրա, ն, Սառնա, Ղրորըքա, Սանամերիկ, Սարա և շարդ մը ուրիշ դ դեղերիկ ևւ չէն գիւղերով.

- թւ իլրչ ռեստասում չիշենդրկանունյրապե--- դամահաշտե չան «երե, սեսըն ուտորբակ տանկրրն նահոշրակ՝ տահոստար բր որհերու, որոնք, ևոցավառ սիրտերով, չարա՛ն աւէին դէպի «Արցուծջի հովիաը», Թրջական հանադանի նանրեր անարը երերըն ատար մարրեցը ու ջանի տահորեն դ մանահաւամ ջան գամավունմեր արտմարմերը բառըրքու բառ ապատի չայ գաղթական դժոքսրէն Պարոկաստան ու

ապա անանը իստնդավառ ասպեկականութիւնը կամաւորական lab ժամանակ... Ո'վ չդիտէ, որ Անդրանիկի դունդը ամբողջ ամիս Սալմաստցիներու հացով ապրեցաւ, մինչեւ արշա զիմելը։

րոլոր պատճառներով, Սալմաստի Հայերը փուշ էին կառավարութնեան այջին։ Եւ երբ առիքը հերկայացա։ խարհային պատերազմի արհաւրալից օրերուն, Թրջական հիմ առանձին կատաղութեամբ ինկան Մայմաստի վրայ. oft չէն դիւգերը, հոկ հայ բնակիչները մաստմը կոտ Հաստանը այլ Թափառական կնանցի տուայաապա

յակայ**քը ոչ մ**էկ աւևր ու չալածանը չկարողացան մարել Սալ ահեր օքարը։ Դեռ պատե անդամ փորձեցին վերա-Lind uspe asup smanhop of while Iba գրելացան արար արդան հարի դե ի ընկհայցին, անոնեց գտնի մը տնդամ վողջեցքին դգրա-նիչ աշնրուամ վուդնոր, առներ անդամ առակատերն վերատա գորեր, Թրդական հորանոր արդատանցներու երևաներ հայ գատերացնը վերջացաւ, անոնց նոր ուժով հունիսանցան ենի գլաննակու վերաբինունեան գործին և արդեն բարձկեծնահայի շրվածը Թեռակոիսելու վրայ էիծ, հրա վրայ հասաս արարժի աղետը՝ ծորեծ փլատակներու վրայ հետելով Սալ-սի դրանալիան, արի եւ հայրենասեր դիւղացին։

յս պայմաններուն մէջ, գարմանալի չէ, որ խմրովին գաղոր մահորորանի ար շատո մահորորանի տերակ նքնամ՝ ակեր «. դգե՝ իջքանչո դրերգութ ան ոշուրդարը չասկանմաներություրքը։ ահամյաննությերը, դն դան դան հասորան է անկատորան գլավատու ին դուրսեն հանդիսատես հայ հասարակունիներ Թոյլ տայ, սեղե Թանյուր Մետյ մեր պատմական հայրենիցի այդ Թանարակիլար, որ ողողուած է Վարդասանց հահատակահրու Հարդան արիլնով եւ որուն վիճակուած է դեռ հոր ջաքագորիւջջրես։ առոմանին մասրան զբև անաաաննունթար

ու գանավաշեւմն չաժրեւ Տաա աշրիւ երա քրը առնիանրեւ փանդին <sup>Կիր</sup>քծ ամար մարներ վրայ ըացուած վերջերը, եւ ահա օպ Հարդերու վաանդ, ահա եւ ընուԹեան արհաւիրջները՝ օրը th queman, on the Bachmamma, on the Bhilings be menon mi

<sup>41</sup>9 հոգերու այս առատութիրենը, որ էզիտենք ո՛ր էար Աո <sup>4</sup>1 **Ձժա**հանոյցով առատութիևան եղկիւրկն կը թակի մեր <sup>50</sup> է**ի կր**նար ընկնել ազգովին ապրեկու մեր կամեջը։ Ամէն սոր հարուածին պէս արժանավայել կերպով ծառան մար, մենաը այկտար է ները չնչուինը ո՛լ միայն զվութեևան «Աներէ, այլ եւ աղգային գիտակցունենն։ Բանիմաց հայ անին, այլ եւ ապային դիտակրունիներ՝ Բանիրմաց՝ հար «Կութքիներ, որ արերան կանգ կր Սակեն՝ տոլիական հար Սեներու, ին կրծար բնոլ, տալ, որ վաստրուրականի արև « ասնանին ուրա արդին հասատուան հայկական բորհերը և բորհիր վաստի արդին հասատուան հայկական բորհերը և բորհիր վաստի արդինան եւ բուին։ « Ապային դիտանցումիան և արդինասին բենարարին կունան «Ապային դիտանցումիան ակեն ուրել վենարարեն կուն «Ապային դիշակը Սալմասարի հայրենասիր դիշացիներուն», որ

Պովուրդը գիտե ըստ արժամութի գնահատել իրենց կրած «Թիմեները ի շահ ընդհանուր հայկական Դատին։ «Կոկնակի նկատումներէն ներջնչուան՝ Ա. Ե. Հ. Կ. Խաչի

βο 4 ωριαιθρίδο τρωτωύσμο η ωρηξο βρ σωσυωδρίηδο Βόγι Մωροζχι, Ιρπο, Αωμώνο, Αρξο, Կաρισων, Βζοβο այն դործը կաղմակերպելու և և արմաստինեն Սալմաստցիներու

<sup>1</sup> եզի կը հետ, դիմել հայ հասարակունեան, որպեսզի լայն վ իշ առատ ձեռընին։ Թեած այս դորձրով իր օժանդակունիիւնը ըերէ եզբայրական

ՄՆ, Ի գործ, հայրենակիրներ։ Թող այս զեղեցիկ ձեռնարկին Կորգ Էմնայ ոչ մէկ անհատ, որ իր կուրծցին տակ հայկաունի եւ իր միադին մէջ հայկական ազատադրութեան

R. b. 2. 4. թևջի Շրջևնևցին ՎևրջոհԹհին 6. Մ. Հ. Վ. թոլութ գիչուսները Հայաստանի հացիզ դկար կրևան իրժաց ռուրեց բնակում հան վայրին մեջ հացիզ դկար կրևան իրժաց նուերները դրկել ուղղակի վար-հանո գանձապանին, նետնւհալ նասցերվ.— Mile H. Kochian,

## 0015 ՄՄ Մ

## ՆԻՍԻ ՄԱՎԱՓՈՐՋԻՆ ԴՍՏԸ

PUVUBEL LUARE ALB 100,000 PATHER SUPPLIO E. Մեր ընթերցողները կը յիջեն թէ՝ 1928 նայեմբեր 11/ն Նիսի մէջ, Մէնսէտ Սապրի անուն Թուրը մր մահափոլձ տարեց կիշմիւլճինացի համայիլ Հազգը պեյի դեմ. որ Թուևդ հակարէմալական է։

Արձակուած գնդակներէն վիրաշորունցան Իսմային Հագգը եւ երկու անցորդներ։

Այս ժանափորձին դատավարութիւնը տեղի ունեցա րաթ օր, 23 մայիս։ Բժշկական տեղեկագիրը կ՝ըսէր բաստանեալը կատարելապէս պատտոկումնատու չի կրնար հա. ժարուիլ Մենետ Սապրի ֆրանսերեն չգիտնալով, Յարզման մը նշանակուած էր, իսկ փաստաբանն է հռչակաւոր Թորրեսը։ - Անձնական վրէ՞ժի համար գործեցիր այդ արարցը,

- Ոչ, պատասխանեց Մէհմէտ Սապրի։ Այդպէս ըրի, որովչիս Հազգը Թշնաժին է իմ հայրենիրիս եւ գարշիլի արարջներ

Վկաներէն Պ. Սանսօ, ոստիկանական րարեց Թէ ամրաստանեալը հինդ անդամ կրակ րրաւ եւ ոչ րարեց մե ամբաստահետութ չինա անագամ կրոսի քրյոււ եւ ոչ թե հորեր։ Այս տուքիւ վեծ մի ծագեցու եւ հրաար դատ ու հր ուր-հատուհցաւ։ Երբ վերսկսան, դատ ուելի րուռն ժիջաղեպ մբ ծագեցու։ Գ. Սանսա պետեց Մե Մեծմետ Սապրի խասնակիչ ՎԹ ե. հետեւաբար ատերուքեսանը կամ գողափարականու Բետաքը չէ որ շարժած էւկերջաղես խասը առու համայիլՀազգը։ Պատժեց թե ինչպես ծանօթացած էր Սապրիի։

– ես համոզուած եմ թե, ըստւ, Սապրի գործած է էն. կիորիի կառավարութեան գաղանի մէկ կոմիակին դրդումով։

Նախագահը. — Չեմ կրճար Թոյլատրել որ այստեղ մ տանուի կառավարութիւն մր թէ գործականներ դրկած է Ֆոանսա

իսմայիլ Հազգը ուժգնօրէն հերջեց իրեն դէմ հղած աժբանաձաչն- — 8րժ ի աղնառարրը, ԱՔ 800 դարիքաղանս ամ-հատաարս-իրիդրթեն, դո թեեթճ դ տեմ քարթք տուտգ չրդ՝ հոտու «իկներ կախել տուեր է**ը**։

bur. - Այս պատմութիւնը կը գաղենը «Մաթեյն»են։ Իսկ

հետեւեալ տեղեկունքիւնները՝ ուրիշ Թերներե.— Նախագանը նարցուց ամբաստաննային ԹԷ ի՛սչպէս կ՛ապրի ՄԷֆմԷտ կապրի պատասիանեց ԹԷ ժամանակին ոչխարի ֆօ. տեր ունԷր եւ կարօտ էէ Թրյական կառավարուԹեան օգնուԹեան Ֆիլի հագայի համարի Հատոստ հետում արունականությամբ գրութերոյ կրևու Ֆիլի հարագրանություններ ու հարագրանությունների հարագրանություններ հարագրանությունների հարագրանությունների հարագրանությունների հարագրանությունների հարագրանությ «Որսվչետեւ, կած մայրուր Թուրդեր,—Քվմալակածները, միսս-Երևովչետեւ, կած մայրուր Թուրդեր,—Գվմալակածներ, միսս-

ացաղ հուրական արագահույանը հուրականականները։ միստ-Ամբաստաննայը զգրում հյաններ իր արաքին ֆամար, մանա-անդ անոր ճամար որ երկու անոներ անցողուներ այ վիրատր-ուսե նես

իսմայիլ Հագգը յայտարարեց ԹԷ՝ ՄԷդմէտ։ Սապրի բանսարկու խառնակիչ մըն է

— ծնե իրգի րբնվայանաւ ոնցանարիր դեն վարվանգ նոտ։ Վե

մալականները բանտարկեցին զիս» թայց ես չկաւատացի։ Ցետոյ աւելցուց Թէ ինք չկասկցաւ անցած դարձածը։ Ցաջորդ օրը միայն իմացաւ Թէ յարձակողը Մէիմէտ Մապրին՝ էջ։ Եւ ցոյց ի՞ւնդեկը ները մեգ, ժեսւուուի քավարժառանգատերար Տեծարբեր։ Միու ռասւաւ դաւեներեր Ֆրևերք եմայճ գարն աղետատարայիւթյերը։ այեր խորդնար աղեսվե դեր գաղ («կսուրյալ»).

, դժբաստանեայը իր վկայութեան ընթացքին «դրէշունիւննե» րու եւ գարչելի արարջներու» խօսք ըրած բլլալով, պաշսպան փաստարան Գ. Ժոպէռ բացատրուԹիւն պաճանքից։ Մէդնէտ Սապ-ըի պատասխանձց Թէ իսժայիլ Հագգը պատասխանատու է ֆարիւր

**փա**զան **Ֆ**ուրքընու **ձ**անդին։

— Ձրի զրպարտում իւն, պատասխանեց փաստաբանը։ — Լօգանի 1923 յուլիս 24ի դաշնագրին յաւելուածին մէջ, կը լիշուին 150 անձեր որոնք պաշտոնապէս աքսորուած են՝ Թրքավան փառավարութեան կողմե։ Իսմայիլ Հազգը, գոր կ՝ուզեն մեզի Ներկայացնել իրընւ բաբեկամ ֆլանսայի, իր արժանի տեղն ունի այդ ցանկին մէջ։

— Մաիկա պատճառ չէ որ ատրճանակ պարպուի ֆրանսական

## **Ցա**բաձուն խատութիւններ Հնդկաստանի մեջ

Բանաստեղծ Տիկին Նայասւ, կանտիի երկրորդ յաջորդը որ ձերրակալուած էր անցեալ օր, անժիկապէս դատուելով 9 

դէջ, երբ Վատալայի աղաճանջները կ երթային ուրիչներ նետ, յարձակում դործելու համար։

թերքնանմ անմաշարծ գն դանգարբեաևուաց է անսձևուար գարակի սեմիրբենը զէկեր եւ ճահասովանն մաատատեսասրթ

ցան մեկ մեկ տարի բանտարկուննան։ Հնդիկ շպատհրազմական խորհուրդը» արտակարգ նիստ



SUSE & PUTULT

(Մէջտեղը, նստած։ Միւս երևըը՝ իրեն դետ Հայաստան գացած պատուիրակուժնան անդաններն են։

մը դումարելով Պոմպէյի մէջ, ժեծամասնունեամբ որոշեց շա րունակիլ արդաւան ըները։ Իսկ ազգ. համագումարը կը Ղանայ գինուորագրել նաեւ երիտասարդ իսլանները եւ Զարսիները «Պատերագմական իսորհուրդսին գլխաւոր անդանները ձերրա կալուած ըլլալով, նորհը նշանակուած են, բայց անունները

գաղանի կր պահուին։ , Ուրբաβ օր հոկայական ցոյց մը տեղի ունեցաւ Պոմ. պելի մեջ։ Ազգային Թափօր մը կազմուած եր, հրբ 400 ոստի-կաններ փակեցին ճամբան, ժամը 3ին, ազդարարելով Թէ չեն կրնար յառաջանալ ժամը 95% առաջ։ Այս մեծ յուղում պատճառեց ջաղաջին մէջ, Իրիկուան ժամի 5ին 200.0005ոդի համախմբուած էին ռոտիկանականշղթնայիներկու կողմերը։ Ազատ անցջ մը ձգուած էր ցուցարարներուն եւ ոս աիկաններուն միջեւ։ Ազգայնական վարիչները Թոյլ չաուին ամբոխը խորտակէ պատուարները։ Անցուդարձր բոլորովին

խափանունցաւ եւ ծանր դէա օկրէ ևր վախդրուէր։ Լման չորս ժամ կացութիւնը անփոփոն մնաց։ Այն անձե սստիկանապետրճաղորդեց ազգայնական վարիչներունքն է կր<mark>նան</mark> յառաջանալ որոշ փողոցներէ։ Լուրը հագիւ լսած, ամբոկսը ազգեր ուղղուխհամը, դէպի Թաճ Մահալի մեծ չիւրասոցը, ովսաւ գոռալ, ւՅաղթանա՛կ, յաղթանա՛կ», Եւ յառաջ խուժեց պոռալով. ւպսյքս թ. պսյքս նու Շղթայագերծ ալիք մին էր որ կը յառաջանար եւ շատ մը Եւրոպացիներ հրաշքով ապատե ան խոշտանգումներէ։

Ալլանապատեն կը նհռագրհն. - Օրենոգիր ժողովին իսլաժ անդաներիչն երկու հոգի, Ահմէտ խան եւ Ջակուր Ահմէտ, խորհրդակցելով իսլաժ հասարակութեան ազդեցիկ անդամեև րուն հետ, լայտարարեցին Թէ չեն կրնար անտարրեր քեալ ան Տեազանդունեան շարժումին հանդեպ, քանի որ յասպանողության առանահագրունիրեն մի յորինել Հիդկաստանի հա հարթ Ուստի, մայիս 29ին ժողովի հրաւիրուած են իսլամա կած բոլոր կազմակերպունիւեները, նշգրիտ ծրադիր մը մշա. կելու եւ իսլաժ հասարակուննան պահանիներն ու րաղձանը ները ձևւակերպելու համար

## Փոքrավասնութեանց դպrոցները

Նոր ոտևեզութիւն մր կը պատրաստէ ջէմալական կառա. վարութիւնը Պոլսոյ ոչ-Թուրջ դպրոցներուն դէմ։ ԱՏաւասիկ պատրուակը.— Քենիչներու անդեկադրէն հասկ-

ցուած ըլլալով որ փուրսանասնունենանց դպրոցներուն մէջ յա ճախ վեճեր կր ծագին հիմնադիրներու եւ անօրեններու, ինչ պես հանո այս վերջիններու եւ ուսուցիչներու միջեւ, քար արոքութիւրն սհսմոց է քարուրագին դե դմամբ։ Բիս Հորութիւրն սհսմոց է քարուրագին դե դմամբ։ Բիս թեան սահմանները։

#### Umruphli dhung Guerffen the

Առեւարական սակարանը սկսած է տեղեկադիրներ ստանալ Անատոշլուի այս տարուան բերջին մասին։ Տրուած տեղեկու-Թեանց համաձայն, վերջին անձրեւները ռեւէ օգուտ չեն ունեցած հրկրագործունեան։

Մերսինի շրջանակի գարիի բերջին առաջին ժամանումը w8 5 արդեր։ Այս օրհրուն ցորենի առաջին բերջին ալ կը ասուի։ Այս տարի, Մհրսին ի բերքը՝ յուսացուածին չափ չէ եղած, որովնետեւ մարախի արշաւր մասամբ փճացուցած

Միջատներու աւերումներէն գերծ ըլլալու համար, անցեալ տարի Կիպրոսէն բերուած սերժեցուն բաժնուածէր երկրագործ ներուն, բայց տեսնուած է որ սեւէ օպուտ չէ ունեցած

ժիջատ կոչուած մարախներ կան, որոնը աւելի վետս կը հասցինես։ Այս ժիֆատներն ալ Թունատորուելով կր ծառաջուին։ Պոլսոյ ժեֆ ալ սփիւսերոն» կոչուած ժանր ժիֆատներ կան ու ըսնք գանագան դեղերով կ՛ոչնչացուին։

## <u> นูรแบบหณุกค</u>

## ԳՐԱԿԱՆ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՀՈԳԵՎԻՋԱՆԸ

Մեր օրերու գրական սերուն, դր դժառ է եւ գազագած։ Դժ. դու ու դապագած ինչըն իր դէժ եւ ուրիչներուն։ Հոգեվինակ մը որ բացատրունեան կը կա-

Իսկ դւրիչները.- ընթերցող, անգույ ը, քաղ ապրուամը մէլ. Մուելիւրը՝ մետրքար ղելուննան Մետոչն ըւ մետոնար եր գողասուն ուրի, րեն ին քոսոխ թե գողասուն ուրի՝ թեն ին քոսոխ Մտայնութիւն հիւանդադին, եթէ լոսներ խոսապահանջ։

քոչուաց էէ րրևվա\ մետրքարու-բա\ տ\ո իրջեւթ ճառանանը\ Ճառաղնարն ոե ակակ քնե-**Թևան իրական պատկերը ներ-կայայնել ըն**Թերցողներուն։ Այդ գործը կը սպասէ իր *առւիրուա*ն wahummentha De man mahum. արճն ին իտատևուի ահամօ երը ու անգէնաշան՝ թնե դրբ ն ահ իլումբոլ հարան, մնուխո մեու-մերո Ոչոս՝ տիմ բախոսմաւսը Բ

Pragary ap the haphwanes շարունակեն, առանց հանապարհը լելու։ Վերջին և տենորոտ տուր. թէն զատ, աշելին չենք պահան-Լեր։ Հանգիստ Թողունը նաևե sump in dame degraden ad by ph կոչուած (իրաւացի ու արque dimay) hapadh atabbe, a. երը չան ժետվարությար քաւցեր։ հարծ քիսվիր ինթըն աւռն ասւաց Raig այսդանով հարցը չի փո ուիր։ Հայ նորադոյն դրականուհրատապ խողիրը կը չարչրկէ միտցերը, ու նոր սեատոսատրի ին իարչուի։ հուրմն՝ մետիար որևուրմն մա-4. m' qp. dm' qp ...

П. мвоминива Шициг luku paunemb puqueelifiku Ploombankung dengeemb ասայիւ Մինչդես գրական նոր որնուրմ դն թւ ձետիարուկիւը որնուրմ դն թւ ձետիարուկիւը անդաստանաս ի,նրոնաւրուի 5 տար-ատվար մահավիջաին իանցրո րէն, բայր երբ հախադուռին ժօu.g. bhomb be garpub adարդութեան պատճառներն աւելի պարզ պիտի երեւին։

dianifan pub aplurat ահ այմ ռաբղարաբանուղն ջենն-ինորոն՝ ական է միատինկոն ուսեն ին մասանար որևուրվն ըսւզն ին մասանար կղատասվ։ ընչուն ին ասանար խառնուրդ մըն է նրկու սնրունդ րրնոււ Հայկանար փախանինանի հրարան շարմանար happeningabu mpungabung Sulfanter Omah dhart afterb f աշելցեկ հաեւ պատերավմի «ժրախտ տասնամետկը։ Դաmuph mallimpen de unde tome կը սկսի հայ գրականութեան Եերկան։ Փուլ մը, ուր հաւաջ-ուսժ են պատերազմէն ջիլ առաջ հասակ հետած, պատերապdudukah aft badap ர் நாளர்ளார்கும்? பேருவானர் பேரங் கூறைப்பை நிற நிறை விளைவது நிற அள்ளளர் கூட்க bbp' wpachump mms uph's bache

Usuop kpine bpbp apantalph րրեսուն ապրին էնն գատ, որ երեր էսրո տարսւան Thmiturdmy, ilpmipmi benique-Spring app Burng appuration 30-45 muppe newp be 10-20 andurma dimping appropria Ասոնցմէ դատ նորագոլն (կարեth & Copi manylamata dailed) npburgub dulur Ghegy mpdamib է։ Ասոր գոյութիւնը հարցակա թի մը տակը կ'իյեպլ, նրուածութեամա վիճակին, մեր ர்வந்தை ரிதனத்த கு வாந்தவுயை heb what ambath apply

As when, 25-45 munkbut մարդոց բազմութիւն մը, 5-20 աչխատածածներով, կը ծերկա- Դրապետը կային դով կեցան է, լանայ նայ զրականութնեան ու լղիտեր Թէ իրժէ ի՞նչ կ՝ ու-պատմութնեան առջեւ, որպէս գնե, ցորե՞ն, Թէ դարժան։ Աաշխատան ընհրով, կր ներկա-

und ny appulad, pah dumpupur թիւն կերտող։ Եւ սակայն, բաց h ath planet ammunitari վամաստեղ՝ որ կրցաւ իր ի-ըտւացի տեղը ըսծել հայ դրա-կանութեան պատժութեան մէջ, Մացեալներու ժասին կը տիրե funph's tuntfier qui 4m's, նքարւ եքիու ընթնուց գեւ Ա. . Եք հանու եքիու ընթնուց գեւ Ա. ծ mjn', ny mj ny

Ջղայնացնող, վիրաւորական լոութիւն։ Այս սերունդն իր հր. արոնաատոնութը դրահաց Հաժիր գրևու անցաժարդնե քի քորև ու գազաղի։ Գրական Լերմ հուրթա լկայ. պատանի եւ րրեր ու սահոսւորբեն ղկրովան-քրար՝ սնաքիոնի արորն Ղումուդ-երկրենապեն մարմուտորրը Արկրենապես մարմուտորը ան կրնրքիր՝ դերոքոնա դն denden dereigerent gerafen afent երևեն անուրոտանքարդեն

Գրական ըննադատութիւնը րերկայ ատողոակակի գրակա. իր խոսեն էէ նոաց թւ չնորի Buchbus dunble Phin Թեան անողոց նչարակը տա կաշին չէ մշանցած առատորէ ուն անգԷծաւտեր աւ արանգԷծե անատմնուագ գնափարունցբաջ՝ குளாளவங் குழ் ரிம்வர் ரீம் ஆற் Արուրքինն հանցև վն Հրքրը դրև ակածքին, միծչդեռ անանց դոր ծերը կը մեան անանուն, առանց արժէքի սաչդարաբանում տատ

Asphy Run day Tununnah նու չաւտՖուջորնու նանաքա-նու րւ չտանքաին ձնուտգ երթ-ուննչ նան ոն, չառ-աննյութիւնը, անկիւն մը, ուր գրա. պէտը (Թէևւ մասամբ մը) պատ. காழைய்தை அப் ரிப் க்கூறர் ஆர்ர் கண்டும் dhai panature Aphilip many p այո մնավար որնաւրմի սնրւէ ջիրը տանիրրնու նրկաններ šharmyd danmál bphar mpâmg te grasurin myte danragt danm որ էջ որ տող դը վրադոցու, այլ գրգի սաչմանուած չէւ Այդ հար phenigue amenmenthus benig Sulvenana mushadhadh -1908) փոցրիկ ցենութիւն մը щрыр маруь, пр 5-10 starmydzplil samandi bplac pr arm? plipmanmbs stadzplac emrerbingupplur dentde fie fend. մերն։ Անանք արդեն գրագէտ և դեղինակ էին։ Աւնլի կամ պա-`արժէցը տարբեր կշիսի

Pat mynop, domat'ın &, 186 ոչ. դեղինակ կարո՞ղ է կոչուիլ Pt ոչ։ Հարցականը կը հետոյ ենրկայ ժիսորին վրայ։ ոչ ոն ջրվիրակ Հ։ Հաւաստես։ «Արո չրվիրով դր։ Հրարւտեստես Հիպա՝ նաքանը ան չառատեսաթիւրը, այս պարազայիր, ամբոխային երգերանութիւն ժոն է։ ոն ժնավար որևուրմի հոքոն արdhá águð kmbgburgpmu mnnþ-umipplie þlimbur fie Sálgmit'arջարը տաչտարրնու Հազան։

Shinkem Spp1 Robwamman ship, baibhah manbibe be mj. արևուտը որևուրմն աև փանօա to dimping hypminimus gemp midd withen the swammender me unp. dupdarbymr fant Blown h ... հաւասարութեան։ Տուժողը **ի**. րական արժէջներն են։ Միւս-Shipp 4p գունան հասարակ hang at the or at attention atten-

Աշ Հինիական վերլու պատուանդան ապահովելէ։ dphintogene ու դնակատվան փոխարկն, տա րին անդամ մը, նոր տարուան வாடுந்ட, க்கூர் கிகம்காழ் விறுவை-வைப் பிற நிற நின்னவரிர் நின்றி சிற quaghin Bung Bung գայը կուտաը իրարու՝ pphing ու մնանկրրևն հիշտատկելով, կարծես պարտականու-Բիւն մբ ըլլար «Յիշեալ լիքիք» առաքի անմահ գառինն Աստուծոլ» և։ Տեղ տեղ բանի մը ա-ծականներ, նոյնիսկ «դմայլելի». գանի մը անդրադարձեր, գիչ գանի մը անդրադարձեր, գիչ

գին շատերը յարդի դէզեր կը գրական սերունդը, մատուցանեն բազմուժեան, ա. կր դառնայ Զշայեն ոանց խնդրանքի։

Դատաւոր չկայ։ Կատարեալ անիշխանունքիւն։ Անջո՛ւշա, ան. չո՛ւչա, գրականութիւնն ապա-տութնան մէջ կը ծաղկի...

Ագատութեան» մէջ տասը ատերէ վե ծաքրո՞ն։ <sub>Ե</sub>րաքար ատերէ վե արիսու գնատ է թւ, մրաան նառ-արդ դուրք դրելքու պերոքանան) դերոքսետ (ոեշ մահ-16 Likias atti Pombati abpachi thing down godge dydddinau) dumpary grange nr murhbad spinist aug diapheride de finang չարել, առանց իվ ந்துர்வு செர்த் மாரியா ஆர் நக்கர் நித் நையாதித்த மாரியா ஆர் நக்கர் நித்து நித்து நித்து நக்கர் die ar mammentales aughamները, կը դանէ դանի մը ձա ծմուած բառեր,-- «տադանդի նշուլներ ունի», «խաստենալից ականակ մըն է» (առնուացն հին mmburms shad t), eluramita ապագայ մը կը խոստանալ։ (Չէտը էէ մոռնալ, 20 տարի է որ կը գրէ), «Հեորհայի էջեր en pr luber numburnft tes հանդիպիր։

Фициникар изд Садери. hphar dhanjang quajppharge par barja baar que furdiph qph o-parlypange qhantaland ahum-andanarah mid sadalan րւ դաչանու չանուաց դն, ում. «Դո չոմրվիջաին ջիւտրմանիր Է ին մասրած Լմածիր ու վարոմ։ дисто правичильной быпрас-4681

P Supht pouge muning ոին չէ, որոնց փառասիրութիւ. ph daymhary his amages white வயுள்ளதிர்கர் 2வ மேயுள்ளதிர்கர் dayd grudhmalum anglady நமைக்கொடிர் குகள்கு வுளையகள**்**கும் mulpingalan and garantem uh pr nã mí raprophaga máng buh பியாழ்ம் புற வியாகிக்கா பட வத անոր մասին, (որովհետեւ which it app by my with his) ակը դերըայ դիակ իր հոգեկան բաւականու*նեա*ն ժար, առանց սպասելու 12. Er 141 -Samuelain at demarks Wagens առանիան արարն բր՝ ոն իսիա այես պրականութիւն կ'ընհն, հւ ջառադար խոսներ, քաշ քաղ ջաքուցը ուրեր սատարքու մրա-ան տեսշրուտանքակ դահմեր իր 4621

Գրական սերունդր այս սպա, uncuto, Lymphi snahafhamh h, midher plagt mepip algan Tuhung & Imadaraba aming min allaniahmente att min 26 մչթա<u>է ի</u>շնանունաց է անտարրև nenge appe he angendap pr mpombh b'a dumbdus.

#### 41744207648 31667

## פאון אפאיושף שלוויפשה עוואס

Um alle of gand all bet men ներու ընթացրին, Փարիզ հիւր. and with ar minimum and paint hura pahém tmanigpah, band mipani Bumpakhhpusi Ountub ոկը, ասոս պալեներ՝ Օփերայի ոկը, Նիդյոլա Պալիեֆ (Նիկողոս րաւաւոր չղջիկը, անդլիական հերկալացումներ, եւ ծո՞յնիսկ ատալակածորը՝ (Մաջա հիթքորիչ վերքը) Ալպես Ծողակեր մէլ, ի-տալապետծորը՝ Շած դ'ելիզեի մէլ, եւ գեռ ածսաժետծ Թատրոնը, քաժալձնեան խորհրդապա երև՝ ու՝ ատորրար վե ատեկարև mung mi the todured poblem. Jungered dp OtuBn UsBurmbh ժել, չին դնրասաններու կողժե, The methodist or The mbrimber րով, չինական ազդային աշնին ասիր սարդուան փոռական Թատրոնը, բուն իսկ ը անորափարն, բիւկավ, աբենսնով։ թատերագրով ու դերակատար-ինթով, առաքին անգանն էր որ

h'angarate Durpa արորրնու <u>Ե</u>ք, ահմ կ հեղոար վայրքեն արութատագետներ արուհատագետներեն բաղկացած, ուրեմն եւ ամէնկն առաջնակարգներէն ու ամենեն րրևինայանունչարարդրինը էր՝ թո թէ Փիկալեան թատրոնը, աժէthá (gwung mã holhfach gaife-gig a sphilips data shavald gaipphary off muthoppen, bu bu-bud): Gemelan qu, malbentenքոն ջահատնամիատվար ու մբ. բրևուր դէլ տևմիտվար, ին նաdmlarpammhma fmmmbplur-Special by many man faurfipmat ar amammuthele falappeads he dmbumapped supples Phadp or glamm's distor fiberia ին արանաբանը, այն կոսհատեր անչնուր փախանմարծով՝ ին նո-துணந்கள்கள் விகங்கள் துரும்று வடதும. நியஞ்சும் விந்துகியர் வட கியநாகியர் ந դաման իրջիսի ին նովարմակ համան իրջիսի ին նովարմակ րաը ջանոտետունըոս հերևը՝ chief behambe as manhamanheh գան դարասկիզբի իր հակա... կարապետը մեսը արուհատոր nouveau) ymbumbandp. empedarliques de sales de sarad mortele, rp, ab migh ob sarad атитерия д ис бытетыца

(\*) Միայն Թէ՝ այդ Թատերախադին Uplathar Bhat տանստամբո գտնմ ժայիջ՝ թւ ժ նն-ջավար, իսկ բըներըն, իսսնեն՝ «օձն — անսահիրը բն Լսվ քի-նախավեր որդ գորարութ, վտանատնասիւ դրգ ժան-

Թատրոն, Թատերախումբ, թատերախաղ — մէկը միւսէ։ Կոր, մէկը միւսէն ինդնատիպ գերապանցորեն արժանի։ Մէկը գերազանցորեն արժանի։ apent, dplendmpdolety, gmilimipdobęp - mbdmbper -

Proposition, propuncion, proping

Lunguards 26st hampday op nach mante m'n kmuphe uzahun pr m'abma m'n kmuphe uzapang tilma ընդանիա վիրասունիւր ոն, ոնար ըրերքայ պահամալեր։

Churpam ale, ub u, f uff pli" namuriaben urph, ebid baintn գերը, մեր գիարածին, մեր pphing gungmi frubenrbat gliogensurps ninghir uph lightupinghip epini dibite nin dlaudmaha germambah, abapt afhot ur. ghrulubm qui ghnmilmbahi երե անապարկոտ ու pusher Chulmp, aplaquidan ne gampe apmalpm pampendapph ne gampe apmalpm pampambaph 4=1.25% ppph downiand appropriate of hma darub fapile ambaptu ppbtaurh ur the mpagurhis chmatits Jaul: padingandun yanu qu, uh du ah mdohybidar yappun dang-had haruk tautt danlanet nabmurighte, nb ni geft fand ureb ութերայական դրդակարական taling against my ra rangagania pudatel impe rudagardeling Bhi ye Smu mmhdurft pr կայն կը համարձակի ինդորները emantentembenten annangept' ur, elemententemben ambegept' ur, մէք. Որավհետեւ այնքա՛ն ան-կեղծ, այնքա՛ն արտարուքս։ Եւ այնքա՛ն իրենցը։ Միմիայն ի-

AL shows, aubumbb'ppe byնրապրեր պերքիր պերքիր անդրեր անդրերը խողորդ պերքիր պերմաները՝ պեարդողար մուրամրմունիւր պե ւրա մարդուրիու ետմղացր։ չևաշտվորու սորիր, դրատիստ-Mahani Bhis de np q=phhap ափոնական է։

Դերասաններ՝ օրոնը իրենց մերեն վե նոտմար — տիարչներ ah gabhaphaca - mumah lacոր տերասարուն — առածց յու-հարկա ծոր չէ անշուշա, եւ հարկա ծոր չէ անշուշա, եւ հայնիակ շատ տարբական պո-գր եւրապական բեմե՞ն («՛չ բողոր տեսեսքին) angimin pat abmin min attent beapeten incomembe Lefuema ?: தனர்கள் அந்தன்கள்கத்த வன்று գերթանար նար գեր է։ Հար՝ դա-Բիւթա... դրաև փանդաւել և ու Հարարանություն ապարանու

ψούρ αξέ, βυζωξο ορωφραφή մը կը լայտարարէ Թատերո պետը` Ցիւցիւի, դերասանո պետը՝ Ցիւցիւի, դերասանու, թիւնը ժառանգական ասպարէզ deb & U.ju', Soudto quiffs փոխանցելի։ Դերասանը՝ nmaka ahmin ha npuhi be miden fünfinh mont autifitet արտասանունիւն, պար, դշտե արտասանունիւն եւ սուսերաժարտ

ոչ դետեր Ֆոչապանգ է եոբinr ոչ դետեր մրետոարը՝ տեմանի՝

անուրոակը պել՝ անքափ քանքի անուրոակը պատանիր արժապ քանքի nemg ipaurt ale zpapumzun uch վային ըսկոր շաջանիը և ուր կային ըսկոր բացորոշապես մարդ.. քան փեփոշերրեն։ (Ար քորիս վ,րևարժաշսևուիր ժժանկար եւ (AL jubjed Ճափոնհրէնը,կարհլի էէ պլանալ eminatulps mid lydurbe. ուվ ել ակամեարունել nuruh (pr spheur, umummbabe up bot flowtip f, upրեմն ֆրանսական դեսպան Թոարոնցուներութ, ջափուրբերը է ը։ Ալ մրևամարն քրմուր ետրառ-6է ֆրանսերէնը, իր կապմու. Թեամըն իսկ, ան ատակ է բնաphysical tumm tumpetup, and Alby Flowill untindampout ptop, ibbe, Uptiblestable, ma երանանարերը քսաց նքքանու՝ երջ հար են ի՞սւրթրար ե՛ արմ արմ ah ninhad dedhamph bagada eh րազդատենը կերբոնասիացիին հետ։ Ծանօթը անձանօթով իսկ, մենը մեզի, կայծակնարա բացատրելու ճի՞պ։ Բայց նայ դնր ան քանհմբնունի<sub>ն</sub>ը կերդն Նր անմրօն չակրերը հարդն արու դն դէլ, չաևն կսշատր՝ հոմ brondy Thittabe att, am abby (h Zachanghaben)

գափոր մրհասարն ոճարքթեի պարող մըն է, դանդաղ նկու նութեամբ մը եւ նրրութիւննե had ale usper araba dmethod չապիտ։ Անիկա պարը ըմբռնած է իր ամէնեն ագնուական իdunung upupaga Shub Kalipuhub aub da C முரைவம்வு மையையிருள்ளோர் வளத்தை மன்ற ஏம்: ¿வன்ந்ந் Sugph

முனையும் முக்களையும் வயாடுகள் hali merependaling dh 26 mumaurkpmah pr նապկունեամբ խոյացող. կրա fam bemambfur ghen, ab damp. 444 hnarand the p the தன்பு வழக்பர் வார்நம்பைரும்பழ் 5ள்ள 5ன்பொர் முடு நிடு விகர்ச்சு ஆன்பைக்க் ինավար արոտհարն, (տՂա,՝ Subunuh hugs nurhpharp) imalg meimaulate pգրութեան։ Եւ հրայութեւրը գրութեան։ Եւ հասորսաքում գաւ վարգանուն իր այո մասրա. dpluifigmet mathetige ? abim arnplu Simumst.

Uswework swipes gap வா வுள்ளார் வர்த்து தீவாவள். furg qu, badquafpah lamfur-Philipper Thud opth, be phibhr 152 he het quinter They's But he mident hour. gurphury of A, Gilm? annh gurappı Ur menbim, abramitiari mpupit laurappı immumbplmitab. Spage manthy daildpuntt ոկսեայլ

Bushab aphummpurgh, 20 18րիվա ուշադրաւ է իր ganing hing brand pr gminmeple ührlim gp Bur fein. मुत्रमे वृत्त कृत्रकारेकारे कृति मृत्रमेव մերն է), իր անձնադրոշժ կա, நடுக்கு காத்த ஒத்துகைக்கும் ஜன்ஷ்ள திருந்து திரைவரைவியவர், சினைச்ன தாகியாது நாரிக் மா ஆன்றார்க்கு Sinc Spipe

Աւ չիմա, բոլոր սա դերա սուքիները նոյն հասակը ունին, நவர் ரிநம்னினங்கைந் நிற அந்வர் m ռատ ըրնձափոշիով շերոկցուած, րույր գետուսետրակար լովն թո րույր ndurghrphi.

մեր, ջափոր հասանորիր ոքն, մեր, ջափոր հասանորիր ոքն, չիմնապես կը տարբերին արեւ...

рац принимурания стить gadandhapte abahmin gauet. apht tradfindag quadafurled qu

չեն ։ Աւանվապահութիւնը abadang aplamaka dazet bi gug mtp dpl., aleater form mi de ambath for mi de ambath man Judphin dhinima ni apapenta platur budge intelle, Shem bulm nuch apparent fine நிர் வநனமாரிராந் தும் ( என்றவடிரி ஆக்கிய நிரு ubillah mame տարրերութեամբ diarfaha quant charas proche wen to sout.

Ep. 10 41

LULICUIT PULL

## OPFUFBC APL AFT

Smapphibliphent June She Uhumia. Ochtatel քին կրոսւս, օպերել է դիրը հղաւ մեր սէք չ Ձունանեան, հղանակա Գրիգոր Նալհանի սկկ թո կան դործը՝ **Լեպլեպե** Quesustante Unifferen

Immpa aff amsamph " allming, yourge imbable Oditation loventhine hund muburnhabe 461 ndurigept für ambathr frank

mendengalmrub platazaplı nimpmel mumrulmit. durne bupp murke fangi ha bamana ur bent Louchen att a Bartmitter achammy trop Silman Phina parky Bumbumalmy office ந்கார்கள்கள் குறுந்து தக்குந்து நக்க நக்கர்கள் aleumurqta, mumrpimale մաշրարիը ղատարհուր դ մաւրնաշ ին ահապահուր aprubplur gungmb effal Spape jacqueille ne dwowl ple pleäpsudur Spens ubs pr Im zulumemb arbei d րեւելեան, նոյն դան նաև whis hudgittale amang பயவர்யும் சயர்வர் கட upp do sawied with ub

Luchmanny be nide ֆրանսական օփերեթերի օւնքսենին դաւտա գրհր թևժրևուց պել թւ ահաւ անրւրքնենի կանչունն mpiloph Smen Imgud dab. grutge kulubudha gpumba

« l. b. wy t by b 6 p x & wamble whamed athibut hmammene Author smit Gmmburbe attitut army ar falminaranta նակը անկէ յետոլ գրեց՝ բենսայ, Արիֆ, Արջակ ւ հ թան եւ Ձեննուե։ Այս ժ ատվաւին կը **Շերկայ**աց,

տալիոյ օփերանհրուն hp intermiffe it 2 why կան, նոյիսկ չատ աւհի ուհստի դործ մըն է Ջուհան մառունրար մրրրք ֆետր, ժնուն մանցանն՝ բեն մայր guan de ochtet Balena Shu այքս՝ գորթ Օալիկատու

Who be my 220 2-m22mmpsul

թիւնն ու հղանակներու Juckpmp milmampurkhis fupum supu t outptptpt dasp, Shap 40 fuouhu eng mater at mad his is mourposely dam your ben, ու գրդան թը կը գարև Հիդ, ժիշտ լիշև ընկով ու գրդան թը կը գարև Արեւելարին ու գարմացութ ախրոյ յոլզերը։ Շատ լահա արույ արդարում արում մուաց ըր ֆետրաավար չ քրեն՝ սեոր՝ տոտուրքափ தவாதிக்கர்க், வந்கர் வந்கர்க் յատկանչական կնիքը կ<sup>ա</sup> ւնլնան իսուուն անդատա tar neg haf turbe & dad, gpan, ab oppmaptur pr go Spalue Smith Chiladhaplapla կան հրգեցողութեան 161

durlypmp mpdf? At be gongs ur file gulompong ha faring ur file gulompong hig faring ur file gulompong faring ur file for the

նիները, չափահասները, եքժե ա. s huphyh utt pha bod g bb houn ashampt had Lynekapapa գազարողաւսեապես ժոնցամաւեն thunk up apfugue mag. ந்துவர கிறைந் அம் நைம் **Երախաները կարելի է** յանձ. աս**ւրնա**ն փոնցընուրւը լան 4 442. Quante sof beand mentebere, ubup andրեն ու մրհասարդին եր հետեւէին իրենց կապ. . ht mufunu? யாழ்ய գլուխ հանհելու համարւ ևրրորդ փորձին ժեռ

արտի կրնայ եւ ժրաքան կ, այս յամառ եւ ժրաքան

յ ուսկնորիլ տալ Լեպլե.

people be oppositely and

գեզի**նակ**ներու գործերը։

**ሰቦ**ፖ**ቦ**ԴሀՅԻՆ ዐՐԵՆՔԸ

ԵՒ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ՄԱՍԻՆ

mumubh badachpum bac

Blub gapourpp 4nd fuel

word wo or whore for but ph.

A be bowlowblence hours on.

06ա**Ն վ**երաբերեալ Տետե-

րե**ւ բ**երը, գործագրունլու

**Տայիս** 14% սկսեալ։ Այս

Shoth wamp Spanapal

Ja pub oblymathe be he me

**Մաս**նաւոր տոմարի մր

money or ly herppaper bening

արեր, այն այրն ու կինը,

propose Show 4'wayep's, 4p.

արագար պայմանագրու

եր 48.pbj ստացուած ph

wed the Awhat ogbre-

գաւակներու դաստիարա

ofor font both still of

արդ եւ օգնութեան կր կա

fraction with ofpure files

for then hand to up himz "

Ophne Bheb Gpbu J ummbu

roy 4mgs bett of the topto

pustulate ogber Bhab q

Queapmiura any administra

ար<mark>ձաև</mark>ագրու Թևանց մասնա,

through which Kint Bt in

who apains of our upont them !

page topp burbly about

ացեն հրախային, գործաշ

fall bank, burtily polanou

նաև գևախարգեն՝ գրագններ

40) no pante abyapate.

ws newone port of que

Sabyagandburap mile pr

thougantable of Joans

Theon to homenes byphe

JTF 4md mquaque 4/16

t wp2 wbuqpbi mm j bpm.

Sop wining be Swugter

Em the Surat gunggant ble

Ac' 2, m?bb flynn? down.

unghe Swomwahl: Wet qu-

athe muthe mandark ub

apart malommund hudagen

fulust demanhages

вра գործագուրկ b.

Warnpmlurgary fr

w Justo

<mark>արձանագր</mark>ել բոլոր կատալ

re gignemb bi.

արուի Թատերական

աաշոր են յանձնել երախան՝ երբ sayer has sayer wasasts թթե ծնողջները չեն կատարեր ի րենց պարտականութերւնները կամ summany before the desperte be րախաննրուն Տետ, dominate a dugme ighte made powerer bapter: 17 de podbec dessupuado Iddad sassift adjudan Supstitute, etterajte tage Sulphyni Philipp be zusu nataghtan:

*Ֆրովակար ինաշուր եք մեկուար* Տայրը կաժ ժայրը կրնայ տեսppl bb duraft: Pit pangahatthen by guraque de blanch տիկա, այն ատեն կը մերժուի։

bembingher ben appropriet. պարտաւոր են պաՏել իրենգ ձևող... Bu phu mpupt milpen ipp filbրան աշխատին փաղ ժոնգամուհի pr. manny tobon bulb go կան եզբայր մը կրևայ դրամաfun odpurtaten mingengept bbut-SEV bud bangandeb.

Theparth waybot at dudbոն թոս ինտուսորն սորիր ժետալաhmp odporteles mazarsplur b. able Gentloot

#### **₹ U 8 U U S U Ъ**

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹԻԻՆԸ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ Burbantens op 46pgb յու մը կատարեց օգեպի Հա. mad, behearth Shambabur թեան մասին չետեւեալ յայտա papus Philip t ppub phipphuh անանրատե»իր՝ սհուր իռլետակել եր ժամանակ մի։ Մասնագետները ահսան ը Թե ի՞նչ հանր ջննագա. mpake mid kmbybadou skenimparfahely Burghulatus dunda պետը սբանչագած կը Թուի.—

Phyrmph Hududpphurp app and Tolduras & Sharingang stung ben ofthe harde bheldbond, mijhaku op bopbil mb togoth Grams offer bet Shappy & whathis Dinney or mile "L. bpt gupon t be sprup անդ կը փորհե, պատեր կը բար Aprile to amarebanch at house

Upade opagage down to Short abb Bumpab se, of up шр певышу 850 шета зашир Guempap Salaba phops. Who **Թադրուի որ պետական Թատրոնը** appach w jumba

գ հրջացած է պետական <u>Տ</u>ա թանին մարդակազմունեան սաժերը շինունգիւնը։ Հոյակապ նեն ագ էր Հագանոտնարի։ Տէր եւ գն՝ սև ձերաՂ - տատեւ - եր

Zadajanpabh pagapa սին մեջ կը շարունակուի շինու-pardulate dupdapatht: I state 40 should bake quadoublens Jumbugarus ւկարաններ։

շինարարական այս Թավոր արմի ի,սւրրդան գնրաշահատեր sty, inhibited - 14 Buqued was նուր առափբեն

Kanamban Gragaphaph t sainupe Carp adolpup շինու Թիւնը պետական Թատրոնին։ Մինչնւ աչուն կառարանն պատերը be much pp, hol Aumprice depSanten almatanna fellan 1031 որուան վերջերը։ թատրոնը պետի nebbbm j 2d habm jhb be md maառանձին Թատերաորագ. bbp: 25 baba jib Bambpanpasp arbbung 1200 man Janua John 1700: Etherh Ka. hump goodhab alad while mjord behemb jachte jebe de. ուն փանրքի նքնան բրեփա հանուդ Se mal meble say 500 Saget ngber

Subsmbh Sudap « pubait գասիոնաի Հարցը չափազանց կա phrop t: Camby mjq hupquqpar-Book, smints faith if habe-Lwpg bl

Ladable app entable al Sh dudaph dandaple: Urph 100 ubbhul, apach flug pabub bb wbab.p. apaba phahapaba jhb amplements beforehing dumb by

Sandbur obb t macabon hapuparub Kasabapper, app bbyn Bhib bu , 40 Bulub be pb. կերային չենքերու։ Մյակոյթի marte mee to member of meet busympule, Bulgarate be marth amphad' th dulmaph butuh da Smplopbe: Graff Ime A, allmb plat Septhy flow? kmbgbmdureb phil. hubd and a lip mi be sphort ետվուաբ ժանսվորին փոխաժնուբ. the acate when

tudable lucamountaliste pm 'h mub Shalpah Turnmrubur-

## าาแนน าแร

ASwowan le պրոլետարական ըողծերու ժիուԹեան Հայկական \$<mark>ய</mark>ையைக்கு ஒருவ**டிய**க் ஒன்ன அதி நாம umpaky mapacah att. blip urpppmlad ambabph asub marphy வுளைவீ வடம் இற:

danquemp bly Sphunt hage urub Ahamit toplay be spudde. anders the Indpoppler ble ura Sule bunners

now Chi feb books be obbauko www.falub.phb jorbor.fp be be abjuste Blumbe of my գնունեամբ լբած էր իր ծնողջը։ Drache after forte fe damenda bee Sheave, or grape t « Pope. գել Տին կենդաղին աշանգութիւնppies: piducentppie pen min Turqurage madmindardpy b 4pt-

## **ቀበ**ՔՐԻԿ ԱՄՈՒՍԻՆՆԵՐԸ

«aprolomat» be at the Mandanimah thrapburg aff in փազանդ ատրածուած է հրախա հերու ամ ուսեուԹիւեր։ կարչախեդի ցեփան պապոյնան իր I2 տա phind marthe manusagning gan want IA maphibate want Sha

ԵՐԵՒԱՆԻ ՊԱՑԱՆԵԿ. ԹԱՑՐՈՆԸ Phyrap arph danaphyph Bumpat Se, 1929 bajbafpbpth

Ly Paupate 40 juxubbb 25-10m=phint 6000 mmmbhbbp. Baka 4'azhmufik hupon abs adapte quiphet ca-Speparbar, garab be a agage but, thupfight Openinghab be B- անգոր. Աորվավանգորգովոր ուկոո. man phoponed by Soft B. marp

«WILLIP FURTH OURTE FUTTY» from the deap of de Contractions be Say Bumpolibye, behealth Sparte popolitie, marty som to fungub quib, opafShube «dage

furbile Smm & dmlbn». be amymy's phopphone of 42 your be paperament, apailshabe umpaps of allests and mensor երեն, «Վեյնորա»ներեն։ Մասparolubal Alaurh Gt Cal. pupibul dantoff 26 minightone book pho, be at bogod Subgrass are shops be putto spenish som

ппзсьяна (Dank da 6hin)

<del>ը</del>այրիկ, մայրիկ

Քու մեծ ցաւեր, տառապան. որը դասուբան աւրիզ։ **Քու այ քերուդ. լուսանատա**ն

իայուած ըն ունիվ. Anı գունատուած մանասադ

սուռ դէվքդ ունիմ Քու անխնամ վերքիդ նման վերքեր ունիմ,

ֆու յօշոտ լագր ունիս, րյողժմզմիաս ծայ

չար ձեռքնրու հետքերն ունիմ

լրայրիկ, մայրիկ,

Մարակներու շառաչին տակ

*Ա*րօդես Մերբը Մաշը 5 հատ ար սար ու ատեցիր, Դէպի մահը գիտակցօրէն դուն

partahn. ոնը տեսար ու բերկրանքով

մո հմյուստեր. ետ**են տասի**բնժ Արսութ բև--

դեռ ես կ՝ ապրիմ։ ւրչը որ վ աշվենը Մվուտը, առաներն աշրիզ։ Հայաստեր աշրերը

րայրին, մայրին,

թի՝ անիծևը, վեռելոցիդ դեռ կ'ապրիմ,

մնուած չես, դեռ երէկ էր հա բեզ տեսայ ժուց վարքրնին «Ձվա<sub>ռ</sub>ո *Զ*ևտ»

ու ես եկայ. Համբուրուեցանք, պատուէրդ

ու ետ դարձայ, <del>Մինակ լէիր, հազարներու</del>

Թափօրը կար։ Ուխտի եկէը, ապերախտներ

ուխտի օր է, խոնարդեցէ՛ք։

## Ube bryener fusig

Banden 1242 Blockande aban Sh ppd furdmb Pmbhpbddpppbu մակարկամեղլաչ մկլարմաշա<sub>ն</sub> Whorleson but Subarb guilly

The to the artwoordered gbb bywa buba fautquifu Bhibe, kpp dwpincBhibe 7 bag abqued ulgan Smaphundhabby ներկայու Թիւնը ողջունեց.

dagadhe openhagas by

ա) Վարընաիր վարչուԹեան ա mades dubgargerebeng pam 406 Exterpores E.

ը) զատուոյ հախագահի ընտ Phila

4) Quinqui pilaught Sup. ցեր եւ Թելադրան բներ։

Lupzac Phabe blow zusbins ebqueluh benghe de dzuhub to omply be monemplable բոլոր Տայրենակիցներու բաղ-Lap Epplurp du Endurg, malur m nuguapoclabusp, has an uning dagadahabbpas gasasbahas Phib

we then parally demy and nemb bomahon hombadobi

Manca j buhungus phupach. am while water Swinboll z Որապիոն վրդ. Ույու∫ոձնանը, որ 26 Abougub by Japanesbond puraletel win sandarde

«Bunney» purphungulus fac Philip jupazap zgophabbjac Sa Sup, quby 4'mabbd dfee Sup glepp, he alsaylelageben opale huhantu Sasphih magnih Seld **Նոյորա մր սահղծեղի**ն։

O. junta, niphile, of buy 4'mi thing of the befores graffe, mit. the abouthed pre dubgraph CommaRfic quitally & up

Shamene menemphanibbee phanhaq before Sujebbuffglber we I wot that was Swinghamathe.

pun Bog

**կարդացեր և Տարածեղեր** 841.420

#### UFSF ER UPAREUS

LEЪΡЪР ԱՆՈՒՆԸ

Theply mouse among army t muchos Suguencoth dago. dorbapphurp att obopt phape Jophine bit & shane Lkuhih Burnpul proma but Smin ting pp m'y bulub phaple find mempiter. Aprilber apopt dolor bir or. bit thing whatbad pagap do. gadospybbpneb otg, Ludnembbp. Langube, Onmpantape, Uranptope He Jamphop, M. apptopop, M. Jamo php, Oubp, Sacquelopph Bembit. bbp, Lhquehbbp, 2-8/6bbn Whipped toppe, branthe Ben pla de, que h'beaps Oumpuhiple սառուցեալ ովկիանոսին եզերքը ապրող ժողովուրդ մ'ը).--

Արժաղ գն քերիր ջով դատւ նովշուր սատիրբիլու, murpplur . Aufiliant dat motionable numb Ա'խ. ծովը բացերը բրեց այդ խաղադեցաւ ժովը, նորէն կ 

րայց լէնին ժորժի ճարպ կ՚ուգիչերները կը լուսցներ դողեդող, Սո վը լողա՛ը, երկա՛ր, շա

կը լողար դէպի յառաջ եւ աննիրքը։ ոն զօարնա։ տփիր։ 1սմենմե՝

gudwe bilbit սպաննեց քժագաւորը, ինչպես նաև ւ վաճառականները, սրոնք Օստեակ. ծերուն վաճառջը կը Թալանեին։

unbelt mapophing & makelybefore bode, «ttoppe be unequel Kywsen bee Ltopo 40 ganch. pph's he quetulate xuaquibbee գորտերը, ծառելը։

«wann bombpe dbp be go 24hb hebby Shighpe, apaytugh Laphupp aguitant aff be 4- pythothe who Kad pat 4p jar. mrubely dunurumppeles Pele mj 4p gbubup, bunbab habba Khiղերով անկողին կը պատրաստեին whop and state Lthip att soցին կրնար վշտանալ փոջը ու ան bzab pubbpac Surapos

Bearbysber 4'brabs - Can Տոգին ուղիդ կ՝ երթայ դրախա եւ be amage allocky gale bud bud by be apa fur quadalatel որ լենինը կր հերկայացնեն Տե. pro, adquisup, dupquet, hough benugable popts www.bougs jus

In Trappy and table the daw. back hojman ac Bback, be Salanta -· բերեան յեղափոխութեւնը կը կո. fpp «Jadadalas» (obbadap daubpwq5

## «ԴԻՒԱՆ»

Country + funparation b. p.w. Subsorph of the formation for up վերջերս հերկայացունցաւ Եբեւա-26 869.

Rusuldnep bubolt to but ուրիչ Թատերախաղով մ ը,«ըրտա. cwqq», on 4p yumbubh Lbinb Caple talendto Bunden tubent Rusulanp aigud & bbphu jugbb; goowlast fatet forthouses wppnebulat habet step, ne Subgright by foundary manuals լական դիւցավեի մր սխրագործու. Philopoly ( The al soil boys but phi wazphe dobe to dabamape butzbehland sognofinen dant ab արանական ք Թևոլորաին մեջ։ Whi Pe grouph Sough to bronze

much, face that, dusaple sa bmg subdmg pp' dhodh undh da. տանգին դեմ։ Արդեն ընթերգողը եր գուչակե այս չուրի հարդին հղերական վախձանը, Հայաստա OP. REODDERN 4 1996BRG

3

ՀՐԱԶԵԱՑ ԿՈԹՈՂԵԱՆ U.W.O.L.U.Z.U.Z. 18 Umphu. 930

CARPES AND THE CONTRACT OF T bh sam Su ahealen be Kabsball այդ եղերականութիւնը։

Lade Such A, maple of: Waln. աին արտերը չորցած են արդեն ու ஓயர դயர்கியில் ஆயராடியா haldbe at barb th make shedan ցիները կ'ըն բոստանան ի վերջո Pr 46 Manuepp Suburampp Sucht m Sample Large alalming at fuel. quind be duck any pur abequate. րբնուր անաբևն։

The abramatible amount ble Twbhad woo washi Sp. 2pd. burha maphaplur Aphlam m na the apartugh against he Sail. pp: 4p dwaht waw shi hhe phops புடித்து முற்றி விர் விறிகுறவர் 9 Santhum Joh & wpath du.

bankt by Sauth appearant bombas bp Byphpyne Phili

youqu's yourspe Rubule 4 h2bp worth, 4mqorth: Aqquita be be wroch « Theut » punny

Rusulant and the Burnelly furmas sandusable turquest hte of 40 flowet abampachum կան Ճարտարապետուքժեան. ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

#### LEGGREZ RECORDED TARGET Thubbhhh

LAND - Dasha 19/10 hay Incub t Thurman amphistohun What Philp. Wadushus dwpzac Philu phy Swharp dagailt be Spa. rout be autob muspenmaphapple Sushu 26 bolonzup Ph 4tuopl վերջ նրկեր "ուպան Որզարգարի butter Pt (162 Rue Duguscline Angle Cours Lafavette

**Միու Թհանս կրնաև անդամա.** գրուիլ անխափը բոլոր սափրիչները (Links be stuppe angula), but w **Նապես աշկերտ սափրիչներ**։

Thuldbube alleine bum. ակը պիտի ըլլա J --- I. Ցարարհ partapes umbyobs pompae Spoke 2. գործ Ճարել անգործ արգեստո 4hgbbpnc: 3. Townwhount detable hand applied abstrat them. phophal philappor sures 4 79. տեւիլ մարդական խադերու (կագ apl furly mantely mantely mail fore Sphp bed public war with nout by prails ; pharimaly o. page dishere but a be a sur and let when vurgekbur lar st, ub odmađub spra aph dalander garage apra ambampap sam akuta u White and Shorte of braylowman pe abq Burtmaublyur Brant to fab.

Արգավետի վարչունիւն

#### ALPUUL SESPUL UC

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԱՍԻՆ

ընգլիական կառավարու<mark>Թիւ</mark> Ֆերմակ տետբակ մր <u>Որ</u>ա տարակեց անգլեւեգիպտական մերջին բանակցուԹեան մասին, րայիս 8։ Այս ֆրատարակութեր Մայիս 8։ Այս ֆրատարակութեր ն<mark>յև կ</mark>'երեւայ որ գլխաւոր դրժ ուարուԹիւններէն՝ մ<u>ե</u>կն է արար խոսերին։ բանատարար Ոս-բզի ձնարցնիր տամաստարար պատուիրակուԹիւնը կ՛ուզէը, որ գախղեսւիր ձնորնեին անրւրք ենիատրակար եսկսն սուգրնն վա եան կողմը, փոռ Ֆուաս կա ռանթորա։ «Եգլիացիները մեր արեւմտետն կողմը, իզիպտացի-ները առաջարկեցին ջրանցքին արեւմտետն կողմը, իսմայիլիա, ւայց փոխարէն պահանջեցին 25ի տեղ 20 տարի րլլայ դա<mark>շնա</mark> գրին վերաջննու**թե**ան՝ պայմա աժամը։ Իսկ ամԷնԷն սնդիրն էր Սուտանի (լոդ. 13)։ Անվերջ բանակցու. Թիւններ անդի ունեցան այլ մասին, ատեն մր ընկատուեցան բանակցուԹիւնները, եւ վերջա պես խզուեցան, իգիպառս պրն ա

## "ՄԱՅԻՄ 28., ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ՄԱՅԻՍ 28ԻՆ ՉՈՐԵՔՇԱԲϷԻ ԻՐԻԿՈՒՆ ԺԱՄԸ 8.30ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ ቀርԹԻ ԺՈՒՌՆԱԼԻ ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ

ա հախագահե՝ Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆ ኤ ሎ ፡፡ ነት ፡ Ա. ԶԱՄԱԼԵԱՆ ፡፡ Կ. ՍԱՍՈՒՆԻ ዓይረ ԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ կը մասնակցի Սիփան հրգչախումբը

Պ Ե Ր Լ Ի Ն . — Չորեք շաբթեր 28ին երեկոյեան ժամր9ին (Hohenzollern Festsalle. Charlo ttenburg Berlinerstr. 105) Նախաձեռնու Թեամ բ Գաղթային Միու Թեան Վարչու Թեան

ԱՆԻԷՌ-ՊՈՒԱ-ՔՈԼՈՆՊ. - Այսօր ժամը 2.30/և Պուա-Քոլոնպի Քաղաջապետարանի որա<sup>5</sup>ը Rue des Halles, Bois-Colombes. Ար նախագահէ Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ։ Կր խոսի՝ Ե. ՍԱՍՈՒՆի

Ա. Ե. Հ. Կ. ԽԱՉԻ ՓԱՐԻՉԻ ՄԱՍՆԱՃԻԻՂ Այս Հինդշաբնի ՀԱՄԲԱՐՁՄԱՆ ՏՕՆԻ տոնիչ Հ. Պատուիրակունեան շէնարին մէն (71 Ave. Kléber) 4020046MUPRO Է ՎԻՎԱԿԻ ՕՐ

Աշանդական սովորունեսակո վիճակ ճանեկու հետ միասին բանախօսունիւն, հրդեր, պարհը եւ ճանելի ժամանց։ Հոր եւ Swarzbil whift. կր նախագահե՝ Պ. Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ

**Ուսածն** ամտա բ հոքսնի չազան Սկիզբը ժամը 36% PUSPUL TUL 2'FT P S F 13—15 Ave. Montaigne, թուսական օփերայի մեծ եղանակ Այսօր սիրակի ժամը 8.30ին Rouslan et Ludmila Ընդ8. տնօրէն՝ ԻՇԽԱՆ Ա. ԾԵՐԷԹԷԼԻ

## չևցերոՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ - **\$** 1, 0 f f U

**ชมามธม**ห 61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

**ՄԵԹ**ըս Օտեսն եւ ՍԷն Միշել Հեռաձայն Littré 34-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ



մագրան հրլելի մարջան

90111

## MALUAS EPUPUL AUTUERATER

ծանրասնեն մե ծաւուսսաղուաք զատրաստուտ Ես անաստուս
իս և ա մ ջ ո վ
ելը Ծախուլին ֆրանսայի բոլոր աբեւ
շենիան նպարժողներ խանումները։
ՄԵԾԱՔԱՆԱԻ ՀԱՄԱՐ դիժել
Maison Mesrob. 25 Rue d'Hauteville
PARIS (Xe)

Միակ հերկայացուցիչ Ֆրանսայի եւ Անգլիս, համար

եր հարասարը ու հագորո դառար Լիուի, բարսելոլի եւ հաբ. Ֆրանսայի համար դիմել K. Bagdassarian et H. Tellian 8 Rue Francis-de-Pressensé MARSELLE

## T. S. F.

ինքո՞ւ լ'օգտուիլ այս դարու ամենեն դրաշայի գիւտեն եւ գուարծալիրէն։ T. S. F.ը βանելի կը դարձնէ ձեր ժամաւ նակը եւ կ'ուսուցանէ / դիժնցէը՝ Atelier Radio-Mécanique, 56 Rue Corvisart. Pa-

ris (13e), Ut P po' Corvisart.

փունադատնքի ժիրդն։ փանինի դիտի կահ ասւրն ուն ակախ ժարբեն ադերբը կեւճո փանինի դիտի կահ ասւրն ուն ակախ ժարբեն ադերբը կեւճո

## ZUB4. PAN-JUCUE - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

88 ft 8 80068 SO PR. 1998 BLLEVILLE
29. Rue (Place) due Pêtes Paris, XIX, Têl, Nord 69-61
Rue (Place) due Pêtes Paris, XIX, Têl, Nord 69-61
Rue tu mêtr 90, no, que me 4 mêtrulação polições ft 35 pêrulações
mêtr disant têrgit 81, têthiquique (planta, 1982 polições) due destrulações
mêtra disant têthiquique (maria que 1982 polições) destrulações
tempe 1 pêterula 72, 182 se disante que 4 mêtre destrulações se timpum estre destrulações destrulações
tempe 1 period (1982 polições) que metre destrulações destrulaç

գաղտ. գիտուն, գուշակումի SH4. UUPHU 2FBH

4'ուզուին մուճակակարի «Ե-

(տոլածի) Թև-բավարը ու ըոլորոզին անվարժ աչկերտներ եւ աչկերտու քիննի։ Գոֆացուցիչ վճ սրումեւ արդեստի ուսուցում։ Դիմե՛լ ֆիրանեան Եղ-թարթ, 25 Rue du Panier, Mar-seille-



I'miquit otenotes queducupant fiber queducupant fiber Section of the fib the amymort whythole the amymort but the topաստանասու թո գր գիծերուն, գուշակե ապա-գուշակե ապա-

Ծախու հ արդեւհլեան նպա-նութ մը, օրական 1000 ֆրանց առեւտուր։ ֆիմել՝ Camayor. 48 Rue Basfroi, Paris (11e). muposhone: U.
wop (4pp.h mt strop) +. 3-7,
wyf br. t. 62 Ruede la Rochefou-

ՀԱՅ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՐԿԱԹԵՂ ԷՆԻ

203 ԳՈՐԾՈՐԱՆ ԵՐԿԱԹԵՂԷՆԻ գր ստածծնեսք երկաԹեայ փեղկերու, դուռներու, վանդափորկերու, ձորերու եւև։ ՀինուԹիւնր մինչեւ 15 թիլոմանք դ հեռաւորուն ևան վրայ։ Ալրագ. աձան եւ մաջուը դորճ։ Դիմել կամ գրել Մ. Հասկոչեանի, 52
Rne de Gorge Sarcelles (S.ctO.)

Hadul parament dan-danghi parament dan-danghi parament parament danghi parament parament app nga man dangan parament dangan man dangan dangan dangan man dangan dangan dangan man dangan da 

## 3. V. C. V.

## ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ՄԵԾ ՑԵՐԵԿՈՑԹ

1 Յունիս Կիrակի ժամը 2.30ին Petit Journall առաններուն մեջ

**ԵՍՐՍԵՍՐԻՐ ԻՐԵՐՈՐԵՐ ՑԲԵՐՐՈՍՑԵՐԵՐ** 

Հայոց ճին մենենական շրջանե պատկերներ ազիկ սկաուաներու եւ սկաուաներու կողժէ, ներկայացումներ, շոկառական բանակում մբ Հայաստանի մէջ, չափական (թիժմիջ) պարեր եւ մարդանջներ, շուագախումը եւ մեներդ։ եր մասնակցեն Հ. Մ. Ը. Մ.ի եւ «Սիփանոի հրդչախուժրերը դեկավարումինասի Գ. Սաջօ Ցակորհանի, Դուագորի դեկավարումինասի Գ. Սաջօ Ցակորհանի, իր մեներդ անրահերի միաստուհերը դեկանորի հերջախուժրերը դեկանորի անրահերի անրառահեր կը մասնակցեն հանդեսին։

LUMPPORUO BE LUB BE OSUP USQUUROPORPERED

Հադուսաները հայնայնուած են ֆրանսական մեծ տունէ մբ։ Մուտք 5 ֆրանը։

Théâtre ALBERT Ier, 64 Rue du Rocher (Métro : Saint Lazare)

1 յունիս 1930 կիրակի ցերեկ ժամը 3,30 ին և իրիկունը՝ ժամը 9 ին

# 

«Լեպլեպիմի»ի բոլու ևղանակնեւը ավբողջութևամբ - ո՛չ մեկ եղանակ գևդրուտ 20 inghling trauduil trajulinity

<mark>ՄասնակցուՁ-</mark>Եամբ՝ <mark>«.</mark> «. Վահրաժ Սվա-հեանի, Ա. դմբէՁ-հանի, վահրաժ **«**ալգ-հեանի, Արժենակ Սարաֆեսնի, Սարիմ **Մակ**տուդ

b. Գրիգորեանի եւ <u>ջիկիններ Սիրանոյշ Ալի</u>քսանեանի, էօժէնի Շադ-զարոնեանի, ՄարկրիԹ **ծափազեանի եւն**ւ, եւն., եմ ՑԵՐԵԿՈՅԹԻ ԳԻՆԵՐԸ <u> Ցոժսերը կը ծախուին կավուշի մօտ եւ իայ ճաշարանները</u>

0 թեւակրեր՝ 200, 150 եւ 100 ֆր. Արտորեր՝ 20, 15 և 10 ֆր., - Օրեւակրեր՝ 300, 250 և 200 ֆր., Արտորեր՝ 50, 30, 20 ել

## SOPPOR U. S. VARUER

8 RUE BUFFACUT, PARIS (9e)

26 ռածայն, PROVENCE: 20—37

հը խմասն, ներջին եւ կիներու ճիւանդում Թիններ

հը փառալե ծննաբանրումիններ

հի վառալե ծննաբանրումիններ

հի վառալե ծնաբանրումիներ

Թեամբ։ գիրակի եւ տոն օրեր, առաւստեան ժամը 10—12

## SORR. U.U.L. U. U.

38 Rue Rochechouart 175@po Cadet 4 Anvers Autobus J. JB. Tel- TRUDAINE 56 - 58

*Թոջերու, Սաամութոի, Լեարդի* եւ *Աղիջի* ֆիւանդուԹիւններ Bunnit լարկարաժիմ Վեհերական Ա. Քորքի հիշանցուքիետեց ULTRA · VIOLET Ֆառագայնքներով կը դարմանել Ոս-կորի, Ջղային, Արնան ճիւանդունիւմներ եւ նօդացաւ: կ'ընդունի ամէն որժամը 9-12 հւ 3 7. կիր մինչ և կեսօր

## ՀԱՆՐԱԾԱՆՕԲ ԳՈՀԱՐԱՎԱՑԱՌ-ԺԱՄԱԳՈՐԾ

## **ጓቦԱՉ ሀԱՐԳԻՍԵԱՆ**

բախկին վարիչ <u>ֆոււտկասոր օրի</u>դը ժամացությերուն ժընեւի գործարանին

261 Fbg. St. Martin, Paris (10)։ ՄԷԹըս՝ Louis Blanc Եւ Jaurès դեռ. Nord 85-63 Եւ 95-50։ Հանրակառը՝ 5, 50, 51, 52, 21, 26, 29, 00 ouples' W. M.

գատի եւ գրպանի ամէն տեսակ ժամացոյցներ, քարիյոն. ներ, նչանտուքի, ֆարսնիքի մատանիներ եւ ամէն տեսակ ոսկի եւ արձաԹ Թանկարժէք գոֆարձդեններ։ Ոսկերլ, ուՁեան եւ ժամացոյցի վերաբերեալ խնամով նորոգուԹիւններ։ նախքան ձեր գնումները այցելեցէ**ը մեր խանու**Թը։



Turd ihlisuunilituus unaksa yks seekuuntaal puud vuura puud valtei ne toolisuutaa valtei ne toolisuutaa vuuraksuussassassassassa seekuuntaa ka seekuuntaa ka seekuussassa seekuuntaa ka seekuuntaa ka seekuuntaa ka seekuuntaa seekuunt Buttes Chaumon

## լիղՆի եՒ ՅՐՋԱԿԱՅԻ ՎԱՅՈՒԹԵԱՆ

Չատկի տոնի առիքով KYSA կօլիկի վաճառատան մեջ 209 Rue Duguesclin (angle rue Dunoir), Lyon

Ste be Stoped unanemater basure

Հայն'ը, ձեր <u>ֆիւանդն</u>ը

շայն՝ը, ձեր միւանդես մելու եւ ձեր գերափոն դացները, համար գրանանութը, համար գրանանութը, համար GRANDE PHARM GRANDE PHARM GRANDE PHARM 37 Rue Madier-Montja շու ավասի գտելը գրերը (արժանիանիան եւ գրերը (արժանիանիան եւ գրերը (արժանիանիան եւ գրերը (արժանիանիան եւ գրերը (արժանիանիան եւ

րենփանի անաատանա Մորդրբնն։ (ԴնսՀդա Արև նաև Ֆանժդ Արև նակ

IMPRIMERIE - MASSIS 208bis, Rue Lafayette

La Gérant H. STRE

40 high ptul yrun

ԵՐԵԿՈՅԹԻ ԳԻՆԵՐ

38 Bid. de la Liberté, LES LILAS, Seine և մենքը արնենլեան եւ նւրոպական նպարնդԷմներու I II II հ

KHATCHADOURIAN 19

դոստասացականակում վակականաց ձվո 48¥111

לחגמוע עב פעפוגה

## ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՑ-ՍԱՄՈՒԵԼ «Արրջի Կիդրընը (գարԹիէ լաԹէն) 51 Rue Monsieur-le-P

Արտասան արել աս էր առուով բես ու արդ արագարել որցական, վեպական եւայլն, հանւ ամ են լեզուակ պարբերանու Արտասան այի հայարան հատուն հանաան հայարական դ

SPUSUD 468 40 PUBNEE DUEE GURUURNED VO

Բոլոր գրավաճառները, Հրատարակիչներն ու Հեղինակները LIBRAIRIE H. SAMUEL. 51 rue Monsieur-le-Prince, Par-

## ՄԻԱՑՆ 200 ֆՐ. ԱՄՍԱԿԱՆՈՎ արասական

լառագոյն շրջականնրը, ձերսեփական Հողաբաժնին ուր կինած ձեր տունը, որ 15 տարի դերծ է պետական տուրչէ։

ang amag, ap si maga quept i ubambuh margati «Գոլարած ինները ունեի քուր, կար, ին ենտրականութ իւն և գտեցութեան մեծ գիւթութ իւնենք Փարիզի չետ՝ բաղմա**թե** խումերով՝ ամեր ուղղութեամբ։ Մահրամասնութե իննենրու Համար դիմեցեն՝

SUPUUNA - SEP UPPUZUUTU - PEASUATU

Հայկական գրասենեակը 18 Rue Chaussée d'Antin. Մե Opéra կաժChaussée d'Antin, աժչն օր ժամը 10—12 և։ 3 իսկ Կիրակի ժամը 10—13։

Կիրակի օրերը կէսօրէ վերք ժամը 2-6 կարհլի է 4 Սէվրան (Sevran) հողաբաժիններու տեղը Պ. Տեր Արբան o sylvani (sevian) ող արտաքատրանի ազգը հահեր, Gare du Nord կայարանին, Շարան և Կիրակի օրերը ժամը 4-6 դիմել Պ. Տ. Թ գաղեանի, 87bis Bld. de la République, Boulogne, Billanc

## บานกนนนนนกนรกหบ ՃԷՆԱԶԵԱՆ 🗚 ԳԱՍԱՆ**ՃԵ**Ա

8, Rue de Chateaudun, PARIS (9e) Métro Cadeth, Peletierh Iru Notre Dame de Loretteh Juhor Tel. TRUDAINE 81 07

## d 9 F ቴ F L P ጠ ያ

աստաբան գոլսոյ զառոյէն, վաւմրացնալ դայուակ անդամ Société des Comptablesh (E. C. 1.)

150 Rue du Fbg. St. Denis, Paris. Téléphone Trudaine 4g USUL2bbl' այրելու տոքարակալութեւծ փոքր ամհատին 4g 4a3a/bb' Régistre du Commerce. Patente. Ch d'affairesh, Bénéfices Commerciauxh 4 Impôts sur le rest

դործողու [2 իւնններ ԱՌԵՒՑՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿԸ ԿԱԶՄԵՄ ԵՒ ԿԸ Լ<sup>ՌԻՍ</sup>

Uphont Sta q bod open the Chiffred Affaires by managhte to be to sometime on the application of the company of աչկակար, ատաղՀագործ, հւայլն, պայմանաւ որ Հեղժէ եւ ռանիքի անդանհերէն գատ միայն մէկ գործուոր եւ մէկ ԱPP

EMPIRE 15 959-20, 35 tv Wagram

UUUUHES PARGULE!

So Rivoil, sep. Subjet, Operan.
be hop of the most appropriate for the formation. It is a subject to the most appropriate for t

**ሀሀሀኒሀዓቲ**ያ የԺԻՇԿՆԵՐ



P C & S & S & S & S & S

3 mdo, 6 adu, Su 3 mao. 6 mau. 8mp. 6fubuu 35 \$. 70\$. 140\$. 20 21-60 21 250 ֆրանք **BALLER** 

"HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Իմբագրունիրն և Վարբունիրն Էսնագրի 235, Faub. St. - Martin խմթագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 

27 ប្រាទ្ឋ 1930 27 M A I 1930

4691128494

SUPP PPh 1273

OPUPERP USAUSEL. AUZUAUAUL DE APUAUL

9.ht. 50 IIII1.0.hII

Ur POUP

## "պրվ ԿԱՍԵԱՆ ՃԱԿԱՏ..

and both, օրկան «Վրաստանի, Ադրբեկանի, Հիւս. կով-Ուկրայնայի եւ Թուրբեստանի ը կրայիայի եւ Խուբջատահը ժողովուրավորու ագր Հայապատանունեան», իր ժայիսի թերքը մեջ ակներև <sub>ա</sub>վառունեամբ կը պատժչ հովկասի վերջին ղէպքերը։ <sub>Եր</sub> ընկերցողները ժածոնն են այդ ժանր դէպքերը։ <sub>Եր</sub> բանկ համայնապես փետրուարին եւ մարտին, իրը հե <sub>Եր</sub> բանկ համայնապրումին։ «Դրոշակսը մայիսի թերքեն մեջ

րակած է շարջ մը նոր Թղթակցութիւններ

ոյց, «Գրոմենիէչն այնջան է ոգեւորււած այս տարերա. այց, որնկաւժէն, որ արդեն իսկ ասետաբեր եզրակացունիւն "Հանէ, իր խմբագրականով։ Միասին կարդանք մէկ-երկու

, գոնազան աղբիւրներէ հասած լուրերը բոլոբն իրար կը արարն ս,նրբ իասկագ քրը ցժըն տասապնակար Տան – այնքան լզի դետեւանքներով— որ ուդվուած է տիրապետունեան դէմ եւ որ կը գարգանայ թովանդակ քէջ, կեւ ծովէն մինչեւ կասպետն ափերը։ դէպք մին է ուս կարեւորութիւնը կարելի չէ ժիտել։ Նոյնիսկ՝ ճառանա որ ան փոփոխութիւն վը յառաջ ընթէ՝ եւթոպական՝ քաղա. ւթեան մէջ՝ դանդէպ խորդրդային դուսաստանի»։

արագրելով իւրաջանչիւր հրկրամասի մէջ ծագած դէպ։ Գրո**ւհն**եր այսպէս կը `հերկայացնէ Հայաստանի կա

չայաստանի մէջ, երեւանէն ոչ դեռու, մէկէ աւելի հայ թյութայգութում էի Ժիմեքի դւ սւգ, օստարանով խնադրդեւբը՝ թանն դւ անցուկելով ենսես՝ ետրատենիգույիրնն։ Մրային տիզո reg pp եսնեն վագողիավունքինն՝ իսնատիքում ետրաբևուր, « գերկին առնուսույնութ, որ ույներում դանակը, «կիւմուհերթընն « գերկին առնուսույնություն հանուրա այն հարուս չունք տունել, «հա հարրին կառավարական ուժերուն։ Զրաֆապատ ինքնաչարժ ւան կոնին եւ անինայ կը ռմբակոծեն ապստամբ գիւղերը»։ «Muno (պարիլի է հաստատել Ֆէ կովվասի ժողովուրդեն-Այ իխայ շարժումին չէտակեր Հակաստահի եւ Ազբրեջակի մա-հեր արևորը չատակերը՝ Արաստահի եւ Ազբրեջակի մա-պաս է ցաս ու ասրասյ վը ուսիավորուս անվասի ժողովուրդեն-արա է ցաս ու ասրասյ վը ուսիավորուս անվասի ժողովուրդենանդետացած է մրցակցութեան ո՛րեւ է զգացում ասկած, ըէն եւ ոխակալունիւն, ենէ նորեր գոյութեւն գտաղաց, բբս ու որավայուտրու, տար օրըսց գոյուտրու Ճ-եր։ Աբրբե∑անցիներ, Հայեր, վրացիներ թողորը տոգոր-Ճ-Ֆէ րաղմանքով,-- իրենց Յայրննիքը ազատուած տեսնել ինաֆ գրաւուժ≴ն որ ֆաւասարապես խոտելի է բոլոր կովհերուն դամար։ Անոնք միասին կը կռուին, մէկ մէկու օգնու-իր փումեան։ Եւ բոլորովին ինքնաբերաբար, առանց՝ աբտապագանդի է որ կազմուած է ճակատ մը, գոր կբնանք կո դրակացութիւնը, - Պոլսոլ մէջ յդացուած եւ

ժեւաւորուած «Պրոմեխեր», որ լոյս կը տեսնե Փարիզ թանե՛ր մր կը սպասե Եւրոպայեն։ կ՚ուզե լաւ գնով ծա Կովկասի ժողովուրդներուն համերաշխութիւնը։ Եւ արդեն ապահովուած կը համարէ «կովկասի Միացեալ Նահանգ-

phyme's wafdper

<mark>,չաքո նոխը</mark>ն՝ ղբրճ ան հաշափար — իլբթ ոչ հոնսևսվիր րական եւ ամբողջական — տեղեկութիւններ ունինք «**Սեաևը** ժասին, որոնք ուղղակի հետեւանք են խորհր <sup>16</sup> վարիչներու խելագար, Թրջաբարոյ վայրագունեանց։ 1<del>-ալ</del>էս՝ ինջնապաշտպանունեան կոիւ։ Իշխանունիւնը 1<del>1-ր կործա</del>նել դիւղը, ճեպըննաց շտոցիալիզմ կառուցանե ջանգսողը առրի թար հայրը վուրա ասաջ սաև արդառանիան արաշարին այլ արցան Արաջոն, ասաջ ասար արդանություններ ասառ մաս-

**խախարական** շրջաններուն dtg. opate mebil «իեւնոյն ճալածանըներուն կ'ննթարկուէին բոլորն ա

այց այս եսքսեն, ատվաշիր շրը տանանունարրև ոչ նրա-Դ շարժում, բառին բուն առումով ապստամբութիւն, ոչ Թպես կոչուած կովկասնան ճակատ։ Իսկ բոլորովին միա-, եր գերը այսերը իր ճամաճանարունիւրն, խոսերհմա-իւր է թերւանային են, իւնսանայ անրճար վե չրատ-

տանունեամ հանդէպ։ 192 խնդիր, ենք օգրաքենքէոն կը խոսի յահամե Որանակներուն որոնջ արաժաղիր են գործ եփելու կով։

Sty Year willuth:

Այդ շրջանակները ծանօթ են որքան մեզի, ևոյնքան «Գրո խմրագիրներուն եւ կովկասի Անկախունեան կոմի-

եւ ժամ իսվկասի ժողովուրդներուն, ենէ իրենց այնջան ալի համերաշխունիւնը պիտի ծառայէ կրակէն շագանակ-անել ந்வந்தியா முறவநாக சுறைவும் நா

ջանաշելը Տնոկրծ դրև հոնսև դատգաշղն բայր տեռմիանթևու

UNHUDLATA 4C BURE 300 ZURUP ZAREE URREE

<u>Ըտնսորակրքով ին տասհարը-</u> րը եւ ճառևըը, Մուսօլինի նորէն դ-գրդալից ճառ մը իսօսեցաւ այս ասգամ Միլանի մեջ, երեջ ուրաար մոգրի առջեւ.

չախ հայտարար վեցակն աշը։ Հախ հայտանանքն թբ իատ ուրգույն։ «Մնսի վաճմացուն հր ժբ<sup>Հ</sup> Նբ դիւս բնվինրդնու վաանիւրսա ընժէր։ Որ տահրապո օրաջ է որ։ Նաակիաւսերդնու ծուրդու ւնիւն մըն է, եւ լեղափոխուոնդուն՝ ուսովջնչն որ անք կոնտ-ՏնՏար դն սշրցնու։ Ընմ, բո դիւր դն սն ոնոնճանի ընդան վողսուժեսան եւ պետը է ըլլամ անոլ պաշտպանը։ Aurnoligh mantenen bei m-

դոց այս լուրը այ իտալափ dolitich Amamt physicog an Atանարիսի պենչ նրասի Դինրն պետը չէ պատլանքսեր սնու. ցաննլ «15 տարի առաչ, ըսաւ, իասալիան պատարազմի մասնակ դեցաւ, ուսենայով 652 ֆազար սողորալ,400 մազար մայժանդան pr and atthou ablancitic edmուտոսուց աղասուաց մեզբման ատժասքսերէ լեսող, արդիւեքը դաշ յաղմասնակ, ոչ միայս մնգի ոսյոնուն արորն մադան՝ սնորն մադան՝ այն ու մշաչուոնընկանուր։ Որոն աներ դրուավարն քրչը 1 հասվագն ուտը ոն մերջո ժան չուն տուրքությեւրջընն տնգտն Հուն տուրքությեւրջընն տնգտն կատարելապէս եւ ուղղամաօրէն ֆաշտովիսընսող ֆոսս Թայսիսկ ֆաշտովիսընսոս ֆոսս Նայսիսկ ուագ գրճ տոսրոնդչ՝ սզարն կրու տրդեմգ ետնրվաղ սբաբրողն հատրայց մասնաւորապես կը վերլի ընսք այս Թուականը, որով)ե ոեւ 1916 վայիսին էր որ սկսա ծաալական վեղափոխուհեիւնը Այսօր իտալիոյ ժողովուրդը կա ատնցքամբո աբնը բ ին ուտգրին։ Մենք կատարելապէս վոտան ենք մեր ապագային վընտի դրն վանքացրւթ է՝ դիտիր նտի դրն վանքացրւթ՝ սն գսմս-<u> ֆիտ</u>նսող քի տասարատրն, տոն բո րախարց. գr աîոօն բսկրիոք սևս5 երկիւդ, մենք վերսայլէն դուրս գն․ նա18 1ավթարակն ատփաբիր ուրցաւ Միւասաժիսափար տա ուրցաւ Միւասաժիսափար տա ուրցաւ Միւասաժիսական պայ մանագրութիւններով, բայց չէ աշոտուած մեր բազուկներուն նսոնորգնու նողտն թբ դգրի ac ոինուգնուր դբծ։ ձգսի տահովստան ենք դգն դջատուսն եւ նլ Մարսն ապաժայիր վնահ գաղո Մոս թիսը հետաոց ցրվի 1833նով տեմբեր 28ին, Երբ պիտի տոնենք երկրորդ տասնավեակը ֆաշիսս յեղափոխունեան, որ սանման. ուած է աւելի մեծցնելու իտալիոյ ժողովուրդը, որով<del>ինտեւ այդ</del>պկ կ՝ուգենք մենք։ Բարձրացուցէ նն ու ժոսարինըսկն դրն արատե-ընտնադրբնն։—Որսենև արչարբ-գրն ընվակաժնշրբնն ու գրն

#### սևցջևցի Մեջ ԳեջիՆ

Te be seatures

Սալտայի ⊪աղ.խոր<u></u> աւրդը 2 ագիս առաջ [ իրանանիկերը. կառաին սն Դանդան ժգախը, դն անտ-դանսությգար, ժիղուդ, քառանագ ժառըուի Հայերու, βոն հաստա այելու ճամար իրենց դպրոցն ու եկնդեցիին շէնքը։ Լիբանանի կառավարուԹիւնը ընդառաջ եր-Թալով այս դիմումին, որոշած է ընըէն մէկը տրամադրել Հայոց

MALUSUIGH 2016/11 Phil եղած է Աժերիկայի մէջ, 1929ի ընթացրին, 33,600 ժեռեալ եւ 1.200.000 վիրաւոր։

448C 1.95th upmp dufunch ժայիս 28էն սկսհալ։

# ዕቦር ዕቦትህ

Մենվեց Սապբի դաջապարջուած

Նիսի մահավորդին իրկրորդ դատավարութիրեր տեղի ու-ծեցաւ շարան օր եւ լառեցած վերջին վկաները։ Ասոնջ էին Էրկամ Էջմէր Հիլմի, Ապաիլ Համիտի որդին, որ յայապա-րեց Ձէ Նիսի մէջ նանչցած է ամբասատենայը իրթեւ դաղքիս. կան, Ժաջ պել ար Լեմն եւ օսժ. կայորունեան "հախկին պալ աշխատարներեն Բելիա պել որոնը նպատաւոր վկայունիւն աուին Իսմայիլ Հագոր պելի մասին։ Պաշտպան փաստարանը իր փոխանորդնային արանահերջերը Թուելով, չեջանց ա բարիկամաւնիւնը Ֆրանսայի նանդեպ։ Այսօրես կեսող ըն պատախաց Ֆավալելի կարդաց իր պատանացակերը, ուր մաս արակես կը յայասրաբեր, — «Անքոյլատրելի է որ ձեր ներիանագ դանմիին ահռարմ մար ինրոն ճամաճամար վաղ արծատական ատելունեանց յազուրդ տալու, յետոյ ուշադրու-Յեան յանձնեց մեղմացուցիչ պարադաները։ Ամբաստանեային փաստաբանը, Գ. Թորբես պաճանջեց անսկիջապես ազատ արձո կել իր փոխանորգեալը որ արդէն 18 աժիս կանխարգել բան գրը թը դրորատուրդնարը որ արդեր 13 ասրա դանդարդի բաւ-ատրիս "Որե հրած է։ «Ար գործին և Այ պատիմի հաւագագոյին իսկ չափագածցունինեն տիտի ըլլարու Երդուհանները հաստա-անցին Մէնենա Սապրիի յանցաւորունիներ, բայց ընդունելով մերվացութիչ պարագանները, դասապարտեցին գայծ ևօրը որ ինցարդելունինան։ Առևէ դատ Մէնենա Սապրի տասը տարի պիտի հետ յ Ֆրանստ բնակելու իրաւուն քէն։ Դէպքին վիրաւողներին Հերձէջ 50,000 ֆրանջ ճատուցում պաճանիան էր, բայց դատաբանը ժիայն 5000 ֆրանջ սահմանեց, պայժա-նով որ երեջ բժիչկներ ճշղեն դումարը։

կորև վինչեւ վերջին կավաւութ

9. *Փաթել, Տեղկական համագումարին հրաժարհալ* նախա դանը, որ այժմ կը վարէ անքնագանդունեան պայքարը, բուռն ու մը խոսեցաւ եւ յայտարարեց Թէ Տարսանայի ֆին գեն կորոր պիտի շարունակուի մինչեւ վերջին կամաւորը։ Վերջին պահուն փախել եւս ձերբակալուեցաւ։

Սուրաթի կառավարիչը արգիչեց գենը եւ գաւազան կրել Չորս մարգել առելի չեն կրնար մեկտեղ հաւաջուիլ։ Քարաչի գլեն սոակիքարունիերև իսկորն իսարուն ղև աշև ղաճոպորրե ան

he dufuncto, he apuche ofh dune ցաւ եւ ոստիկանուժիւնը ստիպուեցաւ ամբովսին վրայաւոր-ենը վիրաւորուեցանս Քիչ յեսող կացուժիւնը աւելի ծահրա-գր շարուշչ, ու դրանական արկարանին այր կայալ այր չաբ

ձակիլ հղէզէ գաւազաններոի։

րուաժախուղեի դե գտղաթուղե խոհտաքը տժմեր տղեսիրը վրայ, որ Թափոր կազմեց եւ անցջ մր կատարեց հնդկական Թադին մէջ, լեղափոխական երգել երգելով։

ւալայի ազահանջերուն վրայ։ Ընդհարման միջոցին վիրա ՝ Կիրակի օրը երկու նոր արշաշանջներ կատարուեցան ւորունցան 15 հոգի եւ 5 ոստիկաններ։ Բուն ցուցաթարներէն գատ, կային 3000 հեղիկ հանդիսականներ։ 115 հոգի ձերբամանութնար։ ինիվաշար մէդ բան թշ աշթնի եսշար հանգավաշղ որ անգի ունեցաւ. Յուցարարները չարկոծեցին ոստիկանու-Թիւնը, որ գէնը պարպեց օդին մէջ։ Յուցարարները շարունակեցին լառաջանալ, յադժական կանչեր արձակելով։ Այն ատեն ոստիկանուժիչնը ուղղակի կրակ թրաւ եւ 60 հոդի վիրաւոր. ուեցան, ինչպէս եւ հինդ ոստիկաններ։

Մինւնայն օրը բաւական ծանր դէպք մը տեղի ունեցաւ Պոմպելի փողոցներուն մէջ։ Ամբորը լեղափոխական հրդեր կ երդէր դատական պաշտօնատան առջեւ, երը ոստիկանունի եր կրակ ըրաւ, ցրուհյու համար։ 34 հոգի վիրաւորուհցան հւ

հարիերէ աշելի մարզիկ ձերրակալուհ<u>ց</u>ան։

. Վերբին Սիևաի հայտաները ժողով գումարելով, դատա պարտեցին անժնապահրունեան պայչարը, գոր կը համարեն ծայրայեղ Հողիկներուս մէկ իտողը՝ Հողկաստանի ամբողջ կաumifmburfiftent grub medbepfu

Լուրի մը համաձայն, Սիպերիոյ հաւահանդիսաներէն հատեր նավոպ հյած հե դէպի Գարսից ծոց, ուր կր դառուին հատեւ ուրիչ խորհրդային հատեր։ Այս հատեր հոկողուվնեան ւծ են, որպես գի պենը չծախեն Հեդիկներուն։ Տելնիի մեջ ձերբակալունցաւ կին կամաւորներու. նրամա Նատարը, Տիկին Սախիավախի, կալկախայի մեջ 500 կամաւոլ-

եր թոլլ չաուին որ տեղի ուհենան ֆութայի խաղերը։ uniskujoth iles humanimo anto un

«Մորևինկ Փոստո կ'իմանայ թե Մոսկուայի մեջ գնդակա. չարուած է Չեկայի յայտնի գործակալներէն Ռոպերիի։ կու տեպոֆի առեւանգված օրերուն ըսուհցաւ Թէ գօրավարը Պեր-լինի մէջ ժամադրուխիւն մը ուսեցած է Փոփոֆ եւ Ռոպերիի անում երկու մարդոց հետ։ Միջտ երկու տեսակ կարձիք կը տերեր Ռոպերթիի մասին։ Ձօր. Տիաթինսֆ կր կարձեր թե ան Սպիտակ Ռուոհրուն բարհկամ է որ կաչիտակ Ռուհրուն բարհկամ է որ կաչիտար սովհաներուն հետ, մինչդեռ գնդապետ Ձայցեվ կը պնդեր Թէ չեկիստ է Այս-պէս կամ ամսպես Չեկան օձիջը ազատած է վտանգաշոր վկա-



ጓ. 8. ዓ. **ቀ**ԱՐԻԶԻ ՏԱՆ ՀԱՄԱՐ

(ՀանգանակուԹիւն եւլոպայի կնդը. կոմիտէի) 8ԱՆԿ 3

Արսէն ԳաբրիԷլնան Surgeonly Parcha բրուանը ֆոլայեան (կավուօշ) Գ Տիյէնեան, (Ժրննե)

մանմանդաց մանար 864. B. Antdun Նախորդ, գումար

2250

5300

ខ្មែរកូតិ, ព.ព.បើមេព

barusrusus Osunkarks ԱՆԱՏՈԼՈՒԻՆ ՔՇՈՒԱԾ 1: ԹՇՈՒԱՌՆԵՐՈՒՆ

Անվազի (Պարսկաստան) գնաը հրաժշտախումըի հրեկոյնէն (ձես գ. էջ) 1964.80 Մարսեյլի Սեն Լու կռան գէնի ներկայա

ցումէն (չես դ. էջ) 2,294.80 58րդ ցանկին գուժարը 72,948.60

ՏՈՔԹ, ԱՂԱԻՆԻԵ, ԳՐԳՈՑԵԱՆ

202 AZAGEL BUTARDA DE

ճաւով կ'իհանանը հղերա-կան մահը ըժշկուհի Տիկին Ա. Ե. Գրդոյհանի։

Շարան օր ժամը 1,30ի մի-Հարին երբ Տաքն-Գրդունան իր տիկնան հետ ինչնաշարժով Պուլվար Նէյէն կ՝անցներ,սաunith applicately need the fine գէ առջեւ անցեիլ։ னதாள்ரா வும் ரிம் ப்ளம்தார் எண்டும் நூ up ghap's (oq) 4p Smbapmp fil fumlit hobenaminghen mugh" ւի ապակին, որուն հահւ կը գտծուէին Տէր եւ Տիկին Գրգո inna pr de l'aplant anne 46be wudh?wingu Lariboisiere կը փոխադրուի, ուր դիչ յետոյ

Sopp. Ppqajbaib haspdahb wi hnyde hasphy bajneilbbpnd star min mement mbiter

Labyneghall geng th duffen & Uhlemmph Lan Upnich dist, but poply dims. կան-անդաժ Տիկնանց թեան կ. հւաչի Օգն. Մամաա ձիւդին։

Philip 4 pubuite mitte inhumb emphodurm gpupmbhaphuri

ու ժամը պիտի ծանուցուին ա. ռանձին։ **Յուղարկաւորու**[ժետև

DADER UR 42 ADPUDATE ረተንት ረሀፀተ

Հայեպի «Էլ թեգանիշմ» Թեր

ղէսաԹին Թաղին մէջ Հայե-ըու պատկանող տունեն ռումը մը պայԹեցաւ եւ մամացու կեր պով վիրաւորեց նինգ նոգի, ըոնց անուններն են յարապետեան, ցովդաննէս նուկնան եւ չունար, Մարսօն-նան? եւ ջոյրը Մօրսոր?:

#### ՄԵՐ ՀԱՑՐԵՆԻՔԷՆ ՆԵՐՍ ԵՒ ԴՈՒՐՍ

## <u> ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՐ</u> 484494 844

ւաթարական ճրագիրներով։ Հարուստ է մեր երկիրը իր Ծրագիրներ կազմուած բազմո lupshibipper 4ngds. ատիան բոլոր ժանրաժամնու Միւններով եւ մանաւանդ հիմ-գան սար-ը երջգը ահոական հաշիւներու

Swpnenia dth fungap քունինչները չեն սորար մին. Ճուտի ներ չինարական մար-ծրադրային այս աշխատանին երվա անաժնյում և Հոդական արեն մանցրըլ ցևամեստաց ճամա**ն**րը րու եւ տուներու յատակադիծը was handly on Ithhuhadh web վնոականութեամբ։ Այս ամէնը, սակայն, այնըան միայն կրնուն օգտակար հանդիսանալ մեր երկրին, որդան խօսդին եւ **հ**աւմիիր ին Լաշնոնմէ ինավար գործը։ Ձմեռը այս ուղղունեամբ աննարաստ ըլլալով, միւս եղա. **Նակներուն է,** առնասարակ 6-7 bpp within 4111երքի ինքնած քցուին շերահանա-Land of the manual can gar

The impression wanter միսներէն հոուգետը ակսած արդէն, բայց տարարախատ բար Թուղնի վրայ դարձևալ Թևրֆերու եւ ժողովևերու մէջ, chapuntum! իրական դետնի։ Ապրիլին, չինարարութեան գորոնը է աչա՝ աև վել չուք՝ արա-հուրայանդան բարար ին չուք՝ արա-**Տան**ջելով արտակարգ միջոյներ, <mark>ա</mark>վլապես Հեր փատանւկ»։ անատերը չեր փատանւկ»։

րսի չատ մը կէտերու վրայ, Հուրարկան աչնատունչընրու Հեռնարկուած հե. առաքին իսկ օրերկն ստիպուած կ'բլլան ընդ. որշուշա իր գարը պատարաբերը ունի։ Յիշենը կարևորները,-Ապրիլ 18ին Երևանի ժեչ

այս հարցին նուիրուած խորհր մը ընթացքը, որուն մասնակցեր են բոլոր չի. նարարական կացմակերպու 18 իւններու ներկայացուցիչները withth wam?

— «ատեմորն՝ սև շիրտետետգար աշխատարերբևն մես (այր <del>գաւտլ չրը ստաժըն Ժնիտշահատեր</del> արևորգ անների שות ב קחל כולש Abub եւ դանդաղկոտու թեաև mangarud»:

Եւ ինչպէս աժենայն իրա. ւամը դիտել կը արուի «Խ. Հա. յաստան» ի կողմէ.

- «புகயரிம் மக்கம்பிர sh ap. շինարարունժետն չետ կապուած 4 ամ շինալարու թեւն կատարող obdengaphy byppd badpby man Kunbbpg quiald bb ի ըենցից Purbo, mld timpurg apdmulipium philips and phobb fully. mpdma el dubypmi blank deal Auren plane apastop, Benfutmphump, Ludmen, phuhhay That-Bhute, bulungabeph phipob be be hmanegmbaghbph That Bheng, but polare a pools, book going 4 8 toppe people of bywaptaph 2 w.j. «այինա դաղորմասարան ակրորիդանա **Եռևու Թեան եւ բարի մատակա**mrgsymmas րարքան խնգրում theplus Emgables («In. Tom maple

் டுயழ் பிருயல் வடிரில் மட்டியம். երւեղը չարմիսարանակ իևաև դր. Համիստութիւրոն ձեխոտւսև ամղադրելու, անուրանայի է նաեւ անրարեխղճութիւնն ու անրարեացակամութիւնը, որ գլիւաւոր ջիւարմունքիլոր է հոնսե վաև-

Այսպես, օրինակ, կը սեղաանրեր երերօր, ընս պանդիրն անուի մինսուսևանաև չարտաարտականութիրն ունի **մելու շէն բերու նախագի**ծերը, եւ հախահաշիւհները, համաձայն իրեն նղած պահանքներուն։ «Բարձրապոյն օրգանների հրաpph's bymb

சும்புர்ம் செய்யக்கும் நாராற 2/1dhothe abhundelph in bbphus յացնել իրենց պահանջները. մինչդես աստնը շիրենց պատուքերթեն աությ դր փրահուտն դարաշարմ պահա աղկուբրին։ Նոյնիսկ սրանից 4 օր ա emy bup munity & number նախացների Բիւրոնու

Քարի մասակարարումն ալ րրեն երնվ-տասւաց բա տատեւ արդնարոր է թե շատ ցրորո րար չրլյալուն հաժարդ

հալթայթման տասիսանատու ժարմնի ներկա լացուցիչը կը յալտարարէ սա..

«2 fpub pbBaggard 4a-தவர்தியவரியம் யரியைmuliphops whole by mampatich. որովնետեւ շիհորդանները ժամարակիր այդ կանշար ճանրեն քրր տարել, եւ բարչանքերը լեցւած գրանով, բաև աշխատարը և Հրա. parap th babis: Ula manganad ւչ միայն կսոլոր պումաբներ են բանուորներուն, ասկէ «pught bb pugd wehr bop հաչաբնքբեն, աշբնսեմ գտխոբն աbbind, be openful 2500 purp Anhampto upabl & Smape supplied the prompet se 25 fragiting pupapugbi to 66 4nythis

Utyp aprap bolat be nas hufamamby mumbfurfiberրրերը ու դրմամեար Ֆրրեն։ mhunildhin. [dung by wan Bhile atmostantant ան Ֆնուն թւ վթեք ատեր ժահա. հւու գիսոն է մայն ապե որդայիր ցրւաքրևակուները. դրում դարնանդար ինավար շինարարութիւնը, պատճառնլով ամ 5 տակի որասւիկը։ չորահարար դրասրին ընկնի Տևրահարաւնքուն անու

4 வங் கவக்ட காழ்த்த வுளைகள் ներ, որոնք յանննայն դէպս հետեւանք են ձեր երկրի աղ-քատուննան։ Հէ ո'ր, մեզի կը ակորն որոշ շինանիւ թեր, տանարի, արադարումը, րերաքրերքը, երրար, ներրըը՝ բերաքրերքը,

1929-30h Swdwp 262 рыфий разар бредерие Афу им.

«8իսենդ 1882՝ վազոն, գա. դան տեսակի հրկաԹեղէն-"hbp" 2700 maho, PhBhq" առնս, հրկանեայ ձողեր՝ 1330 առնս, ժեխ՝ 400 առնս, կարանկա? 440 տոնս, որոցած անտա-ոտնիւներ՝ 74,000 խոր. մէնի եւ կլոր անտ 43,00 խոր. մէթիւ

«Lbpn, phowad , phowoh. Work դիմագայս տարի Տիութենական քարժինները Հայաստանին յատhmale pr abul pra, 1185 dmgab, beful 802 mato, but 46 PhBby 271 mato, kelimBbm; Laghe 531 mato, d'hhi 113 առնո, ողոգած անտառանիւ Թեր 23,000 lunp of 4/2p to 410p who առահիշներ 35,000 խոր. 5 + Pp 3. ( « 10. 4. » mapple 15).

Ahelma ոսվ անմեր ջիդրովիր ին առարհարիր խուսն է թո մատնի։ հենրանոր շրջուի այս տարուան շինար pulub dpughpp, bilbind min topagac Alite

Ցառը հան է սակայն, որ Հա... րիւթեր ալ ժամարակիր կրրար յաստարի խոստացուած այս thammarks, abad mt mrpip fu որուարանալ կացութիւնը։

- «Cam Argemb wassinրաժերի շիրարիւնգրեն ռատձւըjac & Sparte Salubdabe adpop որից զգալի մասը պիտի ստացշած ifite of posts watchit diffe, with by nondray & abakta 400, due 4nh, befulathe 650 unto, lingbe 170 mado, 1848kg 175 mado.

ահատուանիւթ՝ 7000 խոր. մեթի։ Unafond Sbbp mbubaca bbp. ան ատանշով շիրարիւ թինն տետ has be amagened, upp be haping է անդրագառնալ մեր չինարար Abub atdap frag, dabacaba ghabbah mahan namancale:»

Olehanfu men ber tedante me things an embolin intidately ձեռնարկներ կատարել։ Բայց ատներն արտակի կասութինորդար կը վրասան ընդ հանուր ձեռնարկին։

եառավար արմրվու Ֆրևֆի դէլ Վրելրես դրև ՖրևՖի դէլ րրևու գառիր՝ սևորն դէլ դր այս իանմի անորասու թիւններու ժասին, արոնան գե Վանունակայի դէն իւղ պարիրի դոր 6 marma ըանը իր չափագանը Usu Gurap ոնսալներ ավերօրեալ բարուդեսոնը ՏՀրեի աշահասողՀր հր ասոյ միայն կը մտածուի հոր դուռներ եւ պատուհաններունե Lugar daupin

Или фирар фираврр, прибе **թերութիւններէն** ծնին ընդհանրապես, ճիլդ է թե nemal in fluth of adjuntematin all

- «Շինարարու Թիւնր խյում Sugarpa www.buy Sugarbap, դանդագնդնում է շինարարու-Abab absap.

H GALGARI

ՌՈՒՄԱՆԱՀԱՅՈՒԹԻՒՆԸ UPSULUPA TOMPOL 4C SOLE U. UZUPATEUTE SAFELEUTE

#### ERDADE ERDAPAP (ZUBRADE) POUS 45DU 407 JUNA

Allerte 12 Barlo (aby. Byle). -- Com the way மார் வந்து நார்க்கு வார்க்கு வர்க்கு வ nandabu Sa jan Phibe mobub tup noppe be deming danualaruph sacampaspas

hedunadas Cartes apol հրաս Դ Ասբափար հրահակար հետ հեր pushb att op, abyteforth amp-Theirn to work Groups Survey for Phase Sand up, apres del Sho արում անա Հայեր ալ կային։

Հանդեսին պաշտոնական մա. ato many manyahas memuhang Ju Jumpho of white urphane Տայ եւ ռուժեն եղբայթական գոյgh Se 26ce mabbings

Lubatup pugue anc Հայ Յորենեական կեգրոնա hab Bababahardafb abachad Saple. 11. Strugbut 2620614 news prograph work by whater Philip Say Inquirepat of zutaj-Bh wandachbab abauthant

Open's brooks on obsemy par famamed, top and my mumbered Burnhy Up glay 20 Spanghab ap pungable and offeredantes abuse bunings to alemparame, madade blope of whop of the ambightight dwpgb ne grantenp, gbbbp mpeme many frateph maneght zpgm. bet bop aba ofolime of ob to mb be Journ manifold Sal fages durade photospo ur marmany. the ulunt da iden Penturpaph Sadpub, ShayShat whop gha. be labpling Spampa a mapar harp, «Grack by made adarm by men myok mumble dearmotop. կանի» ձգած ապաւորուներւեր։

86mm յ ին բնաբերարար ի առաւ Տայազգի հախկին հախ խորցաշին մաագաշաց այբ Ղաշանիչ հան ավ Ժեկանոն արագանության՝ սե tantete atte tebentet ? and quant վուրգի անտանքի գոզգոնժան պատ. I daw out

- «bpfor dbb mobbe fe bhile 7000 hop. db for, be hip goramphulb, ohome of Bepub gene Par Berette quidalette andad 3PAII3h the mapt be Sant Am thet, maple be whitehartstab, at forespanնչանը այն աառապանքներուն dubn pled dabplud omah lurgh may, be bute = jb xhaft, apad փշրեց իր շգնաները, յիսուն ա nemp ath americand mamm us bandarag apaur berg abi Tal dayadachap at a nach be app more nibb, more by martitle man դանդաւոր դաւակներեն մեկուն։ apach powlate tople whent of արորչության է այն չարչարան բ Ebpack gaps SmJ ghile foks bo abone Obus gupbones be Shbe. bajb mubb abor Thatbe or was Subly, your gaplor 2mgmb bb whywfune Phebe: « D.Ju before mobbee, aprile

he dordmaphalps milnob phombus whomby of phapsparatored by bushe ար րմետ հետիար փամեր, սե իpupor by Spuggle Sul be ane The dagadacpathpp wo mb bobba zwezwewb gode, bel wh bake he by apault or Sarambull, up. mbumpply app are ampapt by App Spangarghy & wyw bufar daga. foregraph , Souphbarn bypm ,. pulgar Pheb of p umbabbind:

asmumdapte dub Bembup. but be qualt, bet t but. uneagh quanduchates the me mpսեր է Տալածանքը, պանդիսու Bhabe, become, unage, oping of ne comb bb dagadpambab bpabpe The Sous abopt to At monste dogodocpato stg:

«bemis hos ob san quanturb. to be been by first be told be Sphurp aff, mid phodubonepr gaggafamb t, gap az att mmm. சிவாடுக்கு ஆறைகளை உடி வகுமைக்கிற mpmmbbpbarfghrph pebudm thp and applace of a marchapthy ghowy: bepromugh Shaplant Sp op he bhabathe approphie Sail dubbe, San Smarob Aparth and Step dan mange, proudant facts the fam. to mande let bysate and langueme fallable t Appentite Supposite for the incluber, - whomy se wsoff porthamping mys lapament mpաներիս։ Ֆրար սնով Բւնսանա միgwrubpd 2m2 mmumdmp 86.

«Mengangh Spale 2m? գանովաշնձեր Հահիր ին տատիբերաdyf: Php's Imburgh my, 2m2 que godorbale them she pope about - alliga milange tall pr

Mulden bull funtump Ship. Ja of ble aponakupi maghe up Sal quifulating about sabable quar be quinty Appauqueq paganth magatand Ses:

hopbuphpupup houp manu apr "Bryhathours" obalapilah bed bent butte a luchter bur np Jabuch PhpPh whopth balakh belowpap a. Ballbab poopte Buch pe Ampuep Anthodophue Smp. nggarbble stuns Sus dagadarpat or be mose, pulsake don Such de det qualbougues su-Lange, - Sal galadurate San apple = 14 popula Bell. ան կուրե է աուեր է բոլոր փո ըրկերուն եւ ատապան բերուն գարերու ընթացրին եւ որով պիտի Small proper septention of all be *երագ*ներու պսակմ′ան»։

But 2 timber of apt 4 and 4 a. Upon proffushab and abboth Kunned of p stone Submine Black p ququedud siffigue pasanjus Blupbur Pash be Splay dendary. blepach Suday physica babe «Ունիվերսուլ»ի ներկա յացուգերին mis matter Bupgante cuming proper 2ml quaducted pholonom.

## ԳԱՂՏՆԻՔՆԵՐԸ

CENTERNA BARRA 888870464477666

on վենչ սանոափի չով դե արու խորհրդային դեսպանատու նկնւ Նախորդ օրը, Մոսկուայկն bhad dudhaahn da dhah b'h. մացներ Թէ «Սաոլգ աղբիւրնե. թէ առնուած ահղեկու Թիւննե ur amiplud' ombbab gehamf րշ աև ճավարարը դամոլարքերոնա թիւնները դիտաւորութիւն աւ-նին եպ. 7ին դեսպանատան 4pm z zweżnie zach z zawienie ին ահուբև ղրժի հոքոև մուսրբ. ջիչմ աարրիը վահրդարծ ահեր են ժոնրքու՝ ժժուշ նքքաքու սե գաղանի վաւերաթուղթերը ծածկագիրները եւ Նոլ. 7ին ոչ ույկը ներս ընդունելու

Ճափոն արդէն ինձի վար գրնունաց էն տվո շ nbuul կարծաղէպ հարուածներու Վար Հաւայի մէջ նաեւ ահուսարոտ. փի նոպաներ տեղի կ՝ունենային արձարանի մը մէջ ոեւէ խօսակ. ազորկ, աննշան դործակալը pripping july ալ. 7ին իմ սովորական շբը.

Smamlur bernn Ebbi buin d

made Calmanah amangal ան եսքան աքառաջութրարբենն թենրանց գներուն մէջ էին minemapmappind գինուած։ Դեսպանատան երկրորդ դար ասւզարան և հանա՝ դոքնը նե կադիբներուն գաղանի սենեա. վին ոէջ։ Իր կարծիքով, շներ-մակները Կոընել փողոց Թիւ 81 տունին կողմը որուն նայն գաղանի սենեակին կ int down this that's hapand ath appear the bear about ւ եկած կեցած էին սանդուխին վրալ, իրենց կետև թին

Գաղտնի սենեակը ժտայ, եւ ումգուի դնւ լ. թուն ուն անդուրն Հոտորի իրևանվ քորնի արոսվան dangand zuhurangnplur ppra stute importunitai kadh marte bymr fund furnth mid ymiphp նհու Դեսպանատունին նկուղը hlyptad, phimb phamph in ரும் திதாரபோ திகளி சிழ்ப் குரிப்பி தனிச காபனூரி பிகார் தனிக்க அடிருபம் ան գանջառանըրևուը անտ ձայնն էր, որ դէպի վեր կը բարձրանաթ։ Անա ինչ որ նախ առաջին դարտուղար Տիվիլդո վոցիի, եւ լետոլ երկրորդ դար նույեր զբներույ ղեն ն հրեիր… հար էև եք բրեզավորեն մզա-ասւման դէլֆարաի կանգերու հենու

de guphpuunhsub foulghumily managementale Փարիզ գալավ, դեսպանատան «էք կը տեղաւորուէին մասնաւոր պատուիրակուԹեան պա ուսումիասիրելով Փարիզը եւ հրենց ժամանակը կ'անցընկին ուտկով։ Բայց իրականին մկ ந்னம்பினர்கது நைரியாரிக்க ந்,னி" வுறைனாதைய் 《 கினப்பேற்றந்தங்காற - டி.பி.க առանի կը ննկէին, եւ կը կոուը-

աէին... դաղվականներու հետ Այս տեսակ դայվակվուվիրչ Sup & sup44 Luch8 14hr. ործավար Լուսաչարութի իր կը. օրինակ, նանրային կրթութնան gud epm mantantme qu donting էր։ Կինը փափաքերա**ւ** Lucintminuble appear ? of

գիտական զգացումներուն դեպի and to Shepplyof Angadacagas

Bhan Juhumz Տանդեսին պաչ mobulub dung apac dhinghb wheel achbane mammanialphis garfauf, quezhuh. Shibpy, bed phop be neghodbbp: Opnemb pe հախոսդրերը քկր ա ա B. A. A. parth be q. Soughs, aparty d'unfit Jagnenadi

physhpac, pull han hphi Urnmh Sha have marpamely pludy புக்ராஜய் தயாட் வூப் BAAQUUM SWI dom man bt bra daligminale que fouls allmini, seu farme a mante for hat serve ոսվ։ Լուրայահահունի, երք թերու չահիրև վանցավահե ան վոսք diar amb demphi որահէն։

Russ up 2 wayba նքեր արնրթեն թւ դ ան டுப்தீனக்டிபளர்களைவு மு வளை காவ கோகையில ந்து հանմրրևութ, թւ արք մահրրևութ, չնրվրևար հաշ մրսաքարտատր Ami zmentsk dathol 1928/ "4/746, 44 nibpus bu

գավահորիու թահքուն մանգավահ Largurhat րորդ նախագահը և դ կան Բիւրոյին անդա bhá pámr bh phánt Addid shudgadan Aphy bymania pagh Al dem bil au nur ill muhul ஓக்கிர்வர்வு பானிய be Bt to humbach with ոաժվիրայ ունես h ama nahapah pr րուն թե ի ոչ վատրմակ ինրը թե ի ոչ վատրմակ quiquell quint abut 4 աժենափորը ժիշադեպ Largar Gma to be gemalifer Jennes hplac pupmanqupthepp muly 1 Ubigania be Shaplandul phe amsdppmj dwamit

Try way una par Philon on and apople on Shelling 4614 mair, ghuyu amind baby beat be տութիւնը։ ուսուկիասիր marfore d'al purme the construction of the con հեշտավայրեր, որոնդո Риссиеващор шринице apach achthapant the He պսակ գլուքսեեր... Մասալ Տասը հաղար ֆրանը և։ Հերուան մէջ։ Բունաթայ ժիշապես վերջ տուաւ ի ժան քին, որուն համարտ

Un mbelmon mube m ժանկանվուկցրար դն հրե. ջիվիլդօվոդիի կինը բաժ կան բարոյականի կինը բաժ apriling on winding to b der Yarake memmensenti Sandgrable be 4480, be stole

Sudagby he hebr

ուրուսար ելիլն չորկել Հահրմահջորհու օհրել նիստեր կը կազմակ Յունուար9ին,Մարտ18ին U.ja wah fibbonib, bil 4 gabup cabi աժրան, համայնավո ցուննեան հինևարկութեան ոարեդարձին րաց մերժեցի, յոգ<sup>և</sup> պատրուակելով։ Արդաք<sup>և</sup> duding elgingman the un marked gotte cilma m, in Burdah dul ob RE mum & Endurana Փարիզի փոխ-հիւպատու duch gu (zmpánapap da tangantonursphints styn tangant sangant sangan pand qC) difnur Amr qC ர்ள முக்கள்ளரளைகளை சுற்<sub>தின</sub>்

առեւարական ներկայա իրաթագովի **ցովը** Ունրեսի պեն բեր), (Հուրիսի պեն բեր), արեր կը թափեր, բա ծորքով կոկմալով պ. Թերթ Փրավտայի մէն

րչիչի քարտուղաթը էլ

பாள்ளத் கடின்னக் கொழக்க alpana que ses mante est րրբենն ազատութիւններ opt tobbe be Spapagad to pa farinուսեսաներ արդութիւրդուն ինտեր վե հետևուն ինարդիր և սեռանրեր բ Futuluount denti

phulomandh sam phususgraft thin atayound munific thinter
this of you onlined to
your thints of your
journal manaristics to
just mulman this of the
just of the word on the
taken in the word on the
taken in the word on the

Button unfuncamitally to աւթեւրի խարժավա ந்தை நேரின்றி வந்தியமின் நிர நாத்தின்றி வந்தியமின் நிர Lulyun. արեր դեր էն դիանը։ <sub>Ա</sub>արի հորագությերը անկացանում-April, funcia de որարու արկածախրեր-

to Je Ltupup she 40 po ստերմական շրջանակի popp retet litabe,

de fountentingly to ut Imold duftmed of 1866 was , «Անջուշտ որ չէի հակահմրերնան յեւ -րագախանակար որանակարակու ship ach to uhmin suduizակար ձգերոր վիայո ա -իկ սարվունիր վիայո -իկ սարվունիր վրայո տամրող պործաւորի ծրադրի աձէն ժը։ Ասիկա առելի կաis whalp terron bang to upping, up bype imabya, արաւ միմարիայեղափոխա իտ**է յ**արձակիլ, բայ<u>յ</u> եւ անդրադառնալ ենժէ wellman of Se blunkyh Phu-

rough domi. - Nephille .. jmpamybe t &\$ 26661 zwpdnikki de e-

95mp 5 2msm22bji

## 3 U B U U S U V

**SMUKACOKBEKNINEC** 

այրերը քվրցաչը դրեփական-ամասատրի ստեսնրատե այկական գիւղը այնջան ան կամունիստ հին վարժա խանոյետն, որ \*thumbsh furnmes bb gang ական տպաւորութերւնները *իարար* չ *իատևս* հա better Uplan'e t mja jon farmant hogamping. a apsau manaping epulin

phontamping phononingh adpy be Shabam, napph wto ւթի լրջանը։ Ահա Գեղա.

thentement fir denneme abr-

Thench purposemby he admin րանցանելի Համբան, որ մկրատի այես կը բաժնուի խնուդիեն, հե. ին հանցնուսան ու ին նեղնալ,ինչպես սակաւս պետ հայ anmymmuser Puth gurd abrum" ցին է,որ կ'րոէ, — Կիսին էլ չենը արժանի,

nt', Unmant Smilpmj m, til ค้าม เมนาคน....

Unmbur Sundpth ti 59 dan's 416, poor, "" by 416 ....

— Ա՛լ դո չինողի, պլան դցողի Եղլովա։ Դպրոցին տոչնեւ — Ա՛լ դո չինողի, պլան դցողի dhap homph

գր զոտրը, շա... Այստեղ Խահոյեան կը խոս-վանի, որ շկառուցողական ոծը Հայաստանում մինչեւ Ձհղերեի վնա! Բ րմբ! մեւաջ»։ վրեծիր ատեկրբեն Նառ վառ

ղրութորը վրայ է ևզել դրա Աշելի վեր, դէպի Գեզյ-Քիյ Հոշնահը ասեսողջ «գեզյ» Հոշահայ ասեսողջ «գեզյ» Stor-Phihum վրայ թառած Գեօյ:Բի չորս կամ հինդ հարիւթ «ս Stor Phihums idain adaminad shumar Led' p que Led nigh...

Դիւղացիները այսպես կը խոսին։ Մշոյ դաշտի գաղթա Գեղամալ լեռներուն վրալ Թառած են բազմաթիւ Թրջահայնը։ Ին չո՞ւ հկեր են,կը հարցնէ Խանոյ-հան, ճիչդ ինչպէս տանաէրը

\_ Մրր պապեր երբոր գաղ թել են Հայաստանից, եկել են Արաբատետն դաչտ, չեն դիմացել տադերին ու գէշչով բար իսարով ըսարև դգ դաևին տայքրև or make peruphe

Squ's, grt, than b dup. Us grapp grap t ne grap, as

hteppe: Amut', hubgup in

-- Տղայ,ակը ակօս կը Թորդէ՞։ -- Կը Թորդէ, պապէ։

— Տղա՜յ, բջէ...։ Ու աջեր են լեռն ի վեր, սին..

րո քրերի Ֆահրինը՝ աշև արկը ա hon all Bungton Գեօյ-Քիլիսայի մեն ադերքը

Արրբան միք հանիրդեն միշմբ մեք թարսկարը, և թե քեր ներն սահոպիսությերը, քեր ահրել քե հանորությերը, որ արձու հանությերը

ոեռահարք՝ ռատանաշտգանրթևն ժև rple a Lomphy of spin ba, p the gara semble final and a Sumples Thumb months or Atos Rhibumsh ավերքը սարսախութիւն էին ա phi Suppep undinunder

Us Nutrajtute whould do his 4p funumnifath, ap 4fida 2a. սով է, նոյնիսկ բարևւը։

- L'alb'p, bu aby 100 mm. hound funqueed but, que dhe

- 100 mahaund zunpsmhml bd, pulppe

. աղերքը 100 ասկոսով կը Agupa urapruh abrumbhapha Aspl dhratpi

Դիան'ը, Թե ի'նչ կը նշա-նակե «հայկական, Գեղաժեան

buffunnbyte, up Ptoj Philiսայի ժէջ կապրին 50 տուն Մուրատևան, 30 տուն Խուգոյ. bat, 20 must Gulantais Մուրատեանները, Խուղոյեան. ները եւ Թախոսեանները իրենց 4' வடிக்கிக்கும் வடிக்க nguish zwambi Uraprula me bu կարգին կ`ունենալ «Քաւոր-ինո որ, թայ թուշու Արակես պիւզը 100 տակասավ «կուլակ»։ Ուրեմն դուրապարտւում հարի՛ւր տակասով։

— Խելջի կոլոփնե՛ր... Այս պէս էր պառալ Խանայնան։ Աւ կ'աւելընէ, որ «վերքին ժամա» րավորնա գիւմբնուղ շատանբն բաղորնա գիւմբնուղ շատանբն uras dala murma th pmpr min whichty oft 91

Janay Sugmont Sty. Uno նրագի լոյսին տակ, Թոնիրին նաքահախ են ջանորրևն ինրըն գ popugatend be sufferentmethed केट धार्यम्बर्गी स्वेश्नातृहः ठेकेहः मा बीचाः buch Phybuby & www. ցատան մէջ աջ կողմը կինհրը իրենց ոպիտակ գլխակապերով ու մրքիանրթնով՝ ցախ իսմո mingmhilph, dahs ur apr sabp.

- Sate, Sudon & fronned. Քրդունի մր. 50-60 տարեկան qbqbgquqtd quanus de 4pbb. րը սկսան ձափանարել, իրենկ ւկան*ը* հղլի» մատներով։

Ի վերջոյ, այն եղբակացու. թեան եկանը, որ կատարուած palamanminishan mema + 5m-4 m 4 mb 1 ms white is

#### «UNFLEFICE...»

Lujunaubh, Apanaubh be Uppatemble BbpBbpp ibanco be pub phprima nurbhplur mm Philipped « Origh + popl at. մանժուզ» քաղ, մամախի հնչաբիր dtg. Logbpubulu's k mju 4/-Sulp BacumSum dagadacon de իր ենթագիտակցութենեն դուր կըՏահել--այսպես կը բացատրուի ghiquiphbhand hadayab mig դգայախարու Թիւծը,— սուրբի whoppher be spear plant our abjud unepply Charyes hopawhore Philipp with Spuspub bb spenughthpueb bphemimine. Philips W.Ju Cuncpasspores and անպալժան, պիտի սկսեր.. պատեpungder ISm pumban sab had ac-Span dupdwypue. unche fe Sa-1 484 Sustanting abrabance after

published by would be Rus. Shundhh pointshipushipp Saubacopapap thibpp, Som by for me for stanpungue the unique about wandar Philippord, what was mybub fapgber

Lufubs phil of the stands to zpeto Bt unips t heby 46queque, dat pp be achamenphipmen panger or Phis de 40 habach das

pho he s'appart mebil por 700 ոչխար։ Հերոսը կը կոչուի «սուրը» Sepane, or, te get cope (հատր)», Հերդակալուած է իր մեզսակից վարդապետներով։ Հա-Sudanja pountenjante apourtas. What wis .narage) Romartai Shu he booke, quibuquib quezufor Popersop to famourte, was mar Smappord for andmapmbs pr dab pr he strante ashapad, each Uhbbond, doesd, quedwjod, hiand, blombonand. Then pure bour հո<sub>ւ</sub> լեահի։

Orpe Judashindsh «nuchus gophanpe «Kabi to, umba jo quewho we wardened by afterna վարդապետը, «1915 Թւին վա» by hubus of 68 added by մարդապետը, խ մեռ լեան Գոիզորը b'mbacmbk andkbakka be andketa» apamahlah Mampan, «bpbbahleu:

المارسية الأرسيات المرسياس չէ որթավայրը։ ռագուի գիծը buran Phis gaje buran deb. gbpa, zbopske w. ja nefammenjib. burg' ubund Cmalpub Aphlamp nurbe of white many plus

Dynapa dagarab e dalapaddaban gap d'e, aparb may h'any ph 4'pubb achmunphbpp, noth Bacp fungub «fabqueb apul» Ter Bus Achada & an Spange be gapate, pubmind busplance w. pp. swipdsplad frame. bederybeing bebran Dhireber:

be carpusph att 40 flowers աւթիի ծաց 1000 ուխատուսերին Sulphul Imample hadurphe foreumfaceldbub ubgp, undfurtho bulunguse, be hunghe, numb. habbbene negbygne Bbufp, caf. bon 4e go4t be zeewbhb 40, jebre. 4wqhpp, pd24bfar Smdwps be «ակունրատե» վե հահրորայ՝ սև had ni bhum hainmhani Abail appudad, hazagibett haspip he Smem Burby pr antibe ofales 46

#### ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Z. IF. P. IF.

4. T. C. T. t. upgen Philip Sprupepal Sprandble urddap F Outo, 8/4/2 Subutth .-

Kith purmb the to the Absaud Supplied but the wamphulp be pholomonian 200 madely Sphonepap Answerghy 4phpd-Julia walles

**Կարդացէը և Տարածեցէ**ք 841.422

*ջին մեր*, <del>ընկ ամառան բեթագ-</del> ԵՂԲԱՑՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ SUCUSE PEROPERCENT ZUTUP

> 1.44.1.2 (Aupolaumab) 28 aug. ohi --- Paper palamilumpe odpur-Bhit Barphu myacambab muագիրներին, ՄիուԹիւնս սար քեց Swifeline of happhy bobbaje, որի Տասույներ 1964.80 ֆրանսա Lab Spains bepring anguagened խմ բագրունեանը, whyhu Banque Nationale de Pers No 019698-245 фартинци Perse april (86= B. Leh quible):

որ Հաջի, հահարոն ոս Դր ժու 2 mbb dagget pr thulmatept «Pd. բայրական Օգնութեան կեգրոնա but Batabufuncaf pft, for buyur. -տակին ծառայեղնելու։

Leadabafar dabab flap. jugaga Popeling wapon bbg, but գ առրաւսեւանը 8ինիր Ո A 3 օևմbhb be a Mayout bom bubbb he phil phow grassworth bogne Bhilibhph Sord mp, mayor quegois Poto Sw. m. Pobuto prasubowate. up he upuht for quibled buyerwalfe special by the bearings affer but be the Bubut woulgne Bheter

h depayad «trab» phangsu խումբի Նախաղահ՝ Գասպար Ա. Գասպաի Նախաղահ՝ Գասպար՝ Ցարունիւն Ֆօջամալ։

WINDIEGL, 10 Sunthu -1930 phane 25 Tweet Jeb weուաժաններեն Ա. Լու-կրան-գենի of the function of the form of the fire **խանձախնդիր երիտասարդներու** 4075t, bubudbabalbbusp q Thomas attitologicality be a Mehned and ambahapaph, manhi Bumboulowy Sp bbpfujugach-Bur, by palmen Opamilurth 4ml. Bay phyaphbanche

U. Ja 26 almoffe of hand be Show to be Bulant Swanch gibnes Philip jubilbrient to Swelle մը, բաղկացեալ չորս անձերե ու pady Spuchparus the a. Uhumi ME, 46 0 Phenombh Gond's

apple Judorale ubusurup ole mpnetique be bufunemb unifubito 40 Jugue 590 Prube, nost 260 Some & sales plans f (Imlum. papar Bbab, and ubpar, Sugaruwh. upush dupag beauth), but

SITUATION -- Importante Compagnie d'assurances quelques postes d'Inspeeteurs et d'élèves l'aspecteurs vacants demande des personnes actives de nationalité arménienne Conditionsavantageuses Nepas se présenter. Ecrire à Monsieur CHARLES, 32 rue de Mogador quem Swun JB 330 Ppmbp, que te reppor spal modepling at the pb Swath p Jatabbi 464p. Buba. bulandahb (260 H. koh mable)

Bubdbahard pu 40 huhu.pto աղուքժիս մեկ, հոյն հպատակով Տանգանակունեան մր հեռնար 46, anytugh hupbbup welch has Aph durg ab Qa Dampadpple Am. կայն չկրցաւ որովնետեւ իրար butch sugaratept U. b. 4. lower Մանոբ ին դադրաջիւնիք թո Մեժ կեդը. յանձնախում բերու Տան գանակուներուները, ի հպաստ հոյն րեկորներուն եւ ֆրանսայի ո որանանրը և բար արանար թունո Տուրդն այ իր կարգին <mark>աարուա</mark>ն կրթական եւ եկեղեցական Տոգե ptb, bast pub pubming ababupybbp ppmb tp

11 Ju Supybanight www.Sun. blipnd, nezwawe of by waw pacoffs Մինւնոյն ատեն աշելորգ չենք հկատեր մեր գնաչատու

Bring Ju Julby with before սարդենրուն, որոնը ազգային ծա. խանձախնդրունեամ բ գլուն Տահեցին այս ձեռնարկը։ Հաշուեքննիչ Ցանձնախումը

PEROPERSONAL STREET

դիները այրերուն Եմ ան տուր. նի բր<u>արա</u> և նПանու ջառիր բ. ղած Տրատարակունեան մր առ. Phr. Barpp Uhbbene Phackbub 202 ubwhitett Swanpanimb & Bk կիները պատրաստ են այդ գեին flem? mt Zmemamb Ellmlur m?bp. րուն հետ դիները հաժարձակորեն Janahahap pp 194 Anda nambunn pp b Embily dobutust ալ պատասխանելու

thought Burney Subper pp կարգին յայտարարած է թե ո՛չ կիները խաղաղասեր են ու արիւն Duchbine att auto suchts win արարտականունձիւնը Հրամ այական Yellm? Sharp ale maps pla Հայրենիքի պաշտպանունքիւնը hibapas mamphus to «unolde no bet at asparts balle Appete gopbh genefo mbgbhb. mjb mubb t alm is at blanking bearinger. Philip what quis

> ՀԱՅ ԿԱՄԱՒՈՐՆԵՐԸ Ֆրանսական բանակի նախկին

Las dagarubphen Bhulghent միաՀայնունենամբ ծախագահ ընտ pub t shapub bout etitibuba

«ԱՍԻԱ» շոգծնասին մեջ, ո. րուն իրկիզու մը գրեցինք, վա ռած կամ խեղդուած **βոգի եւ տակաւին դիակներ կը** գտնուին ծովէն։ Երգննաւը ամ ըողջովին ունյացած է, իսկ ողջ ննացող ուխտաւորներ ճամբո դանուած են ուրիշ շոգենաւով։

SUPUS .. PPLBOTC

**— 24 —** 

## ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

PLEULS RETH

farte durlin dminis mumf. sh sheeth ambanto be sulto dan Aphaby 30 aturbo But be dupqualpath of only the 4th aburmandam? apulle Lynque sommbay apparage bybby quiffict or Sultain He 4666 the whope entuben sport let may Ցոպրակո մինչեւ բերան and the The The phop of the the total grabate, beque prequestion 

րե վարեքբւ գասար ե տնանորա-Sugar um Somber Porto A Apaph the Ragantale domampeppe habdound at higher the forth mume mit gande burgang the pandantine Curppbur

bebi Bushment Apanapare Phib pugneme: Admbp pubb. « Boung offe lipfmen: Uamp's Gubp. «Pbflem. Smbq pianes: Ungarb mf, Tabapa Launte da Jana gart de

made of a feb botab to bebles. bub dudy IIh umbb querpen աուեցանք, որ այդ օրը սահման անդնինը։ Վալագներ philade Whambe am Sal mpter amphile գի գաղաւար ջարատաև է։ Բերուա ցին Հայդարանցց կոնհրը (վրանbbee), stable 200.300 pmJL Stranger labor fow j.

Pour a be page mumer Curpple կո ա Տեգին եւ սկսանժեր վրայ Տաջեր parthe apa balgampalul gaa gub, ut mpr pd thot bundr, smill abet springs. Eprtuple alme

Zujte before while alle forte: Stum J dtfp 2 w.jb mcby -10 10-10 10 ... spengbpe abab sthe ահահը, բայց երկու Տրացած կրա. happy zachbane Swehene hander Apple tobylodant anth at queal una hear soften de, ժայուստ, քարքարսա արձրերով. ո՛չ գի ջարատանչ։ Երկրերբեր հա. whee he atuburfly 1734 Suffer Kabamapse abely byte dud: բաշականին ցածրագանը. աղերջ nedwingun the

Brop Lame Suchable - IL' J man J. to Sudhah of to

manthe unatthefite, she se dpb babyammen dead af belgan bi - 4 ad f gens for 40 the - pume zmstbp:

- 02/2 2011mp, - powe

Historia purapular gluf Aple: Par badfilly Blogar pr dad-Buland of Wealt Sportets 46 Salthet 120 tall taletandap

jubluoph, bear good of your Carbo Sulplad dauly stop han sp. force the bridady apar downers Apd She byes quagantabe superchip Belevill to Anath: Appt burghet mout untip pr to tolphit deal shippe bibphit game to be

Sup Zabubb daluggpa pr dural, 10'-10'-10' .. Such affile 2 m jop 200 gall fran fordalis April mandy dynamich Subblac, Sadfrafi bambeach off Bugberus the spenge zob Soften hage before Spugub quamphilg: Apub Spen 4ng f bb www.wohabbahb

Lo -lo -lo , much amounts: - Lossof, Julland , pledanter 4844 Spt (10-10', dallas, 544ubd , quy b, phy b)

He dad Sab Bugbacus Hu. aby to pla Smp pr 2 mbder gwift fulur. fur me ofopdyth bulpi, affaplopha fundage of mindophile 40 Smanharthe, dempeter 40

foreitant, Gentlebe Ble dustacob guint thee, younghape Knig Se astampt, or son wantub by սակայի բարերախատրար, ո՛չ Տովwhy per us me sup guilt duri blus, be dbbg manby blumarb.

Ladfine lungua mage 40 deputto arphal fadad als I's. dap's mit fadade duren pings champ's mind toniple off topal-Lash nabe senne 1000 Ֆայնի վետ անագունցեւբն ben dudnemb Shamenpur Bbut down to the bot his be don nicht Philipphe apayby, op your bibbbe ոտեն ժին երև հարդրե. Ովորնիր ե mepth about toolph comptonable wall sup fuch drap by forp. der the majnesphin mitedar. dyn & pr transformation to the tom! umph oppose U.J. zwel se ժոսի կողմը ժանվաց բն՝ ժոնսնիր բաց բիրը՝ սև ՖետիրՖն դիրքը։ քայ ստեր ժինՖն։ ՄԴբնափ Ֆետ-

կը բարձրանար մեր վրա յեն։

mi Zmame Afterple: furpamp's quinqui puphpar of 691 White pepharb Sog ummubyhby be Humդինը բոլորովին աննկատելի։ Ու of the god Sug stp Thungub dhuis padu hup 25 quele zaplante, phy Se Sug be phy d'ul d'bypudad But opp Brillio 246 to bob.

Upber bughy worth dbpgt

to then quily malory faladopping வாவத் நேத்தை ஓர நகமாறவத்தம் ந app Zubunanbe

Oth-Rhallmp us at namb Spa fam Surppaud ap Smm bulge nath է, որի սասրոտներին կան Հայդաpubging biblies 700 800 guill mapagar Apap Apal, mangana ջերհուս Հայեր Տահելու, կամագ. 4 md ma 4'bp da jhb proph p opocul pubudurmp lurapmi for bimp's queza, aph wapabacfdfebe, dfb. the of her amph umapambleps both. pritto dadrimb to grazafi d'to quincub fenme of by paying 4'wbgiter

#### gormzurd durmheliterni ykil

ԷՆԿԻհ₽ի.— Տնահատկան գործավարուβհան հկած ահղհ կութիւններու համաձայն, հարաւային նահանդներուն մարախի դէմ պայքարը կը շարունակուի։ Այդ շրջանակին հէչ դատուկ օրէն քին արամադրունեանց համաձայն, ամրողջ ժո-դովաւգրը գինուորներն եւ ոստիկան գինուորները գօրաշարժի հետուի. ետև ին Հաևուգարիը այհ ափահահիր ջաղան։ Նոնսեն դիտորա-բրջյանդուաց բը այս ափահահեր ջաղան։ Նոնսեն դիտորա-ը լ ՀՀ. ՀՀ.

#### Uzusrhnj finr suglimun

Գրեցինը Բէ Աշատրիոյ ֆաշիսաները վերքնադիր առշաժ են կառավարութեուն, կարգ մր պահանգներ դներվ։ Կառավարութերւնը արգեն Ազգ. Ժողովի՝ սեղանին վրայ դրած է քաղաքացիներու դեհաթափժան իներիրը։ Այս առեի եւ վարչապետ Շոպէո ճառ մբ խօսելով, յայտարաբեց.

— Ոչ Հայ նկերեններու (ազգայնական գնարիստ կազմ), անձասկարդութիւնը, ոչ ալ անձնց պնտնրուն ինձի ուղղած նամակները չկրցան խախանի իմ համողումս՝ գինավնավոււ Թնան որինագինի անձրաժերտութեան մասին։ Այս միկոցը անրջանա օրբապարս ասորաշացության մասրիս։ Այս միյոցը ան-հրաժերա է, ամրապիոցելու համար վատանումիները արասատեւ «Մաիր չանակից դրվահակհերուն մէջ, որոնք անոր դործարրու Բիենը կը պանածընն իրրեւ յաւելուածական իրայիսիը Մես-արիու ը արգաւաճման։ Ար ցաւին որ բացարձակ մեր-ժումով միայի կրնամ պատասխանել Հայժվերէններուն առա-«ուսով արայո դրաստ պատապատով Հայուգերդատորուա առաջ Հարկեսիրում Նախադարական խորհուրդին որոշումն ունիվ այս ժասին, եւ սաժժամադրուԹիւնը միայն կը մաեչնամ իջրև օրէնը։ Անցած է այն ժամանակը երր, այս պետուԹեան մէջ, կուսակցունիւն մը կամ խմբակ մր կրնար խախտել ներջին րարեկարգուխիւնը։

## Speukjsurdh árkyp áltrumhuntmó

Երկար խուզարկութիւններէ եւ աջնութիւններէ լետոլ, գերժահական ոստիկանութիւնը յաջողեցաւ ձերբակալել Տիւ. սէլտորֆի հրէշը, որ ջսանի չափ աղջիկներ եւ կիներ ապա:նած է։ Ձերրակալու Թիւնը տեղի ունեցաւ բոլորովին անակնկալ պորագաներու մէջ։ Մայիս 14ին ոպասուհի մը, կէԹրուտ արդ ազջեկներու յատուկ ծիւրածոց մի երքալու և մեկտեղ ծաժ արդ մի եւ սկսու խոսիլ ահոր ծեա։ Աղջիկը փափաք յայտ։ «Եց ազջիկներու յատուկ ծիւրածոց մի երքալու և մեկտեղ ծաժ. րայ հլան։ Ցանկարծ իրենց դէմ հլաւ 45 տարեկան ժարդ մբ, կշտամրեց երիաասարդը եւ ստիպեց գայն անմի9ապէս и ухоти при за пред том и под дом и под дом и под дом и под дом и дом и под թար Ասծանոթը, կառապան Քիւթթելը, յպնոլեցայց ճամբաձ ատեն աղջիկը անցուց նրաֆէնպէրկի անտառէն, մամնաշորա պես աքայի վայրե մը ու լլկելով, փորձեց իսեղգել։ Աղջիկը սուր ճիչեր արձակեց եւ ժարդը փախաւ։ Վելիքրուտ Շուլիքեն ոստիկանուլեհան լուր չառւու. բայց համակով ոք դեպքը պարձը իր մեկ ընկերով։ Նաժակը սխալ ճապեր աղարձրը իր հեր ընկերով։ Նաժակը արալ հայան հարդին աղորական վարչունիւնը բացաւ եւ որովճետեւ պարունակունիւնը շատկարնուր եր, անժիխավես յանձենը Տիւսելաորֆի ոստիկանումիան, որ կանչեց սպասունի եւ լրիւ անգինումի եւներ առացաւ չետքը դանուտե էր արգէն, եւ աժ էն միջոց ձեռը առնունըսվ, կառապան Քիւրթեն ձերբու կալունցու շարան օր, 24 մայիս, երը սուն կը դառնար, ցաmtu wdwje dwjet de be liblind, doedby bobandi Ungfile օրուան բացակայունենե մը յետոյ։

եր վրուսա բայագայութատու ը յստում, Լրեջը ամեն թաև կոստովահեցաւ առանց մեծ գեռարոււ կր գետին Աժուսնացած է կնով մը նետ որ շատ լաւ համբաւ կր գետինչ 47 տարեկան է, յացն հասակով, ոես մադերով եւ կու բորձի դիմացնիում երկարունեսան փան Ղգային համագարման ո՛րեւն նշան էի ցուցներ։ Շատ ջաշուած կ՛տպրեր եւ ժարզու ծնու չէր խոստիր։ Որ դրադրիները դիտան է հեր, սակարի, որ սու փորսերիա ուսեց առաուն կանուիս մեկե տուերի քերքերի գնեւ գրուն ուսեցնու Այն օրերում երբ ամեն մարդ Տիուեկաորֆի գարագութեանը մասին կիր հորսերում հրա ամե անար եւ Տեւ ի հեւ կը կարդար, բայց մարդ չկասկածեցաւ։ Առաջին հարցաջննունեան, ՔիւրԹԷՆ միջա կը պատաս-

խամեր ժիօրինակ ձայնով մը. «Այժմ, ինձ համար միևչնոյնն էս Սուր յիջողուխեամը մը կր պատմ էրյևտին մանրամասնու թիւմները, եւ երբ ինգնաշարժով պատցուցին դանազան վայ-թեր, իր դորժած ոնիրները նկարագրելու, աժեն բան ահղև ի

տեղօք պարզեց։ կինն ալ առժամապէս բանտարկուեցաւ։

## «Unghy Lhliswkryn»

Անվեներ ժանկաժարդունի մը, Օր. Էժի Ճոնսըն, լաջողեկարգ յավողութիւնը այնջան իանոլովառուժիւն պատճառած Ծաշ Մագլիայեն Աւարալիա ծասնիլ օդահաւով մը։ Այս արտա բրիտանական կալորունեան ժէջ որ, ամեն կողմե հեռագիր. ներ կը տեղան եւ Թանկադին նուէրներ կ'առաջարկուին, արը էր տաղատ և խամարդըս ուշբարբ դատարարդուրս, չու-պուսա-կապատանի մինչեն, աներիկ դարձից։ Միշտ կարվե, ադ դային մանդանակուքին: մբ բացուած է Աւսաբալիայ կինե. գործ կողմե։ Օրիրորը՝ կատակարունքնան ճերքը այիաի բլլայ որքան արան որ Աւսաբալիա միայ։ Իսկ իր ծենդավայրը, Հրլ (Ասգլիա, կը պահանջէ որ բրիտանական բարձր պատուանշան Մը արուի աղջիկ-Լինապերկին։

#### ZUBPEDU4F8DET. OFSALESER MUSEZALPEDED

և ենք է կուզեր թողջ մողամասի մբ տեր ըլլալ Մարսեյլի «Եր շաբարի գործաբանին նտեւը, ամէն մեկ մողամաս 226 մո՞նք լկնիանք նվուցի ալ բաժնել), դիմեցեք մեզ։ վաևը-ման դիւլումիւններ։

թ. Մեր ձեռքին տակ միշտ ունինք վարձու խանուժներ եւ

առևևնը՝ -Գ. Կը շիննեց եւ կը հորոզենք տուներ պայժանագրուԹեամը։ ԽոսքիրակցուԹիւնները ձրի։ "Երևեր՝ Comptoir Régional, Գ. Ասատուլիանի, 42 Rue St. Barbe Մարսեյք։ թամը 5:30—12 և 3 5 30 թելէֆոն C. 01—71

ՄԱՅԻՍ 28,, ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ՄԱՅԻՍ 28ԻՆ ՎԱՂԸ ԻՐԻԿՈՒՆ ԺԱՄԸ 8,30ԷՆ ՄԻՆՋԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ

ቀርቦት ፊበትቡቴԱԼት ሀՐԱՀԻՆ ሆቴՋ տը հախագահե՝ Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆ

44 FOOR U. QUUULEUV \*\* 4. UUUNKVK 46747786884486 88476 *եր ժամեակցի Սիփան հրգչախումբը* 

Պ Ե Ր Լ Ի Ն . — Վաղը իրիկուն ժամը 9ին (Hohenzollern Festsalle, Charlo ttenburg Berlinerstr (Hohenzollern Festsalle. Charlo ttenburg Berlinerstr. 106) Նախաձեռնու Թեամա Գաղթային Միութեան Վարչու Թեան

Մ Ա Ր Ս Է Ց Լ . — 31 Մայիս Շաբաթ իրիկուն։ Ռ Ո Ա Ն . — Նախաձեռնութեամբ Հ. B. Դ. Ակնունի խումրի, այս Հինգշարթի ժամը Հին։

եր խոսի՝ Հեկ. ՄԿՐՏԻՉ ԵՐԻՑԱՆՑ Գորաբուհոսաական բաժեր՝ իրենց մասնակցունիւնը կր բերեն, Օրիորդներ՝ Սարհան, Աւադեան եւ ընկերներ Ղազաբ Պագրձեան, Երուանդ Համալհանւ

> u. ե. Հ. Կ. ԽԱԶԻ ՓԱՐԻԶԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ Այս Հինգշարթի ՀԱՄԲԱՐՁՄԱՆ ՏՕՆԻ առթիւ Հ. Պատութրակութնան շենքին մեն (71 Ave. Kléber) ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԱԾ Է ՎԻՃԱԿԻ ՕՐ

Աշանդական աղվորուներայի վիճակ հանելու հետ միասին բանախոսուներն, երգեր, պարեր եւ հաճելի ժամանց։ Ճոխ եւ մատչելի պիոֆէ։

Ասւածն տվտա է հոքսի չադահ Ասւածն տվտա է հոքսի չադահ Ուսանա Ուրել Uhpap dudp 3/h

## **Թ**ተፀጠበተያጠን ሲጠረበተፀናኮ ሲዮቖ

ՊԱՏԻՒ ԱՒԵՏԻՍ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ Հովանաաշորութեամբ ԳՐ. ԵՊԻՍԿ. ՊԱԼԱՔԵԱՆԻ Նախագահութեամբ Գ. ԼԵՒՈՆ ԲԱՇԱԼԵԱՆԻ

Այս Հինպշարքի կեսօրէ վերջ ժամը 3ին, 365 Ave. de Prado (La Plage)ի մեծ օրակին մեջ,

գար, 8, Հաժանդող, որ ունենրին քն դառրաքնիր մրևասարույն ջիկ։րբև Ոսւնահրդու Ոսլահրդություն ունենը ու ունենրի հետորակնիր հրատարույն ջիկ։րբև Հայ 8, Հաժանդող դու ունենրի

tudo 8 - Վազարիան մո ուջիջենը։
ՄԱՍՕԹ- Թվչասերանին համահակցելու համար տոմահրը վաբելի է առածալ մինչեւ Հինդշարիի կկութ Պ. Վ. Ղաղարձանել,
Traverse du Mont Pieté (Ilotel Danas), Պ. Գ. Շաւքամետեի 15 rus
Longue des Capucins. Պ. Քոր Թաբմետեի 23 rue Des Dominicaines, Պ. Բ. Մեկառենանել, 90 rue Stanislas Torrents, (առաջիարառանե).

**ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ** կազմակերպուած Ա. b. Հ. Խաչի Լիոնի մասնաճիւդին կողմե 29 Մայիս Հինդշարթի ժաժ որաններին Սինդմա «Հօրլօժ»ի ժէջ։ ժամբ 2ին Լիոնի աժենաշրեղ

ղեկավարութեամբ βանրածանօԹ դերասան ը. Հըշխըթդիչիի we supposed the chile

4. B. T.

դետաձգուած է այս Ուրրան գրորում անում գին ժողովը poplar win

7 a 1 a 1

ԼԻՈՆԻ Պատ. միութեան դա.
սախսսական ժողովը այս Հինդ-շարթի իրիկուն ժամը Ց.30ին, Գրազարանի որաչը։ Կը խսսի Ընկ, Ազարհանւ Նիշի՝ շարոշնակութիւն Կախորդ Նաիւադա-- դակներ նիրուդերուին ընկեր ներն ու համակիրները։

երինի կայծակ խումրի ըն-կրական ժողովը՝ վաղը Զո-րեղչարնի իրիկուծ ժամը 8.30ին Գրագարածի սրահը.

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Ռոստոսն ենքիա-կոսիուկն ժողովի կը հրաւիրք, Ձարդարձան, Քրիս, Քեռի, Գեորդ Ջավուշ եւ Արմէն Գարօ Հարդարհան, Քրիս, Քեոի, Գերդա Հավուշ եւ Արժեն Գարօ խուժորհրու ընկերները վաղը Հորեղջաբիի ժամը Եին, սովո-րական հաւարատեղին։

#### **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

գետարանի Մատննարարանը, 2. թ. Ո. Միութեան Լիոնի մասնաձերգ վաղը ջրնեշյանի իրկերւն ժամը ձին Դ. Թարա-անդամներբ վաղը ջրնեշյանի մասնահեր անունարան անդանարանի Մատննադարանը,

9. Մասիս Սալևաննեան<u>է կ</u>ը խնդրուի հանդիպիլ «Ցառաք»ի

#### **ՎԱՍՎ ՈՒՈՒԹ**ՀԻՆ ջևբոՒԿ ՈՒՄԻԹՆԵՐ

Zwgwanpô LA GARDE 1 Rue St. Lazare, PARIS (9e) Téléphone-Trudaine 95,21

## LE MONT DORE

Հուսարգելուհեսան, ընցդալայնու-Հուսարգելուհեսան, ընցդալայնու-

շու արգայուտ աստ ցացրալայում հետու մագի, ցացուղի, ընի կոկորդի ցաւերուն։ Կագենօ, կոլգը, Թենեիս, մա-բուր օր Գիմել՝ Cie du Mont-Dore, 19 rue Auber, Paris.

E ifhighe-zer' 87 Av. Wagra

Ynunh bandman dwn-dun abradd (garehbon) do: Swelde zamutud gande do momendungenek dele abe-tud be husadangi lua dampard, Uwayawdawdareshkatabpar sw-Just nfisht, white of the beautiful of the second of the s

UUUUU9ES PARTUUEP

HAUDITTO DEFORMS

OF R. RIVOIT, of the Tample Bartons

In they of the most a major ment of major

In they of the most a major ment of major

Chamber and the major (Symathelms, 1864

Chamber Brandy (Symathelms)

Chamber Brandy (Symathelms)

Chamber Brandy (Symathelms)

IMPRIMERIE - MÁSSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)



## ALLO, ALLO ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՃԷՆԱԶԵԱՆ » ԳԱՍԱՆՃԵՍ

8, Rue de Chateaudun, PARIS (9e) Metro Cadeth, Peletierh be Notre Dame de Loretteh beliege Tel. TRUDAINE 81 07

นุนสนคนรกษา จุดกานของเคาน

## SIROUNAK ARABIAN & CIE

155 Rue Montmartre (ler étage 

ջեռը մը կարուած **ֆագուստը ձեզի պիտ**ի conbe urgable or y good mismous dramaphil des փոյուպում 100 k Johi Ջրժf- դելանում 300 փոխողակ 100 k Զեւայու առանույանում հրականում 300 փոխողակ 100 k Տուե ոն հարարան հրականում հայաստանում հայաստա \_ուկոնակ։

## Negunrnephil

ԾԱԽՈՒ Է, ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ԿԱՐԵԼԻ Է ՏԷՐ ԸԼԼԱԼ, ՊՍՑԵՀ ՎԱՌՈ Մոնմորանսիի մեջ, կայարանեն 5 վայրկեան մեռույ

Մոնսորասսրը սշջ, վակարասեր և վամրդոստ դրուու։ դեղեցիկ բնավարան, մասնաւոր պանդոկի ձեշով հաելա ոնրագմնան շինունիւն եւ լաշ վիճակի մեջ ասեն արդիա յալովագահ շիջնուրակում է գրա գլիսակում արդի յալովագումիչնուրենը ունի.— Ֆեռաիսս, կառատուն, եւայլեւ լոարձր դիրջ, 176 մեծը լեռնային բարձրումիւն։ Հրայա ֆամայնապրումերը ամբողջ ծարիզի վրայ, 40 քիլոմներ շառաւիղով մը շուրջանակի, այնպես որ կարեյի է դիտև

լսիզի շրջակայքը։ Ամրոցի նվան տովուն բնակարան մը, որ ունի 2 սալո շարան, խաղաբան (գնդաժուղի), 6 տնական սեննակեր, դուղարդի խուցեր, 3 լոգանքի խուց, 2 սպասուդիի սեն, խողջանոց, 3 ազտաքնոց, յարդարուած մեծ պարակդ, իշվ ըանոց, միգաստան, եւայլն, 3800 բառակուսի վենի պար րանին դեմը կայ ուրիշ ֆող մը անտառով 2.500 թառակ ըանին դեմը կայ ուրիշ հող մը անտառով 2.500 թառակ

դրդեն ատնագուդ դաղե։ մենքը ասըածունքասից։ Էնդատքերը 6,300 քառակուսի մենքը տարածունքիշն։ ը սալ պիտի վաճառուի անդաստալի գինով dը, 490,000 ֆր. որս էնաը կանինից։ «Հարման դամար դիւրունքիչններ։ դիմել Գ. Georges Lesauvageի, 16 rue Milton, Paris (ծբ. չ. ռախսս՝ Trudaine 66–61:

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ

#### 8 L O P P U KNONTONE

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹըս դակոն եւ դեն Միջել Zbrawdugh Littré 34

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուր

## **ፈሀፅ ሀሀቀ**ቦኮ2ኮ Խሀ**Նበ**ՒԹ ԱՐԱՆՑ ԵՒ ԿԱՆԱՆՑ

84 Rue de la Marc, PARIS (20e) Ուրիրն իարարձ նագիր ուն դառրաժիարը ին աևժու եւ կը կտրեն մազեր ամէն ձեւի։

Oudulatton, mise en plis, insdesfrisable ըրինակելի մաքրուԹիւն, նրբանաշակներու գոնացում կլ Այցնլեցէք մեկ անգամ համոզունվու համար

4 4 7 6 4 0 7 2 4 0 8 4 17 6 EPPUBLICUS SESPECTORNE OF AUTUSPOR

SALON DE COIFFEUR DJIVAN

15 Rue des Dominicaines MARSEILLE Պատիւ ունիմ ծանուցանելու լարդելի յանաքաղրդներու 36 րիւ տէ 8օմինիբենի տափրիչի խանունա փոխապահա նայն փողոցը 15 Թիւի չջեղ եւ ընդարձակ սալանը։ Օրինակ մաջրունիւն։ Նրրանաչակներու դոչացում։ յանժանորը եւ ին իանրուն դամրն աղջը գրուներ Սշրիրն իարարն նագիր դն՝ ուն դադրամբակ գրու<sub>նել</sub>

Ondulation et mise en plis Մէկ անդամ այրելել բաշական է համորուելու համո

ZUS4. PRE-JULU - POLYCLINIQUE de BELLEVILL

29, Rue (Piace) des Fêtes, Paris, XIX, Tél. Nord 86. Any to method on the grand of Tourisman with the state of the state of

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANC



30M200M PARPERETE



Columbia REGISTERED TR 

20 50

B. ARTINIAN, 26 28 rue Lesage, Paris XX, Tel. Menil Մեր փայններու Յոհ Մեհրսնացին միջ կը գտնութի ամեն վաճառանիչ Էփոսները—DECCA, COLUMBA, PAT POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, ևմեւ գիները 120 / 300, 450, 525, 750, 300, 1000 և դիկչ և 2,900 Նագաբեղէիներուն լաւրւ ժողովրդ, գիներով։ ըսց է ամի

# 3 Life Line

PUJEBBE

3 ամս. 6 չամս. Տար ՖՐԱՆՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 140ֆ 20 21-60 21-PAPASUR PSOTPIT 250 Snuke MURCHAN 100 \$ 2003 L POSE

"HARATCH"

Directour-Propriétaire SCH. MISSAKIAN Եմրագրի։ Արմագրի։ Արմագրուհիչն և։ Վարբուհիչն Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ : 25, Fauls. St.-Martin PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23  2006620667 28 ILUBPA 1930 98 M A I 1930

a SUPP Ph 1274

OCUPECE USAUBLE, FULUFUAUE DE ACUAUE

בעות הסטב

## ոսլչդեԹԵԱՆ ԵՐԿՈՒՆՔՆ ՈՒ ԲԵՌԸ

Այսօր, Մայիս 23, անկախութնան տոնը աժկեկն առաջ իշեցնե ժեղ՝ Հայաստանի գիւղացին։ Ան որ աժենին ա կրեց ազատունենն երկունչըն ու բեռը։ Եւ կը կրէ մինչև։

*ԱՂԷ*ը արև ան աստարիանիր իրդրանը, ամիրաատան չ են որ կը խողանան դէպի կրկէս, կամ կը արորուին աժ թերու աակ, ազատութիւնն եւ հայրենիք որոճալով։

ուս աստուսատը անը մեջ։ Որո՞ւ համար դադանիք է, վեր ոլս, որ Թուրջը-- ինչպես Ռուսը-- իր հարստահարունեան Հայածանքին դիւային հաղնրը կը սկսեր դիւղեն, կեղեքիչ - գերով, ծեծումիետով։ Բանաով և Ղարդով։ Քաղաքները յե-լուղային։

՝ կուգային։ հ. ամենեն առաջ, գիւղն էր որ գլուխ կը վերցներ, ճար բծառելով.— «Թէ մեռնիլ պէտք է, մեռնինք, Թէ կռուիլ, լիեր, միան Թէ փրկուինքը։

իւ սակայն ամէջեն առաջ, գիւղացին է որ կը մոռցուի, կուգան փառջի օրնըը...

Անաւասիկ Հայաստանը, շինքնավար եւ անկախո

Մարդիկ ամեն օր շարժառին, նիւն կը գտնեն փառարա իշխանաւորները, գոհաբանական պատարագներ մատու shind Durphath Shughe Udhphyun

Ոսյց, մէկ վայրկեսն միաբէ չեն անցըներ հարցնել Թէ Sine hp հայաժութ, կ'աջաղրութ, կամ կր կոուի հայ դիւդա

». Մեկ տող գիրը շատ կը տեսնեն, անոր տառապանջը Հյուβիւնը արձանագրելու համար։

Որովհետեւ, հորեն գիւղացին է որ կը կրէ ազատունեան բեռնջի եւ բեռը, Գիւղացին՝ որ չերեւար Թատերարհմին այլ Հայաստանի գիւղացին, – Մեծ Համրը, որ կը համրերէ lowidub: Բայց հրբ կատղի,-Գերրգ Չավուշներ կ՝արտադրէ, արդար գայրույնը ենպանհերու նամար սարէ տար։ Ի՞թչպես կարելի է, առանց արտասուհյու կարդալ հետևւ-գողերը աջսորականին — «Շահէ՞հն է Սիրիր».

այ տոմերը արսողականին — «Հասել հե է Սրբրր», - «Ոյսպես, Նիկեր, Տայրմիիից հեռացեսծ՝ այս լայնաստա-մ ահատուհներում, փալստաչէն անակներում՝ մեր գորունիւնը - չի հեր տալի, հաշատալով որ տեսական խասար չկայ կետմ-ան խառարին լաջորդում է այբան, վառվուռն կննաստուայնել, -ազայՔնորը ցոլացնոլով շատ հեռաւոր մուն անվիւմներ ակներ, ներընալարկեր և լուսաւորելով մեր գեղեցիկ հայրենի-ձանապարդը։ (Դրոշագ, մայիս 1930)։

Գիողացին է դարձևալ, ընկերևե՛ր ևւ ջաղաջացիներ։ Գիւ-դե, որ չերևւար, որ կր հեւայ ևւ կր ս՛ոնչկ, — բայց կր ատայ, ու կ՛ապրեցնէ մեզ։ Ի հարկին իր արևան գնով։

br գիւզացին է, դարձնալ որ կր արևի, կը ծիւքի այստեղ, միապաց բուկերիկներու ժուկին ու մուրին տակ, միջտ ե-արկով իր բուկերիկնե ու Մոնիրը.— կարի՛սկոր իր ի՞նջ. «Իան եւ այնական ստեղծագործունեան։ வழியதியில் பாக்ரக்கடிரைக்கடிக்கம்

Միևչդես, ջաղաջացին կ՛րևկրկի արդեն, կամաց կամաց ախելով իր փետուրները։ Յարմարելով, հարթուելով, տանցուկը

be, pasa'e 35, dang ne 20 Buche haphbind

ծի վրայ։ Նրուրդ արև արևանական արկանական հարագահումի հատարանան Առաւատիկ ընկնր մը, մշակ՝ Հայաստանի մեջ, բանուտը՝ Անուտաիկ ընկնր մը, մշակ՝ Հայաստանի մեջ, բանուտը՝ Դեպը Չավումի **«Ցա**ընդարձ մը որ մոռացու**թեան տրուա**ծ է... գսաներե-

<sup>իզո</sup>րդ տալիխ է, դեռ օր մը այդ պաշտելի մարդու տարելիցիս <sup>Ար</sup>իւ ոյ խսսող մը եղաւ, ոչ ալ գրող մը... ՄիԹԷ այդչափ աթներկալացներ...»

be թող ճայրենակցական կապերու չվերագրեն մեր ընկե-

այս դառն դիաողունիւնը։ Միջա նոյն ձայնն է — հայրենիրի և աղատունեան մար դիւցագնամ արտեն:

ինչը ան անկարդակա մես այդ ձայնը, հայրենիքին պողոտաներուն վրայ, այնքան ուժ կ'ունենանք ծջ առնիի եւ աւնիի բարձր պրուպու, աւնիի եւ աւնիի ժողներ-Թնասի կաոչնյու սեր սնվական դրօշակին։ Որով հետեւ, ի՞նչ կ՛արժէ ո՛րեւէ ժողովուրդ, առանց դիւդի։

հեն կարժէ Երեւանը՝ առանց Արարատեան դաշտին։ Ա. « 8 Ալաշկերտի, Մեդրապետի կաժ Վարադի։

ի ևչ կ'արժէ իմ աստունիլերը, հղոտ'յր ի Լէեին, առածց "I մշակին կան ոռու մուտիկին...,

be արդեն ճամրայ ենջ հլիր գիւղին հետ։ Լոհլով ձայքը արկը ոչ իր աշխատարբը, ոչ ալ արիւրը։ արկը, փոչը, գշակիր ու աշխատարանիր, որ չաքրացաւ ա արդը, արդատարաց անց պար Վր-ու ու ու ուրացաւ ա

ձամրայ ենք ելեր դետին մէկ ափէն միւմն անցնելու հատ վճռականու խհամբ:

1 աևուսցոր կը ժոռաան իրենց ձաժրան։ կաժ կկո արանց որ կր ժողարուին դետին ժուրան՝ այս հայներում հրանագրություն հան հանդրուհրա այս հայներություն այսներու դետին մէջտեղը, դասա

որ է դրև արան իրան ակեր միշու ապեն՝ Հանքրքեսվ երան աև որ գրևան արան արան արև արև հանական ար

ՀՆԳԱՄԵԱՑ ԾՐԱԳԻՐԸ

The Leruptianer համաւկ շվեջանարարվար խրժ-երմ, ըսարհո տերակ չհատա-ուր վե մետակեր մարդար իրևնը», ուր պիտի պարզուին նրրուիր նոքսե արտադէարրևը ու

որ հրվանուդանն Ֆրր Հաղամուդանն Ֆրր առան վրհատարդորի չրմապրամ գևա-վն, սև վն տարարքէ տականաժա-Ճահրավաև բաժաղքենի տարաև-Հուրունք, հայարական գիրը։ Ժողովին ուշադրութեան անիար, կարգուր արար արև արությաւ ստց է չաւածուքաց, ացարութւ հոսի) և ցանհանգմություր չա ողգուրվութ ղմնությիչուն (ոնիշեսի թեանց կազմակերպութեան մէք։ խանջեմտությա տնաշրատի հաշնա-լաշրտչտեսիի տերախ ժետմի

#### SHHULLSHPBH ZPETC ՇՆԱԿԱՆՕՐԵՆ ԿԸ ԽՈՍՑՈՎԱՆԻ ፈሆኒን ቶዬን

ուրի միհղարավար դապարո Ասշի նիհրենու դապարո թավալուβծուկլաորֆի հրեյին ձևր Միւնը, հիւսկլաորֆի հրեյին ձևր and company of the spanies of the sp րը ստիպուած է հրեւան հանկ դուն մասին մասիկանություն րանն ումարունքրար մեսեց, ըւ ատոն ումարունքիշը, իսի դրան-ճուղը տեկւլուս Հահուտո Հարդն ոն ոսևուսուս Հահուտո Հարդն

ո նաքարը կատարաւած՝ 15 Դուտի մէք։ Իւրադրարը կատարաւած՝ 15 րը։ Արդէն երկու դոքեր դէմ գի-հան Արութ Surbacus his 4m դով ին զատրարչէն ձիր հարձարծը։ թւ թեն մաչրեքը պէին տարա։ թենթն քցացիթն ին հարձան՝ տագին յալտարարեց Թէ այ դարեւ կ'ուզէր խեղղել։

Մասեաղկաները կը լայտնեն ng ingdistribunda dadadada լոր յատկածիչները։ 47 տարև կան ըմրիչ մըն է, բայց հազի։ 41) mmbpfmp f phprmt , 1ph 2phn րւ շինգչարնի օր տուն դար. դժառւած էր իր կնոքը հետ, նրն աստրը՝ միշրևն Ղանաանա-ցագաղը, միշրևն Ղանաանա-

- Հասա՛ծ է իմ ժամա. այլ odmeph pr elyam kumpuniya net 5 Apple muhumdumg, tanelyken yandadmondmale modmupa, tan paq girenetumulofik pera teng dalamia tanit iga da dalami - amana ba kanalami ulita

ար որ արդանության արգրագրության արգրարության արգրերը արաջան արգրերը արաջանի արագրությանը արագրությանը արագրությանը արագրությունն արագրությանը արագրությանը արագրությանը արագրությանը արագրությանը արագրությանը արագրությանը արագրությանը արագրությանը արգրագրության արգրագրության արգրագրությանն արգրագրությանը արագրությանը արգրագրությանը արգրագրությունը արգրագրությանը արգրագրությանը արգրագրությանը արգրագրությունը արգրագրագրությունը արգրագրությունը արգրագրությունը արգրագրությունը արգրագրությունը արգրագրությունը արգրագրությունը արգրագրությունը արգրագրությունը արգրագրությունը արգրագրագրությունը արգրագրագրությունը

ор чырушдагинде — шигиндаг демде 85г гразия — Го Имайна спринцен запеченый образия իասապանին բանատկիրը եղան ւտանարև պրոհ անակրեւ դա ի մոմուկրար գն ասկիււ դա – Արմադ դն տմառատեցա մաւիզ, որհա Դիր տեղագրբեն հատ գ է. Հե ժամաբերար գն առևենք դատ այն ատեն Տէսէլտորֆը կը հաս Gum, Pt ha a'd hd.

րհե չանձածորիչն չանձուն 6 է գիտէ՝ գլխուծ դալիջը, կա-ռապանը պատասխանեց. — Այս՝, մշտնքենապես պիտի

ղէլ։ Ճրքափանսշիղ լիդահարսնի ---անշանիուի

4p hupdach pt unam fubing ապատելու համար։ Հեւանալ պիտի փորձէ, գլուքսը

արույսն առան որակվարու-ար ժնվուաց արստոհամին գարդարու thateh gramable gam pr Amտարելապէս հաստատուեցա։ Ձէ միեւնոյն մարզն է գրողը։

# 0PC 0PhV

Մուսոյինիեն յեւոյ նախաբաբները

Մուսոլինիէ» յետոյ, անա բեմ կ՝ելլեն իր դործակիցները, Մ Bu- philuzambah okam ah luonpini ata maphungah daubuhi Bu- philuzambah okam ah luonpini ata mpeymini luon Bu-Bung mmupambihi mulipu, luond ata mpeymini luon mulipup mpagamu

քը։ Վարժուած՝ կեղծելու եւ ստելու, այդ Դոյն հականա։ արեն մանո «Մատչրանժ»ն թեքի ին պատրարշքն իննր։ մասրուդի մորի հագած գայլեր, կը փորձեն աշխարհի անեծ քին յանձնել մեզ, ամրաստանելով իրրրեւ ոչ-խաղաղասեր։

ԵԵԼ խապաղասեր ըսելով եր հասկեսմե հեղինակները եջ-ժարիտ եւ արդար խաղաղունեան մը, որ նկատի կ առենն բո-ւրը յազնական ԵԷ պարտեալ ժողովուրդներուն ահերաժեշտու-Apenneppe, *մե*նը *խաղաղասեր ե*նը. բայց են է խաղաղասեր ըսելով կը՝ հասկետն պաշտպանները հաշտու Ֆեան վերջին դաշնա գրին՝ իր բոլոր անարդարու Թիւններով եւ ան հեԹեԹու Թիւններով։ սան գործակիցները անոնց որ, ժընեւի մէջ, կը մար սեն դոկայական առար մը, այն ատեն — ո՛չ, ժենք խաղաղասեր-

Հնդկաստանի խուսվութիւնները

Ածգլիոյ Երևոփ. ժողովին մեջ, խուժբ ժը ծայրայեղ աջ-խատաւորականձեր հարցապեղեցին Հնդկաստանի նախարարը. օրուան դէպքերուն սովիււ Այս սովիլ, իբրեւ բողոջ, թահա-ձեւ մին ալ Դերկայացուցին կառավարուժեան մեռւանողական մեվոտներուն դէմ», պահանչելով գեղչել Հնդկաստանի հախարարին Թոշակը։ Բայց եւ այնպէս, նախարար Պ. Ո. ՊէՆի բացա

ծերէն յիստոլ, հա առին բանաձև ը, որ կը պահանկեր նաևւ արձակել բոլոր ջաղաջական բանաարկեաները։ Նախարարը իր ճառին մէջ շեշաեց Թէ նոյնիսկ ընկերվարական կառավահունթար դն աստչիր տահատիարունիւրը *է* ատարսվել հանթ կարդունիւնը եւ խաղաղունիւնը։ Մենը ստիպուեցանը աւ սպես դիմել մասնաշոր միջոցներու, որովնետեւ մեր գիմացը ունինը ոչ 6է հասարակ ոճրադործունիան ալիք մը, այլ ազգային իղձերու պոսնկումը»։ Նախարարը յայտարարեց 6է մամուլին մէջ հրատարա-

կուած լուրերը չափոզանցուած են, Թէ անկարգուԹիւմները տեւական չեն եւ կը սահմանավակուին բաղաջներու մէջ։ Եւ վերջապէս, հաստատեց Թէ իսլամները չեն մասնակցիր։ «Մենը խաղաղութիւնը կը պահպանենը նոյն ինջն Հեղկասու նի ղահուն համար։ Եւ կը սպասենը այն օրուան երբ այդ եր կրին ազատութիւնը պիտի աւհլնայ եւ ան պիտի կրնայ իր ահղը գրաշել մեր ինջնավար գաղթապետութեանց մէջ»։

Շուտով պիտի ծրատարակուի արջունի յանձնաժողովին տեղեկագիրը եւ անկէ վերջ պիտի գումարուի յատուկ խոր հրդաժողովը, գննվու համար Հնդկաստանի սահմանադրու հրդաժողովը, ընհելու համա Թեան ընդլայնման ծրագիրը։

. Երկուշարնի օր ծանր խռովուխիւններ ծագեցան կարգ մեր ջաղաջերարբի որ հատր հաղադավությանած առաջանա դայան 300 հայիս Ռամովումի մեջ արիւնասի կորևներ անդի՝ ունեցան ծառարահի նորին եւ հոյաս բանուորներուն ժիֆեւ։ Ոստիկա-մունիսներ կրակ բրաւ տեղադիներուն վրայ, որոնց պատաս-իսանեցին բիրի եւ գառազանի հարուաժներով։ Զաղաջին առև. արական կետնքը ամբողջովին ջլատուած է։ 15 ցուցարարներ արական կնանջը ակրողջոլը» լրատուա ու արագույան ապահնունարան, հայ կիրադորունցան 90 հոգի, որոնց 12ը ու ականներ Շատ հր վաճառատուների ու ապակերերից Զախուհայան կին կին բերկան 45, բերգնարժան մր նեաև։ առաջակերերի հինչ բերգնարժան մր նեաև։ անչում ու արագահանարա Արանանգիրու ոչեմ յարձակունենրը կը շարունակուին ամէն կողմ։ Անմէտապատի մօտերը, բազմանքիւ ազգայնականներ լարձակեցան՝ աղաճան ջերուն վրայ եւ ոսաիկանութիւնը հագիւ կրցաւ զսպել։ Ուրիշ 83 կանաւորներ անգաժ մը եւս փորձեցին գրաւել Վատալայի ապահանդերը, բայց չյանորհրյան։ 27 հոդի՝ ձերբակալուհցան։ Տէլհիի մէջ ալ խոսվունիւններ ծաղեցան դործաղուլի մբ հե-անւանդով եւ 50 հոդի վիրաւորուեցան։

dulisulush 36 nkufter buhusnuh ilke Գանիրեն կր նհռագրեն Թե ժանտախտի 36 դեպքեր Հանագրուած են Թալպիէ դիւղին մեջ, Բուրգերուն մետ։

Ռումանիոյ ծածկագիրը գողցուած ?

9. Բեսհղովսկի, Ժարիզի խորքրդային դեսպահատան ծա-խորդ խորքրդականը, իր ծոր բարձումի իւծեկորում մէջ կը պատ մեր Թէ Չեկայի գործականը, իր հեր բարձումի իւծեկում մէջ կը ապա ստեղծեր կուրբել, ապահովումիան մահոյունիան մատ և ձերը ստեղծերն գուրբել, ապահովումիան մահոյունիան մատ և ձերը արժերթի Ասողարիս ապեսմի գագիաժիհե թո շտա խսե ժամա.

Պուջրէչէն կը հեռագրեն Յէ պետական Ապահովունեան անսչունիւնը տեղեկանալով այս պատմունեան, ջննունիւն



#### **⊰.** 8. ዓ. **ቀ**ሀቦትደት ՏԱՆ ՀԱՄԱՐ

/ <u>Հանգանակում իւն</u> եւըոպայի կեղը, կո<mark>միտէի</mark>)

100

Author Hhilbackun

գ. Ծերիկետնց (Մարսէյլ) Սաֆակ Ցովֆաննեսեան ,

> 9-puliup Նախորդ գումար

chal- andun

45 UT9L, NU4F

ԳԱՂ ԹԱԿԱՆՆԵՐՈՒ SEQUENCEUS ZUNUN ՀԱՄԱՏԱՆ, 12 Մայիս. — «Ցա ռաջ»ի մեք կարդակով Անատո լուԷն Օուրիա հասած մեր դրժբախտ բեկոլների, այլեւ Ջախոյի շրջանում (Մուսուլ) կասյարւան ոին, անչուշտ քեինք կարո շինարար աշխատանքների գոյութիշոն անակրի կանով բ խվութարդե դիայր կանով բ - հոքրոգուրաբաղն եւ նորդ ւելով այդ սկզբունք<mark>էն,</mark> փորձեցինք առանց խարունեան եսքոն խաւբնին դի Ղարգրախուդե նագմել նանգանակունեան նա

ըակուԹեան սրտին մեր դեսա. Ձեռնարկշած գործը դասա. **հակառակ ներկայ դրամակա** ուազնապին եւ անգործութեան գաղութը իր նդրայրական պարտ նի կատ ու կրրո տվառընագրը են կատանին ատաապրուր՝ հա րից։ ՀանգանակուԹիւնից գոյա. ցաւ 1136 ղուան։ Մի խումբ սի-ըողներ՝ հաճոյրով նարկայայրի Ազգ. դպրոցի սրահում՝ կի βամար» դրաման յօգուտ Նոյն նպատակին, որի զուտ βա-**பது இது நிறுப் 1064 நிறும்** 2 வசிய տանի շայ. Աւևտ, Եկեղեց, վառ. ում սողանկում թգ, թրմեւուդ բ արժեւ արդի ան որ հրարար կրդ դրանրվու Դիհրան ժաղար հայ հրարդեն 3,000 մետր (12 Էսութերին արդիութերում ի արոր հայ Բուար թիսնեն դիուն արոր հայ Բուար թիսնեն դիուն արոր հայ Բուար թիսնեն դիուն արոր հայ Բուար թիսնեն դիունա վենտՏիրությգտը ժոնգիր։ Նուսվանրը: Ճուխսկի Տևջտրուզ

в. впечьный WIF. -- Bայտնուած բաղձան ին հավաձայն, չեթը նոյնու Թեամբ փոխադրեցինը իրաքի զաղ (ժականներու տեղաւորման կոմիտէին։

02 - PARPE PAPARTEPAR VIOLE արջական շրջանակներ<u>ի առ.</u> Նուած տեղեկուԹեանց <u>հա</u>վա. ձայն, յառաջիկայ տարեշրջանել սկսնալ, կրնական չնու ու Թիւնլ կարգ. մր բարեփոխումներ պիտի փոքրամասնունեանց վարժարաններուն մեջ, **հա**զան <u>ֆ</u>նակարգ անսւա<u>գ</u> է <del>Ծ</del>նր արություն որ իրենց չրջանի դակոսցներուն ընդդ, վիճակը արություն արդենան է հետ

նեցաժիւմի ամժ. վանգա րանի մասին քննուներնը կը շա րունակուի կրԹական ձեսչու գօա օնէր ֆասսեմուի դգիտն, քե թեար իսվոր, շաշարարար Է ու կարծուի ԹԷ վերջ պիտի տրուի տնօրէնի պաշտոնին։

տանաչժի խջսկբան վիցակի աս-փաշայի աժժ. մտնսնիր, դարվա-միսսսեսը, բր բմուջ Բ ժեռիճ Ն քնքրակար Ցբունսչերող արոյներ պաչառութու

#### HOUSOBREUT. **Վ**ՃՌԱԿԱՆ ԺԱՄԸ

7-шршепр ստրկութեան եւ գեսակար օհն ըրդականապ Հոյապասան պել՝ ավերեր Հանասան բան պել՝ ավերեր oph to Apadehante Chizarmy maարար արևացի ման հրաակարար ար երքամետրծով, սաիոնուաց դն՝ սե ին էանասար Հրանիր դէչ որ հայանանը արամած անայճանի կը դարբեկ կորովո ու կամ ջը արիւնլուայ ազգին։

Ur malbmaud made philma արրչեւ որ պատմութիւնը, օր կը Թրծուի ու կը կարծրանայ, արիչներու փոխորուներ, օր որդ արա լամալարկանան արդ quit wasungade the ap nugati dudati dagadatan da husurmas bu makund surfibu ապատմութեան բեմը նետուելու հւ իր բաղուկի եւ մաջի ուժով վնոսկու իր դարաւսը կհանքի,իր անկախութեան եւ ազատու

Ծնունդի եւ վիրածնունդի օրն է այդ ԵԹԷ պատմուխեան deamhma. օրը ձախողի րւ։ ժաղդ գտղարավաշսնա-անալծանոմ ամժն ին նձրաչուի՝ who, wanderform's phot's up արաշուի։ Իսկ յաջողութեան պա որ արդարի կողորաակի դիլար կը սկսի, արագ անումի, արագ կազմակերպութեան եւ լանդուգն թոիլքներու։ Այդ օրը կը դառնայ ամուր խարիսիս մը<u>։</u> jajuh he hapadh hap աղբիւթ մը, ինջնավոտակուննեան **մուր հաւատը մը, որոնց շնոր** the danudacen de ճանապարհին վրայ կր դիմա. այ այ արդակորիկորայու և ար unquigum product

Зшу видиналирар h h w h o h h #\$2, դարաւոր ստրկու@հեկ յե. առյ, ամէնեն լուսաւոր, ամենեն գոտանանդող եւ կազմալուծուած ուրեն գավավունմե մոնանրամ ամ. Արհ գամակունմե մոնանրամ ամ. ւր դարարությար դատարարություն որ

U'mjhu 28p mja dhwh db. արնոսիատիրքի սիւր գո բ հայկական խար. բարձրարնէ fulma stuppe utt. Big ope de. որ ին երև բրան առափակարի իրարու չազախուած, իլ անրաժան,–՝ Հայրենի,ջի, ջակի եւ Անկախութեան դաղա<sub>-</sub> मानुष्य क्षेत्राम

Պատմութիւնը 1918 մայիս 28ին չուրեցաւ հայ ժողովուրդին neng that Chamyhapbud, phin mulpr' phin upat Shimman-Gurlithm manmag gr h'mpomete, be bee Perumumade ne Depanjub dagat Shaw. ցած էին, ու վայրկնան մը իսկ Էէին մաածեր այն ահոելի փո թորիկին մասին, որ իր մշուշին մեջ կը խեղդեր Արարատեան որելու Մինակ մնացած ու անիւրլուտլ, ետ 18 իանգնանագ անողոց հարուածներեն, հայու թիւնը, վերջին վայրկեանին գունեց պատմութեան հրաւկրը եւ վնատպես իջաւ Սարդարա. **ահա**ուն մառան։

U.ja dahny wadpometaph quadurbaba emqmb. որովնետեւ թշնամու սուինները արած էին Արարատի ևւ դածի կողհրուն մէջ։ Դանակը ոսկորին հասած էր։

Sus dagaducente deposi to sunfib fortendary, had Same սան տանամայից զիրքը։ վրենիր **Աարդրցուածնևայ6 շնամուն դէ** և ու գերեվ ման մը դարձնել Մարդա թապատը։ Բարհրախտարար հայ ժողովուրդը 1918 մայիս 25ին, յաղ@ական գուրս հկաւ Սս Salmuniamp fales olurant guntan

- ժակութութ անութութության խուսարդը։ Այդ վճռականութեւն անը խանիսիսն մահցաւ՝ անու Zwing we կախ հայրենիրի չէնքը եւ ան ախութեան ் வர்க்கிகர்கள் Брепр пираме шарпов види durbah ab' ah mid abarma shնարն ին սատրան թւ ին պարի դոհւիւ Ծամահարար իրևմասուսես ապասար կրևարվու ուսես ջարտահարչի դե պէք, ին Sudun

Zwj dagadaspap Zwjwome խութեան օրէն կր դառնար դա անավար ամմ դն՝ ահատ Umlet Phili oxubyan ang des ւստի չայ գոմովունմն ին թվա Անկախութեան գաղափարը հըgop haid of polar հայկական baset tuday: Pupu գիրն է։ Աղատութեան տենչան ըով տարուած տարրերու դրօ շակը Մայիս 28ի ձանապարհին уршу ур дидибр:

Zmi quiudurhide fmusmg fle անվալակ ատանակարակար կայմին դրոշակին, եւ Սարդարապատի վնոականութեաժբ կը հաւատայ որ իր ազատութեան նաւահան գիստը պիտի հասեր։

Կարդախոսն է. կեղբոնացումը Անկախութեան dulight Surligi

## ՄԻ ՇՏ ԱՒԵԼԻ **ՎԱՒԱՏԱՒՈՐ**

burnymjają, gamijos be opa-Baptam zegub de 4'aupt wdmong Supplied Aprile wyloweshe ըսլոր դամաջամասերուն վրայ։

բնական Տրաբուխներու Նման, apada aka mpadob apadar. Beng queto gras belab grabes. befor or applyappe, appropriate band art thropping to the dual fing wsw opt op, dwspbbb be hwww-The national grant of the trates mbumip a bas Philibpus, what լիչ կապան քներու դեմ։

Ambefaith min Shaburph meply madby mathaly & nation to որջան իր սասակուԹհամ ը, առելի ben apul Sangabe at the Sund indapples nammer Bemp abonquè fruft t op fe pablights fruրեր շարունակ, մարդկունեան Sho Smaps formularub quisbully f min smedubout hutpuduobacebut atd, op spelat-Apper woher- somple by down to tabztendert ble aspeaket ag tabwww.wb be bumukas

an touch is alope to amount hapat' mbdes bot to dabdage a ju phuhub phogapad, aport Smbamm&mburud pr appurmp qu-Judarlidgale st ab alpub moraps:

շինաստանն ու Հեզկաստանը, ulmapamppp ar Dabamanti Dar bengg or Abladparte pr polytof աստենիար գո վահովասադև՝ pake matha pub oburne the mrpthe tage to spampy begge dolure Blicke, bebrg dbembben Blicke he արարարին Համաշխարհային այս փոթորիկին եւ ազատութեան դաշ ղափարի յաղքժահակին.

Burg, Dusho 28h much quelle un Apr, 24 poble pozac, qhu Yaqbenpt Spudun mja to berpiebe be milgoded madeur-Speddber Shor Coparage ub יין איני בעללים לללם בין משוןtable att aph dagement are of Stubent graft

Ungbog whop Sadap. ավատունցրար առ Դետեն ճամձև բ եւ Տրապուրիչ, անկախ այն բաbet pende manunificat up; րացողը, եւ ո՞վ է գայն կաշկան-

be quest whip Sudap, up Ճակատագրական Vajtac Popet al fal butul adaroamps ad. գերու պայբարհերուն մեջ, հա mid management of badde to 29-The apple to and artifets or прими Живер

26d 4pmbp, the 4pmbp. 4-pooled wayangs part of pape ng affongte formate to my afford derillibened, my be wangande 1918 w= Jb= 28pm

bimeurp'be, bet gprå pr 2mp. dang mp by a fd at ub billand gab goes be sooneh d'han je be d'han je mangaport be massateled trants պայլարի եւ պաշտեքի մածուկե abqued of 4ptup politica un Sa'mbud 4- Pop bbbs, promite 4'puto d'to Swspyrbpp:

Ligations bottommes buffer habby mamman Phibb to before the ne patagomeacut d'orn metel գօրաւորներկ։

Reb mydent femy be Smbo buhuhub was tab f page phosphe win homemer with saph saph aprand sadepar պարտուեր ենք։

Tupket Jhons, but be unia Mm Toward of 1818 Am-Jhu 28ph mbquar areh me 2m Je այրն իր եսրահահուաց ամառու-

Վերապրող Հայութեան այո rul antende Aphtendar de blamache be wheatable

be and managery or mark the and app smile specificate of pth, zum pub t dofenemb d'bp prayabor Phub d'Eg.

Kizy t Pt Sbp jung Pontule չեզաւ վերջնական, բայդ եւ այն. uku wapani Philb at shaan be-

Luge wamph whom of 202mapplicates unde march for խան եր իր վերջնական =q=unt beng and berg dom's

Burughuquqor Sar bu Subop with Kudpan brien it old bre հան կրկնուիլ յաքորդարար, բայդ plup & top during and mild gang.

Plachuran p. Talanamph ஒருவடுக்கும் ஷ்கமாற குரசு இவலி .

Luja. Phak Spake who கந்த வாழ்வானத் அத கூறியில் கூறின் ungan Bhat dem J. B.J. That bee, pagsambung be pagsappe 26. ւերով կ'արտայալտուին մեր աattropheny demonstrated

passerdumphes - ubsay me subpelling or duap, duan Malmurap pr Alburplur us ale. այն անոր Համար, որ այդպես 40 Ablant state the dolune Abut Idaung - aster abop Sangah' ut mspantele pandadur-Abut abspudbyma Abut waste £ 4wlabuð:

pagaga Bhat balanga iin արդակային ցեղերու ապատու-Вредо во Двиванрир иншин About Surap of by Buchub quit-Toplang lula seg pr abalg ap. up Sudup zhi.

Ophibiph ofth wammer Bhab man gare, and bhezbeneand the ub fo dalidagent able Bug, by bonds zuestend websanguar aspennanten but by pe pr առացաւոր ժատւորականութիւնը։

Wyor Ballo 28hp matt part mebih mispadbia  $\zeta_{mommoral_{gm}}$ &mIpI was, was world but jungantulp

Մերբւթնրար անժեներ հատրեր my Samp by myn dalbathe aft pr mp commonly da. ուսրունիուներ է մր կը յացնա-Տարեն շարունակաբար

Canmur Bpmp Curnmande Star Stance, purja megte 42 mangan sophibile sophyalibe

Lappage juglantall se-

UU31428-C b h

ՆՐԱ ԹՇՆԱՄԻՆ

wash 28c spant st4 1975 m d' 1 m d f ... Ownth, badgag ap tpb 2ml-

abby Snathby Apail pr 2 gar ghibbph at dwghph dien

Am aph ata mandandera & before Kulumb fow j' «bbp pfit» be «mpmm.ghb»:

Ambeb Smburgmelapp & mpopl ur շօշափել են ը Թչնաժու արտաջի. be so dbq pajaphu butoff & be. and but almorganist, parad the

Butast Asbutho dby Sugnember to an importantant to Supwater all had alfond the *ԵրւԹական և*∟ բարոյական։

«Quabumbles by Bobusas Sosmehur finghat ubund gangt pa Sto Saubbboh at Sughop Sto be day and amagazad mepth Sumpdarule Oph halub suborana. buph, pagap Beneunne Beibbbeh Sbbuqaja manaman bhp.phb Brow Tho E.

Ommple & Shament, bee Sall phop phy fungame na prompor flow. 462 midwood Sweeply would nepubned by Twyle 28p. Sup mphalenelapan moder Ubudzempr bombe Tm sho 28h of mult subapt own Suppostable was be owner րագած գդայարանձերով։

11.17 & mandang, op 17m. thu 28p bomby Sudap qu'a de que glight boug to be but puluit al sale Spagner aph Bourn anceptive sty meth gample majne Sud'ap: USa Bt p'ozne րևարս ղանգեն աահատող օներ sufaced the med page dage wahm sh domi sto swiptible amegans. bee sample bad beld budhy but be Supple popular or Sulfam June the applyfor Inapport

W.Ji, 4p42and ble. նրանց այդ աարտաժու*նեա*ն mangarh onaby to ab phast tweet the Sages or Shewday. that sim I of minimum I' who am umfa BbBbenghaed & bomby apidate - Suday or am bud plump & quelly the mesupagum of be dagadoshi ar bom mmanidibahir

Halanib, has muky bomby due app' ulugit indeh Saburgan and phind Subappy and adapments mm ly mpspburg, m laob weddanth Bt wholey with Bybuthbbp bb մեր անկախութեան, բայիս 28/2·

Bert plat with wind Aple նուրբըն հոնսև ամբ առաջասրբեն՝ spends though tables to be some քեր անկախութեան, պիտի տեսbbbg, mbznezm, bpmbg Shd goed Bughent towner - She que wh alabeled Azemathe

Omega' he padabag ke արկացեող բազաբականու Թեաժը։

US w ju to unalymphic mile bbp.pft, whatambbjb Botadft որ դարեր չարունակ մեդ Տասgetel t marbimon jem jog fazemanifehroppi aprofembe polob ահսակի հիւթական կորուսահերը, duply Applay, Symposing & gup-Subby buy Swarp or Sugle-4 mbp gdian

Br.pub dudwhat abr Sach. block or Supplet Sty bound to m ja bbpphe Bylundhi omun

ար լարատեւ պայքար է պետք։ Bath much of all min mul graph of Sambutan Phill to ap utug t hopebu , obp dtg haթեւ օրեն ք ճեր գոյու Թեան պա Հ..

U- P-UP-BI-L

UUSPU 28

**Թո'ղ այս երգը, ո'վ տարագիր ու** նդբայրներ, դնչի ուժգի՞ն ձեր նումբ, ույն էլ քիրբը, ուրն էլ քիրբը.

Гիրբե ենսրժի պութ. վարճակսերնս,ւդ թቶ աոч վին աշխատարճի քայր եանաստարրբենում ա րեն աշխատարնել այս երանար արժանում։ ունա,ի թ.Է վճատվան։ Նրակ դեմա ու դենա ասվայի նաև բանարում արև արանում։ վանկերը սո'ւրը այս աղօն քին...:

Ո՛վ կը ժոռանայ լաղթանակի սուրը օ՛րը Մայիսի Որեւ դայիլ անիր մանարան ճարրին երմա, որ մի համա Ա. ք. մայիլ անիր մանառան ճարրին երմա, որ միր քանա Ա. ք. մայուատուն համեր. Երբ արձածարաւ Դիզակները հայ ֆիտայիների ովու չարձեր երիայիսներ չիջասև, ու էրջ Մայր իր դարմամով իշող, ից էն ատքիր ընտրը հո րևա ամշապումնի կրթեր կաղևօնքը ինչուպ սաևբեր անդա, ող քիր ծաղ դանակին բեկ միավորեն ահամ Ու մի ջաղցրալո'ւր, անո'ւշ մեղնդի Մասիսի խորգից Ողեվարներին ափո'փ էր տալիս ինչպէս գնուս մա ப்பாயம்யு 0' நம் யும் புயுவக்டிற், 0' நம் Նա գենենապարտ մի վատ արարած է դետնա Նրա նողու մէջ սառե՛լ է յաւէտ արի՛ւնը Հայի, plem almbat dafarp, f figt al na, that mapping

B. 4 th quenomit be talfarmy blag chamb, ra aprilmy Ո՛վ կը մոռանայ իր մորթուած U. 4 ft quumpm? bu sta ofminh nhenp, be chimo he n'd h'nepubus hu'ngn lacubath Anubb watumphand Barpates \$1 dam t, tib' was On's plan grafiuly pr mpf, o's, plan naturiff quart

(«4mpdpp Zuchapes)

Bedunger Subman darmele, nethbud apame App page. մենք ոչ միայն չպիտի կարողաsubstack daugal aph agiafunctions, will be update zupurp լինենք այդ անկախունետն.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

April State, h' Dinte Gapon to dagadacay who quadral be wasպանել այգ անկախունքիւնը, երբ 2h Surm ned postably ne mo dt. propply be of Sugar կազմում գոնե անկախութեան propert

peter who e to fenuma dwift. որ դարերի ստեղծած Հոգերանու-Spelle ne Smudngne Spelpe Stupaint to be my be by my voperate պայժաններուժ ժիանգաժայն Aphadopli shaps apresente Sangang' phit appt durba bing stp Patenthe Smaphible ums-Subbbefg 4e libble warm mbbwhi

pul of the way, of the bop Bu-The 280, with mapp worbing մ եր անկախութենան ամեր Տագարաւոր բազմ'ու Թիւնների `ներկա. Jacobade, debe jadan yaj gup upub dabbe mia bbothe. whombowthep Bytandon ged.

Thubal, Ith Suhum hay-She mammely before aff այդ նշանակում է թշնամուն Տարւածել բուն իսկ սրաից։

To she 28e you people of L. վայքան, Հոժու թւ դանի արվախու թեան Համար, պայքան, ոտև furmilabut, labousum Blub glo: water unabling stop Sty burnet Bybus pb, nepy 16 առյ, Տաւատացեք Տայրենակեց. pph mhombhy biggingur whimwheneforte whole quality du-Lagaraturul ar asternam

Tougha 28p of frong & Spa apply aff amorphian spirit Page as pe be appearage dusasay sale as muly, at the sale ատի կապժակերպելու հոր սերուև. ge- halidandas' sang plasto pe wbabagas - bap www.jhu 28p ստեղծելու Համար։

Butteright white and which amaban d'be abhahas Bhat acbe. blot quib zq opabthbe of. ջոց՝ մ եր բաղաքական անկախու Aprile Appumbabbies Suday

Bathely make Bush 280 manaparage Smil phymanab queldhar: an t, up as hily . tip wante ale minhall dantգարրբենն՝ սեսրն գրուրժը է Am Jou 28c. Sur to or by utifulate

be Smamamorphe mehres ?. of Sade aphiliper she day Dolar Sagne down goods են յատիտենականորեն Brei யுயாகியாயக் முற்றாம் எட்டியடுந்த ந Sphern jo dud what foldtigen gne Spi

B. Juop, bpp of mupod to Stratul ble 19184 Val 2869, Stop behowwangquebalan page mehebral Spungback by amine Smilhphiburg dupin phomomopardoni in the Atte payarent dud wholes banka- Kimlur Smamb,

- ubage Truste 28p. 1 Walmbur lapan Oblan

Bupqu'up Tru jhu 28e ubpackathphi - She had berabh

Bugagas April hang b, pub aphylip, pub let 28e 4bpmblor Swd wp.

BL 90%

**ዓ**ቲበቦዓ **2**ሀՎበՒፖԻ

UTUUZ BEGUSUM թար. — հրեկ, 27 մայիս, մ ցաւ ԳԷորգ Զավուշի 23րդ տարին։

թանուռը ընկեր **մը**, թ pr andb thingsplud պարագան, ղրկած է անեն βերոսին ձոնուած երկու սբա զորս βրատարակու**նե**ան տանք վեծ ֆա<del>ն</del>ոյքով, անկա թեար տանբմանցիր

այս Թիշին մեջ.-Unulneith ane jacken went Uphfile Smantha Sta

Սարոավոն մեծ էր վ**ախ**ցո Buchwayuh hwashy

Հասիր բանակովդ Սկսիր կրակ բարձրանա.

Uquin apaparate 45apq 6

P by offing when to at ! Acquema puzachi pust

Բին բաշին կուոյ փողը Swabbul quantity

Ununewa 4wijhing

hapir and to small mank Appendent file benginging 1 of 195m obzypy w mydd Trubego mydd fain Glyr fallgydd mydd fain Arfynd mymnmfarf arlygnfu ym eminmfarf arfyn fail a fail a gall a gall y fail a gall a gal

at change amount bounds to the second of the

whe be deaped united by the many of the ma

is the median territory of the second of the

my is implying me a few lepting to all of the control of the contr

டி நிழை நாலகிகளிற நடிக்கும் அன்றோர் நடிக்கு குறைக்கும் நடிக்கு இன்று நடிக்கு நடிக்கு

արդի դուրան, Մշոյ ձորի հանդիպակաց լերան աերոր կը հանգչին դուրհորն, Բարգէն, Ֆիգրան, Լյանն, Ջնդոն, Զաւէն, Գալեն, Ցակոն, Սեներնին շատեր։ 2. ՈՂԲԵՐԳ

Lungup had supper hold Busugedung suspende general is holder. Sould be manglang toward advanced "Aparelia", suppendent dad advanced Umuhan supendent dad advanced umuhan supendent dad advanced

Որ գրկած շողը շայրենի երկրին Մօտ ըսան տարի ծառայեն Աղղին, Կոուեցան անվերը՝ հետը «գաւըսանին» Միշտ յաղբեց սեկով անոնց շապարին։

վերջին կոիւ մըն ալ կը սպասեր Պսակելու զինգ փառաց երկ-Եւ ահազօրգը պաշարեց Սուլուիս, Եւ ահան երկ-Եւ ահան ինչ ալ ինչպես

Sunul weineby Koom ofthe haring hermofe, such a bey think to be the house of the hermofe, and the hermofe herm

Վրե՛ժ ընկերնե՛ր, ղիմեն գ ղէպի ման, Դ Պարտե Ռուբեն մոնելը ան ու Այ չի վախնհան գ Թինամու արից Ազատ մեռնիլը բացր է ամեինը Քանի Մունենի զոռաց արեց ժամ Երկինց ու երկիր Թեղաց միանպամ, Արտա իրաբ անցում ինկաւ գու արց «Ալ. Փոուող գիտվաց չար Ձել. Վուուող գիտվաց չ

Abram nember muchak gunter, baram nember muchak gunter, baram mutake dikata keram mutake dan baram mutake beratu angka ka nepunduh

similyani myaniby Ambi surian shipa, surian

վաղին ընկերներ մոտեցան կարգով Համիուրեցին գինդն ու անցան իսվում: Նայեց բոլորաիչ ալ չկար ընկեր, Ինկան կոուս, դարտ եր սասա

Ինված կոուս դաչա կը տառա. պեր ահաքը, Համբուրհց հողը թացցըր հայ ընհետց Փակեց աչքերը ներջեւ աստղե-

ոսկերաց, Գատուաւոր յարդերաց, Կայն ալ միշտ պիտի տոնվ դաշ Արշտ պիտի տոնվ դաշ Ադնիս Գերգի տոնը անորադար Ադնիս Գերբի հերթի տոնը անորադար

## በጊዮ৮ቦዓበՒԹԻՒՆ

«ዛር ዋትቦውቴኒቶ Ձትቦ ዛቢኛትኒ»

grangement of those Butters. blubat play of be 40 gapgle. «Who pushpoly bound timbble չանսատակո Հակառակորդները Lung wya dbaloubly Spwyw. pufth geneat t, washing you Sulunulapath betage mouthpres Athend to op wilaying for. wabg La jauwabh shiqbonib Sty juneud umantajpethonet publi Sada Juagard humaphine անգու թ փորձերուն առթել վ րասwith at the «pilybe» umbeboth =ibile abologity but nither former as and amargaly bypher ob 4nd nebhumbbon b'abbb md Eb on

thuh Subup) hugurpham as to though duruhn arts toly-

— «ԵԹԷ դուջ նահգարեջ կոլեկարվացումը, այն ժաժահակ մենջ կը ջերթենջ ձեր ամբողջ կաշին եւ կը ծախնեջ ձեր աունե. բը»:

Cephile, moughthened be had acthred afrequesthened be had acthroughtened Sadme, aprile he younds.

- «nd falbad to mote mangactive when to babb ababdamo ab danks:

եւ խեղա գիւղացին, որ պահ
«Իր կարծեց Թե բոլչներկ վարչահեւը տարբեր պիտի բլլա յ գարական բռնութիւններնե, այսօր կը
զգայ Թե խարուած է.

polande and ulphula.

War amanbach phope 40 shit unfopult for Santil of 62, (gop be Spannepult «Aprilmans 25 մարտ)։ Եւ, կոմունիսաները արnupughbine theod of n. nountin. the for enduration by the depute mbbmbofdbbpnc, npabg ghumiqupup 4'ebbb, myhumbind afriquabb admental pr functions bullerif. before Show Blot wport Phet upop Ellint Zurmunt min budmatur. Bhab apadshabe and thahaba Pt whole the smedhe maning page , be philipper Spandwift. of boywater of stange them? «Sanda Jungth Suchpe, hadbee, dwpachae, BBb. fakç anda tudpurlepay, «arapl phyplic pr aphyroplic», pr þ ne but by budach of hup, Sowith Swelffell or apply so I'm em. St floom) plop to ob mand apareng mal dhedadhpphurpe Biburtadh supplied sugar abridator prob. Surene 40 and aplace abriduate

byte of the state of the state

Jummely Spangabos:

for the family of the most of the supply of the most o

payth history of plot the gapburgate proby augustung attent
gap and an analysis of the
per, burgamang and pathology, whe
burgan behald the per amang a fatent of pathology and payth and and
pathology attention of the behald of the
per and per and per and
per and per and per and
per and per and per and
per and per and
per and per and
per and per and
per and per and
per and per and
per and per and
per and per and
per and
per and per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per and
per

գրեղ այրի հիմիա շատ լա. կը
Տասինայի Թե բոլջեւիրիան այսու
հայի հիմիաը առիր ծահր հիմ բան
ցարականները, Թե իրապես բոլ
չեւ իրները կրնան այնորնել իրներ
գրել Այսու Թե իրա, Թոլի արաւ
որ
չեւ արտարանի հետ այնորնել իրներ
արտի Այսու Թե իրա, Բոլի ար
չեր
— կախնարին ե՛, որ իր իսա,
տովանի, — Տահարայիան հետ
արվանի, — Տահարայիան հետ
արվանի, — Տահարաին հետ եր եւ հետը
այժե ու ույլը կախներ անրեւների,
այժե ու ույլը կախներ եր բոլինի
հետ ու վարուներ, գրերի առ
հետը «ո՛լ հանե չատ մեր բաներ
բաժենցին իրների սեր չեր բաներ

ղակայի դախրահին աշելին կը պատքե

## BUPLEPA

ՎԻՃԱՐԱՆՈՒ**ՑԻՒՆՆԵՐ** ԿՐԹԱԿԱՆ ԵԼՄՏԱՑՈՑՑԻՆ ԱՌԹԵՒ

Արդիայ չարքեր, Թուրջիոյ Ազդ Մեծ ժողովին մեջ կրժեր Ազդ Մեծ ժողովին մեջ կրժեր այն դուրավոր հայաստանի հեմար առատանել արարագրել հեմանր առատանել ապատանի հեմանր առատանել հարարահայանը արարանացած հեմարական ընդունի հայաստաների հեռատաների հեղանարի հեռատաների հեռատաների հեղանարի հեռատաների հեռատաներին հեռատաների հետատաների հեռատաների հեռատերի հեռատաների հեռատաների հեռատաների հեռատաների հեռատա

Մեր հրկրին մել, ծախակը, բուկինաև տարիցյուննցող այլ, օրց թիւլ 1300,000 է։ Մակայի հագիւ 400,000 պատան տասան կր տահանու Ար. հայար այն հատուհիներ հարիւրին 16 է դիշակրու մել, հակ հարիւրին 53 յապարներու մել, հակ հարիւրին թեղի մել համեմատուհիներ այլ արևոր մել համեմատուհիներ այլ ար արայը դպրոլ կերիան առեւաստանի մել հարիւրին 98. Դապիր, մել հարիւրին 88.

Միջ հակարդ
Բիռը սաւմահագրական ըրթագրագրուն
Էր Մարսարարան հարագրան հայարարական ըրթագրարան հայարարարարան հայարական ու աչակերումերումերում Բիռը ամայիս 63 ու
չակերումերումերում Բիռը ամայիս 63 ու
չակերումերումերում Բիռը ամայիս 63 ու
սահող ուհինա Արդապայի սեջի

and a physical and anappled to

— Համաջապահը որդ հետա գահ է այսօր երքնական գործակարը ի՞նչ խորչեցա, դասախոս հերու հինչքական կենութը բարձ բաշերու համար։ աղաչածհահերու ժոշակի օրենչքեն ինչո՞ւ ահանջ ես այողջառեցան։

By any hopenfalan position of the property of

րինակար գործավարը պա-

Համալսարանի վարչական մարմինը մոցի գինելով Տամալսաբանի բարևկարգուներա երդրեց։ Հարըը կարևումեն առեյն բուրջ եւ Սաիպունցանը գույավիճակը պահել վեծչեւ մեր բննուննանց վերջական արգիւերը։

արևում ի Արլուրա սել. - Հա.

«Հայարածի բարեկարգումը երկ.

բոււս ի Արլուրա սես, է դա.

«Հայարածերուծ փորը կչտացներ Այ-

wap acung hiship he Muhihust ap Sadurant behar Bugher fletche part of the question of the part of the part of the part of the question of the part of

Smin de .... Loug of pabe

" ცინავრი, კლეთაბლებც სადა კონო ონა, თუოცნითბნდ ანტეტ ანტეტ ქმიანცებ Lash კაგ Sadwაიაქებნიც

Միսլեյքան Սբորի պեյ (հագկատ)— Գիւգական դպրոցներու Տամար դրաժ էր արում, մինչդծու մինչին հիմա երկու վարժապես ատեղց միայն բացուտ են։ Երե մեջ ապրուտն մեջ 250 դպրոց պիտի բացուի, ուրենն բանի՝ ապրի պետք և 40000 գիւղ պոՏացներու Տամար գործնական ապրիր մի Համար գործնական ապրիր ժ Հայներ պետց և ձնուց առնուհե Թուրդ գիւրացին անուս լձգելու Տամար

## «LULFA PUVEC»

yanda netaft netaf (Named) ghdunyanda netaft neta

ԿՈՒՍԱԿՑԱԿԱՆ ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ

angh, summanuh tendraham tenungandbunk tengrah tengr

TOURS 4.. SHUBOLC

## ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

becare mu

ing or holology

when the company of the company of the playing and the company of the company of

գրում արևմ իլրերան, արդ պարմ իլրերան, արդ պարմ իլրերան, արդ երևան գրություն արդեն երևան գրություն արդեն երևան արդում արդեն երևան արդում արդեն երևան արդում անում արդեն երևան արդեն մեր աեղը։ Ես առաքարկեցի վալադին.

... Հես աչ մի հետաք չերևւար, դարնը չարնեց եւ հոս մետեց։ ... Ձէ՛, տեպատճառ պիտի տեղեկեց դիմացի սարը,...ըստււ

Արևուը ծագնլու վրաց, էր։800 
դայլի վրաց, անսածը հովիւ մի, 
հուայ մա ունիայա։ Միջելու հուայան ունիւ մի, 
վիշը մեր անսածը հեր հուայան ունիւ մե, 
հուայան ունիս մեր անարականի հեր 
հուայան երինայի մեր գիրական 
հուայներ կանանաց մեր հուայան այներ 
հուայան և և մի լուս հայեց ձեռին 
հորայան արտ արային լորս ապայի 
հորայան արտ արային լորս ապայի 
հորայան հուայան հեր հուայան 
հորայան և 
հուայան հուայան 
հուայան և 
հուայան 
հու

Հոս կը դանուէին դարարեր, ուր ձմրանից սասցակոյանը կալին։Ամեն մէկս կարից մի-սի կաոր սասույց եւ բարձրացան գիր դես իր բռնելու Ամեն մարդ իր ընկերոն հետ դիրդեր չինեց։ Դիրդերու հեռաւորութիւնը իրարժն դասնական դայլ էր։ Կ՛երևւայ հովիւը ժեղի Քրդերու տեղ գրեց, որովհետեւ ժինչեւ ժամը չորոը ոչինչ Լպատահեց։

they amply the most quarte to be a proper of the to be amplituded and thought to be a motioned and the property of the total and the property of the total and the property of the total and the total

Երբ գծացիծ, այլևւս մեղ լեիծ երնւար։ Դիրքա գեպի էծ կողմը կը ծայել։ Ռաբակ ճանա. պարհ մի կար, որ և երքեար դեպի Հուրբ։ Յանկարծ անսալ, որ այգ ճանապարհով մարդ մը կերթայ։ Դուրգերին ըսի։

— Տե՛ս դիտակովը, էր ի՞սչ մարդ էւ

Գուրգէնը դիտեց, ըսաւ.

— Կարմիր խրխայ մը հապած մօրուսաւոր ջիւրգ մ'է։

Քիերդը հեռումի տեսաւ երկու դիհուսրեկում», դրուիսին վրակաքո գրած եւ փախաւ, բուր տարա Հայդպորահրգը։ Ժան ը հիրնաբան արգարահրգը։ Ժան ը հիրաբան արգախանին հետու դերհին եւ հրացահենդին առերհին Աւմա մեղ բորդիա լուր տասաւ թե՛ պատրաստ հետուկե՛ ը։

Մեզնեց 100 գայլ հետուլաւ դիրջեր կային՝ իսկսապետ Միջոն ջանի որ աղալ ուղարկեց հոն։

dundy day be high diguing dunds 400.600 dunya uning niligi bigundh digundh digundh digundh digundh digundh digundh digundh digundh dund dung dung alundh digundh digundh dundh dung dung alundh digundh (1) quhiq (2) alundh digundh d

Տակավառուն ֆաց երեսմրընն գլ։ գ գիռմբը, գրգի ֆաց երերը։ Ծսես Ֆակաը վեկրիցինք, սն ժմաիկ

Արևկորհան մինչկեւ ժամը մերկա կուսեցիա։ Ապա տապա կուսեցիա։ Ապա տապա կուսեցիա։ Ական արևեցիա գրերակաը հեւ հայարա հայարականիա։ Արևեցիա հեռացանար հեռացանար հերա արարաներա արարաներա արարանար արևեցիա։ Համասարարենա արևեցանար հեռացանար հեռացանար հարարանար հարարանար հեռացանար հեռացանար հեռացանար հեռացանար հեռացանար հեռացանար հեռացարար հեռական հեռական արևեցար հեռացարար հեռական հեռացանար հեռական հեռական հեռականար հեռացանար հեռական հեռական հեռականար հեռականար հեռականար հեռական հեռականար հեռականար հեռականար հեռականար հեռացանար հեռական հեռական հեռական հեռականար հեռական հեռականար հեռականարական հեռականար հեռականար հեռականար հեռականար հեռականար հեռականարականար հեռականար հեռա

նից մի 1000 քայլ՝ ֆեռաշորու-Թեան վրայ կը պատաֆին հայ «Ճատուան՝ ձեն տունը քանդէ՛, «Ճատուան՝ ձեն տունը քանդէ՛, շենր կը տեսծեն ձեղի և, կր ապաններչ » Նրանք յետ էին ռատենո

(\*՝) կռուի օրը ֆեռավալին, (\*) Luuming Ingholf afterfi minge beforehe mighthem 1822 Ifried arms mingelikud fi. pung after Ingholf hand before he did Ingholf hand before and the help ample he did how a sum of the fash minkels, pung after the pune fash minkels, pung after the pune fash minkels, pung after the pune fash minkels pung after the pune fash with the sum that the sum of the sum that the sum of the sum that the sum of the sum amps and plays.

amen wadelights with water water water water water was a common work of the analysis of the an

իսկ կռուի վերջը վերջընբ տաընթ էին մեր մոս Ֆողուցան գլու տարկ փամփուշաները, ջրի ամանր ձե մրացահի չիշը։ Հենց մոյն օբ երը մենց եր կռուհինչ (յուլիս 25, 1897)՝ աղջաւանը միա կողմեն էր շարած թեկի վրայ (խանատորի աղջաւանը)։

## "ՄԱՑԻՍ 28,, ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

180 ትቦትዛበትን *ተ*ዚህር 8.30ትን ሆኑን ያቴት ዛተሀ ዓትኛቴቦ

**ቀ**ር*ውኮ ፊብեቡ* የለዚሁ ሀርዚኒኮኒ ሆኑ ሂ

*ևը Խախագահե*՝ Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆ

*Կե Խոսի*ն՝ Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ № Կ. ՍԱՍՈՒՆԻ

4ր մասնակցին՝ Հ. Մ. Ը. Մ-ի սկաուտները եւ ֆրանսահայ արիները, Սիփան երգչախումբը՝ ղեկավարունեամբ Սաջօ Յա-կորեանի, Օր. Ա. Առաջելեան եւ Գ. Մէհաէրեան (երգ)։

Գեղաբուեստական բաժին

Ппстрр шашт Е

9 1 8 b U. L & A h A . - 2. 8. 7. Anudbab bbfa. կոմիակի կողմել։ Այս Կիրակի ժամը 26%, 13 Rue d'Issy կր **Նախազան**է Թ. ՄԵԾԱՏՈՒՐԵԱՆ

եր խոսի՝ ԼեհՈՆ ՆԱՅԻՐՑԻ

Այս Շարաթ իրիկուն ժամր 8.30/6

Brebant Marseillaish obe upushe, 146 Chemin des Chartreux-Արտասանութիւններ, նուազ եւ երգ Մահրամասնութիւնները տեղւոյն վրայ

Որ Ո Ա. Ն . — Նախաձեռնու թեամբ Հ. Յ. Դ. Ակնունի իսումրի, վաղը Հինգշարնի ժամը Հին։ Կր խոսի՝ Ըսկ. ՄԿՐՏԻՉ ԵՐԻՑԱՆՑ

Ա. Ե. Հ. Կ. ԽԱԶԻ ՓԱՐԻԶԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ Վաղը Հինգչաբիի ՀԱՄԲԱՐՁՄԱՆ SOCh առթիւ ուիրակունեան շենքին մեջ (71 Ave. Kléber)

եր Նախագանէ՝ Պ. Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ Մուտքը ազատ է բոլորի համար Մկիզոր ժամը 3ին

## **ԹԻՅՈՈԲՄՈՐ ՈՐԱՐՈՒՅՐԻ ՈՐԾ**

мизьь инезьи илиговецъь Հովանաշորութեամբ ԳՐ. ԵԳԻՍԿ. ՊԱԼԱՔԵԱՆԻ Նախադահութեամբ Պ. ԼԵՒՈՆ ԲԱՇԱԼԵԱՆԻ

Վաղը Հինպշարթի կեսօրէ վերջ ժամը 3ին, 365 Ave. de Prado (La Plage)ի մեծ սրահին մեջ։ գրութուսուակար հագրիր ին պատրաբնիչ մբնասարաւյի ջինչար

ՄԱՆՕԹ.— ԹՀյասեղածին մասնակցելու համար տոմսերը կա.

plift է ստահալ միսիս է էիսզջաթքի կէսօր Գ. Վ. Ղագարհան, Traverse du Mont Piété (Hôtel Damas), Գ. Դ. Շանլամնանք 15 rue Longue des Capucins, V. Thya Pazábabt, 23 rue Des Dominicaines, V. P. Phyanakabt, 90 rue Stanislas Torrents, (waafbap-

**ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ** 

կազմակերպուած Ա. Ե. Հ. Խաչի Լիոնի մասնանիւդին կողմե 29 Մալիս ՀինդշարԹի ժամը 2ին Լիոնի ամենաշջեղ 29 Մայիս ՀինդշարԹի ժաժ արահներէն Սինէմա «Հօրլօժոի ժէջ։

ղեկավարուԹևամբ դանրածանօն դերասան Ա. «ԱՀԽԱՌՈՒՆիի սը Եերկա յացուի՝ «ԴԵՐԱՍԱՆ ՔԻՆԸ»

ZPUMUPU4 BEUK

## ՊՈԼՇԵՒԻԶՄԸ ԵՒ ԸՆԿԵՐՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

ըտանարոշ համար դիմել չվառաչ չի ևւ վուսակցական անդա-Արանարոշ համար դիմել չվառաչ չի ևւ վուսակական անդա-հին՝ 2 ֆը։ 50։ փոսաի ծախչով միասին 3 ֆրանջ Արանարոշ համար դիմել չվառաչ չի ևւ վուսակցական անդական մարմիններուն

4. 8. h.

դրլվիլի թոստոմ ենԹակոմի, Քրնդայայան արմապատրանով։ գտղն 8՝30իր Եսուսովի սնայն, աքի գոմսվե, այս Մեն՝ ինիկուր

9. Ա. թ. և ու ԼիՈՆԻ Գատ. միունիան դաշ սախոսական ժողովըվարը Հինպ-լարնի իրիկուն ժամը 8.30ին, Գրադարանի որանը։ Կը խոսի րրադարանի որաքը։ Կը խօսի Ընկ Ադարհան նիւթ՝ չարունա Լութիւն հախորդ նախադա-սութնեան Կընրաւիրուին ընկեր իերն ու համակիրները

հիներ Կայծակ խումբի բն-կերական ժողովը այսօր Հո-րեղարթի իրիկուն ժամը 8.30ին Դրագարանի որանը.

0.30 թե Դրապարասը արաղը.

ՄԱՐՍԷԵԼԻ Ռուսաուն հերթակոմիակե ժողովի կը հրաւիրե,
Հարդարհան, Քրիս, Զեոի,
Զերոր Ջավուլ եւ Արվեծ Դարօ
խումբերու ընկերները այսօր
Հորեւայարիի ժամա նին, ուվոըական հաշատատեղին։

#### BUFGRSPSL

մ-Էսն արմի ակախ սշրբում Ցու-Ֆրար տանբիաց մամտակար-ժանկՁկնինի նարսոն Ֆիսւլիս 20ին, լիս 30ին, կիրակի, վարժարանի պարտեզին մէջ։ կր խնդրուի **նկ**ատի ունենալ այդ Թոշականը։

UPPUZUV EPEKUBEUDA դառնադէտ մահուան առԹիւ որ տեղի ունեցաւ 16 Մայիս Ուր-բան առաւշտ ժամը 8ին 23 տա-ընկան ծաղիկ ճասակին մէջ։

Lurant k das wegboom. հաեւ մէկ սենեակ եւ խոդանոց Ջուր, ելեկտրականուԹիւն, Ար. , ««արա ասա յարսար երկու անև, հակներու վ արձը՝ տարեկան 5500 ֆր. շարժ 250 ֆր.։ ՄԷթր գտնուան՝ կարասիները գնելը գտնուան՝ կարասիները գնելը արայման է։ դիժել՝ առաւստները 1-10 «. «Էպապմեանի, 37 rue Archereau, փարիզ (19)» ՄԷԹըս՝ Crimée.

## 3. U. C. U.

ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ՄԵԾ ՑԵՐԵԿՈՑԹ 1 Buthu thrulh dudy 2.30hh Pent Journall urullbrath the

## 

Հայոց հին մեհենական շրջանէ պատկերներ աղջիկ սկառւաներու եւ սկառւաներու կողմէ, այրց իրև մահմեական ջրկանէ պատկերմեր աղրիկ սկառշանդու եւ սկառշանդու կողմէ, ՝ հերկայացուներ, ուվառատվան բանակում ով Հայաստանի մեկ», յավական գիրքները յավար ընդ եւ մարդանգներ. Նաշագախումը եւ մենները։ Կր մասնակցին Հ. Մ. Ը. Մ.ի եւ «Սիիանսի երգչախումբերը դիկավարունենամբ Գ. Սաջօ Յակորեանի։ Գործողունիմները անգավարունենամբ գունաւոր լուսարձակներով, ԵՐԿՈՒ ՀԱՐԻԵՐ սկառշա-հեր կը մամսակցին ճանդէսին։

LUBERTHERY BY THE PER OF OF MERSTREAM PROPERTY

Հապուստները հայթայինուած են ֆրանսական մեծ տունէ մր։ Մուտք 5 ֆրանը։

Théâtre ALBERT Ier, 64 Rue du Rocher (Métro : Saint Lazare) 1 յունիս 1930 կիրակի ցերեկ ժամը 3,30 ին և իրիկունը՝ ժամը 9 ին

LEBLEBID.II HORHOR AGHA

ՏԻԳՐԱՆ ՉՈՒՀԱՀԵԱՆ ի Եւ Ա. ՆԱԼևԱՆի անման օբերենը 3 արար՝ ամբողջունեամի։ Գևլեցիկ եւ մեծ ՕՐՔԷՍՖՐԸ՝ ղեկավարունեամբ 🖣 Շատ «Լեպլեպիմի»ի բոլու նղանակները ավրողջուրնամը - ո՛լ մեկ նղանակ գնդյուտ 20 inghling knudugli krajuhinida 40 high phul yrun

լատնակցուԹեամբ` գ.գ. վաճրամ ցվաձեանի, <sub>Ա</sub>. գմբէԹեանի, վաճրամ **զ**ալգժեանի, Արմենակ ցաբաֆնանի, ցարիմ <mark>կա</mark>գոտ b. Գրիգորևանի և <u>«Զիկիններ Սիրանույ» Ալիք</u>սանեանի, ՄարկրիԹ **ծ**ափազեանի Լօժէնի Շահ-գարոնեանի, եւն., հւն.,

ՑԵՐԵԿՈՅԹԻ ԳԻՆԵՐԸ ջոմսերը կը ծախուին կավուշի մետ եւ նայ ճաշարանները ԵՐԵԿՈՑԹԻ ԳԻՆԻ

Ophuliber 200, 150 hr 100 ֆր., Աթոոներ՝ 20, 15 և 10 ֆր., Ophuliber 300, 250 և 200 ֆր., Աթոոներ՝ 50, 30, 20,

WAGRAM AUTO 73 Ave. de Wagram 63 Ave. Gde. Armée 149ter Bd. Villette Ամրոոյ դասընժացքը՝ սկսնալ 100 ֆրանքեն:

Ծա/առ ե արհերեան նպա-սութ մը, օրական 1000 ֆրանց առեւտութ։ Դիժե՛՝ Camayor, 48 Rue Basfroi, Paris (He-

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafavette Paris (10) Le Géraut H. STEPHAN

Sarvabaratezh 4'ate2014

ձԵՐՄԱԿԵՂԵՆԻ ՀԱՐՈՐ Վարժ գործաւորունիներ կ'ուդ-ուքն ձերմակերգներ նաժար։ Ներ, Կայանասը, նժողջերդով։ Փութեով դիմել՝ Օր. Հ. Զուջեան, 30 Rue St. Charles, Paris (15).

կ'niqni/ արեւելեան կերակուրներու մասնագէտ խոճարար մը։ Հանգստաւէտ սենեակ, գոոր Հասկստան և հասափ գ հո-հացուցիչ ամսածոշակ։ Դիմել՝ անմամբ կամ գրաւոր Restau, rant International, 13 Rue Pas-set, Lyon, (Rhône).

չացերոՒ ԺաՄադրաՎացրը

3 L 0 P P IL чилирик

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹ ըս վակոն եւ ՍԷՆ Միշել Zbrawdwyb Littré 34-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնաժուած կերակուրնել

ZUB4. PANGUCUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

Sky he. Shopk's SO 2 Pt. 1971 18 TU V
29. Rue (Place) due Fêten Paris, XIX. Tel. Nord 60 - 61
Ang t mel's yo, neg men of genebungting peliphety to phonorally
mel's dismut they be no expense of genebungting peliphety to the state of the control of the control of the state of the control of the state of the control of the contr

## SOPP. ILULU.

38 Rue Rochechouart #\$#po Cadet 4 Anvers Autobus J. JB. Tél- TRUDAINE 56 - 58

*Թոջերու, Ստաժոջոի, Լեարդի* եւ *Աղիջի* դիւանդունիւններ » «արարա «աստացար», «արար ու արդար դիւանդումի իմները Զատում ի արկարաժիմ Վծծերարանան և Մարդիի չիւանդումի անար ՄԵՐԱԴ «YIOLET ճառագայններով կը դարմանը Ոս-«Իրարին» կիսան ֆիւանդունի ևմներ եւ ձօրացաւ։ «Իրարումի ամեն օր ժամը 8—12 եւ 3—7, կիր. միև եւ կեսօր։

ZUBPEZU4F8ZEP. OPSNEBEP MUSEZNEPEZEZ

և ԵՑԷ կ՝ ուզէք փորբ հրոզամասի մի տեր ըլուս կտրեդլի մեր շաբարի գործադանին նտեւը, ամէն մէկ հողամաս 225 մո՞մթ լվերանք երկույքի ալ բաժներ), դիմեցէք մեզ։ վեպը. ման դիւրում իւններ։

թ. Մեր ձեռքին տակ միշտ ունինք վարձու խանուԹներ եւ տուներ։

տուներ : 9- կը չինենք եւ կր Խորոգենը տուներ պայժանագրուθ հաժը։ Խորհրդ ակցուծ իւնենրը ձրի։ դիժել՝ Comptoir Régional, - Վաստութիանի, 42 Rue St. Barbes Մարսէչ։ գամը 9-30—12 եւ 3—5-30 Ֆլէլ ֆիոն C. 01—71



SEVRAN! ժեջ հող գնել փափաքողներեն կր և հրահ դրուն դիմել ամեն եկրակի ժամը ժինչեւ 6. Sevranի ճողարաժիններուն ժեջ դո դրոսնննակը և Տարցել Պ. Տեր Արրահաժանան ժարի

shinds Pp. Gare du Nords 150 znathung opulus

wt Sevrant 4wjwnwhth

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇ

Con-walnut . walts on About 9 19

h'mignifi 4mms

արևարագաղաս երևիջ Աարևարես ին անագահետ արկ թե իութարան ի արկ թե իութարան ի արկ թե իութարան ուներիչ արևարես արագարարան իրևիջ արևարես արևարես արևար արևարես արևարես արևարեր արևարես արևարես արևարեր արևարես արևարես արևարեր արևարես արևար

dup nhube whaws to the fall of the A. Hadjian.

Bld. Jean Jaurès

## L'EÇOLE PRIVÉE DE COIFFEUR

Directeur HENRI PEKMEZ

15 Rue de la Glacière. PARIS (13e Սովրեցեր Արանց եւ Կանանց սափիիչունիւնը, դ մոտել՝ ձրի։ վճարման դիւրունիւն։ դոլծ կ՝ապանով Մեծրո՝ Glacière et Gobelins (Օրակեւս՝ է և All

COPUZUOUS UPUTS BY SUPURE BUS եթե կ'ուզեք ձեր ճաշակին դամեմատ մաջրել եւ հա ձեր զգեստեղենները, դիմեցեք՝ UNION RAPIDE PRESS 21 Rue Caisserie, Marseille.

Usflerlifin in ju, Durhquian shifill

Բացունցաւ B. Jaret ֆիրմալով հայկական հաստո ղեկավարութեասի ծանոթ եւ հոչակաւոր կարուհի 8P4 գծերավարուքենամբ ծանովի եւ հոլակաւրբ կարում ինք մ ՖԻՎԱԵՍԱԿ, որ յանեն կառել ասենագժուարանան է քակ գո'ացնել իր արդենական ՀՈՒ ՄՈՏԵԼԵՐՈՎ -ԽՆԱՐՕԱԼ ՎԱՐՈՎ, մբ չինուին ԹԱՅԸՄ, ԻՐԻՉ, ԹՈՒՍԼԵ ԹՈւ ասել հանում կանացի հաղուսաներ, հույքու Հատաատում Սանո հոլատակակերն է մացուր, լեր «

emmanume permit regional manume funde of surgering the same about the manufacts of many forth same and first funder of manufacts of ma



## **Ձ**եՌՔԷ ԻՆԿԱԾ **ԵՒ Ն**ՈՐ

Հագուստերը, օքորիկ, վերարկու, լա. Է. Հնուցով կարուսեր, գրենք է Նոր, աքաղլիական իսկական արժ էմ 1000 ֆրանլը, կը նախան Զրանդը Մեծ գանակունինամը ամ էջ անս ճանուան դգնոտներ։

\$51,888.5. 14 Ave. Bel-Air. 050po 1

4 U. P 6 h A P 2 U. U 8 L U C. TPPULLEUS SPAPETOPAR OR QUPPTEBLE

SALON DE COIFFEUR DJIVAN

13 Rue des Dominicaines, MARSEILLE Պատիւ ունիմ ծանուցանելու լարգելի յանակորդեր՝ 36 րիւ տէ ջոնինիջէնի սափրիչի խանունես փոխապա

նայն փողոցը 15 Թիւի չջեղ եւ ընդարձակ սալրել։ Մ ժարթութիւնս նրբանաբակներու դուացում։ Ունինը կանանց բաժին մը, ուր մասնադետի <sup>հեր</sup> յարդարներ եւ կր կողմեր ժաղեր ամեն ձեւի։

Ondulation et mise en plis

## 4. GFEFFFUD

փաստարան Վոլսոյ Վառոյեն, վաշերացնալ ի անդամ Société des Comptablesh (E. C 150 Rue du Fbg. St. Denis, Paris. Téléphone: Trudsi

4C USUL2660 wightine undunmiquent Phila 4C 4USUP60 Régistre du Commerce. d'affairest, Bénéfices Commerciauxt & Impôts sur le դործողու թ իւնններ

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿԸ ԿԱԶՄԵՄ ԵՒ ԿԸ<sup>10</sup> Կրևամ ձեղ դերծ պաշել Chiffred Affairesp եւ Béi ուրջերքն ենք արշխատուրը էր, գոր օրինո ur, monteur de bijoux, lingère, չապկադրոն, ժ ջկակար, ատաղջագործ, եւայլ5, պայմամատւ որ ՀՀԿ մ սնիջի անդաններէն գատ միայն մէկ դործաւոր եւ մեն

3UTUS

PUST 6972

3 ամա. 6 այմա. Տար 20 21-40 21 LAPARUR PREFE 250 Spulle 6 mg. 10 m

"HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration <sup>9</sup> SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիւն եւ Վարբունինն իսքրագիր՝ 235, Faub. St.-Martin

PARIS (10° MÉTRO: Louis BL Téléphone: NORD 67-23

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 29 L M S P D 1930 M A I 1930

SUCP Ph 1275

OPUPOP ARTUSPI, FATUSUL DE PPUSAT

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትር

## THE POUP արեր ՀԱՄԲՈՒ ՎՐԱՑ

ըրդեալ օր, աժփոփեցինը «Պրոմեթերի առետարեր տեսու «կովկասեան մակատ»ի մասին

որուր ապստամբունենան մր հանգամանջը տալով անոնց գոտժելով վերջնես ծագած կռիւները, եւ համակովկասհան Հորուր կասի Անկախուխեան կոմիաէ ին օրկանը կը դժէր չափաար առաջարությունա տասիան իր օրկանը իր դենը չափա-վարդապոին հետանակար մը։ Նոյերերն իր համարավառու-ծ քափին ասել, հաշանական եր դաներ փոփոխունին եր պական բաղաբականուննան մեջ, հանդեպ խորհրդային արժանան

արևը, արդէն, թէ «Գրոմեթէշի տեղեկութերև և աև. դ. ծերը տակաւին չեն համապատասկաններ բուն իրակա. հետեւ «Գրոժեխէէին կը մոսնայ— գոնէ իր խմբագրականին - Սէ ապստամբական շարժումը անխուսափելի նետեչ էր գաշտղական արարոսշնարը արուբով կատարուաց Bhung be խայտառակու@հանց։ Ոչ Հայհրը, ոչ Վրացի. ույ այլ հորձիոկ Թավեարենիությունը որ հրացի-ույ այլ հորձիոկ Թավեարենրը չեն աշենցած կանիտորոչ, հրական ծրացիր՝ ճաշարար գրուխ վերցեկու եւ պային բուծը 60 նունկու, ինչպես կը փորձէ հերկարա Ադրդինի։

ե<mark>պրիր պատանած են ամէն տեղ, տարերային՝ Թափով</mark>, մրդային իշխանունեան կարմիր «զապնիկչները ձեռ են թոնի համայնացնելու դիւզը, մանաւանը կովկասի ո<mark>սկա», </mark> հահապետական գիշղատետեսուԹիշեր։ Մամեաշ ս բուռն է հղած դիմադրուβիւնը՝ լեմնային շրջաններուն Արիւնալի կոիւներ ահղի ունեցած են — եւ Թերեւս կր գրակաշին — անցեալ փետրուար, մարտ եւ ապրիլ ամիշ բորացրին, եւ կառավարունիւնը բնորածօնի րուած է գիւգիր

գիւդեր։ րելի չէ ո՛րեւէ ճշարիտ հաշիւ ներկայացնել ձերբակա եանց ժասին, որոնը ժինչեւ այսօր ալ կը շարունակուին։ ցա<mark>կան լու</mark>րի մը համաձայն, 1500 հողի ձերբակալուաժ իայն Գորիի շրջանին մեջ Վրաստանի։ Համրանը չունին Հունին

Այս արտակարգ՝ վիճակը, սակայա,՝ հրեւուԹապէս միայն Ճանի ընդհանուր, ծրագրուած ապստամրութնան մր, «մոս. եան գրաւուժէն ազատելու ձեռնարկի մը։ Ի հարկէ, կով ի թղեր ժողովուրդներուն մէջ ալ շատ զօրաւոր է՝ անկա րակային սողովուերաբառուս ոչ ը Ռայց ենէ «Պրոմննեսի իսկսակը կ'ուզե օգտագործել այս Մայց ենէ «Պրոմննեսի իսկսակը կ'ուզե օգտագործել այս ոմաունքիւնը հրաշիրհյու համար, ի՞նչ կասկած որ դէջ ծա

ուժիւն կը մատուցան կովկասի ժողովուրդնիրուն։ Հովկասի ժողովուրդները կրնան ապատիլ «բեւէ լուժէ՝ Արենն սեփական, դիտակից հախաձեռնութեամե։ Ոչ

ւծիք դառնալով այս կամ այն աշխարճակալին, ճարհշա.

angը։ Չարվամասի զուգադիպունեամբ մը, այն հեռանվարը որ հայ «Պրոսենիէ, ի աչջին, աւելի թացորոշապէս պարզուած conce - Orient Կոմիաէի պաշտոնաներնին 1930 Մարտ. ince - Orient Կոսիայի պայտշնախներիին 1930 Մարտ. Իրի Թիւինսնէի,ֆրանսական սպայակոյայն հանդստեանկոչ.

ծ Էծդրադիտ Լուի Քոջեի ստորագրուննամբ։ Մեկծերով ազգադրական, աշխարժագրական եւ ջապաջա «հատկետերե, «Ֆրահուհերեւելով» աշխատակրը Ձերժա (Էր յահեսարարե կաղմել վերվկասեան Դաշնակցունիեւն ար ցական կորիզին չուրջ»։ (Այս է իր գրութեան խորագիրն Գնդապետին աչջին ալ. կատարելապէս համերաշխ ան են կովկասի բոլոր՝ ժողովուրդները։ Բոլորովին <sup>မှ</sup>ုပြီး <mark>စေးလေးများကေ</mark>း, မိသစ္စေလေး၂)မိုး ဂျက္က မြောက်ား, ယစ္စတယစ္စပိုပဲ <sup>လူ</sup><mark>လော်က မြောက်</mark>ပဲ နဲ႔ ဂ်လင်ယစ္စယရိုက်ပဲ လုံလပ္ေကရယာပ်က မြောက်ပဲ မိလ ս յայտարարուհը է 1921ին։ Կր Մևայ միայն — գործել։ ուն գործնական աշխատանքի տեսակէտէն, ֆրանսացի արհար առաջին տեղը կուտայ Ազգերու Դաշևակցու Ֆ հորհուրդին, հրաւիրելով դայն որ արժննայ իր ջունեն Ռուսեն Է նպաստ կովկասհան հանրապետու Թեանց։

իսկ օ՞րես է «Պրոմեինեյի խարիսիսը։ Ժընսէվի ժողո՞վը, ինէ Իսկ այն իսմրակցունիները որ կը հովանառորէ ու կր իսը-«««և ե՞ւ կովկասի Մոկախունեան կոմիուն» ե՛ւ «Պրո-

Այս հարցումը հրկզիմի պատասխան չի վերընհը։ Ոչ ալ

դովմասի գոմովունմրբեն թից է ձև դե սախասարը ը վրենրա-Դարանին ապստամբելու համար, միայն մէկ լուծ չէ որ Թոնուհն, այլ երկու, — ռուսական եւ Թրջական։ UBL մեր հարեւանները պատրան ըներ ունին այս մասին.

որ ալժմէն փարատեն։ Այլապէս, դատապարա ար բռնունլու, անձրեւէն փախաժ ատեն։ Տակաւին չատ փոխորիկներ պիտի անցընկ կովկասը,

որ գանե իր վերջնական վիճակը։ Մինչեւ որ իւրա։ Եժողովուրդ աիրանայ իր անկախունենան եւ ընական, որ սաժմաններուն։

ի բաւեր յափյապիուիլ հաւաքական տնաեսութեան յառաջ **հկ**ած ճամերաշխունեամբ, հրթ գիտենք որ, հնե ւլ կը փորձէ խանգարհլ գայն, Թուրքն ա ային ՔՐՔԵՐԵՒԵր կարձակե, դիահրով հերջին դայքարումը։ Նատ ֆոնցիկ է րանաձեւը - «կովատի Միացնայ Նա-պետը Ռույց բարի՝ Նարեւաններ, միծչեւ ե՛րբ այս ծուռ թաները, Գեպի եսն հասնակու համար։ Մինչեւ ե՛րբ աա սպագահի դիւանապիտումինար, ի՞նպաստ Կամ ան տումեւ

րույու հերը սա «գաղանի դիւանագրատութը կամ այն պետութեան, նւրոպայի թե Ասիոյ մեջ... Շ.

0015

## **ԵՐԿՐԱՅԱՐԺԻՆ ԱՒԵՐԸ ՍԱԼՄԱՍՏԻ ՄԷՋ**

#### ԱՆԵԽԱՐՇ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒՔՒՒՆՆԵՐ

#ԱՒՐԻՋ, 15 Ծայիս.— Երկրաշարժի ցնցումները՝ մինչեւ այսօր Սալմաստում կրկնւում են օրնկան5—10անգամ։ 10 միլիոն տոլար Է **Տարկաւոր Սայմաստ գաւառը վերաշինելու համար,** որովնետել բոլոր շէնքիը, եկեղեցիները, դպրոցները, մգկիԹները ֆիննայատակ կորմանած նեւ եՌե երներիս որ անալում որ մեր Հեն կործանած ե՛ն։ թե երկնթից օդանաւով ռումբեր ձգեին, այդ ձեւի լէր կարող ոչնչացնել Օալմաստը եւ ֆողին ֆաւասարեցնել։

Որտ արարտարոի ասաջորնեն-«Այստեղից գնացինը ինքնաշարժով ջուլֆա, իսկ ջուլֆայից էլ թոյ ջաղաքը։ թոյում բոլոր ժողովուրդը երկրաչարժի՝ սարսա փից գաչտերում վրաններ է խփել եւ այնտեղ է գիշերում։ «աղա-

խոլից ճանապարիւեցինը Օալմաստ, դասանք Դիլման բաղաքը մի տուն չկար կանգուն։ թրկու նոր չէնք էր ննացել, այն էլ Թեբշած վիճակում, արսվեր որ ամեր թոպե կարող են փիկ եւ մի բազանիթի սիւն տեսանք, որ Մնացել էր։

Այդտեղից անցանք Քոդնէշադաբ, շաֆքւան, **փա**յաբուկ, Մահ-լամ եւ՝ուրիշ գիւղեր.—ամէնտեղ նոյն ողբալի վիճակը եւ քանդւած

խոսնցնում ենք գիւղացիներին, նրանք մի երկու բառ մեկեն բար ասում են, իսկ լետոլ խօսքի Թելը կտրում են եւ ապշած

- Գիւղացիները թոլորովին սերկ վիճակում են կամ ամենաշատը ցնցոտիների մէց։ Ֆաւրիզից կառավարուԹիւնջ ֆասցնում է նրանց ուտևլիք, իսկ Դիլմանում բժ. Եղիազարեանը վիրաւորներին

Մի քանի տխուր, պատմուն իւններ երկրաչարժի գոճերից. գայե գու ջ ժուրոքթեն ետիսող ծրութ, Լիջրիսկ- Ժինքեն ընինտշոնգ արնն ժուշասող գու նորիքսնող Բիլը Ֆրգի, Ֆի Այո Արադրին՝ Նունս Ուր Ֆուսի անուրել անողությունը արսի արդարական հանական Ու Ֆուսի անուրել անողություն հորդեր անգահայան և փոնհեն ցնցու⊪ները չէնքը ամբողդապէս շպըտում են այդ. ընտաՆիքի վրայ եւ բոլորը Ոնում են դոգի տակ ու մականում։

լ հեցումը սկսւելուց մի կին մի երևիսային՝ աջ ձնուքով, միւսին ձախ ձնուքով գրկած ոնհետկից փախչում է դէպի բակը։ Դջներում պէս չէնը փրում է վրաև եւ աղիւս ու ֆոդ կպլում են՝ կնոչ՝ եւ երևիսանսիին։ սինը ուշանասի ընկնում է, կէս ժամեց լհա ուշարելւում է եւ ի՞նչ է տեսնում,— գոյգ նընխաները՝ չեն դիմացել ադիւսների ճարւածներին եւ մեռել ենս

ah gab ambit udb pr mimmnurt fit gemburg pr eprimabbint-»արհնրցերըն գոնսուրսուր թ.բ. երում ու մտա հեր ուտսուդ, Դապատրքն քբ. Ծար ուսիովուղ Հեր, սհերչ՝ քբև սուսուդ, ֆ.ա ընգծ օն բև՝ ոսվագ բև։ որ քեզ վետո է, ընրունին պատասխանեց.

8նցումը սկսւնլուն մի գիւղացի արԹնանում է ու բղա գրանը է դետան է դետասության արանը իրանց մոտ էին գիչիրել աննետվում։ հինն ու մարդը շփոթեւած փախչում են բակը մի դոգի արան արան է դետասում։ բակում տեսնում են որ ոչ թէ փախչողը իրանց տղան է, այլ βարեւանի տղան է, այն ինչ սենեակը արդէն փլել էր։ Գլխներին են խփուժ, բայց արդէն ուշ էր։

## they were or with writing

Առջի օր չաա ծածր խոսվունիրւմենը պատանեցան Պօժ-պէյի եւ Ռանկունի մէջ։ Յիսուն հոգի սպաննուհցան եւ 800 Տոգի վիրաշորունցան միայն Ռանկունի մէջ, երկուշաբնի իրիկ-

մինչեւ երեքշարնի առաւու

Պօմպեյի մեջ, խոսվութիւնները ծագեցան բոլորովին ոչինչ ասվեւ, իսլամ մբ ջար հետեց սստիկած Պրառմեի չունին։ Կոսպոլի մբ։ Իսլամական Թաղամասի մբ մէջ, դօրանոցին Շունը հայհը հւ ակրը վրայ համնելով, սկսաւ հալածել Հեղիկը։ իւ անա իսլաններու բազմութիւն մր շրջապատեց ոստիկանը։ Ujunglu dunghgun hungap atung de, mbebind mafungt afigbpp եւ յաջորդ ցերեկը։

Ականատեսներ կր պատժեն թե երբ ոստիկան Պրաուն գօախոց ապաստանեցաւ, հինգ հազար իսլամեեր յարձակեցան թարհրով և շիշի կաորհերով։ Ոստիկանները կրակ Տտարե թքրաբ ծաեկոմ ճորնից տեսասուրաբրբեսոր՝ վետվի ատնու ասուրաբրբելը, հանձ նունահահրդեն ծջրանաց՝ երմչարասակը, ծակրհում որ Նեչև մասևորհում, որունք-որուն չն. -մ ենել, -մ ամար։ Այն ատեն գինաւոր կանչուհցաւ։ Մինչ այս դինուոր. ևերը կ՝իջևէին կառջերէն, իսլանեհրը սկսան ջարկոծել։ Սպա ները կիքներն կառընդեր, իսրամեհրը սկսած ջարկածեր Սպա-ները հրամարև որ առանական հրաշարձերուն գորանոցին վերի յար-կերը բաժչանար, իսկ բրիտանական աստիկաններուն սպաները և իրենց Տողիկ ոստիկանները փողոցը կեցան ևւ կրակ ըրին ամբուհրե վեպ, որ առանանակես ջաղունցան մասնաւորապես Հնդիկներու, իսրաններու ևւ Պիրժաններու միքեւ։ Ավեր ան-

Հարիկոհրու, բոլասոսիու ու արդասապրու որչու։ Ասես աս. գամուն ալ ոստիկանութիւնը միջամանց եւ կրակ ջրաւ։ Գիր. մանները սպաննեցին 15 մեդիկ կիներ։ Մանարանները փակ. ուած ե՛ր, ինչպէս եւ բոլոր շուկաները եւ գրասենեակները։ Երթեւեկը դադրած է քաղաքին մէջ։ Larbee he abet.

ո. c օոտե 276 286 Հասագիի փոփոխուժենան համար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

ULPUSE WE SANAL chm Athernice apriles He

գանութգորը բեղատեսինը բնե գնբ.— Ֆունճիս! Եսևս ժոնգանսութգանն տորսութեւրրը հե ժարժապեր ան արդրարգեն ին ժարժապեր ան գին բոլոր դասակարգերուն մեջ րբը բոլոր բասապարգարութեւ Մրապարակաւ քրթքնչիւնն Մարձակուին կառավարութեւ եւ երեսփոխաններուն դէմ։

. Որորը որ իրագրի եր կա ռավարուն հան գադտնիջներուն, երց կանուսություն ժիմաչ բանա-երցի ի երոն ին խօսիր թ.ի ակաարան նվատվար գործավարը։ Սաթաց նվեւ շիւննի այբեւ 12։ on hadhnah be b'nunch &b win գոնգագանն դրգումիս օժո է. շնորնիւ իր ազգականըկեանի, որ Պոլսոյ Սակարանին լիազօրն է։ Վերջերս բացուած խնայողա-կան պայքարը եւ ուրիշ փոփո-խուՖիւններ կապ ունին այս ֆարստացման ֆետ, ինչպէս լի շած էր շկարընս լրագիրն այ

**⊰**. ፀ. ባ.

**ቀ**ԱՐԻՋԻ ՏԱՆ ՀԱՄԱՐ

(շանգանակութիւն bennaugh him.n. hadhmeh) 805.b 5

գութակոսիտէ, Մլֆոնվիլ Արջակ Մկրեան բարքող փափազևան նինույել ժրանսորար հայնի ժուղնուրար Ալֆոռվիլի դերասանա 100 famile hans do Ցաճատ Սուքիասնան Sardan.

Նախորդ գումար ընդ. գումար 8100

## Frauhuli zurdniditrp

«La République Enchaînée». Թուրդ ընդգիմադիրներուն Փարիզի օրկանը, կը գրէ իր վերջին Թիւին մէջ.

- Կիժանահե ը Բե բէժալական բռնակալուք հան դեմ յհ. դափոխութիւն մր տեղի ունեցած է Թուրջիոյ արևեկեան նա. ճանգներուն մէջ։ Ապստամբած շրջաններն են. — Վան, ԳիԹ լիս, Պայազիտ։ Ցեղափոխութիւնը կը վարեն ծանօթ ջիւրտ ցե ղապետ Սժկոն (Իսժայիլ) ևւ իր հղբայրները։ Եշթներորդ գո րաբանակի (Տիարպեջիր) հեծերպարնոցի Ա զորաբանին, ող դեպքին վայրը դրկուած էր, ծանր պարտունին» մր կրաժ ըմբոսաներուն կողմէ։ Այդ հեծերպունոյին մէկ՝ մասը լեդա փոխականներուն կողմի անդած է։

## Մեծ վիճաբանութիւն Անգլիոյ մեջ

Երեկ, չորեքշարβի, մեծ վիճարանուβիւն dp տեղի ունե. ուսա։ Անգլիան մրեսաի «հոլովի» մեջ, գործագրվումիան տագիտ. ցատ. Անգլիան մրեսաի «հոլովի» մեջ, գործագրվումիան տագիտ. պիհ տոնիու Վճռական դեր կրծար ուհենալ այս վիճաբանու նիւնը, սակայն ազատական հրեափոխանները (57 նոգի) վերջին պահուն ժողով գումարհլով, որոշեցին ձեռնպահ ենալ։ Եւ որովհետեւ պահպանողականները միայն 260 երեսփոխան ու երե, իսկ աշխատաւորականները 287, դանկենը կրցաւ պան որոշ ժեծաժամունիւն մր։ Աշխատաւորական Մեկախ ոակցուԹիւմն ալ, իր կարգին, որոշամ էր դդժուարացնել կա ռավարուԹեան դիրջը, ոպասելով վարչապետին յայտարարու Hh. Whomashe

Մինչ այս ժինչ այն, անգործներուն Թիւը կ'աւելնայ րունակ։ Լրացող չարքուն (27 մայիս) անդործներուն ընդհա նուր Թիւն էր 1.259.000, այսինջն անցնալ շարքուան վրայ 20.000 աւնլի։ Մաջէ չանցնիր այս տաղնապին ամբողջ պա-20,000 տեսըը։ Նարեր բեռայեն դահլինին վրալ, ջանի որ հոյե վիճակին մատնուտծ են ուրիչ երկիրհեր ալ. Գերմահիայէն մինչեւ Ահերիկա։ Որոշուեցաւ 1:417,000 սդերին յատկացներ գահագահ հանրօգուտ ձեռնարկներու, գործ մարելով 4000 ան-

d- Ատճաօրենա տաճի ob 5mm փանգոսն ფատ րդենից ճավաճավարութգար գասիր։ Վիտրի տաևսվ թ.բ լևնաբևս հրարարար արև հարարար գասիր։ Վիտրի տաևսվ թ.բ լևնաբևս

— « Թող չ մղեն մեզ վերաբանալու Լորաերու ժողովին սաիմա — արդյանն արդանան արդանում արդանու ժողովի ուրիշ նարկայ օհիրատքիքըրեն ֆրջրքով ըմընետը արամ առաքերուցե աննար թթք Էլուժգ իրեսանչին՝ գավավի գն ժանա հրատաներ՝ ամիտատաւա-դարևուղեն։ այր տարդ ժամաշրդար խնտուղմե Չաւրի տոքրուրույի ու հարդ 52 համե վրայի ժաղաքարական իրերաշրջին արգայան արագույան հարդ 52 համե վրայի ժաղաքարան այր այր հարարարության արագույան անուրության արագույթների այր հարարարության արագույթները անուրության անագործության արագույթները անուրության անագործության անագործության անուրության անուրության անագործության անուրության անագործության անուրության անագործության անուրության անուրո պադպանողական ծրագիրները, ես վերջինը պիտի ըլլամ ըսող Ձէ այդպեսի վերաբինուներեն գրագրիանը՝ «գարչութ պիտոր ըլկաս ըսող աչ Լորտերու ժողովը այժմ ունի 734 անդամ, որոնց 80ը ազատա կան են, 19ը աշիստասորական, Ոնացեալները՝ պադպանողական,

## Pareflu te Udquillusuli

Թրջական կառավարութիւնս որոշեց Ջեջել Աֆղանիստանի հոպանութիւնը եւ միայն դործակատար մը պահել Քապուլի

ы СР. — Съвърнай вре щеме է грей пр. «Ջրկիրի шапей» ապատա մրու Թեև էն առաջ, Թուրջիա գինուորական եւ կրթա կան առաջելու Թիւններ դրկած էր Աֆղանիասան, բանակը եւ գարոցները կազմակերպելու համար, իսկ հիմա դեսպանու Թիւնն

6000 fhindhar' oahli dhehli

խորհրդային իշխանութիւնը որոշեց օդանաշերու մեծ

(Laupkpor suportuning Philip hungun a. tal

## **ԵՐԱՆԵԼԻ ՄԱՀՐ**

խՄԲ- Ուշ <u>Բասա</u>ծ բլլալով գրև ցրունն՝ ռախուսբնարճ աև **6րատարակել**։

Ուղիղ ատոը տարի առաջ Էրս 1920ի Մայիս 28ին։

ասաւշուին իսարշաց էն արջա-փոմակրդիուգ գոմավունմեն վամ ընթւարի եսւնվանուղ ը իին Հեշրուն գուհեր 20-իս ւգևաժ հյուրթաղ դաև

ամը 9ի մօտերջը, երեւաին առաջին դրօշակները հրա-արակի վթայ և, նրանց յետեւից, գաղաջական կաղմակերպունի։ Կների, արհեստակց կան ժիունիւնների, համջար թեանց, հանրային պաշտոները. թեան, ուսանողութեան և ս կնրաութեան շարջնրը դա լացի փաղարապի մկայ նիրավելե Ֆրաղեւ *ընտևմասնավա* ը ար

đ[խիր ցացարւամ տեմ ետոնղտ∽ Ωսվացաւտք ետոնղութբար Ֆրոսնե թիւ և բազմատեսակ դրօչակնե<sub>-</sub> Lu mhommifmille net byn գրույն եր անցերություն արժանություն արժանություն արժանություն արժանություն արժանություն արժանություն արժանությ Հայաստանություն արժանություն արժանություն արժանություն արժանություն արժանություն արժանություն արժանություն արժ

քիր մէտի հուքվահի միդանի Որբրքի աքնրեն մահցաց էիր կարարչ անատարարկանում, թ-ՏՀրՖրհն՝ սնոր անրամանմշագ ոգոյն ժապաւէններով, ման. երի մեսշարթրեսով ը մերև ավբրգիլոներով։ Այս ակնախտիղ յատակի

thin ductured, of mapagent. Phil the hungaria բարձրանում էին հրապարակի 

chande 10 hts gopulants by Ժշտութեան կսուլ հնչիւններ հասան հրապարակ։ Արովհան Հեչիւնները մասանարաւմ, Ջէյթուրի Ֆավեր «իլ դնք է հեշանունիշրու իրդ էէ հաշանարաւմ, ԾՀԻՍ-ուրի Ֆավեր

Բազմութիւմը չար ցող ծովի նման, երբ հրապա րակի վրայ երևուցին հայկա կան բանակը ներկարացնող պօ հետևուսի, հեժե րամասերը — հետեւակ, հեծե-լագոր, ԹեդանօԹաձիդ, եւյլն.։ արափ ծափերի րէների տակ, տօնական նոր հաwurnunghung opmilau dobmom-

էիր ղիայր կառավարուβրարը արեը պատեսուհար Ռախասուժ արդչութի արդերը։ Ամեր հրդ պատրաստա էր հայա պատոսարող Վոտլով պատապ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին։ Վերջապէս երեւաց ծաղիկ-

դարւած կառընթի մի չարան Ահրով ու դրօշակներով վար-Վերջապես երորդի անկիւ-**Երց։ Վարչապետ է. Օ**հանքան\_ եանի և իր նախարարների կառ phyl the anute, or dayadrah որոարնդոստ ծափերի տակ, մրատր Հրապարակ։

Կառավարուβիւնը բարձրա. րաւ իր ընժը և բազժեց ամպես. ուտի Հանւագ նաժիտ-Ban'shph վրայլ Հրապարակը երրից Թեղաց իւանդավառ փանարութիւններով և լիաթուջ կերցէներով։

Luting & duration pt pris ophy thus Conmutting of **த**வப்த் 2வத்தொடன் த**்**தென்ததாட்டி, մասւնիրը, կամմունը, գայիտ. Տուն գայիսրար անվագախը. lang digres of almagnation Հայաստանի մի դանի կարևոր Հրշաններ, որոնց մէջ՝ որշացել էին «բոլլեւիկացած» Թ որևը, դեն բանարնամղ Հարևաագետութիւնը ակողեն այավերա Applace not muramificad

Ժողովրդական այս խանդա. վառ կոյնն նրութաաւրն ազևաիյոց Կաթեսզինութն ԷԼմիածնից ing tukanfigang agmara, agm-terbemb neghtgang agmara, be ամբոխը՝ Կաթողիկոսի ինջնա շարժի հաժար հանապարհ բա-

-ափած մոկի դոռիկրոկան օհչորքով, որևակը ժոնգրհի րա-բահոմ գամովունմն խաչարիչ ոն առարմարկար սովսնությրագև Ֆրողբ նահցևանաշ ին երգն՝ խահաևի օմրաքարի ումբինուրարուս ասվարունիւն — դա ան կաղանը նա հետ բաղանց իր Հրճատի կրայ, շաւրջև տե ընկային հետուսի թետական անջար ինրևակարդարն։ աստերոնմն թշ անք նանգնաո

Տիրեց վայրկետհական լոու Թիւն։

Եւ այդ խորհրդարանի լոու-Մ. այդ ըսպորդարասի լևու. Թևան մէջ, կառավարական բե-գեպերալ, նորահարոի նագան բով բարձրայաւ վե՛ր, շա՛տ վեր Հանրապետական հռագոյնը...

Mynt's bhapmaphe char. » հերի, «կերը է» հերի եւ ծա փահարութիւծների այն փոթորիկը, որ, կարծէր ելեկտրակա կոնակի հայումով, միանգամի դուրս պոոնկաց տասնեակ հա դարուսե դանմիարը հանրեն հլանրընով չրուին նուսմ անը հարուսեր որսուն… Baumudubucd bd, jacqduch.

արը ոկսեցի Թաչկինակո որոնել։ եւ երը աչդերս խոսարհեցրել th. nametuch incoderion Burnունիշրրևին՝ շախարդ իր չու, հայհացու կանդ առաւ դածը կանդնած մի ծերունուն վրալ։ Միջահասակ և թիկնեղ யு நிறையிர்க், யி வடியர் நிம்பயத் <del>իաստվահաիար Երգի իանդևո</del> நார்ம் மாயர்களயடிவகிலக்டும் வ ւանար աչդերով հայում էր իր գլխի վերեւը ծփացող հռագու. հոյհին։ Նա ամբողք մարենով գողում էր։ Դէմբը դունատ էր արցունդը, կնճիռնարի իերեւ նշխար, իակ յոլ 569611 սանելով, կաթկթում էր խ նի թումրարի վհամ։ դեաց դոևունի իրկրևին՝ քունց-

կանգնած երիտասարդի կրծ թին. Բնադդօրէն ցած Թռայ ամբիս հին և բռնեցի ծերունու պաղ Abaghap, shingha nephyidap «Հուր, Հուր» էին պոսում, իսկ ուն» փամոռղաչ <u>դր</u>դասատվոր hum male, Budum males by his

որում.... Հարդան այդ փակ իր ակցերը և Հարձերով` հա սեղոքը բարեր Երբ ծերուսուս պառվեր բացից Մոր ծերուսուս ա

ப்படும் வார்கள் பிரும் பிரும் விரும் விரும

Ujangta danme Antah Bulan

நாகு நோயுந்தாயா இவர்களும் இ. இ.

## ցուգի նրու

**Նաշական վեձեր բարձրա**ւծ են յանգին ծագման մասին։ Hopeha's & B& beproquehab, a'p ազգը գործածած է յանգը առա-

Հին չափաբերու Թիւնը բազարձաfungka beadzantab Spd de neհեր կարճ եւ երկար շեշտերն եին, որ կր «չափեին» ստանաւորի մր ասմել իշևա ճարջիշև ասմի գա ներբ your stank of a footbuly Supacube, gop gogs formup beach hipping phacksulp unth Lugby (unit numbersp purite Dugarde, ShingShort daloupho. urpame a postoned dough as dub. հահու*նեամ* ը։ Հաւանաբար այս. պես կազմուհցաւ յանգը

ben's quaduforbapph fup, ub գր դարքրաև Ղարժեւ ժահժ Staphallby Cook Bt shawful be Luchobulub bequench of by յանգը պատկերի մ ը կրկնունքիւնն t: Opguphe mja kohoc վուրդները երդելու ատեն կը նկա. phi page be a jughe achie apատկարգ ՃարտարուԹիւն մբ Հայըրև Հարու Հարման հերև գորութություն արացայunceherbeng wanthebbe She. սելու, մի՜շտ հերդաշնակութեամբ Հայրի եւ բանաստեղծութեան։ Նւ howe, hosyka zagul bomdzinnes Philip Shabibay Kaupobahah beգին, որ յանգ չունի սակայն.

bagh Shifto To **հոշի Թօ հոքու միԹ**է

buzh Bo hihah

եռշինս եռքու մեյս եռքի հինքս հոքու ժեյս։

*ում են Բագրատուննաց* ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՀԱՐԱՒ, ԱՄԵՐԻԿԱՑԷՆ

## 873 44404B ՄԻՍԱՐԲՍԱ ՄԱՍՍԱՅԱՐ

UNSUNELR ARAUS WER ZUBPENUSBERNEN ZUWUR

Ladazhapsajha dha manbpung of p Shimulum by whenten to plant bbp d'myney pun Swbacp myhmp Sh անահատկան կետև բին մեջ, որու ath hupbing doup be hardt գիւղատնահոուխիւնը։

Proudating demin Spragelia qubuqub of physich dang bb amb, pupapugubjar sudup afreգատնահութիւծը։

«Որփակար Հան սորբրանու» ճամա ճա**իարու [գի**ւրն թենսանակա<u>ր</u> պետութիւններու Համար դարձաւ ետմա ետիար - այ արոտիար հաև queprous cabb de abunt Bhibbbe, printe standard, beathur betr. 4pgmb maybent makegbby hebby guitel Sugarific ampartuiffete, որ գրենքե պետք չունեցան արա սագժահետև գացի հերածութեան։

Cuft mand box top bout. gaby unja LadpanybancPbab frus, dunbubztghbp, on wso bolhop affuncapungla aframant ubenhab t. noht qua Sage aba pro Sam QE da laplar Q pl pale. bit we work at the bond by anonburb fengap falurapamethphur dba pp: Bunb p, burbiffb ancomhub halvempanthebure (magtinthe pamp urphy buggin apolantar du passo Hipotecario National, apac 2bap Spc 2mm Smbabon Aphand Al Salpapps, Ammyk mymmy, Brak Bon dwambacpped Thougas Sague fit gape bbpe, dhem emsmanbblad dubp ahrgunht: 13.10 depoplation dang aspanagish abiles built f որ չնչին փոքրամասնու Թիւն մը, ասնաշոր աժերիկետն Ճոքսու-Stude, bernyust albacan կեդրոններու մեկ արջայավայել ophp h'mbapthhi

ting and pade to another. bus opt op: Budach at hunus վարութերւնը իրևնց ուշադրութիւby jupub by will arganificate.

durungaber obs obly Sunbog sacabap Shagshat be warգեն դիւղատետեսու Թևան տխուր dhambas mushus cammen but a bugas Philo phones of by, on the dulphibab Labraghani Ghab Sugarifia mapabacifikan dibb Swan 40 pabb, fushmbucul. խիտ ու բարձր բուսականութեամբ Lys befored more montanchtab materer tanks ships for about Shabe mijunty by bappalagas Տողագործութիւնը եւ խաչնարաbacpperpe:

Bu ophen style 202006nto, posytu bake hopmodusp ne anchan-Buphop Supura jeb duwhole one apply webst as webst ats turbe de sangly plusali on before described to the for whole shipme du sphpne d'el, mit բողջապես փճագուգած *է բերբ*ը։ U. ju huly mamakanand m jet a pimite problem Shoudenburghing of dhan ja bang quaph ac of zuha Plant Sad op pub tochh, will be Sumbound to make fugoe plant, soft fulubujar munitadi

Sty mby bugar Spety your meply where wamppe to speկայացնե, որով նետեւ արդեն երpapy amphi t op pby pe 4p stam.

subh of mother այգ շրվաններու կողմե մասնա-Lap againmehpadac Phil Sp bbpbarrans Saspanybanc Bhab buhaguspo, op funnangue zoenathe 18 outer films Smally balon.

AUFFRON BECEN. Bapty - ato of formedopor Phile obort. of ac mangemun subub bheldt. par arguphar Sta dapp juba. painbal densing dengunner Banco de la Nacion Argentina que con w 4 wb Saubwahenbone - գերկա մարդական դումար արգե hadherthe bann afrag bank վարկը որպեսզի գիւղացիները կա. phino ubgilligne or hibymbe the g - Land dependent of the same Gleine Sudups Usu funguapar Aprilibre,

սակայն, ուտեստի եւ բժշկական օժանդակու Թենեն անդին չանցաւ apad Shake Suhuauh huaudus րութեան աուած պաշտոնական Spara անին եւ պետական դրամա-மாக அவடமாகழியம் சியம்மகிற்களும்par Shamaouni Bhub bap be hehadas hadur Grange adabares. դաւ գիւզատնահսութեան ընդՀաback Apambe, logable gaganes. ցաւ եւ խոստումները Մեադին Burgot fred Chorder despet Aphly obbit by he mpharmathe if t downad blad unburne bebphi Salapi

Du ophpu Anthon-Workop sty hoppy popular abridadentus ուիրակունիւն մր գլխաւու pur Bbud'p wagle. youhi top me. Subshi hounwaning of why we կութիւնը իրականացնել։ որ Տասoumbi fit pebby was d'aboua dunte udunque ber que salemb burtspres mammeter Zungmbi Elima, mat appled ab mebud fm-

Ցարուէ տարի փանող դերքը, abacdh ac bhpaibd air mumh <u> Հահակած ծուազումը տեղակահ</u> zachabbene dom j mbeng mugbaպր, գիւղատնահոուβնան հերկայ whenth apacity, opp uppe mebigng wbgnpbncppbcbp, Labpungb. աութիւնը ճատնած են ահել ու Sphedings dust what fambquenp Lugar Bon's Se ...

Djo fugar@bbbb mqmmacb. լու Համար պետու Թիւնը ստիպուհyou speaked the Datelyant ofbackbown apole be should ofmile of the mother wall subm dws nog

The A dbg who... mpuh hobur , mahu, dana. վուրդը այս ծանր կացու Թևան։

B. Ju fugue Pheby mbznezu he apaz maghani phibe he Poque habe d'hy, Lastones fons : Dolt fbpg, bfdt aba hab Son at Sab . இவருளர், எட்டுவருவர்கள் வுறைந்த ஆவ berathy Azphilan al diabeտավայր մը կը կարծեն, Թող լաւ showing whom themps, on the 14h zahahb mbah mmi mbahap Aprilibera, mjingto pizyto je mbubbby md th op

Cut Bt whom hanne Bhibn futgraquebus tabe 5=3 ququith down as Ht handen Water auch dusamily pr mil աշխատան ջներու Համ ար բազմ աշ թեւ Հայ երիտասարդներ գիւղե. pe 4'bpfam spb quit good de industrial majoram majorships bymm=hod: U.J. =mph ahrquhub manbore Phase Sudap umbybacab but bugar blibe wanten be yes, on Sbp behovenenges Bbut pagap ath swap pagap But: belieby at apaparafus aparapity fugac@bab of p Sambacab bb:

Մեր Տայրենակիցներեն ա ետեք որ այսպես At այեպես յաքողած եխե գործի մոծել, m Job a anguith m Son grand of bet 40 Smothe At 40 Kumdus 640an L'an habba what Smath Rin ophysich tupe of p fengap &ba. **հարկեհը, ազգուած Տրապարակի** frag whose sugbruth, unhuունցան գործերը նուագնգնել, որ պատճառով ուրիչներու կարգին bake Saj azhammenphipe դործու թեան մ ատեու հասե

Cod Smpbmate Apphen pub Buchad uhung & Spsmurht madm. յին խարութիւծը, որու պատճաում շատրը, կրձատման պարագա JAB wampho gasp b'pilms, buh Smanemahem anaph Chaugueplur dud what ad bhadbelphips hote from to all Magage to by and and to dby bo mbbbpack mya fbpgfbbb me pudht it Smother

Ու գլուխ պահելու, գոնէ օրուտը ձաղաճ կան դն ատանսվը. ing fimdun, futing ni Prancion դրև փայնդրակինրբնն սախասոր են դիմել ամենավերջի միջոցին, այն է փողոցներ Թափառիլ հշ... շիկներ ներկելու βամաը։ ես անկարող եմ նկարագրել տանմիիկ վիճակը այն բազ-

մաԹիւ նքիտասարդներու, որոնք օըն ի բուն կ<del></del> նկուած կտոր վր տախտակի վրայ, ակնապիշ, պատանական, ուշացած լաճաորդի մր կր սպասին, որը իրենց քանի վը սէնԹ պիտի նետէ Manuach pr plet manuch of Oburng off Tupp, Sun abut n'p of this pustion which eller is The melific upop swigge upg. hop hotale smith se das at. the de, had bank de wat շարունակարար հետլ մեկ.երկու 402h4 gathplur Engah' taph numphubus Phate ont h push be Shummingh mig «Burpeo»hb. hobe got hange. (r/rs publ de atblidben numbhaber-Bengs and oghou namelur Sadap Bt nouphubunneb by. Bus sty bright on blought sto Amembenintaline & blokwornich Clear, the Sprant, but mount of phonology who bb, dbb, forpe, Smaler Sma oble obly maleud

Shape Sample ala BESnemakhpet, Somplete butoft but արորն աաձրառեր գո վշակը։ Ը-when Shu wo habbend with bd pad padh whb dward dbum uzhummunpbhp bb. Sogh Supphy, place that boght sto Sbogmb quemfbbp, Suedfue ժրագան։ Մինչնո Տիմա տեսա կրած դառնութիւնն ու գրկանը. the with anthe aging and bette year, or gat with ybegates

project of proportion by լորածներ, պատանականու Թեան 905671

App de for bonday pape կլիման ու տնահոտկան այն պա Subbbp spac Stf 4'wapph Shp ¿m Jbppmfhapple Oburmp art tm. th de wad and chalantaine contract but oght dhubqudujt utdurd or mbymmpmom, adarme fit 4mրենանք երկար առկալ։ Իսկ բնակարածի տագծապը Թագ ու պոակե ę bulob śmbimbmpdppburg: Tm? աշխատաւոթը սաիպուտծ է բեակիլ buspuduuben. dkg. mulumult probac ubbbaybbpac 5692 PHIN mbqud Sphibujb obbbahpt Sto 45 Sugped of hor ju

Whaten be maded to Appear սափելի Տիւանդութիւններ օրոնդ supshibite many, 40 jums երիտասարդը այսօր արդեն վահա

Hebile hand harmed surped parts կետևըին են ճատևուտծ տեղւոյս Տայունեան միւս Տատուածները, C. jonconfbbujbhe of be bouge முகழ்களியம்கடிக்கம் கியம்பி 24. այլ այն գանգուաններուն որոնք promps = Jo madable 4600 pc wagebind be sucht ope ophi:

D. Jiben mepland + proof wyldh Swape: Ewfafte funting to Bunghe ասւիր Ումարիահիրգենն՝ Apply has almaypophi that p op Spiete Spora gi handbore of man 40 hadely

Rede deal of of smbqurgh Zahaunh Bbudp, - Appurques 4546

what aberpte dort of Louble apt Emphylia Chamble place for ardiselypmant to dominate dupt deliber silah on B.

OUTPUS PATROUPIN

Burgara Pp...

## 264ԱՑԻՆ 4MJS74478Thb

UNBANKE P. Pawin A. M. Pansan CEFFFERFF ZUUUBSULLES ustallist com finital ut

hapmar phin dp. annis Uln Athli (Shmustof) per thing the owne philit приня драя праводы thun bulby th unen duby. Sphur foulgarbabe par Appender Ogu էր Նայտիս։ 4 to the true of դաջաստիարուները դե քերու որգ նորքրեսուները դե քերու որգ հանդարկուման գերու han Cuhbuni Phis, 1 եր որ միլիոն ֆրանդի ա 4E switte or 4E 42tp. 40 Styt welch oposten but լի հարաւակողմը։

Khip pp walisapan<mark>hub</mark> go Went Phate in Fidda addish Bannundunp டியர்க் ந்றக்க படிக்கும் படி வலந்த வுடித்த திரைவிரும் படி րունիւրդի իլևահուրդ ունիւրդի իլևակուրդի ընուննամբ համակրելի էր մաննի հլին Ֆրանսան be muresulimiting dulique happipar dom, pate at դրուակար <sup>Հև</sup> Հար**ակր**եր արեկամութեամը կապու Quite de then Thomash կայցը։ Տարեգլիսուն Ե unffer incomplements Larumbhupp Vanharm A ցաւ Կեփերեին, որ սաստի հուհցաւ Քեփի եւ ռուս

U.ju philopoliphub

garifikana damie garifikana damie նանություն։ Ուտիսւա վար հար ռատն դեքեսրի քար հար ռատն դեքեսրի քար հար ռատո հետև որ հԹէ այսպես հրԹայ նգ երևրքը ետրրեժ տահամանիր ո, վ , վեր ետրսանինայի օն դ But. Sminhlimmunbhrappi But. Sminhlimmunbhrappi ntowaph Unutacus Ort Բեփ անգաժ մըն ալ իր լարկարաժնին մեն։ mp 45pnw31 130, U/2 " den mandulandant Smup of ymbhet ymdal fundant be imbynjag

արություն հասարագություն գրություն Հարասան գրություն Հարասատություն գրություն հասարակարություն հասարարություն Արասարջանի հարասատություն հասարարություն հասարարությունն հարարարությունն հասարարությունն հասարարությունն հարար

1/261

Bmg & Imblimbingsha aff hash mmangarpam կիստները ի'նչ պան Offo de Appens mit mobbuilty aft appr hymburd by dmrmph bay երքած է, եւ թէ ստիպու Ապետք է Փարիզ դատ Ազած է Ծարիզ դատ .մպուրկ խարսիսող with hurar of the happ. arp off mabbalants on hahundepope dente with att ammurpame atsadat' he ha Kong pr apanillit part appgo & p որուս և աստիժը տա արուս և արարդելունիւն հորսեր, որուս Մովուն chrahai tadantan yarahai gadi adatata valurah

· Ellmind zwadphy pu dipl smm ddursmrub fli anuly uraphat mpdpaf Glimlad rapublic Solfer Same

В тарты, врринастра Philipming dpunimp Intumbabb bt habi ் தி குகியமாக்கம் நடிு இந்த புடியத்த ஆடி வின்க கேடியையேரியத் கிறாவினதான் கெடியையோரியத்த கிறிக்கி Utin Endurand dente արարեց Թէ գրաոր որվու Ֆրուր դէն մուրուր-որ 1m1mmbmbaß նշ մետաsendually t andharbhania of he whenhelp hudged ությարը հարանիր, դէն-De luch murme pageudhibe ոնիիր տատարնարուրնա։ wyww Sodywilduph. 46mանի գն "դրարքու ցացիա-նրիք առաչ՝ անրան ուրի 15 այր երաստերութիր թե ամիշ-Almali pimertmaker emquad bpbme dmepbmabbe ght ւսկութեր գերը, պեն աւ ներ գաաքած դմացն քաւսարիաւ յետոյ եկան ըսին Իտա-

> 1966. հոյնօրինակ պատ then to mayb urplant inte ացիագրությրան white Haberto H da Uman-. **Իրիայաց**ուց Լոնսոոնի ար ந்த வின்கோரையானம். நாய்கூடு நைவீட் நிகிற்காது by thin jupuphpure bewibգա**գիտ**վեսությունը հարա-

or Bt որումարտասարը դով

a dudhmannen fringen ?5p

Hawko buluah mtp h

compand gafan

Ասոր այ միհւնոյն դաշելոր ացին եւ տիկին Շանովիչ கூ**க்கர் கடி**க்கும். மப்பே நம்ப கூடிய் நடிக்க பிரம் குழிக்க 2 முக யம்தோ மயங dubáprud jakymulurp նահովիչի։ Էյիջեն խոսակցութիւն մը nabymi Sudamitalia կազմակերպուած փոջէ. ժիշոցին։ Դեսպանատան

մանաօրտատերբեն շտա 40 Junitifit Sndquitquip he Una գրագարությ ակարքակ*եր* Արագարությունը of zw'm apund zurhand haf. *հառերբնունի* enspeakened has Smobule. behar apadishman pubp sa. spinantely the mit imակական շահերը:

Op sie bubullet step frunte be Sudhallda. 466 then putte de tweet be անջ կորսնցուց։ Խիստ Lungus tur Cup publi Sugant

— Մի՛ հեղուիջ... Ո՛րչափ ապուչներ կան ձաձկագրու-Թիւններ ծախնու պատրոստ։ butinify yammanfowbby.

- Azprz qa'pa... P'rz 4p Smelyg fa fimbapa mit gmgfmրութիւններէն։ Հազիւ ազար տոլարի չափ։ Մէկը կր ճանչնաժ որուն բախտը կը ը up Procombunghubania domi Bu-Ludmy & apalor but Bur Buttob Ապահովութեան անօրկնութեւ it? 46% de manucupali տակ ունի ըսլոր սումանական ծածկադրութիւնները, եւ ամէ. նեն աւելի դագանի բաներուն ծանօխ է։ Անա դրամ շանողը 11 'E F

Ruteh de Suppositible poh pphis Ambh de quemed donne ատախոս ըրած էին դինջը։Հոի

- Ռումէներիր ի'եչպես չեն կռաքեր ինք իրենց գաղտնի սո տիկանութեան պետը Կէփէուին

butundhy funguith duple-

- Ubanzawkwa utka ti U.d. pang Thampumpas Sadas վարները կը զողան իրսէ, Երբ abpumbult. by bub գրասեննակին մէջ կը Ռուժկնները ի՞նչպես կրնան ուnoth numerly որ այդ ժարդր ike աշխատատկերն է։

Ապույ կարեցայ դարժան. h.p?men p,alimi mini de. defret anhomfmi gu ule nurgen ճամայնավար <u>Հար</u>չար*եւ* Մա the th Aleman attenti

udþi imbal Spulle demper — Անոր շնորհիւ նաևւ Թէ Փարիզի մեր նին կինը որո'նց հետ կը պար<u>է</u>

(Տովկալեվոկի կարմինցաւ։ Կը յիչնա հանւ որ 1929 մայիսին երթվինովեն նամակ de muhue un fante fit himp the twenty of the Conկուայի արտադին գործավարու թեան կը հարցներ Թե ի՛նչ և-ոսծ է Ֆրանսական գաղադացի ւնով մէկը, որ ասկից ան Ասուսիա զրվայաց է իւ ար 448 h day hours uphet shing

. Կեփեուն մեզի կը պատ խանե, կը գրեր Լիթվինով, թե պետք է ամեն դնով հերջել Լէ-ՖՀ [Հգէ դէփէուի «չիւտրմա-քսկոաց նքքանն… դ,բրիահերդ գէի բոսչեմայեր անկին սա Ե առան է առեղ մոսմ Հոհեն է Հե engaborsta uthura uti he am U.dth wanuanjh ղբը 6 աժմաւ ուրվութեր և <sub>Ա</sub>ր կուայի ֆրանսական դեսպանին 

պես դութ ալ պեղեցեր թե բե. the lest plus day sanbudows

Հէժէ Սօֆիա կը բնակ**է**ր ա արույն ապարանան գիլան Հարագերուսնարան բերուս և dh9 = p 12 ռաքացած գաղափաբներու տէր, ատանահուսաց թեքու անունան ուսաց ռուսաց էն դալուաց մա-ին հանրանագրից դեք տասակարակարևերու Պուկար ոստիկանութիւնը ձերբակայեր գուլա ֆրավանդրերը -Հէժէն, որ հրացանազարկ ըլլաֆրածոտկան կառավարութնան միջամաութնան վրայ Թագա. ւորը ներեց եւ արտադառեցա։ Պուլկարիայէն։ Գերլին հասնե լով Լեժե համայնավար դար. ծաւ եւ ամերադործոր անդանեն, թեր մին հղաւ Մոպրի, այսին. ներ ճամանակար մա հայներու միքազգային օգնու Թեան Բայց Լէժէի համար հա. մայնավարական կիրջը հրկա. րատեւ չեղաւ, Սկսաւ գննա. ատել Կոմինաէրեի ընթացրը իրիուս ծածր բւառերուի Լեժէ Մրաւիրունցու Մոսկուա հրենա լու, ուր իրը թէ տեղեկագիր ժը մարդակա գի դատ գի <u>գ</u>ուկա Արվեն ճարինուրադափրբե and be that, aparts of a nonրատիր ին երդամատեն ըստ հատեր ին երդամատեն ըստ ամրողջ վարչութիւեր։ Իր մակներէն մին կեփեուի ձեռըը waymer Ujaneshmbe mighen of 6. ոռւած էր Լէժէի բախտը։ Վեր նաւ ատան ատհաշար։ հարքաքուրքով մտատոքտնասւր

Bemenntus houndment արելը հանու գորություն անել աշան ին այդ դժբախտ մարդուն րւ գործավարը սակայն միջտ dupque de Parném Smables a na whinks

Listh hime medacopupu minյայտ ըլլալէն ի վեր Փարիզ կը

#### Գործըթրկութեն դահները հուները

openhand step to Spen which uncuboble todored 48pmp. ampad Shapays of E. Tot Ale bulpage ansa wambougha de փրոֆ, արոկոպովիչ, հանկին հա

U.Ja manufactor despe Speps sty 4 bobet Jognes de առագրու Թեամբ Եռյե տետեսա. 4 tubb, up haruningmobil Orac. սիոյ ծերկայ դործագրկու Թիւհը։ Com Epdempurb hufmpdmfur Phile my fupbers jognemble

portspanish appendending Թիւնները պակաստոր են եւ չեն մաժեգորգրամոր գործագրկութեան humbub aftantes boing Phibage pagarat to Uzhanabet Dafa public be abbupgubbpthe D.Ja երկու գրասենեակները երկո

16pp.

I.-- Նաշր ժանդաժաշերբրեն՝ 2. - գործագուրկներ, որոն ը unufto unque quet que homable - բանուործերու գուակներ, դին inpartable depungueine behowսարգերը, վարժարաբերիր աշար umb acumbagbbe, dbpgumbe հանը որ պայմանաշորուան չեն nobit Summuni Blook She be դուրսը կը հետև գործադրկութեան bamballblepach.

manipop mebih khig gap Abbine Sadop formabe Stubebut Apantadous burge-

dalgadarbipph,

I .- Bibuheush die up-Zabaqpor wb 1.774.100 1926-27/5 1927-2845 2,192,400

2.319,700 1928-29/4 2 - Uthuh gu jh d'te zup-Հանագրուած

185,000 1927-28/5 1928-2914 196,300 3. - analys moderal duly

hbunnghip) 1927-28/1 295,400 1928-29pm 396.800

4 - 4-nobwarzehppbenes by. Swinep Phie 1927-2844 2.672.800

2.912.800 1928-2945 5 .- Bearuha ; pubaraphbanch

1926-27/2 1927-2845 1928-29/1 12,147,000

6- Wayle, 1927-28/2 արծագուրկները, բաղգատելով Ռուսիոլ բանուորներուն Թիւին հետ, կը ներկայացներն 23,3 առ հարիւր համեժատութիւն wn twpfip twdbdwmaiphis dp, 1928-29ft 23,9 wn tw.

7 .- Utumpough dtf up գանագրուած բանուսրը, բաղ դատելով Ռուսիզյ բանուորնե-րուն Թիւին հետ, 1927—26ին կը ներկայայներ 19,1 առ հաdbdmmn(Phit dp. 1928-29ht bujbujtu:

B. ju manifett for measures որ գործազուրկները եւ բանուոր they want by Sphilingh with, ույն ժանրաժունիրբեն, աւրքի

Մաշական ժանգամաշնիրբեն նրժ-Suppuder San phial it namահե գործ դանելու Տաժար։ 1927—28ին դործագրկուննեան whenanc Phibb by of 1962 Suspend 9, I males, Whatpur Small me 12.4

գործագրկու*Թիւ* Եր կապուած է fugd whom your and bear, apoly pupande umphible he quisable at his busine by comb

burgh fo bunggep dubadurif. dobpaduriftplie ale fall gene gepplete pr al Philip wyg Sauph.

Նպաստընկալ 1926—27ին 473,000 6 1927—28ին 657,000 1928—29ին 875,000

B.Ja Shead pubacaphhyar adng Philip Supplepts 25-306 L. op bajavan lip vanabar je

## ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ II II 7 OPOSENSE ROBELETSE

LULUSU - Cupule hephors which achigae to a Supahbabh Japhihaman Sabatan, Bagaպետական ընդարձակ սրաչին մեջ, burns pagent Phas de bbpfa jac Bhub: the Landwigth's book hpbdp Phdyfall Cantp Jaha Showph, 2 wpowtowap, White գ.արահիսարի Հայրենակցական Thurspibling, 2 b. A. Whon-Blub R. b. L. burdhe bush Spubuasa, uhaninbbpai mbqu. tab dantakhighpp, hosatobabi L. B. Գայնակցու @հան գ այանսի Cug. wood punkt hem 116: Lubykoph bulunguse,

Chiluphe Intenprepay queրաժասնորեն պատկերացուղ ԱՏաոնհանի գրական գործունեու Թիւ ـ **Եր Ցետոյ յոտնկայս ունկնդրուե**gar «The La Jebbh pag, & 8 h Lujubuh befubn begguhar Jeft 4ng St. Cb4. Bupahu appulant mpowerably of Superblack sach-ששבחף» מסובצב פצופף בשטוחבրի արտասանեց «Ցարգանջ ջեզ»։ Cripto Ambitan allebang lombo popph Հայրենակցական Միու-Bomp hand & momentable «Deuhunge Budutch Cudibut upum. umbig g bigt promptable «201»p wantag «Baund» f affer purpleurma Menbangunghi Sarbanen Ulabove WanterShight boads an. manubba 4. Hungku Akbonis but ful probubett manus antiples of the name of mornighter funedate madapt utdepabate be. abopt polybe about claphobat «Apr parable» pr «Talmonap»6 bajbuta hapffp pash abou-In Spanis Ships U. Suganabab boabs « chip ha parph » or Phimphpul phaupam «Theh fi Inthe by Beaul 7 . 8 J. Talapah C.pl. workerth bogot neglight of p fupque ebb B. Tuchobut 2 min tuh an with a man tount վերջ, 15 վայրկետն գաղար արդ nchyme, open poldway pho p baye quefal sobut Subquiular-Phil byon be graymout 1200h you dury wh a bi

A. Such uhapburanne Bbut

buc Blebbbp: 6bung pho Spuifenebame pbh. Whem to I mpmbq հան, որ պարզեց Սորպոնի Հանդէ սին աննախըն Թագ յաջողու Թիւնը, be phohmagned I' I Smbuppenph balpe dunden pr employing 2.000 /152

Imbatua Stromami Rema fingamut » posphandi

. . BES CUTIE (Suguent) .-

La the tilp Bada bankambank promptof upushi att, bertu-Jor format to four uppend budgare Blub wohnebque U. OSupobba եր բառասնաժ հայ դրական յո. երքեարև երդիր ջակատե ժեսոր եր յորելեարին մեծադիր եկարը զարդարուած Տայկական ձեռա. angobbpadi buhwams a. 4 um badpapan, tadambeted 2mpite սին հպատակը, տուաւ քանի մբ shabe inapipmeh than bit bed. subinculat handle beauchams « and hapamat » p and t bar pp q. g. p. wiggen ? mengac fibus ? աասահեց «կեւ խաշար»ը, իսկ Op. Dwpne Sp bpqbg «2 w.Jb was ով ծովակար։ Երգչախումբը կրկին Budmaurd adur dad produpost Obserny bepenfoonli at Bendrul Widens undanubed II. III րոննանի կատարած մեծ դերը Sw. g.p. whatni feb at a fig.

թրգլախումբը հրգեց «Ձաթ-Php apabulag, but a. Bulap Padurahan mbannanppa «Ind maumeb»: Ob. Parmba Harbhan but bear a stufe by balling պ. ը. Ընտրիկնան կարդաց րա բործ (ԱՏարոնհանի), կրկին Ob. A Bur bhanpan phaba admi app mathebases tash are mus umbas Bhabbbak be basbak itmaj, detaka Sabar Bbab apach դաւ յորելեարին նկարը, եւ երե. fulle haduradar urs maps, du anducted applying a biggind «Babdangt tpd»6 dlunfapur. Blub obb oupquit

Lubytoho of the hupywant pit Jonny 11. Cudable quegnifile bond's 11. Il Supoblemble Shame ժեսորձառ Ղանժարնի սոմրեց դնա

**ԹՈՒՐՔԻՈՑ Ազգ. Մեծ Ժողովը** վարգնացուց ֆրամանագիր ոս! դիձաժգայիր իրատը մետատ սն ժսնգաժնգնի ին չեւքարի մահորում կողմէ անսւագ զանի դաշնագրին βետ կապուած ըսլոր վճիռները։

**Կարդացեք և Տարածեցեք** RUPHLA

<u> ՑԱՌԱՋ.,</u>▶ ₽ԵՐ₽ՕՆԸ

- 26 -

## ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

PLLBta Andla

Տղե'րը, բաւականին կաղ. pamph, mit fuhr allm?

և վանամրբևն մահցունիր Ֆ 9mponPfp ohr behar dulma pr php. րատատուն, երդարը։ Հատատուն

the Sulphade promem**էի**։ Բաւական տև ճանապարեր սկսա gudar paplitate anmit ար գարով ցանոիկնրև կաջո վանամրրևն նոկը 61, ջոպ րևքաշ Տաւր Ղահցանաւր-քաևքան ին Ծանքկրո եր վրայ, Պարսիկներն ալ Եր եկան։ Մօտեցան մի 50

Lows: Bu moundly was-(heap, b. 14, 6 mpngaph uh երնա գունդա : հ. Ատղատ Հասուշ, նոր նը -հր Ատղանըիր՝ Հրբեն նուրը -երև է արնքրիր՝ Հրբեն նուրը -եր է Հ Հ արդորեն՝ սե

Lough dulanting many and այկս չները բոներին եւ չգիտ.

uph ad fillmille. րեքահ քեւ դաքամրբեն. սե կրջի ՌԴՀ օեն ջարտանությիս շտա նառ ոսև ոմ նքքաքը. the goestinged the heathe ւուրայ՝ մահախ օլէ ին դրարե ամրեծն Ֆաքրը, վետարե ին — Ոստաւցու սիհաւը, ինչ,

ես ըսի խմբապետներուն, Թէ վալադներն էսպէս կ'ըսեն։

Dn եւ Դատւանցի Աշոտը հիչտ վալադի հետ առաք կ'եր. թայինը, ժինւնոյն ժամանակ կը վերազառնայինը, կը խնդրկինը աղալոց, որ աժփոփ pr **வ**ங்கை கீனர்தா

Աղոթարանը արդէն բացուա Դեռ ունէինք մէկուկէս ժամուա որի անունը մոսցեր ևմ։ Վերա-դարձայ, անսալ՝ Գուրգէնը ա-սէսքիս վերջն է։ Ըսի.

- Dafumbul ant guthine pr mialbe al Smiphopiur, dur jan bu ilbughp

- America but, believe supplied ha matanish

Do bapth mant dugligh, in ոտ է Արութին։ Տեսանը մարդ մը կուղալ դէպի մեզ։ Թագեւեցանը րւ երը մարդը հկաշ, ուսերին չ

Lo's que Spit's quipdm's 2. **Сырупсу Одомр**,

— Ֆըլէյ.— ըստւ վախեցած։ — Հա՛, հա՞յ ես, մի՛ վախեստր. — பிருந்து — முடிக்க வருந்து

- 74 4mb24', Bun qua Chippe blue, bent Ange ար հրանց գիւղը առանե, իսկ ժեն բ ոկտեցինը տրագ գալել դէր գաղ անրւով ճանքեր քիղ արատարե մեսի տուրն։

Smamp. dan p արւնը։ Անժիջապես ծովու հգեր. se thank dauphpes (daph p րրհովը դաւ գն աշմանքերի, մեսի ապը տնուկարը է սետքը մի imie blat, ignibembe dit ni questie tha minimume That

յետ էին մեացած 9 ընկեր, «.. րոնց մեր թողուցած հայ տղան ատարարի գեր գրողը և առանց ոչ անու՝ արմտուսերև բն idmenhamenarmeş fiyo'n filmpö mi Plutza qurg, umalarşı üşiqile me yamaşı yarığı umalarşı üşiqile me yamaşı ya gö qi'b' üşidile ile qualmağı ya qi qi'b' üşidile ile men men men men men men men kerile ile men men men men men men men men kerile ile

blung aph Sade Chhabd ohb րիւր ձիաւար եկած քսուդարկած ահչահաց, հայն մաստև իր այմ ժիւմն՝ դի ճայ վերադարձած էին։ Մատնութիւն kmah aphathipme maard of us the Ahomb attent, ubudzprupr zahente ahu mampunu enp 111

Thus butter of bumbyling րատարատը, ատևա վարծի huge smill իսջը հաշով դացինը ղեպի ասուց անապատրը Նաւն ուներ Latin Smems ախ, ոչկ դեկավար Մենը ալ 43 հողի էինը մեր ունեցած ռազմամԹերըով։ Նաւր habe allmine mangan արչին Լրից բարձր էր մնացած։ Մինչևւ գիչերուան ժամը չորսը

swing gadh hap hameaf hibe. Builtage Ruly beautips deply pudha gugunta ke babas au. որները ակսեցին Թիավարել։ Ują tepher dangar populanti հագիւ հրկրորդ իրիկուն հաս նէինը կաուց անապատը։ Ամբա

պետը հարցուց. — Ցղե՛րը, ձեր մէջ չկա՞ն Թիավարողներ։ — Պոլիս մավունանութիւն

ըրած եմ,— ըստւ վաների աղայ Անդրանիկ,— ըստւ ինձի

Uhdob,— 14° դուն ալ Պոլիս Шացեր ես, դու կը դիտեսաս 24d apmbps- pop poble.

dang publinds - P&S, Submit', Submit', bu դիտեժ, որ գիտեու

Երբեմն փոքր ալիքներէն նա կը տարուբերուէր։ Մեր mumlas aff pudare dminpaud. ներ կային։ Արեւը ծագեց եւ ցո ինձարն չարին դասւն արտ հարքսւար գաղն չանոկը դիավը

Միարանութիւնը տեսաւ ժեզ րւ վահմաակարբեն վաժբնիչ

apurp to blibes publied, մեզի ընդունեցին եւ տարան վանջը։ Մեր նաւր յետ դարձաւ

U.Ja ope of muchuhu Lable 11 Princeto Pate կ՝արձակէին։ Կոզիի սուակայ գիւղերու կին հրեկսայ arte the hade abdoub amou անցարրքու տաարասն քերը մի Lymba ghatha, Ft danap off fahr be humupud hug: Up շառանդի լուրը արդեն աարած army fli

Վարդապետները կղզիին դի մար հաւաքուած ժողովուրդը հերս չառին, մտակելով, Թէ կա.

րելի է մասմութիւն բլլւ Azuopa magand to blims ab app par pr fantanthar

— Մա, դիտէ՞ք, էն նաւն է։ թթով հկած է Ախլաթեն Վան Culphy huzwa,- papa dhi ջուավահրբևն դկար գրմ ար վահմամբուրբնեւ

- Նաշի տերը ո՞ւրտեղ է,-*வெற்றாட்டு நீம் ஓ சிக்கழ்* 

(twp.)

առըմիղ մը չինհլ, առհշարական հաղորդակցունեան համար, Մոսկուայէն մինչեւ Սիպերիա։ Այդ օդանաւերը պիտի կրնան անընդճատ Թոչիլ 6000 քիլոժեղը տարածութեան վրայ եւ պի-տի չինուին Ռուսաստանի մէջ։

Մանուկներու թշուառութիւնը Ս.Խ.Հ.Մ. Վեջ

« «Կրամեայա կազեխա», իազերգային օրկան, ընդվակցու.
ցիչ իրողունի եւծենր կր պատմե ահապաստան մանուկենրու
հերուտունինան մասնե, ջամիա Սվենսկի վանջին մեջ կաապրուած ընհունինան մր տեղեկացրեծ, Ար մանջին մեջ հաապրուած ընհունինան մր տեղեկացրեծ, Ար մանջին մեջ հասապրուած չեր աշխատանջի դաղուն մը հրականերու համարու Արդ, բնեիչները հաստատած են որ բոլոր ուսուցիչները շաշնեաները կը դինովևան եւ բացարձակապես ոչինչ կ'ընեն։

պայասնեսաները կր գինոմիսան եւ բացարձակապես ոչինչ կ'ընեն։
Քննուվենան միջոցին, մեկուսացուտծ տաղաւարի մբ մէջ գտեր
են 11 երափաներ, կիսաժես եւ ոշրոսան։
Տարիներով բժշկական խնաժչէ գուրկ հնացեր են այս
տղաջը։ Նաժակ են գրեր կալիներ, պարզերը իրենց վեճակը,
եւ հաժակը յոնձնուհր է ջննիչի մբ։ Այս պարգար բացաութիւն չէ։ Անցեալ տարի, Լենինկրայի ժանկական գաղուվին
մեջ՝ տասը երախաներ ժեռան իմշաժջի պակասէն։

## "ՄԱՑԻՍ 28,, ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

9 1 8 b U. & F A h A . - 2. 8. 7. Laudhal Ballaկոմիտէի կողմէ։ Այս կիրակի ժամը 26%, 13 Rue d'Issy <del>կը Նախ</del>ագահե Թ. ՄԵԾԱՏՈՒՐԵԱՆ

4p houp Lbhfft Ellahpah

UULUF3L Brebant Marseillaish dbb upush. 146 Chemin des Chartreux. Brésant Marsennasy Բանախօսունքիւն, արտասանունքիւններ, ծուագ եւ երգ Մանրաժամնունքիւնները տեղւոյն վրայ

U. E. Z. 4. WUSH GUCHSH UUUUUZHAL Ujuop Zhuqzwpoh ZUVAUPUV SOUD wnoh. 2. Ammanpowyanowa ztropia atl (71 Ave. Kleber) ԿԱԶՄԱԿԵՐԿՈՒԱԾ Է ՎԻՃԱԿԻ ՕՐ Կը Նախագանէ՝ Պ. Ա. ՋԱՄԱԼԵԱՆ Մուտքը աղատ է բոլորի համար Մկիզբը ժամը 3ին

ԹեՑԱՍԵՂԱՆ ՄԱՐՍԵՑԼԻ ՄԵՋ

МИЗЬК ИКЕЗЬО ИХИГПЪЕЦЪК Հովանաւորութեամբ ԳՐ. ԵՊԻՍԿ. ՊԱԼԱՔԵԱՆԻ Նախագանութեամբ Պ. ԼԵՒՈՆ ԲԱՇԱԼԵԱՆԻ

ԱյսօրՀինգչարնի կկսօրէ վերը ժամը 3ին, 365 Ave. de Prado (La Plage)ի մեծ սրահին մել։ **ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ** 

կազմակերպուած Ա. Ե. Հ. հաշի Լիոնի մամաներդին կողմե Այսօր Հինգշարնի ժամը 2ին Լիոնի ամենաշջեզ սրաճներէն Սինեվա «Հօրլօժոի մէջ։

<u> Հեկավարութեամբ ֆանրածանօ</u>թ դերասան Ա. ՀԱՀԻԱՌՈՒՆԻԻ WE EPPAMIMENT «TEPUUL PHUE»

4. B. T.

Ф В. Г. Р. 2. ФВГР2Р Крритифар ра րի ժողովը վաղը Ուրբաթ իրի-կուն, սովորական հաւաջա-

Հրենվայանը արժապատրանանով։ Հրենվայարա հարժապան հետանու ԱԲԻ գովովը, վասև Աբև՝ ինիվուր ԱԲԻ Հրեա Հրեա

մովն, վամն Աշետան իսկվուր ԻԱՐԻ դումուրբար իսեզեի

չնւ րբերուհարտն տրմապրութը։ գավովն, վամն կշհետե իւհիվար Էեկրի, վամն կշհետի իսուցեր րով։ ՄԱՐՍԷՑԼԻ Իշխան ենթա

կոմիտէն ստիպողաբար ժողովի կը Տրաւիրէ Արամ, Աղբիւր Սե րոր, Եփրինս խան, Համազասող Եւ Վարզդէա խումբերու բոլոր ընկերները այս Կիրակի իրի-կուն ժամը 8.30ին, սովորական កំណារណៈស្គាយលេខក្សាក់។ សេសក្រសួយស្រាស្រី ស្រីប

## ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

USUSULA Val. U. U. Propp. 8. In. — 140: Utu loptu, 2. E. — 80: Looff In Palm. 4. S. — 70: Liptus, U. 9. — 250: Հիրծա, Ա. Գ.— 250։ Փոն տր Շէրիւի, Գործ.— 750։

## **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

2. Ե. Ո. Միութեան Անիկո Antm - Luluninite **ժապ**ետճիւդի Հաւաֆատրվե, վամն Աշևտխ խնիկուր գաղն, վամն Աշևտխ հարգ. Հայուսան 8՝30իր դարօն հարգ. աղաւորությերը, ճեր արսրց սեսրծ արջումեքու Տրսնքափուս թեւր 46 Դուտրդը թեր թբ թբրեջ 46 Դուտրդը

**ՇՆՈՐ**ՀԱԿԱԼԻՔ

**ստուլ և հ**րոպական և հրագուլի արներկան կերա-կուլմներու մասնագ<u>է</u>տ խոդարար մը։ Հանգստաւէտ սեննակ, գոոր։ Հասեստույա հոմապի, դիժել՝ անձամը կամ գրաւոր Restau-rant International, 13 Rue Pas-set, Lyon, (Rhone).

ANPRODURABLE HINDSOFF

Antornamelo Anglipp

Antonamelo Libe Lutter

Amed appduanents fisher have

antona bordunt hartish sundupe they

husun dangtakend, dashind dashind

ghali op a. Antoname, 30 Rue

St. Charles, Paris (15).

Վաrânւ ե մեծ արդնստա մոց մր որ ունի նաեւ մէկ սննեակ եւ խոդանոց չուր, ելեկտրականունիւն, դրնրողություր յանդան բնվու որը։ Արոտորսեն կանրկի Է վենաքրկ bereau, ompha (19), the po

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

## ላሀፀ ሀሀቀቦኮՉኮ խሀህበኑԹ ԱՐԱՆՑ ԵՒ ԿԱՆԱՆՑ

64 Rue de la Mare, PARIS (20e)

Աւրիրն վարարձ եագիր ուև զառրաժբարդն վե Ղաևմանդր եւ կը կտրեն մազեր ամէն ձեւի։

Oudulatton, misc en plis, insdeffrisable ըրինակնի մաքրունիևն, նրրանաշակներու գոնացում կի տրուի Այցելեցէք մէկ անգամ ճամոզունլու ֆամար

## ₹. U. C. U.

ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ՄԵԾ ՑԵՐԵԿՈՑԹ 1 Յունիս Կիrակի ժամը 2.30ին Petit Journall սrաններուն մեջ

ԲՈԼՈՐՈՎԻՆ ԻՆՔՆԱՏԻՊ ՑԵՐԵԿՈՅԹ ՄԸ

Հայոց հին ժեռենական շրջանէ պատկերներ աղջիկ սկաուտներու եւ սկաուտներու կողժէ, այոց իլև ժահմապնած ըրջանէ պատկերներ աղիիկ սկաուաներու եւ սկաուաներու կոյմէ, հերկայացունեիս, շակառատական բանակում ով Հայաստանի մէն,, արկական ընթենքից այս թեր եւ մարզանջներ, նուապախումբ եւ մեներգ։ Եր մասնակցին Հ. Մ. Հ. Մ.ի եւ մեիրկանօր հրգչյախումբերը ընկակարունենամբ Պ. Սաջօ Յակոբեանի։ Գործողունինանի անդի կուներա անդի կունենան գունաւոր լուսարձակներով, ԵՐԿՈՒ ՀԱՐԻԽ սկաուտ-ներ կը մասնակցին հանդէսին։

LUBATURE OF LUB OF OSUL RESUMBLING PROFESTAL Հագուսաները հայթայթեռած են ֆրանսական մեծ տունէ մր։ Մուտը 5 ֆրանը։

Միզանցբի, փ մորժի, արիւնի, կա ւանդուժիւններ ե կախա։ Ամեն օր ե 3 9։ կիր- եւ ամև օր

Théâtre ALBERT Ior, 64 Rue du Rocher (Métro: Saint Lazare) 1 յունիս 1930 կիրակի ցերեկ ժամը 3,30 ին և իրիկունը՝ ժամը 9 ին

#### DBBBBBBB HORHOR AGHA

8ԻԳՐԱՆ ՉՈՒՀԱՀԵԱՆ ի եւ Ա. ՆԱԼԵԱՆի անմամ օրէրէնը 3 արար՝ ամբողջունեամը։ Գևղեցիկ եւ մեծ ՕՐՔԼՈԹՐԸ՝ ղեկավարունեամբ Գ. Շակ-գ «Լեպլեպիմի»ի բոլու եղանակները ավբողջութեամբ ո՛յ մեկ եղանակ գեղյութ

20 մոգինոց ևռաձայն և բգյախումը 40 hingh philh frun 

<mark>Ե- Գրիգորեանի եւ ջիկիններ Սիրանոյ</mark>շ <u>Ալիքսանեանի, ՄարկրիԹ </u>Փափազեանի Էօժէնի Շա**ն-Վարոնեանի, եւ**ն., **եւն., եւ** Տոմսերը կը ծախուին կավուշի մօտ եւ դայ ճաշարանները

ԵՐԵԿՈՅԹԻ ԳԻՆԻ 0 թեակներ՝ 200, 150 եւ 100 ֆր., Աթոոներ՝ 20, 15 և 10 ֆր., - 0 թեակներ՝ 300, 250 և 200 ֆր., Աթոոներ՝ 50, 30, 20 եր

ՑԵՐԵԿՈՅԹԻ ԳԻՆԵՐԸ

## ասլոսց FLՈրՈՒ ժստոքերութեւն 🖥

Չատրաստուած են ամենավեծ կը ն ա մ ը ո վ կը ծախուհի Ֆրանստայի բոլոր արև-ւելնան Նպարեցէիի խանուԹեերը։ *ՄԵԾԱԳԱՆԱԿԻ ՀԱՄԱՐ դիմել* Maison Mesrob, 35 Rue d'Hauteville PARIS (Xe)

Միակ Ներկայացուցիչ Ֆրանոայի եւ Անդլիոյ համար լիոնի, Մարսեյլի եւ դար. Ֆրանսայի դամար դիմել K. Bagdassarian et H. Tellian

K. Bagdassarian et H. Tellian 8 Rue Francis-de-Pressensé սկական էբըրերի մարքան P. YERGANIAN et Cie MARSEILLE 901111

## Nezwarnephili

<del>ԾԱԽՈՒ Է, ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ԿԱՐԵԼԻ Է ՑԷՐ Ը</del>ԼԼԱԼ, ՊԱՑԵՀ ՎԱՃԱՌՈՒՄ 

\* Հիանական արև Հայաստանան և գավարան արև արև արև Հիանական հայաստան հարասան հարասան հարասան հարասան հայաստան հարասան հարասան հարասան հայաստանը հարասան հարասան հարասան հարասան հարասան հարասանը հարասան հարասան

րիցի շրչակայքը։

Ամբոցի նման տոկուն բնակարան մը, որ ունի՝ 2 սայոն, ճաշ անքոցի նման տոկուն բնակարան մը, որ ունի՝ 2 սայոն, ճա ջարան, խաղարան (գնդամուղի), 6 տնական սնհակներ, 3 ար-դուզարդի խուցեր, 3 լոգանքի խուց, 2 սպասուֆիլ սնենակ, 2 կողմանց, 3 արտաքնոց, յարդարուում՝ մեծ պարտեղ, բանջա-ըանոց, միջաստան, եւայքն. 3800 ջառ սվուսի մեծք տարածու. Թեամբ, լորս կողմէ ավնուսավատական բնակարաններ, «ծ» « «աջա», «Ֆի- մոզին գինը միջա աւելնալու ֆակավելու բնակա-րանի դէմը կայ ուրիջ քող մը անտառով 2,500 քառակուսի մեծքը տարածուծ հատի

ընդամենը 6,300 քառակուսի մենի տարածուն իւն։ Այս ամենը ալիտի վաճառուի անկառատրվանց մարտություն։ Ար ամբկա պիտի վաճառուի անկառատի գիտի վո 49,000 ֆր. որուն վերը կախիկ։ Վճարժան ճամար դիւրուն իւնսեր։ դիմոլ 4. Georges Lesauvageի, 18 rue Milton, Paris (9e), Հե-ռախոս՝ Trudaine 66–61:

вренденияты выпарыльная

## SIROUNAK ARABIAN & C'E

155 Rue Montmartre (ler étage) թնութցույթըն տինբեսւ ֆողտե։ Որտաճորտի բւ ենմեցեր Ֆնությունը ու արժվիտիտը իրիսա զոխ բւ ցահավաւսն 190 վաբ առջուսալութվուր գահը՝ ամէն տեսակ բնարիր կնրպասեղէններ կինսիրու նավար, ԱՐՏԱԿԱՐԿ ԱԺԱՆՈՒԹԻՒՆ

փոխայար 1,000։ Իոք քյրժ։ գրեռմասի 1,000 փսխայում 1,000։ Ձնայու աստծրոփուն գրվոցիի կբնոմասով 200 ֆնարճ Ֆրսե դն փուստութ ֆոժստուն գրժի անչափ ոնգի, ծափաքողներու (այր եւ կանանց) կրտրամադրինի ան⊪երի իափաքողներու (այր եւ կանանց) կրտրամադրինը ան⊪երի – դերձակ։



## ንበԹԱՆԵՐ

UUUVUAFS FAPEL

ԴԱՐՄԱՆԱ<u>ՑՈ</u>Ւ 0 Rue Beaugrenelle, F ՄԷԹ ըս՝ Beaugre

96 r. Rivoli, of p. 6 be. Ing. of the mond graphs of chembers, who was the following for the first of the chembers of the chem

կրչին մալ ալանի եւ շատ մը ուրիչ երգերու այրև պատրաստուած՝ փրոֆ Մոսկոֆեսնի կողմե շատ մաջու, դաշնակի բաժին՝ գին 2-60 սողար, Արշին մալ ալան, թաժին դին 1-50 տողար։ ծունց երգեր՝ դաշնակի թաժին 3 50 երգ մէկ գիրը, ծունց երգեր՝ չումեակի բաժին 2 տորակ մէկ գիրը։ Դիմել՝ H. Mamasianի, 137/, East 27th St. As-

կեանքի, ֆրդեֆի, գողութեան, արկածներու օ**ծշմ**ովիի լ ապաֆովագրութեանց ֆամար դիմեցէք

8. ሀበኮፈեԱՆԻ

Ապանովագրական գործակալ ֆրանսական եւ հանգի ամենագլիսաւոր ընկերուԹեանց։ H. Soudjian, 56 Rue Lafayette, Paris (Ձբյ

Téléph. Provence 88-59 br. 68-86

CULLIPL ի շրջանին մեջ հող գնել փափաքողնե խնդրուի դիմել ամեն կիրակի ժամբ CHAVILLE-VELISY կայարանի դիմացը գտնուտ des 3 Gares» 9. 8. Բեկզատեանի, Ուղեկիցներ ցոյց կ ֆողաբաժ ին<del>ն</del>երը։

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANCI



20 Sr.

Columbia REGISTERED TRAD

20 Br.

H. ARTINIAN. 38 28 rus Lesage, Paris XX. Tel. Medi Մեր փլացներու նոխ մեծերանոցին մեջ կո գանում ամեն վաճառանիջէֆոնոներ.—DECCA,COLUMBIA PA POLYDOR,NIRONA DIAMOND, Irdu: şեկնթը 120 300, 450, 525, 750, 800, 1000 եւ մինչեւ 2,800 Նպարեղեններուն լաւը, ժողովրդ. գիներով։ դաց է ա

#### չևցերոՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **ชนอนาน**ช **& LOCPU**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹԻս ՕտԷոն եւ ՍԷն Միջէլ Zbrumawju Littré 3

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուտծ կերա<mark>կու</mark>

ZUS4. PAL-BULL - POLYCLINIQUE de BELLE 29, Rue (Place) des Fêtes, Paris, XIX. Tél. Nord 96 Here is not to be on my zone of the attern ALA. (ALA MANNA Here is not be on my zone of the above in the publisher the production of the above is the publisher to the above in the above i

עתרחדפרף תדל התפטרתם ד

Կ. ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ

UMAPA SULATION OF THE CONTRACT OF THE CONTRACT

57A Rue Nationale, MARSEILLE



6446646 3 mdv. 6 mda. Smp. пратив 20 71-40 21. 250 ֆրանը *"HARATCH"* 

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration

Rédaction et Administration

Rédaction et Administration

235, Faub. St. - Martin

235, Faub. St. - Martin

237, Faub. St. - Martin ը. ՄիՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°

Téléphone: NORD 67-23 

**OFFER** 30 UUSPU 1930 30 M A I 1930

OPUPERP USAUSPI, FULUFUSUI DE SPUSUI

ዓ<u>ት</u>ኒ 50 ሀ<mark>ዚኒ</del>ውትሀ</mark>

## արդկիսսիցերը 2006 ՓՈւեծԻ Ութ

**ՀԻՆԳ ԱԶԳՈՒԹԵԱՆՑ ՆԵՐԿԱՑՎՑՈՒՑԵԶՆԵՐ ԽՈՍԵՑՎՆ** ՀԱԶԱՐԱԽՈՐ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԵՆ ԱՌՋԵՒ

2-րերլաբ@ի գիլեր տեղի ունեցաւ Մայիս 28-ի տոեր, գրեի ջորերամարին կրդոր տողը տեսայաս և արդ այլի ընդարձակ տրանենրուն մեջ և Ներկայ էր հաղարաւոր Հարկան դատնրը տուրի վրայ, եւ շատեր ըսվատի արաներուն Հորկաներուն մեջ կը նշմարուէին Տէր եւ Տիկին Փան, Տէր չերկած հրուն ժեն կը նշմարուհին Տեր և։ Տիկին Փան, Տեր դի թեոփնիպ աշեն, Գ.Գ. Ջիւենկելի, Կեկեյկորի, Շարաշիժե, Շու տ, Մապարլաժով, Ռամիչվիլի ևւ ուրիչներ, որսևը կը այացնեին Ֆրանսան, Աղբրեկանը, Վրաստանը, Տաղոտանը այրան։ Բեպն գարդանուաց էն չայկանար բսաժոկում թւ մի. mond or gadman duurmg th edpat almannt ատաահը ու Եռագոյն լոյսերով կը ցոլար անկա խութեան Հատ

արագահ Ա. Խատիսհան բացաւ հանդվոր եւ նախ գանի մը ով, ֆրանսերէն, չնորհակալու Թիւն յայտներ ներկայ երսպատրեց օրուան աշնին ժեծութիւնը։ Յուս լայանեց Մէ իմացութիւնները, որոնց տեղի ունեցան անցեային ժէջ, աչպիտի կրկնուին, «որովեհահւ buluhn qhunhu mmpfurpamp & tang t up uhmuhu anpobia, dhugue up daugh dupmabaebah անակոնքը իչ ան ճար տետանտուա է դրև գամադաւնմն տվա շնաւար։ ւրան կը հաշատայ եւ կը բաղձալ անկախութեան, ubang papalarunghent banpar manner

«12 թ.դ. տարեղարձն է, որ կը տոնենք այսօր Ցարեղարձը այ Ու ընկախ Հայաստանին ճաստատութերան։ Հեռու ենս րկրեն, բայց մեր ժողովուրդը միջտ իր մէջ կր կրե անկա-

եկան ձգտունն ու հրացու րութ այստեղ պիտի լսեր ճառեր ու հրգեր։ բայց Թող ր միամոայ անոնց, որ ֆեռուներն են եւ կը տանչուին։ Ուրենն մ մեր ֆեռաւոր սրտաֆատորներուն, ողջո՞յն մեր եռագոյնին, ի խորիկոդանչած անկախութեսան կը բազձանք եւ աստը համալ։ «միսավն սղորդ ընկողուս

onghpath վրալ, որամե ամբողջ ուռջի կանդենցաւ, ողլով ծայկական հռագոլնը, որ կը ծփար բեժին վրալ, հայ ախ ժը կութծաի վրայ ձողի մը ծայրը,

stmaj խօսեցաւ ընկ. կարօ Սասունի.

- «Լայրենակիցներ, զուդ հկած էջ այսօր 12-րդ անկաժ ըլ-Վղարձնալ ողքունելու անկախութքեան տոնը։ 12 տարին ժեծ . դրա հասարի մեծ է մեր հեռուսրութիւնը իրկրեր Հապեստակ հեռասորութիսան, դուբ չիմա ասելի իր դգաք չայրենիչ հեռասորութիսան, դուբ չիմա ասելի իր դգաք չայրենիչի հեռասորութիսան, grabbe som

Տեսանը այդ անկախութիւնը։ Անկախութիւնը հկու դարկաւ γαιαδόρης, δημε δάδος ηγογωύ ξαιδέβλος, αξ ως αωλόωλι Ογων βού, αξ ως αιρωέν ζβλος. Κλάν βιαιθβίδη δέμαι όδημο φαθά.

ஃதா. மீழ்[ந்த நடி நின் பிக்கத் அமைறமையை நிடுந்து. இப்பை மீழ்[ந்த நடி நின் பிக்கத் அமைறமையை நிடுந்து. நாழ்க்குள்கோ போனதிர், வுற் கிறும் பான்று கேகைப் பிற்ற வுறையை நிறுமுடை விக்க நாழ்க்குள்கோ போனதிர், மன்றுவரி மாறுக்கு வுறையையை நிறுமுடை விக்க ու դէպքին, որ Գատոմուննեան ձեռքը ցոյց կուտա։ Երբ մենց բարեկամ լուներնը, երբ դեռ Եւրոպան հեռու եր եւ իր ծ գիծառորին ոսկորն իսկ չէր փոխանակեր մեպի հետ, այն Պատմունիրնը, որ մեզ երբեց չէր տիրած՝ հրեւաց մեպի 56։ Մեր դինուորները կը կոսչին դանագան ճակատներու եւ Պատմութիւնը նկաւ ու ըստ։ — «Սկեր կատարել ձեր ւ Բայց Հայ ժողովուրդը պատրաստ չէր եւ պատրաստ չէ Կրրեֆ, հրը Պաամութիւնը ձևոց հրկարած է։ Ի վերքոյ, ութիւսը կանդնեցաւ Սաթղարաբաղի դաչտին վրայ, ւ անկակումենամ նորիդոնը եւ հայ ժողովուրդը վերցուց Սա-ի Դաւիթին ժանդոտ ասւրը եւ շարժեց։ Այսպես բարձրացաւ Էջթը, որ կոչի Անկակումենան տուն։ Հարիւրաւոր տարիներ n. բայց պատմունիւն չունեցանց ջաղաջական իմա ens պատմունիւնը սկսաւ 1918էն։

, obartept ին որհրի դրև արդախությարը հարդությեւթն։ ը, 1մ Բինսը պիտի պաշտպան հեղ, որ հայրենից չունինց։ Ենել ատրաստ չէինց, երը Ռուսիսն կը գալուէր և դինուսրները են վազեի՝ հրապարակը հղելով ժեղի, 1918ը կը թեղա-th որ պատրաստ դահուինը վաղը։ 1918ին հայրերիրին «Կոր դատրաստ դահուինը վաղը։ 1918ին հայրերիրին «Կորտուանի Լեին Արավս Կլովը հայր Արրահաժ Իստ-հայաստանի խողերդարանի նակապանը, Ռուրը պետաpach, apullagh agaiz book Behadhhu malber liphable թծակունցած։ Անա ծոյն վիճակը։ Սուրմալուի դիւզացին կ'ը ւ անագրության արտանը և արդանացի և հարց կիսնել. Սահ. հանդին իզդիրը կայ, հող չատ կայ, առեց ու տուեց։ Այս-« անդին իզդիրը կայ, հող չատ կայ, առեց անունց։ Այս-« անդի իզդիրը կայ, հող չատ կայ, առեց և հողովուրդը, այդ է ար ւր, երկաթե չեն սահմանները, պետք է ընդարձակել։ Հ. ակցութիրար կը հաշատալ Եէ առանց հայրենիցի չկայ ըն-ասութիրա, եւ չկայ ութակունիրա աշխատաւարին համար։ Ա. ւրութիւրն հարդութ գրուն, ընթու գրուն անրակ կատաները արվանություր կատին, ան հայ արևանություններ

. Միցկիի մառը.

արանը խոսարը տուաւ 9. Նիկոլա Շուսիցկիի, ռաքսկին map be bustowand nelpubush andfindubolone Thus.

Մես գ կոսւած ենք եւ պիտի կոսւինը ժիասին նոյն դատին P. shughe վերջնական յաղթանակը։ Մենք ունինը Մումերինես վարդնական դապիանակը և Սերեց անրաց դուրսը ըն Ա ավարի անուները այդ երվանիկ որը։ Լեները Հեջարայան Հապրեսաթին ազգեր այստեղ միջանսայի «ՀՀ պատրատեսիլի և անդականունիները, որսի կը վարիրեն այսօր։ Երէ միջամիայի հեծեր եւ ազիրի անուները կրագործումը այն անելականիների հերեն արդան գազափարը արուն հանդեպ ձեր ծուրիրարերու, Philip minimby & np dbs. no dimpositio mames 4'nglnochild dbp mis կախութեան տաբեղարձը և կը մաղթեմ որ դալ տարե տարեղարձը տոնենը ոչ թէ հոս, այլ ձեր մայրարարարին մէջ եւ ևս տութթե ուրրրող իվ շրոնչաւոնունիր, բրիս երիրու չոր

Նոյէ Բամիջվիլիի ճառը (Նախակին հախարաթ Վրաստանի Հան-գետական կառավարութեան, Մորիալ Դեմոկրատ)։

Вшинги виринивиристь Црининивр фиделава Зизин. արի արքախունցրու տանրձանդեն էանատարի ար դետոսարի ճակատագիլները հինչն ի վեր կապուած են իրարու։ Այստեղ բո րեկամո խոսնցաւ ԹիւրիմացուԹիւններու մասին։ Այսուհետեւ ոչ մէկ ԹիւրիմացուԹիւն։ Կատարելապէս համերայիս ենք մեր անկախութեսան կոիւին մէք։ Միասին ենը մեր հարստահարութեան մէք եւ միասին պիտի ըլլանը մեր լաղթեանակի օրերուն, ևրբ բարբանուրթեն արմի անթակ ատոր ըւ անրակ վրեափարմընց Հայ grunghaben maje ngemp muna a ngump дерадандар моново Умрекфика, крем. кафимер, Пефриорово Б. шуб моново Умрафию дрогику од Афифо кау Андафекера, мере рамовор мерене моновог демук Америтория

նառը (Շախագահ Հիւսիս, Կովկասի (Տաղոտան)

պատութթակունեան)։

—Ողջո՞յն ձեզ ձեր անկախունեան տարեգարձին ապնել։ Ես կը ներկայացնեն հարսաանարուան երկիր մեր Յանուն այդ ժողովուրդին, յանուն նոյն դատին՝ անկախունեան մեր ցանկութեան, կր մաղթեմ որ բոլոր հարստահարուած ժողովուրդ `հերը միամամե, կոուին ձեռը ձեռըի։ Բոլորիս պահվունիւ՝ հ կոուիլ արդարութեան համար։ Արդարութիւ՛ն ուղել՝ կր հջ Նակէ մտածել անկախութեան եւ ազատութեան մասին։ ( Sanhin pe ժտածելը կը պատածչէ կառել։ Ուստի ես եւա, միահալով բա րեկամեերուս, որոեջ խոսեցած ձեցի եւ ողջունեցին ձեր անկախունեան պարհղարձը, կը մադնես միուներն՝ կորւի մէջ և միուներն խաղաղունեան մէջ, ազատ եւ անկախ հայրենիքի մբ

Մագարլամովի ճառը (Անդամ Ադրբվ2անի ապետական պատությակութես

- Քիչ առաջ այստեղ երգչախումը մը հայկական երգեր երդեց։ Եւ բոլորիս սիրտը՝ կը բարախեր նոյն՝ յուզումով։ Այդ երգերը, երաժշտունիւնը կը ճաստատեին, որ Հայաստանի ժո ղովուրդը ազգ մին է՝ ընդունակ ջաղաջակրβունիւն ու ունստ ապրու Անա ներները՝ այետք է որ դաներ իր անկ նիւնը։ Մննք համողուած ննջ ատոր։ Եւրոպացին չին դատգում է՝ նրողարապեր դեր թան։ Լայն մաւն, թեկատատեն (seatimental) գանակատակը դեր թան։ Լայն մաւն՝ թեկատատեն Արերու Ոսրե արագատություն աներ, որ սրաեր կը լեցնեք այսօր, ըմրունցեք Թէ մեզի համար Կոր, որ սրաեր կը լեցնեք այսօր, ըմրունցեր Թե մեզի համար Հարրաժեշտ է համերաշխուհետան ոգի։ Մերեայը մեզի փորձա։ ոունեան դաս մը նող ըլլայ, սորվինը որ հեր ուրերում դատ - ը «ով ըլլայ» արգերը, որ տար սողովորդ պետը է քալեն միասին, կողը կողջի, կոիրի և շինարարուքնեահ ատեն, ինչպէս հրկրին մէջ Հայաստանցի եւ Ադրբէջանցի գիւ-ղացիները կը կոուին ու կը տանվուին միասին։

Արտասանութիւենները, որ հղան այստեղ Անարոննանի դործերէն, ցոյց կոշտան սէրը, որ ունիջ երկրի լերան ու վատ կին համար։ Անարոնհան, դոր ժենք հետ կը յարդենք ու կր սիրենք, հրդամ է հայրենիքքը։ Եր մաղնես որ դալ տարի այդ հայրենիջին մէջ կատարուի անկախունենան տարեդարձր։ Եր dunfibed on umbydach symphonic on day bothpiblionia dofte. և այն ատեն մենը, որ կրներկայացնենը Հայաստանը, վրաստահը. Ազէրիստածը, Տաղստահը, պիտի կազմենը կովկասի

Վարզաստանը (կիշլիստան)։

. Հագակարի ը բասև

կ'ուզէի խոսիլ ուրիշ նիւնի մր մասին։ Սակայն բեմին վրայ տեսայ պատկեր մը, միջազգային եղբայրակցութեան

պատկեր մը, եւ ստիպուեցալ փոխել ին երբնա

Այստեղ խոսը զարձաւ անցեալ Թիւրիմացունիւններու վասին։ Ընկեր Ռամիշվիլիի հետ համակարժիջ եմ, եւ կբ կրկ։ bad, - shu j fe happdugnafe han de dep dhila, no hapele imt mimbapit and the Smyndutt abmige mpfembere firebit firet. ատեն հայ ժողովուրդը կը վաղէ հոն, ուր Հայաստանի անկա խութիիւնը կը աշնուի։ կր հշանակէ որջան կը սիրենջ անկա րուլիրդոն, Այդ ին անարհա հուարմ՝ – հունարկին ան օատենը հուրիսրուն է առաջություն անարմ՝ – հունարին և ան օատենը հուրիսրուն է behmmumpage, mdpag? Smj dagadaspages Bja"

փաջը։ Մենեց 3 տարի անկախ ենջ տպրեր, ուրենե բնաւ երրեջ չպիտի հրաժարինջ անկախունեան ներ հրացին։

շարմբոկը նրևաննիր ղէկնրոզբեն հրդ զարուհոտական բաժնին դերակատարհերը։ «Սիփան» երգչա խումբը, ղեկավարութեհամբ բնկ. Սաջօ Ցակսրհանի, յաջորդա րար հրդեց «Գարուն առ, «Ջիդ առո», «Այագնագ» եւ ուրիշ եր-դեր։ Օր. Աւնադաժնան երգեց «Վարդը» (Թ. Մելիջեան), «Թրավիադաոլէն կաոր մու Op. a. Unughthub հրդեց «Քելե ջելե» (Կոժիտաս), «Օրօր» (Կանաչհան), Գ. ՄԷՏտերհան՝ «Ո՜ծ, ի՞նչ անուշ»։ Ս. Թորոսնան արտասանեց կտոր մր Տիկին Լասէն Շ. Սարհան՝ «Պատղամ տւործերս» (Վարուժան)։ Ձ. Գարիպեան Usupabbabh «Vouho»p be «Upupung, gogg maind upmanu bugh manquiby: frank dom; bucanteg (dand etjanchien, elimp U. րաքսի»)։ Գ. Ճիղժէնհան արտասանեց ուղերձ մր Հ. Մ. Ը. Մ.ի. ճայ սկաուածերուն կոզմէ։

Ընկ. Ա. Անարոնհան որան մաաւ հանդեսին թնվացրին եւ ժողովուրդն ու երւրերրդայն ողջունեցիննափանարու Թեամր

# 906

Pulinurliniphuli di unphi

Փարիզի պարսկական դեսպանատունէն ստա<mark>ցան</mark>ը հ<mark>ետեւ.</mark> հայ Կաժակը, Մայիս 26 Թուականով.-

Bandpip d. Spoth Baurmest. ջեր Թերթի 1222 Թիւին մեջ, դրատարակած էր լուր մը, քանի

որական փախստականմերը երբեց չեն լանձնուիր

արմա գտարան արարականական արև գրումական անհանական արև կառապատ ըրումենահա կողմե։ Ընդճակառակիս երջ անոնաչ անքաղմակի նկատ-ուրիմ գարակաստանի մեջ, իմ երկրիս իշխանունինները կը ստի-արմա գտնոնը ճեռանալ պարսիկ Ցողեն, սաժմանագլուխի ո՜ր կետեն

ը նոյն Թիւէն։ Շնորդավարտ պիտի ձգեիք գիս դրատարակուԹեան տալով այս Մարդավարակարտ արտի ձգեիք գիս դրատարակուԹեան տալով այս

8արգանքներով Ֆ. Ք. Ֆ. ՆԱՊԻԼ

8ԱՌԱՋ. Ակհարկուան արգանչանով 3. 4. 5. և ԱԳԱ «Օոլու ծուրանի որ օրկանն է Արրբեջանի Մուսավվաթևո ահներուն Այդպես ալ բսուան է մեր 1222 Միւին մեջ. «Օոլու Եուրա», Գոլոսյ Մուսավվաթնականներու օրկանը, իր մարտի Թիւին մէջ կը գրէչ եմն.։ Մնաց որ, Թաւրիզի մէջ ԹվԹակիցը ժանրամասն եւ ջախ

չախիչ պատասխան մը տուած ջախիչ պատասիսան մր տուած էր այս բանսարկութեան ուրիշ յերիւրանքներու։ (Տես «Ցառաջ» 21 մայիս No. 1268)։

Դժրախոտաբար առաջին անգամ չէ որ Մուսավվաթական հերու օրկանը կը փորձէ պղտորել միաջերը, հակառակ Իրանի կառավարութեան այնջան բարհացակամ արամադրութեանց։

Անգուծութևան ջագնապը Անգլիոյ մեջ

Ինչպես գրած էինք երեկ. չորեքշարնի օր մեծ վիճարա-նունիւն վր տեղի ունեցաւ Մեգիոյ Երեսփ. Ժողովեն մեջ գործագրկունեան տամնապին առնիւ։ Նախկին վարչապետ Գ. Պոլտուին ընհադատեց կառավարութիւնը, որ միայն խարճային անահոտկան պատճառներու կը վերագրե գրվունիւմը, ուրադրաված պատոսարորու վե վարաքին վոր ին ակվունիւմը, ուրագրութիա այդ պատոսարորը Արածը անդեր աներ ինէ ա շեր աստի ալ վային, Աշխատասորականները մեզի ըսին ինէ ա հարային տոսանական պետությունիում որ վարաքը։ Վոր-հարային տոսանական պետությունիում որ վարաքը։ Վորմանցան, ը, են մեկաւթնած ղբջապարուները, աչարձև երբ ես «Արթար, ը, են մեկաւթնած ղբջապարուները, աչարձև։ «Արջանություն անիչ։ Արջակարուն անանձև։ ւրման աշարնունիւրն թւ ատրաւիր անտահառություն գրեր չրու Affindd Sapplur myth odinmfind munginden:

նի անոչապետ Մաջուօրենա պատասիողորը, լայտարարելով Վարչապետ Մաջուօրելա պատասիողորը, լայտարարելով մէ՛ն, բայց իրենք են պատասիանատուն եերկայ կարութեան։ Արսին իշխարունարի ճառաւրգութնար արվջան թամաւրնունրուն անանաչապան դրութիւնը։ Զի՞ն ահաներ որ դործարկութիւնը դաջատ գելով վեցի։ Եւ էիվա կ առաջարկեն վեզի զօրացիել ժաջատ Հ պասյատ դրուսարում և առելիալ մաքստապաշտպան հրկիրներուն, ջան Մեպիոյ մեկ։ Ո՞ր կողմ ալ դառնաք, պիաի անձեք քե այն շուկաները որոնց համար ապրանք կը շինենք, ազգուաժ են ջազաքական կամ անանսական պատճառներով»։

Վարչապետը հգրակացնելով, ըստւ. — ԵԹԷ այս երկիրը 20րդ դարուն պիտի գտնե այն րարգառանունիւնը գոր ունե-ցած է 19րդ դարուն, գտն կրնայ գտնել միայն կացմակեր պուննամր, նամագործակցուննամր եւ միջազգային շաճերը րո կասավարուβայա միջև, այդ ջաղաջակայութիւրը գործա ազգային ջակակչով որ ասակ հետասարարութիւրը մե հասատատութ իր ազգային ջակակչով որ արդիակցութիւր մե հասատատութ

Աշխատաւորական նախարար Սրթ Օ. Մոսլի, որ վարու թեան կողվել։ Այգ ծրագրին համաձայն, կարելի պիտի ըլլար դործ դանել 7-800,000 բանսշորներու, հանրօգուտ շինու թիւններով։ Ցետոլ, նախնական կրթութիւնը պարտաւորիչ հռչա կելով մինչեւ 16 տարեկանը, կարելի պիտի ըլլար ամէն տարի 150,000 բանուոր պակաս ունենալ։ Խոսեցաւ հաեւ Լոլա Հորճ քիկադրելով որ կառավարու Յիւնը արտակարգ միջոցներ ձևոջ առևէ, ապանովէ բոլոր կուսակցու Թեան դործակցու Թիւնը ևւ փոխառունիւն մր կնքել

Bhang թուէի դրուհցաւ Պօլաուինի բանաձևւր, որ կ'առավար կեր 100 ողերլին գեղչել գործագրկունեան նախարար Թամասի Թոչակեն, իրրեւ պարսաւ իր վարած ջաղաջականուԹեան։ Ռանաձեւը մերժուեցաւ 29 ձայնի մեծամամեուԹեամբ։

## Հնդկական ջագնապր

խազաղութիւնը վերահաստատուհցաւ Պոմպեյի մէջ,րայց ւլեր վատրան արբրատնաց չէ ատիտւկը։ Ըսնափաւևի դեն՝ ծագեցան առաքին խոովութիւնները, 27 կաժաւորներ վճոեցին ստել պաշարժան օրենքին, որ մասնաշորապես կ արգիլե ազգային գրոշ պարզեր իսկ Ռանկունի մէջ, երեջչաբթի ազգային գրոշ պարզեր իսկ Ռանկունի մէջ, երեջչաբթի

(Incpepne gunnebuigne@helen hungen 3. te)

## ԱՆԿԱԽ ԵՒ ՄԻԱՑԵԱԼ ՎԱՑՐԵՆԻՔ

(ՄԱՅԻՍ 28Ի ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻՒ)

«ԱրԹուն կացէք, գի ոչ գիտէք յորում ժամու Duch Super տերն լետ գալ»

U.ja', op de dantim@mae, ի'նջը, մեր դուռը ափ առաւ Տազորդեց որ մանուկը «ծնած է։ Արդարեւ, ես ալ մէկն եմ գտ, մէդ մեկ կմա Լով ատկապեր միա

ւր աարիներուն, թուրք նրև ուսորերումի չորս անվերջանա-Super 452 zwperhul dbp doղովուրդին դատավնիռը, մահավչիսն կարդալէ, արտասանելէ, մառաչելէ յետոյ, — կրկին մոքն անչելել առաջեն անդամ կարդացի, արտասանե. աւրախոն նե BULFALL գուլսրուս արև արև արև Հայաստանը ձնած է։

րհե դրև դատոնքուցրրեքը Հենժորուն ալջերը Թուրջ ԹերԹե-բուն մէկ կր անսնեին ջարտեսը կովկասեան հանրապետութեան ու Արարատին քովիկը կը կարquijh's . թեն ահաղարարանա րհրու վրայ զգհանուած ժեր հոգիին մէջ կը հնչէր անուն մը, անունը Անարոնհանի, որ անան քանո վաշկարդակարունկելը դաւսն աւրաբան աշխահչէ միչը, իսշման ինկրբ տաաgudwing. դն, չոր, նյունք դայևանամա գարձերուն կը սպասէ տակա-

Միթե" հայ ժողովուրդ մը դոյունիւն ունէր տակաւին, կը մատձէր վ՝ատունեան ափերը աջսորական մեր սիրաը,...Բա դինք, չայ գոնսվունեն քնդայ nathanich bintett den Suemm. en be mandamanterte, 4p de-Papysp.

Եւ դո՛ւն, ո՛վ հայկական հռա. արոյն, ո՛վ այրարատեան դաչտեւ րէն բարձրացող ծիածան, 1918ի westurnment windering des. shift anguta, amphabbene amiքանդին-քատնուրտնիր, անչա-նաճամածէր չէ, սև նանին ճաr fulnd mafambyle dlegma

Ու գտնունցան մարդիկ **մեներ Հրատարորրենն հուսեր** քանահն քան. րեր են — որոնը ուզեցին բա-թատրել Թէ 1918 Մայիս 28ի Հայաստանը կը պարտինք դաորի պն, սե չամուամիանսեր ընwww.ma.kn dhai

ան ղուդոր գրւանրբան անը չա-դն ոսեմին՝ քաղ դրև միանացր ընչէ բուրում չա-ումում բու յակապ նիչին մասին, որ անդր. ռանմանեան ՝ հայութիւնը Թա. փեց պատերազմի ընթացրեն ճակատի վրայ եւ ճակատի և

bet bajbbay Umpampunpun դի եւ Դարա Քիլիսկի ան նարճ ղն քաշրդությեւ— են շիշրքն։ Հափ կոք ոնակ փնչ-

dinhan a queral andale, Մայիս 28ի Հայաստանը ժենը Հայերս, ի վաղուց անտի, պա-պերու դերեղժանեն մինչեւ Թոոարկնարու օրօրոցը, ունկինք մեր արձան մէջ, մեր ոսկորներու արձան մէջ, մեր ոսկորներու ծուծին, մեր հառաչին, մեր լաph's, she superfit as she no Saponen utfi

Մայիս 28 ի Հայաստանը Sums, apadihante quit 4p 4pt ինը, այսինցն կ'ապրէինը մեր ասնոն գրահիր երամերինուր անսե նրմայիր երամերինուր

Մայիս 28ի աշխատաւորնե. printed at a talah any a lendang րւ արվակա բանցիչըրբնեն՝ անարք են ըմտր բոլան ա առնուագն կէս դարէ ասդին փորձած են էայ հոգին քանորել աւ այրոն գրուրուդուց ամրաշանն շակել։ Այս երդիչները, դրագէ։ երեն, ծահոմիչրբեն ը կախուսկչ. «Հորումըըն ը կախուսմ» րրեն որևուրմի դևուսոկտ Ծարժա aknasugh ընտրանին, բոլոր անոնկ որ կենդանի չունչով կամ կենդանի ումեն արևորդ ումենին դերմարություն արևեկնան պարտեղին մէջ վաngulungan dang

Umjpu 28p zmihymin shp անկումներով, մեր պարտու. Ծիւններով, եւ այս՛, ինչո՞ւ չէ, the dangaped;

Մայիս 28 g շանեցանը 1895ին, 1896 ին, 1904 ին, 1909ին, բայց մանաւանդ 1915 шщры 11)246%,

26անչնալ Մայիս 28ը կր րւ արդաղար արդ ամանաւդի տպեսուկ ընտրողի աշխարան ապեսուկ արդեւ ընտրողի աշխարան ապեսու ողբերգու Թիւն մր..

26 wbibul Umjpu 28e, 4e դրեր չայերեր, որը արարան արևարը, ար գաստակաւոթները հղան...

26mbjbml Umjen 28p արկա թարար արև լեր արդա կան ճակատին,.

Ու Թերեւս այս պահուս մայաւիտենականութիւնը եւ հա.

R. 4'publig.

— Մրր, վերքապէս ե՞րբ Մայիս 28ը պիտի յանդի իր արամաբանական վախձանին. Միացնալ եւ անկախ Հայաստա-

Ar min bmuphurp muter fo Տունանթնուր Տունչ։ գանրուն ին մրուր ովբանակվ մմադ եք ի "րյանը ջրձրարնի ու ավա հասանաւո ասքու մե

րայց վար Նետեցէց լաժբակէն իմաստութեան Thinhyty She ம் பெயிர்க்டு முட்டு வூர் வி news swaw

Մեր ուժերու սլարցը պէտք ff allmi mig myart ya թե ե՛րբ պիտի ունենանք միաց. եալ եւ <mark>անկա</mark>խ Հայաստանը hange migh or migh or mi

իլի զգացեն ժենա Արփախ բւ նիանգան կաններսի են U.Sta amibe papiar gemp.

այդ դաղափարին մէջը է։ Ազգի մը, ժողովուրդի գայերինի ենանուդն արդախ գայերին և հարդարորեր՝ ար a garplie or chmeedinger dafaud fang imfau útafapite. Քանի քանի ժողովուրդներ նեցած են անկախ պետութիւն առանը հայրենիքի դադափարին ւ անակար է նապվա դիաման Aceptibe by the business of the Superior զուրկ՝ պետականութենչ, եւ ժա այլում է ճածղորացոր գրագան

Հայ հայրենիքը հոն է, ուր է tuj dagadatenge, բեկոր թե անձատ, իլկակ։ Հայրենիքի մը իմաստով լեցուն մարդը աւևլի ճոխ է եւ կենգանի, դան սիրտը

գալ չայրերի են ատելա արտատու գոմովունմ դն։ அம்தம் த் வரம் வம்தமாம்சியம் ந ժէջներուն, դորս հայ սերուեղ. Ներ կետեցի եւ ժահու դեով Antowast stop is a way was on the Comp. hu danjekte jbanit t, mentenար կայկական բանն է իր բո լոր արտալալաութիւններով

չայրենի՞ թը. ատիկա **հայ նկարագիրն է իր բարո**յ han by suchtan butub andp. երաժմով, ամեարրեր մաշեո հավ՝ ին իր երառավաչանարուդի gudurduptur donbarute tongmuur. Dhudpi

Lui Soiphbhage. pp whհատականութիւնն է դոր կ'ան-ուանեն անսիարանութիւն, իր ձեռներէցութիւնն է, գոր ուտնած են շահախնդրութիւն, իր ասիականութիւնն է դոր կնրած են կոչտունիւն, իր անկախ տղաժարդունիւնն է գոր կ'րոեն வளிக்பார்வாழ்ந்தை அந்நின்னிர்வ வளிக்போர்வாழ்ந்தை விறிந்தன் դուրսէն Թևրութիւններ։

չույ ծայրենի թը,— վերջա-պես ծայ արիւնն է ատիկա, ծոյ Հոյ ծայրենը է ատիկա, ծոյ

Հա՛լը երկրագնդի լայնութեան ու հրկայնունեան բոլոր տսաի. աններուն վրայ, ծովերու ափէն մինչեւ սարայան 9 հրը։

Հայ չտ հերրի են չառաան դնր \$ d\$4 fuou and, dalpumpunifffir մա, հիշանդութինն մո որ մեպ կո ւրոնը է նայն ի, ատևրնը է մաշարները, անիկա Թափառական է, գաղթական, աջսօրական բայց աշ ին ըավատաները։ դեշու չաւտուանեց ին արնրաքիչ

Ու միացետլ եւ անկախ Հայ րենի՛ց, որքան ատեն որ ։ Հոն ես, ժեր դարկերակին dhy sheep's utt, nyguite դրրն ինրարն ստնասրք թերաչն, դրևնիը նսունցրաց արժմուրվչ, սև ճու թնմմ անիակ քորդն դրև ոսև դումներ ոՀՐ, սևանուց ապորդ

Ummuti an Zmimamwun ah. մէ աշելի լաշագոյն օրերու, ա\_ ւելի ամբողջական սանմաննեըու, աշելի արդարութեան։

Քանի հայրենիրը կը մետյ հայ ժողովուրդի մեջ Անկախ եւ Upunghul, - p'by dosp fly dus դարարն դ'արնրի ագանը՝ Դուսավրեպ, ի՛սչ փոյթ թե պարա pla fo smipe spale pr play ոյթները մեր գթեն կը խնդան, ի՛նչ փոյթ թէ Հայաստանը կը պզարկնալ, կը սեզմուր, կը կըծ. եր հասանի ամասկակալ բուպեն։ պատահերությիւնը, ղէպը հրառ դատ հավէժ ընթնացրը հո ժողովուրդի ծավեց շոխացրը եւ ժողողուրդը արտիծ մէք ապրող հայրենիրը Խոր Մայիս 28 մը կը ստեղծէ Այս տենք պահուն, սա ած-վաղորդայն ներկային հայ ժո

դովուրգը քաղաքական ծրագիր, հուագագոյն պահանքներ, առաrpimauly luingh furph phity & முர் வருத்து வந்த விருந்த தவையுற நடி ரண்டும் வந்த நிற வந்த գիտակից խորդը, Ինչ որ միչտ կենսական Թափն է անաղարտ պահելու հայրենիքի մը ընազդը մոր կավգին հաի

Tumpuum' dep sagpad, we կախ եւ միացեալ՝ ժեր ներջին ղն, թ,նե անրակ չոչէ տոհիկնն։ դահրդե քյէ թեե անրակ չադրի գտ դահո ու դետանոտն՝ դաև բարենն

Saghpubop (% Rupajungta, hand ge deunhan allmine ma րագային միայն պիտի րաբն իրոշել տաարչունիւրբըօշինիր, նորքաւ չապան եք է ը, ը, չ հայար որ Ղահղան միասւացրրևու h'arquag, h'us hebenby be fush ընդունակ հեր

A. HUSUUUR

#### DUALIN HISPORT

չափոնցիներէն լետոլ, որոնք **փարիզի մ**եջ տուին ներկայացում մը իրենց ազգային ինքնատիպ Թատրոնէն, անա խափչիկները։ **խափշիկ դերասաններու խու** մը, որ կը խաղայ Նիև հորջի Թատրոններուն մէջ, շրջան մբ պիտի կատարէ եւրոպա ջին Ներկայացումը տալով փանիս՝ 1րաս մանուրադրlud <u>ըր</u>ժ լիոլ, Ձկանտինաւիոլ, **Դերմա-**

նիոյ մեջ, Ներկայացուելիք խաղը կր իտչուի (իզատ, որ ուսի բարդ կոչուի (իզատ, որ ուսի բարդ արաններ բամպակամշա Ֆեան դաշտերէ, Նիւ-հորքի մեծ պարականդեսիրեր, «սեւ կապե լաներէ», փողոցներէ եւ կայա-րաններէ, ուր յանախ կ'երեւին ւնւամորն այս ցեղին գաւակնե

Մընսսծ, ըրնիահանուդն անիաի տըուի շարժանկարի ձեւով, սինըն երբեր տրամախօսուԹիւն նքետ1։ Ժբնառարրբենն նարցանրվ արսանար։ Բեերդր ոստիի բմարողիսվ։ Հիդարտոմի ոմիակ անատվուասւիր դրքվաերգուին խափշիկնան արտի մեղեդիներ, սիրերգներ, տանքի երգեր, սպիտակ բաժարտին بالجواجان այարեն այս ածուխէ

«լիզա» կը բաղկանայ դինգ. արոշածներէ»

կարդացէջ և Տարածեցէջ 8411420

## **ԵՍՐՖԲ**ԻԻ**Ր**ՋԲԵՐ ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆՈՒՄ

(Anthubanithin Buamih) <u> Ցանգելի խմբագի</u>ը «Ցաւշա<u>ջ</u> »ի,

թվիրիջ. — Այսօր առաւստանան գաֆէ բիրժաթյում, մոտե ցաւ ինձ մի Երիտասարդ պարոն «Ճն գիտեղ ինչ զբենրակու

Ֆիւնններ չնորդիւ իմ մեկ սե-ւագրութիւնս ընկել է ինձ անյայտ մէկի ձեռը եւ սեւը սպի տակ ու սպիտակը սեւ դարձրրգքով անատժնգի Է րբ սշվանթելում արդագրություն և հեղար հեր գարիզի «Երնւան»ին, եւ տպւել է այդ ԹերԹի Թիւ 640ում։ Որպեսզի իմ մողջերս խարդա խուԹիւնից ազատեմ, աճա ընլ եմ իմ իսկական գրածը անգրում եմ նոյնունեսամբ յանձ... «ցառաջ»ին, ես ԹղԹակից tıbı. հատուդ տոս ետրաժոմիր տնտա-րուղ բոլ փանփահեւտք, իւնտ-քոլ գնաւանչեր, Ձո ամատին գելու ֆամար վիայն»

կատարած լինելու նամար ե. րիտասարդ պարոնին բոլորովին արդարացի առաջարկը, Նոյնու-արդարացի առաջարկը, Նոյնուիշրայատուկ կուտնպովնան արկած է ուրբնել,

s. uapaseas

Aninonally among month of , up manufueen amure burg butter chilphe phandely pp amarica be ծրանց բոլոր ձևոնաբկենրը.... Ot unbempuhab be Ot guque Ֆափար- ար<sup>ე</sup>ակսմու 6 դար թր dipmentander played up amin-gampened: Iom badambened & fanampura, dulurbirg forph 64, Sw J be Pt' պարսիկ կոմ-խիկարրրևի տանետն թու րերևուն , րեղ af up manufactor continuity 46wbpp bp wdpagg 4wydw4bpwarfahrubband ambiand & Sw. wyfommanoporfdbate of half bbp. ham Jagueghe genebungan faheb haca umbanc libur Line chis

Lubpasth hearen as sunby mpmm janjarard & whard pubph դասախոսութիւնների, ներկայա garifibph be guppagibbh zarpfe

USw wyn dzwho jah hug Sulphyne Phibbbeh Spinged t. որ դաշնակցու Թիւնը դասակարա. face + muchyl be of her speak. supp behowwwegart pring:

Wh publishmenth bearaful bb Sadagebjas Sadap

4-wylindgar Bbab Bumpattb. pard spin to apameranalaga bbpfm jmgnillibp fp mbobb p mb. queful abpassible be juica. 4" In appendightly postered of the polaling apartion of as Kojp bi mamkmaned Suj Sme www.do. Bo. Bbat:

դացի հերկա յացու Ձերից, լիbacd by quampoone phibble (um.jg og 16bfbbab bpmppod) manh phoping, printe some Ap Sulubung Lowo). It beorgad and and the fits are underposement 40 lips and for any sade to dzwin joh wbbpacd be whold p blened, (bouge & Suple, mj լասերած շրջանների մասին չէ)։ 4. wzbwigacjobub whace pub.

րում կադմակերպւած դասախօunifoliable of the man by a mount գրական. պա for be and student the fabre Prizaria Zanharanth & ale

յս բոլոր կարգիրերը լաիստ գրո ղեգնում հե Տասարակուքնետն, dabacaba dbp beforenegar Spare or Smebbale Aretmeeter has aburtahen be danapa Philipped Stomate ogninup t thoug phands I'd apopped unglibilitable for port & 4mmbrurg. Aufgmafny Small this founts, apayshinks unenalus obtable fulle

<u> Հրագներ եւ կարժիր լաβեր ու- Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ</u> bugang withop of much be bolde when հակները չեն հերում։

20-30 «(bqm(» m blooks be at bank of dateday ու չակերատուսը հոքշերիկ պաշтобышь прадат, штр радовичений be before wif he possbehibbeh wfacilibrate of ath the Substitute

hal bot managers t Sam ու կնևա այ- բոլյեւիկ գնագողներ, bomb p to bbangline be games houbhoph above mithing Sudap bb aboufs Electoph the k whiched

Lybpbedming, urb of 19pb 46 whathing be no by piphopang but գրա փոխարեն սովհաական դայ ըոցի աշակերտ-աշակերտու Տիները be frygging Swew gut had und afbeen to sheet, burgh be phimpy 40 hours be jupisup antipte blot mubered fahum at «parpen has atthe that, shifter ab-Spermy 1-26 pepped alpmin inter by medbeard aft dabengungs. ming to mont " ar urby ushis «quumpoup» (Suumuytach Zudappraise, up of how he munifier unc Phase «La naphy ashbe and be derfugit, naumbonnesthibbeth ապասարկալ «Տաշատացեալերբից» urbhs quibd shelppury pr dung hone «Jenten pantents beforth ntho about & Tepheron fabite արտու թիւրդրենին Ծանօմըք՝ դաևbhind, on he wombbbee wher Sph mamphia durba alpah dap pr պարսիկ ու Տայ աշխատաւոլ But quele popular pol bet hapd nupped butterfe danne. bookbephy (hobby Suzend) w-Showing the Land Alibert for spapel amermbob (am bbpga Bulspiphph menminimunghing t) fow j, with dustwhile yourthee want to thep at back «has & stopha «pr arby ushos who during ubport landly surle sty from nurg mild mimbuph -dupt poumbb by Savhabap- 1 beabile գասախոսութիւնների ժամահակ րրենց սոդ-դեմ օկրատ Տամարող րերատոտեմբրենն այրանքո The governed with the facility op Supy mawby knjebehh lyppine Sbagb & quepo wya both huայասան՝ աժժառբե ու եսևսնովիր thumanuagus, but monop afor

Inchlum» «quampou»ph: Undaly Entul Sabant Span Zasaplember which ample sheefan forespeaning talmam-The dupped before be among wood pury mshmmud «bulspiph» mas. : Idad du balon

ԱԼԵՔՍԱՆԵԱՆ

Խոշենախարբուն շահան Ազատը կասար եւ իրերաշանարկածները շատցան*։ Այ*ս Թիւ տեղական ԹերԹերը կր Ֆելադ.ըն» կազմակերպել «խոնի մունեան շաբան» մը, ճիշդ ինչպես յայտարարունցաւ Անգ, dto. վերջերս» «խոնեմու Թեան շաբԹուանս գործը պիտի ըլլայ ԹերԹերուն, Թատրոննե սինէմաներուն, փողոցնեըուն մեջ, կամ աններլով ու ամԷն միջոցով ինքնաԹելադրու-Թևան մղել ժողովուրդը, մարզեանսւիր ատորտետրդայիր ժանժ ժն». Ուս տութիւ տնժքը მս18 ին նու ֆողան «խսկբորություն» գոր օվոլ օրոկայենի բանվա մը յօդ.ուածները<u>։</u>

դր խորուացուրը. 1.— փողոցին մեջ քանած ա վիրա<u>ւսիս</u>բելու՝ վայրկետնը բաւական է, բայց դարմանուելու βամար տարիներ լէա**ը են**։ 3.— Ինքնաչարժին ճետ կատակ չրլաը։ 4.— Չորս բացէր ձեր աչրը եւ ձեր պատուճան ուշադ թուԹեա ն

SUEPTPO ደነበ ቀየሀዛገ

I.hm. 27 washer, page.). — The quarter յիս 25իր արժա<u>րակակ</u>ու wad mobby O. H. հրքրարն: անատրության անսարության անությունը անսերության որ Ոչաևա րելհանը, պետական Թատրոններէն Salle R att fully to down գուղն 5իր որորան գունոն ման ընկորս ետանղանիր ույլ, ոսև, துப்பாதானரிழ்ஓடியாது: திரு வங்கூடு வின்புறைக் னினவர் வோதபின்போதப் திடு கிழ்வுகி வாதபிறைக்கு வின்வண்டு வுவிவ impanafauente ut fait գեր չարծ խափաց էև է էև րևիսաստեմ Արկրեր umbpfmhaurflerph dim! ժամը ճիչղ 3ին հախա։ Դ. Ս. Փավւագետն կութ Հացման խոսութը եւ հանդե

կաններուն ներկայացուց ջաղաջապետ Պ. Edon reth: Buphy. ճանասումանունթ**րար բ**աժ դացունցաւ Լիոնի նական աութենկն, կեզրոնի հրա տարութենչն, Տեսյութեն են էն, Ամերիկեա արություն արավար վորու nu nh hairman trong de har սեր ար Սփեսիալի հերև gniginiffantu. Sociéte Frat. de Tubize fr mungtungen ունին շատ ըն մահցահաբո երևու կողմէ դրուած հաժ ըր։ Ցետոյ տեղի ուներա மீர் முன் நன்கு மைத்தை நகு ֆրանսական հուագախ իսմոլ ըստանուար ֆե**ար**։ րով, յոտնկայա գոյդ ջայլև ան հայկական դոյդ ջայլև արուհցաւ ջաղաջապետի կայացուցիչ Պ. Փէոէի որ 250115 வழ்வு பாடிர்டி அறுவிக் நில் கிறவக் நிறவட்டுநில், அவு են, **Ղահրքրահ**իր վուրդին. ընկ. Ս. Սիրակա արտասանեց «նարդանց» Հ. Պօտուրհան (Տեսիներ, սերէն եւ հայերեն լեզուո Turged, Jubylpenting դրականու*ն* իւնը, «**Ցորհ**լև» շատ ենը տոնած, բայ միակն է իր համաժողովը ப்பட்டுக்கப்படிரா இ. இ. நேர்க் வழகையைக்கு இருந்தனை Daphie Sapp. Production 40003 mit hmap do be uponte

> Լիոնի ցորել. լանձև. խոսեցու Պ. Աղևը, Կիր ատրի զէն ակար կարու U.Supatikutip ஆர் மாவருக்க விர்வு த் வர் elles bullens Committee ahran Churquema prhud. ndstante Quantant be Spacing's apply off quies հանդեպ բազմաչարչար դովուրդին եւ հայ դատի hap Chawite Lupwages ֆրանոնըկն հակիրն բ ந்தன் மார்க்கள் நாரித்திர் நார்க்கள் நார்கள் Splightur Salemphaphu of warman proportions for white որանունին ու հուսու Հայունին ու հուսու Հայունինան ու հուսու

uncugby

ըուռն ծափերու։

ள்யதா வைக்கும்கிற த் அக கூடி சிக்காராந்த வுக்கா supply afte to today տարի գրենք անընդ՝ իանոր դեն բե ath but accomply to sof մանրեսվ հատե է թմրկ ընտրութիւր դեւ դայու penbuga afpen dandu chows he whithe be ibe կը հուազեցելին Shrai Bla tmbbmbun 8 April 7 . Ambal phase of the special straight of the s att, pratrautat page

ne zwp.plisi

han hannahond pphiamin-Bran Apento Buch. lurghn mmf. fphilin ուդրրել՝ քսասնացրբենք՝ նս-ագրայ աճառաննություր լուցե արը, չ. Հումեերը, Եւրոպայի producte the afactor Postantiar Splig minim "Phude: Unim hand m" imansfembemben ben ofm the Hamis Ships at years. ւրաքինարիութ, վտագրենիրա Վ քաղաքսերբե ունադամետց Վահեն պատուպ և անտև արագորան արժերև <u>Ո</u>րվեր աղիբը, խանդավառութիւնն ոտքեսորրթևն՝ բրևիքանա-մերը ողովուրդը իրրեւ հոmiliamment he mamruh quduqurbd quip dpliakg ap கயிழ்யழ்யும் நடை Rungs & Surby 4 Smburymff mimemazpi fili of homenete Bukper Land ..... kunne Bhill 1m1m2hp makada akh mayha an shi - my planticum app & appropria ար փախոտականները։ «լ-բ

չայերէն ուրուաղծեց ... blutch panuntuni'ha Santagean spile angola ւրւծը, Անարոնհանը Such. ambudhip to enpumb யயர்வு வட மிற்யம் ոյծ Հ. Հ. պատուիրակու. Հ**ւախապ**ահը՝ մեր բոլորիս արակ կապուած է մեր արկ Տայրենիջին։ Անիկա ու կը հրայակրճար ա b wink's on dan att anbeg negh madmilyn alpm Suj spine, 4kggt sws dagn. up op dubp t Uswenishwis to Amphibabes

splankens apassadara gas. մր հեռագիր մը խմբածցաւ դրկունլու համար յո-եսրիու Ընկ. Ա. Մելքոննա. ազմակերպած թա ախումբը շատ դեղեցիկ չով երգևց Պ. Իւվէզեանի ahahahi Lamstensupprema attopp he

eprograph and bloodings wapth Miles. Nelly be the Beriel (8 be 6 maph. zwm gingbyby hapmand zw պարեցին Burthhus Միվելի մեջ, կա. Ամերիկեան պար, դայ-Andywah 1152, Zwews. Parts Utomme be gwպարեր, ընկերակ. doy dingdung anguld dom J. Berielf թարս ծաղկ թ դաշնակով

V bupay Parjardahipti neugh as by if sup maning II հայ հերոսներ կերտողը imitagues Gabunpang bh he ampand brabe, cut ութեամբ Դաշնակի, ֆրան-46 42 5m որկակար կտորհեր. 

Abit abit attable should be acets make pent wit the Հայաստան երկեր դրախատ. վայր», հւայլն։ Ցանձնախումբի hudat banta gandfparens unchpackgmis Mme J. Beriel enկերակցութեամբ Պ. Եզ, Փա mademph (Surfant - dusgant) Lucingbabt (Ch. Daucla; et Boléroju Cuy. U. Գառոնե գեղեցիկ ուղերձ մը ար ասանեց Հ. 3. Դ. Լիոնի կոժի. աէին կողմե, լայանելով նոլոն երկրերբերու հահրդամիցու երքրահիր։ <sub>Ժ</sub>ահրամիհի *բարբ* հիշորրև ետովորվաստաի հոքսի հոգուսելու դպիր 9. Թ. Ավագեան կարդաց Abhurma nedphyphhib though and supplying the applications of the supplying the supply hundt -- Rundy Zujeh dhulbhuh, Polath, Wha Theyb Swap. Churchian, 2. 0 Ո. Մ.ի կողմե և 8. Նիկողոսևանե Վ. Շանպագհանել Մէջ ընդ մէջ կը հուագեր

նուագախումբը։ Օր. Շարէ վ նուադարտումըը։ Սթ. Եներչ Գա-փազհան դաշնակով նուագեց սշնան մը Մոցառաէն։

Գործադիր ժարմներն ն. պետ 9. Մ. Աբրահաժետն ըրաւ փակդուր խոսնեւ՝ Հրոնդարանունյիւց -d de Bangm delad bulganfm! րենց նամակներով իմող, Phis jujurus the prings ւեւ ահոհը որ Թէ հիւթապէս pr be hmbulmenta ogmentent Phil phiple numeripled Soils. մբոխ փազմակերպութե**ւ** 2 працения на Ррации фор-Հանդէսը վերքացաւ ատեն եւ ներկաները մեկնեցան republishe pulpap impuniting pi Թևամբ, տանելով իրենց भारकार वार्ष वार्ष वार्ष विद्यासम्बद्ध

նրեկոյետն ընկերական swinghward de whalp urab ընք, դապիավդ օմասւրնով երի՝ երի՝ բիիսմասրարի ջաշտնարն։ Lupusahush shahusasah. ելև, դեղեցիկ գաղափարը *լղա*, նորգեն փանդարբետևը։ թույր ուրնար նագարարասրև Nonhami made of bed by warm nanular primarie, graf. V. tunurabur be V. Parjard Վարանդհան եւ Մ.

#### «upthi out uture ՊԵՐԼԻՆԻ ՄԷՋ

965466 - Umshu 176 20 poplarde Ships Phagur & badal talender bengte abbud are place pplingmanes allesto Ant Marse applipp Corbindanily apl beart for purmitte de dembatas but quetate op. suits short page Dom to todary to butubudhy արտասովոր բազմունեամբ մբ, apach das 4p 4mg Sthb 2m jbp. pullagibe, augustabe, be abeմաններ։ Գրեթե բոյոր անդական BupBup append the probe bbp. 4m jugnightbbpe, hotalen be dab upa apanapamanepa

11 junto 4 howindwan hop-

Imanac Bhiku BL' Bambanhah pared topo soleton dodoele to quelle que agant augue sud'up whalig of zwhacken jed mas which be bear offin apaz apagagagabafi Apraisa honda dura unitab bbpha jaga Libpa. Suspe bp. ben'ld much oburmp ,. Whilp Rel Line, 's at be fababy amply my to 566 Shamppppne Phili Dokւելջցին արեւելջցի եւ Հակառակ կտորին թաթարական ծագման, z=m 2mjbp mpqtb babop bearboury be ables daily de bangenebind was ale, webshipped Aparala jobpus bebetend, glap Shuffy mphibig... Wennih Pt Kuzuhe atue k maburmanple Dan', pung paratu fundip to umphily f alimage applications who певище, птрезрешений педане-

Bolow Jugac Sp. Susyabut empethend, sugar to became sh phononoppe, «Lague Un Zw Jeput, "moutzt 2w Janibynt, «Upperpap be supply Bupblene թոնադիգհերը ընդ-Տախրապես լաև mensejmente the «phesite իլլուսիցրիրինիցը» պատկերակարգ Buplific fought of mabining int ոարկանիչ ղն ժրհակատանրբնն poble appears at a formage pap to but 844/ but al Sam al 2 hop Sweepne Phebbbp be forbybp samples to jobby bajblet At pagente for spetalogues Ephables amila to problem us phy framph of Sauth. White way. step Susup Stumppyhop ust t, of Smithth Lugared be upto chibah and house talkbur hadմ է հերկայացուան՝ որոշ ուշա aprilation aposting Smy be almo parapt omb Shingsphur aft.

B. S. Walnut Adams Abubu Sty. abpith any Built Rhulgams Smalts and budgar. Bhadu amenab stor strag Shարւրաքը է

D. Davidkhanian, Berlin, Charlottenburg, Pestalozzi Str. 47.

# 1493H404 434085 F 8893

չականը ռուսերէնի Թարդմանակ Spannapuluefitum muemb ! ու շրատակուլութատա տուտ»։ «արողմու դեղքիող Ապատ Վլտու Նիի բանտաստեղծունետա՝ աշիտ «արրը Թարզմանունետա՝ աշիտ «ասի են կումը մը առա գրող ենը։ Առաջալանը գրան է Նա բայր Դաբաղնան, դնհագատ Ujungtu, dweng thingma satu hware namenan U. Azamehhe

## 3 H S H H S H F

LASU 4C SOUTES ...

Landanamph at to bank, but թեր լոյս կր ահահեն ներկայիս։ Cle during at ob the popular . գեե Երեւածի ԹերԹերը. (պա ant this Burabiable Kygni Bball of waft . -

**կը տ**պուի (1929<sub>)</sub> lenns វិយាយប្រាយបែ լլ վանգարդ. Twish. կարմիր գինուոր կզըլ Շաֆակ (Թուրք) 4.600 գիոնէր կանչ 19.000 10,000 Հայաստանի Աշխատաւորու-նի 8,000

Bodurmpmath que un «Inule? Languarantosp att (16 atagra) phini Bhud fant undbungab Susnift off Sulp, 40 quequet be 40 boundable of Bbp Bbpach imbaggan diparab mbdplat 46 handt Balamapuhab be mum. գրական սպասարկունեան վիչնակը։

Physiaph manhappphi sep hopen mond about miles for By Busupp hen the 4pt op dud's. bulle Sungabi BapBapp Ballan տարական սպասարկունքիւնը այնent ato to an amas make ake aph pulphad budath a could fait physic of by, zwpufibbpaf approved 40 Bab PbpPt. be 400 sheepp my apabe of ath Book to man. hade postabapatha but abeabane Sty nep .. Abold sh Smubho

quemanhat BbpBbp ben sto Phind be mynift, pozute be swanpat page joansabather («Amprub» b the mater 16'000 oble but, Phylics brijbpab ag «Audhathenmann Musar»:) Am-4mJb 2h puche 2mm mybl. mJL mp changes a game habdadepti 15.10 Summuhad, 40 Phimpone pubucupuhan Bopp of maple ասարիսամանմ երևերև չհատաpublis be bash muchb befauspb jac they barna ... shought aup. 2664, apages of dagadaspage Sout. bar stones. Lugaramby be s Lab pheropper Balabelle

SULFT FULL

unforgh wand or Phibbber 40 Saluepahuchp mahachpi Ali San burganfurh gange « 65pla 14p ta. Smulurigherb altuipm dtud mimquibbib 6, be 40 bywbuft afer popla menobi mpade ne holong ing ampph). Sadplamentgebib ( = Jumpen to fuzuely problem 1/2 belowder Phad my pho quayable behaving a pagaghabee, ) Sage be pappet to abfachy, me bamanen. pular Chebi Japagelipac d'unuմատի աշակերաբրևն ձիւմ մեկուաբ (ասուլցբար դբել։ *Մ*եմահրւ by, of whamben, Sudma afegambabomint asg pagaspainհու Abab: 15m այդ պիսի այակերmakab back p dob top he your. at emportament of the (20 maple) իր դիշերային Ճաժ բորդուներւեր 4 tup Lapa, jug:

Աշակերաները գիւղ կը Տաս. bpb applyed and a 3hb, be goobbpach Sugagbhpad Gaggachachb: loved be appple to foreight worn. quenzhabb Otjunab dtg. Un. ասեն գիւղացիները կը Տասնին - many blot to appears bacpfil wite Bt.

— n'լ, մենք գերասան չենք, yangh wzwishawbba, bish bb.p Zbp ghigh halfunghb agablais

Walnudge pompondente Idah gho and purpo det to be to quedwork bylhoghe dagage, சிந்த தந்டிவழிம் வழிற் தமைதமை

- Trace dop my pool inbutioned by, up d'hp garpe dum garp b, Shp wagundowhynighab sho Sump Sucar garp dulanted to ford by apad Stube block fort, be Speaks

nicht de 4e mandt. - Plb ab Shorub dpura f կոպերատիվից I7 կոպեկանոց Թել սոնելու, հրան Թելի հետ տալիս են 50 կոպեկանոց անդամադրու-Bows duplus during t dulle ub

apropulate Philip multo to Pt 17. m. 11 67 4 nugt 4: Land delpodahapophie spp գրումիր այդպեսի Հարկերում։ Արուֆ the Loughly ple con my margint

գատ ուրիչ բանի չեն հա յիր։ be alega 40 years.

— լչայասրե *հորգայլար*։

- Uma ofpi

#### HARRIST STUDIOS STUDIOS STATES

workyh Zw J Rdzywywb Whoi. որ անաևերակար մասախոսու-Phuby fapible which nebbour անգնալ շարթու, հինգշարթի հphing, Bouht Pt Umdub Ph dtg. bpp hoobque bale shift sapl granstate, the Buttoming sap կիներուն առողջապահութեւնը։ Adampunatus be at Aptiby daumpountabling place min buph op Sty zopuß jhan jans fibp. Bup which welable de

quampor postrespe but ாடமட த்னை சின்ற வைக்கள் தன்ற க Backhelibbe, Jones beefasm. yang pajap mgb danhahan Bhibbb. pp, april whith hindbland Jap Gray Gung Surfesons follows be place

then best beatiff aprope font ցրեն այգ շրջանը, յաճախ ալ կը wannish, op Jason be bling Shiper was sab que to to to to Դվու<u>գրար</u> մահժանուղն։

Apas ma hads 4mdale 4,4p. Awplach busp abandh of po Ulub. ind apports, Jak 4hor but 40 ddie ammen Tubggen Baner Spry al յետոյ փոխելու անզուսպ փափաչ Se Uhapdale egazan Abnah մը կ'ունենայ, տարօրինակ դան fortable forthom armain այս կամ այն բանը։ քեարդը ben purma to dubpt ubutepm 40 abzach, mun mumamand sah 4/др 40 пинимириаль продага

nhous to Subbu , andSh. արշ անրար ճարավն վե շտարա և us apsurson anabitophung all Sp. and Swands bouthbon bacabb ոտ քերուծ վրա յ լայեհրակուքժիւն (varices) by white 4g whatnaht Backs («Susuntl») 40 4mg.

poplanifiche pen beminona. hat huhihar Phis he hebb, pp. pandput ft Sampan 1. nourgepp. be faruly, beandout sangall ծանր բարդունքիւններ կը պատ Kunt Bt quelph be Bt don bur fummy phb whowlents:

Lym John aprilabent franc denփոխուներւնները եւս կարևոր են joenbow be «puldtept» 4e que bub, Smulfb zofenfantfabut be major Bhab be Sumbor pt, mbund Se philippe Phili gall for wat (folie puerpérale).

Un mhobach Bt Jane Bheby ի՛նչ ծանր գնցումներ կը պատեն at fing Saghfir as Supstible Ste usa Bt paga's waspundbyun ե գիանալ յղու Թեան առողջապա Saclahene up to Balanget Balabe be apad apabalah Phil Sp, Swighow be d'augent Philos

Adzinish Approjeme montgue bube boblem jeb bbbqupbparfetur be memphi sabhar Bhab annquajusnibbab da. upb,- prozyko fuld mul, dan-Sbpod be zwood, wangenhub Apaulph Stately good ne Bout աստիձահով եւ աղի գներու պարword for bombufad:

Bhans portique ungle. 1 Bungandbut, ap bbpfwjwgnig արանարդ դազմախոսակար բրահա. գրութիւնը եւ ընտիսսական պայ նաշիցբաց տասրարհելով դան-աշրրընն՝ դատրարհելով դան-Spudbywarftheby

դունկնդիր

300000 4., ԵՐԵԵՐԵ

-27 -

## ԱՆԳՐԱՆԻԿԻ ՅՈՒՇԵՐԸ

Burth an mi furdante jargente pen mipuh dplabet Urb alprafe plegant

ing (minhaba, minor tanhar amel aple or tanh an mami aple double ma trologium to decoupe by and shakade thang, property of the holy of emre nighter efmenft fml

ap mappen Africalge gupug, dhq gemufble Ima ar udfraen

or what paged for 7 phphil: I'mu' Man - Gabe & tun, tun, - tupag;

tunth, utung t mushus

tungtro at Utgob geptag

ph duop suituhh dtf bi

" Lub &. hunaufapac@be- " 2mj'a ma'ep, a'd dadanhe hpվան։ Վելով՝ ճանապարհ գրինք ղկպի Light's Shee guidagh Shaw-

արութիւնը կ<u>՝</u>ըլլայ ժ պես 600 թայլ։ Նրանք հլան դամաք ևւ շարունակեցին իրևնց Lowing by will այն գրգ րաշի գէլ, բաշտաէևն դերն ատո չանի) քնաշրհարճ գորատահերև լրբո՞ն ան (նրմաthe around done popul appe

Uptible Intompanie քամի էր, իսկ լուսարացին դարեց։ Դեռ բաւականին նանա պարն ուներներ։ Նաւտաերը մին dhq Shar 2 fuculty րեկը բռնած էր։ Յևտոյ սկսեց նրավանքիր», եանն դառն զգգ դրևու արուր ռանւ դրրծ վե փաղան քաղան վարի , պատրի: մովն նստար »և, գորով շմորն նկանու տետաջաստու տետա չէև

Vombgube 4demy afrent **Ծանիր թւ բ**քար**ե հա**գա<del>ն</del>ն the amphasi buin as doubt Smubtp Upstz, gwgbp tp by 6 olega Amaka epamakla Smalp fallmaar mamemum դած էր Թէ՝ հաշը կուգայ, այո-դած եր Թէ՝ հաշը կուգայ, այոկը հարցնեն՝ «երեք գիչնը ա'ւր մնացիրչ ու կը սկսին չարչարել։ Կ'ըսէ.

U.johts whapface wadan մանրափ բ՝ Էլ վարնի ի տար) նաւը կապած էի, 40 ֆէտայիներ, որմեր բալորն էլ Նաւավարներ էին, ներո լցունցան. Հատ բնդդիմացալ, ոչինչ togliba:

— Ո`ւր դացին, ո'ւր հլան։ 4 sempar pur bla

throughold mid turbs the som ղորդեն Վանի կուսակալին։ Ան ալ հեռագիր կուտայ Բազէշի սնցեր են 40 ֆէտայիներ

Մենը կծւակայ ծանն սաև գնր թ<sup>լ</sup>ուրճ (կցւակայ ծանն

t, op hubb phile behanager. dangphia phimph malataphu he daguely, bit ne mung deghuge bohne Sund phi de ահրանը պարակղներուն։ Հոն ահոտնը ժարդ մը։ Այստը ճանչyou to doppe, howithg: Umpage Poplat balaba ml fle gungfamthat fit quidang ml and his employed 4pmt p

Suppose Updaup.

— Ետ Հգիտես, կարելի է գիւղի խմրապետը գիտնայ։ — Դէ՞ւ, ուրենն էս համակ

timapuph, ap nam a chade fan timapuph an nam a chade fan Ellmi Dpbutt, Juft phmpi

- Uhah mi san he upben

Uthachta sand shamb, supar bpme dbqf: 5mg, dmdneb,3n Shq. Sppm'ir Uphhajbab daif rumiurp, ambipot ggrunf abrid: ապրուս գացը-գ Երևկոյնան ժամը հինդ կ'ըլլաբ' եկաւ Սհրորը իր 15 ընկհրնն ... pade

before or say thoughte, beկու օր ալ գացինը Ծզակ՝ հոն հեացինը։ Բաղէչէն լուր հասաւ հեղի, Թե կտուղարկունին և պի-ար ըլլար։ Մեծեր բարձրացածը Նեմրունի ստորոտենրը։ Բաղե-չեծ եւ Աիլաներ 300 – 400 dous photor faulth foundm ցին, բայց ոչինչ չդաան։ Մենջ բարձրից կը ահոնչինք նրանց։ ընդնահե օնն վրհամանցար ի

Բաղէչի կուսակալը հեռագիր Մուսթափա փաչային, թէ՝ Sagh Stemmshing behand bis hunte alma ammerie em de գան վարդապետին a puph fund the be b' pul թէ 40 ֆէտալիներ դացեր են Սասուն Վարդան վարդապետր Went Bt chu tha iminmi bqub pjjmjsi սքորրևուր րւ ին չաևնըք, ժամարի ին իարքք <u>ը</u>աւ պքո հար ուսու նքք րաւ խումբ մը հկե՞ր nurgabb sam fünblichen ofmb. մամարկեն ՏՀիր անաչրեւ բևարե մար վահմամրակը թւ բևարին L'enbu, Dt ampa an behad the De pome, abu, Uhrande abe-6/2021

Inspite dudwink de Uh վերջը՝ գնաց Բազէլ, հան գալէն լաթի գիւղերը ման գալէն րառոն չիդ ֆի վհամ մարնոււ դարրևոմուն իւրն աւրքի բար

bu he gmunche bormhe the Jang and and the delate but be bphas de, apaba dum Phepunk par 40 manhanther

fuch pofme fat fnarambour թիւն պիտի ըլլայ։ Սերորի wife Rugush Shin mig hiphes Lupho at the mapping oupp մանիք իրջ ատերը դջւտիտաս Հար ըս ջարև չիւտրմանահեր։ Հոհես ու շեռ ատենան կեցուցին։ Նրանը թէյ պատ. բաստեր էին ինձ համար, նո. ահցուցին, որ խմեմ։ Խելաւ խիցս դացած էր։ Արդիսակրա ետև բստնաց չունն տղեսմ որքիքը խողոնի։ Էրևարո Հեսուր Spryle էր եւ ես ոչինչ չեմ զգացեր Այգ Հորիները ու ձիերը մատ. զիր էին Սասուն ղրկել, սակայն րաց են Թողուցեր։ (Շայ

ոին։ Ձոներու Թիւր կարելի չէ հղած նշդել ոչ Հնդիկներուն,ոչ ալ Պիրմաններուն նամար։ Ընտանիչներ կան որոնց բոլոր ան-դանները սպաննուած կամ անոելի կերպով յօշոտուած ննակա ավարական զեկոյց մբ կր խոստովանի Թէ անկարելի է համոավարական գինոյց մր կր խոսատվահի Թէ անկարհի է ծաժ-թել դուները։ Միայն տաչափր գիտնե Թէ ներոպացիներ չկան դուներուն մէջ Ոհացածր որո՞ւ հոգո..)։ Միայն հիւանդանոցնեւ իու մէջ մեռած գունրուն ինլու է 63, իսկ դարժանուած միրաւորներուն Թիւր՝ 716։ Վաճառատուները փակ են տակաւին եւ ուտելիցի նեղուԹիւն կր ցաջուի։ . Լորտերու ժողովին մէջ, նդիպաոսի նախկին ժարպա-

, Լորահրու ժողովքա մեջ, Երիպաոսի ծախկին ժարդպա-հրացագրիչ հարցումենը ուղղից կառավարուկիան։ Հծգ-կաստահի հախորդ փոխարգան պահանինց որ կառավարունի-նը ամեն միջոց ի դործ դծեւ վերջ տալու համար անձնագան-դրա Բրբել, ըսևլով ԲԼ Հեղկաստահի դիւղացի պատասխարհեց քրա Բրբել, ըսևլով ԲԼ Հեղկաստահի դիւղացի պատասխարհեց քեն ժամանակցիր պայցարին եւ դովելով բանակին եւ ոստիկա-ծունանան մասիրութիւմը նհատ աշելոց, «Սուսավարուժի-եր կը կարծէ Բէ ժամասող կազմակելպուցիւմ մը կը վարէ փորարդ կայ այս խողովուհիանց մէի Ռուսիսյ կամ Մոսկուա-ի ժատր կայ այս խողովուհիանց մէի Ռուսիսյ կամ Մոսկուաsh dump huj win hunduchbung athin

. Արկի օր իսլաններու մեծ ժողով մը անդի ունեցաւ Պոժ. ակլյի մէջ, օրուան դէպքնիուն առնիլ։ Ժողովը բանաձեւ մբ եսւը ջաղահ ար քն ջևաշինք կոնադրթին հարուկցար չմիդի։ Ծուբահիցն՝ սև չապարհարճ քն համաչք խասվությբարն մոջբ առելև ռջք, օհաշառ մշանջեկաց ասելել, ձորհոն երարգրը դ

## "ՄԱՑԻՍ 28.. ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

9 թ 8 Ե Ա Ն Ք Ո Ի Ռ . — Հ. Ե. Դ. Ձաւարհան հնթա-կոժիտեի կողմե։ Այս հիրակի ժամը Հին, 13 Rue d'Issy Կը նախագահե Թ. ՄԵՄԱՏՈՒՐԵԱՆ

եր խոսի՝ ԼեհՈն ՆԱՑԻՐՑԻ եր նուագէ «ԵՓՐԱՏ» նուագախումբը

**LULUFSE** 

Վաղը Շաբան իրիկուն ժամը 8.30/ն

Brebant Marseillaish մեն սրանը, 146 Chemin des Chartreux. եր խոսքեն Գ. Հ. ՍԷՐԷՆԿԻԱՆԱՆ եւ ուրիշներ

Արտասանութիւններ, նուագ եւ երգ Մանրաժամեութիւնները տեղին վրայ

UES CUPATAS. - Uja hppmyh ytuopt dapy dande 3fis:

**Ցայտագիր տ**հղումն վրայ։

ի ՊԱՏԻՒ Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ

Մարսեյլի Բարձր Հայրի Հայր. հե. Երիտ. միունիանց, կողմէ, Այս կիրակի իրիկուն ժամը Յին Սայժն Շափի մեք։ Կր հա խաղանէ՝ Գ. Ց. ՍԱՀԱԹՃՍԱՆ Կը խոսին՝ Գ. Գ. Ա. ԱԲՈՑԵԱՆ եւ ԱՐԾՆԵԱՆ։ Գեղաթուհոտական բաժին։ Մուտքը ազատ է։

ዓ<mark>ዮ</mark>ዚ<mark>ዛሀጌ ሀዛበ</del>トሆ<mark>ት</mark>, 71 AVE. KLÉBER</mark>

11 unu unitout, 71 AVE. KLEBER Վաղը Շաբաթ իրիկուն ժամը 8.30ին։ Կը խօսի ը. Ջամալնան, Չուլկարանայ գաղութի մասին։

4. B. T.

DUPPED Rehomodene fondեր դոմսվն այսօն Աւհեան ինի-

գլելվիլի Ռոստոմ ենԹակոմի. տեի ժողովը՝ այսօր Ուր, իրիկուն ծամը 8.30ին Ռոստոմի սրանը, Ներկայանալ անդամատետրով։ ԳԱՒԱՌ

LPASP Ansharabana funcapp գանան 8.30 եր հետաքանարի ոետ գանան 8.30 եր հետաքանարի ոետ հարան 20 հետաքանարի ոետ հետու - ծումուոգոտ իսուդնե

կամիայի արկարդաբար ժողովի կը հրափրվ Սրան, Արլիեր Սե-ըրը, Երիեժ կամ, Արլիեր Սե-և Վարդգի "հաշակարգ արդու ըրկերենը այս Երահի իրի-կայի ասանը 6:30ին, ապվորական հաշաջատեղին։ Պարտաշորիչ Նաւա քատեղին։ Ներկայութին:

## BULGHSESC

2. b. A. Միութեան Ասիկո Պուա - Գոլոնայի ժամմանիւզի ընդն. ժողովը՝ այսօր Ուրբաթ իրիկուն ժամը 8.30ին ծանօր հաւաջատեղին։ Կարձւոր օրա-

U. A. Uparphub Ump. սէյլի մասնանիւզի վարչութիւնը կարգ մը ընկերներու դիմումնե թուն վրալ նախաձեռնարկած է րուն վրայ նախահեռնարկած է կազմիր։ հենք անահեռներգ վր
այր Սէն Լուի սեք այս Կիրակո
առաւստ ժամը 9-30ին, Գ. Փիիրակո ընտանի արձարանի լուրագրութը
երադիրակին րոլոր որը ընկերերայի հիրակո կալայա Մարոելի
վարչութի հեղը
Շ. ԳԱՐԱԼԻՍԱՐԻ եւ Հրվածի
հատունե է առաւնում հատուա

Ռադմիկ Հայր. միութեան տա-րեկան ընդե ժողովը այս Կիր. ժամը 2.30ին 40 Բիւ Պելվիլի bmgbi obmfmbå, zmsurpmurur. րշ.ըսհ վահչունրար նը ծ հւայլնս կր ինդրուի Հայրենակիցներկան անգանթուսն գամակիչը։ առողար ըրևընան անարաշին սավը

გոքի. Եր. Գրգոյհան եւ իր փոքրիկները՝ Նպաիս եւ Արժինե, Գ. Ավբատ Գրգոյհան եւ իր աղ-չիկը, այրի տիկ. Ազնիւ Գրգոյչիկը, այրի տիկ. Ազհիւ Գրգոյ. համո, Գ. Գ. Հրայեայ, Հրանո, Արմեն Հ. Գրգոյհան (Ֆիֆլիա), Գ. Վաղինակ Հ. Գրգոյհան, Ֆէր հե. Ֆիկ. Քորգնաժան "ծանի, Ֆէր հե. Տիկ. 8. Ցոխիկնան Եւ գաւակունջ (Պան Ֆրանաիսիսն), Ֆէր եւ Ֆիկ. Ֆ. Հարոցագաննան, Ֆէր եւ Ֆիկ. Ի. Ազ-Ս- Պալձնան, Ֆէր եւ Ֆիկ. Ի. Ազ-անհանետն եւ ասւանունը, Ֆէո հան եւ զաւակունը (Լու Մոդէ լոս), Ձէր եւ Ձիկ. Գ. Գասապետն 

ՏԻԿԻՆ ԱՂԱՒՆԻ ԳՐԳՈՑԵԱՆԻ

Դումիս ԱՆԱՐԵՐ 11 11136ԱԵՐ (Ծնհակ ՁԷմիրձեան գո՞յ գնաց հղերական արկա-ել 1930 Մայիս Ձեին։ ՑուղաըկաւորուԹիւնը կբ կա-

տարուի վաղը ճարաԹ օր կէսօրէ վերջ Ժամը 13.30ին փարիզի Հայոց հկեղեցիին մէջ, 15 Rue Jean Goujon, ուսկից βանգուցելոյն մարմինը պիտի փոխադրուի փոնհէնի գերեզմանատունը։

ինև այր դիտարք։ որևքը ին իրանսսեր բրևիտվա ԱՐՐՈՒ - դարտան քուստնամ-

## 3. U. C. U.

## **ԱՐԱՌԻՏԱԿԱՆ ՄԵԾ ՑԵՐԵԿՈՑԹ**

1 Bունիս Կիrակի ժամը 2.30ին Petit Journall առաններուն մեջ

## **ԵՍՐԱՐԱՐԻՆ ԻՆՔՆԱՏԻՊ 8ԻՐԵԿՈՅԹ ՄՐ**

Հայոց հին մեհենական շրջանե պատկերներ աղջիկ սկառւտներու եւ սկառւտներու կողմէ, ծերկայացուններ, շոկտուտական բանակում մը Հայաստանի մէջ, չափական (բիԹմիջ) պա-րեր եւ մարզանգներ, նուադախումը եւ մեներգ։ Կր մասնակցին Հ. Մ. Ը. Մ.ի եւ «Սիփանսի

200 ՍԿԱՈՒՏՆԵՐ ԿԸ ՄԱՍՆԱԿՑԻՆ ՀԱՆԴԷՍԻՆ ՀՐԱԽԻՐՈՒԱԾ ԵՆ ՀԱՑ ԵՒ ՕՏԱՐ ԱՆՁՆԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հագուսաները հայթնայթեուած են ֆրանսական ժեծ տունէ մը։ Մուտը 5 ֆրանը։

Quirant k Jbb նաեւ մէկ սենեակ ել երավութետր Ղահվաս կերուսրոցն վահրվի Բ ընակու Թեան լարժաթ երի հակներու: վարձր այու 2500 ֆթ. շարժ 256 ֆջ. գտնուան՝ կարավների պայքան՝ է։ Դիսքը՝ առու մինչեւ ժամը 10. հրեկաի 10 Վ. Քեպապնեանի, 37. chereau, փարիզ (19).

IMPRIMERIE - MASSIS 208bis, Rue Lafayette Le Gérant H. STEP

Théâtre ALBERT I. 64 Rue du Rocher (Métro: Saint Lazare)

1 յունիս 1930 կիրակի ցերեկ ժամը 3,30 ին և իրիկունը՝ ժամը 9 ին

LEBLEBIDJI HORHOR AGHA

ՏԻԳՐԱՆ ՉՈՒՀԱՃԵԱՆ ի եւ Ա. ՆԱԼԵԱՆի անման օրերեթը 3 արար՝ ամրողջութեամբ։ Գելեցիկ եւ մեծ ՕՐՔԷՍԹՐԸ՝ ղեկավարութեամբ Պ. Շայ-դար «Լեպլեպիձի»ի բոլու ևդանակները ավրողջութեամբ ո՛լ ժեկ եղանակ զեդյուստ

20 հոգինոց ևռաձայն և բգյախումը

40 high phill yrun

ՄամոակցուԹեամբ՝ Գ.Գ. Վադրաս Օվաշեանի, Ա. ԳմբէԹեանի, վահրամ գալգշեանի, <u>Արժննակ Սարաֆեանի, կարիմ Մագորա</u>

b- Գրիգորեանի եւ չիկիններ Սիրանոյչ <sub>ԱԼ</sub>իքսանեանի, ՄարկրիԹ **ծ**ափազեանի Լօժէնի Շա**դ-գար**ոնեանի, եւն., եւն., եւն. չոմսերը կը ծախուին կավուշի մոտ եւ դայ ճաշարանները ՑԵՐԵԿՈՅԹԻ ԳԻՆԵՐԸ

Օթեակներ՝ 200, 150 եւ 100 ֆր., Աթուներ՝ 20, 15 և 10 ֆր., Οβեակներ՝ 300, 250 և 200 ֆր., Աթուներ՝ 50, 30, 20 ելյ



ԻՐԱԻԱԳԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ (Հաստատուած 1923ին)

CABINET V. YARJANIAN Zwugh 5 rue du Cardinal Mercier, PARIS (9e) Tél, CENTRAL, 97-39 44 96.70

ுவையார். வாட்டியது நிற் வாட்டியிரைக்கு நிற்கு விறுவர் புறிவர்களிற்கு பூரிவு வாட்டு ம்றிலுந்து ப்பியும்

աս է ս արդրը դաժար Գաւտուներեն եւ արտասավանակն հղած դիմուններուն կը պա խանուկ անմեն արգես հեղելոր,ակցութք իւնձները երի են Դինել տոնեն որ 9էծ 12 եւ 2էծ 7, դացի Կիրակին

ոնը մրյան հգնուրա անհարդ դի։
20-նի ՄՀԱՐԻ ԴՀԽԱԶՐՈՐ ԱՄԱՐԻ ԱՄԱՐԻ ԱՄԱՐԻ ԱՄԱՐԻ ԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵ

## **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

- Կը փնառուի կստարիայ
- Կը փնառուի կստարիայ
- Կը փնառուի կստարիայ
- Կը փնարան է Ցովբաններ
- Կը փնարան հարասիար
- Կը փնարան հարասիար
- Կը փնարան հարասիար
- Կը փնարան հարասիար
- Կը հարասիար
- Կը հարասիար
- Կը հարասիար
- Կուսար
 րիս։ Ասկե ի վեր լուր չկայ ի մասին։ Իմացնել Ցովսեփ հայլս հասին։ Իմացնել Ցովսեփ հայլս հասի, 22 Rue J. J. Rousseau Arles, (B. du R.) France.

գրար արերարիքը անատատել։ գն իրբերուի անատատել։ «Մի հրագրության հրատուսիզար-

ձջգիրտ լուը առւոյին 200 ֆր.

հուեր։

- ար փառուժ դէժակաի վերի

հագատիձին հուարով հրակարսան

հեր առավանիը Վազարոս վա
դեր և հրակարսան

հեր առավանիը Վազարոս վա
դեր և հրակարսան

հեր և հրակար որուն արարու

հեր և հրակար որուն արարու

հեր և հրակար որուն արարու

հեր և հեր և հրակար որուն արարու

հեր և հեր և հրակար հարարան

հեր և հրակար և հրակար

հիրն առուոյին 500 ֆր. հուեր

հրակարի հրակար հուեր

հրակար հրակար հուեր

հրակար Ֆիւն տուշորը 000 գիր սուշրր րժացնել՝ H. Hougasian, Mazagan: Maroc: գամ «ցառաջ»ի։ կը իմն-գրուի սուրիանայ եւ լունամայ ՁերՁերեչն արտատակել։

H'niquit ogbutus gbpdu-tud his hadhta (demi pom-pière): Ifabi, 4 Place Daniel. Esposito (Vupalit)

UPPUBLL LUPULTOULD

Դոր գիրքը ԱՄԱՏԵՂԾ ՀՐՈՊԱՐԱԿԱՒՕՍ Ա. ԱՀԱՐԻՐԵԵՐԵՒ (իր գրա-կանս գործեղերվենան քառաս. Նասևայ յորելիանի առիքը : դիմել L. Kevonianի. 226 Fbg. St Martin: դին 5 փրանց-փոստի ծանց չկան

ԵՌԱԳՈՅՆ ժապաւկններ կը ծախուին «Ցառաք»ի գործակալ Գ. Խնկիկ Կէննհանի մօտ, 226

Vniquip հերոպական հ կուըներու մասնագկտ խոճարար մը։ Հանգստաւկտ սենեակ, գու որ։ Հատգատանան սաստան, գու հացուցիլ ամսանուշակ։ դիմել՝ անմամբ կաժ զբաւոր Restau-rant International, 13 Rue Pas-set, Lyon, (Rhône).

ԳՈՐԾԱՒՈՐՈՒՀԻ Կ'ՈՒԶՈՒԻ ՃԵՐՄԱԿԵՂԷՆԻ ՀԱՄԱՐ Վարժ գործաւորուհիներ կ'ուզ.

dol'uuuc'lbbb dubul umpa qapdmeaparshaba k'arq-neba shedmukangtah sadma taha, ummum tadaytahang darbah qhube' op. 2. Anghube, 30 Rue St. Charles, Paris (15).

## ՏԱՔՈՒԿ ՍԻՄԻԹՆԵՐ

Zwgwenpo LA GARDE 1 Rue St. Lazare, PARIS (9e) Téléphoue-Trudaine 95,21

**ሆ**யบъนจะร ዮԺԻՇԿՆԵՐ Out Out (5 TO FO 4 405)

For Rivoli, 49 the Map Li, Map man, to be an ability of man of the man of SEVRAN ի Մեջ հոգ դենկ փափաքողներեն եր իր հրակի դիսնկ ամեն հիրակի ժամբ և մինչին 6, Sevranh հողաբաժինսերուն ժեջ դանո գրասեննակը և հարցեկ Պ. Տեր Արրահամնան, ժարիրե phindt Pp. Gare du Nordin 150 znahhung opmhut, 5 mt Sevranh basanaktis

## չևցերոՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

3 L O C b U **4ทปทยท** 61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

**ՄԷԹ**ըս Օտերի եւ Սեխ Միշել Zinauduju Littre 3

ZUSYUYUV ZUTUPUV PRINKIPO VERTANĖS MAHDJOUBIAN et A. VITGIEN

14 Rue des Carmes, Paris (5) ՄԷԹՐԻՕ՝ Place Mauber Խետակցով պատղաստուած արևսկան և հորոպական ա տեսակ կերակուրենը ամեն ժամ։ Մասնաւոր կերպով պ

րաստուան ակոնվը դեպապ։ Այցելեցեր, համոզուելու համար։ Հարմոիրի, ժողմ թու, հաւագոյիներու եւայլեի համար արամադրելի պա

ZUBPEVUALBUET. OFSALERER MUSEZALPEVEL

Ա. ԽԹԷ կ'ուզէք փոքր **հողա**ժասի մը տեր ըլլալ Մալ Մեջ, շա**ջարի գործարա**նին ճաճւր, ամէն մէկ **հոդամա** դութ և (քնրարճ բնրունի ու հոգրբ!), Ժիդրնին դրժ։ 4,

ր. Մեր ձեռքին տակ միչտ ունինք վարձու խանու**ժ**են։

ժ- բն շինենք ու ին ըսևսժքըն ասուրբն ուտեղարաժերությա , - ը շրասարունիրանակառունիը պայմա Խողմիրդակցունիրաները ձղի։ Դիմել՝ Comg զ. Ասատուրևանի, 42 Rue St. Barbe, Մարսեյլ Ժամը 9.30—12 եւ 3—5.30 Comptoir Regard

#### ՁԵՐ ԳՆՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ-ԴԻՄԵՑԷՔ MAISON VARTERESSIAN

Ibis Rue Hautefeuille, ՄԷԹըօ Տt- Michel Արևշկիան եւ եւրոպական ամԷս տեսակ նպարերին Ձոր պտուղներ, լաջէրաս, երջիկ, ապուիստ, եւամ Ա Մ ե Ն Ա Լ Ա Ի Մ Ա Ք Ո Ի Ի Ա Ժ

Մասնաւոր ապասարկութքիւն ընակարաններու համ գ,նրմուրիրծ առմումետր Երբև մաշասրրեքը բ անա<del>տոր</del>

AP.



20 Br.

Columbia REGISTERED TRAD

POLYD

ZUBY, PAN-JUPUL - POLYCLINIQUE de BELLE 

# BUTTUS.

PRASBAPS 3 male. 6 male. Surp. **Ֆ**ՐԱՆՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 140ֆ. แъч⊾ьи 20 21-40 21. 20 71-40 21-Lahason ! 250 ֆրանը Li-Pome 100 3. 2003

"HARATCH"

թմրագիր՝ ը. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°

Téléphone: NORD 67-23

ո. c. seine 376.200 Հաստեհ փոփոխումնան համար պէտը է վճարել 3 ֆրանը

7.11 611 8 31 U U S P U 1930 31 - M A I

SUPP PPh 1277

OCHOLOG ԱԶԳԱՑԵՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

SPL 50 UULAPU

ANON HUM

## որժերու ՀԱՄԱԽՄԲՈՒՄ

գյեղակ, չարչըկուած երւթ մրե է այս, — ուժերու հա-Inned: вызв щиришель выр брут шрвиров; пе выши.

վարտասոր հերջ զարմենլ մուրնի մը պէս, մինչնւ որ տեղ

անագրրը, – քանդաքաշրդար սեմն ակակ վահարք դրարութ Մերաքրը, – քանդաքաշրդար սեմն ակակ վահարք դասրարն Հահ մորունե ոլս Թիթեռնիկներ։

քիցնե աւելի գօրաւորներ, կազմակերպուած պետութիւ: uum de he Sudwebh nedbene Sudwfud pac Begifnt աշխատասորական կառավարու թիւնը, հակառակ ի աշխատարդծն՝ մանդար ժարրիս։ բադան ժոնդավերու-դիտ թիվու քաւսակնա լիրչութեն, ժոնդակնի բւ միւնա-սավահմակը, արուսիչակը, սավառկ. բայի օն քն չենա-ավար անրատահակա

կարժիրենրը կը ծագրեն այս ուղղութիւնը, իրրեւ «որդադաշինը» հակայեղափոխական, ջաղջենի տարրերու։ Բայց, րիր ճամբով կ երթայ։ Ամենսընայ կետևըը այնպիսի պա ատ Արտանում մոևությանը ոն ճանանաց հարագրւթեն չիր մի. Արտ գեր դրուսություն որև հանանաց հարագրութեն չիր չարու-ան հերան ոն՝ արտանակար որևանացության հարագրությունն չիր չարու-

նի ան անտարարկարիրը, հգաշտև չէ քրմաւ մարրի կարգետներո իրներու չուրքը, առանց գունիլու մեր սկզբուն ընհերուն Սիւեր եւ մեր կարժիջներուն ազատունիւնը։

իւ այդպիսի դարցեր շատ կան։ Ոչ միայն գաղությերու will be Zujunumush fam: Obse uhmb frontes ahmis

աններու մասին, չխնողելու ճամար երենը։ Վերջերս մռայլ տեղեկունիեւններ ճրատարակուեցան Թեր ւ մէջ, Սուրիոյ գաղութին կացութեան մասին։ Մենջ ուրբնարճ ահատանրվու ճարի զև ահանարար իրբերիրևու արգնունինաները եւ «Ազգակմի կարապատաս կարերը» (Այս ային այժմ ակատծ է արարական րաժին մր հրատարակնը, ացիները յուսարանելու համար, ինչ որ լաւ երեւութի էի։ անաւոր տեղեկունիւններ ալ կը հաստատեն Ձէ իսկապես արութեւան գ կայ միծուրդանա ելի, իրդես նետեսանը թեժու գավորութեանը դանապան Ձիւրիմացուժեանց եւ պաղաներ առաջեսանը։ Դրայի Թուրջերն ալ, անչույա, հանոյլով կը արանանը։ Դրայի թուրջերն ալ, անչույա, հանոյլով կը արանանը։ Դրայի արդ եւ տարեղ հետելով։ արկութիւնները եւ «Ազգակ»ի լեզապատառ կոչերը։ (Այս

գրինու Միժէ վատարգ մի կը սպառնայ մեր ամերեր հոժ դա-գրիու Միժէ վատարգ մի կը սպառնայ մեր ամերեր հոժ դա-գրինու Միժէ վատարգ մի կը սպառնայ մեր ամերեր հոժ դա-Plu, primprie atd bequest booking it up which himhubach ուսի կենսալով եւ սաղմոս բաղելով։ Հարկ է շեշտակի յիլ վտանգին, եւ ձեոք ձեռքի, գլուխ գլխի տալ, գայն կան չագան։ Ունասեր, գրրե ի, րչով բրճ տնգարի գրև քանա-

ւանը որ, այս խնդիրը շատ ալ բանավեն եւ արժար գրլլան, կարճ կապելով իրենց խոպոտ, խառնաձայն անրը, որոնք, աժեն պարագայի մէջ, սխալ հասցեի ած հեւ «Վարդապետն ասաց»ը կացունիւն չի փրկեր ոչ

Itup be amammup, no me popernit offe Մենը պատանաբար յիլիցինը Սուրիոյ պարապան։ Դևո Կրան կենսական խնդիրներ կան, որ կր պանածվեն ուժերու pr dubgeming mafnmmuge, gpus մախմբում, տեսական

Այսպես՝ եսր գաղնականներու անդաւորման եւ հինիրու ւր է սև արևերջատ ին տանտեսիր թուրաստարբ ու վափոխունքը տանրնանից մամիի իրմինրբենն ինարո թիան, եւ ենէ անցագրի գժուարունիւնները չոանձանարեն,

գամովարար ախախ կիսուին մեր այդ երկու գաղությերը։ Կա՛յ, վերջապես, գաղությերը և կրթական հոգը, որ կր «անչէ ամփոփ եւ հաւաջական աշխատանը։ ԵԹԷ չենջ 150mu4/h տալիր, Սուրիական Տրիպոլսոլ դպրոցը փակունցաւ Ֆին որ մասի մո ասկարեր չէր Չորը, մակուան ա գումարի մր պակասէն։ Տէր Չօրը, մահուան անապատ «կաշին կը սպասէ որ միութիւն մր կամ անհատ մր խզճի 40,000 ֆրանը ճարել, դպրոց եւ եկեղեցի արաք համարե ուցանելու համար

Smannendbl min manhburtapmen fapl

Ի՞նչպէս կարելի ճանդուրժել այս անտիրուԹեանս Լոել։ Կալ եւ չկարմրիլ։ ԵՄՀ ուսենայինը ազգային կեղրոն մը, ոչ ո՛ր եւ է դպրոց Իակուէը, ոչ մարդիկ ճարանատ վկայուննան կը կանչէին Ի Չօրի անապատին մէջ կոնսկրաուան աննամար ոսկորները, արդարութը առապատրա աշ գորարության ծագիրու տոչիւ։ Աչէտի՞ մը կը սպասնեց Թէ հրաջջի մր, մեր ուժերը հա.

ւրա արագահանական արգահանական հարարական արգահանական հարարականինը միր այիջած առաղական իր հարարական հարարակա

## ገተመለከተር የተመለበተዋ የተመደበባ፤ ՍԱԼՄԱՍՏԻ ԱՂԷՏԻ ՄԱՍԻՆ

#### ԿՈՐՈՒՍՏՆԵՐՈՒՆ ԱՌԱՋԻՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԸ

Քորբին, 16 մայիս (Սափ. Թղթ.).— Նախարդ հրկու Թգ Թակցութեանցո մէջ պարզած էի հրկրաչարժին մանրամասնու

U.ditito want publ. op Banaloh Umidmumb Papahho րաբախում Վահան Սարուխաննանի գիակը փլատ տարարարտ դատա Սարուրաստար գրագը պրտումերը։ Մէիջև ու հեր հահած են իր ընկերները եւ հայ գինուորները։ Մէիջև ու տարերը քարդուած եւ ամբողք մարսինը արորուած էին։ Վահահը մինչեւ գիչերուան ժամը 12ը (6 մայիս) նստած է նդեր եւ համակ

— «Գեւդարիներուն յորդորեցի առևերէն դուրս պայ և դալոսիրի ու այդինսիրը, գրուլանալու համար երկրաբարժի այքա հերկիր, րայց ոչ որ մարկ ըրու իրեմ։ Սո մինակ հոստած եմ եւ հա-տահարար միայն ես ապատուրիմ վելատակենրու տակեն։ Շատ վր ameha ub minnita pames.

Use anythe thus Lazare spant embermentable for empt pr անկողին անակորվ վը դնանար։ Աւ նոյն դիչնրը ժամը 1.30ի ան-անկողին աննելով վը դնանար։ Աւ նոյն դիչնրը ժամը 1.30ի ան-nhih ընդումեն հրը սեննակը կը խորսակուի, Վանանը կը հետա անլի ցնցումէն նրը սեծնակը կը խորտակուի, փլատակննրուն տակ նւ կը մեռնի։ Աշոտ ըա swimb (Umidmumh ւջնուդ միշմն ըշ ին հյամբ դարարի դահորիրն։ iad ջոմրշան ջողիշն) խոսշար ղն ջողավիրերդիաս , ջրա իչրեհյան ում գն ուսոն, «Հգա հաչարուա I when he be bunt

"Tuntunga Antomhyan Bunhu att ihzmo the me Umquannon hanb Brudanto Bonfunto Dopten pap maguat 9. Umdunto Bongtach ming du-Jhn 1062 укия Вирошин (праст Авин фицианд & инивывац 165 տատիրբնում)։ մանունիներն արմիր վետու ասուղղյասիներու չա-տահիրբնու մենցարար- որմադիսիարմայո մոնցուրքունցարն իւ համեն Դես 10 ես մատն ռաքորաստ (ս.աւտ . դրու դատեսաց է տասարը»)

Մայիս 17ին պիտի վերադառնալ, բերելով բնդարձակ տեղե. Ոսնդաստ մանուց է բարբ գաւթրմար փաշնքվիի արգրավար իաժիհ դն տմբաի դու ամբաբանրբնու պանթը։

րժիչկ Ամիր Ալամը իր գործակիցներով։ Առոբաբառականի գիրեստրական ծրաժանատարը՝ Ամիր Լաչդեար Հոֆար Տէօվլէն հռանդուն կերպով կազմակերպան է աղէտեաններու օգեու Թևան կործը, չնորնապարտ եղելով ժաղավութղը։ Կառա-վարութիւնը միջոց էի խնայհը օգեու Թևան դործը արագ եւ հասmmenuta hipmand humaniphiar hadeeps Umida ատի աղկանալները, Հայ, Պարսիկ, Ասորի, Քիւրա, հաւասարապես կր վայելեն կառա danne Ban's outer Bherps

Udabundhelfto be among usbahhaspluning be 9. Umdunt Amալուդարի արջարդես կատարաց վիճակագրութեան որ gwpą wphwdwbup aprabpe nebbang ble Shaprymi gashib ne ha-

1. Սառըա. - Արտանդ կ՝ապրեքին կ տուծ Հայեր (26 հոգի). տուած են սեկ գոն։ Ամբողջ դիւդի առերակ, նկեղեցին դանդուած։ Նոյն դիւղին սել ապրող 600 Գարսիկները 150 դոն աշևեցած են։ the war alfabrack would thought ble habe 150 welme he 1000 =1խար (Պարսիկներուն)։ Գեարեն ունի ժանր նեղջուածջներ, արևւ-

ատը լագրողագրությունը եւ հիշոփակի արևշելը։ 2. փանաառելը եւ հիշոփակի արևշելը։ 4. փանաառելը — Ասորապիափ, 113 հոգի, 11 դահ, ամրողջ դիշղը աշերակ։ Լայն ճեղջուած չինր ոշիկ դնարինը՝ հոյև ուղղու

ցանլամ. — Այս գիւղին մէջ կ'ապրէին 294 ւ մանսանն ծանումադրմ, <sub>ծր</sub>երնդարատուրն դքբ ղահմու <sub>Հ</sub>ատարի որվ՝ սապվաց դբ, 594 մնուիս լղանակ՝ միշմը աշբնարք դրդնդիրևուր 3. անություն - «Իս հնովու այն դարևն այն դարան և հանորակ՝ բերկրիի 3. հանորու pr deftulle fimburdmpd. of hims, inquis last ar funzap abagenems gaber the abeath մէջ ապրող 38 Քիւրահրը առւած են 10 գու

խոսըովա. — Ասորաբնակ, 280 հողի, դոհ տուած են 34 Saghi Chamunchabpar haparame' 150:

5. գէսինաչակար (Հիև բագաբ).— Հայեր 8 տուն, 49 ջունչ. դոն 1 անձ։ Եկեղեցին դանդուան, ավարդի դիւդն աշերակ։ Ա դական պատմական մինարկն (որու մասին Բաֆֆին այնդան metrombe Upon րագի եր 150 դան, Արջատ եւ ոչխատ՝ 1200 գլուխ՝ փլատ ու դարուջան յած եր 150 դան, Արջատ եւ ոչխատ՝ 1200 գլուխ՝ փլատակենը յած եր 150 դան, Արջատ եւ ոչխատ՝ 1200 գլուխ՝ փլատակենը տակ հետայած։ Գիւդին դետինը իսալաձև հեղջուածներ ունի։ Այս դիւդին Իւքամ Հատէ յայտնի ժղկինը դանդուած է։

6. ֆայաջուկ (Րաֆֆիի ծծնդավայրը).— Հայերը 26 տուծ,137 Հոգի, գոն 3 անձ Աւնրակ դարձած է ամրողք դիւղը։ Հնակառուց եւ ամուր եկեղեցին խորտակուտծ։ Գետինը նեղջուած է խալաձե 

ղալասար. - Հայերը 17 տուև.79 հոգի, գոհ երկու մանուկրթեւ Արտաւրդրես կանուստե, 33 մնուկու դիրմբնիր, մոնոնն ֆուրեսի՝

8.լաֆիւան. Հայերը 126 տուհ. 540 հոգի, այն 4 տեմ վիրաւոր՝ 17։ Անտաունենրու կորուստը՝ 16 գլուիս։ Օկեղեցիին դժ ntipe be ath immine swingness but businessing out bent before after the U. Pongue dissensible of U. Pongue to Start படித்து நடிக்கு நடிக்க

Առայժժ այսբան։ Կան գիւղեր, որոնց զոներն ու կորուստները

ambufmenn abedphur zabafmibn anephur Grazmanrb berb ងប្រព័ត្ត សេច្ចាស្តាម ខ្លុំ សេចិត្តប្រែ មិងក ងុច ប្រសាធាន័យក្តែកេត្តិ យុងពុកដើមប្រកួ ឯក សុំស្រាយកាយក្នុងនៃព្រះកែ យាយក្តីដែ ងុខ កំណង់និង ជាតិយក្តែងនៃ ១៤ ងុខ ស៊ីយកុន្តែង

Արտուլի լեռնածրքաներու ուղղունեամբ տարածուած ամբողք ըրդաբնակ դիւղնրը հիմնովին բարուջանդ նղած են եւ կան բազվանիւ մարդկային գունը։

Արևան գիտքը ջիտրա աղան, որ կնաքը նետ ազատուտն է կրպատմե Եք չարժը դածորած է Օգրակի Ս. Ռաբինուդեմերոի պատմական վանցը, ուր 50 ի չափ Թուրը դորդեր իրենց հերով հնարիւ և վատագենանում տայի որի դերդա աղան բած է որ երկլաչար-ձէծ Որատենը կրած են ծանւ Վանւ Արենլ եւ ուրել դազացներ։ Սակայն այս մասին դեռ վաւհրական տեղեկութիւններ չկա

յանարի այր տարի դեռ վանդրադատ առորդությեստոր չդանա «Օրյանեները դեռ եր յարտեսակուկին եր Աավատաի եւ ՌԷ աժ-աղջ Աարդատափանի մէջ, տոկորաբար առուստեմբը՝ ժամբ 10—11 և դրերիրերը՝ 1—3, Թաւբերի մեջ էր չարումակուն իմբերույարին արտակրինալմավաժին, ընտանիչոներ առաները Բողած և գաղուած են

Մայիս 12ին, կէսօրէն յետոյ ժամը 5ին Մալմաստի ստոտիկ կարկուտ եւ տեղատարափ անձրեւ նկած է։ Բայթի Puno Hu ավետիայիները ծախր տասապահըներ կը ցաչեր այժմ, բրոլակչ զգիչերի եւ արևոչես Ամրողջ դառասին մեջ ոչ մեկ հատ ժածկ չէ ne uth twee dudy 16 արտացեր։ Արտերու տոսւները փնտրած են եւ արտերը ենքակայեն Հարնակոււ յիս 13ին հրեւցաւ Ատրպատականի ամէն կողմը։

Ամերիկացիները եւ Ատրպատականի խորերդային հիւպատո-սարանը առաքարկան էին կառավարութեան՝ իրենց կողմէ նիւթաmen odnot philimsmhap matempminghary, brail frauminhur ghent Հրոնչավանունիչը հայարին կրասի գրնգար է արորն ասաչանին։ անը օմրըն ընդնաքանչ

# 00C 00pp

## ԱՊՍՏԱՄԲՈՒԹԵԱՆ ԲՈՑՆ ՄԸ ԷՐԶՐՈՒՄԻ ՄԷԶ

THEN UURASA SQUE ON CONFIDENCE SEPPUNULARUT

վորջին Պարտերով հասած Բուրթ Մարեները կարգեր հետևան հրգրումի մեջ խոսվարաբական ընկերունիւն այն հրետևան հանուսած է, որ կուզեր ապստամրունիւն հանել արևելիան հանումակներուն մեջ։ Ընկերունիան բոլոր անդամները ձերջա-կալուած են եւ Էնկիւթի գրկուտ»։ Ընկերունեան գլունը կր գտնուի Շեյիս Սայիտի տղած, Սելաետտին, որ հորը կախուած տահե Պաղատա գին վարժարանն էր։ Յիչհայր Սրբ Համիլթը եի պաշտպանունեան տակ մնացած է եւ անկէ 3000 ոսկի Julually findes mumg ur Smburgenfing ? urnurgh:

Սելաէտաին Պաղատաի մէջ բիւրտ փախստականներու հա (բայատարս Վամաստոր այլ կրերա պարաստովաստորու 150 հոդինիք և անաց ճետ դիման ակ է իր Այն ատեն, փախա-տականները նոն Թուրջիոյ ղէմ գործել սկսած էին, Քիւրան-ու բարեկաններու ընկերուհիւն մր կադսերով՝ Սէյաէտային այդ ընկերուհիւնը փամասկոսի եւ Հայլերի մէ ներգիր ուները Մեկերուհիւնը փամասկոսի եւ Հայլերի մէ ներգիր ուներ։

Սէլաէտաին առողջական պատճառներով դպրոցէն ելած եւ ժը-ատծ էր ընկերունեան մէջ դործոն դեր ստանձնելու։ Նպատակն ատ է ը ըսկրրության մէջ գործ օն դեր ստած ծենրու Նպատակն էր հորը վրեցը լուծել եւ Թուրքիոյ մէջ շարժում յառաք բերել ենքիրիներով սակայն իր նանրերուն ապարրին հետոլը Պաղ-տատն մէջ Սելաէտային ընդե. Դերումեն օգտուելով կ՝որոշէ Թուրքիա գառնալ եւ ենն գործել։ Նախ Մարտին, յետոյ ինուտ կ՛երքեայ եւ կ՛աշկատի 

հեմա մեծ գունա

ath a wind impamentant apropert the poper the daype pe քաղաք երգրում մահել, ուր կերքիալ պատրուակելով բրոջը առ ուղջական վիճակը։ Հոն հիւր կոլլայ Մեմաում ենի և որուն հայթը ապամենուան եր գլխարկի կորությեան ապեկու անդի ուհեցած ընդհարման մր մեջ։ Մեմաուն ենի, ալ վրեժ յուծել կ'ուզէր։ Երկուջը կր ժիանան եւ 14 կնիջ կոխելով կր ակաին գործունեու Թեան։ Այս կնի ընհրուն վրայ գլուած էր։ «Հիւս. Քիւրաիստանի Ընկերու Թիւնո։ Ձեռը ձգուած են այս դաւանաններուն բոլոր Թղթակցութիւնները։ Կառավարութիւնը որ ահղեակ էր անոնց ընթացջին հոկողութեան տակ

Էրկիորի մեջ ուր կը գտնուրն հիմայ, աստոց վկայու Թիւմենրը ամառած են, Սելաէտաին իսոսոսվանած է Սրբ Հա Հիլթըեի հետ ունեցած յարարերութիւեր եւ անկէ դրամ առ հերը, բարց պեպած է Թէ Թուրջիոյ դէմ ո եւ է հպատակ չու-հեր։ Ինդեակառակն ըստծ է Թէ խուղարարական ընկերուժետն մէջ մատծ էր տնոր հպատակը հասկնարու եւ Հանրապետուոր առաջության հայաստանում և Հասա-հատար ուշիչներ ալ ձերբակալուին։ Դատար պիտի արβեցիկ մեծ շահադրգունինը և կարևոր յայտեսնինեներ պիտի ըլլան։

## Նուեն Պաղևսչինի ջագնապր

Բրիաանական կառավարութիւնը տեղեկագիր մը հրատա րակեց Պաղեստինի դէպքերուն առնիւ։ Տեղեկադիրը կ՛լսե նէ կացունիւնը շատ փափուկ է եւ մեծ համբերունիւն եւ չլապարութիւն իրեն կը վերապահէ ուրիչ գեկոյցով՝ մը պար ըաղաջականութեան եւ սաժմանադրական փոփոխութեան, կա, դացութիուն չու հրամանադրան հերաբերի հերգարին զել իր պաղեստինեան քաղաքականունքիւնը, երբ ստանայ նաւոր ջոնիչներուն ահղեկագիրը։ Մինչեւ այդ, սեզմիչ ներ ձեռը առնուած են ներգաղժի մասին, իրրեւ գ Թիւն։ Միւս կողմե, կարգադրու թիւններ հղած են նոր

գրկելու Պադհոտի», եկէ կացութիւնը պահանչէ։ , կացի Պատի մասին միջազգային գծնութինն պիտի կատարուի յունիսի վերջերը, ճամաձայն Ազգերու Դաշնակցու Թեան որոշման։

(Inchiper emperbuhnelbien burgan 4- te)

#### TUUUHTER HSBLHUSET

## ԼՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆ ԱԼ ԿԱՐԳ ԿԱՆՈՆԻ ՏԱԿ

O'put Anuman uput duփածքե, սև բերինորեն փիքիսոփաներէ կառ օրուան Իտալիոյ վարիչը հրկրին կառավարուԹհան հ hn րախորհրդ լրագրրողներու յանձ.

Բոլորովին հորութիւն մը չէ այս, ջանի որ ուրիչ ազգերու wampung Godwowgund sugmem. րագրութեամբ ղբաղած Ujunta mampy zmm որթանի եւ Թարտիոյի անուն Արիանի եւ Թարտիոյի անուն sty dustainly be at sty way րբունրաը դասրակնաց եր ավը քասավահունրար դն մոհցու Janh Thudhudpph abfanh min. opnemy bamplas 182

Վեց նախարարներ. վարչա պետ՝ Մուսոլինի, արտաքի Նախարար հրանաի, օդանաւա ախարար Պալպօ, դո կան նախարար Ռագդօ, հանրա. The Sharingpoord or maying nr [d h wing andamandapad, and datalitantmumber in adulad

Durhadh U'bb Mansacanho Mphilip, Annahanile ընդն, քարտուղար ԹուրաԹի, Ծերակոյաի հախագան Ֆետերցոնի, և բանի մը երեսփոխան nul ing tonbe danbudberd dan 400 երհուիոխան чырци 35 п гранциивый ый, 19 п Ֆամանարարությար դասիր dbbudgeto pot spindurantmp. belone utita me the ampabul գագունիր ին առափարիր։

açon minot namentemping tob Açond ç linpl alı lumitine արևն մետուրքով, ղտորուսն քա-Տարադրրևու դէլ ին տնգարի paraparphin de amagad to be urbhi fabed mi Teb flegent biատիք վենքը ան ին դրայ իենր։ քան։ բնաձևուհիշրն չիղա բշ and be and a sure Swiftbette styp: Ungw's be milyra fra dahmumumamb min օրերը, երբ մեր պատարրը շղա of Bus he enunt Bushs puntոր առանց Տեղևական ժպիտի

գորնայիր նանցիծիր ղաղան թյուն աւրքի ծուր ընհրծ քրիր ինրան անատորդու ahmin amberuh ? mitge unip-thmiburigamn dulurghent ut emphalia dabatati upnquipular Utanp off agus spingt Ambib & quantarbaba abman մեմարի՝ տես իտը տեր ումմաւ-աւ որնան չարմանարնարի իտկ

Upah inapportition describes. orther gan ? pr ghist min paparandad, Pumpaj 452 Sm-Amin malamin in fanga գրնանուաց է՝ չղսւա քնանեսմրը» որ, սեսշ շնչար դն քանդա-Summanu fur filmy

Luphanten transfer 42 464. արան է կրեմիրեն հնաժնարոր munintitata mmi' muman nuin daning mangar myaganatud im-

Uhuster Suspends Smoones. marife, thmatharthama tompre fur emymb af nef mbapte fing ձեւակերպութիւն կար։ derengenta, au budah daggentak քնաժնումրրևու փոմ ծիր ին ոնու-Soumpilm adhulung adfrance mpauh, apaue Baphen ասանիւր հատրրակ, քնաժեսու հեր գրորանիրրեսու պՀ հաճատ Spent 4 transtpu Shankemen ral munimitas naul and fit manuagh phity uh Joh of Swammapuge und Fina changiarh almanon que (basalen? մանավարունիւրն) արփոնց բ-արաբոտքար թւ տևատեկը ճաwhile grade hand

U.ju waywankinifemby ifapl գանաք ու ոտնեն աղևտաքրմինու դե ատնու րւ ին չասատատց op, Unennihup apazka տիճածաբար ժագրադործում կա-տարել, որոլէոցի համադ հոր ենթակն անրունգը Իստվիսյ տալ այն,, ունստր։

ர்ளதுரும் விளதவந்தே கொள்கார் படிக் oquarma பின்ன நகக் வுடைக் 17 hillstand

Loudine bring 445 million of ու կանոնը հաստատելէ վե պէտր էր նաեւ հիմնել հաստ han ambarbane gia falla man ոակով, կազմունցաւ խտալա. hwh Shdapubpi

U.ja Shampunte Sunmannets gue Zandh Buntabahtum spuzugby www.mp. Auswitch apiluւկարերևով վահմահուաց ոնալ-Whome's diffe

դահամուր էն ին քարամ մաջ-հուր դէքէր աւո դրնքիրո քան-քաղի համդակիւ անատորthen pad at the track whichen.

կառուցուած ժՁ, դարու սկիզբը՝ Հոոմի մեծատոնժիկ, gh's Sudap, op bobby gradh's gopacobbuda hopubbbb tp, յաշորդարար ան կր dmugmi gmbetat phimamenti եփականութեւնը, որժէ սա ցաւ իր անունը, ապա կ'անցնի Նափոլիի Պուրպոններու ձեռըը buting finding to gampig numphaght of aluce quemer. dabdaphta bamimhan haum-Jupac Philip 1926/1

սունցիոլի, Օրեթ թիի, Ф անցինիի he nephy dudubalanhah dubof duhinghur Spubehr, nmmang ? dhà hugh pais the fat arimahur 19 pmps 4. Թիթութ, ձևարանին hungusp, susmanupha At' Kh. quilingly duligh offind offարարսնարիս ծրարարոր ու արաչգտա, ձևմարանին հովանաւոensibuuda be bulumababan. Buuda mpunh ababunyash h mulhite [hanch anhe punghi. anh de hangelackhub, bujuta and the milhing Paraghas անտադարարը, մնարոր, մրման։ ունստական և եզիտական տպաց.

paceboung double. գրեր գենանանակարգում գործություն t pplifm? pr mitmind at frantity ինցնակոչ ժարդարէներէն, նո. bmgprurfgang amgaraphud միլա նոր հոսան ընկը փնտոսդ Մարինի Թին, Արդեն անդամ. ներու կողմէ սկսած են բանա-խոսութիւնները, որոնք կարձես անրը ընտրուար՝ որեքանանրբ-նրաղն ինգոն ինև որեն դ,նը-մանպարանի մումամիանոpad wang wanbunhan, padipu The pr mil appendaphilibilos mla phifur pulmilt madplic umb femninaning Smambanima

րտանարկար գրդանարի չիպ-դրոսարը դատուսն մրարի դետու Ճրուրի դիտու՝ գրարի դետու Հանուրակարության անագաղ **Նադրութեամբ, Հռոմը կը սա** deluhmer raded hamb dun sm Huganan, wasarson Sanda իրող կարդուսարդի պահանջ.

#### 2.11.200

## OFTH RADITIFE omplat sadatantpurefite.

ph Amberul dargab of burfab-469, puphywpybjac Sudwp 166 குக்கைற் வழ்கம் இர பெரி அரிவம் விரும் Saglepp dupligh gangagantunas. Bbat 4p youngable 1897th p ylap

Amaparub a maly of alpub Suppl dambbbpe, menquibbpe be mabhand as abush transformation Zachthi July ampy what thenfuly sugarfar sep appressippe, milmabe Emphine Emgab Eund. a today pr the dadpatas rphmafpplus att Bendurag mb-

## 26411867 ԳԱՂՏՆԻՔՆԵՐՐ

BALLSUAL PUPELSONE REAFBOR ITAS

dustate duspospe aft UPATHALITEPART PET (երորմավորիի համարաբարիւրը

1928 pb , warpy sty heumpgor Phiblip orppany bith houndabar Apar Span Pahana up boplete amplemental mare mobiummphtipth Luquit while there ye ghungabennih bhahe imami paper supple sugardes partie for aufapac febate 1. 1. 1. paguaphy Bt briphe Bugurape, bushow in hachagen ahembaghachab jupuphpac Philipp Saus Faufacu, p Shan Laund dimon ha amsmoppy appendabent obpening Sammandagphipe Jabbhip Lhamaphah Banharmi Upmmehb chole-and whom & wowhat w manhapped be todarbapp berpob d'bb fupbenporfapet f'ebbajt bottop sty undbm abrahamham. fur pphia maurate at acopya-Ine faulthur bemp Uramb afen b to up amongsth zound tohn fuzujt Sbus

Sanny Fyla lac milac Bles Bogard from Interpos dupg der te, op Spillameta 40 Lubyamp bute apapulat Bb. րակղզին։ րայց պաՏպանողական habet band bangs in adaga brant.

Campbe houngan Phas sty put gosq macar At both bothins upport Sha fagagarab mapradaկան յարարերուներեներ Տաս mby b'acqte, be wond oumft to lbug pb. apareng pala upl unden gabb's bing ming ogbor Phib be of the publicano buckpac Swildwildned apply bund Subabple

was haza jajabba Pt bolt bufabu fal be bin Sumb. mahar phile all for the same Sup ubspudbym t hupbih bquply fuch Surm whilpmymt appurn. pulub whoultand, philipusti puptapagar Abbe the of meth bush Bangerd: bottob hunudus partitue, bushe Bugeraph Som Saduda Jan Brada, ywaած է արդեն բարենորոց Land philadasters phackle at apart gaptuappor Philip of bb. of mund p humand upap nibibus dud bindayagapaga ding anga bywwni Abbeth: (both jwg Dwhas darbn phang the Themah Tm-Sampany at & be pon Samuelto. told de depont a pin at depont geneupon Philip mibbal go. 4th ph une partie som umsombunglish down zhaciliban man-Lanar Uranh Sabl & gate don pugbby b ftbb abbacapus ob buquipping): atmpe has dirept **Վասրագիտական կատարելագոր** ant bright of muras dolmine pulut of for position the abound Bugarofibber - Aprofib Sam. Agarbame - 1866h bulanjeh 4pms phonemb thb. . s bofor og mbmenpy bbp my (Beampfungh) both am. gud the welfe want, page roby of the whiteness administrate. Ame pe abeng al Sucapa Sabur. budby by bunn jor Breber

Tonny deman appetents but augh hang powe fibble fet un Aparphe what to al lula depr Ot bothe herms Whelemaker. burg den um's Engpl. ph public Manubana & partible Raraform Ib be amphiandar phine be wabenjulat manetjailepetibe, baild us topar deparabalan mbo

Uramb mbam big bada bafapur. Bhrph when & pulubudhy durha The J warm Sulat Sudatujune. Atrita.

Bunfarm phon Blackgard -abmbur Apryphory Abpay Lhampphaft fibb. «Laund fuzu had a je k op ubajhahab quequeb whathamentable atւանին մեկ գործակալն է, had Buybocub whythustp Bung Show out to housefun Phis mpodarm er fournmibadming fiple. and manushappet & popp: Cot & Bt Danform Smedbeuurmp pp wampuphacephilibpad. Bt Swabming wwwnihpagai Bhit Sn պիտի զրկենը, որուղղակի կանաաի Stl pubulgh bushu Augu byp Spar M'a damerbbader byr. be what bloke jebes paper dep nemb qhedabus hat bilipor Bhat of wateranne fut supspipes

sadwing of they be many Be apparan phase applear ber Se. doublet. manchimber. Ber se te arter bath. stt polymontal Sha 16. a. 10/2 pt mumparmy dunust, aputagh uzhowah noshtuntphp, wahrtish Sty 4. Whymagaw ibbbb ganbunapp unshatte

U.JA mpymemfuned upb 4101he wages to papeage quayie. ար բախիկը ասանիր ճանասու Jul Commitant ob Tome Jum It and pad Jubun what befour, Zandang madpipled Igathania paper taph of mant Ct'hp. bur Battofe Aphis at tankshire map plyming, ure alpub mab and public ton author taba phone Phebbbonch, april g Splite myb mabb magh 4 achbunghi 2/2mgh Spraymono 2mmpdadh dho

Grandog fannbant galum. hur berg dall murar dulipp apt. 2/ Kagh of the manguaging funp Spp. 20, 160 waterprobate of and 1224pp: Whap japa whath of to 20,000 mulat trasped pagatamat spappear undfadt dobpamen? Trampph 2mg m gandalpphburg mi. powereffere Commitage prount gor fahrb of nebbyme gantumphh San a sandab facompactopas dubanfalppburg spa aband sa gapate undhombath spusuig bbpg .- « and spap of apl 11 pd. thoughbarnes att , Sphood whole two and metalenter and all ophath t pphaabahab hajob bantapur Spary Bhankpple Sala-Sub Ske gobe, be busp Kab hahr abambal adda by fungipleury apper dubpop ale wadapd adpl mant dyrambypp bur pr abalpmmbppbur անգլիական կս յսերականունեան, opolowian aubanianipopula per ap forganifi pagebbhnifibat ged.

Unmahuh phine dubamini philo Langtzhoumb, abylib dpas phine when homemphine be worth ppbur Spm maprubming Imba phone Philipp Sunmantine apa Ladel Tants apdampniplus She whompgas Philible achbunges bywwwywi

By Zad papar Phily dbb abdhepbpb Sauran Degis 1927/ myo whomby nepty shape the humanicas the can be Suph, he became Zadpapa Bhub Shinght, Wath ph Sty Subapagned of nebbyme of by a abeapayab րրենա հանասաները Shu: papaph (filmdaljag 4 atthornesh, with make by branches ասրւանավար հանանրնուներոր

Ampalipubur Chipppbur Ahapli mandampar ob Aufpapplu Im. պեշիստան զրկեին ճարտարագետ-Supplieble, politibe be Sugar qtabbe, babe amubiblit a ոսլ Հապեշիստանի արտաջին քա ղա բականու Թեան։

Can beabable ga to many Kap amplemental popular pr D. Blugh ghungub Acumpund She umdbpd Aunfurm. Coob flom? ph որ ժերարգար բերա ժանգարանbbpp, apob p 26 ahardujb bu qup-

Comming amaday Sangand Buquenphb phynibnibgue, ap Surapa Shrapashumbap Jaha physiolep Sauce washi Rama-469 Bt btoth of dt4 mbg abuwww zach, be 184 undbabbpach Smalmb todani they sto thenb hppli Buprabahap daspadbb al Thu Je amapuaparbame: Lixup hod Sugarb Stramman Tombhand առեւարական Եերկայացուցիչ անnewborkgoe Habour Luphfol, Rugaligh Bullap of pt 6, 200 Ime momphobile 4p foout be Bob. ւելքի մեն կոմ ինտերնի ներկայա-Burdhah denamagh to table the shanke Habam t. hall beaպես արարական Թերակզգիին մեր af pool Sad mighadap ashaani-Phile Youngh hip:

Wantarm to dulibur on th quigt btothe Shim Sadulas. ac Popula infantly South Whathat 4.86 Urnah ubasurpame Schmam bangpi dangpandbill' gudphah amupasportip sadapp mazorpants Bultumhar Aph Le umhan to mente applied Summenhap elland purpe andite talkape m gunpartyme Shing wa See, pepte dott utiptach

## **UNLUF8TP ተዘ**ያ ዓሀጊበኑውር

Մարսելլի ֆրանսական Թեր-Twowith (zwamidw. Bulb) philur philmb lower unchowd (17 b. 24 dayshu) Umn uhibny sun quennifithu, որումութիւսը, բերկայ վիճակը, արտամութիւսը, բերկայ վիճակը,

Projus Stupti, - minute t արունը յօգուածագրին, և ը պատան ին ի՞նչպես 1923ին մոտ 10,000 Հայեր կարն ժա-մանակուան մը մեջ Մարսիլիոյ dan sa ganang dandahang դաւորունցան Օտաօ եւ Միր պօ դաղթակայաններուն մե emanemy the minn wart at 2 by adramation 2 Bunt սական կառավարութիւնը դուէ. արկեց 200,000 ֆրանդի նը. պատո մը, որուն 80,000ը Հա. бишир: Или арилд брис Ч. В. Ишбир. Impgpurpame Shuth, of bulanquite to U.qq. U par la traite Գաղ թակայան<sub>ի</sub> "த்வள்ள பியத் தவர்கதான்றாகு " նած էր Տորթ. Թրապիւը։ Սղան նաեւ դանադան օգնութիւններ be Umpubihas sas quincipe Appear sormed ample heraphis Admin shipby guin atup bup pp, wefammhent sudmp swingt. ւ գործարաններուն մեջ, Lhat. Lown, Uto B't. Both, Union, Фай m'Ощиш, чребище, Lu Upa Bu, 4mpmmbs Bju ommp pmb. արև կվատ դվետիդացի հորև վեր էին բոլոր այն հաստատութիւն. in haday, mep h'anghanmthu, apadibube ւսերրել աւթեր ագար ին Հանորդություն առանի ագար ին purithe as homes nd athem didam in ugam

Հայիրն այ գոհ էին, որովհե. imulaplurg Surhi timbigunding Surmung physic majamumabh չայկական արակները, ու սիրունիկ։ Կարտանի հանդար ու արդէն կազմուած bbp Smamambjar mamfupft, & Smifunfub afriant afe: Patop autephi qm burb pe pr rubapht milammas

pr b, p5 emaphash. Bmp, mahaned 46 asm apper he there is borne ரினிடியின்ற முக்கியத்தனது நின்வனிடினி வந்தரவசங்கள நின்வனிடி வியுவரியத்தனது hadurpamp ymathaus pat tomph on ym tomp hash ale epartementalis hash ale epartementalises April Surge for guenbaphes Unmen haf arbhight apame the plant all munds dutes to bennerment phi apparentifulle chie splad, Im Sudahmy blood

Mid dmilidpmake de your my manytagte . ին ջարչտոնով ին այս ուրձար միտիքրբնուր վեր Հայ ինրդնդ ու ամքիքրըն հայ ոնդառնում ապահու abrab, bb gmibber

Ophne of Smburgant !" aplie muob & Baptur dash uplaplura dbmi. hpph philipm mempilings mit unbpatel beter mid 4' upmunumbarthy am na bmia ardamit fi de de ibanga nelundi Shahlaplura Smandpy դատատրը փաներիք ժրև դատատրը, Արչանի ժրև luramem murty page m talete umpush de maghi Umque ju nylhpe dest.

Sphind again happy plaple negite militar րեր, որոնց պ. Թեան հասնիլ։ Spin hmampu bbp parfunctuate that մարդկային ht's utund ymahr "hbps! min oblygmilli gin baper adamhunhban w nidalpap apzul na nad d րով արտայայտերեր մի լատկու թիւններեն, - իրեր

րոն մետներն հինքն դանդո Swempty his ne write & sh superingha aminh Pompumble ududemt the ենրուն, եւ հայ վաճատ մը 40 անկողին նուիրն unuland Usu opport and whent t appending do வர்த்த வக்கைக் காக்கும் நடித்தின் ஆன்னர் nbnd, omme dhin quin chip sho and

they who purposed to կան, որ հաստատուած upilon 1128, neutr appoint pour Amberub Chrud At. Abarton Start antible տաւորներ են, մանաւ Smithhib he hostaturbe pr durb flynnt dmpapt unjuhuh abzhenhet dinefrinch aman duinchtig

Lungley be Larpphys

County, Sunquinquied !! րութինունբություն հարաք հրանուն հրանում Արթուսանին հրանուներին ան 4 Crambymfurby ob Ent

off maframud emitament gebluchta dulgmen Sunmap, the militar dumph mud, wit hang damy ha mura att. ոտնի հարուսևն չուրի, երավիր՝— հար դն՝ օկ

Usunta sms amunites emplant for Brurmunt Berty arph odnarlypmp fahor

Umput Jih mp Utv-lac, Utve Umpteht wwgti, Utv opichty, 15 a Utv otpad, Utve Wal dimens ha salphi phys Redending of mutuely bear.

հագժն ահաւահցարդը. դեր, թատրոնը Շափ փողո յր վրայ, եկեղեցին ու mank, np. np. dangang 8.18 upde zam bhī mpama aphmant gran neng na Ugblanbur ուսա արդական առանական ար mapurabang att Phe the արթը Ուրիչ ազդեր հակա-եր կր կազմեն։ (Այստեղ կր ւրոննանը, o, մեծ բանաստեղծը եւ մոծ արիչը, եւ կը վերջացնե ըսե.

- Հայերը շնորհիւ իրենց ՀՀԵ գլասմագն մեջ ար այնպիսի նախանձելի , անրաւ, որոնը փափաջելի էր անսացիներն ալ հասնկին ոյ անաապրիները այսօր ֆրան Phillip 40 ար**ն անժ**աղ, ո՞նամանավան դգլ ոն**որքիս:** փոմսնդորնուր պել։ արգրատութի անտադրերու ոերւկայ երիտասարդութիւեր Spatinal mile zwinten adhit hi pur houd him

Linuta Dombon books sufկոչայ, որ հիւրընկայեց այս ատանգտապես դժրավատ ժողո. Արթ ՄադԹենը որ Հայերը, երը, ահանեն երջանկութեան minmpute grang gul sufallma

կրկին եհ կրկին... shiphaba she Balauhba. Pot pouge by uth phone thing jagant phi

2. Ո'րեւէ հանդէս, ժողով. 10 թերթին հաղորդել ՕՐԸ

tuple boundfir zuch mdեն չանդեսներու նկարագրու եր եւ սովորական ժանրա. Խութիւնները։

RUSUUSUL

UULP LAKEEP

քանրունմն անմիքաց է քայա։ գանասարի մանցավանքրես։ Գաւառական դործադիր Էհերն են, որ իրաւունք hadbathbar is ninka gluplur be findminappy funbile ? adalha Equiple

Анграр 1908р дингодирр ասվայ, մանա նարկանան վչորապ հրականգներ տուած է, արդիլե for emymb mplipms numbarmp dolimfalle gungmanf dulgarmg indang dendage

ատանի կոմունիստ цисимции. Вышь 7 ра Smda արը բացունցու մայիս 24ին. Opmhapaby off handpreaden mpmpaurlypmp applies pr 2m. ւա դական գիւղացիութեան ինն. den alegnamenten . undframmenten phip mnmbdurbpmp qff n embapbe թիւններուն եւ կատարուած աշ-խատան ընհրուն մասին պիտի மைய் த மிம்முமையைய் மாடு நடம்மும் իրենց կարգին։

— Քալանիար, «Հնութիւն» ների Չահպանման Կոմիաէ»ին dil, quinin de mueme duple Dundung dodan deman phi որները դրամիատիալ դանրուս pacfibule daufter 4ndfuntle ann Spa fmlide dapt inroming man որա իր առաւարումի ապեսակարում իրա bhpp: Info member Unahnemith Spurpporus d'a pap Spupul ampaga application of mind of mind spipping franchile be senselly

ախրութիւն պիտի կատարեն ա-նոնց արունստին մասին։ — Վերջերս Ռուսերը ակսած pa phaga sparts gabagangs հայալրոլիա գրողներուն պոր-ծերը։ Մ. Զօրեան կը բողոցէ,որ իր մէկ վիպակը, վարդաձորի հոմունը, թարդմանուած և հրաmapaharad & spangale haga տումներով և ազաւազումներով, ինչ որ դրական աժէն արժէջէ 40 autt Apmmeles

· Apalbar Pragations Ofi երերը Լէրինականի մէջ բանգրական վիճարանական հրե-կոյթներ, ուր խոսած է նախ Միութեան ընդե. գարտուղարը Ujaque, «Lujuunubf grubub իրեն դրութիւններ կարդացա b's 4. Copb'ug. U. Supotagh, 9.

- Umpa 4ht Pugach 152 ship nikhyme bpquisuk Varhibath boadzumhat ang. bacutachima 25 miliang japat. Up walker «վաստակաւոր արունստադէտ»

Upudham Umshikut bund ! Թիֆլիս, 1880 ին։ Կրթութիւնը ոտանաւ Ղալոհմանաև Ֆամա. «Արդ բանարհեց անաբիր՝ քրնուր ph dome PhSthuk bowdomm. ъпре: 1910ръ Радилр 152 бра unnehity humpne at of much the manufact, (any supplement mount furty), வளங்கர்ந்த நினவப்பத நா gop swpachwhan dhashe 1917. Wardpad & wigit amalana 1919ին։ Բազու կը վերադառ-նայ 1920ին։ Այնտեղ կը կազ-Sulphat; wandeblas Buch ա-երաժշտական արուհստանոան այր արդարայիարար ը <u>հ</u>ահա կան բաժիններ։ 1922ին երա-

*ը աշիքրարի ժանցրեր* Որեժրա-Unm Burgup, Saging h homչան, ֆիւլնազ տատը, ֆիջորը, Մինսոնը, Չար Մկիչը, բախտի unndhus Lastonia, busaita umb Unpptlunghubpach att he som. մարուի մանկավայժական և. րաժշտունետմ արժէ ջաւոր դէմ ջ

#### R. RZREGS, ERS. PROBRESHIEBRUC 8FL50LP 11F5

Straor, II dwyfu (nby Adbat.) - Bluch Atnot = amp, 139. Imposmpubly of 69, acunegane Pobul be befores partings bulumababacfdbudp Burg. pungsacpah d'mubunggac. Bhada a Junta al monerane U. USupabbabh saphibabe, p bbphm.jn. Pbmb 8kp . 20ph bphubm Sw Jne Pbub.

Zwington pugarbane samb. 40. 10 « The La Jobbh & sof and b James of about of and about the many from the ott Who et Shubub, the Bamgbibab, hup. mard bibab be Upq. Atphabbab apanuabbghb of top who wis be upptiff of a wopen. duthe «Mandagarubpph» in Hp. ware Ohubabah Julay behind mbounnappd for Chudpuph «D.p. a wood in a wood work, holy 2 webs Whokabub japhibuph ugazp theor beforeumpablith a. a. brings 1) = Sulphub be grops Zu. Spokub your jugay bepand upmmumppdbp «Bmbdmpt tpd»b pr «tinip Binigh gruppy min bhanthett On Work pour but boaby «Supushump»p be 16a. Unmetibul, « andth Obobyh:

(1) uponavabnifapibbphb be bequett shows, of Toubout Amplifitang Chair Jubpipably fppnmabmhape, barmfap lm'yp bengay begin sugary whop gonumanes philad pr bpdues mable bbonc anulab be pungapulab andnibbniffhibpe abpfaibby me bop apulubac fibeby, ate, bopbe' ppisging mabbpbe.

Uzmybpunc Pbub handk bpanchant and zamento be

«La th Blantah»p' ulugant iphi abatta barnaury mulipplur 1344. Jupot wpubb neuneghen pby. B. Urlopp, up of person jo dmbbis to sanatabe under debe-The publisher Lan of books quadratud zbzwad de, pppbe Lugb of a Susante abanquate

1081 -- by papaged Long orgopolog & Complemery » 4 bof pugper (dbut):

Lubatur, or Shibs 4tuop whiley formerly be upon swiney mministrate Bhib of Banaca page pha dpm p mm, pphilibp ha shadht-Jhb, be payor Subahawhabbbpp Swhonah abah abdha Abab be whood mathy the wideh badsuch mya Sunbhas apars whoyour pth:

Appan gusubus Sugaubph bought be «quesquehend fragby Subytop

Thump Bhuknkuh

#### ՁԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ ь онявь и илисальналь

warstel (064. PgP.). -DS-pathable Popot Jet Ja philomograp jublimfored ph b published bud p be puph sud Swarmfan Boasp ut before Baquetalan Bbab, dayle 25/6 bework fore what urabami applefor the come postint ogus vach, bear board be burghtaband Sofaturaparat warmight ofto

կր ծախագաներ կեդը. Bubd. Dufunidph wbqudbbptt gnpfd. ntotokomb, ap Subatupb bummuhe mupatt dept. Spartpen Uto atoms h hopowowngo le hibn, apultual phates alleb Tan lugate. empi q. La 14=q sptb4bab ap mountiby end of Salahopai On a Resuptub beste «Henry Subpruhap: Op. Dupplit Uhaffilbud apamumbha Crahbhababan Shang abd Spackparkgar Wmpսէյլի յանձնախուժբին ատենաwhom of brode upofth, on «Auampah atteb fungung 1. Lubedbuild Sunft bule upate be pour

- «Whar Suspensed of no mment with phint manitable office Smith spog mpopph phimb prouble 1. 11 Supubbabh upsteph of muhb. shullynge mig badmitghes ab spramagacab be Abophia sto tuptural though the Abolds 24ms Sustantas against Susabefored of me as asmentbuth whichp shanapabach be asa Her depose to me wante san . - pa Joad whap 462 quit 44wit 4: USwpadbad Saylahad bolft ght dem's de sudm's demument In bediebt of by walbyne Swdup

qualun mit abb qapbhi, Ball act on publi At Smj howhm. une fibul deg of ath Jophibus the pane mintage apparate ur Sad w Jewywb»

Bbung pubuluoup hupgung Japhipuph ombide arti frommy Sauth Sulp Sa haptered gue սերը եւ եգրակացուց.

- «ESupablad as Spant quagter to, pubmumbab, Sommanufactor or adda the dutote wolle, mudiphto be aprilbubto flops, be zorbeho sty be send. paghte Sal quadochat pat gat. quett, op dbat he manquist Applie qualboofp. Ջզուշացի՛ր, իմ ժողովուրդ, ճեր մակ ջարդ էն, սպասում է մեզ մի unn intromph stp gon:

Spinamp Urdurppmp Jamah manquinchbud p mponoubly Menaphabh Behamenpphi 9 4. Ludpuplandbut bpqbq «hd uhlhhhust, «Lu juunatse, be «Stp fbgn» b braba 4. aoganbab:

Uto stansh handt hoursand թաղ. խոր հուրդի ատենապետը bympmaphind C. Smpobback ap babar Blad manhan Bhebe Bap. Empon Shimpmipphur aft. 454. pagudub wwwabhbbpac Saghbbpost four

Printe Oto Lar Dajbato mi Zun «big ablibb» mgurbab abb. neblad, papapagae 460 \$p.h. Appen Many of Amenington andtwinith fom, of quit backpling UhdehShoweh Zu Jebbulquhub Rhurlypmp pubmhada abadababib: The Phibe 25 Pp. backpay

Battoth Aprile, Or bill Bus haptab jufagac Bbudp upum napped Alenbappapp «Asurda» Zud pupland but «246 op State Bhibas hab Broughtab' Bibaha bom safemble smiles and agents aff

Ս. Միլտոնեան

## ԿԵԱՆՔԸ ՍԷՆ ԺԷՐՈՄԻ ՄԷՋ

warnist or danger of billion att fundanemp boma. fout such de apa speam applied danganing a stip of when bybbps Wt4 of wor Ptbs Built heapenfut talende 46 judalet, vuluje 3-6 muphland wamphopur budzurbbro at the apapp forgagophers att, bolowկայ գահագան արկածներու։

Tth wofen many, bpbg mmupplay appare malinal at Surbut Inguit hout of sty bituend Suthe mammachames 8mnt ob Aphile urlips addupt of mass of the dambare

apr sty hapacat hauft sty by-Sugar Strames

I Judhoh hopdate Subpt She danthepppe adampter pr a hapqueduje whole Sujege 40 Box-Phil majar Sudap abspudbym t do ¿maplapi pr ob mumb zmapi qubt upubly ubbball of a labla. պարտեզի Տամար։

by be and nuran by fama by 4-5 mphabbbp waam Shamb Oth depost stepbeggarub mubachtb առաջ, երիտասարդ Տայրենա Se be sty upach pl hopodgarg Swbpwhwa.ph wbfibb. part muh. acphy buparth de mm myquatto dap habuind mathet of h dbp Speady 4p manufp: 8bquyf Հաւտաացեալ ժողովուրդը Հանգա. bufacfepeb of humaphing, bolac ոլիար ճատաց կ'ընե չարը խափա Thene Swelmon

Tw the 25hb of wood water bhi Abmi kmdolypmi mamabadpa Cm. copy pusabu, ptpqbab, be which achbique of amongh purplicedpe They to 300h Som bequen Smambmeldber gber ges

#### USHBULF

Zwighthph Phe bopp Sharbe ղ *ըովանդակութնամը. Ա. Ահարոնեան*՝ Չարագույակ

Bufurpl: Wir, Ubepbli: ռավոր, ընկու դնակի դիջը։ Համրաջ, բնիսո դնակի դիջըու մեջ, Վ. Շուչաննան՝ Օրևրը գև ղեցիկ չեն։ Վահրամ Սօֆնան նկարուիլը, *Արժեն Անոլշ*՝ Անորոշ 4. Zhadtaban, philur induct f. արտան՝ Ա. Ակարոնհանո Հ Տէվլէթեան՝ Երգեր քեզի համար Տէվլճատա Օրգու աւլ. Դրոֆ, Ն. Աղոնց՝ Մամիկոնեան իշխանուհին Բիւզանդական գաֆին վրայւ Կորիւն Մկրտիչեան Այրել ես սիրտու Ռուբեն Բեր. րերեան՝ Միքայէլ Նալրանդեանց. որ, ծիշնդրու բւ Հայրնու ավա Արժետորիկի Սուշրեն։ *A. դառա*։ Արժատ Ուհայեն բանե տագրական շարժունկերուն փու լերը եւ անոնց փոխ լարաբերու-Թիւնները։ Մ. որդրդ. Հայաստանի մէջ։ Մարի արհան՝ Ցույեր անցևա Մարի արհան Ցույեր անցևա Դուման։ Արտ. Արեղծան՝ կար գոխ Հայաստանի մասին։ Ա. Ա թան՝ Հայ կետնքը (Ամսական տեսուԹիւն)։ Այս թեւին սէջ կան նաեւ 9 նկարներ։

BARULUAL AMBSHO U.LU. Ushphush կեղը. Ցանձնախումբի։ 3ով s. Աւագեան։ Կը պարունակ<u>է</u> Usupathwhife D.punpor

hupquigte & Supubbate BRARDA

ցունելի երևենք

- 28 -

## ԱՆԴՐԱՆԻԿԻ ՑՈՒՇԵՐԸ

PLLUL LETURA

Ble mpmaurpiphs highlight formalmosts of the April 2mang & mouth doppost gan be butp. 1 15-20 wptwfd 4'wabbb be Julabb pphly:

thempone for march bungobs

1895th Sprite 1897. Bb. у фаревырр

95/ Uppope fracus & Sh warn-wardantan nade ast op mapp (Inalibration the App) Aufacte popp comp + p-Una sufferell Bugus t had aphubb be land had as folial Beach mundpub-Bland p whyby to potocos

thoughthe Actions plant will adh admpple: Aphabe 13 kp. of play & derate branksh

Hopenpa the de Son is old plang py Untungate down Wand Jenzat 2010 bunch phipapp dom 300 Sagh unhep ofune mb & sheep 24 zul Suppensophbeh Sha Shaupt

Бррпра фарер педвушь в Ubpope buge abbat, 965 256nge Cudppud to bobg dud St. and abigh se sty 4 peller, bet Wholm Ath Turk the dette Br «Lumborne pn' plas spa dom?» Apr furble framp, 52 unablug po should when it is the Smooth abeat papers: an fe appart be semante h'acqt whilewall hopmand about funt by dangerong Suffmunt վեր բարձրանալ սակայն, կր նկա mbb be Uhpapp umpapemb 40 quadwy be be uput quebble to Juwen function stopmed be pupl. Thebe zoon & bomb be goep

upu dudulg splup, alsers fa want pobb be gopphyse sty. "2 huge gop shop up whatt bybe, "2 mi dob bpb bbpp inbb dad. But Opport fibe Bus Confered: 2.00 Sampplorp, quadarlate Subp. LE All dong topdage per Aphable the Se he Shembambon je 2hebb be приф топавшами трвор фр gweth.

BJ4 46260 Luch 46 20468 Unfung be had fineza he phobbs Uppape popp be apt ansach is dimi ( and sport) po santpasto 4'hplomisasapsposapph 2 Suppor about Bout a willinghi depot up depott be aprote dep de has, Son he that putte de

Uppape, handmineplace Apple

apadens bash at bahbapph to Sweaph - paytoph Bhonh, up Chinama Sala to Ingant bab nob (more towns 90mfmb Brembabbbpneb Bud umbubb Shu phas + abbonits tulta-whatpt phop about Bounch, our your shi to Emy be tibelled be abe-TE), Acabouph thuyor, Agental Liman, Smhadabbah Lanot, Ru. 1429/ Warzhy:

Or SE 976 quenche 4E mm-== 56% trq=4 4/200 25 26 a Laubabah Ladhahtbbptb for quib mld dhrdp ushmbb mapplur: Aphobe durba furdant be hoppedsphul the nont ambent: sabet to deplaces many about handle from Smalppiors thristole Al Shaubub wands Bujubh Spubhs Apole he mumache phone through be be unquitable aparty.

White 1897h of by Sab qum. To Appende or pramp to min futre

#### วกกากกา บนบ

pbzigen gup, Spembane Phetu անոեց 20 օր իրը առողքացայ, ինձի արտծուներն տունե, որ ջա-ծի մը գիւղերու ժողովրդին մեջ desperate descriptions garling pr

Or JE publ Se philipbenen Som Aprint to Ampuret ingratable prop 40 Entitue 1/2: 95 pt to Sale Fom 15 or Lugar but, Shubad blue munne the se, better je The gib palab: «bu nghing goebhd - = Jo the ap & for And Ip nebbh, bb me gangant: bep իրիկուն Տովիւբ տաւարը բերեր է կովս տեսեոգներ եղեր են: Հա՛ ծե. burgh a, mi mib urgha, », Da bah «n'ed pland gay should for duch Swe with

hartelet abril be amaken Ufob be abop ne pup.

« Ilm Apus fulle fulle t abedom 26 dobpp mab " min Apple 408 42 Hay 30

and Tog wash urbhippie duddag

to Jampha »:

Henoth mpamp the dangment Sudproppe shraps the ga Apt 40

mbabbb op zbbpg pub of 4g dynamps, the gompane, the menper Sulp mad fudur deable. Apulle Turb formul, Bt fodors those worker mpde p: Apple tas mailed bpbpd. aging wanter be power . The by boars me ceta:

Utaffamiten fingspah fing ben. whole be about 7 mangantempt be, beim bapsbebb danple babyt app species dead undende en hpburd: Sprindud Smaple app Bud geneng Phy. Aph Cotob formt. of Bemath be near downings when թողորն ըսի, որ աները խուզարկեն 2 տուն կը խուզարկեն ոչինչ չեն գտներ, երրորդին մեկ կը գտնեն Surmand a pole bybby bufo: Apol apath Sambe to, Sade ppoplate monentes, popularing of f. ihm.

bubp to stup whowen Urent aphapa baptud - « Dit

#### bywus nj-pnirf nyrnglibrnili

Պոլոս լեերիները կր գրեն վե կառավարումենան կողմել այս տարի 10,000 ռոկի յատկացուած է կութրամասնունեանը վար-ժարաններուն։ Այս դուժարը պիտի տրուի բաց ուծեցող վար-ժարաններուն, որոնց վասին բներիչերուն կողմել առնգկայիր տրուտծ է կրբնական վերատեսյունեան։ Այս գուժարեն թաժին ստացող վարժաբաններուն մեծն մասը յորն դարոցներ են, նիեւով 8-0 հատ։ Նպասարեկային անան չեն չեայ դպրոցները են, նիեւով 8-0 հատ։ Նպասարեկային բուն մեծ հայ դպրոցները 5 հատ են, իսկ երէականները առն-ի բիչ։

րուս աէլ շայ դպրոցուրը Հրամադրուած գուժարը արդէն սկսած է բաժնուիլ։ Հայ դպրոցներին բաժեն առացած են Գրնալըի վարժարանը 200 եւ Գարնալինը 150 ոսկի։

hurdprüterni uzhuusulifu Uliqzhaz uke

Ասգլիոյ ծերքին ծախարարը ծարցումի մր պատասխանեւ լով, խոսատվաներա, Յէ վերջերո աշելցած է ծամայնավարա-վան քարդունիրնը եւ Յէ կառավարունիւնը մոտեն կը հե-անել կառարուած աշխատանցին։

## Ռուսեւյինական բանակցութիւնները

Մաել վիճակի մը մատնուած են ռուսեւյինական բանակ. Մեսել վիճակի մբ ժատնուած հե ռուսեւչթեապաս բա-աղ-ցութիլոնները։ Չինաստանի բանագնացը վերջնական պատաս, հանել խուսափելու ճամար, ծիլահղանոց մասծ է, առարկելով թէ ստամողջող դարժանելու պէտը ուշեր։ Գ. Քարական, որ Ռուսիս լիազօր ենրկայացուցիչն է, հետևւհալ պայմանները Հ. է -անասհութիւններն սկսելու համար — 1. Վերահադրած է բանակցութիւմներն սկսելու համար - 1 Վիրանատ տատել դիւանագիտական եւ հիւպատոսական լարարերութիւն-ները, 2. Նոր հիւպատոսութիւներ հաստատել Մանչուրիոյ ուրը, ու ուրը դողատուութըուսութը հասատանը Ծանդութիայ և ձին, 3. Ջինհալ դանակականումը նաստասան Ջինասատեհի խորո-նրդային բոլոր հերկալացուցիչհերուն պաշտպանութեան նա-մար, 4. Ինչպես քաղաքական, հոյհակն առնաորական հերկա-ացուցիչհերը ամեձումերելին նավարել։

դն վախնուի աև հարտինութիւրդեն խմաւիր, թիք ըստ-իսւար պրոք այս տայղարթրութ վնաև.

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ, ԺՈՂՈՎ ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԷՋ

3 ցունիս երևջչաբնի լերկուն ժամը 8ին կայոն ղեն ժազի ժեջ, 4 Rue St-Jacques, քաղաքի եւ արուարձաններու բոլոր ընկեր-ներու ներկայունիւնը անդրաժեշտ է, փարեւոր օրակարգ։ Ներկայ կ՛բլլայ ե. երվիտէի ներկայացուցիչ ը, Ներկայանալ անդամատետրով։

## "ՄԱՑԻՍ 28,, ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

9 Ի Ց Ե Ա Ն Ք Ո Ի Ռ . — Հ, Ց, Դ. Ձաւարհան հենհա-կոմիաէի կողմէ։ Վաղը կիրակի ժամը Ձին, I3 Rue d'Issy կը Նախագահե Թ. ՄԵՄԱՏՈՒՐԵԱՆ

եր խոսի` ԼեհՈն ՆԱՑԻՐՑԻ եր հուագե «ԵՓՐԱՏ» հուագախուժրը

UULUFST Rinob Combants behfurg gange 8.30/2

Brebant Marseillaish մեծ սրանը. 146 Chemin des Chartreux-եր խոսին՝ Գ. Հ. ՍԵՐԵՆԵՒԱԽԱՆ ևւ ուրիչներ

Արտասանունիւններ, նուագ եւ երգ Մանրամասնութիւնները տեղին վրայ

ULLS UUPAPAS .- Lung though by the dang apas Ցայտագիր տեղումն վրայ։

## TUNTZULULFF

4 UUZUA UBRANIPBUSI

or, pusable dudusbush

wincouncebut walker: Bondy (Seine) 20 gwjhu 1930

4. B. T.

9 4 1 4 11 Գ Ա Ի և Ի ՄԱՐՍԷՅԼԻ Իշխան հնցա. կոմիտեն ստիպողաբար ժողովի կը հրաշիրէ Արամ, Աղբիլ Սև. դը շրաւրբ, օրտա, օրբուր թող, Սիրիս քատ՝, Համապասպ և Վարդգես քառմբնրու բոլոր ընկերծերը վաղը կիրակի իրի-կուն ժամը 8.30ին, սովորական հաւաջատեղին։ Պարտաւորիչ मित्र दिस्ताम मेन्द्र के

ղելձիքընի անկախունեան ճարիւրամնակին առներ, վաղը պատարագ պիտի մատուցանէ։ հիրակի զբիւքսելի գարմելիննե-իու եկեղիցւոյ ժեջ (Porte Louise) Ժամը իայկական արարողունենամ հարուրաստարար առես կարուցանէ։

#### ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

080.802P

Մուս Գործ.— 785.40, 
փոն տ՝ օրվատ, Գար.— 35, 
փրընոպլը. Վուկ.— 35: 
Մարսելի Գործ.— 896: 
Պարատո, Ա. Ա.— 12 շիլ. 6: 
ԱրժանԹեօլի, Ե. թ.— 35,

8ԷՍԻՆԻ ՄԷՋ Սերաստիոլ Նանանգ. Ուսում-միուԹեան կողմէ, վաղը կիրակի Ժամը 5.30ին ъովէլԹիի սրանին մէջ, ղեկավարունեամբ դ. դազագեանի, կը ներկայացուի՝ "ԱՆԴՐԱՆԻԿԸ,.

PUSEPUALL LEPARSUSANT

դիներ 5 եւ 4 ֆրանք

Entreprise Générale Serruries ՀԱՑ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՐԿԱԹԵՂԷՆԻ

ՀԱՑ ԿՈՐԾՈՐԱՆԵՐՎԱԹԵՐԱԷՆԻ Կը ստածմենք երկաԹեայ փեղկերու, գուռներու, վանդա-կորմերու, ձոդերու եւն. շինու-Թիւնբ ժինչեւ 15 քիլուհանք ը հե-ռաւորուԹեան վբայ։ Արագ, ա-ժան եւ մաքուր գործ։ դիմել կամ գրել Մ. Ժասկոլեանի, 52 Rne de Gorge Sarcelles (SetO.)-

UUUUUALS PAPEATEP UNUGUITS PARUSES

OF A RIVES, 1476 SUBPLES, TO Agrimus

DE ING SUBPLES, PARUSES, PAR

P464. Եւ ՎԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ านาธนายการ 10 Rue Beaugrenelle Paris (15)

ருந்றும் Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսԹաԹի, Մզգասցքը, փրոստատի, ժորԹի, արիւնի, կանսանց հի-ւանգուժիւններ Եւ ֆրան-կախտ։ Ամէն օր Ժ. 10—12 Եւ 3 9։ դիր. Եւ տոն օրեր 10 12։

## ZUB4. PANGUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

ser be. Shope's SORB, APANS BULL.
29. Rue (Place) due Fêtes, Paris, XIX. Tel. Nord 16. 61
Mus è mêts op, no guan de grandware a préphére à géndural-né mêts disant bleggé de Arbendural de Statistic de Arbendural de Statistic de Commentant de

## ₹. U. C. U.

## ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ՄԵԾ ՑԵՐԵԿՈՑԹ

dunn through dudy 2.30hl Petit Journall urwillbrail dkg

## 

Հայոց նին մենեհական ըրկանե պատկերներ աղվիկ սկառումներու և սկառումներու կողմել, ներկայացումներ, շոկաուստական բանակում մբ Հայաստանի մեջի, չափական (թիժմիջ) պա-թեր եւ մարզանդներ, հուապախումը եւ մեներդ կր մամնակցին Հ. Մ. Ը. Մ.ի եւ «Սիփանդի հրգչախումերդ ընկավարունեամբ Գ. Սաջ 6 ակործանի։ Գարծողունիիչները տեղի կունենան դունասոր լուսարձակներով։

200 ՍԿԱՈՒՏՆԵՐ ԿԸ ՄԱՍՆԱԿՑԻՆ ՀԱՆԴԷՍԻՆ

LURAPPORTO BE LUB BE OSUP WEQUEROPARETE

ሀዴሀ ԻՐԻԿՈՒՆ

Հագուսաները հայβայβուած են ֆրանսական մեծ աունկ մր։ Մուտք 5 ֆրանը։

## ժամը 9ին Théâtre ALBERT I" (64, Rue du Rocher, Métro : St. Lazare)

ան ALDERT 1 (մ., հայ հայ հայնանի գլուխ-գործոցը ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԴԱՄ ԸԼԼԱԼՈՎ ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ

411041

## WE ANTAUF ANTERIAR ԼԷՊԼԷՊԻՃԻ ՀՕՐՀՕՐ ԱՂԱ

քրըջալիր օբէրէԹ 3 արար

գեռատի եւ շնորդայի չիկ. ըզբերեն օկօկնիսը՝ չանիմէ Տիկ. Ս. Ալիբսանեան (Սաֆաիլ Գալֆա)

U. SUFFABBUL (Ltwitmhah son son waw)

out bry-2nk

MSN 8PCPA

4. 0406000 (burpopus mg)

4. 90198000

U. UULPU (Umhomp zmamb) a. Uarabbus (bthftph wamae)

ԵՐԵՍՈՒՆ ՀՈԳԻՆՈՑ ԵՐԿՍԵՌ ԵՐԳՁԱԽՈՒՄԲ

Crebelect acr eppe arcs



ուրակարդ դագրութը Հշ թի ՖաԹիմեի դերին դը կիրակի ցերնկ եւ լ Ժատրոնը։

ԶԻՆԵՐ.— Ցերեկուան՝ օ⊉նակ 200, 150 և։ 100 կրանց։ Արքա՝ 20, 15 և։ 10 կրա. Երեկոյնան՝ օրեակ՝ 300, 250 և՝ 200 կր. Արա՝ 30, 30, 20 և։ 15 կրանց։ Երերան հիկայացունը պիսի աստրոհ ժամի ֆիջդ 13ին։ դր խնդրենը Թատերասեր հաստարակուն նեկն որ խմարումի տեղի դարունըու հիանարակուն նեկն որ խմարումի տեղի դարունըու հիանար իրենց տեղերը ապահովին կանուկեն։

Ցերեկուան Համար 10 ֆր.եսը աթուները ՍՊԱՌԱԾ են. սարի վրայ կը Ծախուհն մին'իայն 50 Հատ եւա՝ 10 ֆր.եսը։ Երեկոյեան ներկայա ցում էն 50 ֆրանդնոց աթուները նոյնպես ՍՊԱՌԱԾ են։

#### չևցերոՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3100 PU Thunenk

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷ<del>Մ</del>ըս դակոն եւ դեն Միշել 2bn.wowju Littré 36-43

Արեւելեան եւ եւթոպական խնսամուած կերակութներ

## L'ECOLE PRIVÉE DE COIFFEUR

Directeur HENRI PEKMEZ

15 Rue de la Glacière, PARIS (13e) ըովրեցէը Արանց եւ Կանանց սափրիչ ուհիւնը։ դենդանի տել՝ ձրի։ Վճարման դիւրունիւն։ Գործ կ'ապանովուի։ ՄէԹրօ՝ Glacière et Gobelins օնոպիւս՝ U եւ ARbis

עתרחלפרף תלה המפטרתם ל

8 11 4 11 4 11 11 11 11

UUUDU AUSUPUARARUSUPUSUPO

57A Rue Nationale, MARSEILLE

Lurani L dus

Նաեւ միկ օենեակ բողիրընսու։ Վանցե՞, երափությարը Դանդան Բ Սքոառուսեն քանքնի Բ Ծսուն, գերքանափարսութ գորդու դ Հփ դողոյան բո հակննրու: վարձք՝ տ 2500 ֆր. շարժ 250 ֆր. գտնուած՝ կարասիները պայման է։ Դիմել՝ առա մինչեւ ժամը 10, երեկոն 10 Գ. Քէպապեհանի, 37

EMPIRE Upogha-Zol' 87 Ar

IMPRIMERIE - MASSIS Le Gérant H. STEP

#### SOPP. ILU LU. T

38 Rue Rochechouart Thopo Cadet 4 Anvers Autobus J. J. Tel. TRUDAINE 56 - 58 Թոջերու, Ստամոքսի, Լեարդի եւ Ազիքի ֆիւանդու<del>ն</del>ի

ցատուկ արկարացին *Վեսերական եւ Մորբի չիւա*կութեւի ULTRA - VIOLET - մառագայԹներով եր դարմակ ձո կորի, Ջղային, Արևան դիւանդուժիւններ եւ <u>Յ</u>օդայալ կ'ընդունի ամեն օր ժամը 9-12 եւ 3-7, կիր. մինչ եւ կես

**ՇԱՎԻԼԻ** շրջանին մեջ նող գնել փափաքողներ ԵՐԱՎԻԼԻ Հրջանին հիմել ամեն կիրակի ժամը յն Հրջանին հետում ա des 3 Gares» 9. 8. թէկզատեանի։ Ուղեկիցներ ցոյց կուս **հողաբաժինները**։

## Uffurlify in ju, ourhquaim shiftilly

Beginting in Marketing and Armonic Section of the Community of the Commun

#### ላሀፀ ሀሀቀቦኮ2ኮ խሀህበኑԹ นานาย ๒६ 4นานาย

64 Rue de la Mare. PARIS (20e)

Ուրիրը կարարն նագիր ուն գառրաժբարբն ին Լանքով եւ կը կարեն մագեր աժէն ձեւի։

Oudulation, mise en plis, insdeffrisable օրինակելի մաջրունիւն, նրրանաջակներու գոճացումկո Այցելերեք վեկ անգամ ճամոզուելու համար



## ՁԵՌՔԷ ԻՆԿԱԾ ԵՒ ՆՈՐ

zmancounder, ofaptola degundan, zwi. géptola Lengad huparwed, gaptet vap, wing chadud de bohadud myster 1000 Gymlig. hy d apunch 35 Apunch 1940 gadudan termen metro advant Twanch agabandop.

ՖԷԼՏՄԱՆ։ 14 Ave. Bel-Air. ՄԷԹրս Նասի

VERTANES MANDJOUBIAN et A. VITCHEN

24 Rue des Carmes, Paris (5) Ut Pro' Place Maubert Խնավորվ պատրաստուած արևեկետն և եւրրա**ակա**ն ա տեսակ կերակութներ ամէն ժամ։ Մամւաւսը կերպով պ Lanumeras mtonth Stalani.

Այցնլնցեր, համոզունլու համար Հարսնիրի մոր ու, հաւաքոյիններու նւալլնի համար տրամազրելի որ

4 11. 6 6 6 6 6 6 7 6 7 11 8 6 17 6 Lefusuous spartibenkt by guentibenkt

SALON DE COIFFEUR DJIVAN

15 Rue des Dominicaines MARSEILLE Պատիւ ունիմ հանուցանելու յարդելի յանախորդնել 36 թիւ տէ გոմինիրչենի սափրիչի խանունես փոխամե twist change to be the construction deposits the second of the construction of the con

Ondulation et mise en plis Մէկ անդամ այցելել բաւական է համող

